front_cover_LC141_crop.pdf 1 2016-11-11 09.49

Husqvarna



SE Bruksanvisning 2 - 25
DK Brugsanvisning 26 - 50
FI Käyttöohje 51 - 75
NO Bruksanvisning 76 - 100
GB Operator's manual 101 - 125
DE Bedienungsanweisung 126 - 152
NL Gebruiksaanwijzing 153 - 178
FR Manuel d'utilisation 179 - 204
ES Manual de instrucciones 205 - 230
IT Istruzioni per l'uso 231 - 256
PL Instrukcja obsługi 257 - 283
HU Használati utasítás 284 - 309
HR Priručnik 310 - 334
EE Käsitsemisõpetus 335 - 359
LT Naudojimosi instrukcijos 360 - 384
LV Lietošanas pamācība 385 - 410
SI Navodila za uporabo 411 - 435
SK Návod na obsluhu 436 - 460
CZ Návod k použití 461 - 485
BG Ръководство за експлоатация 486-512
RU Руководство по эксплуатации 513 - 541
UA Посібник користувача 542 - 568
GR Οδηγίες χρήσεως 569 - 596
TR Kullanım kılavuzu 597 - 621
JP 取扱説明書 622 - 646

LC 141VLi
LC 141Li
LC 141C

Галев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

INNEHÅLL

Introduktion

Produktbeskrivning....3
Avsedd användning....3
Produktöversikt LC 141VLi/LC 141Li....3
Produktöversikt LC 141C....4
Symboler på produkten....4
Symboler på batteriet och/eller på batteriladdaren....5
Produktansvar....5

Säkerhet

Säkerhetsdefinitioner....6
Allmänna säkerhetsanvisningar....6
Säkerhetsinstruktioner för drift....8
Säkerhetsinstruktioner för underhåll....11

Montering

Introduktion....11
Montera handtaget....11
Ställa in höjden på handtaget....11
Montera gräsuppsamlaren....12
Montera mulchingsats....12

Drift

Introduktion....13
Ställa in gräsklipparen i driftsläge....13
Ställa in klipphöjden....13
Hantera batteriet....13
Starta och stoppa batteridrivna gräsklippare....14
Starta och stoppa den eldrivna gräsklipparen (modell LC 141C)....16
Grundläggande klippningsteknik....17

Underhåll

Introduktion....17
Underhållsschema....17
Allmän inspektion....18
Rengöra produkten....18
Rengöra batteriet och batteriladdaren....18
Kontrollera så att skärutrustningen inte är skadad....18

Felsökning

Batteri....19
Batteriladdare....20
Reglagepanel....20

Transport, förvaring och kassering

Introduktion....20
Ställa in produkten i transportläge....20
Transport....21
Förvaring....21
Kassering....21

Tekniska data

Tekniska data LC 141VLi, LC 141Li....21
Tekniska data LC 141C....23

EG-försäkran om överensstämmelse

....24
....25

ТашлеВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Introduktion

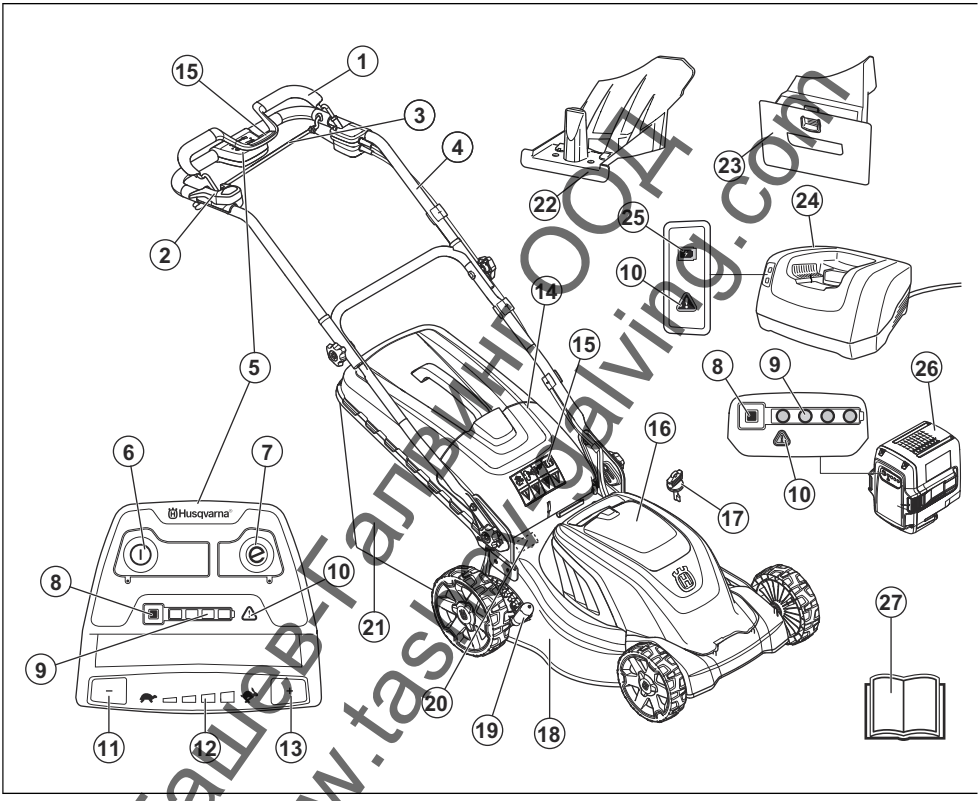
Produktbeskrivning

Husqvarna LC 141VLi och LC 141Li är batteridrivna gräsklippare. LC 141C är en gräsklippare med sladd.

Avsedd användning

Produkten för privat bruk används för att klippa gräset i trädgårdar och på jordlotter. Produkten är inte avsedd för långvarig användning.

Produktöversikt LC 141VLi/LC 141Li

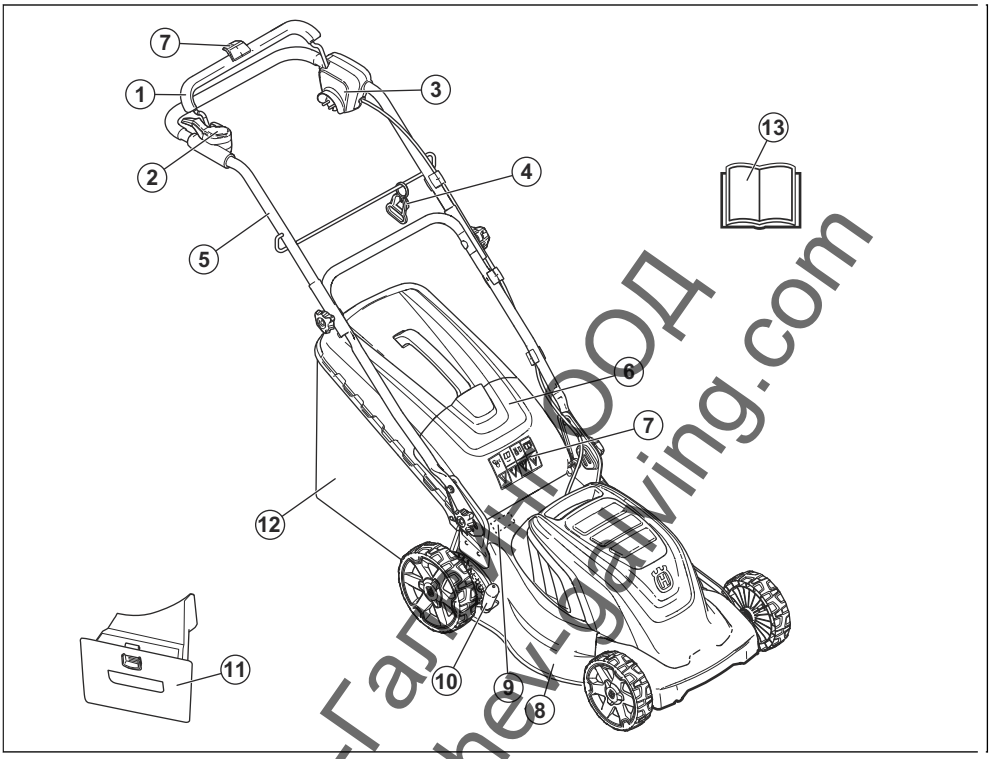


1. Motorbromsbygel
2. Startspärr
3. Framdrivningsbygel (LC 141VLi)
4. Handtag / styre
5. Reglagepanel
6. Knappen PÅ/AV
7. Knappen SavE
8. Knappen Batterinivåindikator
9. Batteristatusvisare
10. Varningsindikator (LYSDIODEN FÖR FEL)
11. Knappen sänka hastighet (LC 141VLi)
12. Hastighetsnivåindikator (LC 141VLi)
13. Knappen öka hastighet (LC 141VLi)
14. Bakre skydd
15. Symboler
16. Batterilock
17. Löstagbar tändningsnyckel
18. Klippkåpa
19. Klipphöjdsreglage
20. Typskylt
21. Gräsuppsamlare
22. Mulchingplugg för LC 141VLi (tillbehör)
23. Mulchingplugg för LC 141Li (tillbehör)
24. Batteriladdare (tillbehör)

ТашевГаллВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

25. Aktiveringsindikator
26. Batteri (tillbehör)
27. Bruksanvisning

Produktöversikt LC 141C



1. Motorbromsbygel
2. Startspärr
3. Uttag för nätsladd
4. Nätsladdshållare
5. Handtag / styre
6. Bakre skydd
7. Symboler
8. Klippkåpa
9. Typskylt
10. Klipphöjdsreglage
11. Mulchingplugg (tillbehör)
12. Gräsuppsamlare
13. Bruksanvisning

Symboler på produkten

Vårdslös eller felaktig användning av produkten kan resultera i allvarliga eller livshotande skador på användaren eller andra.

Läs igenom bruksanvisningen och se till att du förstår innehållet innan du använder produkten.

Håll alltid människor och djur på säkert avstånd från arbetsområdet.

Akta dig för utslungade föremål och rikoschetter.

Varning för roterande kniv. Akta händer och fötter.

Ташев-Гардинг ООД
www.tashev-garding.com



Varning för roterande delar. Akta händer och fötter.



Ta ur tändningsnyckeln före reparationer eller underhåll. (modell LC 141VLi/LC 141Li)



Koppla bort produkten från eluttaget innan du utför reparationer eller underhåll. (modell LC 141C)

IPX1 IPX1 – droppskyddad (modell LC 141VLi/LC 141Li)

IPX4 IPX4 – stänkskyddad (modell LC 141C)



Utsätt inte för regn (modell LC 141VLi/LC 141Li)



Varning: Kör inte gräsklipparen över nätsladden. Det kan orsaka elektriska stötar eller skada på produkten. (modell LC 141C)



Produkten överensstämmer med gällande EG-direktiv.

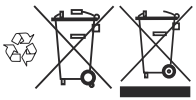


Bulleremissioner till omgivningen enligt Europeiska Gemenskapens direktiv. Produktens emission anges i avsnittet Tekniska data och på etiketten.

Likström, 36 V



Dubbelisolerad.



Denna produkt ska överlämnas till lämplig återvinningsstation. (Gäller endast Europa)



Startprocedur för modell LC 141VLi/LC 141Li: tryck på knappen PÅ/AV, lyft på startspärren, tryck ned motorbromsbygeln.



Startprocedur för modell LC 141C: lyft på startspärren, tryck ned motorbromsbygeln.



Stoppa genom att släppa motorbromsbygeln.



Sakta



Snabb

Notera: Övriga symboler/etiketter på produkten avser specifika krav för certifieringar på vissa marknader.

Symboler på batteriet och/eller på batteriladdaren



Denna produkt ska överlämnas till lämplig återvinningsstation. (Gäller endast Europa)



Transformator med automatisk säkerhetsanordning



Använd och förvara batteriladdaren endast inomhus.



Dubbelisolerad.

Produktansvar

Vi vill uttryckligen påpeka att, i enlighet med produktens ansvarsrätt, vi inte ansvarar för skada som orsakats av våra produkter om skadan beror på felaktig reparation eller om delar som bytts ut inte är originaldelar eller godkända delar, och om reparationer inte har utförts av

Ташев-Гарвинг ООД
www.tashev-garving.com

ett servicecenter eller en godkänd specialist. Samma sak gäller för reservdelar och tillbehör.

Säkerhet

Säkerhetsdefinitioner

Varningarna är graderade i tre nivåer.



VARNING! Används om det finns risk för allvarliga skador eller dödsfall för användaren eller skador på omgivningen om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.



OBSERVERA! Används om det finns risk för personskador för användaren eller skador på omgivningen om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.

Notera: Används om det finns risk för skada på produkten eller andra material om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.

Allmänna säkerhetsanvisningar

Det här avsnittet behandlar grundläggande säkerhetsregler för arbete med produkten. Informationen kan aldrig ersätta professionell kunskap och praktisk erfarenhet.

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du använder produkten.
- Tänk på att användaren ansvarar för olyckor eller faror för andra människor eller deras egendom.
- Produkten ska hållas ren. Skyltar och dekaler ska vara fullt läsbara.

- Det är omöjligt att täcka alla tänkbara situationer du kan ställas inför. Var alltid försiktig och använd sunt förnuft. Om du råkar ut för en situation som gör dig osäker ska du rådfråga en expert. Vänd dig till din återförsäljare, serviceverkstad eller en erfaren användare. Undvik all användning du anser dig otillräckligt kvalificerad för!



VARNING! Denna maskin alstrar under drift ett elektromagnetiskt fält. Detta fält kan under vissa omständigheter ge påverkan på aktiva eller passiva medicinska implantat. För att reducera risken för allvarliga eller livshotande skador rekommenderar vi att personer med implantat rådgör med läkare samt tillverkaren av det medicinska implantatet innan den här maskinen används.



VARNING! Produkten kan vara ett farligt redskap om den används vårdslöst eller på fel sätt. Det kan orsaka allvarlig eller livshotande skada.

Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med olika funktionshinder eller bristande erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsikt eller får instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de risker användandet medför. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll skall inte utföras av barn utan tillsyn.

Låt aldrig någon annan använda produkten utan att försäkra dig om att de har läst igenom och förstått innehållet i bruksanvisningen.

Använd aldrig produkten om du är trött, om du har druckit alkohol eller om du tar mediciner som kan påverka din syn, ditt omdöme eller din kroppskontroll.



VARNING! Otillåtna ändringar och/eller tillbehör kan medföra allvarliga eller livshotande skador på användaren eller andra. Enhetens ursprungliga utformning får inte under några omständigheter ändras utan tillstånd från tillverkaren.

Modifiera aldrig den här produkten och använd den inte om den verkar ha blivit modifierad av andra.

Använd aldrig en produkt som är defekt. Följ säkerhets-, underhålls- och serviceinstruktioner i denna bruksanvisning. Vissa underhålls- och serviceåtgärder ska utföras av utbildade och kvalificerade specialister. Se anvisningar i avsnitt *Underhåll*.

Ташев Гайвинг ООД
www.tashev-gaiving.com

Säkerhet i arbetsområdet

- Ta bort grenar, kvistar, stenar osv. från gräsmattan innan du börjar klippa gräset.
- Föremål som träffar skärutrustningen kan slungas iväg och orsaka skador på människor och föremål. Se till att inga människor eller djur befinner sig i närheten.
- Använd aldrig produkten när det är dåligt väder, till exempel tjock dimma, regn, våt mark, kraftiga vindar, extrem kyla och risk för åskväder. Att arbeta i dåligt väder är tröttande och kan skapa farliga förhållanden, exempelvis hala ytor.
- Inspektera omgivningen för att säkerställa att inget kan påverka styrningen av produkten.
- Se upp för rötter, stenar, kvistar, gropar, diken osv. Hindren kan vara dolda i högt gräs.
- Gräsklippning av slänter kan vara farligt. Använd inte gräsklipparen i mycket branta sluttningar. Gräsklipparen bör inte användas vid större lutning än 15 grader.
- I sluttande terräng rekommenderar vi att du klipper längs med sluttningen. Det är mycket lättare att gå på tvären i en lutning än upp och ner.
- Var uppmärksam när du närmar dig dolda hörn och föremål som skymmer sikten.

Arbetssäkerhet

- En gräsklippare är endast konstruerad för att klippa gräsmattor. All annan användning är otillåten.
- Använd personlig skyddsutrustning. Se *Personlig skyddsutrustning*
- Starta aldrig gräsklipparen utan att kniven och samtliga kåpor är korrekt monterade. Annars finns risk för att kniven kan lossna och orsaka personskador.
- Produkten klarar bara lätt fuktighet. Utsätt inte produkten för regn eller blöta förhållanden. Om vatten tränger in produkten ökar risken för en elektrisk stöt.
- Undvik att kniven slår mot främmande föremål som stenar, rötter eller liknande. Det kan göra kniven slö och böja motoraxel. En böjd axel ger obalans och kraftiga

ТашЕв-Гарвинг ООД
www.tashev-garving.com

vibrationer, vilket medför stor risk för att kniven lossnar.

- Motorbromsbygeln får aldrig vara permanent förankrad i handtaget när maskinen är igång.
- Starta gräsklipparen på en stabil och plan yta. Se till att kniven inte kan komma i kontakt med marken eller andra föremål.
- Stå alltid bakom produkten. Alla hjul ska vara på marken och händerna på styret vid klippning. Håll händer och fötter borta från de roterande knivarna.
- Använd aldrig produkten om gräsuppsamlaren eller det bakre skyddet inte är monterat.
- Luta inte produkten när motorn är igång. Spring aldrig med produkten när motorn är igång. Gå alltid med produkten.
- Var särskilt uppmärksam när du drar produkten mot dig.
- Klipp aldrig gräset när du går baklänges.
- Stäng av motorn när du förflyttar dig över mark som inte ska klippas. Exempelvis grusgång, sten, singel, asfalt etc.
- Stäng av motorn innan du byter klipphöjd. Gör aldrig justeringar när motorn är igång.
- Lämna aldrig produkten utan uppsikt med motorn igång. Stäng av motorn. Kontrollera att skärutrustningen har slutat rotera.
- Lyft aldrig upp produkten eller bär omkring den när motorn är igång. Om du måste lyfta upp produkten stänger du av motorn, vrider tändningsnyckeln till ”0” och tar loss batteriet (modell LC 141VLi och LC 141Li) eller kopplar ur sladden (modell LC 141C).
- Om du träffar ett främmande föremål eller det uppstår vibrationer ska du omedelbart stanna produkten. Slå av motorn, vrid tändningsnyckeln till ”0” och ta loss batteriet (modell LC 141VLi och LC 141Li) eller koppla ur sladden (modell LC 141C). Kontrollera att produkten inte är skadad. Reparera eventuella skador eller kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

Säkerhetsinstruktioner för drift

Personlig skyddsutrustning

Godkänd personlig skyddsutrustning ska användas då du använder produkten. Personlig skyddsutrustning kan

ТашевГалвинг ООД
www.tashevgalving.com

inte eliminera skaderisken, men den reducerar effekten av en skada vid ett eventuellt olyckstillbud. Be din återförsäljare om hjälp vid val av utrustning.

Använd alltid:

- Hörselskydd för att minimera risken för hörselskador.
- Halkfria, stabila stövlar eller skor. Använd inte sandaler och gå inte barfota.
- Tjocka långbyxor. Använd inte shorts.

Använd handskar när det behövs, till exempel vid montering, inspektion och rengöring av skärutrustningen.

VARNING! Använd godkända hörselskydd. Långvarig exponering för buller kan ge bestående hörselskador.

Säkerhetsanordningar på produkten

I det här avsnittet beskrivs produktens säkerhetsanordningar, vilken funktion de har och hur kontroll ska utföras för att säkerställa att de fungerar.

VARNING! Använd aldrig en produkt med trasiga säkerhetsanordningar. Säkerhetsanordningarna måste kontrolleras enligt anvisningarna i det här avsnittet. Om produkten inte klarar alla kontrollerna ska Husqvarna serviceverkstad uppsökas för reparation.

Klippkåpa

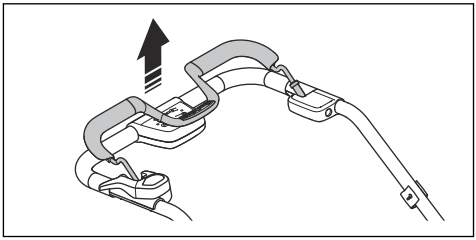
Klippkåpan är konstruerad för att reducera vibrationer och för att minska risken för skärskador.

- Kontrollera att klippkåpan inte är skadad. Se till att den inte har några synliga defekter, såsom sprickor.

Motorbromsbygel

Motorbromsen är avsedd att stanna motorn. Kontrollera att motorn stannar när du släpper motorbromsbygeln.

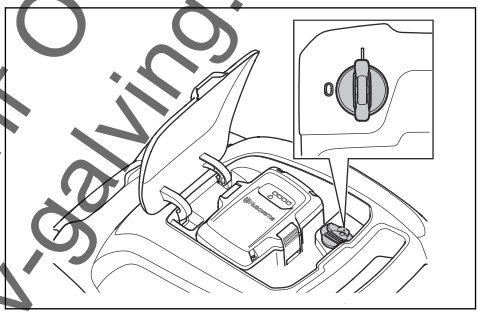
- Kontrollera motorbromsen genom att starta motorn enligt startanvisningarna, se *Starta* och släpp sedan motorbromsbygeln. Kontrollera att motorn stannar när du släpper motorbromsbygeln.
- Motorbromsen justeras så att motorn stannar inom 3 sekunder. Om motorn inte stannar inom 3 sekunder kontaktar du en auktoriserad Husqvarna serviceverkstad.



Löstagbar tändningsnyckel (modellerna LC 141VLi och LC 141Li)

Tändningsnyckeln sitter under batterilocket, bredvid batteriet. Den används för att aktivera batteriet som driver motorn.

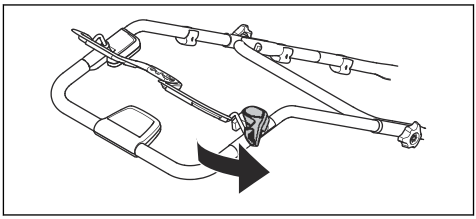
- Kontrollera tändningsnyckeln genom att starta och stänga av motorn. Se *Starta*.
- Motorn ska endast kunna startas när nyckeln vrids till läge 1.



Startspärr

Startspärren förhindrar oavsiktlig start av produkten genom att stoppa bygeln från att aktivera motorn.

- När du vill kontrollera startspärren fäller du ner motorbromsbygeln mot styret och kontrollerar att startspärren hindrar bygeln från att aktivera motorn.



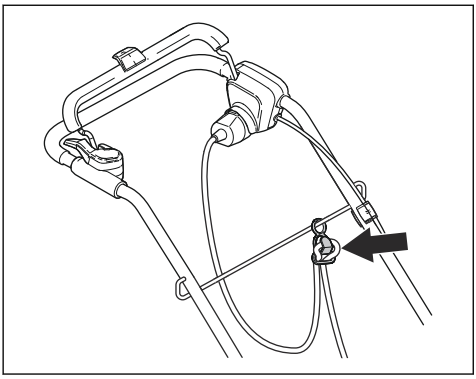
- Se till att startspärren lätt återgår till ursprungsläget efter aktivering.

Nätsladdshållare (modell LC 141C)

Nätsladdshållaren minskar belastningen på uttaget och sladden. Hållarens rörelse i sidled minskar risken för att snubbla över sladden.

Гайцев-Галвинг ООО
www.tashev-galving.com

- Gör en smal ögla genom att böja nätsladden. För in öglan i hålet i sladdhållaren och häng den i kroken. Dra i öglan för att dra åt nätsladden runt kroken.



Batteri och batteriladdarsäkerhet

Gäller modellerna LC 141VLi och LC 141Li.

I det här avsnittet beskrivs produktens batteri- och batteriladdarsäkerhet. Använd endast Husqvarna original-batterier och ladda dem endast i original QC-batteriladdare från Husqvarna. Batterierna har krypterad programvara.

Kontrollera regelbundet att batteriladdaren och batteriet är hela.

Läs igenom bruksanvisningen som medföljer batteriet och batteriladdaren noggrant. Se till att du förstår innehållet innan du använder produkten.

Batterisäkerhet

De laddningsbara Husqvarna batterierna används enbart som en strömförsörjning för relevanta Husqvarna sladdlösa produkter. För att undvika personskador ska batteriet inte användas som strömkälla för andra enheter.

VARNING! Skydda batteriet mot direkt solljus, värme och öppen eld. Batteriet kan explodera och orsaka brännskador och/eller kemiska brännskador om det kastas in i öppen eld.

VARNING! Felaktig hantering av batterier kan orsaka elektriska stötar. Anslut aldrig batteriets kontakter till nycklar, mynt, skruvar eller andra metallföremål, batteriet kan kortslutas. Stick aldrig in några föremål i batteriets luftslitsar. Placera inte oanvända batterier i närheten av metallföremål, till exempel spikar, mynt och smycken. Försök inte ta isär eller krossa batteriet.

- Använd batteriet i miljöer där temperaturen är mellan -10°C och 40°C.
- Utsätt inte batteriet för mikrovågor eller högt tryck.
- Rengör aldrig batteriet eller batteriladdaren med vatten. Se *Rengöra batteriet och batteriladdaren*.
- Använd aldrig ett defekt, skadat eller deformerat batteri.
- Skydda batteriet mot regn och fuktiga förhållanden.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Batteriladdare

Batteriladdarna QC används endast för laddning av Husqvarna ersättningsbatterier.

- Så här minimerar du risken för elektriska stötar eller kortslutning: Stick aldrig in föremål i laddarens kylningsöppningar. Försök inte demontera batteriladdaren. Anslut aldrig laddarens kontakter till metallföremål. Använd godkända och hela vägguttag.
- Denna maskin alstrar under drift ett elektromagnetiskt fält. Detta fält kan under vissa omständigheter ge påverkan på aktiva eller passiva medicinska implantat. För att reducera risken för allvarliga eller livshotande skador rekommenderar vi därför personer med implantat att rådgöra med läkare samt tillverkaren av det medicinska implantatet innan denna maskin används.
- Kontrollera regelbundet att batteriladdarens anslutningskabel är hel och att inga sprickor finns.
- Bär aldrig batteriladdaren i sladden och dra inte ut kontakten genom att dra i sladden.
- Ha inga sladdar och skarvsladdar nära vatten, olja och skarpa kanter. Var uppmärksam så att inte kabeln fastnar i dörrar, stängsel eller liknande. Det kan annars medföra att laddaren blir strömförande.
- Rengör aldrig batteriet eller batteriladdaren med vatten.
- Batteriladdaren kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med olika funktionshinder eller bristande erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsikt eller får instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de risker användandet medför. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll skall inte utföras av barn utan tillsyn.
- Ladda aldrig batterier som inte är laddningsbara i batteriladdaren.
- Använd aldrig batteriladdaren i närheten av frätande eller lättantändligt material. Täck inte över batteriladdaren. Dra omedelbart ut stickkontakten till batteriladdaren vid rökutveckling eller brand.
- Använd aldrig defekta eller skadade batteriladdare eller batterier.
- Ladda endast batteriet inomhus och skyddat från direkt solljus. Ladda inte i fuktiga förhållanden.

Тацев Гаджинов ООД
www.tashev-gg.com

Säkerhetsinstruktioner för underhåll

VARNING! Användaren får endast utföra sådana underhålls- och servicearbeten som beskrivs i denna bruksanvisning. Mer omfattande ingrepp ska utföras av en auktoriserad serviceverkstad.

Produktens livslängd kan förkortas och risken för olyckor kan öka om underhåll inte utförs på rätt sätt och om service och/eller reparationer inte utförs av specialutbildade tekniker. Om du behöver ytterligare upplysningar kontaktar du närmaste serviceverkstad.

VARNING! Förhindra oavsiktlig start vid transport, underhåll eller reparationer:

- För de batteridrivna modellerna LC 141VLi och LC 141Li: vrid tändningsnyckeln till ”0”, ta loss batteriet och vänta i minst 5 sekunder.
- För den eldrivna modellen LC 141C: koppla ur sladden.

VARNING! Använd extra tjocka handskar när du hanterar skärutrustningen. Kniven är mycket vass och skärskador uppstår lätt.

- Låt din serviceverkstad regelbundet kontrollera produkten och göra nödvändiga inställningar och reparationer.
- Byt ut skadade eller slitna delar.
- Använd endast originaltillbehör.

Montering

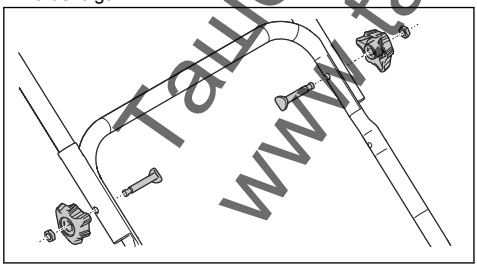
Introduktion

I det här avsnittet beskrivs hur du monterar och ställer in produkten.

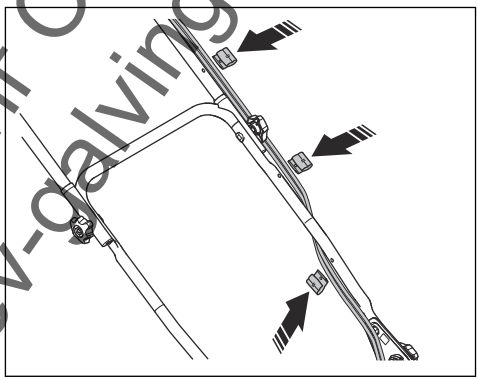
VARNING! Läs igenom kapitlet om säkerhet och monteringsanvisningarna innan du monterar produkten.

Montera handtaget

1. Placera styrets rörkonstruktion i motsatt riktning i förhållande till styrets nedre del.
2. Passa in styrskruven i handtagets nedre rörkonstruktion.
3. Centrera ett av hålen för fästskruven med handtagets hål i styret.
4. Montera skruven, brickan och vredet. Dra åt vreden ordentligt.

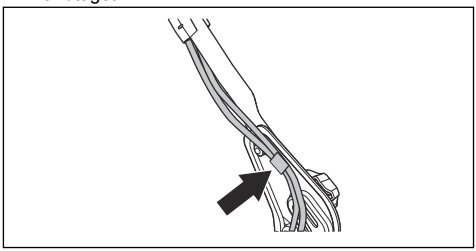


5. Använd den medföljande kabelhållaren för att fästa kablarna i handtaget.



Notera: Dra inte för hårt i kablarna vid monteringen. Sladden kan gå sönder om den spänns för hårt och handtaget är infällt i transportläge.

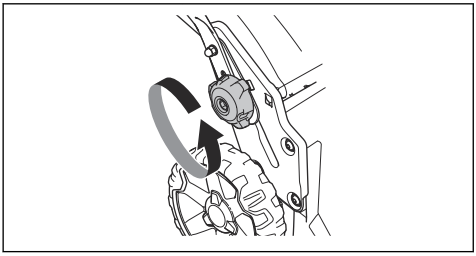
6. Placera kablarna runt kroken längst ned på handtaget.



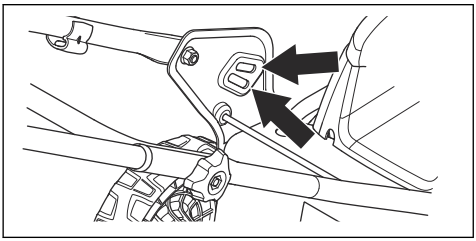
Ställa in höjden på handtaget

1. Lossa de nedre vreden.

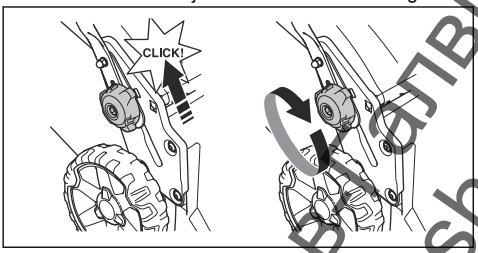
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



2. Demontera vredet, brickan och skruven.
3. Handtaget kan ställas in på två olika höjder. Ställ in lämplig höjd genom att välja ett av de två hålen för fästskruven.

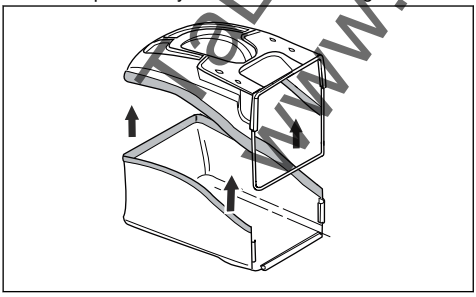


4. Montera skruven och vredet.
5. Skjut vreden uppåt mot handtaget tills det tar stopp och du hör ett klickljud. Dra åt vreden ordentligt.

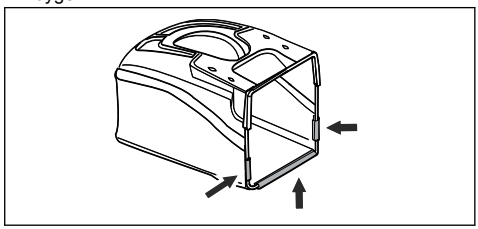


Montera gräsuppsamlaren

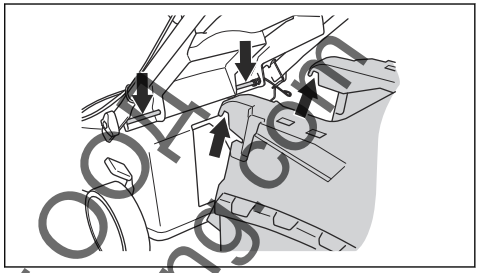
1. För in uppsamlarpåsens kantlist i spåret runt den övre kåpan och tryck fast listen till ändläget.



2. Tryck fast de tre snäpplåsen runt den övre kåpans bygel.



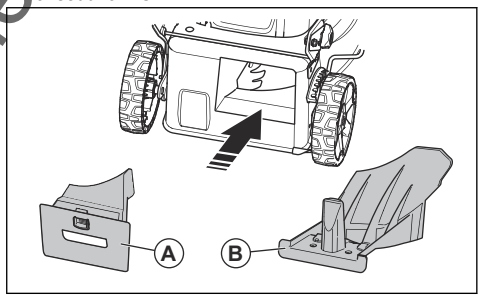
3. Fäst krokarna i den övre kanten på chassit.



Montera mulchingsats

Mulchingsatsen är ett valfritt tillbehör för att produkter med uppsamlare ska kunna använda mulching-funktionen. Satsen innehåller en mulchingplugg och en Combi-kniv.

1. Lyft upp det bakre skyddet och ta loss gräsuppsamlaren.
2. Sätt in mulchingpluggen i gräsuppsamlarkanalen. Typ A är avsedd för LC 141Li och LC 141C. Typ B är avsedd för LC 141VLi.



3. Stäng det bakre skyddet.
4. Byt ut kniven mot Combi-kniven som ingår i mulchingsatsen. Mer information finns i *Byta knivar*.

ТаШевЗапВинт ООО
www.tashevzapving.com

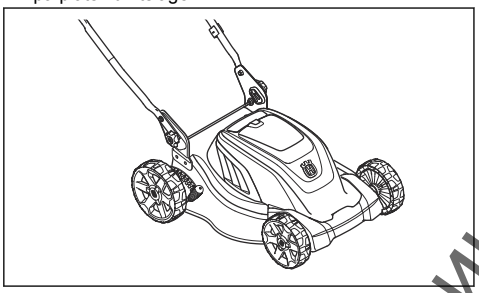
Introduktion

VARNING! Innan du använder produkten måste du läsa igenom och förstå kapitlet om säkerhet.

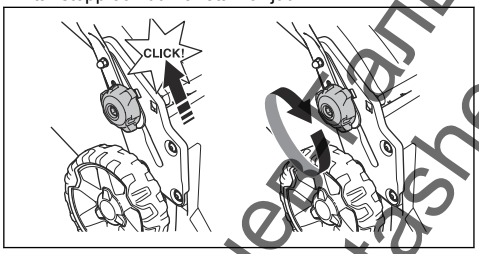
Ställa in gräsklipparen i driftsläge

Om handtaget har fällts ned till transport- och förvaringsläge (se *Ställa in produkten i transportläge*) gör du så här för att återställa det till driftsläge.

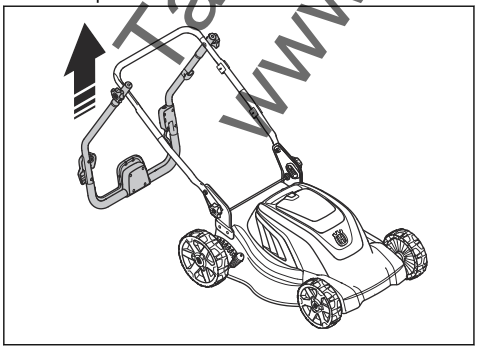
1. Lyft handtagen tills den nedre handtagsdelen låses på plats i driftsläge.



2. Skjut de nedre vreden uppåt mot handtaget tills det tar stopp och du hör ett klickljud.



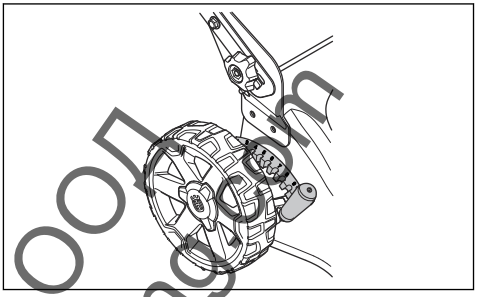
3. Dra åt vreden för att fixera handtaget.
4. Fäll upp den övre delen av handtaget och dra åt vreden på båda sidor.



Ställa in klipphöjden

Notera: Ställ inte in klipphöjden för lågt. Då finns det en risk för att kniven ska träffa mark som är ojämn.

Klipphöjden kan justeras i tio olika lägen. För spaken bakåt för högre klipphöjd och framåt för lägre klipphöjd.

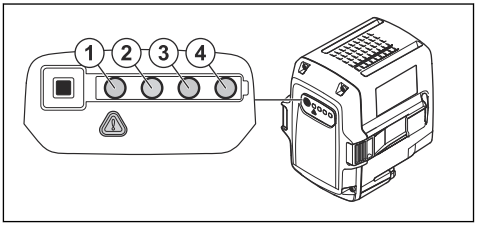


Hantera batteriet

VARNING! Innan du hanterar batteriet kan du läsa avsnittet *Batteri och batteriladdarsäkerhet* i den här bruksanvisningen. Du bör också ha läst igenom bruksanvisningen som medföljer batteriet och batteriladdaren.

Batteristatus

Displayen visar den återstående batterikapaciteten och om det föreligger problem med batteriet.
Batterikapaciteten visas i 5 sekunder efter att produkten har stängts av eller batteriindikatorknappen har tryckts in. Varningssymbolen på batteriet tänds när ett fel har inträffat. Se *Batteri*.



Lysdioder	Batteristatus
Alla lysdioder är tända	Fulladdat (75–100 %)
Lysdiod 1, 2 och 3 lyser	Batteriet är 50–75 % laddat

Тайлер Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Lysdioder	Batteristatus
Lysdiod 1 och 2 lyser	Batteriet är 25–50 % laddat
Lysdiod 1 lyser	Batteriet är 0–25 % laddat.
Lysdiod 1 blinkar	Batteriet är tomt. Ladda batteriet.

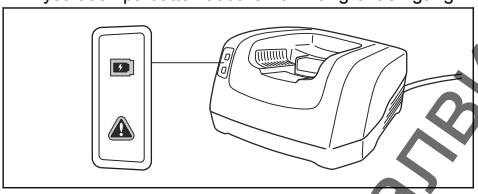
Ladda batteriet

Innan batteriet används för första gången måste det laddas. Vid leverans är batteriet endast laddat till 30%.

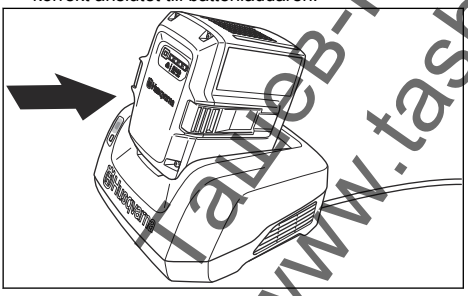
Notera: Batteriladdaren måste vara kopplad till den spänning och frekvens som anges på typskylten.

Batteriet laddas inte om batteritemperaturen är över 50°C. I så fall kommer batteriladdaren aktivt att låta batteriet svalna.

1. Sätt i laddningssladden i uttaget på laddaren.
2. Sätt i batteriladdarens stickkontakt i ett jordat uttag. Lysdioden på batteriladdaren blinkar grönt en gång.



3. Sätt i batteriet i batteriladdaren. Den gröna laddningslampan på laddaren tänds när batteriet är korrekt anslutet till batteriladdaren.



4. När alla lysdioder på batteriet lyser är batteriet fulladdat. Ladda batteriet i högst 24 timmar.
5. Koppla bort batteriladdaren ur vägguttaget genom att dra i kontakten, inte i sladden.
6. Ta ut batteriet ur batteriladdaren.

Batteriladdningsstatus

Husqvarna Litium-jon batterier kan laddas eller användas vid alla laddningsnivåer. Batteriet inte är skadat. Ett fulladdat batteri laddas inte ur även om batteriet sitter kvar i laddaren.

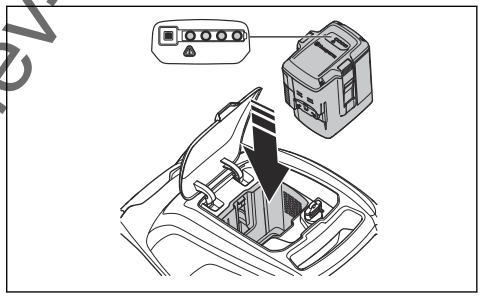
LED-display	Laddningsstatus
Lysdiod 1 blinkar	0–25 %
Lysdiod 1 lyser, 2 blinkar	25–50%
Lysdioderna 1 och 2 lyser, 3 blinkar	50–75 %
Lysdioderna 1, 2 och 3 lyser, 4 blinkar	75–100%
Lysdioderna 1, 2, 3 och 4 lyser	Fulladdat

Starta och stoppa batteridrivna gräsklippare

Gäller modellerna LC 141VLi och LC 141Li.

Innan du börjar:

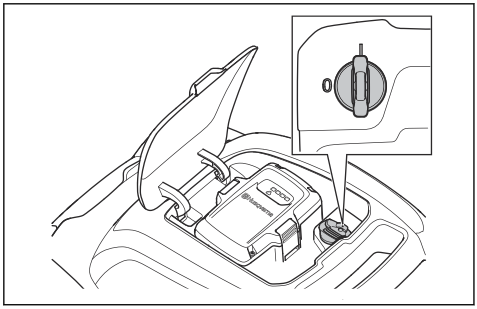
- Håll alltid människor och djur på säkert avstånd från arbetsområdet.
- Utför daglig skötsel. Se anvisningar i avsnitt *Underhåll*.
- Ladda batteriet.
- Sätt batteriet i avsett fack på produkten och tryck ned det tills du hör ett klickljud. Kontrollera batteriets status. Mer information finns på *Hantera batteriet*.



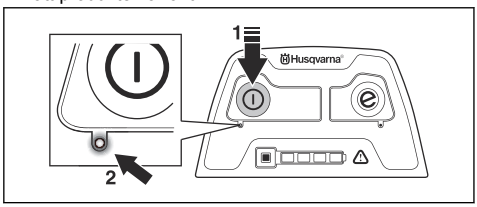
Starta

1. Vrid tändningsnyckeln under batterikåpan till position ”1”.

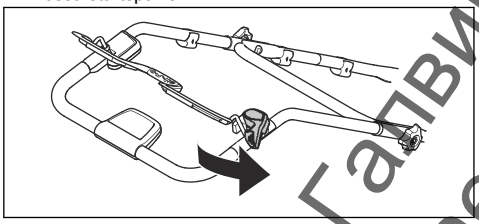
ТАШЕВ-ТАЛВИНГ ООД
www.tashev-talving.com



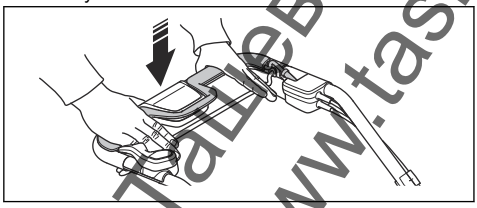
2. Ställ dig bakom produkten.
3. Håll PÅ/AV-knappen (1) på panelen intryckt tills den gröna lysdioden (2) tänds. Den gröna lampan anger att produkten är aktiv.



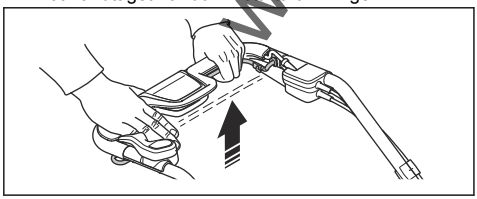
4. Lossa startspärren.



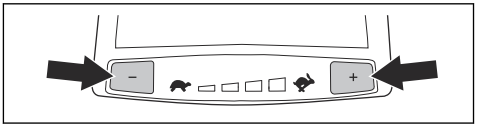
5. När du vill börja klippa trycker du motorbromsbygeln mot styret.



6. För modell LC 141VLi: tryck framdrivningsbygeln mot handtaget när du vill starta drivningen.

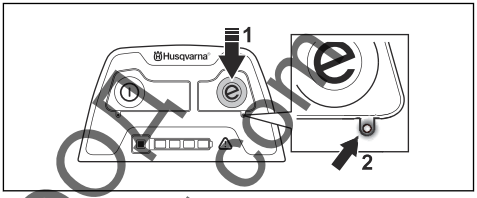


7. Ställ in klipphastigheten i 4 steg genom att trycka på symboler för snabbt och långsamt på panelen.



SavE-funktion

Produkten är utrustad med en batterisparfunktion (SavE). I de flesta fall SavE-läget det mest optimala vid klippning och ger längst drifttid. Aktivera funktionen genom att trycka på SavE-knappen. En grön lysdiod tänds för att visa att funktionen är på.



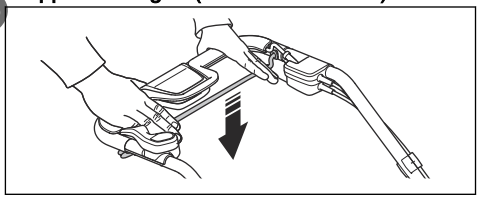
Avaktivera funktionen genom att trycka på SavE-knappen (1). Den gröna lysdioden (2) slocknar när funktionen är avaktiverad.

SavE-funktionen avaktiveras automatiskt om markförhållandena kräver en högre effekt. Den återaktiveras automatiskt så snart markförhållandena tillåter det.

Funktion för hög belastning

Under hög belastning, t.ex. om du klipper högt eller fuktigt gräs, ökar motorn varvtalet automatiskt. Motorn återgår till normalläge när belastningen minskar.

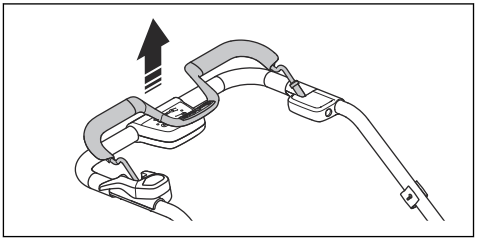
Stoppa drivningen (modell LC 141VLi)



Om du vill stoppa drivningen men låta motorn vara igång släpper du bara framdrivningsbygeln.

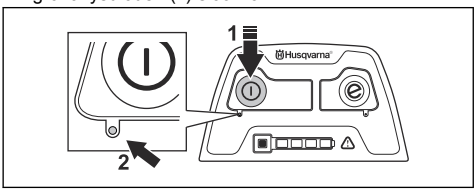
Stanna motorn

1. Stanna motorn genom att släppa motorbromsbygeln.



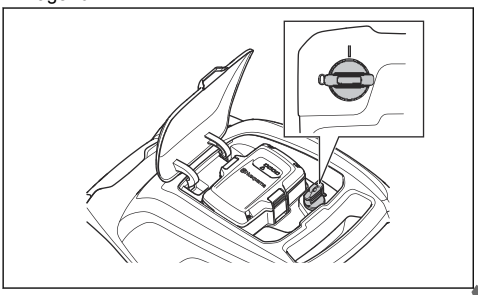
ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

2. Håll PÅ/AV-knappen (1) på panelen intryckt tills den gröna lysdioden (2) slocknar.

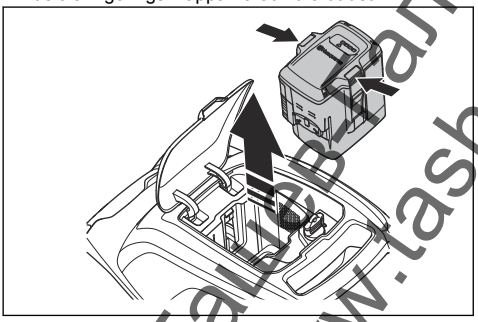


Produkten stängs av automatiskt om den är inaktiv i 10 minuter. Lämna aldrig produkten utan uppsikt när tändningsnyckeln är i läge ”1”.

3. Öppna skyddskåpan och vrid tändningsnyckeln till läge ”0”.



4. Ladda batteriet vid behov. Mer information finns i *Ladda batteriet*.
5. Ta loss batteriet från produkten genom att trycka på de två frigöringsknapparna och dra ut det.



Starta och stoppa den eldrivna gräsklipparen (modell LC 141C)

Före start:

- Se till att inga obehöriga finns inom arbetsområdet.
- Utför daglig skötsel. Se anvisningar i avsnitt *Underhållsschema*.

Välja en godkänd kabel (LC 141C)

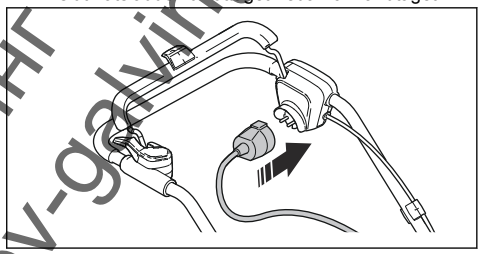
Om förlängningskablar används, måste de uppfylla de minsta tvärsektionerna i tabellen nedan:

Spänning	Kabellängd	Tvärsektion
220–240 V/50 Hz	Upp till 20 m	1,5 mm^2
220–240 V/50 Hz	20–50 m	2,5 mm^2

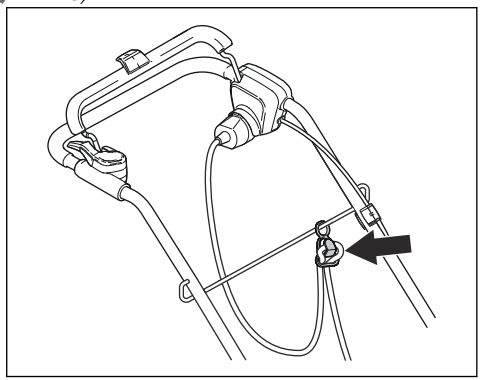
- Huvudkablar och förlängningskablar finns hos din lokala godkända serviceverkstad för Husqvarna utomhusprodukter.
- Använd bara förlängningskablar som är specifikt utformade för utomhusbruk och som överensstämmer med en av följande specifikationer: Vanligt gummi (60245 IEC 53), vanlig PVC (60227 IEC 53) eller vanlig PCP (60245 IEC 57)
- Om nätkabeln har blivit skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceverkstad eller likvärdigt kvalificerade personer för att undvika olyckor.

Starta

1. Anslut nätsladden till uttaget nedanför handtaget.

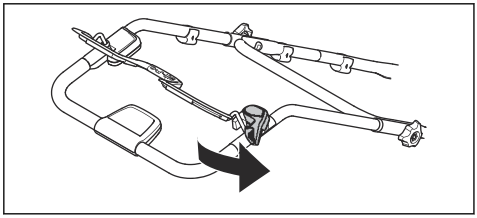


2. Sätt nätsladden i sladdhållaren. Detaljerade anvisningar finns på *Nätsladdshållare (modell LC 141C)*.

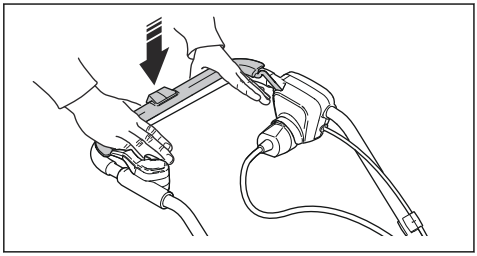


3. Ställ dig bakom produkten.
4. Lossa startspärren.

Гайцев-ГАЛВИНГ ООО
www.tashev-galving.com

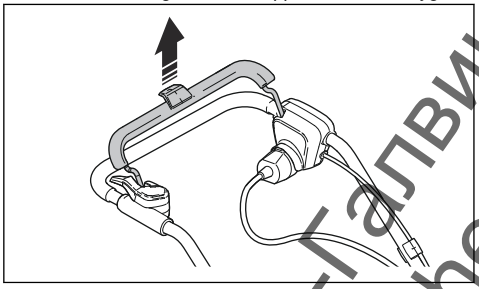


5. Starta motorn genom att skjuta motorbromsbygeln mot styret.

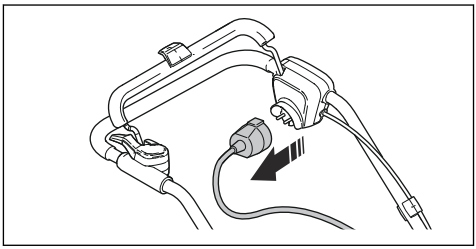


Stoppa

1. Stanna motorn genom att släppa motorbromsbygeln.



2. Koppla bort nätsladden från eluttaget och därefter ur produkten. Dra i kontakten, inte i sladden. Dra kontakten rakt ut.



Grundläggande klippningsteknik

- Klipp alltid med en skarp kniv för optimalt resultat. En slö kniv ger ett ojämnt snitt och gräset blir gult i snittytan. Dessutom har en skarp kniv lägre energiförbrukning än en slö kniv.
- Klipp aldrig mer än en tredjedel av gräsets längd. Detta gäller särskilt under torrperioder. Klipp först med stor klipphöjd. Kontrollera sedan resultatet och sänk till lämplig höjd. Om gräset är extra långt kan du köra sakta och klippa två gånger vid behov.
- Klipp i olika riktningar varje gång för att undvika ränder i gräsmattan.

Underhåll

Introduktion

VARNING! Innan du utför något underhållsarbete måste du läsa och förstå kapitlet om säkerhet.

Underhållsschema

I underhållsschemat kan du se vilka delar av produkten som kräver underhåll och med vilka intervaller det ska ske. Intervallen är beräknade vid daglig användning av produkten och kan variera beroende på användning.

Alla LC 141-modeller	**Före start**	**Varje vecka**	**Varje månad**
Allmän översyn	X		
Rengöring	X		
Kontrollera att startspärren fungerar (se instruktionerna i avsnittet *Startspärr*).	X		
Kontrollera att säkerhetsanordningarna för produkten är oskadade.	X		

ТашеВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Alla LC 141-modeller	Före start	Varje vecka	Varje månad
Kontrollera skärutrustningen (se anvisningar i avsnittet *Kontrollera så att skärutrustningen inte är skadad*). Använd aldrig slöa, spruckna eller skadade knivar.	X		
Kontrollera att klippkåpan är hel och att det inte finns några synliga defekter, t.ex. sprickor.	X		
Kontrollera motorbromsbygeln. Frigör motorbromsbygeln och kontrollera att motorn stannar.	X		

Batteridrivna modeller LC 141VLi/LC 141Li	Före start	Varje vecka	Varje månad
Kontrollera att PÅ/AV-knappen fungerar och inte är defekt.	X		
Kontrollera att batteriet är helt.	X		
Kontrollera batteriets laddningsstatus.	X		
Kontrollera att frigöringsknapparna på batteriet fungerar och låser fast batteriet i produkten.	X		
Kontrollera att batteriladdaren är hel och fungerar.		X	
Kontrollera anslutningen mellan batteriet och produkten och kontrollera även anslutningen mellan batteriet och batteriladdaren.			X

Allmän inspektion

- Kontrollera att skruvar och muttrar är åtdragna.
- Se till så att inga kablar hamnar i kläm.

Rengöra produkten

- Rengör produkten efter användning.
- Rengör plastdelar med en ren och torr trasa.
- Undvik att använda högtryckstvätt när du rengör maskinen.
- Spola aldrig vatten direkt på motorn.
- Borsta rent produkten från löv och gräs.
- Tvätta inte produkten med vatten, eftersom vatten kan tränga in i batteriet eller motorn och orsaka kortslutning eller skada på produkten.

Rengöra batteriet och batteriladdaren

- Om batterikontakten på produkten är smutsig rengör du den genom att blåsa med tryckluft eller använda en mjuk borste.
- Se till att batteriet och laddaren är rena och att kontakterna på batteriet och på laddaren alltid är rena och torra innan batteriet placeras i laddaren.
- Håll batteriets styrspår rena.

Kontrollera så att skärutrustningen inte är skadad



VARNING! Förhindra oavsiktlig start vid transport, underhåll eller reparationer:

- För de batteridrivna modellerna LC 141VLi och LC 141Li: vrid tändningsnyckeln till ”0”, ta loss batteriet och vänta i minst 5 sekunder.
- För den eldrivna modellen LC 141C kopplar du loss kabeln.



VARNING! Använd extra tjocka handskar när du hanterar skärutrustningen. Kniven är mycket vass och skärskador uppstår lätt.

- Kontrollera så att skärutrustningen inte är skadad eller har sprickor. Byt alltid ut skadad skärutrustning.
- Se alltid till att kniven är slipad och korrekt balanserad.

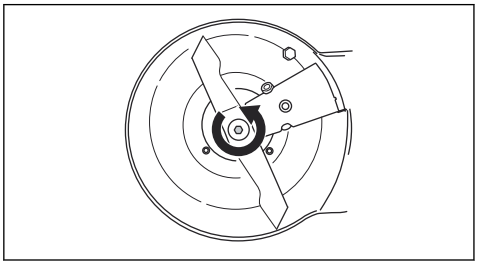
Notera: Efter slipning av knivar bör dessa balanseras. Balansering, byte eller slipning av knivarna bör utföras av en servicetekniker.

ТашеВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

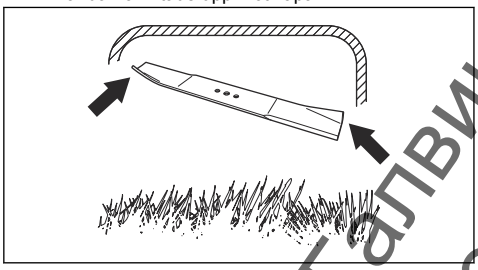
Vid påkörning av hinder som förorsakar haveri bör skadade knivar bytas. Låt serviceverkstaden bedöma om kniven kan slipas eller måste ersättas.

Byta knivar

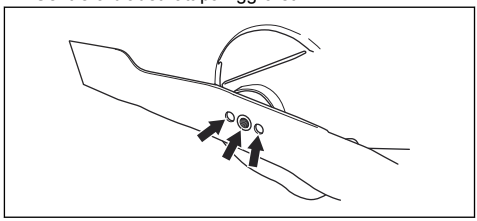
1. Demontera genom att skruva loss skruven som håller fast kniven.



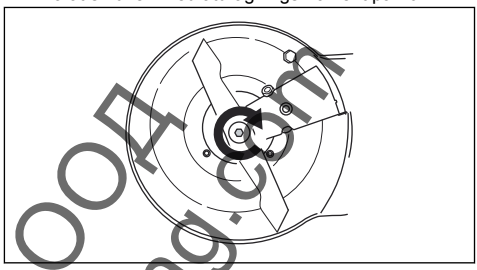
2. Ta bort den gamla kniven. Kontrollera att knivhållaren inte är skadad. Kontrollera även att knivskruven är hel och att motoraxeln inte är böjd.
3. Den nya kniven ska monteras med de vinklade knivändarna riktade upp mot kåpan.



4. Centrera bladet rätt på riggröret.



5. Montera brickan och dra åt knivskruven på rätt sätt. Dra åt skruven med åtdragningsmoment på 20 Nm.



6. Dra runt kniven för hand och se till att den roterar fritt.
7. Testkör produkten.

Felsökning

Batteri

LED-display	Eventuella fel	Möjlig åtgärd
Grön lysdiod blinkar	Låg batterispänning	Ladda batteriet. Se *Ladda batteriet*.
Lysdiod för fel blinkar	Batteriet urladdat	Ladda batteriet. Se *Ladda batteriet*.
	Temperaturavvikelse	Använd batteriet i miljöer där temperaturen är mellan -10°C och 40°C.
	Överspänning	Kontrollera att nätspänningen stämmer med den som anges på produktens typskylt.
		Ta ut batteriet ur batteriladdaren. Vänta 5 sekunder och försök igen för att ladda batteriet. Om problemet kvarstår, kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
Lysdiod för fel lyser	För stor batteriskillnad (1 V)	Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

ТашлеВ-ГалВингООД
www.tashlev-galving.com

Batteriladdare

LED-display	Eventuella fel	Möjlig åtgärd
Lysdiod för fel blinkar	Temperaturavvikelse	Använd batteriladdaren i miljöer där temperaturen är mellan 5 och 40 °C.
Lysdiod för fel lyser		Kontakta en auktoriserad serviceverkstad

Reglagepanel

Knappsats	Eventuella fel	Möjlig åtgärd
Lysdiod för fel blinkar	Överbelastning	Öka klipphöjden. Se *Ställa in klipphöjden*.
	Om motorns varvtal sjunker under ett kritiskt värde kommer motorn att stanna.	
	Motorstyrningen är överhettad	Stäng av motorn och vänta tills motorn har svalnat.
	Kniven är blockerad.	Förhindra oavsiktlig start genom att vrida tändningsnyckeln till ”0”, ta bort batteriet och vänta minst 5 sekunder. Kontrollera att kniven kan rotera fritt. Om problemet kvarstår, kontakta en auktoriserad serviceverkstad
	Batterifel eller ingen signal från batteriet	Kontrollera att batteriet sitter på rätt sätt och undersök batterianslutningen. Om lysdioden för fel blinkar på batteriet, se felsökning för batteriet. Se *Batteri*.
Maskinen avaktiveras	Batteriet urladdat	Ladda batteriet. Se *Ладда batteriet*.
	Batterianslutningsfel	Undersök batterianslutningen

Transport, förvaring och kassering

Introduktion

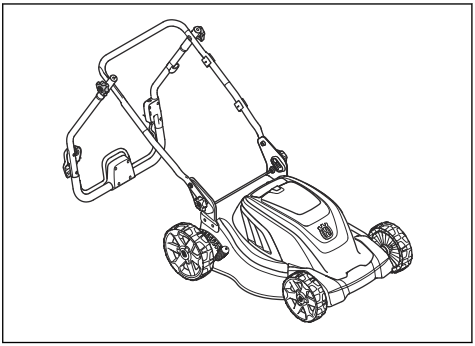
VARNING! Så här förhindrar du oavsiktlig start under transport:

- För de batteridrivna modellerna LC 141VLi och LC 141Li: vrid tändningsnyckeln till ”0”, ta loss batteriet och vänta i minst 5 sekunder.
- För den eldrivna modellen LC 141C kopplar du loss kabeln.

Ställa in produkten i transportläge

Handtaget kan fällas ned för att minimera utrymmet som krävs vid transport och förvaring.

1. Lossa de två vreden på den övre delen av handtaget och vik handtaget bakåt.

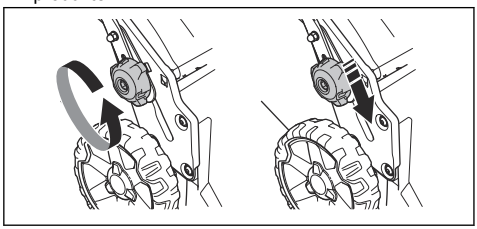


Notera: Den övre delen av handtaget kan endast fällas ned bakåt. Om handtaget viks i fel riktning ökar risken för skador på kabeln.

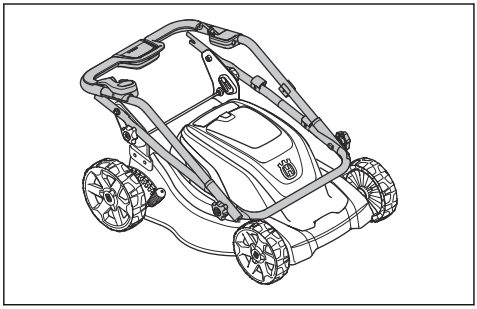
2. Lossa de nedre vreden.

ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com

3. Skjut vreden till ändarna av spåren på båda sidor av produkten.



4. Vik handtaget framåt.



Transport

- De medföljande litiumjonbatterierna är föremål för kraven i lagstiftningen för farligt gods.
- Särskilda krav på paketering och märkning måste följas för kommersiella transporter med till exempel tredje parter eller speditörer.
- En expert inom farligt gods måste tillfrågas inför förberedelse av föremålet som ska fraktas. Uppmärksamma också eventuellt mer detaljerade nationella föreskrifter.
- Ta alltid loss alltid batteriet vid transport.
- Tejpa eller täck öppna kontakter och förpacka batteriet på ett sådant sätt att det inte kan röra sig i förpackningen.
- Säkra produkten under transport.

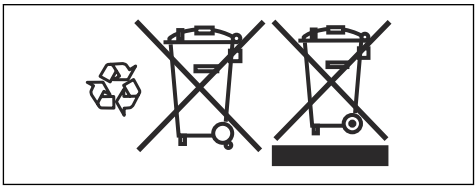
Förvaring

- Ta alltid ut batteriet vid förvaring.
- Förhindra olyckor genom att se till att batteriet inte är kopplat till produkten vid förvaring.
- Förvara batteriladdaren endast i slutna och torra utrymmen.
- Förvara batteriet och batteriladdaren i ett torrt, fukt- och frostfritt utrymme.
- Förvara batteriet separat från batteriladdaren.
- Förvara inte batteriet på ställen där statisk elektricitet kan uppkomma. Förvara aldrig batteriet i en metallåda.
- Förvara batteriet i temperaturer mellan 5 och 25 °C och aldrig i direkt solljus.
- Förvara batteriladdaren i temperaturer mellan 5 och 45° C och aldrig i direkt solljus.
- Se till att batteriet är 30– 50 % laddat innan du förvarar det under längre perioder.
- Förvara produkten, batteriet och batteriladdaren i ett låsbart utrymme så att de är oåtkomliga för barn och obehöriga.
- Rengör produkten och utför fullständig service innan långtidsförvaring.

Kassering

Symbolen på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt inte får hanteras som hushållsavfall. Istället ska den överlämnas till lämplig återvinningsstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Genom att se till att denna produkt omhändertas ordentligt kan du hjälpa till att motverka potentiella negativa konsekvenser på miljö och människor, vilka annars kan orsakas genom oriktig avfallshantering av denna produkt. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta din kommun, din hushållsavfallsservice eller affären där du köpte produkten.



Tekniska data

Tekniska data LC 141VLi, LC 141Li

	LC 141VLi	LC 141Li
Klippmotor		
Motortyp	BLDC (borstlös) 36 V	BLDC (borstlös) 36 V
Motorvarvtal – SavE, varv/min	2700	2700

Tallet-Partner OOP
www.tashevgaring.com

	LC 141VLi	LC 141Li
Motorvarvtal – nominell, v/min	3 100	3 100
Motorvarvtal – hög belastning, varv/min	3700	3700
Motoreffekt – max. kW	0,8	0,8
Motoreffekt – nominell, kW	0,55	0,55
Drivmotor		
Motoreffekt – nominell, kW	0,25	NA
Självgående hastighet, km/h	3,0–4,5	NA
Nivåer för varvtalsreglering	4	NA
Vikt		
Vikt utan batteri, kg	23,2	20
Batteri [1]		
Batterityp	Husqvarna Battery-serien	Husqvarna Battery-serien
Batteritid		
Batteritid, min, (fri drift) med SavE aktiverat, med Husqvarna 5,0 Ah-batteri.	50	50
Batteritid, min, (frikörning) med standard-läge aktiverat med Husqvarna 5,0 Ah-batteri.	40	40
Bulleremissioner [2]		
Ljudeffektnivå, uppmätt dB (A)	92	92
Ljudeffektnivå, garanterad L_{WA} dB(A)	94	94
Ljudnivåer [3]		
Ljudtrycksnivå vid användarens öra, dB (A)	83	83
Vibrationsnivåer [4]		
Handtag, m/s^2	2,0	2,0
Kapning		
Klipphöjd, mm	25–70	25–70
Klippbredd, cm	41	41
Kniv	Uppsamling	Uppsamling

ТашЕВ-ГалВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

[1] För bästa resultat och funktion rekommenderas Husqvarna batteri BLi200.
[2] Emission av buller till omgivningen uppmätt som ljudeffekt (L_{WA}) enligt EG-direktiv 2000/14/EG.
[3] Redovisade data för ljudtrycksnivå har ett typiskt spridningsmått (standardavvikelse) på 1,2 dB (A).
[4] Rapporterade data för vibrationsnivå har en typisk statistisk spridning (standardavvikelse) på 0,2 m/s^2.

	LC 141VLi	LC 141Li
Artikelnummer	5011716-10	5011716-10
Volym uppsamlare, liter	50	50

Tekniska data LC 141C

	LC 141C
Motor	
Motortyp	Seriens AC-motor
Motorvarvtal – nominell, v/min	3200
Kraft	1800 W
Strömkälla	Elgräsklippare med sladd
Vikt	
Vikt, kg	22
Bulleremissioner [5]	
Ljudeffektnivå, uppmätt dB (A)	94
Ljudeffektnivå, garanterad L_{WA} dB(A)	96
Ljudnivåer [6]	
Ljudtrycksnivå vid användarens öra, dB(A)	83
Vibrationsnivåer [7]	
Handtag, m/s^2	2,0
Kapning	
Klipphöjd, mm	25–70
Klippbredd, cm	41
Kniv	Uppsamling
Artikelnummer	5011716-10
Volym uppsamlare, liter	50

ТашеВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[5] Emission av buller till omgivningen uppmätt som ljudeffekt (L_{WA}) enligt EG-direktiv 2000/14/EG.
[6] Redovisade data för ljudtrycksnivå har ett typiskt spridningsmått (standardavvikelse) på 1,2 dB(A).
[7] Rapporterade data för vibrationsnivå har en typisk statistisk spridning (standardavvikelse) på 0,2 m/s^2.

EG-försäkran om överensstämmelse (gäller endast Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tel +46-36-146500, försäkrar härmed att gräsklipparna **Husqvarna LC 141VLi och LC 141Li** med serienummer 15XXXXXXX och uppåt uppfyller kraven i RÅDETS DIREKTIV:

- **2011/65/EU** av den 8 juni 2011 angående "begränsning av användning av vissa farliga ämnen"
- **2006/42/EC** av den 17 maj 2006 "angående maskiner"
- **2014/30/EU** av den 26 februari 2014 "angående elektromagnetisk kompatibilitet"
- **2000/14/EC** av den 8 maj 2000 "angående emission av buller i miljön"

Information om emission av buller finns i kapitlet om tekniska data.

Följande standarder har tillämpats:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Notifierat organ: **0359, Intertek Testing & Certification Ltd., 58 Jinfeng Road Yuayo, Zhejiang 315403, Kina** har utfört bedömning av överensstämmelse enligt bilaga VI till Direktiv 2000/14/EG och utfärdat ett certifikat med nummer: 71225

Huskvarna, 2016-10-31



Claes Losdahl, utvecklingschef/trädgårdsprodukter (auktoriserad representant för Husqvarna AB samt ansvarig för tekniskt underlag)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

EG-försäkran om överensstämmelse (gäller endast Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tel +46-36-146500, försäkrar härmed att gräsklipparna **Husqvarna LC 141C** med serienummer 15XXXXXXX och uppåt uppfyller kraven i RÅDETS DIREKTIV:

- **2011/65/EU** av den 8 juni 2011 angående "begränsning av användning av vissa farliga ämnen"
- **2006/42/EG** av den 17 maj 2006 "angående maskiner"
- **2014/30/EU** av den 26 februari 2014 "angående elektromagnetisk kompatibilitet"
- **2000/14/EG** av den 8 maj 2000 "angående emission av buller i miljön"

Information om emission av buller finns i kapitlet om tekniska data.

Följande standarder har tillämpats:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

Notifierat organ: **0499, SNCH (Société Nationale de Certification et d'Homologation s.a.r.l.) Luxemburg** intygar i enlighet med SNCH:s förfaranden att Tillverkaren uppfyller bestämmelserna i Direktiv 2000/14/EG bilaga VI och har utfärdat ett certifikat med nummer: SNCH*2000/14*2005/88*2945*00

Huskvarna, 2016-10-31



Claes Losdahl, utvecklingschef/trädgårdsprodukter (auktoriserad representant för Husqvarna AB samt ansvarig för tekniskt underlag)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

INDHOLD

Indledning

Produktbeskrivelse....27
Anvendelsesformål....27
Produktoversigt LC 141VLi/LC 141Li....27
Produktoversigt LC 141C....28
Symboler på produktet....28
Symboler på batteriet og/eller på batteriopladeren....29
Produktansvar....29

Sikkerhed

Sikkerhedsdefinitioner....30
Generelle sikkerhedsinstruktioner....30
Sikkerhedsinstruktioner for drift....33
Sikkerhedsinstruktioner for vedligeholdelse....35

Montering

Indledning....35
Sådan samles håndtaget....35
Sådan justeres håndtagets højde....36
Sådan samles græsopsamleren....36
Sådan samles findelersættet....37

Drift

Indledning....37
Sådan sættes plæneklipperen i driftsposition....37
Sådan indstilles klippehøjden....37
Sådan håndteres batteriet....38
Sådan startes og stoppes den batteridrevne plæneklipper....39
Sådan startes og stoppes den ledningsdrevne plæneklipper (model LC 141C)....40
Grundlæggende klippeteknikker....41

Vedligeholdelse

Indledning....42
Vedligeholdelsesskema....42
Sådan udføres et generelt eftersyn....42
Sådan rengøres produktet....42
Sådan rengøres batteriet og batteriopladeren....43
Sådan undersøges skæreudstyret for skader....43

Fejlfinding

Batteri....44
Batterioplader....44
Betjeningspanel....44

Transport, opbevaring og bortskaffelse

Indledning....45
Sådan sættes produktet i transportposition....45
Transport....45
Opbevaring....45
Bortskaffelse....46

Tekniske data

Tekniske data LC 141VLi, LC 141Li....46
Tekniske data LC 141C....47

EU-overensstemmelseserklæring

....49
....50

ТашлеВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Indledning

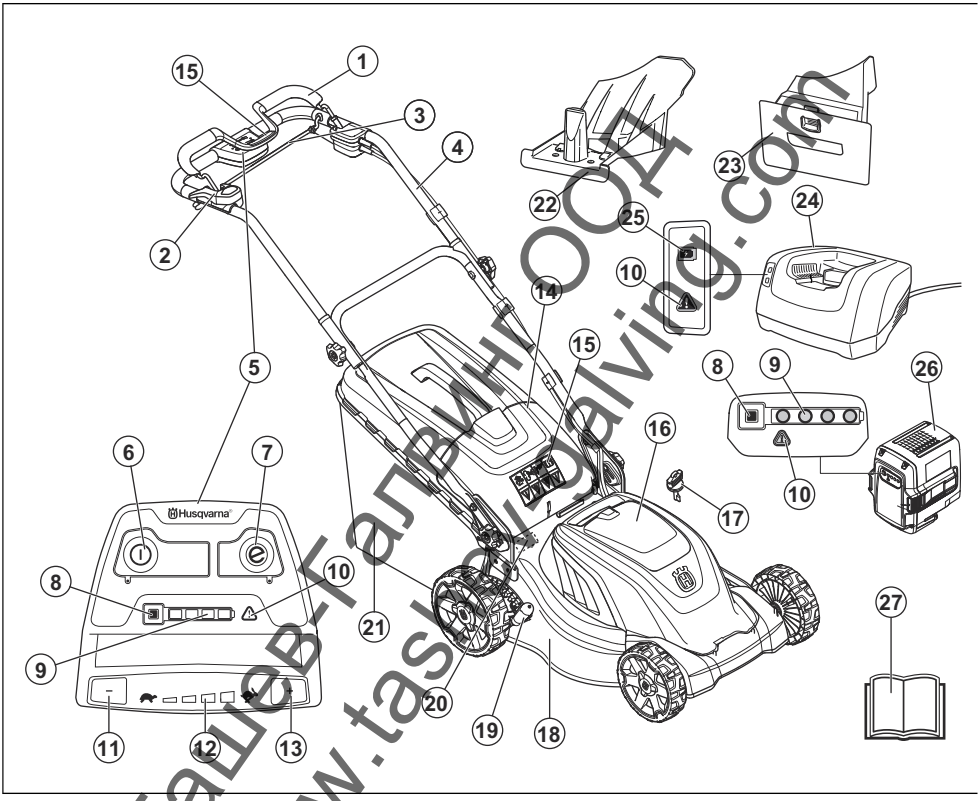
Produktbeskrivelse

Husqvarna LC 141VLi og LC 141Li er batteridrevne plæneklippere. LC 141C er en plæneklipper med ledning.

Anvendelsesformål

Produktet bruges til græsslåning i private haver og kolonihaver. Produktet er ikke beregnet til længere tids brug.

Produktoversigt LC 141VLi/LC 141Li

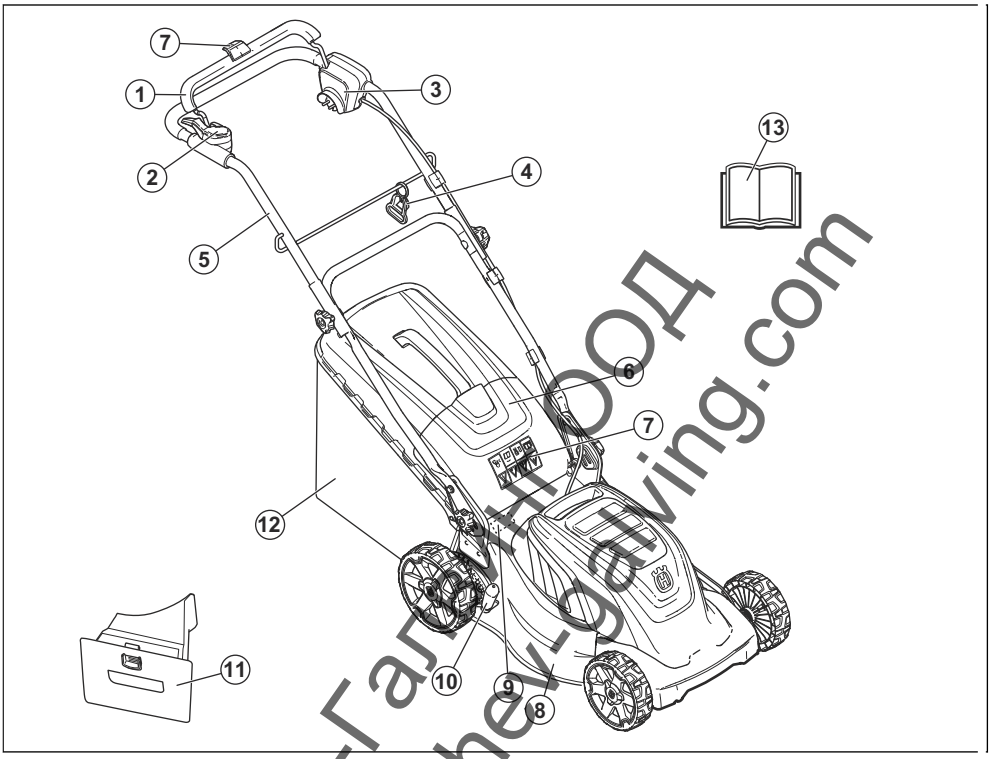


1. Motorbremsehåndtag
2. Startspærre
3. Fremdriftsstang (LC 141VLi)
4. Håndtag / styrestang
5. Betjeningspanel
6. ON/OFF-knap
7. SavE-knap
8. Batteriindikatorknap
9. Batteristatusindikator
10. Advarselsindikator (FEJL-LED)
11. Hastighedsreduktions-knap (LC 141VLi)
12. Hastighedsniveauindikator (LC 141VLi)
13. Hastighedsforøgelsesknap (LC 141VLi)
14. Bageste skjold
15. Symboler
16. Batterilåg
17. Aftagelig sikkerhedsnøgle
18. Klippeskjold
19. Klippehøjdejustering
20. Typeskilt
21. Græsopsamler
22. Findelerblænde til LC 141VLi (tilbehør)
23. Findelerblænde til LC 141Li (tilbehør)
24. Batterioplader (tilbehør)

ТАЦЕВ ТАГ ВИНГ ООД
www.tashev-gaving.com

25. Aktiveringsindikator
26. Batteri (tilbehør)
27. Brugervejledning

Produktoversigt LC 141C



1. Motorbremsehåndtag
2. Startspærre
3. Netledningsstik
4. Netledningsholder
5. Håndtag / styrestang
6. Bageste skjold
7. Symboler
8. Klippeskjold
9. Typeskilt
10. Klippehøjdejustering
11. Findelerblænde (tilbehør)
12. Græsopsamler
13. Brugervejledning

Symboler på produktet



Skødesløs eller forkert brug af dette produkt kan resultere i alvorlige skader eller medføre døden for brugeren eller andre.



Læs brugervejledningen, og sørg for at have forstået indholdet, inden du bruger dette produkt.



Hold uvedkommende personer og dyr på sikker afstand af arbejdsstedet.



Pas på udslyngede genstande og rikochettering.



Advarsel: roterende kniv. Hold hænder og fødder på sikker afstand.

Ташев-Гарант ООД
www.tashev-garant.com



Advarsel: roterende dele. Hold hænder og fødder på sikker afstand.



Fjern sikkerhedsnøglen, inden du udfører reparationsarbejde eller vedligeholdelse. (model LC 141VLi/LC 141Li)



Afbryd produktet fra stikkontakten, før du udfører reparationsarbejde eller vedligeholdelse. (model LC 141C)

IPX1 IPX1 - Beskyttet mod dryp (model LC 141VLi/LC 141Li)

IPX4 IPX4 - Beskyttet mod vandstænk (model LC 141C)



Må ikke udsættes for regn (model LC 141VLi/LC 141Li)



Advarsel: Kør ikke plæneklipperen hen over strømkablet, da dette kan medføre elektrisk stød eller beskadigelse af produktet. (model LC 141C)



Produktet er i overensstemmelse med de gældende EF-direktiver.

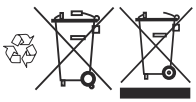


Støjemissioner til omgivelserne i henhold til EF-direktiv. Produktets emission fremgår af kapitlet Tekniske data og af mærkaten.

Jævnstrøm. 36 V



Dobbelt isolering.



Dette produkt skal bortskaffes på et godkendt opsamlingssted. (Gælder kun Europa)



Startprocedure for model LC 141VLi/LC 141Li: Tryk på ON/OFF-knappen, løsn startspærren, tryk motorbremsehåndtaget ned.



Startprocedure for model LC 141C: Løsn startspærren, tryk motorbremsehåndtaget ned.



Slip motorbremsehåndtaget for at stoppe.



Langsomt



Hurtigt

Bemærk: Andre symboler/mærkater på produktet henviser til certificeringskrav på visse markeder.

Symboler på batteriet og/eller på batteriopladeren



Dette produkt skal bortskaffes på et godkendt opsamlingssted. (Gælder kun Europa)



Fejlsikker transformer



Batteriopladeren må kun bruges og opbevares indendørs.



Dobbelt isolering.

Produktansvar

Vi understreger udtrykkeligt, at vi i overensstemmelse med produktansvarsbestemmelserne ikke hæfter for skader forårsaget af vores produkter på grund af forkert reparation eller udskiftning af dele med uoriginale - komponenter eller komponenter, som ikke er godkendt af os, og hvis reparationer ikke er udført af et -

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

servicecenter eller en godkendt specialist. Dette gælder også reservedele og tilbehør.

Sikkerhed

Sikkerhedsdefinitioner

Advarslerne er inddelt i tre niveauer.

ADVARSEL! Bruges, hvis operatøren udsætter sig for risiko for alvorlig personskade eller dødsfald, og der er stor risiko for skader på omgivelserne ved tilsidesættelse af instruktionerne i vejledningen.

BEMÆRK! Bruges, hvis operatøren udsætter sig for risiko for personskade, eller der er risiko for skader på omgivelserne ved tilsidesættelse af instruktionerne i vejledningen.

Bemærk: Bruges, hvis der er risiko for skader på produktet eller andre materialer, hvis instruktionerne i vejledningen ikke overholdes.

Generelle sikkerhedsinstruktioner

Dette afsnit beskriver grundlæggende sikkerhedsregler for brug af produktet. Informationen kan aldrig erstatte den kundskab, en faguddannet bruger har i form af uddannelse og praktisk erfaring.

- Læs brugervejledningen omhyggeligt igennem, og sørg for at have forstået indholdet, inden du bruger produktet.
- Vær opmærksom på, at føreren er ansvarlig for uheld eller risici, som andre personer eller disses ejendom udsættes for.
- Produktet skal holdes rent. Skilte og mærkater skal være fuldstændigt læselige.
- Det er ikke muligt at tage højde for alle de situationer, du kan tænkes at komme ud for. Udvis derfor altid forsigtighed, og brug din sunde fornuft. Når du kommer ud for en situation, som du er usikker på, skal du spørge en ekspert til råds. Henvend dig til en forhandler, til dit serviceværksted eller til en person, der har erfaring med brugen af maskinen. Undgå at udføre opgaver, som du ikke føler dig tilstrækkeligt kvalificeret til!

ADVARSEL! Denne maskine skaber et elektromagnetisk felt under brug. Dette felt kan i nogle tilfælde påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere risikoen for alvorlige eller dødbringende skader anbefaler vi, at personer med medicinske implantater kontakter deres læge og producenten af det medicinske implantat, før de tager maskinen i brug.

ADVARSEL! Produktet kan ved forkert eller skødesløs brug være et farligt redskab, som kan medføre alvorlige skader eller dødsfald for brugeren eller andre.

Denne enhed kan bruges af børn fra 8 år og opad samt af personer med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller manglede erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har modtaget træning i brugen af enheden på en sikker måde og forstår farerne, der er forbundet med brugen. Børn må ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning.

Lad aldrig en anden bruge produktet, uden at du har sikret dig, at vedkommende har forstået indholdet i brugervejledningen.

Brug aldrig produktet, hvis du er træt, hvis du har drukket alkohol, eller hvis du tager medicin, som kan påvirke dit syn, din årvågenhed, din kropskontrol eller din dømmekraft.

ADVARSEL! Uautoriserede ændringer og/eller ikke-godkendt tilbehør kan medføre alvorlige skader eller dødsfald for brugeren eller andre. Produktets oprindelige

Tablebrandbuy.com
www.tashewqaliing.com

udformning må under ingen omstændigheder ændres uden producentens samtykke.

Foretag aldrig ændringer på maskinen, så den ikke længere svarer til originaludførelsen, og undlad at bruge maskinen, hvis den ser ud til at være blevet ændret af andre.

Brug aldrig et produkt, som er behæftet med fejl. Følg instruktionerne for sikkerhedskontrol, vedligeholdelse og service i denne brugervejledning. Visse vedligeholdelses- og serviceforanstaltninger må kun udføres af erfarne og kvalificerede specialister. Se anvisningerne i afsnittet *Vedligeholdelse on page 42*.

Brug altid originalt tilbehør.

Sikkerhed i arbejdsområdet

- Grene, kviste, sten osv. skal fjernes fra plænen, inden du begynder at slå græs.
- Genstande, som rammer skæreudstyret, kan blive slynget væk og forårsage skader på personer og genstande. Hold personer og dyr på sikker afstand.
- Brug aldrig apparatet i dårligt vejr, f.eks. tåge, regn eller fugtigt vejr, eller på steder, hvor der er vådt, i hård blæst eller kraftig kulde, ved risiko for lynnedslag osv. At arbejde i dårligt vejr er trættende og kan skabe farlige situationer, f.eks. glat underlag.
- Iagttag omgivelserne for at sikre, at der ikke er noget, der kan komme til at påvirke din kontrol over produktet.
- Pas på rødder, sten, kviste, huller, grøfter osv. Højt græs kan skjule genstande.
- Græsslåning på skråninger kan være farlig. Brug ikke plæneklipperen på meget stejle skråninger. Plæneklipperen må ikke anvendes på skråninger, der hælder mere end 15 grader.
- Ved skrånende terræn bør gåstrækningen lægges vinkelret på skråningen. Det er meget lettere at gå på tværs af en skråning end op og ned.
- Vær forsigtig, når du nærmer dig uoverskuelige hjørner og genstande, der kan blokere for udsynet.

Arbejdssikkerhed

- En plæneklipper er kun beregnet til at slå græs. Al anden anvendelse er forbudt.
- Brug personligt beskyttelsesudstyr. Se *Personligt beskyttelsesudstyr on page 33*
- Start ikke en plæneklipper, medmindre kniven og alle dæksler er monteret korrekt. Kniven kan i modsat fald løsne sig og forårsage personskader.
- Produktet kan kun tåle let fugt. Udsæt ikke produktet for regn

Гайбе-Гапвинг ООД
www.tashev-galving.com

eller våde omgivelser. Vand, som trænger ind i produktet, øger risikoen for elektrisk stød.

- Sørg for, at kniven ikke rammer fremmedlegemer som f.eks. sten, rødder eller lignende. Det kan gøre kniven sløv og bøje motorakslen. En bøjet aksel giver ubalance og kraftige vibrationer, hvilket resulterer i stor risiko for, at kniven går løs.
- Motorbremsehåndtaget må aldrig være permanent forankret i håndtaget, når motoren kører.
- Placer plæneklipperen på et fast, plant underlag, og start den. Sørg for, at kniven ikke kan komme i kontakt med jorden eller andre genstande.
- Placer dig altid bag produktet. Lad alle hjulene blive på jorden, og hold begge hænder på håndtaget, mens du slår græs. Hold hænder og fødder på sikker afstand af de roterende knive.
- Brug aldrig produktet, hvis græsopsamleren eller det bageste skjold ikke er monteret.
- Tip ikke produktet, mens motoren er i gang. Løb aldrig med produktet, når motoren er i gang. Du skal altid gå med produktet.
- Vær særlig opmærksom, når du trækker maskinen hen mod dig selv under arbejdet.
- Gå aldrig baglæns under græsklipningen.
- Sluk for motoren ved kørsel over terræn, der ikke skal slås, For eksempel grusstier, sten, fliser, asfalt osv.
- Sluk for motoren, før du skifter klippehøjde. Udfør aldrig justeringer, mens motoren kører.
- Efterlad aldrig produktet uden opsyn, mens motoren kører. Sluk for motoren. Kontrollér, at skæreudstyret er holdt op med at rotere.
- Løft aldrig produktet, og bær ikke rundt på det, når motoren kører. Hvis du skal løfte produktet, skal du først stoppe motoren, dreje sikkerhedsnøglen til "0" og fjerne batteriet (model LC 141VLi og LC 141Li) eller frakoble ledningen (model LC 141C).
- Hvis et fremmedlegeme rammes, eller der opstår vibrationer, skal du straks standse produktet. Sluk motoren, drej sikkerhedsnøglen til "0", og fjern batteriet (model LC

Тайлеб-Тайлвинг ООД
www.tashev-gaving.com

141VLi og LC 141Li), eller frakobl ledningen (model LC 141C). Kontrollér, at produktet ikke er beskadiget. Reparer eventuelle skader, eller kontakt et autoriseret serviceværksted.

Sikkerhedsinstruktioner for drift

Personligt beskyttelsesudstyr

Ved enhver anvendelse af produktet skal der bruges godkendt personligt beskyttelsesudstyr. Personbeskyttelsesudstyr udelukker ikke risikoen for personskader, men det mindsker indvirkningen af skaderne i tilfælde af, at der skulle ske en ulykke. Bed din forhandler om hjælp til at vælge det rigtige udstyr.

Brug altid:

- Høreværn for at mindske risikoen for høreskader.
- Skridsikre, kraftige støvler eller sko. Bær ikke sandaler, og gå ikke barfodet.
- Kraftige, lange bukser. Bær ikke shorts.

Bær handsker, når det er nødvendigt, f.eks. ved montering, eftersyn eller rengøring af skæreudstyr.

ADVARSEL! Brug godkendt høreværn. Langvarig eksponering for støj kan medføre permanente høreskader.

Sikkerhedsanordninger på produktet

I dette afsnit beskrives sikkerhedsanordningerne på produktet, deres formål, og hvordan kontroller skal udføres for at sikre, at sikkerhedsanordningerne fungerer korrekt.

ADVARSEL! Brug aldrig et produkt med defekt sikkerhedsudstyr. Sikkerhedsanordningerne skal kontrolleres som beskrevet i dette afsnit. Hvis produktet ikke klarer alle kontrollerne, skal du kontakte et Husqvarna serviceværksted for at få det repareret.

Klippeskjold

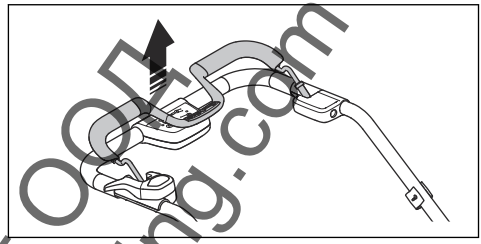
Klippeskjoldet er beregnet til at reducere vibrationer og mindske risikoen for snitsår.

- Kontrollér klippeskjoldet for skader. Sørg for, at det ikke har synlige defekter som f.eks. revner.

Motorbremsehåndtag

Motorbremsen er beregnet til at stoppe motoren. Kontrollér, at motoren stopper, når du slipper motorbremsehåndtaget.

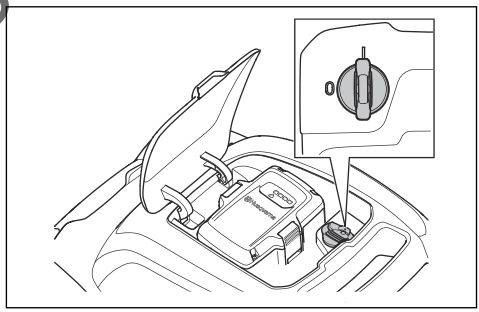
- For at kontrollere motorbremsen startes motoren i henhold til startproceduren, se *Sådan starter du on page 39*, og derefter slippes motorbremsehåndtaget. Kontrollér, at motoren stopper, når du slipper motorbremsehåndtaget.
- Motorbremsen er justeret til at stoppe motoren inden for 3 sekunder. Hvis motoren ikke stopper inden for 3 sekunder, skal du kontakte dit autoriserede Husqvarna serviceværksted.



Aftagelig sikkerhedsnøgle (model LC 141VLi og LC 141Li)

Sikkerhedsnøglen befinder sig under batterilåget, ved siden af batteriet. Sikkerhedsnøglen bruges til at aktivere batteriet, der driver motoren.

- Kontrollér sikkerhedsnøglen ved at starte og stoppe motoren. Se *Sådan starter du on page 39*.
- Motoren må kun kunne starte, når nøglen er drejet til position 1.

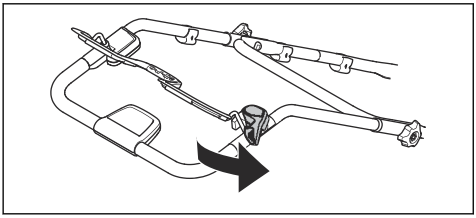


Startspærre

Startspærren forhindrer utilsigtet start af produktet ved at forhindre håndtaget i at aktivere motoren.

- For at kontrollere startspærren foldes motorbremsehåndtaget ind mod styrestangen, og det kontrolleres, at startspærren forhindrer håndtaget i at aktivere motoren.

ТОВ "ТД "ВИНГ"
www.tasnev-oil.ving.com

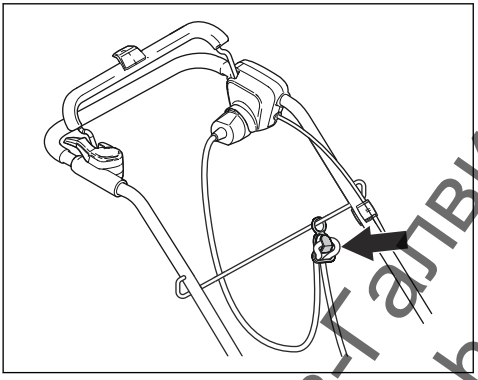


- Kontrollér, at startspærren let vender tilbage til udgangsstillingen efter aktivering.

Netledningsholder (model LC 141C)

Netledningsholderen reducerer belastningen på stikket og ledningen. Den sidelæns bevægelse af holderen reducerer risikoen for at snuble over ledningen.

- Bøj netledningen for at danne en smal løkke. Indsæt løkken i hullet i netledningsholderen, og placer løkken omkring krogen. Træk i løkken for at stramme netledningen omkring krogen.



Sikkerhed for batteri og batteriopplader

Gælder for model LC 141VLi og LC 141Li.

Dette afsnit beskriver sikkerheden vedr. batteriet og batteriopladeren til dit produkt. Brug kun originale Husqvarna batterier, og oplad dem altid kun i en original QC-batteriopplader fra Husqvarna. Batterierne er softwarekrypteret.

Kontrollér regelmæssigt, at batteriopladeren og batteriet er intakte.

Læs brugervejledningen, der følger med batteriet og batteriopladeren grundigt, og sørg for at have forstået indholdet, inden du bruger produktet.

Batterisikkerhed

De genopladelige Husqvarna batterier anvendes udelukkende som strømforsyning til relevante trådløse Husqvarna produkter. For at undgå personskade må batteriet ikke anvendes som strømforsyning til andre enheder.

ADVARSEL! Beskyt batteriet fra direkte sollys, varme og åben ild. Batteriet kan eksplodere og medføre forbrændinger og/eller kemiske forbrændinger, hvis det kastes på åben ild.

ADVARSEL! Forkert håndtering af batteriet kan medføre elektrisk stød. Batteriterminaler må aldrig forbindes med nøgler, mønter, skruer eller andre metalgenstande, da dette kan kortslutte batteriet. Genstande må aldrig isættes batteriets luftåbninger. Ubrugte batterier skal holdes væk fra metalgenstande som f.eks. søm, mønter og smykker. Forsøg ikke at skille batteriet ad eller knuse det.

- Brug batteriet i omgivelser, hvor temperaturerne ligger mellem -10 °C og 40 °C.
- Batteriet må ikke udsættes for mikrobølger eller højt tryk.
- Batteriet eller batteriopladeren må aldrig rengøres med vand. Se *Sådan rengøres batteriet og batteriopladeren on page 43*.
- Brug aldrig et defekt, beskadiget eller deformeret batteri.
- Beskyt batteriet imod regn og våde omgivelser.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Batteriopplader

QC-batteriopladerne benyttes udelukkende til opladning af Husqvarna batterier.

- Minimer risikoen for elektriske stød eller kortslutninger på følgende måde: Stik aldrig genstande ind igennem batteriopladerens køleribber. Forsøg aldrig at adskille batteriopladeren. Forbind aldrig batteriopladerens poler med metalgenstande. Brug godkendte og intakte stikkontakter.
- Denne maskine skaber et elektromagnetisk felt under brug. Dette felt kan i nogle tilfælde påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere risikoen for alvorlige eller dødbringende skader anbefaler vi, at personer med medicinske implantater kontakter deres læge og producenten af det medicinske implantat, før de tager maskinen i brug.
- Kontrollér regelmæssigt, at batteriopladerens forbindelsesledning er intakt, og at der ikke er revner i den.
- Løft aldrig batteriopladeren i selve ledningen, og træk aldrig i ledningen for at tage stikket ud af stikkontakten.
- Hold alle kabler og forlængerledninger væk fra vand, olie og skarpe kanter. Sørg for, at ledningen ikke bliver klemt fast i døre, hegn eller lignende. Ellers kan det medføre, at opladeren bliver strømførende.

Тайвер-Гарвинг ООД
www.tasher-garvin.com

- Batteriet eller batteriopladeren må aldrig rengøres med vand.
- Batteriopladeren kan bruges af børn fra 8 år og opad samt af personer med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller manglede erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har modtaget træning i brugen af enheden på en sikker måde og forstår farerne, der er forbundet med brugen. Børn må ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades i batteriopladeren.
- Brug ikke batteriopladeren i nærheden af ætsende eller antændelige stoffer. Batteriopladeren må ikke tildækkes. I tilfælde af røgafgivelse eller brand skal batteriopladeren afbrydes fra stikkontakten.
- Brug ikke defekte eller beskadigede batteriopladere eller batterier.
- Oplad kun batteriet indendørs og beskyttet mod direkte sollys, og oplad ikke batteriet i våde omgivelser.

Sikkerhedsinstruktioner for vedligeholdelse

ADVARSEL! Brugeren må kun udføre den form for vedligeholdelses- og servicearbejde, der beskrives i denne brugervejledning. Mere omfattende arbejde skal udføres af et autoriseret serviceværksted.

Produktets levetid kan forkortes og risikoen for ulykker kan øges, hvis vedligeholdelsen ikke udføres korrekt, og hvis service og/eller reparation ikke udføres fagligt korrekt. Hvis du har brug for yderligere oplysninger, kan du kontakte nærmeste serviceværksted.

ADVARSEL! Sådan undgås utilsigtet start under transport, vedligeholdelses- eller reparationsarbejde:

- For de batteridrevne modeller LC 141VLi og LC 141Li drejes sikkerhedsnøglen til "0", batteriet fjernes, og der ventes i mindst 5 sekunder.
- For den ledningsdrevne model LC 141C frakobles ledningen.

ADVARSEL! Brug kraftige handsker, når du håndterer skæreudstyret. Kniven er meget skarp, og du kan nemt komme til at skære dig.

- Lad jævnligt serviceværkstedet kontrollere produktet og foretage de nødvendige justeringer og reparationer.
- Udskift beskadigede, slidte eller defekte dele.
- Brug kun originalt tilbehør.

Montering

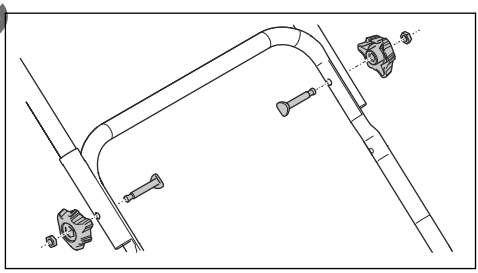
Indledning

Dette afsnit beskriver, hvordan du samler og justerer produktet.

ADVARSEL! Før du samler produktet, skal du læse sikkerhedskapitlet og monteringsvejledningen.

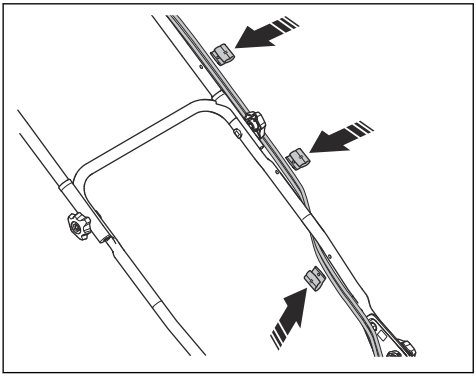
Sådan samles håndtaget

1. Placer styregrebets rørkonstruktion modsat styrestangens nederste del.
2. Anbring styreskruen i det nederste rør i håndtaget.
3. Centrer et af hullerne til monteringsskruen ud for hullet i håndtaget.
4. Monter skruen, spændeskiven og skruehåndtaget. Tilspænd skruehåndtagene korrekt.



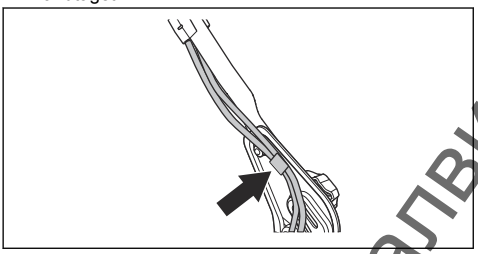
5. Brug den medfølgende kabelholder til at fastgøre kablerne til håndtaget.

ГАЛВ-ГАЛВИНГ ООП
www.tasher-galving.com



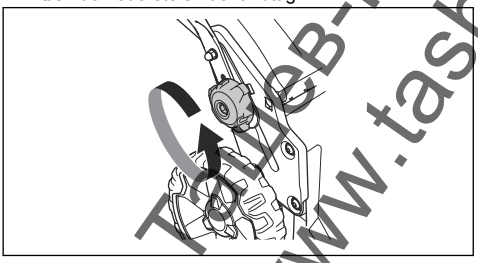
Bemærk: Undlad at strække kablerne for meget i forbindelse med monteringen. Hvis ledningen er spændt for stramt, kan der opstå skader, hvis håndtaget foldes sammen til transportstilling.

6. Anbring kablerne omkring krogen i bunden af håndtaget.

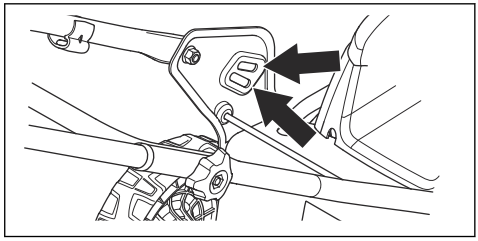


Sådan justeres håndtagets højde

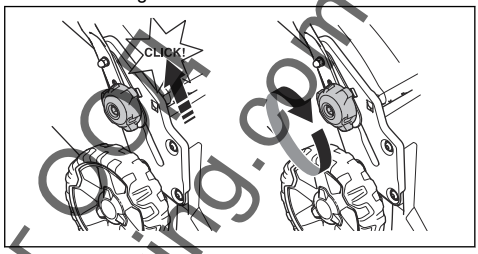
1. Løsn de nederste skruehåndtag.



2. Afmonter skruehåndtaget, spændeskiven og skruen.
3. Håndtaget kan indstilles til 2 forskellige højder. Indstil håndtaget i en passende højde med fastgøringsskruen i et af de to huller.

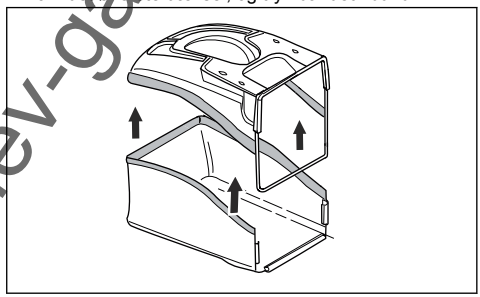


4. Monter skruen og skruehåndtaget.
5. Skub skruehåndtagene op mod håndtaget, indtil de stopper, og der høres et klik. Tilspænd skruehåndtagene korrekt.

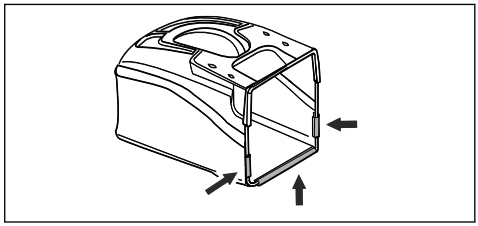


Sådan samles græsopsamleren

1. Sæt opsamlingsposens kantbånd ind i rillen rundt om det øverste dæksel, og tryk båndet i bund.

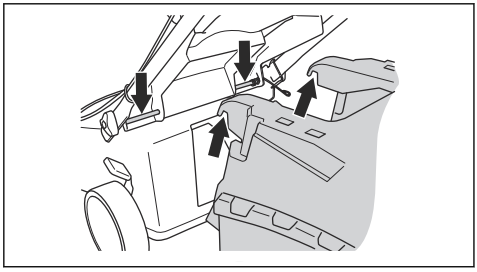


2. Fastgør de tre tryklåse omkring stangen i det øverste dæksel.



3. Fastgør krogene i chassisets overkant.

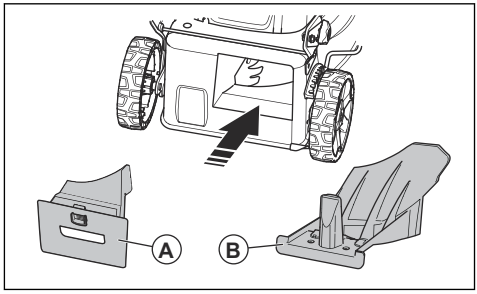
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



Sådan samles findelersættet

Et findelersæt fås som ekstraudstyr for at sætte produkter, der er udstyret med opsamler, i stand til at benytte findelingsfunktionen. Sættet indeholder en findelerblænde og en combi-kniv.

1. Løft det bageste skjold, og fjern græsopsamleren.
2. Indsæt findelerblænden i græsopsamlerkanalen. Type A er til LC 141Li og LC 141C. Type B er til LC 141VLi.



3. Luk det bageste skjold.
4. Udskift kniven med combi-kniven leveret i findelingssættet. For yderligere oplysninger henvises til *Sådan udskiftes kniven on page 43*.

Drift

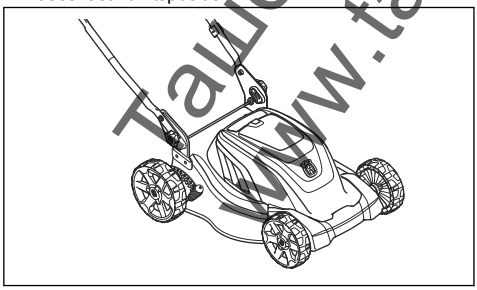
Indledning

ADVARSEL! Før du bruger produktet, skal du læse og forstå kapitlet om sikkerhed.

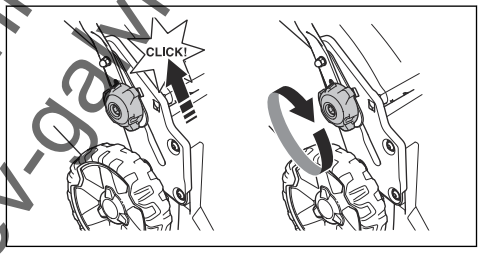
Sådan sættes plæneklipperen i driftsposition

Hvis håndtaget har været foldet til transport og opbevaringsposition (se *Sådan sættes produktet i transportposition on page 45*), skal du følge disse trin for at sætte håndtaget tilbage i driftsposition.

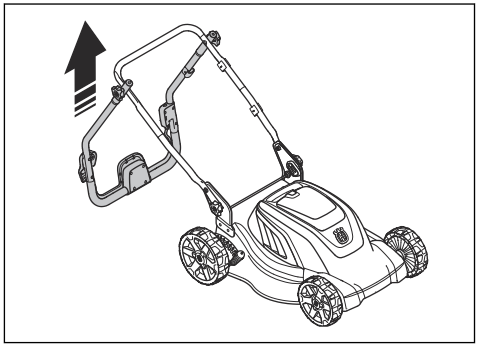
1. Løft håndtagene, indtil den nederste del af håndtaget låses fast i driftsposition.



2. Skub de nederste skruehåndtag op mod håndtaget, indtil de stopper, og der høres et klik.



3. Stram skruehåndtagene for at fastgøre håndtaget.
4. Vip den øverste del af håndtaget op, og stram skruehåndtagene på begge sider.

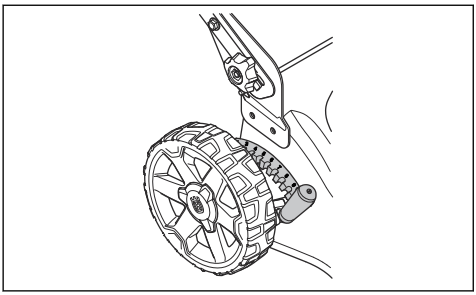


Sådan indstilles klippehøjden

Bemærk: Indstil ikke klippehøjden for lavt, da der er risiko for, at kniven rammer jorden ujævnt.

Ташев Гарвинг ООД
www.tashev-garving.com

Klippehøjden kan justeres i 10 forskellige trin. Flyt håndtaget bagud for at opnå større klippehøjde og fremad for at opnå lavere klippehøjde.

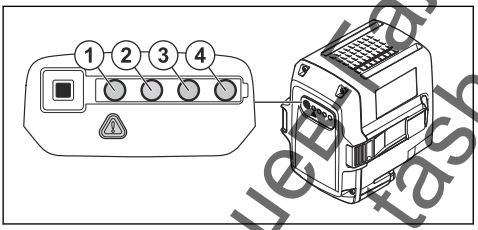


Sådan håndteres batteriet

ADVARSEL! Før håndtering af batteriet skal du læse afsnittet *Sikkerhed for batteri og batterioplader on page 34* i denne vejledning. Du bør også læse og sætte dig ind i vejledningen, der følger med batteriet og batteriopladeren.

Batteristatus

Displayet viser batteriets resterende batterikapacitet, og om der er problemer med batteriet. Batteriets ladestatus vises i 5 sekunder, efter at maskinen er slukket, eller batteriindikatorknappen er trykket ned.
Advarselssymbolet på batteriet tændes, når der er sket en fejl. Se *Batteri on page 44*.



LED-lys	Batteristatus
Alle LED'er er tændt	Fuldt opladet (75-100 %)
LED 1, LED 2 og LED 3 er tændt	Batteriet er opladet 50-75 %
LED 1 og LED 2 er tændt	Batteriet er opladet 25-50 %
LED 1 er tændt	Batteriet er opladet 0-25 %.
LED 1 blinker	Batteriet er afladet. Oplad batteriet.

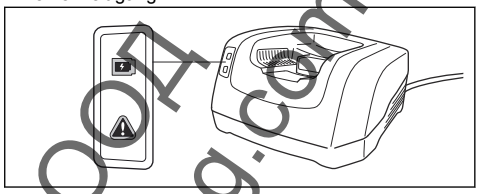
Sådan oplades batteriet

Batteriet skal lades op, inden det tages i brug første gang. Batteriet er kun ladet 30 % op, når det leveres.

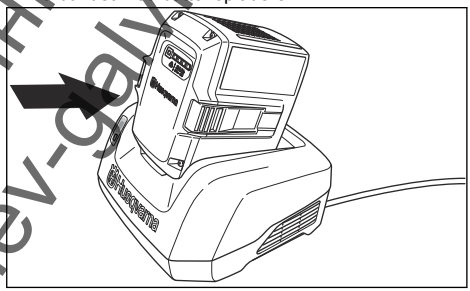
Bemærk: Batteriopladeren skal tilsluttes til den spænding og frekvens, der fremgår af typeskiltet.

Batteriet oplades ikke, hvis batteritemperaturen er højere end 50 °C. Hvis det skulle være tilfældet, vil batteriopladeren aktivt afkøle batteriet.

1. Sæt batteriopladerledningen i stikket på opladeren.
2. Sæt batteriopladerledningens stik i en jordforbundet stikkontakt. LED'en på batteriopladeren blinker grønt en enkelt gang.



3. Indsæt batteriet i batteriopladeren. Den grønne ladelampe på batteriopladeren lyser, når batteriet er forbundet med batteriopladeren.



4. Når alle LED'erne på batteriet er tændt, er batteriet fuldt opladet. Oplad batteriet i maks. 24 timer.
5. For at afbryde batteriopladeren fra stikkontakten skal du trække i stikket, ikke i ledningen.
6. Fjern batteriet fra batteriopladeren.

Batteriets ladestatus

Husqvarna Lithium-ion-batterier kan oplades eller bruges ved en hvilken som helst ladestand. Batteriet er ikke beskadiget. Et fuldt opladet batteri vil ikke aflades, selv når batteriet efterlades i opladeren.

LED-display	Ladestatus
LED 1 blinker	0 %-25 %
LED 1 er tændt, LED 2 blinker	25 %-50 %

ТашлевГалвинг ООД
www.tashlev-galving.com

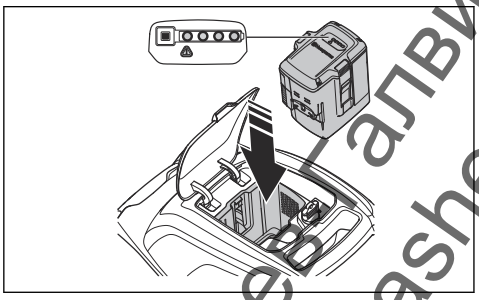
LED-display	Ladestatus
LED 1, LED 2 er tændt, LED 3 blinker	50 %-75 %
LED 1, LED 2, LED 3 er tændt, LED 4 blinker	75 %-100 %
LED 1, LED 2, LED 3, LED 4 er tændt	Fuldt opladet

Sådan startes og stoppes den batteridrevne plæneklipper

Gælder for model LC 141VLi og LC 141Li.

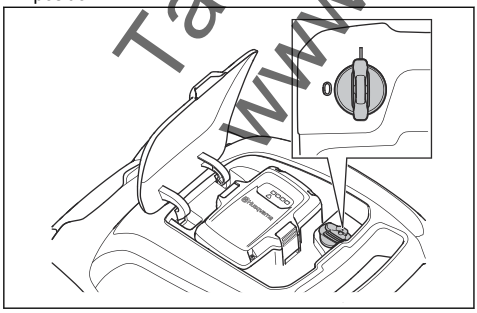
Før du starter:

- Hold uvedkommende personer og dyr på sikker afstand af arbejdsstedet.
- Udfør daglig vedligeholdelse, se instruktionerne i afsnittet *Vedligeholdelse on page 42*.
- Oplad batteriet.
- Indsæt batteriet i det dertil beregnede rum på produktet og tryk det ned, indtil du hører en klikkende lyd. Kontrollér batteristatus. Se *Sådan håndteres batteriet on page 38* for yderligere oplysninger.

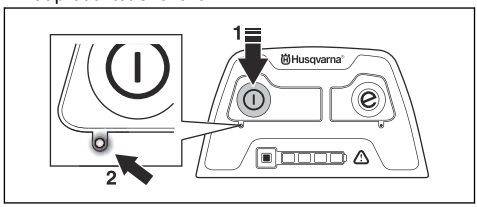


Sådan starter du

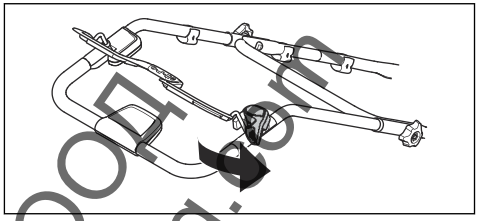
1. Drej sikkerhedsnøglen under batteridækslet til position "1".



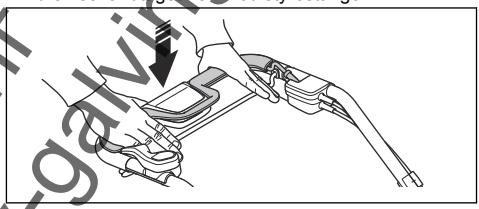
2. Placer dig bag produktet.
3. Hold ON/OFF-knappen (1) på panelet nede, indtil den grønne LED (2) tændes. Det grønne lys angiver, at produktet er aktivt.



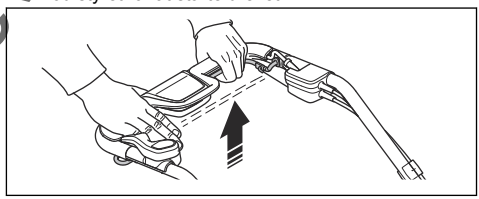
4. Løsn startspærren.



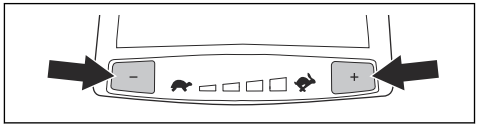
5. For at begynde at slå græsset skal du skubbe bremsehåndtaget hen mod styrestangen.



6. På model LC 141VLi skubbes fremdriftsstangen ind mod styret for at starte drevet.



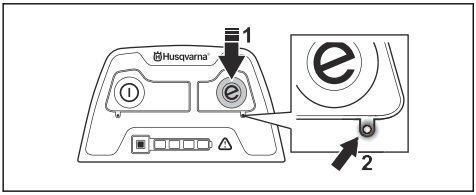
7. Indstil klippehastigheden i 4 trin ved at trykke på symbolerne for Hurtig og Langsom på panelet.



SavE-funktion

Produktet er udstyret med en batterisparefunktion (SavE). I de fleste tilfælde er SavE-tilstanden den mest optimale, når der slås græs. Denne tilstand giver også den længste driftstid. Aktivér funktionen ved at trykke på knappen SavE. En grøn LED tændes for at angive, at funktionen er aktiv.

Таше-галвинг ООД
www.tashev-galving.com



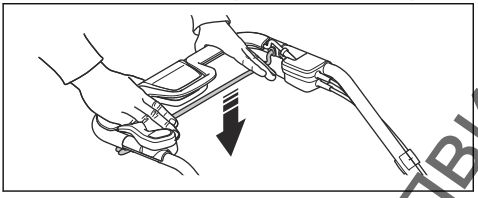
Aktivér funktionen ved at trykke på knappen SavE (1). Den grønne LED (2) slukkes, når funktionen deaktiveres.

SavE-funktionen deaktiveres automatisk, hvis forholdene kræver en højere effekt. SavE-funktionen aktiveres automatisk igen, så snart terrænforholdene tillader det.

Høj belastningsfunktion

Under høj belastning, f.eks. ved klipning af højt eller fugtigt græs, øger motoren automatisk omdrejningstallet. Motoren vil vende tilbage til standardtilstand, når belastningen reduceres.

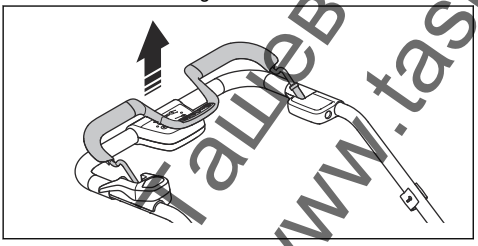
Sådan stoppes drevet (model LC 141VLi)



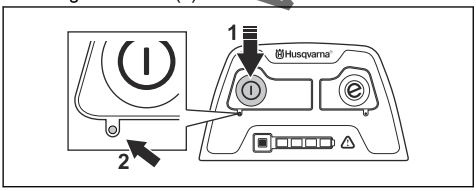
For at stoppe drevet, men holde motoren i gang, skal du kun slippe fremdriftsstangen.

Sådan stoppes motoren

1. Motoren stoppes ved at slippe motorbremsehåndtaget.

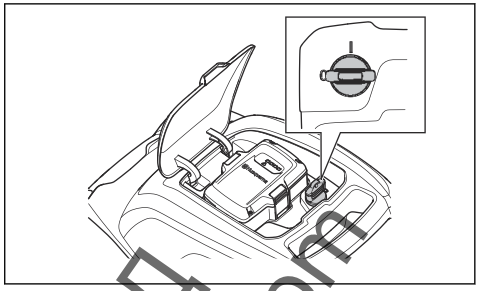


2. Hold ON/OFF-knappen (1) på panelet nede, indtil den grønne LED (2) slukkes.

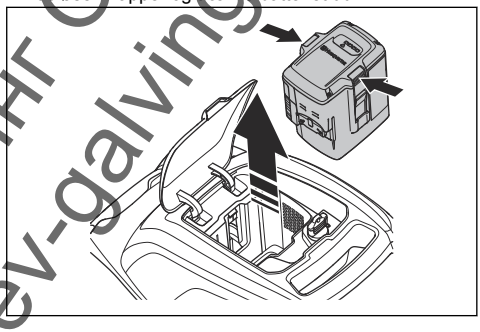


Produktet slukkes automatisk, hvis det er inaktivt i 10 minutter. Efterlad aldrig produktet uden opsyn, når sikkerhedsnøglen er i position "1".

3. Åbn dækslet, og drej sikkerhedsnøglen til position "0".



4. Genoplad batteriet, hvis det er næsten tomt. For yderligere oplysninger henvises til *Sådan oplades batteriet on page 38*.
5. Fjern batteriet fra produktet ved at trykke på de to udløserknapper og trække batteriet ud.



Sådan startes og stoppes den ledningsdrevne plæneklipper (model LC 141C)

Inden du starter:

- Sørg for, at ingen personer eller dyr opholder sig inden for arbejdsområdet.
- Gennemfør daglig vedligeholdelse. Se anvisningerne i afsnittet *Vedligeholdelsesskema on page 42*.

Sådan vælges et godkendt kabel (LC 141C)

Hvis der anvendes forlængerledninger, skal disse opfylde minimumskravene til tværsnit i tabellen nedenfor:

Spænding	Kabellængde	Tværsnit
220-240 V / 50 Hz	Op til 20 m	1,5 mm^2

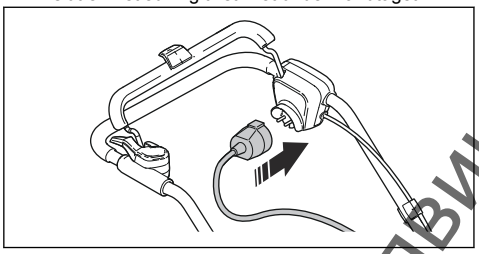
Гайцев-Гальвинг ООО
www.tashev-galving.com

Spænding	Kabellængde	Tværsnit
220-240 V / 50 Hz	20–50 m	2,5 mm^2

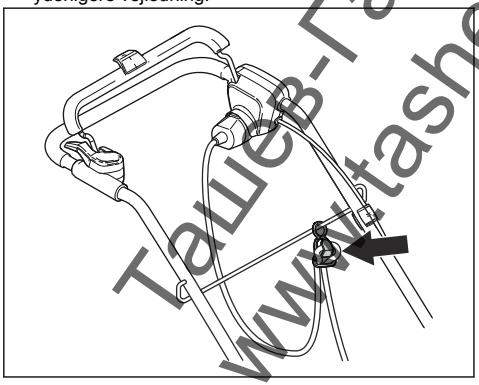
- Netledninger og forlængerledninger fås hos det lokale godkendte serviceværksted for Husqvarna udendørs produkter.
- Brug kun forlængerledninger, der er specifikt beregnet til udendørsbrug, og som opfylder en af følgende specifikationer: Almindeligt gummi (60245 IEC 53), almindeligt PVC (60227 IEC 53) eller almindeligt PCP (60245 IEC 57)
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceværksted eller tilsvarende kvalificerede fagfolk for at undgå enhver risiko.

Sådan starter du

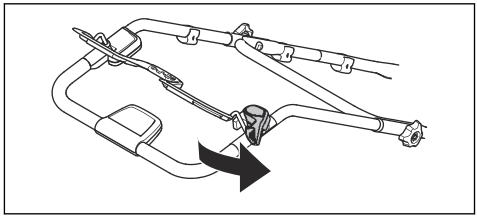
1. Tilslut en netledning til stikket under håndtaget.



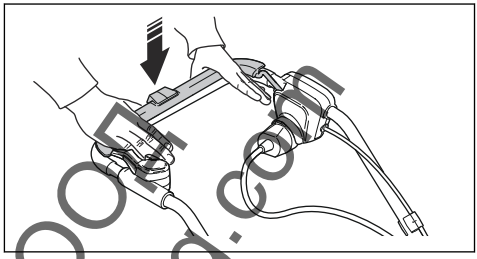
2. Anbring netledningen i netledningsholderen. Se *Netledningsholder (model LC 141C) on page 34* for yderligere vejledning.



3. Placer dig bag produktet.
4. Løsn startspærren.

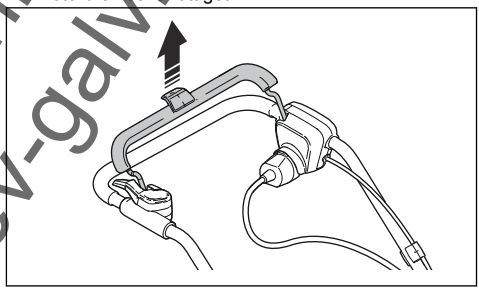


5. Motoren startes ved at skubbe motorbremsehåndtaget hen imod styrestangen.

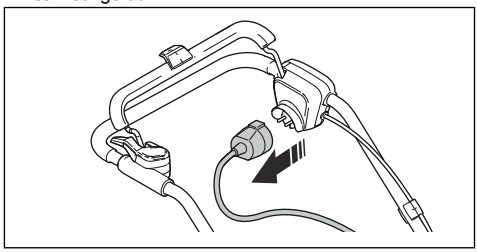


Sådan stopper du:

1. Motoren stoppes ved at slippe motorbremsehåndtaget.



2. Afbryd netledningen fra stikkontakten, og derefter fra produktet. Træk i stikket, ikke i ledningen. Træk stikket lige ud.



Grundlæggende klippeteknikker

- Klip altid med en skarp kniv for at sikre optimale resultater. En sløv kniv giver et uensartet klipperesultat, og græsset bliver gult i snitfladen. Desuden bruger en skarp kniv mindre energi end en sløv kniv.

ТашлеВ-ГалВИНГ ООО
www.tashev-galving.com

- Klip aldrig mere end 1/3 af græssets længde. Dette gælder især i tørre perioder. Klip først med klippehøjden indstillet højt. Kontrollér derpå resultatet, og sænk til en passende højde. Hvis græsset er meget højt, skal du køre langsomt og om nødvendigt slå to gange.
- Klip i forskellige retninger hver gang for at undgå striber i græsplænen.

Vedligeholdelse

Indledning



ADVARSEL! Inden du udfører vedligeholdelsesarbejde, skal du læse og forstå kapitlet om sikkerhed.

Vedligeholdelsesskema

I vedligeholdelsesskemaet kan du se de dele af din maskine, der skal vedligeholdes, og med hvilke intervaller det skal finde sted. Intervallerne er fastlagt med udgangspunkt i daglig anvendelse af produktet, og kan variere i henhold til brugsmønsteret.

Alle LC 141-modeller	**Forud for start**	**Ugentligt**	**Måned-ligt**
Generelt eftersyn	X		
Rengøring	X		
Kontrollér, at startspærren fungerer (se anvisningerne i afsnittet *Startspærre on page 33*).	X		
Kontrollér, at sikkerhedsanordningerne på produktet er i god stand.	X		
Kontrollér skæreudstyret (se anvisningerne i afsnittet *Sådan undersøges skæreudstyret for skader on page 43*). Brug aldrig sløve, revnede eller beskadigede knive.	X		
Kontrollér, at klippeskjoldet er intakt og uden synlige defekter, f.eks. revner.	X		
Kontrollér motorbremsehåndtaget. Slip motorbremsehåndtaget, og kontrollér, at motoren stopper.	X		

Batteridrevne modeller LC 141VLi/LC 141Li	**Forud for start**	**Ugentligt**	**Måned-ligt**
Kontrollér, at ON/OFF-knappen fungerer efter hensigten og ikke er defekt.	X		
Kontrollér, at batteriet er intakt.	X		
Kontrollér batteriets ladestatus.	X		
Kontrollér, at udløserknapperne på batteriet fungerer og låser batteriet på plads i produktet.	X		
Kontrollér, at batteriopladeren er intakt og funktionsdygtig.		X	
Kontrollér forbindelserne mellem batteriet og produktet, og kontrollér forbindelsen mellem batteriet og batteriopladeren.			X

Sådan udføres et generelt eftersyn

- Kontrollér, at skruer og møtrikker er spændte.
- Kontrollér, at ingen kabler er i klemme.

Sådan rengøres produktet

- Rengør produktet efter brug.
- Rengør plasticdele med en ren og tør klud.

Ташев-Гардинг ООД
www.tashev-garding.com

- Brug ikke en højtryksrenser til at rengøre produktet.
- Sprøjt aldrig vand direkte på motoren.
- Børst blade, græs og lignende af produktet.
- Vask ikke produktet med vand, da vand kan trænge ind i batteriet eller motoren og forårsage kortslutning eller beskadigelse af produktet.

Sådan rengøres batteriet og batteriopladeren

- Hvis batteritilslutningen på produktet er snavset, kan den rengøres ved at blæse på den med trykluft eller ved hjælp af en blød børste.
- Sørg for, at batteriet og batteriopladeren er rene, og at polerne på batteriet og batteriopladeren altid er rene og tørre, før batteriet anbringes i batteriopladeren.
- Hold batteristyresporene rene.

Sådan undersøges skæreudstyret for skader

ADVARSEL! Sådan undgås utilsigtet start under transport, vedligeholdelses- eller reparationsarbejde:

- For de batteridrevne modeller LC 141VLi og LC 141Li drejes sikkerhedsnøglen til "0", batteriet fjernes, og der ventes i mindst 5 sekunder.
- For den ledningsdrevne model LC 141C frakobles ledningen.

ADVARSEL! Brug kraftige handsker, når du håndterer skæreudstyret. Kniven er meget skarp, og du kan nemt komme til at skære dig.

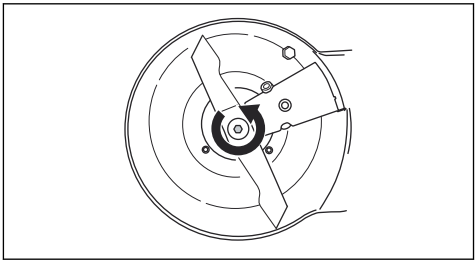
- Kontrollér skæreudstyret for skader eller revner. Udskift altid skæreudstyret, hvis det er beskadiget.
- Sørg altid for, at kniven er velslebet og afbalanceret korrekt.

Bemærk: Knivene skal afbalanceres, når de er blevet slebet. Afbalancering, udskiftning eller slibning af knivene skal udføres af et serviceværksted.

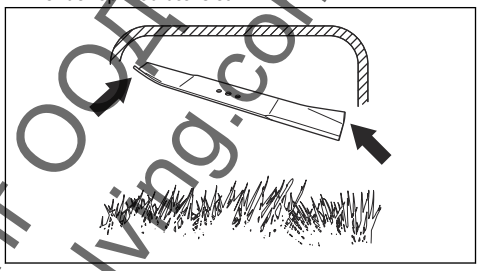
Beskadigede knive skal udskiftes efter kontakt med hindringer, som medfører nedbrud. Lad serviceværkstedet vurdere, om kniven kan slibes eller skal udskiftes.

Sådan udskiftes kniven

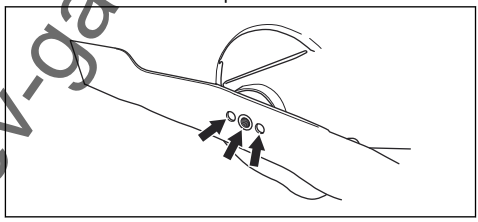
1. Løsn skruen, der holder kniven, for at afmontere den.



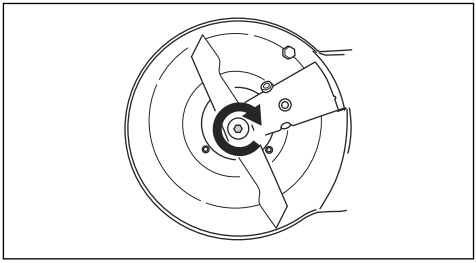
2. Fjern den gamle kniv. Kontrollér, at knivbeslaget er ubeskadiget. Kontrollér også, at knivskruen er ubeskadiget, og at motorakslen ikke er bøjet.
3. Den nye kniv skal monteres, så de vinklede ender vender op mod dækslet.



4. Centrer kniven korrekt på akslen.



5. Monter spændeskiven, og spænd knivskruen korrekt. Tilspænd skruen med et tilspændingsmoment på 20 Nm.



6. Træk kniven rundt pr. håndkraft, og kontrollér, at den roterer frit.
7. Prøvekør produktet.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Batteri

LED-display	Mulige fejl	Mulig løsning
Den grønne aktive-rings-LED blinker	Lav batterispænding	Oplad batteriet. Se *Sådan oplades batteriet on page 38*.
Fejl-LED blinker	Batteri afladet	Oplad batteriet. Se *Sådan oplades batteriet on page 38*.
	Temperaturafvigelse	Brug batteriet i omgivelser, hvor temperaturerne ligger mellem -10 °C og 40 °C.
	Overspænding	Kontrollér, at netspændingen svarer til den, der står på typeskiltet på produktet.
		Fjern batteriet fra batteriopladeren. Vent 5 sekunder, og prøv igen for at genoplade batteriet. Hvis problemet ikke umiddelbart lader sig løse, skal du kontakte et autoriseret serviceværksted.
Fejl-LED lyser kontant	Celleforskel for stor (1 V)	Kontakt et autoriseret serviceværksted.

Batterioplader

LED-display	Mulige fejl	Mulig løsning
Fejl-LED blinker	Temperaturafvigelse	Brug batteriopladeren i omgivelser, hvor temperaturerne ligger mellem 5 °C og 40 °C.
Fejl-LED lyser kontant		Kontakt et autoriseret serviceværksted

Betjeningspanel

Tastatur	Mulige fejl	Mulig løsning
Fejl-LED blinker	Overbelastning	Øg klippehøjden. Se *Sådan indstilles klippehøjden on page 37*.
	Hvis motorens hastighed falder til under den kritiske værdi, standser motoren.	
	Kontrolenheden til motoren er overopheder	Sluk for maskinen, og vent, indtil motoren er kølet ned.
	Kniv blokeret.	Undgå utilsigtet start ved at dreje sikkerhedsnøglen til "0", fjerne batteriet og vente i mindst 5 sekunder. Kontrollér, at kniven kan rotere frit. Hvis problemet ikke umiddelbart lader sig løse, skal du kontakte et autoriseret serviceværksted
	Batterifejl eller intet signal fra batteri	Kontrollér, at batteriet er indsat korrekt, og undersøg batteristikket. Hvis fejl-LED blinker på batteriet, skal du se fejlfinding for batteriet. Se *Batteri on page 44*.

ТашлеВ-Галванинг ООД
www.tashev-galving.com

Tastatur	Mulige fejl	Mulig løsning
Maskinen deaktiveres	Batteri afladet	Oplad batteriet. Se *Sådan oplades batteriet on page 38*.
	Fejl ved batteristik	Undersøg batteristikket

Transport, opbevaring og bortskaffelse

Indledning

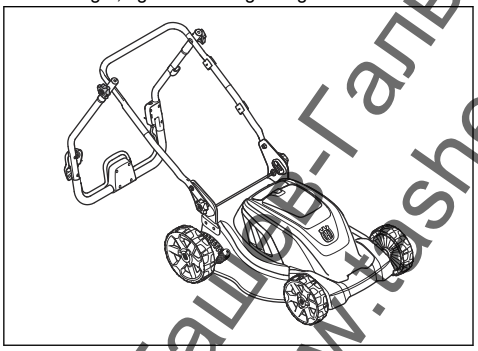
ADVARSEL! Sådan undgås utilsigtet start under transport:

- For de batteridrevne modeller LC 141VLi og LC 141Li drejes sikkerhedsnøglen til "0", batteriet fjernes, og der ventes i mindst 5 sekunder.
- For den ledningsdrevne model LC 141C frakobles ledningen.

Sådan sættes produktet i transportposition

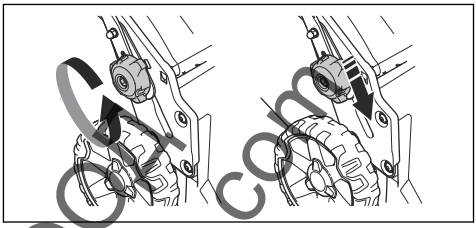
Håndtaget kan foldes sammen for at minimere pladsbehovet i forbindelse med transport og opbevaring.

1. Løsn de 2 skruehåndtag på den øverste del af håndtaget, og fold håndtaget bagud.

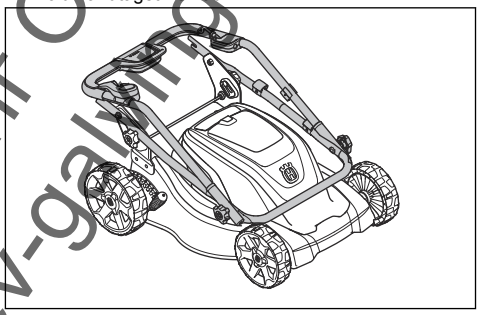


Bemærk: Den øverste del af håndtaget må kun foldes ned bagud. Hvis håndtaget foldes sammen i den forkerte retning, er der øget risiko for beskadigelse af kablet.

2. Løsn de nederste skruehåndtag.
3. Træk skruehåndtagene til enderne af rillerne på begge sider af produktet.



4. Fold håndtaget fremad.



Transport

- De indeholdte lithium-ion-batterier er omfattet af lovkravene om farligt gods.
- For kommerciel transport, håndteret af f.eks. tredjeparter eller speditører, skal særlige krav vedrørende emballering og mærkning overholdes.
- Som forberedelse til, at artiklen afsendes, er det nødvendigt at konsultere en ekspert i farlige stoffer. Sørg også for at overholde nationale bestemmelser, der kan være mere detaljerede.
- Fjern altid batteriet ved transport.
- Afdæk åbne kontakter, og pak batteriet på en sådan måde, at det ikke kan bevæge sig rundt i emballagen.
- Fastgør produktet under transport.

Opbevaring

- Fjern altid batteriet ved opbevaring.
- For at forhindre ulykker skal det sikres, at batteriet ikke er tilsluttet produktet under opbevaring.
- Batteriopladeren må kun opbevares på et tørt sted indendørs.

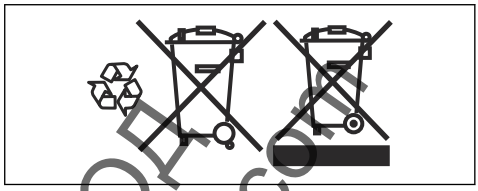
Гашев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

- Opbevar batteriet og batteriopladeren på et tørt sted, hvor de ikke udsættes for fugt eller frost.
- Opbevar batteriet adskilt fra batteriopladeren.
- Batteriet må ikke opbevares på steder, hvor statisk elektricitet kan forekomme. Batteriet må aldrig opbevares i en metalkasse.
- Opbevar batteriet ved temperaturer mellem 5 °C og 25 °C og aldrig i direkte sollys.
- Opbevar batteriet ved temperaturer mellem 5 °C og 45 °C og aldrig i direkte sollys.
- Sørg for, at batteriet er ladet op til 30 % - 50 %, inden det opbevares i længere tid.
- Opbevar produktet, batteriet og batteriopladeren et sted, der kan aflåses, så de er utilgængelige for børn og uvedkommende.
- Rengør produktet, og udfør en fuldstændig service inden langtidsopbevaring.

Bortskaffelse

Symbolerne på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som almindeligt husholdningsaffald. Det skal afleveres til en passende genbrugsstation med henblik på genvinding af elektrisk og elektronisk udstyr.

Hvis du sørger for, at dette produkt håndteres korrekt, kan du være med til at modvirke potentielle negative indvirkninger på mennesker og miljø, som ellers kan være et resultat af fejlagtig affaldshåndtering i forbindelse med dette produkt. Nærmere oplysninger om genanvendelse af dette produkt fås hos kommunen, det lokale renovationsselskab eller forretningen, hvor produktet er købt.



Tekniske data

Tekniske data LC 141VLi, LC 141Li

	LC 141VLi	LC 141Li
Klippemotor		
Motortype	BLDC (børsteløs) 36 V	BLDC (børsteløs) 36 V
Motoromdrejningstal - SavE, o/min.	2700	2700
Motoromdrejningstal - nominelt, o/min.	3100	3100
Motoromdrejningstal - høj belastning, o/min.	3700	3700
Motoreffekt - maks. kW	0,8	0,8
Motoreffekt - nominel, kW	0,55	0,55
Køremotor		
Motoreffekt - nominel, kW	0,25	NA
Selvkørende hastighed, km/t	3,0-4,5	NA
Justering af hastighedsniveauer	4	NA
Vægt		
Vægt uden batteri, kg	23,2	20
Batteri [8]		

[8] For de bedste resultater og ydelse anbefales Husqvarna batteriet BLi200.

ТашлевТалвинг ООД
www.tashlev-galving.com

	LC 141VLi	LC 141Li
Batteritype	Husqvarna Batteriserie	Husqvarna Batteriserie
Batteriets driftstid		
Batteriets driftstid, min., (friløb) med SavE aktiveret, med Husqvarna 5,0 Ah batteri.	50	50
Batteriets driftstid, min., (friløb) med standard-tilstand aktiveret, med Husqvarna 5,0 Ah batteri.	40	40
Støjemissioner [9]		
Lydeffektniveau, målt dB (A)	92	92
Lydeffektniveau, garanteret L_{WA} dB (A)	94	94
Lydniveauer [10]		
Lydtryksniveau ved brugerens øre, dB (A)	83	83
Vibrationsniveauer [11]		
Håndtag, m/s^2	2,0	2,0
Plæneklipning		
Klippehøjde, mm	25-70	25-70
Klippebredde, cm	41	41
Kniv	Opsamling	Opsamling
Artikelnummer	5011716-10	5011716-10
Opsamlerkapacitet, liter	50	50

Tekniske data LC 141C

	LC 141C
Motor	
Motortype	Serie-AC-motor
Motoromdrejningstal - nominelt, o/min.	3200
Effekt	1800 W
Strømkilde	Kablet elektrisk
Vægt	
Vægt, kg	22

[9] Emission af støj til omgivelserne målt som lydeffekt (L_{WA}) i henhold til EF-direktiv 2000/14/EF.
[10] Rapporterede data for støjtryksniveau har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 1,2 dB (A).
[11] Rapporterede data for vibrationsniveau har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 0,2 m/s^2.

ТашеВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141C
Støjemissioner [12]	
Lydeffektniveau, målt dB (A)	94
Lydeffektniveau, garanteret L_{WA} dB (A)	96
Lydniveauer [13]	
Lydtryksniveau ved brugerens øre, dB (A)	83
Vibrationsniveauer [14]	
Håndtag, m/s^2	2,0
Plæneklipning	
Klippehøjde, mm	25-70
Klippebredde, cm	41
Kniv	Opsamling
Artikelnummer	5011716-10
Opsamlerkapacitet, liter	50

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[12] Emission af støj til omgivelserne målt som lydeffekt (L_{WA}) i henhold til EF-direktiv 2000/14/EF.
[13] Rapporterede data for støjtryksniveau har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 1,2 dB (A).
[14] Rapporterede data for vibrationsniveau har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 0,2 m/s^2.

EF-overensstemmelseserklæring (Gælder kun Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tlf. +46 36 146500, erklærer hermed, at plæneklipperne **Husqvarna LC 141VLi og LC 141Li** med serienummer 15XXXXXXX og fremad stemmer overens med kravene i RÅDETS DIREKTIV:

- af 8. juni 2011 angående "begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer" **2011/65/EU**
- af den 17. maj 2006 "angående maskiner" **2006/42/EC**
- af den 26. februar 2014 "angående elektromagnetisk kompatibilitet" **2014/30/EU**
- af den 8. maj 2000 "angående emission af støj til omgivelserne" **2000/14/EC**

Vedr. oplysninger om støjafgivelse: Se afsnittet om tekniske specifikationer.

Følgende standarder har fundet anvendelse:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Bemyndiget organ: **0359, Intertek Testing & Certification Ltd., 58 Jinfeng Road Yuayo, Zhejiang 315403, P.R. China** har udført en overensstemmelsesvurdering i henhold til bilag til Rådets direktiv 2000/14/EC og udstedt et certifikat med nummeret: 71225

Huskvarna, 31-10-2016



Claes Losdal, udviklingschef/haveprodukter (autoriseret repræsentant for Husqvarna AB og ansvarlig for teknisk dokumentation.)

ТашлевГалвинг ООД
www.tashlev-galving.com

EF-overensstemmelseserklæring (Gælder kun Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tlf. +46 36 146500, erklærer hermed, at plæneklipperne **Husqvarna LC 141C** med serienummer 15XXXXXXX og fremad stemmer overens med kravene i RÅDETS DIREKTIV:

- af 8. juni 2011 angående "begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer" **2011/65/EU**
- af den 17. maj 2006 "angående maskiner" **2006/42/EC**
- af den 26. februar 2014 "angående elektromagnetisk kompatibilitet" **2014/30/EU**
- af den 8. maj 2000 "angående emission af støj til omgivelserne" **2000/14/EC**

Vedr. oplysninger om støjafgivelse: Se afsnittet om tekniske specifikationer.

Følgende standarder har fundet anvendelse:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

Bemyndiget organ: **0499, Société Nationale de Certification et d'Homologation s.á.r.l. (SNCH) Luxembourg** erklærer i overensstemmelse med SNCH-procedurer, at producenten opfylder kravene i bilag VI i Rådets direktiv 2000/14/EC, og har udstedt et certifikat med nummeret: SNCH*2000/14*2005/88*2945*00

Huskvarna, 31-10-2016



Claes Losdal, udviklingschef/haveprodukter (autoriseret repræsentant for Husqvarna AB og ansvarlig for teknisk dokumentation.)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

SISÄLTÖ

Johdanto

Tuotekuvaus....52
Käyttötarkoitus....52
Laitteen kuvaus LC 141VLi/LC 141Li....52
Laitteen kuvaus LC 141C....53
Laitteen symbolit....53
Akun ja/tai akkulaturin symbolit....54
Tuotevastuu....54

Turvallisuus

Turvallisuusmääritelmät....55
Yleiset turvaohjeet....55
Turvallisuusohjeet käyttöä varten....58
Turvallisuusohjeet huoltoa varten....60

Asentaminen

Johdanto....60
Kahvan asentaminen....60
Kahvan korkeuden säätäminen....60
Ruohonkerääjän asentaminen....61
Silppurisarjan asentaminen....61

Toiminta

Johdanto....62
Leikkurin asettaminen käyttöasentoon....62
Leikkuukorkeuden asettaminen....62
Akun käsittely....62
Akkukäyttöisen leikkurin käynnistäminen ja sammuttaminen....63
Johdollisen leikkurin käynnistäminen ja sammuttaminen (malli LC 141C)....65
Ruohonleikkuun perustekniikka....66

Huolto

Johdanto....66
Huoltokaavio....66
Yleistarkastus....67
Laitteen puhdistaminen....67
Akun ja akkulaturin puhdistaminen....67
Terävarustuksen vaurioiden tarkastaminen....68

Vianmääritys

Akku....68
Akkulaturi....69
Ohjauspaneeli....69

Kuljettaminen, säilyttäminen ja hävittäminen

Johdanto....70
Tuotteen asettaminen kuljetusasentoon....70
Kuljettaminen....70
Säilytys....70
Hävittäminen....70

Tekniset tiedot

Tekniset tiedot LC 141VLi, LC 141Li....71
Tekniset tiedot LC 141C....72

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

....74
....75

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Johdanto

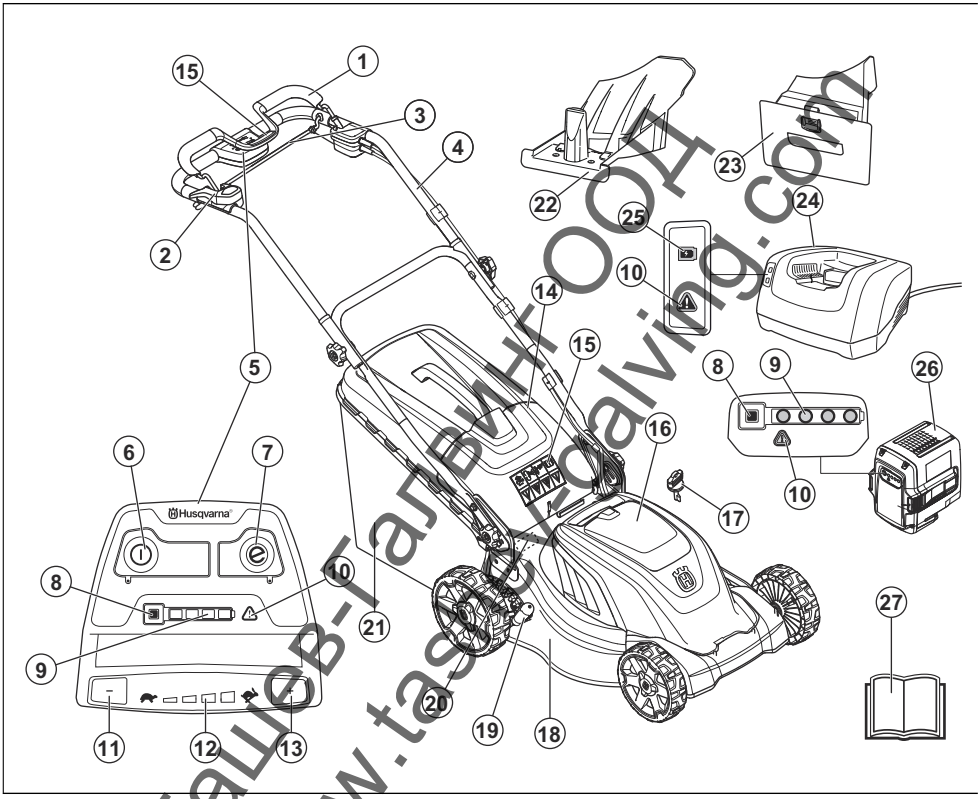
Tuotekuvaus

Husqvarna LC 141VLi ja LC 141Li ovat akkukäyttöisiä ruohonleikkureita. LC 141C on johdollinen ruohonleikkuri.

Käyttötarkoitus

Laite on tarkoitettu nurmikon leikkaamiseen kotipihoilla ja -tonteilla. Laitetta ei ole tarkoitettu pitkäkestoiseen käyttöön.

Laitteen kuvaus LC 141VLi/LC 141Li

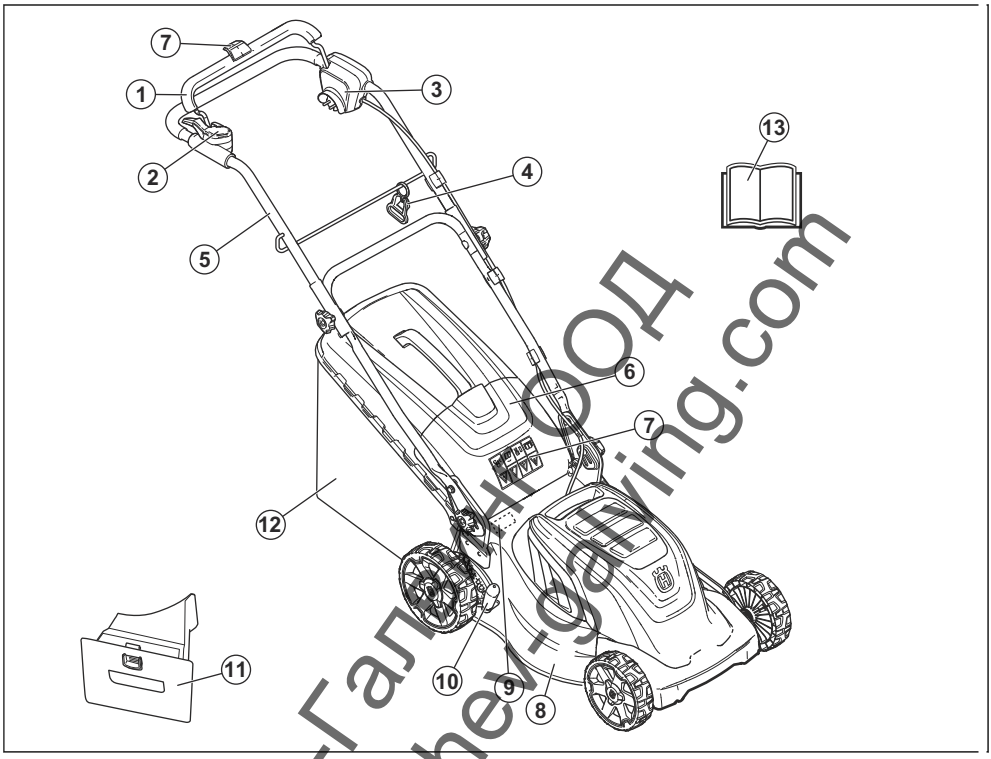


1. Moottorin jarrukahva
2. Käynnistyksenesto
3. Käyttövoimavipu (LC 141VLi)
4. Kahva/kahvasto
5. Ohjauspaneeli
6. Virtapainike
7. SavE-painike
8. Akun varaustilan ilmaisin
9. Akun tilailmaisin
10. Varoitusmerkkivalo (vian merkkivalo)
11. Hidastuspainike (LC 141VLi)
12. Nopeusilmaisin (LC 141VLi)
13. Nopeutuspainike (LC 141VLi)
14. Takasuojus
15. Tunnukset
16. Akun kansi
17. Irrotettava turva-avain
18. Leikkuusuojus
19. Leikkuukorkeuden säädin
20. Tyyppikilpi
21. Ruohonkerääjä
22. Silppurin tulppa malliin LC 141VLi (lisävaruste)
23. Silppurin tulppa malliin LC 141Li (lisävaruste)
24. Akkulaturi (lisävaruste)

ТашлеВ-Гарвинг ООД
www.tashlev-garving.com

25. Aktivoinnin ilmaisin
26. Akku (lisävaruste)
27. Käyttöohjekirja

Laitteen kuvaus LC 141C



1. Moottorin jarrukahva
2. Käynnistyksenesto
3. Virtajohdon pistorasia
4. Virtajohdon pidike
5. Kahva/kahvasto
6. Takasuojus
7. Tunnukset
8. Leikkuusuojus
9. Tyyppikilpi
10. Leikkuukorkeuden säädin
11. Silppurin tulppa (lisävaruste)
12. Ruohonkerääjä
13. Käyttöohjekirja

Laitteen symbolit

Tämän laitteen huolimaton käyttö tai väärinkäyttö voi aiheuttaa käyttäjälle tai sivullisille vakavan tai hengenvaarallisen tapaturman.

Lue käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin alat käyttää tätä laitetta.

Pidä sivulliset ja eläimet turvallisen välimatkan päässä työalueesta.

Varo sinkoutuvia esineitä ja kimmokkeita.

Varoitus: pyörivä terä. Pidä kädet ja jalat poissa niiden läheltä.

Ташев-Гардинфод
www.tashev-garding.com



Varoitus: pyöriviä osia. Pidä kädet ja jalat poissa niiden läheltä.



Irrota turva-avain ennen korjaus- tai huoltotöiden aloittamista. (malli LC 141VLi/LC 141Li)



Irrota virtajohto tuotteesta ennen korjaus- tai huoltotöiden aloittamista. (malli LC 141C)

IPX1 IPX1 – tippuvesisuojattu (malli LC 141VLi/LC 141Li)

IPX4 IPX4 – roiskevesisuojattu (malli LC 141C)



Älä altista sateelle (malli LC 141VLi/LC 141Li).



Varoitus: Älä aja ruohonleikkurilla virtajohdon yli, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun tai vaurioittaa laitetta. (malli LC 141C)



Laite täyttää voimassa olevien EY-direktiivien vaatimukset.



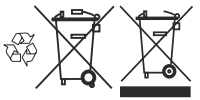
Melupäästöt ympäristöön Euroopan yhteisön direktiivin mukaisesti. Laitteen päästöt ilmoitetaan luvussa Tekniset tiedot ja arvokilvessä.



Tasavirta. 36 V



Kaksoiseristys.



Laite on vietävä kierrätykseen asianmukaiseen kierrätyskeskukseen. (Koskee ainoastaan Euro-oppaa)



Mallin LC 141VLi/LC 141Li käynnistäminen: paina virtapainiketta, avaa käynnistyksenesto ja paina moottorin jarrukahva alas.



Mallin LC 141C käynnistäminen: avaa käynnistyksenesto ja paina moottorin jarrukahva alas.



Pysäyttäminen: vapauta moottorin jarrukahva.



Hidas



Nopea

Huom! Muita laitteen symboleita/tarroja tarvitaan joillakin markkina-alueilla ilmaisemaan sertifiointivaatimuksia.

Akun ja/tai akkulaturin symbolit



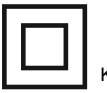
Laite on vietävä kierrätykseen asianmukaiseen kierrätyskeskukseen. (Koskee ainoastaan Euro-oppaa)



Vikaturvallinen muuntaja



Käytä ja säilytä akkulaturia ainoastaan sisätiloissa.



Kaksoiseristys.

Tuotevastuu

Ilmoitamme erityisesti, että tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa tuotteiden vaurioista, jos niiden syynä on virheellinen korjaaminen tai muiden kuin alkuperäisten -varaosien tai hyväksyttyjen varaosien käyttö tai jos korjauksia ei ole tehnyt -huoltoliike tai

ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com

valtuutettu asiantuntija. Sama koskee varaosia ja lisävarusteita.

Turvallisuus

Turvallisuusmääritelmät

Varoitukset on jaettu kolmeen luokkaan.



VAROITUS! Tätä käytetään, jos käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata käyttäjän vakava vamma tai kuolema tai ympäristön vahingoittuminen.



HUOM! Tätä käytetään, jos käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata käyttäjän loukkaantuminen tai ympäristön vahingoittuminen.

Huom! Tätä käytetään, jos käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä voi seurata laitteen tai muiden välineiden vaurioituminen.

Yleiset turvaohjeet

Tässä osassa käsitellään laitteen käyttöön liittyviä yleisiä turvamääräyksiä. Annetut tiedot eivät voi koskaan korvata osaamista, jonka ammattimies on hankkinut koulutuksessa ja käytännön työssä.

- Lue käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin alat käyttää laitetta.
- Muista, että käyttäjä on vastuussa muille ihmisille tai heidän omaisuudelleen aiheutuneista vahingoista tai niitä uhkaavista vaaroista.
- Laite on pidettävä puhtaana. Kylttien ja tarrojen on oltava täysin luettavissa.
- On mahdotonta kuvata kaikkia mahdollisia tilanteita, joita laitteen käytössä voi ilmetä. Ole aina varovainen ja käytä tervettä järkeä. Jos joudut tilanteeseen, jossa tunnet itsesi epävarmaksi, sinun on lopetettava työskentely ja kysyttävä neuvoa asiantuntijalta. Käänny myyjäliikkeen, huoltoliikkeen tai kokeneen käyttäjän puoleen. Älä tee mitään sellaista, mihin et katso taitosi riittävän!



VAROITUS! Kone muodostaa käytön aikana sähkömagneettisen kentän. Kenttä saattaa joissakin olosuhteissa häiritä aktiivisten tai passiivisten lääketieteellisten implanttien toimintaa. Vakavien tai hengenvaarallisten tapaturmien ehkäisemiseksi kehotamme lääketieteellisiä implantteja käyttäviä henkilöitä neuvottelemaan lääkärin ja lääketieteellisen implantin valmistajan kanssa ennen koneen käyttämistä.



VAROITUS! Väärin tai huolimattomasti käytettynä laite voi olla vaarallinen työväline, joka voi aiheuttaa käyttäjälle tai sivullisille vakavan tai hengenvaarallisen tapaturman.

Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on alentunut tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai taitoja laitteen käyttöön, saavat käyttää laitetta, mikäli he ovat saaneet ohjausta tai ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Älä koskaan anna kenenkään käyttää laitetta varmistamatta ensin, että käyttäjä on lukenut ja ymmärtänyt käyttöohjeen sisällön.

Älä koskaan käytä laitetta, jos olet väsynyt tai nauttinut alkoholia, tai käytät lääkkeitä, jotka voivat vaikuttaa näkökykyysi, harkintakykyysi tai kehosi hallintaan.



VAROITUS! Luvattomien muutosten ja/tai lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa käyttäjälle tai sivullisille vakavan tapaturman tai kuoleman. Laitteen rakennetta ei missään tapauksessa saa muuttaa ilman valmistajan lupaa.

Älä tee tähän koneeseen koskaan sellaisia muutoksia, jotka muuttavat sen alkuperäistä rakennetta, äläkä käytä sitä, mikäli epäilet jonkun muun muuttaneen konetta.

ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

Älä koskaan käytä viallista laitetta. Noudata tässä käyttöohjeessa annettuja turvallisuustarkastuksia, kunnossapitoa ja huoltoa koskevia ohjeita. Tietyt kunnossapito- ja huoltotyöt on annettava koulutettujen ja pätevien asiantuntijoiden tehtäviksi. Katso ohjeet kohdasta *Huolto*.

Käytä aina alkuperäisiä lisävarusteita.

Työalueen turvallisuus

- Poista nurmikolta risut, oksat, kivet ja muut vastaavat ennen kuin aloitat ruohonleikkuun.
- Terävarustukseen osuvat esineet voivat sinkoutua ja aiheuttaa vahinkoa ihmisille ja esineille. Pidä ihmiset ja eläimet riittävän kaukana.
- Älä koskaan käytä laitetta huonoissa sääolosuhteissa, kuten sumuisella tai sateisella säällä, kosteissa tai märissä paikoissa, kovalla tuulella, erittäin kylmällä säällä tai ukkosella. Työskentely huonoissa sääolosuhteissa on raskasta ja voi aiheuttaa vaaratilanteita, kuten liukastumisvaaran.
- Tarkkaile ympäristöäsi varmistaaksesi, ettei mikään pääse vaikuttamaan laitteen hallintaan.
- Varo juuria, kiviä, oksia, kuoppia ja ojia. Esteet voivat olla piilossa korkean ruohon seassa.
- Ruohonleikkuu voi olla vaarallista rinteissä. Älä käytä ruohonleikkuria erittäin jyrkissä rinteissä. Ruohonleikkuria ei saa käyttää yli 15 asteen kulmassa.
- Kaltevassa maastossa on kulku-urat tehtävä kohtisuoraan rinteeseen nähden. Rinnettä on paljon helpompi raivata poikkisuuntaan kuin ylhäältä alas.
- Ole varovainen lähestyessäsi piilossa olevia kulmia ja esineitä, jotka voivat peittää näkökenttäsi.

Työturvallisuus

- Ruohonleikkuri on tarkoitettu vain ruohon leikkaamiseen. Kaikki muu käyttö on kielletty.
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Katso *Henkilökohtainen suojavarustus*
- Älä käynnistä ruohonleikkuria, jos sen terää ja kaikkia suojuksia ei ole asennettu oikein. Muussa tapauksessa terä saattaa irrota ja aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Laite kestää vain vähäistä kosteutta. Älä altista laitetta sateelle tai märille olosuhteille. Laitteeseen päässyt vesi lisää sähköiskun vaaraa.

Ташев-Гайвинг ООД
www.tashev-gaiving.com

- Varmista, ettei terä osu kiviin, juuriin tai vastaaviin. Muutoin terä saattaa tylsyä ja moottorin akseli vääntyä. Vääntynyt akseli aiheuttaa epätasapainon ja voimakasta tärinää, joka saattaa johtaa terän irtoamiseen.
- Moottorin jarrukahvaa ei saa koskaan kiinnittää pysyvästi kahvaan moottorin käydessä.
- Aseta ruohonleikkuri kiinteälle, tasaiselle alustalle, ja käynnistä ruohonleikkuri. Varmista, että terä ei voi osua maahan tai mihinkään esineisiin.
- Ole itse aina laitteen takana. Pidä kaikki renkaat maassa ja molemmat kätesi kahvalla ruohoa leikatessasi. Pidä kätesi ja jalkasi poissa pyörivien terien läheisyydestä.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos ruohonkerääjä tai takasuojus ei ole asennettuna.
- Älä kallista laitetta moottorin käydessä. Älä koskaan kuljeta laitetta juosten moottorin käydessä. Kuljeta laitetta aina kävellen.
- Ole erityisen varovainen vetäessäsi laitetta itseäsi kohti työn aikana.
- Älä leikkaa ruohoa takaperin kävellen.
- Sammuta moottori, kun ylität alueen, jossa ruohonleikkuu ei ole mahdollista. Tällaisia alueita ovat esimerkiksi hiekkapolut, kiveykset, pikkukivet ja asfaltti.
- Sammuta moottori ennen leikkuukorkeuden muuttamista. Älä koskaan tee säätöjä moottorin käydessä.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa moottorin käydessä. Sammuta moottori. Varmista, että terävarustus on lakannut pyörimästä.
- Älä koskaan nosta tai kanna laitetta moottorin käydessä. Jos laitetta on nostettava, sammuta ensin moottori, käännä turva-avain asentoon 0 ja irrota akku (malli LC 141VLi ja LC 141Li) tai irrota virtajohto (malli LC 141C).
- Jos laite osuu johonkin esineeseen tai alkaa täristä, pysäytä laite välittömästi. Sammuta moottori, käännä turva-avain asentoon 0 ja irrota akku (malli LC 141VLi ja LC 141Li) tai irrota virtajohto (malli LC 141C). Tarkasta, onko laite vaurioitunut. Korjaa mahdolliset vauriot tai ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

ТашлевГарВИНГ ООД
www.tashlev-garving.com

Turvallisuusohjeet käyttöä varten

Henkilökohtainen suojavarustus

Laitetta käytettäessä on aina käytettävä hyväksyttyjä henkilökohtaisia suojavarusteita. Henkilökohtaiset suojavarusteet eivät poista tapaturmien vaaraa, mutta lieventävät vaurioita onnettomuustilanteessa. Pyydä jälleenmyyjältä apua varusteiden valinnassa.

Käytä aina:

- Kuulonsuojaimia kuulon heikkenemisen ehkäisemiseksi.
- Luistamattomia, tukevia saappaita tai kenkiä. Älä käytä sandaaleja. Älä myöskään kulje paljain jaloin.
- Vahvakankaisia, pitkiä housuja. Älä käytä shortseja.

Käytä käsineitä tarvittaessa, esim. terävarustuksen asennuksen, tarkastuksen tai puhdistuksen aikana.

VAROITUS! Käytä hyväksyttyjä kuulonsuojaimia. Pitkäaikainen altistuminen melulle saattaa aiheuttaa pysyviä kuulovammoja.

Tuotteen turvalaitteet

Tässä osassa kerrotaan tuotteen turvalaitteista ja niiden toiminnasta sekä annetaan tarkastusohjeet, joilla varmistetaan turvalaitteiden toimivuus.

VAROITUS! Älä koskaan käytä laitetta, jos sen turvalaitteet ovat rikki. Turvalaitteet on tarkastettava ja pidettävä kunnossa tässä osassa esitetyllä tavalla. Jos laitteessa ilmenee tarkastettaessa puutteita, se on toimitettava Husqvarna-huoltoliikkeeseen korjattavaksi.

Leikkuusuojus

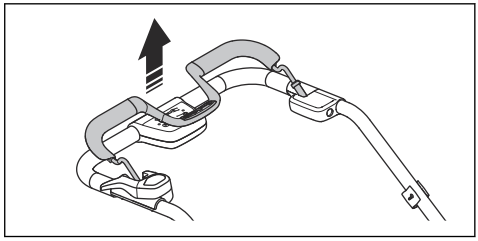
Leikkuusuojus on suunniteltu vähentämään tärinää ja haavoittumisvaaraa.

- Tarkista, onko leikkuusuojus vaurioitunut. Varmista, ettei siinä ole näkyviä vaurioita, kuten halkeamia.

Moottorin jarrukahva

Moottorin jarrukahva on suunniteltu sammuttamaan moottori. Varmista, että moottori sammuu, kun moottorin jarrukahva vapautetaan.

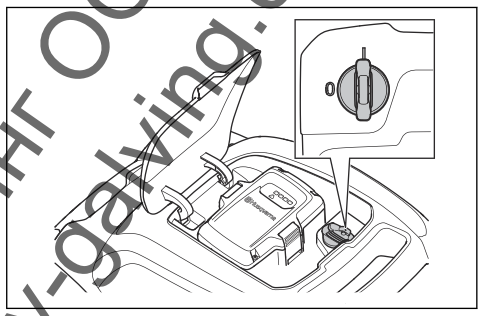
- Tarkasta moottorin jarru käynnistämällä moottori käynnistysohjeiden mukaisesti (katso *Käynnistäminen*), ja vapauttamalla sitten moottorin jarrukahva. Varmista, että moottori sammuu, kun moottorin jarrukahva vapautetaan.
- Moottorin jarrukahva on säädetty sammuttamaan moottori kolmen sekunnin kuluessa. Jos moottori ei sammu kolmen sekunnin kuluessa, ota yhteys valtuutettuun Husqvarna huoltoliikkeeseen.



Irrota turva-avain (mallit LC 141VLi ja LC 141Li)

Turva-avain sijaitsee akun kannen alla, akun vieressä. Turva-avaimella aktivoidaan akku, josta moottori saa virtaa.

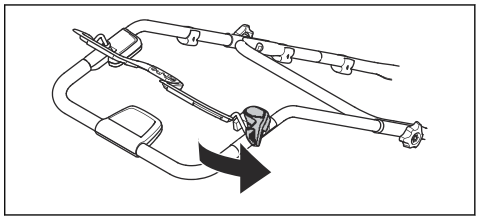
- Tarkasta turva-avaimen toimivuus käynnistämällä ja sammuttamalla moottori. Katso *Käynnistäminen*.
- Moottori saa käynnistyä vain, kun avain on käännetty asentoon 1.



Käynnistyksenesto

Käynnistyksenesto estää laitteen tahattoman käynnistyksen estämällä kahvaa aktivoimasta moottoria.

- Tarkasta käynnistyksenesto painamalla moottorin jarrukahvaa kahvastoa kohti ja varmistamalla, että käynnistyksenesto estää kahvaa aktivoimasta moottoria.



- Varmista, että käynnistyksenesto palautuu takaisin alkuasentoonsa aktivoinnin jälkeen.

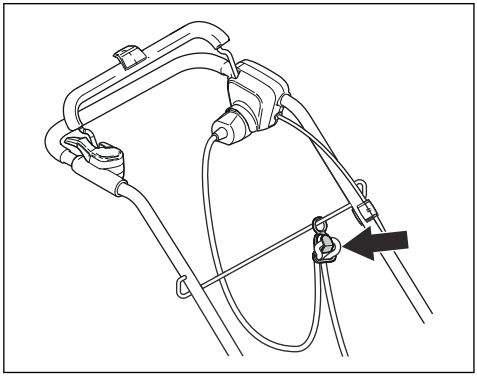
Virtajohdon pidike (malli LC 141C)

Virtajohdon pidike vähentää pistorasiaan ja johtoon kohdistuvaa rasitusta. Pidikkeen liikuteltavuus

Fauler-Гальвинг ООО
www.rashev-galving.com

sivusuunnassa vähentää johtoon kompastumisen vaaraa.

- Tee virtajohtoon pieni silmukka johtoa taivuttamalla. Vie silmukka virtajohdon pidikkeessä olevan reiän läpi, ja aseta silmukka koukkuun. Kiristä silmukka koukun ympärille vetämällä virtajohtoa.



Akun ja akkulaturin turvallisuus

Koskee malleja LC 141VLi ja LC 141Li.

Tässä osiossa kuvataan laitteen akun ja akkulaturin turvallinen käyttö. Käytä vain alkuperäisiä Husqvarna-akkuja, ja lataa niitä vain alkuperäisellä Husqvarna QC -akkulaturilla. Akkujen ohjelmisto on suojattu.

Tarkasta säännöllisesti, että akkulaturi ja akku ovat ehjiä.

Lue akun ja akkulaturin mukana toimitettu käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin alat käyttää laitetta.

Akkuturvallisuus

Ladattavia Husqvarna-akkuja käytetään niihin yhteensopivien johdottomien Husqvarna-tuotteiden virtalähteenä. Tapaturmien välttämiseksi akkuja ei saa käyttää muiden laitteiden virtalähteenä.

VAROITUS! Suojaa akku suoralta auringonvalolta, kuumuudelta ja avotulelta. Akku voi räjähtää ja aiheuttaa palovammoja ja/tai syöpymisvammoja, jos se heitetään avotuleen.

VAROITUS! Akun väärä käsittely voi aiheuttaa sähköiskun. Älä koskaan koske akkuliittimiin avaimella, kolikolla, ruuvilla tai muulla metallilla, koska se saattaa aiheuttaa akun oikosulun. Älä koskaan työnnä mitään esineitä akun ilmaventtiileihin. Käyttämättömät akut on pidettävä poissa metalliesineistä, kuten nauloista, kolikoista tai koruista. Älä yritä purkaa tai murskata akkua.

- Käytä akkua –10…40°C:n lämpötilassa.
- Älä altista akkua mikroaalloille tai korkealle paineelle.
- Älä koskaan pese akkua tai akkulaturia vedellä. Katso *Akun ja akkulaturin puhdistaminen*.
- Älä koskaan käytä viallista, vaurioitunutta tai vääntynyttä akkua.
- Suojaa akku sateelta ja kosteilta olosuhteilta.

KESKEISET TURVAOHJEET

Akkulaturi

QC-akkulaturit on tarkoitettu ainoastaan Husqvarna-vara-akkujen lataukseen.

- Minimoi sähköiskun tai oikosulun riski seuraavasti: Älä koskaan työnnä mitään esineitä laturin jäähdytysaukkoihin. Älä yritä purkaa akkulaturia. Älä koskaan liitä laturin liittimiä metalliesineisiin. Käytä hyväksyttyjä ja ehjiä seinäpistorasioita.
- Kone muodostaa käytön aikana sähkömagneettisen kentän. Kenttä saattaa joissakin olosuhteissa häiritä aktiivisten tai passiivisten lääketieteellisten implanttien toimintaa. Vakavien tai kohtalokkaiden onnettomuuksien ehkäisemiseksi kehotamme lääketieteellisiä implantteja käyttäviä henkilöitä neuvottelemaan lääkärin ja lääketieteellisen implantin valmistajan kanssa ennen koneen käyttämistä.
- Tarkasta säännöllisesti, että akkulaturin liitinjohto on ehjä, eikä siinä ole murtumia.
- Älä koskaan kanna akkulaturia pitämällä kiinni johdosta äläkä koskaan irrota pistoketta vetämällä johdosta.
- Pidä kaikki kaapelit ja jatkojohdot poissa veden, öljyn ja terävien reunojen ulottuvilta. Varmista, että kaapeli ei juutu ovien, aitojen tai muiden vastaavien esteiden väliin tai alle. Se voi muuttaa laturin virtaa johtavaksi.
- Älä koskaan pese akkua tai akkulaturia vedellä.
- Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on alentunut tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai taitoja laitteen käyttöön, saavat käyttää akkulaturia, mikäli he ovat saaneet ohjausta tai ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä lataa akkulaturilla akkuja, jotka eivät sovellu uudelleenlataukseen.
- Älä käytä akkulaturia syövyttävien tai helposti palavien materiaalien läheisyydessä. Älä peitä akkulaturia. Jos havaitset savua tai tulta, irrota akkulaturin pistoke pistorasiasta.
- Älä käytä viallista tai vaurioitunutta akkulaturia tai akkua.
- Lataa akkua vain sisätiloissa suojassa auringonvalolta. Älä lataa akkua kosteissa ympäristöissä.

Tashev-Group
www.tashev-group.com

Turvallisuusohjeet huoltoa varten

VAROITUS! Käyttäjän on huolehdittava ainoastaan tässä käyttöohjekirjassa kuvatuista korjaus- ja huoltotoimista. Laajemmat toimenpiteet on teetettävä valtuutetussa huoltoliikkeessä.

Tuotteen käyttöikä voi lyhentyä ja onnettomuusriski kasvaa, jos tuotteen kunnossapitoa ei suoriteta oikealla tavalla ja jos huoltoa ja/tai korjauksia ei tehdä ammattitaitoisesti. Jos tarvitset lisäohjeita, ota yhteys huoltoliikkeeseen.

VAROITUS! Tee seuraavat toimenpiteet tahattoman käynnistymisen estämiseksi kuljetuksen, huollon tai korjaustyön aikana:

- Akkukäyttöisissä malleissa LC 141VLi ja LC 141Li: käännä turva-avain asentoon 0, irrota akku ja odota vähintään viisi sekuntia.
- Johdollisessa mallissa LC 141C: irrota johto.

VAROITUS! Käytä työrukkasia, kun käsittelet terävarustusta. Terä on erittäin terävä ja aiheuttaa helposti haavoja.

- Anna huoltoliikkeen tarkastaa laite säännöllisesti ja tarvittaessa säätää ja korjata se.
- Vaihda vaurioituneet, kuluneet tai rikkoutuneet osat.
- Käytä vain alkuperäisiä lisätarvikkeita.

Asentaminen

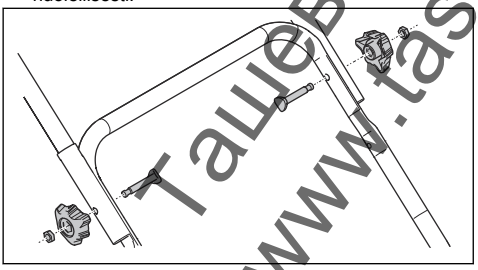
Johdanto

Tässä osassa kerrotaan, miten laite asennetaan ja säädetään.

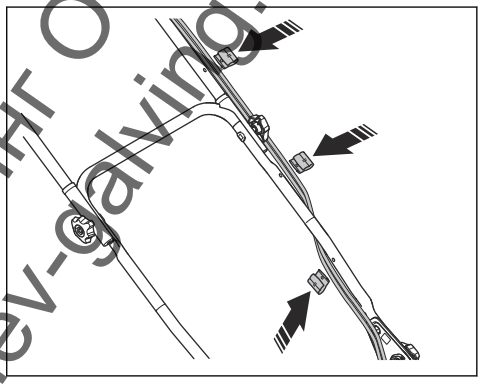
VAROITUS! Lue turvallisuutta käsittelevä luku ja asennusohjeet ennen laitteen asentamista.

Kahvan asentaminen

1. Aseta kahvaston putkirunko kahvaston alaosaa vastapäätä.
2. Aseta ohjausruuvi kahvan alempaan putkeen.
3. Kohdista yksi kiinnitysruuvin rei'istä kahvan reikään.
4. Asenna ruuvi, aluslevy ja nuppi. Kiristä nupit huolellisesti.

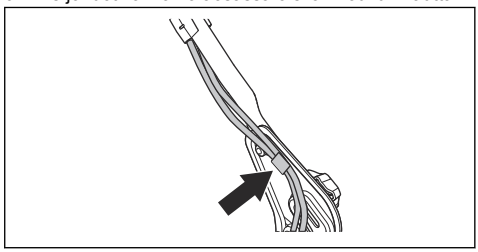


5. Kiinnitä johdot kahvaan mukana toimitetuilla johdon pidikkeillä.



Huom! Varo venyttämästä johtoja liikaa asennuksen yhteydessä. Jos johto on liian kireällä, laite voi vaurioitua, kun kahva taitetaan kuljetusasentoon.

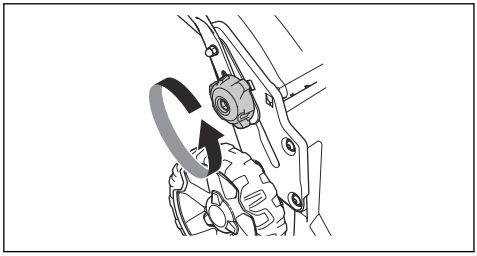
6. Vie johdot kahvan alaosassa olevan koukun kautta.



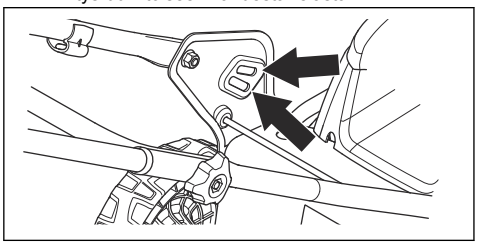
Kahvan korkeuden säätäminen

1. Irrota alemmat nupit.

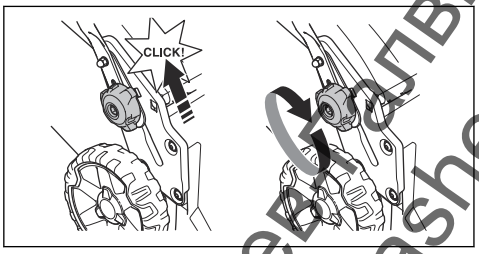
ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com



2. Pura nuppi, aluslevy ja ruuvi.
3. Kahvan voi asettaa kahdelle eri korkeudelle. Säädä kahva sopivalle korkeudelle asettamalla kiinnitysruuvi toiseen kahdesta reiästä.

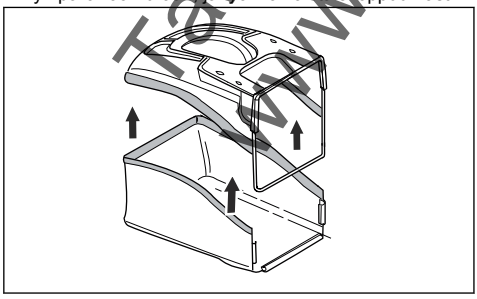


4. Asenna ruuvi ja nuppi.
5. Liu'uta nuppeja ylöspäin kahvaa kohti, kunnes ne pysähtyvät ja kuulet naksahduksen. Kiristä nupit huolellisesti.

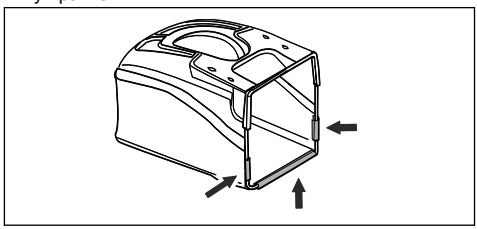


Ruohonkerääjän asentaminen

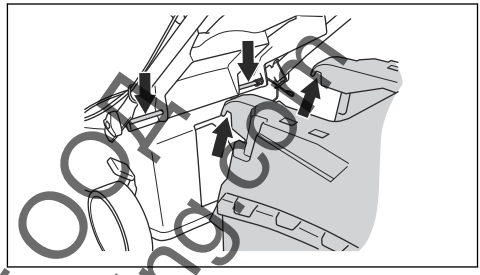
1. Aseta keräyssäiliön reunakaistale yläsuojusta ympäröivään uraan, ja työnnä kaistale loppuun asti.



2. Kiinnitä kolme pikakiinnikettä yläsuojuksen palkin ympärille.



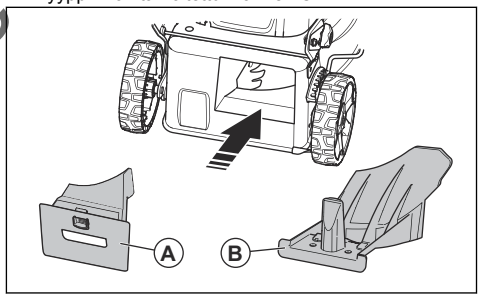
3. Kiinnitä koukut rungon yläreunaan.



Silppurisarjan asentaminen

Silppurisarja on saatavilla lisävarusteena. Sen avulla kerääjällä varustetuissa koneissa voi käyttää silppuamistoimintoa. Sarja sisältää silppurin tulpan ja yhdistelmäterän.

1. Nosta takasuojus ylös ja irrota ruohonkerääjä.
2. Aseta silppurin tulppa ruohonkerääjän kanavaan. Tyyppi A on tarkoitettu mallille LC 141Li ja LC 141C. Tyyppi B on tarkoitettu mallille LC 141VLi.



3. Sulje takasuojus.
4. Vaihda terän tilalle silppurisarjan mukana toimitettu yhdistelmäterä. Katso lisätietoja kohdasta *Terän vaihtaminen*.

Ташев-Сервиз ООД
www.tashev-service.com

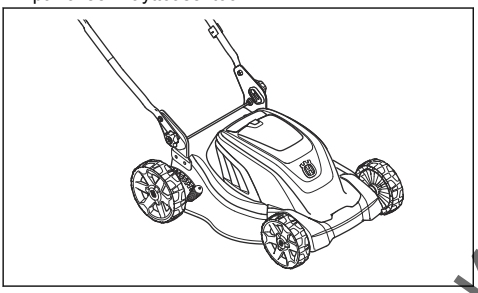
Johdanto

VAROITUS! Lue turvallisuutta käsittelevä luku niin, että ymmärrät sen sisällön, ennen laitteen käyttämistä.

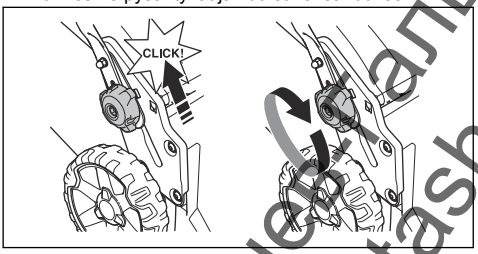
Leikkurin asettaminen käyttöasentoon

Jos kahva on taitettu kuljetus- ja säilytysasentoon (katso kohta *Tuotteen asettaminen kuljetusasentoon*), palauta kahva käyttöasentoon seuraavalla tavalla:

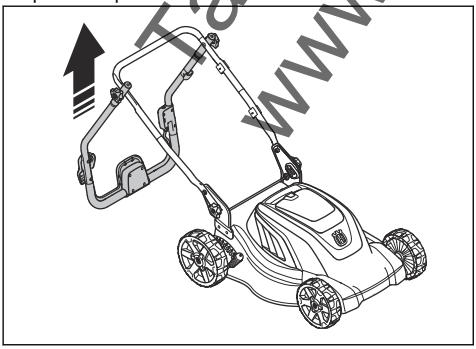
1. Nosta kahvoja, kunnes alempi kahva lukittuu paikalleen käyttöasentoon.



2. Liu'uta alempia nuppeja ylöspäin kahvaa kohti, kunnes ne pysähtyvät ja kuulet naksahduksen.



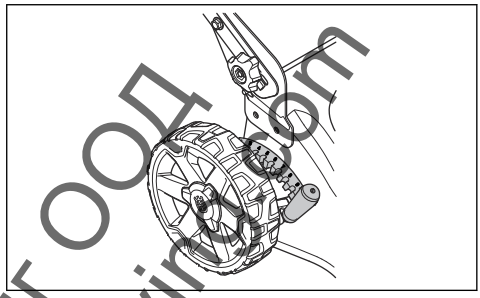
3. Kiinnitä kahva kiristämällä nupit.
4. Nosta ylös kahvan yläosa ja kiristä kummankin puolen nupit.



Leikkuukorkeuden asettaminen

Huom! Älä aseta leikkuukorkeutta liian matalaksi, sillä muutoin terä saattaa osua maahan epätasaisessa kohdassa.

Leikkuukorkeuden säädössä on 10 vaihetta. Käännä vipua taakse suurentaaksesi leikkuukorkeutta ja eteen pienentääksesi sitä.

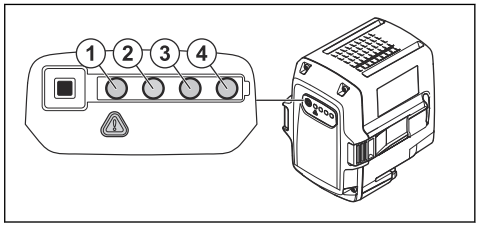


Akun käsittely

VAROITUS! Lue tämän käyttöohjeen kohta *Akun ja akkulaturin turvallisuus* ennen akun käsittelyä. Lue myös akun ja akkulaturin mukana tuleva käyttöohje niin, että ymmärrät sen sisällön.

Akun tila

Näyttö osoittaa akun varaustason ja mahdolliset akkuun liittyvät ongelmat. Akun varaustaso näytetään viiden sekunnin ajan tuotteen sammuttamisen tai akun varaustilan ilmaisin -painikkeen painamisen jälkeen. Virheen tapahtuessa akun varoitussymboli syttyy. Katso *Akku*.



LED-valot	Akun tila
Kaikki LED-valot palavat.	Täysin ladattu (75–100 %)
LED 1, LED 2 ja LED 3 palavat	Akun varaustaso on 50–75 %

Таллер-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

LED-valot	Akun tila
LED 1 ja LED 2 palavat	Akun varaustaso on 25–50 %
LED 1 palaa	Akun varaustaso on 0–25 %
LED 1 vilkkuu.	Akku on tyhjä. Lataa akku.

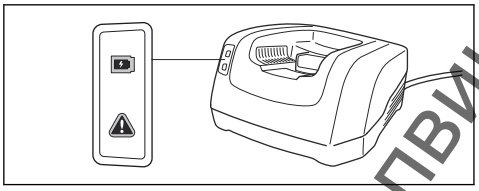
Akun lataaminen

Akku on ladattava ennen ensimmäistä käyttökertaa. Akun varaus on toimitettaessa vain 30 %.

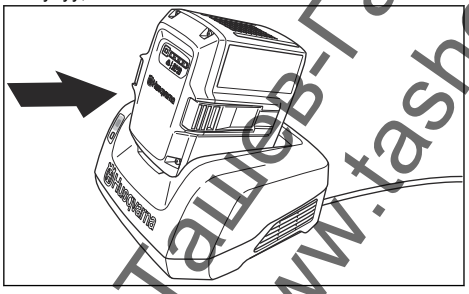
Huom! Akkulaturi on kytkettävä tyyppikilven mukaiseen jännitteeseen ja taajuuteen.

Akku ei latoudu, jos akun lämpötila on yli 50°C. Tällöin akkulaturi jäähdyttää akkua aktiivisesti.

1. Aseta akkulaturin johto laturin liitäntään.
2. Aseta akkulaturin johdon pistoke maadoitettuun pistorasiaan. Akkulaturin vihreä LED-valo vilkkuu kerran.



3. Aseta akku akkulaturiin. Laturin vihreä latausvalo syttyy, kun akku on asetettu oikein akkulaturiin.



4. Kun akun kaikki LED-valot syttyvät, akku on ladattu täyteen. Lataa akkua enintään 24 tuntia.
5. Kun irrotat akkulaturin seinäpistorasiasta, älä vedä johdosta, vaan pistokkeesta.
6. Irrota akku akkulaturista.

Akun varaustila

Husqvarna Litiumioniakkuja voidaan ladata niiden varaustasosta riippumatta. Akku ei ole vaurioitunut. Täyteen ladattu akku ei menetä varaustaan, vaikka se jätettäisiinkin laturiin.

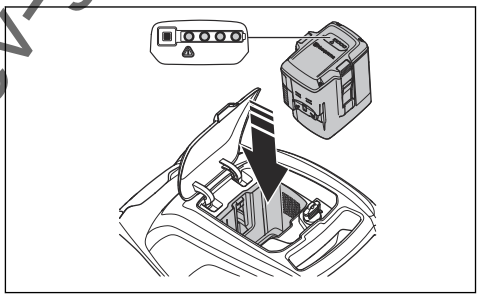
LED-näyttö	Varaustila
LED 1 vilkkuu.	0–25 %
LED 1 palaa, LED 2 vilkkuu	25–50 %
LED 1 ja LED 2 palavat ja LED 3 vilkkuu.	50–75 %
LED 1, LED 2 ja LED 3 palavat, LED 4 vilkkuu.	75–100 %
LED 1, LED 2, LED 3, LED 4 palavat	Täyteen ladattu

Akkukäyttöisen leikkurin käynnistäminen ja sammuttaminen

Koskee malleja LC 141VLi ja LC 141Li.

Ennen aloittamista:

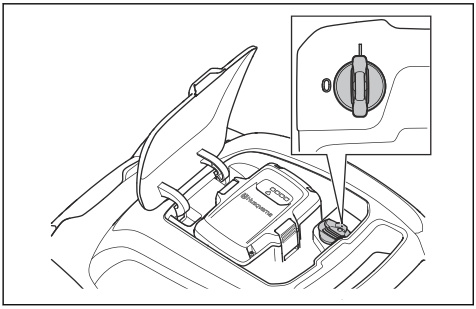
- Pidä sivulliset ja eläimet turvallisen välimatkan päässä työalueesta.
- Tee päivittäinen huolto. Katso ohjeet kohdasta *Huolto*.
- Lataa akku.
- Aseta akku laitteessa olevaan, akulle varattuun lokeroon ja paina akkua alaspäin, kunnes kuulet naksanduksen. Tarkasta akun tila. Katso lisätietoja kohdasta *Akun käsittely*.



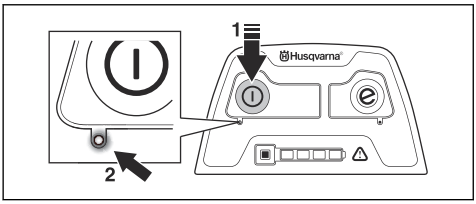
Käynnistäminen

1. Käännä akun kannen alla oleva turva-avain asentoon ”1”.

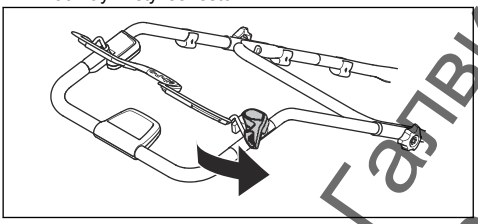
Ташев-Гарвинг ООД
www.tashev-garving.com



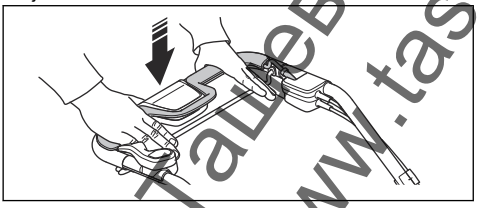
2. Ole itse laitteen takana.
3. Pidä paneelissa olevaa virtapainiketta (1) painettuna, kunnes vihreä LED (2) syttyy. Vihreä valo ilmaisee laitteen olevan toiminnassa.



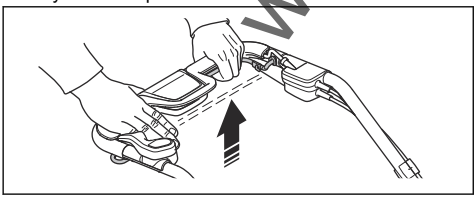
4. Avaa käynnistyksenesto.



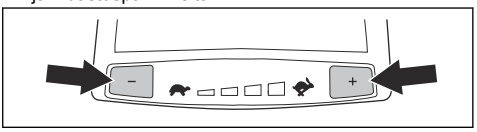
5. Aloita ruohonleikkuu painamalla moottorin jarrukahvaa kahvastoa kohti.



6. Malli LC 141VLi: käynnistä liike vetämällä käyttövoimavipua kahvaa kohti.

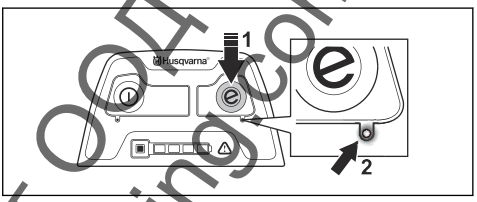


7. Voit säätää leikkuunopeutta portaittain neljään eri nopeuteen painamalla paneelissa olevia nopeutus- ja hidastuspainikkeita.



SavE-toiminto

Tuote on varustettu akkuja säästävällä toiminnolla (SavE). Useimmissa tapauksissa SavE-tila on ruohoa leikattaessa paras vaihtoehto, ja se mahdollistaa pisimmän käyttöajan. Aktivoi toiminto painamalla SavE-painiketta. Vihreä LED-valo syttyy sen merkiksi, että toiminto on aktivoitu.



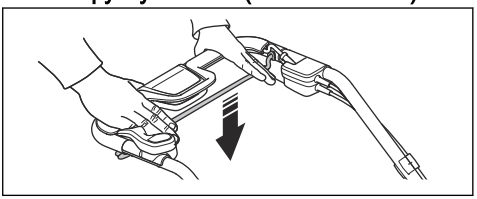
Poista toiminto käytöstä painamalla SavE-painiketta (1). Vihreä LED (2) sammuu, kun toiminto on poistettu käytöstä.

SavE-toiminto poistuu käytöstä automaattisesti, jos nurmikon olosuhteet vaativat suurempaa tehoa. SavE-toiminto palaa takaisin käyttöön automaattisesti, kun nurmikon olosuhteet sallivat sen.

Suuri kuormitus -toiminto

Kun tuotteeseen kohdistuu suuri kuormitus, esim. leikattaessa korkeaa tai kosteaa ruohoa, moottori lisää kierrosnopeutta automaattisesti. Moottori palautuu normaaliin tilaan, kun kuormitus vähenee.

Liikkeen pysäyttäminen (malli LC 141VLi)

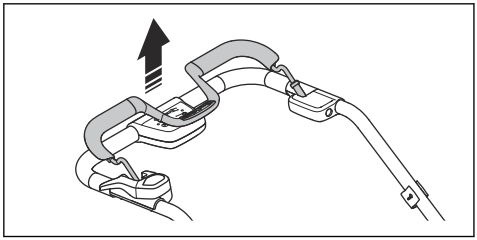


Voit pysäyttää liikkeen, mutta pitää moottorin käynnissä vapauttamalla pelkästään käyttövoimavivun.

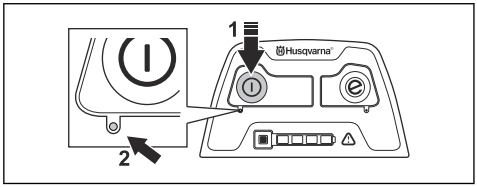
Moottorin sammuttaminen

1. Sammuta moottori vapauttamalla moottorin jarrukahva.

ТашлевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com

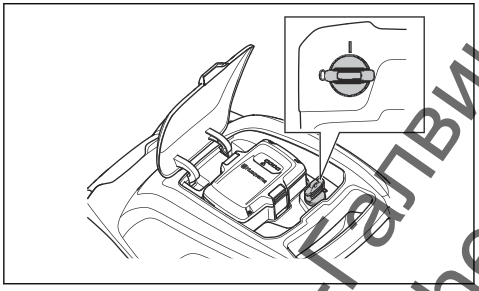


2. Pidä paneelissa olevaa virtapainiketta (1) painettuna, kunnes vihreä LED (2) sammuu.

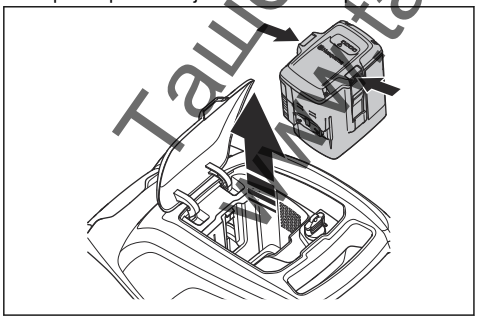


Laite sammuu automaattisesti, jos sitä ei käytetä kymmeneen minuuttiin. Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa, kun turva-avain on asennossa 1.

3. Avaa suojus ja käännä turva-avain asentoon 0.



4. Lataa akku, jos varaustaso on alhainen. Katso lisätietoja kohdasta *Akun lataaminen*.
5. Irrota akku laitteesta painamalla kahta vapautuspainiketta ja vetämällä akku pois.



Johdollisen leikkurin käynnistäminen ja sammuttaminen (malli LC 141C)

Ennen aloittamista:

- Varmista, ettei työalueella ole asiaankuulumattomia.
- Suorita päivittäiset toimenpiteet. Katso ohjeet kohdasta *Huoltokaavio*.

Hyväksytyn johdon valitseminen (LC 141C)

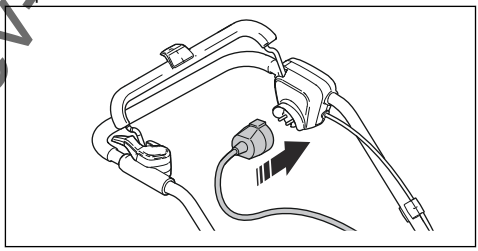
Jos käytät jatkojohtoja, niiden on oltava läpimitaltaan alla olevassa taulukossa esitetyn mukaisia:

Jännite	Johdon pituus	Läpimitta
220–240 V / 50 Hz	Jopa 20 m	1,5 mm^2
220–240 V / 50 Hz	20–50 m	2,5 mm^2

- Virtajohtoja ja jatkojohtoja on saatavissa paikallisesta ulkoilmatuotteita myyvästä, valtuutetusta Husqvarna-huoltoliikkeestä.
- Käytä ainoastaan nimenomaan ulkokäyttöön suunniteltuja jatkojohtoja, jotka täyttävät jonkin seuraavista määrityksistä: Tavallinen kumi (60245 IEC 53), tavallinen PVC (60227 IEC 53) tai tavallinen PCP (60245 IEC 57)
- Jos johto on vaurioitunut, sen vaihtaminen on turvallisuussyistä annettava valmistajan, huoltoliikkeen tai vastaavan ammattilaisen tehtäväksi.

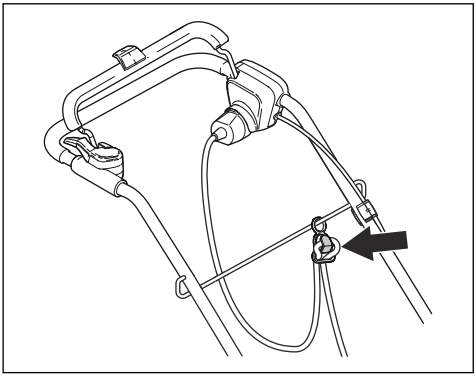
Käynnistäminen

1. Kytke virtajohto kahvan alapuolella olevaan pistorasiaan.

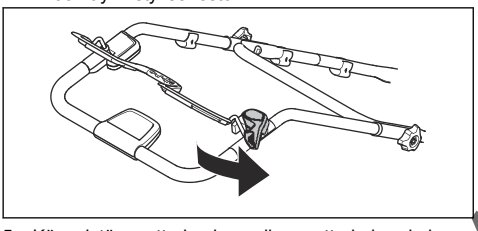


2. Aseta virtajohto virtajohdon pidikkeeseen. Katso tarkempia ohjeita kohdasta *Virtajohdon pidike (malli LC 141C)*.

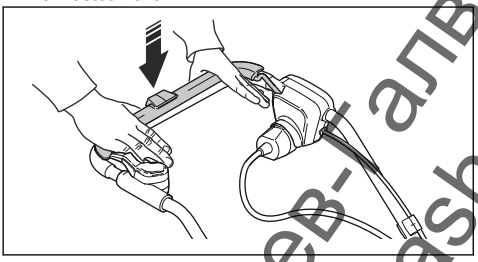
Ташев-Галвинг ООД www.tashev-galving.com



3. Ole itse laitteen takana.
4. Avaa käynnistyksenesto.

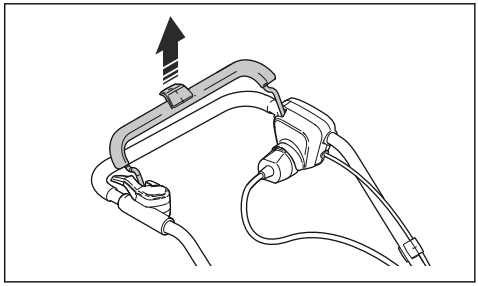


5. Käynnistä moottori painamalla moottorin jarrukahvaa kahvastoa kohti.

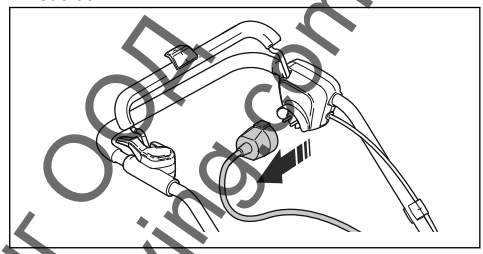


Sammuttaminen

1. Sammuta moottori vapauttamalla moottorin jarrukahva.



2. Irrota virtajohto pistorasiasta ja sitten tuotteesta. Vedä pistokkeesta, älä johdosta. Vedä pistoke ulos suoraan.



Ruohonleikkuun perustekniikka

- Käytä aina terävää terää parhaan mahdollisen leikkuutuloksen saamiseksi. Tylsä terä leikkaa epätasaisesti, ja ruohosta tulee keltaista leikatun pinnan kohdalta. Lisäksi terävä terä kuluttaa vähemmän energiaa kuin tylsä terä.
- Älä koskaan leikkaa enempää kuin 1/3 ruohon pituudesta, etenkin kuivina kausina. Aseta leikkuukorkeus ensimmäisellä leikkuukerralla korkeaksi. Tarkista sitten tulos ja pienennä leikkuukorkeus sopivaan korkeuteen. Jos ruoho on erittäin pitkää, kulje hitaasti ja leikkaa nurmikko tarvittaessa kaksi kertaa.
- Leikkaa joka kerta eri suuntiin, jotta nurmikkoon ei tulisi raitoja.

Huolto

Johdanto

VAROITUS! Lue turvallisuutta käsittelevä luku niin, että ymmärrät sen sisällön, ennen minkäänlaisten huoltotöiden aloittamista.

Huoltokaavio

Huoltokaaviosta näet, mitkä laitteen osat vaativat huoltoa ja millaisin välein huolto on tehtävä. Välit lasketaan laitteen päivittäisen käytön perusteella, ja ne voivat vaihdella käyttötiheyden mukaan.

ТашиевТ-Т алвинг ООД
www.tashievtoving.com

Kaikki LC 141 -mallit	Ennen käytön aloittamista	Viikoittain	Kuukausittain
Yleinen tarkastus	X		
Puhdistus	X		
Tarkista, että käynnistyksenesto toimii (katso ohjeet kohdasta *Käynnistyksenesto*).	X		
Tarkista, että tuotteen turvalaitteet eivät ole vaurioituneet.	X		
Tarkista terävarustus (katso ohjeet kohdasta *Terävarustuksen vaurioiden tarkastaminen*). Älä koskaan käytä tylsiä, lohjenneita tai vaurioituneita veitsiteriä.	X		
Tarkista, että leikkuusuojus ei ole vaurioitunut ja että siinä ei ole näkyviä vikoja, kuten halkeamia.	X		
Tarkista moottorin jarrukahva. Vapauta moottorin jarrukahva ja varmista, että moottori sammuu.	X		

Akkukäyttöiset malli LC 141VLi/LC 141Li	Ennen käytön aloittamista	Viikoittain	Kuukausittain
Tarkista, että virtapainike on toimintakunnossa, eikä viallinen.	X		
Tarkasta, että akku on ehjä.	X		
Tarkista akun varaustila.	X		
Tarkista, että akun vapautuspainikkeet toimivat ja lukitsevat akun laitteeseen.	X		
Tarkasta, että akkulaturi on ehjä ja toimii.		X	
Tarkasta akun ja laitteen väliset kytkennät, samoin kuin akun ja akkulaturin väliset kytkennät.			X

Yleistarkastus

- Tarkasta, että ruuvit ja mutterit ovat kireällä.
- Varmista, etteivät johdot ole puristuksissa.

Laitteen puhdistaminen

- Puhdista laite käytön jälkeen.
- Puhdista muoviosat puhtaalla ja kuivalla liinalla.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen painepesuria.
- Älä koskaan suihkuta vettä suoraan moottorin päälle.
- Harjaa lehdet, ruoho ja vastaavat pois laitteesta.
- Älä pese laitetta vedellä, koska vesi voi päästä akkuun tai moottoriin ja vaurioittaa laitetta tai aiheuttaa oikosulun.

Akun ja akkulaturin puhdistaminen

- Jos laitteen akkuliitin on likainen, puhdista se paineilmalla tai pehmeällä harjalla.
- Varmista ennen akun asettamista laturiin, että akku ja akkulaturi ovat puhtaita ja akun ja laturin liittimet ovat puhtaita ja kuivia.
- Pidä akun ohjauskiskot puhtaina.

ТашЕВ-ГалВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

Terävarustuksen vaurioiden tarkastaminen

VAROITUS! Tee seuraavat toimenpiteet tahattoman käynnistymisen estämiseksi kuljetuksen, huollon tai korjaustyön aikana:

- Akkukäyttöisissä malleissa LC 141VLi ja LC 141Li: käännä turva-avain asentoon 0, irrota akku ja odota vähintään viisi sekuntia.
- Johdollisessa mallissa LC 141C: irrota johto.

VAROITUS! Käytä työrukkasia, kun käsittelet terävarustusta. Terä on erittäin terävä ja aiheuttaa helposti haavoja.

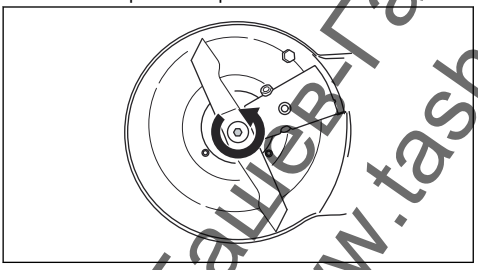
- Tarkista, onko terävarustuksessa vaurioita tai halkeamia. Vaurioitunut terävarustus on aina vaihdettava.
- Varmista aina, että terä on hyvin paikallaan ja oikein tasapainotettu.

Huom! Terät on tasapainotettava teroituksen jälkeen. Terien tasapainotus, vaihto tai teroitus on teetettävä huoltoliikkeessä.

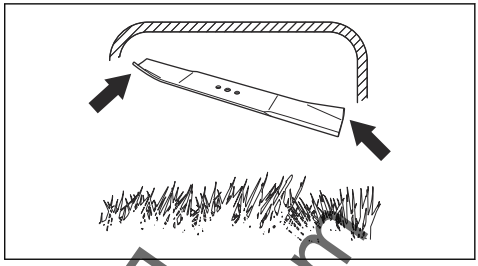
Törmäyksessä vaurioituneet terät on vaihdettava. Huoltoliike arvioi, voiko terän teroittaa vai onko se vaihdettava.

Terän vaihtaminen

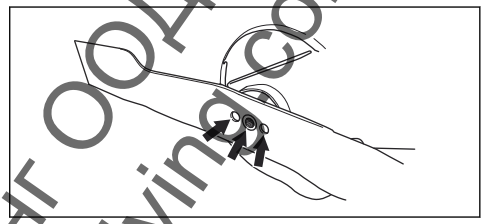
1. Irrota terää paikallaan pitävä ruuvi.



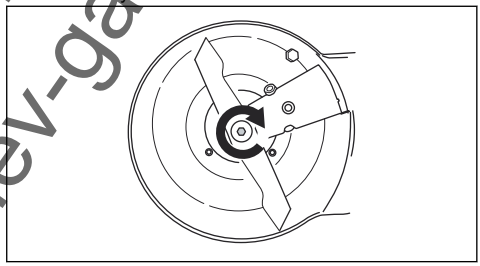
2. Irrota vanha terä. Varmista, ettei terän kannatin ole vaurioitunut. Tarkista myös, ettei terän ruuvi ole vaurioitunut eikä moottorin akseli vääntynyt.
3. Uusi terä on asennettava niin, että taivutetut päät osoittavat ylöspäin suojusta kohti.



4. Keskitä terä akseliin oikein.



5. Asenna aluslevy ja kiristä terän ruuvi oikein. Kiristä ruuvi kiristysmomenttiin 20 Nm.



6. Pyöritä terää käsin ja varmista, että se pyörii vapaasti.
7. Koekäytä laitetta.

Vianmääritys

Akku

LED-näyttö	Mahdolliset viat	Mahdolliset toimenpiteet
Vihreä LED vilkkuu	Matala akun jännite	Lataa akku. Katso *Akun lataaminen*.

ТашЕВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

LED-näyttö	Mahdolliset viat	Mahdolliset toimenpiteet
Vian merkkivalo vilkkuu	Akun varaus purkautunut	Lataa akku. Katso *Akun lataaminen*.
	Lämpötilavaihtelu	Käytä akkua –10…40°C:n lämpötilassa.
	Ylijännite	Tarkista, että verkkojännite vastaa laitteeseen kiinnitetyssä arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.
		Irrota akku akkulaturista. Odota viisi sekuntia ja yritä ladata akkua uudelleen. Jos ongelma jatkuu, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Vian merkkivalo palaa.	Akkukennoston väli liian suuri (1 V)	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Akkulaturi

LED-näyttö	Mahdolliset viat	Mahdolliset toimenpiteet
Vian merkkivalo vilkkuu	Lämpötilavaihtelu	Käytä akkulaturia 5…40°C:n lämpötilassa.
Vian merkkivalo palaa.		Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Ohjauspaneeli

Näppäimistö	Mahdolliset viat	Mahdolliset toimenpiteet
Vian merkkivalo vilkkuu	Ylikuormitus	Nosta leikkuukorkeutta. Katso *Leikkuukorkeuden asettaminen*.
	Jos moottorin nopeus laskee kriittisen arvon alle, moottori sammuu.	
	Moottorin ohjaus on ylikuumentunut.	Sammuta moottori ja odota, kunnes moottori on jäähtynyt.
	Terä on jumittunut.	Estä tahaton käynnistyminen kääntämällä turva-avain asentoon 0, irrottamalla akku ja odottamalla vähintään viisi sekuntia. Varmista, että terä pyörii vapaasti. Jos ongelma jatkuu, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
	Akkuvika tai akusta ei saada signaalia.	Tarkista, että akku on asetettu oikein paikalleen, ja tarkasta akkuliitin. Jos akun vian merkkivalo vilkkuu, katso akun vianmääritysohjeet. Katso *Akku*.
Kone sammuu.	Akun varaus purkautunut	Lataa akku. Katso *Akun lataaminen*.
	Akkuliitinvika	Tarkasta akkuliitin.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Kuljettaminen, säilyttäminen ja hävittäminen

Johdanto

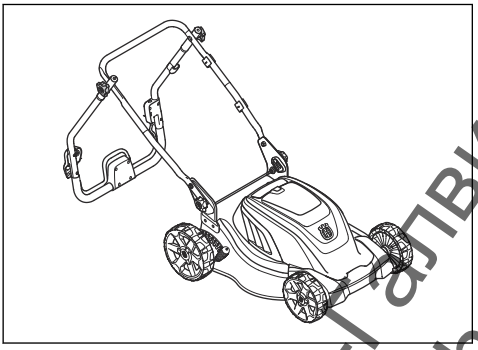
VAROITUS! Tee seuraavat toimenpiteet tahattoman käynnistymisen estämiseksi kuljetuksen aikana:

- Akkukäyttöisissä malleissa LC 141VLi ja LC 141Li: käännä turva-avain asentoon 0, irrota akku ja odota vähintään viisi sekuntia.
- Johdollisessa mallissa LC 141C: irrota johto.

Tuotteen asettaminen kuljetusasentoon

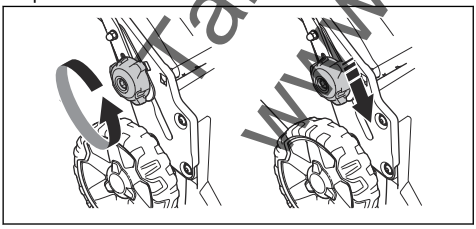
Kahvaston voi taittaa kokoon kuljettamiseen ja säilyttämiseen tarvittavan tilan minimoimiseksi.

1. Avaa kaksi nuppia kahvan yläosasta ja taita kahva taakse.

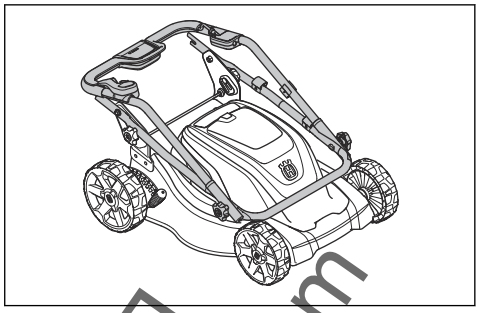


Huom! Kahvan yläosan voi taittaa vain taaksepäin. Jos kahvaa taittaa väärään suuntaan, johto saattaa vaurioitua.

2. Irrota alemmat nupit.
3. Liu'uta nupit uran päihin tuotteen kummallakin puolella.



4. Taita kahva eteen.



Kuljettaminen

- Tuotteessa olevia litiumioniakkuja koskevat vaarallisten aineiden lainsäädännön määräykset.
- Esimerkiksi kolmansien osapuolten tai huolitsijoiden järjestämässä tavarakuljetuksessa on noudatettava pakkausta ja merkintöjä koskevia erityismääräyksiä.
- Tuotteen kuljetuksen valmisteluun on kysyttävä neuvoa vaarallisten aineiden asiantuntijalta. Myös maakohtaisia määräyksiä on noudatettava.
- Irrota akku aina kuljetuksen ajaksi.
- Teippaa tai peitä paljaat liittimet ja pakkaa akku niin, että se ei pääse liikkumaan pakkauksessaan.
- Varmista laitteen kiinnitys kuljetuksen aikana.

Säilytys

- Irrota akku aina säilytyksen ajaksi.
- Onnettomuuksien välttämiseksi varmista, ettei akku ole kytkettynä laitteeseen säilytyksen aikana.
- Säilytä akkulaturia ainoastaan suljetussa ja kuivassa paikassa.
- Säilytä akkua ja akkulaturia kuivassa paikassa, johon kosteus tai pakkanen eivät pääse.
- Säilytä akku erillään akkulaturista.
- Älä säilytä akkua paikassa, jossa on staattista sähköä. Älä koskaan säilytä akkua metallilaatikossa.
- Säilytä akkua 5–25 °C:n lämpötilassa, äläkä koskaan säilytä sitä suorassa auringonvalossa.
- Säilytä akkulaturia 5–45 °C:n lämpötilassa, äläkä koskaan säilytä sitä suorassa auringonvalossa.
- Varmista, että akun varaustaso on 30–50 % ennen pitkäaikaista säilytystä.
- Säilytä laitetta, akkua ja akkulaturia lukitussa tilassa lasten ja asiaankuulumattomien henkilöiden ulottumattomissa.
- Puhdista laite ja tee täysi huolto ennen pitkäaikaista säilytystä.

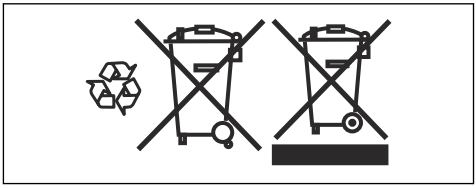
Hävittäminen

Laitteessa tai sen pakkauksessa olevat symbolit osoittavat, ettei laitetta saa hävittää kotitalousjätteen

Стацер-Гарвинг ООД
www.tashev-garving.com

mukana. Se on toimitettava asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen.

Varmistamalla laitteen asianmukaisen hävittämisen autat vähentämään mahdollisia negatiivia ympäristövaikutuksia, joita tämän laitteen virheellisestä hävittämisestä koituisi. Lisätietoja tämän laitteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyden kotikuntasi viranomaisiin, jätehuoltoon tai laitteen myyneeseen liikkeeseen.



Tekniset tiedot

Tekniset tiedot LC 141VLi, LC 141Li

	LC 141VLi	LC 141Li
Leikkuumoottori		
Moottorityyppi	BLDC (harjaton) 36 V	BLDC (harjaton) 36 V
Moottorin nopeus – SavE, r/min	2 700	2 700
Moottorin nopeus – nimellinen, r/min	3 100	3 100
Moottorin nopeus – suuri kuormitus, r/min	3 700	3 700
Moottorin teho – enintään, kW	0,8	0,8
Moottorin teho – nimellinen, kW	0,55	0,55
Ajomoottori		
Moottorin teho – nimellinen, kW	0,25	–
Liikkumisnopeus, km/h	3,0-4,5	–
Nopeuden säätötasot	4	–
Paino		
Paino ilman akkua, kg	23,2	20
Akku [15]		
Akkutyyppi	Husqvarna-akkusarja	Husqvarna-akkusarja
Akun käyttöaika		
Akun käyttöaika minuutteina (joutokäynti), SavE-tila käytössä, Husqvarna 5,0 Ah:n akku.	50	50
Akun käyttöaika minuutteina (joutokäynti), normaali tila käytössä, Husqvarna 5,0 Ah:n akku.	40	40
Melupäästöt [16]		

[15] Parhaan tuloksen ja suorituskyvyn saamiseksi suositellaan Husqvarna BLi200 -akkua.
[16] Melupäästö ympäristöön äänentehona (L_{WA}) EY-direktiivin 2000/14/EY mukaisesti mitattuna.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141VLi	LC 141Li
Äänen tehotaso, mitattu dB(A)	92	92
Äänen tehotaso, taattu L_{WA} dB(A)	94	94
Äänitasot [17]		
Äänenpainetaso käyttäjän korvan tasalla, dB(A)	83	83
Tärinätasot [18]		
Kahva, m/s^2	2,0	2,0
Leikkaus		
Leikkuukorkeus, mm	25-70	25-70
Leikkuuleveys, cm	41	41
Terä	Keruu	Keruu
Tuotenumero	5011716-10	5011716-10
Kerääjän tilavuus, litraa	50	50

Tekniset tiedot LC 141C

	LC 141C
Moottori	
Moottorityyppi	Sarjan AC moottori
Moottorin nopeus – nimellinen, r/min	3200
Teho	1800 W
Virtalähde	Johdollinen sähkökäyttöinen
Paino	
Paino, kg	22
Melupäästöt [19]	
Äänen tehotaso, mitattu dB(A)	94
Äänen tehotaso, taattu L_{WA} dB(A)	96
Äänitasot [20]	
Äänenpainetaso käyttäjän korvan tasalla, dB(A)	83

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[17] Äänenpainetasoista ilmoitettujen tietojen tyypillinen tilastollinen hajonta (keskihajonta) on 1,2 dB(A).
[18] Tärinätasolle ilmoitetuissa tiedoissa tyypillinen tilastollinen hajonta (vakiopoikkeama) on 0,2 m/s^2.
[19] Melupäästö ympäristöön äänentehona (L_{WA}) EY-direktiivin 2000/14/EY mukaisesti mitattuna.
[20] Äänenpainetasoista ilmoitettujen tietojen tyypillinen tilastollinen hajonta (keskihajonta) on 1,2 dB(A).

	LC 141C
Tärinätasot [21]	
Kahva, m/s^2	2,0
Leikkaus	
Leikkuukorkeus, mm	25-70
Leikkuuleveys, cm	41
Terä	Keruu
Tuotenumero	5011716-10
Kerääjän tilavuus, litraa	50

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[21] Tärinätasolle ilmoitetuissa tiedoissa tyypillinen tilastollinen hajonta (vakiopoikkeama) on 0,2 m/s^2.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus (koskee ainoastaan Eurooppaa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Ruotsi, puh. +46 36 146 500, vakuuttaa täten, että ruohonleikkurit **Husqvarna LC 141VLi ja LC 141Li** alkaen sarjanumerosta 15XXXXXXX ovat seuraavan DIREKTIIVIN mukaisia:

- 8. kesäkuuta 2011 annettu direktiivi **2011/65/EU** tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta
- 17. toukokuuta 2006 annettu konedirektiivi, **2006/42/EY**
- 26. helmikuuta 2014 annettu direktiivi **2014/30/EU** sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta
- 8. toukokuuta 2000 annettu laitemeludirektiivi, **2000/14/EY**.

Melupäästöjä koskevat tiedot löytyvät luvusta Tekniset tiedot.

Seuraavia standardeja on sovellettu:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Ilmoitettu tarkastuslaitos **0359, Intertek Testing & Certification Ltd., 58 Jinfeng Road Yuayo, Zhejiang 315403, P.R. China**, on arvioinut vaatimustenmukaisuuden direktiivin 2000/14/EY liitteen VI mukaisesti ja julkaissut sertifikaatin numerolla 71225.

Huskvarna, 31.10.2016



Claes Losdal, kehityspäällikkö/puutarhatuotteet (Husqvarna AB:n valtuutettu ja teknisestä dokumentaatiosta vastaava edustaja)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus (koskee ainoastaan Eurooppaa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Ruotsi, puh. +46 36 146 500, vakuuttaa täten, että ruohonleikkurit **Husqvarna LC 141C** alkaen sarjanumerosta 15XXXXXXX ovat seuraavan DIREKTIIVIN mukaisia:

- 8. kesäkuuta 2011 annettu direktiivi **2011/65/EU** tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta
- 17. toukokuuta 2006 annettu konedirektiivi, **2006/42/EY**
- 26. helmikuuta 2014 annettu direktiivi **2014/30/EU** sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta
- 8. toukokuuta 2000 annettu laitemeludirektiivi, **2000/14/EY**.

Melupäästöjä koskevat tiedot löytyvät luvusta Tekniset tiedot.

Seuraavia standardeja on sovellettu:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

Ilmoitettu tarkastuslaitos **0499, The Société Nationale de Certification et d'Homologation s.á.r.l. (SNCH), Luxemburg**, todistaa SNCH-prosessien mukaisesti, että valmistajan toiminta vastaa direktiivin 2000/14/EY liitteen VI vaatimuksia, ja on julkaissut tästä sertifikaatin, jonka numero on SNCH*2000/14*2005/88*2945*00.

Huskvarna, 31.10.2016



Claes Losdal, kehityspäällikkö/puutarhatuotteet (Husqvarna AB:n valtuutettu ja teknisestä dokumentaatiosta vastaava edustaja)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

INNHOLD

Innledning

Produktbeskrivelse....77
Bruksområder....77
Produktoversikt LC 141VLi/LC 141Li....77
Produktoversikt LC 141C....78
Symboler på produktet....78
Symboler på batteriet og/eller batteriladeren:....79
Produktansvar....79

Sikkerhet

Sikkerhetsdefinisjoner....80
Generelle sikkerhetsinstruksjoner....80
Sikkerhetsinstruksjoner for drift....82
Sikkerhetsinstruksjoner for vedlikehold....84

Montering

Innledning....85
Slik monterer du håndtaket....85
Slik justerer du høyden på håndtaket....85
Slik monterer du gressoppsamleren....86
Slik monterer du finfordelingssettet....86

Drift

Innledning....87
Slik setter du gressklipperen i arbeidsstillingen....87
Slik regulerer du klippehøyden....87
Slik håndterer du batteriet....87
Slik starter og stopper du batterigressklipperen....88
Slik starter og stopper du den strømdrevne gressklipperen (modell LC 141C)....90
Grunnleggende klippeteknikker....91

Vedlikehold

Innledning....92
Vedlikeholdsskjema....92
Slik utfører du en generell inspeksjon....92
Slik rengjør du produktet....92
Slik rengjør du batteriet og batteriladeren....93
Slik undersøker du skjæreutstyret for skader....93

Feilsøking

Batteri....94
Batterilader....94
Kontrollpanel....94

Transport, oppbevaring og avhending

Innledning....95
Slik setter du produktet i transportstilling....95
Transport....95
Lagring....95
Avhending....96

Tekniske data

Tekniske data LC 141VLi, LC 141Li....96
Tekniske data LC 141C....97

EC-samsvarserklæring

....99
....100

ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

Innledning

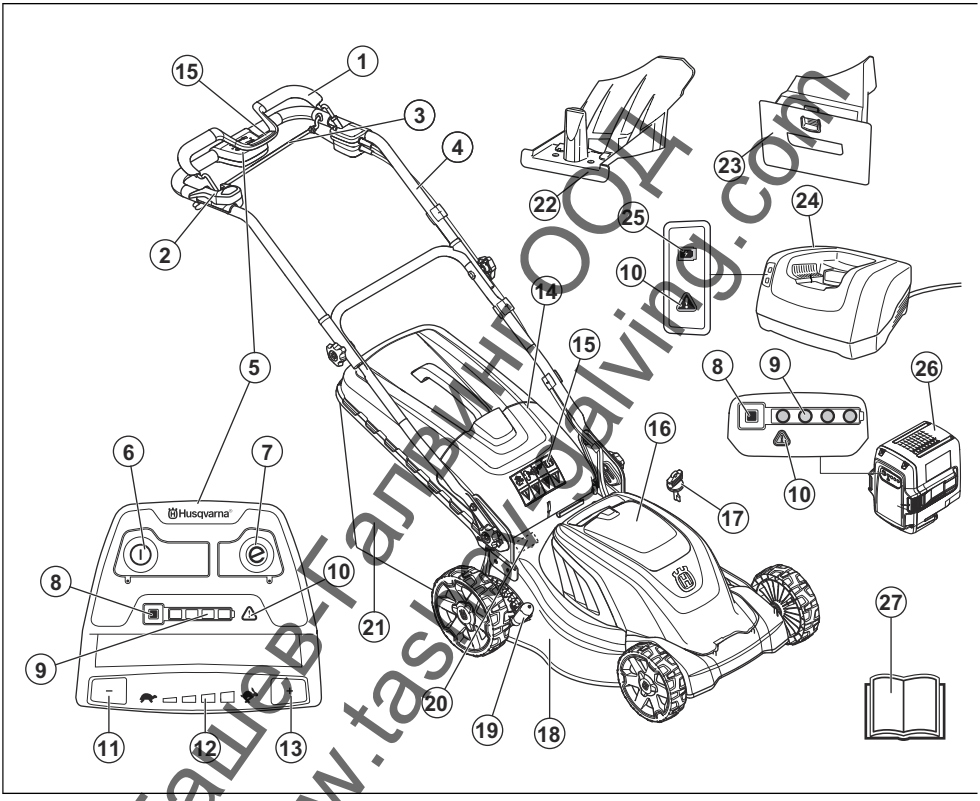
Produktbeskrivelse

Husqvarna LC 141VLi og LC 141Li er batteridrevne gressklippere. LC 141C er en gressklipper med ledning.

Bruksområder

Produktet brukes til plenklipping i både private hager og kolonihager. Produktet er ikke beregnet for langvarig bruk.

Produktoversikt LC 141VLi/LC 141Li

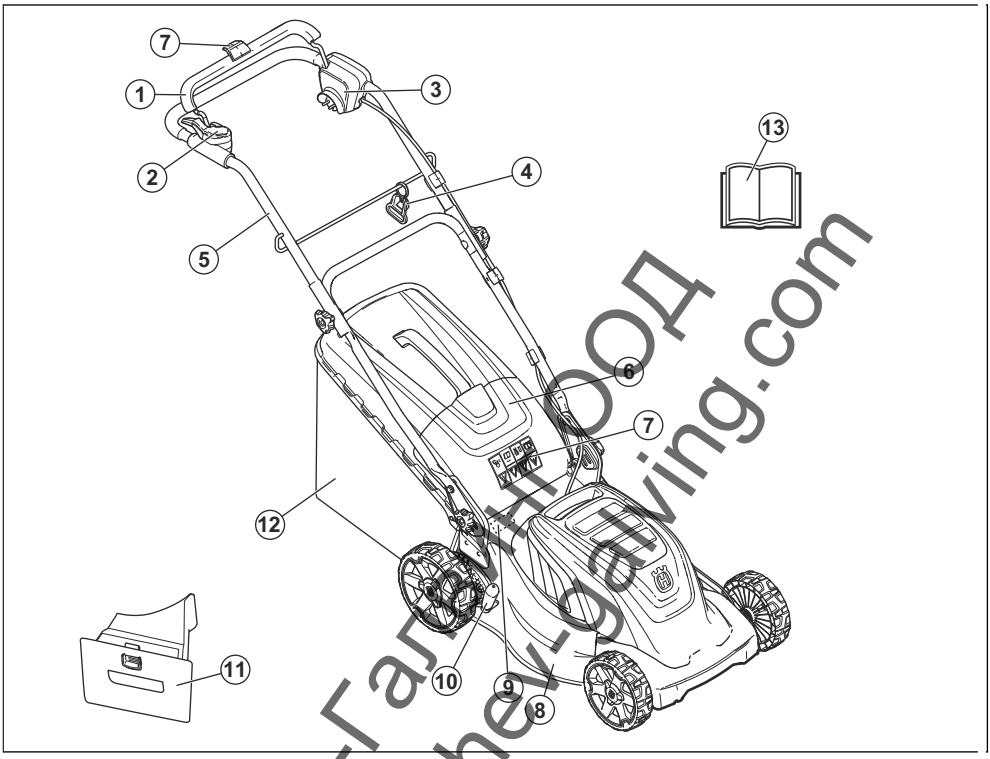


1. Motorbremsehåndtak
2. Startsperre
3. Kjørehåndtak (LC 141VLi)
4. Håndtak/styrestang
5. Kontrollpanel
6. AV/PÅ-knapp
7. Lagre-knapp
8. Batteriindikatorknapp
9. Batteristatusindikator
10. Varsellampe (FEILINDIKATOR)
11. Redusere hastighet-knapp (LC 141VLi)
12. Hastighetsnivåindikator (LC 141VLi)
13. Øke hastighet-knapp (LC 141VLi)
14. Bakdeksel
15. Symboler
16. Batterideksel
17. Uttakbar tenningsnøkkel
18. Klippedeksel
19. Klippehøyderegulering
20. Typeskilt
21. Gressoppsamler
22. Finfordelingsplugg for LC 141VLi (tilbehør)
23. Finfordelingsplugg for LC 141Li (tilbehør)
24. Batterilader (tilleggsutstyr)

ТаШлВГатВИНГ ООД
www.tashlavgaving.com

25. Aktiveringsindikator
26. Batteri (tilbehør)
27. Bruksanvisning

Produktoversikt LC 141C



1. Motorbremsehåndtak
2. Startsperre
3. Strømledningskontakt
4. Strømledningsholder
5. Håndtak/styrestang
6. Bakdeksel
7. Symboler
8. Klippedeksel
9. Typeskilt
10. Klippehøyderegulering
11. Finfordelingsplugg (tilbehør)
12. Gressoppsamler
13. Bruksanvisning

Ташев-Гарант ООД
www.tashev-gaving.com

Symboler på produktet

Uforsiktig eller feilaktig bruk av produktet kan resultere i alvorlige skader eller dødsfall for brukeren eller andre.

Les brukerhåndboken og forsikre deg om at du forstår instruksjonene før du bruker produktet.

Hold personer og dyr på trygg avstand fra arbeidsområdet.

Se opp for gjenstander som slynges ut og rikosjetterer.

Advarsel: roterende kniv Hold hender og føtter unna.



Advarsel: roterende deler. Hold hender og føtter unna.



Fjern tenningsnøkkelen før du utfører reparasjoner eller vedlikehold. (modell LC 141VLi/LC 141Li)



Koble produktet fra strømuttaket før du utfører reparasjoner eller vedlikehold. (modell LC 141C)

IPX1 IPX1 – dryppebeskyttet (modell LC 141VLi/LC 141Li)

IPX4 IPX4 – vannsprutbeskyttet (modell LC 141C)



Må ikke utsettes for regn (modell LC 141VLi/LC 141Li)



Advarsel: Klipp ikke over strømledningen da det kan føre til elektrisk støt eller skade på produktet. (modell LC 141C)



Dette produktet samsvarer med gjeldende EF-direktiver.



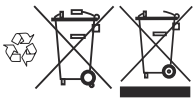
Støyutslipp til omgivelsene ifølge EFs direktiv. Produktutslippene angis i kapittelet Tekniske data og på klistremerket.



Direktestrøm. 36V



Dobbeltisolert.



Dette produktet må innleveres til et gjenvinningsanlegg. (Gjelder kun Europa)



Startprosedyre for modell LC 141VLi/LC 141Li: trykk på AV/PÅ-knappen, løsne startsperren, skyv motorbremsehåndtaket ned.



Startprosedyre for modell LC 141C: løsne startsperren, skyv motorbremsehåndtaket ned.



Slipp motorbremsehåndtaket for å stoppe.



Langsomt



Raskt

Bemerk: Øvrige symboler/klistremerker angitt på produktet gjelder sertifiseringskrav for visse markeder.

Symboler på batteriet og/eller batteriladeren:



Dette produktet må innleveres til et gjenvinningsanlegg. (Gjelder kun Europa)



Feilsikker transformator



Batteriladeren skal bare brukes og oppbevares innendørs.



Dobbeltisolert.

Produktansvar

Vi gjør spesielt oppmerksom på at vi, i henhold til lovverket om produktansvar, ikke er ansvarlig for eventuelle skader på produktene våre som er forårsaket av feil reparasjon, at deler er byttet ut med deler som ikke er originale -deler eller ikke er godkjent, eller hvis reparasjonene ikke ble gjort av et servicesenter eller en

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

godkjent spesialist. Det samme gjelder for reservedeler og tilbehør.

Sikkerhet

Sikkerhetsdefinisjoner

Advarslene er delt inn i tre nivåer.



ADVARSEL! Brukes hvis det er fare for alvorlig skade eller dødsfall for brukeren eller skade på omgivelsene hvis instruksjonene i håndboken ikke følges.



OBS! Brukes hvis det er fare for skade på brukeren eller omgivelsene hvis instruksjonene i håndboken ikke følges.

Bemerk: Brukes hvis det er fare for skade på produktet eller andre gjenstander hvis instruksjonene i håndboken ikke følges.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

Dette avsnittet beskriver de grunnleggende sikkerhetsanvisningene for bruk av produktet. Denne informasjonen kan aldri erstatte den kunnskap en profesjonell bruker besitter i form av opplæring og praktisk erfaring.

- Les nøye gjennom bruksanvisningen og forstå innholdet før du bruker produktet.
- Husk at brukeren er ansvarlig for ulykker eller farer som rammer andre mennesker eller deres eiendom.
- Produktet må holdes rent. Skilter og merker må være fullt lesbare.

- Det er umulig å dekke alle de tenkelige situasjonene du kan stilles overfor. Vær alltid forsiktig og bruk sunn fornuft. Når du kommer ut for en situasjon som gjør deg usikker på fortsatt bruk, skal du rådføre deg med en ekspert. Kontakt forhandleren, serviceverkstedet eller en erfaren bruker. Unngå all bruk som du ikke føler deg tilstrekkelig kvalifisert til!



ADVARSEL! Denne maskinen skaper et elektromagnetisk felt når den er i bruk. Dette feltet kan under visse forhold forstyrre aktive eller passive medisinske implantater. For å redusere risikoen for alvorlig eller livstruende skade anbefaler vi at personer som har medisinske implantater, rådfører seg med legen og produsenten av det medisinske implantatet før maskinen tas i bruk.



ADVARSEL! Hvis produktet brukes uforsiktig eller feilaktig, kan den være et farlig redskap som kan forårsake alvorlige skader eller dødsfall for brukeren eller andre.

Apparatet kan brukes av barn over 8 år og personer med nedsatte fysiske og mentale evner eller personer uten erfaring eller kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om hvordan de bruker apparatet på en sikker måte, og forstår farene ved bruken. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

La aldri noen andre bruke produktet før du har forsikret deg om at de har lest og forstått innholdet i bruksanvisningen.

Bruk aldri produktet hvis du er sliten, har drukket alkohol eller bruker medisiner som kan påvirke syn, vurderingsevne eller kroppskontroll.



ADVARSEL! Uautorisert(e) endringer og/eller tilleggsutstyr kan føre til alvorlige skader eller dødsfall for brukeren eller andre. Den opprinnelige konstruksjonen til produktet må ikke under noen omstendigheter endres uten tillatelse fra produsenten.

Modifiser aldri denne maskinen slik at den ikke lenger stemmer overens med originalutførelsen, og bruk den ikke hvis den synes å ha blitt modifisert av andre.

Bruk aldri et defekt produkt. Utfør sikkerhetskontrollene og vedlikeholds- og serviceinstruksjonene i denne bruksanvisningen. Noen vedlikeholds- og servicetiltak må utføres av erfarne og

Tashev Garden Tools
www.tashev-garden.com

kvalifiserte spesialister. Se anvisningene i delen *Vedlikehold on page 92*.

Bruk alltid originalt tilbehør.

Sikkerhet i arbeidsområdet

- Greiner, kvister, steiner, osv. bør fjernes fra plenen før du begynner å klippe.
- Gjenstander som slår mot skjæreutstyret, kan bli kastet ut og forårsake skade på personer eller gjenstander. Hold god avstand til personer og dyr.
- Bruk aldri produktet i dårlig vær, for eksempel i tåke, regn, fuktig eller vått miljø, sterk vind, kraftig kulde, ved fare for lyn osv. Det er slitsomt å arbeide i dårlig vær, og det kan skape farlige forhold, for eksempel glatt underlag.
- Hold øye med omgivelsene for å sikre at ingenting kan påvirke kontrollen over produktet.
- Vær oppmerksom på røtter, steiner, kvister, fordypninger, grøfter, osv. Høyt gress kan skjule hindringene.
- Det kan være farlig å klippe i skråninger. Ikke bruk gressklipperen i veldig bratte skråninger. Gressklipperen bør ikke brukes i hellinger på mer enn 15 grader.
- I skrånende terreng bør man gå vinkelrett på hellingen. Det er mye lettere å gå på tvers i en skråning enn opp og ned.
- Vær forsiktig når du nærmer deg skjulte hjørner eller gjenstander som blokkerer sikten.

Arbeidssikkerhet

- Gressklipperen er kun konstruert for plenklipping. All annen bruk er forbudt.
- Bruk personlig verneutstyr. Se *Personlig verneutstyr on page 82*
- Ikke start gressklipperen med mindre kniven og alle dekslene er riktig montert. Ellers kan kniven løsne og forårsake personskade.
- Produktet tåler lite fuktighet. Produktet må ikke utsettes for regn eller fuktighet. Hvis det kommer vann inn i produktet, øker faren for elektrisk støt.
- Pass på at kniven ikke kommer i kontakt med fremmedlegemer som steiner, røtter eller lignende. Det kan gjøre kniven sløv og bøye motorakselen. En bøyd aksel gir ubalanse og kraftige vibrasjoner, og resultatet er at det er stor fare for at kniven kan løsne.

ТашлеГайзинг ООО
www.tashev-gaising.com

- Motorbremsehåndtaket må aldri festes permanent til håndtaket når motoren er i gang.
- Plasser gressklipperen på et fast, flatt underlag og start den. Pass på at kniven ikke kan komme i kontakt med bakken eller andre gjenstander.
- Plasser deg alltid bak produktet. La alle hjulene berøre bakken og hold begge hender på håndtaket mens du klipper. Hold hender og føtter borte fra de roterende knivene.
- Bruk aldri produktet hvis gressoppsamleren eller det bakre dekselet ikke er montert.
- Unngå å vippe produktet opp mens motoren er i gang. Du må aldri løpe med produktet mens motoren er i gang. Du må alltid gå med produktet.
- Vær spesielt oppmerksom når du trekker produktet mot deg mens du arbeider.
- Unngå å gå bakover mens du klipper plenen.
- Slå av motoren når du beveger deg over underlag som ikke skal klippes. For eksempel grusveier, stein, singel, asfalt, osv.
- Slå av motoren før du endrer klippehøyden. Foreta aldri justeringer mens motoren er i gang.
- La aldri produktet stå uten tilsyn når motoren er i gang. Slå av motoren. Forsikre deg om at skjæreutstyret har sluttet å rotere.
- Produktet må aldri løftes eller bæres mens motoren fortsatt er i gang. Hvis du må løfte opp produktet, stopper du først motoren, vrir om tenningsnøkkelen til 0 og fjerner batteriet (modell LC 141VLi og LC 141Li) eller kobler fra ledningen (modell LC 141C).
- Hvis du treffer en gjenstand eller det oppstår kraftige vibrasjoner, må produktet stanses øyeblikkelig. Stopp motoren, vri om tenningsnøkkelen til 0 og fjern batteriet (modell LC 141VLi og LC 141Li) eller koble fra ledningen (modell LC 141C). Kontroller at produktet ikke er skadet. Reparer eventuelle skader, eller kontakt et autorisert serviceverksted.

Sikkerhetsinstruksjoner for drift

Personlig verneutstyr

Du må alltid bruke godkjent personlig verneutstyr når du bruker produktet. Personlig verneutstyr eliminerer ikke skaderisikoen, men det reduserer virkningen av en skade hvis ulykken skulle være ute. Be forhandleren om hjelp ved valg av utstyr.

Tashev Garden Living
www.tashevgarden.com

Bruk alltid:

- hørselsvern for å redusere faren for hørselsskade til et minimum.
- sklisikre og solide støvler eller sko. Ikke bruk sandaler og ikke gå barbent.
- tykke langbukser. Ikke bruk shorts.

Bruk hansker når det er nødvendig, for eksempel når du monterer, kontrollerer eller rengjør skjæreutstyret.

ADVARSEL! Bruk godkjent hørselsvern. Langvarig eksponering for støy kan gi varige hørselsskader.

Sikkerhetsutstyr på produktet

Denne delen beskriver sikkerhetsutstyret på produktet, formålet med det, og hvordan kontrollene skal utføres for å sikre at sikkerhetsutstyret fungerer korrekt.

ADVARSEL! Bruk aldri et produkt med defekt sikkerhetsutstyr. Sikkerhetsutstyret skal kontrolleres som beskrevet i dette avsnittet. Hvis produktet ikke består alle kontrollene, må du oppsøke Husqvarna-serviceverkstedet for reparasjon.

Klippedeksel

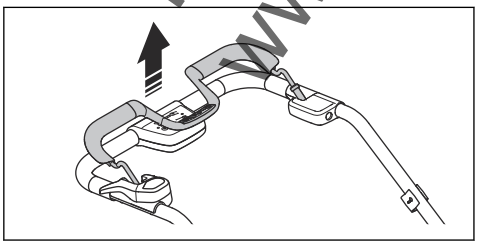
Klippedekselet er utformet for å redusere vibrasjoner og for å redusere faren for kutt.

- Kontroller klippedekselet for skader. Kontroller at det ikke finnes synlige feil, for eksempel sprekker.

Motorbremsehåndtak

Motorbremsen er konstruert for å stoppe motoren. Kontroller at motoren stopper når motorbremsehåndtaket er sluppet.

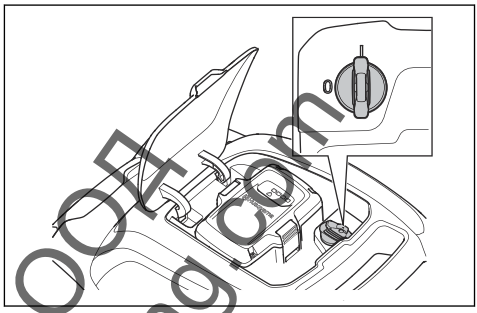
- For å kontrollere motorbremsen starter du motoren i henhold til startinstruksjonene, se *Slik starter du den on page 89*, og slipper deretter motorbremsehåndtaket. Kontroller at motoren stopper når motorbremsehåndtaket er sluppet.
- Motorbremsen er justert slik at det stopper motoren i løpet av tre sekunder. Hvis motoren ikke stopper innen tre sekunder, kontakter du et autorisert Husqvarna-serviceverksted.



Uttakbar tenningsnøkkel (modell LC 141VLi og LC 141Li)

Du finner tenningsnøkkelen under batteridekselet ved siden av batteriet. Tenningsnøkkelen brukes til å aktivere batteriet, som driver motoren.

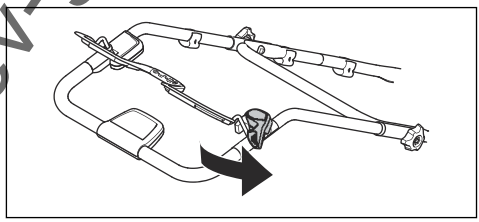
- Kontroller tenningsnøkkelen ved å starte og stoppe motoren. Se *Slik starter du den on page 89*.
- Du skal bare kunne starte motoren når tenningsnøkkelen vris til 1.



Startsperre

Startsperren hindrer utilsiktet start av produktet ved å hindre håndtaket i å starte motoren.

- For å kontrollere startsperren feller du ned motorbremsehåndtaket mot styrestangen og kontroller at startsperren hindrer håndtaket fra å starte motoren.



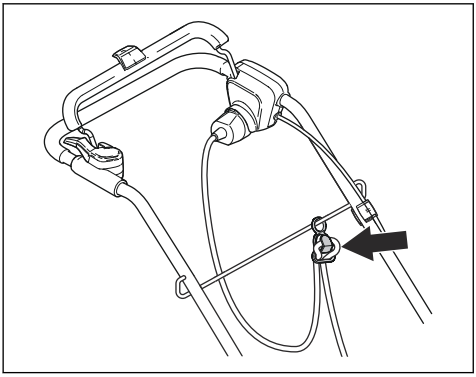
- Kontroller at startsperren enkelt går tilbake til sin opprinnelige stilling etter aktiveringen.

Strømledningsholder (modell LC 141C)

Strømledningsholderen reduserer belastningen på kontakten og ledningen. Sideveisbevegelse av holderen reduserer faren for å snuble over ledningen.

- Bøy strømledningen for å danne en smal sløyfe. Før sløyfen inn i hullet i strømledningsholderen og legg sløyfen rundt kroken. Trekk i sløyfen for å stramme strømledningen rundt kroken.

Tuller-Гайвинг ООД
www.vashev-saving.com



Sikker bruk av batteri og batterilader

Gjelder modellene LC 141VLi og LC 141Li.

Denne delen beskriver sikkerhet i forbindelse med batteriet og batteriladeren til produktet. Du må bare brukes originale Husqvarna-batterier, og batteriene må bare lades i en original batterilader fra Husqvarna. Batteriene er programvarekryptert.

Kontroller regelmessig at batteriladeren og batteriet er intakt.

Les nøye gjennom bruksanvisningen som følger med batteriet og batteriladeren, og vær sikker på at du forstår instruksjonene før du bruker produktet.

Batterisikkerhet

De oppladbare Husqvarna-batteriene brukes kun som strømforsyning til de relevante ledningsfrie Husqvarna-apparatene. For å unngå skade må batteriet ikke brukes som strømkilde til andre apparater.

ADVARSEL! Beskytt batteriet mot direkte sollys, varme og åpen ild. Batteriet kan eksplodere og forårsake forbrenninger og/eller kjemiske forbrenninger hvis det kastes på åpen ild.

ADVARSEL! Feil håndtering av batteriet kan føre til elektrisk støt. Batteripolene må aldri berøres med nøkler, mynter, skruer eller andre metallgjenstander. Dette kan kortslutte batteriet. Stikk aldri gjenstander inn i ventilasjonsåpningene i batteriet. Ubrukte batterier må holdes borte fra metallgjenstander som spiker, mynter og smykker. Ikke prøv å demontere eller knuse batteriet

- Bruk batteriet i temperaturer fra -10°C til 40°C.
- Batteriet må ikke utsettes for mikrobølger eller høyt trykk.
- Rengjør aldri batteriet eller batteriladeren med vann. Se *Slik rengjør du batteriet og batteriladeren on page 93*.
- Bruk aldri et defekt, skadet eller deformert batteri.
- Beskytt batteriet mot regn og fuktighet.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Batterilader

Batteriladerne, QC, brukes bare for lading av de utbyttbare Husqvarna-batteriene.

- Reduser faren for elektrisk støt eller kortslutning ved å følge disse forholdsreglene: Stikk aldri gjenstander inn i laderens ventilasjonsåpninger. Prøv ikke å demontere batteriladeren. La aldri ladekontaktene berøre metallgjenstander. Bruk en godkjent og intakt stikkontakt.
- Denne maskinen skaper et elektromagnetisk felt når den er i bruk. Dette feltet kan under visse forhold forstyrre aktive eller passive medisinske implantater. For å redusere risikoen for alvorlig eller livstruende skade, anbefaler vi at personer med medisinske implantater rådfører seg med sin lege og produsenten av det medisinske implantatet før denne maskinen tas i bruk.
- Kontroller regelmessig at ledningen til batteriladeren er intakt og at den ikke er sprukket.
- Batteriladeren må aldri bæres ved å holde i ledningen, og støpselet må ikke trekkes ut ved å dra i ledningen.
- Hold alle kabler og skjøtekabler borte fra vann, olje og skarpe kanter. Pass på at kabelen ikke kommer i klem i dører, gjerder eller lignende. Dette kan føre til at laderen blir strømførende.
- Rengjør aldri batteriet eller batteriladeren med vann.
- Batteriladeren kan brukes av barn over 8 år og personer med nedsatte fysiske og mentale evner eller personer uten erfaring eller kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om hvordan de bruker apparatet på en sikker måte, og forstår farene ved bruken. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Ikke lad engangsbatterier i batteriladeren.
- Bruk ikke batteriladeren i nærheten av korroderende eller brennbare materialer. Batteriladeren må ikke tildekkes. Trekk ut støpselet til batteriladeren hvis det oppstår røyk eller brann.
- Ikke bruk defekte eller skadede batteriladere eller batterier.
- Du må bare lade batteriet innendørs et sted hvor det ikke er direkte sollys. Ikke lad batteriet i våte forhold.

Sikkerhetsinstruksjoner for vedlikehold

ADVARSEL! Brukeren kan kun utføre det vedlikeholds- og servicearbeidet som

Ручная газонокосилка
www.tashev.com.ua

beskrives i denne bruksanvisningen. Mer omfattende inngrep skal utføres av et autorisert serviceverksted.

Levetiden til produktet kan forkortes og risikoen for ulykker kan øke dersom vedlikeholdet ikke utføres på riktig måte, og dersom service og/eller reparasjoner ikke er fagmessig utført. Kontakt nærmeste serviceverksted dersom du trenger ytterligere opplysninger.

ADVARSEL! For å hindre utilsiktet start under transport, vedlikehold eller reparasjon:

- For de batteridrevne modellene LC 141VLi og LC 141Li vrir du tenningsnøkkelen til 0, fjerner batteriet og venter i minst 5 sekunder.
- For de strømdrevne modellene LC 141C kobler du fra ledningen.

ADVARSEL! Bruk kraftige arbeidshansker når du håndterer skjæreutstyret. Kniven er svært skarp, og det er lett å kutte seg.

- La serviceverkstedet kontrollere produktet regelmessig og utføre de nødvendige justeringene og reparasjonene.
- Skift ut alle skadede, slitte eller ødelagte deler.
- Bruk kun originalt tilbehør.

Montering

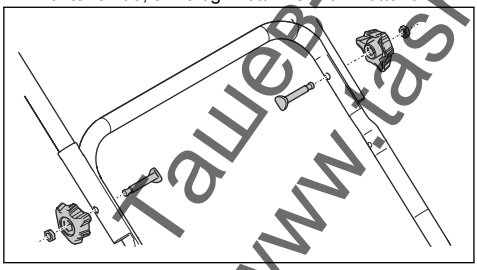
Innledning

Denne delen beskriver hvordan du monterer og juster produktet.

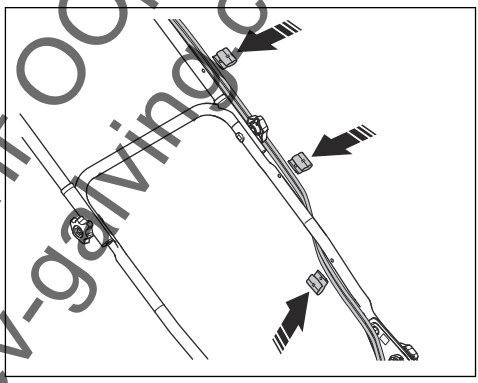
ADVARSEL! Før du monterer produktet, må du lese monteringsanvisningen og kapitlet om sikkerhet.

Slik monterer du håndtaket

1. Plasser den rørformede konstruksjonen på styrespaken direkte overfor den nedre delen på styrespaken.
2. Legg styreskruen i det nedre røret i håndtaket.
3. Sentrerer ett av hullene til festeskruen med hullet i håndtaket.
4. Monter skrue, skive og knott. Trekk til knottene.

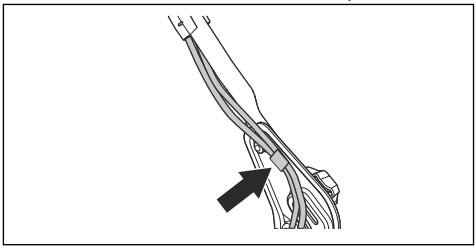


5. Bruk den medfølgende kabelholderen til å feste kablene til håndtaket.



Bemerk: Ikke strekk kablene for langt når du monterer. Hvis vaieren strammes for mye, kan det oppstå skade hvis håndtaket felles ned i transportstilling.

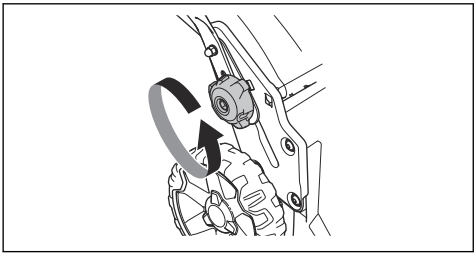
6. Plasser kablene rundt kroken nederst på håndtaket.



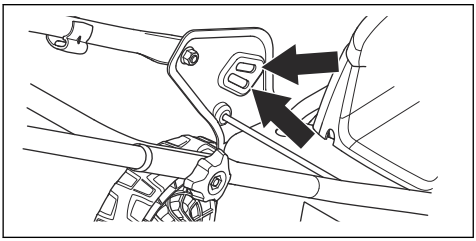
Slik justerer du høyden på håndtaket

1. Løsne de nedre knottene.

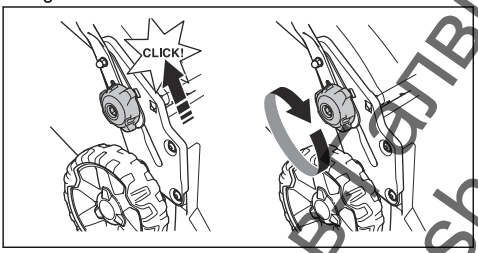
Ташев-Гал ВИНГ ООД
www.tashev-galving.com



2. Demonter knotten, skiven og skruen.
3. Håndtaket kan stilles i 2 forskjellige høyder. Juster håndtaket til den passende høyden med festeskruen i ett av de to hullene.

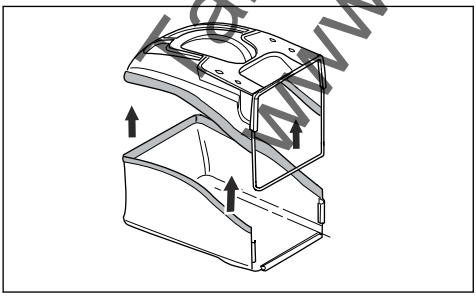


4. Monter skruen og knotten.
5. Skyv knottene oppover mot håndtaket til de stopper og du hører et klikk. Trekk til knottene.

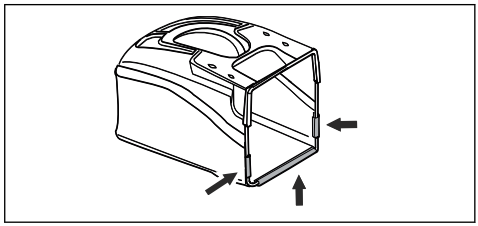


Slik monterer du gressoppsamleren

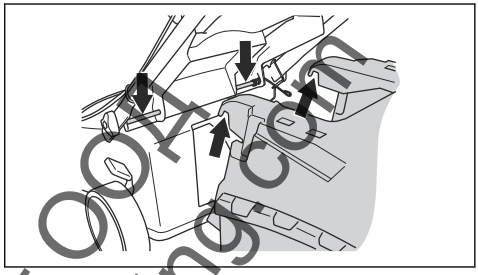
1. Sett kantbeskyttelsen til oppsamleren i sporet rundt det øvre dekselet og trykk på kantbeskyttelsen til kanten.



2. Fest de tre trykklåsene rundt stangen i det øvre dekselet.



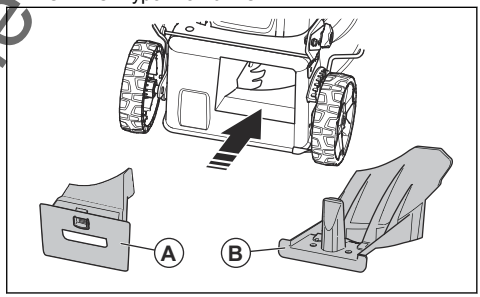
3. Fest krokene i de øvre krokene i chassiset.



Slik monterer du finfordelingssettet

Finfordelingssettet er tilgjengelig som valgfritt tilbehør. Det gjør produkter som er utstyrt med en oppsamler, i stand til å bruke finfordelingsfunksjonen. Settet består av en finfordelingsplugg og en kombikniv.

1. Løft opp bakskjermen og ta av oppsamleren.
2. Sett finfordelingspluggen inn i gressoppsamlerkanalen. Type A er for LC 141Li og LC 141C. Type B er for LC 141VLi.



3. Lukk bakdekselet.
4. Skift ut kniven med kombikniven fra finfordelingssettet. Du finner mer informasjon under *Slik bytter du kniven on page 93*.

Гайцевгазинг ООО
www.tashevgazing.com

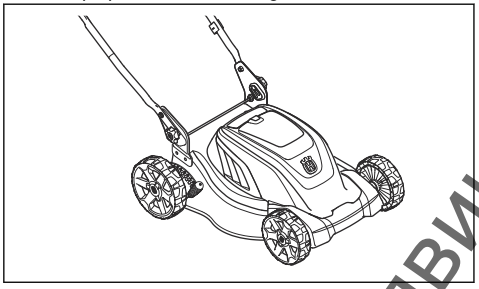
Innledning

ADVARSEL! Før du bruker produktet, må du lese og forstå kapittelet om sikkerhet.

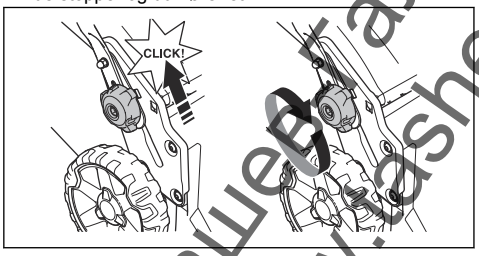
Slik setter du gressklipperen i arbeidsstillingen

Hvis håndtaket er foldet inn til transport- og oppbevaringsstilling (se *Slik setter du produktet i transportstilling on page 95*), kan du følge disse trinnene for å sette håndtaket tilbake i arbeidsstilling.

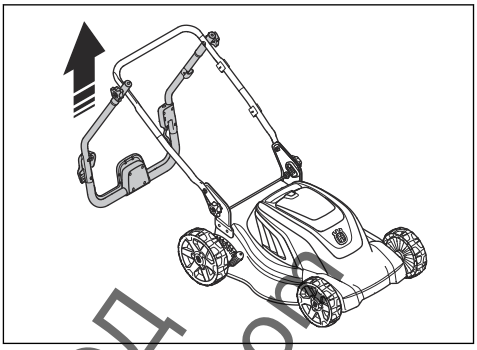
1. Løft håndtakene til den nedre delen av håndtaket låses på plass i arbeidsstilling.



2. Skyv de nederste knottene oppover mot håndtaket til de stopper og du hører et klikk.



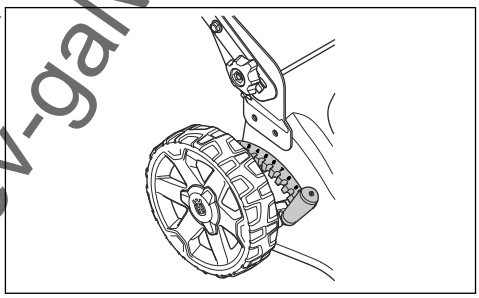
3. Stram til knottene for å feste håndtaket.
4. Vipp opp den øverste delen av håndtaket og trekk til knottene på begge sider.



Slik regulerer du klippehøyden

Bemerk: Ikke sett klippehøyden for lavt. Det er fare for at kniven kan treffe bakken der underlaget er ujevnt.

Klippehøyden kan justeres i ti forskjellige trinn. Flytt spaken bakover for høy klippehøyde, og forover for lavere klippehøyde.



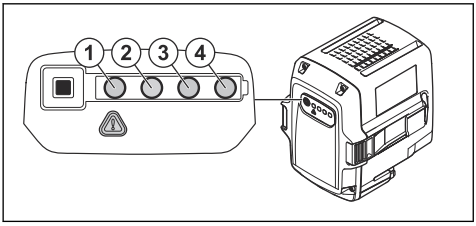
Slik håndterer du batteriet

ADVARSEL! Før du håndterer batteriet, må du lese delen *Sikker bruk av batteri og batterilader on page 84* i denne håndboken. Du bør også lese og forstå håndboken som følger med batteriet og batteriladeren.

Batteristatus

Displayet viser gjenværende batterikapasitet og eventuelle problemer med batteriet. Batterikapasiteten vises i 5 sekunder etter at produktet er slått av, eller når batteriindikatorknappen trykkes inn. Advarselssymbolet på batteriet lyser hvis en feil oppstår. Se *Batteri on page 94*.

Гнушевгалвинг ООД
www.ashev-galving.com



LED-lamper	Batteristatus
Alle LED-indikatorer lyser	Fullt ladet (75–100 %)
LED 1, LED 2, LED 3 lyser.	Batteriet er 50–75 % ladet.
LED 1, LED 2 lyser.	Batteriet er 25–50 % ladet.
LED 1 lyser.	Batteriet er 0–25 % ladet.
LED 1 blinker	Batteriet er utladet. Lad batteriet.

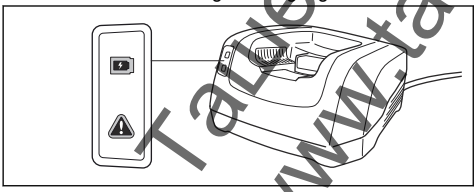
Slik lader du batteriet

Batteriet må lades før første gangs bruk. Batteriet er bare 30 % ladet ved levering.

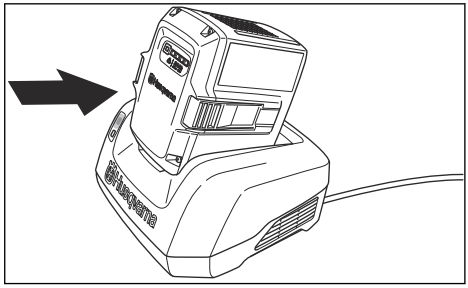
Bemerk: Batteriladeren må kobles til den spenningen og frekvensen som er angitt på typeskiltet.

Batteriet lades ikke hvis batteritemperaturen er over 50 °C. I slike tilfeller vil batteriladeren aktivt kjøle ned batteriet.

1. Sett batteriladerledningen inn i kontakten på laderen.
2. Sett det elektriske støpselet på batteriladerledningen inn i en jordet stikkontakt. LED-indikatoren på batteriladeren blinker grønt én gang.



3. Sett batteriet inn i batteriladeren. Den grønne ladelampen på laderen tennes når batteriet kobles riktig til batteriladeren.



4. Når alle LED-indikatorene på batteriet lyser, er batteriet fulladet. Lad batteriet i maks. 24 timer.
5. For å koble laderen fra stikkontakten må du dra i selve støpselet, ikke i ledningen.
6. Fjern batteriet fra batteriladeren.

Batteriladestatus

Husqvarna Litium-ion-batteriene kan lades eller brukes ved hvilket som helst ladenivå. Batteriet blir ikke skadet. Et fullt ladet batteri mister ikke ladingen selv om batteriet blir stående i laderen.

LED-display	Ladestatus
LED 1 blinker	0–25 %
LED 1 lyser, LED 2 blinker	25–50 %
LED 1, LED 2 lyser, LED 3 blinker	50–75 %
LED 1, LED 2, LED 3 lyser, LED 4 blinker	75–100 %
Lampe 1, lampe 2, lampe 3 og lampe 4 tennes	Fulladet

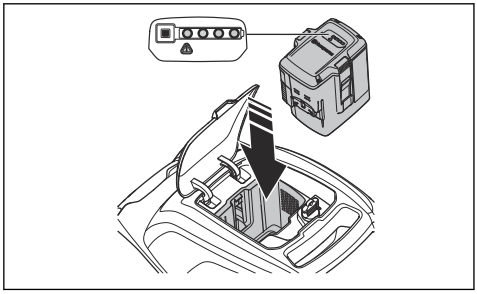
Slik starter og stopper du batterigressklipperen

Gjelder modellene LC 141VLi og LC 141Li.

Før du begynner:

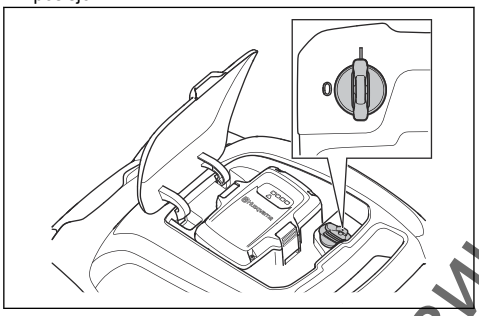
- Hold personer og dyr på trygg avstand fra arbeidsområdet.
- Utfør det daglige ettersynet. Se anvisningene i delen *Vedlikehold on page 92*.
- Lad batteriet.
- Sett batteriet inn i det tiltenkte rommet på produktet og trykk det ned til du hører en klikkelyd. Kontroller batteristatusen. Du finner mer informasjon i *Slik håndterer du batteriet on page 87*.

Тацев-Гълвинг ООД
www.tashev-galving.com

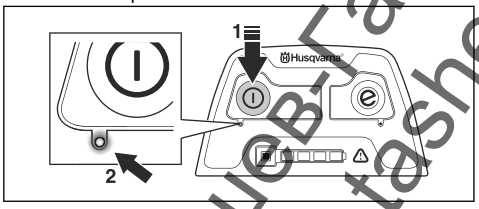


Slik starter du den

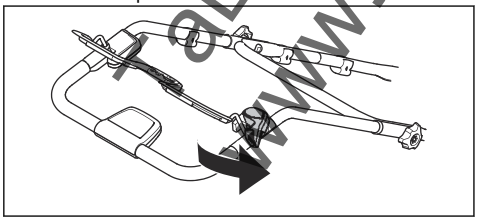
1. Vri tenningsnøkkelen under batteridekselet til posisjon 1.



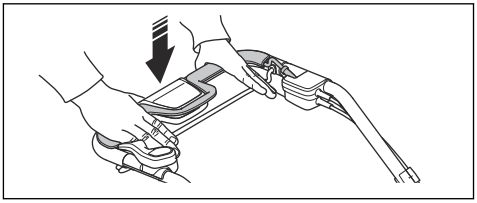
2. Still deg bak maskinen.
3. Hold inne AV/PÅ-knappen (1) på kontrollpanelet til den grønne lampen (2) lyser. Den grønne lampen indikerer at produktet er aktivt.



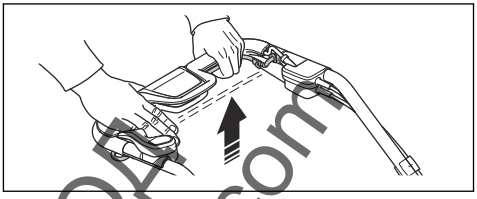
4. Løsne startsperren.



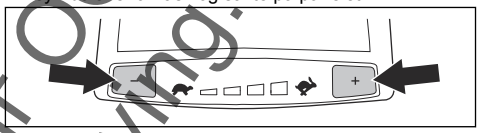
5. For å starte klippingen dytter du motorbremsehåndtaket mot styrestangen.



6. For modellen LC 141VLi skyver du kjørehåndtaket inn mot håndtaket for å begynne å kjøre.

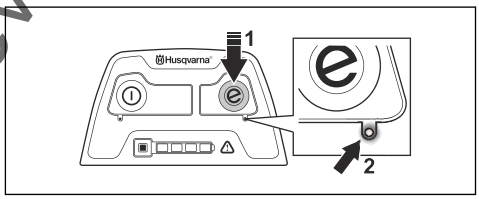


7. Angi klippehastigheten med fire trinn ved å trykke på symbolene for rask og sakte på panelet.



SavE-funksjonen

Produktet er utstyrt med en batterisparefunksjon (SavE). I de fleste tilfeller er SavE-modusen ideell for klipping, og den gir lengst driftstid. Funksjonen aktiveres ved å trykke på SavE-knappen. En grønn LED-indikator tennes og viser at funksjonen er slått på.



Funksjonen deaktiveres ved å trykke på SavE-knappen (1). Den grønne indikatorlampen (2) slukkes når funksjonen er deaktivert.

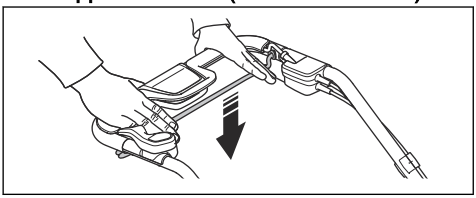
SavE-funksjonen deaktiveres automatisk hvis bakkeforholdene krever en høyere effekt. SavE-funksjonen aktiveres automatisk så snart bakkeforholdene tillater det.

Høybelastningsfunksjon

Ved høy belastning, f.eks. når du klipper høyt eller vått gress, øker motoren automatisk turtallet. Motoren går tilbake til standardmodus når belastningen reduseres.

Ташев-Газвинг ООД
www.tashev-gazving.com

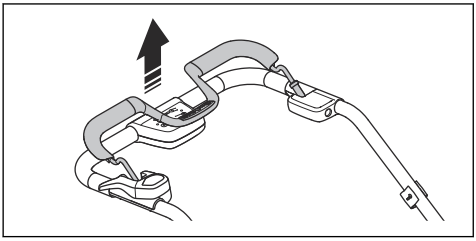
Slik stopper du driften (modell LC 141VLi)



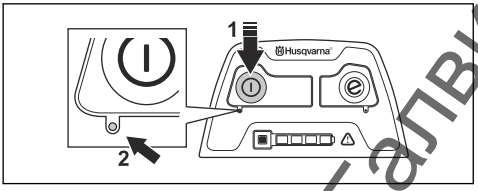
For å stoppe driften samtidig som motoren går, slipper du bare kjørehåndtaket.

Slik stopper du motoren

1. Stopp motoren ved å slippe motorbremsehåndtaket.

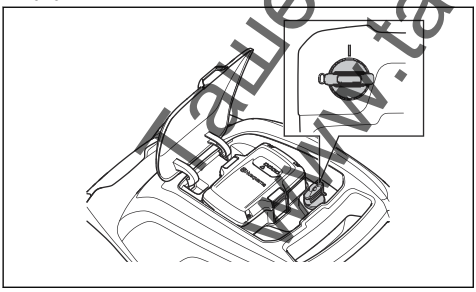


2. Hold inne AV/PÅ-knappen (1) på kontrollpanelet til den grønne lampen (2) slutter å lyse.

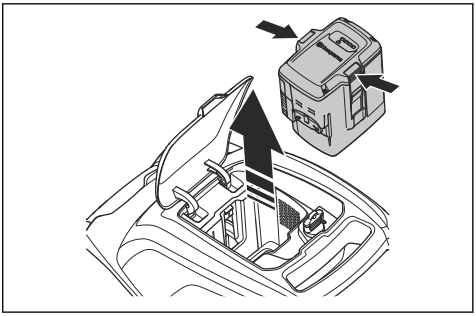


Produktet slås av automatisk når det har vært inaktivt i ti minutter. La aldri produktet stå uten tilsyn når nøkkelen står i posisjon 1.

3. Åpne beskyttelsesdekselet og vri tenningsnøkkelen til 0.



4. Lad opp batteriet hvis nivået er lavt. Du finner mer informasjon under *Slik lader du batteriet on page 88*.
5. Fjern batteriet fra produktet ved å trykke inn de to uløserknappene og trekke ut batteriet.



Slik starter og stopper du den strømdrevne gressklipperen (modell LC 141C)

Før oppstart:

- Sørg for at ikke uvedkommende oppholder seg i arbeidsområdet.
- Utfør daglig vedlikehold. Se anvisningene i delen *Vedlikeholdsskjema on page 92*.

Slik velger du en godkjent kabel (LC 141C)

Hvis du bruker skjøteledninger, må disse være i overensstemmelse med minimumstverrsnittene i tabellen nedenfor:

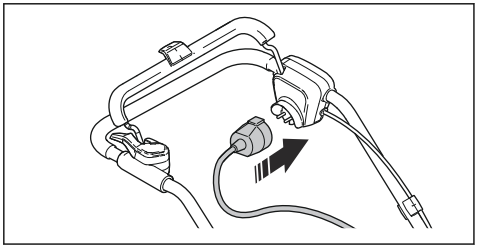
Spenning	Kabellengde	Tverrsnitt
220–240 V / 50 Hz	Opptil 20 m	1,5 mm^2
220–240 V / 50 Hz	20–50 m	2,5 mm^2

- Strømledningene og skjøteledningene kan kjøpes fra et lokalt godkjent serviceverksted for Husqvarna utendørsprodukter.
- Bruk bare skjøteledninger som er spesielt beregnet til utendørsbruk, og som tilfredsstiller én av de følgende spesifikasjonene: Vanlig gummi (IEC 60245 53), vanlig PVC (IEC 60227 53) eller vanlig PCP (IEC 60245 57)
- Hvis ledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, serviceverkstedet eller lignende kvalifisert personell for å unngå farlige situasjoner.

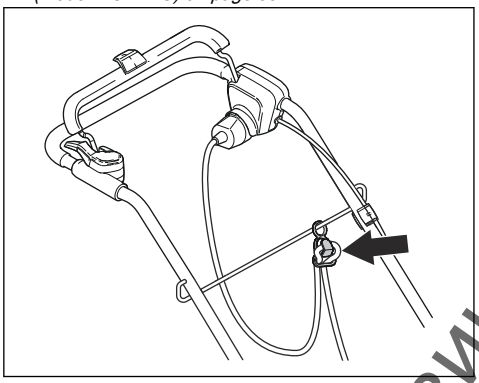
Slik starter du den

1. Koble strømledningen til kontakten under håndtaket.

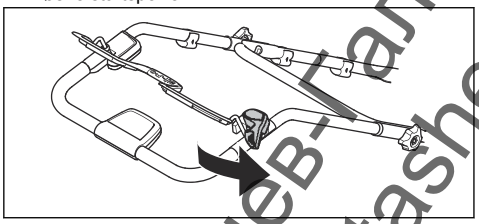
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



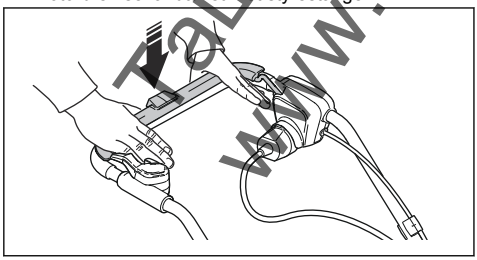
2. Sett strømledningen i strømledningsholderen. Du finner detaljerte instruksjoner i *Strømledningsholder (modell LC 141C) on page 83*.



3. Still deg bak maskinen.
4. Løsne startsperren.

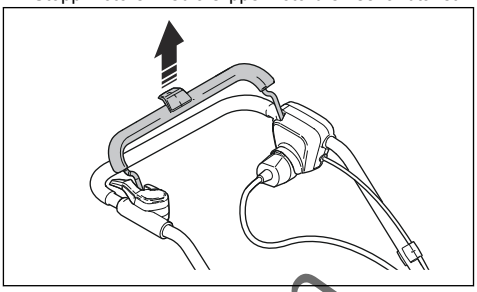


5. For å starte motoren skyver du motorbremsehåndtaket mot styrestangen.

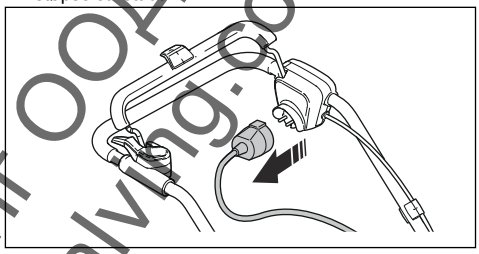


Slik stopper du den

1. Stopp motoren ved å slippe motorbremsehåndtaket.



2. Koble strømledningen fra stikkontakten og deretter fra produktet. Dra i støpselet, ikke i ledning. Dra støpselet rett ut.



Grunnleggende klippeteknikker

- Klipp alltid med godt slipte kniver for best mulig resultat. En sløv kniv gir ujevnt klipperesultat, og gresset blir gult i kuttflaten. En skarp kniv bruker i tillegg mindre energi enn en sløv kniv.
- Klipp aldri mer enn 1/3 av lengden på gresset. Dette gjelder spesielt i tørre perioder. Klipp først med klippehøyden stilt høyt. Kontroller deretter resultatet og senk ned til passende høyde. Hvis gresset er veldig langt, kjører du sakte og klipper to ganger om nødvendig.
- Klipp i forskjellige retninger hver gang slik at du unngår striper i plenen.

ТАШЛЕВ-ГАЛВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

Innledning

ADVARSEL! Før du utfører vedlikeholdsarbeid, må du lese og forstå kapittelet om sikkerhet.

Vedlikeholdsskjema

I vedlikeholdsskjemaet kan du se hvilke deler av produktet som krever vedlikehold, og hvor ofte dette skal finne sted. Intervallene er beregnet ut fra den daglige bruken av produktet og kan variere avhengig av bruksmengden.

Alle LC 141-modellene	**Før oppstart**	**Ukentlig**	**Månedlig**
Generell inspeksjon	X		
Rengjøring	X		
Kontroller at startsperren fungerer (se instruksjoner i delen *Startsperre on page 83*).	X		
Kontroller at sikkerhetsutstyret på produktet er uskadet.	X		
Kontroller skjæreutstyret (se instruksjoner i delen *Slik undersøker du skjæreutstyret for skader on page 93*). Bruk aldri kniver som er sløve, sprukne eller skadet.	X		
Kontroller at klikkedekselet ikke er skadet, og at det ikke finnes synlige defekter som sprekker.	X		
Kontroller motorbremsehåndtaket. Frigjør motorbremsehåndtaket og forsikre deg om at motoren stopper.	X		

Batteridrevne modeller LC 141VLi/LC 141Li	**Før oppstart**	**Ukentlig**	**Månedlig**
Kontroller at AV/PÅ-knappen fungerer og ikke er defekt.	X		
Kontroller at batteriet er intakt.	X		
Kontroller batteriets ladestatus.	X		
Kontroller at utløserknappene på batteriet fungerer og låser batteriet fast i produktet.	X		
Kontroller at batteriladeren er intakt og fungerer som den skal.		X	
Kontroller forbindelsen mellom batteriet og produktet, og kontroller forbindelsen mellom batteriet og batteriladeren.			X

Slik utfører du en generell inspeksjon

- Kontroller at skruer og mutre er trukket til.
- Kontroller at ingen av kablene ligger i klem.

Slik rengjør du produktet

- Rengjør produktet etter bruk.
- Rengjør plastdeler med en tørr, ren klut.
- Produktet må ikke rengjøres med høytrykksspyler.
- Spyl aldri vann direkte mot motoren.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

- Børst løv, gress og lignende av produktet.
- Produktet må ikke vaskes med vann. Det kan føre til at vann kommer inn i batteriet eller motoren og forårsaker kortslutning eller skade på produktet.

Slik rengjør du batteriet og batteriladeren

- Hvis batterikontaktene på produktet er skitne, rengjør du dem ved å blåse med trykkluft eller med en myk børste.
- Kontroller at batteriet og batteriladeren er rene og at kontaktene på batteriet og batteriladeren alltid er rene og tørre før batteriet settes i laderen.
- Hold batterisporene rene.

Slik undersøker du skjæreutstyret for skader

ADVARSEL! For å hindre utilsiktet start under transport, vedlikehold eller reparasjon:

- For de batteridrevne modellene LC 141VLi og LC 141Li vrir du tenningsnøkkelen til 0, fjerner batteriet og venter i minst 5 sekunder.
- For de strømdrevne modellene LC 141C kobler du fra ledningen.

ADVARSEL! Bruk kraftige arbeidshansker når du håndterer skjæreutstyret. Kniven er svært skarp, og det er lett å kutte seg.

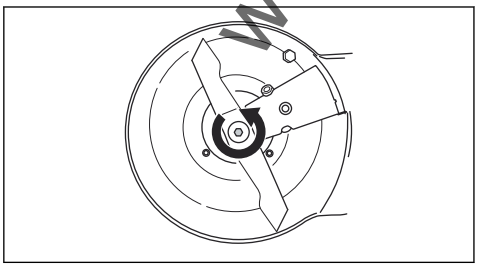
- Kontroller skjæreutstyret med henblikk på skader og sprekkdannelse. Bytt alltid ut skadet skjæreutstyr.
- Forsikre deg alltid om at kniven er godt plassert på bakken og riktig balansert.

Bemerk: Knivene bør balanseres etter sliping. Balansering, skifting eller sliping av knivene må alltid utføres på et serviceverksted.

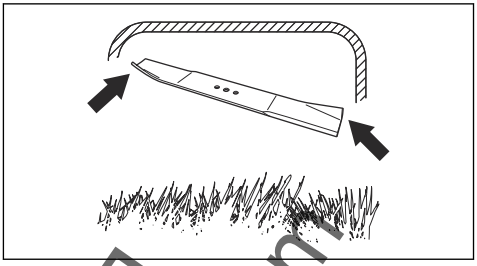
Kniver som er skadet etter å ha truffet hindringer som førte til svikt, må skiftes. La serviceverkstedet vurdere om kniven kan slipes eller om den må skiftes ut.

Slik bytter du kniven

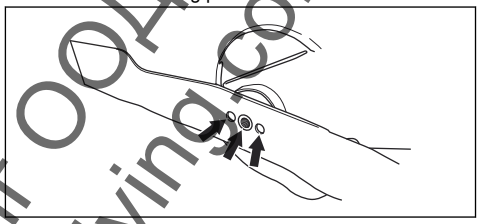
1. For å demontere skrur du ut skruen som holder kniven.



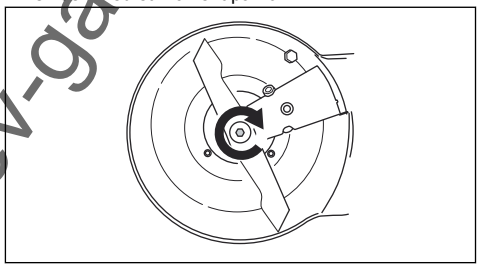
2. Fjern den gamle kniven. Kontroller at knivbraketten er uskadet. Kontroller også at knivskruen er uskadd og at motorakselen ikke er bøyd.
3. Den nye kniven må være montert med de vinklede endene vendt opp mot dekselet.



4. Midtstill kniven riktig på akselen.



5. Monter skiven, og trekk til skruen godt. Stram til skruen med et moment på 20 Nm.



6. Trekk kniven rundt for hånd for å kontrollere at den roterer fritt.
7. Testkjør produktet.

Тапер-Полвинг ООД
www.tashev-galving.com

Batteri

LED-display	Mulige feil	Mulig handling
Den grønne aktiveringslampen blinker.	Lav batterispenning	Lad batteriet. Se *Slik lader du batteriet on page 88*.
Feilindikatoren blinker.	Batteriet er utladet.	Lad batteriet. Se *Slik lader du batteriet on page 88*.
	Temperaturavvik	Bruk batteriet i temperaturer fra -10°C til 40°C.
	Overspenning	Kontroller at strømtilførselen samsvarer med det som er angitt på platen med de nominelle verdiene, på produktet.
		Fjern batteriet fra batteriladeren. Vent 5 sekunder, og prøv å lade batteriet igjen. Hvis problemet vedvarer, kontakter du et autorisert serviceverksted.
Feilindikatoren lyser.	For stor forskjell mellom cellene (1 V).	Kontakt et autorisert serviceverksted.

Batterilader

LED-display	Mulige feil	Mulig handling
Feilindikatoren blinker.	Temperaturavvik	Bruk batteriladeren i temperaturer mellom 5 og 40 °C.
Feilindikatoren lyser.		Kontakt et autorisert serviceverksted.

Kontrollpanel

Tastatur	Mulige feil	Mulig handling
Feilindikatoren blinker.	Overbelastning.	Øk klippehøyden. Se *Slik regulerer du klippehøyden on page 87*.
	Hvis motorhastigheten faller under en kritisk verdi, stopper motoren.	
	Motorstyringen er overopphetet.	Slå av motoren og vent til motoren er kjølt ned.
	Kniven er blokkert.	Hindre utilsiktet start ved å vri tenningsnøkkelen til 0, ta ut batteriet og vente i minst fem sekunder. Pass på at kniven kan rotere fritt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du et autorisert serviceverksted.
	Batterifeil eller ingen signaler fra batteriet	Kontroller at batteriet er satt riktig inn og undersøk batterikontakten. Hvis feillampen blinker på batteriet, kan du se delen om feilsøking for batteri. Se *Batteri on page 94*.
Maskinen deaktiveres	Batteriet er utladet.	Lad batteriet. Se *Slik lader du batteriet on page 88*.
	Batterikontaktfeil	Undersøk batterikontakten

ТаШлЭВ-ГалВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

Transport, oppbevaring og avhending

Innledning

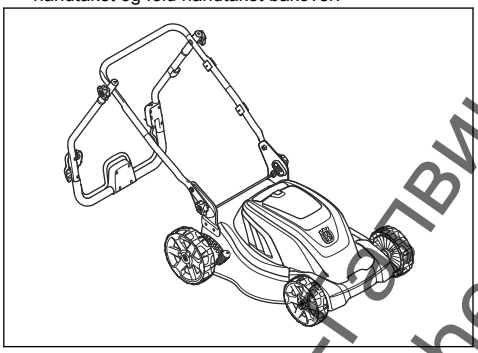
ADVARSEL! Slik hindrer du utilsiktet start under transport:

- For de batteridrevne modellene LC 141VLi og LC 141Li vrir du tenningsnøkkelen til 0, fjerner batteriet og venter i minst 5 sekunder.
- For de strømdrevne modellene LC 141C kobler du fra ledningen.

Slik setter du produktet i transportstilling

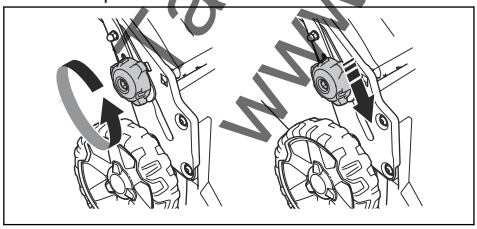
Håndtaket kan legges sammen slik at maskinen tar minst mulig plass ved transport og oppbevaring.

1. Løsne de 2 knappene på den øverste delen av håndtaket og fold håndtaket bakover.

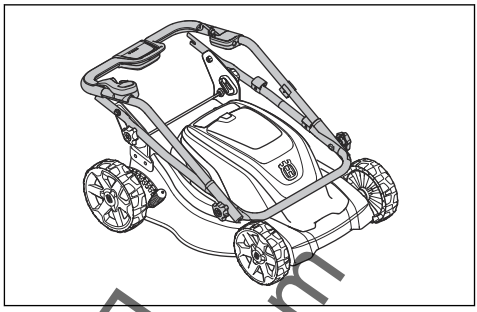


Bemerk: Den øverste delen av håndtaket kan bare felles ned bakover. Hvis håndtaket felles ned i feil retning, er det større fare for å skade kabelen.

2. Løsne de nedre knottene.
3. Skyv de to knottene til enden av sporet på begge sider av produktet.



4. Vipp håndtaket forover.



Transport

- Litiumionbatteriene som er inkludert, er underlagt kravene i loven om farlige varer.
- Spesifikke krav for innpakking og merking må overholdes for kommersiell transport av f.eks. tredjeparter, fraktleverandører.
- Ved klargjøring av produktet som skal sendes, må man rådføre seg med en ekspert på farlige materialer. Man må også overholde nasjonale forskrifter, som kan være mer detaljerte.
- Ta alltid ut batteriet før transport.
- Sett vanlig teip eller maskeringsteip over de åpne kontaktene, og pakk inn batteriene slik at de ikke forflyttes rundt i pakken.
- Sikre produktet under transport.

Lagring

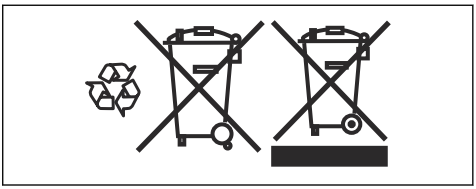
- Ta alltid ut batteriet når du skal oppbevare produktet.
- For å hindre ulykker må du alltid sørge for at batteriet ikke er tilkoblet produktet under oppbevaring.
- Lagre batteriladeren bare på et innelukket og tørt sted.
- Oppbevar batteriet og laderen på et tørt, fuktfritt og frostfritt sted.
- Oppbevar batteriet adskilt fra batteriladeren.
- Batteriet må ikke lagres på steder der det kan forekomme statisk elektrisitet. Lagre aldri batteriet i en metallkasse.
- Oppbevar batteriet et sted temperaturen er mellom 5 og 25 °C og aldri i direkte sollys.
- Oppbevar batteriladeren et sted temperaturen er mellom 5 og 45 °C og aldri i direkte sollys.
- Kontroller at batteriet er ladet til 30–50 % før det oppbevares i lange perioder.
- Oppbevar produktet, batteriet og batteriladeren i et låsbart område, slik at de er utilgjengelige for barn og uautoriserte personer.
- Rengjør produktet og utfør en komplett service før det skal oppbevares over en lengre periode.

Сталев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Avhending

Symbolene på produktet eller produktemballasjen indikerer at produktet ikke skal håndteres som husholdningsavfall. Produktet skal innleveres til et gjenvinningsanlegg som gjenvinner elektrisk og elektronisk utstyr.

Ved å sikre at produktet håndteres på riktig måte, kan du bidra til å motvirke potensielt negative virkninger på miljø og mennesker, som kan oppstå som følge av at produktet ikke avfallshåndteres på riktig måte. Kontakt det lokale renovasjonsvesenet eller forhandleren der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer detaljert informasjon.



Tekniske data

Tekniske data LC 141VLi, LC 141Li

	LC 141VLi	LC 141Li
Klippemotor		
Motortype	BLDC (børsteløs) 36V	BLDC (børsteløs) 36V
Motorhastighet – SaveE, turtall	2700	2700
Motorhastighet – nominell, turtall	3100	3100
Motorhastighet – høybelastning, turtall	3700	3700
Motoreffekt – maks. kW	0,8	0,8
Motoreffekt – nominell, kW	0,55	0,55
Drivmotor		
Motoreffekt – nominell, kW	0,25	NA
Selvgående hastighet, km/t	3,0-4,5	NA
Nivåer for hastighetsjustering	4	NA
Vekt		
Vekt uten batteri, kg	23,2	20
Batteri [22]		
Batteritype	Husqvarna-batteriserien	Husqvarna-batteriserien
Batteriets driftstid		
Batteriets driftstid, min., (frikjøring) med SavE aktivert, med Husqvarna 5,0 Ah-batteri.	50	50
Batteriets driftstid, min., (frikjøring) med standardmodus aktivert, med Husqvarna 5,0 Ah-batteri.	40	40
Støynivå [23]		

[22] For det beste resultatet og den beste ytelsen anbefales Husqvarna-batteriet BLi200.

ТашлеВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141VLi	LC 141Li
Lydeffektnivå, målt dB (A)	92	92
Lydeffektnivå, garantert L_{WA} dB (A)	94	94
Ljudnivåer [24]		
Lydtrykksnivå ved brukerens øre, dB (A)	83	83
Vibrasjonsnivåer [25]		
Håndtak, m/s^2	2,0	2,0
Kapping		
Klippehøyde, mm	25-70	25-70
Klippebredde, cm	41	41
Kniv	Oppsamler	Oppsamler
Artikkelnummer	5011716-10	5011716-10
Oppsamlerkapasitet, liter	50	50

Tekniske data LC 141C

	LC 141C
Motor	
Motortype	AC-motorserie
Motorhastighet – nominell, turtall	3200
Effekt	1800 W
Strømkilde	Elektrisk med ledning
Vekt	
Vekt, kg	22
Støynivå [26]	
Lydeffektnivå, målt dB (A)	94
Lydeffektnivå, garantert L_{WA} dB (A)	96
Ljudnivåer [27]	

[23] Utslipp av støy til omgivelsene målt som lydeffekt (L_{WA}) samsvarer med EF-direktiv 2000/14/EF.
[24] Rapporterte data for ekvivalent lydtrykksnivå for maskinen har en typisk statistisk spredning (standardavvik) på 1,2 dB (A).
[25] Rapporterte data for vibrasjonsnivå har en typisk statistisk spredning (standard avvik) på 0,2 m/s^2.
[26] Utslipp av støy til omgivelsene målt som lydeffekt (L_{WA}) samsvarer med EF-direktiv 2000/14/EF.
[27] Rapporterte data for ekvivalent lydtrykksnivå for maskinen har en typisk statistisk spredning (standardavvik) på 1,2 dB (A).

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141C
Lydtrykksnivå ved brukerens øre, dB (A)	83
Vibrasjonsnivåer [28]	
Håndtak, m/s^2	2,0
Kapping	
Klippehøyde, mm	25-70
Klippebredde, cm	41
Kniv	Oppsamler
Artikkelnummer	5011716-10
Oppsamlerkapasitet, liter	50

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[28] Rapporterte data for vibrasjonsnivå har en typisk statistisk spredning (standard avvik) på 0,2 m/s^2.

EF-samsvarserklæring (gjelder bare Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tlf.: +46-36-146500, forsikrer hermed at gressklipperne **Husqvarna LC 141VLi og LC 141L** med serienummer 15XXXXXXX og fremover samsvarer med forskriftene i rådsdirektiv:

- fra 8. juni 2011 "begrense bruken av bestemte farlige stoffer" **2011/65/EU**
- fra 17. mai 2006 "angående maskiner" **2006/42/EC**
- fra 26. februar 2014 "angående elektromagnetisk kompatibilitet" **2014/30/EU**
- fra 8. mai 2000 "angående utslipp av støy til omgivelsene" **2000/14/EC**

For informasjon som gjelder støyutslipp kan du se kapittelet Tekniske data.

Følgende standarder er blitt tillempet:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Kontrollorgan: **0359, Intertek Testing & Certification Ltd., 58 Jinfeng Road Yuayo, Zhejiang 315403, Kina** har foretatt samsvarsvurdering i henhold til vedlegg VI i direktivet 2000/14/EF og utstedt et sertifikat med følgende nummer: 71225

Huskvarna, 31.10.2016



Claes Losdal, Development Manager/hageprodukter (autorisert representant for Husqvarna AB og ansvarlig for teknisk dokumentasjon)

ТашлевГалвинг ООД
www.tashlev-galving.com

EF-samsvarserklæring (gjelder bare Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tlf.: +46-36-146500, forsikrer hermed at gressklipperne **Husqvarna LC 141C** med serienummer 15XXXXXXX og fremover samsvarer med forskriftene i rådsdirektiv:

- fra 8. juni 2011 "begrense bruken av bestemte farlige stoffer" **2011/65/EU**
- fra 17. mai 2006 "angående maskiner" **2006/42/EC**
- fra 26. februar 2014 "angående elektromagnetisk kompatibilitet" **2014/30/EU**
- fra 8. mai 2000 "angående utslipp av støy til omgivelsene" **2000/14/EC**

For informasjon som gjelder støyutslipp kan du se kapittelet Tekniske data.

Følgende standarder er blitt tillempet:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

Kontrollorgan: **0499, Société Nationale de Certification et d'Homologation s.á.r.l. (SNCH) Luxembourg** bekrefter i henhold til SNCH-prosedyrer at produsenten oppfyller kravene i direktivet 2000/14/EF vedlegg VI, og utstedte et sertifikat med følgende nummer: SNCH*2000/14*2005/88*2945*00

Huskvarna, 31.10.2016



Claes Losdal, Development Manager/hageprodukter (autorisert representant for Husqvarna AB og ansvarlig for teknisk dokumentasjon)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Contents

Introduction

Product description..... 102
Intended use..... 102
Product overview LC 141VLi/LC 141Li..... 102
Product overview LC 141C..... 103
Symbols on the product..... 103
Symbols on the battery and/or on the battery charger..... 104
Product liability..... 104

Safety

Safety definitions..... 105
General safety instructions..... 105
Safety instructions for operation..... 107
Safety instructions for maintenance..... 109

Assembly

Introduction..... 110
To assemble the handle..... 110
To adjust the handle height..... 110
To assemble the grass catcher..... 111
To assemble the mulching-kit..... 111

Operation

Introduction..... 112
To set the mower in operation position..... 112
To set the cutting height..... 112
To handle the battery..... 112
To start and stop battery mower..... 113
To start and stop cord powered mower (model LC 141C)..... 115
Basic mowing techniques..... 116

Maintenance

Introduction..... 116
Maintenance schedule..... 116
To do a general inspection..... 117
To clean the product..... 117
To clean the battery and the battery charger..... 117
To examine the cutting equipment for damage..... 117

Troubleshooting

Battery..... 118
Battery charger..... 119
Control panel..... 119

Transportation, storage and disposal

Introduction..... 120
To set the product in transport position..... 120
Transportation..... 120
Storage..... 120
Disposal..... 121

Technical data

Technical data LC 141VLi, LC 141Li..... 121
Technical data LC 141C..... 122

EC Declaration of Conformity

..... 124
..... 125

ТашЕв-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

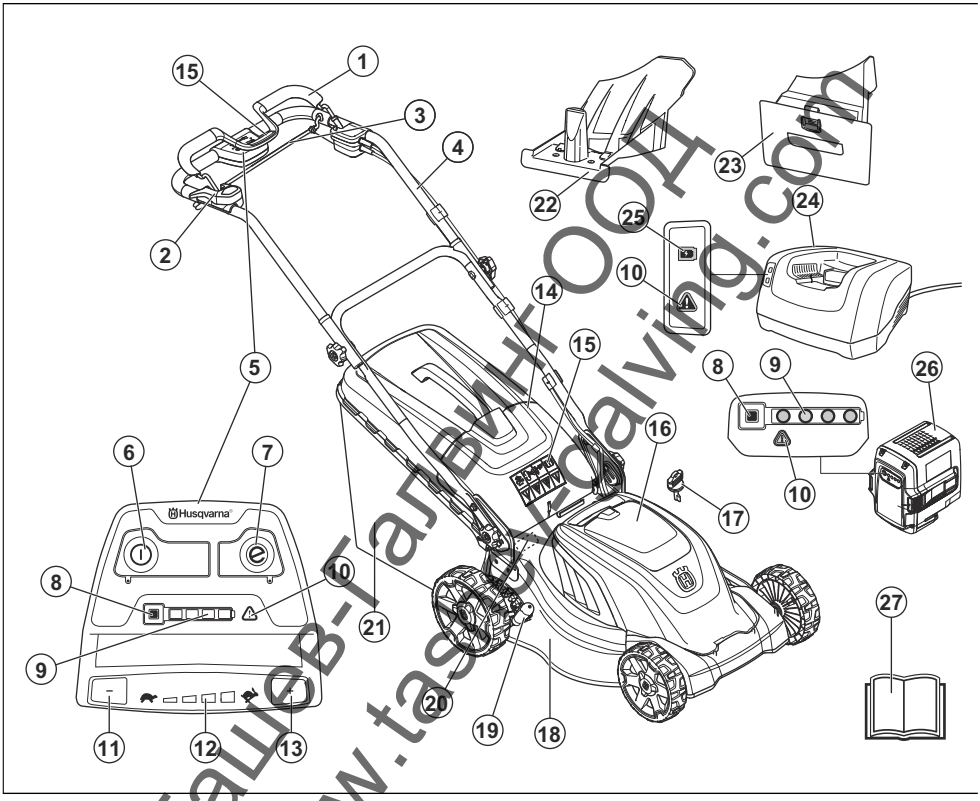
Product description

Husqvarna LC 141VLi and LC 141Li are battery lawn mowers. LC 141C is a corded lawn mower.

Intended use

The product is used to mow lawn in private domestic gardens and allotments. The product is not intended for long term use.

Product overview LC 141VLi/LC 141Li

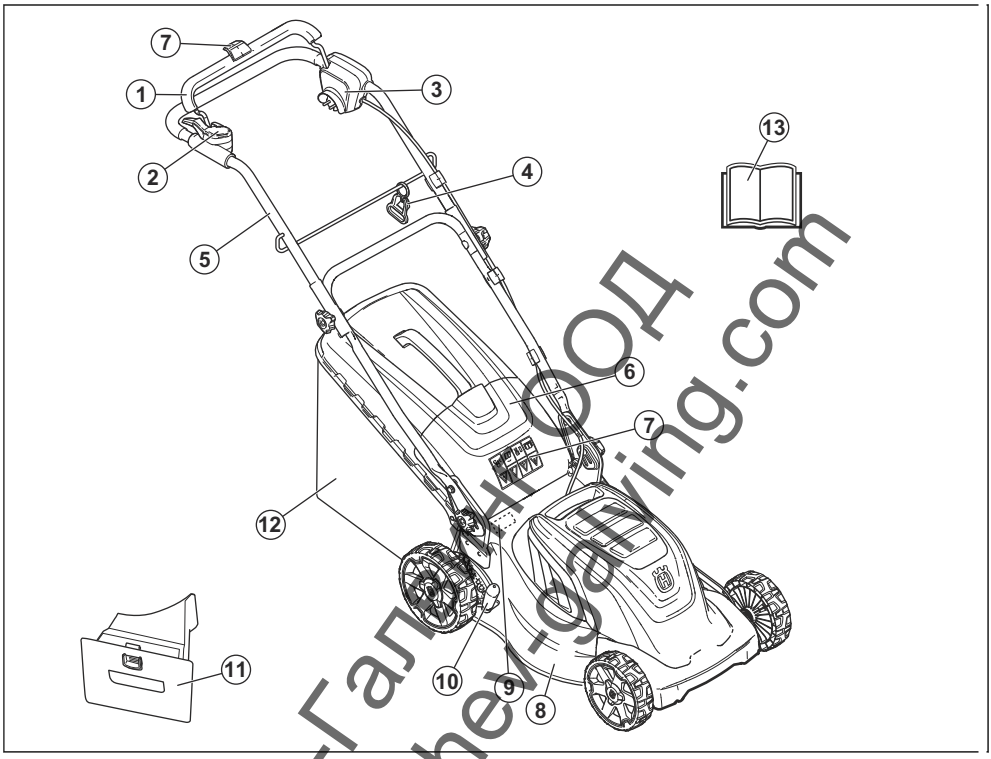


1. Motor brake handle
2. Start inhibitor
3. Propulsion bar (LC 141VLi)
4. Handle / handlebar
5. Control panel
6. ON/OFF button
7. SavE button
8. Battery indicator button
9. Battery status indicator
10. Warning indicator (ERROR LED)
11. Decrease speed button (LC 141VLi)
12. Speed level indicator (LC 141VLi)
13. Increase speed button (LC 141VLi)
14. Rear shield
15. Symbols
16. Battery lid
17. Removable safety key
18. Cutting cover
19. Cutting height control
20. Rating plate
21. Grass catcher
22. Mulch plug for LC 141VLi (Accessory)
23. Mulch plug for LC 141Li (Accessory)
24. Battery charger (Accessory)

ТашлВ-Гарвин ООД
www.tashlv-garvin.com

25. Activation indicator
26. Battery (Accessory)
27. Operator's manual

Product overview LC 141C



1. Motor brake handle
2. Start inhibitor
3. Power cord socket
4. Power cord holder
5. Handle / handlebar
6. Rear shield
7. Symbols
8. Cutting cover
9. Rating plate
10. Cutting height control
11. Mulch plug (Accessory)
12. Grass catcher
13. Operator's manual

Symbols on the product

Careless or incorrect use of this product can result in serious or fatal injury to the operator or others.

Read the operator's manual and make sure you understand the instructions before you use this product.

Keep persons and animals at a safe distance from the work area.

Look out for thrown objects and ricochets.

Warning: rotating blade. Keep hands and feet clear.

Гашев-Гал ХОД
www.tashev-galving.com



Warning: rotating parts. Keep hands and feet clear.



Remove the safety key before you do repair work or maintenance. (model LC 141VLi/LC 141Li)



Disconnect product from electrical outlet before you do repair work or maintenance. (model LC 141C)

IPX1 IPX1 - Drip protected (model LC 141VLi/LC 141Li)

IPX4 IPX4 - Water splash protected (model LC 141C)



Do not expose to rain (model LC 141VLi/LC 141Li)



Warning: Do not mow over the power cord as this can result in electrical shock or damage to the product. (model LC 141C)



The product agrees with applicable EC directives.

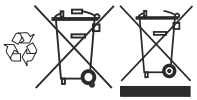


Noise emission to the environment according to the European Community's Directive. The product's emission is specified in the Technical data chapter and on the label.

Direct current, 36V



Double insulation.



This product must be deposited at an appropriate recycling facility. (Applies to Europe only)



Start procedure for model LC 141VLi/LC 141Li: push ON/OFF button, loosen start inhibitor, push motor brake handle down.



Start procedure for model LC 141C: loosen start inhibitor, push motor brake handle down.



Release motor brake handle to stop.



Slow



Fast

Note: Other symbols/decals on the product refer to certification requirements for some markets.

Symbols on the battery and/or on the battery charger



This product must be deposited at an appropriate recycling facility. (Applies to Europe only)



Fail-safe transformer



Use and store battery charger indoors only.



Double insulation.

Product liability

We expressly point out that, in accordance with the product liability law, we are not liable for any damage caused by our products if it is because of improper repair or if parts replaced are not original parts or approved parts, and, if the repairs were not done by a

Ташев Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Safety

Safety definitions

The warnings are graded in three levels.



WARNING! Used if there is a risk of serious injury or death for the operator or damage to the surroundings if the instructions in the manual are not followed.



CAUTION! Used if there is a risk of injury to the operator or damage to the surroundings if the instructions in the manual are not followed.

Note: Used if there is a risk of damage to the product or other materials if the instructions in the manual are not followed.

General safety instructions

This section describes basic safety directions for using the product. This information is never a substitute for professional skills and experience.

- Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the product.
- Keep in mind that the operator is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- The product must be kept clean. Signs and stickers must be fully legible.

- It is not possible to cover every conceivable situation you can face. Always exercise care and use your common sense. If you get into a situation where you feel unsafe, stop and seek expert advice. Contact your dealer, service agent or an experienced user. Do not attempt any task that you feel unsure of!



WARNING! This machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.



WARNING! The product can be a dangerous tool if used incorrectly or carelessly, which can cause serious or fatal injury to the operator or others.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Never allow anyone else to use the product without first ensuring that they have read and understood the contents of the operator's manual.

Never use the product if you are fatigued, while under the influence of alcohol or drugs, medication or anything that could affect your vision, alertness, coordination or judgement.



WARNING! Unauthorized modifications and/or accessories may lead to serious injury or death to the user or others. Under no circumstances may the design of the product be modified without the permission of the manufacturer.

Do not modify this product or use it if it appears to have been modified by others.

Never use a product that is faulty. Carry out the safety checks, maintenance and service instructions described in this manual. Some maintenance and service measures must be carried out by trained and qualified

Ташев-Галвинг ООД www.tashev-galving.com

specialists. See instructions in the section *Maintenance on page 116*.

Always use original accessories.

Work area safety

- Branches, twigs, stones, etc. should be removed from the lawn before you start to mow.
- Objects hitting against the cutting equipment could be thrown and cause damage to people and objects. Keep people and animals well away.
- Never use the product in bad weather, for instance in fog, in rain, damp or in wet locations, strong winds, intense cold, risk of lightning, etc. Working in bad weather is tiring and can lead to dangerous conditions, e.g. slippery surfaces.
- Observe your surroundings to ensure that nothing can affect your control of the product.
- Beware of roots, stones, twigs, pits, ditches etc. Tall grass can hide obstacles.
- Mowing slopes can be dangerous. Do not use the lawn mower on very steep slopes. The lawn mower should not be used on inclines greater than 15 degrees.
- On sloping ground you should work along the slope. It is much easier to work along a slope than it is to work up and down it.
- Be careful when you are approaching hidden corners and objects that could block your view.

Work safety

- A lawn mower is only designed to mow lawns. All other use is forbidden.
- Wear personal protective equipment. See *Personal protective equipment on page 107*.
- Do not start a lawn mower unless the blade and all covers are fitted correctly. Otherwise the blade could come loose and cause personal injuries.
- The product can only withstand light moisture. Do not expose the product to rain or wet conditions. Water entering the product will increase the risk of electric shock.
- Make sure the blade does not hit foreign objects such as stones, roots or the like. This can make the blade dull and bend the motor shaft. A bent axle gives imbalance and heavy vibration, which results

ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com

in a great risk of the blade becoming loose.

- The motor brake handle must never be permanently anchored in handle when the motor is running.
- Place the lawn mower on firm, flat surface and start it. Make sure that the blade cannot come into contact with the ground or other objects.
- Always place yourself behind the product. Allow all the wheels to remain on the ground and keep both hands on the handle when mowing. Keep your hands and feet away from the rotating blades.
- Never use the product if the grass catcher or the rear shield is not mounted.
- Do not tilt the product when the motor is running. Never run with the product when the motor is running. Always walk with the product.
- Pay particular attention when pulling the product towards you during work.
- Do not mow the lawn while walking backwards.
- Switch off the motor when moving over ground that is not to be mowed. For example, gravel paths, stone, shingle, asphalt, etc.
- Switch off the motor before changing the cutting height. Never make adjustments with the motor running.
- Never leave the product unsupervised with the motor running. Switch off the motor. Ensure the cutting equipment has stopped rotating.
- Never lift up the product or carry it around when the motor is running. If you must lift up the product, first stop the motor, turn the safety key to ”0” and remove the battery (model LC 141VLi and LC 141Li) or disconnect the cord (model LC 141C).
- If any foreign object is hit or if vibrations occur stop the product immediately. Switch off the motor, turn the safety key to ”0” and remove the battery (model LC 141VLi and LC 141Li) or disconnect the cord (model LC 141C). Check that the product is not damaged. Repair any damage or contact an authorised service agent.

Safety instructions for operation

Personal protective equipment

You must use approved personal protective equipment whenever you use the product. Personal protective equipment cannot eliminate the risk of injury but it will reduce the degree of injury if an accident does happen. Ask your dealer for help in choosing the right equipment.

Гайцев-Гайвинг ООО
www.tashev-gaiving.com

Always wear:

- Hearing protection to minimise the risk of hearing impairment.
- Sturdy, non-slip boots or shoes. Do not wear sandals or go barefoot.
- Heavy, long pants. Do not wear shorts.

Wear gloves when required, for example when fitting, inspecting or cleaning the cutting equipment.

WARNING! Use approved hearing protection. Long term exposure to noise can result in permanent hearing impairment.

Safety devices on the product

This section describes the safety devices on the product, their purpose, and how checks should be carried out to ensure that the safety devices operate correctly.

WARNING! Never use a product with faulty safety devices. The safety devices must be checked as described in this section. If the product fails any of these checks, contact your Husqvarna service agent to get it repaired.

Cutting cover

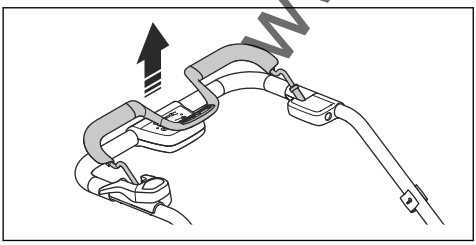
The cutting cover is designed to reduce vibration and to reduce the risk of cuts.

- Check the cutting cover for damage. Make sure that there are no visible defects such as cracks.

Motor brake handle

The motor brake is designed to stop the motor. Make sure that the motor stops when the motor brake handle is released.

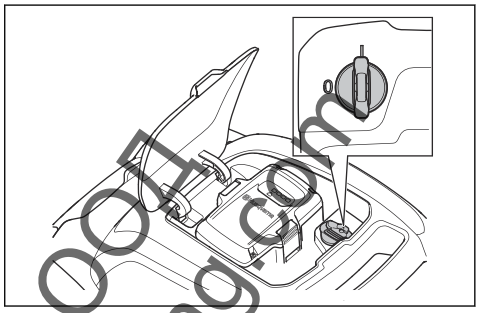
- To check the motor brake, start the motor according to the starting instructions, see *To start on page 114*, and then release the motor brake handle. Make sure that the motor stops when the motor brake handle is released.
- The motor brake is adjusted to stop the motor within 3 seconds. If the motor does not stop within 3 seconds, contact your authorized Husqvarna service agent.



Removable safety key (models LC 141VLi and LC 141Li)

The safety key is located under the battery lid, next to the battery. The safety key is used to activate the battery, which powers the motor.

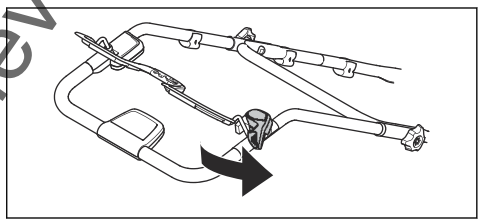
- Check the safety key by starting and stopping the motor. See *To start on page 114*.
- The motor should only be able to start when the key is turned to position 1.



Start inhibitor

The start inhibitor prevents unintentional start of the product by stopping the handle from activating the motor.

- To check the start inhibitor, fold in the motor brake handle towards the handlebar and make sure the start inhibitor prevents the handle from activating the motor.



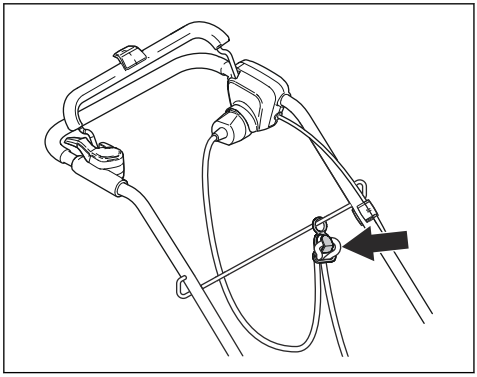
- Make sure the start inhibitor easily returns to its original position after activation.

Power cord holder (model LC 141C)

The power cord holder reduces the strain on the socket and cord. The sideways motion of the holder reduces the risk of tripping over the cord.

- Bend the power cord to form a narrow loop. Insert the loop into the hole in the power cord holder and place the loop around the hook. Pull on the loop to tighten the power cord around the hook.

ГалаВ-Галвик ООД
www.asnev-saving.com



Battery and battery charger safety

Applies to models LC 141VLi and LC 141Li.

This section describes the battery and battery charger safety for your product. Only use Husqvarna original batteries and only charge them in an original battery QC charger from Husqvarna. The batteries are software encrypted.

Regularly check that the battery charger and the battery are intact.

Please read the operator's manual that accompanies the battery and battery charger carefully and make sure you understand the instructions before using the product.

Battery safety

The rechargeable Husqvarna batteries are exclusively used as a power supply for relevant Husqvarna cordless products. To avoid injury, the battery must not be used as a power source for other devices.

WARNING! Protect the battery from direct sunlight, heat or open flame. The battery may explode, causing burns and/or chemical burns, if it is thrown into an open fire.

WARNING! Improper handling of the battery may result in electric shock. Never connect the battery terminals to keys, coins, screws or other metal as this may short-circuit the battery. Never insert objects into the battery's air vents. Unused batteries must be kept away from metal objects such as nails, coins, jewellery. Do not try to disassemble or crush the battery.

- Use the battery in surroundings where temperatures are between -10°C and 40°C.
- Do not expose the battery to microwaves or high pressure.
- Never clean the battery or the battery charger with water. See *To clean the battery and the battery charger on page 117*.
- Never use a faulty, damaged or deformed battery.
- Protect the battery from rain and wet conditions.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Battery charger

The battery chargers, QC, are only used for charging of Husqvarna replacement batteries.

- Minimise the risk of electric shock or short circuit as follows: Never insert any object into the charger's cooling slots. Do not try to dismantle the battery charger. Never connect the charger terminals to metal objects. Use approved and intact wall sockets.
- This machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.
- Regularly check that the battery charger connection wire is intact and that there are no cracks in it.
- Never carry the battery charger using the cord and never pull out the plug by pulling the cord.
- Keep all cables and extension leads away from water, oil and sharp edges. Make sure the cable is not jammed in doors, fences or the like. Otherwise it can cause the charger to become live.
- Never clean the battery or the battery charger with water.
- The battery charger can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not charge non-rechargeable batteries in the battery charger.
- Do not use the battery charger close to corrosive or flammable materials. Do not cover the battery charger. Pull out the plug to the battery charger in the event of smoke or fire.
- Do not use a faulty or damaged battery charger or battery.
- Only charge the battery indoors and protected from direct sunlight and do not charge the battery in any wet conditions.

Safety instructions for maintenance

WARNING! The user must only carry out the maintenance and service work described in this operator's manual. More extensive work must be carried out by an authorized service agent.

Гайцев-Гапвинг ООО
www.tashev-gaving.com

The life span of the product can be reduced and the risk of accidents can increase if maintenance is not carried out correctly and if service and/or repairs are not carried out professionally. If you need further information please contact your nearest service agent.

WARNING! To prevent unintentional start during transport, maintenance or repair work:

- For battery powered models LC 141VLi and LC 141Li, turn the safety key to ”0”, remove the battery and wait at least 5 seconds.
- For cord powered model LC 141C, disconnect the cord.

WARNING! Wear heavy duty gloves when you handle the cutting equipment. The blade is very sharp and cuts can easily occur.

- Let your service agent regularly check the product and make essential adjustments and repairs.
- Replace any damaged, worn or broken parts.
- Use only original accessories.

Assembly

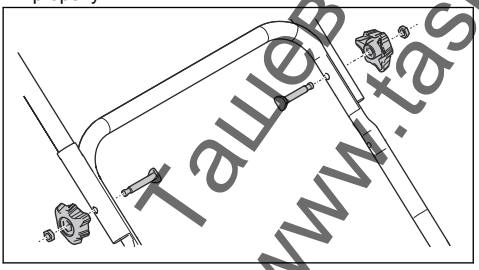
Introduction

This section describes how to assemble and adjust the product.

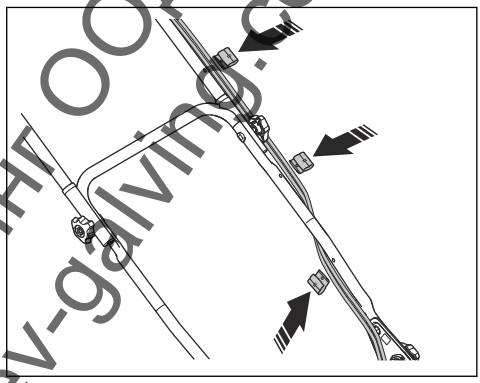
WARNING! Before you assemble the product, read the safety chapter and the assembly instructions.

To assemble the handle

1. Place the tubular construction of the handlebar in direct opposite to the lower part of the handlebar.
2. Position the guide screw in the lower pipe in the handle.
3. Center one of the holes for the fixing screw to the hole in the handle.
4. Fit the screw, washer, and knob. Tighten the knobs properly.

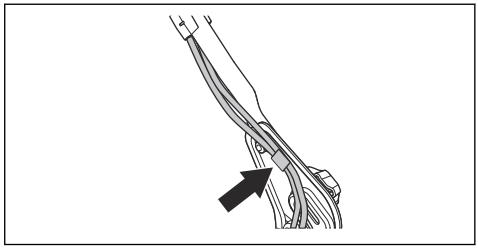


5. Use enclosed cable holder to secure the cables to the handle.



Note: Do not overstretch the cables when mounting. If the wire is tensioned too tight, damage may occur if the handle is folded to transport position.

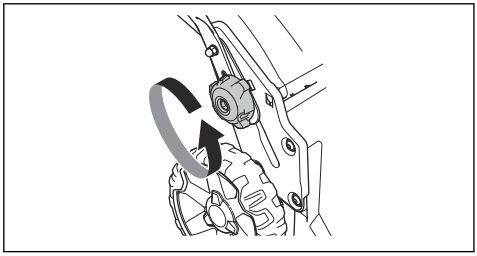
6. Place the cables around the hook at the bottom of the handle.



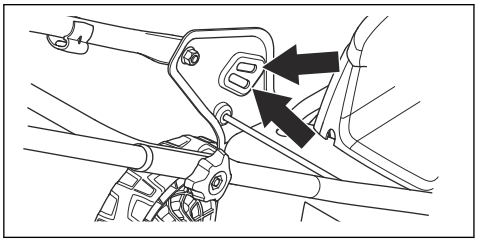
To adjust the handle height

1. Loosen the lower knobs.

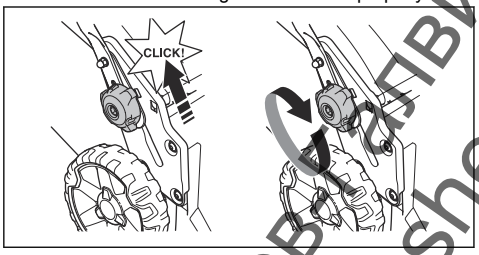
ТашеВ-ГалВИНГ ООД
www.tashev-galving.com



2. Dismantle the knob, washer, and screw.
3. The handle can be set to 2 different heights. Adjust the handle to a suitable height with the fixing screw in one of the two holes.

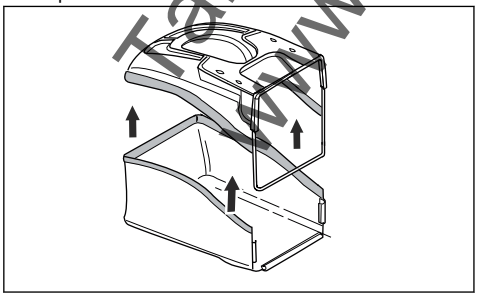


4. Fit the screw and knob.
5. Slide the knobs up towards the handle until they stop and a click is heard. Tighten the knobs properly.

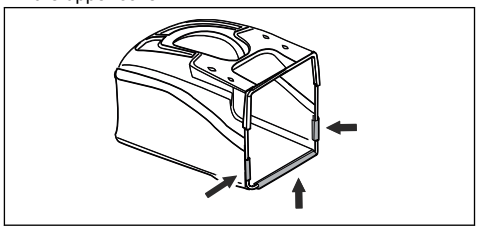


To assemble the grass catcher

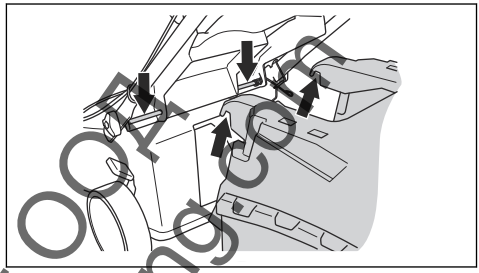
1. Insert the edging strip of the catcher bag into the groove around the upper cover and press on the strip to the end.



2. Fasten the three snap fasteners around the bar of the upper cover.



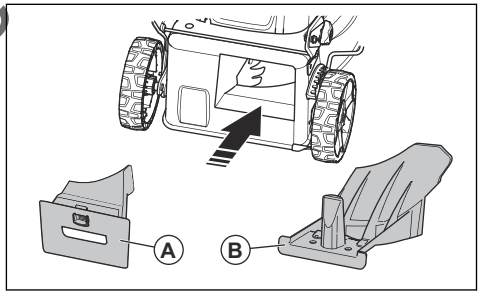
3. Attach the hooks in the upper edge of the chassis.



To assemble the mulching-kit

A mulching-kit is available as an optional accessory, to make products equipped with a catcher able to use mulching function. The kit contains of a mulch plug and a combi blade.

1. Lift up the rear shield and remove the grass catcher.
2. Insert the mulch plug into the grass catcher channel. Type A is for LC 141Li and LC 141C. Type B is for LC 141VLi.



3. Close the rear shield.
4. Replace the blade with the combi blade supplied in the mulching-kit. For more information, see *To replace the blade on page 118*.

ТАШЕВ САПВИНГ ООД
www.tashev-sapving.com

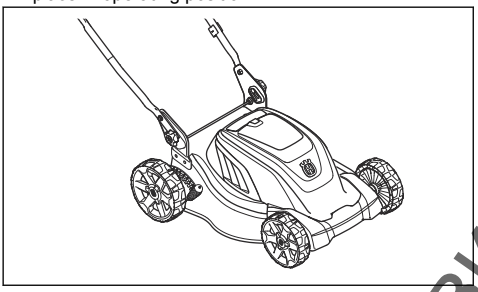
Introduction

WARNING! Before you operate the product, you must read and understand the safety chapter.

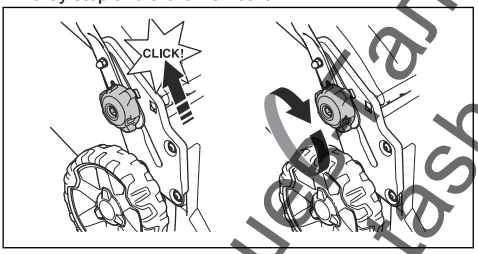
To set the mower in operation position

If the handle has been folded to transport and storage position (see *To set the product in transport position on page 120*), follow these steps to return the handle to operating position.

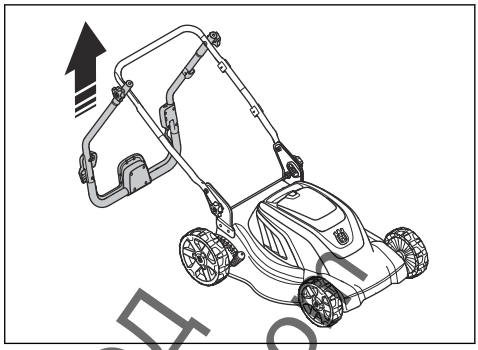
1. Raise handles until lower handle section locks into place in operating position.



2. Slide the lower knobs up towards the handle until they stop and a click is heard.



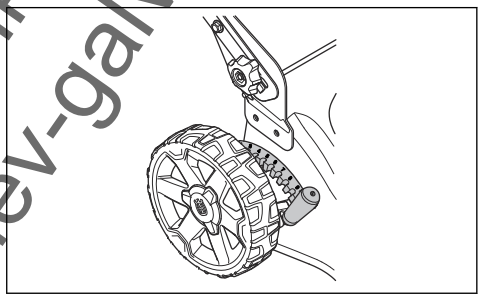
3. Tighten the knobs to secure the handle.
4. Fold up the upper part of the handle and tighten the knobs on both sides.



To set the cutting height

Note: Do not set the cutting height too low as there is a risk that the blade might hit ground with unevenness.

The cutting height can be adjusted in 10 different steps. Move the lever to the back for higher cutting height and to the front for lower cutting height.



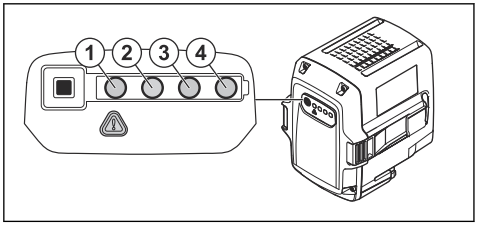
To handle the battery

WARNING! Before handling the battery, read the section *Battery and battery charger safety on page 109* in this manual. You should also read and understand the manual that accompanies the battery and the battery charger.

Battery status

The display shows the remaining battery capacity and if there are any problems with the battery. The battery capacity is displayed for 5 seconds after the product is switched off or the battery indicator button is pressed. The warning symbol on the battery is lit when an error has occurred. See *Battery on page 118*.

Ташев Галвин ООД
www.tashev-galvin.com



LED lights	Battery status
All LEDs are lit	Fully charged (75-100%)
LED 1, LED 2, LED 3 are lit	The battery is 50%-75% charged
LED 1, LED 2 are lit	The battery is 25%-50% charged
LED 1 is lit	The battery is 0%-25% charged.
LED 1 flashes	The battery is empty. Charge the battery.

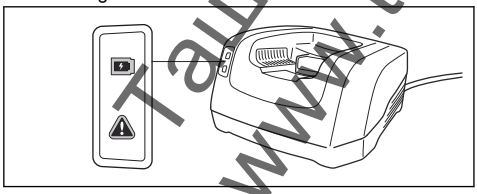
To charge the battery

The battery must be charged before using it the first time. The battery is only 30% charged when delivered.

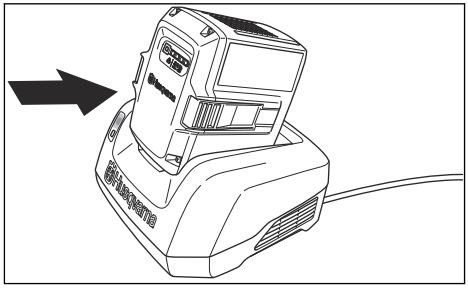
Note: The battery charger must be connected to the voltage and frequency specified on the rating plate.

The battery will not be charged if the battery temperature is over 50°C. In that case the battery charger will actively cool down the battery.

1. Insert the battery charger cord into the socket on the charger.
2. Insert the electric plug of the battery charger cord in an earthed socket. The LED on the battery charger flashes green once.



3. Insert the battery in the battery charger. The green charging light on the charger is lit when the battery is connected properly to the battery charger.



4. When all LEDs on the battery are lit the battery is fully charged. Charge the battery for max. 24 hours.
5. To disconnect the battery charger from the wall socket, pull the plug, not the cord.
6. Remove the battery from the battery charger.

Battery charging status

Husqvarna Lithium-ion batteries can be charged or used at any charging level. The battery is not damaged. A fully charged battery will not lose its charge even when the battery is left in the charger.

LED display	Charging status
LED 1 flashes	0%-25%
LED 1 is lit, LED 2 flashes	25%-50%
LED 1, LED 2 are lit, LED 3 flashes	50%-75%
LED 1, LED 2, LED 3 are lit, LED 4 flashes	75%-100%
LED 1, LED 2, LED 3, LED 4 are lit	Fully charged

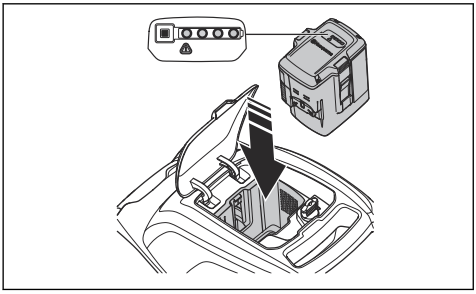
To start and stop battery mower

Applies to models LC 141VLi and LC 141Li.

Before you start:

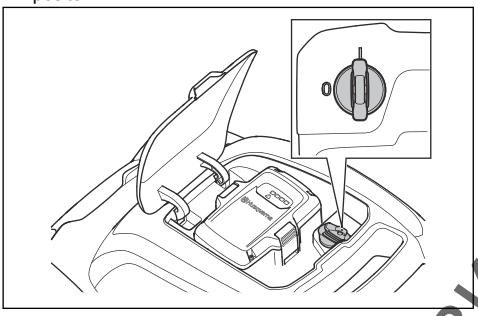
- Keep persons and animals at a safe distance from the work area.
- Do daily maintenance See instructions in the section *Maintenance on page 116*.
- Charge the battery.
- Insert the battery in the intended compartment on the product and press it down until you hear a clicking sound. Check the battery status. For more information, see *To handle the battery on page 112*.

ТашЕВ-ТарВИНР ООД
www.tashev-tarvinr.com

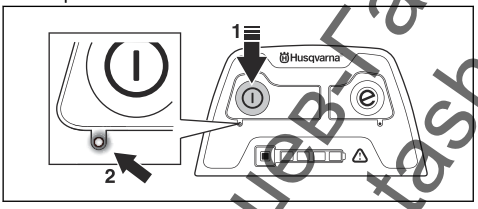


To start

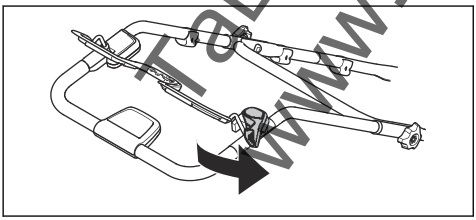
1. Turn the safety key under the battery cover to positon ”1”.



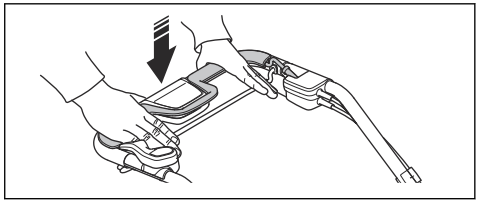
2. Position yourself behind the product.
3. Hold down the ON/OFF button (1) on the panel until the green LED (2) is lit. The green light indicates that the product is active.



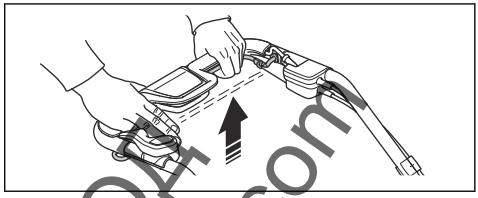
4. Loosen the start inhibitor.



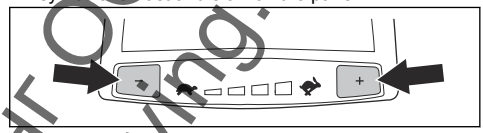
5. To start mowing push the motor brake handle towards the handlebar.



6. For model LC 141VLi, push the propulsion bar in towards the handle in order to start the drive.

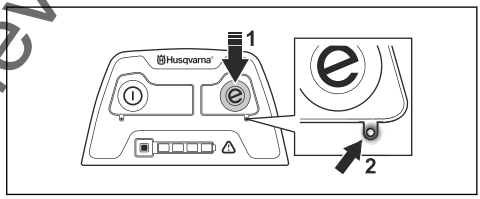


7. Set the mowing speed in 4 steps by pressing the symbols for fast and slow on the panel.



SavE function

The product is equipped with a battery saving function (SavE). In most cases SavE mode is the most optimum when mowing and gives longest runtime. Activate the function by pressing the SavE button. A green LED will light to indicate that the function is on.



Deactivate the function by pressing the SavE button (1). The green LED (2) will go out when the function is deactivated.

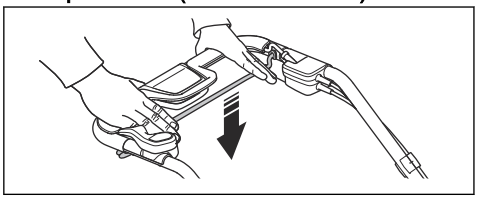
The SavE function is automatically deactivated if the ground conditions demand a higher output. The SavE function is automatically reactivated as soon as the ground conditions permits.

High load function

Under high load, e.g. when cutting high or damp grass the motor automatically increases rpm. The motor will return to standard mode when the load is reduced.

Ташев-Газвинг ООД
www.tashev-gazving.com

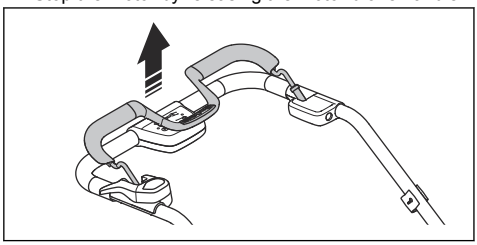
To stop the drive (model LC 141VLi)



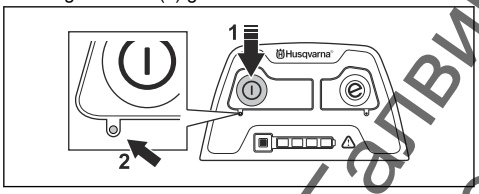
To stop the drive but keep the motor running, release only the propulsion bar.

To stop the motor

1. Stop the motor by releasing the motor brake handle.

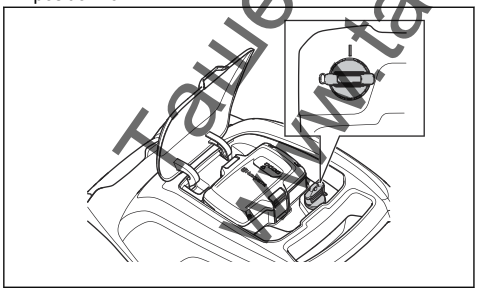


2. Hold down the ON/OFF button (1) on the panel until the green LED (2) goes out.

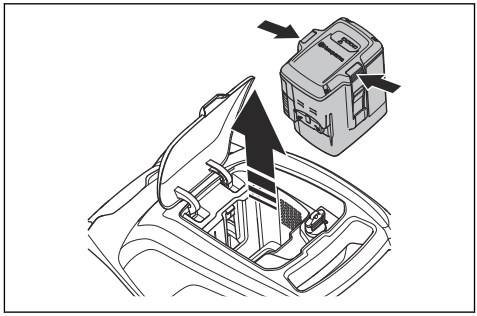


The product will be turned off automatically if inactive for 10 minutes. Never leave the product unattended when the safety key is in position "1".

3. Open the protective cover and turn the safety key to position "0".



4. Recharge the battery if weak. For more information, see *To charge the battery on page 113*.
5. Remove the battery from the product by pressing the two release buttons and pulling out the battery.



To start and stop cord powered mower (model LC 141C)

Before starting:

- Keep people and animals well away from the working area.
- Perform daily maintenance. See instructions in the section *Maintenance schedule on page 116*.

To select an approved cable (LC 141C)

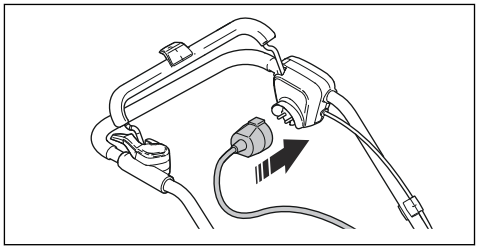
If extension cables are used, these must comply with the minimum cross-sections in the table below:

Voltage	Cable length	Cross section
220-240V/ 50Hz	Up to 20 m	1.5 mm^2
220-240V/ 50Hz	20–50 m	2.5 mm^2

- Mains cables and extension cables are available from your local approved service agent for Husqvarna outdoor products.
- Only use extension cables specifically designed for outdoor use and which conform to one of the following specifications: Ordinary rubber (60245 IEC 53), Ordinary PVC (60227 IEC 53) or Ordinary PCP (60245 IEC 57)
- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

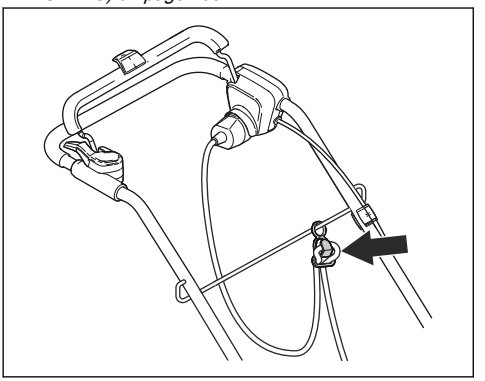
To start

1. Connect a power cord to the socket below the handle.

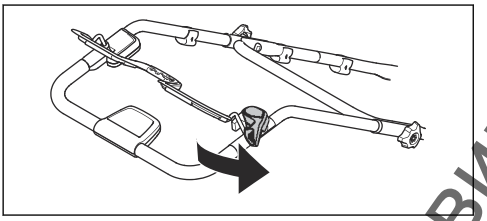


ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com

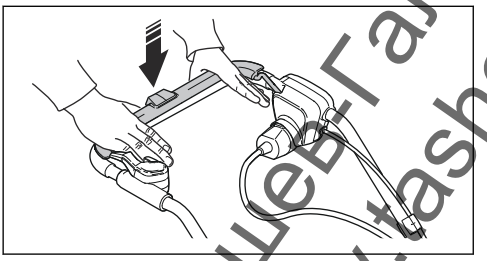
2. Place the power cord in the power cord holder. For detailed instruction, see *Power cord holder (model LC 141C) on page 108*.



3. Position yourself behind the product.
4. Loosen the start inhibitor.

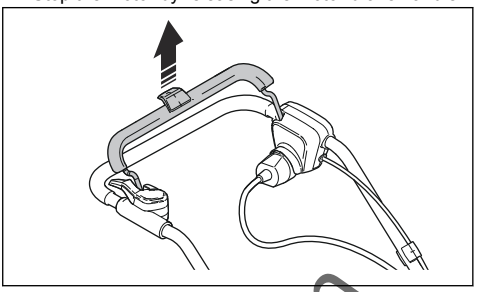


5. To start the motor push the motor brake handle towards the handlebar.

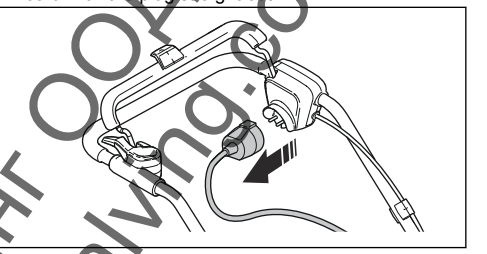


To stop

1. Stop the motor by releasing the motor brake handle.



2. Disconnect the power cord from the electrical outlet and then from the product. Pull the plug, not the cord. Pull the plug straight out.



Basic mowing techniques

- Always mow with a sharp blade for optimal results. A dull blade gives an uneven cut and the grass becomes yellow on the surface of the cut. Additionally a sharp blade consumes less energy than a dull blade.
- Never mow more than 1/3 of the length of the grass. This especially applies during dry periods. Mow first with the cutting height set high. Then check the result and lower to an appropriate height. If the grass is really long, drive slowly and mow twice if necessary.
- Mow in different directions each time in order to avoid stripes in the lawn.

Maintenance

Introduction

WARNING! Before you do any maintenance work you must read and understand the safety chapter.

Maintenance schedule

In the maintenance schedule you can see which parts of your product that require maintenance, and with which intervals it should take place. The intervals are calculated based on daily use of the product, and may differ depending on the rate of usage.

All LC 141 models	Before starting	Weekly	Monthly
General inspection	X		

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

All LC 141 models	Before starting	Weekly	Monthly
Cleaning	X		
Check that the start inhibitor works (see instructions in section *Start inhibitor on page 108*).	X		
Check that the safety devices on the product are undamaged.	X		
Check the cutting equipment (see instructions in section *To examine the cutting equipment for damage on page 117*). Never use blades that are dull, cracked or damaged.	X		
Check that the cutting cover is not damaged and that there are no visible defects such as cracks.	X		
Check the motor brake handle. Release the motor brake handle and make sure the motor stops.	X		

Battery powered models LC 141VLi/LC 141Li	Before starting	Weekly	Monthly
Check that the ON/OFF button is in working order and not defective.	X		
Check that the battery is intact.	X		
Check the battery charging status.	X		
Check that the release buttons on the battery works and locks the battery into the product.	X		
Check that the battery charger is intact and functional.		X	
Check the connections between the battery and the product and also check the connection between battery and the battery charger.			X

To do a general inspection

- Check that nuts and screws are tight.
- Make sure no cables are pinched.

To clean the product

- Clean the product after use.
- Clean plastic parts with a clean and dry cloth.
- Do not use a high pressure washer to clean the product.
- Never flush water directly on the motor.
- Brush leaves, grass and the like off of the product.
- Do not wash the product with water, as water can enter the battery or the motor and cause short circuit or damage to the product.

To clean the battery and the battery charger

- If the battery connector on the product is dirty, clean it by blowing with compressed air or use a soft brush.
- Make sure the battery and battery charger are clean and that the terminals on the battery and the battery charger are always clean and dry before the battery is placed in the battery charger.
- Keep the battery guide tracks clean.

To examine the cutting equipment for damage

WARNING! To prevent unintentional start during transport, maintenance or repair work:

ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com

- For battery powered models LC 141VLi and LC 141Li, turn the safety key to ”0”, remove the battery and wait at least 5 seconds.
- For cord powered model LC 141C, disconnect the cord.

WARNING! Wear heavy duty gloves when you handle the cutting equipment. The blade is very sharp and cuts can easily occur.

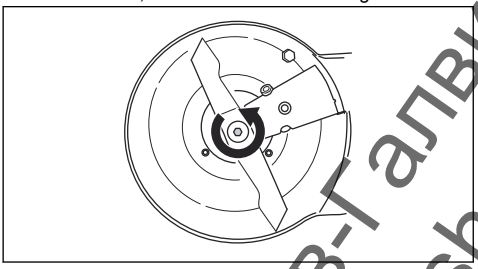
- Check the cutting equipment for damage or cracks. Always replace a damaged cutting equipment.
- Always ensure the blade is well ground and balanced correctly.

Note: The blades should be balanced after sharpening. Balancing, replacing or sharpening the blades should be conducted by a service agent.

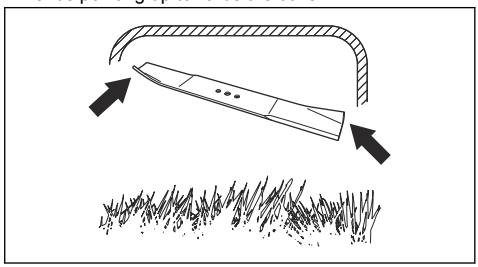
Damaged blades should be replaced when hitting obstacles that result in a breakdown. Let the service agent assess whether the blade can be sharpened or must be replaced.

To replace the blade

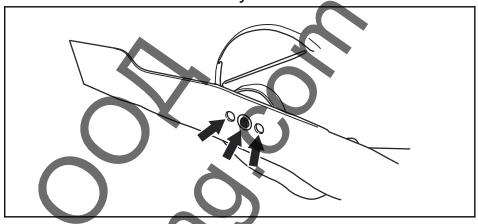
1. To dismantle, unscrew the screw holding the blade.



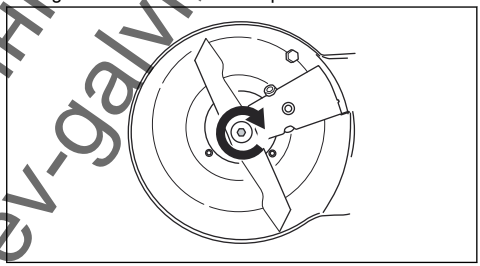
2. Remove the old blade. Make sure the blade bracket is free of damage. Also check that the blade screw is undamaged and that the motor shaft is not bent.
3. The new blade must be mounted with the angled ends pointing up towards the cover.



4. Center the blade correctly on the shaft.



5. Fit the washer and tighten the blade screw correctly. Tighten the screw with a torque of 20 Nm.



6. Pull the blade around by hand and make sure it rotates freely.
7. Test run the product.

Troubleshooting

Battery

LED display	Possible faults	Possible action
Green activate LED flashing	Low battery voltage	Charge the battery. See *To charge the battery on page 113*.

ТашСВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

LED display	Possible faults	Possible action
Error LED flashes	Battery discharged	Charge the battery. See *To charge the battery on page 113*.
	Temperature deviation	Use the battery in surroundings where temperatures are between -10°C and 40°C.
	Over voltage	Check that the mains voltage corresponds with that stated on the rating plate on the product.
		Remove the battery from the battery charger. Wait 5 seconds and try again to recharge the battery. If the problem persists, contact an authorised service agent.
Error LED is lit	Cell difference too much (1V)	Contact an authorised service agent.

Battery charger

LED display	Possible faults	Possible action
Error LED flashes	Temperature deviation	Use the battery charger in surroundings where temperatures are between 5°C and 40°C.
Error LED is lit		Contact an authorised service agent

Control panel

Keypad	Possible faults	Possible action
Error LED flashes	Overload	Increase cutting height. See *To set the cutting height on page 112*.
	If motor speed drops below a critical value, the motor will stop.	
	Motor control has overheated	Switch off the motor and wait until the motor has cooled down.
	Blade blocked.	Prevent unintentional start by turning the safety key to ”0”, removing the battery and waiting at least 5 seconds. Make sure the blade can rotate freely. If the problem persists, contact an authorised service agent
	Battery error or no signal from battery	Check that the battery is inserted properly and examine the battery connector. If error LED flashes on the battery, refer to the troubleshooting for battery. See *Battery on page 118*.
Machine deactivates	Battery discharged	Charge the battery. See *To charge the battery on page 113*.
	Battery connector failure	Examine battery connector

Ташев-Гарвин СОД
www.tashev-garvin.com

Introduction

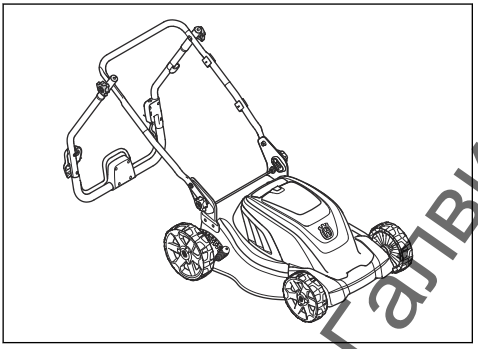
WARNING! To prevent unintentional start during transport:

- For battery powered models LC 141VLi and LC 141Li, turn the safety key to ”0”, remove the battery and wait at least 5 seconds.
- For cord powered model LC 141C, disconnect the cord.

To set the product in transport position

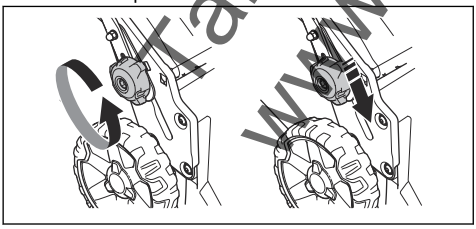
The handle assembly can be folded to minimize space needed for transport and storage.

1. Loosen the 2 knobs on the upper part of the handle and fold the handle backwards.

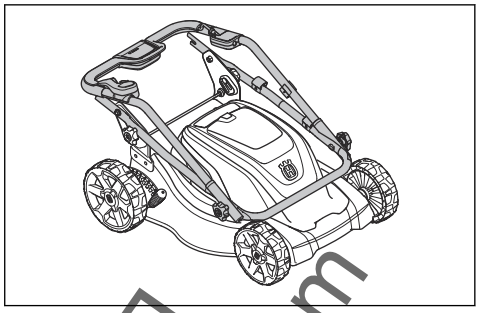


Note: The upper part of the handle may only be folded down backwards. If the handle is folded in the wrong direction there is an increased risk of damaging the cable.

2. Loosen the lower knobs.
3. Slide the knobs to the ends of the grooves on both sides of the product.



4. Fold the handle forward.



Transportation

- The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.
- For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packing and labeling must be observed.
- For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.
- Always remove the battery for transport.
- Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packing.
- Secure the product during transport.

Storage

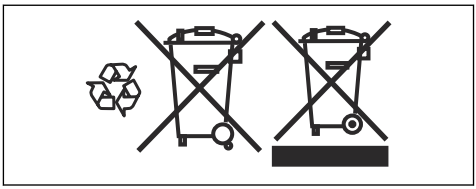
- Always remove the battery for storage.
- To prevent accidents, ensure that your battery is not connected to the product when stored.
- Store the battery charger only in an enclosed and dry space.
- Store the battery and the battery charger in a dry, moisture-free and frost-free space.
- Store the battery separate from the battery charger.
- Do not store the battery in places where static electricity can occur. Never store the battery in a metal box.
- Store the battery where the temperature is between 5°C and 25°C and never in direct sunlight.
- Store the battery charger where the temperature is between 5°C and 45°C and never in direct sunlight.
- Make sure the battery is charged to 30% - 50% before storing for long periods.
- Store the product, battery and battery charger in a lockable area so that it is out of reach of children and unauthorized persons.
- Clean the product and carry out a complete service before long-term storage.

Сташев Гаџвинг ООД www.tashev-gadving.com

Disposal

Symbols on the product or the packaging of the product indicate that this product cannot be handled as domestic waste. It must be submitted to an appropriate recycling station for the recovery of electrical and electronic equipment.

By ensuring that this product is taken care of correctly, you can help to counteract the potential negative impact on the environment and people that can otherwise result through the incorrect waste management of this product. For more detailed information about recycling this product, contact your municipality, your domestic waste service or the shop from where you purchased the product.



Technical data

Technical data LC 141VLi, LC 141Li

	LC 141VLi	LC 141Li
Cutting motor		
Motor type	BLDC (brushless) 36V	BLDC (brushless) 36V
Motor speed – SavE, rpm	2700	2700
Motor speed – Nominal, rpm	3100	3100
Motor speed – High load, rpm	3700	3700
Motor output – max. kW	0.8	0.8
Motor output – Nominal, kW	0.55	0.55
Drive motor		
Motor output – Nominal, kW	0.25	NA
Self walk speed, km/h	3.0–4.5	NA
Speed adjustment levels	4	NA
Weight		
Weight without battery, kg	23.2	20
Battery [29]		
Type of battery	Husqvarna Battery Series	Husqvarna Battery Series
Battery runtime		
Battery runtime, min, (free run) with SavE activated, with Husqvarna 5.0 Ah battery.	50	50
Battery runtime, min, (free run) with standard mode activated, with Husqvarna 5.0 Ah battery.	40	40
Noise emissions [30]		

[29] For best results and performance the Husqvarna battery BLi200 is recommended.

ТашЕВ-ГалВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141VLi	LC 141Li
Sound power level, measured dB (A)	92	92
Sound power level, guaranteed L_{WA} dB (A)	94	94
Sound levels [31]		
Sound pressure level at the operators ear, dB (A)	83	83
Vibration levels [32]		
Handle, m/s^2	2.0	2.0
Cutting		
Cutting height, mm	25–70	25–70
Cutting width, cm	41	41
Blade	Collect	Collect
Article number	5011716-10	5011716-10
Bagger capacity, litre	50	50

Technical data LC 141C

	LC 141C
Motor	
Motor type	Series AC Motor
Motor speed – Nominal, rpm	3200
Power	1800 W
Power source	Corded electric
Weight	
Weight, kg	22
Noise emissions [33]	
Sound power level, measured dB (A)	94
Sound power level, guaranteed L_{WA} dB (A)	96
Sound levels [34]	

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[30] Noise emissions in the environment measured as sound power (L_{WA}) in conformity with EC directive 2000/14/EC.
[31] Reported data for noise pressure level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1.2 dB (A).
[32] Reported data for vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 0.2 m/s^2.
[33] Noise emissions in the environment measured as sound power (L_{WA}) in conformity with EC directive 2000/14/EC.
[34] Reported data for noise pressure level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1.2 dB (A).

	LC 141C
Sound pressure level at the operators ear, dB (A)	83
Vibration levels [35]	
Handle, m/s^2	2.0
Cutting	
Cutting height, mm	25–70
Cutting width, cm	41
Blade	Collect
Article number	5011716-10
Bagger capacity, litre	50

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[35] Reported data for vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 0.2 m/s^2.

EC Declaration of Conformity (Applies to Europe only)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, declares that the lawn mowers **Husqvarna LC 141VLi and LC 141Li** with serial number 15XXXXXXX and onwards, comply with the requirements of the COUNCIL'S DIRECTIVE:

- of June 8, 2011 on the "restriction of use of certain hazardous substances" **2011/65/EU**
- of May 17, 2006 "relating to machinery" **2006/42/EC**
- of February 26, 2014 "relating to electromagnetic compatibility" **2014/30/EU**
- of May 8, 2000 "relating to the noise emissions in the environment" **2000/14/EC**

For information relating to noise emissions, see the Technical data chapter.

The following standards have been applied:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Notified body: **0359, Intertek Testing & Certification Ltd., 58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P.R. China** has performed conformity assessment according to Annex VI of Directive 2000/14/EC and issued a certificate with the number: 71225

Huskvarna, 2016-10-31



Claes Losdal, Development Manager/Garden Products (Authorized representative for Husqvarna AB and responsible for technical documentation.)

ТашлевГалвинг ООД
www.tashlev-galving.com

EC Declaration of Conformity (Applies to Europe only)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, declares that the lawn mower **Husqvarna LC 141C** with serial number 15XXXXXXX and onwards, complies with the requirements of the COUNCIL'S DIRECTIVE:

- of June 8, 2011 on the "restriction of use of certain hazardous substances" **2011/65/EU**
- of May 17, 2006 "relating to machinery" **2006/42/EC**
- of February 26, 2014 "relating to electromagnetic compatibility" **2014/30/EU**
- of May 8, 2000 "relating to the noise emissions in the environment" **2000/14/EC**

For information relating to noise emissions, see the Technical data chapter.

The following standards have been applied:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

Notified body: **0499, The Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH) Luxemburg** certifies in accordance with SNCH procedures that the Manufacturer fulfils the provisions of the Directive 2000/14/EC Annex VI and issued a certificate with the number: SNCH*2000/14*2005/88*2945*00

Huskvarna, 2016-10-31



Claes Losdal, Development Manager/Garden Products (Authorized representative for Husqvarna AB and responsible for technical documentation.)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

INHALT

Einleitung

Produktbeschreibung..... 127
Verwendungszweck..... 127
Produktübersicht LC 141VLi/LC 141Li..... 127
Produktübersicht LC 141C..... 128
Symbole auf dem Produkt..... 128
Symbole auf dem Akku und/oder auf dem Ladegerät..... 129
Produkthaftung..... 129

Sicherheit

Sicherheitsdefinitionen..... 130
Allgemeine Sicherheitshinweise..... 130
Sicherheitshinweise für den Betrieb..... 133
Sicherheitshinweise für die Wartung..... 136

Montage

Einleitung..... 136
Für die Montage des Griffs..... 136
So stellen Sie die Handgriffhöhe ein..... 137
So montieren Sie den Grasfänger..... 137
So montieren Sie den Mulchsatz..... 138

Betrieb

Einleitung..... 138
So bringen Sie den Mäher in die Betriebsposition..... 138
So stellen Sie die Schnitthöhe ein..... 139
So handhaben Sie den Akku..... 139
So Starten und Stoppen Sie den akkubetriebenen Mäher..... 140
So Starten und Stoppen Sie einen kabelgebundenen Mäher (Modell LC 141C)..... 142
Grundlegende Mähtechnik..... 143

Wartung

Einleitung..... 143
Wartungsplan..... 143
So führen Sie eine allgemeine Inspektion durch..... 144
So reinigen Sie das Gerät..... 144
So reinigen Sie den Akku und das Ladegerät..... 144
So prüfen Sie die Schneidausrüstung auf Beschädigungen..... 144

Fehlerbehebung

Akku..... 145
Akkuladegerät..... 146
Bedienfeld..... 146

Transport, Lagerung und Entsorgung

Einleitung..... 146
So bringen Sie das Gerät in die Transportposition. 146
Transport..... 147
Lagerung..... 147
Entsorgung..... 147

Technische Daten

Technische Daten LC 141VLi, LC 141Li..... 148
Technische Daten LC 141C..... 149

EG-Konformitätserklärung

..... 151
..... 152

ТашеВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Einleitung

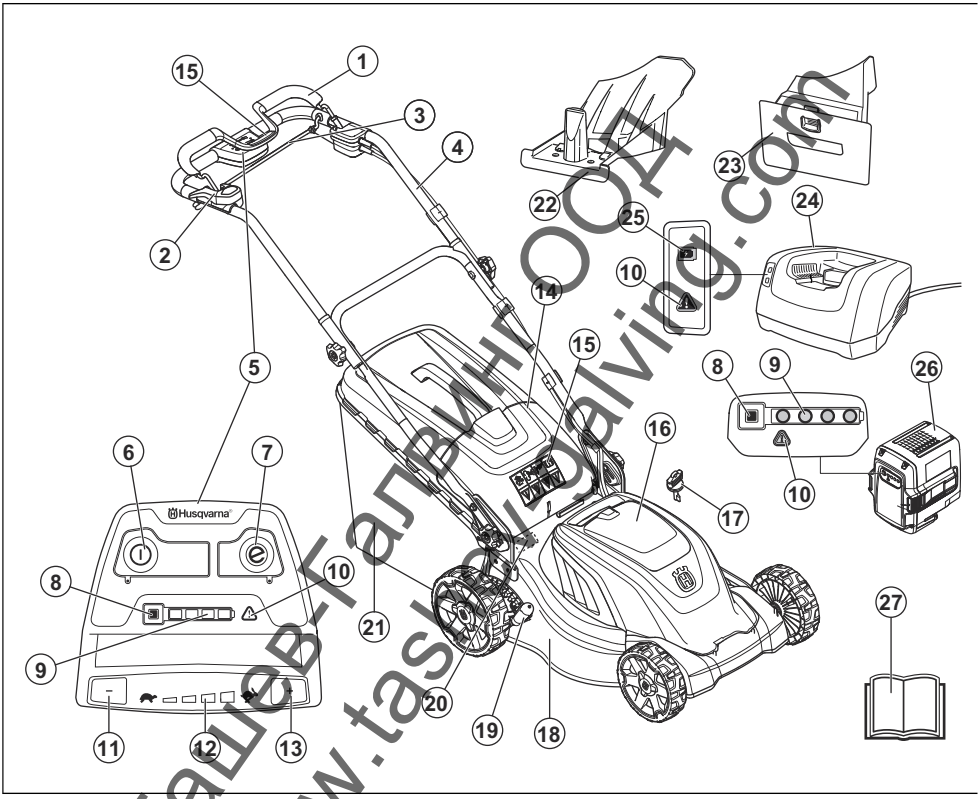
Produktbeschreibung

Husqvarna LC 141VLi und LC 141Li sind Akku-Rasenmäher. LC 141C ist ein kabelgebundener Rasenmäher.

Verwendungszweck

Das Gerät ist zum Mähen von Rasen im privaten Haus- und Hobbygarten bestimmt. Das Gerät ist nicht für den Langzeitbetrieb geeignet.

Produktübersicht LC 141VLi/LC 141Li

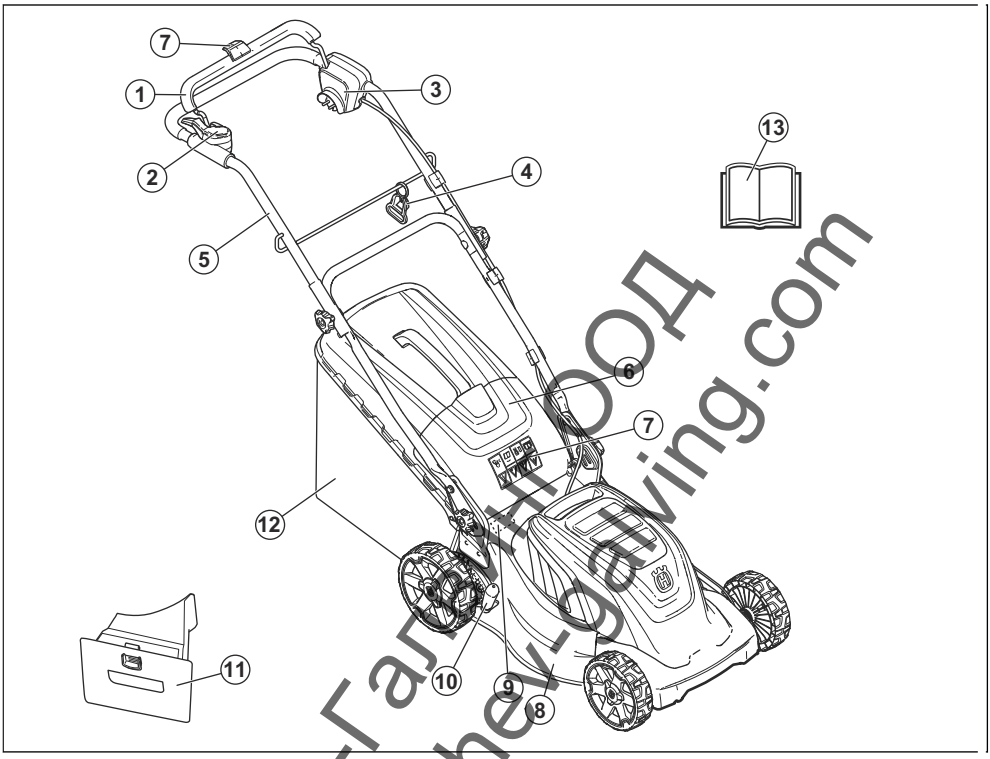


1. Motorbremsengriff
2. Wegfahrsperre
3. Antriebsbügel (LC 141VLi)
4. Griff/Lenker
5. Bedienfeld
6. EIN-/AUS-Schalter
7. SavE-Taste (Energiespartaste)
8. Akkuanzeigetaste
9. Akkustatusanzeige
10. Warnanzeige (FEHLER-LED)
11. Taste Drehzahl verringern (LC 141VLi)
12. Geschwindigkeitsanzeige (LC 141VLi)
13. Taste Drehzahl erhöhen (LC 141VLi)
14. Hintere Abdeckung
15. Symbole
16. Akkudeckel
17. Abnehmbarer Sicherheitsschlüssel
18. Schneidschutz
19. Schnitthöhenregelung
20. Typenschild
21. Grasfänger
22. Mulcheinsatz für LC 141VLi (Zubehör)
23. Mulcheinsatz für LC 141Li (Zubehör)
24. Ladegerät (Zubehör)

ТашевГалвинг ООД
www.tashevgalving.com

25. Aktivierungsanzeige
26. Akku (Zubehör)
27. Bedienungsanleitung

Produktübersicht LC 141C



1. Motorbremsengriff
2. Wegfahrsperre
3. Netzkabelsteckdose
4. Netzkabelhalterung
5. Griff/Lenker
6. Hintere Abdeckung
7. Symbole
8. Schneidschutz
9. Typenschild
10. Schnitthöhenregelung
11. Mulcheinsatz (Zubehör)
12. Grasfänger
13. Bedienungsanleitung

Symbole auf dem Produkt

Durch unsachgemäße oder nachlässige Handhabung dieses Geräts können schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle von Anwendern oder anderen Personen verursacht werden.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und machen Sie sich mit den Anweisungen vertraut, bevor Sie das Gerät verwenden.

Andere Personen oder Tiere müssen sich in sicherem Abstand vom Arbeitsbereich befinden.

Achten Sie auf hochgeschleuderte und abprallende Gegenstände.

Achtung: rotierende Klinge. Halten Sie Hände und Füße von der Gefahrenzone fern.

Ташев-Гардинг ООД
www.tashev-garding.com



Achtung: rotierende Teile. Halten Sie Hände und Füße von der Gefahrenzone fern.



Ziehen Sie vor Reparatur- und Wartungsarbeiten den Sicherheitsschlüssel ab. (Modell LC 141VLi/LC 141Li)



Trennen Sie vor Reparatur- und Wartungsarbeiten das Produkt vom Stromnetz. (Modell LC 141C)

IPX1 Tropfgeschützt nach IPX1 (Modell LC 141VLi/LC 141Li)

IPX4 Spritzwassergeschützt nach IPX4 (Modell LC 141C)



Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus (Modell LC 141VLi/LC 141Li)



Warnung: Mähen Sie nicht über das Netzkabel. Dies kann zu einem elektrischen Schlag und Schäden am Gerät führen. (Modell LC 141C)



Dieses Produkt stimmt mit den geltenden CE-Richtlinien überein.



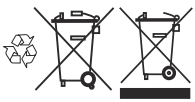
Umweltbelastende Geräuschemissionen gemäß der Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft. Die Emission des Gerätes ist im Abschnitt „Technische Daten“ und auf dem Geräteschild angegeben.



Gleichstrom 36 V



Doppelt isoliert



Vielmehr muss es in einer geeigneten Recycling-Einrichtung entsorgt werden. (nur für Europa)



Startvorgang Modell LC 141VLi/LC 141Li: drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter, lösen Sie die Wegfahrsperre, drücken Sie den Motorbremsgriff nach unten.



Startvorgang Modell: lösen Sie die Startsperre, drücken Sie den Motorbremsengriff nach unten.LC 141C



Lassen Sie den Motorbremsengriff bis zum Stopp los.



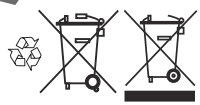
Langsam



Schnell

Hinweis: Sonstige Symbole/Aufkleber am Gerät beziehen sich auf Zertifizierungsanforderungen, die in bestimmten Ländern gelten.

Symbole auf dem Akku und/oder auf dem Ladegerät



Vielmehr muss es in einer geeigneten Recycling-Einrichtung entsorgt werden. (nur für Europa)



Störungsfreier Transformator



Das Akkuladegerät darf nur in geschlossenen Räumen benutzt und gelagert werden.



Doppelt isoliert

Produkthaftung

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Erzeugnisse

Ташев Галвинпроект
www.tashev-galving.com

entstehen, wenn diese unsachgemäß repariert wurden oder wenn keine Original Teile oder zugelassene Teile verwendet wurden, und wenn der Reparaturen nicht von einem Service-Center oder einem Fachhändler durchgeführt wurden. Das gleiche gilt für Ersatzteile und Zubehör.

Sicherheit

Sicherheitsdefinitionen

Es bestehen drei unterschiedliche Warnstufen.



WARNUNG! Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann zu Verletzungen bzw. zum Tod des Bedieners oder zu Beschädigungen in der Umgebung führen.



ACHTUNG! Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann zur Verletzung des Bedieners bzw. zu Beschädigungen in der Umgebung führen.

Hinweis: Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann zu Beschädigungen der Umgebung bzw. des Geräts führen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

In diesem Abschnitt werden grundlegende Sicherheitsregeln vorgestellt. Diese Information kann natürlich in keiner Weise die Ausbildung und langjährige Erfahrung eines Fachmanns ersetzen.

- Lesen Sie die Bedienungsanweisung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Denken Sie daran, dass der Bediener für Unfälle oder Gefahrensituationen verantwortlich ist, die anderen Personen oder deren Eigentum widerfahren.
- Das Gerät ist sauber zu halten. Die Lesbarkeit aller Schilder und Aufkleber muss gewährleistet werden.
- Es ist unmöglich, hier alle denkbaren Situationen zu beschreiben. Stets vorsichtig vorgehen und mit gesundem Menschenverstand arbeiten. Wenn Sie in eine Situation geraten, in der Sie unsicher sind, sollten Sie einen Fachmann um Rat fragen. Fragen Sie Ihren Fachhändler, Ihre Servicewerkstatt oder einen erfahrenen Anwender. Vermeiden Sie jede Arbeit, für die Sie nicht ausreichend qualifiziert sind!



WARNUNG! Dieses Gerät erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen auszuschließen, sollten Personen mit einem medizinischen Implantat vor der Nutzung dieses Gerätes ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren.



WARNUNG! Das Gerät kann falsch oder nachlässig angewendet gefährlich sein und zu schweren oder gar lebensgefährlichen Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen führen.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. Personen ohne jegliche Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder ihnen die sichere Verwendung des Geräts ausführlich erklärt wurde und sie sich der Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Anwender darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Lassen Sie niemals jemand anderen das Gerät benutzen, ohne sich zu vergewissern, dass die Person den Inhalt der Bedienungsanleitung gelesen und verstanden hat.

ТашлеВ-Гайвинг ООП
www.tashev-gaiving.com

Verwenden Sie niemals das Gerät, wenn Sie müde sind, Alkohol getrunken oder Medikamente eingenommen haben, die Ihre Sehkraft, Urteilsvermögen oder Körperkontrolle beeinträchtigen können.



WARNUNG! Unzulässige Änderungen und/oder Zubehör können zu schweren oder tödlichen Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen führen. Unter keinen Umständen darf die ursprüngliche Konstruktion des Gerätes ohne Genehmigung des Herstellers geändert werden.

Das Gerät nicht so modifizieren, dass es nicht länger mit der Originalausführung übereinstimmt, und nicht benutzen, wenn es scheinbar von anderen modifiziert wurde.

Arbeiten Sie niemals mit einem defekten Gerät. Die Kontroll-, Wartungs- und Serviceanweisungen in dieser Bedienungsanweisung sind genau zu befolgen. Gewisse Wartungs- und Servicemaßnahmen sind von geschulten, qualifizierten Fachleuten auszuführen. Siehe die Anweisungen im Abschnitt *Wartung auf Seite 143*.

Verwenden Sie stets Originalzubehör.

Sicherheit im Arbeitsbereich

- Äste, Zweige, Steine etc. sollten vor dem Mähen von der Rasenfläche entfernt werden.
- Objekte, die von der Klinge erfasst werden, könnten durch die Luft geschleudert werden und Personen oder Objekten in der Umgebung Schaden zufügen. Sorgen Sie dafür, dass sich keine weiteren Personen oder Tiere in unmittelbarer Nähe aufhalten.
- Verwenden Sie das Gerät niemals bei schlechtem Wetter, z. B. bei Nebel, Regen, Feuchtigkeit oder an feuchten Orten, bei starkem Wind, großer Kälte, Gewittergefahr usw. Das Arbeiten bei schlechtem Wetter ist sehr ermüdend und kann gefährliche Umstände herbeiführen, z. B. Rutschgefahr.
- Überprüfen Sie Ihre Umgebung auf mögliche Störquellen hin, die Ihre Aufmerksamkeit ablenken könnten.
- Achten Sie besonders auf Wurzeln, Steine, Zweige, Gräben etc. Hohes Gras kann Hindernisse verbergen.
- Das Mähen an Steigungen kann gefährlich sein. Verwenden Sie den Rasenmäher nicht an sehr steilen Hängen. An Steigungen von mehr als 15 Grad darf der Rasenmäher nicht verwendet werden.
- In hügeligem Gelände sollten die Arbeitswege im rechten Winkel zur Neigung verlaufen. Es ist viel einfacher, am Hang entlang zu gehen als hinauf und hinunter.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie um Ecken

ТаШеВ-ТаЛВИНГ ООО
www.tashev-galving.com

oder Objekte herum fahren, die Ihre Sicht beeinträchtigen.

Arbeitssicherheit

- Ein Rasenmäher ist nur zum Mähen von Rasenflächen vorgesehen. Die Verwendung mit anderen Geräten ist verboten.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 133*
- Starten Sie einen Rasenmäher nicht, bevor die Klinge und alle Abdeckungen korrekt montiert sind. Andernfalls kann sich die Klinge lösen und Verletzungen verursachen.
- Das Gerät verträgt nur leichte Feuchtigkeit. Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, erhöht sich das Stromschlagrisiko.
- Stellen Sie sicher, dass die Klinge nicht auf Fremdkörper wie Steine, Wurzeln oder ähnliches trifft. Dadurch kann die Klinge stumpf werden oder die Motorwelle verbiegen. Eine verbogene Vorderachse führt zu einer Unwucht mit starken Vibrationen. In diesem Fall besteht ein großes Risiko, dass sich die Klinge lösen kann.
- Der Motorbremsgriff darf nie dauerhaft am Handgriff verankert sein, wenn der Motor läuft.
- Stellen Sie den Rasenmäher auf festem, ebenem Boden ab und starten Sie ihn. Stellen Sie sicher, dass die Klinge nicht in Berührung mit dem Boden oder anderen Gegenständen kommen kann.
- Stellen Sie sich zum Bedienen der Maschine immer hinter das Gerät. Achten Sie beim Mähen darauf, dass alle Räder der Maschine auf dem Untergrund bleiben und Sie den Griff stets mit beiden Händen halten. Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Rasenmäherklingen fern.
- Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Grasfänger oder die hintere Abdeckung.
- Kippen Sie das Gerät nicht, wenn der Motor läuft. Rennen oder laufen Sie nie mit dem Gerät, wenn der Motor läuft. Gehen Sie mit dem Gerät ausschließlich in Schrittgeschwindigkeit.

ТашеВ-Гарвинг ООД www.tashev-garving.com

- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät während der Arbeit zu sich hin ziehen.
- Rasen nicht in Rückwärtsbewegung mähen.
- Schalten Sie den Motor aus, wenn Sie über Untergrund fahren, der nicht gemäht werden soll. Zum Beispiel Kieswege, Stein, Geröll, Asphalt, usw.
- Schalten Sie den Motor vor dem Ändern der Schnitthöhe aus. Nehmen Sie niemals Einstellungen mit laufendem Motor vor.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt mit laufendem Motor stehen. Schalten Sie den Motor aus. Achten Sie darauf, dass die Schneidausrüstung nicht mehr rotiert.
- Heben Sie das Gerät niemals hoch oder tragen Sie es, wenn der Motor läuft. Wenn Sie das Gerät anheben müssen, schalten Sie zuerst den Motor aus, drehen Sie den Sicherheitsschlüssel auf „0“ und entfernen Sie den Akku (Modell LC 141VLi und LC 141Li) bzw. ziehen Sie das Kabel ab (Modell LC 141C).
- Wenn ein Fremdkörper getroffen wird oder Vibrationen auftreten, müssen Sie das Gerät abstellen. Schalten Sie den Motor aus, drehen Sie den Sicherheitsschlüssel auf „0“ und entfernen Sie den Akku (Modell LC 141VLi und LC 141Li) bzw. ziehen Sie das Kabel ab (Modell LC 141C). Kontrollieren Sie, ob das Gerät beschädigt ist. Reparieren Sie eventuelle Schäden oder wenden Sie sich an eine autorisierte Servicewerkstatt.

Sicherheitshinweise für den Betrieb

Persönliche Schutzausrüstung

Bei der Benutzung des Gerätes muss die vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung angewendet werden. Die persönliche Schutzausrüstung beseitigt nicht die Unfallgefahr, begrenzt aber den Umfang der Verletzungen und Schäden. Bei der Wahl der Schutzausrüstung einen Fachhändler um Rat fragen.

Benutzen Sie immer:

- Gehörschutz, um das Risiko von Gehörschäden zu verringern.
- Rutschfeste und stabile Stiefel oder Schuhe. Gehen Sie nicht barfuß. Tragen Sie keine Sandalen.
- Schwere, lange Hose. Tragen Sie keine kurzen Hosen.

Tragen Sie Handschuhe wenn erforderlich, beispielsweise bei der Montage, Kontrolle oder Reinigung der Schneidausrüstung.



WARNUNG! Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz. Eine längerfristige Beschallung mit Lärm kann zu bleibenden Gehörschäden führen.

Sicherheitsvorrichtungen am Gerät

Dieser Abschnitt beschreibt die Sicherheitsvorrichtungen am Gerät, ihren Zweck und wie sie überprüft werden sollten, um sicherzustellen, dass die Sicherheitsvorrichtungen stets ordnungsgemäß funktionieren.

ТалЕВ-ТалВИНГ ООД
www.tashev-gaving.com

WARNUNG! Benutzen Sie nie ein Gerät mit defekten Sicherheitsvorrichtungen. Die Sicherheitsvorrichtungen müssen so kontrolliert werden, wie dies in diesem Abschnitt beschrieben wird. Wenn Ihr Gerät diesen Anforderungen nicht entspricht, muss Ihre Husqvarna Servicewerkstatt aufgesucht werden.

Schneidschutz

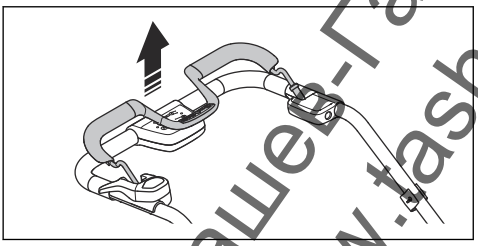
Der Schneidwerkabdeckung ist so ausgelegt, dass Vibrationen und die Gefahr von Schnitten verringert werden.

- Kontrollieren Sie die Schneidwerkabdeckung auf Beschädigung. Stellen Sie sicher, dass keine sichtbaren Defekte wie z. B. Risse vorhanden sind.

Motorbremsengriff

Die Motorbremse dient zum Abschalten des Motors. Stellen Sie sicher, dass der Motor stoppt, wenn der Motorbremsengriff gelöst wird.

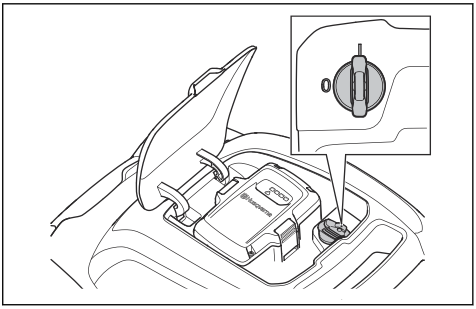
- Zum Prüfen der Motorbremse, starten Sie den Motor gemäß den Startanweisungen (siehe *So starten Sie das Gerät auf Seite 140*), und lassen Sie den Motorbremsengriff los. Stellen Sie sicher, dass der Motor stoppt, wenn der Motorbremsengriff gelöst wird.
- Die Motorbremse ist so eingestellt, dass Motor innerhalb von 3 Sekunden ausgeschaltet wird. Wenn der Motor nicht innerhalb von 3 Sekunden stoppt, kontaktieren Sie Ihre autorisierte Husqvarna Servicewerkstatt.



Abnehmbarer Sicherheitsschlüssel (Modelle LC 141VLi und LC 141Li)

Der Sicherheitsschlüssel befindet sich unter der Akkuabdeckung neben dem Akku. Der Sicherheitsschlüssel wird verwendet, um den Akku zu aktivieren, der den Motor versorgt.

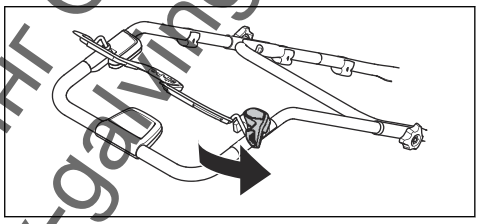
- Überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit des Sicherheitsschlüssels, indem Sie den Motor anlassen und wieder ausschalten. Siehe *So starten Sie das Gerät auf Seite 140*.
- Der Motor sollte erst starten können, wenn der Schlüssel in die Stellung „1“ gedreht wird.



Wegfahrsperre

Die Wegfahrsperre verhindert unbeabsichtigtes Starten des Geräts, indem sie den Griff daran hindert, den Motor zu starten.

- Zum Prüfen der Wegfahrsperre, klappen Sie den Motorbremsengriff in Richtung der Lenkstange und stellen Sie sicher, dass die Wegfahrsperre verhindert, dass der Griff den Motor betätigt.



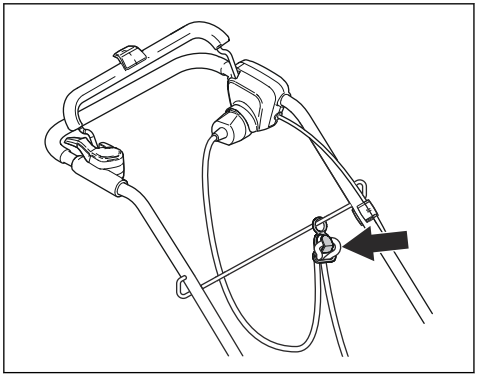
- Stellen Sie sicher, dass die Wegfahrsperre nach der Auslösung in die Ausgangsstellung zurückkehrt.

Netzkabelhalter (Modell LC 141C)

Der Netzkabelhalter reduziert die Belastung für Steckdose und Kabel. Der Halter kann zur Seite geschoben werden, sodass die Gefahr, über das Kabel zu stolpern, verringert wird.

- Biegen Sie das Netzkabel in Form einer engen Schleife. Setzen Sie die Schleife in der Öffnung im Netzkabelhalter und legen Sie die Schleife um den Haken. Ziehen Sie an der Lasche, um das Kabel um den Haken festzuziehen.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



Sicherheit von Akku und Ladegerät

Gilt für die Modelle LC 141VLi und LC 141Li.

In diesem Abschnitt werden die Sicherheitsvorkehrungen für den Akku und das Ladegerät Ihres Geräts erläutert. Verwenden Sie nur Original Husqvarna Akkus. Verwenden Sie zum Aufladen ausschließlich Original Husqvarna-QC-Akkuladegeräte. Die Akkus verfügen über eine Softwareverschlüsselung.

Regelmäßig prüfen, ob Akku und Ladegerät unbeschädigt sind.

Lesen Sie die Bedienungsanweisung von Akku und Ladegerät sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen.

Sicherer Umgang mit Akkus

Die wiederaufladbaren Akkus von Husqvarna dürfen nur zur Energieversorgung des dazugehörigen schnurlosen Husqvarna-Geräts verwendet werden. Um Verletzungen zu vermeiden, darf der Akku nicht für die Energieversorgung anderer Geräte verwendet werden.

WARNUNG! Der Akku muss vor direkter Sonneneinstrahlung, Hitze oder offenem Feuer geschützt werden. Der Akku kann explodieren sowie normale und/oder chemische Verbrennungen verursachen, wenn er in offenes Feuer geworfen wird.

WARNUNG! Unsachgemäßer Umgang mit dem Akku kann einen elektrischen Schlag verursachen. Der Akku darf niemals mit Schlüsseln, Münzen, Schrauben oder anderen metallischen Gegenständen zusammengeschlossen werden, da dies zu einem Kurzschluss des Akkus führen kann. Keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Akkus einführen. Nicht gebrauchte Akkus müssen von metallischen Gegenständen, wie Nägeln, Münzen und Schmuck, ferngehalten werden. Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen oder aufzubrechen.

- Der Akku darf nur in Umgebungen mit Temperaturen zwischen -10 °C und 40 °C verwendet werden.
- Den Akku keinen Mikrowellen oder hohen Drücken aussetzen.
- Der Akku und das Ladegerät dürfen keinesfalls mit Wasser gereinigt werden. Siehe *So reinigen Sie den Akku und das Ladegerät auf Seite 144*.
- Verwenden Sie niemals einen fehlerhaften, beschädigten oder verformten Akku.
- Den Akku vor Regen und Feuchtigkeit schützen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Akkuladegerät

Die Ladegeräte, QC, werden nur zur Aufladung von Husqvarna-Ersatzakkus verwendet.

- Die Gefahr eines Stromschlags oder eines Kurzschlusses kann wie folgt minimiert werden: Niemals Gegenstände in die Kühlschlitze des Ladegeräts einführen. Das Ladegerät nicht zerlegen. Verbinden Sie die Anschlüsse des Ladegeräts niemals mit Metallgegenständen. Verwenden Sie zugelassene und intakte Steckdosen.
- Dieses Gerät erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen auszuschließen, sollten Personen mit einem medizinischen Implantat vor der Nutzung dieses Gerätes ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren.
- Regelmäßig überprüfen, ob das Anschlusskabel des Ladegeräts intakt ist und keine Risse aufweist.
- Tragen Sie das Gerät niemals am Kabel und ziehen Sie niemals den Stecker am Kabel aus der Steckdose.
- Achten Sie darauf, dass keines der Kabel und Verlängerungskabel mit Wasser, Öl oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht in Türen, Zäunen o. ä. eingeklemmt wird. Es besteht sonst die Gefahr, dass das Ladegerät unter Strom gestellt wird.
- Der Akku und das Ladegerät dürfen keinesfalls mit Wasser gereinigt werden.
- Das Akkuladegerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. Personen ohne jegliche Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder ihnen die sichere Verwendung des Geräts ausführlich erklärt wurde und sie sich der Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Anwender darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

ТацевГалвинг ООД www.tashev-galving.com

- Setzen Sie keine nicht wiederaufladbaren Akkus in das Ladegerät ein.
- Das Ladegerät darf nicht in der Nähe ätzender oder entflammbarer Materialien verwendet werden. Das Ladegerät darf nicht abgedeckt werden. Bei Rauchentwicklung oder Feuer muss der Stecker des Ladegeräts sofort aus der Steckdose gezogen werden.
- Verwenden Sie keine fehlerhaften oder beschädigten Ladegeräte oder Akkus.
- Laden Sie den Akku nur in geschlossenen und trockenen Räumen auf. Der Akku muss beim Laden vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt sein.

Sicherheitshinweise für die Wartung

WARNUNG! Der Bediener darf nur die Wartungs- und Servicearbeiten ausführen, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind. Größere Eingriffe sind von einer autorisierten Servicewerkstatt auszuführen.

Die Lebensdauer des Gerätes kann sich verkürzen und die Unfallgefahr beträchtlich erhöhen, wenn die Wartung nicht vorschriftsmäßig laut Anweisungen und Instandhaltungsarbeiten oder/Reparaturen nicht fachmännisch ausgeführt werden.

Weitere Informationen erteilt Ihnen gern die nächste Servicewerkstatt.

WARNUNG! So vermeiden Sie versehentliche Starts während des Transports oder während Wartungs- und Reparaturarbeiten:

- Für die akkubetriebenen Geräte LC 141VLi und LC 141Li, drehen Sie den Sicherheitsschlüssel auf „0“, entfernen Sie den Akku und warten Sie mindestens 5 Sekunden.
- Für das kabelgebundene Modell LC 141C, ziehen Sie das Kabel ab.

WARNUNG! Tragen Sie beim Umgang mit der Schneidausrüstung schwere Arbeitshandschuhe. Die Klinge ist sehr scharf und man schneidet sich sehr leicht.

- Ihre Servicewerkstatt sollte das Gerät regelmäßig überprüfen und notwendige Einstellungen und Reparaturen vornehmen.
- Ersetzen Sie alle beschädigten, verschlissenen oder defekten Bauteile.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör.

Montage

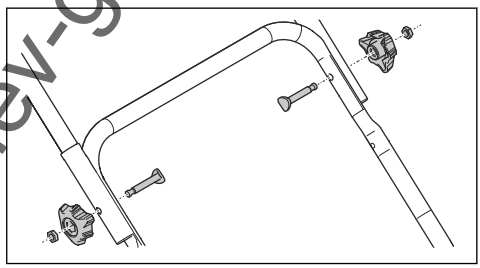
Einleitung

In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie das Gerät zusammengebaut und eingestellt wird.

WARNUNG! Lesen Sie vor dem Zusammenbau des Geräts das Kapitel zu Gerätesicherheit und die Montageanleitung.

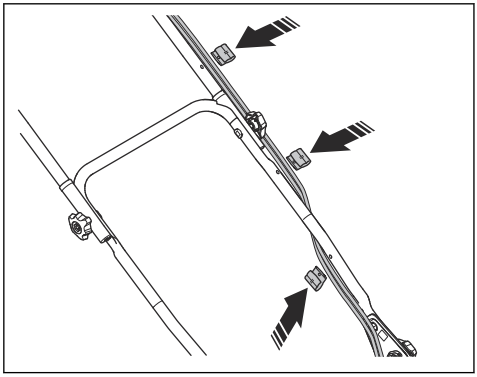
Für die Montage des Griffs

1. Platzieren Sie die Rohrkonstruktion des Lenkers genau gegenüber dem unteren Teil des Lenkers.
2. Positionieren Sie die Führungsschrauben in der unteren Röhre im Griff.
3. Richten Sie eine der Öffnungen für die Befestigungsschraube an der Öffnung im Griff aus.
4. Montieren Sie Schraube, Unterlegscheibe und Knopf. Ziehen Sie die Drehknöpfe fest an.



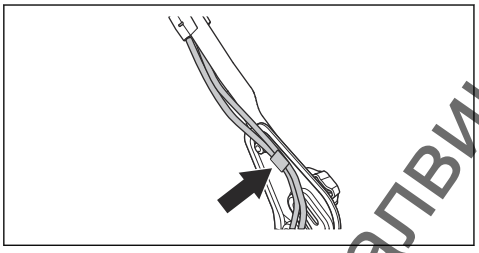
5. Verwenden Sie die beiliegende Kabelhalterung, um die Kabel am Griff zu befestigen.

ТашевГалвИнструмент
www.tashev-galving.com



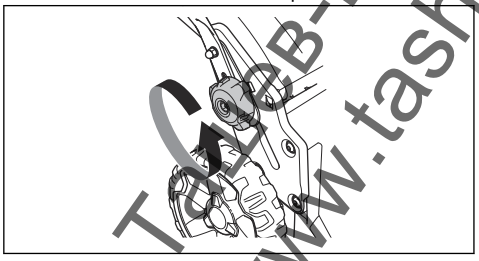
Hinweis: Überdehnen Sie die Kabel bei der Montage nicht. Wenn der Draht zu stark gespannt wird, können Schäden auftreten, wenn der Hebel in Transportposition gebracht wird.

6. Legen Sie das Kabel um den Haken an der Unterseite des Griffs.

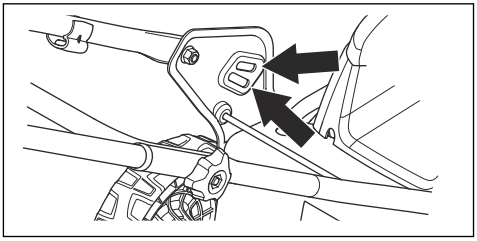


So stellen Sie die Handgriffhöhe ein

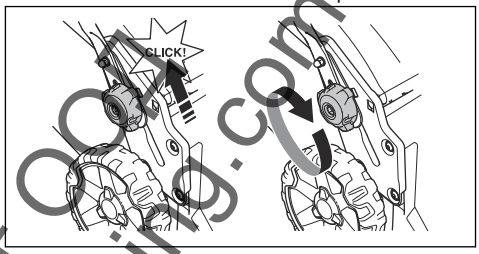
1. Lösen Sie die unteren Drehknöpfe.



2. Entfernen Sie Knopf, Unterlegscheibe und Mutter.
3. Der Griff kann auf 2 verschiedene Höhen eingestellt werden. Bringen Sie den Griff auf einer geeigneten Höhe mit der Befestigungsschraube in einem der beiden Löcher an.

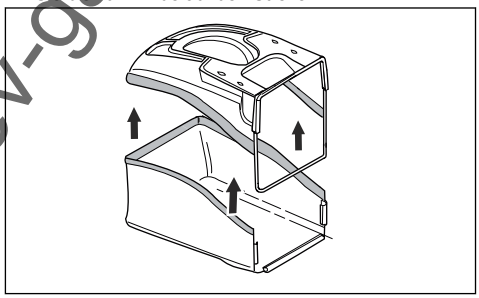


4. Montieren Sie Schraube und Knopf.
5. Schieben Sie die Knöpfe nach oben in Richtung Griff, bis sie den Anschlag erreichen und ein Klicken zu hören ist. Ziehen Sie die Drehknöpfe fest an.

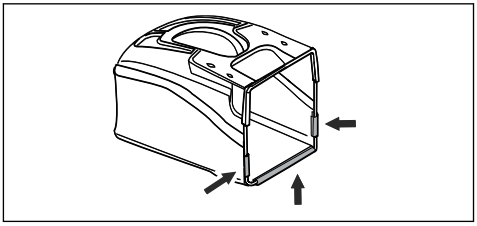


So montieren Sie den Grasfänger

1. Setzen Sie den abgesetzten Rand des Fangsacks in die Aussparung der oberen Abdeckung und drücken Sie bis zum Ende auf den Streifen.

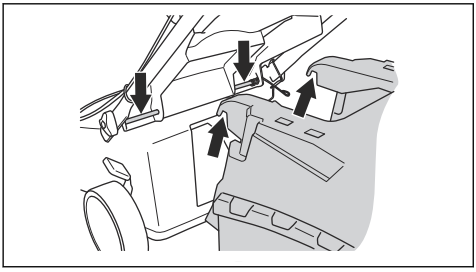


2. Drücken Sie die drei Druckknöpfe um die Stange der oberen Abdeckung herum fest.



3. Haken an der oberen Kante des Chassis anbringen.

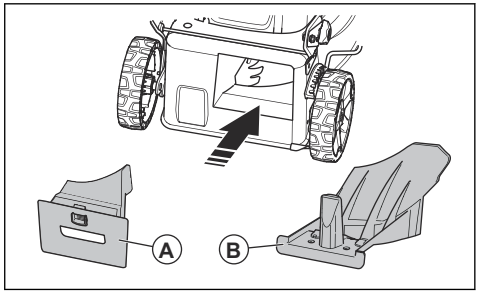
Тачев-Гълвинг ООД
www.tashev-golving.com



So montieren Sie den Mulchsatz

Zur Verwendung der Mulchfunktion bei Geräten mit Fangkorb ist außerdem ein Mulchsatz erhältlich. Der Satz enthält einen Mulcheinsatz und eine Combi-Klinge.

1. Heben Sie die hintere Abdeckung an und entfernen Sie den Grasfänger.
2. Setzen Sie den Mulcheinsatz in den Grasfänger-Kanal. Typ A ist für LC 141Li und LC 141C. Typ B ist für LC 141VLi.



3. Schließen Sie die hintere Abdeckung.
4. Ersetzen Sie die Klinge mit der Combi-Klinge aus dem Mulchsatz. Weitere Informationen finden Sie unter *So tauschen Sie das Messer aus auf Seite 144*.

Betrieb

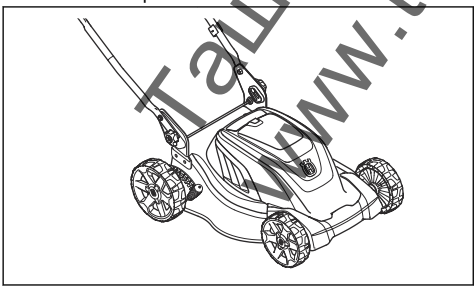
Einleitung

WARNUNG! Vor dem Betrieb des Gerätes müssen Sie die Sicherheitsinformationen lesen und verstehen.

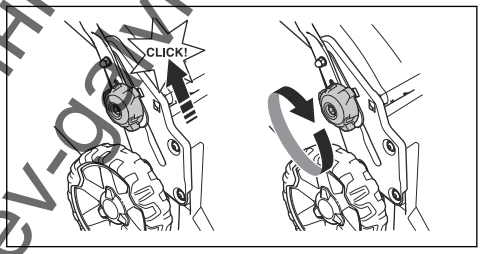
So bringen Sie den Mäher in die Betriebsposition

Wenn der Griff in die Transport- und Aufbewahrungsstellung geklappt wurde (siehe *So bringen Sie das Gerät in die Transportposition auf Seite 146*), gehen Sie wie folgt vor, um den Griff in die Betriebsstellung zu bringen.

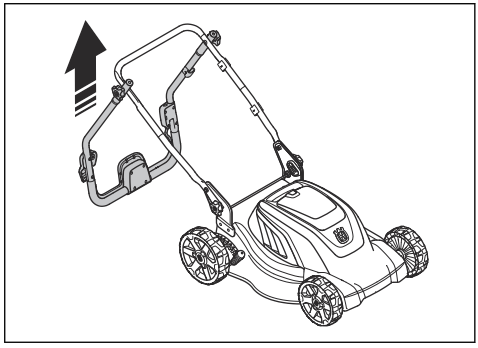
1. Heben Sie die beiden Griffe an, bis der untere Griff in der Arbeitsposition einrastet.



2. Schieben Sie die unteren Knöpfe nach oben in Richtung Griff, bis sie den Anschlag erreichen und ein Klicken zu hören ist.



3. Ziehen Sie die Knöpfe an, um den Griff zu befestigen.
4. Klappen Sie den oberen Teil des Griffs nach oben und drehen Sie die Knöpfe auf beiden Seiten fest.

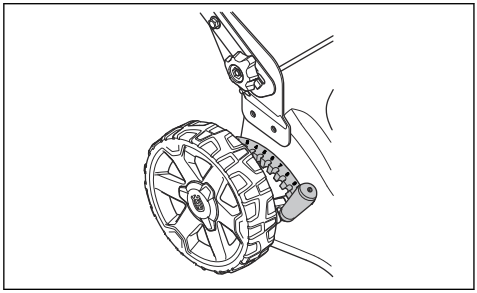


ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com

So stellen Sie die Schnitthöhe ein

Hinweis: Stellen Sie die Schnitthöhe nicht zu tief ein. Ansonsten kann die Klinge bei Unebenheiten gegen den Untergrund schlagen.

Die Schnitthöhe lässt sich in 10 Stufen einstellen. Hebel zur Erhöhung der Schnitthöhe nach hinten und zur Verringerung der Schnitthöhe nach vorn bewegen.

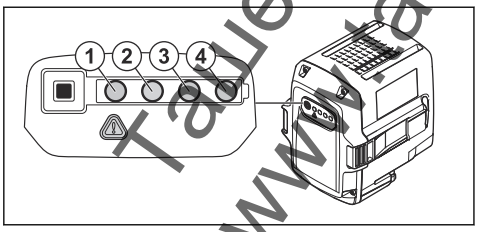


So handhaben Sie den Akku

WARNUNG! Vor dem Umgang mit dem Akku, lesen Sie den Abschnitt *Sicherheit von Akku und Ladegerät auf Seite 135* in diesem Handbuch. Sie sollten außerdem die dem Akku und dem Ladegerät beigelegte Bedienungsanleitung lesen und verstehen.

Akkuladezustand

Auf der Anzeige werden der verbleibende Ladezustand und eventuelle Störungen des Akkus angezeigt. Die Akkukapazität wird nach dem Ausschalten des Geräts bzw. nach Drücken der Akkuanzeigetaste für 5 Sekunden angezeigt. Das Warnsymbol auf dem Akku leuchtet auf, wenn eine Störung vorliegt. Siehe *Akku auf Seite 145*.



LED-Leuchten	Akkuladezustand
Alle LEDs leuchten	Volle Ladung (75-100 %)
LED 1, LED 2 und LED 3 leuchten	Der Akku ist zu 50-75 % geladen
LED 1 und LED 2 leuchten	Der Akku ist zu 25-50 % geladen
LED 1 leuchtet	Der Akku ist zu 0-25 % geladen.
LED 1 blinkt	Der Akku ist leer. Laden Sie den Akku.

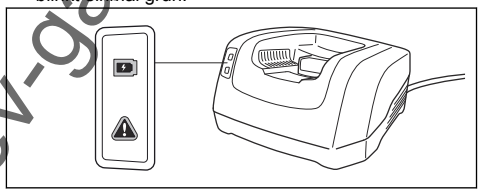
So laden Sie den Akku

Vor der ersten Verwendung muss der Akku aufgeladen werden. Der Akku ist bei Auslieferung nur zu 30 % aufgeladen.

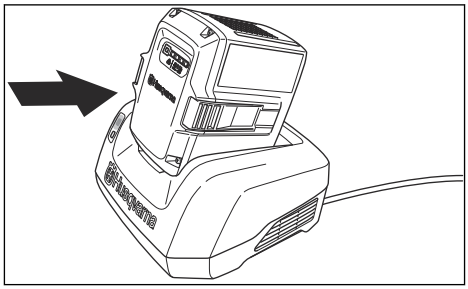
Hinweis: Das Ladegerät muss mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung und Frequenz angeschlossen werden.

Der Akku wird nicht aufgeladen, wenn die Akkutemperatur über 50 °C liegt. In diesem Fall wird der Akku durch das Ladegerät aktiv abgekühlt.

1. Stecken Sie das Ladegerätkabel in den Stecker am Ladegerät.
2. Stecken Sie den Netzstecker des Ladegerätkabels in eine geerdete Steckdose. Die LED am Ladegerät blinkt einmal grün.



3. Setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein. Die grüne Ladeleuchte auf dem Ladegerät leuchtet auf, wenn der Akku korrekt mit dem Ladegerät verbunden ist.



4. Wenn alle LEDs am Akku leuchten, ist der Akku vollständig aufgeladen. Laden Sie den Akku für max. 24 Stunden.
5. Um das Ladegerät von der Steckdose zu trennen, ziehen Sie am Netzstecker und nicht am Kabel.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

6. Den Akku aus dem Ladegerät entnehmen.

Akku-Ladestatus

Husqvarna Lithium-Ionen-Akkus können unabhängig vom Ladezustand geladen oder verwendet werden. Der Akku wird hierdurch nicht beschädigt. Ein vollgeladener Akku behält ihre Ladung auch dann, wenn der Akku im Ladegerät belassen wird.

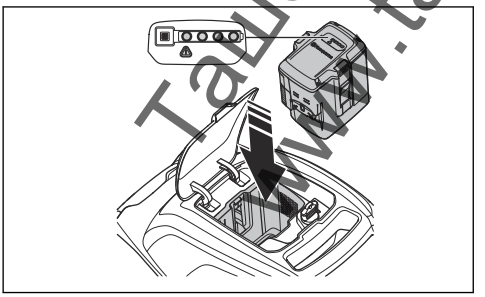
LED-Anzeige	Ladezustand
LED 1 blinkt	0 %-25 %
LED 1 leuchtet, LED 2 blinkt	25 %-50 %
LED 1 und LED 2 leuchten, LED 3 blinkt	50 %-75 %
LED 1, LED 2 und LED 3 leuchten, LED 4 blinkt	75%-100 %
LED 1, LED 2, LED 3 und LED 4 leuchten	Vollständig aufgeladen

So Starten und Stoppen Sie den akkubetriebenen Mäher

Gilt für die Modelle LC 141VLi und LC 141Li.

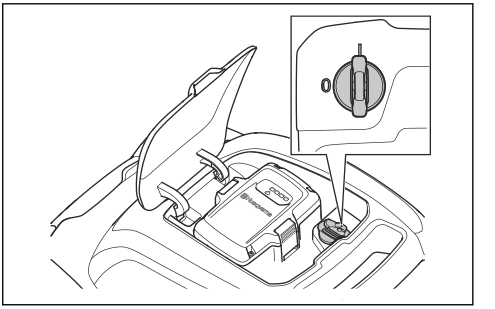
Bevor Sie beginnen:

- Andere Personen oder Tiere müssen sich in sicherem Abstand vom Arbeitsbereich befinden.
- Für die tägliche Wartung, siehe die Anweisungen im Abschnitt *Wartung auf Seite 143*.
- Laden Sie den Akku.
- Setzen Sie den Akku in das vorgesehene Fach auf dem Gerät und drücken Sie ihn nach unten, bis Sie ein Klicken zu hören. Überprüfen Sie den Akkustatus. Weitere Informationen finden Sie unter *So handhaben Sie den Akku auf Seite 139*.

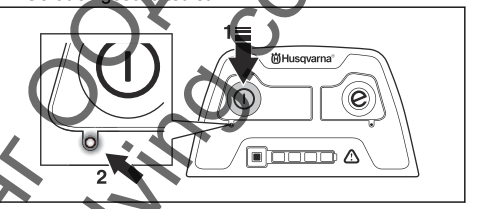


So starten Sie das Gerät

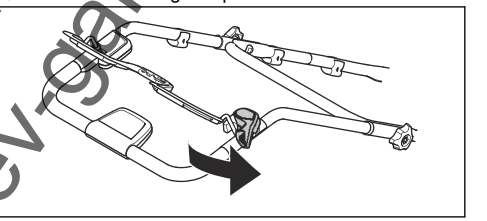
1. Drehen Sie den Sicherheitsschlüssel unter der Akkuabdeckung in Stellung „1“.



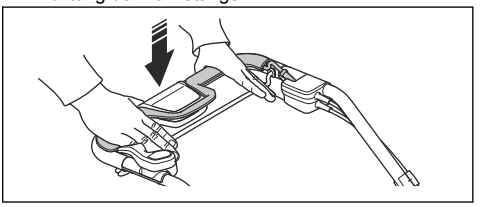
2. Stellen Sie sich hinter das Gerät.
3. Halten Sie den EIN/AUS-Schalter (1) auf dem Bedienfeld gedrückt, bis die grüne LED (2) aufleuchtet. Das grüne Licht zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist.



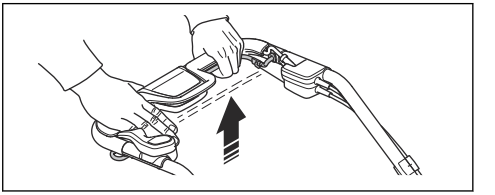
4. Lösen Sie die Wegfahrsperre.



5. Zum Mähen, ziehen Sie den Motorbremsen-Griff in Richtung der Lenkstange.

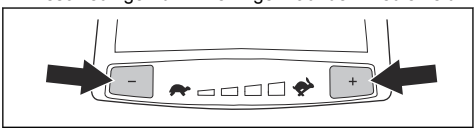


6. Beim Modell LC 141VLi, drücken Sie den Antriebsbügel zum Handgriff, um den Antrieb zu starten.



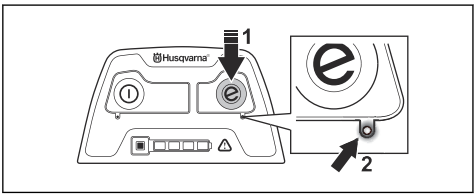
Ташев Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

7. Sie können die Mähgeschwindigkeit in 4 Stufen einstellen: drücken auf die Symbole zum Beschleunigen bzw. Verringern auf dem Bedienfeld.



SavE-Funktion

Das Gerät ist mit einer Akkusparfunktion (SavE) ausgestattet. In den allermeisten Fällen sollte im SavE-Modus gemäht werden, da so die Akkulaufzeit am längsten ist. Diese Funktion kann durch Drücken der SavE-Taste aktiviert werden. Eine grüne LED leuchtet auf, wenn die Funktion aktiviert ist.



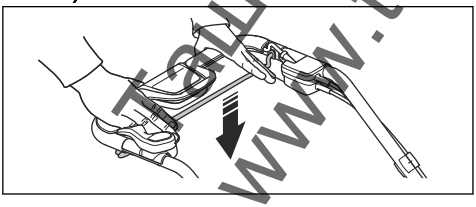
Deaktivieren Sie diese Funktion durch Drücken der SavE-Taste (1). Die grüne LED (2) erlischt, sobald die Funktion deaktiviert ist.

Die SavE-Funktion wird automatisch deaktiviert, wenn die Bodenbedingungen eine höhere Leistung erfordern. Die SavE-Funktion wird automatisch reaktiviert, sobald die Bodenbedingungen dies zulassen.

Funktion für hohe Belastung

Bei hoher Belastung, z. B. beim Schneiden von hohem oder feuchtem Gras, wird automatisch die Motordrehzahl erhöht. Der Motor kehrt in den Standardmodus zurück, wenn die Belastung geringer wird.

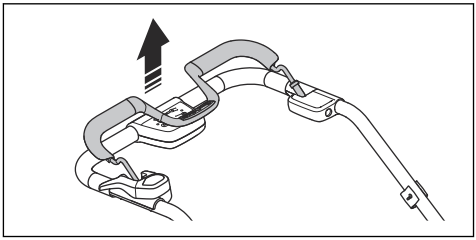
So stoppen Sie den Antrieb (Modell LC 141VLi)



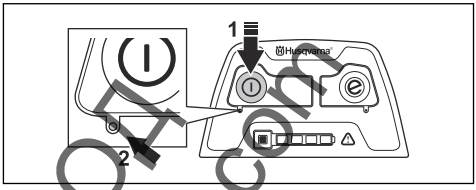
Um den Antrieb zu stoppen, aber den Motor laufen zu lassen, lassen Sie nur den Antriebsbügel los.

So schalten Sie den Motor aus

1. Zum Ausschalten des Motors, lassen Sie den Motorbremsengriff los.

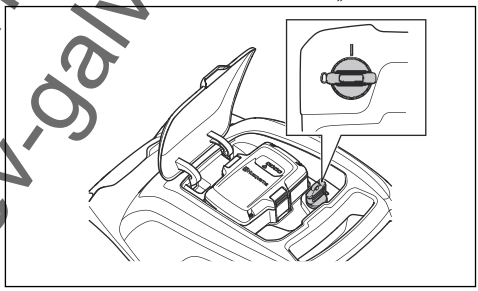


2. Halten Sie den EIN/AUS-Schalter (1) auf dem Bedienfeld gedrückt, bis die grüne LED (2) erlischt.

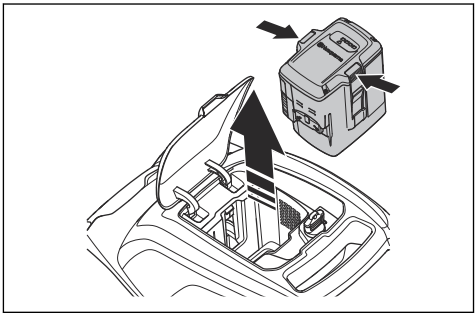


Das Gerät wird automatisch ausgeschaltet, wenn es 10 Minuten inaktiv war. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange sich der Sicherheitsschlüssel in der Position „1“ befindet.

3. Öffnen Sie die Schutzabdeckung und drehen Sie den Sicherheitsschlüssel in Position „0“.



4. Laden Sie den Akku, wenn er schwach wird. Weitere Informationen finden Sie unter *So laden Sie den Akku auf Seite 139*.
5. Ziehen Sie nach Drücken der beiden Entriegelungstasten den Akku aus dem Gerät.



Ташлев Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

So Starten und Stoppen Sie einen kabelgebundenen Mäher (Modell LC 141C)

Vor dem Start:

- Sorgen Sie dafür, dass sich im Arbeitsbereich keine Unbefugten aufhalten.
- Warten Sie das Gerät täglich. Siehe die Anweisungen im Abschnitt *Wartungsplan auf Seite 143*.

So wählen Sie ein zugelassenes Kabel (LC 141C)

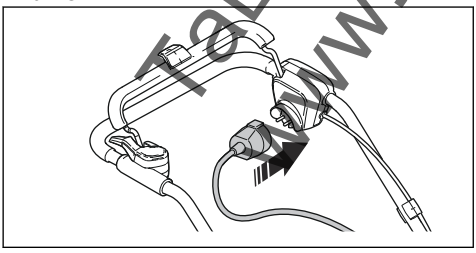
Bei Verwendung von Verlängerungskabeln müssen diese den Mindestquerschnitten in der folgenden Tabelle entsprechen:

Spannung	Kabellänge	Querschnitt
220 -240 V/ 50 Hz	Bis zu 20 m	1,5 mm^2
220 -240 V/ 50 Hz	20-50 m	2,5 mm^2

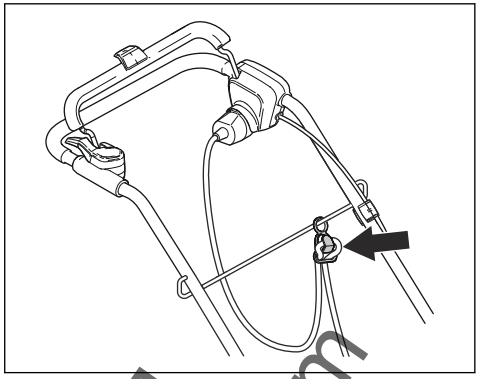
- Netzkabel und Verlängerungskabel sind bei Ihrer örtlichen autorisierten Servicewerkstatt für Husqvarna Outdoor-Produkte erhältlich.
- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die speziell für den Einsatz im Freien vorgesehen sind und einer der folgenden Spezifikationen entsprechen: Gewöhnlicher Gummi (60245 IEC 53), gewöhnliches PVC (60227 IEC 53) bzw. gewöhnliches PCP (60245 IEC 57)
- Ist das Kabel beschädigt, muss es zur Vermeidung von Gefahren vom Hersteller, dessen Servicewerkstatt oder von gleichermaßen qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

So starten Sie das Gerät

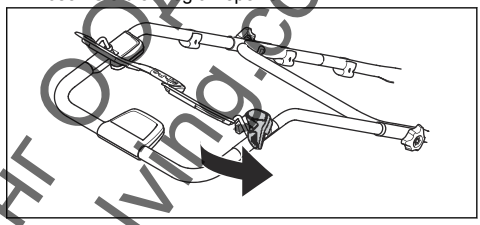
1. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose unten am Griff.



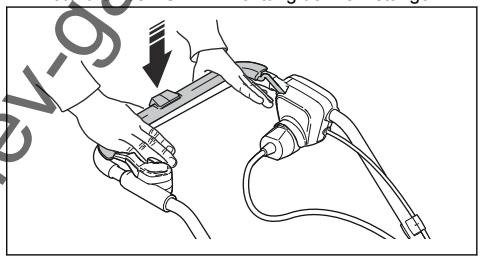
2. Befestigen Sie das Netzkabel am Netzkabelhalter. Für eine detaillierte Anleitung, siehe *Netzkabelhalter (Modell LC 141C) auf Seite 134*.



3. Stellen Sie sich hinter das Gerät.
4. Lösen Sie die Wegfahrsperre.

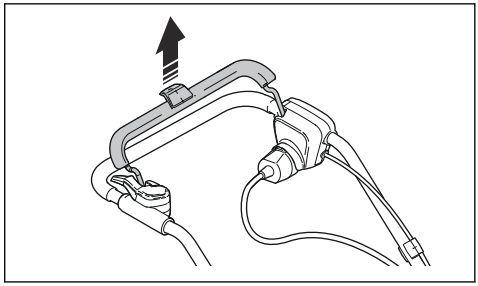


5. Zum Anlassen des Motors, ziehen Sie den Motorbremsen-Griff in Richtung der Lenkstange.



So stoppen Sie das Gerät

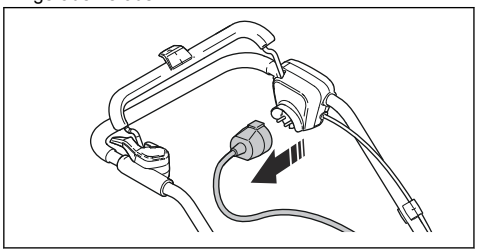
1. Zum Ausschalten des Motors, lassen Sie den Motorbremsengriff los.



2. Ziehen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose und anschließend vom Gerät ab. Ziehen Sie am

Тайлеп-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Stecker und nicht am Kabel. Ziehen Sie den Stecker gerade heraus.



Grundlegende Mähtechnik

- Um optimale Ergebnisse zu erzielen, verwenden Sie stets eine scharfe Klinge. Eine stumpfe Klinge schneidet ungleichmäßig und sorgt dafür, dass das Gras an der Oberfläche gelb wird. Darüber hinaus verbraucht eine scharfe Klinge weniger Energie als eine stumpfe Klinge.
- Mähen Sie niemals mehr als ein Drittel der Länge des Grases. Das gilt besonders in Trockenperioden. Mähen Sie zuerst mit einer hohen Schnitthöhe. Überprüfen Sie dann das Ergebnis und senken Sie falls nötig die Schnitthöhe. Wenn das Gras sehr lang ist, fahren Sie langsam und mähen Sie bei Bedarf zweimal.
- Mähen Sie bei jedem Mal in eine andere Richtung, um Streifen auf dem Rasen zu vermeiden.

Wartung

Einleitung

WARNUNG! Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten müssen Sie die Sicherheitsinformationen lesen und verstehen.

müssen. Der Berechnung der Wartungsintervalle wurde die tägliche Nutzung des Gerätes zugrunde gelegt. Einer davon abweichenden Nutzungsfrequenz entsprechen deshalb andere Wartungsintervalle.

Wartungsplan

Dem Wartungsplan entnehmen Sie, welche Teile des Gerätes in welchen Zeitintervallen gewartet werden

Alle LC 141 Modelle	**Vor dem Start**	**Wöchentlich**	**Monatlich**
Generalinspektion	X		
Reinigung	X		
Prüfen Sie, ob die Wegfahrsperre funktioniert (siehe die Anweisungen im Abschnitt *Wegfahrsperre auf Seite 134*).	X		
Stellen Sie sicher, dass die Sicherheitsvorrichtungen am Gerät nicht beschädigt sind.	X		
Prüfen Sie die Schneidausrüstung (siehe die Anweisungen im Abschnitt *So prüfen Sie die Schneidausrüstung auf Beschädigungen auf Seite 144*). Niemals mit stumpfen, gesprungenen oder beschädigten Messern arbeiten.	X		
Kontrollieren Sie, ob sich die Schneidwerkabdeckung in einwandfreiem Zustand befindet und keine sichtbaren Defekte wie z. B. Risse aufweist.	X		
Prüfen Sie den Motorbremsengriff. Lassen Sie den Motorbremsengriff los und stellen Sie sicher, dass der Motor stoppt.	X		

ТашЕв-Гальвинг ООД
www.tashev-galving.com

Akkubetriebene Geräte LC 141VLi/LC 141Li	Vor dem Start	Wöchent-lich	Monatlich
Stellen Sie sicher, dass der EIN-/AUS-Schalter funktioniert und nicht beschädigt ist.	X		
Akku auf Schäden prüfen.	X		
Überprüfen Sie den Ladezustand des Akkus.	X		
Überprüfen Sie, ob die Entriegelungstasten am Akku funktionieren und der Akku in das Gerät einrastet.	X		
Überprüfen, ob das Ladegerät unbeschädigt und betriebsfähig ist.		X	
Prüfen Sie die Verbindungen zwischen Akku und Gerät sowie zwischen Akku und Ladegerät prüfen.			X

So führen Sie eine allgemeine Inspektion durch

- Ziehen Sie die Schrauben und Muttern nach.
- Stellen Sie sicher, dass keine Kabel eingeklemmt werden.

So reinigen Sie das Gerät

- Reinigen Sie das Gerät nach der Anwendung.
- Kunststoffteile mit einem sauberen und trockenen Tuch reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Hochdruckreiniger.
- Lassen Sie niemals Wasser in den Motor eindringen.
- Entfernen Sie Blätter, Grass usw. mit einer Bürste.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser, da dieses in den Akku oder den Motor eindringen und einen Kurzschluss oder andere Schäden am Gerät verursachen kann.

So reinigen Sie den Akku und das Ladegerät

- Wenn der Akkustecker am Gerät verschmutzt ist, reinigen Sie ihn mit Druckluft oder einer weichen Bürste.
- Sicherstellen, dass Akku und Ladegerät sauber sind und die Klemmen an Akku und Ladegerät immer sauber und trocken sind, bevor der Akku in das Ladegerät eingelegt wird.
- Die Akkuführungsschienen sauber halten.

So prüfen Sie die Schneidausrüstung auf Beschädigungen

WARNUNG! So vermeiden Sie versehentliche Starts während des Transports oder während Wartungs- und Reparaturarbeiten:

- Für die akkubetriebenen Geräte LC 141VLi und LC 141Li, drehen Sie den Sicherheitsschlüssel auf „0“, entfernen Sie den Akku und warten Sie mindestens 5 Sekunden.
- Für das kabelgebundene Modell LC 141C, ziehen Sie das Kabel ab.

WARNUNG! Tragen Sie beim Umgang mit der Schneidausrüstung schwere Arbeitshandschuhe. Die Klinge ist sehr scharf und man schneidet sich sehr leicht.

- Kontrollieren Sie die Schneidausrüstung auf Beschädigung und Risse. Wechseln Sie eine beschädigte Schneidausrüstung unbedingt aus.
- Die Klinge muss immer ausreichend geschärft und korrekt ausgewuchtet sein.

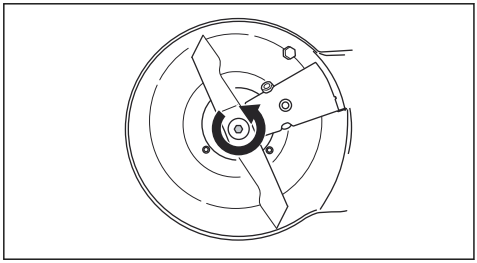
Hinweis: Die Mähklingen müssen nach dem Schleifen ausgewuchtet werden. Das Ausbalancieren, Ersetzen oder Schärfen der Klingen sollte von einer Servicewerkstatt durchgeführt werden.

Beschädigte Klingen sollten nach einem Aufprall auf Hindernisse, der zu einem Ausfall führt, ausgetauscht werden. Lassen Sie die Werkstatt entscheiden, ob die Klinge geschliffen werden kann oder ersetzt werden muss.

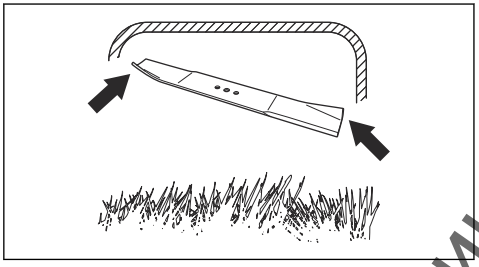
So tauschen Sie das Messer aus

1. Zum Zerlegen, lösen Sie die Schraube, die die Klinge fixiert.

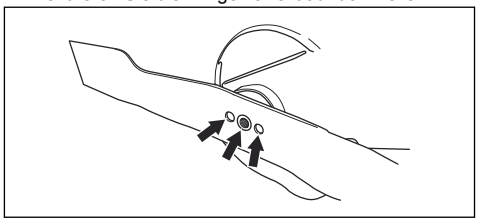
ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com



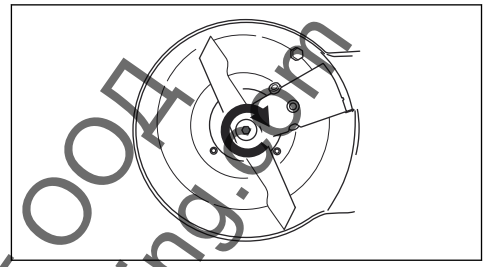
2. Entfernen Sie die alte Klinge. Stellen Sie sicher, dass der Klingenhalter nicht beschädigt ist. Überprüfen Sie auch, ob die Klingenschraube unbeschädigt ist und ob die Motorwelle verbogen ist.
3. Die neue Klinge ist mit den abgewinkelten Enden nach oben in Richtung Abdeckung anzubringen.



4. Zentrieren Sie die Klinge korrekt auf der Welle.



5. Bringen Sie die Scheibe an und ziehen Sie die Klingenschraube ordnungsgemäß an. Ziehen Sie die Schrauben mit 20 Nm an.



6. Lassen Sie die Klinge per Hand rotieren, um sicherzustellen, dass die Rotation einwandfrei funktioniert.
7. Testen Sie die Gerätefunktionalität.

Fehlerbehebung

Akku

LED-Anzeige	Mögliche Fehler	Mögliche Fehlerbehebung
Grüne LED des Einschaltknopfes blinkt	Niedrige Akkuspannung	Laden Sie den Akku. Siehe *So laden Sie den Akku auf Seite 139*.
Störungs-LED blinkt	Akku entladen	Laden Sie den Akku. Siehe *So laden Sie den Akku auf Seite 139*.
	Temperaturabweichung	Der Akku darf nur in Umgebungen mit Temperaturen zwischen -10 °C und 40 °C verwendet werden.
	Überspannung	Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Geräteschild angegebenen übereinstimmt.
		Den Akku aus dem Ladegerät entnehmen. Warten Sie 5 Sekunden und versuchen Sie erneut, den Akku aufzuladen. Falls das Problem weiterbesteht, benachrichtigen Sie die autorisierte Servicewerkstatt.
Fehler-LED leuchtet	Zellendifferenz zu groß (1 V)	Setzen Sie sich mit Ihrer autorisierten Servicewerkstatt in Verbindung.

Ташев-Гарвинг ООД
www.tashev-garving.com

Akkuladegerät

LED-Anzeige	Mögliche Fehler	Mögliche Fehlerbehebung
Störungs-LED blinkt	Temperaturabweichung	Das Ladegerät darf nur in Umgebungen mit Temperaturen zwischen 5 und 40 °C verwendet werden.
Fehler-LED leuchtet		Setzen Sie sich mit Ihrer autorisierten Servicewerkstatt in Verbindung

Bedienfeld

Tastatur	Mögliche Fehler	Mögliche Fehlerbehebung
Störungs-LED blinkt	Überlastung	Schnitthöhe erhöhen. Siehe *So stellen Sie die Schnitthöhe ein auf Seite 139*.
	Wenn die Motordrehzahl unter einen kritischen Wert fällt, stoppt der Motor.	
	Die Motorsteuerung ist überhitzt	Schalten Sie den Motor aus und warten Sie, bis sich der Motor abgekühlt hat.
	Klinge blockiert.	Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Starten durch Drehen des Sicherheitsschlüssels auf „0“, Entfernen des Akkus und mindestens 5-sekündiges Warten. Stellen Sie sicher, dass die Klinge sich frei drehen kann. Falls das Problem weiterbesteht, benachrichtigen Sie die autorisierte Servicewerkstatt
	Akkufehler oder kein Signal vom Akku	Prüfen Sie, ob der Akku richtig eingesetzt ist und prüfen Sie den Anschluss des Akkus. Wenn die Fehler-LED am Akku blinkt, siehe die Fehlersuche für den Akku. Siehe *Akku auf Seite 145*.
Gerät deaktiviert	Akku entladen	Laden Sie den Akku. Siehe *So laden Sie den Akku auf Seite 139*.
	Anschluss für den Akku defekt	Überprüfen Sie den Anschluss für den Akku

Transport, Lagerung und Entsorgung

Einleitung



WARNUNG! So vermeiden Sie versehentliche Starts während des Transports:

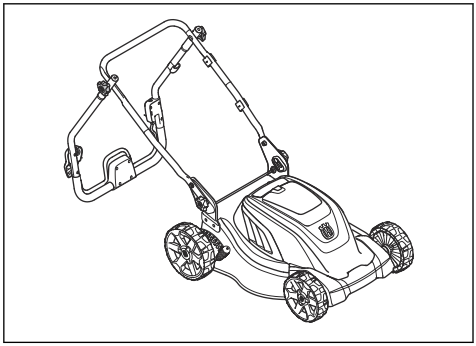
- Für die akkubetriebenen Geräte LC 141VLi und LC 141Li, drehen Sie den Sicherheitsschlüssel auf „0“, entfernen Sie den Akku und warten Sie mindestens 5 Sekunden.
- Für das kabelgebundene Modell LC 141C, ziehen Sie das Kabel ab.

So bringen Sie das Gerät in die Transportposition

Die Griffbaugruppe kann eingeklappt werden, um beim Transport und bei der Lagerung Platz zu sparen.

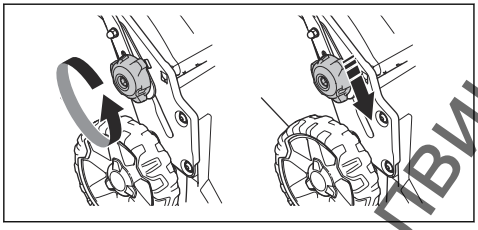
1. Lösen Sie die beiden Knöpfe auf dem oberen Teil des Griffs und klappen Sie den Griff nach hinten.

ГАЛЕВ-ГАЛВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

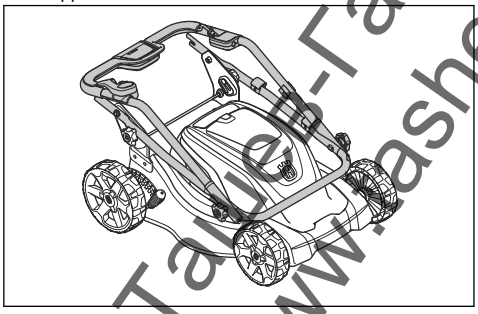


Hinweis: Der obere Teil des Griffs darf nur nach hinten geklappt werden. Wenn der Griff in die falsche Richtung geklappt wird, besteht ein erhöhtes Risiko, das Kabel zu beschädigen.

2. Lösen Sie die unteren Drehknöpfe.
3. Schieben Sie die Knöpfe auf beiden Seiten des Geräts zu den Enden der Nuten.



4. Klappen Sie den Griff nach vorn.



Transport

- Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den gesetzlichen Bestimmungen zu gefährlichen Gütern.
- Für gewerbliche Transporte z. B. durch Dritte oder Spediteure, müssen besondere Anforderungen bei Verpackung und Kennzeichnung eingehalten werden.
- Für die Vorbereitung zum Versand des Produkts muss ein Sachverständiger für gefährliche Materialien hinzugezogen werden. Bitte beachten Sie auch eventuell genauere, nationale Vorschriften.
- Entnehmen Sie die für den Transport stets den Akku.
- Sichern oder kleben Sie offene Kontakte fest und verpacken Sie den Akku so, dass er nicht in der Verpackung herum rutschen kann.
- Sichern Sie das Gerät während des Transports.

Lagerung

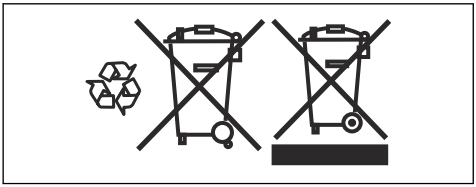
- Entnehmen Sie für die Lagerung stets den Akku.
- Stellen Sie zur Vermeidung von Unfällen sicher, dass der Akku während der Lagerung nicht an das Gerät angeschlossen bleibt.
- Den Akku stets an einem geschlossenen und trockenen Ort aufbewahren.
- Lagern Sie den Akku und das Ladegerät an einem trockenen sowie feuchtigkeits- und frostfreien Ort.
- Akku und Ladegerät müssen getrennt voneinander aufbewahrt werden.
- Akku nicht in Räumen lagern, in denen es zu elektrostatischen Entladungen kommen kann. Akku niemals in einer Metallkiste lagern.
- Lagern Sie den Akku an einem Ort mit einer Temperatur zwischen 5 und 25 °C und setzen Sie ihn nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Lagern Sie das Ladegerät an einem Ort mit einer Temperatur zwischen 5 und 45 °C und setzen Sie es nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Stellen Sie sicher, dass der Akku zu 30-50 % aufgeladen ist, bevor Sie ihn über einen längeren Zeitraum lagern.
- Lagern Sie das Gerät, den Akku und das Ladegerät an einem verschließbaren Ort, damit sie für Kinder und unbefugte Personen nicht zugänglich sind.
- Bevor Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum lagern, reinigen Sie es und führen Sie eine vollständige Wartung durch.

Entsorgung

Durch Symbole auf dem Produkt oder seiner Verpackung wird angezeigt, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Es ist einer entsprechenden Recycling-Einrichtung zuzuführen, damit elektrische und elektronische Komponenten wiedergewonnen werden können.

Dadurch, dass Sie sicherstellen, dass Sie mit diesem Produkt sorgfältig umgehen, können Sie helfen, den potentiellen negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Mitmenschen entgegenzuwirken, die sich andernfalls durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts ergeben können. Genauere Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, Ihrem Abfallentsorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie Ihr Produkt gekauft haben.

Ташев-Гал ВИНГ ООД
www.tashev-galving.com



Technische Daten

Technische Daten LC 141VLi, LC 141Li

	LC 141VLi	LC 141Li
Schneidmotor		
Motortyp	BLDC (bürstenlos) 36 V	BLDC (bürstenlos) 36 V
Motordrehzahl – SavE, U/min	2700	2700
Motordrehzahl – Nennwert, U/min	3100	3100
Motordrehzahl – hohe Belastung, U/min	3700	3700
Motorleistung – max. kW	0,8	0,8
Motorleistung – Nennwert, kW	0,55	0,55
Antriebsmotor		
Motorleistung – Nennwert, kW	0,25	NA
Eigene Gehgeschwindigkeit, km/h	3,0-4,5	NA
Anpasswerte Geschwindigkeit	4	NA
Gewicht		
Gewicht ohne Akku, kg	23,2	20
Akku [36]		
Akkutyp	Husqvarna Akkuserie	Husqvarna Akkuserie
Akkulaufzeit		
Mindest-Akkulaufzeit (Leerlauf) bei aktiviertem SavE-Modus, mit Husqvarna 5,0-Ah-Akku.	50	50
Mindest-Akkulaufzeit (Leerlauf) bei aktiviertem Standardmodus, mit Husqvarna 5,0-Ah-Akku.	40	40
Geräuschemissionen [37]		
Gemessener Schallleistungspegel dB (A)	92	92

[36] Für das beste Resultat und die beste Leistung wird der Akku Husqvarna BLi200 empfohlen.

[37] Umweltbelastende Geräuschemissionen, gemessen als Schallleistung (L_{WA}) gemäß EG-Richtlinie 2000/14/EG.

ТашеВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141VLi	LC 141Li
Schallleistungspegel, garantiert L_{WA} dB (A)	94	94
Lautstärke [38]		
Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, dB (A)	83	83
Vibrationswerte [39]		
Griff, m/s^2	2,0	2,0
Mähen		
Schnitthöhe	25-70	25-70
Schnittbreite, cm	41	41
Klinge	Sammeln	Sammeln
Artikelnummer	5011716-10	5011716-10
Grasfänger, Volumen, Liter	50	50

Technische Daten LC 141C

	LC 141C
Motor	
Motortyp	Wechselstrommotor
Motordrehzahl – Nennwert, U/min	3200
Leistung	1800 W
Stromquelle	Kabelgebunden elektrisch
Gewicht	
Gewicht, kg	22
Geräuschemissionen [40]	
Gemessener Schallleistungspegel dB (A)	94
Schallleistungspegel, garantiert L_{WA} dB (A)	96
Lautstärke [41]	

ТашлеВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[38] Berichten zufolge liegt der Schalldruckpegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (standardmäßige Ausbreitung) von 1,2 dB (A).

[39] Berichten zufolge liegt der Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 0,2 m/s^2.

[40] Umweltbelastende Geräuschemissionen, gemessen als Schallleistung (L_{WA}) gemäß EG-Richtlinie 2000/14/EG.

[41] Berichten zufolge liegt der Schalldruckpegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (standardmäßige Ausbreitung) von 1,2 dB (A).

	LC 141C
Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, dB (A)	83
Vibrationswerte [42]	
Griff, m/s^2	2,0
Mähen	
Schnitthöhe	25-70
Schnittbreite, cm	41
Klinge	Sammeln
Artikelnummer	5011716-10
Grasfänger, Volumen, Liter	50

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[42] Berichten zufolge liegt der Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 0,2 m/s^2.

EG-Konformitätserklärung (nur für Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Schweden, Tel.: +46-36-146500, versichert, dass die Rasenmäher **Husqvarna LC 141VLi und LC** 141Li ab Seriennummer 15XXXXXXX den Vorschriften folgender RICHTLINIEN DES RATES entsprechen:

- Richtlinie zur „Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe", **2011/65/EU** vom 8. Juni 2011
- vom 17. Mai 2006 „Maschinen-Richtlinie" **2006/46/EG**
- Richtlinie „über elektromagnetische Verträglichkeit", **2014/30/EU** vom 26. Februar 2014
- vom 8. Mai 2000 „über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen" **2000/14/EG**.

Informationen zu Geräuschemissionen finden Sie im Kapitel mit den technischen Daten.

Die folgenden Normen werden erfüllt:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Die angemeldete Prüfstelle **3059, Intertek Testing & Certification Ltd., 58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P.R. in China** hat die Konformitätsbewertung gemäß Anlage VI zur Richtlinie 2000/14/EG durchgeführt und ein Zertifikat folgender Nummer ausgestellt: 71225.

Huskvarna, 31.10.2016



Claes Losdal, Entwicklungsleiter/Gartenprodukte (Bevollmächtigter Vertreter für Husqvarna AB, verantwortlich für die technische Dokumentation)

Ташев-Галв ООД
www.tashev-galving.com

EG-Konformitätserklärung (nur für Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Schweden, Tel.: +46-36-146500, versichert, dass die Rasenmäher **Husqvarna LC 141C** ab Seriennummer 15XXXXXXX den Vorschriften folgender RICHTLINIEN2 DES RATES entsprechen:

- Richtlinie zur „Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe", **2011/65/EU** vom 8. Juni 2011
- vom 17. Mai 2006 „Maschinen-Richtlinie" **2006/42/EG**
- Richtlinie „über elektromagnetische Verträglichkeit", **2014/30/EU** vom 26. Februar 2014
- vom 8. Mai 2000 „über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen" **2000/14/EG.**

Informationen zu Geräuschemissionen finden Sie im Kapitel mit den technischen Daten.

Die folgenden Normen werden erfüllt:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

Die angemeldete Prüfstelle **0499, die Société Nationale de Certification et d'Homologation s.á.r.l. (SNCH) in Luxemburg** bescheinigt in Übereinstimmung mit SNCH-Verfahren, dass der Hersteller die Bestimmungen der Richtlinie 2000/14/EG Anhang VI erfüllt und hat ein Zertifikat mit der folgenden Nummer ausgestellt: SNCH*2000/14*2005/88*2945*00

Huskvarna, 31.10.2016



Claes Losdal, Entwicklungsleiter/Gartenprodukte (Bevollmächtigter Vertreter für Husqvarna AB, verantwortlich für die technische Dokumentation)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

INHOUD

Inleiding

Productbeschrijving....154
Gebruik....154
Productoverzicht LC 141VLi/LC 141Li....154
Productoverzicht LC 141C....155
Symbolen op het product....155
Symbolen op de accu en/of op de accuhouder....156
Productaansprakelijkheid....156

Veiligheid

Veiligheidsdefinities....157
Algemene veiligheidsinstructies....157
Veiligheidsinstructies voor bediening....160
Veiligheidsinstructies voor onderhoud....162

Montage

Inleiding....163
Hendel monteren....163
Hoogte van de hendel afstellen....163
Grasopvangbak monteren....164
Mulchkit monteren....164

Bediening

Inleiding....164
Maaier in de werkstand....164
Maaihoogte afstellen....165
Accu hanteren....165
Accumaaier starten en stoppen....166
Maaier met voedingskabel starten en stoppen (model LC 141C)....168
Basistechnieken voor maaien....169

Onderhoud

Inleiding....169
TECHNISCHE GEGEVENS....169
Algemene inspectie uitvoeren....170
Product reinigen....170
Accu en acculader reinigen....170
Snijuitrusting op beschadiging controleren....170

Problemen oplossen

Accu....171
Acculader....172
Bedieningspaneel....172

Vervoer, opslag en verwerking

Inleiding....172
Product in de transportstand zetten....172
Transport....173
Opslag....173
Afvoeren....173

Technische gegevens

Technische gegevens LC 141VLi, LC 141Li....174
Technische gegevens LC 141C....175

EG-conformiteitsverklaring

....177
....178

ТашлеВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

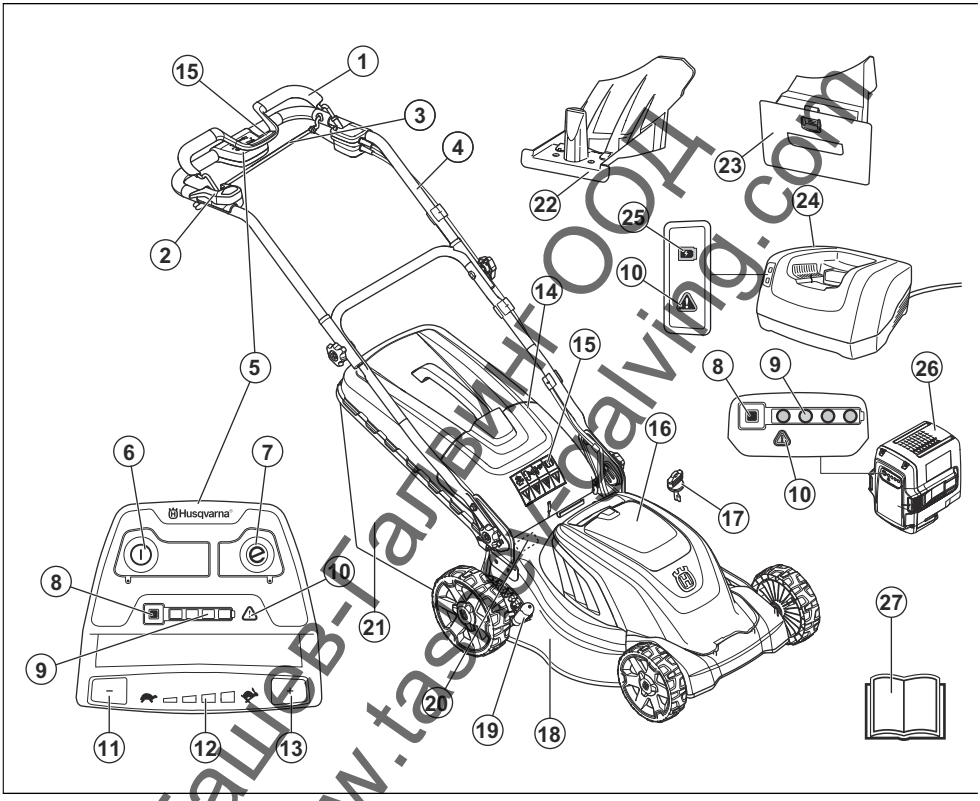
Productbeschrijving

Husqvarna LC 141VLi en LC 141Li zijn met een accu-aangedreven gazonmaaiers. LC 141C is een gazonmaaier met voedingskabel.

Gebruik

Het product wordt gebruikt voor het maaien van gazons in tuinen van particuliere huizen en in volkstuinen. Het product is niet bedoeld voor langdurig gebruik.

Productoverzicht LC 141VLi/LC 141Li

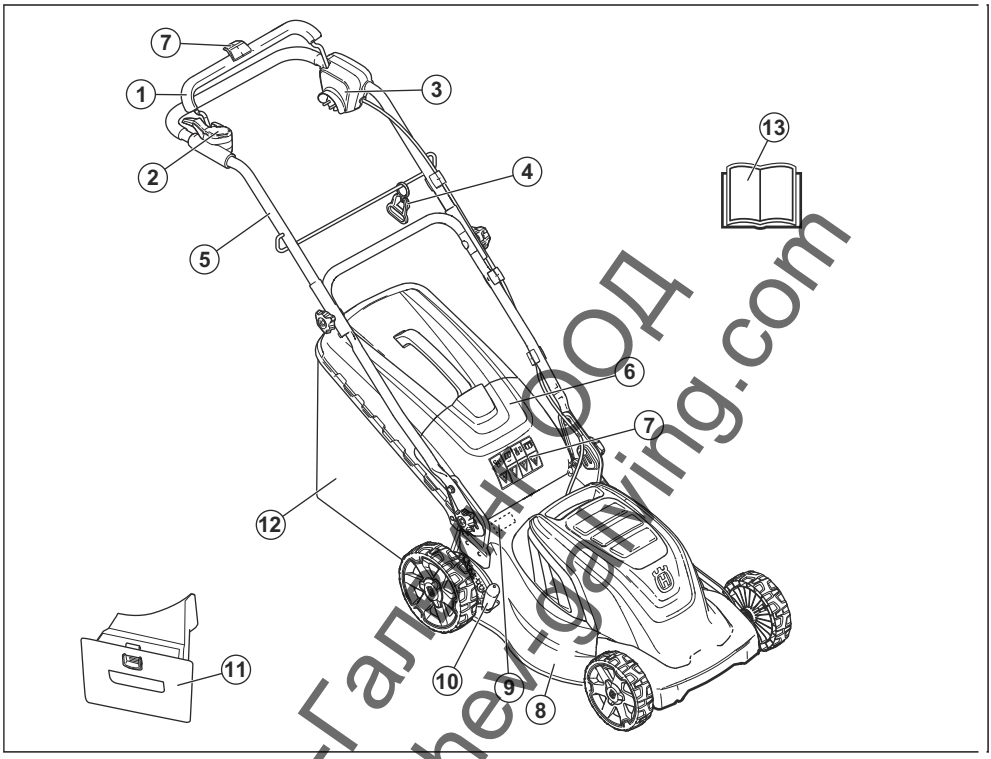


1. Remhendel van de motor
2. Startvergrendeling
3. Aandrijfhendel (LC 141VLi)
4. Hendel / handgreep
5. Bedieningspaneel
6. AAN/UIT-knop
7. SavE-knop
8. Accu-indicatieknop
9. Statuslampje accu
10. Waarschuwingsindicator (FOUT-led)
11. Knop voor toerental verlagen (LC 141VLi)
12. Toerentalindicator (LC 141VLi)
13. Knop voor toerental verhogen (LC 141VLi)
14. Achterafdekking
15. Symbolen
16. Accudeksel
17. Verwijderbare veiligheidssleutel
18. Kap van maaidek
19. Maaihoogteregeling
20. Productplaatje
21. Grasopvangbak
22. Mulchplug voor LC 141VLi (accessoire)
23. Mulchplug voor LC 141Li (accessoire)
24. Acculader (accessoire)

ТашлеВ-Гарвинг ООД
www.tashlev-garving.com

25. Activeringsindicator
26. Accu (accessoire)
27. Gebruikershandleiding

Productoverzicht LC 141C



1. Remhendel van de motor
2. Startvergrendeling
3. Contactdoos voor voedingskabel
4. Houder voor voedingskabel
5. Hendel / handgreep
6. Achterafdekking
7. Symbolen
8. Kap van maaidek
9. Productplaatje
10. Maaihoogteregeling
11. Mulchplug (accessoire)
12. Grasopvangbak
13. Gebruikershandleiding

Symbolen op het product



Onachtzaam of onjuist gebruik van dit product kan ernstig of dodelijk letsel aan de gebruiker of anderen toebrengen.



Lees de gebruikershandleiding door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u dit product gebruikt.



Houd personen en dieren op veilige afstand van het werkgebied.



Kijk uit voor weggeslingerde en afgeketste voorwerpen.



Waarschuwing: roterend blad. Houd de handen en voeten vrij.

Ташев-Гардън ООД
www.tashev-garden.com



Waarschuwing: draaiende delen. Houd de handen en voeten vrij.



Verwijder de veiligheidssleutel voordat u reparatie- of onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren. (model LC 141VLi/LC 141Li)



Koppel het product los uit de contactdoos voordat u reparatie- of onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren. (model LC 141C)

IPX1 IPX1 - Druppeldicht (model LC 141VLi/LC 141Li)

IPX4 IPX4 - Spatwaterdicht (model LC 141C)



Niet blootstellen aan regen (model LC 141VLi/LC 141Li)



Waarschuwing: Maai niet over de voedingskabel heen, omdat dit elektrische schokken of beschadiging van het product kan veroorzaken. (model LC 141C)



Het product voldoet aan de geldende EG-richtlijnen.

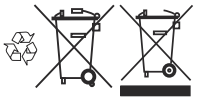


Geluidsemissie naar de omgeving volgens de richtlijnen van de Europese Gemeenschap. De emissie van het product is vermeld in het hoofdstuk "Technische gegevens" en op het label.

Gelijkstroom 36V



Dubbele isolatie.



Dit product moet worden afgevoerd via de daartoe aangewezen recyclingfaciliteiten. (Alleen geldig voor Europa)



Startprocedure voor model LC 141VLi/LC 141Li: druk op de AAN/UIT-knop, maak de startvergrendeling los, druk de remhendel van de motor omlaag.



Startprocedure voor model LC 141C: maak de startvergrendeling los, druk de remhendel van de motor omlaag.



Zet de remhendel van de motor los om te stoppen.



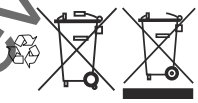
Langzaam



Snel

Let op:: Andere symbolen/stickers op het product hebben betrekking op certificeringseisen voor bepaalde markten.

Symbolen op de accu en/of op de accuhouder.



Dit product moet worden afgevoerd via de daartoe aangewezen recyclingfaciliteiten. (Alleen geldig voor Europa)



Faalveilige transformator



Gebruik en bewaar de acculader alleen binnen.



Dubbele isolatie.

Productaansprakelijkheid

Wij wijzen er nadrukkelijk op dat in overeenstemming met de wet voor productaansprakelijkheid wij niet aansprakelijk zijn voor enige schade veroorzaakt door

Ташев Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

onze producten als gevolg van onjuiste reparatie of als er onderdelen vervangen zijn door niet originele onderdelen of goedgekeurde onderdelen en als de reparaties niet werden uitgevoerd door een servicecentrum of een goedgekeurde specialist. Hetzelfde geldt voor reserveonderdelen en accessoires.

Veiligheid

Veiligheidsdefinities

De waarschuwingen zijn onderverdeeld in drie niveaus.

WAARSCHUWING!: Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op ernstig of fataal letsel voor de gebruiker of schade aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

OPGELET!: Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op letsel voor de gebruiker of schade aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

Let op:: Wordt gebruikt indien er gevaar bestaat voor beschadiging van het product of andere materialen wanneer de instructies in de handleiding niet worden opgevolgd.

Algemene veiligheidsinstructies

In dit gedeelte worden de basisveiligheidsvoorschriften beschreven voor gebruik van het product. Deze informatie kan nooit de kennis vervangen die een vakman via opleidingen en praktische ervaring heeft verworven.

- Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u het product gebruikt.
- Denk erom dat de gebruiker verantwoordelijk is voor ongelukken of beschadigingen van andere mensen of hun eigendommen.
- Het product moet schoon worden gehouden. Aanduidingen en stickers moeten volledig leesbaar zijn.
- Het is niet mogelijk om elke mogelijk situatie te vermelden. Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand. Wanneer u in een situatie belandt waarin u niet goed weet hoe u verder te werk moet gaan, moet u een expert raadplegen. Wend u tot uw dealer, uw servicewerkplaats of een ervaren gebruiker. Vermijd gebruik waarvan u vindt dat u niet voldoende gekwalificeerd bent!

WAARSCHUWING!: Deze machine produceert tijdens bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden de werking van actieve of passieve medische implantaten verstoren. Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te beperken, raden we personen met een medisch implantaat aan om contact op te nemen met hun arts en de fabrikant van het medische implantaat voordat ze deze machine gaan bedienen.

WAARSCHUWING!: Het product kan bij onjuist of onachtzaam gebruik een gevaarlijk gereedschap zijn dat ernstig of zelfs dodelijk letsel aan de gebruiker of anderen kan toebrengen.

Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en andere personen die ondanks hun fysieke, sensorische of geestelijke handicap of gebrek aan ervaring en kennis onder toezicht of instructie van een verantwoordelijke persoon in staat zijn veilig gebruik te maken van het apparaat en op de hoogte zijn van alle gevaren. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

Laat nooit iemand anders het product gebruiken zonder dat u zeker weet dat hij of zij de gebruikershandleiding heeft gelezen en begrepen.

Gebruik het product nooit wanneer u vermoeid bent, alcohol of drugs hebt gebruikt , of als u medicijnen gebruikt die uw

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

gezichtsvermogen, beoordelingsvermogen of coördinatie kunnen beïnvloeden.

WAARSCHUWING!: Ongeautoriseerde wijzigingen en/of accessoires kunnen ernstig of dodelijk letsel aan de gebruiker of anderen toebrengen. De oorspronkelijke vormgeving van het product mag in geen enkel geval worden gewijzigd zonder toestemming van de fabrikant.

Wijzig deze machine nooit zo dat hij niet langer overeenstemt met de originele uitvoering, en gebruik de machine niet als u denkt dat anderen hem hebben gewijzigd.

Gebruik nooit een machine die defect is. Voer de in deze handleiding beschreven veiligheidscontroles en de onderhouds- en service-instructies uit. Bepaalde onderhouds- en servicemaatregelen moeten door opgeleide en gekwalificeerde specialisten worden uitgevoerd. Zie de instructies in het hoofdstuk *Onderhoud op pagina 169*.

Gebruik altijd originele accessoires.

Veiligheid van het werkgebied

- Takken, twijgen, stenen enz. dienen van het gazon te worden verwijderd voordat u begint te maaien.
- Voorwerpen die met de snijuitrusting in aanraking komen, kunnen worden weggeslingerd en letsel of schade veroorzaken. Houd mensen en dieren op afstand.
- Gebruik het product nooit bij ongunstige weersomstandigheden, bijv. bij mist, regen, in vochtige of natte omgevingen, bij harde wind, hevige koude, gevaar van blikseminslag. Het werken bij ongunstige weersomstandigheden is vermoeiend en kan tot gevaarlijke situaties leiden, bijv. gladde oppervlakken.
- Houd uw omgeving in de gaten om ervoor te zorgen dat u niet de controle over het product kunt verliezen.
- Wees bedacht op wortels, stenen, twijgen, kuilen, greppels enz. Obstakels kunnen verborgen zijn in lang gras.
- Het maaien op hellingen kan gevaarlijk zijn. Gebruik de gazonmaaier niet op zeer steile hellingen. De gazonmaaier mag niet worden gebruikt op hellingen van meer dan 15 graden.
- Op hellend terrein moet u de paden loodrecht ten opzichte van de helling laten lopen. Het is veel makkelijker om dwars over een helling te lopen dan op en neer.
- Wees voorzichtig wanneer u in de buurt komt van onoverzichtelijke bochten en voorwerpen die uw zicht kunnen belemmeren.

Werkveiligheid

- Een gazonmaaier is uitsluitend bedoeld voor het maaien van gazons. Alle andere toepassingen zijn verboden.

ТацерГалвинг ООД www.tashev-galving.com

- Draag altijd persoonlijke veiligheidsuitrusting. Zie *Persoonlijke beschermingsmiddelen op pagina 160*
- Start de gazonmaaier pas als het blad en alle afdekkingen goed zijn aangebracht. Anders kan het blad losraken en letsel veroorzaken.
- Het product is alleen bestand tegen geringe vochtigheid. Stel het product niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Water dat het product binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Zorg ervoor dat het blad niet in aanraking komt met voorwerpen zoals stenen, wortels of iets dergelijks. Hierdoor kan het blad stomp worden en de motoras verbogen raken. Een verbogen as veroorzaakt onbalans en zware trilling. Dit leidt tot een groter risico dat het blad losraakt.
- De remhendel van de motor mag nooit permanent worden verankerd in de handgreep wanneer de motor draait.
- Plaats de gazonmaaier op een stevige, vlakke ondergrond en start de motor. Zorg ervoor dat het blad niet in aanraking kan komen met de grond of met andere voorwerpen.
- Ga altijd achter het product staan. Laat alle wielen op de grond en houd beide handen op de hendel tijdens het maaien. Houd uw handen en voeten uit de buurt van de roterende messen.
- Gebruik het product nooit wanneer de grasopvangbak of de achterafdekking niet is aangebracht.
- Kantel het product niet wanneer de motor draait. Loop nooit hard met het product wanneer de motor draait. Loop altijd langzaam met het product.
- Let goed op wanneer u het product tijdens gebruik naar u toe trekt.
- Maai het gazon niet terwijl u achteruitloopt.
- Schakel de motor uit wanneer u over grond rijdt die niet moet worden gemaaid. Bijvoorbeeld grindpaden, stenen, kiezel, asfalt, enz.
- Schakel de motor uit voordat u de maaihoogte anders afstelt. Voer nooit aanpassingen uit terwijl de motor draait.
- Laat het product nooit onbeheerd achter terwijl de

ТашевГалвинг ООД www.tashev-galving.com

motor draait. Schakel de motor uit. Controleer of de snijuitrusting tot stilstand is gekomen.

- Til het product nooit op en draag het niet rond terwijl de motor draait. Als u het product moet optillen, zet dan eerst de motor uit, zet de veiligheidssleutel op "0" en verwijder de accu (model LC 141VLi en LC 141Li) of koppel de voedingskabel los (model LC 141C).
- Stop het product onmiddellijk als een vreemd voorwerp wordt geraakt of als zich trillingen voordoen. Schakel de motor uit, zet de veiligheidssleutel op ”0” en verwijder de accu (model LC 141VLi en LC 141Li) of koppel de voedingskabel los (model LC 141C). Controleer of het product niet beschadigd is. Repareer eventuele schade of neem contact op met een erkende servicewerkplaats.

Veiligheidsinstructies voor bediening

Persoonlijke beschermingsmiddelen

Bij gebruik van het product moeten altijd goedgekeurde persoonlijke beschermingsmiddelen worden gebruikt. Een persoonlijke beschermingsuitrusting elimineert de risico’s niet, maar vermindert de ernst van het letsel als er toch een ongeluk gebeurt. Vraag uw dealer om raad bij de aanschaf van de juiste veiligheidsuitrusting.

Draag altijd:

- Gehoorbescherming om het risico van gehoorschade tot een minimum te beperken.
- Stevige laarzen of schoenen met antislipzool. Draag geen sandalen en loopt niet op blote voeten.
- Een lange broek van stevige stof. Draag geen korte broek.

Draag indien nodig handschoenen, bijvoorbeeld bij monteren, inspecteren of reinigen van snijuitrusting.

WAARSCHUWING!: Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming. Langdurige blootstelling aan lawaai kan leiden tot permanente gehoorbeschadiging.

Veiligheidsvoorzieningen op het product

In dit hoofdstuk worden de veiligheidsvoorzieningen op het product beschreven, welke functie ze hebben en hoe controles en onderhoud moeten worden uitgevoerd om de goede werking ervan te waarborgen.

WAARSCHUWING!: Gebruik een product nooit wanneer de veiligheidsvoorzieningen defect zijn. De veiligheidsvoorzieningen moeten worden gecontroleerd zoals in dit hoofdstuk wordt beschreven. Als het product een van deze controles niet doorstaat, moet u contact opnemen met uw Husqvarna servicewerkplaats voor reparatie.

Kap van maaidek

De kap van het maaidek is ontworpen om trillingen en het gevaar van snijwonden te beperken.

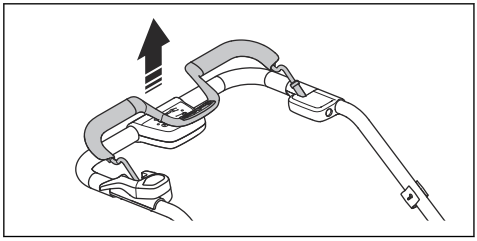
- Controleer de afdekking van het maaidek op beschadiging. Controleer of er geen gebreken zichtbaar zijn, zoals scheuren.

Remhendel van de motor

De motorrem is ontworpen om de motor te stoppen. Zorg ervoor dat de motor stopt wanneer de remhendel van de motor wordt losgelaten.

- Om de motorrem te controleren, start u de motor volgens de instructies voor het starten, zie *Starten op pagina 166*, en laat u daarna de remhendel van de motor los. Zorg ervoor dat de motor stopt wanneer de remhendel van de motor wordt losgelaten.
- De motorrem is afgesteld om de motor binnen 3 seconden te stoppen. Als de motor niet binnen 3 seconden stopt, neem dan contact op met uw erkende Husqvarna servicewerkplaats.

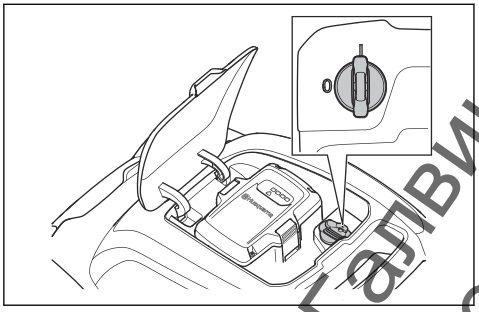
ТашевГалвинг ООД
www.tashevgalvinq.com



Verwijderbare veiligheidssleutel (modellen LC 141VLi en LC 141Li)

De veiligheidssleutel bevindt zich onder de accuafdekking, naast de accu. De veiligheidssleutel wordt gebruikt om de accu, die de motor voedt, te activeren.

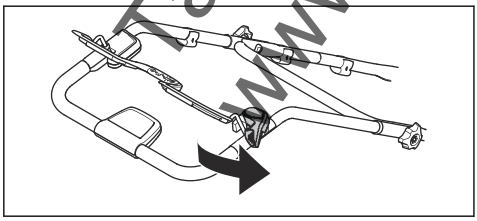
- Controleer de veiligheidssleutel door de motor te starten en te stoppen. Zie *Starten op pagina 166*.
- De motor moet alleen gestart kunnen worden wanneer de sleutel naar stand 1 wordt gedraaid.



Startvergrendeling

De startvergrendeling zorgt ervoor dat het product niet onbedoeld kan worden gestart, door te voorkomen dat de hendel de motor activeert.

- Om de startvergrendeling te controleren, klapt u de remhendel van de motor naar de handgreep en controleert u of de startvergrendeling voorkomt dat de hendel de motor start.

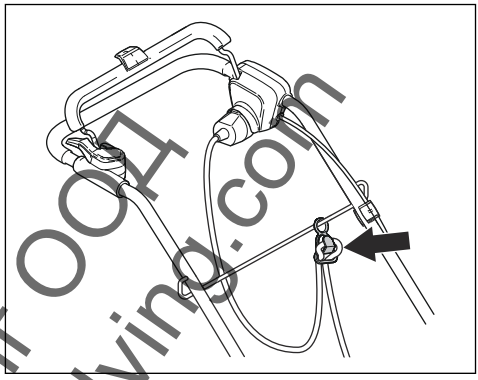


- Zorg ervoor dat de startvergrendeling na activering gemakkelijk terugkeert naar de oorspronkelijke positie.

Houder voor voedingskabel (model LC 141C)

De houder voor de voedingskabel zorgt voor minder belasting van de contactdoos en de voedingskabel. Door de zijwaartse beweging van de houder bestaat er minder risico om over de voedingskabel te struikelen.

- Buig de voedingskabel in een smalle lus. Steek de lus in de opening in de houder voor de voedingskabel en breng de lus om de haak aan. Trek aan de lus om de voedingskabel strak rondom de haak vast te zetten.



Veiligheid van accu en acculader

Van toepassing op modellen LC 141VLi en LC 141Li.

In dit hoofdstuk wordt de veiligheid van de accu en de acculader voor uw product behandeld. Gebruik alleen originele accu's van Husqvarna en laad ze alleen in een originele QC-acculader van Husqvarna. De accu's zijn voorzien van softwarematige encryptie.

Controleer regelmatig of de acculader en de accu in een goede staat verkeren.

Lees de met de accu en de acculader meegeleverde bedieningshandleiding zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies goed hebt begrepen voordat u het product gebruikt.

Veiligheid bij accu's

De oplaadbare Husqvarna accu's worden uitsluitend gebruikt voor voeding van de desbetreffende snoerloze producten van Husqvarna. Om letsel te voorkomen, mag de accu niet worden gebruikt als voedingsbron voor andere apparaten.

WAARSCHUWING!: Bescherm de accu tegen direct zonlicht, warmte of open vlammen. De accu kan exploderen en brandwonden en/of chemische brandwonden veroorzaken wanneer hij in open vuur wordt gegooid.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

WAARSCHUWING!: Onjuiste behandeling van de accu kan tot elektrische schokken leiden. Verbind de accupolen nooit met sleutels, muntstukken, schroeven of andere metalen voorwerpen omdat dit tot kortsluiting van de accu kan leiden. Steek nooit voorwerpen in de koelsleuven van de accu. Houd ongebruikte accu's uit de buurt van metalen voorwerpen zoals spijkers, munten en sieraden. Probeer de accu niet te demonteren of te verbrijzelen.

- Gebruik de accu in een omgeving met temperaturen tussen -10°C en 40°C.
- Stel de accu niet bloot aan microgolven of hoge druk.
- Reinig de accu of de acculader nooit met water. Zie *Accu en acculader reinigen op pagina 170*.
- Gebruik nooit een defecte, beschadigde of vervormde accu.
- Bescherm de accu tegen regen en vocht.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Acculader

De acculaders (QC) worden uitsluitend gebruikt voor het laden van vervangende accu's van Husqvarna.

- Minimaliseer de kans op een elektrische schok of kortsluiting als volgt: Steek nooit voorwerpen in de koelsleuven van de lader. Probeer de acculader niet te demonteren. Verbind de laadcontacten nooit met metalen objecten. Gebruik goedgekeurde en onbeschadigde stopcontacten.
- Deze machine produceert tijdens bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden de werking van actieve of passieve medische implantaten verstoren. Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te beperken, raden we personen met een medisch implantaat aan om contact op te nemen met hun arts en de fabrikant van het medische implantaat voordat ze deze machine gaan bedienen.
- Controleer regelmatig of de aansluitkabel van de acculader onbeschadigd is en geen scheurtjes vertoont.
- Draag de acculader nooit aan de voedingskabel en trek de stekker nooit uit de contactdoos door aan de kabel te trekken.
- Houd alle kabels en verlengsnoeren uit de buurt van water, olie en scherpe kanten. Zorg ervoor dat de kabel niet vast komt te zitten tussen deuren, hekken of iets dergelijks. Anders kan de lader onder spanning komen te staan.
- Reinig de accu of de acculader nooit met water.
- De acculader mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met fysieke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of een gebrek aan kennis en ervaring, mits ze begeleiding bij of aanwijzingen hebben ontvangen om het product veilig te gebruiken en mits ze desbetreffende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.
- Laad niet-oplaadbare accu's niet op in de acculader.
- Gebruik de acculader niet in de buurt van agressieve of ontvlambare materialen. Dek de acculader niet af. Haal de stekker van de acculader uit het stopcontact bij rookontwikkeling of brand.
- Gebruik geen defecte of beschadigde acculader of accu.
- Laad de accu alleen binnen op uit de buurt van direct zonlicht en niet onder vochtige omstandigheden.

Veiligheidsinstructies voor onderhoud

WAARSCHUWING!: De gebruiker mag alleen de onderhouds- en servicewerkzaamheden uitvoeren die in deze gebruikershandleiding zijn beschreven. Verdergaande werkzaamheden moeten door een erkende servicewerkplaats worden uitgevoerd.

De levensduur van het product kan worden verkort en het risico van ongevallen kan toenemen wanneer het onderhoud niet op de juiste manier plaatsvindt en wanneer service en/of reparaties niet vakkundig worden uitgevoerd. Indien u meer informatie nodig hebt, verzoeken wij u contact op te nemen met de dichtstbijzijnde servicewerkplaats.

WAARSCHUWING!: Onbedoeld starten tijdens vervoer, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden voorkomen:

- Zet de veiligheidssleutel bij de modellen LC 141VLi en LC 141Li met accuvoeding op "0", verwijder de accu en wacht ten minste 5 seconden.
- Koppel de voedingskabel los bij model LC 141C met voedingskabel.

WAARSCHUWING!: Draag handschoenen voor zwaar gebruik wanneer u de snijuitrusting hanteert. Het blad is zeer scherp en kan gemakkelijk snijwonden veroorzaken.

- Laat het product regelmatig controleren door uw servicewerkplaats en laat belangrijke aanpassingen en reparaties uitvoeren.
- Vervang beschadigde, versleten of defecte onderdelen.
- Gebruik alleen originele accessoires.

Tauch-Tambинг ООН
www.tashev-garvins.com

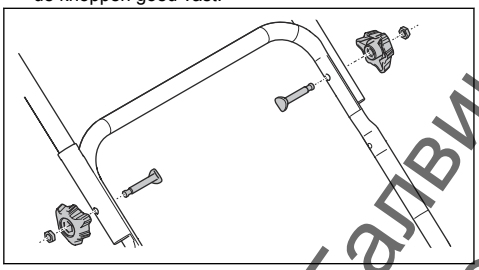
Inleiding

In dit hoofdstuk wordt beschreven hoe het product moet worden gemonteerd en afgesteld.

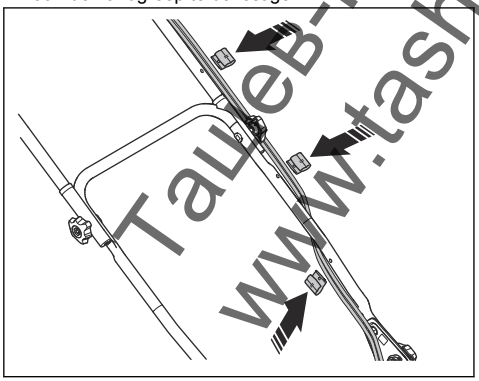
WAARSCHUWING!: Lees, voordat u het product monteert, het hoofdstuk over veiligheid en de montage-instructies door.

Hendel monteren

1. Plaats de buisconstructie van de handgreep direct tegenover het onderste deel van de handgreep.
2. Plaats de geleideschroef in de onderste buis in de hendel.
3. Centreer een van de openingen voor de bevestigingsschroef ten opzichte van de opening in de handgreep.
4. Breng de schroef, de sluitring en de knop aan. Draai de knoppen goed vast.

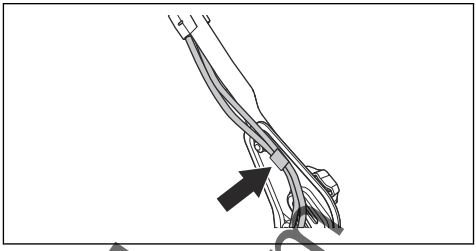


5. Gebruik de ingebouwde kabelhouder om de kabels aan de handgreep te bevestigen.



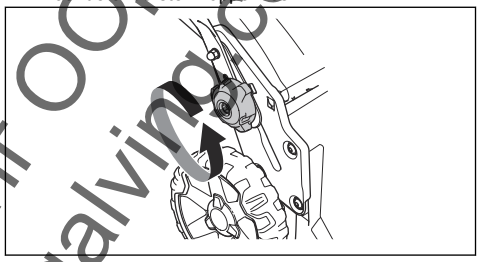
Let op:: Trek tijdens de montage niet te hard aan de kabels. Als de kabel te strak wordt gespannen kan schade optreden als de hendel in de transportstand wordt geklapt.

6. Breng de kabels rondom de haak onderaan de hendel aan.

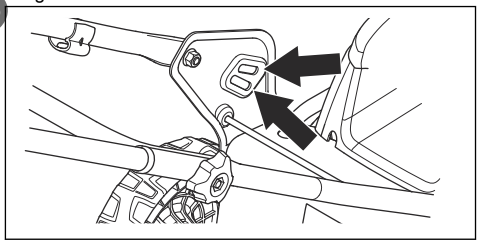


Hoogte van de hendel afstellen

1. Draai de onderste knoppen los.

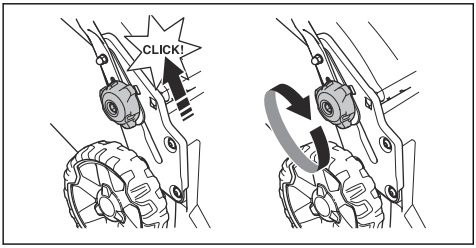


2. Verwijder de knop, de sluitring en de schroef.
3. De hendel kan op 2 verschillende hoogten worden ingesteld. Stel de hendel op een geschikte hoogte af met de bevestigingsschroef in een van de beide gaten.



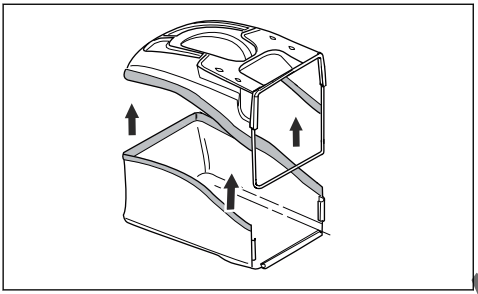
4. Breng de schroef en de knop aan.
5. Schuif de knoppen omhoog naar de hendel tot de aanslag en totdat u een klik hebt hoort. Draai de knoppen goed vast.

ТашеВ-Галвинг ООП
www.tashev-galving.com

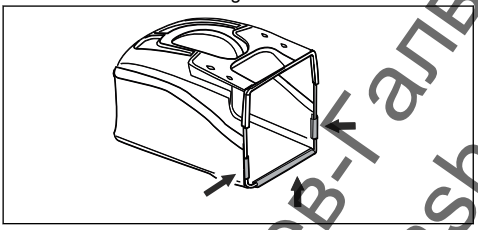


Grasopvangbak monteren

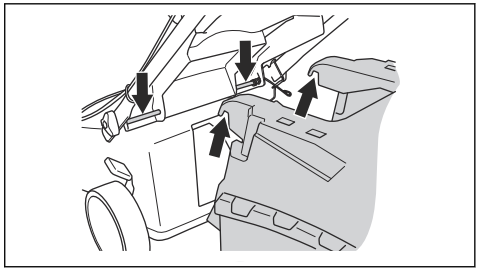
1. Steek de randstrook van de opvangzak in de groef rond de bovenste afscherming en druk de strook aan tot het uiteinde.



2. Bevestig de drie snelkoppelingen rond de stang van de bovenste afscherming.



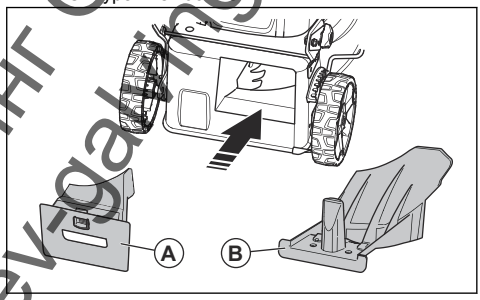
3. Bevestig de haken in de bovenrand van het chassis.



Mulchkit monteren

Er is een mulchkit beschikbaar als optioneel accessoire, zodat producten kunnen worden voorzien van een opvangbak die met mulchfunctie kan worden gebruikt. De kit bevat een mulchplug en een combi-mes.

1. Til de achterafdekking op en verwijder de grasopvangbak.
2. Steek de mulchplug in het kanaal van de grasopvangbak. Type A is voor LC 141Li en LC 141C. Type B is voor LC 141VLi.



3. Sluit de achterafdekking.
4. Vervang het blad door het in de mulchkit meegeleverde combi-mes. Voor meer informatie zie *Het blad vervangen op pagina 171*.

Bediening

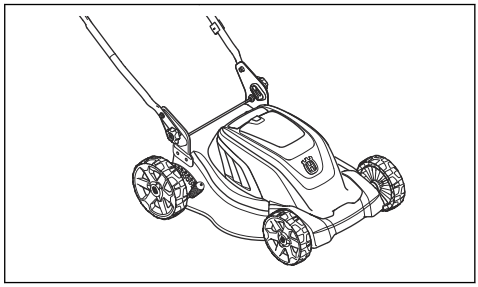
Inleiding

WAARSCHUWING!: Voordat u het product gaat gebruiken, dient u het hoofdstuk over veiligheid te lezen en hebben begrepen.

Maaier in de werkstand

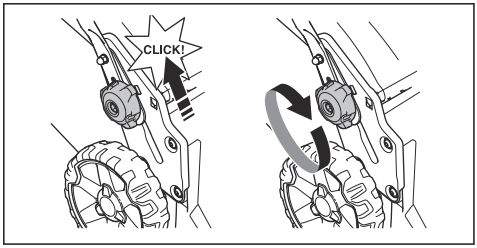
Als de hendel in de transport- en opbergstand (zie *Product in de transportstand zetten op pagina 172*) is ingeklapt, volg dan de onderstaande stappen om de hendel weer in de werkstand te brengen.

1. Breng de hendels omhoog tot het onderste gedeelte van de hendel vastklikt in de werkstand.

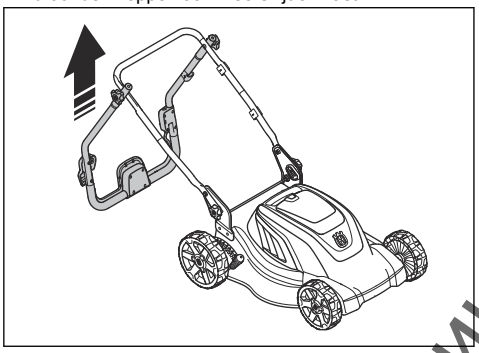


2. Schuif de onderste knoppen omhoog naar de hendel tot de aanslag en totdat u een klik hoort.

Ташев-Галвинг Сервиз
www.tashevgalving.com



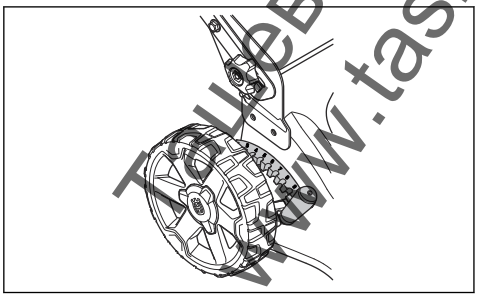
3. Draai de knoppen vast om de hendel vast te zetten.
4. Klap het bovenste gedeelte van de hendel op en draai de knoppen aan weerszijden vast.



Maaihoogte afstellen

Let op:: Stel de maaihoogte niet te laag af omdat het gevaar bestaat dat het blad de grond raakt wanneer die niet egaal is.

De maaihoogte is in 10 stappen verstelbaar. Zet de hendel naar achteren voor een hogere maaihoogte en naar voren voor een lagere maaihoogte.

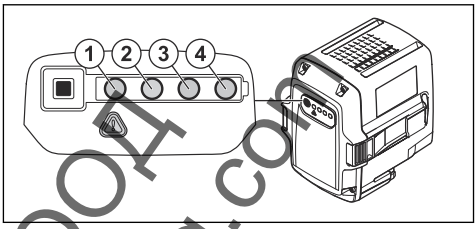


Accu hanteren

WAARSCHUWING!: Lees, voordat u de accu gaat hanteren, het hoofdstuk *Veiligheid van accu en acculader op pagina 161* in deze handleiding door. Zorg er ook voor dat u de handleiding bij de accu en de acculader hebt gelezen en begrepen.

Accustatus

Het display geeft de resterende accucapaciteit aan en geeft aan of er problemen zijn met de accu. De accucapaciteit wordt gedurende 5 seconden nadat het product is uitgeschakeld, weergegeven na het indrukken van de accu-indicatorknop. Het waarschuwingssymbool op de accu gaat branden als er een fout is opgetreden. Zie *Accu op pagina 171*.



Led gaat branden	Accustatus
Alle leds branden	Volledig opgeladen (75-100%)
Led 1, led 2, led 3 branden	De accu is 50%-75% opgeladen
Led 1, led 2 branden	De accu is 25%-50% opgeladen
Led 1 brandt	De accu is 0%-25% opgeladen.
Led 1 knippert	De accu is leeg. Laad de accu op.

De accu opladen

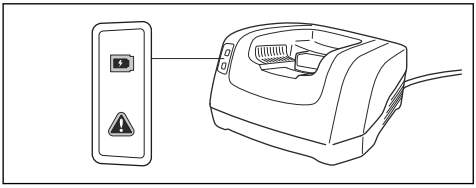
De accu moet voor het eerste gebruik worden geladen. De accu is bij levering voor slechts 30% geladen.

Let op:: De acculader moet worden aangesloten op de spanning en frequentie die overeenkomen met de specificaties op het productplaatje.

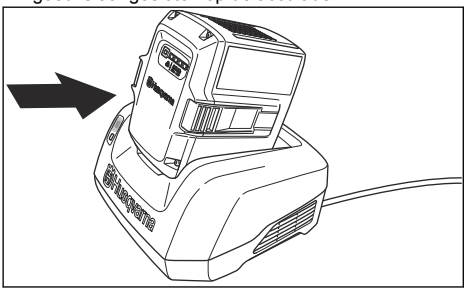
De accu zal niet worden opgeladen als de temperatuur van de accu hoger is dan 50 °C. In dat geval wordt de accu actief gekoeld door de acculader.

1. Steek de kabel van de acculader in de contactdoos op de acculader.
2. Steek de stekker van de acculaadkabel in een geaarde contactdoos. De led op de acculader licht eenmaal groen op.

ТашиевГалвинг ООД
www.tashiev-galving.com



3. Steek de accu in de acculader. Het groene laadlampje op de lader brandt wanneer de accu goed is aangesloten op de acculader.



4. Wanneer alle led's op de accu branden, is de accu volledig opgeladen. Laad de accu max. 24 uur op.
5. Om de acculader uit de wandcontactdoos los te koppelen, dient u aan de stekker, niet aan de kabel te trekken.
6. Haal de accu uit de acculader.

Acculaadstatus

Husqvarna Lithium-ionaccu's kunnen bij elk laadniveau worden opgeladen of gebruikt. De accu wordt niet beschadigd. Een volledig geladen accu zal geen lading verliezen, zelfs niet wanneer de accu in de lader blijft staan.

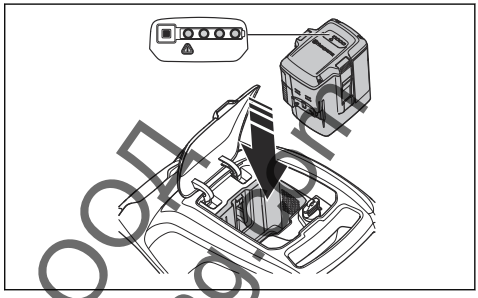
Led-display	Laadstatus
Led 1 knippert	0%-25%
Led 1 brandt, led 2 knippert	25%-50%
Led 1 en led 2 branden, led 3 knippert.	50%-75%
Led 1, led 2 en led 3 branden, led 4 knippert.	75%-100%
Led 1, led 2, led 3, led 4 branden	Volledig opgeladen

Accumaaier starten en stoppen

Van toepassing op modellen LC 141VLi en LC 141Li.

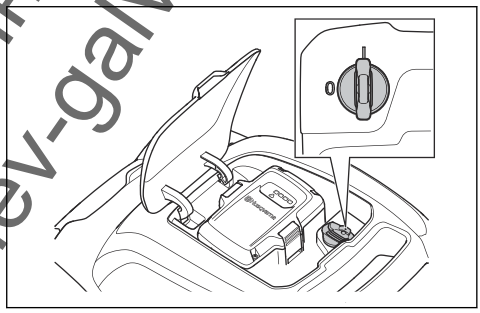
Voordat u aan de slag gaat:

- Houd personen en dieren op veilige afstand van het werkgebied.
- Voer het dagelijks onderhoud uit. Zie de instructies in het hoofdstuk *Onderhoud op pagina 169*.
- Laad de accu op.
- Breng de accu aan in het daarvoor bestemde compartiment op het product en druk hem omlaag totdat u een klikgeluid hoort. Controleer de acculaadstatus. Voor meer informatie zie *Accu hanteren op pagina 165*.

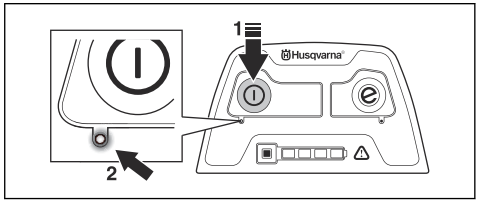


Starten

1. Draai de veiligheidssleutel onder de accuafdekking naar stand "1".

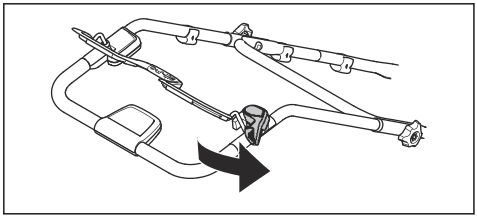


2. Ga achter het product staan.
3. Houd de AAN/UIT-knop (1) op het paneel ingedrukt tot de groene led (2) gaat branden. De groene led geeft aan dat het product actief is.

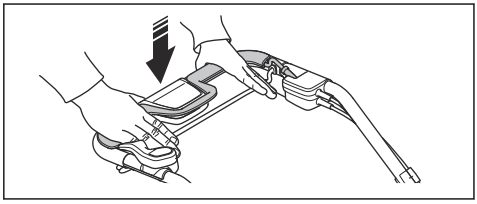


4. Maak de startvergrendeling los.

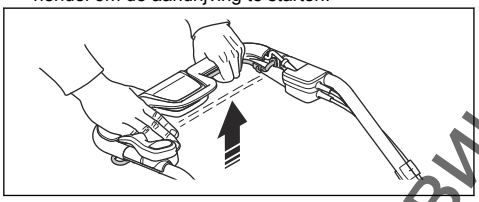
ТашлеВ-ГалвинООД
www.tashev-galving.com



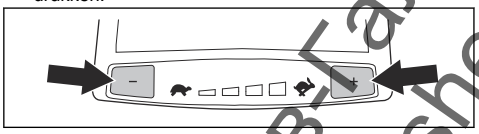
5. Om te gaan maaien, drukt u de remhendel van de motor naar de handgreep.



6. Druk bij model LC 141VLi de aandrijfhendel naar de hendel om de aandrijving te starten.

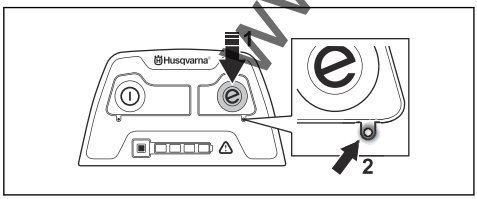


7. Stel de maaisnelheid in 4 stappen in door op het paneel op de symbolen voor snel en langzaam te drukken.



SavE-functie

Het product is voorzien van een energiezuinige functie voor de accu (SavE). In de meeste gevallen is de modus "SavE" de optimale modus bij het maaien, de modus geeft namelijk de langste bedrijfstijd. Druk de SavE-button in om de functie te activeren. Er zal een groene led gaan branden om aan te geven dat de functie is ingeschakeld.



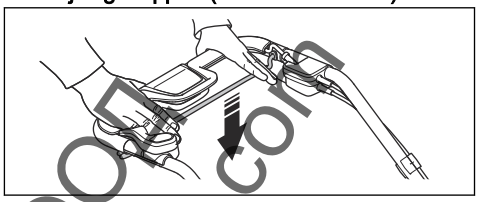
De functie kan worden uitgeschakeld door op de SavE-knop (1) te drukken. De groene led (2) gaat uit wanneer de functie wordt uitgeschakeld.

De SavE-functie wordt automatisch uitgeschakeld als vanwege de grondcondities een hoger uitgangsvermogen vereist is. De SavE-functie wordt automatisch weer geactiveerd zodra de grondcondities dit toestaan.

Functie voor hoge belasting

Bij een hoge belasting, bijv. tijdens het maaien van hoog of vochtig gras, wordt het motortoerental automatisch verhoogd. De motor keert terug naar de standaardmodus wanneer de belasting geringer wordt.

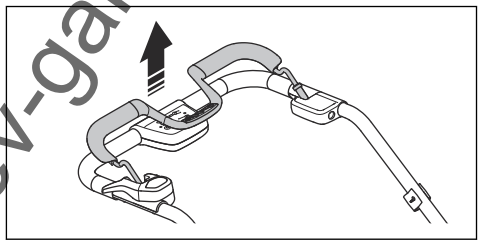
Aandrijving stoppen (model LC 141VLi)



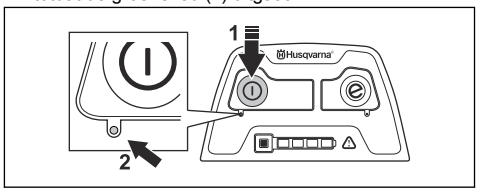
Om de aandrijving te stoppen, maar de motor draaiend te houden, hoeft u alleen maar de aandrijfhendel los te laten.

Motor stoppen

1. Stop de motor door de remhendel van de motor los te laten.



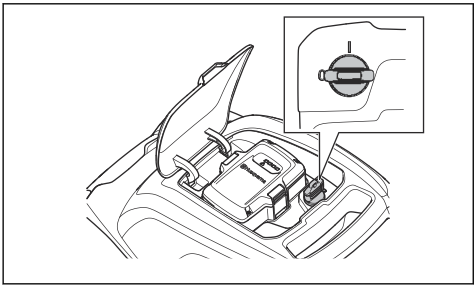
2. Houd de AAN/UIT-knop (1) op het paneel ingedrukt totdat de groene led (2) uitgaat.



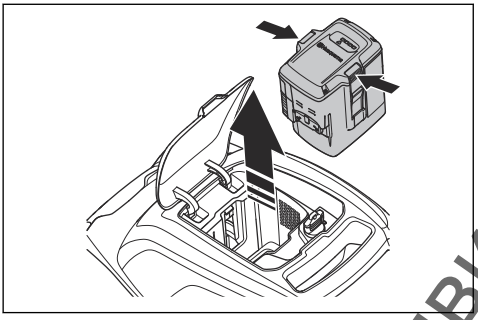
Het product wordt automatisch uitgeschakeld nadat het 10 minuten inactief is geweest. Laat het product nooit onbeheerd achter terwijl de veiligheidssleutel op stand "1" staat.

3. Open de beschermkap en draai de veiligheidssleutel naar stand ”0”.

ТацеВ-Гај ВИНГ ООД
www.tashev-gaving.com



4. Laad de accu op als deze bijna leeg is. Voor meer informatie zie *De accu opladen op pagina 165*.
5. Verwijder de accu uit het product door op de beide ontgrendelknoppen te drukken en de accu eruit te trekken.



Maaier met voedingskabel starten en stoppen (model LC 141C)

Voordat u aan de slag gaat:

- Houd personen en dieren buiten het werkgebied.
- Voer dagelijks onderhoud uit. Zie de instructies in het hoofdstuk *TECHNISCHE GEGEVENS op pagina 169*.

Goedgekeurde kabel selecteren (LC 141C)

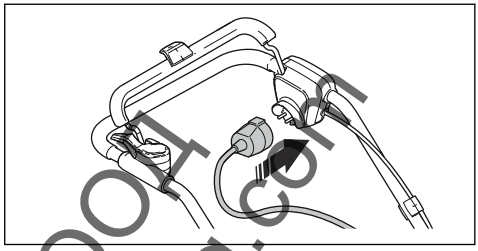
Als er verlengkabels worden gebruikt, moeten deze voldoen aan de minimale dwarsdoorsnedes die vermeld zijn in de onderstaande tabel:

Spanning	Kabellengte	Dwarsdoorsnede
220-240 V/50Hz	Maximaal 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/50Hz	20–50 m	2,5 mm^2

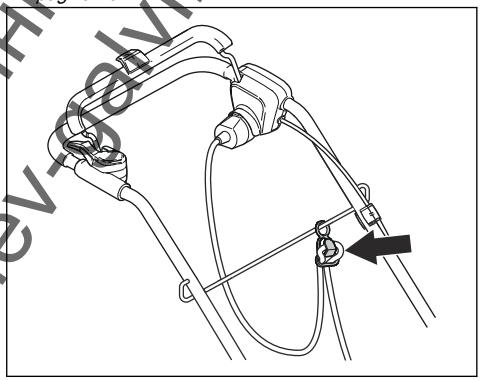
- Netspanningskabels en verlengkabels zijn verkrijgbaar bij uw dichtstbijzijnde erkende servicewerkplaats voor producten van Husqvarna voor buitengebruik.
- Gebruik alleen verlengkabels die speciaal ontworpen zijn voor buitengebruik en die voldoen aan een van de volgende specificaties: Gewoon rubber (60245 IEC 53), gewoon PVC (60227 IEC 53) of gewoon PCP (60245 IEC 57)
- Als de kabel is beschadigd, moet deze om gevaar te vermijden worden vervangen door de fabrikant, de servicewerkplaats van de fabrikant of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon.

Starten

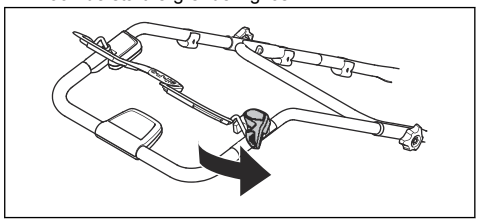
1. Sluit een voedingskabel aan op de contactdoos onder de hendel.



2. Breng de voedingskabel in de houder voor de voedingskabel aan. Voor uitgebreide instructies zie *Houder voor voedingskabel (model LC 141C) op pagina 161*.

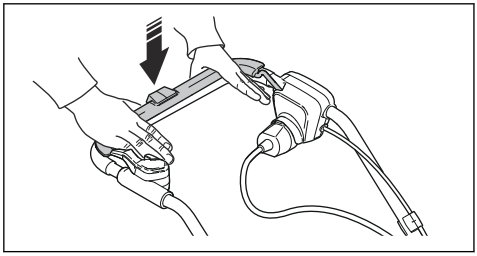


3. Ga achter het product staan.
4. Maak de startvergrendeling los.



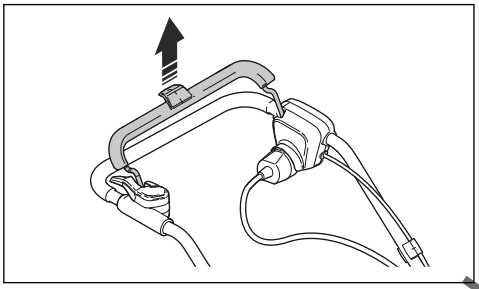
5. Om de motor te starten, drukt u de remhendel van de motor naar de handgreep.

ТашиевГазВИНГПООЛ www.tashev-gaving.com

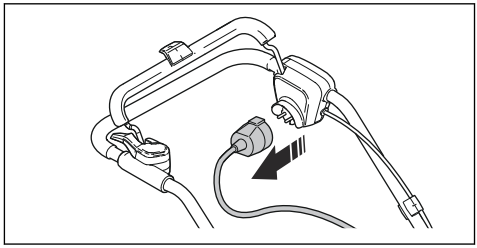


Stoppen

1. Stop de motor door de remhendel van de motor los te laten.



2. Koppel de voedingskabel los van de contactdoos en daarna van het product. Trek aan de stekker, niet aan de kabel. Trek de stekker er recht uit.



Basistechnieken voor maaien

- Maai altijd met een scherp maaiblad voor een optimaal resultaat. Een bot maaiblad levert een ongelijkmatig maairesultaat op en het gras vergeelt op het snijvlak. Bovendien verbruikt een scherp maaiblad minder energie dan een stomp maaiblad.
- Maai nooit meer dan 1/3e van de lengte van het gras. Dit geldt met name tijdens periodes van droogte. Maai eerst met een hoog ingestelde maaihoogte. Controleer daarna het resultaat en stel een geschikte, geringere, hoogte in. Als het gras echt lang is, rijd dan langzaam en maai indien nodig twee keer.
- Maai telkens in verschillende richtingen om strepen in het gazon te voorkomen.

Onderhoud

Inleiding

WAARSCHUWING! Voordat u onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren, dient u het hoofdstuk over veiligheid te lezen en hebben begrepen.

TECHNISCHE GEGEVENS

In het onderhoudsschema ziet u welke onderdelen van uw product onderhoud vergen en met welke onderhoudsintervallen. De intervallen worden berekend op basis van dagelijks gebruik van het product en kunnen afwijken op basis van de gebruiksintensiteit.

Alle modellen LC 141	**Voordat u begint**	**Wekelijks**	**Maandelijks**
Algemene inspectie	X		
Reinigen	X		
Controleer of de startvergrendeling werkt (zie instructies in het hoofdstuk *Startvergrendeling op pagina 161*).	X		
Controleer of de veiligheidsvoorzieningen op het product onbeschadigd zijn.	X		
Controleer de snijuitrusting (zie instructies in het hoofdstuk *Snijuitrusting op beschadiging controleren op pagina 170*). Gebruik nooit botte, gebarsten of beschadigde messen.	X		
Controleer of de kap van het maaidek niet is beschadigd en of er geen gebreken zichtbaar zijn, zoals scheuren.	X		

ТашевГалвинг ООД
www.tashevgalving.com

Alle modellen LC 141	Voordat u begint	Wekelijks	Maande-lijks
Controleer de remhendel van de motor. Zet de remhendel van de motor los en controleer of de motor stopt.	X		

Modellen met accuvoeding LC 141VLi/LC 141Li	Voordat u begint	Wekelijks	Maande-lijks
Controleer of de AAN/UIT-knop in goede staat verkeert en niet defect is.	X		
Controleer of de accu onbeschadigd is.	X		
Controleer het acculaadniveau.	X		
Controleer of de ontgrendelknop op de accu werkt en de accu in het product vergrendelt.	X		
Controleer of de acculader onbeschadigd is en goed werkt.		X	
Controleer de aansluitingen tussen de accu en het product en controleer ook de aansluiting tussen de accu en de acculader.			X

Algemene inspectie uitvoeren

- Controleer of de bouten en moeren vastgedraaid zijn.
- Zorg ervoor dat er geen kabels vastgeklemd zitten.

Product reinigen

- Reinig het product na gebruik.
- Reinig de kunststof onderdelen met een schone en droge doek.
- Reinig het product niet met een hogedrukspuit.
- Laat nooit water rechtstreeks op de motor stromen.
- Borstel bladeren, gras enz., van het product.
- Was het product niet met water, omdat water de accu of de motor kan binnendringen en kortsluiting of schade aan het product kan veroorzaken.

Accu en acculader reinigen

- Als de accuconnector op het product vuil is, moet deze worden gereinigd met perslucht of een zachte borstel.
- Zorg dat de accu en de acculader schoon zijn en dat de contacten op de accu en in de acculader altijd schoon en droog zijn voordat u de accu in de acculader plaatst.
- Houd de accugeleiderails schoon.

Snijuitrusting op beschadiging controleren

WAARSCHUWING!: Onbedoeld starten tijdens vervoer, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden voorkomen:

- Zet de veiligheidssleutel bij de modellen LC 141VLi en LC 141Li met accuvoeding op "0", verwijder de accu en wacht ten minste 5 seconden.
- Koppel de voedingskabel los bij model LC 141C met voedingskabel.

WAARSCHUWING!: Draag handschoenen voor zwaar gebruik wanneer u de snijuitrusting hanteert. Het blad is zeer scherp en kan gemakkelijk snijwonden veroorzaken.

- Controleer de snijuitrusting op beschadiging of scheuren. Vervang beschadigde snijuitrusting altijd.
- Zorg er altijd voor dat het blad goed is geslepen en goed is gebalanceerd.

Let op:: De bladen moeten na het slijpen worden gebalanceerd. Het balanceren, vervangen of slijpen van de bladen dient door een servicewerkplaats te worden uitgevoerd.

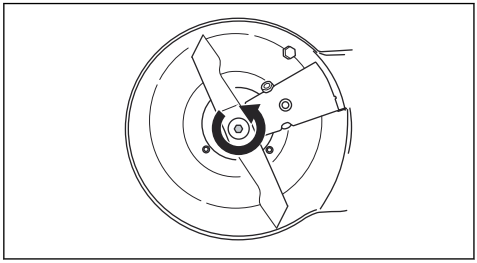
Beschadigde bladen moeten worden vervangen als ze obstakels hebben geraakt en hierdoor defect zijn. Laat

ТАЛЕВ-ГАЛВИНГ ООД
www.tashewgalving.com

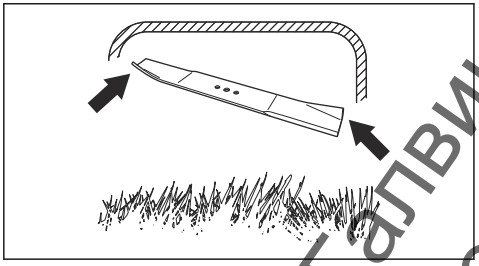
de servicewerkplaats beoordelen of het blad kan worden geslepen of moet worden vervangen.

Het blad vervangen

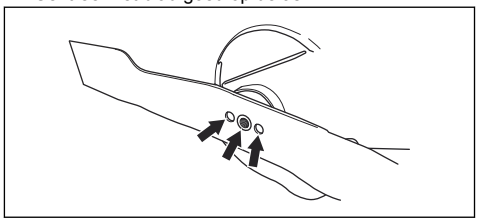
1. Draai de schroef waarmee het blad is bevestigd los om het blad te demonteren.



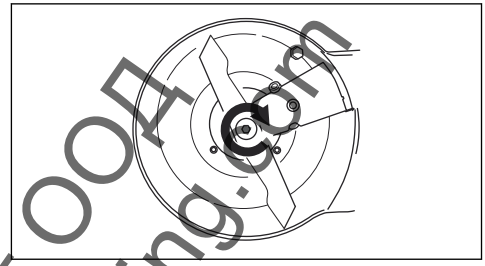
2. Verwijder het oude blad. Controleer of de bladsteun niet beschadigd is. Controleer ook of de bladschroef onbeschadigd is en of de motoras niet is verbogen.
3. Het nieuwe blad moet zodanig worden gemonteerd dat de schuine uiteinden omhoog wijzen in de richting van de kap.



4. Centreer het blad goed op de as.



5. Plaats de sluitring en zet de schroef van het blad goed vast. Draai de schroef vast met een koppel van 20 Nm.



6. Draai het blad met de hand rond en controleer of het vrij draait.
7. Test de werking van het product.

Problemen oplossen

Accu

Led-display	Mogelijke fouten	Mogelijke actie
Led knippert groen, actief	Lage accu spanning	Laad de accu op. Zie *De accu opladen op pagina 165*.
Fout-led knippert	Accu leeg	Laad de accu op. Zie *De accu opladen op pagina 165*.
	Temperatuurafwijking	Gebruik de accu in een omgeving met temperaturen tussen -10°C en 40°C.
	Overspanning	Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die is aangegeven op het typeplaatje op het product.
		Haal de accu uit de acculader. Wacht 5 seconden en probeer de accu opnieuw op te laden. Indien het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met een erkende servicewerkplaats.

ТашЕВ-ГалВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

Led-display	Mogelijke fouten	Mogelijke actie
Fout-led brandt	Celverschil te groot (1V)	Neem contact op met een erkende servicewerkplaats.

Acculader

Led-display	Mogelijke fouten	Mogelijke actie
Fout-led knippert	Temperatuurafwijking	Gebruik de acculader in een omgeving met temperaturen tussen 5 °C en 40 °C.
Fout-led brandt		Neem contact op met een erkende servicewerkplaats

Bedieningspaneel

Toetsenbord	Mogelijke fouten	Mogelijke actie
Fout-led knippert	Overbelasting	Stel de maaihoogte hoger in. Zie *Maaihoogte afstellen op pagina 165*.
	Als het motortoerental onder een kritieke waarde komt, zal de motor stoppen.	
	Motorregeling is oververhit	Schakel de motor uit en wacht tot de motor is afgekoeld.
	Blad is geblokkeerd	Voorkom onbedoeld starten door de veiligheidssleutel op "0" te zetten, de accu te verwijderen en ten minste 5 seconden te wachten. Zorg ervoor dat het blad vrij kan draaien. Indien het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met een erkende servicewerkplaats
	Accufout of geen signaal van de accu	Controleer of de accu goed is aangebracht en controleer de accuconnector. Als de fout-led knippert op de accu, raadpleeg dan de probleemoplossing voor de accu. Zie *Accu op pagina 171*.
Machine schakelt uit	Accu leeg	Laad de accu op. Zie *De accu opladen op pagina 165*.
	Storing accuconnector	Controleer de accuconnector

Vervoer, opslag en verwerking

Inleiding

WAARSCHUWING! Onbedoeld starten tijdens vervoer voorkomen:

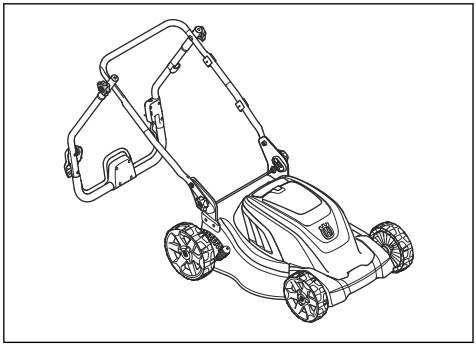
- Zet de veiligheidssleutel bij de modellen LC 141VLi en LC 141Li met accuvoeding op "0", verwijder de accu en wacht ten minste 5 seconden.
- Koppel de voedingskabel los bij model LC 141C met voedingskabel.

Product in de transportstand zetten

De hendel kan worden ingeklapt om ruimte te besparen voor transport en opslag.

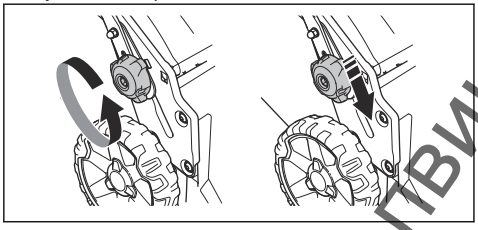
1. Draai de 2 knoppen op het bovenste gedeelte van de hendel los en klap de hendel naar achteren.

ТашлеВ-ГарВИГ ООД
www.tashev-garving.com

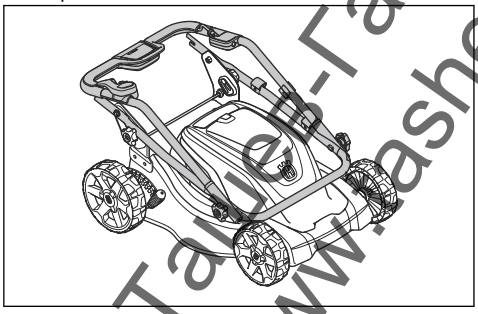


Let op:: Het bovenste deel van de hendel mag alleen naar achteren omlaag worden geklapt. Als de hendel in de verkeerde richting wordt geklapt, bestaat er een hoger risico op beschadiging van de kabel.

2. Draai de onderste knoppen los.
3. Schuif de knoppen naar de groefuiteinden aan beide zijden van het product.



4. Klap de hendel naar voren.



Transport

- De verpakte lithium-ion-accu's zijn onderworpen aan de wettelijke vereisten voor gevaarlijke goederen.
- Voor commercieel transport door derden of expediteurs moeten de bijzondere voorschriften voor de verpakking en etiketten worden opgevolgd.
- Voor de voorbereiding van het te verzenden item moet een expert op het gebied van gevaarlijke stoffen worden geraadpleegd. Neem tevens de mogelijk meer gedetailleerde nationale regelgeving in acht.
- Verwijder voor transport altijd de accu.
- Bescherm of plak open contactoppervlakken af en verpak de accu zodanig dat deze niet kan bewegen in de verpakking.
- Zet het product vast tijdens transport.

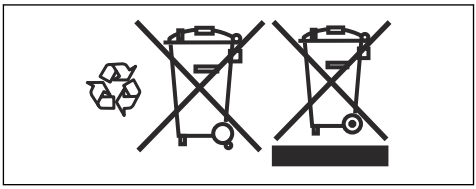
Opslag

- Verwijder voor opslag altijd de accu.
- Om ongevallen te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat de accu tijdens opslag niet op het product is aangesloten.
- Bewaar de acculader uitsluitend in een afgesloten en droge ruimte.
- Bewaar de accu en de acculader op een droge, vochtvrije en vorstvrije plaats.
- Berg de accu gescheiden van de acculader op.
- Bewaar de accu niet op plaatsen waar statische elektriciteit kan optreden. Bewaar de accu nooit in een metalen box.
- Bewaar de accu bij een temperatuur tussen 5 °C en 25 °C en nooit in direct zonlicht.
- Bewaar de acculader bij een temperatuur tussen 5 °C en 45 °C en nooit in direct zonlicht.
- Zorg ervoor dat de accu tussen de 30% en 50% is opgeladen voordat hij gedurende lange tijd wordt opgeslagen.
- Bewaar het product, de accu en de acculader in een afgesloten ruimte, zodat ze buiten bereik zijn van kinderen en onbevoegden.
- Reinig het product en voer een volledige servicebeurt uit voordat het product gedurende lange tijd wordt opgeslagen.

Afvoeren

Symbolen op het product of op de verpakking van het product geven aan dat dit product niet beschouwd kan worden als huishoudelijk afval. Het moet worden ingeleverd bij een geschikt inzamelstation voor het terugwinnen van elektrische en elektronische apparatuur.

Als u ervoor zorgt dat dit product goed wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en mensen door verkeerd afvalbeheer van dit product tegen te gaan. Neem voor meer informatie over het recyclen van dit product contact op met de gemeente, het afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product hebt gekocht.



Ташев-ГалВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

Technische gegevens LC 141VLi, LC 141Li

	LC 141VLi	LC 141Li
Maaimotor		
Motortype	BLDC (borstelloos) 36 V	BLDC (borstelloos) 36 V
Motortoerental – SavE, tpm	2700	2700
Motortoerental – nominaal, tpm	3100	3100
Motortoerental – hoge belasting, tpm	3700	3700
Uitgangsvermogen motor – max. kW	0,8	0,8
Uitgangsvermogen motor – nominaal, kW	0,55	0,55
Aandrijfmotor		
Uitgangsvermogen motor – nominaal, kW	0,25	N.v.t.
Loopsnelheid, km/h	3,0–4,5	N.v.t.
Afstelniveaus voor snelheid	4	N.v.t.
Gewicht		
Gewicht zonder accu, kg	23,2	20
Accu [43]		
Type accu	Accuserie Husqvarna	Accuserie Husqvarna
Gebruiksduur accu		
Gebruiksduur van de accu, min, (onbelast gebruik) met SavE geactiveerd, met 5,0 Ah accu van Husqvarna.	50	50
Gebruiksduur accu, min, (onbelast gebruik) met standaardmodus geactiveerd, met 0,5 Ah accu van Husqvarna.	40	40
Geluidsemissies [44]		
Geluidsvermogenniveau, gemeten dB(A)	92	92
Geluidsvermogenniveau, gegarandeerd L_{WA} dB (A)	94	94
Geluidsniveau [45]		

[43] Voor het beste resultaat en de beste werking wordt de Husqvarna-accu BLi200 geadviseerd.
[44] Geluidsemissie naar de omgeving gemeten als geluidsvermogen (L_{WA}) volgens EG-richtlijn 2000/14/EG.
[45] De gerapporteerde gegevens voor het geluidsdrukniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 1,2 dB (A).

ТашлВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141VLi	LC 141Li
Geluidsdrukniveau bij het oor van de gebruiker, dB(A)	83	83
Trillingsniveau [46]		
Handgreep, m/s^2	2,0	2,0
Maaien		
Maaihoogte, mm	25–70	25–70
Maaibreedte, cm	41	41
Blad	Collect	Collect
Artikelnummer	5011716-10	5011716-10
Inhoud opvangzak, liter	50	50

Technische gegevens LC 141C

	LC 141C
Motor	
Motortype	Motor van AC-serie
Motortoerental – nominaal, tpm	3200
Vermogen	1800 W
Stroombron	Elektrisch met voedingskabel
Gewicht	
Gewicht, kg	22
Geluidsemissies [47]	
Geluidsvermogenniveau, gemeten dB(A)	94
Geluidsvermogenniveau, gegarandeerd L_{WA} dB (A)	96
Geluidsniveau [48]	
Geluidsdrukniveau bij het oor van de gebruiker, dB(A)	83
Trillingsniveau [49]	
Handgreep, m/s^2	2,0

[46] De gerapporteerde gegevens voor een trillingsniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 0,2 m/s^2.
[47] Geluidsemissie naar de omgeving gemeten als geluidsvermogen (L_{WA}) volgens EG-richtlijn 2000/14/EG.
[48] De gerapporteerde gegevens voor het geluidsdrukniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 1,2 dB (A).
[49] De gerapporteerde gegevens voor een trillingsniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 0,2 m/s^2.

ТашлеВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141C
Maaien	
Maaihoogte, mm	25–70
Maaibreedte, cm	41
Blad	Collect
Artikelnummer	5011716-10
Inhoud opvangzak, liter	50

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

EG-conformiteitsverklaring (geldt alleen voor Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Zweden, tel.: +46-36-146500, verklaart dat de gazonmaaiers **Husqvarna LC 141VLi en LC 141Li** vanaf serienummer 15XXXXXXX, voldoen aan de eisen die in de VAN DE RAAD zijn opgenomen:

- van 8 juni 2011 betreffende "beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen" **2011/65/EU**
- van 17 mei 2006 "betreffende machines" **2006/42/EG**
- van 26 februari 2014 "betreffende elektromagnetische compatibiliteit" **2014/30/EU**
- van 8 mei 2000 "betreffende de geluidsemissie in het milieu" **2000/14/EG**

Raadpleeg voor informatie betreffende geluidsemissie de sectie met technische gegevens.

De volgende normen zijn van toepassing:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Aangemelde instantie: **0359, Intertek Testing & Certification Ltd., 58 Jinfeng Road Yuayo, Zhejiang 315403, P.R. China**, heeft de overeenstemming beoordeeld volgens bijlage VI van richtlijn 2000/14/EG en heeft een certificaat uitgegeven met het nummer: 71225

Huskvarna, 2016-10-31



Claes Losdal, Development Manager/Garden Products (gemachtigde vertegenwoordiger voor Husqvarna AB en verantwoordelijk voor technische documentatie.)

ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com

EG-conformiteitsverklaring (geldt alleen voor Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Zweden, tel.: +46-36-146500, verklaart dat de gazonmaaier **Husqvarna LC 141C** vanaf serienummer 15XXXXXXX, voldoet aan de eisen die in de VAN DE RAAD zijn opgenomen:

- van 8 juni 2011 betreffende "beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen" **2011/65/EU**
- van 17 mei 2006 "betreffende machines" **2006/42/EG**
- van 26 februari 2014 "betreffende elektromagnetische compatibiliteit" **2014/30/EU**
- van 8 mei 2000 "betreffende de geluidsemissie in het milieu" **2000/14/EG**

Raadpleeg voor informatie betreffende geluidsemissie de sectie met technische gegevens.

De volgende normen zijn van toepassing:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

Aangemelde instantie: **0499, De Societé Nationale de Certification et d'Homologation s.á.r.l. (SNCH) Luxemburg** verklaart hierbij in overeenkomst met SNCH-procedures dat de fabrikant voldoet aan de voorwaarden in de Richtlijn 2000/14/EG Bijlage VI en heeft een certificaat uitgegeven met het nummer: SNCH*2000/14*2005/88*2945*00

Huskvarna, 2016-10-31



Claes Losdal, Development Manager/Garden Products (gemachtigde vertegenwoordiger voor Husqvarna AB en verantwoordelijk voor technische documentatie.)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

SOMMAIRE

Introduction

Description du produit..... 180
Utilisation prévue..... 180
Présentation du produit LC 141VLi/LC 141Li..... 180
Présentation du produit LC 141C..... 181
Symboles concernant le produit..... 181
Symboles sur la batterie et/ou son chargeur..... 182
Responsabilité..... 182

Sécurité

Définitions de sécurité..... 183
Instructions générales de sécurité..... 183
Consignes de sécurité pour le fonctionnement..... 186
Consignes de sécurité pour l'entretien..... 188

Montage

Introduction..... 189
Pour monter la poignée..... 189
Pour régler la hauteur de la poignée..... 189
Pour monter le bac de ramassage..... 190
Pour monter le kit de broyage..... 190

Utilisation

Introduction..... 191
Pour régler la tondeuse en position de fonctionnement..... 191
Pour régler la hauteur de coupe..... 191
Pour manipuler la batterie..... 191
Pour démarrer et arrêter la tondeuse sur batterie... 192
Pour démarrer et arrêter la tondeuse avec câble (modèle LC 141C)..... 194
Techniques de base de la tonte..... 195

Entretien

Introduction..... 196
Schéma d'entretien..... 196
Pour faire une inspection générale..... 196
Pour nettoyer le produit..... 196
Pour nettoyer la batterie et le chargeur de batterie. 197
Pour examiner l'équipement de coupe afin de détecter d'éventuels dommages..... 197

Dépannage

Batterie..... 198
Chargeur de batterie..... 198
Panneau de commande..... 198

Transport, entreposage et mise au rebut

Introduction..... 199
Pour régler le produit en position de transport..... 199
Transport..... 199
Remisage..... 200
Mise au rebut..... 200

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques LC 141VLi, LC 141Li..200
Caractéristiques techniques LC 141C..... 202

Déclaration de conformité CE

..... 203
..... 204

ТашеВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Introduction

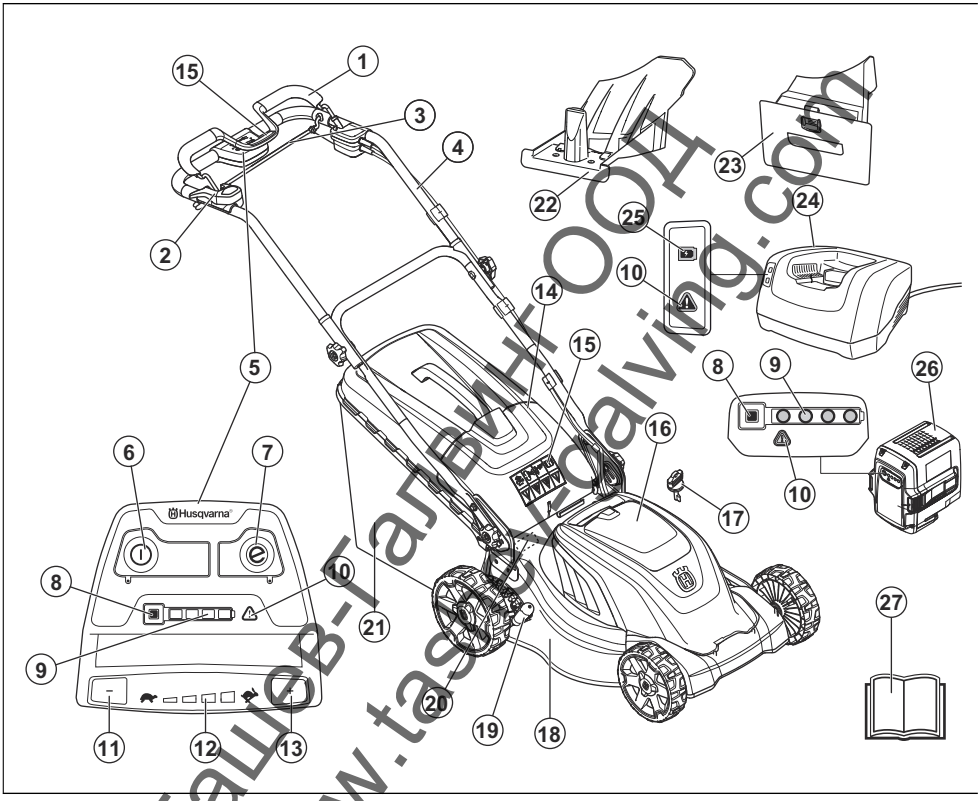
Description du produit

Husqvarna LC 141VLi et LC 141Li sont des tondeuses à gazon sur batterie. LC 141C est une tondeuse à gazon avec fil.

Utilisation prévue

Le produit est utilisé pour tondre la pelouse dans les jardins privés et familiaux. Le produit n'est pas conçu pour un fonctionnement de longue durée.

Présentation du produit LC 141VLi/LC 141Li

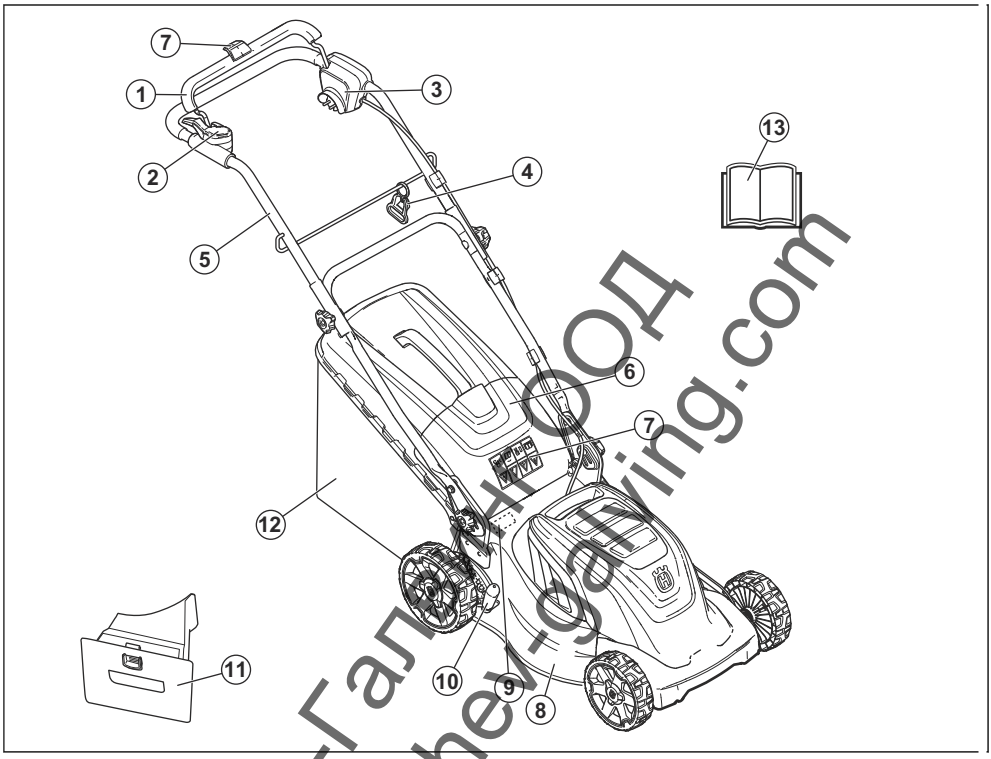


1. Poignée de frein moteur
2. Antidémarrage
3. Barre de propulsion (LC 141VLi)
4. Poignée/Guidon
5. Panneau de commande
6. Bouton MARCHE/ARRÊT
7. Bouton SavE
8. Indicateur de batterie
9. Indicateur d'état de la batterie
10. Témoin d'avertissement (DEL D'ERREUR)
11. Bouton de décrémentation de la vitesse (LC 141VLi)
12. Témoin de niveau de la vitesse (LC 141VLi)
13. Bouton d'incrémentation de la vitesse (LC 141VLi)
14. Protection arrière
15. Symboles
16. Couvercle de batterie
17. Clé de sécurité amovible
18. Capot de coupe
19. Commande de réglage de la hauteur de coupe
20. Plaque d'identification
21. Collecteur d'herbe
22. Obturateur de broyeur pour LC 141VLi (accessoire)
23. Obturateur de broyeur pour LC 141Li (accessoire)
24. Chargeur de batterie (accessoire)

ТашлаВ-Гарвинг ООД
www.tashlavgarving.com

25. Témoин d'activation
26. Batterie (accessoire)
27. Manuel de l'opérateur

Présentation du produit LC 141C



1. Poignée de frein moteur
2. Antidémarrage
3. Prise du câble d'alimentation
4. Porte-câble d'alimentation
5. Poignée/Guidon
6. Protection arrière
7. Symboles
8. Capot de coupe
9. Plaque d'identification
10. Commande de réglage de la hauteur de coupe
11. Obturateur de broyeur (accessoire)
12. Collecteur d'herbe
13. Manuel de l'opérateur

Symboles concernant le produit

Une utilisation erronée ou négligente de ce produit peut occasionner des blessures graves, voire mortelles pour l'utilisateur ou d'autres personnes.

Lisez et assimilez le manuel de l'opérateur avant d'utiliser ce produit.

Maintenez les personnes et les animaux à une distance suffisante de la zone de travail.

Attention : projections et ricochets.

Avertissement : lame rotative. Gardez les mains et les pieds éloignés.

Avertissement : pièces rotatives. Gardez les mains et les pieds éloignés.

Гашев-Гал ООД
www.tashev-gal.com



Retirez la clé de sécurité avant d'effectuer des travaux de réparation ou d'entretien. (modèle LC 141VLi/LC 141Li)



Débranchez l'appareil de la prise de courant avant d'effectuer des travaux de réparation ou d'entretien. (modèle LC 141C)

IPX1 IPX1 - Protégé par un système antigoutte (modèle LC 141VLi/LC 141Li)

IPX4 IPX4 - Protégé contre les éclaboussures d'eau (modèle LC 141C)



Ne l'exposez pas à la pluie (modèle LC 141VLi/LC 141Li)



Avertissement : Ne tondez pas sur le cordon d'alimentation, car cela peut causer un choc électrique ou endommager le produit. (modèle LC 141C)

Le produit est conforme aux directives CE en vigueur.

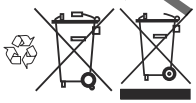


Émissions sonores dans l'environnement selon la directive de la Communauté européenne. Les émissions du produit sont indiquées au chapitre Caractéristiques techniques et sur les autocollants.

Courant continu. 36 V



Double isolation.



Ce produit doit être remis à un centre de recyclage approprié. (Concerne seulement l'Europe)



Procédure de démarrage pour le modèle LC 141VLi/LC 141Li: appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT, desserrez l'antidémarrage, poussez la poignée de frein moteur vers le bas.



Procédure de démarrage pour le modèle LC 141C: desserrez l'antidémarrage, poussez la poignée de frein moteur vers le bas.



Relâchez la poignée de frein moteur pour arrêter.

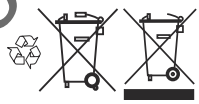


Lent

Rapide

Remarque: Les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

Symboles sur la batterie et/ou son chargeur



Ce produit doit être remis à un centre de recyclage approprié. (Concerne seulement l'Europe)



Transformateur antipanne



Utilisez et stockez le chargeur de batterie en intérieur uniquement.



Double isolation.

Responsabilité

Nous vous signalons expressément que GARDENA n'est pas responsable des dommages causés par ses

ТашлеВ-Радлвинг ООД
www.tashlev-radlving.com

appareils, dans la mesure où ces dommages seraient causés suite à une réparation non conforme, dans la mesure où, lors d'un échange de pièces, les pièces d'origine n'auraient pas été utilisées, ou si la réparation n'a pas été effectuée par le service après-vente de ou l'un des Centres SAV agréés. Ceci est également valable pour tout ajout de pièces et d'accessoires autres que ceux préconisés par GARDENA.

Sécurité

Définitions de sécurité

Il existe trois niveaux d'avertissement.



AVERTISSEMENT! Symbole utilisé en cas de risque de blessures très graves ou de mort pour l'utilisateur ou de dommages pour les environs si les instructions du manuel ne sont pas suivies.



REMARQUE! Symbole utilisé en cas de risque de blessures pour l'utilisateur ou de dommages pour les environs si les instructions du manuel ne sont pas suivies.

Remarque: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour les matériaux ou le produit si les instructions du manuel ne sont pas suivies.

Instructions générales de sécurité

Le présent chapitre décrit les consignes de sécurité de base relatives à l'utilisation du produit. Cependant, aucune information ne peut remplacer l'expérience et le savoir-faire d'un professionnel.

- Lisez attentivement et assimilez le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit.
- N'oubliez pas que l'opérateur est responsable des accidents ou dangers aux tiers et à leurs biens.
- Le produit doit rester propre. Les signes et autocollants doivent être parfaitement lisibles.
- Il est impossible de prévoir toutes les situations que vous pouvez rencontrer. Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens. En cas de doute ou de difficulté quant à l'utilisation de la machine, consulter un spécialiste. Veillez contacter votre revendeur, votre atelier de réparation ou un utilisateur expérimenté. L'utilisateur doit éviter d'utiliser la machine s'il ne se sent pas suffisamment qualifié pour le travail à effectuer!



AVERTISSEMENT! cette machine génère un champ électromagnétique en fonctionnement. Ce champ peut, dans certaines circonstances, perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser cette machine.



AVERTISSEMENT! Utilisée de manière imprudente ou inadéquate, le produit peut devenir un outil dangereux, pouvant causer des blessures graves, voire mortelles à l'utilisateur ou à d'autres personnes présentes.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou manquant d'expérience et de connaissances à condition qu'ils aient reçu la surveillance ou les instructions appropriées concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils aient bien compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et les opérations d'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

Ne laissez jamais d'autres personnes utiliser le produit sans vous être assuré au préalable que ces personnes ont bien lu et compris le contenu du mode d'emploi.

N'utilisez jamais le produit si vous êtes fatigué, avez bu de l'alcool ou pris des médicaments susceptibles d'affecter votre

Ташев-Гардвинг ООД
www.tashev-gardening.com

vue, votre jugement ou la maîtrise de votre corps.

AVERTISSEMENT! Toute modification et/ou accessoire non autorisé peut entraîner des blessures graves, voire mortelles à l'utilisateur ou à d'autres personnes présentes. Ne modifiez jamais le produit sans l'autorisation du fabricant.

Ne modifiez jamais cette machine de façon à ce qu'elle ne soit plus conforme au modèle d'origine et n'utilisez jamais une machine qui semble avoir été modifiée.

N'utilisez jamais un produit qui n'est pas en parfait état de marche. Appliquer les instructions de maintenance et d'entretien ainsi que les contrôles de sécurité indiqués dans ce manuel d'utilisation. Certaines opérations de maintenance et d'entretien doivent être réalisées par un spécialiste dûment formé et qualifié. Consultez les instructions au chapitre *Entretien à la page 196*.

Utilisez uniquement des accessoires d'origine.

Sécurité dans l'espace de travail

- Les branches, brindilles, pierres, etc. doivent être retirées de la pelouse avant de commencer à tondre.
- Des objets venant frapper l'équipement de coupe risquent d'être projetés et de causer des blessures physiques et des dégâts matériels. Veillez à maintenir les personnes et les animaux bien à distance.
- N'utilisez jamais le produit par mauvais temps, par exemple en cas de brouillard, de pluie, d'humidité ou dans des endroits humides, de vent violent, de froid intense, de risque d'éclair, etc. Travailler par mauvais temps est fatigant et peut créer des conditions de travail dangereuses telles que des surfaces glissantes.
- Observez la zone environnante et assurez-vous qu'aucun facteur ne risque d'affecter votre contrôle du produit.
- Faites attention aux racines, pierres, brindilles, fosses, fossés, etc. L'herbe haute peut cacher des obstacles.
- La tonte des terrains en pente peut être dangereuse. N'utilisez pas la tondeuse sur des pentes très inclinées. La tondeuse ne doit pas être utilisée sur des plans inclinés de plus de 15 degrés.
- Si le terrain est en pente, déterminer le parcours de manière qu'il soit perpendiculaire à la pente. Il est beaucoup moins fatiguant de marcher en travers d'une pente, plutôt que de la descendre et de la remonter constamment.
- Soyez prudent lorsque vous vous approchez de coins cachés et d'objets qui pourraient vous boucher la vue.

ТАШЕВ-Г АПВИНГ ООД
www.tashev-gaving.com

Sécurité du travail

- Une tondeuse est conçue uniquement pour tondre les pelouses. Toute autre utilisation est interdite.
- Portez un équipement de protection personnelle. Voir *Équipement de protection individuelle à la page 186*
- Ne démarrez pas une tondeuse si la lame et tous les capots ne sont pas correctement montés. Sinon, la lame risque de se détacher et de provoquer des blessures personnelles.
- Ce produit ne peut résister qu'à une légère humidité. Protégez le produit de la pluie et de l'humidité. Toute infiltration d'eau dans le produit augmente le risque d'électrocution.
- Assurez-vous que la lame n'entre pas en contact avec des corps étrangers tels que des pierres, des racines ou autres. Cela peut rendre la lame émoussée et courber l'arbre du moteur. Un essieu courbé provoque un déséquilibre et de fortes vibrations, ce qui peut entraîner un risque important de détachement de la lame.
- La poignée de frein moteur ne doit jamais être attachée en permanence à la poignée de commande lorsque le moteur tourne.
- Placez la tondeuse à gazon sur une surface solide et plane et démarrez-la. Assurez-vous que la lame ne puisse pas entrer en contact avec le sol ou tout autre objet.
- Placez-vous toujours derrière le produit. Laissez toutes les roues en contact avec le sol et gardez les deux mains sur la poignée de commande lors de la tonte. Maintenez les mains et les pieds à distance des lames en rotation.
- N'utilisez jamais le produit si le collecteur d'herbe ou la protection arrière n'est pas monté.
- N'inclinez pas le produit lorsque le moteur tourne. Ne courez jamais avec le produit lorsque le moteur tourne. Marchez toujours avec le produit.
- Il convient d'être particulièrement attentif lorsque l'on tire le produit vers soi au cours de la tonte.
- Ne tondez pas la pelouse en marche arrière.
- Coupez le moteur lors de déplacements sur un sol qui

ТашлеВ-Гатвинг ООД
www.tashev-gatving.com

n'a pas besoin d'être tondu. Par exemple, les chemins en gravier, la pierre, les galets, l'asphalte, etc.

- Éteignez le moteur avant de changer la hauteur de coupe. N'effectuez jamais de réglages pendant que le moteur tourne.
- Ne laissez jamais le produit sans surveillance pendant que le moteur tourne. Coupez le moteur. Assurez-vous que l'équipement de coupe a cessé de tourner.
- Ne soulevez ou ne portez jamais le produit lorsque le moteur tourne. Si vous devez soulever le produit, arrêtez d'abord le moteur, tourner la clé de sécurité sur « 0 » et retirez la batterie (modèle LC 141VLi et LC 141Li) ou débranchez le câble (modèle LC 141C).
- Arrêtez immédiatement le produit s'il vibre ou bute sur un objet. Coupez le moteur, tournez la clé de sécurité sur « 0 » et retirez la batterie (modèle LC 141VLi et LC 141Li) ou débranchez le câble (modèle LC 141C). Vérifiez que le produit n'a subi aucun dommage. Réparez les dommages éventuels ou contactez un agent d'entretien agréé.

Consignes de sécurité pour le fonctionnement

Équipement de protection individuelle

Utilisez impérativement un équipement de protection individuel homologué lors de tout travail avec le produit. L'équipement de protection personnelle n'élimine pas les risques mais réduit la gravité des blessures en cas d'accident. Demandez conseil à votre revendeur afin de choisir un équipement adéquat.

Utilisez toujours :

- Des protège-oreilles afin de minimiser le risque de perte auditive.
- Des bottes ou chaussures antidérapantes et stables. Ne portez pas de sandales et ne marchez pas pieds-nus.
- Des pantalons longs, épais. Ne portez pas de short.

Portez des gants si nécessaire, par exemple lors du montage, de l'inspection ou du nettoyage de l'équipement de coupe.

AVERTISSEMENT! Utiliser des protège-oreilles agréés. Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes.

Dispositifs de sécurité sur le produit

Ce chapitre décrit les dispositifs de sécurité sur le produit, leur fonction, comment les contrôles doivent être effectués pour s'assurer que les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement.

AVERTISSEMENT! N'utilisez jamais un produit avec des dispositifs de sécurité défectueux. Les dispositifs de sécurité doivent être vérifiés comme décrit dans ce chapitre. Si les contrôles ne donnent pas de résultat positif, confiez le produit à un agent d'entretien spécialisé Husqvarna pour le faire réparer.

Capot de coupe

Le capot de coupe est conçu pour réduire les vibrations et les risques de coupures.

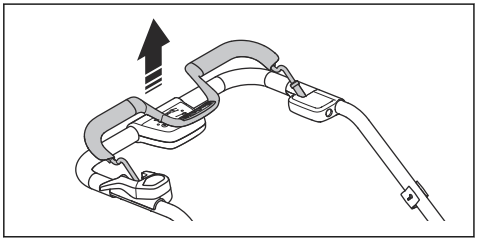
- Inspectez le capot de coupe afin de détecter d'éventuels dommages. Assurez-vous qu'il n'y a pas de défauts visibles tels que des fissures.

Poignée de frein moteur

Le frein moteur est conçu pour arrêter le moteur. Assurez-vous que le moteur s'arrête lorsque la poignée de frein moteur est relâchée.

ТашлевТатВИНТ ООО
www.tashlev-tatvint.com

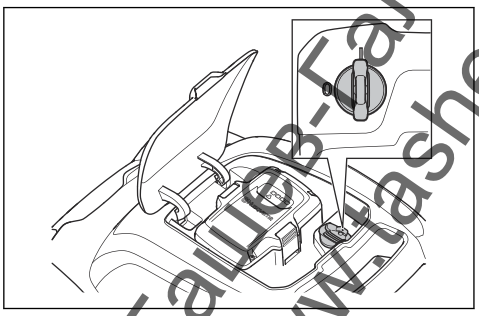
- Pour vérifier le frein moteur, démarrez le moteur en suivant les instructions de démarrage, consultez le chapitre *Pour démarrer à la page 193*, puis relâchez la poignée du frein moteur. Assurez-vous que le moteur s'arrête lorsque la poignée de frein moteur est relâchée.
- Le frein moteur est réglé pour arrêter le moteur dans les 3 secondes. Si le moteur ne s'arrête pas dans les 3 secondes, contactez votre agent d'entretien Husqvarna agréé.



Clé de sécurité amovible (modèles LC 141VLi et LC 141Li)

La clé de sécurité est située sous le couvercle de batterie, à côté de la batterie. La clé de sécurité est utilisée pour activer la batterie, qui alimente le moteur.

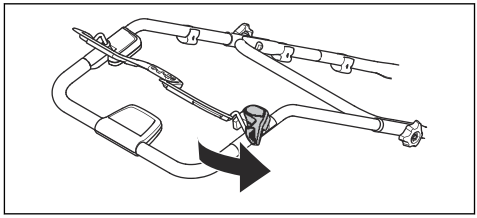
- Vérifiez la clé de sécurité en démarrant et en arrêtant le moteur. Consultez *Pour démarrer à la page 193*.
- Le moteur doit uniquement pouvoir démarrer lorsque la clé est en position 1.



Antidémarrage

L'antidémarrage empêche tout démarrage accidentel du produit en empêchant la poignée d'activer le moteur.

- Pour vérifier l'antidémarrage, repliez la poignée de frein moteur vers le guidon et assurez-vous que l'antidémarrage empêche la poignée d'activer le moteur.

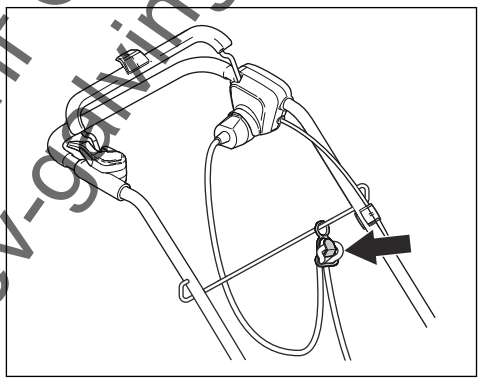


- Assurez-vous que l'antidémarrage revient facilement à sa position d'origine après activation.

Support de câble de d'alimentation (modèle LC 141C)

Le support de câble d'alimentation réduit la tension exercée sur la prise et le câble. Le mouvement latéral du support réduit les risques de chute par-dessus le câble.

- Pliez le câble d'alimentation pour former une boucle étroite. Insérez la boucle dans le trou dans le support de câble d'alimentation et placez la boucle autour du crochet. Tirez sur la boucle pour serrer le câble d'alimentation autour du crochet.



Sécurité relative à la batterie et au chargeur de batterie

S'applique aux modèles LC 141VLi et LC 141Li.

Ce chapitre présente les consignes de sécurité relatives à la batterie et au chargeur de batterie associés à votre produit. Utilisez exclusivement des batteries d'origine Husqvarna et ne les rechargez qu'avec un chargeur de batterie QC d'origine Husqvarna. Les batteries sont codées par logiciel.

Vérifiez régulièrement que la batterie et son chargeur sont en parfait état.

Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation livré avec la batterie et le chargeur de batterie et assimilez-le bien avant d'utiliser le produit.

ТашлВ-ГалВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

Sécurité des batteries

Les batteries rechargeables Husqvarna sont exclusivement utilisées comme alimentation électrique des produits sans câble Husqvarna . Pour éviter toute blessure, n'utilisez pas la batterie pour d'autres appareils.



AVERTISSEMENT! Protégez la batterie des rayons directs du soleil, de la chaleur et de flammes nues. La batterie peut exploser et causer des brûlures et/ou des brûlures chimiques, si elle est jetée dans un foyer ouvert.



AVERTISSEMENT! Une mauvaise manipulation de la batterie peut provoquer une électrocution. Ne branchez jamais les bornes de la batterie à des clés, des pièces de monnaie, des vis ou tout autre élément métallique ; cela pourrait causer un court-circuit de la batterie. N'insérez jamais d'objets dans les évents d'aération de la batterie. Les batteries inutilisées doivent rester à distance d'objets métalliques tels que des clous, des pièces de monnaie ou des bijoux. N'essayez pas de démonter ou d'écraser la batterie.

- Utilisez la batterie dans des environnements où règne une température comprise entre -10°C et 40°C.
- N'exposez pas la batterie à des micro-ondes ou à une pression élevée.
- Ne nettoyez jamais la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. Consultez le chapitre *Pour nettoyer la batterie et le chargeur de batterie à la page 197*.
- N'utilisez jamais une batterie défectueuse, endommagée ou déformée.
- Protégez la batterie de la pluie et de l'humidité.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Chargeur de batterie

Les chargeurs de batterie QC sont uniquement utilisés pour la recharge de batteries de rechange Husqvarna .

- Réduisez les risques de choc électrique ou de court-circuit au minimum en respectant les consignes suivantes : N'introduisez jamais un quelconque objet dans les fentes de refroidissement du chargeur. N'essayez pas de démonter le chargeur de batterie. Ne raccordez jamais les bornes du chargeur à des objets métalliques. Utilisez des prises de courant agréées et intactes.
- cette machine génère un champ électromagnétique en fonctionnement. Ce champ peut, dans certaines circonstances, perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser cette machine.
- Vérifiez régulièrement que le fil de raccordement du chargeur de batterie est intact et ne présente aucune fissure.
- Ne portez jamais le chargeur de batterie par le câble et ne débranchez jamais la fiche en tirant sur le câble.
- Conservez tous les câbles et toutes les rallonges loin de l'eau, de l'huile et des bords tranchants. Veillez à ce que le câble ne soit pas coincé dans des portes, des clôtures ou tout autre équipement similaire. Le chargeur pourrait alors être sous tension.
- Ne nettoyez jamais la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau.
- Le chargeur de batterie peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou manquant d'expérience et de connaissances à condition qu'ils aient reçu la surveillance ou les instructions appropriées concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils aient bien compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et les opérations d'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Ne chargez pas de batterie non rechargeable dans le chargeur de batterie.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie à proximité de matières corrosives ou inflammables. Ne recouvrez pas le chargeur de batterie. En cas de dégagement de fumée ou de début d'incendie, débranchez aussitôt la fiche reliée au chargeur de batterie.
- N'utilisez pas de chargeur de batterie ou de batterie défectueux ou endommagés.
- Ne rechargez la batterie qu'en intérieur et à l'abri de la lumière directe du soleil, et ne chargez pas la batterie dans des conditions humides.

Consignes de sécurité pour l'entretien



AVERTISSEMENT! L'utilisateur ne peut effectuer que les travaux de maintenance et d'entretien décrits dans ce manuel de l'opérateur. Les mesures plus importantes doivent être effectuées chez un agent d'entretien agréé.

La durée de vie du produit risque d'être réduite et le risque d'accidents accru si la maintenance de l'appareil n'est pas effectuée correctement et si les mesures d'entretien et/ou de réparation ne sont pas effectuées de manière professionnelle. Pour obtenir de plus amples informations, contactez l'agent d'entretien le plus proche.

ТашЕВ-ГарВИНГ ООО
www.tashevgarving.com

AVERTISSEMENT! Afin d'éviter tout démarrage accidentel pendant le transport, lors des travaux d'entretien ou de réparation :

- Pour les modèles alimentés par batterie LC 141VLi et LC 141Li, tournez la clé de sécurité sur « 0 », retirez la batterie et attendez au moins 5 secondes.
- Pour les modèles avec câble LC 141C, débranchez le câble.

AVERTISSEMENT! Portez des gants de protection robustes lorsque vous manipulez l'équipement de coupe. La lame est très tranchante et des coupures peuvent survenir facilement.

- Laissez à l'agent d'entretien le soin de contrôler régulièrement le produit et d'effectuer les réglages et les réparations nécessaires.
- Remplacez les pièces endommagées, usées ou cassées.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine.

Montage

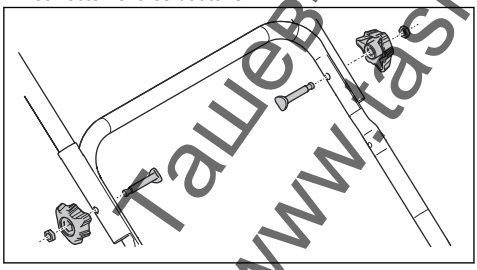
Introduction

Ce chapitre décrit la procédure à suivre pour monter et régler le produit.

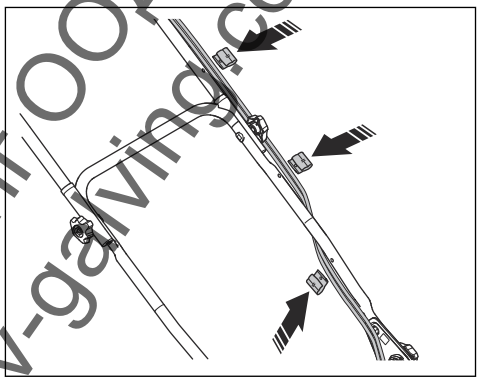
AVERTISSEMENT! Avant de monter le produit, consultez le chapitre sur la sécurité et les instructions de montage.

Pour monter la poignée

1. Placez la structure tubulaire du guidon à l'opposé de la partie inférieure du guidon.
2. Placez les vis de guidage dans le tuyau inférieur de la poignée.
3. Centrez l'un des trous de la vis de fixation sur le trou situé dans la poignée.
4. Montez la vis, la rondelle et le bouton. Serrez correctement les boutons.

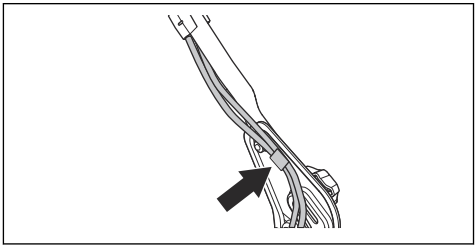


5. Utilisez le support de câble fourni pour fixer le câble à la poignée.



Remarque: N'étirez pas le câble lors du montage. Si le câble est trop tendu et que la poignée est rabattue vers la position de transport, des dommages peuvent être causés.

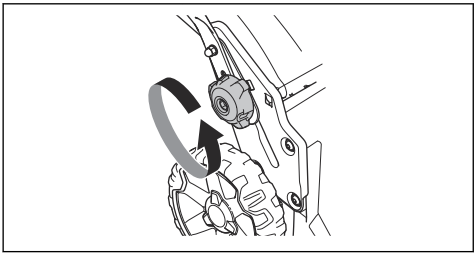
6. Placez le câble autour du crochet sur la partie inférieure de la poignée.



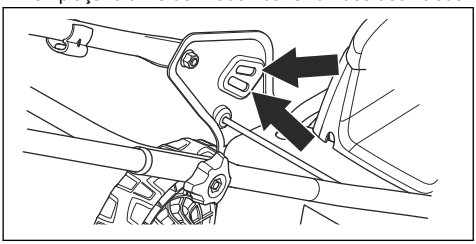
Pour régler la hauteur de la poignée

1. Desserrez les boutons inférieurs.

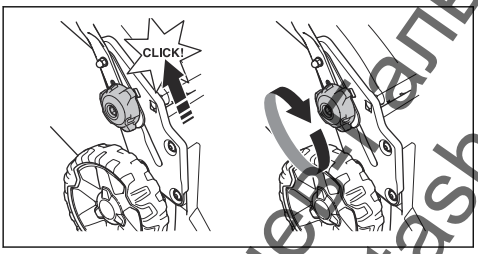
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



2. Démontez le bouton, la rondelle et la vis.
3. La poignée peut être réglée sur 2 hauteurs différentes. Réglez la poignée à la hauteur souhaitée en plaçant la vis de fixation dans l'un des deux trous.

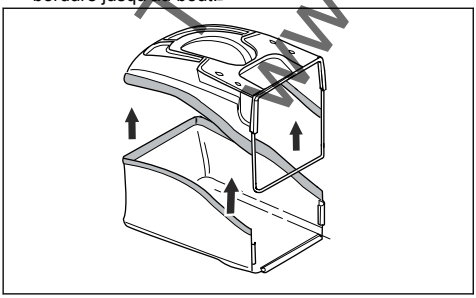


4. Montez la vis et le bouton.
5. Faites glisser les boutons vers le haut, en direction de la poignée, jusqu'à ce qu'ils s'arrêtent et qu'un clic se fasse entendre. Serrez correctement les boutons.

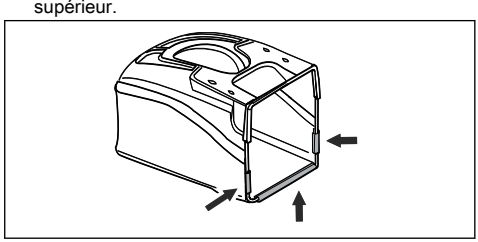


Pour monter le bac de ramassage

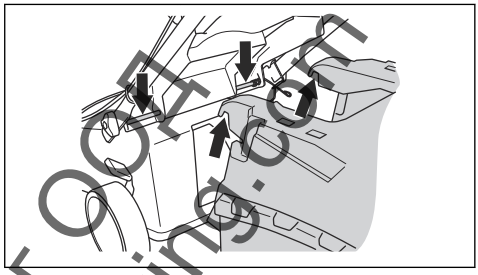
1. Insérez la bordure du sac collecteur dans la rainure du pourtour du capot supérieur et appuyez sur la bordure jusqu'au bout.



2. Fixez les trois clips autour du guide-chaîne du capot supérieur.



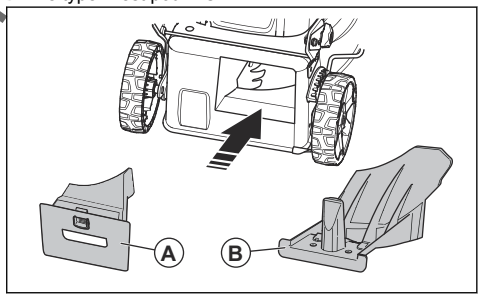
3. Attachez les crochets sur le bord supérieur du châssis.



Pour monter le kit de broyage

Un kit de broyage est disponible comme accessoire fourni en option, pour rendre les produits équipés d'un collecteur capable d'utiliser la fonction de broyage. Le kit contient un obturateur de broyeur et une lame combi.

1. Relevez la protection arrière et retirez le bac de ramassage.
2. Insérez l'obturateur du broyeur dans le canal du collecteur. Le type A est pour LC 141Li et LC 141C. Le type B est pour LC 141VLi.



3. Fermez la protection arrière.
4. Remplacez la lame par la lame combi fournie dans le kit de broyage. Pour plus d'informations, consultez *Pour remplacer la lame à la page 197*.

Ташев-Алвинг 0054
www.tashev-alving.com

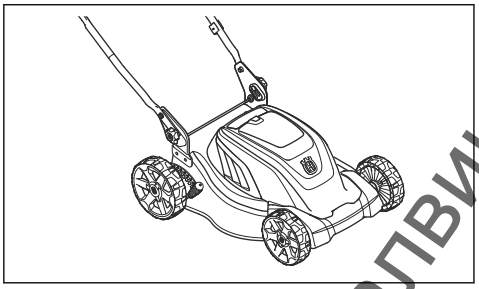
Introduction

AVERTISSEMENT! Avant d'utiliser le produit, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.

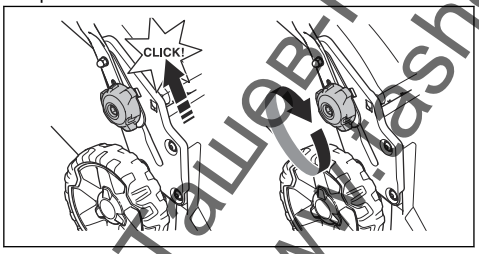
Pour régler la tondeuse en position de fonctionnement

Si la poignée a été repliée pour le transport et en position de rangement (consultez *Pour régler le produit en position de transport à la page 199*), procédez comme suit pour remettre la poignée en position de fonctionnement.

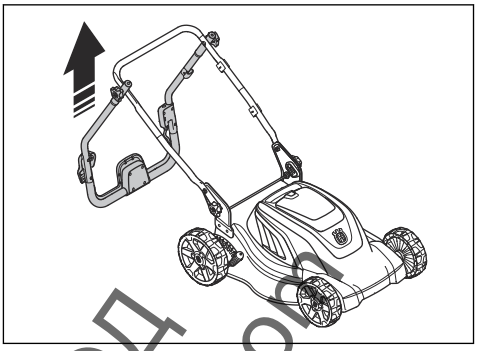
1. Relevez les poignées jusqu'à ce que la section de la poignée inférieure se verrouille en position de fonctionnement.



2. Faites glisser les boutons inférieurs vers le haut, en direction de la poignée, jusqu'à ce qu'ils s'arrêtent et qu'un clic se fasse entendre.



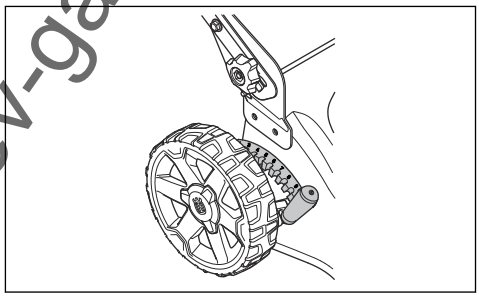
3. Serrez les boutons pour fixer la poignée.
4. Repliez la partie supérieure de la poignée et serrez les boutons des deux côtés.



Pour régler la hauteur de coupe

Remarque: Ne réglez pas la hauteur de coupe trop basse, car il y a un risque que la lame heurte le sol du fait des irrégularités.

La hauteur de coupe peut être réglée sur 10 positions différentes. Déplacez le levier vers l'arrière pour augmenter la hauteur de coupe et vers l'avant pour la diminuer.



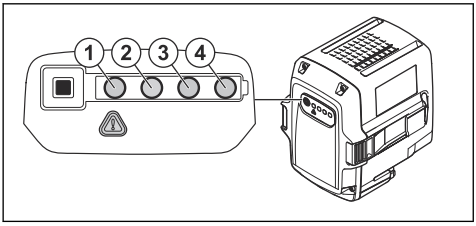
Pour manipuler la batterie

AVERTISSEMENT! Avant de manipuler la batterie, lisez le chapitre *Sécurité relative à la batterie et au chargeur de batterie à la page 187* du présent manuel. Vous devez également lire et assimiler le manuel fourni avec la batterie et le chargeur de batterie.

État de la batterie

L'écran indique la capacité restante de la batterie ainsi que tout problème éventuel lié à la batterie. La capacité de la batterie s'affiche pendant 5 secondes après l'arrêt du produit ou l'enfoncement de l'indicateur de batterie. Le symbole d'avertissement sur la batterie s'allume en cas d'erreur. Consultez *Batterie à la page 198*.

Ташев-Газонокосилки
www.tashev-gardening.com



Voyants DEL	État de la batterie
Toutes les DEL sont allumées.	Batterie complètement chargée (75-100 %)
Les DEL 1, DEL 2 et DEL 3 sont allumées	La batterie est chargée à 50 %-75 %
Les DEL 1 et DEL 2 sont allumées	La batterie est chargée à 25 %-50 %
La DEL 1 est allumée	La batterie est chargée à 0 %-25 %.
La DEL 1 clignote.	La batterie est vide. Rechargez la batterie.

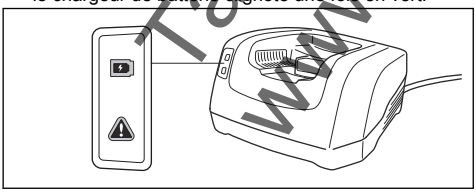
Pour charger la batterie

La batterie doit être chargée avant sa première utilisation. La batterie n'est chargée qu'à 30 % au moment de la livraison.

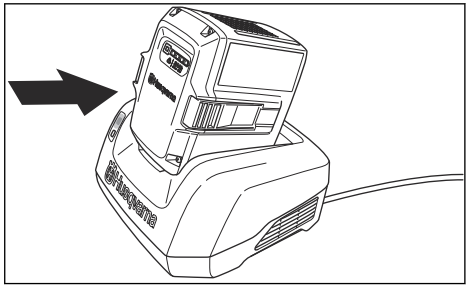
Remarque: Le chargeur de batterie doit être raccordé à la tension et à la fréquence indiquées sur la plaque signalétique.

La batterie ne sera pas chargée si la température de la batterie est supérieure à 50 °C. Dans ce cas, le chargeur de batterie refroidit activement la batterie.

1. Insérez le câble du chargeur de batterie dans la prise sur le chargeur.
2. Insérez la fiche électrique du câble du chargeur de batterie dans une prise reliée à la terre. La DEL sur le chargeur de batterie clignote une fois en vert.



3. Insérez la batterie dans le chargeur de batterie. Le témoin vert de mise en charge s'allume sur le chargeur quand la batterie est correctement raccordée au chargeur de batterie.



4. La batterie est totalement rechargée quand toutes les DEL sur la batterie sont allumées. Chargez la batterie pendant 24 heures au maximum.
5. Pour débrancher le chargeur de batterie de la prise murale, tirez sur la fiche et non sur le câble.
6. Dégagez la batterie du chargeur de batterie.

Niveau de charge de la batterie

Husqvarna Vous pouvez charger ou utiliser les batteries lithium-ion quel que soit leur niveau de charge. Vous n'endommagerez pas la batterie. Une batterie pleine ne perdra pas sa charge même si elle est laissée dans le chargeur.

Affichage à DEL	État de charge
La DEL 1 clignote.	0 %-25 %
La DEL 1 est allumée, la DEL 2 clignote	25 %-50 %
Les DEL 1 et 2 sont allumées, la DEL 3 clignote.	50 %-75 %
Les DEL 1, 2 et 3 sont allumées, la DEL 4 clignote.	75 %-100 %
Les DEL 1, 2, 3 et 4 sont allumées	Batterie complètement chargée

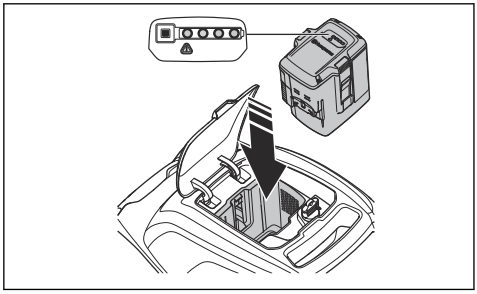
Pour démarrer et arrêter la tondeuse sur batterie

S'applique aux modèles LC 141VLi et LC 141Li.

Avant de commencer :

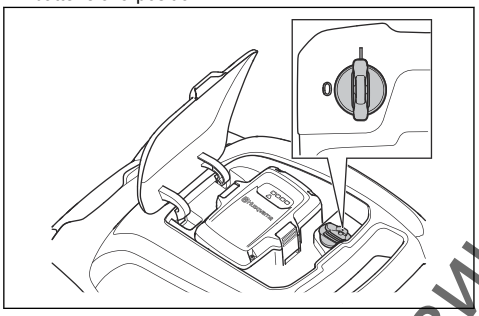
- Maintenez les personnes et les animaux à une distance suffisante de la zone de travail.
- Pour faire l'entretien quotidien, consultez les instructions dans le chapitre *Entretien à la page 196*.
- Rechargez la batterie.
- Insérez la batterie dans le compartiment prévu sur le produit et appuyez dessus jusqu'à ce qu' un déclic se fasse entendre. Vérifiez l'état de la batterie. Pour plus d'informations, consultez *Pour manipuler la batterie à la page 191*.

Ташев-Гаплинг ООД
www.tashev-gaving.com

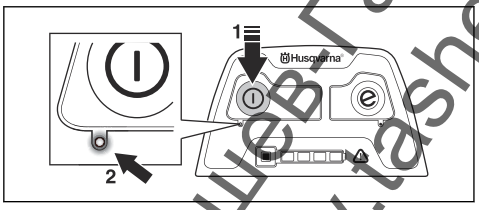


Pour démarrer

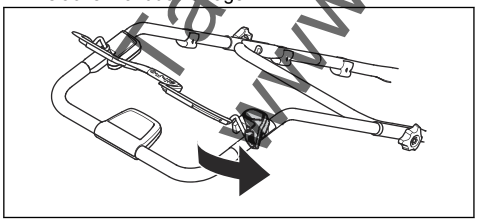
1. Tournez la clé de sécurité sous le capot de la batterie à la position « 1 ».



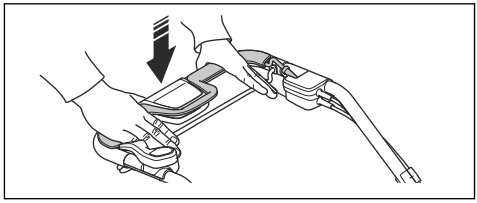
2. Positionnez-vous derrière le produit.
3. Maintenez enfoncé le bouton MARCHE/ARRÊT (1) sur le panneau jusqu'à ce que la DEL verte (2) s'allume. Le témoin vert indique que le produit est actif.



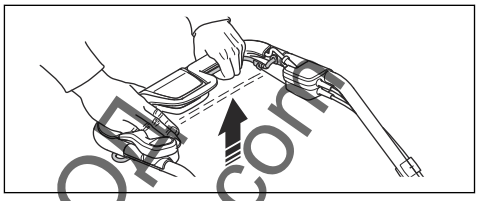
4. Relâchez l'antidémarrage.



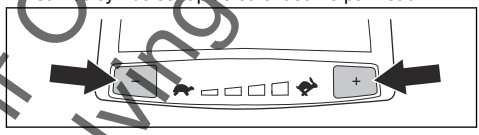
5. Pour commencer à tondre, poussez la poignée du frein moteur vers le guidon.



6. Pour le modèle LC 141VLi, poussez la barre de propulsion vers la poignée afin de démarrer l'entraînement.

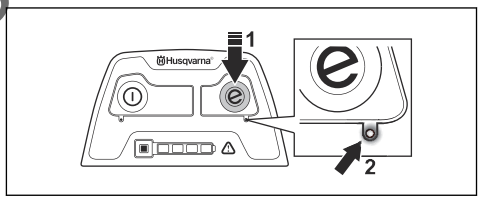


7. Réglez la vitesse de tonte en 4 étapes en appuyant sur les symboles rapide et lent sur le panneau.



Fonction SavE

Le produit est équipé d'une fonction d'économie de la batterie (SavE). Dans la plupart des cas, le mode SavE est optimal pour la tonte et permet d'atteindre une durée de fonctionnement maximale. Activez cette fonction en appuyant sur le bouton SavE. Une DEL verte s'allume pour indiquer que la fonction est enclenchée.



Désactivez cette fonction en appuyant sur le bouton SavE (1). La DEL verte (2) s'éteint lorsque la fonction est désactivée.

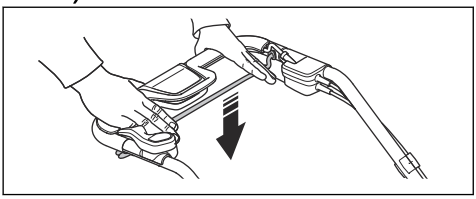
La fonction SavE est automatiquement désactivée si les conditions du sol requièrent une puissance plus élevée. La fonction SavE est automatiquement réactivée dès que les conditions du sol le permettent.

Fonction charge élevée

Sous une forte charge, par ex. lors de la coupe d'herbe haute ou humide, le moteur augmente automatiquement le régime. Le moteur revient au mode standard lorsque la charge est réduite.

ТашлеВ-Гарвинг ООО
www.tashev-garving.com

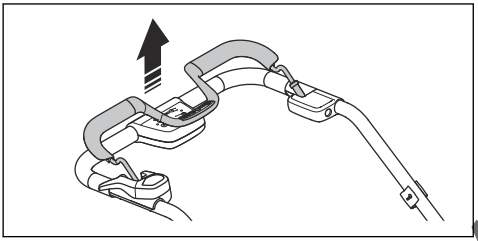
Pour arrêter l'entraînement (modèle LC 141VLi)



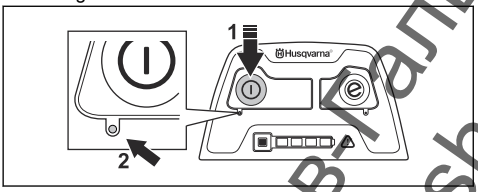
Pour arrêter l'entraînement, mais continuer à faire tourner le moteur, relâchez la barre de propulsion uniquement.

Pour arrêter le moteur

1. Arrêtez le moteur en relâchant la poignée de frein moteur.

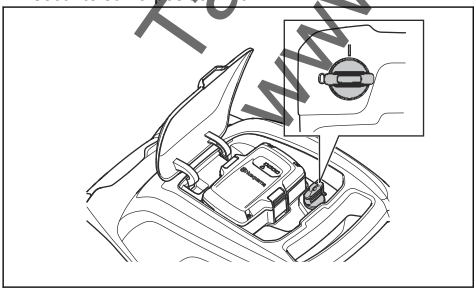


2. Maintenez enfoncé le bouton MARCHE/ARRÊT (1) sur le panneau jusqu'à ce que la DEL verte (2) s'éteigne.

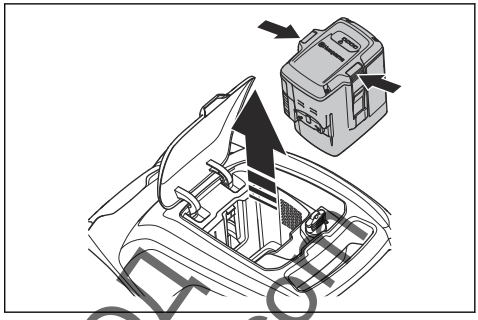


Le produit s'éteint automatiquement s'il a été inactif pendant 10 minutes. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsque la clé de sécurité est sur la position « 1 ».

3. Ouvrez le capot de protection et tournez la clé de sécurité sur la position « 0 ».



4. Rechargez la batterie si elle est faible. Pour plus d'informations, consultez *Pour charger la batterie à la page 192*.
5. Enlevez la batterie du produit : appuyez sur les deux boutons de libération et sortez-la de son logement.



Pour démarrer et arrêter la tondeuse avec câble (modèle LC 141C)

Avant la mise en marche :

- Veiller à ce qu'aucune personne non autorisée ne se trouve dans la zone la travail.
- Effectuez un entretien quotidien. Consultez les instructions au chapitre *Schéma d'entretien à la page 196*.

Pour sélectionner un câble homologué (LC 141C)

Si les câbles de rallonge sont utilisés, ils doivent être conformes aux sections transversales minimum indiquées dans le tableau ci-dessous :

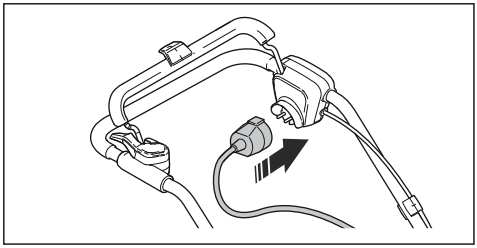
Tension	Longueur du câble	Section transversale
220-240 V/50 Hz	Jusqu'à 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/50 Hz	20-50 m	2,5 mm^2

- Les câbles secteur et les câbles de rallonge sont disponibles auprès de votre agent technique agréé pour les produits d'extérieur Husqvarna .
- Utilisez uniquement des câbles de rallonge spécialement conçus pour un usage en extérieur et conformes à l'une des spécifications suivantes : Caoutchouc ordinaire (60245 IEC 53), PVC ordinaire (60227 IEC 53) ou PCP ordinaire (60245 IEC 57)
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou toute autre personne habilitée, afin d'éviter tout danger.

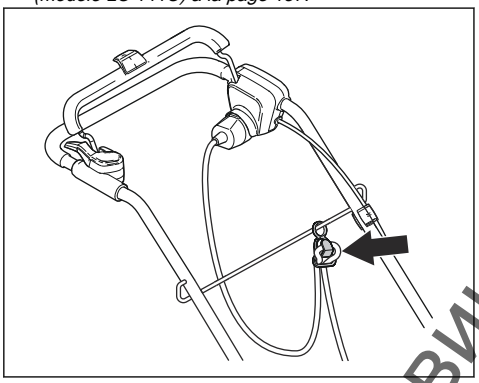
Pour démarrer

1. Branchez un câble d'alimentation à la prise située en-dessous de la poignée.

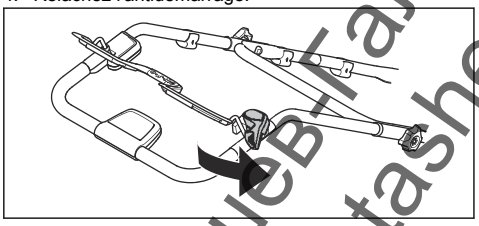
ТашЦВВ-ПалвингООД
www.tashev-gaming.com



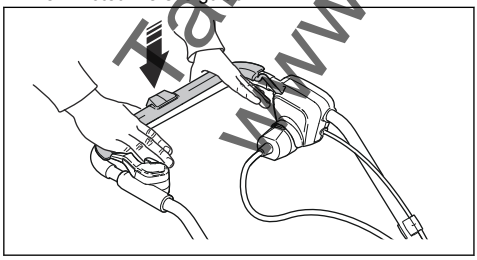
2. Placez le câble d'alimentation dans le support de câble d'alimentation. Pour des instructions détaillées, consultez *Support de câble de d'alimentation (modèle LC 141C) à la page 187*.



3. Positionnez-vous derrière le produit.
4. Relâchez l'antidémarrage.

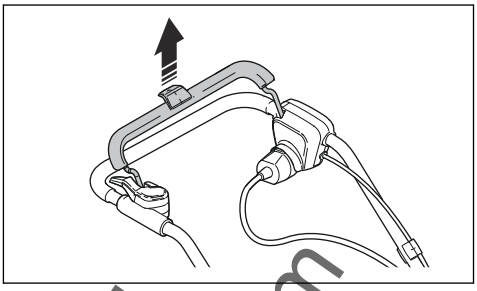


5. Pour démarrer le moteur, poussez la poignée de frein moteur vers le guidon.

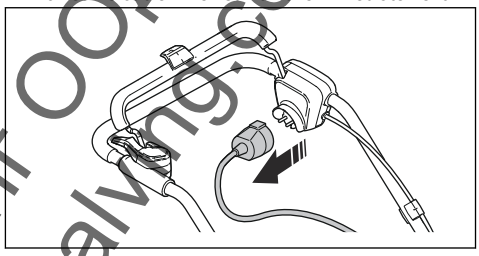


Pour arrêter

1. Arrêtez le moteur en relâchant la poignée de frein moteur.



2. Débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique et ensuite, du produit. Tirez sur la fiche et non sur le câble. Tirez sur la fiche immédiatement.



Techniques de base de la tonte

- Tondez toujours avec une lame affûtée pour obtenir des résultats de qualité optimale. Une lame non-acérée donnera une coupe inégale et l'herbe jaunira à la surface de la coupe. En outre, une lame affûtée consomme moins d'énergie qu'une lame émoussée.
- Ne tondez jamais plus d'1/3 de la longueur de l'herbe. Ceci vaut particulièrement durant les périodes de sécheresse. Tondez en premier avec une hauteur de coupe élevée. Puis vérifiez le résultat et abaissez la lame à une hauteur adaptée. Si l'herbe est très longue, tondez lentement, et deux fois si nécessaire.
- Tondez toujours dans différentes directions afin d'éviter de faire des lignes dans la pelouse.

ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com

Entretien

Introduction

AVERTISSEMENT! Avant d'effectuer des travaux d'entretien, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.

Schéma d'entretien

Le programme de maintenance vous indique quelles pièces du produit nécessitent un entretien, et à quelle fréquence cet entretien doit avoir lieu. La fréquence est calculée en fonction de l'utilisation quotidienne de la machine, et peut varier en fonction du degré d'utilisation.

Tous les modèles LC 141	**Avant la mise en marche**	**Toutes les semaines**	**Une fois par mois**
Inspection générale	X		
Nettoyage	X		
Vérifiez que l'antidémarrage fonctionne (consultez les instructions au chapitre *Antidémarrage à la page 187*).	X		
Vérifiez que les dispositifs de sécurité sur le produit sont en parfait état.	X		
Vérifiez l'équipement de coupe (consultez les instructions au chapitre *Pour examiner l'équipement de coupe afin de détecter d'éventuels dommages à la page 197*). Ne jamais utiliser des couteaux émoussés, craquelés ou abîmés.	X		
Vérifiez que le capot de l'unité de coupe est intact et sans aucun défaut apparent tel que des fissures.	X		
Vérifiez la poignée du frein moteur. Relâchez la poignée du frein moteur et assurez-vous que le moteur s'arrête.	X		

Les modèles alimentés par batterie LC 141VLi/LC 141LI	**Avant la mise en marche**	**Toutes les semaines**	**Une fois par mois**
Vérifiez que le bouton MARCHE/ARRÊT est en bon état et qu'il n'est pas défectueux.	X		
Vérifiez que la batterie est intacte.	X		
Vérifiez le niveau de charge de la batterie.	X		
Vérifiez que les cliquets de déverrouillage de la batterie fonctionnent et fixent la batterie au produit.	X		
Vérifiez que le chargeur de batterie est intact et fonctionnel.		X	
Vérifiez les connexions entre la batterie et le produit, ainsi que la connexion entre la batterie et son chargeur.			X

Pour faire une inspection générale

- Assurez-vous que toutes les vis et tous les écrous sont bien serrés.
- Assurez-vous que les câbles ne sont pas pincés.

Pour nettoyer le produit

- Nettoyez le produit après l'utilisation.

ТашлевГалвин ООД
www.tashlev-galving.com

- Nettoyez les éléments en plastique avec un chiffon sec et propre.
- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour le nettoyage du produit.
- Ne jetez jamais d'eau directement sur le moteur.
- Ôtez les feuilles, l'herbe et autres végétaux du produit.
- Ne lavez pas le produit avec de l'eau, car l'eau peut s'infiltrer dans la batterie ou le moteur, et provoquer un court-circuit ou endommager le produit.

Pour nettoyer la batterie et le chargeur de batterie

- Si la borne de raccordement de la batterie au produit est sale, nettoyez-la à l'aide d'air comprimé ou d'une brosse douce.
- Vérifiez l'état de propreté de la batterie et du chargeur de batterie. Avant de placer la batterie dans le chargeur, assurez-vous que les bornes de la batterie et du chargeur sont toujours propres et secs.
- Veillez à maintenir les rails guides de la batterie en parfait état de propreté.

Pour examiner l'équipement de coupe afin de détecter d'éventuels dommages

AVERTISSEMENT! Afin d'éviter tout démarrage accidentel pendant le transport, lors des travaux d'entretien ou de réparation :

- Pour les modèles alimentés par batterie LC 141VLi et LC 141Li, tournez la clé de sécurité sur « 0 », retirez la batterie et attendez au moins 5 secondes.
- Pour le modèle avec câble LC 141C, débranchez le câble.

AVERTISSEMENT! Portez des gants de protection robustes lorsque vous manipulez l'équipement de coupe. La lame est très tranchante et des coupures peuvent survenir facilement.

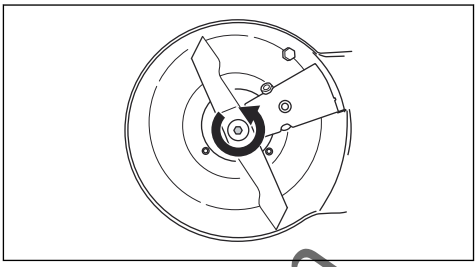
- Inspectez l'équipement de coupe afin de détecter d'éventuels dommages ou fissures. Remplacez toujours un équipement de coupe endommagé.
- Assurez-vous que la lame est toujours bien aiguisée et correctement équilibrée.

Remarque: Équilibrez les lames après leur affûtage. L'équilibrage, le remplacement ou l'affûtage des lames doit être effectué par un agent d'entretien.

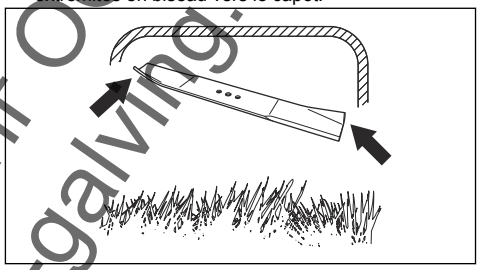
Il convient de remplacer des lames endommagées après avoir heurté des obstacles et causé une panne. Demandez à l'agent d'entretien d'évaluer si la lame peut être affûtée ou si elle doit être remplacée.

Pour remplacer la lame

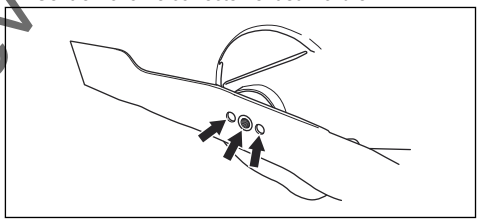
1. Pour le démontage, dévissez la vis qui maintient la lame.



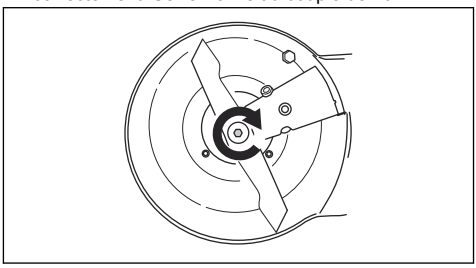
2. Retirez l'ancienne lame. Vérifiez que le support de lame n'est pas endommagé. Vérifiez également que la vis de la lame est en bon état et que l'arbre du moteur n'est pas courbé.
3. La nouvelle lame doit être montée en orientant les extrémités en biseau vers le capot.



4. Centrez la lame correctement sur l'arbre.



5. Posez la rondelle et serrez la vis de la lame correctement. Serrez la vis au couple de 20 Nm.



6. Déplacez la lame à la main et vérifiez qu'elle tourne librement.
7. Testez le produit.

Текст выполнен OCR
www.tashev-galving.com

Dépannage

Batterie

Affichage à LED	Défaillances possibles	Action possible
La DEL verte clignote	Tension batterie faible	Rechargez la batterie. Consultez *Pour charger la batterie à la page 192*.
La DEL d'erreur clignote	La batterie est déchargée	Rechargez la batterie. Consultez *Pour charger la batterie à la page 192*.
	Écart de température	Utilisez la batterie dans des environnements où règne une température comprise entre -10°C et 40°C.
	Surtension	Contrôlez que la tension secteur est conforme aux indications sur la plaque signalétique du produit.
		Dégagez la batterie du chargeur de batterie. Attendez 5 secondes et essayez à nouveau de recharger la batterie. Si le problème persiste, contactez un agent d'entretien agréé.
La DEL d'erreur est allumée	Écart de tension entre cellules trop important (1 V)	Contactez un agent d'entretien agréé.

Chargeur de batterie

Affichage à LED	Défaillances possibles	Action possible
La DEL d'erreur clignote	Écart de température	Utilisez le chargeur de batterie dans des environnements où règne une température comprise entre 5 °C et 40 °C.
La DEL d'erreur est allumée		Contactez un agent d'entretien agréé

Panneau de commande

Clavier	Défaillances possibles	Action possible
La DEL d'erreur clignote	Surcharge	Augmentez la hauteur de coupe. Consultez *Pour régler la hauteur de coupe à la page 191*.
	Si le régime du moteur chute en dessous d'une valeur critique, le moteur s'arrête.	
	La commande de moteur a subi une surchauffe	Éteignez le moteur et attendez que le moteur ait refroidi.
	Lame bloquée.	Évitez tout démarrage accidentel en tournant la clé de sécurité sur « 0 », en déposant la batterie et en attendant au moins 5 secondes. Assurez-vous que la lame peut tourner librement. Si le problème persiste, contactez un agent d'entretien agréé
	Erreur de batterie ou pas de signal de batterie	Vérifiez que la batterie est correctement insérée et examinez le connecteur de batterie. Si la DEL d'erreur clignote sur la batterie, reportez-vous aux instructions de dépannage de la batterie. Consultez *Batterie à la page 198*.

ТашлеВ-ГалвинГ ООД
www.tashev-galving.com

Clavier	Défaillances possibles	Action possible
La machine se désactive	La batterie est déchargée	Rechargez la batterie. Consultez *Pour charger la batterie à la page 192*.
	Défaillance du connecteur de batterie	Examinez le connecteur de batterie

Transport, entreposage et mise au rebut

Introduction

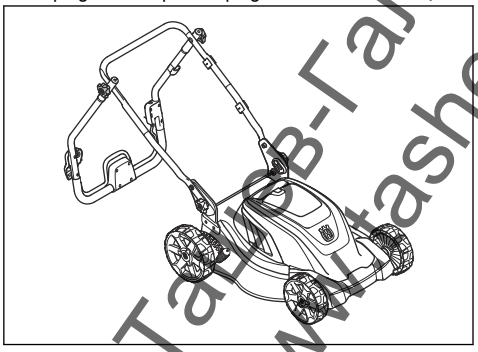
AVERTISSEMENT! Afin d'éviter tout démarrage accidentel pendant le transport :

- Pour les modèles alimentés par batterie LC 141VLi et LC 141Li, tournez la clé de sécurité sur « 0 », retirez la batterie et attendez au moins 5 secondes.
- Pour le modèle avec câble LC 141C, débranchez le câble.

Pour régler le produit en position de transport

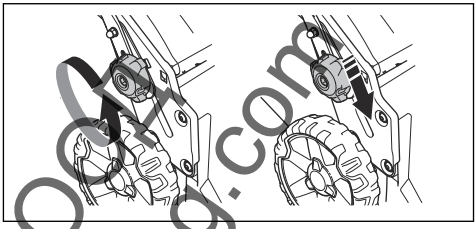
Le guidon peut être replié pour réduire l'encombrement lors du transport et de l'entreposage.

1. Desserrez les 2 boutons dans la partie supérieure de la poignée et repliez la poignée vers l'arrière.

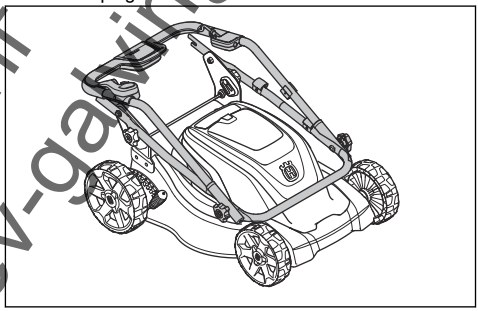


Remarque: La partie supérieure de la poignée ne peut être rabattue que vers l'arrière. Si la poignée est rabattue dans le mauvais sens, le risque d'endommager le câble augmente.

2. Desserrez les boutons inférieurs.
3. Faites glisser les boutons jusqu'aux extrémités des rainures sur les deux côtés du produit.



4. Pliez la poignée vers l'avant.



Transport

- Les batteries lithium-ion contenues sont soumises aux exigences de la législation concernant les marchandises dangereuses.
- Lors du transport commercial (par exemple par un transporteur tiers), des exigences spéciales doivent être respectées sur les emballages et étiquettes.
- Il est nécessaire de consulter un expert en matière dangereuse pour préparer l'élément à expédier. Veuillez également respecter les autres réglementations nationales éventuellement applicables.
- Retirez toujours la batterie lorsque vous déplacez le produit.
- Bouchez ou masquez les contacts ouverts à l'aide de ruban adhésif et emballez la batterie de façon à ce qu'elle ne puisse pas bouger dans l'emballage.
- Sécurisez le produit pendant le transport.

ТаШКВ-Гайвинг ООО
www.tashev-gaiving.com

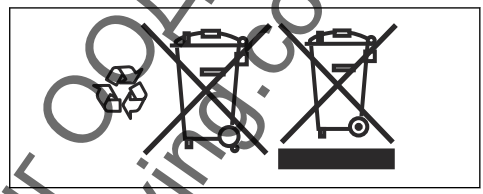
Remisage

- Retirez toujours la batterie lorsque vous entreposez le produit.
- Pour éviter tout accident, assurez-vous que la batterie n'est pas reliée au produit au moment du remisage.
- Rangez le chargeur de batterie uniquement dans un endroit sec et fermé.
- Rangez la batterie et le chargeur de batterie dans un endroit sec, à l'abri du gel et de l'humidité.
- Conservez la batterie à part du chargeur de batterie.
- Ne remisez pas la batterie dans des endroits présentant un risque d'électricité statique. Ne remisez jamais la batterie dans une boîte métallique.
- Entreposez la batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C et 25 °C, et jamais exposé en plein soleil.
- Entreposez le chargeur de batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C et 45 °C, et jamais exposé en plein soleil.
- Assurez-vous que la batterie est chargée entre 30 % et 50 % avant de la remiser pendant de longues périodes.
- Entreposez le produit, la batterie et le chargeur de batterie dans un endroit fermé à clé, afin qu'ils soient hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant de le remiser pour une période prolongée.

Mise au rebut

Les symboles figurant sur le produit ou l'emballage indiquent que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet domestique ordinaire. Il doit être déposé dans un site de recyclage prévu pour la récupération d'équipements électriques et électroniques.

En prenant soin correctement de ce produit, vous contribuez à compenser l'éventuel effet négatif sur l'environnement et les personnes, qui autrement pourrait être engendré par la mauvaise gestion de la mise au rebut du produit. Pour obtenir de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre service des ordures ménagères ou le magasin où vous avez acheté ce produit.



Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques LC 141VLi, LC 141Li

	LC 141VLi	LC 141Li
Moteur de coupe		
Type de moteur	BLDC (sans balais) 36 V	BLDC (sans balais) 36 V
Vitesse du moteur - SavE, tr/min	2 700	2 700
Vitesse du moteur - nominale, tr/min	3 100	3 100
Vitesse du moteur - charge élevée, tr/min	3 700	3 700
Sortie du moteur - max, kW	0,8	0,8
Sortie moteur - nominale, kW	0,55	0,55
Moteur d'entraînement		
Sortie moteur - nominale, kW	0,25	NA
Vitesse de marche, km/h	3,0 - 4,5	NA
Niveaux de réglage de la vitesse	4	NA

ТашлеВ-Галвинг ООД
www.tashlev-galving.com

	LC 141VLi	LC 141Li
Poids		
Poids sans batterie, kg	23,2	20
Batterie [50]		
Type de batterie	Gamme de produits à batterieHusqvarna	Gamme de produits à batterieHusqvarna
Durée de fonctionnement de la batterie		
Durée de fonctionnement de la batterie, min, (fonctionnement libre) avec fonction SavE activée, avec la batterie 5,0 Ah Husqvarna.	50	50
Durée de fonctionnement de la batterie, min, (fonctionnement libre) avec mode standard activé et batterie 5,0 Ah Husqvarna.	40	40
Émissions sonores [51]		
Niveau de puissance sonore mesuré dB(A)	92	92
Niveau de puissance sonore, garanti L_{WA} dB(A)	94	94
Niveaux sonores [52]		
Niveau de pression sonore à l'oreille de l'utilisateur, dB(A)	83	83
Niveaux de vibrations [53]		
Poignée, m/s^2	2,0	2,0
Coupe		
Hauteur de coupe, en mm	25-70	25-70
Largeur de coupe, cm	41	41
Lame	Collecte	Collecte
Références	5011716-10	5011716-10
Contenance de l'ensacheur, en litres	50	50

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

50 Pour obtenir un fonctionnement et des résultats optimaux, la batterie BLi200 Husqvarna est recommandée.
51 émissions sonores dans l'environnement mesurées comme puissance sonore (L_{WA}) selon la directive européenne CE 2000/14/CE.
52 Les données reportées pour le niveau de pression sonore montrent une dispersion statistique typique (déviation standard) de 1,2 dB(A).
53 Les données reportées pour le niveau de vibrations montrent une dispersion statistique typique (déviation standard) de 0,2 m/s^2.

Caractéristiques techniques LC 141C

	LC 141C
Moteur	
Type de moteur	Moteur série CA
Vitesse du moteur - nominale, tr/min	3 200
Puissance	1800 W
Source d'alimentation	Électrique sans câble
Poids	
Poids, kg	22
Émissions sonores [54]	
Niveau de puissance sonore mesuré dB(A)	94
Niveau de puissance acoustique, garanti L_{WA} dB(A)	96
Niveaux sonores [55]	
Niveau de pression sonore à l'oreille de l'utilisateur, dB(A)	83
Niveaux de vibrations [56]	
Poignée, m/s^2	2,0
Coupe	
Hauteur de coupe, en mm	25-70
Largeur de coupe, cm	41
Lame	Collecte
Références	5011716-10
Contenance de l'ensacheur, en litres	50

ТашЕВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[54] émissions sonores dans l'environnement mesurées comme puissance sonore (L_{WA}) selon la directive européenne CE 2000/14/CE.

[55] Les données reportées pour le niveau de pression sonore montrent une dispersion statistique typique (déviation standard) de 1,2 dB(A).

[56] Les données reportées pour le niveau de vibrations montrent une dispersion statistique typique (déviation standard) de 0,2 m/s^2.

Assurance de conformité UE (Concerne seulement l'Europe)

Nous**, Husqvarna AB,** SE-561 82 Husqvarna, Suède tél. : +46-36-146500, déclarons par la présente que les tondeuses à gazon **Husqvarna LC 141VLi et LC 141Li,** portant les numéros de série 15XXXXXXX et supérieurs, sont conformes aux dispositions des DIRECTIVES DU CONSEIL :

- du 8 juin 2011 « relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses » : **2011/65/UE**
- du 17 mai 2006 « relative aux machines » **2006/42/EC**
- du 26 février 2014 « relative à la compatibilité électromagnétique » **2014/30/UE**
- du 8 mai 2000 « relative aux émissions sonores dans l'environnement » **2000/14/EC**

Pour toute information relative aux émissions sonores, veuillez consulter le chapitre Données techniques.

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

L'organisme notifié : **0359, Intertek Testing & Certification Ltd., 58 Jinfeng Road Yuayo, Zhejiang 315403, P.R. Chine** a effectué une évaluation de conformité selon l'annexe VI de la directive 2000/14/CE et délivré un certificat portant le numéro : 71225

Huskvarna, 31/10/2016



Claes Losdal, Directeur du développement/Articles de jardinage (Représentant autorisé d'Husqvarna AB et responsable de la documentation technique.)

ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com

Assurance de conformité UE (Concerne seulement l'Europe)

Nous, **Husqvarna AB,** SE-561 82 Husqvarna, Suède tél. : +46-36-146500, déclarons par la présente que les tondeuses à gazon **Husqvarna LC 141VLi et LC 141Li,** portant les numéros de série 15XXXXXXX et supérieurs, sont conformes aux dispositions des DIRECTIVES DU CONSEIL :

- 8 juin 2011 « relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses » , **2011/65/UE**
- du 17 mai 2006 « relative aux machines » **2006/42/EC**
- du 26 février 2014 « relative à la compatibilité électromagnétique » **2014/30/UE**
- du 8 mai 2000 « relative aux émissions sonores dans l'environnement » **2000/14/EC**

Pour toute information relative aux émissions sonores, veuillez consulter le chapitre Données techniques.

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

L'organisme notifié : **0499, La Société Nationale de Certification et d'Homologation s.a.r.l. (SNCH) Luxembourg** certifie que, conformément aux procédures de la SNCH, le Fabricant est conforme à toutes les prescriptions de l'annexe VI de la directive 2000/14/CE et a délivré un certificat portant le numéro : SNCH*2000/14*2005/88*2945*00

Huskvarna, 31/10/2016



Claes Losdal, Directeur du développement/Articles de jardinage (Représentant autorisé d'Husqvarna AB et responsable de la documentation technique.)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

ÍNDICE

Introducción

Descripción del producto....206
Uso previsto....206
Descripción del producto LC 141VLi/LC 141Li....206
Descripción del producto LC 141C....207
Símbolos que aparecen en el producto....207
Símbolos que aparecen en la batería o en el cargador de la batería....208
Fiabilidad del producto....208

Seguridad

Definiciones de seguridad....209
Instrucciones generales de seguridad....209
Instrucciones de seguridad para el funcionamiento 212
Instrucciones de seguridad para el mantenimiento. 214

Montaje

Introducción....215
Para montar el manillar....215
Para regular la altura del manillar....215
Para montar el recogedor de césped....216
Para montar el kit de trituración....216

Funcionamiento

Introducción....216
Para ajustar el cortacésped en la posición de funcionamiento....216
Para ajustar la altura de corte....217
Para manipular la batería....217
Para arrancar y detener el cortacésped de batería 218
Para arrancar y detener el cortacésped con cable (modelo LC 141C)....220
Técnicas básica de corte....221

Mantenimiento

Introducción....221
Programa de mantenimiento....221
Para realizar una inspección general....222
Para limpiar el producto....222
Para limpiar la batería y el cargador de la batería.. 222
Para examinar el equipo de corte para ver si hay daños....222

Resolución de problemas

Batería....223
Cargador de baterías....224
Panel de control....224

Transporte, almacenamiento y eliminación

Introducción....224
Para ajustar el producto en la posición de transporte....224
Transporte....225
Almacenamiento....225
Eliminación....225

Datos técnicos

Datos técnicos LC 141VLi, LC 141Li....226
Datos técnicos LC 141C....227

Declaración de conformidad CE

....229
....230

ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com

Introducción

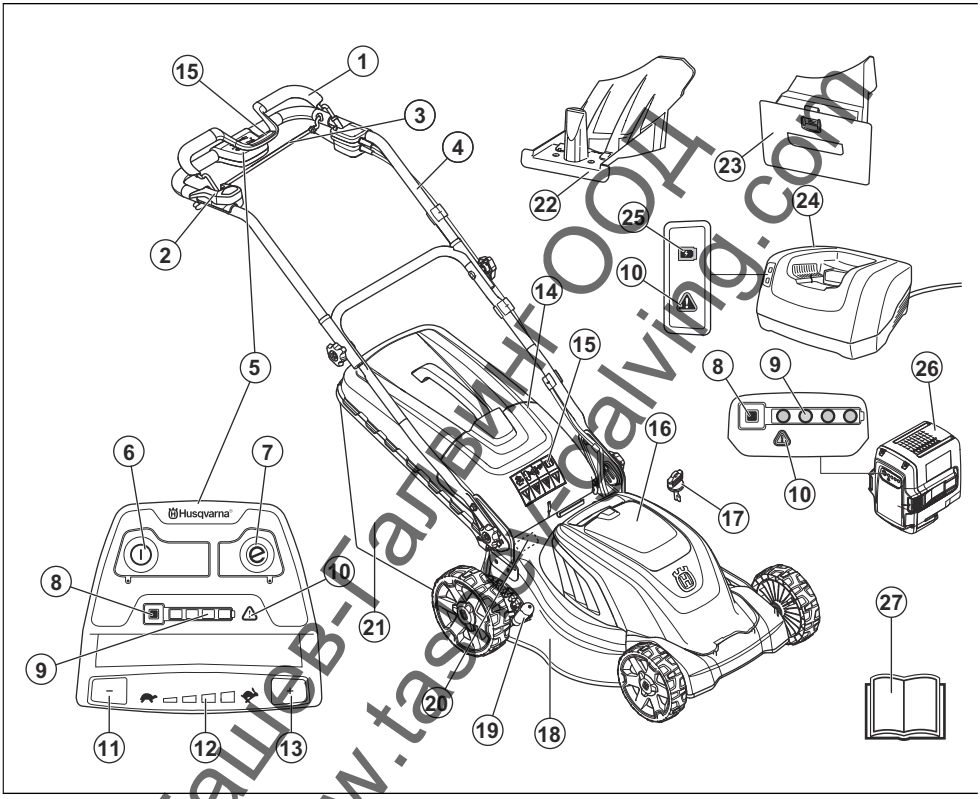
Descripción del producto

Husqvarna LC 141VLi y LC 141Li son cortacéspedes de batería. LC 141Ces un cortacésped con cable.

Uso previsto

El producto se usa para cortar césped en parcelas y jardines domésticos privados. El producto no está diseñado para uso durante periodos prolongados.

Descripción del producto LC 141VLi/LC 141Li

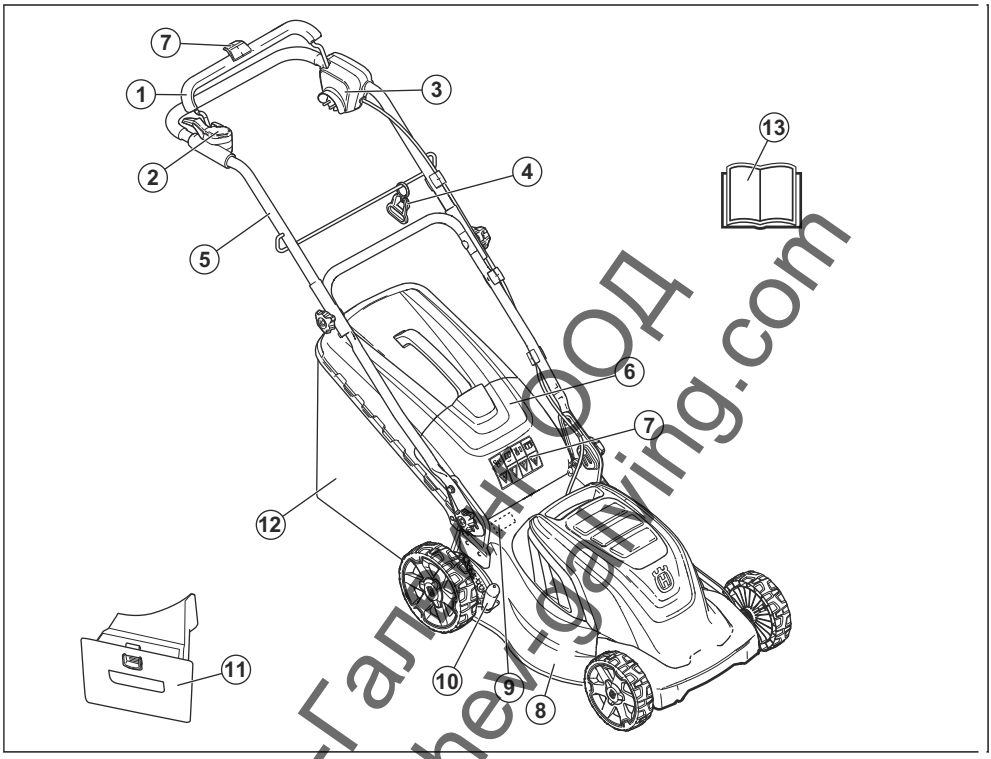


1. Palanca del freno del motor
2. Inhibidor de arranque
3. Barra de propulsión (LC 141VLi)
4. Manillar
5. Panel de control
6. Botón ON/OFF
7. Botón SavE
8. Botón indicador de la batería
9. Indicador de estado de la batería
10. Indicador de advertencia (LED DE ERROR)
11. Botón para reducir la velocidad (LC 141VLi)
12. Indicador de nivel velocidad (LC 141VLi)
13. Botón para aumentar la velocidad (LC 141VLi)
14. Protección trasera
15. Símbolos
16. Tapa de la batería
17. Llave de seguridad extraíble
18. Cubierta del equipo de corte
19. Control de la altura de corte
20. Placa de características
21. Recogedor de césped
22. Tapón del triturador para LC 141VLi (accesorio)
23. Tapón del triturador para LC 141Li (accesorio)
24. Cargador de batería (accesorio)

ТашлаВ-ГарвиН ООД
www.tashlavgarvin.com

25. Indicador de activación
26. Batería (accesorio)
27. Manual de usuario

Descripción del producto LC 141C



1. Palanca del freno del motor
2. Inhibidor de arranque
3. Toma del cable de alimentación
4. Soporte del cable de alimentación
5. Manillar
6. Protección trasera
7. Símbolos
8. Cubierta del equipo de corte
9. Placa de características
10. Control de la altura de corte
11. Tapón del triturador (accesorio)
12. Recogedor de césped
13. Manual de usuario

Símbolos que aparecen en el producto

El uso descuidado o incorrecto de este producto puede provocar heridas graves o mortales al operador o a otras personas.

Lea el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar este producto.

Mantenga a las personas y animales a una distancia de seguridad respecto a la zona de trabajo.

Tenga cuidado con los objetos lanzados o rebotados.

Advertencia: cuchilla giratoria. Mantenga alejados las manos y los pies.

Ташев-Гардън ООД
www.tashev-garden.com



Advertencia: piezas giratorias. Mantenga alejados las manos y los pies.



Retire la llave de seguridad antes de llevar a cabo trabajos de reparación o mantenimiento. (Modelo LC 141VLi/LC 141Li)



Desconecte el producto de la toma eléctrica antes de llevar a cabo trabajos de reparación o mantenimiento. (Modelo LC 141C)

IPX1 IPX1 - protegido contra goteo (modelo LC 141VLi/LC 141Li)

IPX4 IPX4 - protegido contra salpicaduras (modelo LC 141C)



No exponga el producto a la lluvia (modelo LC 141VLi/LC 141Li)



Advertencia: No corte el césped sobre el cable de alimentación, ya que podría producirse una descarga eléctrica o daños en el producto. (Modelo LC 141C)



El producto cumple con las directivas CE vigentes.



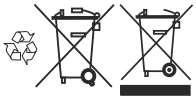
Las emisiones sonoras en el entorno según la directiva de la Comunidad Europea. Las emisiones del producto se indican en el capítulo «Datos técnicos» y en la etiqueta.



Corriente continua. 36V



Doble aislamiento.



El producto debe depositarse en las instalaciones de reciclaje correspondientes. (Aplicable solo para Europa)



Procedimiento de arranque para el modelo LC 141VLi/LC 141Li: presione el botón ON/OFF, suelte el inhibidor de arranque, presione la palanca del freno del motor.



Procedimiento de arranque para el modelo LC 141C: suelte el inhibidor de arranque, presione la palanca del freno del motor.



Suelte la palanca del freno del motor para detenerlo.



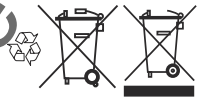
Lento



Rápido

Aclaración:: Los demás símbolos/etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación específicos en algunos mercados.

Símbolos que aparecen en la batería o en el cargador de la batería



El producto debe depositarse en las instalaciones de reciclaje correspondientes. (Aplicable solo para Europa)



Transformador a prueba de fallos



Utilice y guarde el cargador de baterías únicamente en interiores.



Doble aislamiento.

Fiabilidad del producto

Advertimos expresamente que, de acuerdo con la ley de fiabilidad del producto, no nos hacemos responsables

Ташев-Гълвинг ООД
www.tashev-galving.com

de ningún daño causado por nuestros productos si es el resultado de una reparación incorrecta, si las piezas de recambio no son piezas originales de o piezas homologadas, o si la reparación no la ha realizado un centro de servicio de o un especialista autorizado. Lo mismo se aplica a las piezas de repuesto y accesorios.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias se clasifican en tres niveles.



¡ATENCIÓN!: Indica un riesgo de daños graves para el usuario o incluso muerte, o bien daños al entorno, si no se siguen las instrucciones del manual.



¡NOTA!: Indica un riesgo de lesiones para el usuario o daños al entorno si no se siguen las instrucciones del manual.

Aclaración:: Indica un riesgo de daños en el producto o en otros materiales si no se siguen las instrucciones del manual.

Instrucciones generales de seguridad

Este apartado trata las normas de seguridad básicas para trabajar con el producto. En ningún caso, su contenido podrá sustituir a los conocimientos, formación y experiencia práctica de un profesional.

- Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar el producto.
- Debe tenerse en cuenta que el operador es responsable de los accidentes o riesgos que afecten a otras personas o a su propiedad.
- El producto debe mantenerse limpio. Los letreros y las pegatinas deben ser legibles en su totalidad.
- Es imposible abarcar todas las situaciones en las que puede encontrarse. Utilice siempre el equipo con cuidado y sentido común. Por consiguiente, cuando no esté seguro de cómo utilizar la máquina, consulte a un experto. Consulte a su distribuidor, al taller de servicio técnico o a un usuario experimentado. ¡Evite los trabajos para los que no se sienta suficientemente cualificado!



¡ATENCIÓN!: Esta máquina genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo magnético puede, en determinadas circunstancias, interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o letales, las personas que utilizan implantes médicos deben consultar con su médico y con el fabricante del implante médico antes de emplear esta máquina.



¡ATENCIÓN!: El producto, si se utiliza de forma errónea o descuidada, puede ser una herramienta peligrosa que puede causar daños graves e incluso la muerte al usuario y a otras personas.

Los niños mayores de ocho años y las personas con facultades físicas, psíquicas o sensoriales disminuidas, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios pueden usar este aparato si se les supervisa o instruye en lo que respecta al uso seguro del aparato y comprenden los peligros existentes. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deberán llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento del usuario sin supervisión.

Nunca deje que otras personas utilicen el producto sin asegurarse primero de que hayan leído y entendido el contenido de este manual de usuario.

Nunca utilice el producto si está cansado, si ha ingerido alcohol o si toma medicamentos que puedan afectarle la vista, su capacidad de discernimiento o el control del cuerpo.



¡ATENCIÓN!: Las modificaciones y/o la utilización de accesorios no autorizados pueden ocasionar daños graves o incluso la muerte del usuario o de otras personas.

Tauer-Гайвинг ООО
www.tashev-galving.com

Bajo ninguna circunstancia debe modificarse la configuración original del producto sin autorización del fabricante.

No modifique nunca esta máquina de forma que se desvíe de la versión original, y no la utilice si parece haber sido modificada por otras personas.

No utilice nunca un producto defectuoso. Lleve a cabo las comprobaciones de seguridad y siga las instrucciones de mantenimiento y servicio de este manual. Algunas medidas de mantenimiento y servicio deben ser efectuadas por especialistas formados y cualificados. Consulte las instrucciones del apartado *Mantenimiento en la página 221*.

Utilice siempre accesorios originales.

Seguridad en el área de trabajo

- Las ramas, así como las ramas pequeñas, las piedras, etc. deben retirarse antes de comenzar a cortar el césped.
- Los objetos que golpeen el equipo de corte podrían salir despedidos y causar daños a personas u otros objetos. Mantenga a personas y animales a una distancia considerable.
- No utilice el producto en condiciones climáticas desfavorables, como niebla, lluvia, humedad, lugares mojados, viento fuerte, frío intenso, posibilidad de relámpagos, etc. Trabajar con mal tiempo es fatigante y puede provocar condiciones peligrosas, por ejemplo superficies resbaladizas.
- Compruebe el entorno para asegurarse de que nada pueda afectar al control del producto.
- Tenga cuidado con las raíces, piedras, ramas, hoyos, zanjas, etc. La hierba alta puede esconder obstáculos.
- Cortar pendientes puede ser peligroso. No utilice el cortacésped en pendientes muy pronunciadas. El cortacésped no debe utilizarse en pendientes superiores a 15 grados.
- En terrenos escarpados, el trayecto de avance debe ser perpendicular a la pendiente. Es mucho más fácil desplazarse por una pendiente de lado que subirla y bajarla.
- Tenga cuidado cuando se acerque a esquinas y objetos que podrían bloquear su campo de visión.

Seguridad en el trabajo

- Un cortacésped se ha diseñado exclusivamente para cortar el césped. Está prohibido utilizarla de cualquier otra forma.
- Utilice el equipo de protección personal. Consulte el apartado

ТалЭВ-Гарвинг ООО
www.tashev-garving.com

Equipo de protección personal en la página 212

- No arranque un cortacésped a menos que la cuchilla y todas las cubiertas están bien colocadas. De hacerlo, puede soltarse la cuchilla y causar daños personales.
- El producto sólo puede soportar una ligera humedad. No exponga el producto a la lluvia ni a ambientes húmedos. El riesgo de recibir descargas eléctricas aumentará si penetra agua en el producto.
- Asegúrese de que la cuchilla no golpea objetos extraños, como piedras, raíces o similares. Esto puede hacer que la cuchilla se desafile y doble el eje del motor. Un eje doblado proporciona desequilibrio y vibraciones pesadas, lo que ocasiona un gran riesgo de que la cuchilla se suelte.
- La palanca del freno del motor nunca debe estar permanentemente anclada en el manillar cuando el motor está en funcionamiento.
- Coloque el cortacésped sobre una superficie firme y plana y arranque el motor. Asegúrese de que la cuchilla no pueda entrar en contacto con el suelo u otros objetos.
- Colóquese siempre detrás del producto. Permita que todas las ruedas reposen en el suelo y mantenga ambas manos en la empuñadura durante la operación de corte. Mantenga alejados las manos y los pies de las cuchillas giratorias.
- No utilice nunca el producto si el recogedor de césped o la protección trasera no están montados.
- No incline el producto con el motor en marcha. No corra con el producto con el motor en marcha. Siempre camine con el producto.
- Debe prestarse especial atención al tirar del producto cuando esté en funcionamiento.
- No corte el césped mientras camina hacia atrás.
- Apague el motor cuando se desplace sobre el suelo que no se va a cortar. Por ejemplo, caminos de grava, piedra, guijarros, asfalto, etc.
- Apague el motor antes de cambiar la altura de corte. Nunca realice ajustes con el motor en marcha.
- Nunca deje el producto sin supervisión con el motor en

ТаЦев-ГаЛВИНГ ООО
www.tashev-galving.com

marcha. Apague el motor. Compruebe que el equipo de corte ha dejado de girar.

- Nunca levante ni transporte el producto con el motor en marcha. Si tiene que levantar el producto, detenga el motor en primer lugar, gire la llave de seguridad hasta la posición "0" y extraiga la batería (modelo LC 141VLi y LC 141Li) o desconecte el cable (modelo LC 141C).
- Si choca con algún objeto o si se producen vibraciones fuertes, pare el producto inmediatamente. Apague el motor, gire la llave de seguridad hasta la posición "0" y extraiga la batería (modelo LC 141VLi y LC 141Li) o desconecte el cable (modelo LC 141C). Compruebe que el producto no esté dañado. Repare cualquier daño o póngase en contacto con un taller de servicio autorizado.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento

Equipo de protección personal

Para trabajar con el producto debe utilizarse un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina el riesgo de lesiones, pero reduce su efecto en caso de accidente. Pida a su distribuidor que le asesore en la elección del equipo.

Utilice siempre:

- Protección auditiva para reducir al mínimo el riesgo de daños crónicos en el oído.
- Utilice botas o zapatos antirresbalantes y fuertes. No trabaje con sandalias ni los pies descalzos.
- Utilice pantalón largo y resistente. No lleve pantalones cortos.

Utilice guantes cuando sea necesario, por ejemplo, para el montaje, inspección o limpieza del equipo de corte.



¡ATENCIÓN!: Utilice protección auditiva homologada. La exposición prolongada al ruido puede causar daños crónicos en el oído.

Dispositivos de seguridad en el producto

En este apartado se describen los dispositivos de seguridad en el producto, su propósito, y cómo se deben llevar a cabo las comprobaciones para asegurarse de que los dispositivos de seguridad funcionan correctamente.



¡ATENCIÓN!: Nunca utilice un producto que tenga dispositivos de seguridad defectuosos. Los dispositivos de seguridad deben comprobarse tal como se describe en este apartado. Si el producto no pasa alguna de estas pruebas, póngase en contacto con el taller de servicio de Husqvarna para repararla.

Cubierta del equipo de corte

La cubierta del equipo de corte está diseñada para reducir las vibraciones y el riesgo de cortes.

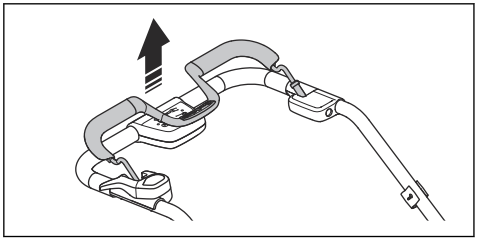
- Compruebe que no haya daños en la cubierta del equipo de corte. Asegúrese de que no hay defectos visibles como, por ejemplo, grietas.

Palanca del freno del motor

El freno del motor está diseñado para detener el motor. Asegúrese de que el motor se detiene cuando se suelta la palanca del freno del motor.

- Para comprobar el freno del motor, arranque el motor según las instrucciones de arranque, consulte *Para arrancar en la página 218* y, a continuación, suelte la palanca del freno del motor. Asegúrese de que el motor se detiene cuando se suelta la palanca del freno del motor.
- El freno del motor está ajustado para detener el motor en un espacio de 3 segundos. Si el motor no se detiene en 3 segundos, póngase en contacto con su taller de servicio Husqvarna autorizado.

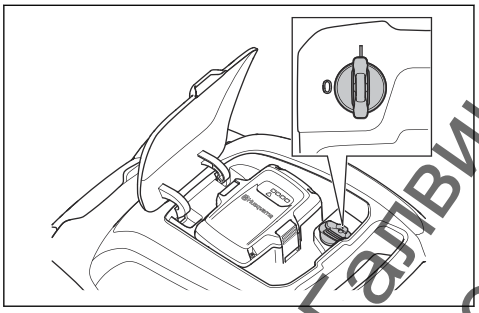
ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com



Llave de seguridad extraíble (modelos LC 141VLi y LC 141Li)

La llave de seguridad está situada debajo de la tapa de la batería junto a la batería. La llave de seguridad se utiliza para activar la batería, que alimenta el motor.

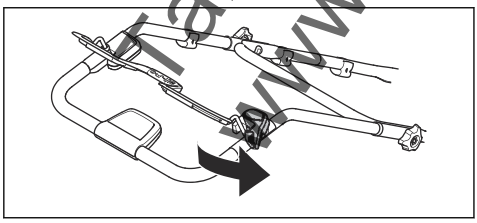
- Compruebe la llave de seguridad arrancando y parando el motor. Consulte *Para arrancar en la página 218*.
- El motor solo debe poder arrancar cuando la llave se gira a la posición 1.



Inhibidor de arranque

El inhibidor de arranque impide el arranque accidental del producto al evitar que la palanca active el motor.

- Para comprobar el inhibidor de arranque, pliegue la palanca del freno del motor en dirección al manillar y asegúrese de que el inhibidor de arranque evita que el manillar active el motor.

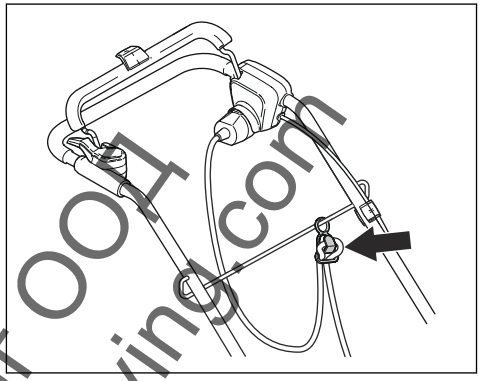


- Asegúrese de que el inhibidor de arranque vuelve fácilmente a su posición original después de la activación.

Soporte del cable de alimentación (modelo LC 141C)

El soporte del cable de alimentación reduce la carga sobre la toma y el cable. El movimiento lateral del soporte reduce el riesgo de tropezar con el cable.

- Doble el cable de alimentación para formar un lazo estrecho. Inserte el lazo en el orificio del soporte del cable de alimentación y coloque el lazo alrededor del gancho. Tire del lazo para apretar el cable de alimentación alrededor del gancho.



Seguridad de la batería y del cargador de batería

Se aplica a los modelos LC 141VLi y LC 141Li.

En este apartado se describe la seguridad de la batería y del cargador de batería. Utilice únicamente baterías originales de Husqvarna y cárguelas exclusivamente en un cargador de baterías QC original de Husqvarna. Las baterías están encriptadas mediante software.

Compruebe periódicamente que el cargador y la batería están intactos.

Por favor, lea detenidamente el manual de usuario que acompaña a la batería y al cargador de batería y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.

Seguridad de la batería

Las baterías recargables Husqvarna solo pueden utilizarse como fuente de alimentación de los productos sin cables Husqvarna para los que han sido diseñadas. Para evitar daños, la batería no debe utilizarse como fuente de alimentación de otros dispositivos.

¡ATENCIÓN!: Mantenga la batería lejos de la luz directa del sol, de fuentes de calor o de llamas abiertas. La batería puede explotar, causando quemaduras y/o quemaduras químicas, si se arroja a un fuego abierto.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

¡ATENCIÓN!: El manejo incorrecto de la batería puede provocar una descarga eléctrica. No conecte nunca los bornes de la batería a llaves, monedas, tornillos u otros objetos metálicos, ya que podría causar un cortocircuito en la batería. No inserte nunca objetos en los conductos de ventilación de la batería. Las baterías que no se utilicen deben mantenerse alejadas de objetos metálicos como clavos, monedas o joyas. No intente desmontar o aplastar la batería.

- Utilice la batería en entornos en los que la temperatura se encuentre entre -10°C y 40°C.
- No exponga la batería a microondas o altas presiones.
- Nunca limpie la batería o el cargador con agua. Consulte *Para limpiar la batería y el cargador de la batería en la página 222*.
- No utilice nunca una batería defectuosa, dañada o deformada.
- Mantenga la batería resguardada de la lluvia y la humedad.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cargador de baterías

Los cargadores de baterías, QC, se utilizan exclusivamente para la carga rápida de baterías de sustitución de Husqvarna.

- Reduzca al mínimo el riesgo de sufrir una descarga eléctrica o un cortocircuito del siguiente modo: No introduzca nunca un objeto en las ranuras de refrigeración del cargador. No intente desmontar el cargador. No conecte nunca los terminales del cargador a objetos metálicos. Utilice tomas de corriente homologadas y en perfecto estado.
- Esta máquina genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo magnético puede, en determinadas circunstancias, interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o letales, las personas que utilizan implantes médicos deben consultar con su médico y con el fabricante del implante médico antes de emplear esta máquina.
- Compruebe periódicamente que el cable de conexión del cargador esté en buen estado y que no tenga grietas.
- Nunca agarre el cargador por el cable y no tire del cable para desenchufarlo.
- Mantenga todos los cables y cables de extensión, alejados del agua, el aceite y los bordes afilados. Asegúrese de que el cable no queda atrapado en puertas, vallas u objetos similares. De lo contrario, el cargador podría transmitir corriente.
- Nunca limpie la batería o el cargador con agua.
- Los niños mayores de ocho años y las personas con facultades físicas, psíquicas o sensoriales disminuidas, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios pueden usar el cargador de batería si se les supervisa o instruye en lo que respecta al uso seguro del aparato y comprenden los peligros existentes. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deberán llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento del usuario sin supervisión.
- No intente cargar baterías no recargables en el cargador de la batería.
- No utilice el cargador cerca de materiales corrosivos o inflamables. No cubra el cargador. Desenchufe el cargador en caso de humareda o incendio.
- No utilice un cargador de batería o una batería defectuosos.
- Cargue la batería únicamente bajo techo y en un lugar protegido de la luz solar directa; no cargue la batería en condiciones de humedad.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento

¡ATENCIÓN!: El usuario sólo puede efectuar los trabajos de mantenimiento y servicio descritos en este manual de usuario. Los trabajos de mayor envergadura debe efectuarlos un taller de servicio autorizado.

La vida útil del producto puede acortarse y el riesgo de accidentes puede aumentar si el mantenimiento de la unidad no se hace de forma adecuada y si los trabajos de servicio y/o reparación no se efectúan de forma profesional. Para más información, consulte con el taller de servicio oficial más cercano.

¡ATENCIÓN!: Para evitar el arranque accidental durante el transporte, mantenimiento o reparación:

- Para los modelos con batería LC 141VLi y LC 141Li, gire la llave de seguridad hasta la posición "0", extraiga la batería y espere al menos 5 segundos.
- Para los modelos con cable LC 141C, desconecte el cable.

¡ATENCIÓN!: Utilice guantes resistentes al manipular el equipo de corte. La cuchilla está muy afilada y se pueden producir cortes con mucha facilidad.

- Diríjase a su taller de servicio para que revise el producto regularmente y para que realice ajustes y reparaciones básicas.
- Cambie las piezas dañadas, desgastadas o rotas.
- Utilice únicamente accesorios originales.

Talleres Alvinhos
www.rashev-garving.com

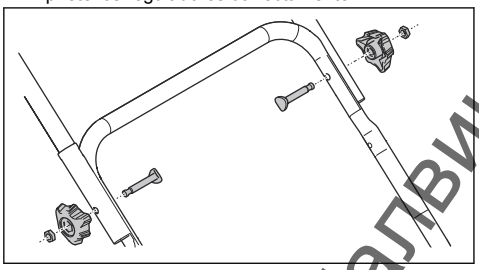
Introducción

Este apartado describe cómo montar y ajustar el producto.

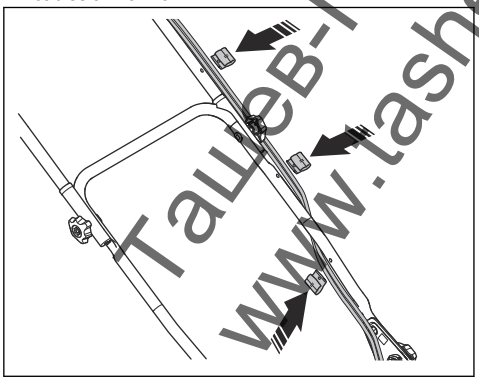
¡ATENCIÓN!: Antes de montar el producto, lea el capítulo de seguridad y las instrucciones de montaje.

Para montar el manillar

1. Coloque el conjunto de tubos del manillar en dirección contraria a la parte inferior de este.
2. Coloque el tornillo guía en el tubo inferior del manillar.
3. Centre uno de los orificios para el tornillo de fijación con el orificio del manillar.
4. Coloque el tornillo, la arandela y la ruedecilla. Apriete los reguladores correctamente.

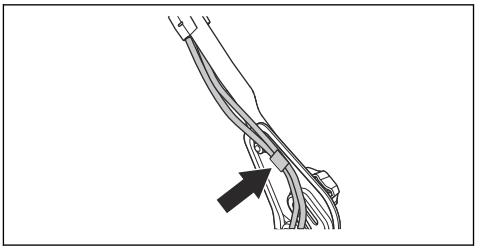


5. Utilice soportes para cable cerrados para fijar los cables al manillar.



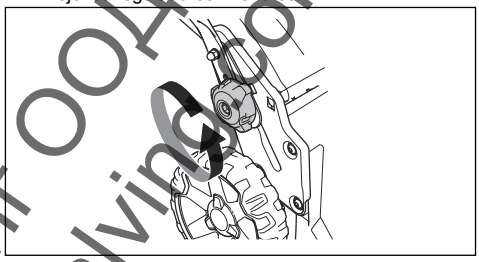
Aclaración:: No estire los cables en exceso al montarlo. Si el cable se tensa demasiado, puede resultar dañado al plegar el manillar a la posición de transporte.

6. Coloque los cables alrededor del gancho en la parte inferior del manillar.

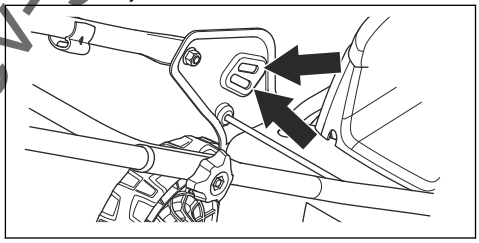


Para regular la altura del manillar

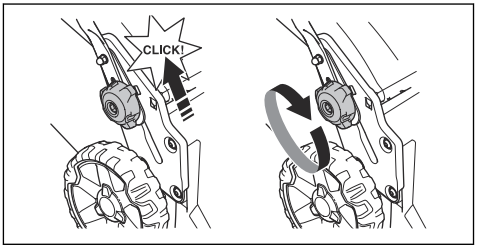
1. Afloje los reguladores inferiores.



2. Desmonte la ruedecilla, la arandela y el tornillo.
3. El manillar puede ajustarse en 2 alturas diferentes. Ajuste el manillar a la altura adecuada colocando el tornillo de fijación en uno de los dos orificios.



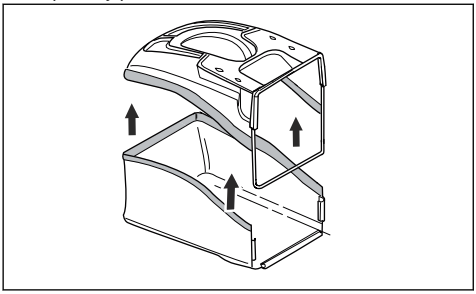
4. Coloque el tornillo y el pomo.
5. Deslice los pomos hacia arriba, en dirección al mango hasta que finalice su recorrido y escuche un chasquido. Apriete los reguladores correctamente.



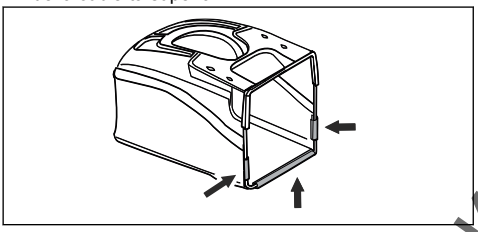
ТашлеВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Para montar el recogedor de césped

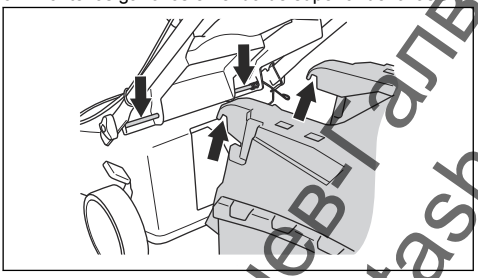
1. Inserte la banda del borde de la bolsa del recogedor en la ranura que hay alrededor de la cubierta superior y presione la banda hasta el final.



2. Abroche los tres automáticos alrededor de la barra de la cubierta superior.



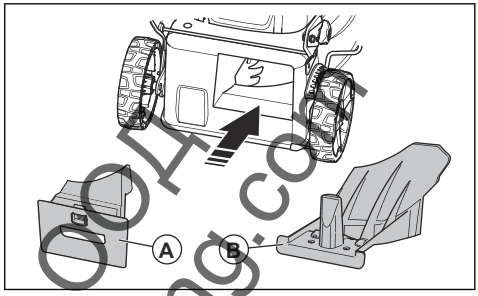
3. Monte los ganchos en el borde superior del chasis.



Para montar el kit de trituración

Dispone de un kit de trituración como accesorio opcional para que los productos equipados con un recogedor puedan usarse con la función de trituración. El kit incluye un tapón del triturador y una cuchilla combinada.

1. Levante la protección posterior y extraiga el recogedor de césped.
2. Introduzca el tapón del triturador en el canal del recogedor de césped. El tipo A es para LC 141Li y LC 141C. El tipo B es para LC 141VLi.



3. Cierre la tapa trasera.
4. Sustituya la cuchilla por una combinada suministrada en el kit de trituración. Para obtener más información, consulte *Para sustituir la cuchilla en la página 223*.

Funcionamiento

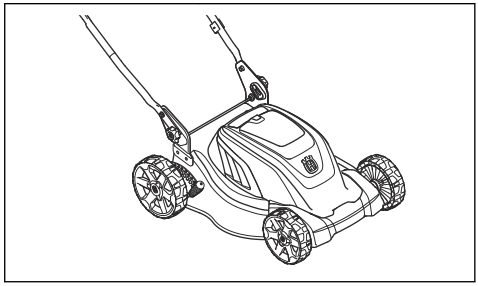
Introducción

¡ATENCIÓN!: Antes de utilizar el producto, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.

Para ajustar el cortacésped en la posición de funcionamiento

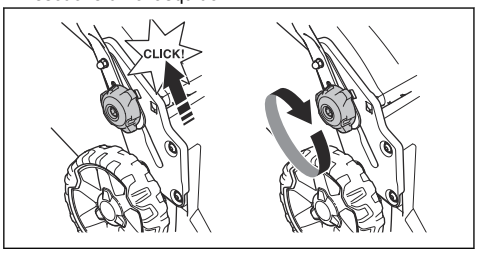
Si el manillar se ha plegado en la posición de transporte y almacenamiento (consulte *Para ajustar el producto en la posición de transporte en la página 224*), siga estos pasos para volver a colocar el manillar en la posición de funcionamiento.

1. Eleve las asas hasta que la parte inferior del manillar encaje en su sitio en la posición de funcionamiento.

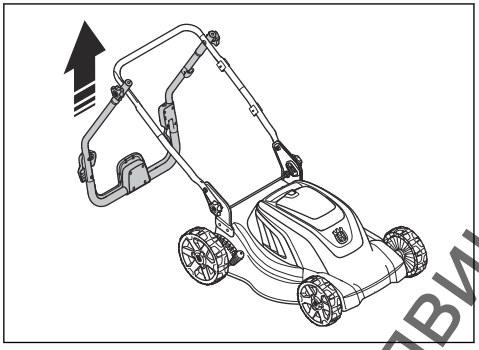


ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com

2. Deslice los pomos inferiores hacia arriba, en dirección al mango hasta que finalice su recorrido y escuche un chasquido.



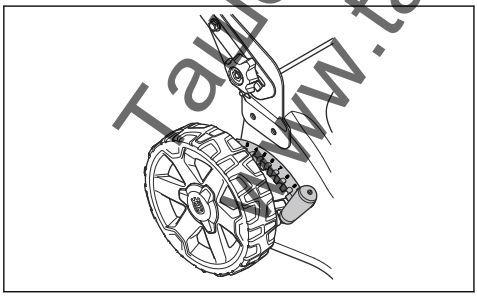
3. Apriete los pomos para fijar el manillar.
4. Pliegue hacia arriba la parte superior del manillar y apriete los pomos en ambos lados.



Para ajustar la altura de corte

Aclaración:: No ajuste la altura de corte demasiado baja, ya que existe el riesgo de que la cuchilla golpee el suelo debido a las irregularidades de la superficie.

La altura de corte puede ajustarse en 10 posiciones diferentes. Mueva la palanca hacia atrás para aumentar la altura de corte y hacia delante para reducirla.

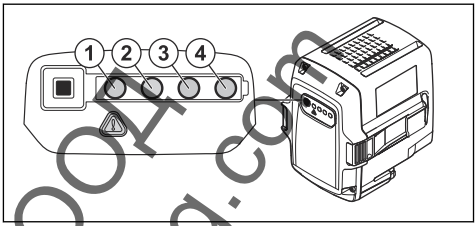


Para manipular la batería

¡ATENCIÓN!: Antes de manipular la batería, lea el apartado *Seguridad de la batería y del cargador de batería en la página 213* de este manual. También debe leer y comprender el manual que se suministra con la batería y el cargador de la batería.

Estado de la batería

La pantalla muestra la capacidad restante de la batería y si hay algún problema con la batería. La carga de la batería se muestra durante cinco segundos después de apagar el producto o pulsar el botón del indicador de la batería. El símbolo de advertencia de la batería se enciende cuando se produce un error. Consulte *Batería en la página 223*.



Indicadores LED	Estado de la batería
Todos los LED están encendidos	Carga completa (75-100 %)
LED 1, LED 2 y LED 3 encendidos	La batería tiene una carga del 50 %-75 %
LED 1 y LED 2 encendidos	La batería tiene una carga del 25 %-50 %
LED 1 encendido	La batería tiene una carga del 0 %-25 %.
El LED 1 parpadea	La batería está descargada. Cargue la batería.

Para cargar la batería

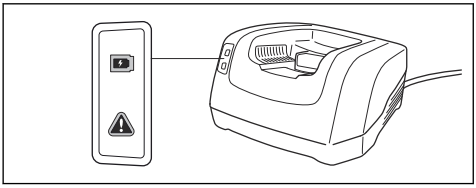
La batería debe cargarse antes de utilizarse por primera vez. La batería cuenta con el 30 % de carga cuando se entrega.

Aclaración:: El cargador de la batería debe estar conectado a la tensión y la frecuencia indicadas en la placa de características.

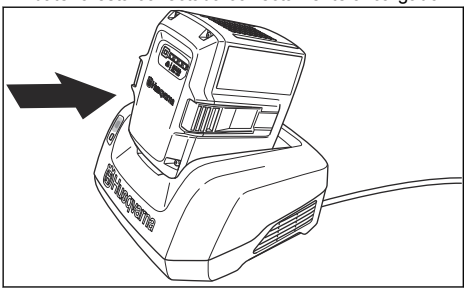
La batería no se cargará si la temperatura de la batería está por encima de 50 °C. En ese caso, el cargador refrigerará la batería.

1. Inserte el cable del cargador de la batería en la toma del cargador.
2. Inserte el enchufe del cable del cargador de la batería a una toma de tierra. El LED del cargador parpadea en verde una vez.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



3. Inserte la batería en el cargador. La luz de carga verde del cargador permanece encendida cuando la batería está conectada correctamente al cargador.



4. Cuando todos los LED de la batería estén encendidos, la batería estará totalmente cargada. Cargue la batería durante un máximo de 24 horas.
5. Para desconectar el cargador de la toma de corriente, tire del enchufe, no del cable.
6. Retire la batería del cargador.

Estado de la carga de la batería

Husqvarna Las baterías de iones de litio pueden cargarse o utilizarse con cualquier nivel de carga. La batería no sufre daños. Una batería completamente cargada no pierde su carga aun cuando se deje en el cargador.

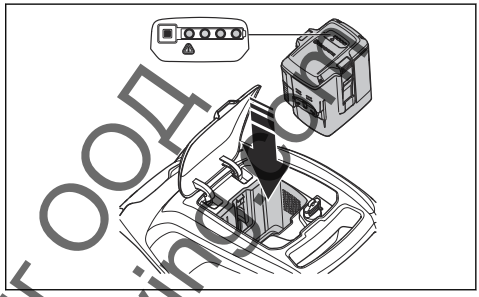
Indicadores LED	Estado de carga
El LED 1 parpadea	0 %-25 %
LED 1 encendido y LED 2 parpadeando	25 %-50 %
LED 1 y LED 2 encendidos; LED 3 parpadeando.	50 %-75 %
LED 1, LED 2 y LED 3 encendidos; LED 4 parpadeando.	75 %-100 %
LED 1, LED 2, LED 3 y LED 4 encendidos	Completamente cargada

Para arrancar y detener el cortacésped de batería

Se aplica a los modelos LC 141VLi y LC 141Li.

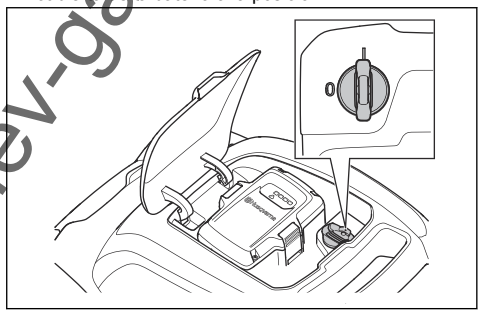
Antes de comenzar:

- Mantenga a las personas y animales a una distancia de seguridad respecto a la zona de trabajo.
- Realice un mantenimiento diario. Consulte las instrucciones en el apartado *Mantenimiento en la página 221*
- Cargue la batería.
- Inserte la batería en el compartimiento previsto en el producto y presione hasta que oiga un clic. Compruebe el estado de la batería. Para obtener más información, consulte *Para manipular la batería en la página 217*.

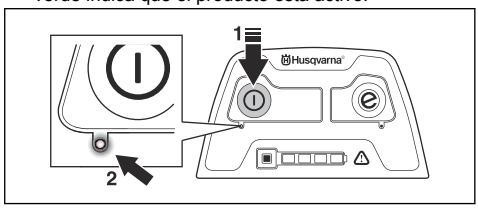


Para arrancar

1. Gire la llave de seguridad situada debajo de la cubierta de la batería a la posición "1".

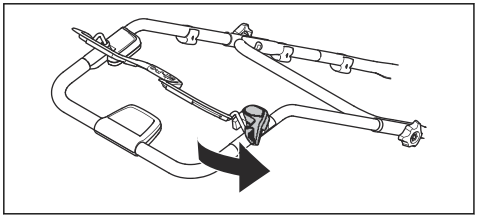


2. Colóquese detrás del producto.
3. Mantenga pulsado el botón ON/OFF (1) del panel hasta que el LED verde (2) se encienda. La luz verde indica que el producto está activo.

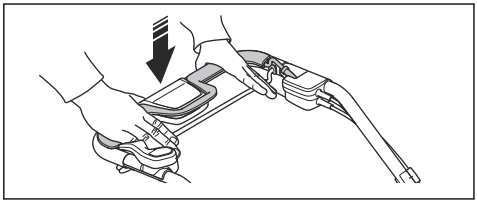


4. Afloje el inhibidor de arranque.

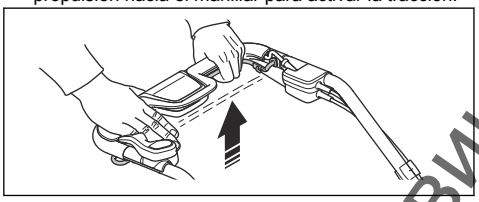
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



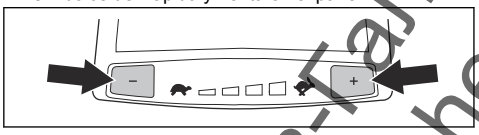
5. Para empezar a cortar empuje la palanca del freno del motor en dirección al manillar.



6. Para el modelo LC 141VLi, empuje la barra de propulsión hacia el manillar para activar la tracción.

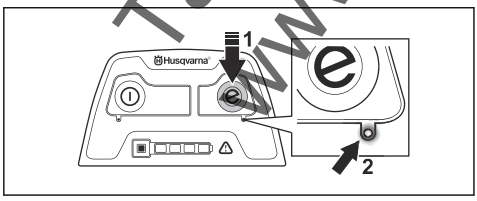


7. Ajuste la velocidad de corte en 4 pasos pulsando los símbolos de Rápida y Lenta en el panel.



Función de ahorro

El producto cuenta con una función de ahorro de batería (SavE). Generalmente, el modo SavE es el más adecuado para labores de corte y el que proporciona un mayor tiempo de funcionamiento. Active dicha función pulsando el botón SavE. Se encenderá un LED verde que indica que la función de ahorro está activada.



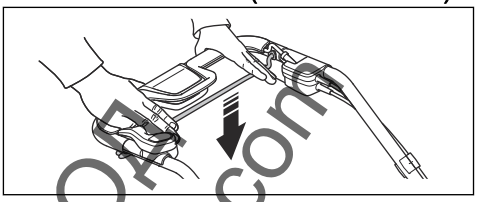
Desactive la función pulsando el botón SavE (1). El LED verde (2) se apagará cuando la función está desactivada.

La función SavE se desactiva automáticamente si las condiciones del suelo demandan un mayor rendimiento. La función SavE se reactiva automáticamente tan pronto como las condiciones del terreno lo permitan.

Función de carga alta

A plena carga, por ejemplo, al cortar la hierba alta o el césped húmedo, el motor aumenta automáticamente su régimen. El motor volverá al modo estándar cuando la carga se reduzca.

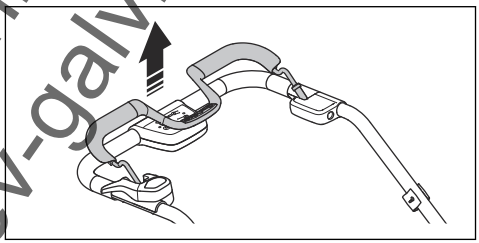
Para detener la tracción (modelo LC 141VLi)



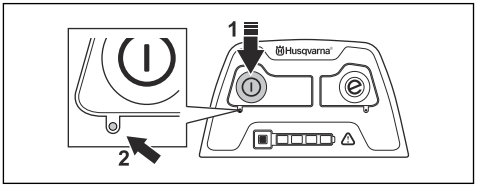
Para detener la tracción pero manteniendo el motor en marcha, suelte únicamente la barra de propulsión.

Para detener el motor

1. El motor se para al soltar la palanca del freno del motor.



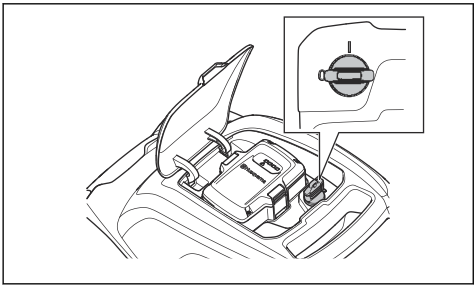
2. Mantenga pulsado el botón ON/OFF (1) del panel hasta que el LED verde (2) se apague.



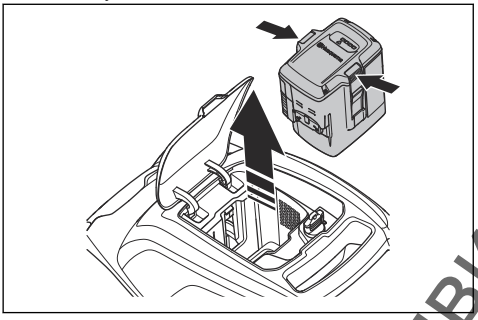
El producto se apaga automáticamente después de haber estado inactivo durante 10 minutos. Nunca deje el producto sin supervisión cuando la llave de seguridad esté en la posición "1".

3. Abra la cubierta protectora y gire la llave de seguridad hasta la posición "0".

ТаДЕВ-ГалВИНГ ООО
www.tashev-galving.com



4. Recargue la batería si tiene poca carga. Para obtener más información, consulte *Para cargar la batería en la página 217*.
5. Extraiga la batería del producto presionando los dos botones y tirando de la batería.



Para arrancar y detener el cortacésped con cable (modelo LC 141C)

Antes de arrancar:

- Asegúrese de que no haya terceros desautorizados en la zona de trabajo.
- Realice el mantenimiento diario. Consulte las instrucciones del apartado *Programa de mantenimiento en la página 221*.

Para seleccionar un cable homologado (LC 141C)

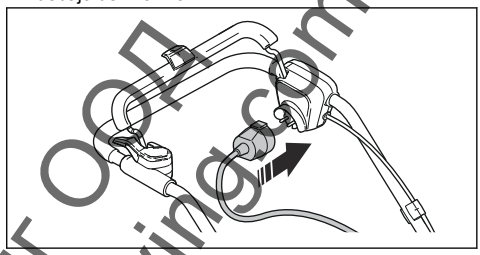
Si se utilizan cables de extensión, estos deben cumplir con la sección transversal mínima de la tabla siguiente:

Tensión	Longitud del cable	Sección transversal
220-240 V / 50 Hz	Hasta 20 m	1,5 mm^2
220-240 V / 50 Hz	20-50 m	2,5 mm^2

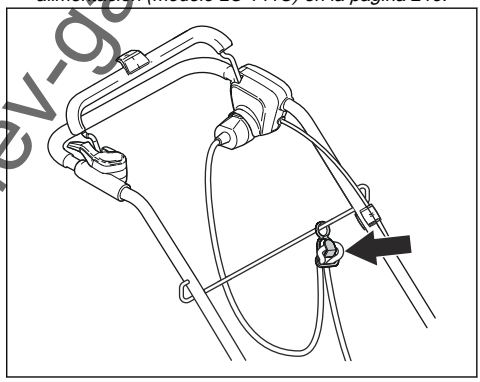
- Los cables de alimentación y los cables de extensión se encuentran a su disposición en el taller de servicio autorizado para los productos para exteriores Husqvarna.
- Utilice exclusivamente cables de extensión diseñados específicamente para su uso en exteriores y que cumplan una de las siguientes especificaciones: Goma convencional (60245 IEC 53), PVC convencional (60227 IEC 53) o PCP convencional (60245 IEC 57)
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su taller de servicio o una persona cualificada para evitar cualquier peligro.

Para arrancar

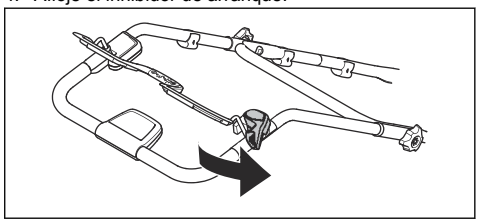
1. Conecte un cable de alimentación a la toma situada debajo del manillar.



2. Coloque el cable de alimentación en el soporte del cable de alimentación. Para obtener instrucciones detalladas, consulte *Soporte del cable de alimentación (modelo LC 141C) en la página 213*.

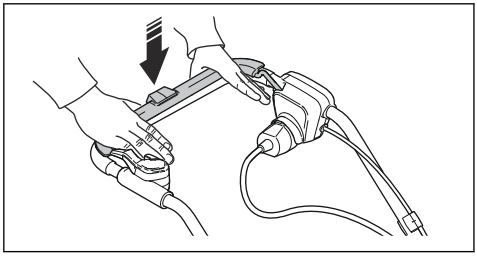


3. Colóquese detrás del producto.
4. Afloje el inhibidor de arranque.



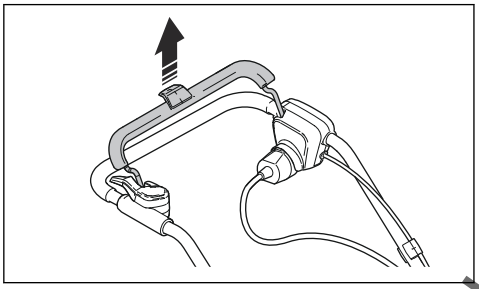
5. Para arrancar el motor empuje la palanca del freno del motor en dirección al manillar.

ТашЕв-Гаджинг ООД
www.tashev-gaming.com

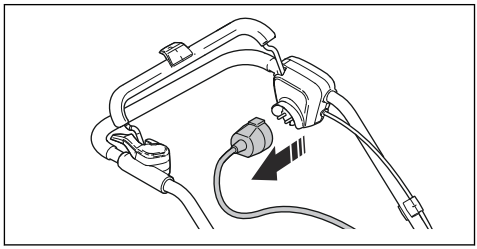


Para detener

1. El motor se para al soltar la palanca del freno del motor.



2. Desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y, a continuación, del producto. Tire del enchufe, no del cable. Tire de la clavija recto hacia fuera.



Técnicas básica de corte

- Corte siempre con una cuchilla afilada para obtener resultados óptimos. Una hoja desafilada proporciona un corte desigual, y la hierba adquiere un tono amarillo en la superficie de corte. Además, una cuchilla bien afilada consume menos energía que una cuchilla desafilada.
- Nunca corte más de 1/3 de la longitud de la hierba. Esto se aplica especialmente durante los períodos de sequía. Corte primero con la altura de corte alta. A continuación, compruebe el resultado y baje a la altura adecuada. Si la hierba está muy larga, vaya despacio y corte dos veces si es necesario.
- Corte en direcciones distintas cada vez para evitar crear rayas en el césped.

Mantenimiento

Introducción

¡ATENCIÓN!: Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.

Programa de mantenimiento

En el programa de mantenimiento podrá ver qué piezas del producto requieren mantenimiento y cada cuánto tiempo deberá realizarse. Los intervalos se calculan en función del uso diario del producto y pueden depender de la velocidad de uso.

Todos los modelos LC 141	Antes de arrancar	Semanal	Mensual
Inspección general	X		
Limpieza	X		
Compruebe que el inhibidor de arranque funciona (consulte las instrucciones en la sección *Inhibidor de arranque en la página 213*).	X		
Compruebe que los dispositivos de seguridad del producto no han sufrido daños.	X		
Compruebe el equipo de corte (consulte las instrucciones en el apartado *Para examinar el equipo de corte para ver si hay daños en la página 222*). Nunca utilice cuchillas romas, agrietadas o dañadas.	X		
Compruebe que la cubierta del equipo de corte no está dañada y que no presenta defectos visibles, como grietas.	X		

ТашеВ-ГалВИНГ ООО
www.tashev-galving.com

Todos los modelos LC 141	Antes de arrancar	Semanal	Mensual
Compruebe la palanca de freno del motor. Suelte la palanca del freno del motor y asegúrese de que el motor se para.	X		

Modelos con batería LC 141VLi/LC 141Li	Antes de arrancar	Semanal	Mensual
Compruebe que el botón ON/OFF funciona correctamente y no está defectuoso.	X		
Compruebe que la batería está intacta.	X		
Compruebe el estado de carga de la batería.	X		
Compruebe que los botones de la batería funcionan y fije la batería en el producto.	X		
Compruebe que el cargador de la batería está intacto y funciona.		X	
Compruebe las conexiones entre la batería y el producto, así como la conexión entre la batería y el cargador.			X

Para realizar una inspección general

- Compruebe que los tornillos y las tuercas estén apretados.
- Asegúrese de que ningún cable quede pinzado.

Para limpiar el producto

- Limpie el producto después de usarlo.
- Limpie las piezas de plástico con un paño limpio y seco.
- No utilice un equipo de limpieza a alta presión para limpiar el producto.
- Nunca vierta agua directamente sobre el motor.
- Retire las hojas, hierba y similares del producto.
- No lave el producto con agua, ya que esta puede penetrar en la batería o el motor y causar daños en el producto o un cortocircuito.

Para limpiar la batería y el cargador de la batería

- Si el conector de la batería del producto está sucio, límpielo con aire comprimido o con un cepillo de cerdas suaves.
- Asegúrese de que la batería y el cargador estén limpios y que sus bornes estén siempre limpios y secos antes de colocar la batería en el cargador.
- Mantenga las guías de la batería limpias.

Para examinar el equipo de corte para ver si hay daños

¡ATENCIÓN!: Para evitar el arranque accidental durante el transporte, mantenimiento o reparación:

- Para los modelos con batería LC 141VLi y LC 141Li, gire la llave de seguridad hasta la posición "0", extraiga la batería y espere al menos 5 segundos.
- Para los modelos con cable LC 141C, desconecte el cable.

¡ATENCIÓN!: Utilice guantes resistentes al manipular el equipo de corte. La cuchilla está muy afilada y se pueden producir cortes con mucha facilidad.

- Revise el equipo de corte para ver si está dañado o agrietado. Sustituya siempre un equipo de corte dañado.
- Asegúrese siempre de que la cuchilla esté en contacto con el suelo y correctamente equilibrada.

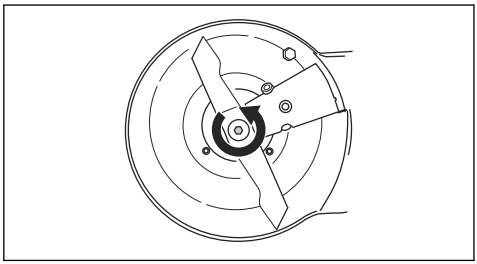
Aclaración:: Las cuchillas deben equilibrarse una vez afiladas. El ajuste, la sustitución y el afilado de las cuchillas debe llevarse a cabo por un taller de servicio.

Las cuchillas dañadas deben sustituirse cuando impacten con obstáculos que puedan producir una avería. Deje que el taller de servicio determine si la cuchilla puede afilarse o si debe sustituirse.

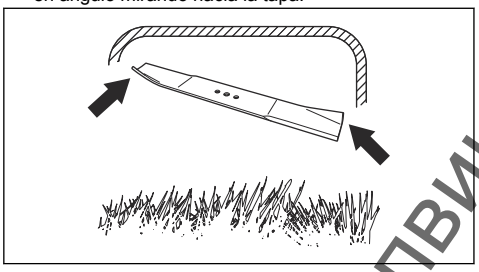
ТалЕВ-ГалВИНГ ООД
www.tashewgalving.com

Para sustituir la cuchilla

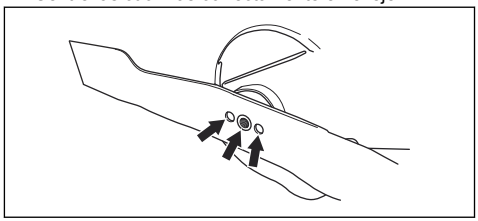
1. Para el desmontaje, desenrosque el tornillo que fija la cuchilla.



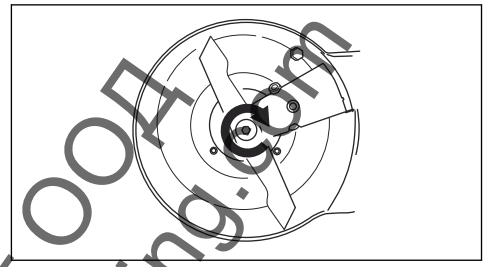
2. Extraiga la hoja desgastada. Asegúrese de que el soporte de la hoja está en buenas condiciones. Compruebe también que el tornillo de la cuchilla no está dañado y que el eje del motor no está doblado.
3. La nueva cuchilla debe montarse con los extremos en ángulo mirando hacia la tapa.



4. Centre las cuchillas correctamente en el eje.



5. Monte la arandela y apriete el tornillo de la cuchilla correctamente. Apriete el tornillo con un par de 20 Nm.



6. Mueva la hoja en distintas direcciones manualmente y compruebe que gira libremente.
7. Encienda el producto para probarlo.

Resolución de problemas

Batería

Indicadores LED	Posibles errores	Posible acción
LED verde de activación parpadeando	Tensión de batería baja	Cargue la batería. Consulte *Para cargar la batería en la página 217*.
El LED de error parpadea	Batería descargada.	Cargue la batería. Consulte *Para cargar la batería en la página 217*.
	Desviación de la temperatura	Utilice la batería en entornos en los que la temperatura se encuentre entre -10°C y 40°C.
	Sobretensión	Compruebe que la tensión de la red eléctrica se corresponde con la que figura en la placa de características del producto.
		Retire la batería del cargador. Espere 5 segundos y vuelva a intentarlo para recargar la batería. Si el problema persiste, póngase en contacto con un taller de servicio oficial.

ТашЕв-ГалВинг ООД
www.tashev-galving.com

Indicadores LED	Posibles errores	Posible acción
LED de error encendido	Demasiada diferencia de célula (1 V)	Póngase en contacto con un taller de servicio autorizado.

Cargador de baterías

Indicadores LED	Posibles errores	Posible acción
El LED de error parpadea	Desviación de la temperatura	Utilice el cargador de la batería en entornos en los que la temperatura se encuentre entre 5 °C y 40 °C.
LED de error encendido		Póngase en contacto con un taller de servicio autorizado.

Panel de control

Teclado	Posibles errores	Posible acción
El LED de error parpadea	Sobrecarga	Aumente la altura de corte. Consulte *Para ajustar la altura de corte en la página 217*.
	Si el régimen del motor desciende por debajo de un valor crítico, el motor se detendrá.	
	El control del motor se ha sobrecalentado	Apague el motor y espere a que el motor se haya enfriado.
	Cuchilla bloqueada.	Evite el arranque accidental girando la llave de seguridad a la posición "0", retirando la batería y esperando al menos 5 segundos. Asegúrese de que la cuchilla puede girar libremente. Si el problema persiste, póngase en contacto con un taller de servicio oficial
	Error de batería o ausencia de señal de la batería	Compruebe que la batería está insertada correctamente y examine el conector de la batería. Si el LED de error parpadea en la batería, consulte la solución de problemas de la batería. Consulte *Batería en la página 223*.
La máquina se desactiva	Batería descargada.	Cargue la batería. Consulte *Para cargar la batería en la página 217*.
	Fallo del conector de la batería	Examine el conector de la batería

ТашЕв-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Transporte, almacenamiento y eliminación

Introducción

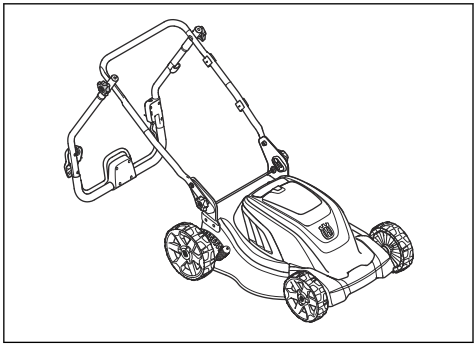
¡ATENCIÓN!: Para evitar el arranque accidental durante el transporte:

- Para los modelos con batería LC 141VLi y LC 141Li, gire la llave de seguridad hasta la posición "0", extraiga la batería y espere al menos 5 segundos.
- Para los modelos con cable LC 141C, desconecte el cable.

Para ajustar el producto en la posición de transporte

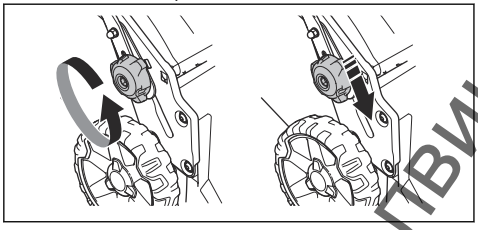
El conjunto del manillar puede plegarse para reducir el espacio necesario para el transporte y el almacenamiento.

1. Afloje los 2 pomos en la parte superior del manillar y pliegue el asa hacia atrás.

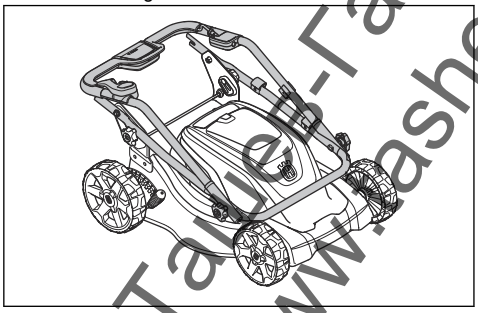


Aclaración:: La parte superior del manillar sólo se puede plegar hacia atrás. Si el manillar se pliega en la dirección incorrecta existe un mayor riesgo de dañar el cable.

2. Afloje los reguladores inferiores.
3. Deslice los pomos hasta el final de las ranuras de ambos lados del producto.



4. Doble el mango hacia delante.



Transporte

- Las baterías de iones de litio incluidas están sujetas a los requisitos de la normativa sobre mercancías peligrosas.
- Deben cumplirse los requisitos de embalaje y etiquetado a la hora de realizar transportes comerciales por parte de terceros o agentes de transporte.
- Es necesario consultar a un experto en materiales peligrosos para preparar el artículo que se va a enviar. También debe tener en cuenta cualquier normativa nacional más detallada aplicable.
- No olvide extraer la batería para el transporte.
- Coloque cinta aislante sobre los contactos abiertos, o tápelos y embale la batería de tal forma que no se mueva dentro del embalaje.
- Asegure el producto durante el transporte.

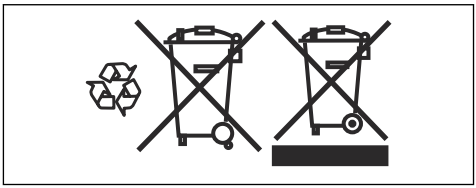
Almacenamiento

- Extraiga siempre la batería para el almacenamiento.
- Para evitar accidentes, asegúrese de que su batería no esté conectada al producto cuando la almacene.
- Almacene el cargador únicamente en un lugar cerrado y seco.
- Almacene la batería y el cargador en un lugar seco, sin humedad ni escarcha.
- Almacene la batería y el cargador por separado.
- No almacene la batería en lugares donde pueda generarse electricidad estática. No transporte nunca la batería en una caja metálica.
- Almacene la batería en un lugar con una temperatura entre los 5 y los 25 °C y alejado de la luz solar directa.
- Almacene el cargador de la batería en un lugar con una temperatura entre los 5 y los 45 °C y alejado de la luz solar directa.
- Asegúrese de que la batería se carga al 30 % - 50 % antes de guardarla durante largos periodos de tiempo.
- Guarde el producto, la batería y el cargador en un lugar seguro fuera del alcance de los niños y personas no cualificadas para su uso.
- Limpie el producto y lleve a cabo el servicio completo antes de un almacenamiento prolongado.

Eliminación

Los símbolos del producto o del embalaje del producto indican que este producto no puede desecharse como residuo doméstico. Debe enviarse a una estación de reciclaje apropiada para la recuperación de piezas eléctricas y electrónicas.

Si se asegura de que se trata este producto correctamente, puede ayudar a contrarrestar el posible impacto negativo para el medio ambiente y las personas que podría darse por una gestión incorrecta de los residuos del mismo. Si desea información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o la tienda donde lo adquirió.



Ташев-Гардвинг ООД
www.tashev-garding.com

Datos técnicos LC 141VLi, LC 141Li

	LC 141VLi	LC 141Li
Motor de corte		
Tipo de motor	BLDC (sin cepillo) 36 V	BLDC (sin cepillo) 36 V
Velocidad del motor - SavE, rpm	2700	2700
Velocidad del motor - nominal, rpm	3100	3100
Régimen del motor - carga alta, rpm	3700	3700
Salida del motor - máx. kW	0,8	0,8
Salida del motor - nominal, kW	0,55	0,55
Motor de accionamiento		
Salida del motor - nominal, kW	0,25	NA
Velocidad de movimiento, km/h	3,0-4,5	NA
Niveles de ajuste de velocidad	4	NA
Peso		
Peso sin batería, kg	23,2	20
Batería [57]		
Tipo de batería	Serie con batería Husqvarna	Serie con batería Husqvarna
Duración de la batería		
Duración de la batería, min., (funcionamiento continuo) con modo SavE activado, con batería Husqvarna de 5,0 Ah.	50	50
Duración de la batería, min., (funcionamiento continuo) con modo estándar activado, con batería Husqvarna de 5,0 Ah.	40	40
Emisiones de ruido [58]		
Nivel de potencia acústica medida, dB(A)	92	92
Nivel de potencia acústica garantizado L_{WA} dB(A)	94	94
Niveles acústicos [59]		

[57] Para obtener los mejores resultados y un mejor rendimiento, se recomienda la batería de Husqvarna BLi200.
[58] Emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia acústica (L_{WA}) según la directiva CE 2000/14/CE.
[59] Los datos referidos del nivel de presión sonora tienen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1,2 dB (A).

ТашлеВ-ГалВинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141VLi	LC 141Li
Nivel de presión sonora en el oído del operario, dB (A)	83	83
Niveles de vibraciones [60]		
Mango, m/s^2	2,0	2,0
Tronzado		
Altura de corte, mm	25-70	25-70
Anchura de corte, cm	41	41
Hoja	Collect	Collect
Referencia	5011716-10	5011716-10
Capacidad del recogedor, litros	50	50

Datos técnicos LC 141C

	LC 141C
Motor	
Tipo de motor	Motor de serie CA
Velocidad del motor - nominal, rpm	3200
Potencia	1800 W
Fuente de alimentación	Eléctrica con cable
Peso	
Peso, kg	22
Emisiones de ruido [61]	
Nivel de potencia acústica medida, dB(A)	94
Nivel de potencia acústica garantizado L_{WA} dB(A)	96
Niveles acústicos [62]	
Nivel de presión sonora en el oído del operario, dB (A)	83
Niveles de vibraciones [63]	
Mango, m/s^2	2,0

ТашЕВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[60] Los datos referidos del nivel de vibración poseen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 0,2 m/s^2.
[61] Emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia acústica (L_{WA}) según la directiva CE 2000/14/CE.
[62] Los datos referidos del nivel de presión sonora tienen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1,2 dB (A).
[63] Los datos referidos del nivel de vibración poseen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 0,2 m/s^2.

	LC 141C
Tronzado	
Altura de corte, mm	25-70
Anchura de corte, cm	41
Hoja	Collect
Referencia	5011716-10
Capacidad del recogedor, litros	50

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Declaración de conformidad CE (aplicable sólo a Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna (Suecia), tel: +46-36-146500, declara que los cortacéspedes **Husqvarna LC 141VLi and LC 141Li** con números de serie 15XXXXXXX en adelante, cumplen los requisitos de la DIRECTIVA DEL CONSEJO:

- de 08 junio de 2011 relativa a la "restricción de utilización de determinadas sustancias peligrosas", **2011/65/UE**.
- del 17 de mayo de 2006 "relativa a máquinas", **2006/42/EC**.
- del 26 de febrero de 2014 "relativa a compatibilidad electromagnética", **2014/30/UE**.
- del 8 de mayo de 2000 "relativa a emisiones sonoras en el entorno", **2000/14/EC**.

Para obtener información respecto a las emisiones sonoras, consulte el capítulo sobre datos técnicos.

Se han aplicado las normas siguientes:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Organismo notificado, **0359, Intertek Testing & Certification Ltd., 58 Jinfeng Road, Yuayo, Zhejiang 315403 R. P. China**, ha efectuado la evaluación de conformidad con el Anexo VI de la Directiva 2000/14/CE y ha emitido un certificado con el número: 71225

Huskvarna, 31/10/2016



Claes Losdal, Director de desarrollo/productos para el jardín (representante autorizado de Husqvarna AB y responsable de la documentación técnica).

ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com

Declaración de conformidad CE (aplicable sólo a Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, declara que los cortacéspedes **Husqvarna LC 141C** con números de serie 15XXXXXXX en adelante, cumplen los requisitos de la DIRECTIVA DEL CONSEJO:

- de 08 junio de 2011 relativa a la "restricción de utilización de determinadas sustancias peligrosas", **2011/65/UE**.
- del 17 de mayo de 2006 "relativa a máquinas", **2006/42/EC**.
- del 26 de febrero de 2014 "relativa a compatibilidad electromagnética", **2014/30/UE**.
- del 8 de mayo de 2000 "relativa a emisiones sonoras en el entorno", **2000/14/EC**.

Para obtener información respecto a las emisiones sonoras, consulte el capítulo sobre datos técnicos.

Se han aplicado las normas siguientes:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

Organismo notificado: **0499, La Société Nationale de Certification et d'Homologation s.ár.l. (SNCH), Luxemburgo** certifica que, de acuerdo con los procedimientos de la SNCH, el fabricante cumple las disposiciones de la Directiva 2000/14/CE Anexo VI y ha emitido un certificado con el número SNCH*2000/14*2005/88*2945*00

Huskvarna, 31/10/2016



Claes Losdal, Director de desarrollo/productos para el jardín (representante autorizado de Husqvarna AB y responsable de la documentación técnica).

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

INDICE

Introduzione

Descrizione dell'apparecchio....232
Uso previsto....232
Panoramica del prodotto LC 141VLi/LC 141Li....232
Panoramica del prodotto LC 141C....233
Simboli riportati sul prodotto....233
Simboli sulla batteria e/o sul caricabatterie....234
Responsabilità del prodotto....235

Sicurezza

Definizioni di sicurezza....235
Istruzioni di sicurezza generali....235
Istruzioni di sicurezza per il funzionamento....238
Istruzioni di sicurezza per la manutenzione....240

Montaggio

Introduzione....241
Per montare l'impugnatura....241
Per regolare l'altezza dell'impugnatura....241
Per assemblare il raccoglierba....242
Per il montaggio del kit di pacciamatura....242

Funzionamento

Introduzione....242
Per impostare il rasaerba in posizione di funzionamento....242
Per impostare l'altezza di taglio....243
Per utilizzare la batteria....243
Per avviare e arrestare il rasaerba a batteria....244
Per avviare e arrestare il rasaerba alimentato tramite cavo (modello LC 141C)....246
Tecniche di falciatura principali....247

Manutenzione

Introduzione....247
Schema di manutenzione....247
Per effettuare un'ispezione generale....248
Per pulire il prodotto....248
Per pulire la batteria e il caricabatterie....248
Per esaminare l'attrezzatura di taglio per verificare l'eventuale presenza di danni....249

Anomalie di funzionamento

Batteria....249
Caricabatterie....250
Pannello di comando....250

Trasporto, stoccaggio e smaltimento

Introduzione....251
Per impostare il prodotto in posizione di trasporto....251
Trasporto....251
Conservazione....251
Smaltimento....252

Dati tecnici

Dati tecnici LC 141VLi, LC 141Li....252
Dati tecnici LC 141C....253

Dichiarazione di conformità CE

....255
....256

ТашЕв-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Introduzione

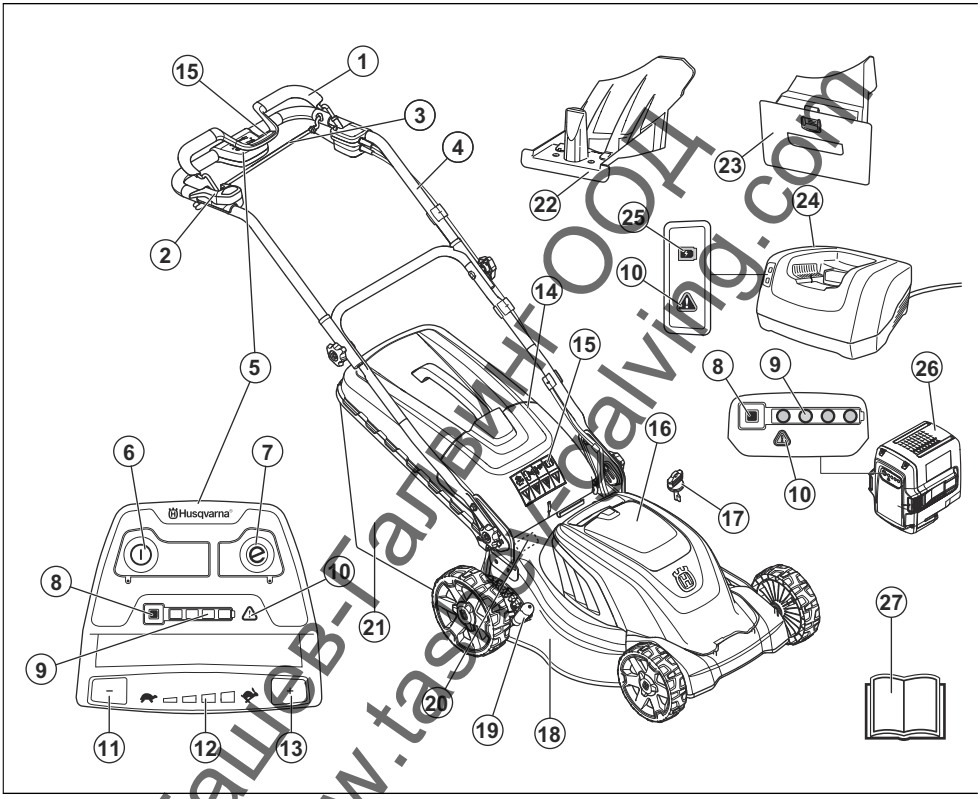
Descrizione dell'apparecchio

Husqvarna LC 141VLi e LC 141Li sono rasaerba a batteria. LC 141C è un rasaerba con cavo.

Uso previsto

Il prodotto viene usato per tagliare il prato in giardini domestici privati e appezzamenti. Il prodotto non è destinato all'uso prolungato.

Panoramica del prodotto LC 141VLi/LC 141Li

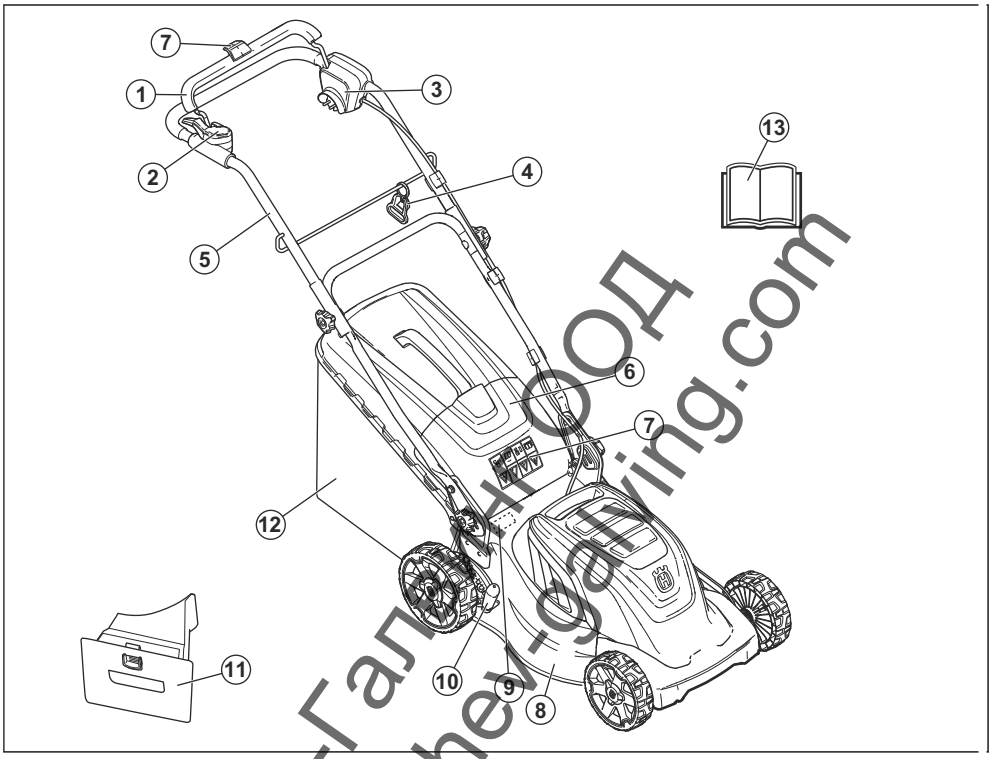


1. Impugnatura del freno motore
2. Inibitore di avviamento
3. Barra di trazione (LC 141VLi)
4. Impugnatura / manubrio
5. Pannello di comando
6. Pulsante ON/OFF.
7. Pulsante SavE
8. Pulsante di indicatore di batteria
9. Indicatore di stato della batteria
10. Spia (LED DI ERRORE)
11. Pulsante per diminuire la velocità (LC 141VLi)
12. Indicatore del livello di velocità (LC 141VLi)
13. Pulsante per aumentare la velocità (LC 141VLi)
14. Protezione posteriore
15. Simboli
16. Coperchio della batteria
17. Chiave di sicurezza rimovibile
18. Coperchio di taglio
19. Controllo dell'altezza di taglio
20. Targhetta dati di funzionamento
21. Raccoglierba
22. Spina di pacciamatura per LC 141VLi (accessorio)
23. Spina di pacciamatura per LC 141Li (accessorio)
24. Caricabatterie (accessorio)

Гацлев-Гарвинг ООД
www.tashkovalving.com

25. Indicatore di attivazione
26. Batteria (accessorio)
27. Manuale operatore

Panoramica del prodotto LC 141C



1. Impugnatura del freno motore
2. Inibitore di avviamento
3. Presa del cavo di alimentazione
4. Supporto del cavo di alimentazione
5. Maniglia / impugnatura
6. Protezione posteriore
7. Simboli
8. Coperchio di taglio
9. Targhetta dati di funzionamento
10. Controllo dell'altezza di taglio
11. Spina di pacciamatura (accessorio)
12. Raccoglierba
13. Manuale operatore

Simboli riportati sul prodotto



L'uso negligente o improprio di questo prodotto può provocare lesioni gravi o mortali all'operatore o a terzi.



Leggere il Manuale dell'operatore e accertarsi di aver compreso le relative istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.



Mantenere le persone e gli animali ad una distanza di sicurezza dalla zona di lavoro.



Prestare attenzione a oggetti in movimento e deviati



Avvertenza: lama rotante. Tenere lontani mani e piedi.

ТАШЕВ-ГАЛ ООД
www.tashev-galving.com



Avvertenza: parti rotanti. Tenere lontani mani e piedi.



Rimuovere la chiave di sicurezza prima di eseguire operazioni di riparazione o di manutenzione. (modello LC 141VLi/LC 141Li)



Scollegare il prodotto dalla presa elettrica prima di eseguire lavori di riparazione o manutenzione. (modello LC 141C)

IPX1 IPX1 - Protetto da gocce (modello LC 141VLi/LC 141Li)

IPX4 IPX4 - Protetto da spruzzi d'acqua (modello LC 141C)



Non esporre alla pioggia (modello LC 141VLi/LC 141Li)



Attenzione Non utilizzare la macchina sopra il cavo di alimentazione poiché può provocare scosse elettriche o danni al prodotto. (modello LC 141C)



Il prodotto è conforme alle direttive CE vigenti.



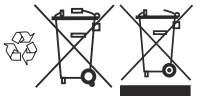
Emissioni di rumore nell'ambiente in base alla direttiva della Comunità Europea. Le emissioni del prodotto sono indicate nel capitolo Dati tecnici e sull'etichetta.



Corrente diretta. 36V



Doppio isolamento.



Questo prodotto deve essere depositato in un apposito impianto di riciclaggio. (Solo per l'Europa)



Procedura di avviamento per il modello LC 141VLi/LC 141Li: premere il pulsante ON/OFF, allentare l'inibitore di avviamento, spingere verso il basso l'impugnatura del freno motore.



Procedura di avviamento per il modello LC 141C: allentare l'inibitore di avviamento, spingere verso il basso l'impugnatura del freno motore.



Rilasciare l'impugnatura del freno motore per arrestare il motore.



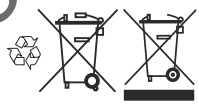
Lento



Veloce

Osservare: I restanti simboli/decalcomanie sul prodotto riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.

Simboli sulla batteria e/o sul caricabatterie



Questo prodotto deve essere depositato in un apposito impianto di riciclaggio. (Solo per l'Europa)



Trasformatore a prova di guasto



Utilizzare e conservare il caricabatterie solo in ambienti chiusi.



Doppio isolamento.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Responsabilità del prodotto

Si rende espressamente noto che, conformemente alla legislazione sulla responsabilità del prodotto, non si risponde di danni causati da nostri articoli se originati da riparazioni eseguite non correttamente o da sostituzioni di parti effettuate con materiale non originale o comunque da noi non approvato e, in ogni caso, qualora l'intervento non venga eseguito da un centro assistenza o da personale specializzato autorizzato. Lo stesso vale per i ricambi e gli accessori.

Sicurezza

Definizioni di sicurezza

Le avvertenze sono suddivise in tre livelli.



AVVERTENZA!: Utilizzato se è presente un rischio di gravi lesioni, morte dell'operatore oppure danni all'ambiente circostante nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.



NOTARE!: Utilizzato se è presente un rischio di lesioni per l'operatore oppure danni all'ambiente circostante nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

Osservare:: Utilizzato se è presente un rischio di danni al prodotto oppure ad altri materiali nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

Istruzioni di sicurezza generali

Questa sezione elenca le norme basilari per un uso sicuro del prodotto. Queste informazioni non potranno mai sostituire la competenza di un professionista, costituita sia da formazione professionale che da esperienza pratica.

- Prima di usare il prodotto, leggere attentamente il Manuale dell'operatore e accertarsi di averne compreso il contenuto.
- Tenere presente che l'operatore è responsabile di eventuali incidenti o pericoli che possono capitare a persone o cose.
- Il prodotto deve rimanere pulito. I segnali e gli adesivi devono essere interamente leggibili.
- Non è possibile coprire tutte le situazioni immaginabili che potreste affrontare. Prestare sempre attenzione e usare il buon senso. In situazioni in cui vi sentite incerti su come procedere, rivolgersi sempre ad un esperto. Contattate il vostro rivenditore o un operatore che abbia esperienza della macchina. Evitare ogni tipo di operazione per la quale non vi sentiate sufficientemente competenti!



AVVERTENZA!: Questo apparecchio genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento. Tale campo può interferire, in alcuni casi, con persone portatrici di impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali o mortali, i portatori di tali impianti devono consultare il proprio medico e il relativo produttore prima di utilizzare la macchina.



AVVERTENZA!: Se utilizzato in modo improprio o non corretto, il prodotto può essere un attrezzo pericoloso in grado di provocare lesioni gravi o mortali all'operatore o ad altre persone.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che non abbiano esperienza o conoscenze previe, a patto che abbiano ricevuto assistenza o istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e purché ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di adulti.

Non consentire mai ad altri l'utilizzo del prodotto senza accertarsi che abbiano letto e capito il contenuto del manuale di istruzioni.

ТАЦЕВ ТАШЕВ ООД
www.tashev-galvanic.com

Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di stanchezza oppure sotto l'effetto di alcolici, stupefacenti o farmaci in grado di alterare la vista, la capacità di valutazione o la coordinazione.



AVVERTENZA!: Le modifiche e/o gli accessori non autorizzati possono causare lesioni gravi o mortali all'utilizzatore o a terzi. Evitare assolutamente di modificare la versione originale del prodotto senza l'autorizzazione del fabbricante.

Non modificare mai la macchina né utilizzarla se sembra essere stata modificata da altri.

Non usare mai un prodotto difettoso. Effettuare i controlli di sicurezza e attenersi alle istruzioni di manutenzione e riparazione riportate nel presente manuale. Alcuni interventi devono essere eseguiti da personale specializzato. Consultare le istruzioni nella sezione *Manutenzione alla pagina 247*.

Utilizzare sempre accessori originali.

Sicurezza dell'area di lavoro

- È necessario rimuovere rami, rametti, pietre, ecc. dal prato prima di iniziare la falciatura.
- Gli oggetti che urtano l'attrezzatura di taglio potrebbero essere proiettati e causare danni a cose e lesioni a persone. Tenere lontano da animali e persone.
- Non utilizzare mai il prodotto in condizioni meteorologiche sfavorevoli, per esempio nebbia, pioggia, umidità o luoghi molto umidi, vento forte, freddo intenso, fulmini, ecc. Lavorare in tali condizioni è faticoso e può creare situazioni di pericolo, ad esempio un terreno sdrucciolevole.
- Osservare l'ambiente circostante per accertarsi che non siano presenti elementi che possano influire sul controllo del prodotto.
- Prestare attenzione a radici, pietre, rametti, fossi, canali ecc. L'erba alta può nascondere eventuali ostacoli.
- Falciare su terreni in pendenza può essere pericoloso. Non utilizzare il rasaerba su dislivelli molto ripidi. Il rasaerba non deve essere usato su pendii maggiori di 15 gradi.
- In caso di terreni in pendenza il percorso dovrebbe essere ad angolo retto rispetto al pendio. È molto più facile procedere trasversalmente su un pendio che in salita e discesa.
- Prestare attenzione in prossimità di angoli e oggetti nascosti, potrebbero ostacolare la visuale.

Sicurezza sul lavoro

- Un rasaerba è progettato esclusivamente per falciare i prati. Tutti gli altri usi sono vietati.

ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

- Usare sempre abbigliamento protettivo. Consultare *Abbigliamento protettivo alla pagina 238*
- Non avviare un rasaerba prima che la lama e tutti i coperchi siano stati montati correttamente. In caso contrario, la lama può staccarsi e provocare lesioni personali.
- Il prodotto è in grado di sopportare solo umidità leggera. Non esporre il prodotto a pioggia o umidità. L'ingresso di acqua nel prodotto fa aumentare il rischio di scosse elettriche.
- Accertarsi che la lama non colpisca corpi estranei come pietre, radici e simili. Questo può rendere la lama poco affilata e piegare l'albero motore. Un asse piegato provoca squilibri e forti vibrazioni, che possono causare l'allentamento della lama.
- L'impugnatura del freno motore non deve mai essere ancorata in modo permanente durante il funzionamento del motore.
- Posizionare il rasaerba su una superficie piana e stabile e avviarlo. Assicurarsi che la lama non possa entrare in contatto con il terreno o altri oggetti.
- Posizionarsi sempre dietro il prodotto. Consentire a tutte le ruote di restare a contatto con il suolo e tenere entrambe le mani sull'impugnatura durante il taglio. Tenere le mani e i piedi lontani dalle lame rotanti.
- Non utilizzare mai il prodotto se il raccoglierba o la protezione posteriore non sono montati.
- Non ribaltare il prodotto durante il funzionamento del motore. Non correre quando si utilizza il prodotto e il motore è acceso. Camminare quando si utilizza il prodotto.
- Prestare la massima attenzione nel tirare il prodotto verso di sé durante l'utilizzo.
- Non tagliare il prato camminando all'indietro.
- Spegnere il motore quando ci si sposta su un terreno che non deve essere falciato. Per esempio, sentieri di ghiaia, pietre, ciottolati, asfalto, ecc.
- Spegnere il motore prima di cambiare l'altezza di taglio. Non effettuare mai alcuna regolazione durante il funzionamento del motore.

ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com

- Non lasciare mai il prodotto senza supervisione con il motore acceso. Spegnere il motore. Verificare che l'attrezzatura di taglio non abbia smesso di ruotare.
- Non sollevare mai il prodotto, né trasportarlo, durante il funzionamento del motore. Se è necessario sollevare il prodotto, prima arrestare il motore, girare la chiave di sicurezza su " 0" e rimuovere la batteria (modello LC 141VLi e LC 141Li) o scollegare il cavo (modello LC 141C).
- In caso di collisione con un oggetto o all'insorgere di vibrazioni fermare il prodotto immediatamente. Arrestare il motore, girare la chiave di sicurezza su " 0" e rimuovere la batteria (modello LC 141VLi e LC 141Li) o scollegare il cavo (modello LC 141C). Controllare che il prodotto non presenti danni. Riparare eventuali danni o contattare un'officina autorizzata.

Istruzioni di sicurezza per il funzionamento

Abbigliamento protettivo

Quando si utilizza il prodotto, indossare sempre abbigliamento protettivo personale omologato. L'uso di abbigliamento protettivo personale non elimina il rischio di lesioni, ma ne riduce la gravità in caso di incidente. Chiedere consiglio al proprio rivenditore di fiducia per la scelta dell'attrezzatura adeguata.

Usare sempre:

- Cuffie protettive per ridurre al minimo il rischio di lesioni all'udito.
- Scarpe o stivali robusti e antiscivolo. Non indossare sandali e non lavorare a piedi nudi.
- Pantaloni lunghi di tessuto pesante. Non indossare bermuda.

Indossare i guanti quando è necessario, per esempio durante il montaggio, l'ispezione o la pulizia dell'attrezzatura di taglio.

AVVERTENZA!: Usare cuffie protettive omologate. Una lunga esposizione al rumore può comportare lesioni permanenti all'udito.

Dispositivi di sicurezza sul prodotto

Questa sezione descrive i dispositivi di sicurezza sul prodotto, la loro funzione, i controlli necessari per assicurare che i dispositivi di sicurezza funzionino correttamente.

AVVERTENZA!: Non usare mai un prodotto con dispositivi di sicurezza guasti. I dispositivi di sicurezza devono essere controllati secondo quanto descritto in questa sezione. Se il prodotto non supera tutti i controlli, contattare un'officina Husqvarna autorizzata per le necessarie riparazioni.

Coperchio di taglio

Il coperchio di taglio è progettato per ridurre le vibrazioni e il rischio di tagli.

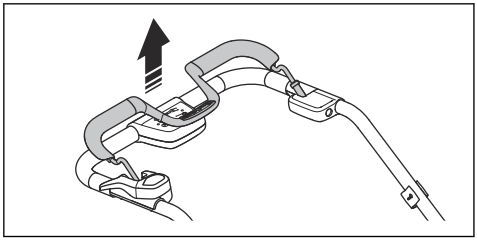
- Controllare il coperchio di taglio per individuare eventuali danni. Assicurarsi che non ci siano difetti evidenti, come incrinature.

Impugnatura del freno motore

Il freno motore è progettato per arrestare il motore. Assicurarsi che il motore si arresti quando l'impugnatura del freno motore viene rilasciata.

- Per controllare il freno motore, avviare il motore secondo le istruzioni di avviamento, vedere *Per l'avvio alla pagina 244*, quindi rilasciare l'impugnatura del freno motore. Assicurarsi che il motore si arresti quando l'impugnatura del freno motore viene rilasciata.
- Il freno motore viene regolato per arrestare il motore entro 3 secondi. Se il motore non si arresta entro 3 secondi, contattare un'officina autorizzata Husqvarna.

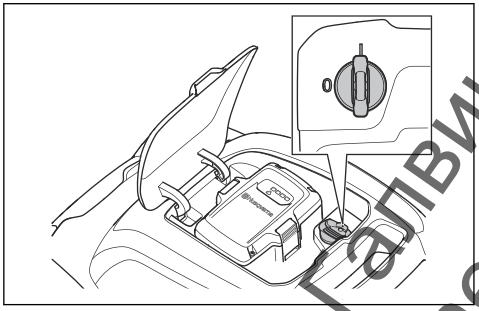
ТашевГазВИНТ ООД
www.tashev-gazving.com



Chiave di sicurezza rimovibile (modelli LC 141VLi e LC 141Li)

La chiave di sicurezza si trova sotto il coperchio della batteria, accanto alla batteria. La chiave di sicurezza viene utilizzata per attivare la batteria, che alimenta il motore.

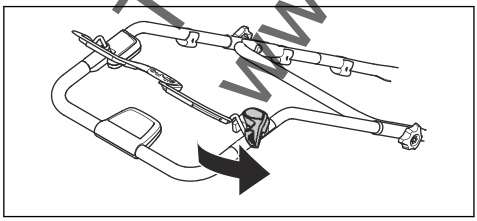
- Controllare la chiave di sicurezza avviando e arrestando il motore. Vedere *Per l'avvio alla pagina 244*.
- Il motore deve essere in grado di avviarsi solo quando la chiave è girata nella posizione 1.



Inibitore di avviamento

L'inibitore dell'avviamento previene la messa in funzione accidentale del prodotto, impedendo all'impugnatura di azionare il motore.

- Per controllare l'inibitore dell'avviamento, piegare l'impugnatura del freno motore verso il manubrio e assicurarsi che l'inibitore di avviamento impedisca all'impugnatura di attivare il motore.

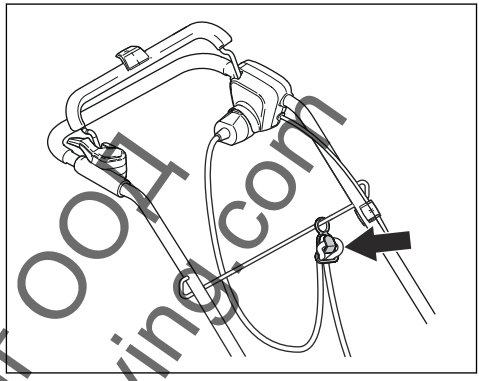


- Accertarsi che l'inibitore di avviamento ritorni facilmente nella sua posizione originale dopo l'attivazione.

Supporto del cavo di alimentazione (modello LC 141C)

Il supporto del cavo di alimentazione riduce la tensione sulla presa e sul cavo. Il movimento laterale del supporto riduce il rischio di inciampare sopra il cavo.

- Piegare il cavo di alimentazione in modo da formare un anello stretto. Inserire l'anello nel foro del supporto del cavo di alimentazione e posizionare l'anello intorno al gancio. Tirare l'anello per serrare il cavo di alimentazione intorno al gancio.



Sicurezza della batteria e del caricabatterie

Si applica ai modelli LC 141VLi e LC 141Li.

Questa sezione descrive le misure di sicurezza per la batteria e il caricabatterie del prodotto. Utilizzare solo batterie originali Husqvarna e caricarle solo in un caricabatterie QC originale fornito da Husqvarna. Le batterie sono codificate mediante software.

Controllare regolarmente che il caricabatterie e la batteria siano intatti.

Prima di usare il prodotto, leggere attentamente il Manuale dell'operatore che accompagna la batteria e il caricabetterie e accertarsi di averne compreso il contenuto.

Sicurezza batterie

Le batterie ricaricabili Husqvarna si utilizzano esclusivamente come alimentazione per gli apparecchi cordless Husqvarna in questione. Per evitare lesioni, la batteria non deve essere utilizzata come fonte di alimentazione per altri dispositivi.

AVVERTENZA!: Proteggere la batteria dalla luce diretta del sole, dal calore o da fiamme libere. La batteria può esplodere e causare ustioni e/o ustioni chimiche, se gettata nel fuoco.

AVVERTENZA!: Un utilizzo improprio della batteria potrebbe provocare scosse elettriche. Evitare il contatto dei terminali della batteria con chiavi, monete, viti o

ТашлеВ-Гайвинг ООО
www.tashev-gaiving.com

metallo in genere; può causare un cortocircuito della batteria. Non inserire mai oggetti nelle prese d'aria della batteria. Le batterie non utilizzate devono essere tenute lontano da oggetti metallici come chiodi, monete, gioielli. Non tentare di smontare o distruggere la batteria.

- Utilizzare la batteria in ambienti con una temperatura compresa tra -10°C e 40°C.
- Non esporre la batteria a microonde o ad alta pressione.
- Non pulire mai la batteria o il caricabatterie con acqua. Vedere *Per pulire la batteria e il caricabatterie alla pagina 248*.
- Non utilizzare mai una batteria difettosa, danneggiata o deformata
- Non esporre la batteria a pioggia o umidità.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

Caricabatterie

I caricabatterie, QC, sono utilizzati soltanto per ricaricare le batterie di ricambio Husqvarna.

- Ridurre il rischio di scosse elettriche o cortocircuiti come segue: Non inserire mai alcun oggetto nei vani di raffreddamento del caricabatterie. Non cercare di smontare il caricabatterie. Non collegare mai i terminali del caricabatterie a oggetti metallici. Utilizzare prese di rete omologate e integre.
- Questo apparecchio genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento. Tale campo può interferire, in alcuni casi, con persone portatrici di impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali o mortali, i portatori di tali impianti devono consultare il proprio medico e il relativo produttore prima di utilizzare la macchina.
- Verificare regolarmente che il cavo di collegamento del caricabatterie sia integro e che non vi siano crepe.
- Non trasportare mai il caricabatterie tenendolo per il cavo, né tirare quest'ultimo per staccare la spina.
- Tenere tutti i cavi e le prolunghe lontani da acqua, olio e bordi appuntiti. Fare attenzione affinché il cavo non si incastri in porte, ostacoli o simili. Questo potrebbe causare scosse elettriche al contatto con il caricabatterie.
- Non pulire mai la batteria o il caricabatterie con acqua.
- Il caricabatterie può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che non abbiano esperienza o conoscenze previe, a patto che abbiano ricevuto assistenza o istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e purché ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di adulti.
- Non caricare batterie non ricaricabili nel caricabatterie.
- Non utilizzare il caricabatterie vicino a materiali corrosivi o infiammabili. Non coprire il caricabatteria. Staccare la spina del caricabatterie in caso di fumo o incendio.
- Non utilizzare una batteria o un caricabatterie difettoso o danneggiato.
- Caricare la batteria solo in ambienti chiusi e protetti dalla luce diretta del sole e non caricare la batteria in condizioni di umidità.

Istruzioni di sicurezza per la manutenzione

AVVERTENZA!: L'utilizzatore può eseguire solo le operazioni di manutenzione e assistenza descritte in questo Manuale dell'operatore. Per operazioni di maggiore entità rivolgersi a un'officina autorizzata.

La durata del prodotto può essere ridotta e il rischio di incidenti può aumentare se la manutenzione non viene eseguita correttamente e se l'assistenza e/o le riparazioni non vengono effettuate da personale qualificato. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'officina autorizzata più vicina.

AVVERTENZA!: Per evitare avviamenti involontari durante il trasporto, la manutenzione o la riparazione:

- Per i modelli alimentati a batteria LC 141VLi e LC 141Li, girare la chiave di sicurezza su ”0”, rimuovere la batteria e attendere almeno 5 secondi.
- Per modelli alimentati tramite cavo LC 141C, scollegare il cavo.

AVVERTENZA!: Indossare guanti per lavori pesanti quando si maneggia l'attrezzatura di taglio. La lama è molto affilata e ci si può ferire facilmente.

- Far controllare regolarmente il prodotto da un'officina autorizzata per eventuali messe a punto e riparazioni.
- Sostituire eventuali parti danneggiate, usurate o rotte.
- Utilizzare solo accessori originali.

Товарищество ОПТ
www.tashev-garant.com

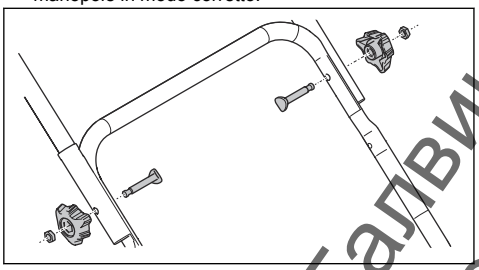
Introduzione

Questa sezione descrive il montaggio e la regolazione del prodotto.

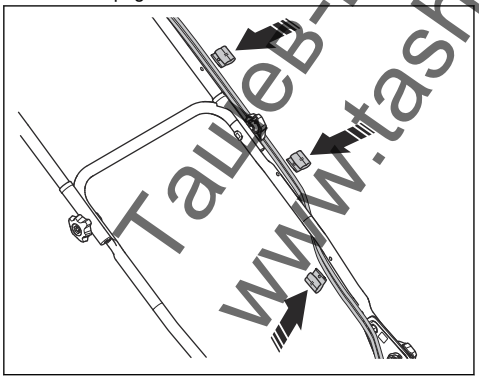
AVVERTENZA!: Prima di montare il prodotto, leggere il capitolo relativo alla sicurezza e le istruzioni di montaggio.

Per montare l'impugnatura

1. Posizionare la costruzione tubolare del manubrio direttamente di fronte alla parte inferiore dello stesso.
2. Posizionare la vite guida nel tubo inferiore dell'impugnatura.
3. Centrare uno dei fori per la vite di fissaggio sul foro dell'impugnatura.
4. Montare la vite, la rondella e la manopola. Serrare le manopole in modo corretto.

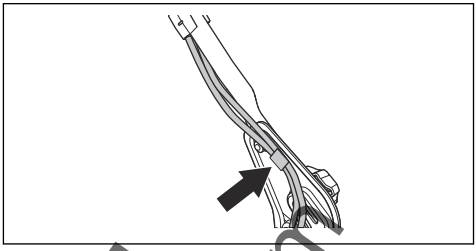


5. Usare il supporto del cavo incorporato per fissare i cavi all'impugnatura.



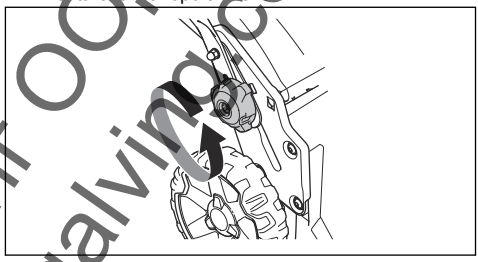
Osservare:: Non allungare eccessivamente i cavi durante il montaggio. Se il cavo è troppo teso, potrebbero verificarsi danni se l'impugnatura viene piegata in posizione di trasporto.

6. Posizionare i cavi attorno al gancio nella parte inferiore dell'impugnatura.

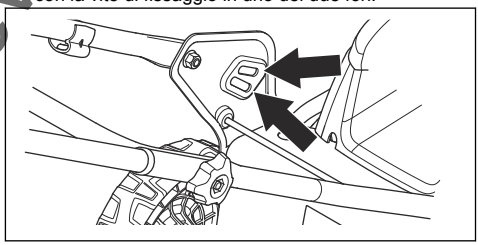


Per regolare l'altezza dell'impugnatura

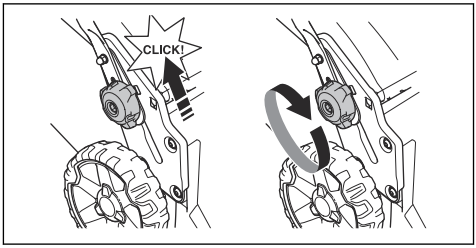
1. Allentare le manopole inferiori.



2. Smontare la manopola, la rondella e la vite.
3. L'impugnatura può essere impostata a 2 altezze diverse. Regolare l'impugnatura a un'altezza adatta con la vite di fissaggio in uno dei due fori.



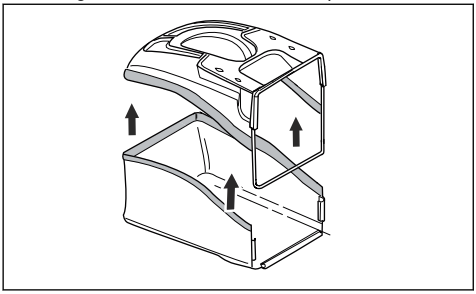
4. Montare la vite e la manopola.
5. Far scorrere le manopole verso l'alto verso l'impugnatura finché non si bloccano e si sente uno scatto. Serrare le manopole in modo corretto.



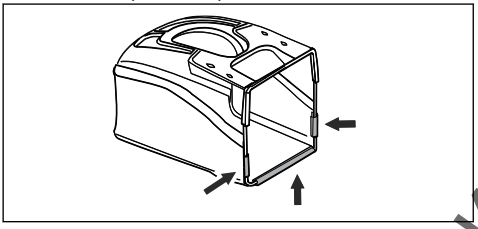
ТашеВ-ГалВинг ООД
www.tashev-galving.com

Per assemblare il raccoglierba

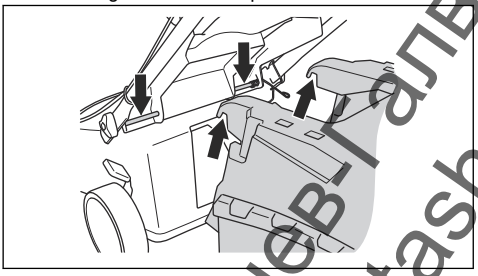
1. Inserire la guarnizione del raccoglierba nella scanalatura intorno al coperchio superiore e premere sulla guarnizione fino alla massima posizione.



2. Fissare i tre sistemi di chiusura a innesto attorno alla barra del coperchio superiore.



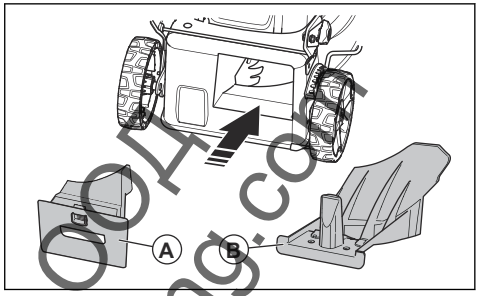
3. Fissare i ganci al bordo superiore del telaio.



Per il montaggio del kit di pacciamatura

Un kit di pacciamatura è disponibile come accessorio opzionale, per dotare i prodotti di un contenitore in grado di utilizzare la funzione di pacciamatura. Il kit comprende una spina di pacciamatura e una lama combinata.

1. Sollevare la protezione posteriore e rimuovere il raccoglierba.
2. Inserire la spina di pacciamatura nel canale del raccoglierba. Il tipo A è per LC 141Li e LC 141C. Il tipo B è per LC 141VLi.



3. Chiudere la protezione posteriore.
4. Sostituire la lama con la lama combinata fornita nel kit di pacciamatura. Per ulteriori informazioni, vedere *Per sostituire la lama alla pagina 249*.

Funzionamento

Introduzione

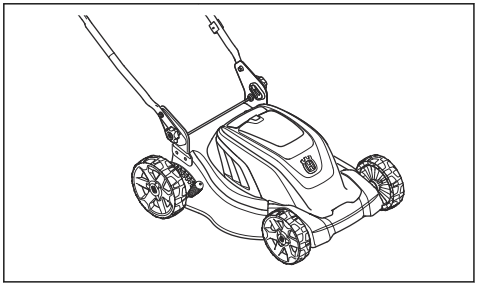
AVVERTENZA!: Prima di utilizzare il prodotto, è necessario leggere e comprendere il capitolo relativo alla sicurezza.

Per impostare il rasaerba in posizione di funzionamento

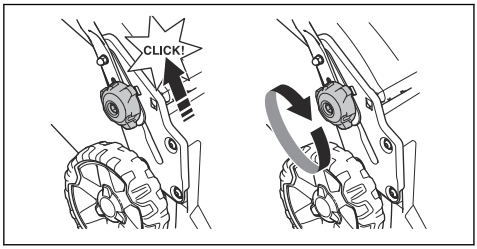
Se l'impugnatura è stata piegata per il trasporto e la posizione di rimessaggio (vedere *Per impostare il prodotto in posizione di trasporto alla pagina 251*), attenersi alla seguente procedura per riportarla alla posizione di funzionamento.

1. Sollevare le impugnature finché la sezione inferiore dell'impugnatura non si blocca in posizione di funzionamento.

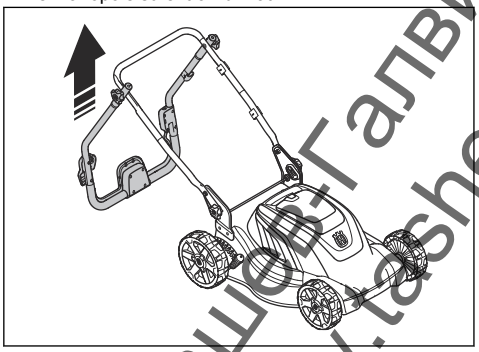
ТашлевГалвинООД www.tashlev-garning.com



2. Far scorrere le manopole inferiori verso l'alto verso l'impugnatura finché non si bloccano e si sente uno scatto.



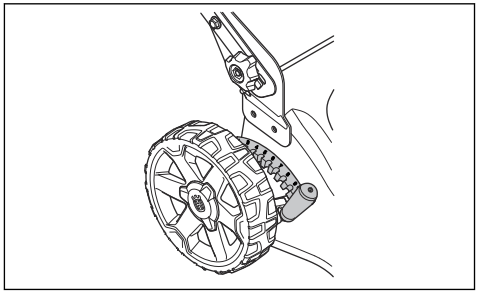
3. Serrare le manopole per fissare l'impugnatura.
4. Piegare la parte superiore dell'impugnatura e serrare le manopole su entrambi i lati.



Per impostare l'altezza di taglio

Osservare:: Non impostare l'altezza di taglio troppo bassa perché si rischia che la lama possa colpire il suolo in modo non uniforme.

L'altezza di taglio può essere regolata su 10 diverse posizioni. Spostare la leva indietro per una maggiore altezza di taglio e in avanti per un'altezza di taglio minore.

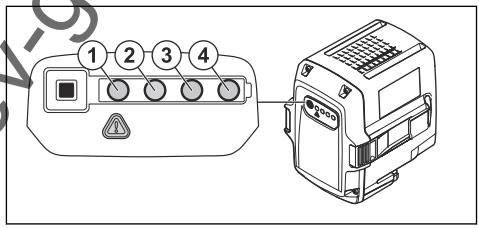


Per utilizzare la batteria

AVVERTENZA!: Prima di utilizzare la batteria, leggere la sezione *Sicurezza della batteria e del caricabatterie alla pagina 239* del presente manuale. È inoltre importante leggere e comprendere il manuale che accompagna la batteria e il caricabatterie.

Stato della batteria

Il display mostra la capacità residua della batteria e se sussistono problemi con la batteria stessa. La capacità della batteria viene visualizzata per 5 secondi dopo lo spegnimento del prodotto o dopo aver premuto il pulsante di spegnimento. Il simbolo d'avvertenza sulla batteria si accende quando si verifica un errore. Vedere *Batteria alla pagina 249*.



Spie LED	Stato della batteria
Tutti i LED accesi	Completamente carica (75-100%)
LED 1, LED 2, LED 3 accesi	La batteria è carica al 50%-75%
LED 1, LED 2 accesi	La batteria è carica al 25%-50%
LED 1 acceso.	La batteria è carica allo 0%-25%.
LED 1 lampeggia.	La batteria è scarica. Caricare la batteria.

Ташов-Гарвинг ООД
www.tashev-garving.com

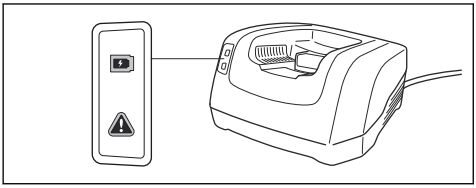
Per caricare la batteria

È necessario ricaricare la batteria prima di utilizzarla per la prima volta. Alla consegna la batteria è caricata solo per il 30%.

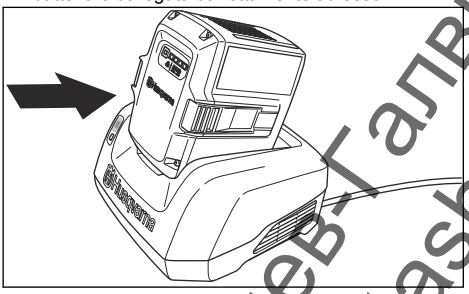
Osservare:: Il caricabatterie deve essere collegato alla rete elettrica e alla frequenza indicate sulla targhetta dati di funzionamento.

La batteria non viene ricaricata se la sua temperatura è superiore a 50 °C. In questo caso il caricabatterie raffredderà la batteria.

1. Inserire il cavo del caricabatterie nella presa sul caricabatterie.
2. Inserire la spina elettrica del cavo del caricabatterie in una presa con messa a terra. Il LED sul caricabatterie lampeggia di verde per una volta.



3. Inserire la batteria nel caricabatterie. La luce verde della ricarica sul caricabatterie è accesa quando la batteria è collegata correttamente ad esso.



4. Quando tutti i LED sulla batteria sono accesi, la batteria è completamente carica. Caricare la batteria per max. 24 ore.
5. Per scollegare il caricabatterie dalla presa a muro, estrarre la spina e non il cavo.
6. Rimuovere la batteria dal caricabatterie.

Stato di ricarica della batteria

Husqvarna Le batterie agli ioni di litio possono essere ricaricate o usate a qualunque livello di carica. La batteria non viene danneggiata. Una batteria completamente carica non perde la carica nemmeno se lasciata nel caricabatterie.

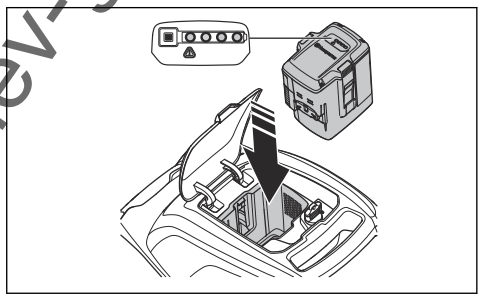
Display a LED	Livello di carica
LED 1 lampeggia.	0%-25%
LED 1 acceso, LED 2 lampeggia.	25%-50%
LED 1, LED 2 accesi, LED 3 lampeggia.	50%-75%
LED 1, LED 2, LED 3 accesi, LED 4 lampeggia.	75%-100%
LED 1, LED 2, LED 3, LED 4 accesi	Completamente carica

Per avviare e arrestare il rasaerba a batteria

Si applica ai modelli LC 141VLi e LC 141Li.

Prima dell'avvio:

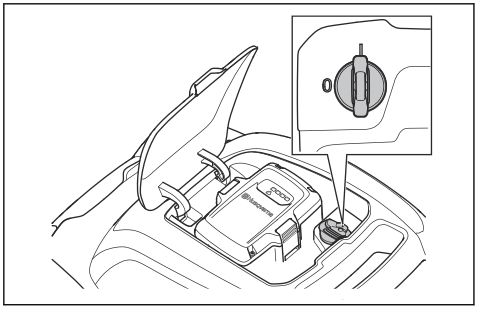
- Mantenere le persone e gli animali ad una distanza di sicurezza dalla zona di lavoro.
- Eseguire la manutenzione giornaliera Consultare le istruzioni nella sezione *Manutenzione alla pagina 247*.
- Caricare la batteria.
  Inserire la batteria nell'apposito vano sul prodotto, quindi premerla verso il basso finché non si sente uno scatto. Controllare lo stato della batteria. Per ulteriori informazioni, vedere *Per utilizzare la batteria alla pagina 243*.



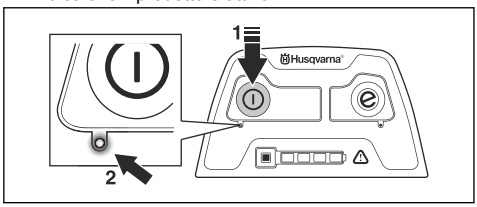
Per l'avvio

1. Ruotare la chiave di sicurezza sotto il coperchio del vano batterie nella posizione "1".

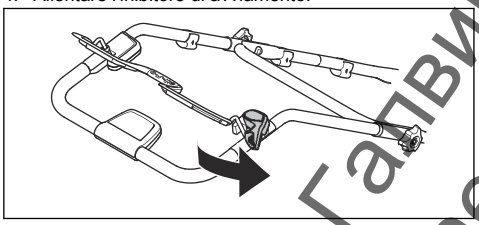
Лалев-Галвинг ООД
www.lashev-galving.com



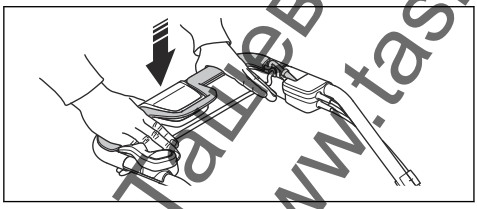
2. Posizionarsi dietro il prodotto.
3. Tenere premuto il pulsante ON/OFF (1) sul pannello fino all'accensione del LED verde (2). La spia verde indica che il prodotto è attivo.



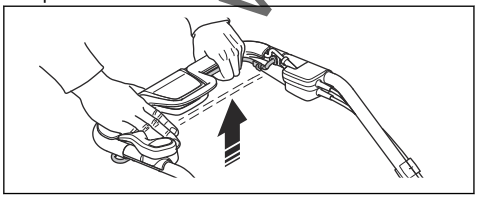
4. Allentare l'inibitore di avviamento.



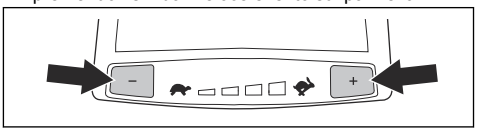
5. Per iniziare a falciare spingere l'impugnatura del freno motore verso il manubrio.



6. Per il modello LC 141VLi, premere la barra di trazione verso l'impugnatura per avviare lo spostamento.

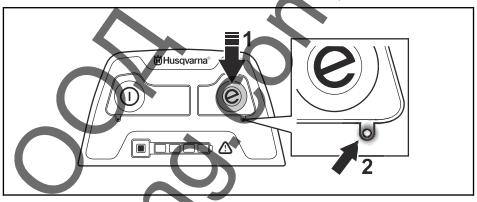


7. Impostare la velocità di falciatura in 4 posizioni, premendo i simboli veloce e lento sul pannello.



Funzione SavE

Il prodotto è dotato di una funzione di risparmio batteria (SavE). Nella maggior parte dei casi, la modalità SavE è quella ottimale durante la falciatura e offre prestazioni più durature. Attivare la funzione premendo il pulsante SavE. Un LED verde si accenderà per indicare che la funzione è attiva.



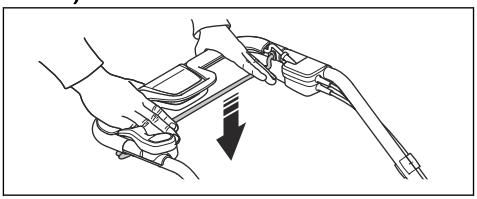
Disattivare la funzione premendo il pulsante SavE (1). Il LED verde (2) si spegne quando la funzione viene disattivata.

La funzione SavE viene automaticamente disattivata se le condizioni del terreno richiedono una maggiore potenza. La funzione SavE si riattiva automaticamente non appena le condizioni del terreno lo consentono.

Funzione carico elevato

Sotto carico elevato, ad es. quando si taglia erba alta o umida, il motore aumenta automaticamente il regime. Il motore ritornerà alla modalità normale quando viene ridotto il carico.

Per arrestare lo spostamento (modello LC 141VLi)

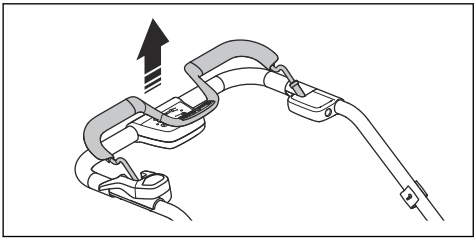


Per arrestare lo spostamento e tenere il motore acceso, rilasciare solo la barra di trazione.

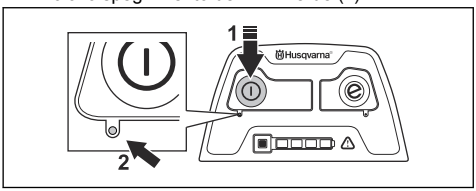
Per arrestare il motore

1. Arrestare il motore rilasciando l'impugnatura del freno motore.

ТаДиЕВ-ГалВИНГ ООД
www.tashiev-galving.com

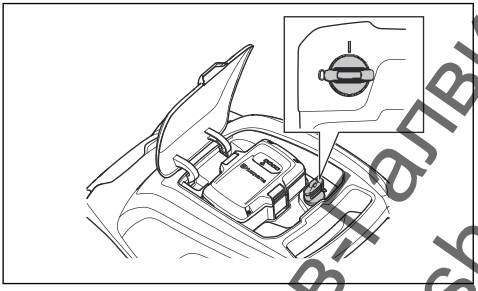


2. Tenere premuto il pulsante ON/OFF (1) sul pannello fino allo spegnimento del LED verde (2).

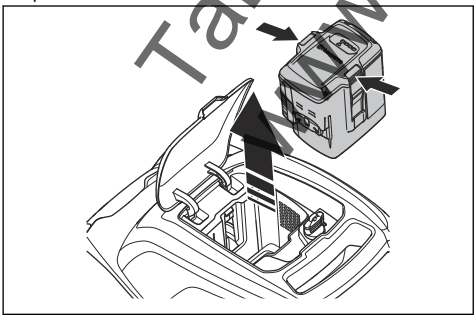


Il prodotto si spegne automaticamente se rimane inattivo per 10 minuti. Non lasciare mai il prodotto incustodito quando la chiave di sicurezza è in posizione "1".

3. Aprire il coperchio di protezione e ruotare la chiave di sicurezza in posizione "0".



4. Ricaricare la batteria se è scarica. Per ulteriori informazioni, vedere *Per caricare la batteria alla pagina 244*.
5. Rimuovere la batteria dal prodotto premendo i due pulsanti di rilascio ed estraendo la batteria.



Per avviare e arrestare il rasaerba alimentato tramite cavo (modello LC 141C)

Prima dell'avvio:

- Osservare che non vi siano non addetti ai lavori nelle vicinanze.
- Eseguire la manutenzione giornaliera. Consultare le istruzioni nella sezione *Schema di manutenzione alla pagina 247*.

Per selezionare un cavo approvato (LC 141C)

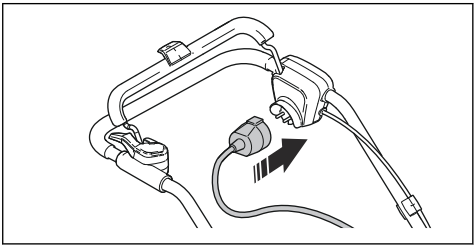
Se si utilizzano cavi di prolunga, devono essere conformi alle sezioni trasversali minime riportate nella tabella seguente:

Tensione	Lunghezza cavo	Sezione trasversale
220-240V/ 50Hz	Fino a 20 m	1,5 mm^2
220-240V/ 50Hz	20-50 m	2,5 mm^2

- I cavi di rete e le prolunghe sono reperibili presso l'officina autorizzata locale per prodotti per esterni Husqvarna.
- Utilizzare esclusivamente prolunghe per esterni e conformi a una delle specifiche seguenti: Gomma ordinaria (60245 IEC 53), PVC ordinario (60227 IEC 53) o PCP ordinario (60245 IEC 57)
- Per evitare qualsiasi pericolo, se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, una sua officina o da personale qualificato equivalente.

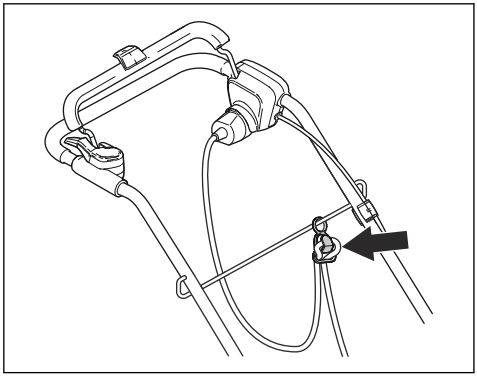
Per l'avvio

1. Collegare un cavo di alimentazione alla presa sotto l'impugnatura.

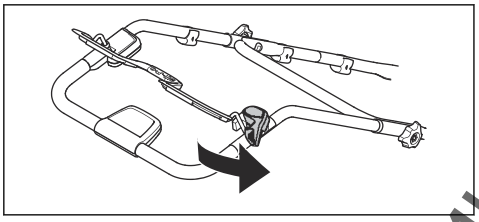


2. Posizionare il cavo di alimentazione nel supporto del cavo di alimentazione. Per istruzioni dettagliate, vedere *Supporto del cavo di alimentazione (modello LC 141C) alla pagina 239*.

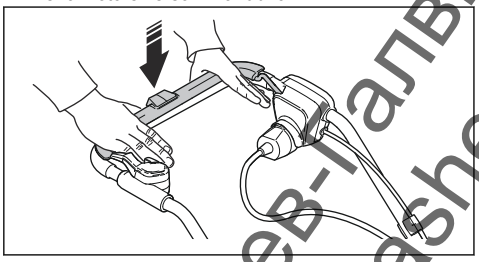
ТашлевГалвинг ООД
www.tashlevgalving.com



3. Posizionarsi dietro il prodotto.
4. Allentare l'inibitore di avviamento.

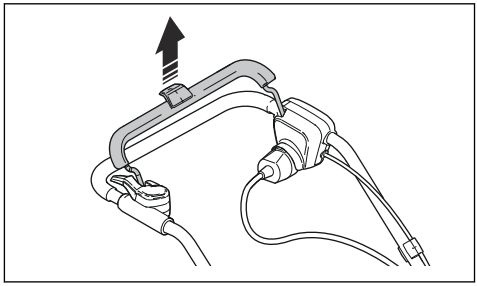


5. Per avviare il motore, spingere l'impugnatura del freno motore verso il manubrio.

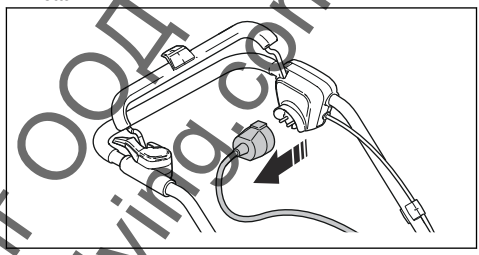


Per l'arresto

1. Arrestare il motore rilasciando l'impugnatura del freno motore.



2. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e successivamente dal prodotto. Estrarre la spina e non tirare il cavo. Estrarre la spina in linea retta.



Tecniche di falciatura principali

- Utilizzare sempre una lama affilata per ottenere risultati ottimali. Un disco non tagliente è causa di un taglio non uniforme e l'erba ingiallisce sulla superficie di taglio. Inoltre, una lama affilata consuma meno energia rispetto a una non affilata.
- Non tagliare mai più di 1/3 della lunghezza dell'erba. Questo vale in particolar modo nei periodi secchi. Tagliare prima con l'altezza di taglio impostata su "alta". Quindi verificare il risultato e abbassare ad un'altezza adeguata. Se l'erba è molto alta, guidare lentamente e tagliare due volte se necessario.
- Falciare sempre in direzioni diverse per evitare il formarsi di strisce sul prato.

Manutenzione

Introduzione

AVVERTENZA!: Prima di eseguire qualsiasi lavoro di manutenzione, è necessario leggere e capire il capitolo relativo alla sicurezza.

Schema di manutenzione

Nel programma di manutenzione è possibile verificare quali parti del prodotto richiedono manutenzione e a quali intervalli deve essere eseguita. Gli intervalli sono calcolati in base all'uso giornaliero del prodotto e potrebbe differire a seconda della frequenza di utilizzo.

Ташев-Талвинг ООД
www.tashev-talving.com

Tutti i modelli LC 141	Prima di iniziare	Una volta a settimana	Una volta al mese
Ispezione generale	X		
Pulizia	X		
Verificare che l'inibitore dell'avviamento funzioni (vedere le istruzioni nella sezione *Inibitore di avviamento alla pagina 239*)	X		
Controllare che i dispositivi di sicurezza del prodotto siano integri.	X		
Controllare l'attrezzatura di taglio (vedere le istruzioni nella sezione *Per esaminare l'attrezzatura di taglio per verificare l'eventuale presenza di danni alla pagina 249*). Non usare mai dei coltelli non taglienti, spezzati o danneggiati.	X		
Controllare che il coperchio di taglio sia integro e senza difetti evidenti, come incrinature.	X		
Controllare l'impugnatura del freno motore. Rilasciare l'impugnatura del freno motore e accertarsi che il motore si arresti.	X		

Modelli alimentati a batteria LC 141VLi/LC 141Li	Prima di iniziare	Una volta a settimana	Una volta al mese
Verificare che il pulsante ON/OFF sia funzionante e non difettoso.	X		
Verificare che la batteria sia intatta.	X		
Controllare lo stato di carica della batteria.	X		
Verificare che i pulsanti di rilascio sulla batteria funzionino e che tengano la batteria bloccata sul prodotto.	X		
Verificare che il caricabatterie sia integro e funzionante.		X	
Controllare i collegamenti tra la batteria e il prodotto e quello tra la batteria e il caricabatterie.			X

ТашЕВ-ГалВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

Per effettuare un'ispezione generale

- Controllare che dadi e viti siano ben serrati.
- Accertarsi che non vi siano cavi schiacciati.

Per pulire il prodotto

- Pulire il prodotto dopo l'uso.
- Pulire le parti in plastica con un panno pulito e asciutto.
- Non utilizzare una lancia ad alta pressione per pulire il prodotto.
- Non dirigere mai getti d'acqua sul motore.
- Spazzare foglie, erba e simili dal prodotto.
- Non lavare il prodotto con acqua, poiché l'acqua può penetrare nella batteria o nel motore e causare un cortocircuito o danni al prodotto.

Per pulire la batteria e il caricabatterie

- Se il collegamento alla batteria del prodotto è sporco, pulirlo utilizzando aria compressa oppure una spazzola morbida.
- Assicurarsi che la batteria e il caricabatterie siano puliti e che i terminali su di essi siano sempre puliti e asciutti prima di posizionare la batteria nel caricabatterie.
- Mantenere puliti i binari guida della batteria.

Per esaminare l'attrezzatura di taglio per verificare l'eventuale presenza di danni

AVVERTENZA!: Per evitare avviamenti involontari durante il trasporto, la manutenzione o la riparazione:

- Per i modelli alimentati a batteria LC 141VLi e LC 141Li, girare la chiave di sicurezza su ”0”, rimuovere la batteria e attendere almeno 5 secondi.
- Per il modello alimentato tramite cavo LC 141C, scollegare il cavo.

AVVERTENZA!: Indossare guanti per lavori pesanti quando si maneggia l'attrezzatura di taglio. La lama è molto affilata e ci si può ferire facilmente.

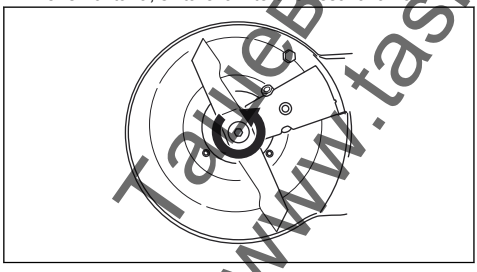
- Controllare l'attrezzatura di taglio per individuare danni o incrinature. Sostituire sempre l'attrezzatura di taglio danneggiata.
- Assicurarsi sempre che la lama sia ben affilata e correttamente bilanciata.

Osservare:: È necessario bilanciare le lame dopo l'affilatura. Il bilanciamento, la sostituzione o l'affilatura delle lame devono essere sempre eseguiti da un'officina autorizzata.

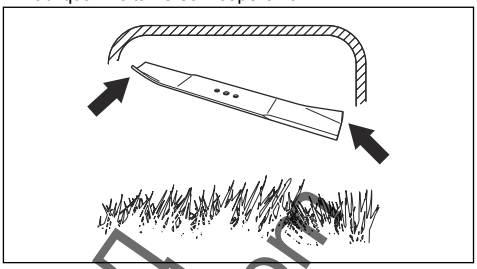
Le lame danneggiate devono essere sostituite quando colpiscono ostacoli che provocano un guasto. L'officina autorizzata può valutare se la lama può essere affilata o deve essere sostituita.

Per sostituire la lama

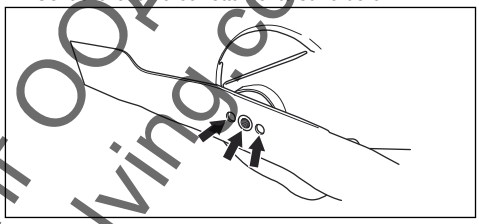
1. Per smontarla, svitare la vite che fissa la lama.



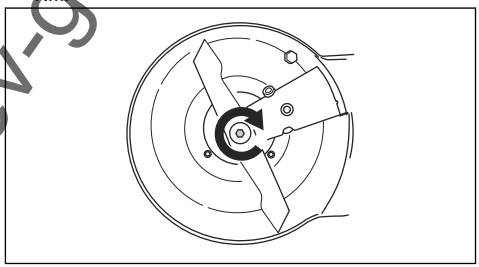
2. Rimuovere il disco usato. Verificare che la staffa del disco sia priva di danni. Verificare inoltre che la vite della lama sia integra e che l'albero motore non sia piegato.
3. La nuova lama deve essere montata con l'estremità obliqua rivolta verso il coperchio.



4. Centrare la lama correttamente sull'albero.



5. Montare la rondella e serrare la vite della lama correttamente. Serrare la vite a una coppia di 20 Nm.



6. Girare manualmente il disco per verificare che possa ruotare liberamente.
7. Provare il prodotto.

ТашиевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com

Anomalie di funzionamento

Batteria

Display a LED	Possibili guasti	Possibile soluzione
Il LED verde attivo lampeggia	Bassa tensione batteria	Caricare la batteria. Vedere *Per caricare la batteria alla pagina 244*.

Display a LED	Possibili guasti	Possibile soluzione
Il LED di errore lampeggia	Batteria scarica	Caricare la batteria. Vedere *Per caricare la batteria alla pagina 244*.
	Deviazione di temperatura	Utilizzare la batteria in ambienti con una temperatura compresa tra -10°C e 40°C.
	Sovratensione	Controllare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'etichetta del prodotto
		Rimuovere la batteria dal caricabatterie. Attendere 5 secondi e riprovare a ricaricare la batteria. Se il problema persiste, rivolgersi a un'officina autorizzata.
LED di errore acceso.	Differenza troppo elevata nella cella (1 V)	Contattare un'officina autorizzata.

Caricabatterie

Display a LED	Possibili guasti	Possibile soluzione
Il LED di errore lampeggia	Deviazione di temperatura	Utilizzare il caricabatterie in ambienti con una temperatura compresa tra 5 °C e 40 °C.
LED di errore acceso.		Contattare un'officina autorizzata

Pannello di comando

Tastiera	Possibili guasti	Possibile soluzione
Il LED di errore lampeggia	Sovraccarico	Aumentare l'altezza di taglio. Vedere *Per impostare l'altezza di taglio alla pagina 243*.
	Se velocità del motore scende sotto un valore critico, il motore si arresta.	
	Il comando del motore si è surriscaldato	Spegnere il motore e attendere che si raffreddi.
	Lama bloccata.	Evitare avvii accidentali ruotando la chiave di sicurezza su "0", rimuovendo la batteria e attendendo almeno 5 secondi. Accertarsi che la lama possa ruotare liberamente. Se il problema persiste, rivolgersi a un'officina autorizzata
	Errore batteria o nessun segnale dalla batteria	Controllare che la batteria sia inserita correttamente ed esaminare il connettore della batteria. Se il LED di errore lampeggia sulla batteria, fare riferimento alla risoluzione dei problemi della batteria. Vedere *Batteria alla pagina 249*.
La macchina si spegne	Batteria scarica	Caricare la batteria. Vedere *Per caricare la batteria alla pagina 244*.
	Guasto del connettore della batteria	Esaminare il connettore della batteria

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Introduzione

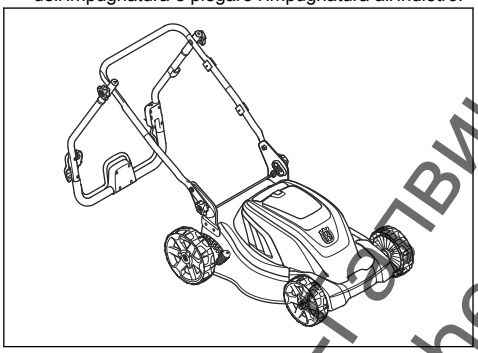
AVVERTENZA!: Per evitare avvii accidentali durante il trasporto:

- Per i modelli alimentati a batteria LC 141VLi e LC 141Li, girare la chiave di sicurezza su ”0”, rimuovere la batteria e attendere almeno 5 secondi.
- Per il modello alimentato tramite cavo LC 141C, scollegare il cavo.

Per impostare il prodotto in posizione di trasporto

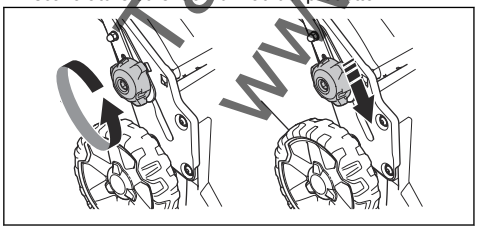
È possibile piegare l'impugnatura per ridurre lo spazio necessario per il trasporto e lo stoccaggio.

1. Allentare le 2 manopole nella parte superiore dell'impugnatura e piegare l'impugnatura all'indietro.

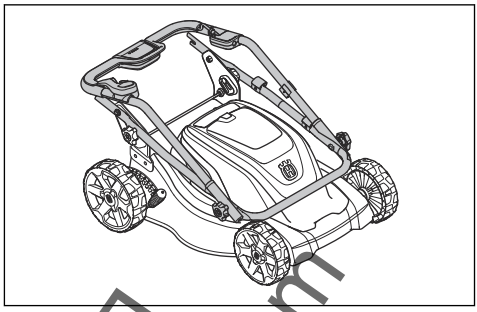


Osservare:: La parte superiore dell'impugnatura può essere piegata solo all'indietro. Se l'impugnatura viene piegata nella direzione sbagliata, esiste un maggior rischio di danneggiare il cavo.

2. Allentare le manopole inferiori.
3. Far scorrere le manopole verso le estremità delle scanalature su entrambi i lati del prodotto.



4. Ripiegare l'impugnatura in avanti.



Trasporto

- Le batterie agli ioni di litio sono soggette ai requisiti della legislazione relativa alle merci pericolose.
- Per il trasporto commerciale, ad esempio ad opera di terzi, spedizionieri, occorre soddisfare speciali requisiti di imballaggio e di etichettatura.
- Per la preparazione del materiale da spedire, è necessaria la consultazione di un esperto di materiali pericolosi. Si prega di attenersi anche alle regolamentazioni nazionali più dettagliate.
- Rimuovere sempre la batteria per il trasporto.
- Avvolgere con nastro o bloccare i contatti aperti e imballare la batteria in modo che non possa spostarsi all'interno della confezione.
- Mettere in sicurezza il prodotto durante il trasporto.

Conservazione

- Rimuovere sempre la batteria per lo stoccaggio.
- Per evitare incidenti, assicurarsi che la batteria non sia collegata al prodotto una volta riposto.
- Conservare il caricabatterie soltanto in un ambiente chiuso e asciutto.
- Conservare la batteria e il caricabatterie in un luogo asciutto, privo di umidità e protetto dal gelo.
- Conservare la batteria separatamente dal caricabatterie.
- Non conservare la batteria in ambienti elettricamente statici. Non conservare mai la batteria in scatole di metallo.
- Conservare la batteria a una temperatura compresa tra 5 °C e 25 °C e non esposta alla luce diretta del sole.
- Conservare il caricabatterie a una temperatura compresa tra 5 °C e 45 °C e non esposta alla luce diretta del sole.
- Accertarsi che la batteria sia carica al 30% - 50% prima di riporla per lunghi periodi.
- Conservare il prodotto, la batteria e il caricabatterie in un locale che può essere chiuso a chiave, in modo

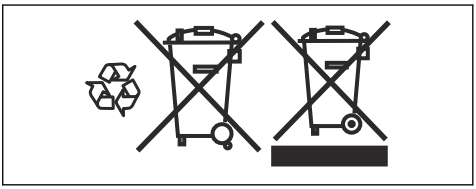
Талдау-Тапвинг ООД www.tashev-tapving.com

che siano fuori dalla portata dei bambini o persone non autorizzate.
- Pulire il prodotto ed effettuare un servizio di assistenza completo prima di lunghi periodi di stoccaggio.

Smaltimento

I simboli sul prodotto o sull'imballaggio indicano che il presente prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Deve essere portato presso un centro di raccolta specializzato nel recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Trattando questo prodotto correttamente, si contribuisce a contrastare il potenziale impatto negativo sull'ambiente e sulle persone che può altrimenti sortire da una gestione impropria del prodotto come rifiuto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'autorità municipale, il servizio rifiuti domestici o il punto vendita in cui è stato acquistato.



Dati tecnici

Dati tecnici LC 141VLi, LC 141Li

	LC 141VLi	LC 141Li
Motore di taglio		
Tipo di motore	BLDC (senza spazzole) 36V	BLDC (senza spazzole) 36V
Velocità del motore – SavE, giri/min	2700	2700
Velocità del motore – Nominale, giri/min	3100	3100
Velocità del motore – Carico elevato, giri/min	3700	3700
Potenza del motore - max kW	0,8	0,8
Potenza del motore - Nominale, kW	0,55	0,55
Motore principale		
Potenza del motore - Nominale, kW	0,25	NA
Velocità conduzione automatica, km/h	3,0 - 4,5	NA
Livelli di regolazione della velocità	4	NA
Peso		
Peso senza batteria, kg	23,2	20
Batteria [64]		
Tipo di batteria	Serie a batteria Husqvarna	Serie a batteria Husqvarna
Prestazione della batteria		
Prestazione della batteria, min, (funzionamento libero) con modalità SavE attivata, con batteria Husqvarna da 5,0 Ah.	50	50

[64] Per risultati e prestazioni ottimali, si consiglia l'utilizzo della batteria BLi200 Husqvarna.

ТашЕв-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141VLi	LC 141Li
Prestazione della batteria, min, (funzionamento libero) con modalità standard attivata, con batteria Husqvarna da 5,0 Ah.	40	40
Emissioni acustiche [65]		
Livello acustico, misurato dB(A)	92	92
Livello acustico, garantito L_{WA} dB(A)	94	94
Livelli di rumorosità [66]		
Livello di pressione sonora all'orecchio dell'operatore, dB (A)	83	83
Livelli di vibrazioni [67]		
Impugnatura, m/s^2	2,0	2,0
Taglio		
Altezza di taglio, mm	25-70	25-70
Larghezza di taglio, cm	41	41
Lama	Raccolta	Raccolta
Codice articolo	5011716-10	5011716-10
Capacità del raccoglierba, litri	50	50

Dati tecnici LC 141C

	LC 141C
Motore	
Tipo di motore	Serie motore AC
Velocità del motore – Nominale, giri/min	3200
Alimentazione	1800 W
Fonte di alimentazione	Elettrica con cavo
Peso	
Peso, kg	22
Emissioni acustiche [68]	

[65] emissioni di rumore nell'ambiente misurate come potenza sonora (L_{WA}) in base alla direttiva CE 2000/14/CE.
[66] I dati riportati per il livello di pressione acustica hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1,2 dB(A).
[67] I dati riportati per il livello di vibrazioni presentano una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 0,2 m/s^2.
[68] emissioni di rumore nell'ambiente misurate come potenza sonora (L_{WA}) in base alla direttiva CE 2000/14/CE.

ТашЕВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141C
Livello acustico, misurato dB(A)	94
Livello acustico, garantito L_{WA} dB(A)	96
Livelli di rumorosità [69]	
Livello di pressione sonora all'orecchio dell'operatore, dB (A)	83
Livelli di vibrazioni [70]	
Impugnatura, m/s^2	2,0
Taglio	
Altezza di taglio, mm	25-70
Larghezza di taglio, cm	41
Lama	Raccolta
Codice articolo	5011716-10
Capacità del raccoglierba, litri	50

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[69] I dati riportati per il livello di pressione acustica hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1,2 dB(A).

[70] I dati riportati per il livello di vibrazioni presentano una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 0,2 m/s^2.

Dichiarazione di conformità CE (solo per l'Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel: +46-36-146500, dichiara che i rasaerba **Husqvarna LC 141VLi e LC 141Li** con numeri di serie a partire da 15XXXXXXX in poi, sono conformi ai requisiti della DIRETTIVA DEL :

- dell 8 giugno 2011 "sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose" **2011/65/UE**
- del 17 Maggio, 2006 "sulle macchine" **2006/42/EC**
- del 26 febbraio 2014 "sulla compatibilità elettromagnetica" **2014/30/UE**
- dell 8 maggio 2000 "sull'emissione di rumore nell'ambiente" **2000/14/EC.**

Per informazioni sulle emissioni acustiche, vedere la sezione Dati tecnici.

Sono state applicate le seguenti norme:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Ente notificato: **0359, Intertek Testing & Certification Ltd., 58 Jinfeng Road Yuayo, Zhejiang 315403, R. P. Cina** ha pubblicato un'attestazione della conformità in base all'allegato VI della Direttiva 2000/14/EC e ha emesso un certificato con il numero: 71225

Huskvarna, 2016-10-31



Claes Losdal, Responsabile sviluppo/Prodotti per il giardino (rappresentante autorizzato per Husqvarna AB e responsabile della documentazione tecnica).

ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com

Dichiarazione di conformità CE (solo per l'Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel: +46-36-146500, dichiara che il rasaerba **Husqvarna LC 141C** con numeri di serie a partire da 15XXXXXXX in poi, è conforme ai requisiti della DIRETTIVA DEL CONSIGLIO:

- dell 8 giugno 2011 "sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose" **2011/65/UE**
- del 17 Maggio, 2006 "sulle macchine" **2006/42/EC**
- del 26 febbraio 2014 "sulla compatibilità elettromagnetica" **2014/30/UE**.
- dell 8 maggio 2000 "sull'emissione di rumore nell'ambiente" **2000/14/EC**.

Per informazioni sulle emissioni acustiche, vedere la sezione Dati tecnici.

Sono state applicate le seguenti norme:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

Ente notificato: **0499, La Société Nationale de Certification et d'Homologation s.á.rl. (SNCH) Luxemburg** certifica in conformità con le procedure SNCH che il produttore è conforme alle disposizioni della Direttiva 2000/14/EC Allegato VI e ha emesso un certificato con il numero: SNCH*2000/14*2005/88*2945*00

Huskvarna, 2016-10-31



Claes Losdal, Responsabile sviluppo/Prodotti per il giardino (rappresentante autorizzato per Husqvarna AB e responsabile della documentazione tecnica).

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

SPIS TREŚCI

Wstęp

Opis produktu....258
Przeznaczenie....258
Przegląd produktów LC 141VLi/LC 141Li....258
Przegląd produktu LC 141C....259
Symbole znajdujące się na produkcie....259
Symbole na akumulatorze i/lub na ładowarce....260
Odpowiedzialność za produkt....260

Bezpieczeństwo

Definicje dotyczące bezpieczeństwa....261
Ogólne zasady bezpieczeństwa....261
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi....264
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji. 266

Montaż

Wstęp....267
Montaż uchwytu sterowniczego....267
Regulacja wysokości uchwytu....267
Montaż pojemnika na trawę....268
Montaż zestawu rozdrabniającego....268

Obsługa

Wstęp....269
Ustawienie kosiarki w pozycji do pracy....269
Regulacja wysokości koszenia....269
Obsługa akumulatora....269
Uruchamianie i zatrzymywanie kosiarki....270
Uruchamianie i zatrzymywanie kosiarki przewodowej (model LC 141C)....272
Podstawowe techniki koszenia....273

Konserwacja

Wstęp....274
Plan konserwacji....274
Przegląd ogólny....275
Czyszczenie produktu....275
Czyszczenie akumulatora i ładowarki....275
Sprawdzenie osprzętu tnącego pod kątem uszkodzeń....275

Rozwiązywanie problemów

Akumulator....276
Ładowarka....276
Panel kontrolny....277

Transport, przechowywanie i utylizacja

Wstęp....277
Ustawienie kosiarki w pozycji transportowej....277
Transport....278
Przechowywanie....278
Utylizacja....278

Dane techniczne

Dane techniczne LC 141VLi, LC 141Li....278
Dane techniczne LC 141C....280

Deklaracja zgodności WE

....282
....283

ТАШЛЕВ-ГАЛВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

Wstęp

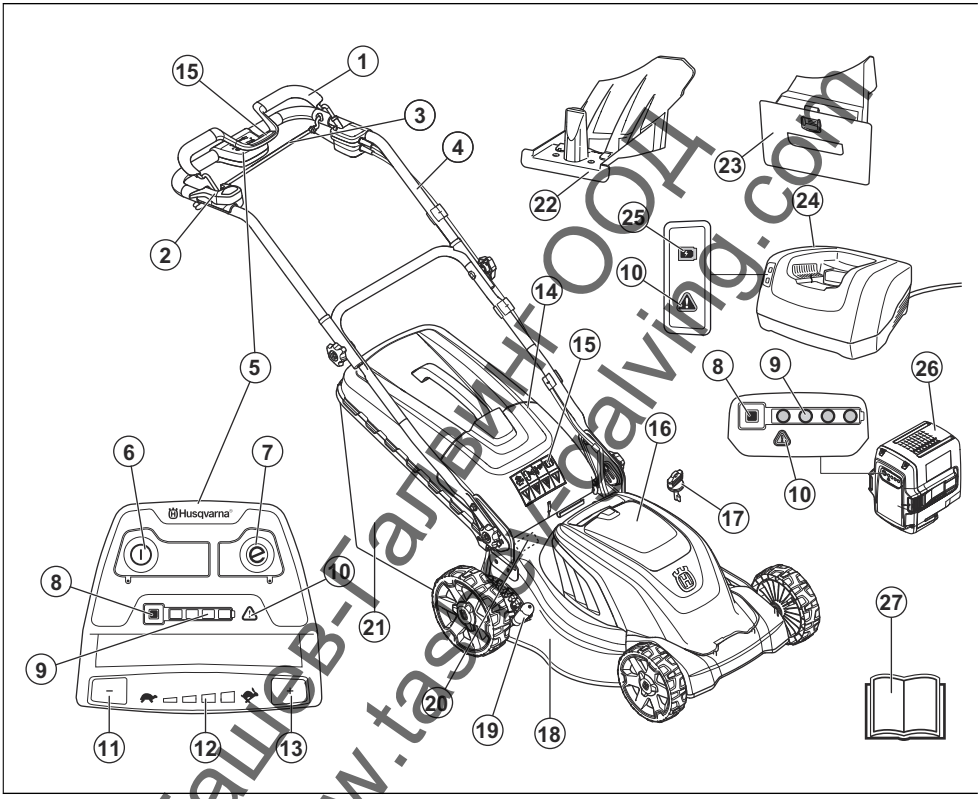
Opis produktu

Husqvarna LC 141VLi i LC 141Li to kosiarki zasilane akumulatorowo. LC 141C to kosiarka przewodowa.

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do koszenia trawników na działkach i w ogrodach domowych. Produkt nie jest przeznaczony do długotrwałego użytku.

Przegląd produktów LC 141VLi/LC 141Li

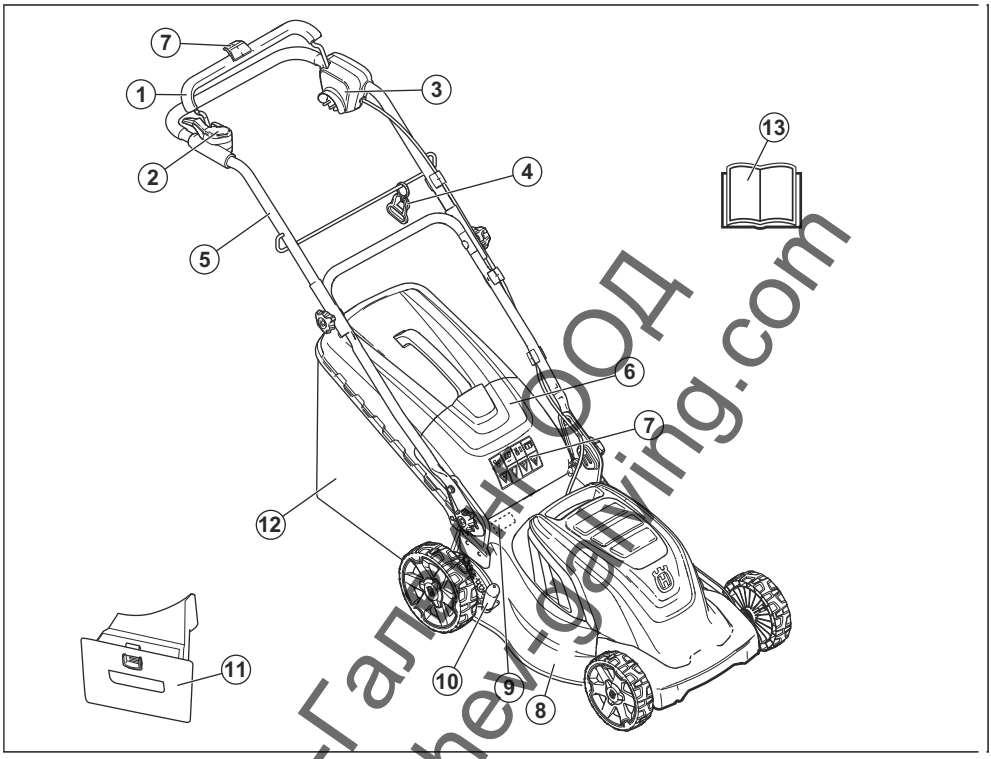


1. Uchwyt hamulca silnika
2. Opóźniacz rozruchu
3. Dźwignia napędu (LC 141VLi)
4. Uchwyt / uchwyt sterowniczy
5. Panel kontrolny
6. Przycisk wł./wył.
7. Przycisk SavE
8. Przycisk wskaźnika akumulatora
9. Wskaźnik stanu akumulatora
10. Kontrolka ostrzegawcza (dioda LED BŁĘDU)
11. Przycisk zmniejszania prędkości (LC 141VLi)
12. Wskaźnik poziomu prędkości (LC 141VLi)
13. Przycisk zwiększania prędkości (LC 141VLi)
14. Osłona tylna
15. Symbole
16. Pokrywa akumulatora
17. Wyjmowany kluczyk bezpieczeństwa
18. Osłona modułu tnącego
19. Regulator wysokości koszenia
20. Tabliczka znamionowa
21. Pojemnik na trawę
22. Wkładka rozdrabniająca dla modelu LC 141VLi (akcesorium)
23. Wkładka rozdrabniająca dla modelu LC 141Li (akcesorium)

ТашлиВ-ГарвиНООД www.tashlivgarving.com

24. Ładowarka akumulatora (akcesorium)
25. Wskaźnik aktywacji
26. Akumulator (akcesorium)
27. Instrukcja obsługi

Przegląd produktu LC 141C



1. Uchwyt hamulca silnika
2. Opóźniacz rozruchu
3. Gniazdo przewodu zasilającego
4. Uchwyt przewodu zasilającego
5. Uchwyt / uchwyt sterowniczy
6. Osłona tylna
7. Symbole
8. Osłona modułu tnącego
9. Tabliczka znamionowa
10. Regulator wysokości koszenia
11. Wkładka rozdrabniająca (akcesorium)
12. Pojemnik na trawę
13. Instrukcja obsługi

Symbole znajdujące się na produkcie



Nieuważne lub nieprawidłowe posługiwanie się urządzeniem może być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci obsługującego bądź innych osób.



Przed użyciem produktu należy przeczytać ze zrozumieniem instrukcję obsługi.



Ludzie i zwierzęta powinny przebywać w bezpiecznej odległości od obszaru roboczego.



Należy uważać na odrzucane i rykoszetujące przedmioty.



Ostrzeżenie: obrotowe ostrze. Ręce oraz stopy należy utrzymywać w odpowiedniej odległości.



Ostrzeżenie: części obrotowe. Ręce oraz stopy należy utrzymywać w odpowiedniej odległości.

Гашев-Гарден ООД
www.tashev-garden.com



Przed rozpoczęciem czynności naprawczych lub konserwacyjnych należy wyjąć kluczyk bezpieczeństwa. (model LC 141VLi/LC 141Li)



Przed rozpoczęciem czynności naprawczych lub konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od gniazdka zasilającego. (model LC 141C)

IPX1 IPX1 – ochrona przed kapiącą wodą (model LC 141VLi/LC 141Li)

IPX4 IPX4 – ochrona przed rozpryskami wody (model LC 141C)



Chronić przed deszczem (model LC 141VLi/LC 141Li)



Ostrzeżenie: Nie wolno kosić, jeśli pod kosiarką znajduje się przewód zasilania, ponieważ może to doprowadzić do porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia. (model LC 141C)



Produkt jest zgodny z odpowiednimi Dyrektywami WE.

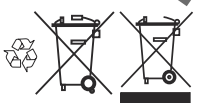


Emisja hałasu zgodna z Dyrektywą Wspólnoty Europejskiej. Hałas emitowany przez urządzenie jest określony w rozdziale „Dane techniczne” oraz na tabliczce znamionowej.

Prąd stały. 36 V



Podwójna izolacja.



Niniejszy produkt należy oddać do utylizacji w odpowiednim zakładzie utylizacji odpadów. (Dotyczy tylko Europy)



Procedura uruchomienia modelu LC 141VLi/LC 141Li: nacisnąć przycisk wł./wył., poluzować opóźniacz rozruchu, nacisnąć uchwyt hamulca silnika.



Procedura uruchomienia modelu LC 141C: poluzować opóźniacz rozruchu, nacisnąć uchwyt hamulca silnika.



Zwolnić uchwyt hamulca silnika, aby zatrzymać.



Wolno



Predko

Zauważ: Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na urządzeniu dotyczą wymogów związanych z certyfikatami w poszczególnych krajach.

Symbole na akumulatorze i/lub na ładowarce



Niniejszy produkt należy oddać do utylizacji w odpowiednim zakładzie utylizacji odpadów. (Dotyczy tylko Europy)



Bezpieczny transformator



Ładowarkę używać i przechowywać wyłącznie wewnątrz.



Podwójna izolacja.

Odpowiedzialność za produkt

Wyraźnie zwracamy uwagę, że zgodnie z obowiązującymi przepisami nie ponosimy odpowiedzialności za żadne szkody spowodowane przez nasze produkty, jeśli doszło do nich w wyniku niewłaściwej naprawy lub użycia nieoryginalnych bądź niezatwierdzonych części zamiennych i jeśli naprawy nie zostały przeprowadzone przez centrum serwisowe lub autoryzowanego specjalistę. Odnosi się to również do części zamiennych i akcesoriów.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Występują trzy poziomy ostrzeżeń.

OSTRZEŻENIE! Stosuje się, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń, śmierci operatora lub uszkodzenia otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

UWAGA! Stosuje się, gdy istnieje ryzyko obrażeń operatora lub uszkodzenia otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Zauważ: Stosuje się, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

W niniejszym rozdziale opisane zostały podstawowe zasady bezpieczeństwa obowiązujące podczas obsługi urządzenia. Podane informacje nie zastąpią umiejętności i doświadczenia specjalisty.

- Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przed uruchomieniem urządzenia upewnić się, że wszystkie wskazówki zostały zrozumiane.
- Pamiętaj, że operator ponosi odpowiedzialność za wypadki i zagrożenie dla innych ludzi i ich własności.
- Urządzenie należy utrzymywać w czystości. Znaki i naklejki muszą być całkowicie czytelne.
- Nie jest możliwe omówienie wszystkich sytuacji, w jakich potencjalnie możesz się znaleźć. Zawsze zachowuj ostrożność i kieruj się zdrowym rozsądkiem. W razie niepewności zasięgnij porady eksperta. Zwróć się w tym celu do punktu sprzedaży, warsztatu obsługi technicznej lub doświadczonego użytkownika. Nigdy nie podejmuj się zadań przekraczających Twoje siły i umiejętności!

OSTRZEŻENIE! Podczas pracy niniejsze urządzenie wytwarza pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem osoby z wszczepionym implantem medycznym powinny skonsultować się z lekarzem/producentem implantu w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń.

OSTRZEŻENIE! W razie nieuważnego lub nieprawidłowego posługiwania się urządzeniem może ono stać się niebezpiecznym narzędziem, mogącym spowodować obrażenia lub śmierć użytkownika lub innych osób.

Urządzenie może być używane przez dzieci, które ukończyły 8. rok życia, oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wiążące się z nim zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić urządzenia ani przeprowadzać jego konserwacji.

Nigdy nie pozwalaj używać urządzenia innej osobie nie upewniwszy się, że przyswoiła sobie ona treść Instrukcji obsługi.

Nigdy nie używaj urządzenia, gdy odczuwasz zmęczenie bądź znajdujesz się pod wpływem alkoholu lub leków, które mogą wpływać ujemnie na wzrok, zdolność oceny sytuacji lub panowanie nad wykonywanymi ruchami.

OSTRZEŻENIE! Niedozwolone modyfikacje i/lub akcesoria mogą doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci operatora lub innych osób. Pod żadnym pozorem nie wolno zmieniać ani modyfikować fabrycznej konstrukcji

Ташев Гардинг ООД www.tashev-garding.com

urządzenia bez zezwolenia wydanego przez producenta.

Nie wolno dokonywać w maszynie zmian stanowiących modyfikację jej oryginalnej wersji. Nie używaj maszyny, jeżeli podejrzewasz, że ktoś inny wprowadził w niej zmiany.

Nie wolno używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Stosuj się do zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, konserwacji i obsługi technicznej podanych w niniejszej instrukcji. Niektóre czynności konserwacyjne i serwisowe muszą być wykonywane przez przeszkolony i wykwalifikowany personel. Patrz instrukcje w punkcie *Konserwacja on page 274*.

Zawsze należy korzystać z oryginalnych akcesoriów.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Przed rozpoczęciem koszenia należy usunąć z jego ścieżki konary, gałązki, kamienie itd.
- Przedmioty uderzane przez osprzęt tnący mogą być wyrzucane z dużą siłą i powodować obrażenia osób lub uszkodzenia przedmiotów. Osoby oraz zwierzęta muszą się znajdować w bezpiecznej odległości.
- Urządzenia nie wolno nigdy używać podczas złej pogody, na przykład we mgle, w deszczu, w wilgotnych lub mokrych miejscach, przy silnym wietrze, w intensywnym zimnie, podczas burzy itd. Praca w złych warunkach pogodowych jest męcząca i może doprowadzić do powstania niebezpiecznych warunków, np. śliskich nawierzchni.
- Obserwuj otoczenie, aby upewnić się, że w pobliżu nie ma nic, co może mieć wpływ na sprawowanie przez Ciebie kontroli nad urządzeniem.
- Należy uważać na korzenie, kamienie, gałązki, dziury, kanały itd. Przeszkody mogą być przykryte wysoką trawą.
- Ruchome zbocza również mogą być niebezpieczne. Nie należy używać kosiarki na bardzo stromych zboczach. Kosiarki nie wolno używać na zboczach o nachyleniu większym niż 15 stopni.
- Na terenie pochyłym należy pracować w kierunku prostopadłym do zbocza. O wiele łatwiej jest przemieszczać się w poprzek zbocza niż w górę i w dół.
- Należy uważać podczas zbliżania się do narożników lub innych obiektów, które mogą ograniczać widoczność.

Pracuj bezpiecznie

- Kosiarka została zaprojektowana tylko do koszenia trawników. Wszelkie inne zastosowania są zabronione.

ТАЦЕВ ТАЛЪВИНГ ООД
www.tashev-talving.com

- Stosować środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej on page 264*
- Nie należy uruchamiać kosiarki, jeśli ostrze i wszystkie osłony nie są prawidłowo zamontowane. W przeciwnym razie ostrze może spaść i spowodować obrażenia.
- Urządzenie jest odporne tylko na działanie lekkiej wilgoci. Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci. Woda, która przedostanie się do jego wnętrza, zwiększy ryzyko porażenia elektrycznego.
- Należy się upewnić, że ostrze nie uderza o przeszkody, takie jak kamienie, korzenie itp. Może to doprowadzić do stępienia ostrza i wygięcia wałka silnika. Wygięta oś prowadzi do braku równowagi i silnych wibracji, co wiąże się z dużym ryzykiem poluzowania się ostrza.
- Uchwytu hamulca silnika nie wolno na stałe mocować w rękojeści, kiedy pracuje silnik.
- Umieść kosiarkę na solidnej, płaskiej powierzchni i uruchom ją. Upewnij się, że ostrze nie ma styczności z podłożem ani przeszkodami.
- Zawsze stawaj za urządzeniem. Podczas koszenia wszystkie koła muszą pozostawać na ziemi, należy trzymać uchwyt obiema rękami. Ręce i stopy należy trzymać z dala od obracających się noży.
- Nigdy nie wolno używać urządzenia, jeśli pojemnik na trawę lub osłona tylna nie są zamontowane.
- Nie wolno przechylać urządzenia, kiedy uruchomiony jest silnik. Nie wolno biegać z urządzeniem, kiedy uruchomiony jest silnik. Zawsze należy przemieszczać się, chodząc.
- Należy zwrócić szczególną uwagę podczas ciągnięcia urządzenia w kierunku do siebie.
- Nie wolno kosić trawnika idąc w kierunku do tyłu.
- Podczas przemieszczania urządzenia po podłożu nieprzeznaczonym do koszenia należy je wyłączyć. Dotyczy to np. ścieżek żwirowych, kamieni, kamyków, asfaltu itd.
- Przed regulacją wysokości koszenia należy wyłączyć silnik. Nigdy nie należy

ТаЦЕВ ТаЛВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

przeprowadzać regulacji, kiedy silnik jest uruchomiony.

- Nigdy nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy uruchomiony jest silnik. Wyłączyć silnik. Upewnić się, że osprzęt tnący przestał się obracać.
- Nigdy nie podnosić urządzenia ani nie przenosić go przy pracującym silniku. Jeśli konieczne jest podniesienie urządzenia, należy najpierw wyłączyć silnik, przekręcić kluczyk bezpieczeństwa w położenie „0”, a następnie usunąć akumulator (model LC 141VLi i LC 141Li) lub odłączyć przewód (model LC 141C).
- W razie najechania na twardy przedmiot lub w razie powstania wibracji należy zatrzymać urządzenie. Wyłączyć silnik, przekręcić kluczyk bezpieczeństwa w położenie „0”, a następnie usunąć akumulator (model LC 141VLi i LC 141Li) lub odłączyć przewód (model LC 141C). Sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Naprawić uszkodzenia lub skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi

Środki ochrony osobistej

Podczas używania urządzenia należy zawsze mieć na sobie środki ochrony osobistej dopuszczone do użytku przez odpowiednie władze. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń, natomiast ograniczają ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Poproś swojego dealera o pomoc w wyborze środków ochrony osobistej.

Zawsze należy zakładać:

- Ochronę słuchu w celu zminimalizowania ryzyka jego uszkodzenia.
- Mocne, przeciwpoślizgowe, wysokie obuwie ochronne lub obuwie robocze. Nie należy zakładać sandałów ani pracować bez obuwia.
- Długie spodnie z mocnej tkaniny. Nie zakładać szortów.

W razie konieczności zakładać rękawice, na przykład podczas mocowania, kontrolowania lub czyszczenia osprzętu tnącego.

OSTRZEŻENIE! Należy stosować atestowane ochronniki słuchu. Długotrwałe przebywanie w hałasie może doprowadzić do trwałej utraty słuchu.

Zespoły zabezpieczające na urządzeniu

W tym rozdziale opisano zespoły zabezpieczające urządzenie oraz sposób przeprowadzania kontroli w celu upewnienia się, że działają one poprawnie.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie należy używać urządzenia z uszkodzonymi zespołami zabezpieczającymi. Zespoły zabezpieczające należy sprawdzać zgodnie z opisem w niniejszym rozdziale. Jeżeli Twoje urządzenie nie spełnia któregokolwiek z warunków kontrolnych, skontaktuj się z przedstawicielem serwisu Husqvarna w celu przeprowadzenia naprawy.

Osłona modułu tnącego

Osłona modułu tnącego służy zmniejszeniu wibracji i ryzyka odniesienia obrażeń.

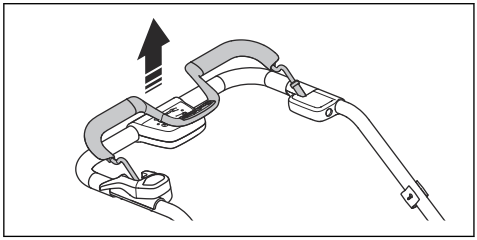
- Należy skontrolować osłonę modułu tnącego pod kątem uszkodzeń. Na osłonie nie mogą być widoczne żadne pęknięcia.

Uchwyt hamulca silnika

Hamulec silnika ma na celu zatrzymywanie silnika. Należy się upewnić, że po zwolnieniu uchwytu hamulca silnik się zatrzymuje.

www.tashel-garing.com

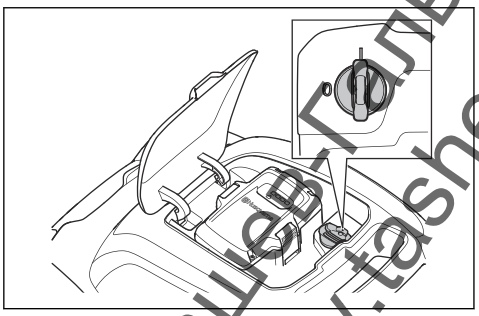
- Aby sprawdzić hamulec, należy uruchomić silnika zgodnie z instrukcjami, patrz *Uruchomienie on page 271*, a następnie zwolnić jego uchwyt. Należy się upewnić, że po zwolnieniu uchwytu hamulca silnik się zatrzymuje.
- Hamulec silnika powinien zatrzymać silnik w ciągu 3 sekund. Jeśli silnik się nie zatrzyma w ciągu 3 sekund, należy się skontaktować z autoryzowanym serwisem Husqvarna.



Wyjmowany kluczyk bezpieczeństwa (modele LC 141VLi i LC 141Li)

Kluczyk bezpieczeństwa znajduje się pod pokrywą akumulatora, obok akumulatora. Zadaniem kluczyka jest włączenie akumulatora, który uruchamia silnik.

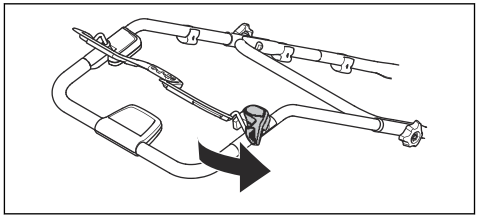
- Działanie kluczyka należy sprawdzić, uruchamiając i wyłączając silnik. Patrz *Uruchomienie on page 271*.
- Silnik powinien dać się uruchomić tylko po przestawieniu go na pozycję 1.



Opóźniacz rozruchu

Opóźniacz rozruchu zapobiega niezamierzonemu uruchomieniu silnika poprzez zablokowanie uchwytu.

- Aby sprawdzić opóźniacz rozruchu, należy docisnąć uchwyt hamulca silnika w kierunku uchwytu kierowniczego i upewnić się, że opóźniacz rozruchu zapobiega uruchomieniu silnika.

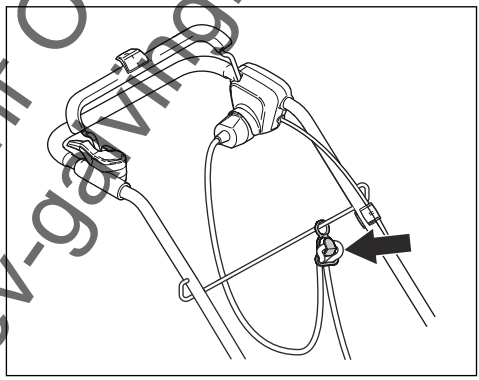


- Opóźniacz powinien swobodnie powrócić do pierwotnego położenia po aktywacji.

Uchwyt przewodu zasilającego (model LC 141C)

Uchwyt przewodu zasilającego redukuje naprężenie na gnieździe i przewodzie. Ruch boczny uchwytu zmniejsza ryzyko potknięcia się o przewód.

- Przewód zasilający należy zagiąć, formując wąską pętlę. Wsunąć pętlę do otworu w uchwycie przewodu zasilającego i założyć ją wokół haka. Pociągnąć pętlę, aby zacisnąć przewód zasilający wokół haka.



Bezpieczeństwo akumulatora i ładowarki

Dotyczy modeli LC 141VLi i LC 141Li.

Niniejszy dział dotyczy bezpieczeństwa akumulatora i ładowarki. Należy korzystać tylko z oryginalnych akumulatorów Husqvarna i ładować je wyłącznie z użyciem oryginalnej ładowarki QC firmy Husqvarna. Akumulatory są zabezpieczone szyfrem programowym.

Regularnie sprawdzaj, czy ładowarka i akumulator nie są uszkodzone.

Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi dołączoną do akumulatora i ładowarki, a przed uruchomieniem urządzenia upewnić się, że wszystkie wskazówki zostały zrozumiane.

Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem

Akumulatory Husqvarna są stosowane wyłącznie jako źródło zasilania odpowiednich urządzeń bezprzewodowych firmy Husqvarna. Aby uniknąć

Ташев-ГАЛВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

obrażeń, akumulator nie może być używany jako źródło zasilania innych urządzeń.

OSTRZEŻENIE! Chronić akumulator przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, wysoką temperaturą lub otwartym płomieniem. Akumulator wrzucony do ognia może wybuchnąć, powodując oparzenia i/lub poparzenia chemiczne.

OSTRZEŻENIE! Nieprawidłowa obsługa akumulatora może doprowadzić do porażenia prądem. Nigdy nie dotykać styków akumulatora kluczami, monetami ani innymi metalowymi przedmiotami, ponieważ może to doprowadzić do zwarcia. Nie wkładać niczego do otworów wentylacyjnych akumulatora. Nieużywane akumulatory muszą być przechowywane z dala od przedmiotów metalowych takich jak gwoździe, monety lub biżuteria. Nie próbować rozbierać ani niszczyć akumulatora.

- Akumulator można użytkować w zakresie temperatur od -10°C do 40°C.
- Nie wystawiać akumulatora na działanie kuchenki mikrofalowej lub wysokiego ciśnienia.
- Do czyszczenia akumulatora ani ładowarki nie należy używać wody. Patrz *Czyszczenie akumulatora i ładowarki on page 275*.
- Nie wolno używać wadliwego, uszkodzonego ani zdeformowanego akumulatora.
- Akumulator należy chronić przed deszczem i wodą.

WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ładowarka

Ładowarki QC służą jedynie do ładowania akumulatorów wymiennych firmy Husqvarna.

- Ryzyko porażenia prądem lub zwarcia można zminimalizować w następujący sposób: nie należy wkładać żadnych przedmiotów do otworów chłodzących ładowarki. Nie należy podejmować prób rozłożenia ładowarki. Nie wolno podłączać końcówek ładowarki do metalowych obiektów. Należy używać zatwierdzonych i nieuszkodzonych gniazd ściennych.
- Podczas pracy niniejsze urządzenie wytwarza pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem osoby z wszczepionym implantem medycznym powinny skonsultować się z lekarzem/producentem implantu w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń.
- Należy regularnie sprawdzać, czy przewód zasilający ładowarki nie jest uszkodzony ani pęknięty.
- Ładowarki nie należy przenosić, trzymając za przewód, i nie należy wyłączać wtyczki, ciągnąc za przewód.
- Uważać, aby przewody podłączeniowe i przedłużacze nie stykały się z wodą, olejem ani nie dotykały do ostrych krawędzi. Uważać także, aby przewód nie został zakleszczony w drzwiach, furtkach, płotach itp. W przeciwnym razie ładowarka może znaleźć się pod napięciem.
- Do czyszczenia akumulatora ani ładowarki nie należy używać wody.
- Stacja akumulatora może być używana przez dzieci, które przekroczyły 8 rok życia, oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wiążące się z nim zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić urządzenia ani przeprowadzać jego konserwacji.
- Nie należy ładować akumulatorów nieprzeznaczonych do ładowania.

Ładowarki nie należy używać w pobliżu materiałów korozyjnych ani łatwopalnych. Ładowarki nie należy przykrywać. W razie zauważenia dymu lub ognia należy odłączyć ładowarkę od źródła zasilania.

- Nie należy używać uszkodzonej ładowarki ani akumulatora.
- Akumulator należy ładować wyłącznie wewnątrz i chronić przed bezpośrednim światłem słonecznym. Nie ładować w wilgotnym otoczeniu.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji

OSTRZEŻENIE! Użytkownikowi wolno wykonywać tylko te czynności konserwacyjne i serwisowe, które są opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Większe i bardziej skomplikowane prace powinny być wykonywane w autoryzowanym warsztacie serwisowym.

Jeżeli urządzenie nie jest prawidłowo konserwowane i nie jest poddawane profesjonalnie wykonywanym naprawom oraz/lub obsługom technicznym, jego okres użytkowy jest krótszy oraz większe jest ryzyko wypadków. Jeżeli wymagane jest więcej informacji, należy się skontaktować z najbliższym warsztatem serwisowym.

OSTRZEŻENIE! Aby zapobiec niezamierzonemu uruchomieniu podczas transportu, konserwacji lub naprawy:

ТОВ "ТАШЕВ-ГАРВИНГС"
www.tashev-garwings.com

- W przypadku zasilanych akumulatorowo modeli LC 141VLi i LC 141Li, obrócić kluczyk bezpieczeństwa na pozycję „0”, wyjąć akumulator i odczekać przynajmniej 5 sekund.
- W przypadku modelu przewodowego LC 141C, odłączyć przewód.

OSTRZEŻENIE! Podczas obsługi osprzętu tnącego należy zakładać specjalistyczne rękawice. Ostrze jest bardzo ostre i może łatwo doprowadzić do skaleczenia.

- Regularnie oddawać urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego w celu jego kontroli i dokonania koniecznych regulacji lub napraw.
- Wymieniać wszystkie zniszczone, zużyte lub złamane części.
- Używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów.

Montaż

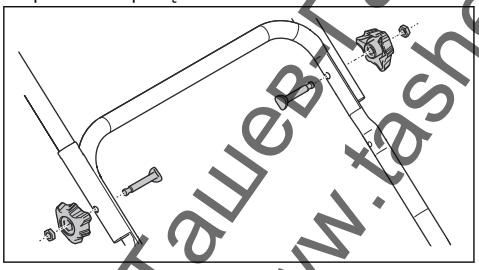
Wstęp

W tym rozdziale opisano sposób montażu i regulacji urządzenia.

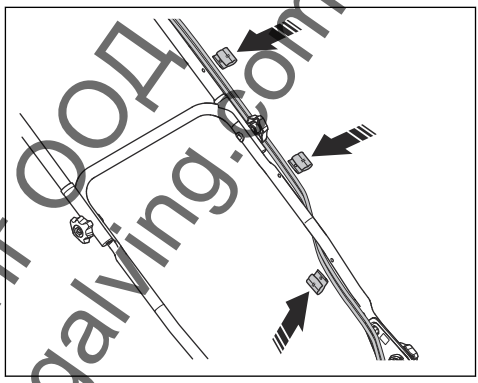
OSTRZEŻENIE! Przed zmontowaniem urządzenia należy przeczytać rozdział poświęcony bezpieczeństwu i instrukcje montażu.

Montaż uchwytu sterowniczego

1. Umieścić rurową konstrukcję uchwytu bezpośrednio naprzeciw dolnej części uchwytu.
2. Umieścić śrubę prowadzącą w dolnej rurce w uchwycie.
3. Wycentrować jeden z otworów dla śruby ustalającej z otworem w uchwycie.
4. Zamocować śrubę, podkładkę i pokrętło. Dokręcić prawidłowo pokrętła.

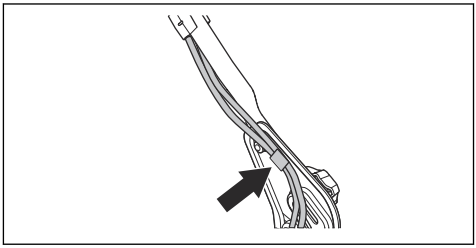


5. Użyć załączonego uchwytu do przewodu, aby zabezpieczyć przewody przy uchwycie.



Zauważ: Podczas montażu nie należy nadmiernie naciągać przewodów. Jeśli przewód zostanie nadmiernie naprężony, po złożeniu uchwytu do pozycji transportowej może dojść do jego uszkodzenia.

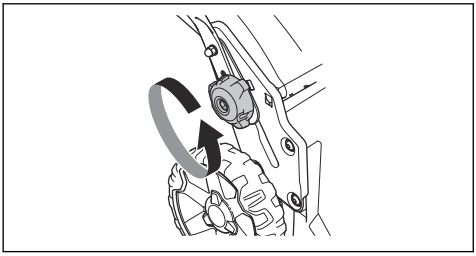
6. Umieścić przewody wokół haka w dolnej części uchwytu.



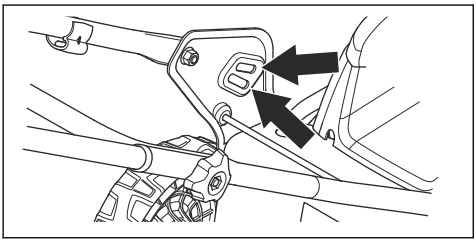
Regulacja wysokości uchwytu

1. Poluzować dolne pokrętła.

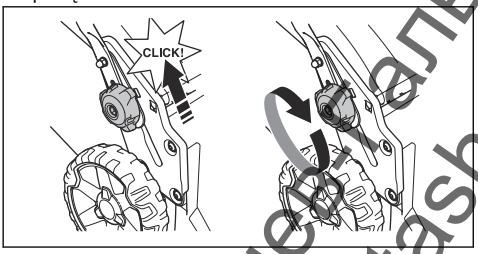
ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com



2. Założyć pokrętło, podkładkę i śrubę.
3. Uchwyt można ustawić na 2 różnych wysokościach. Wyregulować uchwyt do odpowiedniej wysokości za pomocą śruby ustalającej w jednym z dwóch otworów.

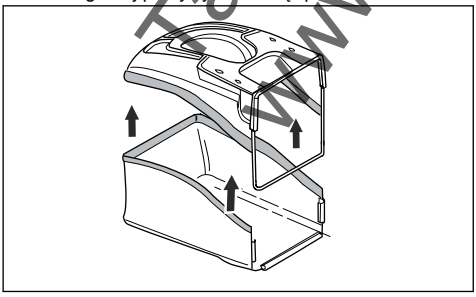


4. Dokręcić śrubę i pokrętło.
5. Przesunąć pokrętła w górę w kierunku uchwytu, aż zatrzymają się z kliknięciem. Dokręcić prawidłowo pokrętła.

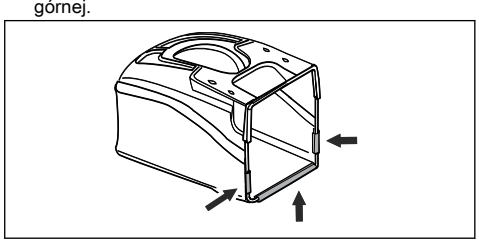


Montaż pojemnika na trawę

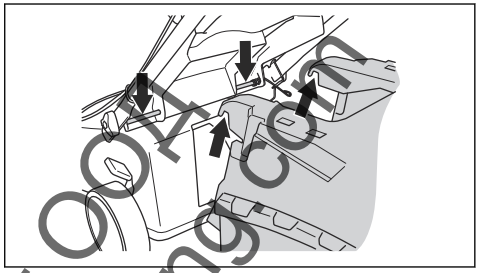
1. Wsunąć pasek krawędziowy pojemnika w rowek wokół górnej pokrywy i nacisnąć pasek aż do końca.



2. Zamocować trzy zatrzaski wokół belki pokrywy górnej.



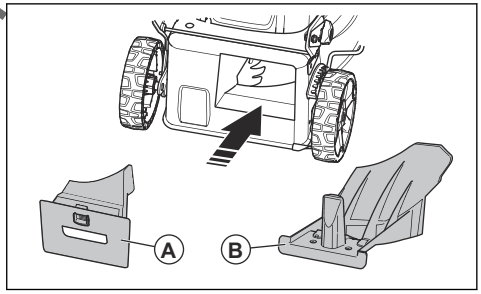
3. Zamocować haki na górnej krawędzi podwozia.



Montaż zestawu rozdrabniającego

Jako wyposażenie opcjonalne dostępny jest zestaw rozdrabniający, dzięki któremu urządzenia wyposażone w pojemnik mogą również służyć do rozdrabniania. Zestaw obejmuje wkładkę rozdrabniającą i ostrze sprzężone.

1. Podnieść tylną osłonę i wyjąć pojemnik na trawę.
2. Włożyć wkładkę rozdrabniającą w kanał pojemnika na trawę. Typ A jest przeznaczony dla modelu LC 141Li i LC 141C. Typ B jest przeznaczony dla modelu LC 141VLi.



3. Zamknąć osłonę tylną.
4. Wymienić ostrze na ostrze sprzężone dołączone do zestawu rozdrabniającego. Więcej informacji znajduje się w rozdziale *Wymiana ostrza on page 275*.

Copyright Ташев ЕООД
www.tashev-group.com

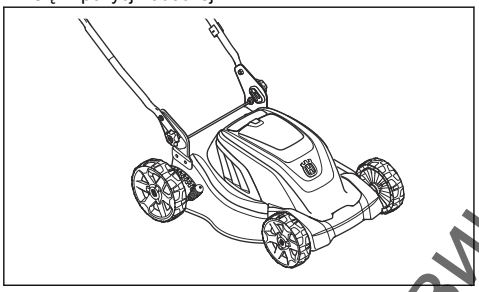
Wstęp

OSTRZEŻENIE! Przed użyciem urządzenia należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.

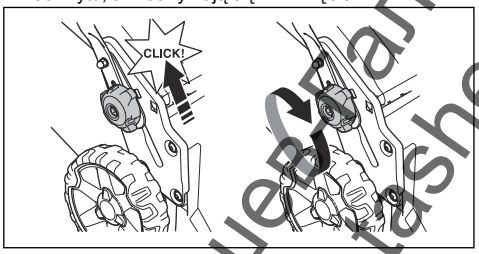
Ustawienie kosiarki w pozycji do pracy

Jeśli uchwyt został złożony do pozycji transportowej i przechowywania (patrz *Ustawienie kosiarki w pozycji transportowej on page 277*), należy wykonać poniższe czynności w celu przywrócenia go do pozycji roboczej.

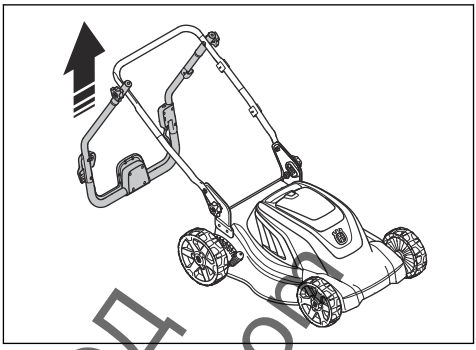
1. Unieść rękojeści, aż dolna część uchwytu zablokuje się w pozycji roboczej.



2. Przesunąć dolne pokrętła w górę w kierunku uchwytu, aż zatrzymają się z kliknięciem.



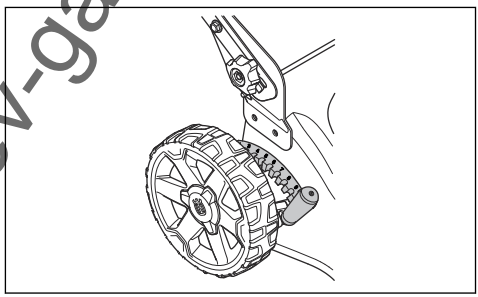
3. Dokręcić pokrętła w celu zablokowania uchwytu.
4. Złożyć górną część uchwytu i dokręcić pokrętła po obu stronach.



Regulacja wysokości koszenia

Zauważ: Nie ustawiać wysokości cięcia za nisko, ponieważ istnieje ryzyko uderzenia ostrza o nierówności.

Można ustawiać 10 różnych wysokości cięcia. Przesunąć dźwignię do tyłu, do pozycji wyższej wysokości cięcia lub do przodu, aby zmniejszyć wysokość cięcia.



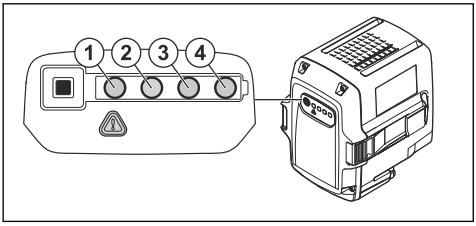
Obsługa akumulatora

OSTRZEŻENIE! Przed użyciem akumulatora należy przeczytać rozdział *Bezpieczeństwo akumulatora i ładowarki on page 265* w tym podręczniku. Należy również przeczytać uważnie instrukcję dołączoną do akumulatora i ładowarki.

Stan akumulatora

Na wyświetlaczu pokazywane są informacje o stanie naładowania akumulatora i sygnalizowane ewentualne problemy. Stan naładowania akumulatora jest wyświetlany przez 5 sekund po wyłączeniu urządzenia lub po naciśnięciu wskaźnika akumulatora. W przypadku wystąpienia błędu zapala się symbol ostrzegawczy na akumulatorze. Patrz *Akumulator on page 276*.

ТашеВ-Гайвинг ООД
www.tashev-gaiving.com



Diody LED	Stan akumulatora
Świecą się wszystkie diody LED.	W pełni naładowany (75–100%).
Świecą się diody LED 1, LED 2, LED 3.	Poziom naładowania akumulatora 50–75%.
Świecą się diody LED 1, LED 2.	Poziom naładowania akumulatora 25–50%.
Świeci się dioda LED 1.	Poziom naładowania akumulatora: 0–25%.
Miga dioda LED 1.	Akumulator rozładowany. Naładuj akumulator.

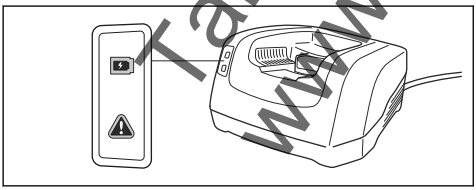
Ładowanie akumulatora

Przed pierwszym użyciem akumulator należy naładować. W chwili dostawy akumulator jest naładowany jedynie w 30 %.

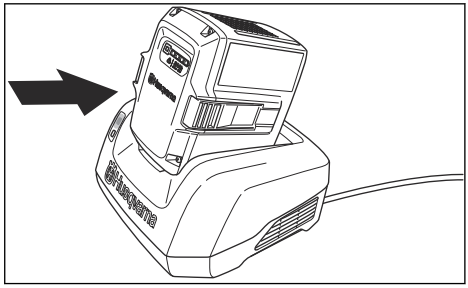
Zauważ: Ładowarka do akumulatora musi zostać podłączona do napięcia i częstotliwości wskazanych na tabliczce znamionowej.

Akumulator nie zostanie naładowany, jeśli temperatura przekracza 50°C. W takim przypadku ładowarka aktywnie schłodzi akumulator.

1. Podłączyć przewód ładowarki do jej gniazda.
2. Wsunąć wtyczkę elektryczną przewodu ładowarki do uziemionego gniazda. Dioda ładowarki błyśnie jeden raz na zielono.



3. Włożyć akumulator do ładowarki. Kiedy akumulator jest podłączony do ładowarki, świeci się na niej zielona kontrolka.



4. Kiedy akumulator jest całkowicie naładowany, świecą się wszystkie diody LED. Akumulator ładować przez maks. 24 godziny.
5. Aby odłączyć ładowarkę od gniazda, pociągnąć za wtyk, nie za przewód.
6. Akumulator należy wyjąć z ładowarki.

Stan ładowania akumulatora

Baterie litowo-jonowe Husqvarna mogą być ładowane niezależnie od ich stopnia naładowania. Akumulator nie jest uszkodzony. W pełni naładowany akumulator nie rozładuje się nawet jak zostanie w ładowarce.

Wyświetlacz LED	Stan ładowania
Miga dioda LED 1.	0–25%
Dioda LED 1 świeci, a dioda LED 2 miga.	25–50%
Diody LED 1 i LED 2 świecą, a dioda LED 3 miga.	50–75%
Diody LED 1, LED 2 i LED 3 świecą, a dioda LED 4 miga.	75–100%
Świecą diody LED 1, LED 2, LED 3 i LED 4	Akumulator całkowicie naładowany

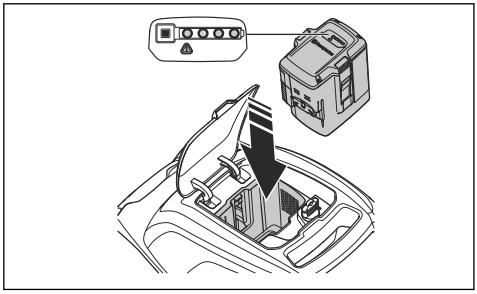
Uruchamianie i zatrzymywanie kosiarki

Dotyczy modeli LC 141VLi i LC 141Li.

Przed uruchomieniem:

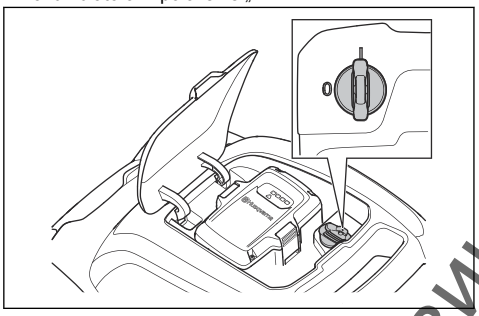
- Ludzie i zwierzęta powinny przebywać w bezpiecznej odległości od obszaru roboczego.
- Przeprowadzić przegląd codzienny, patrz wskazówki podane w rozdziale *Konserwacja on page 274*.
- Naładuj akumulator.
- Wsunąć akumulator do jego komory w urządzeniu, docisnąć, aż rozlegnie się kliknięcie. Sprawdzić stan akumulatora. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale *Obsługa akumulatora on page 269*.

ТайгаВ-ГалВИН-ДООР
www.tashev-galvin.com

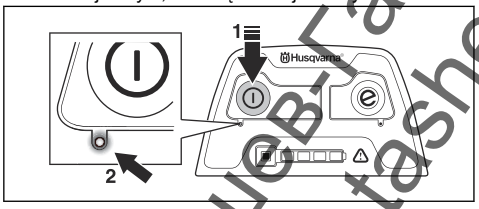


Uruchomienie

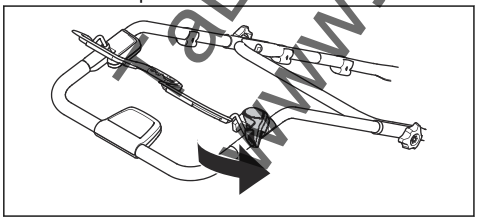
1. Obrócić kluczyk bezpieczeństwa pod pokrywą akumulatora w położenie „1”.



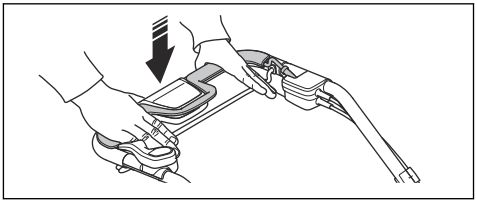
2. Stanąć za kosiarką.
3. Przytrzymać przycisk wł./wył. (1) na panelu, aż zaświeci się zielona dioda LED (2). Zielona dioda informuje o tym, że urządzenie jest aktywne.



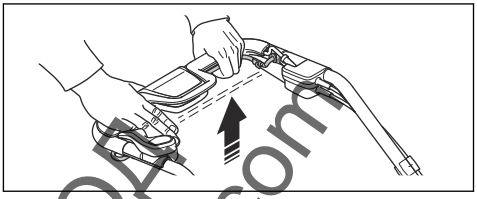
4. Poluzować opóźniacz rozruchu.



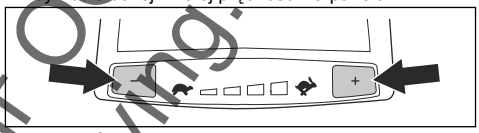
5. Aby rozpocząć koszenie, należy nacisnąć uchwyt hamulca silnika w stronę uchwytu sterowniczego.



6. W przypadku modelu LC 141VLi, nacisnąć dźwignię napędu w stronę uchwytu, aby rozpocząć jazdę.

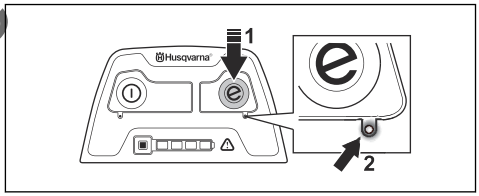


7. Ustawić prędkość koszenia (4 kroki), naciskając symbole dużej i małej prędkości na panelu.



Funkcja SavE

Urządzenie jest wyposażona w funkcję oszczędności akumulatora (SavE). W większości przypadków tryb SavE jest najbardziej optymalny podczas koszenia i zapewnia najdłuższy czas pracy. Aktywować funkcję, wciskając przycisk SavE. Włączenie tej funkcji zostanie potwierdzone zieloną diodą LED.



Wyłączyć funkcję, naciskając przycisk SavE (1). Zielona dioda LED (2) zgaśnie po wyłączeniu funkcji.

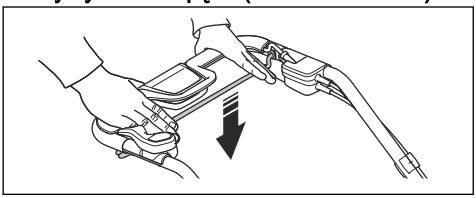
Funkcja SavE jest wyłączana automatycznie, jeśli warunki podłoża wymagają zastosowania większej mocy. Funkcja SavE jest uruchamiana automatycznie, kiedy pozwalają na to warunki podłoża.

Funkcja dużego obciążenia

W warunkach dużego obciążenia, np. podczas cięcia wysokiej lub mokrej trawy, silnik automatycznie zwiększa obroty. Silnik powraca do trybu standardowego po zmniejszeniu się obciążenia.

Ташлев-Газвинг ООД
www.tashlev-gazving.com

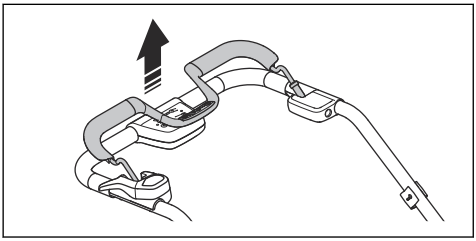
Zatrzymywanie napędu (model LC 141VLi)



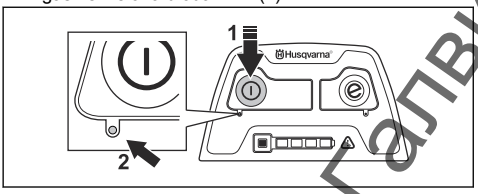
Aby zatrzymać napęd, ale nie wyłączać silnika, wystarczy zwolnić dźwignię napędu.

Zatrzymanie silnika

1. Silnik zatrzymuje się poprzez zwolnienie uchwytu hamulca silnika.

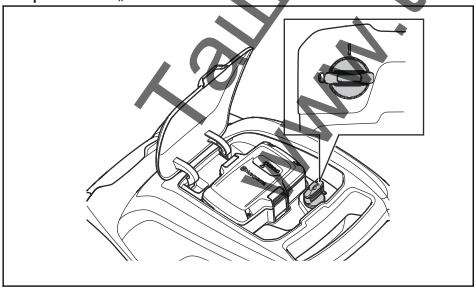


2. Przytrzymać przycisk wł./wył. (1) na panelu, aż zgaśnie zielona dioda LED (2).



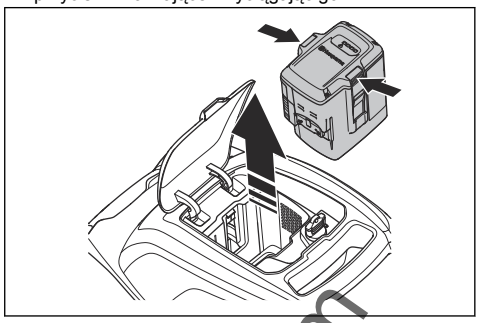
Urządzenie zostanie wyłączone automatycznie po 10 minutach braku aktywności. Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru, kiedy kluczyk jest w położeniu „1”.

3. Otworzyć pokrywę ochronną i obrócić kluczyk w położenie „0”.



4. Naładować akumulator w razie potrzeby. Więcej informacji znajduje się w rozdziale *Ładowanie akumulatora on page 270*.

5. Wyjąć akumulator z urządzenia, naciskając dwa przyciski zwalniające i wyciągając go.



Uruchamianie i zatrzymywanie kosiarki przewodowej (model LC 141C)

Przed uruchomieniem:

- Upewnić się, czy w pobliżu miejsca pracy nie ma osób postronnych ani zwierząt.
- Wykonać codzienny przegląd urządzenia. Patrz instrukcje w punkcie *Plan konserwacji on page 274*.

Wybór odpowiedniego przewodu (LC 141C)

W przypadku używania przedłużacza, przekrój poprzeczny jego żył musi być zgodny z wartościami podanymi w poniższej tabeli:

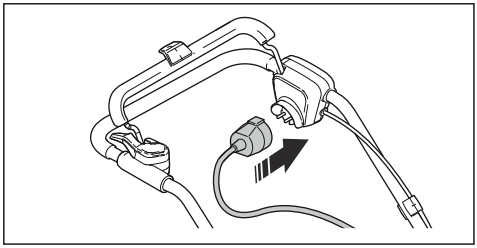
Napięcie	Długość przewodu	Pole przekroju
220–240 V/ 50 Hz	Do 20 m	1,5 mm^2
220–240 V/ 50 Hz	20–50 m	2,5 mm^2

- Przewody sieciowe i przedłużacze są dostępne w lokalnym serwisie produktów Husqvarna używanych na zewnątrz.
- Należy używać wyłącznie przedłużaczy zaprojektowanych specjalnie do użytku na zewnątrz budynków oraz zgodnych z jedną z następujących norm: standardowe z powłoką gumową (60245 IEC 53), standardowe z powłoką z PCV (60227 IEC 53) lub standardowe z powłoką z PCP (60245 IEC 57).
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

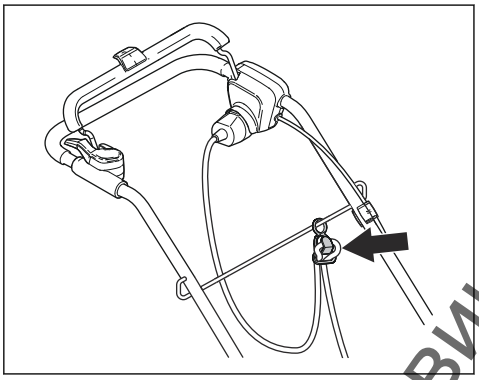
Uruchomienie

1. Podłączyć przewód zasilający do gniazda pod uchwytem.

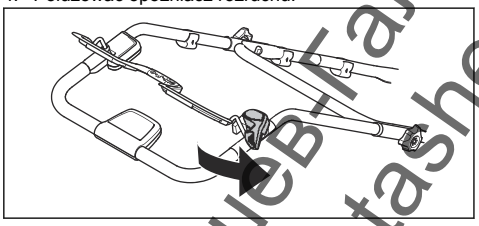
Ташев-ГалВИНГ ООД
www.tashev-galving.com



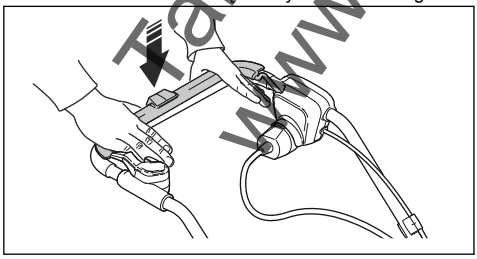
2. Umieścić przewód w uchwycie. Szczegółowe instrukcje można znaleźć w rozdziale *Uchwyt przewodu zasilającego (model LC 141C) on page 265*.



3. Stanąć za kosiarką.
4. Poluzować opóźniacz rozruchu.

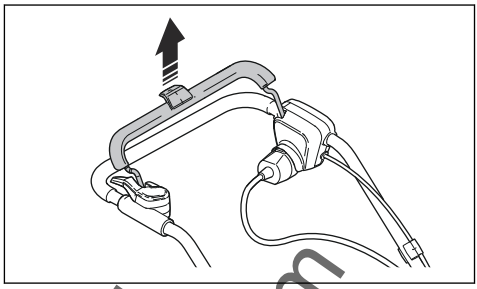


5. Aby uruchomić silnik, należy nacisnąć uchwyt hamulca silnika w stronę uchwytu sterowniczego.

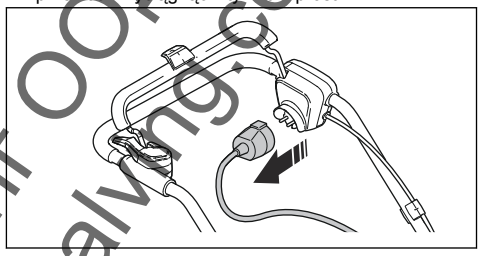


Zatrzymywanie

1. Silnik zatrzymuje się poprzez zwolnienie uchwytu hamulca silnika.



2. Odłączyć przewód zasilający od gniazda elektrycznego urządzenia. Pociągać za wtyk, nie za przewód. Wyciągnąć wtyk na wprost.



Podstawowe techniki koszenia

- Zawsze należy używać ostrego ostrza, aby uzyskać optymalne rezultaty. Tępe ostrze powoduje nierówne cięcie, a trawa staje się żółta na powierzchni cięcia. Ponadto ostre ostrze zużywa mniej energii niż stępione.
- Nigdy nie kosić więcej niż 1/3 długości trawy. Dotyczy to w szczególności okresów suchych. Kosić najpierw z wysokim ustawieniem wysokości cięcia. Następnie sprawdzić rezultaty i obniżyć do odpowiedniej wysokości. Jeśli trawa jest naprawdę długa, kosić powoli i dwukrotnie, jeśli to konieczne.
- Kosić za każdym razem w różnych kierunkach, aby uniknąć powstawania pasów na trawniku.

ТашеВ-ГалВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

Wstęp



OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.

Plan konserwacji

W planie konserwacji można zobaczyć, które części urządzenia wymagają konserwacji i w jakich odstępach czasu należy ją wykonywać. Odstępy czasu są skalkulowane przy założeniu codziennego użytkowania urządzenia i mogą się różnić przy innej intensywności użytkowania.

Wszystkie modele LC 141	**Przed uruchomieniem**	**Co tydzień**	**Co miesiąc**
Kontrola ogólna	X		
Czyszczenie	X		
Sprawdzić działanie opóźniacza rozruchu (patrz instrukcje w rozdziale *Opóźniacz rozruchu on page 265*).	X		
Sprawdzić, czy urządzenia zabezpieczające są nieuszkodzone.	X		
Sprawdzić osprzęt tnący (patrz instrukcje w rozdziale *Sprawdzenie osprzętu tnącego pod kątem uszkodzeń on page 275*). Nigdy nie używaj noży, które są tępe, pęknięte lub uszkodzone.	X		
Sprawdzić, czy osłona modułu tnącego nie jest uszkodzona ani pęknięta.	X		
Sprawdzić uchwyt hamulca silnika. Zwolnić uchwyt hamulca silnika i sprawdzić, czy dochodzi do jego zatrzymania.	X		

Modele zasilane akumulatorowo LC 141VLi/LC 141Li	**Przed uruchomieniem**	**Co tydzień**	**Co miesiąc**
Sprawdzić, czy przycisk wł./wył. działa prawidłowo i czy nie jest uszkodzony.	X		
Sprawdzić, czy akumulator nie jest uszkodzony.	X		
Sprawdzić stan naładowania akumulatora.	X		
Sprawdzić, czy działają przyciski uwalniające akumulator oraz czy blokują go na miejscu w urządzeniu.	X		
Sprawdzić, czy ładowarka działa i nie jest uszkodzona.		X	
Sprawdzić połączenia pomiędzy akumulatorem a urządzeniem, jak również połączenia pomiędzy akumulatorem a ładowarką.			X

ТашеВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Przegląd ogólny

- Sprawdzić, czy śruby i nakrętki są dokręcone.
- Upewnić się, że przewody nie są ściśnięte.

Czyszczenie produktu

- Wyczyścić urządzenie po użyciu.
- Plastikowe części należy czyścić czystą i suchą ściereczką.
- Nie używać myjek wysokociśnieniowych do czyszczenia urządzenia.
- Nigdy nie polewać bezpośrednio silnika.
- Usunąć liście, trawę itd. z urządzenia.
- Nie myć urządzenia wodą, ponieważ może się ona dostać do akumulatora i doprowadzić do zwarcia lub uszkodzenia urządzenia.

Czyszczenie akumulatora i ładowarki

- Jeżeli złącze baterii w urządzeniu jest zabrudzone, należy je wyczyścić przy pomocy sprężonego powietrza lub miękkiej szczotki.
- Przed włożeniem akumulatora do ładowarki należy sprawdzić, czy akumulator i ładowarka nie są zanieczyszczone oraz czy styki akumulatora i ładowarki są czyste i suche.
- Akumulator i zaciski należy utrzymywać w czystości.

Sprawdzenie osprzętu tnącego pod kątem uszkodzeń

OSTRZEŻENIE! Aby zapobiec niezamierzonemu uruchomieniu podczas transportu, konserwacji lub naprawy:

- W przypadku zasilanych akumulatorowo modeli LC 141VLi i LC 141Li, obrócić kluczyk bezpieczeństwa na pozycję „0", wyjąć akumulator i odczekać przynajmniej 5 sekund.
- W przypadku modelu przewodowego LC 141C odłączyć przewód.

OSTRZEŻENIE! Podczas obsługi osprzętu tnącego należy zakładać specjalistyczne rękawice. Ostrze jest bardzo ostre i może łatwo doprowadzić do skaleczenia.

- Skontrolować, czy osprzęt tnący nie jest uszkodzony bądź pęknięty. Zawsze wymieniać uszkodzony osprzęt tnący.
- Zawsze upewniać się, czy ostrze jest dobrze zamocowane i wyważone.

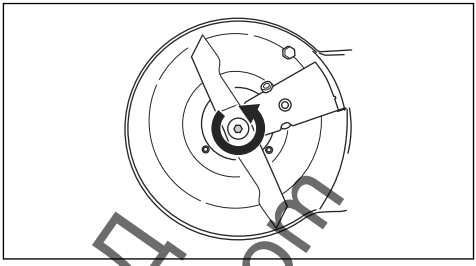
Zauważ: Po ostrzeniu noży należy je wyważyć. Wyważanie, wymianę lub ostrzenie noża należy przeprowadzać w centrum serwisowym.

Po uderzeniu w przeszkody i doprowadzeniu do powstania usterki należy wymienić uszkodzone ostrza.

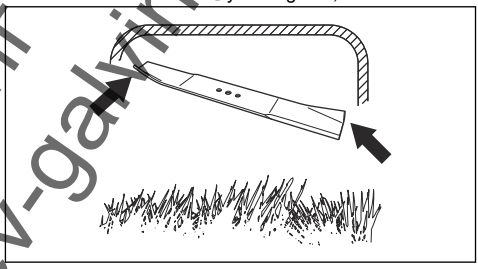
Warsztat serwisowy podejmuje decyzję, czy ostrze można naostrzyć, czy też należy je wymienić.

Wymiana ostrza

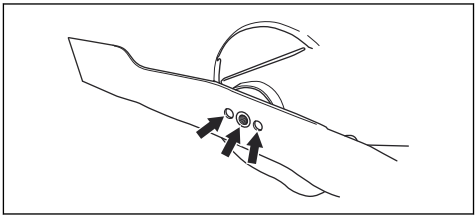
1. Aby zdemontować ostrze, należy odkręcić mocującą je śrubę.



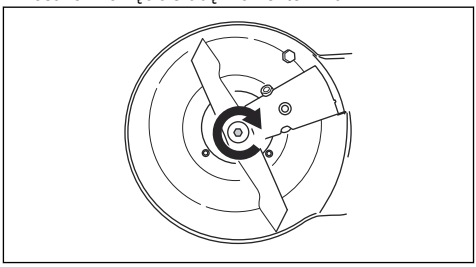
2. Zdjąć stare ostrze. Upewnić się, że wspornik ostrza nie jest uszkodzony. Sprawdzić też, czy śruba ostrza jest nieuszkodzona i czy wałek silnika nie jest wygięty.
3. Nowe ostrze musi zostać zamontowane z wygiętymi końcówkami skierowanymi ku górze, ku osłonie.



4. Wycentrować odpowiednio ostrze na wałku.



5. Zamocować podkładkę i poprawnie dokręcić śrubę ostrza. Dokręcić śrubę momentem 20 Nm.



Перевод ГАЛВИНГ СОД
www.tashev-galving.com

6. Obracać ostrzem noża za pomocą ręki i sprawdzić, czy obraca się swobodnie.
7. Przeprowadzić ruch testowy urządzenia.

Rozwiązywanie problemów

Akumulator

Wyświetlacz LED	Możliwe usterki	Możliwe działania
Miga zielona dioda LED aktywacji	Niskie napięcie akumulatora	Naładuj akumulator. Patrz *Ładowanie akumulatora on page 270*.
Miga dioda LED błędu	Akumulator rozładowany	Naładuj akumulator. Patrz *Ładowanie akumulatora on page 270*.
	Odchylenia temperatury	Akumulator można użytkować w zakresie temperatur od -10°C do 40°C.
	Przekroczenie napięcia	Sprawdzić, czy napięcie sieciowe jest zgodne z podanym na tabliczce umieszczonej na urządzeniu.
		Akumulator należy wyjąć z ładowarki. Odczekać 5 sekund i spróbować ponownie naładować akumulator. Jeśli problem nie ustępuje, skontaktować się z autoryzowanym warsztatem serwisowym.
Dioda błędu świeci światłem ciągłym	Zbyt wysoka różnica między ogniwami (1 V).	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Ładowarka

Wyświetlacz LED	Możliwe usterki	Możliwe działania
Miga dioda LED błędu	Odchylenia temperatury	Ładowarkę akumulatora można użytkować w zakresie temperatur od 5°C do 40°C.
Dioda błędu świeci światłem ciągłym		Skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Panel kontrolny

Klawiatura	Możliwe usterki	Możliwe działania
Miga dioda LED błędu	Przeciążenie	Zwiększyć wysokość cięcia. Patrz *Regulacja wysokości koszenia on page 269*.
	Jeśli prędkość silnika spada poniżej wartości krytycznej, silnik zatrzyma się.	
	Przegrzanie sterownika silnika	Wyłączyć silnik i odczekać na jego schłodzenie.
	Ostrze zablokowane.	Przypadkowemu uruchomieniu można zapobiec, obracając kluczyk bezpieczeństwa na pozycję „0”, usuwając akumulator i czekając przynajmniej 5 sekund. Należy się upewnić, że ostrze może się obracać swobodnie. Jeśli problem nie ustępuje, skontaktować się z autoryzowanym warsztatem serwisowym.
	Błąd akumulatora lub brak sygnału z akumulatora	Sprawdzić, czy akumulator został poprawnie włożony i skontrolować złącze akumulatora. Jeśli dioda LED miga na akumulatorze, zapoznać się z rozwiązaniami problemów dotyczących akumulatora. Patrz *Akumulator on page 276*.
Urządzenie wyłącza się	Akumulator rozładowany	Naładuj akumulator. Patrz *Ładowanie akumulatora on page 270*.
	Błąd złącza akumulatora	Sprawdzić złącze akumulatora

Transport, przechowywanie i utylizacja

Wstęp

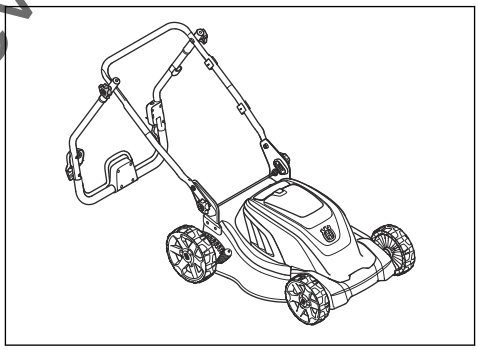
OSTRZEŻENIE! Aby zapobiec niezamierzonemu uruchomieniu podczas transportu:

- W przypadku zasilanych akumulatorowo modeli LC 141VLi / LC 141Li, obrócić kluczyk bezpieczeństwa na pozycję „0”, wyjąć akumulator i odczekać przynajmniej 5 sekund.
- W przypadku modelu przewodowego LC 141C odłączyć przewód.

Ustawienie kosiarki w pozycji transportowej

Urządzenie można złożyć, dzięki czemu będzie zajmowało mniej miejsca podczas transportu i przechowywania.

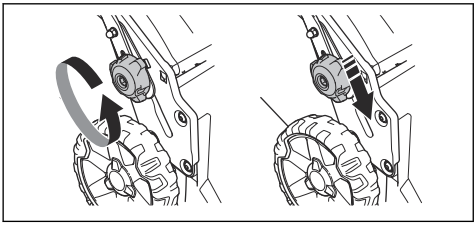
1. Poluzować 2 pokrętła w górnej części uchwytu i złożyć rękojeść do tyłu.



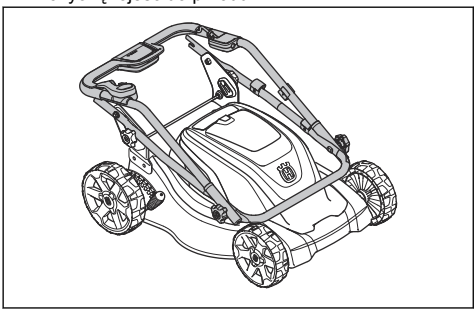
Zauważ: Górna część rękojeści może zostać złożona tylko w dół, ku tyłowi. Jeśli rękojeść zostanie złożona w niewłaściwym kierunku, może dojść do uszkodzenia przewodu.

2. Poluzować dolne pokrętła.
3. Przesunąć pokrętła na końce rowków po obu stronach urządzenia.

Тальгавинг ООО
www.tashevgaving.com



4. Złożyć rękojeść do przodu.



Transport

- Załączone baterie litowo-jonowe podlegają przepisom regulującym wykorzystanie produktów niebezpiecznych.
- W przypadku transportu w celach handlowych, na przykład poprzez osoby trzecie czy firmy spedycyjne należy spełnić specjalne wymagania dotyczące opakowania i oznakowania.
- W celu przygotowania produktu do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem w dziedzinie materiałów niebezpiecznych. Należy także działać w zgodzie z bardziej szczegółowymi przepisami danego kraju.
- Zawsze wyjmować akumulator na czas transportu.
- Otwarte złącza należy owinąć taśmą izolacyjną lub zamaskować, a akumulator zapakować tak, aby nie mógł się przemieszczać w obrębie opakowania.
- Zabezpieczyć urządzenie na czas transportu.

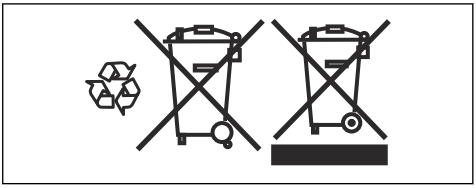
Przechowywanie

- Zawsze wyjmować akumulator do przechowania.
- Aby uniknąć wypadków, upewnić się, że akumulator jest odłączony na czas przechowywania.
- Akumulator należy przechowywać w zamkniętym i suchym pomieszczeniu.
- Akumulator i ładowarkę należy przechowywać w miejscu suchym, zabezpieczonym przed wilgocią i mrozem.
- Akumulator należy przechowywać oddzielnie od ładowarki.
- Nie przechowywać akumulatora w miejscach, gdzie może występować prąd statyczny. Nigdy nie przechowywać akumulatora w metalowym pojemniku.
- Akumulator należy przechowywać w temperaturze od 5°C do 25°C, w miejscu osłoniętym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Ładowarkę należy przechowywać w temperaturze od 5°C do 45°C, w miejscu osłoniętym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Przed długotrwałym przechowywaniem należy się upewnić, że akumulator jest naładowany do 30–50%.
- Przechowywać urządzenie, akumulator oraz ładowarkę w zamkniętym miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niepowołanych.
- Przed długotrwałym przechowywaniem wyczyścić urządzenie i przeprowadzić kompletne czynności serwisowe.

Utylizacja

Symbole znajdujące się na urządzeniu oraz na opakowaniu informują o tym, że nie wolno traktować go jak zwykłego odpadu domowego. Musi ono zostać oddane do odpowiedniego punktu pobierania surowców wtórnych, zajmującego się przetwarzaniem urządzeń elektrycznych oraz elektronicznych.

Przekazując produkt w odpowiednie miejsce, pomagasz przeciwdziałać jego potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i ludzi. Aby uzyskać więcej informacji na temat recyklingu niniejszego produktu, skontaktować się z urzędem miasta lub gminy, przedsiębiorstwem gospodarki komunalnej albo punktem sprzedaży, w którym produkt został kupiony.



TaLER-TaJBИHГ.OOH
www.tasher-paving.com

Dane techniczne

Dane techniczne LC 141VLi, LC 141Li

	LC 141VLi	LC 141Li
Napęd noży		

	LC 141VLi	LC 141Li
Typ silnika	BLDC (bezszczotkowy) 36 V	BLDC (bezszczotkowy) 36 V
Prędkość silnika – SavE, obr./min	2700	2700
Prędkość silnika – nominalna, obr./min	3100	3100
Prędkość silnika – duże obciążenie, obr./min	3700	3700
Moc silnika – maks. kW	0,8	0,8
Moc silnika – nominalne kW	0,55	0,55
Silnik napędowy		
Moc silnika – nominalne kW	0,25	nie dot.
Prędkość chodu, km/h	3,0–4,5	nie dot.
Poziomy regulacji prędkości	4	nie dot.
Waga		
Ciężar bez akumulatora (kg)	23,2	20
Akumulator [71]		
Typ akumulatora	Akumulatory z serii Husqvarna	Akumulatory z serii Husqvarna
Czas pracy na akumulatorze		
Czas pracy akumulatora, min. (swobodna praca) bez trybu SavE, z akumulatorem Husqvarna 5,0 Ah.	50	50
Czas pracy akumulatora, min. (swobodna praca) w trybie standardowym, z akumulatorem Husqvarna 5,0 Ah.	40	40
Poziom hałasu [72]		
Zmierzony poziom mocy akustycznej, w dB(A)	92	92
Poziom głośności, gwarantowana moc akustyczna [L_{WA} dB(A)]	94	94
Poziomy głośności [73]		
Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, dB(A)	83	83
Poziomy wibracji [74]		

[71] W celu uzyskania najlepszych wyników zalecany jest akumulator Husqvarna BLi200.

[72] Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L_{WA}), zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/WE.

[73] Odnotowane dane dla ciśnienia akustycznego mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1,2 dB (A).

[74] Odnotowane dane dla poziomu wibracji mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 0,2 m/s^2.

ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141VLi	LC 141Li
Uchwyt, m/s^2	2,0	2,0
Koszenie		
Wysokość cięcia, mm	25-70	25-70
Szerokość cięcia, cm	41	41
Nóż	Collect	Collect
Numer produktu	5011716-10	5011716-10
Pojemność pojemnika na trawę, w litrach	50	50

Dane techniczne LC 141C

	LC 141C
Silnik	
Typ silnika	Silnik AC
Prędkość silnika – nominalna, obr./min	3200
Moc	1600 W
Źródło zasilania	Przewodowe elektryczne
Waga	
Ciężar, kg	22
Poziom hałasu [75]	
Zmierzony poziom mocy akustycznej, w dB(A)	94
Poziom głośności, gwarantowana moc akustyczna [L_{WA} dB(A)]	96
Poziomy głośności [76]	
Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, dB(A)	83
Poziomy wibracji [77]	
Uchwyt, m/s^2	2,0
Koszenie	
Wysokość cięcia, mm	25-70

[75] Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L_{WA}), zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/WE.
[76] Odnotowane dane dla ciśnienia akustycznego mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1,2 dB (A).
[77] Odnotowane dane dla poziomu wibracji mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 0,2 m/s^2.

ТашеВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141C
Szerokość cięcia, cm	41
Nóż	Collect
Numer produktu	5011716-10
Pojemność pojemnika na trawę, w litrach	50

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Deklaracja zgodności z normami WE (dotyczy tylko Europy)

Firma Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Szwecja, tel: +46-36-146500, oświadcza, że kosiarki **Husqvarna LC 141VLi oraz LC 141Li** o numerach seryjnych od 15XXXXXXX, są zgodne z przepisami zawartymi w DYREKTYWACH RADY:

- z 8 czerwca 2011 roku, dotyczącej „ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji" **2011/65/UE**
- z 17 maja 2006 roku, „dotyczącej maszyn" **2006/42/WE**
- z 26 lutego 2014 roku, „dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej" **2014/30/UE**
- z 8 maja 2000 roku, „dotyczącej emisji hałasu do otoczenia" **2000/14/WE**

Informacje dotyczące emisji hałasu podane zostały w rozdziale „Dane techniczne".

Zostały zastosowane następujące normy:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Jednostka notyfikowana: **0359, Intertek Testing & Certification Ltd., 58 Jinfeng Road Yuayo, Zhejiang, Chiny** przeprowadziła ocenę zgodności zgodnie z Załącznikiem VI Dyrektywy 2000/14/WE i wystawiła certyfikat o numerze: 71225

Huskvarna, 31 października 2016 roku



Claes Losdal, manager ds. rozwoju/produkty ogrodowe (autoryzowany przedstawiciel Husqvarna AB oraz osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Deklaracja zgodności z normami WE (dotyczy tylko Europy)

Firma Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Szwecja, tel: +46-36-146500, oświadcza, że kosiarki **Husqvarna LC 141C** o numerach seryjnych od 15XXXXXXX są zgodne z przepisami zawartymi w DYREKTYWACH RADY:

- 5 z 8 czerwca 2011 roku, dotyczącej „ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji” **2011/65/UE**
- z 17 maja 2006 roku, „dotyczącej maszyn” **2006/42/WE**
- z 26 lutego 2014 roku, „dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej” **2014/30/UE**
- z 8 maja 2000 roku, „dotyczącej emisji hałasu do otoczenia” **200/14/WE**

Informacje dotyczące emisji hałasu zostały podane w rozdziale „Dane techniczne”.

Zastosowano następujące normy:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

Jednostka notyfikowana: **0499, The Société Nationale de Certification et d’Homologation s.á.r.l. (SNCH) Luksemburg** zaświadcza na podstawie procedur SNCH, że producent spełnia wymogi Aneksu VI Dyrektywy 2000/14/WE, co zostaje poświadczone wydaniem certyfikatu o numerze: SNCH*2000/14*2005/88*2945*00

Huskvarna, 31 października 2016 roku

Claes Losdal, manager ds. rozwoju/produkty ogrodowe (autoryzowany przedstawiciel Husqvarna AB oraz osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető

Termékleírás..... 285
Rendeltetésszerű használat..... 285
Az LC 141VLi/LC 141Li termék áttekintése..... 285
Az LC 141C áttekintése..... 286
A termék szimbólumai..... 286
Szimbólumok az akkumulátoron, illetve az akkumulátortöltőn..... 287
Termékszavatosság..... 288

Biztonság

Biztonsági meghatározások..... 288
Általános biztonsági utasítások..... 288
Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez..... 291
Biztonsági utasítások a karbantartáshoz..... 293

Összeszerelés

Bevezető..... 294
A fogantyú összeszerelése..... 294
A fogantyúmagasság beállítása..... 294
A fűgyűjtő doboz felszerelése..... 295
A mulcsozókészlet összeszerelése..... 295

Üzemelés

Bevezető..... 295
A fűnyíró működési pozícióba állítása..... 295
A vágási magasság beállítása..... 296
Az akkumulátor kezelése..... 296
Az akkumulátoros fűnyíró leállítása..... 297
Tápkábeles modell indítása és leállítása (LC 141C modell)..... 299
A fűnyírás alapvető technikái..... 300

Karbantartás

Bevezető..... 300
Karbantartási terv..... 300
Általános ellenőrzés..... 301
A termék tisztítása..... 301
Az akkumulátor és az akkumulátortöltő tisztítása..... 301
A vágófelszerelés sérülésének ellenőrzése..... 301

Hibaelhárítás

Akkumulátor..... 302
Akkumulátortöltő..... 303
Vezérlőpanel..... 303

Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

Bevezető..... 304
A termék szállítási pozícióba állítása..... 304
Szállítás..... 304
Tárolás..... 304
Hulladékként való kezelés..... 305

Műszaki adatok

Az LC 141VLi és az LC 141Li műszaki adatai..... 305
Műszaki adatok LC 141C..... 306

EK megfelelőségi nyilatkozat

..... 308
..... 309

ТашеВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

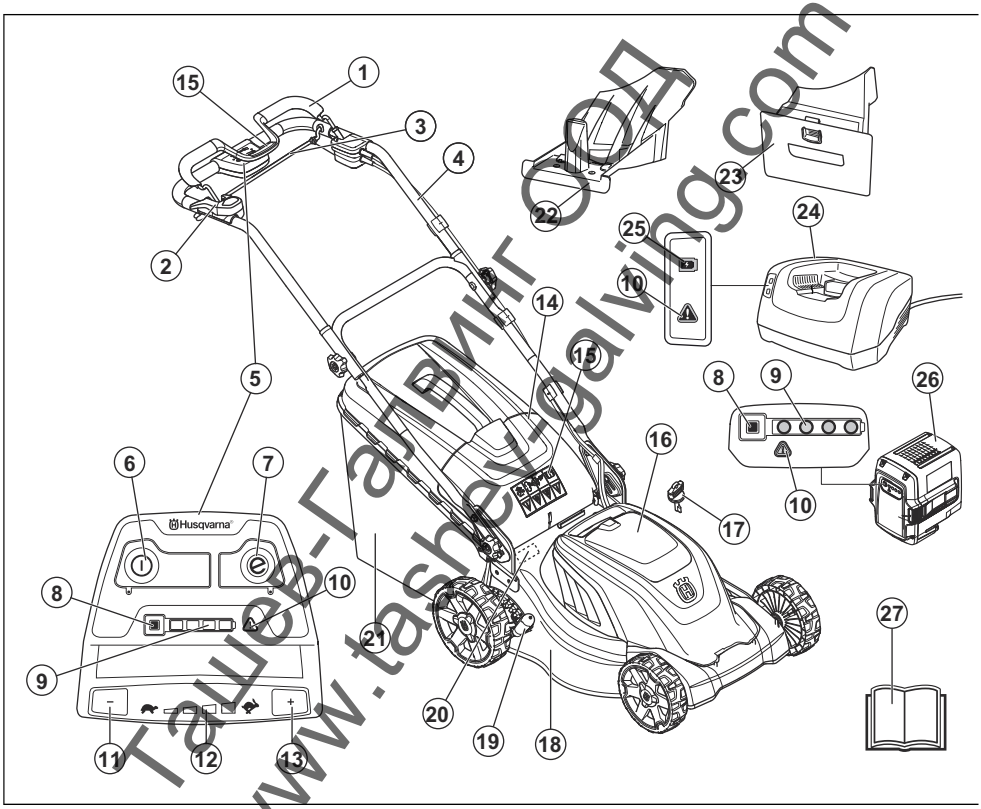
Termékleírás

A Husqvarna LC 141VLi és az LC 141Li akkumulátoros fűnyírók. Az LC 141C vezetékes fűnyíró.

Rendeltetésszerű használat

A termék magántulajdonban lévő háztáji kertekben és udvarokon történő fűnyírás céljára készült. A termék rendeltetésszerű használatának nem része a hosszú távú használat.

Az LC 141VLi/LC 141Li termék áttekintése

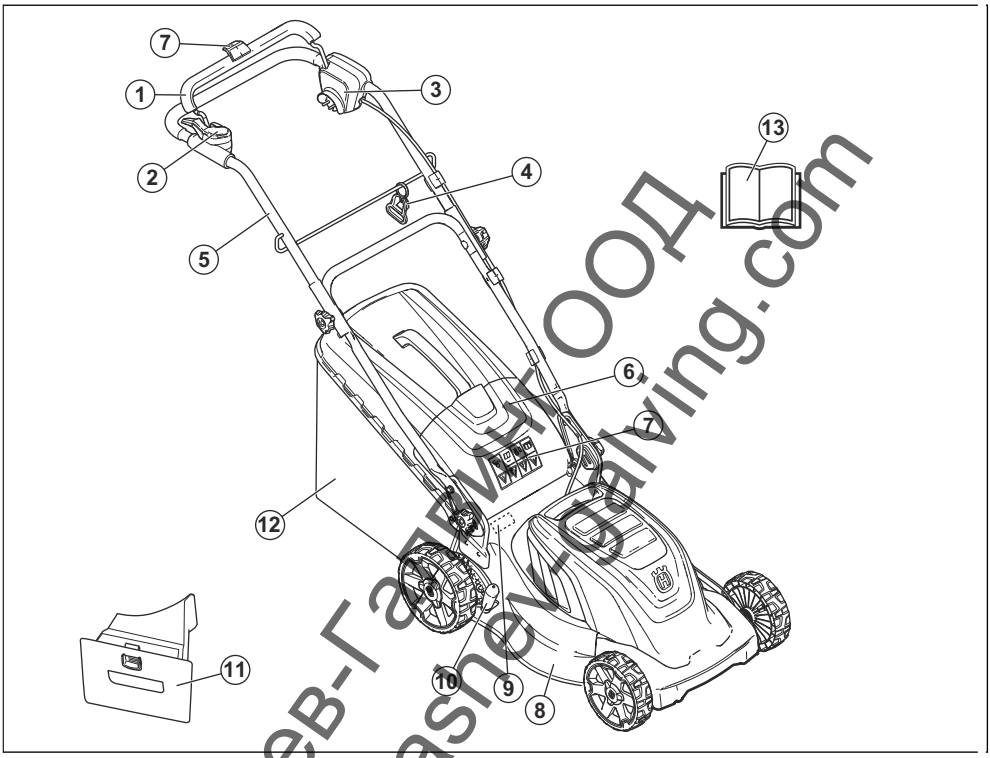


1. Motorfékfogantyú
2. Indításgátló
3. Hajtókar (LC 141VLi)
4. Fogantyú
5. Vezérlőpanel
6. BE-/KI kapcsoló gomb
7. SavE gomb
8. Akkumulátorjelző gomb
9. Töltöttségjelző
10. Figyelmeztető jelzés (ERROR LED)
11. Sebesség csökkentése gomb (LC 141VLi)
12. Sebesség kijelző (LC 141VLi)
13. Sebesség növelése gomb (LC 141VLi)
14. Hátsó fedél
15. Szimbólumok
16. Akkumulátorfedél
17. Eltávolítható biztonsági kulcs
18. Vágóburkolat

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

19. Vágásimagasság-szabályozó
20. Adattábla
21. Fűgyűjtő
22. Mulcs dugó LC 141VLi típushoz (tartozék)
23. Mulcs dugó LC 141Li típushoz (tartozék)
24. Akkumulátortöltő (tartozék)
25. Bekapcsolás-jelző
26. Akkumulátor (tartozék)
27. Kezelői kézikönyv

Az LC 141C áttekintése



1. Motorfékfogantyú
2. Indításgátló
3. Tápkábel aljzat
4. Tápkábeltartó
5. Fogantyú
6. Hátsó fedél
7. Szimbólumok
8. Vágóburkolat
9. Adattábla
10. Vágásimagasság-szabályozó
11. Mulcs dugó (tartozék)
12. Fűgyűjtő
13. Kezelői kézikönyv

A termék szimbólumai



A termék nem körültekintő vagy helytelen használata a kezelő vagy más személyek súlyos sérülését, illetve halálos balesetét is okozhatja.



Olvassa el a kezelői kézikönyvet, és a termék használatba vétele előtt értse meg a benne foglaltakat.



A személyeket és állatokat tartsa biztonságos távolságban a munkaterülettől.

Ташев-Гардинг ООД
www.tashev-garding.com



Legyen óvatos a kivetett és visszapattanó tárgyakkal.



Figyelem: forgó kés. Tartsa kezét és lábát biztonságos távolságban.



Figyelmeztetés: forgó alkatrészek. Tartsa kezét és lábát biztonságos távolságban.



Karbantartás vagy javítás előtt vegye ki az eltávolítható biztonsági kulcsot. (LC 141VLi/LC 141Li modell)



Karbantartás vagy javítás előtt húzza ki a tápkábelt a csatlakozóaljzatból. (LC 141C modell)

IPX1 IPX1 - Cseppenő víz ellen védett (LC 141VLi/LC 141Li modell)

IPX4 IPX4 - Fröccsenő víz ellen védett (LC 141C modell)



Óvja az esőtől (LC 141VLi/LC 141Li modell)



Figyelmeztetés: A fűnyírót ne tolja át a tápkábelen, mert az áramütést, illetve a termék károsodását okozhatja. (LC 141C modell)



Ez a termék megfelel az Európai Unió vonatkozó előírásainak.

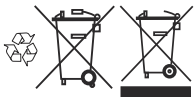


Az Európai Közösség irányelvének megfelelő környezeti zajkibocsátás. A termék kibocsátási adatai megtalálhatók a Műszaki adatok című fejezetben és a címkén.

Egyenáram. 36 V



Kettős szigetelés.



A leselejtezett terméket le kell adni a megfelelő újrahasznosítási létesítményben. (Kizárólag Európára vonatkozik)



Indítási eljárás az LC 141VLi/LC 141Li modell esetében: nyomja meg az ON/OFF gombot, lazítsa meg az indításgátlót, nyomja lefelé a motorfékfogantyút.



Rövid indítási eljárás az LC 141C modell esetében: lazítsa meg az indításgátlót, nyomja lefelé a motorfékfogantyút.



A leállításhoz engedje el a motorfékfogantyút.



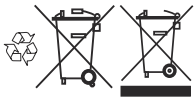
Lassú



Gyors

Megjegyzés: A terméken szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

Szimbólumok az akkumulátoron, illetve az akkumulátortöltőn



A leselejtezett terméket le kell adni a megfelelő újrahasznosítási létesítményben. (Kizárólag Európára vonatkozik)



Meghibásodásbiztos transzformátor

Гацев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



Az akkumulátortöltőt csak beltérben használja és tárolja.



Kettős szigetelés.

Termékszavatosság

Határozottan kijelentjük, hogy a termékszavatosságra vonatkozó jogszabályok értelmében nem vagyunk felelősek a termékeinkben fellépő olyan károkért, amelyeket nem megfelelő javítás vagy nem eredeti vagy jóvá nem hagyott alkatrészek használata okozott, illetve, ha a javítást nem a szervizközpontja, vagy más jóváhagyott szakember végezte el. Ugyanez vonatkozik a pótalkatrészekre és a tartozékokra.

Biztonság

Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések három szintre vannak osztva.



VIGYÁZAT! Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő súlyos sérülésének vagy halálának, illetve a környezet károsodásának veszélye.



FIGYELEM! Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő sérülésének, illetve a környezet károsodásának veszélye.

Megjegyzés: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék károsodásának veszélye.

Általános biztonsági utasítások

Ez a fejezet a termékkel végzett munkára vonatkozó alapvető munkavédelmi szabályokat tárgyalja. Ez a tájékoztató nem helyettesítheti a szakmai ügyességet és tapasztalatot.

- Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a terméket használatba veszi.
- Más személyek vagy vagyontárgyaik veszélyeztetéséért, illetve a sérelmükre bekövetkezett balesetekért a készülék kezelője felel.
- A terméket tisztán kell tartani. A jelzéseknek és matricáknak tökéletesen olvashatónak kell lenniük.
- Lehetetlen az összes elképzelhető helyzetet ismertetni. Mindig megfontoltan és előrelátóan tevékenykedjen. Ha olyan helyzetbe kerül, amelyben bizonytalannak érzi magát, álljon le a munkával, és kérjen útbaigazítást egy szakértőtől. Forduljon szaküzlethez, a szervizműhelyhez vagy tapasztalt személyhez. Ne próbálkozzon olyan munkával, amelyhez úgy véli, nincs elegendő szaktudása!



VIGYÁZAT! A gép működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos vagy halálos sérülés kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a gép alkalmazása előtt kérjék ki orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.



VIGYÁZAT! A termék helytelen vagy gondatlan használata komoly vagy halálos kimenetelű sérülésekhez vezethet a dolgozó illetve környezete számára.

A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi

Гайер-Гапвинг ООО
www.tashev-gaving.com

képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek csak felügyelet mellett végezhetnek tisztítást és karbantartást.

Soha ne engedje meg senkinek a termék használatát, amíg nem biztosítja, hogy az illető elolvasta és megértette a kezelői kézikönyv tartalmát

Soha ne használja a terméket, ha fáradt, ha alkoholt fogyasztott, vagy ha látását, ítélőképességét vagy mozgáskoordinációját befolyásoló gyógyszert vett be.



VIGYÁZAT! Nem engedélyezett módosítások és/vagy pótalkatrészek komoly sérülésekhez vagy halálos balesetekhez vezethetnek. A termék eredeti kivitelezésén a gyártó cég engedélye nélkül semmilyen módosítást sem szabad végezni.

Ne változtassa meg a termék eredeti kivitelét, és ne használja a gépet, ha láthatóan valaki más módosításokat hajtott végre rajta.

Soha ne használjon olyan terméket, amely hibás. Végezze el az ebben a használati utasításban előírt ellenőrzési, karbantartási és szervizmunkálatokat. Bizonyos karbantartási és szervizmunkákat szakembernek kell végrehajtania. Lásd a *Karbantartás on page 300* című fejezetben szereplő utasításokat.

Mindig eredeti tartozékokat használjon.

A munkaterület biztonsága

- A nyírás előtt el kell távolítani a fűből az ágakat, gallyakat, köveket stb.
- A vágófelszerelésnek ütköző tárgyak elrepülhetnek, és személyi sérülést vagy dologi kárt okozhatnak. Minden személyt és állatot tartson távol.
- Ne használja a terméket köd, eső esetén, nyirkos vagy nedves helyen, erős szél vagy rendkívüli hideg, villámlás stb. esetén. Rossz időben a gép használata fárasztó, és veszélyes körülményeket teremthet, mint pl. csúszós felületek.
- Környezetét szemügyre véve győződjön meg arról, hogy nem érheti Önt olyan hatás, ami miatt elveszítené uralmát a termék fölött.
- Ügyeljen a gyökerekre, kövekre, ágakra, magokra, árkokra stb. A magas fű akadályokat rejthet.
- Lejtőn veszélyes lehet a fűnyírás. Ne használja a fűnyírót túl meredek lejtőn. A fűnyíró nem használható 15 foknál nagyobb lejtésű terepen.
- Lejtőkön a munkaszakasz mindig legyen merőleges a lejtőre. Sokkal könnyebb keresztben haladni a lejtőn, mint le- és felfelé vezető irányban.
- Sarkok és a kilátást akadályozó egyéb objektumok közelében legyen körültekintő.

Munkabiztonság

- A fűnyíró kizárólag fű nyírására szolgál. Minden egyéб használati mód tilos.

ТайлеВ-Гарднинг ООД
www.tashev-gardening.com

- Viseljen személyi biztonsági felszerelést. Lásd *Személyi védőfelszerelés on page 291*
- Ne indítsa be a fűnyírót, amíg a kés és minden burkolat nincs helyesen felszerelve. Ellenkező esetben a kés kilazulhat, és személyi sérülést okozhat.
- A termék csak enyhe nedvességet képes elviselni. Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedves környezetnek. A termékbe jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- Gondoskodjon róla, hogy a kés ne ütközzön idegen tárgyaknak, például köveknek, gyökereknek vagy hasonlónak. Ilyen esetben a kés eltompulhat, és meggörbülhet a motortengely. A meggörbült tengely kiegyensúlyozatlanságot és erős rezgést okoz, a kés kilazulásának erős kockázatával.
- Amikor a motor működésben van, a motorfékfogantyút semmiképpen sem szabad tartósan rögzíteni a fogantyúban.
- Állítsa a fűnyírót stabil, vízszintes felületre, és kapcsolja be. Gondoskodjon róla, hogy a kés ne érhessen a talajhoz vagy más tárgyakhoz.
- Mindig a termék mögött álljon. Fűnyírás közben minden kerék legyen a talajon, és két kézzel tartsa a fogantyút. Tartsa távol kezét és lábát a forgó késektől.
- Ne használja a terméket, ha a fűgyűjtő vagy a hátsó terelőlap nincs felszerelve.
- Ne döntse meg a terméket, ha jár a motor. Ne fusson a termékkel, ha jár a motor. Mindig gyalogsebességgel haladjon a termékkel.
- Mindig nagyon figyeljen, amikor munka közben továbbtolja a terméket.
- Ne nyírjon füvet hátrafelé haladva.
- Amikor a fűnyíróval nyírást nem igénylő területen halad keresztül, kapcsolja ki a motort. Ilyen lehet például a kavicsos ösvény, köves vagy aszfaltos terület stb.
- A vágási magasság módosítása előtt kapcsolja ki a motort. Soha ne végezzen beállításokat, amikor a motor jár.
- Amikor a termék működésben van, ne hagyja a gépet felügyelet nélkül. Kapcsolja ki a motort. Győződjön meg róla,

Tauber Garving OOD
www.tashev-garving.com

hogy a vágófelszerelés forgása leállt.

- Amikor a motor jár, ne emelje fel a terméket, és ne vigye a kezében. Ha fel kell emelnie a terméket, előbb állítsa le a motort, forgassa a biztonsági kulcsot „0” állásba, és vegye ki az akkumulátort (LC 141VLi és LC 141Li modell), vagy húzza ki a tápkábelt (LC 141C modell).
- Ha a termék bármilyen idegen tárgynak ütközik vagy rezegni kezd, azonnal állítsa le. Állítsa le a motort, forgassa a biztonsági kulcsot „0” állásba, és vegye ki az akkumulátort (LC 141VLi és LC 141Li modell), vagy húzza ki a tápkábelt (LC 141C modell). Ellenőrizze, hogy a termék nem sérült-e meg. Javítsa ki a sérülést, vagy vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos márkaszervizzel.

Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez

Személyi védőfelszerelés

Amikor a terméket használja, viseljen mindig jóváhagyott személyi védőfelszerelést. A személyi biztonsági felszerelés nem küszöböli ki a sérülések kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő felszerelés kiválasztásához kérje a kereskedő segítségét.

Viseljen mindig:

- Fülvédőt, hogy minimalizálja a halláskárosodás kockázatát.
- Stabil, nem csúszós csizmát vagy cipőt. Ne viseljen szandált, illetve ne legyen mezítláb.
- Erős anyagból készült hosszúnadrágot. Ne viseljen rövidnadrágot.

Ha szükséges, viseljen kesztyűt, pl. a vágófelszerelés felszerelése, vizsgálata és tisztítása során.

VIGYÁZAT! Használjon jóváhagyott fülvédőt. Hosszú távon a tartós zajártalom maradandó halláskárosodást okozhat.

Biztonsági eszközök a terméken

Ez a fejezet a termék biztonsági felszereléseit, azok rendeltetését írja le, valamint azt, hogy miként kell a megfelelő üzemelés biztosítása érdekében ellenőrzéseket végezni.

VIGYÁZAT! Soha ne használjon olyan terméket, amelynek hibás a biztonsági berendezése. A biztonsági berendezést a jelen szakaszban ismertetett módon kell ellenőrizni. Ha az Ön egysége nem felel meg az alábbi vizsgálatok valamelyikénél, akkor forduljon Husqvarna szervizműhelyéhez.

Vágóburkolat

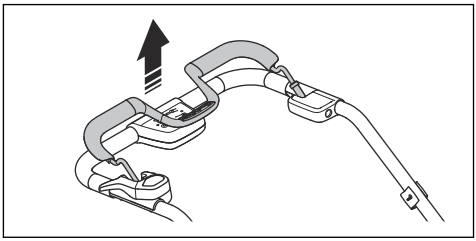
A vágóburkolat a rezgés és a vágásveszély csökkentésére szolgál.

- Ellenőrizze a vágófelszerelést sérülés szempontjából. Győződjön meg arról, hogy nincs látható sérülés, pl. repedés rajta.

Motorfékfogantyú

A motorfék a motor leállítására szolgál. Ellenőrizze, hogy leáll-e a motor, ha a motorfékfogantyút elengedi.

- A motorfék ellenőrzéséhez indítsa el a motort az indítási utasításoknak megfelelően, lásd: *Bekapcsolás on page 297*, majd ezután engedje el a motorfékfogantyút. Ellenőrizze, hogy leáll-e a motor, ha a motorfékfogantyút elengedi.
- A motorfék úgy van beállítva, hogy a motort 3 másodpercen belül leállítsa. Amennyiben a motor 3 másodpercen belül nem áll le, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Husqvarna márkaszervizzel.

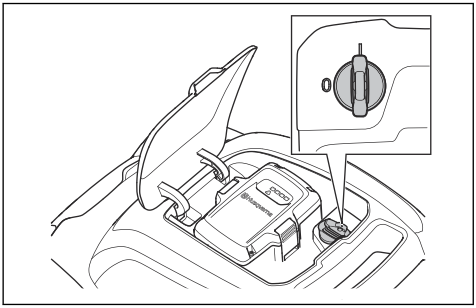


ТашевТалвинг ООД www.tashev-talving.com

Kivehető biztonsági kulcs (LC 141VLi és LC 141Li modell)

A biztonsági kulcs az akkumulátorfedél alatt, az akkumulátor mellett található. A biztonsági kulccsal aktiválható az akkumulátor, amely a motort működteti.

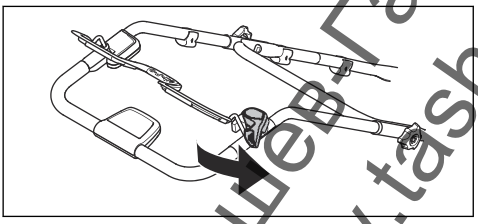
- A motor beindításával és leállításával ellenőrizze a biztonsági kulcs megfelelő működését. Lásd *Bekapcsolás on page 297*.
- A motort csak akkor lehet elindítani, ha a kulcs „1”-es állásba van fordítva.



Indításgátló

Az indításgátló megakadályozza a termék véletlen elindítását azáltal, hogy nem engedi a motoraktiváló kart elmozdulni.

- Az indításgátló ellenőrzéséhez hajtsa a motorfékfogantyút a tolórúd irányába, és győződjön meg róla, hogy az indításgátló megakadályozza, hogy a fogantyú elindítsa a motort.

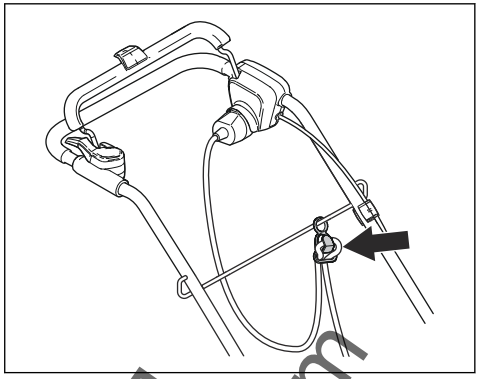


- Ellenőrizze, hogy az indításgátló könnyen visszatér-e az eredeti helyzetébe az aktiválás után.

Tápkábeltartó (LC 141C modell)

A tápkábeltartó csökkenti az aljat és a kábel feszülését. Ha oldalra elhúzza a tartót, azzal csökkenti a kábelben történő botlás veszélyét.

- Képezzen kis hurkot a tápkábelből. Illessze be a hurkot a tápkábeltartóba, és helyezze a hurkot a horogra. Húzza meg a hurkot, és feszítse meg a tápkábelt a horgon.



Akkumulátor és akkumulátortöltő készülék biztonsága

Az LC 141VLi és LC 141Li modellekre vonatkozik.

Ez a szakasz a terméke akkumulátorával és akkumulátortöltőjével kapcsolatos biztonsági tudnivalókat ismerteti. Mindig eredeti Husqvarna akkumulátort használjon, és ezeket mindig eredeti Husqvarna QC akkumulátortöltő készülékben töltse. A akkumulátorok szoftveresen kódolva vannak.

Rendszeresen győződjön meg az akkumulátor és a töltőkészülék sérülésmentességéről.

Olvassa el figyelmesen az akkumulátorhoz és akkumulátortöltőhöz mellékelt használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a terméket használatba veszi.

Akkumulátorbiztonság

A tölthető Husqvarna akkumulátorok kizárólag a megfelelő Husqvarna akkus termékekhez használhatók áramforrásként. A sérülés megelőzése érdekében ne használja az akkumulátort más eszköz áramforrásaként.

VIGYÁZAT! Óvja az akkumulátort a közvetlen napsütéstől, hőtől és nyílt lángtól. Nyílt lángba dobva az akkumulátor felrobbanhat, égési, ill. vegyi égési sérülést okozva.

VIGYÁZAT! Az akkumulátor nem megfelelő használata elektromos áramütést okozhat. Soha ne érintsen az akkumulátor érintkezőihez kulcsot, pénzérmét, csavart vagy hasonló fémtárgyat, mivel ezek rövidzárlatot okozhatnak az akkumulátoron. Soha ne helyezzen semmilyen tárgyat az akkumulátor szellőzőnyílásaiba. A használaton kívüli akkumulátort tartsa távol a fémtárgyaktól, pl. szögektől, pénzérméktől, ékszerektől. Soha ne próbálkozzon az akkumulátor szétszerelésével vagy széttörésével.

ТашлевГаз ВИП ООД
www.tashlevgaz.com

- Az akkumulátort -10°C és 40°C környezeti hőmérséklet között használja.
- Ne tegye ki az akkumulátort mikrohullámok vagy nagy nyomás hatásának.
- Soha ne tisztítsa vízzel az akkumulátort vagy a töltőt. Lásd *Az akkumulátor és az akkumulátortöltő tisztítása on page 301*.
- illetve soha ne használjon hibás, sérült vagy deformált akkumulátort.
- Óvja az akkumulátort az esős, nedves környezettől.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Akkumulátortöltő

A QC akkumulátortöltő készülékek, csak a Husqvarna csereakkumulátorok töltésére szolgálnak.

- Az alábbi módon minimalizálja az áramütés és a rövidzárlat veszélyét: Soha ne helyezzen semmilyen tárgyat a töltő hűtőnyílásaiba. Ne próbálkozzon az akkumulátortöltő szétszerelésével. Soha ne érintsen a töltő csatlakozóihoz fémtárgyat. Csak jóváhagyott, sértetlen fali aljzatot használjon.
- A gép működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos vagy halálos sérülés kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a gép alkalmazása előtt kérjék ki orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.
- Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátortöltő csatlakozózsinórjának sérülésmentességét és azt, hogy nincsenek-e rajta repedések.
- Soha ne hordozza az akkumulátortöltőt a kábelnél fogva, és ne a kábelnél fogva húzza ki a dugót az aljzatból.
- Minden kábelt és hosszabbítókábelt óvjon a víztől, az olajtól és az éles peremektől. Ügyeljen rá, hogy a kábel ne akadjon be ajtóba, korlátba vagy hasonló tárgyba. Ilyen esetben a töltő feszültség alá kerülhet.
- Soha ne tisztítsa vízzel az akkumulátort vagy a töltőt.
- Az akkumulátortöltőt 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek csak felügyelet mellett végezhetnek tisztítást és karbantartást.
- Ne töltsön nem újratölthető akkumulátorokat a töltővel.
- Ne használja az akkumulátortöltőt maró hatású vagy tűzveszélyes anyagok közelében. Ne takarja le a töltőkészüléket. Amennyiben a töltő füstölni vagy égni kezdene, húzza ki a dugóját.
- Ne használjon meghibásodott vagy sérült akkumulátortöltőt vagy akkumulátort.
- Az akkumulátort csak beltérben, közvetlen napfénytől védett helyen töltse. Ne töltse nedves környezetben.

Biztonsági utasítások a karbantartáshoz

VIGYÁZAT! A felhasználó kizárólag olyan karbantartási és szervizmunkákat végezhet, amelyek ebben a kezelői kézikönyvben szerepelnek. Komolyabb beavatkozásokat csak szakszerviz végezhet.

A termék élettartama lecsökkenhet és a balesetek kockázata megnövekedhet, ha az egység karbantartását nem hajtják végre megfelelően, valamint ha a szervizt és/vagy a javításokat nem szakszerűen végzik. További információért forduljon a legközelebbi szakszerviz munkatársaihoz.

VIGYÁZAT! A véletlen beindítás megakadályozása szállítás, karbantartás, vagy javítás közben:

- Az akkumulátoros LC 141VLi és LC 141Li modelleknél fordítsa a biztonsági kulcsot „0” állásba, vegye ki az akkumulátort, és várjon legalább 5 másodpercet.
- Vezetékes LC 141C modell esetén húzza ki a tápkábelt.

VIGYÁZAT! A vágószerkezet kezeléséhez viseljen strapabíró védőkesztyűt. A kés nagyon éles, könnyen megvághatja magát.

- Rendszeresen ellenőriztesse a gépet a, végeztesse el az alapvető beállításokat és javításokat.
- Minden sérült, kopott vagy törött alkatrészt cseréljen ki.
- Csak eredeti tartozékot használjon.

Гешефт-Газ ВИНГ ООД
www.tehnev-galeria.com

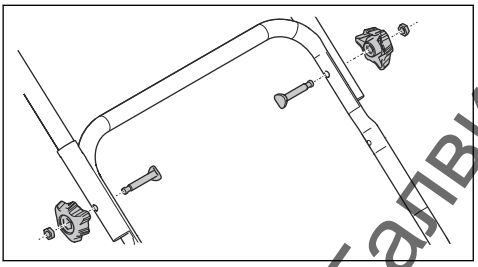
Bevezető

Ez a szakasz a termék összeszerelését és beállítását írja le.

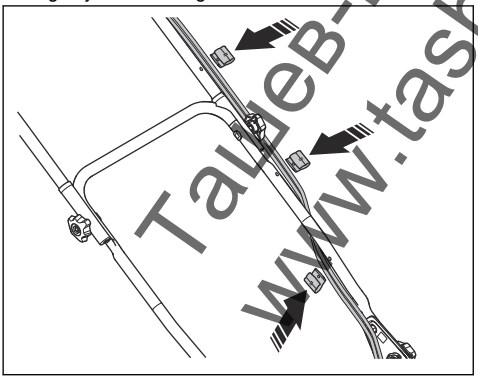
VIGYÁZAT! A termék összeszerelése előtt olvassa el a biztonságra vonatkozó fejezetet és az összeszerelési utasításokat.

A fogantyú összeszerelése

1. Helyezze a fogantyú csövét a fogantyú alsó részével szembe.
2. Helyezze bele a vezetőcsavart a fogantyú alsó csövébe.
3. Illessze a rögzítőcsavarnak szánt valamelyik nyílást a fogantyúban található lyukhoz.
4. Illessze össze a csavart, az alátétet, és a szorítócsavart. Húzza meg kellőképpen a csavarokat.

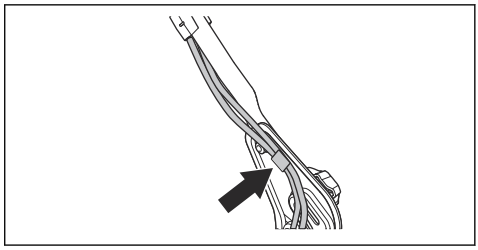


5. Használja a mellékelt kábeltartót a vezeték fogantyúhoz való rögzítéséhez.



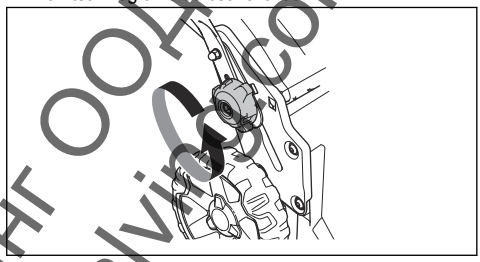
Megjegyzés: Szerelés közben ne feszítse túl a vezetéket. Ha a vezeték túl feszes, a fogantyú összehajtásakor megsérülhet.

6. Helyezze a horogra a kábelt a fogantyú alján.

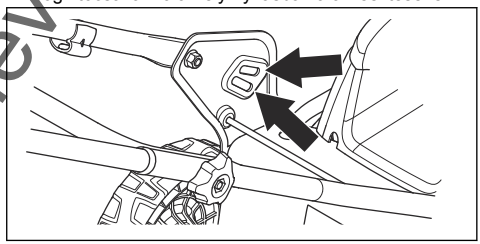


A fogantyúmagasság beállítása

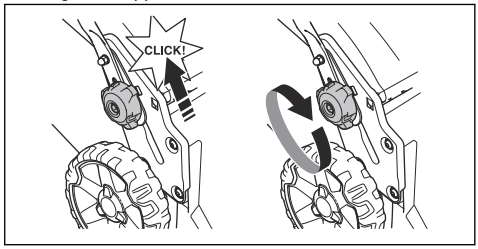
1. Lazítsa meg az alsó csavarokat.



2. Szerelje le a szorítógombot, az alátétet, és a csavart.
3. A fogantyú 2 különböző magasságba állítható. Állítsa be a fogantyút megfelelő magasságba a rögzítőcsavar valamely nyílásba való illesztésével.



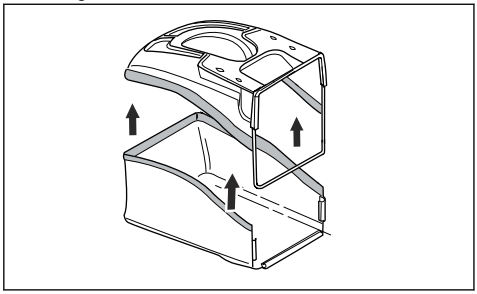
4. Illessze össze a csavart és a szorítócsavart.
5. A gombokat ütközésig csúsztassa a fogantyú irányába, amíg egy kattanó hangot nem hall. Húzza meg kellőképpen a csavarokat.



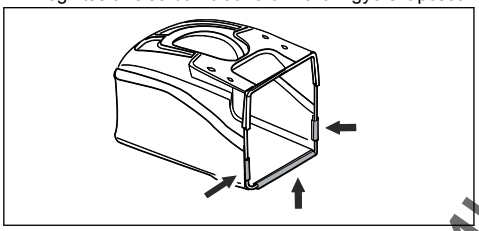
ТашеВ-ГалВИНГ ООП
www.tashev-galving.com

A fűgyűjtő doboz felszerelése

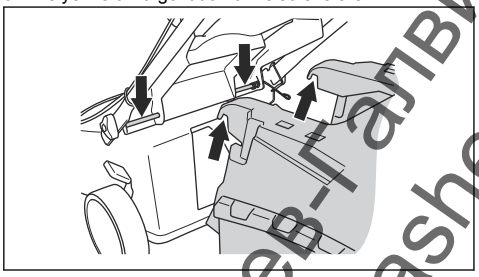
1. Illessze a gyűjtőzsák szegélyszalagját a felső borítás körül található horonyba, majd nyomja le végig a szalagot.



2. Rögzítse a felső burkolat körüli három gyorskapcsot.



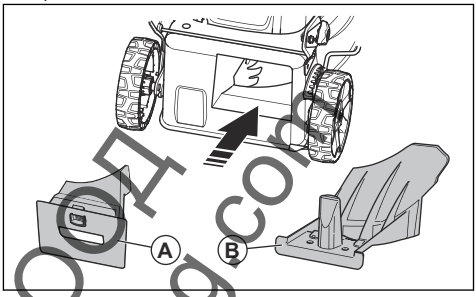
3. Helyezze a horgokat a váz felső szélére.



A mulcsozókészlet összeszerelése

Kiegészítő tartozékként mulcsozókészlet is kapható, hogy a fűgyűjtővel ellátott termékkel mulcsozni is lehessen. A készlet tartalmaz egy mulcsozó dugót és egy kombinált kést.

1. Emelje fel a hátsó burkolatot, és vegye ki a fűgyűjtőt.
2. Illessze a mulcsozódugót a fűgyűjtő csatornába. Az A típus az LC 141Li és LC 141C modellhez való. A B típus az LC 141VLi modellhez való.



3. Zárja le a hátsó fedelet.
4. Cserélje ki a kést a mulcsozókéshez mellékelt kombinált késre. További tudnivalókat lásd: *A kés cseréje on page 302*.

Üzemelés

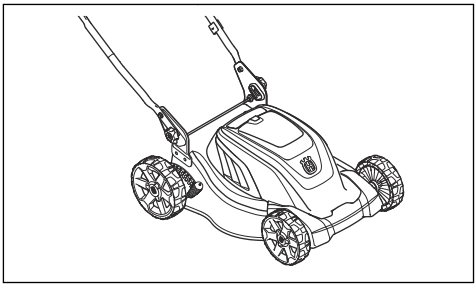
Bevezető

VIGYÁZAT! A termék működtetése előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.

A fűnyíró működési pozícióba állítása

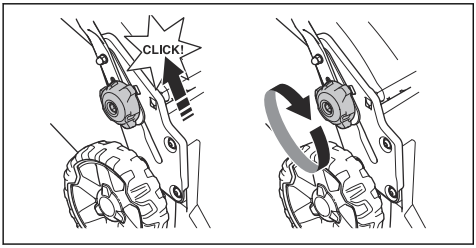
Ha a fogantyút a szállításhoz tárolási pozícióba hajtották (lásd: *A termék szállítási pozícióba állítása on page 304*), akkor ezeket a lépéseket követve hajthatja vissza a fogantyút működési helyzetbe.

1. Emelje fel a fogantyút addig a pontig, amíg az alsó rész üzemi helyzetbe nem kerül.

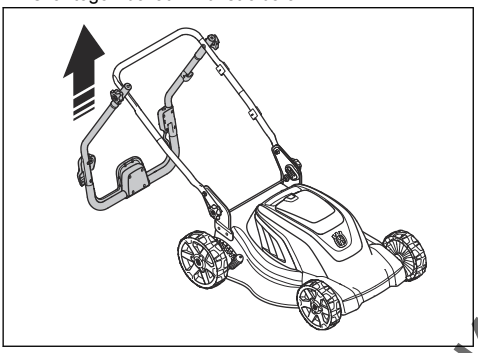


2. Az alsó szorítógombokat ütközésig csúsztassa a fogantyú irányába, amíg egy kattanó hangot nem hall.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



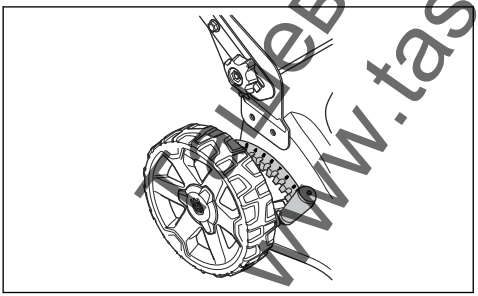
3. Húzza meg a gombokat a fogantyú rögzítéséhez.
4. Hajtsa fel a fogantyú felső részét, és húzza meg a szorítógombokat mindkét oldalon.



A vágási magasság beállítása

Megjegyzés: Ne állítson be túlságosan kis vágási magasságot, nehogy a kés beleütközzön az egyenetlenségekbe.

A vágási magasság 10 különböző fokozatra állítható. Nagyobb vágási magassághoz húzza a kart hátra, alacsonyabb vágási magassághoz húzza előre.

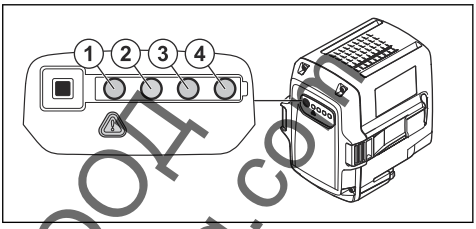


Az akkumulátor kezelése

VIGYÁZAT! Az akkumulátor kezelése előtt olvassa el az *Akkumulátor és akkumulátortöltő készülék biztonsága on page 292* c. részt a kézikönyvben. Olvassa el figyelmesen az akkumulátorhoz és az akkumulátortöltőhöz mellékelt használati útmutatót is.

Akkumulátorállapot

A kijelző jelzi az akkumulátor töltöttségét, valamint azt, hogy van-e valami probléma az akkumulátorral. Az akkumulátortöltöttség jelzése 5 másodpercig látható a termék kikapcsolása, illetve az akkumulátorjelző gomb megnyomása után. Hiba esetén az akkumulátor figyelmeztető lámpája világít. Lásd *Akkumulátor on page 302*.



LED lámpák	Akkumulátorállapot
Minden LED világít	Teljes töltöttség (75–100%)
Az 1., 2. és 3. LED világít	Az akkumulátor töltöttsége 50–75%-os
Az 1. és 2. LED világít	Az akkumulátor töltöttsége 25–50%-os
Az 1. LED világít	Az akkumulátor töltöttsége 0–25%-os
Az 1. LED villog.	Az akkumulátor lemerült. Töltse fel az akkumulátort.

Az akkumulátor töltése

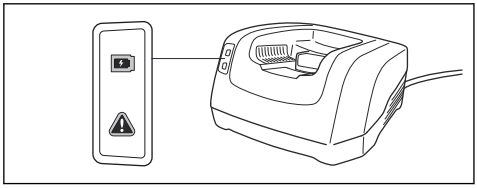
Az akkumulátort az első használat előtt fel kell tölteni. Az újonnan szállított akkumulátor töltöttsége csupán 30%-os.

Megjegyzés: Az akkumulátortöltőt a típustáblán szereplő feszültségű és frekvenciájú áramforráshoz kell csatlakoztatni.

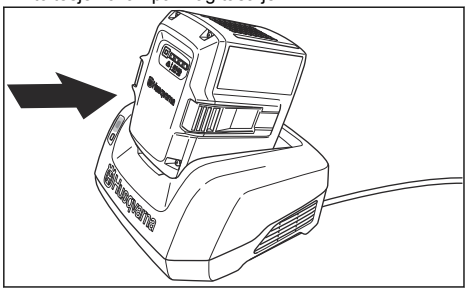
50 °C feletti hőmérsékleten nem kerül sor az akkumulátor töltésére. Ilyen esetben a töltőkészülék aktívan hűti az akkumulátort.

1. Helyezze be az akkumulátortöltő kábelét a töltőn lévő aljzatba.
2. Helyezze be az akkumulátortöltő elektromos dugaszát földelt aljzatba. Egyszer zölden felvillan a töltő LED-je.

ТашлеВ Галвинг ООД
www.tashlev-galving.com



3. Helyezze az akkumulátort a töltőbe. Az akkumulátor és a töltő közötti megfelelő érintkezést a zöld töltésjelző lámpa világítása jelzi.



4. Ha az akkumulátoron az összes LED világít, az akkumulátor teljesen fel van töltve. Az akkumulátort max. 24 óráig töltse.
5. Az akkumulátortöltő fali aljzatból történő kihúzásához a dugaszt húzza, ne a kábelt.
6. Vegye ki az akkumulátort a töltőből.

Akkumulátortöltési állapot

A Husqvarna lítiumion-akkumulátorok bármilyen töltöttségi szintnél tölthetők. Ez nem árt az akkumulátornak. A teljesen feltöltött akkumulátor a töltőkészülékben hagyva sem veszíti el töltését.

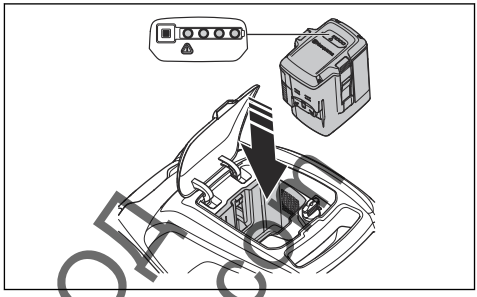
LED-es kijelző	Töltési állapot
Az 1. LED villog.	0%–25%
Az 1. LED világít, a 2. LED villog	25%–50%
Az 1. és 2. LED világít, a 3. LED villog.	50%–75%
Az 1., 2. és 3. LED világít, a 4. LED villog.	75%–100%
Az 1., 2., 3. és 4. LED világít	Teljesen feltöltve

Az akkumulátoros fűnyíró leállítása

Az LC 141VLi és LC 141Li modellekre vonatkozik.

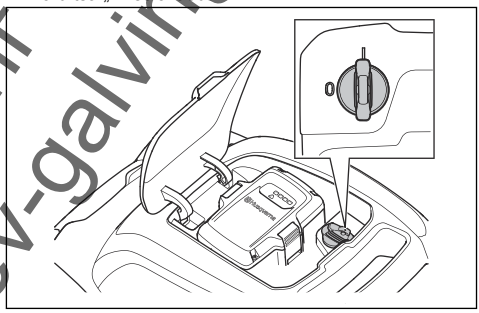
Beindítás előtt:

- A személyeket és állatokat tartsa biztonságos távolságban a munkaterülettől.
- Végezzen naponta karbantartást a *Karbantartás on page 300* fejezetben szereplő utasításokat.
- Töltse fel az akkumulátort.
- Helyezze be az akkumulátort a termék erre szolgáló rekeszébe, majd nyomja le, kattanásig. Ellenőrizze az akkumulátor állapotát. További tudnivalókat lásd: *Az akkumulátor kezelése on page 296*.

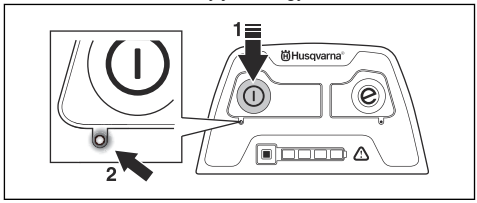


Bekapcsolás

1. Az akkumulátorfedél alatt található biztonsági kulcsot fordítsa „1”-es állásba.

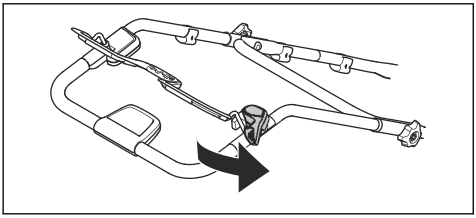


2. A gép mögött álljon.
3. A panelen tartsa lenyomva az ON/OFF be-/kikapcsoló gombot (1), amíg a zöld LED (2) világítani nem kezd. A zöld fény jelzi, hogy a termék aktív.

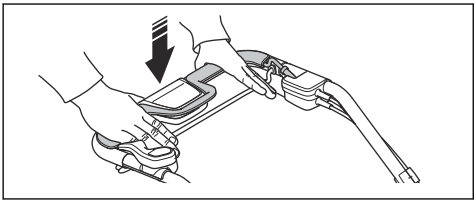


4. Oldja ki az indításgátlót.

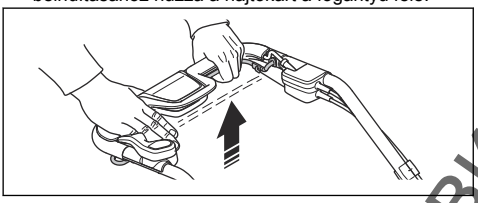
Ташев Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



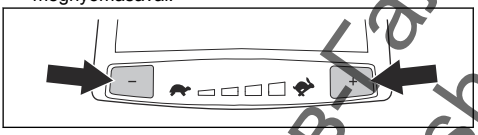
5. A fűnyírás indításához nyomja a motorfékfogantyút a fogantyúrúdnak.



6. Az LC 141VLi modell esetében a meghajtás beindításához húzza a hajtókart a fogantyú felé.

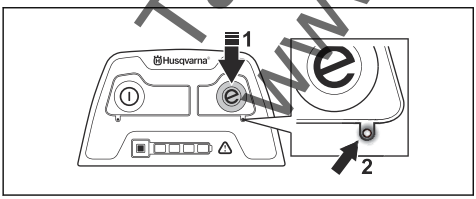


7. A fűnyírás sebességét 4 fokozatban állíthatja a panelen a lassú és gyors szimbólum megnyomásával.



SavE funkció

A termék akkumulátorkímélő funkcióval (SavE) rendelkezik. A SavE üzemmód a legtöbb esetben optimális nyírást biztosít maximális üzemidő mellett. A funkció a SavE gomb megnyomásával aktiválható. Egy zölden világító LED jelzi, ha a funkció be van kapcsolva.



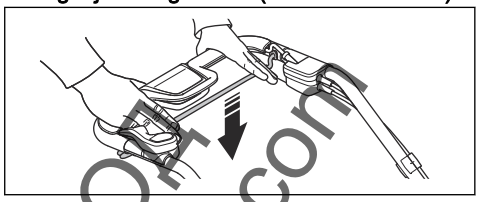
A funkció a SavE gomb (1) megnyomásával kapcsolható ki. A zöld LED (2) kialszik a funkció kikapcsolódása esetén.

A SavE funkció automatikusan kikapcsol, ha a talajviszonyok nagyobb kimeneti teljesítményt igényelnek. Amit a talajviszonyok lehetővé teszik, a SavE funkció automatikusan visszakapcsol.

Nagy terhelésű üzemmód funkció

Nagy terhelés alatt, például magas vagy nedves fű nyírásakor a motor automatikusan megnöveli a fordulatszámot. A terhelés csökkenésekor a motor visszatér normál üzemmódba.

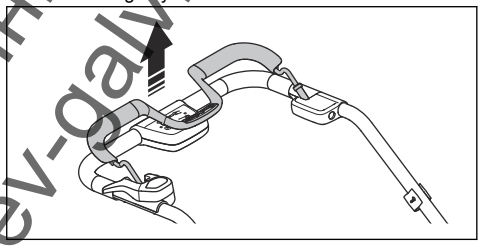
A meghajtás megállítása (LC 141VLi modell)



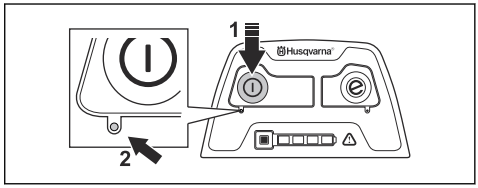
Ha járó motor mellett szeretné megállítani a meghajtást, csak a meghajtókart engedje el.

A motor leállítása

1. A motor leállításához engedje el a motorfékfogantyút.



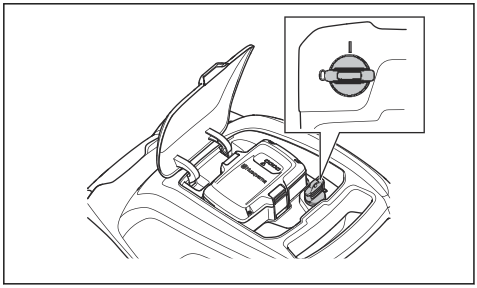
2. A panelen tartsa lenyomva az ON/OFF be-/kikapcsoló gombot (1), amíg a zöld LED (2) ki nem alszik.



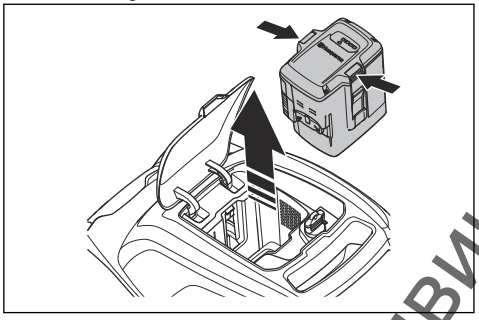
A termék 10 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol. A terméket ne hagyja felügyelet nélkül, ha a biztonsági kulcs az „1”-es pozícióban van.

3. Nyissa fel a burkolatot, és fordítsa a biztonsági kulcsot „0” állásba.

ТаЛеВ-ГалВИНГ ООО
www.tashev-galving.com



4. Ha az akkumulátor gyenge, töltse fel. További tudnivalókat lásd: *Az akkumulátor töltése on page 296*.
5. Vegye ki az akkumulátort a termékből: nyomja meg a két kioldógombot, és húzza ki az akkumulátort.



Tápkábeles modell indítása és leállítása (LC 141C modell)

Indítás előtt:

- Tartson minden személyt és állatot távol a munkavégzés helyétől.
- Végezze el a napi karbantartást. Lásd a *Karbantartási terv on page 300* című fejezetben szereplő utasításokat.

Elfogadott kábel választása (LC 141C)

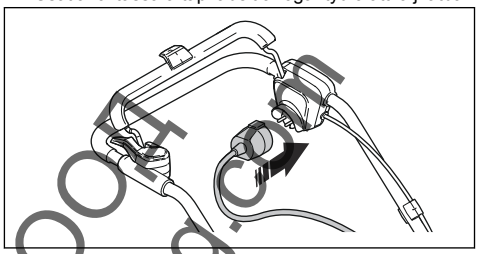
Ha hosszabbítókábelt használ, annak meg kell felelnie az alábbi táblázatban szereplő minimális keresztmetszetre vonatkozó előírásoknak:

Feszültség	Kábel hossza	Keresztmetszet
220-240 V / 50 Hz	Max. 20 m	1,5 mm^2
220-240 V / 50 Hz	20-50 m	2,5 mm^2

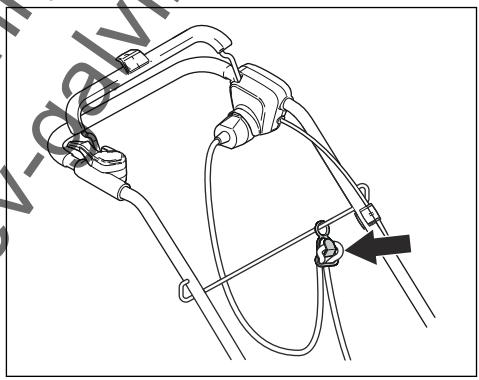
- Hálózati kábelek és hosszabbító zsinórok a helyi Husqvarna kültéri termékekre szakosodott hivatalos márkaszervizben kaphatók.
- Kizárólag kültéri használatra tervezett, az alábbi szabványok közül legalább az egyiknek megfelelő hosszabbítókábeleket használjon: Normál gumi (60245 IEC 53), normál PVC (60227 IEC 53) vagy normál PCP (60245 IEC 57)
- A sérülések és a veszély elkerülése végett, ha tápkábel megsérült, azt a gyártónak, szervizműhelynek vagy képzett szakembernek kell kicserélnie.

Indítás

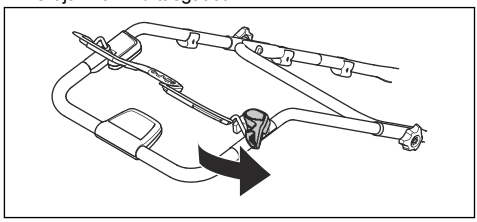
1. Csatlakoztassa a tápkábelt a fogantyú alatti aljzatba.



2. Helyezze a tápkábelt a tápkábeltartóba. Részletes útmutatás: *Tápkábeltartó (LC 141C modell) on page 292*.

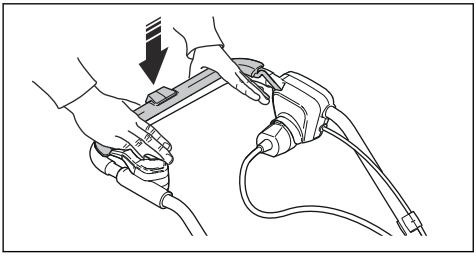


3. A gép mögött álljon.
4. Oldja ki az indításgátlót.



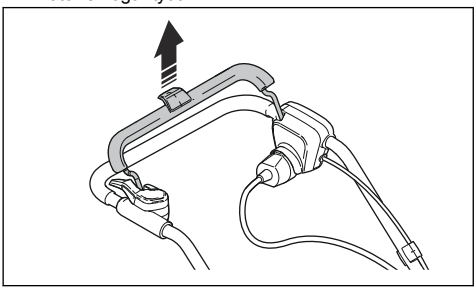
5. A motor indításához nyomja a motorfékfogantyút a fogantyú csövének.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

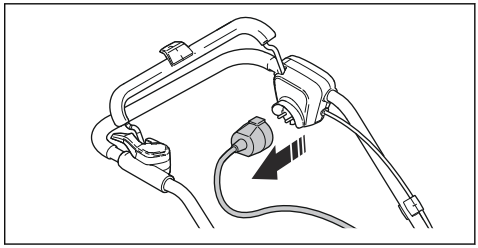


Leállítás

1. A motor leállításához engedje el a motorfékfogantyút.



2. Húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózati aljzatból, majd a termékből. A dugaszt húzza, ne a kábelt. Egyenesen húzza ki a dugaszt.



A fűnyírás alapvető technikái

- Az optimális eredmény érdekében mindig éles késsel nyírjon. A tompa kés egyenetlenül vág, és a fű vágási felülete megsárgul. Emellett az éles kés kevesebb energiát használ, mint az életlen.
- Soha ne nyírjon le többet a fű hosszának 1/3-ánál. Ez száraz időszakban fokozottan érvényes. Először nagy vágási magasságot állítson be, és úgy nyírjon. Ezután tekintse meg az eredményt, és a megfelelő mértékben csökkentse a vágási magasságot. Ha nagyon magas a fű, lassan és szükség esetén kétszer nyírjon.
- Minden alkalommal más irányban haladjon, hogy ne alakuljanak ki sávok a pázsiton.

Karbantartás

Bevezető

VIGYÁZAT! Karbantartási munkák előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.

Karbantartási terv

A karbantartási ütemezésből kiderül, hogy a termék mely alkatrészei igényelnek karbantartást, és ezt milyen gyakorisággal kell végrehajtani. Az intervallumok meghatározásakor a termék napi használatát feltételeztük, ezért a tényleges intervallumok a használat gyakoriságától függően eltérőek lehetnek.

Minden LC 141 modell	Indítás előtt	Hetente	Havonta
Általános ellenőrzés	X		
Tisztítás	X		
Ellenőrizze az indításgátló működését (lásd az *Indításgátló on page 292*szakasz utasításait).	X		
Ellenőrizze a termék biztonsági berendezéseinek sértetlenségét.	X		
Ellenőrizze a vágófelszerelést (lásd az *A vágófelszerelés sérülésének ellenőrzése on page 301* szakasz utasításait). Soha ne használjon életlen, repedt vagy sérült késeket.	X		

Тайвен-Галвинг ООД
www.tasheh-galving.com

Minden LC 141 modell	Indítás előtt	Hetente	Havonta
Győződjön meg arról, hogy a vágóburkolat nem sérült, és hogy látható hibáktól, például repedésektől mentes.	X		
Ellenőrizze a motorfékfogantyút. Engedje el a motorfékfogantyút, és ellenőrizze, hogy a motor leáll-e.	X		

LC 141VLi/LC 141Li akkumulátoros modellek	Indítás előtt	Hetente	Havonta
Győződjön meg róla, hogy az ON/OFF be-kikapcsoló gomb megfelelően működik-e.	X		
Győződjön meg az akkumulátor épségéről.	X		
Ellenőrizze az akkumulátor töltési állapotát.	X		
Ellenőrizze, működnek-e az akkumulátor kioldógombjai, és rögzítik-e az akkumulátort a termékben.	X		
Győződjön meg az akkumulátortöltő készülék sértetlenségéről és működőképességéről.		X	
Ellenőrizze az akkumulátor és a termék, valamint az akkumulátor és a töltőkészülék közötti érintkezést.			X

Általános ellenőrzés

- Ellenőrizze, hogy az anyák és csavarok szorosan vannak-e meghúzva.
- Győződjön meg róla, hogy a kábelek nincsenek becsípődve.

A termék tisztítása

- Használat után tisztítsa meg a terméket.
- A műanyag részeket tiszta, száraz törlőkendővel tisztítsa.
- Ne használjon nagynyomású mosót a termék tisztításához.
- Soha ne irányítsa a vízsugarat közvetlenül a motorra.
- Kefe segítségével távolítsa el a termékről a leveleket, fűszálakat stb.
- Ne mossa le a terméket vízzel, mert a víz bejuthat az akkumulátorba, vagy a motorba, és a gép sérülését vagy rövidzárlatot okozhat.

Az akkumulátor és az akkumulátortöltő tisztítása

- Ha piszkos a termék akkumulátorcsatlakozója, tisztítsa meg sűrített levegő vagy puha kefe segítségével.
- Mielőtt a töltőkészülékbe helyezné az akkumulátort, gondoskodjon az akkumulátor és a töltő tisztaságáról, valamint az akkumulátor és a töltő érintkezőinek tisztaságáról és nedvességmentességéről.
- Tartsa tisztán az akkumulátorvezető síneket.

A vágófelszerelés sérülésének ellenőrzése



VIGYÁZAT! A véletlen beindítás megakadályozása szállítás, karbantartás, vagy javítás közben:

- Az akkumulátoros LC 141VLi és LC 141Li modelleknél fordítsa a biztonsági kulcsot „0” állásba, vegye ki az akkumulátort, és várjon legalább 5 másodpercet.
- Vezetékes LC 141C modell esetén húzza ki a tápkábelt.



VIGYÁZAT! A vágószerkezet kezeléséhez viseljen strapabíró védőkesztyűt. A kés nagyon éles, könnyen megvághatja magát.

ТашЕВ-ГалВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

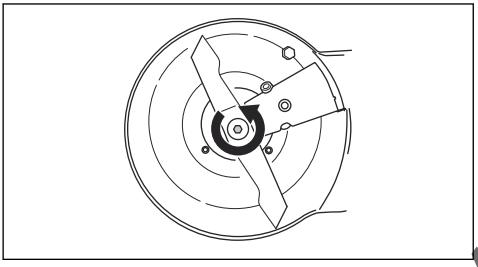
- Ellenőrizze a vágófelszerelést sérülés, repedés szempontjából. Mindig cserélje ki a sérült vágófelszerelést.
- Gondoskodjon róla, hogy a kés mindig meg legyen élezve, és jól ki legyen egyensúlyozva.

Megjegyzés: A késeket élezés után ki kell egyensúlyozni. A kések kiegyenesítését, cseréjét, illetve élezését szakszerviznek kell elvégeznie.

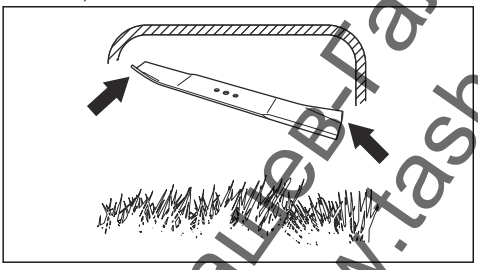
Ha az akadályokkal való ütközés üzemzavart okozott, a sérült késeket ki kell cserélni. Vizsgáltassa meg a szervizben, hogy élezhető-e a kés, vagy pedig cserét igényel-e.

A kés cseréje

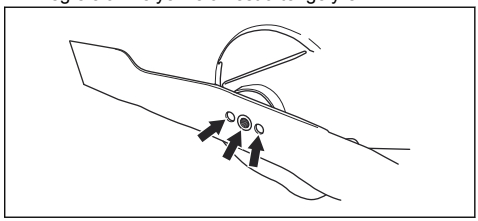
1. Leszereléshez csavarja ki a kést rögzítő csavart.



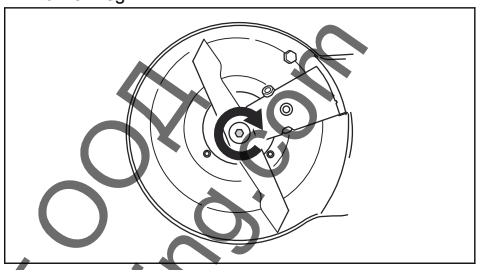
2. Vegye le a régi kést. Ellenőrizze, sérülésmentes-e a késtartó. Azt is ellenőrizze, sértetlen-e a késrögzítő csavar, és egyenes-e a motortengely.
3. Az új vágókést úgy kell rögzíteni, hogy a ferde vége felfelé, a burkolat felé nézzen.



4. Megfelelőn helyezze a kést a tengelyre.



5. Illessze a helyére az alátétet, és húzza meg a késrögzítő csavart. A csavart 20 Nm nyomatékkal húzza meg.



6. Forgassa meg a kést kézzel, és figyelje, hogy szabadon forog-e.
7. Próbálja meg működtetni a terméket.

ТашЕв-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Hibaelhárítás

Akkumulátor

LED-es kijelző	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldás
Villog a zöld aktiválási LED	Alacsony akkumulátor feszültség	Töltse fel az akkumulátort. Lásd *Az akkumulátor töltése on page 296*.

LED-es kijelző	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldás
Villog a hibajelző LED	Az akkumulátor lemerült	Töltse fel az akkumulátort. Lásd *Az akkumulátor töltése on page 296*.
	Hőmérsékleti ingadozás	Az akkumulátort -10°C és 40°C környezeti hőmérséklet között használja.
	Túlfeszültség	Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján szereplő feszültséggel
		Vegye ki az akkumulátort a töltőből. Várjon 5 másodpercet, majd próbálja újratölteni az akkumulátort. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szakszervizzel.
Világít a hibajelző LED	Túl nagy a cellák közti különbség (1 V)	Forduljon hivatalos szakszervizhez

Akkumulátortöltő

LED-es kijelző	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldás
Villog a hibajelző LED	Hőmérsékleti ingadozás	Az akkumulátortöltőt 5 °C és 40 °C környezeti hőmérséklet között használja.
Világít a hibajelző LED		Forduljon hivatalos szakszervizhez

Vezérlőpanel

Billentyűzet	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldás
Villog a hibajelző LED	Túlterhelés	Növelje a vágási magasságot. Lásd *A vágási magasság beállítása on page 296*.
	Ha a motor fordulatszáma egy kritikus érték alá csökken, a motor leáll.	
	A motorvezérlő túlmelegedett	Kapcsolja ki a motort, és várjon, míg a motor lehűl.
	A kést valami akadályozza.	Hogy megakadályozza a gép véletlen beindítását, fordítsa a biztonsági kulcsot „0” állásba, vegye ki az akkumulátort, és várjon legalább 5 másodpercet. Győződjön meg róla, hogy a kés szabadon tud forogni. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szakszervizzel
	Akkumulátorhiba, vagy nincs jel az akkumulátortól	Ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően be van-e helyezve, és ellenőrizze az akkumulátor csatlakozóját. Ha az akkumulátor hibajelző LED-je villog, lásd az akkumulátorra vonatkozó hibaelhárítást. Lásd *Akkumulátor on page 302*.
A gép leáll	Az akkumulátor lemerült	Töltse fel az akkumulátort. Lásd *Az akkumulátor töltése on page 296*.
	Akkumulátorcsatlakozó hiba	Vizsgálja meg az akkumulátor csatlakozóját

ТашЕВ-галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Bevezető

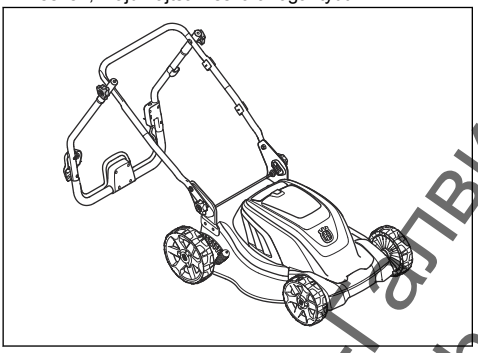
VIGYÁZAT! A véletlen beindítás megakadályozása szállítás közben:

- Az akkumulátoros LC 141VLi és LC 141Li modelleknél fordítsa a biztonsági kulcsot „0” állásba, vegye ki az akkumulátort, és várjon legalább 5 másodpercet.
- Vezetékes LC 141C modell esetén húzza ki a tápkábelt.

A termék szállítási pozícióba állítása

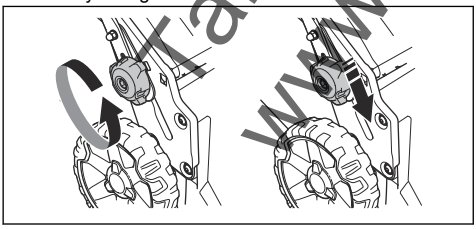
A szállítási és tárolási hely minimalizálása érdekében a fogantyú-szerelvény összecsukható.

1. Lazítsa meg a két szorítógombot a fogantyú felső részén, majd hajtsa vissza a fogantyút.

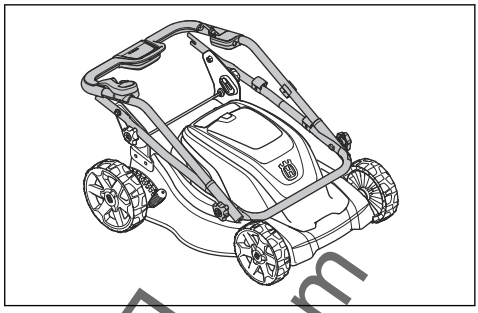


Megjegyzés: A fogantyú felső része csak hátrafelé hajtható le. Ha a fogantyút rossz irányba hajtja, megsérülhet a vezeték.

2. Lazítsa meg az alsó csavarokat.
3. A terméket mindkét oldalán csúsztassa a gombokat a hornyok végébe.



4. Hajtsa előre a fogantyút.



Szállítás

- A géphez tartozó lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.
- Kereskedelmi szállításnál, pl. harmadik fél, vagy szállítmányozó cég esetén a csomagolásra és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani.
- A áru szállítását megelőzően szükséges veszélyesanyag-szakértővel konzultálni. Kérjük, tartsa be az esetlegesen részletezőbb nemzeti jogszabályokat.
- Szállításhoz mindig vegye ki az akkumulátort.
- A szabadon álló csatlakozókat le kell fedni ragasztószalaggal, az akkumulátort pedig úgy kell becsomagolni, hogy az ne mozdulhasson el a csomagoláson belül.
- Szállításkor rögzítse a terméket.

Tárolás

- Tároláshoz mindig vegye ki az akkumulátort.
- A baleset megelőzése érdekében tároláskor az akkumulátor ne csatlakozzon a termékhez.
- A töltőt mindig zárt, száraz helyen tárolja.
- Az akkumulátort és a töltőkészüléket száraz, nedvesség- és fagymentes helyen tárolja.
- Az akkumulátort a töltőkészüléktől elkülönítve tárolja.
- Ne tartsa az akkumulátort olyan helyen, ahol elektrosztatikus töltés lehet jelen. Soha ne tartsa az akkumulátort fémdobozban.
- Olyan helyen tárolja az akkumulátort, ahol a hőmérséklet mindig 5 és 25 °C közé esik, és védve van a közvetlen napfénytől.
- Olyan helyen tárolja az akkumulátortöltőt, ahol a hőmérséklet mindig 5 és 45 °C közé esik, és védve van a közvetlen napfénytől.
- A hosszú ideig tartó használat előtt győződjön meg róla, hogy az akkumulátor legalább 30%–50%-os töltöttségű.

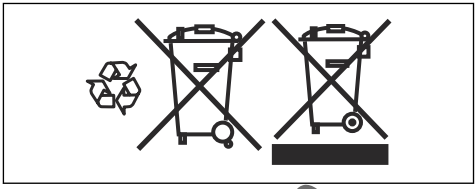
СтаВер-ТалВИНГ ООД www.tashev-talving.com

- A terméket, az akkumulátort és az akkumulátortöltőt zárható helyen tartsa, hogy ne kerülhessen gyermekek vagy illetéktelen személyek kezébe.
- Hosszú távú tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezzen teljes szervizt.

Hulladékként való kezelés

A terméken vagy a csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladék közé helyezni. A megfelelő újrafeldolgozó pontra el kell juttatni az elektromos és elektronikus berendezések hasznosítása érdekében.

A termék megfelelő kezelésének biztosításával segíthet kiküszöbölni azokat a környezetre és az emberre gyakorolt potenciális negatív hatásokat, amelyeket a termék helytelen hulladékkezelése okozhat. A termék újrahasznosításával kapcsolatban az önkormányzat, a hulladékártalmatlanítási szolgáltatást végző vállalkozás, illetve a terméket értékesítő szakkereskedés nyújthat részletesebb tájékoztatást.



Műszaki adatok

Az LC 141VLi és az LC 141Li műszaki adatai

	LC 141VLi	LC 141Li
Nyírómotor		
Motortípus	BLDC (kefe nélküli) 36 V	BLDC (kefe nélküli) 36 V
Motor fordulatszáma – SavE, ford./perc	2700	2700
Motor fordulatszáma – Névleges, ford./perc	3100	3100
Motor fordulatszáma – nagy terhelés, ford./perc	3700	3700
Motor teljesítménye – max. kW	0,8	0,8
Motor teljesítménye – névleges, kW	0,55	0,55
Hajtómotor		
Motor teljesítménye – névleges, kW	0,25	NA
Önjárás sebessége, km/h	3,0-4,5	NA
Sebességfokozatok száma	4	NA
Tömeg		
Tömeg akkumulátor nélkül, kg	23,2	20
Akkumulátor [78]		
Akkumulátor típusa	Husqvarna akkumulátor sorozat	Husqvarna akkumulátor sorozat
Akkumulátor üzemideje		

[78] A legjobb eredményhez és teljesítményhez a Husqvarna BLi200 akkumulátor ajánlott.

ТашеВ-ТагИВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141VLi	LC 141Li
Akkumulátor üzemidő, min., (üresjárat) SavE funkcióval, 5,0 Ah-s Husqvarna akkumulátorral.	50	50
Akkumulátor üzemidő, min., (üresjárat) normál üzemmódban, 5,0 Ah-s Husqvarna akkumulátorral.	40	40
Zajkibocsátás [79]		
Hangteljesítményszint, mért dB (A) érték	92	92
Hangteljesítményszint, garantált , L_{WA} dB (A)	94	94
Zajszintek [80]		
Hangnyomásszint a felhasználó fülénél, dB (A)	83	83
Rezgésszintek [81]		
Fogantyú, m/s^2	2,0	2,0
Vágás		
Vágási magasság, mm	25-70	25-70
Vágási szélesség, cm	41	41
Kés	Gyűjtés	Gyűjtés
Cikkszám	5011716-10	5011716-10
Fűgyűjtő űrtartalma, liter	50	50

Műszaki adatok LC 141C

	LC 141C
Motor	
Motortípus	Váltóáramú motor
Motor fordulatszáma – Névleges, ford./perc	3200
Teljesítmény	1800 W
Áramforrás	Vezetékes, elektromos
Tömeg	
Tömeg, kg	22

ТашиеВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[79] A környezetben a 2000/14/EK sz. EK irányelvvel összhangban hangteljesítményként mért zajkibocsátás (L_{WA}).

[80] A zajnyomásszintre vonatkozó jelentési adatok az 1,2 dB (A) tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

[81] A rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok az 0,2 m/s^2tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

	LC 141C
Zajkibocsátás [82]	
Hangteljesítményszint, mért dB (A) érték	94
Hangteljesítményszint, garantált , L_{WA} dB (A)	96
Zajszintek [83]	
Hangnyomásszint a felhasználó fülénél, dB (A)	83
Rezgésszintek [84]	
Fogantyú, m/s^2	2,0
Vágás	
Vágási magasság, mm	25-70
Vágási szélesség, cm	41
Kés	Gyűjtés
Cikkszám	5011716-10
Fűgyűjtő űrtartalma, liter	50

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[82] A környezetben a 2000/14/EK sz. EK irányelvvel összhangban hangteljesítményként mért zajkibocsátás (L_{WA}).

[83] A zajnyomásszintre vonatkozó jelentési adatok az 1,2 dB (A) tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

[84] A rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok az 0,2 m/s^2tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

EK megfelelőségi nyilatkozat (Csak Európára vonatkozik)

A **Husqvarna AB,** SE-561 82 Huskvarna, Svédország (tel.: +46 36 146500) saját felelősségére kijelenti, hogy a 15XXXXXXX sorozatszámmal kezdődő **Husqvarna LC 141VLi és LC 141Li** fűnyírók megfelelnek az EGK TANÁCSA következő irányelveinek:

- Egyes veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról szóló **2011/65/EU** irányelv (2011. június 8.)
- Gépekről szóló **2006/42/EK** irányelv (2006. május 17.)
- Elektromágneses megfelelőséggel kapcsolatos **2014/30/EU** irányelv (2014. február 26.)
- Környezeti zajkibocsátással kapcsolatos **2000/14/EK** irányelv (2000. május 8.)

A zajkibocsátásra vonatkozó tájékoztatást lásd a Műszaki adatok című fejezetben.

A következő szabványok kerültek alkalmazásra:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

A **0359** azonosítószámú tanúsítási szervezet, az **Intertek Testing & Certification Ltd., 58 Jinfeng Road Yuayo, Zhejiang 315403, P.R. Kína** a 2000/14/EK irányelv VI. melléklete alapján elvégezte a megfelelőségi felmérést, és a tanúsítványt a következő számmal állította ki: 71225

Huskvarna, 2016.10.31.



Claes Losdal, Fejlesztési Igazgató/Kertművelési termékek (a Husqvarna AB hivatalos képviselője és a műszaki dokumentációk felelőse)

ТашлевГалвинг ООД
www.tashlev-galving.com

EK megfelelőségi nyilatkozat (Csak Európára vonatkozik)

A **Husqvarna AB,** SE-561 82 Huskvarna, Svédország (tel.: +46 36 146500) saját felelősségére kijelenti, hogy a 15XXXXXXX sorozatszámmal kezdődő **Husqvarna LC 141C** fűnyírók megfelelnek az EGK TANÁCSA következő irányelveinek:

- Egyes veszélye anyagok alkalmazásának korlátozásáról szóló **2011/65/EU** irányelv (2011. június 8.)
- Gépekről szóló **2006/42/EK** irányelv (2006. május 17.)
- Elektromágneses megfelelőséggel kapcsolatos **2014/30/EU** irányelv (2014. február 26.)
- Környezeti zajkibocsátással kapcsolatos **2000/14/EK** irányelv (2000. május 8.)

A zajkibocsátásra vonatkozó tájékoztatást lásd a Műszaki adatok című fejezetben.

A következő szabványok kerültek alkalmazásra:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

A **0499** azonosítószámú tanúsítási szervezet, a **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.á.r.l. (SNCH) Luxemburg** az SNCH eljárások alapján tanúsítja, hogy a gyártó megfelel a 2000/14/EK irányelv VI. mellékletében szereplő előírásoknak, és a tanúsítványt a következő számmal állította ki: SNCH*2000/14*2005/88*2945*00

Huskvarna, 2016.10.31.



Claes Losdal, Fejlesztési Igazgató/Kertművelési termékek (a Husqvarna AB hivatalos képviselője és a műszaki dokumentációk felelőse)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

SADRŽAJ

Uvod

Opis proizvoda..... 311
Namjena..... 311
Pregled proizvoda LC 141VLi/LC 141Li..... 311
Pregled proizvoda LC 141C..... 312
Simboli na proizvodu..... 312
Simboli na bateriji i/ili punjaču baterija..... 313
Pouzdanost proizvoda..... 313

Sigurnost

Sigurnosne definicije..... 314
Opće sigurnosne upute..... 314
Sigurnosne upute za rad..... 316
Sigurnosne upute za održavanje..... 318

Sastavljanje

Uvod..... 319
Za sastavljanje ručke..... 319
Za prilagođavanje visine ručke..... 319
Za montažu sakupljača trave..... 320
Za montažu kompleta za usitnjavanje..... 320

Rad

Uvod..... 320
Postavljanje kosilice u položaj za rad..... 320
Za postavljanje visine rezanja..... 321
Za rukovanje baterijom..... 321
Za pokretanje i zaustavljanje kosilice pogonjene baterijom..... 322
Za pokretanje i zaustavljanje kosilice napajane kabelom (model LC 141C)..... 324
Osnovne tehnike košenja..... 325

Održavanje

Uvod..... 325
Raspored održavanja..... 325
Za opći pregled..... 326
Za čišćenje proizvoda..... 326
Za čišćenje baterije i punjača baterija..... 326
Za pregled neoštećenosti rezne opreme..... 326

Rješavanje problema

Baterija..... 327
Punjač baterija..... 328
Upravljačka ploča..... 328

Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje

Uvod..... 328
Za postavljanje kosilice u položaj za prijevoz..... 328
Prijevoz..... 329
Skladištenje..... 329
Odlaganje..... 329

Tehnički podaci

Tehnički podaci LC 141VLi, LC 141Li..... 329
Tehnički podaci LC 141C..... 331

Izjava o usklađenosti EZ

..... 333
..... 334

ТашеВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Uvod

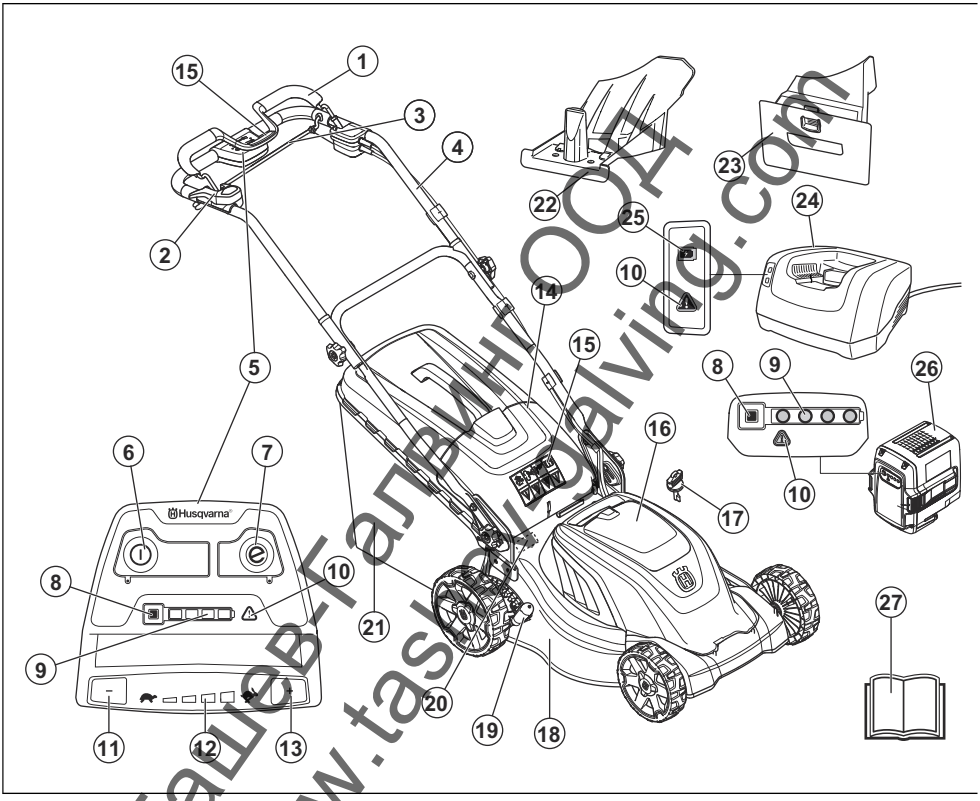
Opis proizvoda

Husqvarna LC 141VLi i LC 141Li u kosilice na baterije. LC 141C je kosilica s kabelom.

Namjena

Proizvod je namijenjen za košenje privatnih kućnih vrtova i vrtova u predgrađu. Proizvod nije namijenjen dugotrajnoj upotrebi.

Pregled proizvoda LC 141VLi/LC 141Li

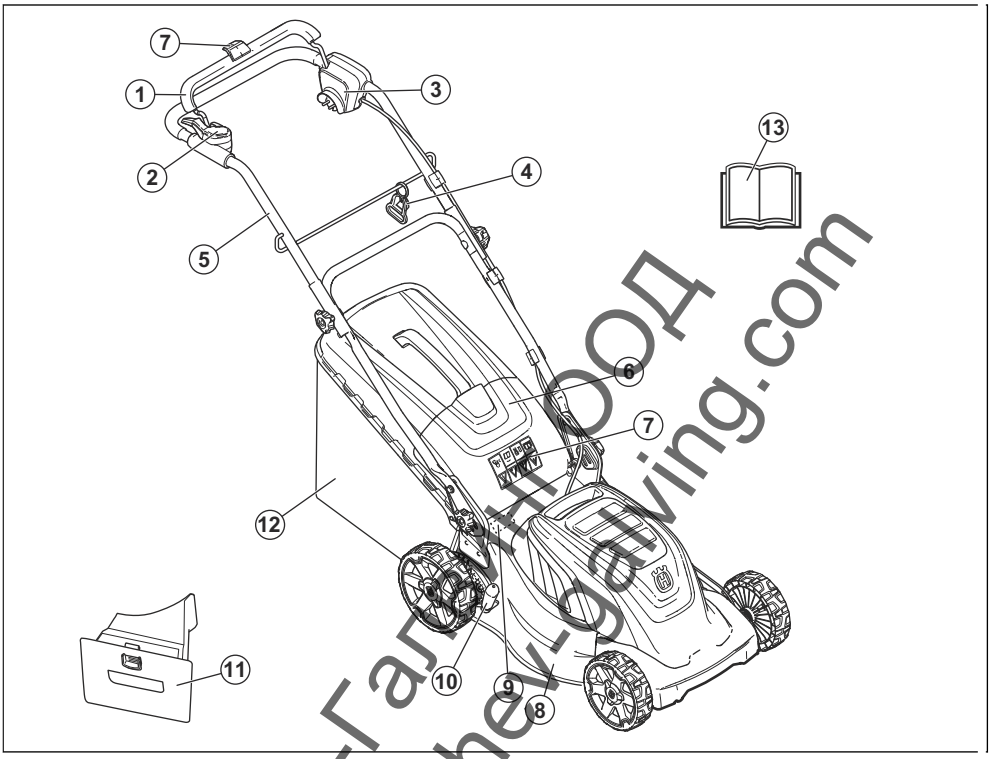


1. Ručica motorne kočnice
2. Blokada pokretanja
3. Pogonska šipka (LC 141VLi)
4. Ručka / šipka
5. Upravljačka ploča
6. Gumb za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE
7. Gumb savE
8. Gumb indikatora baterije
9. Indikator stanja akumulatora
10. Indikator upozorenja (LED DIODA ZA POGREŠKU)
11. Gumb za smanjenje brzine (LC 141VLi)
12. Indikator razine broja okretaja (LC 141VLi)
13. Gumb za povećanje brzine (LC 141VLi)
14. Stražnji štitnik
15. Znakovi
16. Poklopac baterije
17. Uklonjivi sigurnosni ključ
18. Pokrov noža
19. Kontrola visine rezanja
20. Natpisna pločica
21. Sakupljač trave
22. Priključak za sječku za LC 141VLi (dodatna oprema)
23. Priključak za sječку za LC 141Li (dodatna oprema)
24. Punjač baterije (dodatna oprema)

ТашевГалвинг ООД
www.tashevgalving.com

25. Indikator uključenja
26. Baterija (dodatna oprema)
27. Korisnički priručnik

Pregled proizvoda LC 141C



1. Ručica motorne kočnice
2. Blokada pokretanja
3. Utičnica za električni kabel
4. Držač električnog kabela
5. Ručka / šipka
6. Stražnji štitnik
7. Znakovi
8. Pokrov noža
9. Natpisna pločica
10. Kontrola visine rezanja
11. Priključak za sječku (dodatna oprema)
12. Sakupljač trave
13. Korisnički priručnik

Simboli na proizvodu

Nemarno i nepravilno korištenje ovog proizvoda može uzrokovati ozbiljne ili smrtonosne ozljede korisnika i drugih osoba.

Pročitajte korisnički priručnik i dobro usvojite sadržaj prije korištenja proizvoda.

Osobe i životinje držite na sigurnoj udaljenosti od radnog područja.

Pazite na izbačene predmete i odbijanja.

Upozorenje: okretni nož. Držite podalje šake i stopala.

Upozorenje: okretni dijelovi. Držite podalje šake i stopala.

Ташев-Гардинг ООД
www.tashev-garding.com



Prije izvođenja popravaka ili održavanja skinite sigurnosni ključ. (model LC 141VLi/LC 141Li)



Prije izvođenja popravaka ili održavanja odspojite proizvod od električne utičnice. (model LC 141C)

IPX1 IPX1 – zaštita od kapanja (model LC 141VLi/LC 141Li)

IPX4 IPX4 – zaštita od prskanja vode (model LC 141C)



Nemojte izlagati kiši (model LC 141VLi/LC 141Li)



Upozorenje: Nemojte kositi preko kabela napajanja jer tako možete uzrokovati električni udar ili oštećenje proizvoda. (model LC 141C)



Proizvod ispunjava mjerodavne direktive EC.



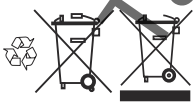
Stvaranje buke prema okruženju prema EC uputi. Emisije proizvoda navedene su u poglavlju s tehničkim podacima i na naljepnici.



Istosmjerna struja. 36 V



Dvostruka izolacija.



Ovaj je proizvod potrebno deponirati u odgovarajući pogon za reciklažu. (Primjenjuje se samo na Europu)



Postupak pokretanja za model LC 141VLi/LC 141Li: pritisnite gumb za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE, otpustite blokadu pokretanja i pritisnite ručicu motorne kočnice.



Postupak pokretanja za model LC 141C: otpustite blokadu pokretanja i pritisnite ručicu motorne kočnice.



Za zaustavljanje otpustite ručicu motorne kočnice.



Polako



Brzo

Pozor! Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na zahtjeve za certifikaciju na pojedinim tržištima.

Simboli na bateriji i/ili punjaču baterija



Ovaj je proizvod potrebno deponirati u odgovarajući pogon za reciklažu. (Primjenjuje se samo na Europu)



Sigurnosni transformator



Punjač baterije koristite i spremajte isključivo u zatvorenom prostoru.



Dvostruka izolacija.

Pouzdanost proizvoda

Izričito naglašavamo kako, u skladu sa zakonom o pouzdanosti proizvoda, nismo odgovorni za bilo kakva oštećenja uzrokovana našim proizvodima ako su oni posljedica nepravilnog popravka, ako zamijenjeni dijelovi nisu originalni dijelovi ili odobreni dijelovi i ako popravci nisu provedeni u servisnom centru ili kod stručnjaka s odobrenjem. Isto vrijedi za rezervne dijelove i dodatnu opremu.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashevgalving.com

Sigurnosne definicije

Upozorenja su svrstana u tri razine.



UPOZORENJE! Upotrebljava se ako postoji opasnost da zbog nepoštivanja uputa u priručniku dođe do ozljede ili smrtne posljedice za rukovatelja ili štetnih posljedica za okolinu.



PAŽNJA! Upotrebljava se ako postoji opasnost da zbog nepoštivanja uputa u priručniku dođe do ozljede rukovatelja ili štetnih posljedica za okolinu.

Pozor! Upotrebljava se ako postoji opasnost da zbog nepoštivanja uputa u priručniku dođe do oštećenja proizvoda ili drugih materijala.

Opće sigurnosne upute

U ovom poglavlju opisane su osnovne sigurnosne smjernice za korištenje proizvoda. Ove informacije ni u kojem slučaju ne mogu biti zamjena za stručne vještine i iskustvo.

- Pažljivo pročitajte korisnički priručnik i dobro usvojite sadržaj prije korištenja proizvoda.
- Ne zaboravite kako je korisnik odgovoran za nezgode ili dovođenje u opasnost drugih osoba ili njihove imovine.
- Proizvod morate održavati čistim. Oznake i naljepnice trebaju biti potpuno čitljive.

- Nije moguće obuhvatiti sve situacije s kojima se možete susresti. Uvijek postupajte oprezno i slijedite zdrav razum. Ako dođete u situaciju u kojoj se osjećate nesigurno, prestanite s radom i potražite savjet stručnjaka. Obratite se dobavljaču, ovlaštenom servisu ili iskusnom korisniku. Izbjegavajte svaku upotrebu ako smatrate da niste dovoljno kvalificirani za to!



UPOZORENJE! Ovaj uređaj tijekom rada stvara elektromagnetsko polje. To polje u određenim okolnostima može ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Za smanjenje opasnosti od smrtonosne ozljede osobama s medicinskim implantatima prije korištenja stroja preporučujemo obraćanje liječniku i proizvođaču medicinskog implantata.



UPOZORENJE! Nepažljivim i pogrešnim korištenjem proizvod postaje opasan alat te može uzrokovati ozbiljne ili smrtonosne ozljede korisnika ili drugih osoba.

Uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija te osobe s umanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako je osiguran njihov nadzor ili ako su upućeni u sigurno korištenje uređaja te razumiju obuhvaćene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.

Korištenje proizvoda nemojte dopustiti drugim osobama ako se prvo niste uvjerili kako su pročitale i usvojile sadržaj korisničkog priručnika.

Nikada nemojte koristiti proizvod umorni, pod utjecajem alkohola, lijekova, pod terapijom ili izloženi bilo čemu što utječe na vaš vid, sposobnost rasuđivanja ili koordinaciju.



UPOZORENJE! Neovlaštene izmjene i/ili dodatna oprema mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt korisnika ili drugih osoba. Ni u kojem slučaju ne smijete mijenjati dizajn proizvoda bez odobrenja od proizvođača.

Proizvod nemojte izmjenjivati niti koristite ako su proizvod izmjenjivale druge osobe.

Nikada nemojte koristiti neispravan proizvod. Redovno vršite sigurnosne provjere, održavanje i servis kao što je opisano u ovom priručniku. Neke od radnji održavanja i servisiranja trebaju vršiti isključivo obučeni i kvalificirani stručnjaci. Pogledajte upute u odjeljku *Održavanje on page 325*.

Obavezno upotrebljavajte originalnu dodatnu opremu.

Гацев-Гатвинг ООД
www.tashev-gatving.com

Sigurnost na radnom mjestu

- Prije početka košenja uklonite grančice, pruće, kamenje i slične tvari iz kosilice.
- Predmeti koji udaraju u reznu opremu mogu biti izbačeni i uzrokovati ozljede i oštećenja. Ljudi i životinje trebaju biti na sigurnoj udaljenosti.
- Proizvod nikada nemojte koristiti po lošem vremenu, primjerice po magli, kiši, u sparnim ili mokrim uvjetima, po jakom vjetru, intenzivnoj hladnoći, opasnosti od munja itd. Rad po lošem vremenu umara i uzrokuje opasne uvjete, primjerice skliske površine.
- Pregledajte okolinu u uvjerite se kako ništa ne može utjecati na vašu kontrolu nad proizvodom.
- Pazite na korijenje, kamenje, grančice, jame, jarke itd. U visokoj travi mogu se kriti prepreke.
- Košenje na kosinama može biti opasno. Nemojte koristiti kosilicu na veoma strmim kosinama. Kosilica se ne smije koristiti na površinama čiji je nagib veći od 15 stupnjeva.
- Na nagibu trebate se kretati uz nagib. Lakše je raditi uz kosinu, nego gore dolje po kosini.
- Budite oprezni kad se približavate skrivenim kutovima i predmetima koji zakrivaju pogled.

Sigurnost pri radu

- Kosilica je namijenjena isključivo za košenje tratine. Svaka druga upotreba je zabranjena.
- Nosite osobnu zaštitnu opremu. Pogledajte *Oprema za osobnu zaštitu on page 316*
- Kosilicu pokrećite samo ako su nož i svi štitnici pravilno postavljeni. U suprotnom može doći do odvajanja noža i osobnih ozljeda.
- Proizvod je otporan samo na laganu vlagu. Proizvod nemojte izlagati kiši ili mokrim uvjetima. Voda koja prodire u proizvod povećava opasnost od električnog udara.
- Pazite da nožem ne udarite u strane predmete poput kamenja, korijena i sl. Tako možete istupiti nož i saviti vratilo motora. Savijena osovina uzrokuje neuravnoteženost i snažne vibracije koje stvaraju veliku opasnost od odvajanja noža.

Гашев-Галвинг ООД
www.gashev-galving.com

- Ručicu motorne kočnice nije dopušteno trajno učvrstiti na ručki kada je stroj u pogonu.
- Kosilicu postavite na ravnu, čvrstu površinu i pokrenite je. Uvjerite se kako nož ne može doći u dodir s tlom i drugim predmetima.
- Obavezno budite iza proizvoda. Prilikom košenja kotači trebaju biti na tlu, a obje ruke na ručki. Ruke i stopala držite podalje od rotirajućih noževa.
- Proizvod nikada nemojte koristiti ako nije postavljen sakupljač trave ili stražnji štitnik.
- Stroj nemojte naginjati kada je motor u pogonu. Nemojte trčati sa strojem kada je motor u pogonu. Uvijek hodajte s proizvodom.
- Posebno pažljivi budite kada tijekom rada stroj privlačite prema sebi.
- Nemojte kositi travnjak hodajući unatrag.
- Kada prelazite teren koji ne želite kositi, isključite motor. Primjerice, po šljunčanim putovima, kamenju, pločama, asfaltu, itd.
- Prije promjene visine rezanja isključite motor. Nemojte provoditi prilagodbe s motorom u pogonu.
- Proizvod s uključenim motorom nije dopušteno ostaviti bez nadzora. Isključite motor. Provjerite je li se rezna oprema zaustavila.
- Proizvod nije dopušteno podizati ili prenositi dok je motor u pogonu. Ako morate podići proizvod, prvo isključite motor, sigurnosni ključ postavite na "0" i izvadite bateriju (model LC 141VLi i LC 141Li) ili odspojite kabel (model LC 141C).
- Ako udarite u strani predmet ili osjetite vibracije odmah zaustavite proizvod. Isključite motor, sigurnosni ključ postavite na "0" i izvadite bateriju (model LC 141VLi i LC 141Li) ili odspojite kabel (model LC 141C). Provjerite je li proizvod oštećen. Popravите štetu ili se obratite ovlaštenom serviseru.

Sigurnosne upute za rad

Oprema za osobnu zaštitu

Prilikom korištenja proizvoda morate koristiti odobrenu opremu za osobnu zaštitu. Osobna zaštitna oprema ne može eliminirati opasnost od ozljeda, ali će smanjiti stupanj ozljeđivanja u slučaju nesreće. Zatražite pomoć trgovca pri odabiru odgovarajuće opreme.

Uvijek upotrijebite:

- zaštitu sluha kako biste smanjili opasnost od slabljenja sluha.
- Čvrste, neklizajuće čizme ili cipele. Nemojte nositi sandale ili biti bosi.
- Čvrste, duge hlače. Nemojte nositi kratke hlače.

Prema potrebi nosite rukavice, primjerice prilikom postavljanja, pregleda ili čišćenja rezne opreme.

ТашЕВ-Гарденинг ООД
www.tashev-gardening.com

UPOZORENJE! Koristite odobrenu zaštitu sluha. Dugotrajno izlaganje buci može uzrokovati trajno oštećenje sluha.

Sigurnosne upute za proizvod

U ovom poglavlju opisane su sigurnosni uređaji na proizvodu, njihova svrha i način provođenja provjere ispravnosti rada sigurnosnih uređaja.

UPOZORENJE! Nikada nemojte koristiti proizvod s neispravnim sigurnosnim uređajima. Sigurnosne uređaje morate provjeravati prema ovom poglavlju. Ako proizvod ne zadovolji bilo koju od navedenih provjera, obratite se serviseru tvrtke Husqvarna radi popravka.

Pokrov noža

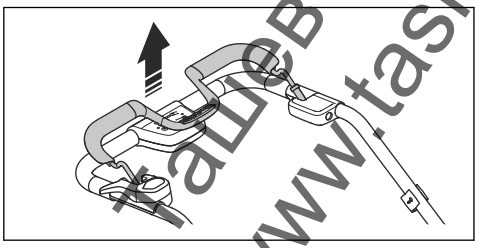
Rezni pokrov služi za smanjenje vibracija i opasnosti od porezotina.

- Provjerite neoštećenost reznog poklopca. Uvjerite se kako nema vidljivih oštećenja poput napuklina.

Ručica motorne kočnice

Motorna kočnica osmišljena je za zaustavljanje motora. Provjerite zaustavlja li se motor po otpuštanju ručice motorne kočnice.

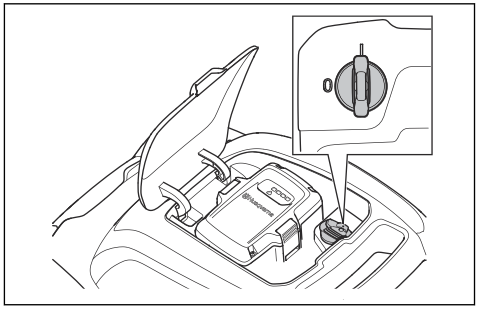
- Za provjeru motorne kočnice pokrenite motor prema uputama za pokretanje, pogledajte *Za pokretanje on page 322*, i potom otpustite ručicu motorne kočnice. Provjerite zaustavlja li se motor po otpuštanju ručice motorne kočnice.
- Motorna kočnica podešena je za zaustavljanje motora za 3 s. Ako se motor ne zaustavi za 3 s, obratite se servisnom distributeru tvrtke Husqvarna.



Uklonjivi sigurnosni ključ (modeli LC 141VLi i LC 141Li)

Sigurnosni ključ nalazi se ispod poklopca baterije, uz bateriju. Sigurnosnim ključem uključuje se baterija koja napaja motor.

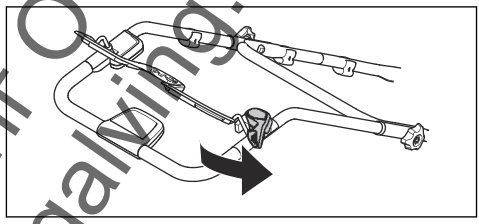
- Sigurnosni ključ provjerite pokretanjem i zaustavljanjem motora. Pogledajte *Za pokretanje on page 322*.
- Motor je moguće pokrenuti samo kada je ključ postavljen u položaj 1.



Blokada pokretanja

Blokada pokretanja sprječava nenamjerno pokretanje proizvoda zaustavljajući ručku za pokretanje motora.

- Za provjeru blokade pokretanja preklopite ručicu motorne kočnice prema upravljaču i uvjerite se kako blokada pokretanja onemogućuje pokretanje motora.

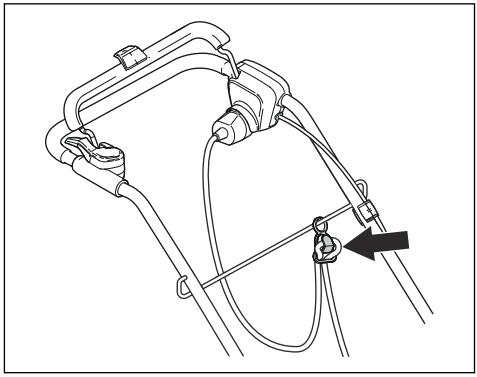


- Provjerite vraća li se blokada pokretanja u početni položaj nakon otpuštanja.

Držač električnog kabela (model LC 141C)

Držač električnog kabela smanjuje naprezanje na utičnici i kabelu. Bočni pomaci nosača smanjuju opasnost od zapinjanja za kabel.

- Savijte električni kabel kako biste oblikovali petlju. Umetnite petlju u otvor na držaču električnog kabela i postavite petlju oko kuke. Povucite petlju kako biste električni kabel učvrstili oko kuke.



Гайдев-гайвинг.com
www.tashev-galving.com

Sigurnost baterije i punjača baterija

Primjenjuje se za modele LC 141VLi i LC 141Li.

U ovom poglavlju opisana je sigurnost baterije i punjača baterija za vaš proizvod. Koristite isključivo originalne baterije tvrtke Husqvarna i punite ih isključivo originalnim punjačem baterija QC tvrtke Husqvarna. Baterije su softverski kodirane.

Redovito provjeravajte jesu li punjač baterija i baterija neoštećeni.

Pažljivo pročitajte korisnički priručnik isporučen uz bateriju i punjač baterija te dobro usvojite sadržaj prije korištenja proizvoda.

Sigurnost baterije

Punjive baterije Husqvarna koriste se isključivo kao izvor napajanja za odgovarajuće proizvode bez kabela napajanja tvrtke Husqvarna. Kako biste izbjegli ozljede bateriju ne smijete koristiti kao izvor napajanja za ostale uređaje.

UPOZORENJE! Bateriju zaštitite od direktne sunčeve svjetlosti, visoke temperature i otvorenog plamena. Baterija bačena u otvoreni plamen može eksplodirati i uzrokovati opekline i/ili kemijske opekline.

UPOZORENJE! Nepravilno rukovanje baterijom može uzrokovati električni udar. Priključke baterije nemojte spajati s ključevima, kovanicama, vijcima ili drugim metalima jer tako možete uzrokovati kratki spoj. Nemojte ubacivati predmete u ventilacijske otvore na bateriji. Neupotrijebljene baterije moraju se držati podalje od metalnih predmeta, kao što su čavli, kovanice, nakit. Bateriju nemojte rastavljati ili razbijati.

- Koristite bateriju u okruženju u kojem su temperature između -10°C i 40°C.
- Ne izlažite bateriju mikrovalovima ili visokom tlaku.
- Bateriju ili punjač baterija nikada nemojte čistiti vodom. Pogledajte *Za čišćenje baterije i punjača baterija on page 326*.
- Nikada nemojte koristiti neispravnu, oštećenu ili izobličenu bateriju.
- Zaštitite bateriju od kiše i mokrih uvjeta.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Punjač baterija

Punjači baterija QC koriste se samo za punjenje zamjenskih baterija tvrtke Husqvarna.

- Na sljedeći način smanjite rizik od strujnog udara ili kratkog spoja: Nemojte stavljati predmete u utor za hlađenje punjača. Nemojte pokušavati rastaviti punjač baterija. Priključke baterije nikada nemojte spajati metalnim predmetima. Koristite odobrene i neoštećene zidne utičnice.
- Ovaj uređaj tijekom rada stvara elektromagnetsko polje. To polje u određenim okolnostima može ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Da biste smanjili opasnost od ozbiljnih ili smrtnih ozljeda, preporučujemo da se osobe s medicinskim implantatima obrate svom liječniku i proizvođaču implantata prije početka rada.
- Redovito provjeravajte je li spojna žica punjača baterija oštećena i postoje li pukotine na žici.
- Nemojte nositi punjač baterija držeći ga za kabel niti izvlačiti utikač iz utičnice povlačenjem kabela.
- Sve kabele i produžne kabele držite podalje od vode, ulja i oštrih rubova. Pripazite da ne prignječite kabel vratima, ogradama i sličnim stvarima. U suprotnom to može izazvati strujni udar.
- Bateriju ili punjač baterija nikada nemojte čistiti vodom.
- Punjač baterije smiju koristiti djeca od 8 godina starosti te osobe smanjene fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili s manjkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili imaju upute o načinu upotrebe na siguran način te ako razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.
- Punjačem baterija nije dopušteno puniti nepunjive baterije.
- Nemojte koristiti punjač baterija u blizini korozivnih ili zapaljivih materijala. Nemojte pokrivati punjač baterija. Izvucite utikač punjača baterija u slučaju dima ili vatre.
- Nemojte koristiti neispravan ili oštećen punjač baterija ili bateriju.
- Bateriju punite isključivo u zatvorenom prostoru i zaštićenu od izravnog sunčevog svjetla te ju nemojte puniti u vlažnim uvjetima.

Sigurnosne upute za održavanje

UPOZORENJE! Korisnik smije provoditi samo radove održavanja i servisiranja opisane u ovom korisničkom priručniku. Opsežnije radove obavezno provodi ovlašteni serviser.

Nepravilno održavanje te neprofesionalno servisiranje i/ili popravci skraćuju vijek trajanja proizvoda i povećavaju opasnost od nezgoda. Za dodatne informacije obratite se najbližem serviseru.

UPOZORENJE! Kako biste spriječili nenamjerno pokretanje tijekom prijevoza, održavanja ili popravka:

- na baterijom napajanim modelima LC 141VLi i LC 141Li okrenite sigurnosni

ТашиевТД ЗАД ВИНГ ООД
www.tashev-dd.com

ključ na "0", uklonite bateriju i pričekajte najmanje 5 s.
- na električnim kabelom napajanim modelima LC 141C odspojite kabel.

UPOZORENJE! Prilikom rada s reznom opremom nosite rukavice na teške uvjete rada. Nož je vrlo oštar i lako dolazi do posjekotina.

- Redovno provjeravajte proizvod i provodite osnovne prilagodbe i popravke kod servisera.
- Zamijenite oštećene, istrošene ili polomljene dijelove.
- Koristite isključivo originalnu dodatnu opremu.

Sastavljanje

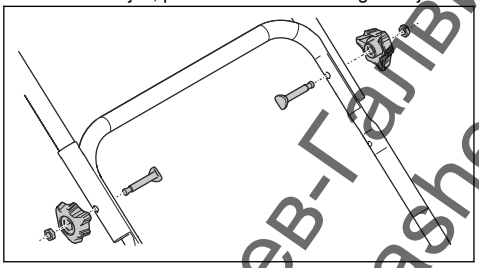
Uvod

U ovom odjeljku opisano je sastavljanje i prilagodba proizvoda.

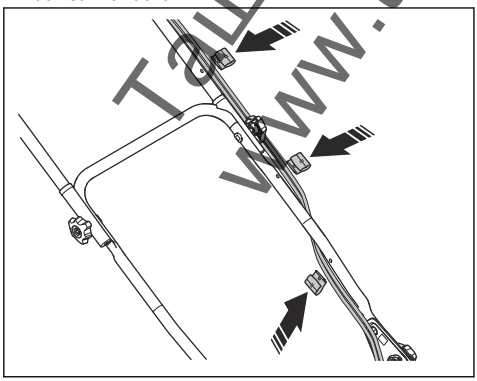
UPOZORENJE! Prije sastavljanja proizvoda pročitajte poglavlje o sigurnosti i upute za sastavljanje.

Za sastavljanje ručke

1. Cjevastu konstrukciju upravljača postavite izravno nasuprot donjeg dijela upravljača.
2. Vijak za navođenje postavite u donju cijev na ručki.
3. Jedan od otvora za pričvrsne vijke poravnajte s otvorom u ručki.
4. Postavite vijak, podlošku i kotačić. Zategnite vijke.

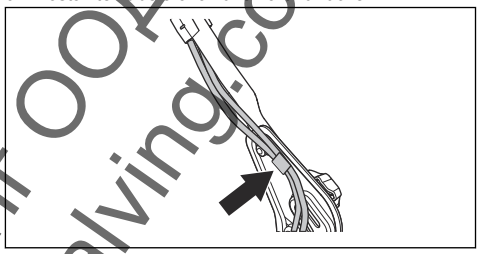


5. Koristite priloženi držač kabela kako biste kabele učvrstili za ručku.



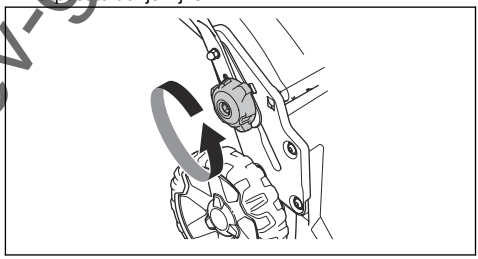
Pozor! Prilikom montaže nemojte previše nategnuti kabele. Ako je žica previše nategnuta, može doći do oštećenja kada se ručka preklopi u položaj za prijevoz.

6. Postavite kabele oko kuke na dnu ručke.

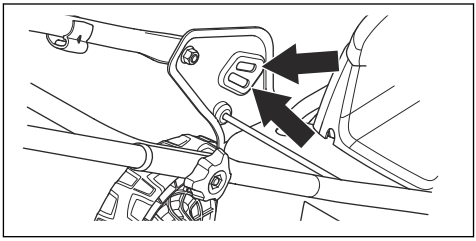


Za prilagođavanje visine ručke

1. Otpustite donje vijke.



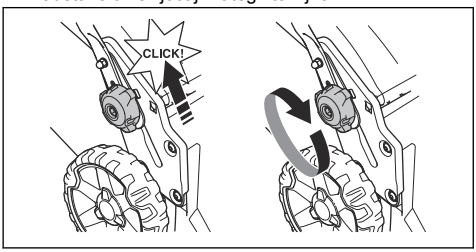
2. Skinite kotačić, podlošku i vijak.
3. Ručku možete postaviti na 2 različite visine. Prilagodite visinu ručke postavljajući pričvrsne vijke u jedan od dva otvora.



4. Postavite vijak i kotačić.

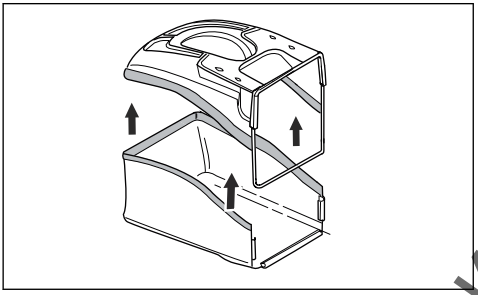
Ташев-Галвинг ООД www.tashev-galving.com

5. Pomičite kotačiće uz ručku prema gore dok se ne zaustave uz škljocaj. Zategnite vijke.

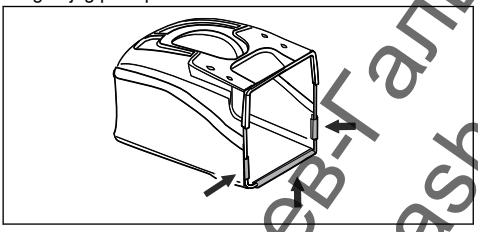


Za montažu sakupljača trave

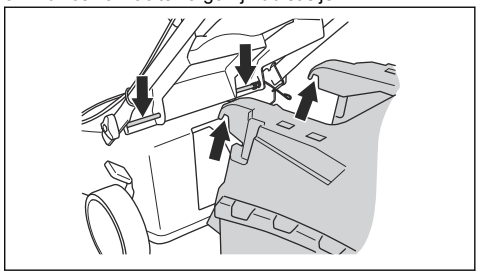
1. Umetnite rubnu traku vreće za skupljanje u žlijeb oko gornjeg poklopca i pritisnite traku uz rub.



2. Zategnite tri pritisna pričvršćivača oko poluge gornjeg poklopca.



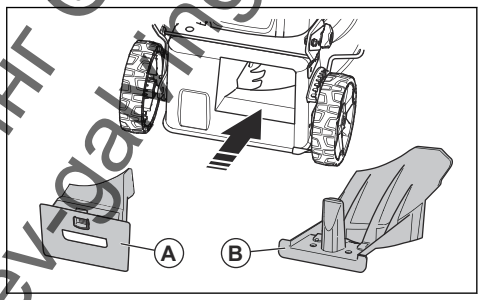
3. Kukice zakvačite za gornji rub šasije.



Za montažu kompleta za usitnjavanje

Komplet za usitnjavanje dostupan je u opciji kao dodatna oprema pomoću koje proizvode opremljene sakupljačem možete koristiti za usitnjavanje. Komplet sadrži priključak za sječku i kombinirani nož.

1. Podignite stražnji štitnik i uklonite sakupljač trave.
2. Priključak za sječku umetnite u kanal sakupljača trave. Vrsta A je za LC 141Li i LC 141C. Vrsta B je za LC 141VLi.



3. Zatvorite stražnji štitnik.
4. Nož zamijenite kombiniranim nožem iz kompleta za usitnjavanje. Više informacija potražite u *Zamjena noža on page 326*.

Rad

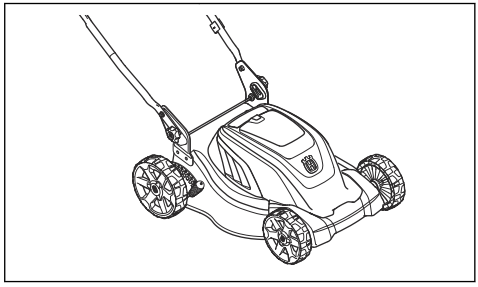
Uvod

UPOZORENJE! Prije rada s proizvodom morate pročitati i usvojiti poglavlje o sigurnosti.

Postavljanje kosilice u položaj za rad

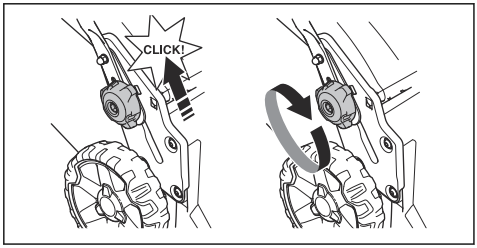
Ako je ručka preklopljena u položaj za prijevoz i skladištenje (pogledajte *Za postavljanje kosilice u položaj za prijevoz on page 328*), pratite ove korake za vraćanje ručke u položaj za rad.

1. Podižite ručke dok se donji dijelovi ručke za zabrave u položaju za rad.

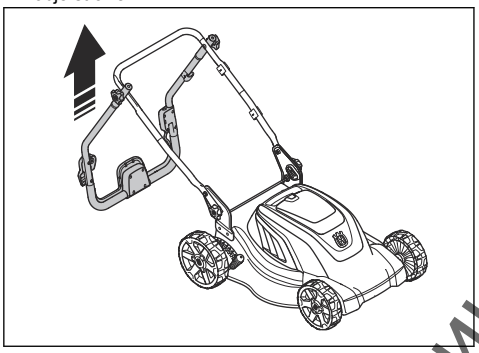


2. Pomičite donje kotačiće uz ručku prema gore dok se ne zaustave uz škljocaj.

Ташев-Г алвинг ООД
www.tashevgalving.com



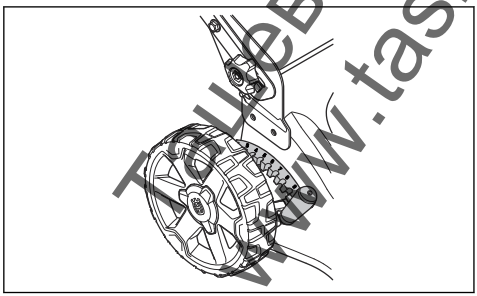
3. Zategnite kotačiće kako biste učvrstili ručku.
4. Preklopite gornji dio ručke i zategnite kotačiće na obje strane.



Za postavljanje visine rezanja

Pozor! Visinu rezanja nemojte postaviti preniško jer na neravninama postoji opasnost od udaranja nožem u tlo.

Visinu rezanja moguće je namjestiti na 10 različitih koraka. Pomaknite polugu prema natrag za povišenu visinu rezanja a prema naprijed za sniženu visinu rezanja.

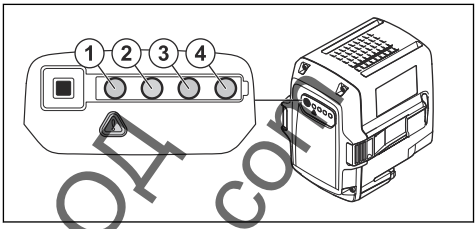


Za rukovanje baterijom

UPOZORENJE! Prije rukovanja baterijom pročitajte odjeljak *Sigurnost baterije i punjača baterija on page 318* u ovom priručniku. Također trebate pročitati i usvojiti priručnik priložen uz bateriju i punjač baterija.

Status baterije

Na zaslonu se prikazuje preostali kapacitet baterije te postoje li problemi s baterijom. Kapacitet baterije prikazuje se na 5 s nakon isključenja proizvoda ili pritiskanja gumba indikatora baterije. Prilikom pojave pogreške uključuje se simbol upozorenja na bateriji. Pogledajte *Baterija on page 327*.



LED indikatori	Status baterije
Svi LED indikatori svijetle	Potpuno napunjena (75 – 100%)
Svijetle indikatori LED 1, LED 2 i LED 3	Baterija je napunjena 50% – 75%
Svijetle indikatori LED 1 i LED 2	Baterija je napunjena 25% – 50%
Svijetli indikator LED 1	Baterija je napunjena 0% – 25%
Indikator LED 1 treperi	Baterija je prazna. Napunite bateriju.

Zamjena baterije

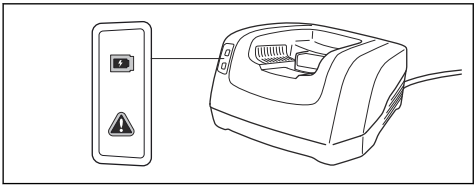
Prije prve upotrebe baterija mora biti puna. Prilikom isporuke baterija je napunjena samo 30%.

Pozor! Punjač baterija morate spojiti na napon i frekvenciju koji su navedeni na natpisnoj pločici.

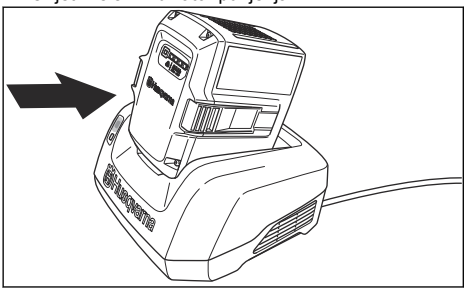
Baterija se ne puni ako joj je temperatura viša od 50 °C. U tom slučaju punjač baterija aktivno će rashladiti bateriju.

1. Kabel punjača baterija umetnite u utičnicu na punjaču.
2. Električni priključak kabela punjača baterija priključite na uzemljenu utičnicu. LED indikator na punjaču baterija jednom zatreperi zeleno.

ТашиевГазвинг ООД
www.tashev-gawing.com



3. Umetnite bateriju u punjač baterija. Ako je baterija pravilno priključena na punjač baterija, na punjaču svijetli zeleni indikator punjenja.



4. Ako na punjaču svijetle svi LED indikatori, baterija je potpuno napunjena. Bateriju punite najdulje 24 h.
5. Za odspajanje punjača baterija od zidne utičnice povucite priključak, ne kabel.
6. Izvadite bateriju iz punjača baterija.

Status punjača baterija

Litij-ionske baterije Husqvarna možete puniti ili koristiti pri bilo kojoj razini napunjenosti. Baterija nije oštećena. Potpuno napunjena baterija neće se prazniti čak niti ako je ostavite u punjaču.

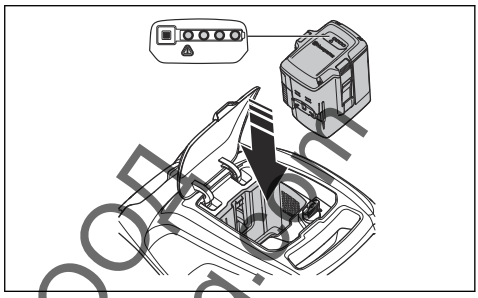
LED zaslon	Stanje punjenja
Indikator LED 1 treperi	0% – 25%
Svijetli indikator LED 1, indikator LED 2 treperi	25% – 50%
Svijetle indikatori LED 1, LED 2, indikator LED 3 treperi	50% – 75%
Svijetle indikatori LED 1, LED 2, LED 3, indikator LED 4 treperi	75% – 100%
Svijetle indikatori LED 1, LED 2, LED 3 i LED 4	Potpuno napunjena

Za pokretanje i zaustavljanje kosilice pogonjene baterijom

Primjenjuje se za modele LC 141VLi i LC 141Li.

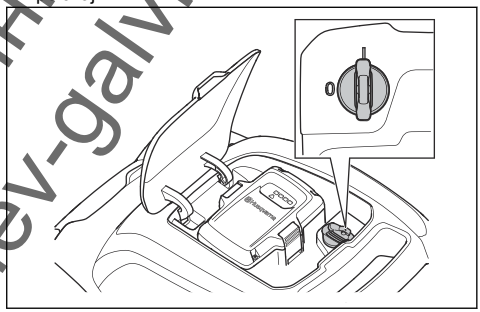
Prije pokretanja:

- Osobe i životinje držite na sigurnoj udaljenosti od radnog područja.
- Provodite dnevno održavanje. Pogledajte upute u odjeljku *Održavanje on page 325*.
- Napunite bateriju.
- Umetnite bateriju u predviđeni odjeljak na proizvodu i pritiskujte ju dok ne čujete škljocaj. Provjerite status baterije. Više informacija potražite u *Za rukovanje baterijom on page 321*.

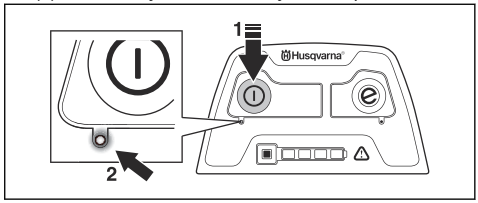


Za pokretanje

1. Sigurnosni ključ ispod poklopca baterije postavite u položaj "1".

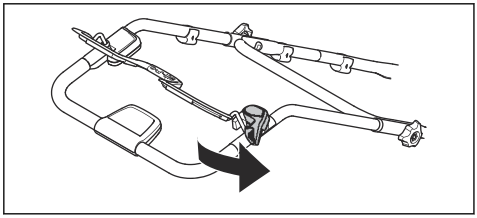


2. Zauzmite položaj iza proizvoda.
3. Gumb za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE (1) na ploči držite pritisnutim dok se ne uključi LED dioda (2). Zelena boja označava uključenost proizvoda.

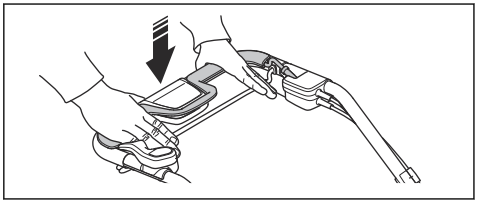


4. Otpustite blokadu pokretanja.

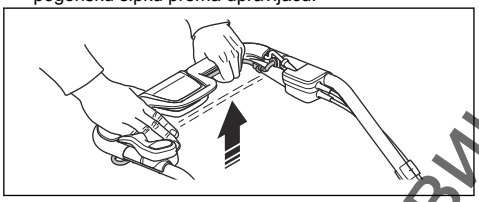
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



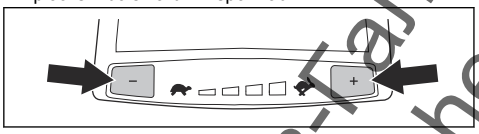
5. Za početak košenja ručicu motorne kočnice pritisnite uz upravljač.



6. Za pokretanje pogona modela LC 141VLi pritisnite pogonsku šipku prema upravljaču.

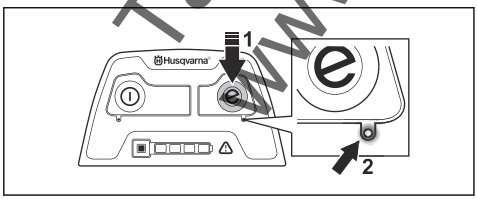


7. Brzinu košenja postavite kroz 4 koraka pritiskujući na ploči simbole za brzi i spori rad.



Funkcija SavE

Proizvod je opremljen funkcijom za štednju baterije (SavE). U većini slučajeva način rada SavE najbolji je za košenje i osigurava najdulje vrijeme rada. Funkciju uključujete pritiskom na gumb SavE. Zeleni LED indikator svijetlit će kako bi ukazivao na uključenost funkcije.



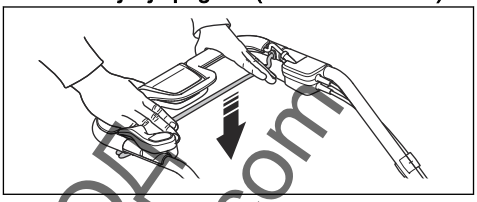
Isključite funkciju pritiskanjem gumba SavE (1). Zeleni LED indikator (2) isključuje se po isključenju funkcije.

Funkcija SavE automatski se isključuje ako uvjeti na tlu zahtijevaju veću snagu. Funkcija SavE automatski se ponovno isključuje čim to dopuste uvjeti na tlu.

Funkcija za velika opterećenja

Pod velikim opterećenjem, npr. prilikom košenja visoke ili vlažne trave, motor automatski povećava broj o/min. Motor se po smanjenju opterećenja automatski vraća u standardni način rada.

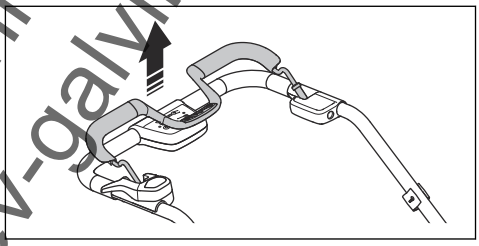
Za zaustavljanje pogona (model LC 141VLi)



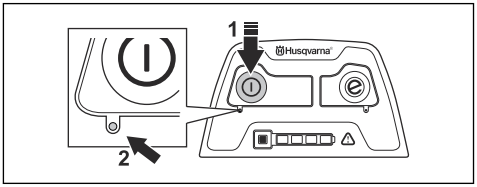
Kako biste zaustavili pogon bez isključenja motora, otpustite pogonsku šipku.

Za zaustavljanje motora

1. Motor zaustavljate otpuštanjem ručice motorne kočnice.



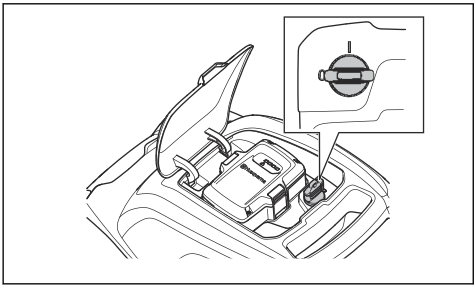
2. Gumb za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE (1) na ploči držite pritisnutim dok se LED dioda (2) ne isključi.



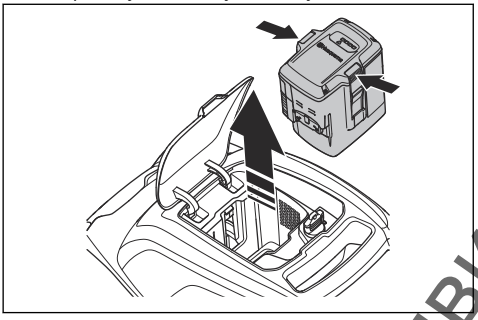
Nekorišteni proizvod automatski se isključuje nakon 10 min. Stroj nemojte ostavljati bez nadzora kada je sigurnosni ključ u položaju "1".

3. Otvorite zaštitni poklopac i okrenite sigurnosni ključ u položaj "0".

ТаПВВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



4. Ako je napunjenost baterije mala, ponovno ju napunite. Više informacija potražite u *Zamjena baterije on page 321*.
5. Izvadite bateriju iz proizvoda pritiskanjem dva gumba za otpuštanje i izvlačenjem baterije.



Za pokretanje i zaustavljanje kosilice napajane kabelom (model LC 141C)

Prije pokretanja:

- Osobe i životinje držite podalje od radnog područja.
- Vršite svakodnevni nadzor. Pogledajte upute u odjeljku *Raspored održavanja on page 325*.

Odabir odobrenog kabela (LC 141C)

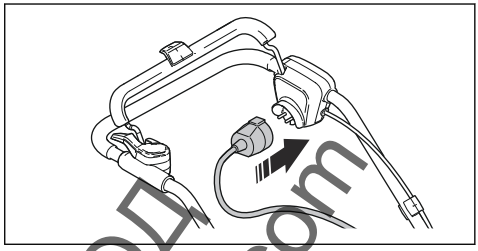
Ako koristite produžne kabele, oni moraju zadovoljavati minimalne poprečne presjeke iz tablice u nastavku.

Napon	Duljina kabela	Poprečni presjek
220 – 240 V / 50Hz	Do 20 m	1,5 mm^2
220 – 240 V / 50Hz	20 – 50 m	2,5 mm^2

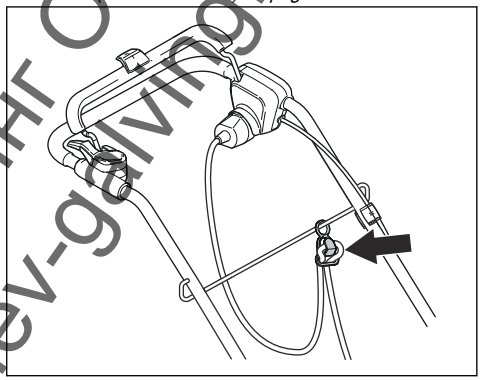
- Mrežni i produžni kabeli dostupni su kod lokalnog ovlaštenog servisera za proizvode za korištenje na otvorenom tvrtke Husqvarna.
- Koristite isključivo produžne kabele posebno oblikovane za korištenje na otvorenom i koji ispunjavaju sljedeće specifikacije: Obična guma (60245 IEC 53), obični PVC (60227 IEC 53) ili obični PCP (60245 IEC 57)
- Oštećeni kabel obavezno zamjenjuje proizvođač, serviser ili kvalificirano osoblje kako bi se izbjegla opasnost.

Za pokretanje

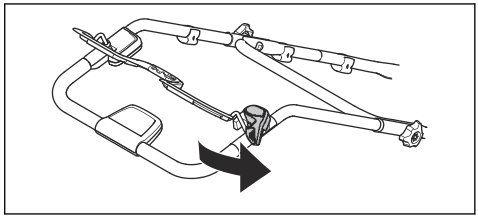
1. Priključite električni kabel na utičnicu ispod ručke.



2. Postavite električni kabel u držač električnog kabela. Dodatne upute potražite pod *Držač električnog kabela (model LC 141C) on page 317*.

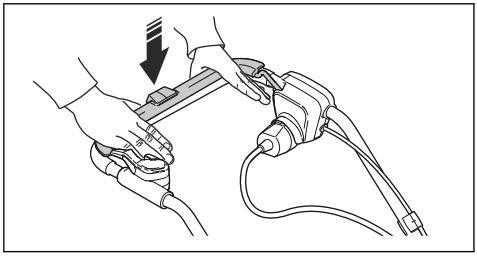


3. Zauzmite položaj iza proizvoda.
4. Otpustite blokadu pokretanja.



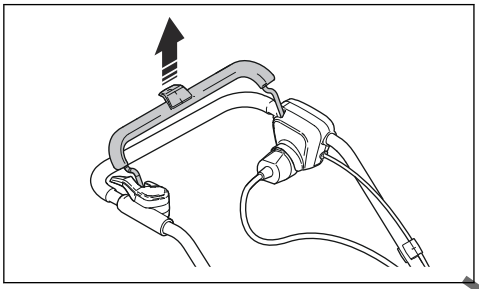
5. Za pokretanje motora ručicu motorne kočnice pritisnite uz upravljač.

ТаЦиев-Газвинг ООД
www.tashev-gazving.com

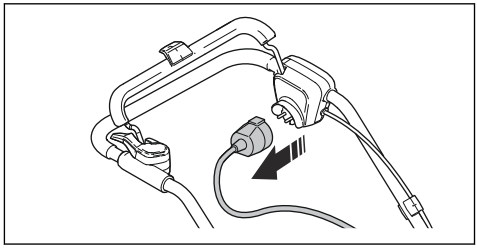


Za zaustavljanje

1. Motor zaustavljate otpuštanjem ručice motorne kočnice.



2. Električni kabel prvo odspojite od električne utičnice, a potom s proizvoda. Povlačite za priključak, ne kabel. Priključak povlačite ravno prema van.



Osnovne tehnike košenja

- Uvijek kosite s oštrim nožem kako biste postigli optimalne ishode. Upotrebom tupog noža trava se kosi neujednačeno i postaje žuta na površini. Uz to, oštar nož uzrokuje manju potrošnju energije od tupog noža.
- Nikada nemojte kositi više od 1/3 visine trave. To se posebice odnosi na košenje tijekom sušnih razdoblja. Na početku košenja namjestite veliku visinu rezanja. Provjerite rezultat i smanjite visinu rezanja na željenu postavku. Ako je trava previsoka, pomičite se lagano i, prema potrebi, prijeđite dvaput preko površine koju kosite.
- Svaki put kosite u drugom smjeru kako biste izbjegli nastanak traka na travnjaku.

Održavanje

Uvod

UPOZORENJE! Prije održavanja morate pročitati i usvojiti poglavlje o sigurnosti.

Raspored održavanja

U rasporedu održavanja možete vidjeti dijelove proizvoda koje morate održavati te intervale za održavanje. Intervali su izračunati za dnevno korištenje i razlikuju se ovisno o učestalosti korištenja proizvoda.

Svi modeli LC 141	Prije pokretanja	Tjedno	Mjesečno
Generalna kontrola	X		
Čišćenje	X		
Provjerite ispravnost rada blokade pokretanja (pogledajte upute u odjeljku *Blokada pokretanja on page 317*).	X		
Provjerite jesu li sigurnosni uređaji na proizvodu neoštećeni.	X		
Provjerite reznu opremu (pogledajte upute u odjeljku *Za pregled neoštećenosti rezne opreme on page 326*). Nikada ne koristite tupe, napuknute ili oštećene oštrice.	X		
Provjerite je li rezni poklopac oštećen i ima li vidljivih oštećenja poput napuklina.	X		

ТашевГалвинг ООД
www.tashevgalving.com

Svi modeli LC 141	Prije pokretanja	Tjedno	Mjesečno
Provjerite ručicu motorne kočnice. Otpustite ručicu motorne kočnice i uvjerite se kako se motor zaustavio.	X		

Modeli pogonjeni baterijom LC 141VLi/LC 141Li	Prije pokretanja	Tjedno	Mjesečno
Provjerite ispravnost rada gumba za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE.	X		
Baterija ne smije biti oštećena.	X		
Provjerite status punjača baterija.	X		
Provjerite rade li gumbi za otpuštanje baterije i pričvršćuju li bateriju u proizvodu.	X		
Punjač baterije mora biti neoštećen i funkcionalan.		X	
Provjerite spojeve između baterije i proizvoda te također provjerite spoj između baterije i punjača baterija.			X

Za opći pregled

- Provjerite zategnutost matica i vijaka.
- Uvjerite se kako kabeli nisu priklješteni.

Za čišćenje proizvoda

- Proizvod očistite nakon korištenja.
- Plastične dijelove čistite čistom i suhom krpom.
- Za čišćenje proizvoda nemojte koristiti visokotlačni stroj za pranje.
- Nikada nemojte liti vodu izravno na motor.
- Četkom očistite lišće, travu i slično s proizvoda.
- Proizvod nemojte prati vodom jer voda može prodrijeti u bateriju ili motor i uzrokovati oštećenje proizvoda ili kratki spoj.

Za čišćenje baterije i punjača baterija

- Ako je priključak baterije ili proizvod prljav, očistite ga stlačenim zrakom ili mekom četkom.
- Baterija, punjač baterija i njihovi priključci prije postavljanja baterije u punjač baterija obavezno moraju biti čisti i suhi.
- Vodilice za bateriju održavajte čistima.

Za pregled neoštećenosti rezne opreme

UPOZORENJE! Kako biste spriječili nenamjerno pokretanje tijekom prijevoza, održavanja ili popravka:

- na baterijom napajanim modelima LC 141VLi i LC 141Li okrenite sigurnosni ključ na "0", uklonite bateriju i pričekajte najmanje 5 s.
- Na električnim kabelom napajanim modelima LC 141C odspojite kabel.

UPOZORENJE! Prilikom rada s reznom opremom nosite rukavice na teške uvjete rada. Nož je vrlo oštar i lako dolazi do posjekotina.

- Provjerite ima li na reznoj opremi oštećenja ili pukotina. Oštećenu reznu opremu obavezno zamijenite.
- Nož obavezno mora biti dobro uzemljen i pravilno uravnotežen.

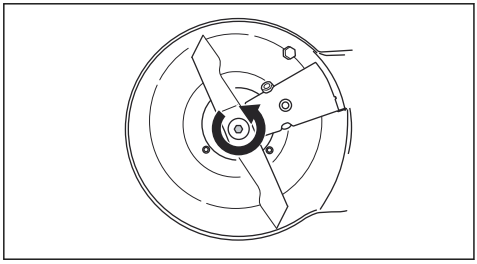
Pozor! Nož je nakon oštrenja potrebno balansirati. Uravnoteženje, zamjenu i oštrenje noža treba provoditi serviser.

Oštećene lopatice trebate odmah zamijeniti kako ne bi pukle u slučaju nailaska na zapreku. Procjenu za oštrenje ili zamjenu noža prepustite serviseru.

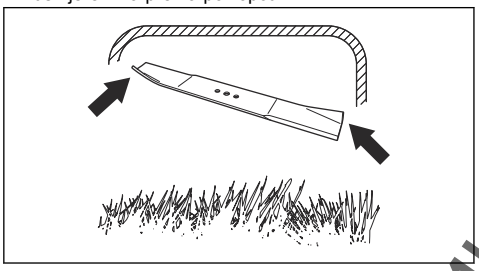
Zamjena noža

1. Za uklanjanje odvijte vijak koji pričvršćuje nož.

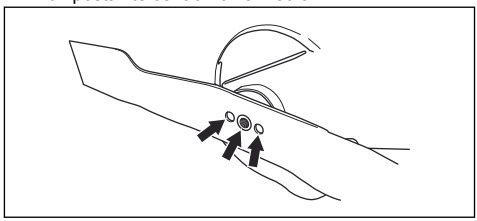
Тошев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



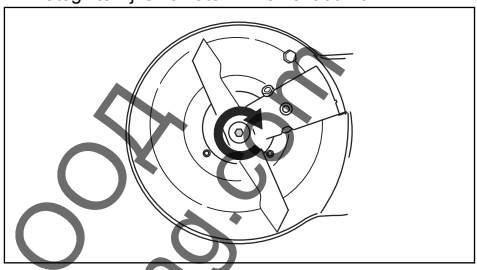
2. Uklonite stari nož. Provjerite je li nosač noža neoštećen. Također provjerite neoštećenost vijka noža i je li vratilo motora savijeno.
3. Novi nož montira se s nakošenim rubovima usmjerenima prema poklopcu.



4. Nož postavite centralno na vratilo.



5. Postavite podlošku i pravilno zategnite vijak noža. Zategnite vijke na zatezni moment od 20 Nm.



6. Rukom okrenite nož kako biste provjerili okreće li se slobodno.
7. Obavite pokusni rad proizvoda.

Rješavanje problema

Baterija

LED zaslon	Moguće pogreške	Moguće rješenje
Treperi zeleni LED indikator za uključenost	Nizak napon baterije	Napunite bateriju. Pogledajte *Zamjena baterije on page 321*.
Treperenje LED indikatora za pogreške	Ispražnjena baterija	Napunite bateriju. Pogledajte *Zamjena baterije on page 321*.
	Odstupanje temperature	Koristite bateriju u okruženju u kojem su temperature između -10°C i 40°C.
	Prenapon	Provjerite odgovara li napon mreže s naponom navedenim na natpisnoj pločici proizvoda.
		Izvadite bateriju iz punjača baterija. Pričekajte 5 s i ponovno pokušajte napuniti bateriju. Ako se problem ponovno pojavi, obratite se ovlaštenom serviseru.
LED indikator pogreške svijetli	Prevelika razlika ćelija (1 V)	Obratite se ovlaštenom serviseru.

ТашеВ-ГалвингООД
www.tashev-galving.com

Punjač baterija

LED zaslon	Moguće pogreške	Moguće rješenje
Treperenje LED indikatora za pogreške	Odstupanje temperature	Punjač baterija koristite u prostorima s temperaturama između 5 °C i 40 °C.
LED indikator pogreške svijetli		Obratite se ovlaštenom serviseru

Upravljačka ploča

Tipkovnica	Moguće pogreške	Moguće rješenje
Treperenje LED indikatora za pogreške	Preopterećenje	Povećajte visinu rezanja. Pogledajte *Za postavljanje visine rezanja on page 321*.
	Ako broj okretaja motora padne ispod kritične vrijednosti, motor se zaustavlja.	
	Upravljačka jedinica motora se pregrijala	Isključite motor i dopustite da se ohladi.
	Nož je blokiran.	Kako biste spriječili nenamjerno pokretanje okrenite sigurnosni ključ na "0", uklonite bateriju i pričekajte najmanje 5 s. Provjerite okreću li se noževi neometano. Ako se problem ponovno pojavi, obratite se ovlaštenom serviseru.
	Pogreška baterije ili nema signala baterije	Provjerite je li baterija ispravno umetnuta i pregledajte priključke baterije. Ako treperi LED indikator na bateriji, pogledajte rješavanje problema za bateriju. Pogledajte *Baterija on page 327*.
Stroj se isključio	Ispražnjena baterija	Napunite bateriju. Pogledajte *Zamjena baterije on page 321*.
	Kvar priključka baterije	Pregledajte priključak baterije

Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje

Uvod

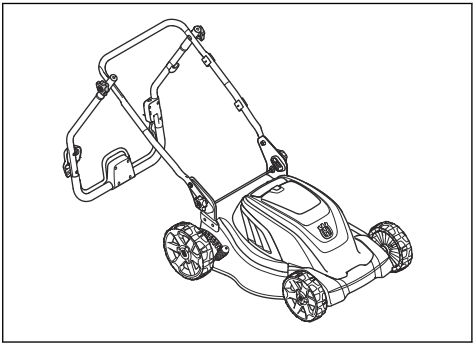
UPOZORENJE! Kako biste spriječili nenamjerno pokretanje tijekom prijevoza:

- na baterijom napajanim modelima LC 141VLi i LC 141Li okrenite sigurnosni ključ na "0", uklonite bateriju i pričekajte najmanje 5 s.
- Na električnim kabelom napajanim modelima LC 141C odspojite kabel.

Za postavljanje kosilice u položaj za prijevoz

Sklop ručice možete preklopiti kako biste prostor potreban za prijevoz smanjili na minimum.

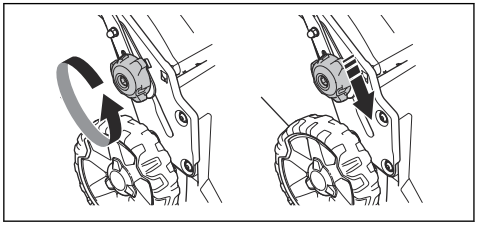
1. Otpustite 2 kotačića na gornjem dijelu ručice i preklopite ju unatrag.



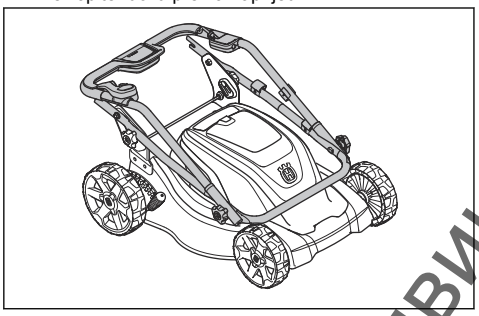
ТашЕВ-ГАЛВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

Pozor! Gornji dio ručke moguće je preklopiti samo unatrag prema dolje. Ako ručku preklapate u krivom smjeru, velika je opasnost od oštećenja kabela.

2. Otpustite donje vijke.
3. Pomaknite kotačiće na rubove žljebova s obje strane proizvoda.



4. Preklopite ručku prema naprijed.



Prijevoz

- Sadržane litij-ionske baterije podložne su zahtjevima zakonima o opasnim tvarima.
- Kod komercijalnih prijevoza kada ih obavlja npr. treća strana ili špediteri, potrebno se pridržavati posebnih uvjeta pakiranja i označavanja.
- Kod pripreme predmeta za isporuku, potrebno je savjetovanje sa stručnjakom za zbrinjavanje opasnog materijala. Pridržavajte se pojedinosti nacionalnih propisa.
- Prije prijevoza obavezno izvadite bateriju.
- Zalijepite trakom ili pokrijte otvorene kontakte i zapakirajte bateriju tako da se ne pomiče u pakiranju.
- Proizvod učvrstite tijekom prijevoza.

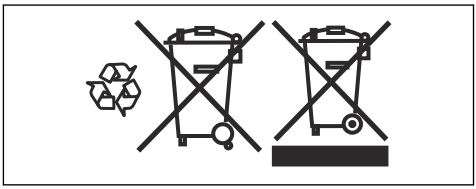
Skladištenje

- Prije skladištenja obavezno izvadite bateriju.
- Kako biste spriječili nezgode bateriju tijekom skladištenja ne smijete ostaviti priključenu na proizvod.
- Spremite punjač baterija samo u zatvorenom i suhom prostoru.
- Bateriju i punjač baterija spremite u suhom prostoru bez vlage i mogućnosti smrzavanja.
- Bateriju spremite odvojeno od punjača baterija.
- Nemojte spremati bateriju na mjestima sa statičkim elektricitetom. Nikada ne spremajte bateriju u metalnu kutiju.
- Bateriju spremite u prostor temperature između 5°C i 25°C, bez izlaganja izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Punjač baterije spremite u prostor temperature između 5°C i 45°C, bez izlaganja izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Prije dugotrajnog skladištenja obavezno napunite bateriju na 30% do 50%.
- Proizvod, bateriju u punjač baterija spremite u zaključan prostor kako bi bila izvan dohvata djece i neovlaštenih osoba.
- Prije dugotrajnog skladištenja očistite proizvod i provedite cjelokupni servis.

Odlaganje

Oznake na proizvodu ili ambalaži proizvoda znače da se proizvod ne smije odlagati zajedno s komunalnim otpadom. Umjesto toga, potrebno ga je odnijeti u propisani reciklažni centar za prihvat električne i elektroničke opreme.

Ispravnim rukovanjem proizvodom pomažete u ublažavanju negativnih učinaka po okoliš i osobe do kojih može doći u slučaju pogrešnog upravljanja otpadnim tvarima ovog proizvoda. Pojedinosti o recikliranju proizvoda zatražite od lokalnih tijela uprave, komunalne službe ili u prodavaonici u kojoj ste kupili proizvod.



Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Tehnički podaci

Tehnički podaci LC 141VLi, LC 141Li

	LC 141VLi	LC 141Li
Rezni motor		

	LC 141VLi	LC 141Li
Vrsta motora	BLDC (beskontaktni) 36 V	BLDC (beskontaktni) 36 V
Broj okretaja motora – SavE, o/min	2700	2700
Broj okretaja motora – nazivni, o/min	3100	3100
Broj okretaja motora – veliko opterećenje, o/min	3700	3700
Snaga motora – maks. kW	0,8	0,8
Snaga motora – nazivna, kW	0,55	0,55
Pogonski motor		
Snaga motora – nazivna, kW	0,25	ND
Brzina samostalnog hoda, km/h	3,0 – 4,5	ND
Razine prilagodbe brzine	4	ND
Masa		
Težina bez baterije, kg	23,2	20
Baterija [85]		
Vrsta baterije	Serije baterije Husqvarna	Serije baterije Husqvarna
Trajanje baterije		
Trajanje baterije, min, (slobodni pogon) s uključenom funkcijom SavE, s baterijom tvrtke Husqvarna od 5,0 Ah.	50	50
Trajanje baterije, min, (slobodni pogon) s uključenom standardnim načinom rada, s baterijom tvrtke Husqvarna od 5,0 Ah.	40	40
Buka [86]		
Razina jačine zvuka, mjerena u dB (A)	92	92
Razina jačine zvuka, zajamčena L_{WA} dB (A)	94	94
Razine buke [87]		
Razine tlaka zvuka na uhu rukovatelja, dB (A)	83	83
Razine vibracije [88]		
Ručka, m/s^2	2,0	2,0
Rezanje		

[85] Za najbolje rezultate i performanse preporučuje se baterija BLi200 tvrtke Husqvarna.
[86] * Emisije buke u okoliš izmjerene kao jakost zvuka (L_{WA}) u skladu s EZ direktivom 2000/14/EZ.
[87] Navedeni podaci za razinu pritiska zvuka uključuju tipično statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 1,2 dB (A).
[88] Podaci o razini vibracije pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardnu devijaciju) od 0,2 m/s^2.

ТашЕВ-галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141VLi	LC 141Li
Visina rezanja, mm	25 – 70	25 – 70
Širina rezanja, cm	41	41
Nož	Skupljanje	Skupljanje
Kataloški broj	5011716-10	5011716-10
Kapacitet vreće za travu, litra	50	50

Tehnički podaci LC 141C

	LC 141C
Motor	
Vrsta motora	Serijski izmjenični motor
Broj okretaja motora – nazivni, o/min	3200
Snaga	1800 W
Izvor napajanja	Električni kabel
Masa	
Težina, kg	22
Buka [89]	
Razina jačine zvuka, mjerena u dB (A)	94
Razina jačine zvuka, zajamčena L_{WA} dB (A)	96
Razine buke [90]	
Razine tlaka zvuka na uhu rukovatelja, dB (A)	83
Razine vibracije [91]	
Ručka, m/s^2	2,0
Rezanje	
Visina rezanja, mm	25 – 70
Širina rezanja, cm	41
Nož	Skupljanje
Kataloški broj	5011716-10

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[89] * Emisije buke u okoliš izmjerene kao jakost zvuka (L_{WA}) u skladu s EZ direktivom 2000/14/EZ.
[90] Navedeni podaci za razinu pritiska zvuka uključuju tipično statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 1,2 dB (A).
[91] Podaci o razini vibracije pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardnu devijaciju) od 0,2 m/s^2.

	LC 141C
Kapacitet vreće za travu, litra	50

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

EZ izjava o sukladnosti (odnosi se samo na Europu)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel: +46-36-146500, izjavljuje kako kosilice tvrtke **Husqvarna LC 141VLi i LC 141Li** sa serijskim brojem 15XXXXXXX nadalje su sukladne zahtjevima DIREKTIVE VIJEĆA:

- 8. lipnja, 2011. o „ograničenju upotrebe određenih štetnih tvari" **2011/65/EU**
- 17. svibnja 2006, „o strojevima" **2006/42/EC**
- 26. veljače 2014. „koja se odnosi na elektromagnetsku kompatibilnost" **2014/30/EU**
- 8. svibnja 2000. „koja se odnosi na emisije buke u okoliš" **2000/14/EC**

Informacije o emisiji buke potražite u poglavlju s tehničkim podacima.

Primijenjeni su sljedeći standardi:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Ovlašteno tijelo: **0359, Intertek Testing & Certification Ltd., 58 Jinfeng Road Yuayo, Zhejiang 315403, Kina** proveo je kontrolu sukladnosti prema prilogu VI Direktive 2000/14/EC i izdao certifikat s brojem: 71225

Huskvarna, 31.10.2016.



Claes Losdal, voditelj odjela za razvoj/proizvodi za vrt (ovlašteni predstavnik tvrtke Husqvarna AB i odgovorna osoba za tehničku dokumentaciju.)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

EC izjava o sukladnosti (odnosi se samo na Europu)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel: +46-36-146500, izjavljuje kako su kosilice **Husqvarna LC 141C** sa serijskim brojem 15XXXXXXX nadalje sukladne zahtjevima DIREKTIVE VIJEĆA:

- 8. lipnja, 2011. "ograničenje upotrebe određenih štetnih tvari" **2011/65/EU**
- 17. svibnja, 2006. "koje se odnosi na strojeve" **2006/42/EC**
- 26. veljače, 2014. "koje se odnosi na elektromagnetsku kompatibilnost" **2014/30/EU**
- 8. svibnja, 2000. "koje se odnosi na emisiju buke u okoliš" **2000/14/EC**

Informacije o emisiji buke potražite u poglavlju s tehničkim podacima.

Primijenjeni su sljedeći standardi:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

Nadležno tijelo: **0499, The Société Nationale de Certification et d'Homologation s.á.r.l. (SNCH) Luksemburg**, jamči sukladno SNCH postupcima kako Proizvođač ispunjava uvjete Direktive 2000/14/EC prilog VI i izdaje certifikat s brojem: SNCH*2000/14*2005/88*2945*00

Huskvarna, 31.10.2016.



Claes Losdal, voditelj odjela za razvoj/proizvodi za vrt (ovlašteni predstavnik tvrtke Husqvarna AB i odgovorna osoba za tehničku dokumentaciju.)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

SISUKORD

Sissejuhatus

Toote kirjeldus....336
Kasutusotstarve....336
Seadme tutvustus LC 141VLi/LC 141Li....336
Seadme tutvustus LC 141C....337
Sümbolid tootel....337
Akul ja/või akulaadijal olevad sümbolid....338
Tootevastutus....338

Ohutus

Ohutuse määratlused....339
Üldised ohutuseeskirjad....339
Ohutusjuhised kasutamisel....341
Ohutusjuhised hooldamisel....343

Kokkupanek

Sissejuhatus....344
Käepideme kokkupanek....344
Käepideme kõrguse reguleerimine....344
Rohukoguri kokkupanek....345
Multšimiskomplekti kokkupanek....345

Töö

Sissejuhatus....346
Muruniiduki seadmine tööasendisse....346
Lõikekõrguse reguleerimine....346
Aku käsitsemine....346
Akutoitel niiduki käivitamine ja seiskamine....347
Toitekaabliga niiduki käivitamine ja seiskamine (mudel LC 141C)....349
Põhiline niitmistehnika....350

Hooldamine

Sissejuhatus....350
Hooldusskeem....350
Üldkontrolli läbiviimine....351
Toote puhastamine....351
Aku ja akulaadija puhastamine....351
Lõikeosa kontrollimine kahjustuste suhtes....351

Veaotsing

Aku....352
Akulaadija....353
Juhtpaneel....353

Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine

Sissejuhatus....354
Muruniiduki seadmine transportasendisse....354
Transportimine....354
Hoiustamine....354
Kõrvaldamine....355

Tehnilised andmed

Tehnilised andmed LC 141VLi, LC 141Li....355
Tehnilised andmed LC 141C....356

EÜ vastavusdeklaratsioon

....358
....359

ТашлеВ-Галвинг ООД
www.tashlev-galving.com

Sissejuhatus

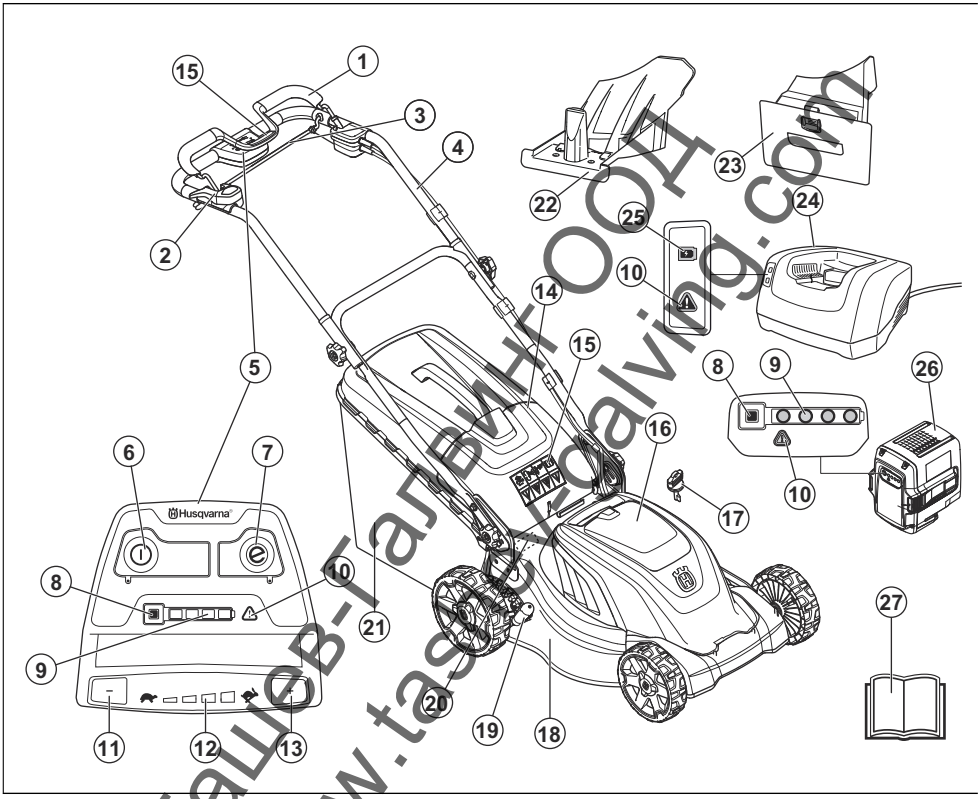
Toote kirjeldus

Husqvarna LC 141VLi ja LC 141Li on akutoitega muruniidukid. LC 141C on juhtmega muruniiduk.

Kasutusotstarve

Seadet kasutatakse muru niitmiseks eraaedades ja kruntidel. Toode ei ole ette nähtud pikaajaliseks kasutamiseks.

Seadme tutvustus LC 141VLi/LC 141Li

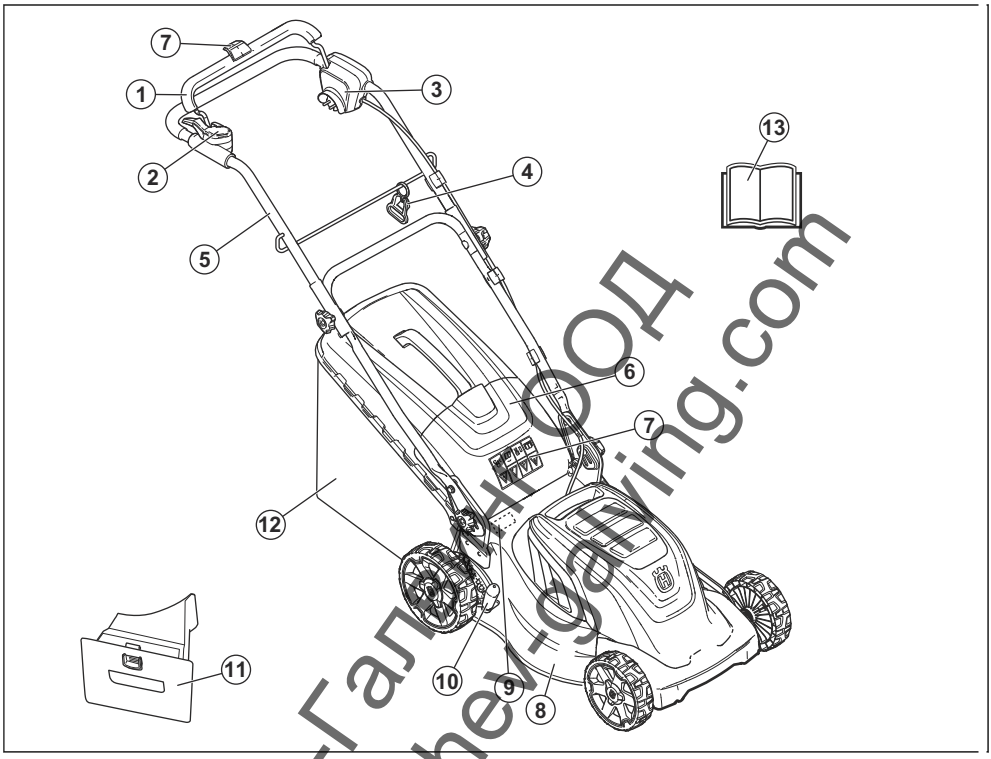


1. Mootori pidurikäepide
2. Käivitustõkesti
3. Edasiveohoob (LC 141VLi)
4. Käepide / juhtraud
5. Juhtpaneel
6. Sisse- ja väljalülitusnupp
7. SavE-nupp
8. Akunäidiku nupp
9. Aku laetustaseme näidik
10. Hoiatuse indikaator (tõrke märgutuli)
11. Kiiruse vähendamise nupp (LC 141VLi)
12. Kiirusenäidik (LC 141VLi)
13. Kiiruse suurendamise nupp (LC 141VLi)
14. Tagumine kaitse
15. Sümbolid
16. Akukaas
17. Eemaldatav ohutusvõti
18. Lõikekorpus
19. Lõikekõrguse regulaator
20. Andmesilt
21. Rohukogur
22. LC 141VLi multšikork (lisatarvik)
23. LC 141Li multšikork (lisatarvik)
24. Akulaadija (lisatarvik)

ТашлВ-Гарвинг ООД
www.tashlovgarving.com

25. Sisselülitamise näidik
26. Aku (lisatarvik)
27. Kasutusjuhend

Seadme tutvustus LC 141C



1. Mootori pidurikäepide
2. Käivitustõkesti
3. Toitekaabli pistikupesa
4. Toitekaabli hoidik
5. Käepide / juhtraud
6. Tagumine kaitse
7. Sümbolid
8. Lõikekorpus
9. Andmesilt
10. Lõikekõrguse regulaator
11. Multšikork (lisatarvik)
12. Rohukogur
13. Kasutusjuhend

Sümbolid tootel



Seadme hooletu või väär käsitsemine võib põhjustada operaatori või teiste isikute vigastamist või hukkumist.



Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend läbi, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.



Teised inimesed ja loomad peavad viibima tööalast ohutus kauguses.



Olge ettevaatlik - lenduvad esemed ning tagasipõrkumise oht.



Hoiatus: pöörlev lõiketera. Hoidke käed ja jalad eemal.

Ташев-Гарант ООД
www.tashev-garant.com



Hoiatus: pöörlevad osad. Hoidke käed ja jalad eemal.



Enne remondi- või hooldustöö alustamist eemaldage ohutusvõti. (mudel LC 141VLi/LC 141Li)



Enne remondi- või hooldustöö alustamist ühendage seade toitevõrgust lahti. (mudel LC 141C)

IPX1 IPX1 – pritsmekindel (mudel LC 141VLi/LC 141Li)

IPX4 IPX4 – kaitstud veepritsmete eest (mudel LC 141C)



Ärge jätke vihma kätte (mudel LC 141VLi/LC 141Li)



Hoiatus! Ärge sõitke niites üle toitejuhtme, võite saada elektrilöögi või seadet kahjustada. (mudel LC 141C)



See seade vastab kehtivatele EÜ direktiividele.

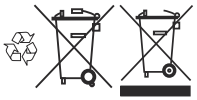


Ümbritsevasse keskkonda leviv müra vastavalt Euroopa Ühenduse direktiivile. Seadme müratase on ära toodud tehniliste andmete peatükis ja etiketil.

Alalisvool. 36 V



Topeltisolatsioon.



Toode tuleb kõrvaldada vastavas taaskasutuspunktis. (Kehtib vaid Euroopas)



Mudeli LC 141VLi/LC 141Li käivitusprotseduur: vajutage sisse- ja väljalülitusnuppu, avage käivitustõkesti, vajutage mootori pidurikäepide alla.



Mudeli LC 141C käivitusprotseduur: avage käivitustõkesti, vajutage mootori pidurikäepide alla.



Seiskamiseks vabastage mootori pidurikäepide.



Aeglane



Kiire

Tähelepanu: Ülejäänud seadmel toodud sümbolid/tähised vastavad teatud riikides kehtivatele sertifitseerimisnõuetele.

Akul ja/või akulaadijal olevad sümbolid.



Toode tuleb kõrvaldada vastavas taaskasutuspunktis. (Kehtib vaid Euroopas)



Tõrkekindel trafo



Kasutage ja hoiustage akulaadijat ainult siseruumides.



Topeltisolatsioon.

Tootevastutus

Me osundame selgesõnaliselt, et vastavalt tootevastutuse seadusele ei vastuta me mis tahes meie toodete põhjustatud kahjude eest, mis on tekkinud toote ebaõige parandamise tõttu või varuosadena mitte originaalvaruosade või heakskiidetud varuosade

Ташев Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

kasutamise tõttu või parandustööde tegemise tõttu mujal kui hoolduskeskuses või heakskiidetud spetsialisti juures. Sama kehtib varuosade ja tarvikute kohta.

Ohutus

Ohutuse määratlused

Hoiatused jagunevad kolmele tasemele.

ETTEVAATUST! Näitab ohtlikku kehavigastust või kasutaja surma põhjustavat või lähedal olevaid objekte kahjustavat ohtu, kui kasutusjuhendis antud juhiseid eiratakse.

TÄHELEPANU! Näitab vigastuste ohtu kasutajale või ohtu lähedal olevatele objektidele, kui kasutusjuhendis antud juhiseid eiratakse.

Tähelepanu: Näitab seadme või lähedal olevate objektide kahjustamise ohtu, kui kasutusjuhendis antud juhiseid eiratakse.

Üldised ohutuseeskirjad

Selles osas käsitletakse põhilisi ohutusreegleid seadmega töötamisel. Pidage meeles, et siin toodud teave ei asenda erialaseid teadmisi ja oskusi.

- Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend põhjalikult läbi, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.
- Ärge unustage, et seadme kasutaja vastutab seadmest tingitud ohtude ja õnnetuste ning varakahjude eest.
- Seade tuleb puhas hoida. Sildid ja kleebised peavad olema täielikult loetavad.

- Kõiki olukordi, mis võivad seadme käitamisel ette tulla, ei ole võimalik kirjeldada. Olge alati ettevaatlik ja kasutage tervet mõistust. Kui teil tuleb seadmega töötamisel ette olukord, kus te tunnete ennast ebakindlalt, küsige parem asjatundja käest nõu. Pöörduge oma edasimüüja, hooldustöökoja või kogenud kasutaja poole, et nõu küsida. Ärge võtke tööd ette, kui te ei ole selleks saanud piisavat ettevalmistust.

ETTEVAATUST! Seade tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Raskete või surmaga lõppevate kahjustuste ohu vähendamiseks soovitame meditsiinilisi implantaate kasutavatel inimestel pidada seadme kasutamise eel nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.

ETTEVAATUST! Vääral või hooletul kasutamisel võib seade olla ohtlik, põhjustada raskeid vigastusi või kasutaja ja teiste inimeste surma.

Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või puudulikud teadmised ja kogemused, kui neid jälgib või juhendab vastutav isik, kes tagab, et nad kasutavad seadet ohutult ning mõistavad seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

Ärge lubage kellelgi seadet kasutada enne, kui olete kindel, et ta on kasutamisõpetuse sisust aru saanud.

Ärge töötage seadmega, kui te olete väsinud, ravimite või alkoholi mõju all, ms võivad mõjutada teie otsustamisvõimet, nägemist ja keha valitsemist.

ETTEVAATUST! Lubamatud muudatused ja/või lisatarvikud võivad põhjustada kasutaja ja teiste isikute raskeid või isegi eluohtlikke kehavigastusi. Seadme algset konstruktsiooni ei tohi muuta ilma tootja loata.

Ärge ehitage seadet ringi, nii et see enam ei vasta tehase originaalmudelile ega võtke ka kasutada sellist seadet, millest võib arvata, et keegi on selle ümber ehitanud.

Ärge kunagi kasutage kahjustatud seadet. Teostage ohutuskontroll ja hooldage seadet korrapäraselt, nagu käsitlemisõpetuses nõutud. Teatud hooldustoiminguid tohib teha ainult vastava väljaõppe saanud spetsialist.

Tashev-Galvanik OOD
www.tashev-galvanik.com

Vaadake juhiseid jaotisest *Hooldamine on page 350*.

Kasutage alati originaallisatarvikuid.

Tööala ohutus

- Enne niitmise alustamist tuleb murult koristada jämedad ja peened oksad, kivid jms.
- Lõikeosaga kokku puutuvad objektid võivad õhku paiskuda ning tabada inimesi või esemeid. Hoidke kõrvalised isikud ja loomad ohutus kauguses.
- Vältige seadme kasutamist halbade ilmastikuolude korral, nagu nt udu, niisked või märjad tingimused, tugev tuul, tugev pakane, pikselöögi oht jmt. Halva ilmaga töötamine on väga väsitav ja sellega kaasneb muid ohte, nagu libe maapind.
- Kontrollige ümbrust ja veenduge, et miski ei saa häirida teie kontrolli seadme üle.
- Ettevaatust juurte, kivide, okste, aukude, kraavide jms suhtes. Kõrge rohi võib peita takistusi.
- Kallakutel niitmine võib olla ohtlik. Ärge kasutage muruniidukit väga järskudel nõlvadel. Muruniidukit ei tohi kasutada kallakutel, mis on üle 15 kraadi.
- Kallakul peab käik kulgema nõlvakaldega risti. Mööda nõlva üles ja alla käia on palju raskem.
- Ettevaatust nurkade ja vaatevälja varjavate objektide läheduses.

Tööohutus

- Muruniiduk on ette nähtud ainult muru niitmiseks. Seadme mitteotstarbekohane kasutamine on keelatud.
- Kandke isiklikku ohutusvarustust. Vt jaotist *Isiklik kaitsevarustus on page 341*
- Ära käivita muruniidukit, kui lõiketera ja kõik katted pole korralikult paigaldatud. Vastasel juhul võib lõiketera lahti tulla ja tekitada ohtlikke kahjustusi.
- Seade talub ainult vähest niiskust. Ärge laske seadmel kokku puutuda vihma ega niiskusega. Seadmesse pääsenud vesi suurendab elektrilöögi saamise ohtu.
- Veenduge, et lõiketera ei lööks vastu võõrkehi, nagu kive, juuri jmt. See võib nüristada lõiketera ja väänata mootori võlli. Väändunud võll põhjustab tasakaalustamatust ja tugevat vibratsiooni, mis

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

suurendab lõiketera lahtitulemise ohtu.

- Kui mootor töötab, ei tohi mootori pidurikäepidet kunagi püsivalt käepideme külge kinnitada.
- Paigutage muruniiduk kõvale, tasasele pinnale ja käivitage see. Veenduge, et lõiketera ei puutuks kokku maapinna või muude objektidega.
- Liikuge alati seadme taga. Jälgige, et rattad puudutaksid maad ning hoidke niites kahe käega käepidemest kinni. Hoidke käed ja jalad liikuvatest teradest eemal.
- Ärge kasutage seadet, kui murukogur või tagumine kaitse pole paigaldatud.
- Ärge kallutage töötava mootoriga seadet. Ärge kunagi jookske seadmega, kui mootor töötab. Liikuge alati ainult käies.
- Pöörake erilist tähelepanu seadet töötades enda poole tõmmates.
- Ärge niitke muru tagurpidi liikudes.
- Mitteniidetaval pinnal liikudes seisake mootor. Näiteks kruusast teed, kivid, plaadid, asfalt jmt.
- Enne lõikamiskõrguse muutmist seisake mootor. Ärge kunagi reguleerige töötavat seadet.
- Ärge kunagi jätke töötava mootoriga seadet järelevalveta. Seisake mootor. Veenduge, et lõikeosa on lõpetanud pöörlemise.
- Ärge tõstke seadet üles ega kandke seda kaasas, kui mootor töötab. Kui teil on vaja seade üles tõsta, seisake mootor, keerake ohutusvõti asendisse 0 ja eemaldage aku (mudel LC 141VLi ja LC 141Li) või ühendage toitekaabel lahti (mudel LC 141C).
- Võõrkehadega kokkupõrkamise või vibratsiooni ilmnemise korral peatage seade viivitamatult. Seisake mootor, keerake ohutusvõti asendisse 0 ja eemaldage aku (mudel LC 141VLi ja LC 141Li) või ühendage toitekaabel lahti (mudel LC 141C). Kontrollige, et seade pole kahjustatud. Kõrvaldage kõik kahjustused või võtke ühendust volitatud hooldustöökojaga.

Ohutusjuhised kasutamisel

Isiklik kaitsevarustus

Seadmega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isiklikku kaitsevarustust. Isiklik kaitsevarustus ei välista õnnetusi, kuid vähendab vigastuse astet. Paluge edasimüüjalt abi õige kaitsevarustuse valimisel.

Kandke alati:

Гацеев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

- Kuulmiskahjustuste riski vähendamiseks kasutage kõrvaklappe.
- Vastupidavad, mittelibisevad jalatsid. Ärge kandke lahtiseid jalatseid ega käige paljajalu.
- Tugevad pikad püksid. Ärge kandke lühikesi pükse.

Vajadusel kandke kindaid, näiteks lõikeosa paigaldades, kontrollides või puhastades.

ETTEVAATUST! Kandke heakskiidetud kõrvaklappe. Pikaajaline müra võib tekitada püsiva kuulmiskahjustuse.

Toote ohutusseadised

Selles jaotises kirjeldatakse seadme ohutusvarustust, selle otstarvet ning seda, kuidas teostada kontrolle, et tagada ohutusvarustuse nõuetekohane töö.

ETTEVAATUST! Ärge kasutage kunagi vigase ohutusvarustusega masinat. Ohutusvarustust tuleb käesolevas lõigus toodud eeskirjade kohaselt kontrollida. Kui seade ei vasta ohutusnõuetele, laske see parandada Husqvarna hooldustöökojas.

Lõikekorpus

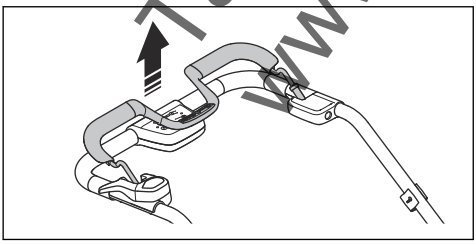
Lõikekorpus on konstrueeritud nii, et see vähendaks vibratsiooni ja lõikevigastuste ohtu.

- Kontrollige lõikekorpust kahjustuste suhtes. Veenduge, et poleks nähtavaid kahjustusi, nt praod.

Mootori pidurikäepide

Mootori pidurikäepide on ette nähtud mootori seiskamiseks. Veenduge, et mootor seiskuks, kui mootori pidurikäepide vabastada.

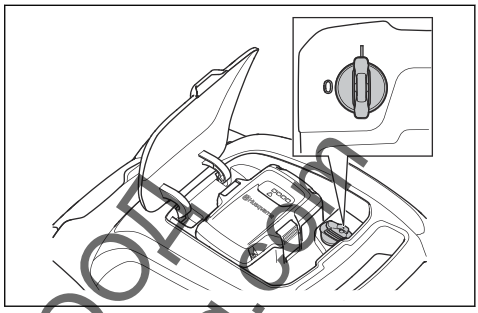
- Mootori piduri kontrollimiseks käivitage mootor vastavalt käivitusjuhistele, vt jaotist *Käivitamine on page 347*, ja vabastage mootori pidurikäepide. Veenduge, et mootor seiskuks, kui mootori pidurikäepide vabastada.
- Mootori pidurikäepide on reguleeritud nii, et see seiskaks mootori 3 sekundi jooksul. Kui mootor 3 sekundi jooksul ei seisku, võtke ühendust Husqvarna volitatud hooldustöökojaga.



Eemaldatav ohutusvõti (mudelid LC 141VLi ja LC 141Li)

Ohutusvõti asub akukaane all, aku kõrval. Ohutuslülitit kasutatakse mootori toiteaku sisselülitamiseks.

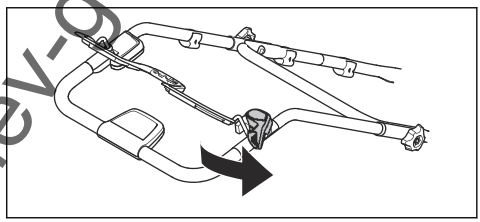
- Ohutusvõtme kontrollimiseks käivitage ja seisake mootor. Vt jaotist *Käivitamine on page 347*.
- Mootor tohib käivituda ainult siis, kui lüliti on keeratud asendisse 1.



Käivitustõkesti

Käivitustõkesti välistab seadme tahtmatu käivitamise, takistades käepidemel mootori sisselülitamist.

- Käivitustõkesti kontrollimiseks pöörake mootori pidurikäepide juhtraua poole ja veenduge, et käivitustõkesti takistab käepidemel mootori sisselülitamist.



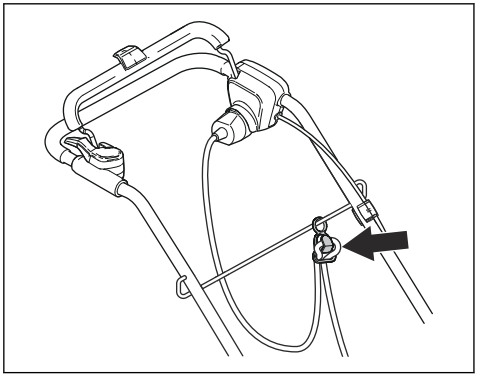
- Veenduge, et pärast rakendumist naaseks käivitustõkesti kergesti tagasi lähteasendisse.

Toitekaabli hoidik (mudel LC 141C)

Toitekaabli hoidik vähendab koormust pistikupesale ja kaablile. Hoidiku külgsuunas liikumine vähendab kaabli otsa komistamise ohtu.

- Väänake toitekaabel peeneks silmuseks. Pange silmus läbi toitekaabli hoidiku augu ja kinnitage konksu taha. Tõmmake silmust, et kinnitada toitekaabel kõvasti konksu taha.

Тацев-Гапвинг ООД
www.tashev-gapvinq.com



Aku ja akulaadija ohutus

Kehtib mudelitele LC 141VLi ja LC 141Li.

Selles osas kirjeldatakse seadme aku ja akulaadija ohutust. Kasutage ainult Husqvarna originaalakusid ja laadige akusid ainult originaalse Husqvarna QC laadijaga. Akud on kodeeritud.

Kontrollige regulaarselt, kas akulaadija ja aku on terved.

Lugege asjakohase aku ja akulaadija kasutusjuhend põhjalikult läbi, et kõik juhised oleksid enne kasutamist täiesti arusaadavad.

Aku ohutus

Husqvarna juhtmevabadel seadmetel kasutatakse toiteallikana ainult Husqvarna laetavaid akusid. Vigastuste vältimiseks ei tohi akut kasutada toiteallikana muudel seadmetel.

ETTEVAATUST! Kaitske akut otsese päikesevalguse, kuumuse ja lahtise tule eest. Aku võib tulle sattumisel plahvatada ja põhjustada põletusi ja/või kemikaalisöövitusi.

ETTEVAATUST! Vale käsitsemine võib põhjustada elektrilöögi. Ärge ühendage akuklemme võtmete, müntide, kruvide ega muude metallesemetega, vastasel korral võib aku lühistuda. Ärge kunagi asetage esemeid aku õhuavadesse. Akusid, mida ei kasutata, tuleb hoida eemal metallesemetest, nt naelad, mündid, ehted. Ärge demonteerige ega lõhkuge akut.

- Kasutage akut keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku –10 °C ja 40 °C.
- Ärge asetage akut mikrolainete ega suure surve kätte.
- Ärge kunagi puhastage akut ega akulaadijat veega. Vt jaotist *Aku ja akulaadija puhastamine on page 351*.
- Ärge kunagi kasutage rikkis, kahjustunud või deformeerunud akut.
- Kaitske akut vihma ja märgade tingimuste eest.

OLULISED OHUTUSSUUNISED

Akulaadija

Akulaadijat QC kasutatakse ainult Husqvarna asendusakude laadimiseks.

- Vähendage elektrilöögi ja lühiseohtu järgmiselt. Ärge kunagi asetage laadija jahutuspiludesse esemeid. Ärge püüdke akulaadijat lahti monteerida. Ärge kunagi ühendage laadija klemme metallesemete külge. Kasutage heakskiidetud ja töökorras pistikupesi.
- Seade tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Raskete või surmaga lõppevate kahjustuste ohu vähendamiseks soovitame meditsiinilisi implantaate kasutavatel inimestel pidada seadme kasutamise eel nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.
- Kontrollige regulaarselt, kas akulaadija ühendusjuhe on terve ning ega selles pole mõrasid.
- Ärge kandke akulaadijat kunagi juhtmest hoides ega eemaldage pistikut juhtmest tõmmates.
- Vältige juhtmete ja pikendusjuhtmete kokkupuudet vee, õli ja teravate servadega. Jälgige, et juhe ei jääks üsle, väravate jms vahele. See võib põhjustada laadija sattumist pinge alla.
- Ärge kunagi puhastage akut ega akulaadijat veega.
- Akulaadijat võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või puudulikud teadmised ja kogemused, kui neid jälgib või juhendab vastutav isik, kes tagab, et nad kasutavad seadet ohutult ning mõistavad seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Ärge laadige akulaadijas mittelaetavaid akusid.
- Ärge kasutage akulaadijat korrosiivsete või süttivate materjalide läheduses. Ärge katke akulaadijat. Suitsu või tule tekke korral eemaldage pistik akulaadijast.
- Ärge kunagi kasutage rikkis või kahjustunud akulaadijat või akut.
- Laadige akusid ainult siseruumides ja kaitstult otsese päikesevalguse eest ning ärge laadige akusid niisketes oludes.

Ohutusjuhised hooldamisel

ETTEVAATUST! Seadme kasutaja võib teha ainult selliseid hooldamis- ja korrastustöid, mida on kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis. Keerukamad tööd laske teostada volitatud hooldustöökojas.

Грабельгапвинг ООО
www.tashev-sawing.com

Kui seadet ei hooldata õigesti ja korrapäraselt ning seadet ei paranda asjatundja, võib seadme tööiga lüheneda ja tekkida õnnetuste oht. Lisateabe saamiseks pöörduge lähima hooldustöökoja poole.

ETTEVAATUST! Tahtmatu käivitamise vältimiseks transportimise, hooldus- või remonditööde ajal toimige järgmiselt.

- Akutoitel töötavate mudelite LC 141VLi ja LC 141Li puhul keerake ohutuslüliti asendisse 0, eemaldage aku ja oodake vähemalt 5 sekundit.
- Toitekaabliga mudeli LC 141C puhul ühendage toitekaabel lahti.

ETTEVAATUST! Lõikeosa käsitsedes kandke alati tugevaid kindaid. Lõiketera on väga terav ja võib kergesti põhjustada lõikevigastusi.

- Laske hooldustöökojas seadet korrapäraselt kontrollida ning teha vajalikke seadistamisi ja parandusi.
- Vahetage välja kõik kahjustatud, kulunud või katkised osad.
- Kasutage ainult originaallisatarvikuid.

Kokkupanek

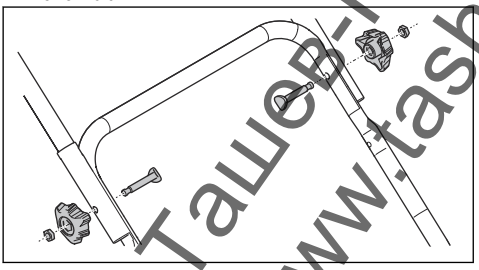
Sissejuhatus

Selles jaotises kirjeldatakse seadme kokkupanemist ja reguleerimist.

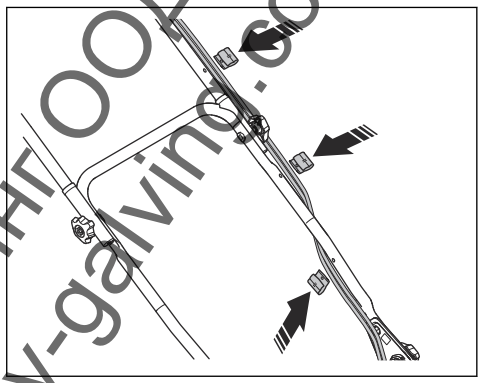
ETTEVAATUST! Enne seadme kokkupanemist lugege läbi ohutust puudutav jaotis ja kokkupanekujuhised.

Käepideme kokkupanek

1. Ühendage käepideme torukonstruktsioon täpselt käepideme alumise osa vastassuunas.
2. Seadke juhtkruvi käepideme alumisse torusse.
3. Seadke üks kinnituskruvi avadest käepidemes oleva avaga kohakuti.
4. Paigaldage kurvi, seib ja nupp. Keerake hoovad korralikult kinni.

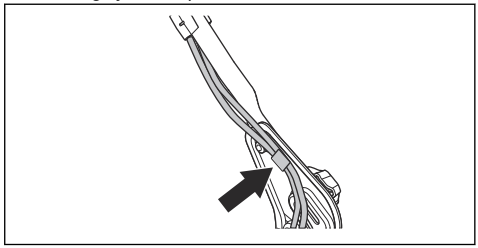


5. Juhtme kinnitamiseks käepideme külge kasutage kaasasolevat juhtmehoidikut.



Tähelepanu: Ärge juhet kinnitamisel üle pingutage. Kui juhe on kinnitatud liiga suure pingsusega, võib see käepideme pööramisel transpordiasendisse kahjustuda.

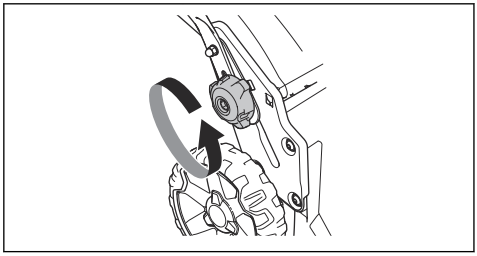
6. Kinnitage juhe käepideme all oleva konksu taha.



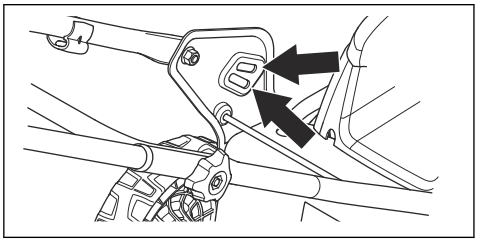
Käepideme kõrguse reguleerimine

1. Keerake alumised hoovad lahti.

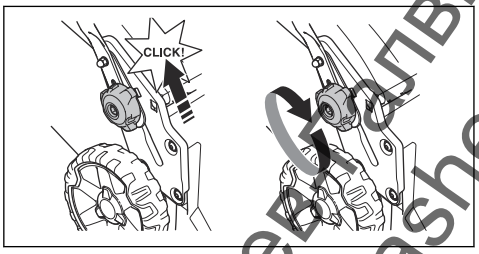
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



2. Eemaldage nupp, seib ja kruvi.
3. Käepideme saab seada 2 eri kõrgusele. Seadke käepide sobivale kõrgusele, paigaldades kinnituskruvi ühte kahest avast.

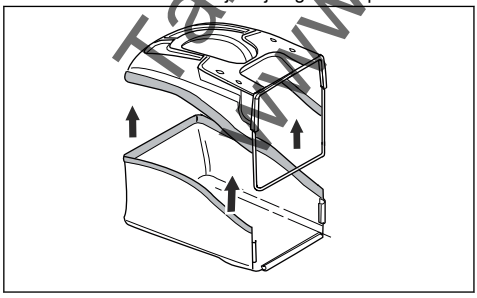


4. Paigaldage kruvi ja nupp.
5. Lükake nuppe ülespoole käepideme suunas, kuni need peatuvad ja kõlab klõpsatus. Keerake hoovad korralikult kinni.

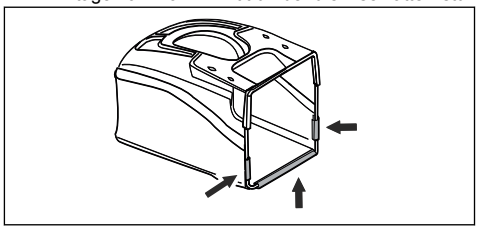


Rohukoguri kokkupanek

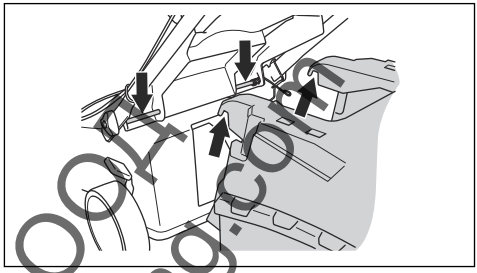
1. Pange kogumiskoti äärisliist ülemist katet ümbritsevasse soonde ja vajutage liist lõpuni.



2. Kinnitage kolm rõhkkinnitit ümber ülemise katte liistu.



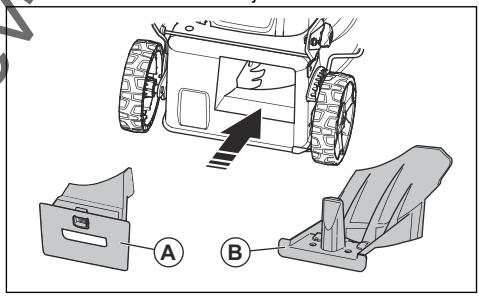
3. Kinnitage konksud raami ülemise serva külge.



Multšimiskomplekti kokkupanek

Lisatarvikuna on saadaval multšimiskomplekt, et koguriga seadmega saaks multšimisfunktsiooni kasutada. Komplektis on multšikork ja Combi-lõiketera.

1. Tõstke tagumine kaitse üles ja eemaldage kogur.
2. Paigaldage multšikork rohukoguri kanalisse. Tüüp A on ette nähtud LC 141Li ja LC 141C jaoks. Tüüp B on ette nähtud LC 141VLi jaoks.



3. Sulgege tagumine kaitse.
4. Asendage lõiketera multšimiskomplekti kuuluva Combi-lõiketeraga. Lisateavet leiate jaotisest *Lõiketera vahetamine on page 352*.

Ташев-Сервиз ООД
www.tashev-saving.com

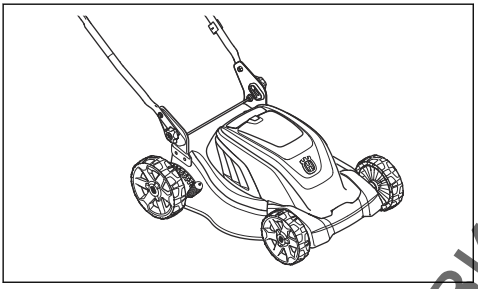
Sissejuhatus

ETTEVAATUST! Enne seadme kasutamist lugege põhjalikult läbi ohutust puudutav jaotis.

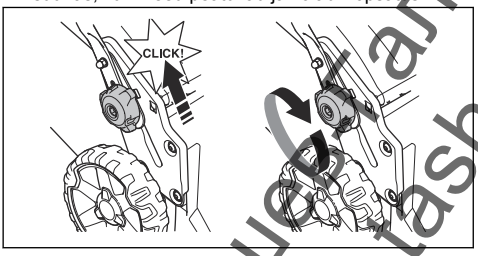
Muruniiduki seadmine tööasendisse

Kui käepide on pööratud transpordi- ja ladustusasendisse (vt jaotist *Muruniiduki seadmine transportasendisse on page 354*), toimige käepideme tööasendisse pööramiseks järgmiselt.

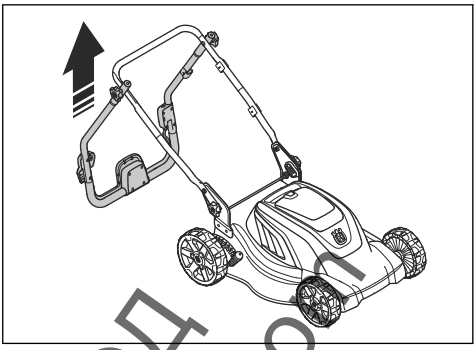
1. Tõstke käepidemeid ülespoole, kuni käepideme alumine osa lukustub tööasendis omale kohale.



2. Lükake alumised nupud ülespoole käepideme suunas, kuni need peatuvad ja kõlab klõpsatus.



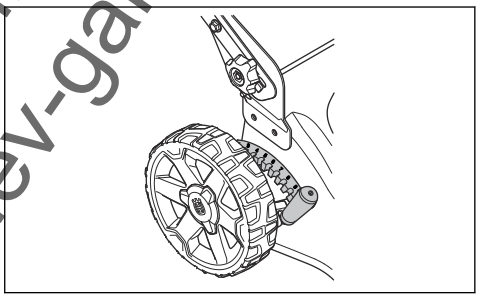
3. Käepideme kinnitamiseks keeraks nupud kinni.
4. Pöörake käepideme ülaosa üles ja keerake mõlemal küljel nupud kinni.



Lõikekõrguse reguleerimine

Tähelepanu: Ärge reguleerige lõikekõrgust liiga madalaks, sest lõiketera võib põrgata vastu maapinna ebatasasusi.

Lõikamiskõrgust saab seadistada 10 erinevale kõrgusele. Kõrgema lõikekõrguse valimiseks liigutage hooba taha, madalama valimiseks ette.



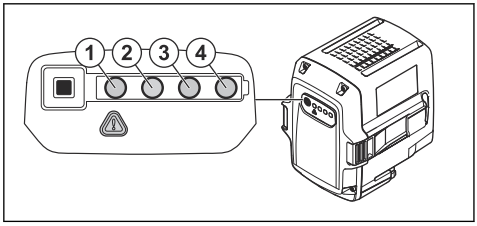
Aku käsitsemine

ETTEVAATUST! Enne aku käsitsemist lugege läbi selle juhendi jaotis *Aku ja akulaadija ohutus on page 343*. Soovitatav on ka aku ja akulaadijaga kaasasolev juhend põhjalikult läbi lugeda.

Aku olek

Ekraanil kuvatakse aku järelejäänud mahtuvus ja akuga seotud mis tahes probleemid. Akuvõimsust kuvatakse 5 sekundi jooksul pärast seadme väljalülitamist või akunäidiku nupu vajutamisel. Akul olev hoiatussümbol süttib tõrke ilmnemisel. Vt jaotist *Aku on page 352*.

Ташев Гайвинг ООД
www.tashev-gaiving.com



LED-tuled	Aku olek
Kõik LED-tuled põlevad	Täis (75–100%).
LED 1, LED 2, LED 3 põlevad	Aku on laetud 50–75%
LED 1, LED 2 põlevad	Aku on laetud 25–50%
LED 1 põleb	Aku on laetud 0–25%
LED 1 vilgub	Aku on tühi. Laadige akut.

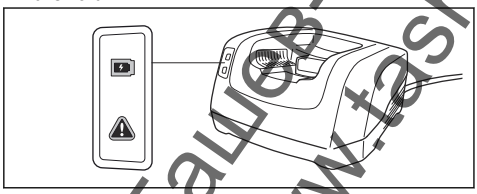
Aku laadimine

Aku tuleb enne esimest kasutamist laadida. Uus aku on laetud 30% ulatuses.

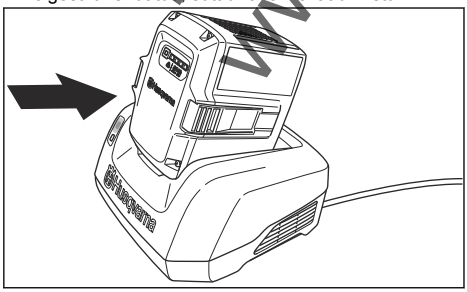
Tähelepanu: Akulaadija tuleb ühendada tüübisildil näidatud pinge ja sagedusega võrku.

Akut ei laeta, kui selle temperatuur on üle 50 °C. Sellisel juhul jahutab akulaadija aku maha.

1. Ühendage akulaadija juhe laadija pistikupessa.
2. Ühendage akulaadija toitepistik maandatud toitepessa. Akulaadijal olev roheline märgutuli vilgub üks kord.



3. Pange aku akulaadijasse. Kui aku on laadijasse õigesti ühendatud, süttib roheline laadimistuli.



4. Kui kõik märgutuled põlevad, on aku täis. Laadige akut kuni 24 tundi.
5. Akulaadija toitejuhtme lahtiühendamiseks tõmmake pistik toitepesast välja, ärge tõmmake juhtmest.
6. Eemaldage aku laadijast.

Aku laadimisolek

Husqvarna liitiumioonakusid saab laadida sõltumata laetustasemest. Aku ei ole kahjustunud. Täis laetud aku ei tühjene ka siis, kui aku laadijasse jätta.

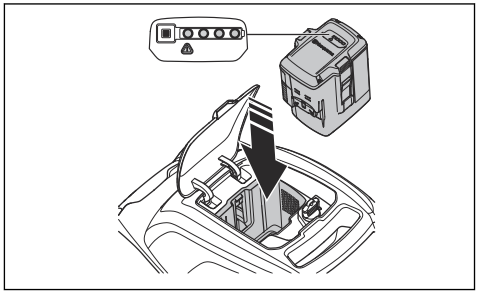
LED-näidik	Laadimisolek
LED 1 vilgub	0–25%
LED 1 põleb, LED 2 vilgub	25–50%
LED 1, LED 2 põlevad, LED 3 vilgub	50–75%
LED 1, LED 2, LED 3 põlevad, LED 4 vilgub	75–100%
LED 1, LED 2, LED 3, LED 4 põlevad	Täielikult laetud

Akutoitel niiduki käivitamine ja seiskamine

Kehtib mudelitele LC 141VLi ja LC 141Li.

Enne alustamist

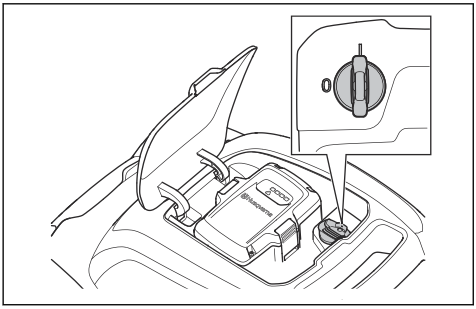
- Teised inimesed ja loomad peavad viibima tööalast ohutus kauguses.
- Teostage igapäevane hooldus, vaadake juhiseid jaotisest *Hooldamine on page 350*.
- Laadige akut.
- Paigaldage aku seadmele vastavasse kambrisse ja vajutage sellele, kuni kostub klõpsatus. Kontrollige aku olekut. Lisateavet leiate jaotisest *Aku käsitsemine on page 346*.



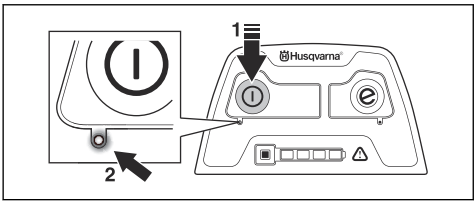
Käivitamine

1. Keerake akukaane all asuv ohutuslüliti asendisse 1.

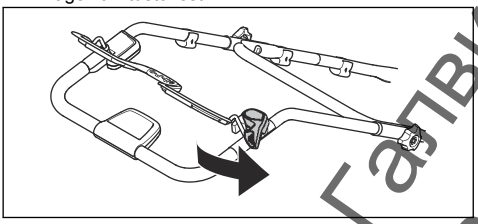
Ташев-Галв ИНГ ООД
www.tashev-galving.com



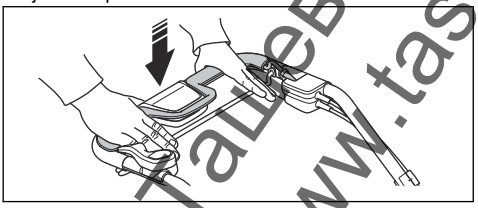
2. Seiske seadme taga.
3. Hoidke paneelil asuvat sisse- ja väljalülitusnuppu (1) all, kuni roheline LED-tuli (2) süttib. Roheline tuli näitab, et seade on sisse lülitatud.



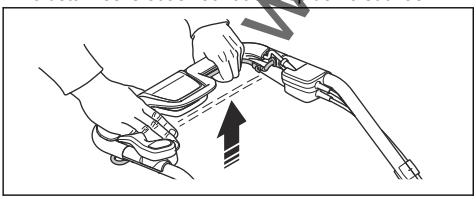
4. Avage käivitustõkesti.



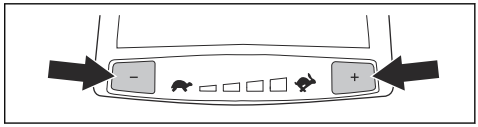
5. Niitmise alustamiseks suruge mootori pidurikäepide juhtraua poole.



6. Mudeli LC 141VLi puhul lükake liikumise alustamiseks edasiveohoob käepideme suunas.

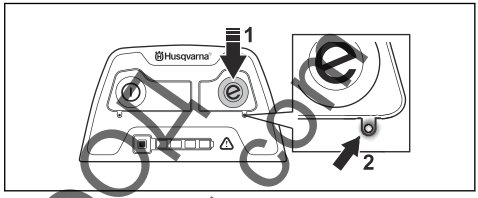


7. Valige üks 4-st liikumiskiirusest, vajutades paneelil kiire või aeglase liikumise sümbolit.



Funktsioon SavE

Seadmel on akusäästufunktsioon (SavE). Enamikul juhtudest on SavE niitmiseks optimaalne režiim, mis kindlustab pikima kasutusaja. Aktiveerige funktsioon, vajutades SavE-nuppu. Süttib roheline LED, mis näitab, et funktsioon on sisse lülitatud.



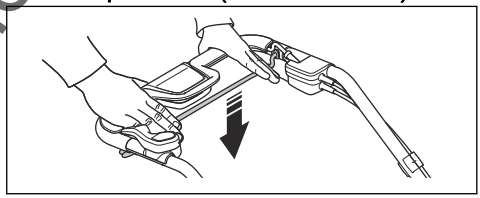
Funktsiooni väljalülitamiseks vajutage SavE-nuppu (1). Roheline LED (2) kustub, kui funktsioon välja lülitatakse.

Funktsioon SavE lülitub automaatselt välja, kui maapinnatingimused nõuavad suuremat väljundvõimsust. Funktsioon SavE lülitub automaatselt uuesti sisse, kui maapinnatingimused seda võimaldavad.

Suure koormuse funktsioon

Suurel koormusel, nt kõrget või niisket muru lõigates, suurendab mootor automaatselt pöörete arvu. Koormuse vähenemisel naaseb mootor naaseb standardrežiimi.

Liikumise peatamine (mudel LC 141VLi)

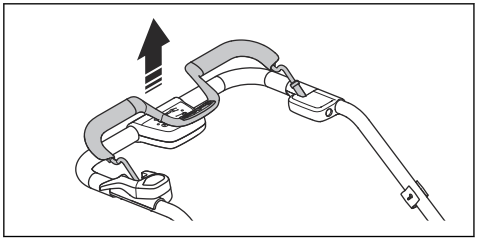


Et peatada liikumine aga jätte mootor tööle, vabastage ainult edasiveohoob.

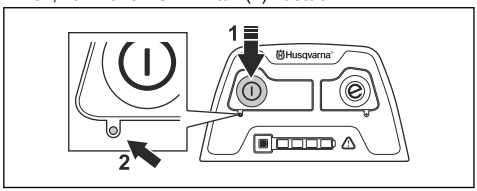
Mootori seiskamine

1. Mootori seiskamiseks vabastage mootori pidurikäepide.

ТашлеВ-Гаплвиторинг.com
www.tashlevoring.com

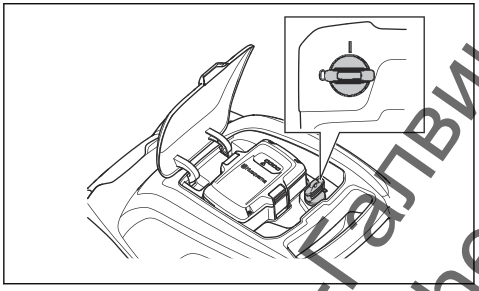


2. Hoidke paneelil asuvat sisse- ja väljalülitusnuppu (1) all, kuni roheline LED-tuli (2) kustub.

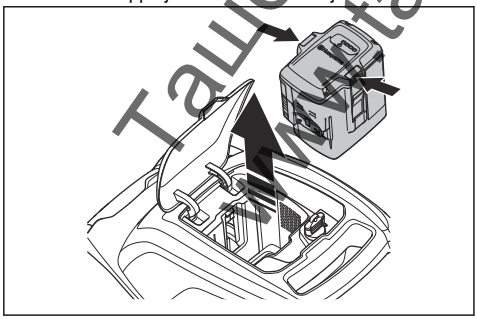


Seade lülitub automaatselt välja, kui seda pole 10 minutit kasutatud. Ärge kunagi jätke seadet järelevalveta, kui ohutusvõti on asendis 1.

3. Avage kaitsekate ja keerake ohutuslüliti asendisse 0.



4. Kui aku on liiga nõrk, laadige seda. Lisateavet leiate jaotisest *Aku laadimine on page 347*.
5. Eemaldage seadmest aku, vajutades kaht vabastusnuppu ja tõmmates aku välja.



Toitekaabliga niiduki käivitamine ja seiskamine (mudel LC 141C)

Enne käivitamist

- Tööpiirkonnas ei tohi viibida võõraid isikuid ega loomi.
- Hooldage iga päev. Vaadake juhiseid jaotisest *Hooldusskeem on page 350*.

Heakskiidetud kaabli valimine (LC 141C)

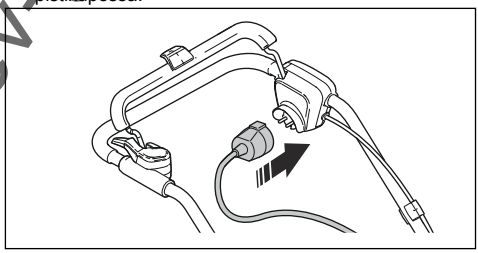
Kui kasutate pikenduskaableid, peavad need vastama allpool tabelis toodud minimaalsetele ristlõigetele.

Pinge	Kaabli pikkus	Ristlõige
220–240V / 50Hz	kuni 20 m	1,5 mm^2
220–240V / 50Hz	20–50 m	2,5 mm^2

- Toite- ja pikenduskaableid saate Husqvarna välistingimustes kasutatavate toodete kohalikust volitatud hooldustöökojast.
- Kasutage ainult spetsiaalselt õues kasutamiseks ettenähtud pikenduskaableid, mis vastavad ühele alljärgnevatest spetsifikatsioonidest: tavaline kummi (60245 IEC 53), tavaline PVC (60227 IEC 53) või tavaline PCP (60245 IEC 57)
- Kui toitekaabel on kahjustunud, tuleb see lasta ohu vältimiseks tootjal, tema hooldusesindusel või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul välja vahetada.

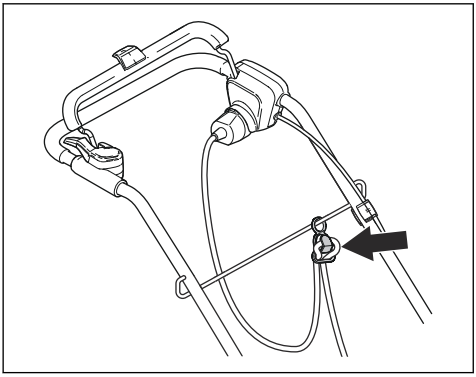
Käivitamine

1. Ühendage toitekaabel käepideme all olevasse pistikupessa.

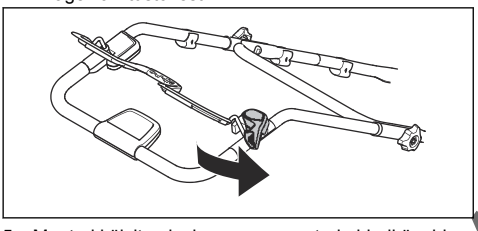


2. Pange toitekaabel toitekaabli hoidikusse. Üksikasjalikke juhiseid vt jaotisest *Toitekaabli hoidik (mudel LC 141C) on page 342*.

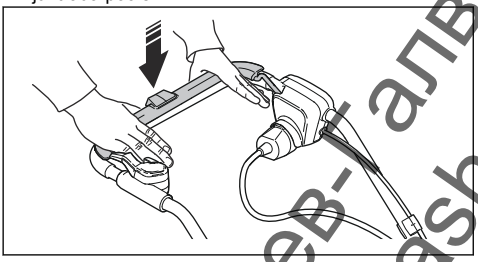
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



3. Seiske seadme taga.
4. Avage käivitustõkesti.

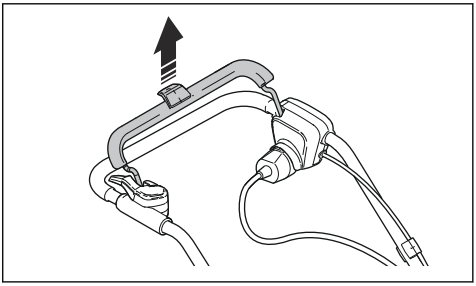


5. Mootori käivitamiseks suruge mootori pidurikäepide juhtraua poole.

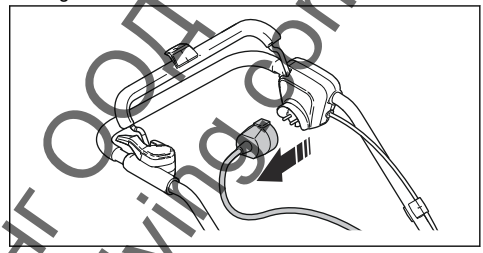


Seiskamine

1. Mootori seiskamiseks vabastage mootori pidurikäepide.



2. Ühendage toitekaabel toitepesast ja seejärel seadme küljest lahti. Väljatõmbamisel hoidke kinni pistikust ja mitte juhtmest. Tõmmake pistik välja sirgelt.



Põhiline niitmistehnika

- Parima tulemuse saavutamiseks kasutage alati teritatud tera. Nüri tera lõikab ebaühtlaselt ning rohuliblede lõikepind tõmbub kollaseks. Lisaks sellele nõuab terav lõiketera vähem energiat.
- Ärge niitke kunagi rohkem kui 1/3 muru pikkusest. See on eriti tähtis kuivadel perioodidel. Niitke kõigepealt kõrgele reguleeritud lõikamiskõrgusega. Seejärel kontrollige kõrgust ja langetage lõikamiskõrgus sobivale kõrgusele. Kui muru on väga pikk, sõitke aeglaselt ja vajadusel niitke kaks korda.
- Niitke iga kord erinevas suunas, et vältida triipude tekkimist murule.

Hooldamine

Sissejuhatus

ETTEVAATUSTI Enne seadme hooldamist lugege põhjalikult läbi ohutust puudutav jaotis.

Hooldusskeem

Hooldusskeemil on näha, millised seadme osad hooldust vajavad ning milliste vaheaegade tagant hooldustöid tuleb teha. Vaheajad on arvutatud eeldusel, et seadet kasutatakse iga päev, ning need võivad vastavalt kasutussagedusele erineda.

Kõik LC 141 mudelid	Enne käivitamist	Üks kord nädalas	Üks kord kuus
Üldkontroll	X		

ТашеВ-Т алвинг ООД
www.tashevtalving.com

Kõik LC 141 mudelid	Enne käivitamist	Üks kord nädalas	Üks kord kuus
Puhastamine	X		
Kontrollige käivitustõkestit (vt juhiseid jaotisest *Käivitustõkesti on page 342*).	X		
Kontrollige, et seadme ohutusvarustus ei oleks kahjustatud.	X		
Kontrollige lõikeosa (vt juhiseid jaotisest *Lõikeosa kontrollimine kahjustuste suhtes on page 351*). Nürisid, kahjustatud ja pragunenud terasid ei tohi kasutada.	X		
Kontrollige, et lõikekorpus pole kahjustatud ja sellel pole nähtavaid defekte (nt pragusid).	X		
Kontrollige mootori pidurikäepidet. Vabastage mootori pidurikäepide ja veenduge, et mootor seiskub.	X		

Akutoitel töötavad mudelid LC 141VLi/LC 141Li	Enne käivitamist	Üks kord nädalas	Üks kord kuus
Veenduge, et sisse- ja väljalülitusnupp on töökorras ja pole defektne.	X		
Kontrollige, kas aku on terve.	X		
Kontrollige aku laadimisolekut.	X		
Veenduge, et aku vallandusnupud töötavad ning lukustavad aku kindlalt seadme külge.	X		
Kontrollige, kas akulaadija on terve ja toimib.		X	
Kontrollige aku ja seadme vahelisi ühendusi ja seadet ning aku ja akulaadija vahelist ühendust.			X

Üldkontrolli läbiviimine

- Veenduge, et kruvid ja mutrid oleksid korralikult kinnitatud.
- Veenduge, et kaablid poleks kuhugi vahele jäänud.

Toote puhastamine

- Puhastage seade pärast kasutamist.
- Puhastage plastosi puhta ja kuiva lapiga.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks survepesurit.
- Ärge kunagi valage vett otse mootorile.
- Pühkige seadmelt harjaga lehed, muru jmt.
- Ärge peske seadet veega, sest vesi võib pääseda akusse ja mootorisse ning põhjustada lühise või kahjustada seadet.

Aku ja akulaadija puhastamine

- Kui seadme akukonnektor on must, puhastage seda suruõhu või pehme pintsliga.
- Aku ja akulaadija peavad olema alati puhtad ning aku ja akulaadija klemmid enne aku asetamist laadijasse puhtad ja kuivad.
- Hoidke akujuhikuid puhtana.

Lõikeosa kontrollimine kahjustuste suhtes

ETTEVAATUST! Tahtmatu käivitamise vältimiseks transportimise, hooldus- või remonditööde ajal toimige järgmiselt.

- Akutoitel töötavate mudelite LC 141VLi ja LC 141Li puhul keerake ohutuslüliti asendisse 0, eemaldage aku ja oodake vähemalt 5 sekundit.
- Toitekaabliga mudeli LC 141C puhul ühendage toitekaabel lahti.

ТашеВ-ГалвинГ ООД
www.tashev-galving.com

ETTEVAATUST! Lõikeosa käsitsedes kandke alati tugevaid kindaid. Lõiketera on väga terav ja võib kergesti põhjustada lõikevigastusi.

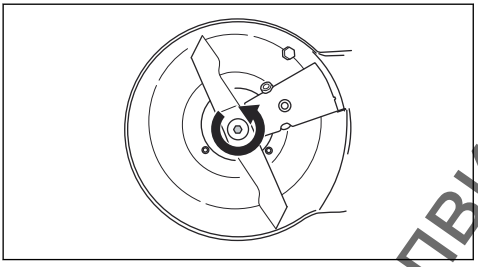
- Kontrollige lõikeosa kahjustuste ja mõrade suhtes. Kahjustatud lõikeosa tuleb alati välja vahetada.
- Veenduge alati, et lõiketera oleks hästi teritatud ja õigesti tasakaalus.

Tähelepanu: Terad peavad olema pärast teritamist tasakaalustatud. Terade tasakaalustamist, vahetamist või teritamist tuleb teha hooldustöökojas.

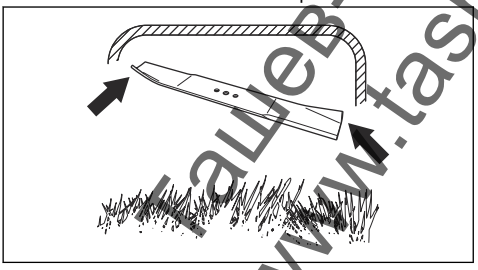
Kahjustatud terad tuleb välja vahetada, kui need on tabanud takistusi. Laske hooldustöökojas hinnata, kas tera saab teritada või tuleb see välja vahetada.

Lõiketera vahetamine

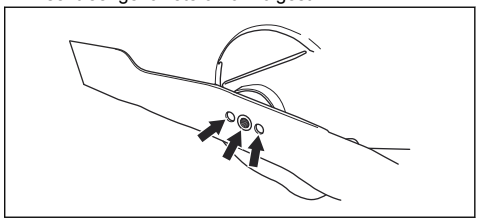
1. Demonteerimiseks keerake lahti lõiketera kinnituskruvi.



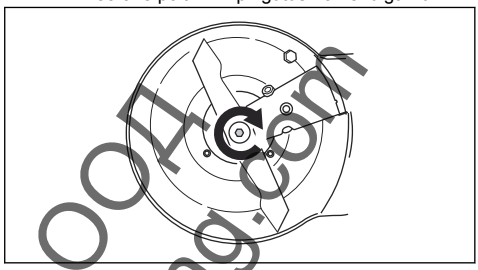
2. Eemaldage vana tera. Kontrollige, et tera kinnitus oleks terve. Kontrollige, et lõiketara kruvi poleks saanud kahju ja et mootori võll poleks väändunud.
3. Uus tera tuleb paigaldada nii, et nurga all olevad otsad oleks suunatud üles katte poole.



4. Tsentreerige lõiketera võllil õigesti.



5. Paigaldage seib ja keerake lõiketera kruvi õigesti kinni. Keerake polt kinni pingutusmomendiga 20 Nm.



6. Keerake tera käega, veendumaks, et see pöörleb vabalt.
7. Proovikäivitage seade.

Гашев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Veaotsing

Aku

LED-näidik	Võimalikud tõrked	Võimalik lahendus
Roheline tööoleku LED-tuli vilgub	Aku pinge madal	Laadige akut. Vt jaotist *Aku laadimine on page 347*.

LED-näidik	Võimalikud tõrked	Võimalik lahendus
Tõrke LED-tuli vilgub	Aku on tühi	Laadige akut. Vt jaotist *Aku laadimine on page 347*.
	Temperatuuri kõrvalekaldumine	Kasutage akut keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku –10 °C ja 40 °C.
	Ülepinge	Kontrollige, kas võrgupinge vastab seadme andmesildil märgitule.
		Eemaldage aku laadijast. Oodake 5 sekundit ja proovige akut uuesti laadida. Probleemi püsimise korral võtke ühendust volitatud hooldustöökojaga.
Tõrke LED-tuli põleb	Elementide erinevus on liiga suur (1 V)	Võtke ühendust volitatud hooldustöökojaga.

Akulaadija

LED-näidik	Võimalikud tõrked	Võimalik lahendus
Tõrke LED-tuli vilgub	Temperatuuri kõrvalekaldumine	Kasutage akulaadijat keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku 5–40 °C.
Tõrke LED-tuli põleb		Võtke ühendust volitatud hooldustöökojaga

Juhtpaneel

Klahvistik	Võimalikud tõrked	Võimalik lahendus
Tõrke LED-tuli vilgub	Ülekoormus	Suurendage lõikekõrgust. Vt jaotist *Lõikekõrguse reguleerimine on page 346*.
	Mootor seiskub, kui selle pöörlemissagedus langeb alla kriitilise piiri.	
	Mootori juhtsüsteem on ülekuumenenud	Seisake mootor ja laske sellel maha jahtuda.
	Lõiketera on blokeeritud	Tahtmatu käivitamise vältimiseks keerake ohutuslüliti asendisse 0, eemaldage aku ja oodake vähemalt 5 sekundit. Veenduge, et lõiketera saab vabalt pöörelda. Probleemi püsimise korral võtke ühendust volitatud hooldustöökojaga
	Aku tõrge või aku signaali pole	Kontrollige, kas aku on õigesti paigaldatud ja kontrollige akukonnektorit. Kui aku tõrke LED-tuli vilgub, vt aku veaotsingu jaotist. Vt jaotist *Aku on page 352*.
Seade seiskub	Aku on tühi	Laadige akut. Vt jaotist *Aku laadimine on page 347*.
	Akukonnektori tõrge	Kontrollige akukonnektorit

Ташев-Гарвинг ООД
www.tashev-garving.com

Sissejuhatus

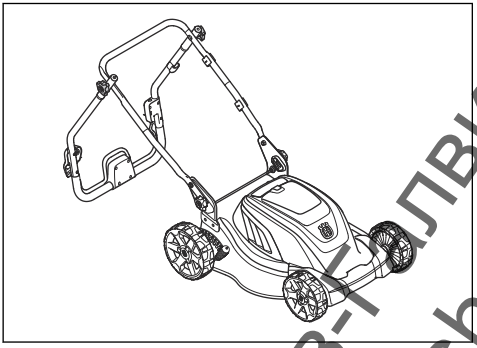
ETTEVAATUST! Tahtmatu käivitamise vältimiseks transportimise ajal toimige järgmiselt.

- Akutoitel töötavate mudelite LC 141VLi ja LC 141Li puhul keerake ohutuslüliti asendisse 0, eemaldage aku ja oodake vähemalt 5 sekundit.
- Toitekaabliga mudeli LC 141C puhul ühendage toitekaabel lahti.

Muruniiduki seadmine transportasendisse

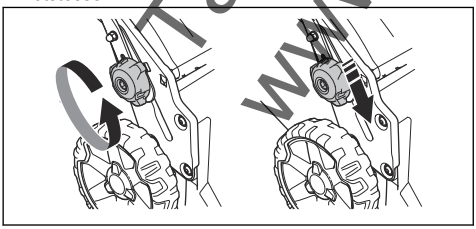
Käepideme koostu saab kokku pöörata, et vähendada ruumivajadust transportimisel ja säilitamisel.

1. Keerake lahti 2 käepideme ülaosas asuvat nuppu ja pöörake käepide tahapoole.

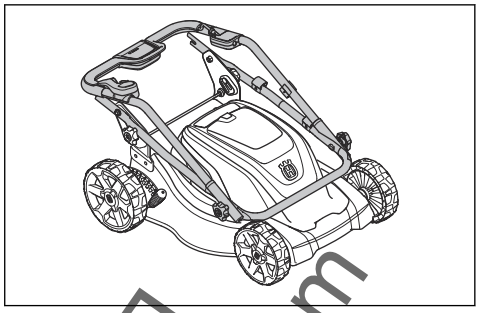


Tähelepanu: Käepideme ülaosa saab pöörata alla ainult tahapoole. Käepideme pööramisel vales suunas suureneb juhtme kahjustamise oht.

2. Keerake alumised hoovad lahti.
3. Lükake nupud seadme mõlemal küljel soonte otstesse.



4. Keerake käepide ettepoole.



Transportimine

- Seadmes kasutatavatele liitium-ioonakudele kehtivad ohtlike kaupade veoeeskirjad.
- Ärilisel transportimisel, nt kui seda teevad kolmandad osapooled või ekspediitorid, tuleb järgida pakendamise ja märgistamise erinõudeid.
- Transporditava eseme ettevalmistamisel tuleb konsulteerida ohtlike materjalide asjatundjaga. Lisaks järgige ka riiklikke eeskirju, mis võivad olla üksikasjalikumad.
- Transpordi ajaks tuleb aku alati eemaldada.
- Kleepige või katke lahtised kontaktid kinni ja pakkige aku nii, et see püsib pakendis liikumatuna.
- Kinnitage seade transportimise ajaks.

Hoiustamine

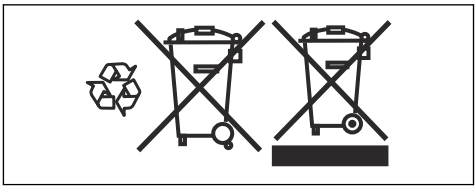
- Hoiustamise ajaks tuleb aku alati eemaldada.
- Õnnetuste vältimiseks tuleb jälgida, et aku ei satuks hoiustamise ajal seadmega kokkupuutesse.
- Hoidke akulaadijat üksnes suletud ja kuivas kohas.
- Hoidke akut ja akulaadijat kuivas, niiskusvabas ja mittekülmuvas ruumis.
- Akut tuleb hoiustada laadijast eraldi.
- Ärge hoidke akut kohtades, kus võib tekkida staatiline elekter. Ärge hoidke akut kunagi metallkarbis.
- Hoidke akut kohas, mille temperatuur jääb vahemikku 5–25 °C; ärge hoidke akut kunagi otsese päikesevalguse käes.
- Hoidke akulaadijat kohas, mille temperatuur jääb vahemikku 5–45 °C; ärge hoidke laadijat kunagi otsese päikesevalguse käes.
- Enne aku pikemaajalist hoiustamist laadige see 30–50% täis.
- Seadet, akut ja akulaadijat tuleb hoida lukustatud ruumis, kus lapsed ja kõrvalised isikud ei pääse nendele ligi.
- Enne pikemaajalist hoiustamist tuleb seade korralikult puhastada ja täielikult hooldada.

ТашСВ-ТЛВИНГ ООД
www.tashev-saw.com

Kõrvaldamine

Tootel või selle pakendil olevad sümbolid viitavad, et toodet ei tohi visata olmeprügi hulka. See tuleb toimetada ettenähtud vastuvõtupunkti, kus elektri- ja elektroonikaseadmed võetakse uuesti ringlusesse.

Hoolitsedes toote eest õigel viisil aitate vähendada võimalikke negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimestele, mis võivad avalduda toote vale käitlemise korral. Lisateabe saamiseks toote ringlussevõtu kohta pöörduge vastava kohaliku ametkonna, jäätmekäitlusettevõtte või toote müünud kaupluse poole.



Tehnilised andmed

Tehnilised andmed LC 141VLi, LC 141Li

	LC 141VLi	LC 141Li
Teramootor		
Mootori tüüp	BLDC (harjadeta) 36 V	BLDC (harjadeta) 36 V
Mootori pöörlemissagedus – SavE, p/min	2700	2700
Mootori pöörlemissagedus – nimisagedus, p/min	3100	3100
Mootori pöörlemissagedus – suur koormus, p/min	3700	3700
Mootori väljundvõimsus – max kW	0,8	0,8
Mootori väljundvõimsus – nimivõimsus, kW	0,55	0,55
Veomootor		
Mootori väljundvõimsus – nimivõimsus, kW	0,25	–
Iseliikumiskiirus, km/h	3,0–4,5	–
Reguleeritavad kiirusetasemed	4	–
Mass		
Kaal ilma akuta (kg)	23,2	20
Aku [92]		
Aku tüüp	Husqvarna Akuseeria	Husqvarna Akuseeria
Aku tööaeg		
Aku tööaeg, min, (vabajooksul) SavE on aktiveeritud, Husqvarna 5,0 Ah akuga.	50	50
Aku tööaeg, min, (vabajooksul) standardrežiim on aktiveeritud, Husqvarna 5,0 Ah akuga.	40	40
Müratasemed [93]		

[92] Parimate tulemuste saavutamiseks kasutage Husqvarna akut BLi200.

ТашлеВ-ГалВинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141VLi	LC 141Li
Helitugevuse tase, dB(A)	92	92
Müravõimsustase, garanteeritud L_{WA} dB(A)	94	94
Müratase [94]		
Helirõhutase kasutaja kõrva juures, dB(A)	83	83
Vibratsioonitase [95]		
Käepide, m/s^2	2,0	2,0
Lõikamine		
Lõikekõrgus, mm	25–70	25–70
Niitmislaius, cm	41	41
Lõiketera	Kogur	Kogur
Toote number	5011716-10	5011716-10
Kogumiskoti maht, liitrit	50	50

Tehnilised andmed LC 141C

	LC 141C
Mootor	
Mootori tüüp	Jadaergutusega vahelduvvoolumootor
Mootori pöörlemissagedus – nimisagedus, p/min	3200
Võimsus	1800 W
Toiteallikas	Elektrikaabel
Mass	
Kaal, kg	22
Müratasemed [96]	
Helitugevuse tase, dB(A)	94
Müravõimsustase, garanteeritud L_{WA} dB(A)	96
Müratase [97]	

[93] Müraemissioon ümbritsevasse keskkonda, mõõdetud helivõimsuse tasemena (L_{WA}) vastavalt EÜ direktiivile 2000/14/EÜ.
[94] Müra rõhutaseme kohta toodud andmete statistiline dispersioon (standardhälve) on 1,2 dB(A).
[95] Vibratsioonitaseme kohta toodud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 0,2 m/s^2.
[96] Müraemissioon ümbritsevasse keskkonda, mõõdetud helivõimsuse tasemena (L_{WA}) vastavalt EÜ direktiivile 2000/14/EÜ.
[97] Müra rõhutaseme kohta toodud andmete statistiline dispersioon (standardhälve) on 1,2 dB(A).

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141C
Helirõhutase kasutaja kõrva juures, dB(A)	83
Vibratsioonitase [98]	
Käepide, m/s^2	2,0
Lõikamine	
Lõikekõrgus, mm	25–70
Niitmislaius, cm	41
Lõiketera	Kogur
Toote number	5011716-10
Kogumiskoti maht, liitrit	50

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[98] Vibratsioonitaseme kohta toodud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 0,2 m/s^2.

EÜ vastavusdeklaratsioon (kehtib ainult Euroopas)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, kinnitab, et muruniidukid **Husqvarna LC 141VLi ja LC 141Li** seerianumbriga alates 15XXXXXXX vastavad järgmistele NÕUKOGU DIREKTIIVI nõuetele:

- **2011/65/EL** (8. juuni 2011), „teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta“;
- **2006/42/EÜ** (17. mai 2006), „mehhanismide kohta“;
- **2014/30/EL** (26. veebruar 2014), „elektromagnetilise ühilduvuse kohta“;
- **2000/14/EÜ** (8. mai 2000) „müra kohta“

Müra kohta leiate teavet tehniliste andmete peatükist.

Rakendatud on järgmisi standardeid:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Teavitatud asutus: **0359, Intertek Testing & Certification Ltd., 58 Jinfeng Road Yuayo, Zhejiang 315403, P.R. China**, on teostanud vastavushindamise vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ VI lisale ja väljastanud sertifikaadi numbriga 71225

Huskvarna, 31.10.2016



Claes Losdal, aiandustoodete arendusdirektor (Husqvarna AB volitatud esindaja, tehnilise dokumentatsiooni vastutav juht)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

EÜ vastavusdeklaratsioon (kehtib ainult Euroopas)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, kinnitab, et muruniidukid **Husqvarna LC 141C** seerianumbriga alates 15XXXXXXX vastavad järgmistele NÕUKOGU DIREKTIIVI nõuetele:

- **2011/65/EL** (8. juuni 2011), „teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta“;
- **2006/42/EÜ** (17. mai 2006), „mehhanismide kohta“;
- **2014/30/EL** (26. veebruar 2014), „elektromagnetilise ühilduvuse kohta“;
- **2000/14/EÜ** (8. mai 2000) „müra kohta“ .

Müra kohta leiate teavet tehniliste andmete peatükist.

Rakendatud on järgmisi standardeid:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

Teavitatud asutus: **0499, Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à.r.l. (SNCH) Luxemburg**, kinnitab kooskõlas SNCH protseduuridega, et tootja vastab direktiivi 2000/14/EÜ VI lisa sätetele ja on väljastanud sertifikaadi numbriga SNCH*2000/14*2005/88*2945*00

Huskvarna, 31.10.2016

Claes Losdal, aiandustoodete arendusdirektor (Husqvarna AB volitatud esindaja, tehnilise dokumentatsiooni vastutav juht)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

TURINYS

Įvadas

Gaminio aprašas..... 361
Naudojimas..... 361
Gaminio apžvalga LC 141VLi/LC 141Li..... 361
Gaminio apžvalga LC 141C..... 362
Simboliai ant gaminio..... 362
Simboliai ant akumuliatoriaus ir (ar) akumuliatoriaus įkroviklio..... 363
Gaminio patikimumas..... 363

Sauga

Saugos ženklų reikšmės..... 364
Bendrieji saugos nurodymai..... 364
Naudojimo saugos instrukcijos..... 367
Priežiūros saugos instrukcijos..... 369

Surinkimas

Įvadas..... 369
Rankenos surinkimas..... 369
Rankenos aukščio reguliavimas..... 370
Žolės rinktuvo montavimas..... 370
Mulčiavimo rinkinio montavimas..... 370

Naudojimas

Įvadas..... 371
Vejapjovės paruošimas naudojimui..... 371
Pjovimo aukščio nustatymas..... 371
Akumuliatoriaus priežiūra..... 371
Akumuliatorinės vejapjovės įjungimas ir išjungimas..... 372
Laidinės vejapjovės įjungimas ir išjungimas (modelis LC 141C)..... 374
Pagrindiniai pjovimo principai..... 375

Priežiūra

Įvadas..... 376
Priežiūros grafikas..... 376
Bendroji apžiūra..... 376
Gaminio valymas..... 376
Akumuliatoriaus ir akumuliatoriaus įkroviklio valymas..... 377
Pjovimo įrangos patikra..... 377

Gedimai ir jų šalinimas

Akumuliatorius..... 378
Akumuliatoriaus įkroviklis..... 378
Valdymo skydelis..... 378

Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas

Įvadas..... 379
Gaminio paruošimas transportuoti..... 379
Transportavimas..... 379
Saugojimas..... 379
Utilizavimas..... 380

Techniniai duomenys

Techniniai duomenys LC 141VLi, LC 141Li..... 380
Techniniai duomenys LC 141C..... 381

EB atitikties deklaracija

..... 383
..... 384

ТашеВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Įvadas

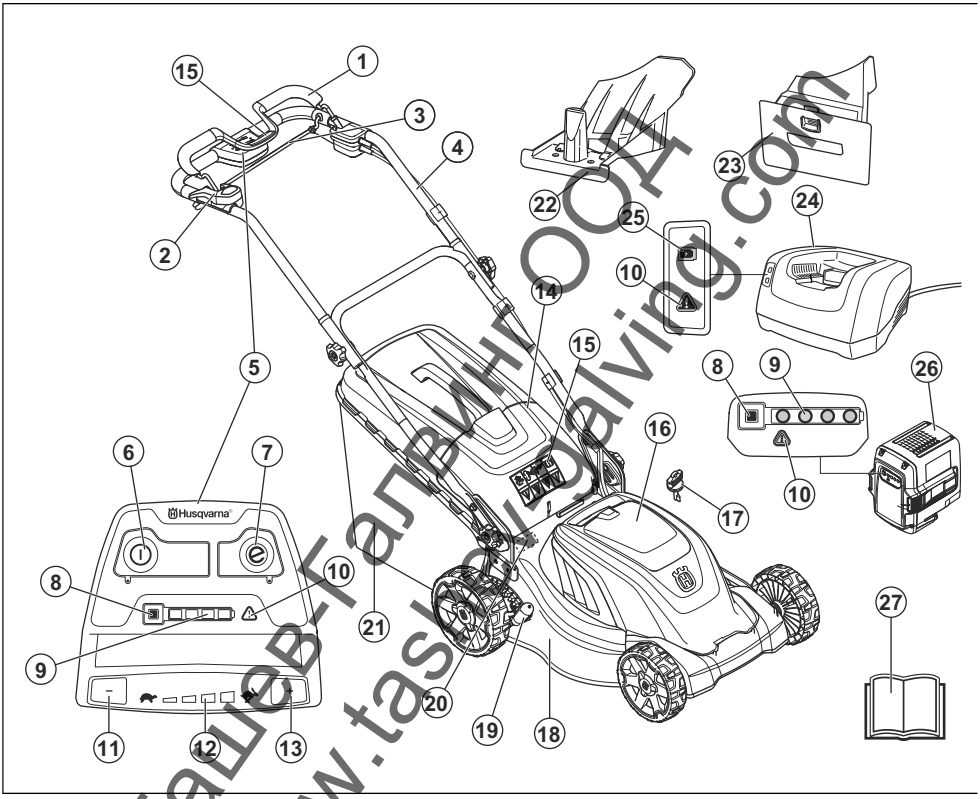
Gaminio aprašas

Husqvarna LC 141VLi ir LC 141Li yra akumuliatorinė vejapjovė. LC 141C yra laidinė vejapjovė.

Naudojimas

Šis gaminys naudojamas vejoms pjauti privačiuose soduose ir žemės sklypeliuose. Gaminys nėra skirtas naudoti ilgai.

Gaminio apžvalga LC 141VLi/LC 141Li

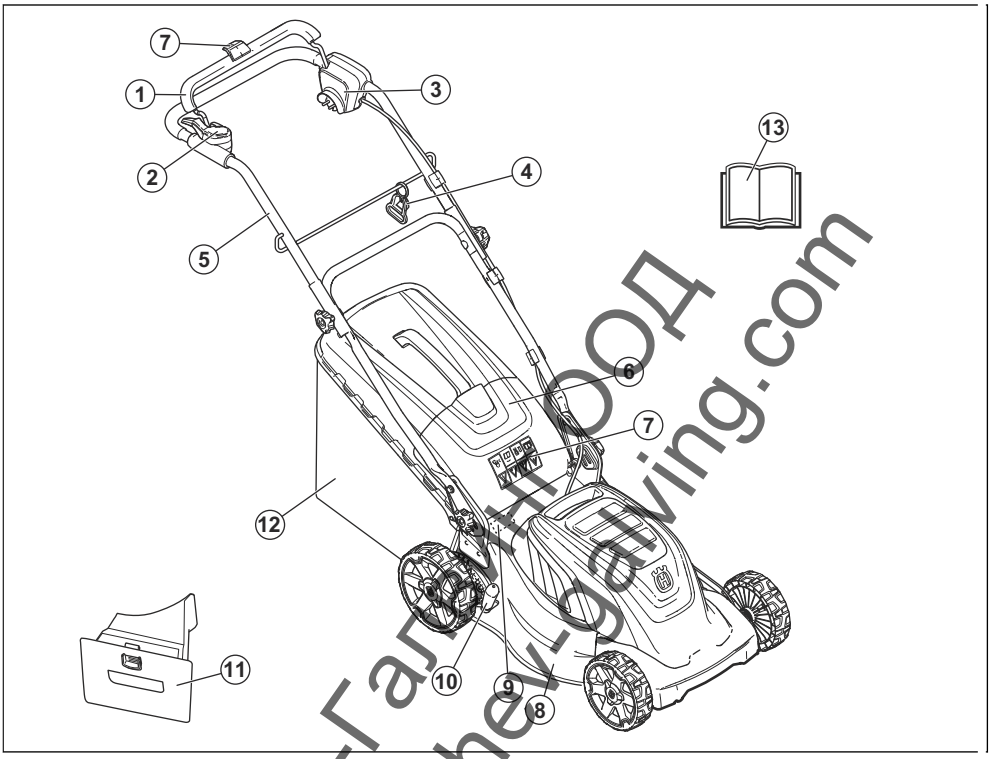


1. Variklio stabdymo rankena
2. Apsauga nuo netyčinio paleidimo
3. Varančioji juosta (LC 141VLi)
4. Rankena
5. Valdymo skydelis
6. ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtukas
7. „SavE“ mygtukas
8. Akumuliatoriaus indikacinis mygtukas
9. Akumuliatoriaus būklės indikatorius
10. Įspėjimo indikatorius (KLAIDOS LED)
11. Greičio mažinimo mygtukas (LC 141VLi)
12. Greičio indikatorius (LC 141VLi)
13. Greičio didinimo mygtukas (LC 141VLi)
14. Galinis skydas
15. Ženklai
16. Akumuliatoriaus gaubtas
17. Išimamas apsauginis raktelis
18. Pjovimo gaubtas
19. Pjovimo aukščio valdymas
20. Nominaliųjų parametrų plokštelė
21. Žolės rinktuvas
22. Mulčiavimo kaištis, skirtas LC 141VLi (priedas)
23. Mulčiavimo kaištis, skirtas LC 141Li (priedas)
24. Akumuliatoriaus įkroviklis (priedas)

ТаширГалвинг ООД
www.tashirgalving.com

25. Įjungimo indikatorius
26. Akumuliatorius (priedas)
27. Naudojimo instrukcija

Gaminio apžvalga LC 141C



1. Variklio stabdymo rankena
2. Apsauga nuo netyčinio paleidimo
3. Maitinimo laido lizdas
4. Maitinimo laido laikiklis
5. Rankena
6. Galinis skydas
7. Ženklai
8. Pjovimo gaubtas
9. Nominaliųjų parametrų plokštelė
10. Pjovimo aukščio valdymas
11. Mulčiavimo kaištis (priedas)
12. Žolės rinktuvas
13. Naudojimo instrukcija

Simboliai ant gaminio

Aplaidžiai ar netinkamai naudojant šį gaminį gali būti sunkiai ar net mirtinai sužeistas operatorius ar kiti žmonės.

Prieš naudodami gaminį perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, kad instrukcijas suprantate.

Asmenims ir gyvūnams būtina laikytis saugaus atstumo nuo darbo zonos.

Saugokitės išmetamų ir rikošetu atšokusių daiktų.

Įspėjimas: besisukantis peilis. Saugokite rankas ir kojas.

Гашев-Гарден ООД
www.tashev-garden.com



Įspėjimas: besisukančios dalys. Saugokite rankas ir kojas.



Prieš remontuodami ar atlikdami techninę apžiūrą, išimkite apsauginį raktelį. (modeliai LC 141VLi/LC 141Li)



Prieš remontuodami arba atlikdami techninę apžiūrą, atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio. (modelis LC 141C)

IPX1 IPX1 – apsauga nuo lašų (modeliai LC 141VLi/LC 141Li)

IPX4 IPX4 – apsauga nuo purslų (modelis LC 141C)



Nepalikite lietuje (modeliai LC 141VLi/LC 141Li)



Įspėjimas: Nepjaukite per maitinimo laidą, nes galite patirti elektros smūgį arba sugadinti gaminį. (modelis LC 141C)



Šis gaminys atitinka taikomas ES direktyvas.

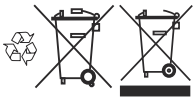


Triukšmo emisijos į aplinką pagal Europos Bendrijos direktyvą. Gaminio emisijos nurodytos skyriuje „Techniniai duomenys“ ir ant etiketės.

Nuolatinė srovė. 36 V



Dviguba izoliacija.



Šį produktą reikia atiduoti į tinkamą perdirbimo įstaigą. (galioja tik Europoje)



Modelių LC 141VLi/LC 141Li paleidimo procedūra: paspauskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką, atleiskite apsaugą nuo netyčinio paleidimo, nuspauskite variklio stabdymo rankeną.



Modelio LC 141C paleidimo procedūra: atleiskite apsaugą nuo netyčinio paleidimo, nuspauskite variklio stabdymo rankeną.



Norėdami sustabdyti variklį, atleiskite variklio stabdymo rankeną.



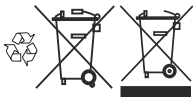
Lėtai



Greitai

Pasižymėkite: Kiti ant gaminio pateikti simboliai (lipdukai), skirti kai kurių rinkų sertifikavimo reikalavimams.

Simboliai ant akumuliatoriaus ir (ar) akumuliatoriaus įkroviklio



Šį produktą reikia atiduoti į tinkamą perdirbimo įstaigą. (galioja tik Europoje)



Apsaugotas transformatorius



Akumuliatoriaus įkroviklį naudokite ir laikykite tik uždarose patalpose.



Dviguba izoliacija.

Gaminio patikimumas

Mes aiškiai pareiškiame, kad atsižvelgiant į gaminių patikimumo įstatymą neprisiimame atsakomybės dėl bet

ТашевГалвинг ООД
www.tashevgalving.com

kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne techninės priežiūros centro specialistų. Tokios pačios sąlygos taikomos dalims ir priedams.

Sauga

Saugos ženklų reikšmės

Įspėjimai yra suskirstyti į tris lygius.

PERSPĖJIMAS! Taikomas, kai operatoriui kyla mirtino arba rimto sužeidimo pavojus arba kai tikėtina, kad bus pakenkta aplinkai, jei nesilaikoma naudojimo vadove pateiktų instrukcijų.

PASTABA! Taikomas, kai operatoriui kyla sužeidimo pavojus arba kai tikėtina, kad bus pakenkta aplinkai, jei nesilaikoma naudojimo vadove pateiktų instrukcijų.

Pasižymėkite: Taikomas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį ar kitas medžiagas, jei nesilaikoma šiame vadove pateiktų instrukcijų.

Bendrieji saugos nurodymai

Šiame skyrelyje aprašomos esminės saugaus gaminio naudojimo taisyklės. Ši informacija niekada negali pakeisti profesionalių įgūdžių ir patirties.

- Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite operatoriaus vadovą ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.
- Atminkite, kad už nelaimingus atsitikimus arba pavojus, kurie gali kilti kitiems žmonėms arba jų turtui, atsako operatorius.
- Gaminys turi būti švarus. Ženklai ir lipdukai turi būti puikiai įskaitomi.
- Neįmanoma numatyti visų situacijų, kurios gali iškilti. Visada elkitės atsargiai ir vadovaukitės sveiku protu. Jei tam tikroje situacijoje pasijutote nesaugiai, įrenginį išjunkite ir kreipkitės pagalbos į specialistą. Kreipkitės į prekybos atstovą, techninės priežiūros atstovą arba patyrusį naudotoją. Nesistenkite atlikti darbo, jei manote, kad nesate pakankamai kvalifikuotas!

PERSPĖJIMAS! Šis įrenginys veikdamas sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali trikdyti aktyviųjų arba pasyviųjų medicininių implantų veiklą. Kad sumažėtų sunkaus ar netgi mirtino sužeidimo pavojus, medicininių implantų turintiems asmenims rekomenduojame prieš naudojant šį įrenginį pasitarti su gydytoju ir implanto gamintoju.

PERSPĖJIMAS! Netinkamai ar neatsargiai naudojant gaminį, jis gali sunkiai ar mirtinai sužaloti operatorių ar kitus asmenis.

Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus ir kiti asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais sugebėjimais, arba stokojantys patirties ar žinių, jei yra prižiūrimi arba instruktuoti dėl saugaus prietaiso naudojimo ir supranta gresiančius pavojus. Vaikams su prietaisu žaisti negalima. Be priežiūros vaikai neturėtų valyti prietaiso ir atlikti naudotojo priežiūros darbų.

Niekuomet niekam neleiskite dirbti gaminiu prieš tai neįsitikinę, kad jie perskaitė ir suprato operatoriaus vadove pateiktas instrukcijas.

Niekada nedirbkite gaminiu, jei esate pavargęs, išgėręs alkoholio ar vartojate medikamentus, kurie gali veikti Jūsų regėjimą, nuovoką ar koordinaciją.

PERSPĖJIMAS! Dėl neleistinų konstrukcinių pakeitimų ir (ar) priedų įrenginys gali sunkiai ar net mirtinai sužaloti operatorių ar kitus asmenis. Be gamintojo leidimo jokiu atveju negalima keisti originalios gaminio konstrukcijos.

Niekuomet nekeiskite šio gaminio konstrukcijos ir nenaudokite jo, jeigu išaiškėja, kad ją pakeitė kiti.

Niekada nenaudokite techniškai netvarkingo gaminio. Vykdykite šiame vadove nurodytas tikrinimo, techninės priežiūros ir remonto

Ташев-Гарвинг ООД
www.tashev-garving.com

procedūras. Kai kuriuos techninės priežiūros darbus gali atlikti tik apmokyti ir kvalifikuoti specialistai. Žr. nurodymus skyriuje *Priežiūra on page 376*.

Visada naudokite originalias atsargines dalis.

Sauga darbo vietoje

- Prieš pradedant pjauti žolę iš vejos būtina pašalinti šakas, šakeles, akmenis ir kt.
- Į pjovimo įrangą atsitrenkiantys daiktai gali atšokti ir sužeisti žmones ar apgadinti daiktus. Laikykitės saugaus atstumo nuo žmonių ir gyvūnų.
- Niekada nenaudokite gaminio esant nepalankioms oro sąlygoms, pavyzdžiui, esant tirštam rūkui, lyjant, drėgnose arba šlapiose vietose, pučiant stipriam vėjui, esant dideliam šalčiui, esant žaibo tikimybei ir t. t. Darbas blogomis oro sąlygomis vargina, padidėja rizikos faktoriai, pavyzdžiui, dėl slidaus pagrindo.
- Stebėkite aplinką, kad nesusidurtumėte su kliūtimis, dėl kurių galėtumėte nesuvaldyti gaminio.
- Venkite šaknų, akmenų, šakelių, duobių, griovių ir kt. Kliūtys gali slėptis ir aukštoje žolėje.
- Pjauti šlaitus gali būti pavojinga. Nenaudokite vejapjovės labai statiems šlaitams pjauti. Vejapjovės nederėtų naudoti daugiau kaip 15 laipsnių šlaituose.
- Dirbant nuokalnėje ar ant šlaito, darbinė zona turėtų nusidriekti tinkamu nuolydžiui kampu. Daug lengviau eiti išilgai šlaito negu aukštyn ir žemyn.
- Būkite atsargūs artėdami prie nematomų kampų ir daiktų, kurie gali jums uždengti vaizdą.

Darbo sauga

- Vejapjovė skirta tik vejai pjauti. Naudoti tik pagal paskirtį.
- Naudokite asmenines apsaugines priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės on page 367*
- Vejapjovę įjunkite, tik jei peilis ir visi gaubtai tinkamai pritvirtinti. Priešingu atveju peilis gali atsilaisvinti ir sužeisti.
- Gaminys atsparus tik nedidelei drėgmei. Nelaikykite gaminio lietuje arba drėgnoje aplinkoje. Į gaminį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų
- Pasirūpinkite, kad peilis nesusidurtų su pašaliniai objektais, pvz., akmenimis,

Гацев-Гальвинг ООД
www.tashev-galving.com

šaknimis ir kt. Nuo to gali atšipti peilis arba sulinkti variklio velenas. Sulinkusi ašis išsibalansuoja ir gaminys pradeda stipriai vibruoti, o dėl to padidėja pavojus, kad atsilaisvins peilis.

- Veikiant varikliui niekada negalima pritvirtinti variklio stabdymo rankenos prie vejapjovės valdymo rankenos.
- Vejapjovę įjunkite pastatę ją ant tvirto, lygaus paviršiaus. Pasirūpinkite, kad peilis nesusidurtų su žeme arba kitais objektais.
- Visada stovėkite gaminio galinėje dalyje. Pjaudami abiem rankom, laikykite rankeną, o visi įrenginio rataį turi stovėti ant žemės. Saugokite rankas bei kojas ir nekiškite jų prie besisukančių diskų.
- Niekad nenaudokite gaminio, jei nepritvirtintas žolės rinktuvas arba galinis skydas.
- Dirbant varikliui nepakreipkite gaminio. Dirbant varikliui niekad nestumkite arba netraukite gaminio bėgdami. Gaminį stumkite arba traukite tik eidami.
- Dirbdami itin atsargiai traukite įrenginį link savęs.
- Nepjaukite vejos eidami atbulomis.
- Judėdami per pjauti netinkamą plotą išjunkite variklį. Pvz., per žvyro takelius, akmenis, žvirgždą, asfaltą ir kt.
- Prieš keisdami pjovimo aukštį išjunkite variklį. Niekada nereguliuokite varikliui veikiant.
- Niekuomet nepalikite gaminio be priežiūros, kai veikia variklis. Išjunkite variklį. Įsitikinkite, kad pjovimo įranga nustojo suktis.
- Niekada nekelkite ir neneškite gaminio su veikiančiu varikliu. Jeigu gaminį būtina pakelti, pirmiausia išjunkite variklį, pasukite apsauginį raktelį į padėtį „0“ ir išimkite akumuliatorių (modeliai LC 141VLi ir LC 141Li) arba atjunkite maitinimo laidą (modelis LC 141C).
- Jei gaminį paliečia pašalinį objektą arba susidaro vibracijos, sustabdykite įrenginį. Išjunkite variklį, pasukite apsauginį raktelį į padėtį „0“ ir išimkite akumuliatorių (modeliai LC 141VLi ir LC 141Li) arba atjunkite maitinimo laidą (modelis LC 141C). Patikrinkite, ar gaminys nepažeistas. Pataisykite pažeidimus arba susisiekite su

ТашевГалвинг ООД
www.tashevgalving.com

įgaliotuoju techninės priežiūros atstovu.

Naudojimo saugos instrukcijos

Asmeninės apsauginės priemonės

Naudodami gaminį, visada dėvėkite patvirtintas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepašalins rizikos susižeisti, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju mažiau nukentėsite. Paprašykite pardavėjo išrinkti jums tinkamiausias priemones.

Būtinai dėvėkite

- Apsaugines ausines, kad sumažėtų klausos pažeidimo pavojus.
- Tvirtus, neslystančius aulinius batus ar pusbačius. Nedirbkite avėdami sandalus arba basomis.
- Storas, ilgas kelnes. Nemūvėkite šortų.

Kai būtina, pvz, montuojant, apžiūrint arba valant pjovimo įrangą, užsimaukite pirštines.

PERSPĖJIMAS! Naudokite patvirtintas apsaugines ausines. Ilgalaikis triukšmo poveikis gali negrįžtamai pakenkti klausai.

Gaminio apsauginės priemonės

Šiame skyriuje aprašomos gaminio apsauginės priemonės, jų paskirtis ir ką reikėtų tikrinti, kad užtikrintumėte, jog apsauginės priemonės veiks tinkamai.

PERSPĖJIMAS! Niekada nenaudokite gaminiu, jei jo apsauginės priemonės yra netvarkingos. Apsauginės priemonės turi būti tikrinamos taip, kaip aprašyta šiame skyriuje. Jei gaminys neatitinka bet kurio iš šių kontrolinių reikalavimų, kreipkitės į savo „Husqvarna“ techninės priežiūros atstovą dėl įrenginio remonto.

Pjovimo gaubtas

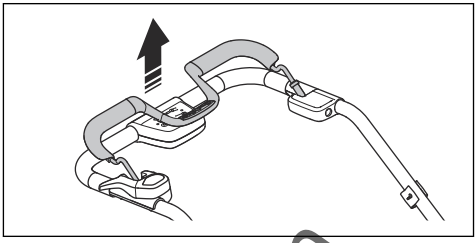
Pjovimo gaubtas skirtas vibracijai ir įsipjovimo rizikai sumažinti.

- Tikrinkite, ar pjovimo gaubtas nepažeistas. Įsitikinkite, ar nėra akivaizdžių pažeidimų, pvz., įskilimų.

Variklio stabdymo rankena

Variklio stabdis skirtas varikliui sustabdyti. Įsitikinkite, ar variklis sustoja atleidus variklio stabdymo rankeną.

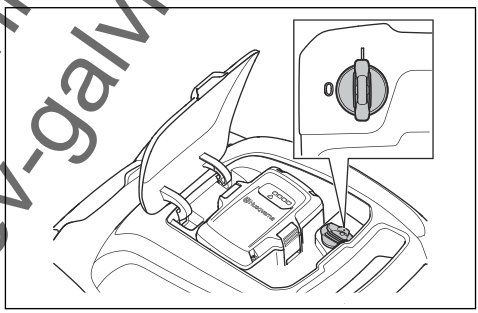
- Norėdami patikrinti variklio stabdį, įjunkite variklį kaip nurodyta instrukcijose, žr. *Įjungimas on page 373*, ir atleiskite variklio stabdymo rankeną. Įsitikinkite, ar variklis sustoja atleidus variklio stabdymo rankeną.
- Variklio stabdis sureguliuotas sustabdyti variklį per 3 sekundes. Jeigu variklis nesustoja per 3 sekundes, susisiekite su savo įgaliotuoju Husqvarna priežiūros atstovu.



Išimamas apsauginis raktelis (modeliai LC 141VLi ir LC 141Li)

Apsauginis raktelis įstatytas po akumuliatoriaus dangčiu, prie akumuliatoriaus. Apsauginis raktelis skirtas variklį varančiam akumuliatoriui įjungti.

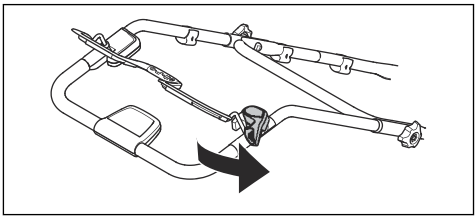
- Patikrinkite apsauginį raktelį paleisdami ir sustabdydami variklį. Žr. *Įjungimas on page 373*.
- Variklį turėtų būti galima paleisti tik tada, kai raktelis pasuktas į padėtį 1.



Apsauga nuo netyčinio paleidimo

Apsauga nuo netyčinio paleidimo užkerta kelią netyčiniam gaminio paleidimui sulaikydama variklio paleidimo rankeną.

- Norėdami patikrinti apsaugą nuo netyčinio paleidimo, nulenkite variklio stabdymo rankeną link rankenos ir įsitikinkite, kad apsauga nuo netyčinio paleidimo kliudo rankenai įjungti variklį.



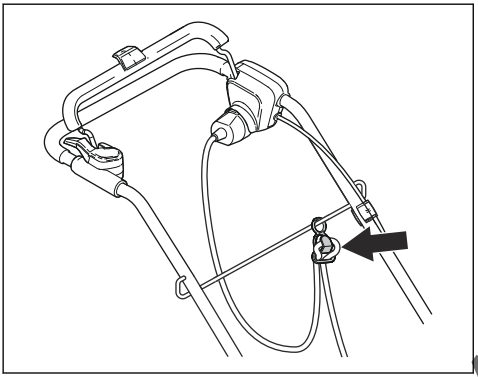
Ташев Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

- Patikrinkite, ar apsauga nuo netyčinio paleidimo po suaktyvinimo lengvai grįžta į pradinę padėtį.

Maitinimo laido laikiklis (modelis LC 141C)

Maitinimo laido laikiklis sumažina lizdui ir laidui tenkančią apkrovą. Į šonus judantis laikiklis sumažina pavojų užkliūti už laido.

- Sulenkite maitinimo laidą į siaurą kilpą. Įkiškite kilpą į maitinimo laido laikiklio angą ir pakabinkite kilpą ant kablio. Patraukite kilpą, kad maitinimo laidas tvirtai apkabintų kablį.



Akumuliatorius ir akumuliatoriaus įkroviklio sauga.

Taikoma LC 141VLi ir LC 141Li modeliams.

Šiame skyriuje aprašyta jūsų gaminio ir akumuliatoriaus įkroviklio sauga. Naudokite tik originalius „Husqvarna“ akumuliatorius ir juos įkraukite tik originaliais akumuliatorių QC „Husqvarna“ įkrovikliais. Akumuliatoriai turi koduotą programinę įrangą.

Reguliariai tikrinkite, ar įkroviklis ir akumuliatorius sveiki.

Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite prie akumuliatoriaus ir akumuliatorių įkroviklio operatoriaus vadovą ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.

Akumuliatorių naudojimo sauga

Įkraunami „Husqvarna“ akumuliatoriai tiekia maitinimą išskirtinai belaidžiams „Husqvarna“ gaminiams. Norint išvengti sužeidimų akumuliatoriaus negalima naudoti kaip maitinimo šaltinio kitiems įrenginiams.

PERSPĖJIMAS! Saugokite akumuliatorių nuo tiesioginių saulės spindulių, karščio ar atviros ugnies. Įmetus akumuliatorių į atvirą ugnį, jis gali sprogti sukeldamas terminius ir (arba) cheminius nudegimus.

PERSPĖJIMAS! Netinkamai naudojant akumuliatorių galima patirti elektros smūgį. Niekuomet neprijunkite akumuliatoriaus gnybtų prie raktų, monetų, varžtų ar kitų metalų, nes taip sukelsite trumpąjį jungimą. Į akumuliatoriaus oro angas niekuomet nekiškite jokių daiktų. Nenaudojamus akumuliatorius reikia laikyti atokiau nuo metalinių daiktų, pvz., vinių, monetų, papuošalų. Nebandykite akumuliatoriaus išmontuoti ar sulaužyti.

- Akumuliatorių naudokite aplinkoje, kurios temperatūra yra nuo −10°C iki 40°C.
- Nepaveikite akumuliatoriaus mikrobangomis ar aukštu slėgiu.
- Niekuomet nevalykite akumuliatoriaus ar įkroviklio vandeniu. Žr. *Akumuliatoriaus ir akumuliatoriaus įkroviklio valymas on page 377*.
- Nenaudokite sugadinto, pažeisto ar deformuoto akumuliatoriaus.
- Saugokite akumuliatorių nuo lietaus ir drėgmės.

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Akumuliatoriaus įkroviklis

Įkrovikliai, QC, naudojami pakaitinių „Husqvarna“ akumuliatorių įkrovimui.

- Elektros smūgio ar trumpojo jungimo pavojų sumažinkite taip: Niekuomet nekiškite jokių daiktų į įkroviklio aušinimo angas. Nebandykite išmontuoti įkroviklio. Neprijunkite įkroviklio gnybtų prie metalinių daiktų. Naudokite tik patvirtintus ir tinkamai veikiančius kištukinius lizdus.
- Šis įrenginys veikdamas sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali trikdyti aktyviųjų arba pasyviųjų medicininių implantų veiklą. Kad sumažėtų sunkaus ar netgi mirtino sužeidimo pavojus, medicininių implantų turintiems asmenims rekomenduojame prieš naudojant šį įrenginį pasitarti su gydytoju ir implanto gamintoju.
- Reguliariai tikrinkite, ar akumuliatoriaus įkroviklio jungiamasis laidas tvarkingas, neįtrūkęs.
- Niekuomet neneškite įkroviklio ir netraukite kištuko paėmę už laido.
- Visus kabelius ir jungiamuosius laidus laikykite toliau nuo vandens, alyvos ir aštrių briaunų. Užtikrinkite, kad kabelio neprispaustų durys, pertvaros ar panašūs objektai. Priešingu atveju jais gali imti tekėti elektros srovė.
- Niekuomet nevalykite akumuliatoriaus ar įkroviklio vandeniu.
- Akumuliatorių įkroviklį gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus ir kiti asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais sugebėjimais, arba stokojantys patirties ar žinių, jei yra prižiūrimi arba instruktuoti dėl saugaus prietaiso naudojimo ir supranta gresiančius pavojus. Vaikams su prietaisu žaisti negalima. Be priežiūros vaikai neturėtų valyti prietaiso ir atlikti naudotojo priežiūros darbų.

ТаЦВЕТ апвинг ООД
www.tashev-upving.com

- Akumuliatorių įkrovikliu nekraukite neįkraunamų akumuliatorių.
- Nenaudokite akumuliatoriaus įkroviklio greta ėsdinančių ar degių medžiagų. Neuždenkite įkroviklio. Atsiradus dūmams ar gaisrui ištraukite įkroviklio kištuką iš maitinimo lizdo.
- Nenaudokite pažeisto arba neveikiančio akumuliatoriaus įkroviklio arba akumuliatoriaus.
- Įkraukite akumuliatorių tik uždarose nuo tiesioginių saulės spindulių apsaugotose patalpose ir neįkraukite akumuliatoriaus drėgnoje aplinkoje.

Priežiūros saugos instrukcijos

PERSPĖJIMAS! Naudotojas gali atlikti tik tokius priežiūros ir techninės priežiūros darbus, kurie aprašyti šiame operatoriaus vadove. Sudėtingesnius darbus turi atlikti įgaliotasis techninės priežiūros atstovas.

Gaminio tarnavimo laikas gali sutrumpėti, o nelaimingų atsitikimų pavojus gali padidėti, jei gaminys nebus tinkamai prižiūrimas, o aptarnavimas ir/arba remonto darbai nebus atliekami profesionaliai. Jeigu reikia daugiau informacijos, kreipkitės į artimiausią techninės priežiūros atstovą.

PERSPĖJIMAS! Norint užkirsti kelią netyčiniam paleidimui gabenant, atliekant priežiūros darbus arba remontuojant:

- Pasukite akumuliatoriais maitinamų modelių LC 141VLi ir LC 141Li apsauginį raktelį į padėtį „0“, išimkite akumuliatorių ir palaukite mažiausiai 5 sekundes.
- Atjunkite laidu maitinamo modelio LC 141C laidą.

PERSPĖJIMAS! Atlikdami pjovimo įrangos priežiūros darbus dėvėkite storas darbines pirštines. Peilis labai aštrus ir gali lengvai įpjauti.

- Leiskite savo techninės priežiūros atstovui reguliariai tikrinti gaminį ir atlikti būtinuosius nustatymo ir remonto darbus.
- Pakeiskite pažeistas, sulūžusias arba susidėvėjusias dalis
- Naudokitė tik originalius priedus,

Surinkimas

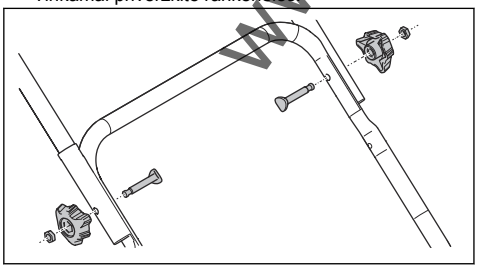
Įvadas

Šiame skyriuje aprašoma, kaip surinkti ir sureguliuoti savo gaminį.

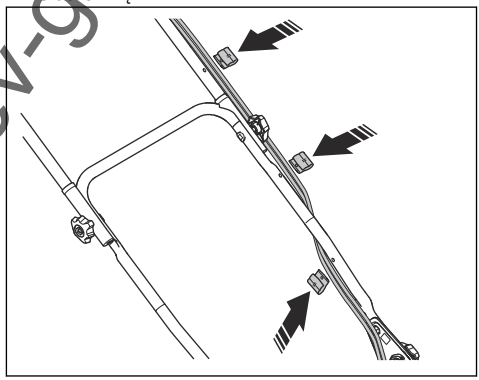
PERSPĖJIMAS! Prieš surinkdami gaminį perskaitykite skyrių apie saugą ir surinkimo instrukcijas.

Rankenos surinkimas

1. Padėkite rankenos strypo vamzdinę konstrukciją tiesiai prieš rankenos strypo apatinę dalį.
2. Įstatykite kreipiantįjį varžtą į apatinį rankenos vamzdį.
3. Uždėkite vieną iš fiksavimo varžti angų ant rankenos angos.
4. Sumontuokite varžtą, poveržlę ir rankenėlę. Tinkamai priveržkite rankenėles.



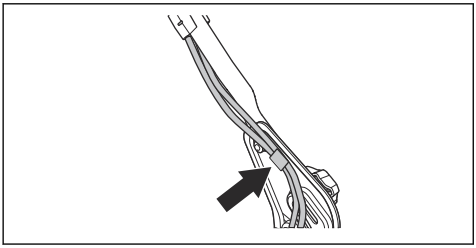
5. Pritvirtinkite laidus prie rankenos naudodami uždarą laido laikiklį.



Pasižymėkite: Tvirtindami neįtempkite laidų pernelyg stipriai. Jeigu laidas įtempiamas per standžiai, jį galima pažeisti nulenkus rankeną į transportavimo padėtį.

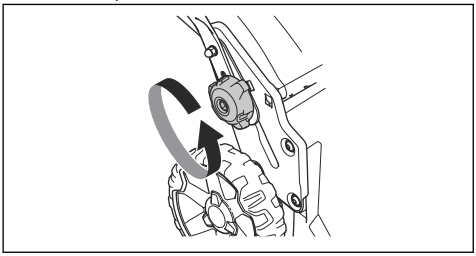
6. Laidus užkabinkite ant kablio rankenos apačioje.

Гайцев-Пулвинг ООД
www.tashev-galving.com

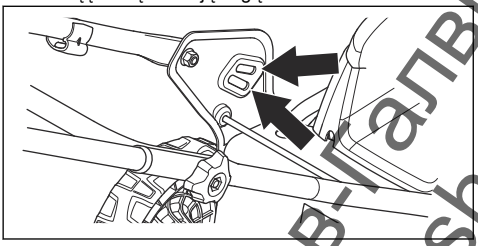


Rankenos aukščio reguliavimas

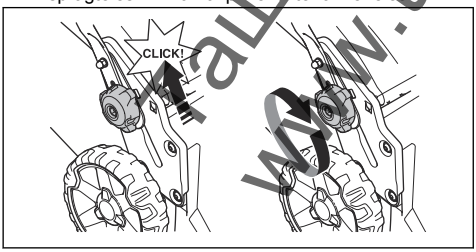
1. Atsukite apatines rankenėles.



2. Atsukite ir nuimkite rankenėlę, poveržlę ir varžtą.
3. Galima nustatyti 2 skirtingus rankenos aukščius. Nustatykite tinkamą rankenos aukštį įsukę fiksavimo varžtą į vieną iš dviejų angų.

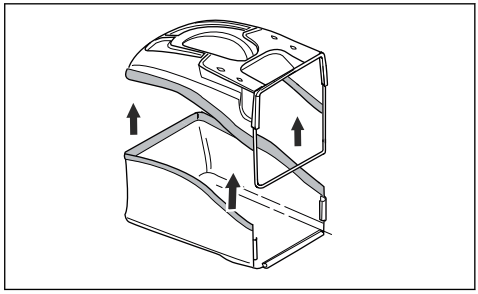


4. Sumontuokite varžtą ir rankenėlę.
5. Pastumkite rankenėles link rankenos, kol jos sustos ir spragtelės. Tinkamai priveržkite rankenėles.

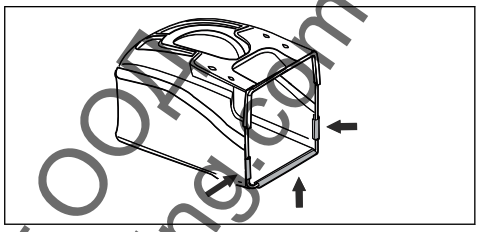


Žolės rinktuvo montavimas

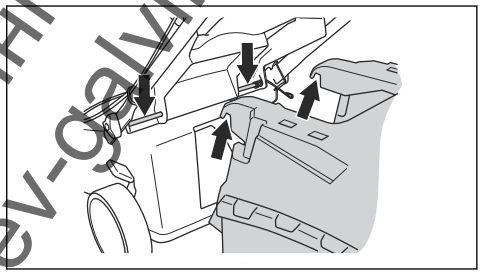
1. Įstatykite žolės rinktuvo apvado juostą į viršutinio gaubto griovelį ir ją prispauskite.



2. Pritvirtinkite tris spaudes prie viršutinio gaubto rėmelio.



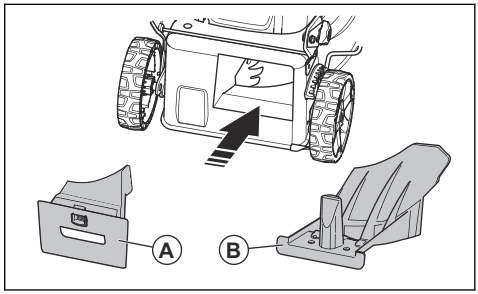
3. Pritvirtinkite kabliukus viršutiniame važiuoklės krašte.



Mulčiavimo rinkinio montavimas

Mulčiavimo rinkinį galite įsigyti kaip pasirinktinį priedą; tada gaminiai su žolės rinktuvu galės naudoti mulčiavimo funkciją. Rinkinyje yra mulčiavimo kaištis ir kombinuotas peilis.

1. Pakelkite galinį gaubtą ir išimkite žolės rinktuvą.
2. Įstatykite mulčiavimo kaištį š žolė rinktuvo kanalą. A tipas skirtas LC 141Li ir LC 141C. B tipas skirtas LC 141VLi.



ТалБВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

3. Uždarykite galinį gaubtą.

4. pakeiskite peilį kombinuotu peiliu, pridedamu prie mulčiavimo rinkinio. Jeigu reikia daugiau informacijos žr. *Peilio keitimas on page 377*.

Naudojimas

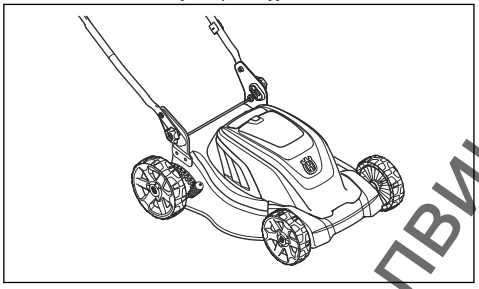
Įvadas

PERSPĖJIMAS! Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite saugos skyriaus informaciją.

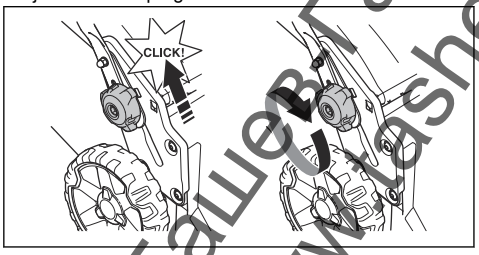
Vejapjovės paruošimas naudojimui

Jeigu rankena sulankstyta į transportavimo ir saugojimo padėtį (žr. *Gaminio paruošimas transportuoti on page 379*), atlikite šiuos veiksmus, kad grąžintumėte rankeną į naudojimo padėtį.

1. Kelkite rankenas, kol apatinė rankenos dalis užsifiksuos naudojimo padėtyje.

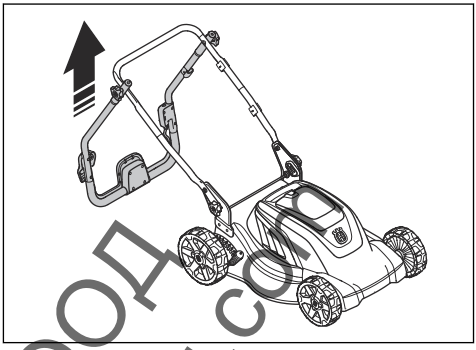


2. Pastumkite apatines rankenėles link rankenos, kol jos sustos ir spragtelės.



3. Priveržkite rankenėles, kad užfiksuotumėte rankeną.

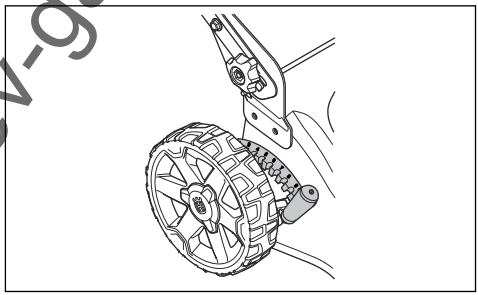
4. Atlenkite viršutinę rankenos dalį ir priveržkite rankenėles iš abiejų pusių.



Pjovimo aukščio nustatymas

Pasižymėkite: Nenustatykite per žemo pjovimo aukščio, nes peilis gali užkliūti už nelygumų.

Pjovimo aukštį galima nustatyti į 10 skirtingas padėtis. Norėdami padidinti pjovimo aukštį, svirtį atitraukite atgal, o norėdami sumažinti – pastumkite pirmyn.



Akumuliatoriaus priežiūra

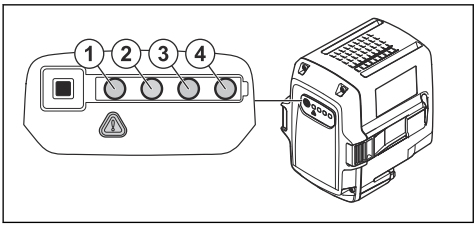
PERSPĖJIMAS! Prieš atlikdami akumuliatoriaus priežiūros darbus, perskaitykite šio vadovo skyrių *Akumuliatorius ir akumuliatoriaus įkroviklio sauga. on page 368*. Taip pat vertėtų perskaityti ir suprasti su akumuliatoriumi ir akumuliatorių įkrovikliu pateikiamos instrukcijos informaciją.

Akumuliatoriaus būsena

Ekrane pateikiama likusi akumuliatoriaus talpa ir galimos akumuliatoriaus problemos. Akumuliatoriaus talpa rodoma 5 sekundes po gaminio išjungimo arba po akumuliatoriaus mygtuko paspaudimo. Akumuliatoriaus

ТашевГалвинООД
www.tashev-galving.com

įspėjimo simbolis užsidega, kai įvyksta klaida. Žr. *Akumuliatorius on page 378*.



Šviesos diodai	Akumuliatoriaus būsena
Šviečia visi diodai	Visiškai įkrautas (75–100 %)
Šviečia 1, 2 ir 3 diodai	Akumuliatorius įkrautas 50–75 %
Šviečia 1, 2 diodai	Akumuliatorius įkrautas 25–50 %
Šviečia 1 diodas	Akumuliatorius įkrautas 0–25 %
Mirksi 1 diodas	Akumuliatorius tuščias. Įkraukite akumuliatorių.

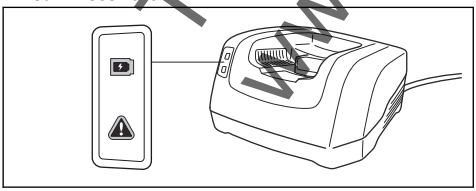
Akumuliatoriaus įkrovimas

Akumuliatorius turi būti įkrautas prieš pirmąjį naudojimą. Pristatomas akumuliatorius yra pakrautas tik 30 %.

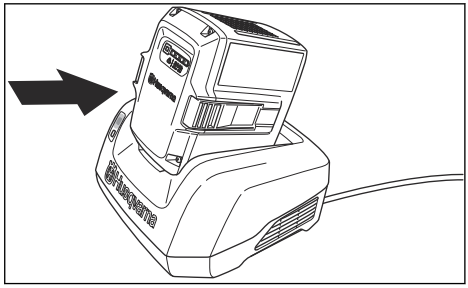
Pasižymėkite: Akumuliatorių įkroviklį būtina prijungti prie parametrų plokštelėje nurodytos įtampos ir dažnio maitinimo lizdo.

Akumuliatoriaus neįkrausite, jeigu akumuliatoriaus temperatūra viršys 50 °C. Tokiu atveju akumuliatorių įkroviklis ataušina akumuliatorių.

1. Prijunkite akumuliatorių įkroviklio laidą prie įkroviklio lizdo.
2. Prijunkite akumuliatorių įkroviklio laido kištuką prie įžeminto maitinimo lizdo. Įkroviklio LED indikatorius sumirksės žaliai.



3. Įstatykite akumuliatorių į akumuliatorių įkroviklį. Tinkamai prijungus akumuliatorių prie įkroviklio, įkroviklyje turi užsidegti žalia lemputė.



4. Užsidegus visiems akumuliatoriaus LED indikatoriams, akumuliatorius yra visiškai pakrautas. Akumuliatorių kraukite daugiausia 24 valandas.
5. Norėdami atjungti akumuliatorių įkroviklį nuo maitinimo lizdo, patraukite už kištuko, o ne už laido.
6. Iš įkroviklio išimkite akumuliatorių.

Akumuliatoriaus įkrovimo būsena

Husqvarna Ličio jonų akumuliatorius galima krauti nepaisant jų įkrovimo lygio. Akumuliatorius nepažeistas. Visiškai įkrautas akumuliatorius nepraras savo krūvio, net jį palikus įkroviklyje.

LED ekranas	Įkrovimo būsena
Mirksi 1 diodas	0–25 %
1 diodas mirksi, 2 šviečia	25–50 %
1, 2 diodas šviečia, 3 mirksi	50–75 %
1, 2, 3 diodai šviečia, 4 mirksi	75–100 %
Šviečia 1, 2, 3, 4 šviesos diodai	Visiškai įkrautas

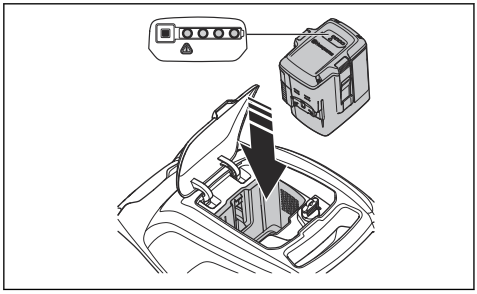
Akumuliatorinės vejapjovės įjungimas ir išjungimas

Taikoma LC 141VLi ir LC 141Li modeliams.

Prieš pradedant:

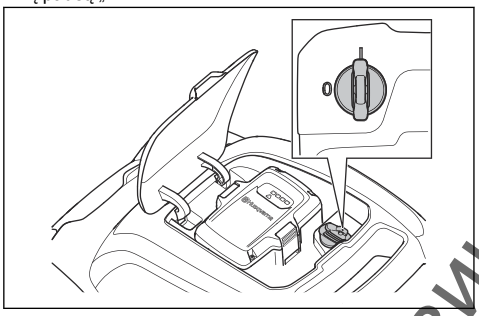
- Asmenims ir gyvūnams būtina laikytis saugaus atstumo nuo darbo zonos.
- Atlikite kasdienę priežiūrą, žr. nurodymus skyriuje *Priežiūra on page 376*.
- Įkraukite akumuliatorių.
- Įstatykite akumuliatorių į atitinkamą gaminio skyrių ir spauskite, kol išgirsite spragtelėjimą. Patikrinkite akumuliatoriaus būseną. Jeigu reikia daugiau informacijos žr. *Akumuliatoriaus priežiūra on page 371*.

Ташев-Гарвин ООД
www.tashev-garvin.com

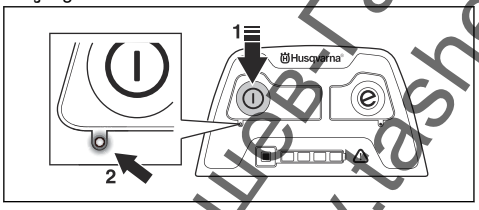


Įjungimas

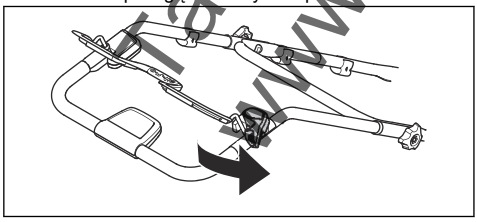
1. Pasukite apsauginį raktelį po akumuliatoriaus gaubtu į padėtį „1“.



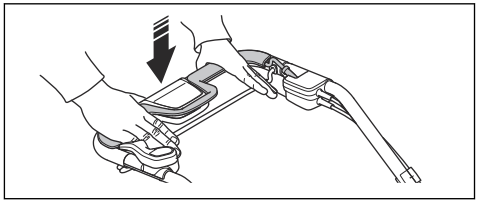
2. Atsistokite gaminio galinėje dalyje.
3. Laikykite nuspaudę skydelio ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką (1), kol įsižiebs žalias LED (2) indikatorius. Žalia šviesa reiškia, kad gaminys yra įjungtas.



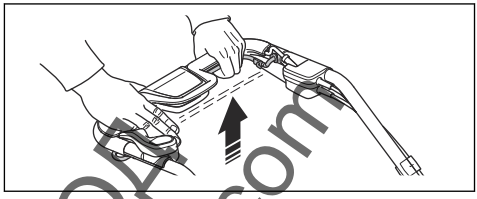
4. Atleiskite apsaugą nuo netyčinio paleidimo.



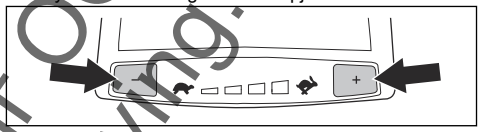
5. Norėdami pradėti pjauti veją, nuspauskite variklio stabdymo rankeną link rankenos.



6. Modelio LC 141VLi atveju pastumkite varančiąją juostą rankenos link, kad pradėtumėte važiuoti.

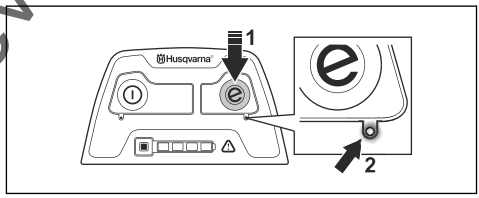


7. Nustatykite vieną iš 4 pjovimo greičių spausdami ant skydelio esančius greito ir lėto pjovimo simbolius.



Funkcija „SavE“

Gaminys turi akumuliatoriaus taupymo funkciją („SavE“). Daugeliu atvejų „SavE“ režimas yra optimaliausias ir užtikrina ilgiausią pjovimo laiką. Funkciją galite aktyvuoti paspaudę mygtuką „SavE“. Žalia lemputė rodo, kad funkcija įjungta.



Funkciją galite išjungti paspaudę mygtuką „SavE“ (1). Išjungus funkciją žalias LED (2) užges.

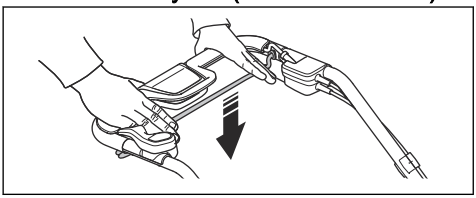
„SavE“ funkcija automatiškai išjungiama, jei paviršiaus sąlygos reikalauja didesnės galios. „SavE“ funkcija automatiškai įjungiama iš naujo, kai tai leidžia paviršiaus sąlygos.

Didelės apkrovos funkcija

Esant didelei apkrovai, pvz., pjaunant aukštą arba drėgną žolę, variklis automatiškai padidina apsisukimus. Variklis vėl pradeda veikti standartiniu režimu, kai apkrova sumažėja.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

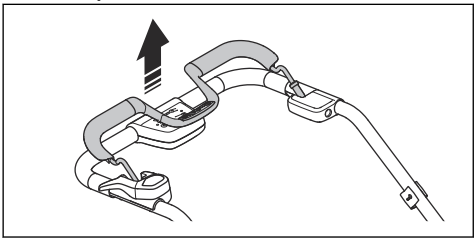
Pavaros sustabdymas (modelis LC 141VLi)



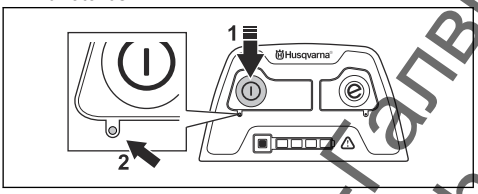
Norėdami sustabdyti vejapjovė, bet palikti variklį veikti toliau, atleiskite tik varančiąją juostą.

Variklio stabdymas

1. Sustabdykite variklį atleisdami variklio stabdymo rankeną.

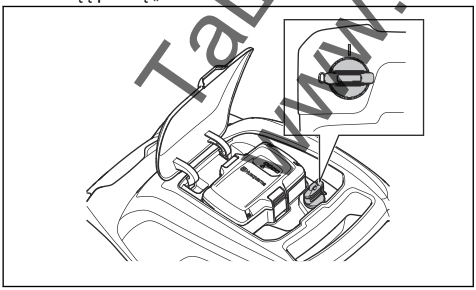


2. Laikykite nuspaudę skydelio ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką (1), kol užges žalias LED (2) indikatorius.



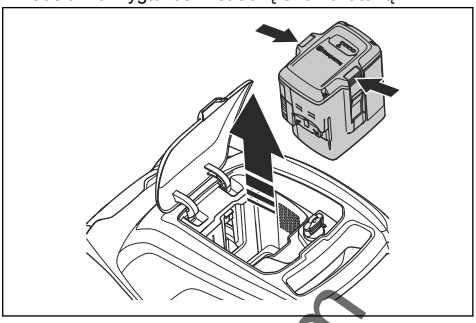
Gaminį išsijungia automatiškai, jei 10 minučių su juo neatliekami jokie veiksmai. Niekada nepalikite gaminio be priežiūros, kai apsauginis raktelis pasuktas į padėtį „1“.

3. Atidarykite apsauginį gaubtą ir pasukite apsauginį raktelį į padėtį „0“.



4. Jeigu akumuliatorius išsikrovęs, įkraukite jį. Jeigu reikia daugiau informacijos žr. *Akumuliatoriaus įkrovimas on page 372*.

5. Akumuliatorių iš gaminio ištrauksite nuspaudę du atleidimo mygtukus ir ištraukę akumuliatorių.



Laidinės vejapjovės įjungimas ir išjungimas (modelis LC 141C)

Prieš įjungiant:

- Žiūrėkite, kad darbo zonoje nesimaišytų kiti žmonės ar gyvuliai.
- Atlikite kasdienę priežiūrą. Žr. nurodymus skyriuje *Priežiūros grafikas on page 376*.

Patvirtinto laido (LC 141C) pasirinkimas

Jeigu naudojami prailginimo laidai, jų skersmuo turi būti ne mažesnis už nurodytą toliau pateiktoje lentelėje:

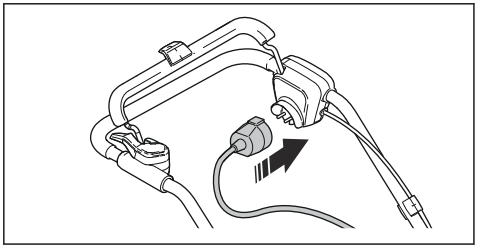
Įtampa	Kabelio ilgis	Skersmuo
220–240 V / 50 Hz	Iki 20 m	1,5 mm^2
220–240 V / 50 Hz	20–50 m	2,5 mm^2

- Maitinimo laidų ir prailginimo laidų galite įsigyti iš vietinio „Husqvarna“ gaminių lauko darbams techninės priežiūros atstovo.
- Naudokite tik specialiai naudoti lauke skirtus prailginimo kabelius, kurie atitinka vieną iš šių specifikacijų: Įprastinė guma (60245 IEC 53), įprastinis PVC (60227 IEC 53) arba įprastinis PCP (60245 IEC 57)
- Jei pažeistas laidas, siekiant išvengti pavojų, jį privalo pakeisti gamintojas, techninės priežiūros atstovas ar atitinkamas kvalifikuotas specialistas.

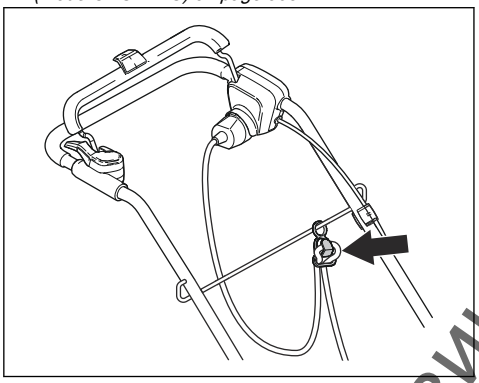
Įjungimas

1. Prijunkite maitinimo laidą prie lizdo, esančio po rankena.

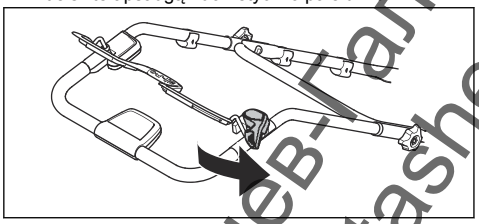
Тацев-Гапвинг ООД
www.tashev-gaving.com



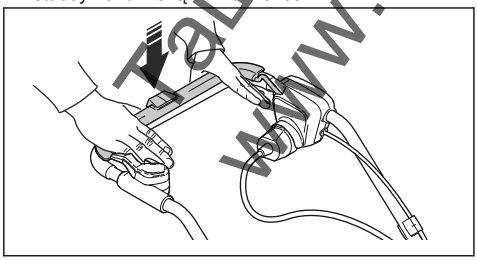
2. Įstatykite maitinimo laidą į laido laikiklį. Jeigu reikia išsamesnės informacijos, žr. *Maitinimo laido laikiklis (modelis LC 141C) on page 368*.



3. Atsistokite gaminio galinėje dalyje.
4. Atleiskite apsaugą nuo netyčinio paleidimo.

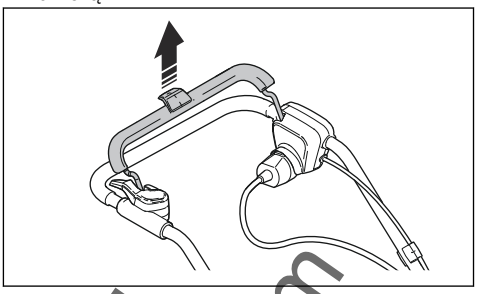


5. Norėdami įjungti variklį, nuspauskite variklio stabdymo ranketą link rankenos.

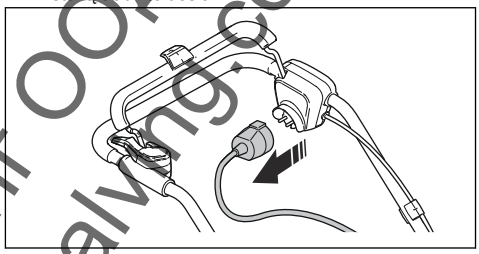


Išjungimas

1. Sustabdykite variklį atleisdami variklio stabdymo ranketą.



2. Maitinimo laidą pirmiausia atjunkite nuo elektros, o tada nuo gaminio. Traukite už kištuko, ne už laido. Kištuką traukite tiesiai.



Pagrindiniai pjovimo principai

- Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, visada pjaukite aštriu peiliu. Atšipęs diskas pjauna nelygiai ir žolė pjūvio vietoje pageltonuoja. Be to, pjaunant aštriu peiliu sueikvojama mažiau elektros energijos.
- Niekada nepjaukite daugiau kaip 1/3 žolės aukščio. Tai ypač svarbu sausuoju metų laiku. Pirmiausia nupjaukite nustatę didelį aukštį. Tada įvertinkite rezultatą ir nustatykite tinkamą aukštį. Jeigu žolė labai aukšta, judėkite lėtai ir, jei reikia, pjaukite du kartus.
- Kiekvieną kartą pjaukite skirtingomis kryptimis, kad vejoje nesusidarytų dryžiai.

ТалЕВ-ГалВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

Priežiūra

Įvadas

PERSPĖJIMAS! Prieš atlikdami priežiūros darbus perskaitykite ir supraskite saugos skyriaus informaciją.

Priežiūros grafikas

Techninės priežiūros grafike nurodyta, kurioms gaminio dalims ir kokiais intervalais reikalinga priežiūra. Intervalai apskaičiuoti kasdien naudojamam gaminiui, todėl gali skirtis priklausomai nuo įrenginio naudojimo dažnio.

Visi LC 141 modeliai	**Prieš įjungiant**	**Kiekvieną savaitę**	**Kiekvieną mėnesį**
Bendroji patikra	X		
Valymas	X		
Patikrinkite, ar veikia apsauga nuo netyčinio paleidimo (žr. skyriaus „*Apsauga nuo netyčinio paleidimo on page 367*" instrukcijas).	X		
Patikrinkite, ar nepažeistos gaminio apsauginės priemonės.	X		
Patikrinkite pjovimo įrangą (žr. skyriaus „*Pjovimo įrangos patikra on page 377*" instrukcijas). Niekada nenaudokite atšipusių, įtrūkusių ar pažeistų peilių.	X		
Patikrinkite, ar pjovimo gaubtas neturi matomų defektų, pvz., nėra įtrūkęs.	X		
Patikrinkite variklio stabdymo rankeną Atleiskite variklio stabdymo rankeną ir įsitikinkite, kad variklis sustoja.	X		

Akumuliatoriniai modeliai LC 141VLi / LC 141Li	**Prieš įjungiant**	**Kiekvieną savaitę**	**Kiekvieną mėnesį**
Patikrinkite, ar ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtukas veikia ir nėra sugedęs.	X		
Patikrinkite, ar akumuliatorius tvarkingas.	X		
Patikrinkite akumuliatoriaus įkrovos būseną.	X		
Patikrinkite, ar tinkamai veikia akumuliatoriaus laikikliai ir ar jie fiksuoja akumuliatorių savo vietoje.	X		
Patikrinkite, ar įkroviklis tvarkingas ir veikia.		X	
Patikrinkite jungtis tarp akumuliatoriaus ir gaminio bei jungtis tarp akumuliatoriaus ir įkroviklio.			X

Bendroji apžiūra

- Patikrinkite, ar veržlės ir varžtai yra priveržti.
- Įsitikinkite, kad kabeliai neprispausti.

Gaminio valymas

- Išvalykite gaminį baigę naudoti.
- Plastikines dalis valykite švaria ir sausa šluoste.
- Gaminio neplaukite aukšto slėgio plovimo aparatu.
- Niekad nepilkite vandens tiesiai ant variklio.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

- Nubraukite nuo gaminio lapus, žolę ir kt.
- Neplaukite gaminio vandeniu, nes vandeniui pateikus į akumuliatorių arba variklį gali įvykti trumpas jungimas arba gaminys gali sugesti.

Akumuliatoriaus ir akumuliatoriaus įkroviklio valymas

- Jeigu gaminio akumuliatoriaus kontaktinės jungtys nešvarios, nuvalykite jas minkštu šepetėliu ar pūsdami suspaustą orą.
- Prieš įstatydami akumuliatorių į įkroviklį įsitikinkite, kad akumuliatorius ir įkroviklis yra švarūs, jų gnybtai yra nuvalyti ir sausi.
- Akumuliatoriaus uždėjimo takeliai turi būti švarūs.

Pjovimo įrangos patikra

PERSPĖJIMAS! Norint užkirsti kelią netyčiniam paleidimui gabenant, atliekant priežiūros darbus arba remontuojant:

- Pasukite akumuliatoriais maitinamų modelių LC 141VLi ir LC 141Li apsauginį raktelį į padėtį „0“, išimkite akumuliatorių ir palaukite mažiausiai 5 sekundes.
- Atjunkite laidu maitinamo modelio LC 141C laidą.

PERSPĖJIMAS! Atlikdami pjovimo įrangos priežiūros darbus dėvėkite storas darbines pirštines. Peilis labai aštrus ir gali lengvai įpjauti.

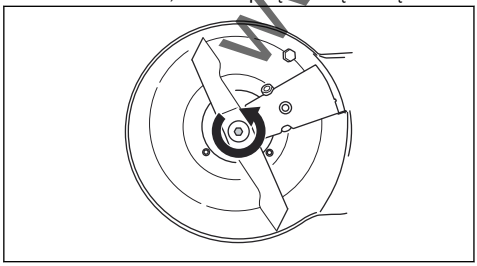
- Tikrinkite, ar pjovimo įranga nepažeista ir neįskilusi. Visada pakeiskite pažeistą pjovimo įrangą.
- Visada įsitikinkite, ar peilis gerai pagaląstas ir tinkamai subalansuotas.

Pasižymėkite: Pagaląsti peiliai turi būti subalansuoti. Peilį subalansuoti, pakeisti arba pagaląsti turi techninės priežiūros atstovas.

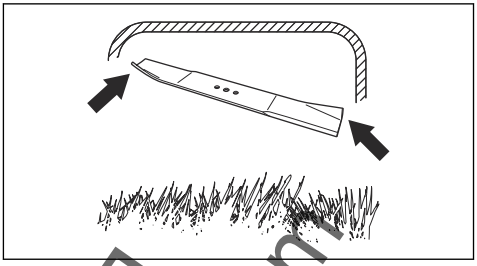
Į kliūtį atsitrenkusį ir todėl sugadintą peilį reikia keisti. Leiskite techninės priežiūros atstovui nuspręsti, ar peilį dar galima galąsti, ar jau reikia keisti.

Peilio keitimas

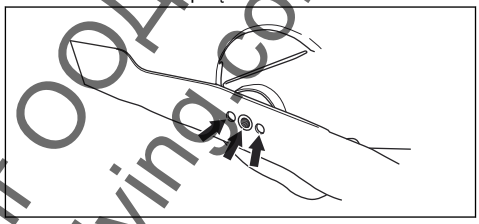
1. Norėdami nuimti, atsukite peilį laikantį varžtą.



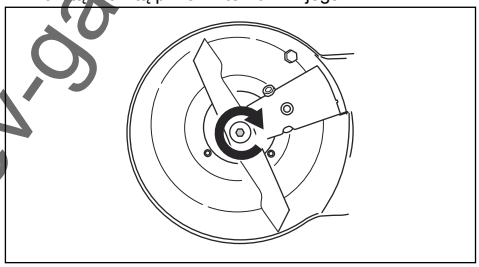
2. Nuimkite seną diską. Patikrinkite, ar nepažeistas disko laikiklis. Taip pat patikrinkite, ar peilio varžtas nepažeistas ir variklio velenas nesulinkęs.
3. Naują peilį reikia pritvirtinti taip, kad kampuoti galai būtų nukreipti į viršų link dangčio.



4. Tinkamai uždėkite peilį ant veleno.



5. Uždėkite poveržlę ir tinkamai priveržkite peilio varžtą. Varžtą priveržkite 20 Nm jėga.



6. Ranka pasukite diską ir patikrinkite, ar jis laisvai sukasi.
7. Išbandykite gaminio darbą.

Tauer-Полезинг ООД
www.tashev-gaving.com

Akumuliatorius

LED ekranas	Galimi gedimai	Galimi veiksmai
Blykčioja žalios spalvos šviesos diodas	Akumuliatorius senka	Įkraukite akumuliatorių. Žr. *Akumuliatoriaus įkrovimas on page 372*.
Mirksi klaidos diodas	Akumuliatorius išsikrovė	Įkraukite akumuliatorių. Žr. *Akumuliatoriaus įkrovimas on page 372*.
	Temperatūros svyravimai	Akumuliatorių naudokite aplinkoje, kurios temperatūra yra nuo −10°C iki 40°C.
	Viršyta įtampa	Patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka tą, kuri yra nurodyta ant gaminio parametrų plokštelės.
		Iš įkroviklio išimkite akumuliatorių. palaukite 5 sekundes ir pabandykite iš naujo įkrauti akumuliatorių. Jeigu problema kartojasi, susisiekite su įgaliotuoju techninės priežiūros atstovu.
Dega klaidos diodas	Pernelyg didelis blokų skirtumas (1V)	Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.

Akumuliatoriaus įkroviklis

LED ekranas	Galimi gedimai	Galimi veiksmai
Mirksi klaidos diodas	Temperatūros svyravimai	Akumuliatorių įkroviklį naudokite aplinkoje, kurios temperatūra yra nuo 5°C iki 40°C.
Dega klaidos diodas		Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą

Valdymo skydelis

Skydelis	Galimi gedimai	Galimi veiksmai
Mirksi klaidos diodas	Perkrova	Padidinkite pjovimo aukštį. Žr. *Pjovimo aukščio nustatymas on page 371*.
	Varikliui sulėtėjus žemiau kritinio greičio, variklis sustoja.	
	Variklio valdymo sistema perkaito.	Išjunkite variklį ir palaukite, kol variklis atauš.
	Užblokuotas peilis.	Įjunkite apsaugą nuo netyčinio paleidimo pasukdami apsauginį raktelį į padėtį „0“, išimkite akumuliatorių ir palaukite mažiausiai 5 sekundes. Įsitikinkite, kad peiliai sukasi laisvai. Jeigu problema kartojasi, susisiekite su įgaliotuoju techninės priežiūros atstovu
	Akumuliatoriaus klaida arba nėra akumuliatoriaus signalo	Patikrinkite, ar akumuliatorius įstatytas tinkamai, ir patikrinkite akumuliatoriaus jungtį. Jeigu mirksi akumuliatoriaus klaidos LED, žr. akumuliatoriaus trikčių diagnostiką. Žr. *Akumuliatorius on page 378*.

ТАШЛЕВ-ГАЛВИНГ ООД
www.tashlev-galving.com

Skydelis	Galimi gedimai	Galimi veiksmai
Įrenginys išsijungia.	Akumuliatorius išsikrovė	Įkraukite akumuliatorių. Žr. *Akumuliatoriaus įkrovimas on page 372*.
	Akumuliatoriaus jungties gedimas	Patikrinkite akumuliatoriaus jungtį

Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas

Įvadas

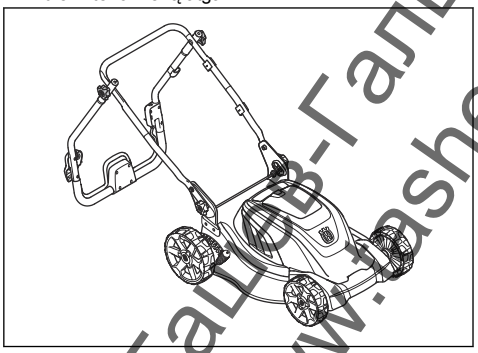
PERSPĖJIMAS! Apsauga nuo netyčinio paleidimo transportuojant:

- Pasukite akumuliatoriais maitinamų modelių LC 141VLi ir LC 141Li apsauginį raktelį į padėtį „0“, išimkite akumuliatorių ir palaukite mažiausiai 5 sekundes.
- Atjunkite laidu maitinamo modelio LC 141C laidą.

Gaminio paruošimas transportuoti

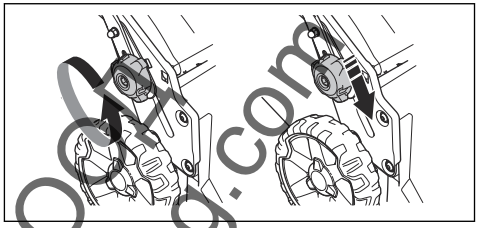
Rankeną galima sulankstyti, kad ji užimtų kuo mažiau vietos transportuojant arba saugant.

1. Atsukite 2 rankenėles viršutinėje rankenos dalyje ir nulenkite rankeną atgal.

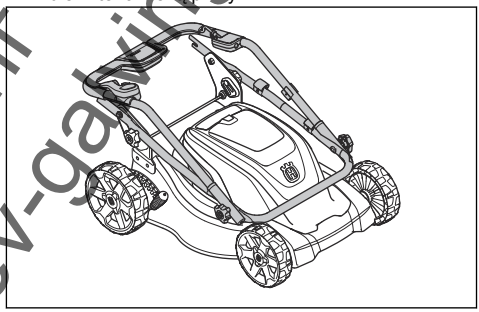


Pasižymėkite: Viršutinę rankenos dalį galima nulenkti tik atgal. Rankeną nulenkus į priešingą pusę galima pažeisti laidą.

2. Atsukite apatines rankenėles.
3. Pastumkite rankenėles iki griovelių galo abiejose gaminio pusėse.



4. Nulenkite rankeną pirmyn.



Transportavimas

- Įdėtiems ličio jonų akumuliatoriams taikomos pavojingų krovinių gabenimo taisyklės.
- Jeigu krovinys gabenamas komercine trečiosios šalies ar tarpininko transporto priemone, būtina laikytis specialių reikalavimų dėl pakavimo ir žymėjimo.
- Prieš išsiunčiant krovinį reikia pasitarti su specialistu pavojingų medžiagų gabenimo klausimais. Taip pat būtina laikytis galimai išsamesnių nacionalinių teisės aktų reikalavimų.
- Transportavimo metu visuomet išimkite akumuliatorių.
- Paslėpkite arba priklijuokite atvirus kontaktus lipnia juostele ir supakuokite akumuliatorių taip, kad jis pakuotėje nejudėtų.
- Gabendami gaminį pritvirtinkite.

Saugojimas

- Saugojimo metu visuomet išimkite akumuliatorių.

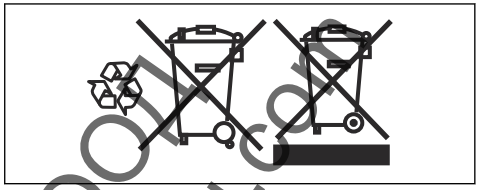
ТалОВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

- Norėdami išvengti nelaimingų atsitikimų įsitikinkite, ar gaminys saugomas atjungus akumuliatorių.
- Įkroviklį laikykite tik sausoje aplinkoje.
- Akumuliatorių ir įkroviklį laikykite sausoje, nedrėgnoje ir šiltoje patalpoje.
- Akumuliatorių laikykite atskirai nuo įkroviklio.
- Nelaikykite akumuliatoriaus tokiose vietose, kur gali susidaryti statiniai krūviai. Niekuomet nelaikykite akumuliatoriaus metalinėje dėžėje.
- Akumuliatorių laikykite aplinkoje, kurios temperatūra yra nuo 5°C iki 25°C ir nėra tiesioginių saulės spindulių.
- Akumuliatorių įkroviklį laikykite aplinkoje, kurios temperatūra yra nuo 5°C iki 45°C ir nėra tiesioginių saulės spindulių.
- Prieš saugodami ilgesnį laiką pasirūpinkite, kad akumuliatorius būtų įkrautas 30–50 %.
- Gaminį, akumuliatorių ir akumuliatoriaus laikiklį laikykite rakinamoje patalpoje, kur prie jo negalėtų prieiti vaikai ir pašaliniai asmenys.
- Prieš saugodami ilgesnį laiką gaminį nuvalykite ir atlikite visus priežiūros darbus.

Utilizavimas

Ant gaminio ar ant jo pakuotės pateikti simboliai rodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Įrenginį reikia atiduoti į atitinkamą perdirbimo įmonę, kuri utilizuotų elektrines ir elektronines dalis.

Rūpindamiesi, kad šis gaminys būtų tvarkomas teisingai, padedate išvengti galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonėms, kurį gali sukelti netinkamas šio gaminio atliekų tvarkymas. Jei reikia daugiau informacijos apie šio gaminio perdirbimą, kreipkitės į savivaldybę, buitinių atliekų tvarkymo tarnybą arba parduotuvę, kurioje įsigijote gaminį.



Techniniai duomenys

Techniniai duomenys LC 141VLi, LC 141Li

	LC 141VLi	LC 141Li
Peilių variklis		
Variklio tipas	BLDC (be šepetėlių) 36 V	BLDC (be šepetėlių) 36 V
Variklio greitis – „SavE“, rpm	2700	2700
Variklio greitis – nominalus, rpm	3100	3100
Variklio greitis – didelė apkrova, rpm	3 700	3 700
Variklio galingumas – maks., kW	0,8	0,8
Variklio galingumas – nominalus, kW	0,55	0,55
Pavaros variklis		
Variklio galingumas – nominalus, kW	0,25	N/A
Savaeigis greitis, km/h	3,0–4,5	N/A
Greičio lygiai	4	N/A
Svoris		
Svoris be akumuliatoriaus, kg	23,2	20
Akumuliatorius [99]		

ТашлеВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141VLi	LC 141Li
Akumuliatoriaus tipas	„Husqvarna“ akumuliatorių serija	„Husqvarna“ akumuliatorių serija
Akumuliatoriaus veikimo laikas		
Akumuliatoriaus veikimo laikas, min, (laisva eiga) įjungus „SavE“ funkciją, su „Husqvarna“ 5,0 Ah akumuliatoriumi.	50	50
Akumuliatoriaus veikimo laikas, min, (laisva eiga) standartiniu režimu, su „Husqvarna“ 5,0 Ah akumuliatoriumi.	40	40
Triukšmo emisijos [100]		
Garso stiprumo lygis, išmatuotas dB (A)	92	92
Garso galios lygis, garantuojamas L_{WA} dB (A)	94	94
Garso lygiai [101]		
Operatoriaus ausį veikiantis garso slėgis, dB (A)	83	83
Vibracijos lygiai [102]		
Rankena, m/s^2	2,0	2,0
Pjovimas		
Pjovimo aukštis, mm	25–70	25–70
Pjovimo plotis, cm	41	41
Peilis	Rinkimas	Rinkimas
Gaminio numeris	5011716-10	5011716-10
Rinktuvo talpa, litrai	50	50

Techniniai duomenys LC 141C

	LC 141C
Variklis	
Variklio tipas	AC serijos variklis
Variklio greitis – nominalus, rpm	3 200
Galia	1800 W
Maitinimo šaltinis	Laidinis elektrinis
Svoris	

[99] Siekiantiems geriausių rezultatų ir našumo rekomenduojame „Husqvarna“ akumuliatorių BLi200.
[100] Triukšmas, skleidžiamas į aplinką, išmatuotas kaip garso galia ({L_{WA}) pagal EB direktyvą 2000/14/EB.
[101] Pateikiamų triukšmo slėgio duomenų būdingoji statistinė sklaida (standartinis nuokrypis) lygi 1,2 dB (A).
[102] Pateiktuose vibracijos lygio duomenyse yra 0,2 m/s^2 tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).

ТашЕВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141C
Svoris, kg	22
Triukšmo emisijos [103]	
Garso stiprumo lygis, išmatuotas dB (A)	94
Garso galios lygis, garantuojamas L_{WA} dB (A)	96
Garso lygiai [104]	
Operatoriaus ausį veikiantis garso slėgis, dB (A)	83
Vibracijos lygiai [105]	
Rankena, m/s^2	2,0
Pjovimas	
Pjovimo aukštis, mm	25−70
Pjovimo plotis, cm	41
Peilis	Rinkimas
Gaminio numeris	501716-10
Rinktuvo talpa, litrai	50

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[103] Triukšmas, skleidžiamas į aplinką, išmatuotas kaip garso galia ({L_{WA}) pagal EB direktyvą 2000/14/EB.
[104] Pateikiamų triukšmo slėgio duomenų būdingoji statistinė sklaida (standartinis nuokrypis) lygi 1,2 dB (A).
[105] Pateiktuose vibracijos lygio duomenyse yra 0,2 m/s^2 tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).

EB patvirtinimas dėl atitikimo (galioja tik Europoje)

„Husqvarna AB“, SE-561 82 Huskvarna, Švedija, tel: +46-36-146500, pareiškia, kad vejapjovės **„Husqvarna“ LC 141VLi ir LC 141Li,** kurių serijos numeris prasideda 15XXXXXXX, atitinka TARYBOS DIREKTYVĄ:

- 2011 birželio 8 d. direktyvą dėl „kai kurių pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo“ **2011/65/ES**
- 2006 m. gegužės 17 d. įrengimų direktyvą **2006/42/EC**
- 2014 vasario 26 d. direktyvą, „susijusią su elektromagnetiniu suderinamumu“ **2014/30/ES**
- 2000 m. gegužės 8 d. direktyvą „dėl triukšmo emisijos aplinkoje“ pagal **2000/14/EC**

Daugiau informacijos apie triukšmo emisiją žr. skyriuje „Techniniai duomenys“.

Pritaikyti tokie standartai:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Registruotoji įstaiga: **0359, „Intertek Testing & Certification Ltd.“, 58 Jinfeng Road Yuayo, Zhejiang 315403, P.R. Kinija**, atliko atitikties įvertinimą pagal direktyvos 2000/14/EB priedą VI ir išdavė sertifikatą, kurio numeris: 71225

Huskvarna, 2016-10-31



Claes Losdal, plėtros vadovas / sodo produktai (įgaliotasis „Husqvarna AB“ atstovas, atsakingas už techninę dokumentaciją)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

EB patvirtinimas dėl atitikimo (galioja tik Europoje)

„Husqvarna AB“, SE-561 82 Huskvarna, Švedija, tel: +46-36-146500, pareiškia, kad vejapjovės **„Husqvarna LC 141C“, k**urių serijos numeris prasideda 15XXXXXXX, atitinka TARYBOS DIREKTYVĄ:

- 2011 birželio 8 d. direktyvą dėl „kai kurių pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo“ **2011/65/ES**
- 2006 m. gegužės 17 d. įrengimų direktyvą **2006/42/EC**
- 2014 vasario 26 d. direktyvą, „susijusią su elektromagnetiniu suderinamumu“ **2014/30/ES**
- 2000 m. gegužės 8 d. direktyvą „dėl triukšmo emisijos aplinkoje“ pagal **2000/14/EC**

Daugiau informacijos apie triukšmo emisiją žr. skyriuje „Techniniai duomenys“.

Pritaikyti tokie standartai:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

Registruotoji įstaiga: **0499, „Société Nationale de Certification et d'Homologation“ s.á.r.l. (SNCH). Liuksemburgas**, laikydamasi SNCH procedūrų patvirtino, kad gamintojas įvykdė visas direktyvos 2000/14/EB priedo VI sąlygas, ir išdavė sertifikatą: SNCH*2000/14*2005/88*2945*00

Huskvarna, 2016-10-31

Claes Losdal, plėtros vadovas / sodo produktai (įgaliotasis „Husqvarna AB“ atstovas, atsakingas už techninę dokumentaciją)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

SATURS

Ievads

Izstrādājuma apraksts..... 386
Paredzētā lietošana..... 386
Pārskats par izstrādājumu LC 141VLi/LC 141Li..... 386
Pārskats par izstrādājumu LC 141C..... 387
Simboli uz izstrādājuma..... 387
Simboli uz akumulatora un/vai akumulatora lādētāja..... 388
Atbildība par izstrādājuma nekaitīgumu..... 388

Drošība

Drošības definīcijas..... 389
Vispārīgi norādījumi par drošību..... 389
Norādījumi par drošu darbu..... 392
Norādījumi par drošu apkopi..... 394

Montāža

Ievads..... 394
Roktura montāža..... 394
Roktura augstuma regulēšana..... 395
Zāles savācēja montāža..... 395
Mulčēšanas komplekta montāža..... 396

Darbība

Ievads..... 396
Pļāvēja novietošana darbības pozīcijā..... 396
Pļaušanas augstuma regulēšana..... 396
Darbības ar akumulatoru..... 397
Zāles pļāvēja iedarbināšana un apturēšana..... 398
Zāles pļāvēja ar vadu (modelis LC 141C) iedarbināšana un apturēšana..... 400
Pļaušanas tehnika..... 401

Tehniskā apkope

Ievads..... 401
Apkopes grafiks..... 401
Vispārējas pārbaudes veikšana..... 402
Produkta tīrīšana..... 402
Akumulatora un akumulatora lādētāja tīrīšana..... 402
Griešanas ierīces bojājumu pārbaude..... 402

Problēmu novēršana

Akumulators..... 403
Akumulatora lādētājs..... 404
Vadības panelis..... 404

Transportēšana, glabāšana un utilizēšana

Ievads..... 404
Produkta novietošana transportēšanas pozīcijā..... 404
Transportēšana..... 405
Glabāšana..... 405
Atbrīvošanās no produkta..... 405

Tehniskie dati

Tehniskie dati: LC 141VLi, LC 141Li..... 406
Tehniskie dati: LC 141C..... 407

EK atbilstības deklarācija

..... 409
..... 410

ТашЕВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

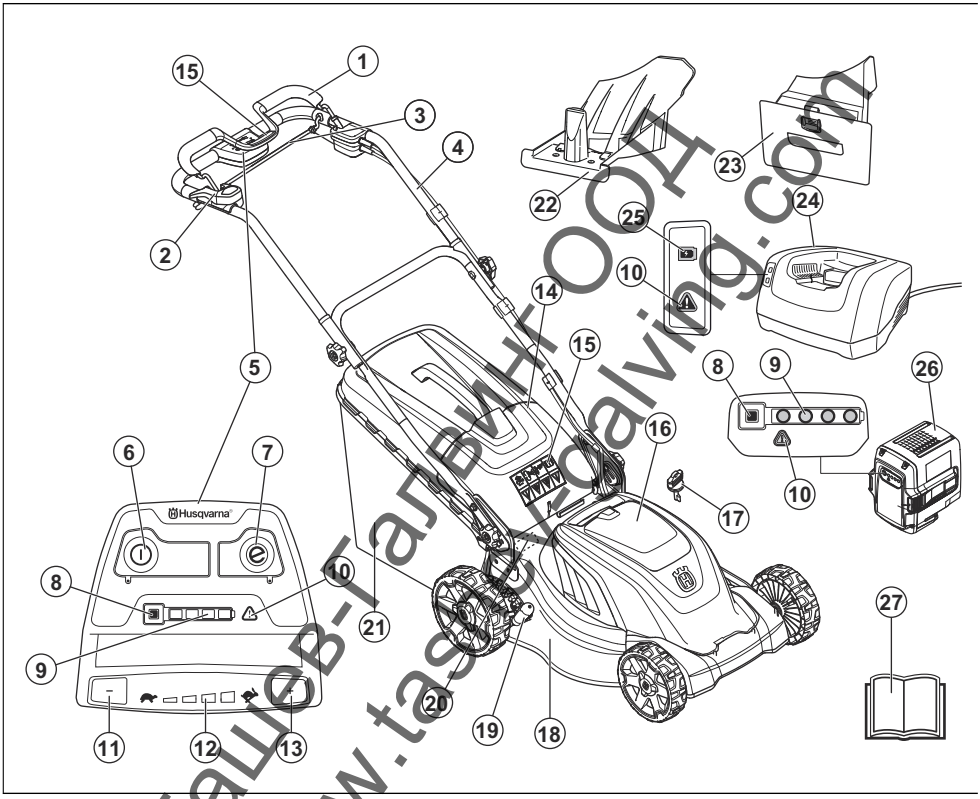
Izstrādājuma apraksts

Husqvarna LC 141VLi un LC 141Li ir ar akumulatoru darbināmi zāles pļāvēji. LC 141C ir zāles pļāvējs ar vadu.

Paredzētā lietošana

Produktu paredzēts lietot zālāju pļaušanai privātmāju dārzos un mazdārziņos. Izstrādājums nav paredzēts ilgstošai lietošanai.

Pārskats par izstrādājumu LC 141VLi/LC 141Li

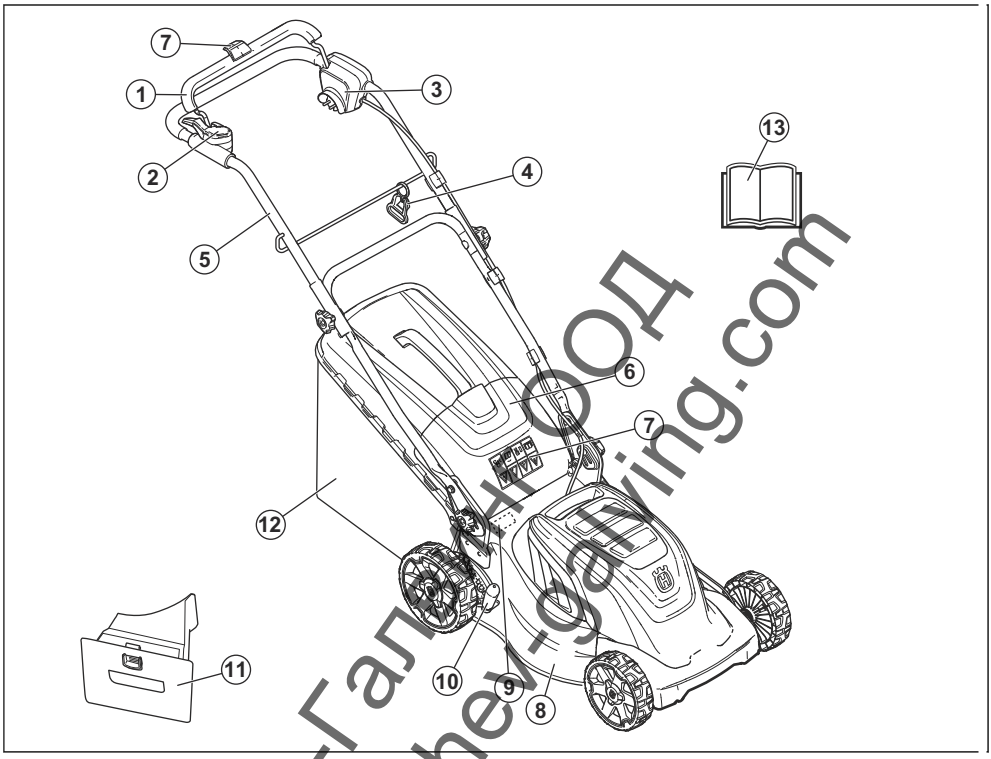


1. Motora bremžu rokturis
2. Iedarbināšanas ierobežotājs
3. Vilces stienis (LC 141VLi)
4. Rokturis
5. Vadības pults
6. IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS slēdzis
7. SavE poga
8. Akumulatora indikatora poga
9. Akumulatoru uzlādes statusa indikators
10. Brīdinājuma indikators (KĻŪDU LED)
11. Ātruma samazināšanas poga (LC 141VLi)
12. Ātruma līmeņa indikators (LC 141VLi)
13. Ātruma palielināšanas poga (LC 141VLi)
14. Aizmugurējais aizsargs
15. Simboli
16. Akumulatora pārsegs
17. Izņemama drošības atslēga
18. Griezēja pārsegs
19. Griešanas augstuma vadības ierīce
20. Datu plāksnīte
21. Zāles savācējs
22. Mulčēšanas ierīce modelim LC 141VLi (piederums)
23. Mulčēšanas ierīce modelim LC 141Li (piederums)
24. Akumulatora lādētājs (piederums)

Гайцев-Гарвин ООД
www.tasc-galving.com

25. Aktivizēšanas indikators
26. Akumulators (piederums)
27. Lietotāja rokasgrāmata

Pārskats par izstrādājumu LC 141C



1. Motora bremžu rokturis
2. Iedarbināšanas ierobežotājs
3. Strāvas vada kontaktligzda
4. Strāvas vada turētājs
5. Rokturis
6. Aizmugurējais aizsargs
7. Simboli
8. Griezēja pārsegs
9. Datu plāksnīte
10. Griešanas augstuma vadības ierīce
11. Mulčēšanas ierīce (piederums)
12. Zāles savācējs
13. Lietotāja rokasgrāmata

Simboli uz izstrādājuma



Pavirša vai nepareiza šī produkta lietošana var radīt bīstamas vai nāvējošas traumas lietotājam vai citām personām.



Uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un pirms iekārtas lietošanas pārliecinieties, vai izprotat norādījumus.



Nodrošiniet, lai darba zonā neatrastos cilvēki un dzīvnieki.



Uzmanieties no mestiem un rikošetā atlecošiem priekšmetiem.



Brīdinājums! Rotējošs asmens. Turiet rokas un kājas drošā attālumā.

Гашев-Гарант ООД
www.tashev-garant.com



Brīdinājums! Rotējošas daļas. Turiet rokas un kājas drošā attālumā.



Pirms remonta vai apkopes darbu veikšanas izņemiet drošības atslēgu (modelis LC 141VLi/LC 141Li).



Pirms remonta vai apkopes darbu veikšanas atvienojiet produktu no elektrības kontaktligzdas (modelis LC 141C).

IPX1 IPX1 — aizsardzība pret pilieniem (modelis LC 141VLi/LC 141Li)

IPX4 IPX4 — aizsardzība pret šļakatām (modelis LC 141C)



Nepakļaut lietus iedarbībai (modelis LC 141VLi/LC 141Li)



Brīdinājums! Pļaujot nebrauciet pāri elektrības vadam, jo tādējādi var gūt elektriskās strāvas triecienu vai sabojāt produktu (modelis LC 141C).



Šis produkts atbilst spēkā esošajām EK direktīvām.



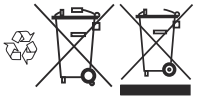
Trokšņu emisijas līmenis atbilstoši Eiropas Kopienas direktīvai. Produkta emisiju līmenis ir norādīts sadaļā “Tehniskie dati” un uz uzlīmes.



Līdzstrāva 36 V



Dubultā izolācija.



Šis produkts ir jānodod utilizācijai atbilstošā pārstrādes uzņēmumā. (Attiecas vienīgi uz Eiropu)



Iedarbināšanas procedūra modelim LC 141VLi/LC 141Li: nospiediet pogu ON/OFF (Ieslēgt/izslēgt), atbrīvojiet iedarbināšanas ierobežotāju, nospiediet uz leju motora bremžu rokturi.



Iedarbināšanas procedūra modelim LC 141C: atbrīvojiet iedarbināšanas ierobežotāju, nospiediet uz leju motora bremžu rokturi.



Atlaidiet motora bremžu rokturi, lai apturētu.



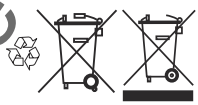
Lēni



Ātri

Ievērojiet: Pārējie uz produkta norādītie simboli/norādes atbilst noteiktu valstu sertifikācijas prasībām.

Simboli uz akumulatora un/vai akumulatora lādētāja



Šis produkts ir jānodod utilizācijai atbilstošā pārstrādes uzņēmumā. (Attiecas vienīgi uz Eiropu)



Atteikumdrošs transformators



Akumulatora lādētāju lietot un uzglabāt tikai iekštelpās.



Dubultā izolācija.

Atbildība par izstrādājuma nekaitīgumu

Mēs skaidri norādām, ka saskaņā ar likumu par atbildību par izstrādājuma nekaitīgumu, mēs neuzņemamies

Ташев Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

atbildību par bojājumiem, ko varētu radīt mūsu izstrādājumi, ja tie ir nepareizi laboti vai to daļas ir aizstātas ar tādām, kas nav oriģinālās vai apstiprinātās daļas, un ja remonts nav veikts tehniskās apkopes centrā vai pie apstiprināta speciālista. Tas pats attiecas uz rezerves daļām un piederumiem.

Drošība

Drošības definīcijas

Brīdinājumus iedala trijos līmeņos.

BRĪDINĀJUMS! Lieto tad, ja, neievērojot rokasgrāmatas instrukcijas, operatoram draud nopietna savainojuma vai nāves risks vai iespējams kaitējums apkārtējai videi.

IEVĒROJIET! Lieto tad, ja, neievērojot rokasgrāmatas instrukcijas, operatoram draud savainojuma risks vai iespējams kaitējums apkārtējai videi.

Ievērojiet: Lieto tad, ja, neievērojot rokasgrāmatas instrukcijas, rodas produkta vai citu materiālu bojājumu risks.

Vispārīgi norādījumi par drošību

Šajā sadaļā tiek apskatīti galvenie drošības noteikumi darbā ar produktu. Šī informācija nekad neaizstāj profesionālās iemaņas un pieredzi.

- Lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un pirms produkta lietošanas pārliecinieties, vai izprotat norādījumus.
- Ņemiet vērā, ka par negadījumiem vai apdraudējumu, kas tiek radīts citiem cilvēkiem vai viņu īpašumam, atbildīgs ir lietotājs.
- Produktam ir jābūt tīram. Markām un uzlīmēm ir jābūt pilnībā salasāmām.

- Ņemiet vērā, ka visas iespējamās situācijas nav iespējams aplūkot. Vienmēr esiet piesardzīgs un izmantojiet veselo saprātu. Ja rodas nedroša situācija, kad neesat drošs, kā rīkoties tālāk, pārtrauciet darbu un konsultējieties ar speciālistu. Sazinieties ar dīleri, tehniskās apkalpes dienesta personālu vai pieredzējušu lietotāju. Nekad nedariet neko, par ko neesat pārliecināts!

BRĪDINĀJUMS! Šī ierīce darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Noteiktos apstākļos šis lauks var traucēt aktīvā vai pasīvā medicīniskā implantāta darbību. Lai mazinātu risku gūt smagas vai nāvējošas traumas, personām ar medicīnisko implantu pirms ierīces ekspluatācijas iesakām konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta ražotāju.

BRĪDINĀJUMS! Nepareizi vai pavirši lietots produkts var būt bīstams rīks, kas lietotājam vai citām personām var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas.

Iekārtu drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām tikai atbildīgās personas uzraudzībā vai pēc norādījumu par ierīces lietošanu drošā veidā saņemšanas un iespējamo risku izprašanas. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopes darbus bērni drīkst veikt tikai atbildīgās personas uzraudzībā.

Nekad neļaujiet citām personām izmantot produktu, ja šīs personas nav izlasījušas un izpratušas lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju.

Nekad neizmantojiet produktu, ja esat noguris, ja esat lietojis alkoholu, zāles vai ārstniecības līdzekļus, kas var ietekmēt redzi, modrību, koordināciju vai spriestspēju.

BRĪDINĀJUMS! Neatļautas izmaiņas un/vai piederumi var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas lietotājam vai citām personām. Nekādā gadījumā bez ražotāja atļaujas nedrīkst izmainīt šī produkta konstrukciju.

Nekad nepārveidojiet šo produktu un nelietojiet to, ja to ir pārveidojuši citi.

Nekad nelietojiet bojātu produktu. Ievērojiet šajā rokasgrāmatā aprakstītās drošības pārbaudes, tehniskās apkopes un remonta instrukcijas. Dažus apkopes un remonta darbus drīkst veikt tikai apmācīti un kvalificēti

ТАШЛЕВ-ГАЛВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

speciālisti. Sk. norādījumus sadaļā *Tehniskā apkope on page 401*.

Vienmēr izmantojiet oriģinālos piederumus.

Darba zonas drošība

- Pirms darba sākšanas zālājs ir jāatbrīvo no tajā esošiem lieliem un maziem zariem, akmeņiem u.c. priekšmetiem.
- Priekšmeti, kas atsitas pret griešanas ierīci vai ko izmet griešanas ierīce, var radīt traumas cilvēkiem un bojājumus objektiem. Pārliecinieties, ka nepiederošas personas un dzīvnieki atrodas drošā attālumā.
- Nelietojiet produktu sliktos laikapstākļos, piemēram, miglā, lietū, slapjās vai mitrās vietās, stiprā vējā, lielā aukstumā, pērkona negaisa laikā u.c. Darbs nelabvēlīgos laikapstākļos ir nogurdinošs un var radīt bīstamus apstākļus, piemēram, slidenas virsmas.
- Vērojiet apkārtni, lai pārliecinātos, ka nekas nevar ietekmēt produkta vadīšanu.
- Uzmanieties no saknēm, akmeņiem, zariem, bedrēm, grāvjiem u.c. Garā zālē var būt grūti pamanīt šķēršļus.
- Ir bīstami pļaut nogāzēs. Nelietojiet zāles pļāvēju ļoti stāvās nogāzēs. Zāles pļāvēju nav ieteicams lietot nogāzēs, kuru slīpums ir lielāks par 15 grādiem.
- Uz slīpas virsmas darba virzienam jābūt perpendikulāram pret slīpumu. Ir vieglāk strādāt gar slīpu virsmu nekā pret kalnu vai lejup no kalna.
- Esiet uzmanīgi, kad tuvojaties stūriem, aiz kuriem nekas nav redzams, un priekšmetiem, kas jums aizsedz skatu.

Darba drošība

- Zāles pļāvējs ir paredzēts tikai zāles pļaušanai. Ierīces lietošana citiem mērķiem ir aizliegta.
- Lietojiet individuālo drošības aprīkojumu. Sk. *Individuālais aizsargaprīkojums on page 392*
- Nekad nedarbiniet zāles pļāvēju, ja nav pareizi uzlikts asmens un visi pārsegi. Pretējā gadījumā asmens var nokrist un izraisīt traumas.
- Produkts ir izturīgs tikai pret nelielu mitrumu. Nepakļaujiet produktu lietus vai mitruma iedarbībai. Produktā iekļuvis ūdens paaugstina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Nodrošiniet, lai asmens neatsistos pret citiem

Тайга-газвинг ООД
www.tashev-garving.com

priekšmetiem, piemēram, akmeņiem, saknēm u.tml. Tādējādi asmens var kļūt neass un var tikt saliekta motora vārpsta. Ja ass ir saliekta, tiek izjaukts darbības līdzsvars un rodas spēcīgas vibrācijas; līdz ar to pastāv liels risks, ka asmens var nokrist.

- Kad motors darbojas, motora bremžu rokturi nedrīkst pastāvīgi fiksēt rokturī.
- Novietojiet zāles pļāvēju uz līdzenas, stabilas virsmas un iedarbiniet to. Pārliecinieties, vai asmens nesaskaras ar zemi vai citiem priekšmetiem.
- Vienmēr atrodieties aiz produkta. Pļaušanas laikā raugiet, lai visi riteņi būtu uz zemes un turiet abas rokas uz roktura. Turiet plaukstas un pēdas drošā attālumā no rotējošajiem asmeņiem.
- Produktu nedrīkst lietot, ja nav uzlikts zāles savācējs vai aizmugurējais aizsargs.
- Nesasveriet produktu, kad motors darbojas. Neskrieniet, stumjot produktu, kad motors darbojas. Stumjot produktu, ejiet soļiem.
- Strādājot ar produktu, esiet īpaši piesardzīgs, velkot to uz savu pusi.
- Nepļaujiet zālienu, ejot atpakaļvirzienā.
- Pārvietojoties pāri zonai, kur nav jāpļauj, izslēdziet motoru. Piemēram, grantēti celiņi, akmeņi, oļi, asfalts u.c.
- Izslēdziet motoru pirms pļaušanas augstuma maiņas. Nekādā gadījumā neveiciet regulēšanu, kad motors darbojas.
- Nekādā gadījumā neatstājiet produktu bez uzraudzības, ja darbojas motors. Izslēdziet motoru. Pārliecinieties, vai griešanas ierīce ir pārtraukusi griezties.
- Neceliet un nepārnēsājiet produktu, kad motors darbojas. Ja produkts ir jāpaceļ, vispirms izslēdziet motoru, pagrieziet drošības atslēgu pozīcijā “0” un izņemiet akumulatoru (modelis LC 141VLi un LC 141Li) vai atvienojiet vadu (modelis LC 141C).
- Ja produkts saskaras ar svešķermeni vai rodas spēcīgas vibrācijas, nekavējoties izslēdziet produktu. Izslēdziet motoru, pagrieziet drošības atslēgu pozīcijā “0” un izņemiet

Ташев Гардвинг ООД
www.tashev-garding.com

akumulatoru (modelis LC 141VLi un LC 141Li) vai atvienojiet vadu (modelis LC 141C). Pārbaudiet, vai produkts nav bojāts. Novērsiet bojājumus vai sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

Norādījumi par drošu darbu

Individuālais aizsargaprīkojums

Izmantojot produktu, ir jālieto apstiprināts individuālais aizsargaprīkojums. Šāds aprīkojums nenovērsīs savainojumu risku, taču samazinās traumas apjomu, ja negadījums tomēr notiktu. Lai izvēlētos piemērotu aprīkojumu, sazinieties ar izplatītāju.

Vienmēr izmantojiet:

- Dzirdes aizsarglīdzekļus, kas mazina dzirdes bojājumu risku.
- Izturīgus, neslīdošus zābaki vai kurpes. Nenēsājiet sandales un nestrādājiet basām kājām.
- Izturīgas garās bikses. Nevalkājiet šortus.

Izmantojiet cimdus, kad tas nepieciešams, piemēram, montējot, pārbaudot vai tīrot griešanas ierīci.

BRĪDINĀJUMS! Izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus. Ilgstoša uzturēšanās troksnī var radīt nopietnu kaitējumu dzirdei.

Produkta drošības ierīces

Šajā sadaļā ir aprakstītas produkta drošības ierīces, to mērķis un tas, kā veikt pārbaudes, lai nodrošinātu drošības ierīču pareizu darbību.

BRĪDINĀJUMS! Nekad nelietojiet produktu ar bojātām drošības ierīcēm. Drošības ierīces ir jāpārbauda, kā aprakstīts šajā nodaļā. Ja produkts neatbilst pārbaudes prasībām, sazinieties ar Husqvarna servisa centru, lai veiktu remontu.

Griezēja pārsegs

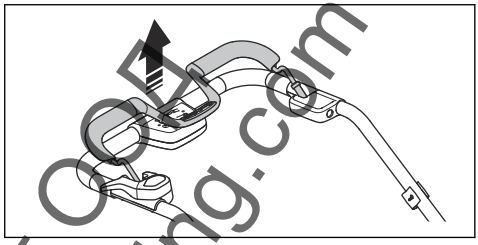
Griezēja pārsegs samazina vibrāciju un samazina iegriezumu risku.

- Pārbaudiet, vai griezēja pārsegs nav bojāts. Pārliecinieties, vai nav redzami defekti, piemēram, plaisas.

Motora bremžu rokturis

Motora bremžu rokturis ir nepieciešams, lai apturētu motoru. Pārliecinieties, vai, atlaižot motora bremžu rokturi, motors tiek apturēts.

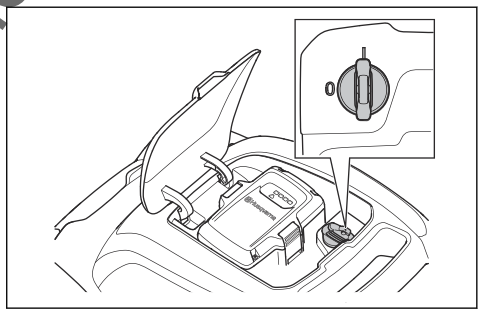
- Lai pārbaudītu motora bremzes, iedarbiniet motoru, kā aprakstīts norādījumos par iedarbināšanu (sk. *Iedarbināšana on page 398*), un pēc tam atlaidiet motora bremžu rokturi. Pārliecinieties, vai, atlaižot motora bremžu rokturi, motors tiek apturēts.
- Motora bremžu rokturis ir noregulēts tā, lai apturētu motoru 3 sekunžu laikā. Ja motors 3 sekunžu laikā netiek apturēts, sazinieties ar pilnvarotu Husqvarna servisa centru.



Iznemama drošības atslēga (modelis LC 141VLi un LC 141Li)

Drošības atslēga atrodas zem akumulatora pārsega blakus akumulatoram. Drošības atslēga tiek izmantota, lai aktivizētu akumulatoru, kas nodrošina motora piedziņu.

- Lai pārbaudītu drošības atslēgu, iedarbiniet un apturiet motoru. Sk. *Iedarbināšana on page 398*.
- Motoram ir jābūt iedarbināmam tikai tad, kad atslēga ir pagriezta pozīcijā “1”.

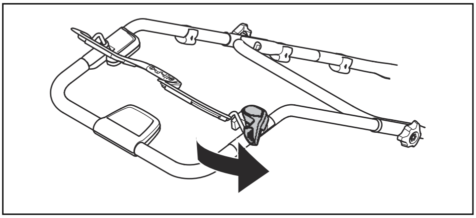


Iedarbināšanas ierobežotājs

Iedarbināšanas ierobežotājs aptur rokturi, lai tas nevarētu aktivizēt motoru, tādējādi novēršot nejaušu produkta iedarbināšanu.

- Lai pārbaudītu iedarbināšanas ierobežotāju, nolokiet motora bremžu rokturi virzienā uz rokturi un pārliecinieties, vai iedarbināšanas ierobežotājs liedz rokturim aktivizēt motoru.

Ташев-Гагвинг ООД
www.tashev-gaving.com

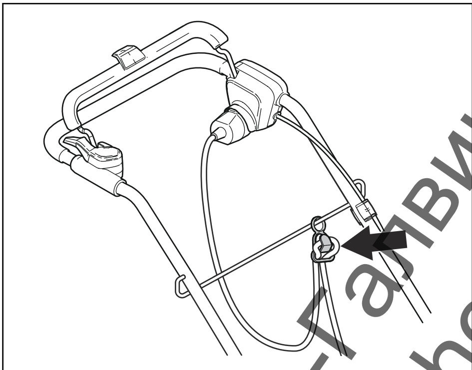


- Pārliecinieties, vai iedarbināšanas ierobežotājs pēc aktivizēšanas viegli atgriežas sākuma pozīcijā.

Strāvas vada turētājs (modelis LC 141C)

Strāvas vada turētājs samazina kontaktligzdas un vada nospriegojumu. Turētājs kustās uz sāniem, tādējādi samazinot risku paklupt pār vadu.

- Salokiet strāvas vadu, lai izveidotu nelielu cilpu. Izveriet cilpu caur strāvas vada turētāju un aplieciet cilpu ap āķi. Pavelciet cilpu, lai stingri nostiprinātu strāvas vadu pie āķa.



Akumulatora un akumulatora lādētāja drošība

Attiecas uz modeli LC 141VLi un LC 141Li.

Šajā sadaļā ir aprakstīta produkta akumulatora un akumulatora lādētāja drošība. Izmantojiet tikai Husqvarna oriģinālos akumulatorus un lādējiet tos tikai ar Husqvarna oriģinālo akumulatoru QC lādētāju. Akumulatoriem ir šifrēta programmatūra.

Regulāri pārbaudiet, vai akumulatora lādētājs un akumulators nav bojāti.

Uzmanīgi izlasiet akumulatora un akumulatora lādētāja komplektācijā iekļauto lietotāja rokasgrāmatu un pirms produkta lietošanas pārliecinieties, vai izprotat norādījumus.

Akumulatora drošības norādes

Husqvarna bezvadu produktos kā strāvas avots tiek izmantoti tikai uzlādējamie Husqvarna akumulatori. Lai novērstu traumu risku, akumulatoru nedrīkst izmantot kā barošanas avotu citām ierīcēm.

BRĪDINĀJUMS! Neglabājiet akumulatoru vietās, ka ir pakļautas tiešai saulesgaismai, karstumam vai atklātām liesmām. Ja akumulators tiek iemests atklātā ugunī, tas var eksplodēt, izraisot apdegumus un/vai ķīmiskos apdegumus.

BRĪDINĀJUMS! Nepareizi rīkojoties ar akumulatoru var gūt elektriskās strāvas triecienu. Akumulatora spailēm nedrīkst pieskarties ar atslēgām, monētām, skrūvēm vai citiem metāla priekšmetiem, jo tas rada īssavienojuma risku. Akumulatora vēdināšanas spraugās nedrīkst ievietot svešķermeņus. Nelietotos akumulatorus nedrīkst glabāt metāla priekšmetu (piemēram, naglu, monētu vai rotaslietu) tuvumā. Akumulatoru nedrīkst izjaukt vai saspiest.

- Izmantojiet akumulatoru vietā, kur temperatūra ir no -10 °C līdz 40 °C.
- Bateriju nedrīkst pakļaut mikroviļņu vai augsta spiediena iedarbībai.
- Nekad netīriet akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni. Sk. *Akumulatora un akumulatora lādētāja tīrīšana on page 402*.
- Nedrīkst izmantot bojātu vai deformētu akumulatoru.
- Akumulatoru nedrīkst pakļaut lietus un mitruma ietekmei.

SVARĪGAS DROŠĪBAS NORĀDES

Akumulatoru lādētājs

Akumulatora lādētājus QC izmanto tikai Husqvarna nomaināmo akumulatoru uzlādei.

- Samaziniet elektrošoka vai īssavienojuma risku šādi. Lādētāja dzesēšanas spraugās nekad nelieciet nekādus priekšmetus. Nemēģiniet demontēt akumulatora lādētāju. Nesavienojiet lādētāja spailes ar metāla priekšmetiem. Izmantojiet apstiprinātas un nebojātas sienas kontaktligzdas.
- Šī ierīce darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Noteiktos apstākļos šis lauks var traucēt aktīvā vai pasīvā medicīniskā implantāta darbību. Lai mazinātu risku gūt smagus vai dzīvībai bīstamus ievainojumus, personām ar medicīnisko implantu pirms ierīces ekspluatācijas iesakām konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta ražotāju.
- Regulāri pārbaudiet, vai akumulatora lādētāja savienojuma vads ir vesels un tam nav plaisu.
- Nekad nenesiet akumulatora lādētāju aiz kabeļa un kontaktdakšu neatvienojiet, velkot aiz kabeļa.
- Uzmanieties, lai vadi un pagarinātāji nesaskartos ar ūdeni, eļļu un asām malām. Nodrošiniet, lai kabelis netiktu iespiests durvīs, nožogojumos un līdzīgās konstrukcijās. Pretējā gadījumā var notikt strāvas izvade no lādētāja.

TaшeB-TaлBИHГ.COM
www.tashev-galving.com

- Nekad netīriet akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni.
- Akumulatora lādētāju drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām tikai atbildīgās personas uzraudzībā vai pēc norādījumu par ierīces lietošanu drošā veidā saņemšanas un iespējamo risku izprašanas. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopes darbus bērni drīkst veikt tikai atbildīgās personas uzraudzībā.
- Neizmantojiet akumulatora lādētāju tādu akumulatoru uzlādei, kas nav atkārtoti uzlādējami.
- Neizmantojiet akumulatora lādētāju korozīvu vai ugunsnedrošu materiālu tuvumā. Nepārklājiet akumulatora lādētāju. Dūmu vai aizdegšanas gadījumā atslēdziet akumulatora lādētāja spraudni.
- Nelietojiet bojātus akumulatora lādētājus vai akumulatorus.
- Uzlādējiet akumulatoru tikai telpās un vietā, kas nav pakļauta tiešu saules staru iedarbībai; nelādējiet akumulatoru mitrās vietās.

Norādījumi par drošu apkopi

BRĪDINĀJUMS! Lietotājs drīkst veikt tikai tādus apkopes un remontdarbus, kas aprakstīti šajā lietotāja rokasgrāmatā. Sarežģītākus darbus drīkst veikt tikai pilnvarotā servisa centrā.

Šī produkta darbmūža garums var saīsināties un var palielināties nelaimes gadījumu risks, ja pareizi netiek veikta ierīces tehniskā apkope un ja apkopi un/vai remontu neveic profesionāļi. Ja ir nepieciešama papildinformācija, sazinieties ar tuvāko servisa centru.

BRĪDINĀJUMS! Lai novērstu nejaušu iedarbināšanu transportēšanas, apkopes vai remonta laikā, rīkojieties, kā aprakstīts tālāk.

- Ar akumulatoru darbināmiem modeļiem (LC 141VLi un LC 141Li) pagrieziet drošības atslēgu pozīcijā “0”, izņemiet akumulatoru un nogaidiet vismaz 5 sekundes.
- Modelim ar vadu (LC 141C) atvienojiet vadu.

BRĪDINĀJUMS! Darbojoties ar griešanas ierīci, lietojiet izturīgus cimdus. Asmens ir ļoti ass, un ar to var viegli sagriezties.

- Nodrošiniet, lai produktu regulāri pārbaudītu servisa centra darbinieki un tiktu veikta vajadzīgā regulēšana un remontdarbi.
- Nomainiet visas bojātās, nodilušās un salūzušās detaļas.
- Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus.

Montāža

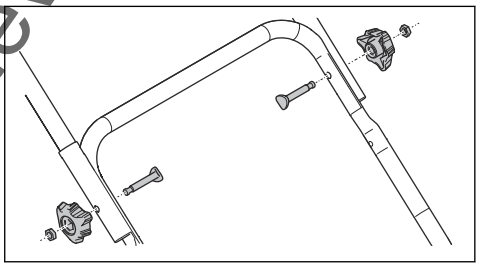
Ievads

Šajā sadaļā ir aprakstīts, kā montēt un regulēt produktu.

BRĪDINĀJUMS! Pirms produkta montāžas izlasiet nodaļu par drošību un norādījumus par montāžu.

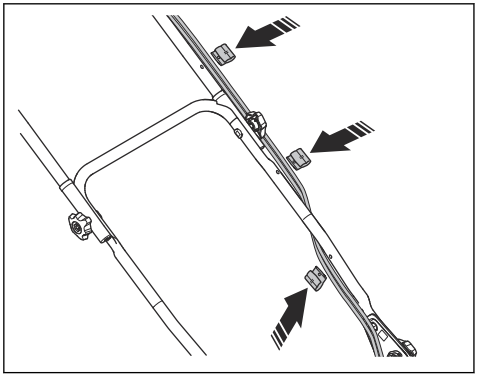
Roktura montāža

1. Novietojiet roktura caurulu konstrukciju tieši pretī roktura apakšējai daļai.
2. Ievietojiet skrūvi roktura apakšējā caurulē.
3. Novietojiet vienu no fiksējošo skrūvju atverēm pretī atverei rokturī.
4. Ievietojiet skrūvi, paplāksni un apaļo fiksatoru. Cieši pievelciet fiksatorus.



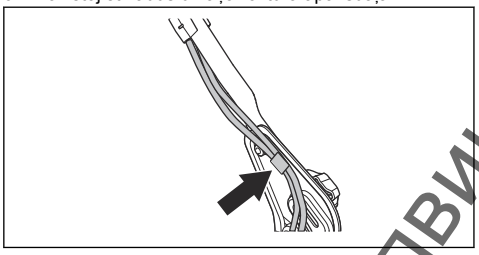
5. Izmantojiet komplektā iekļauto vada turētāju, lai piestiprinātu kabeļus pie roktura.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



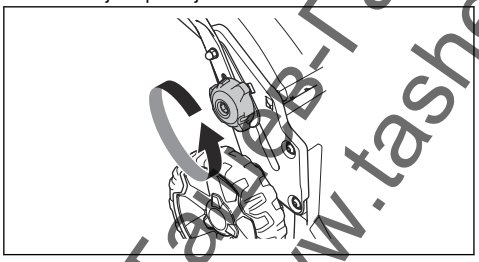
Ievērojiet: Vadu uzstādīšanas laikā nepievelciet tos pārāk stipri. Ja vads ir pievilkts pārāk cieši, tas var tikt bojāts, nolokot rokturi transportēšanas pozīcijā.

6. Novietojiet vadus uz āķa roktura apakšdaļā.

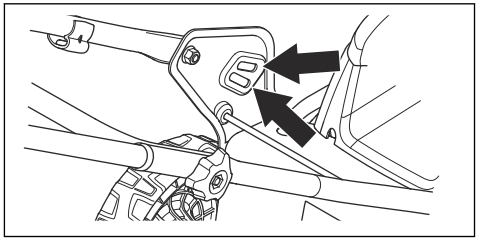


Roktura augstuma regulēšana

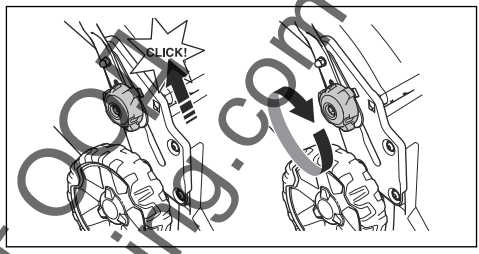
1. Atskrūvējiet apakšējos fiksatorus.



2. Noņemiet fiksatoru, paplāksni un skrūvi.
3. Rokturi var montēt 2 dažādos augstumos. Lai regulētu rokturi vajadzīgajā augstumā, nostipriniet fiksējošo skrūvi vienā no divām atverēm.

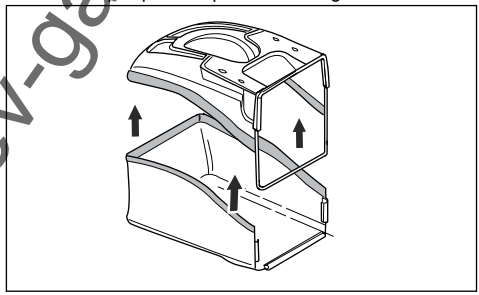


4. Ievietojiet skrūvi un apaļo fiksatoru.
5. Bīdiet apaļos fiksatorus augšup pa rokturi, līdz tie apstājas un atskan klikšķis. Cieši pievelciet fiksatorus.

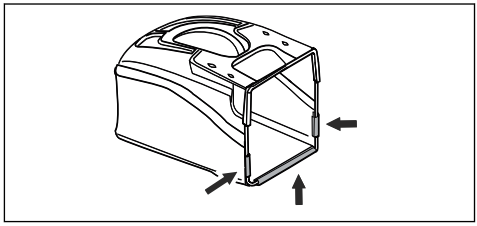


Zāles savācēja montāža

1. Ievietojiet savācēja maisa apmali augšējā pārsega rievā un piespiediet apmali visā tās garumā.

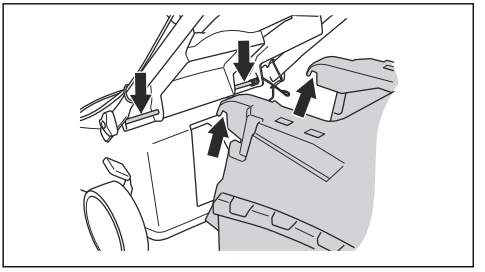


2. Nostipriniet trīs skavas ap augšējā pārsega stieni.



3. Piestipriniet āķus pie šasijas augšējas malas.

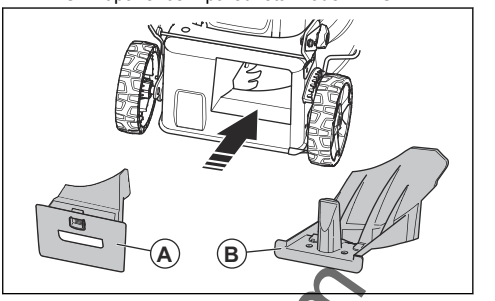
Гашев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



Mulčēšanas komplekta montāža

Mulčēšanas komplektu var iegādāties kā papildu piederumu, lai produktiem ar uztvērēju varētu izmantot mulčēšanas funkciju. Komplektā ir iekļauts mulčēšanas ieliktnis un kombinētais asmens.

1. Paceliet aizmugurējo pārsegu un noņemiet zāles savācēju.
2. Ievietojiet mulčēšanas ieliktni zāles savācēja atverē. A tipa ierīce ir paredzēta modelim LC 141Li un LC 141C. B tipa ierīce ir paredzēta modelim LC 141VLi.



3. Aizveriet aizmugurējo pārsegu.
4. Nomainiet asmeni pret mulčēšanas komplektā iekļauto kombinēto asmeni. Papildinformāciju sk. *Asmens maiņa on page 402.*

Darbība

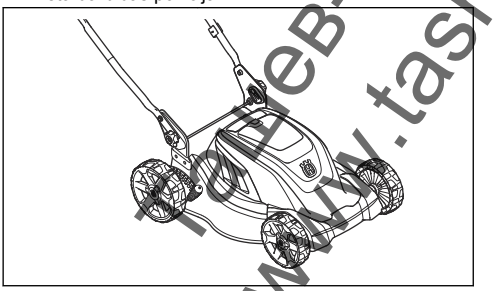
Ievads

BRĪDINĀJUMS! Pirms sākat darbu ar produktu, izlasiet nodaļu par drošību un pārliecinieties, vai saprotat to.

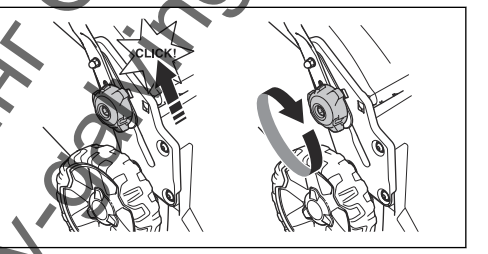
Pļāvēja novietošana darbības pozīcijā

Ja rokturis ir nolocīts transportēšanas un glabāšanas pozīcijā (sk. *Produkta novietošana transportēšanas pozīcijā on page 404*), izpildiet šīs darbības, lai to atkal novietotu darbības pozīcijā.

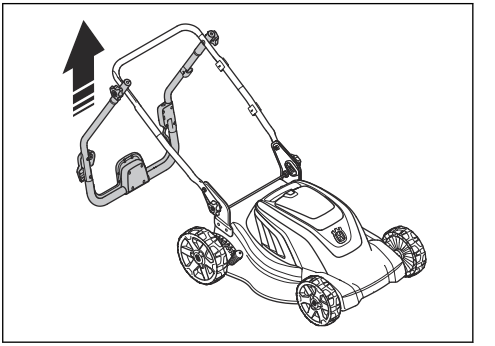
1. Paceliet rokturus, līdz roktura apakšējā daļa fiksējas vietā darbības pozīcijā.



2. Bīdiet apakšējos apaļos fiksatorus augšup pa rokturi, līdz tie apstājas un atskan klikšķis.



3. Pievelciet apaļos fiksatorus, ar kuriem ir nostiprināts rokturis.
4. Uzlokiet uz augšu roktura augšdaļu un pievelciet apaļos fiksatorus abās pusēs.

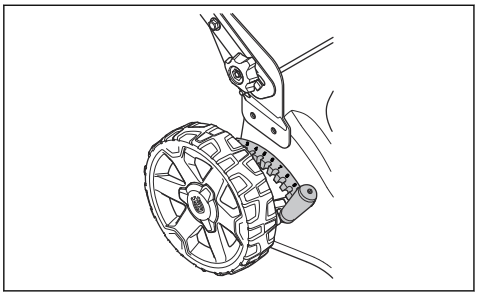


Pļaušanas augstuma regulēšana

Ievērojiet: Nenoregulējiet pārāk zemu pļaušanas augstumu, jo pastāv risks, ka asmens var saskarties ar zemi, ja tā nav līdzena.

Ташев-Гарвинг ООД
www.tashev-garving.com

Pļaušanas augstumu var noregulēt 10 dažādās pozīcijās. Augstākam griešanas augstumam pārvietojiet sviru atpakaļ, bet zemākam — uz priekšu.

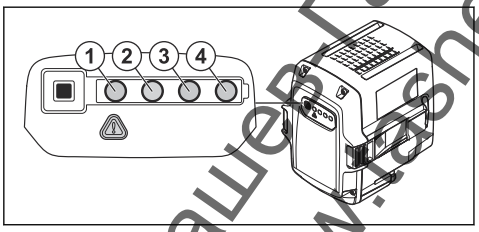


Darbības ar akumulatoru

BRĪDINĀJUMS! Pirms veicat darbības ar akumulatoru, izlasiet šīs lietotāja rokasgrāmatas nodaļu *Akumulatora un akumulatora lādētāja drošība on page 393*. Izlasiet arī akumulatora un akumulatora lādētāja komplektā iekļauto lietotāja rokasgrāmatu un pārliecinieties, vai izprotat to.

Akumulatora statuss

Displejā ir redzams akumulatora atlikušais uzlādes līmenis un akumulatora kļūdu ziņojumi. Akumulatora uzlādes līmenis ir redzams 5 sekundes pēc produkta izslēgšanas vai akumulatora indikatora pogas nospiešanas. Ja radusies kļūda, iedegas akumulatora brīdinājuma simbols. Sk. *Akumulators on page 403*.



LED indikatori	Akumulatora statuss
Deg visi LED indikatori	Pilnībā uzlādēts (75–100%)
Deg 1., 2. un 3. LED indikators	Akumulatora uzlādes līmenis ir 50–75%
Deg 1. un 2. LED indikators	Akumulatora uzlādes līmenis ir 25–50%
Deg 1. LED indikators	Akumulatora uzlādes līmenis ir 0–25%
Mirgo 1. LED indikators	Akumulators ir tukšs. Uzlādējiet akumulatoru.

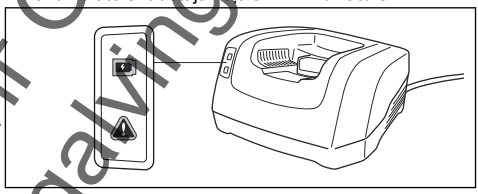
Akumulatora uzlāde

Pirms pirmās izmantošanas akumulators jāuzlādē. Piegādes laikā akumulatora uzlāde ir tikai 30%.

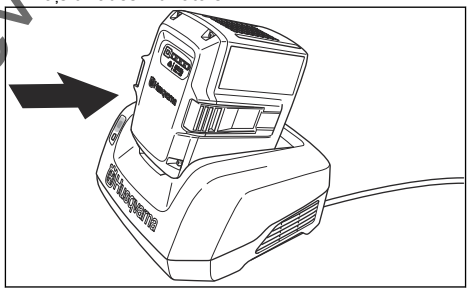
Ievērojiet: Pievienojiet akumulatora lādētāju strāvas avotam, kura spriegums un frekvence atbilst uz datu plāksnītes norādītajiem.

Akumulators netiks uzlādēts, ja tā temperatūra pārsniedz 50 °C. Tādā gadījumā akumulatora lādētājs aktīvi atdzesēs akumulatoru.

1. Ievietojiet akumulatora lādētāja vadu lādētāja kontaktligzdā.
2. Ievietojiet akumulatora lādētāja vada kontaktdakšu iezemētā kontaktligzdā. Vienreiz iemirgosies akumulatora lādētāja zaļais LED indikators.



3. Ievietojiet akumulatoru lādētājā. Kad akumulators ir pareizi savienots ar akumulatora lādētāju, tajā deg zaļš uzlādes indikators.



4. Kad deg visi akumulatora LED indikatori, akumulators ir pilnībā uzlādēts. Akumulatora uzlādes laiks nedrīkst pārsniegt 24 stundas.
5. Lai atvienotu akumulatora lādētāju no kontaktligzdas, velciet kontaktdakšu, nevis vadu.
6. Izņemiet akumulatoru no lādētāja.

Akumulatora uzlādes statuss

Husqvarna litija jonu akumulatorus drīkst uzlādēt un lietot neatkarīgi no uzlādes līmeņa. Akumulators netiek bojāts. Pilnībā uzlādēts akumulators nezaudēs uzlādes kapacitāti pat tad, ja pēc uzlādes to atstāj lādētājā.

Ташев Гарвинг ООД
www.tashev-garving.com

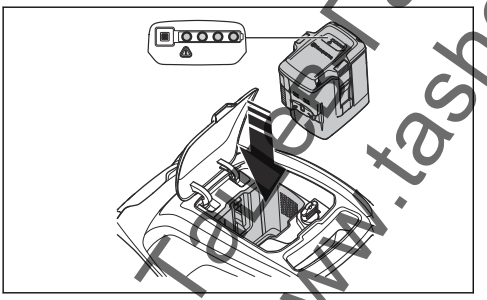
LED indikators	Uzlādes statuss
Mirgo 1. LED indikators	0–25%
Deg 1. LED indikators, mirgo 2. LED indikators	20–50%
Deg 1. un 2. LED indikators, mirgo 3. LED indikators	50–75%
Deg 1., 2. un 3. LED indikators, mirgo 4. LED indikators	75–100%
Deg 1., 2., 3. un 4. LED indikators	Pilnībā uzlādēts

Zāles pļāvēja iedarbināšana un apturēšana

Attiecas uz modeli LC 141VLi un LC 141Li.

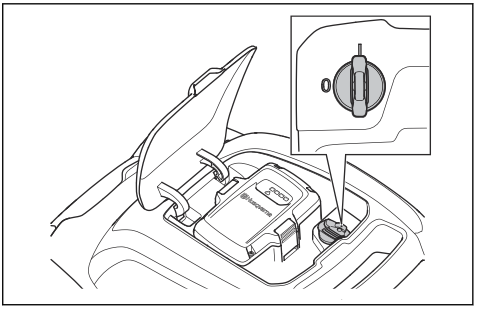
Pirms darba sākšanas

- Nodrošiniet, lai darba zonā neatrastos cilvēki un dzīvnieki.
- Veiciet ikdienas apkopi. Sk. norādījumus sadaļā *Tehniskā apkope on page 401*.
- Uzlādējiet akumulatoru.
- Ievietojiet akumulatoru tam paredzētajā produkta nodalījumā un piespiediet to uz leju, līdz atskan klikšķis. Pārbaudiet akumulatora statusu. Papildinformāciju sk. *Darbības ar akumulatoru on page 397*.

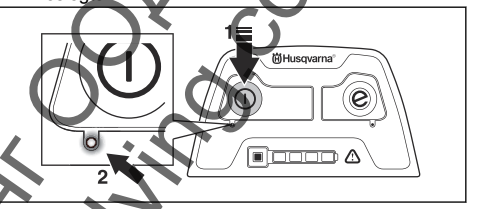


Iedarbināšana

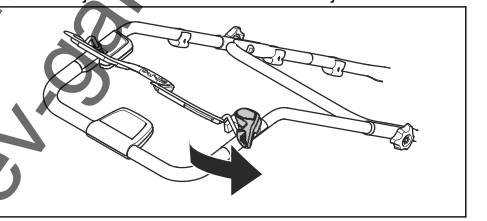
1. Pagrieziet zem akumulatora pārsega esošo drošības atslēgu pozīcijā “1”.



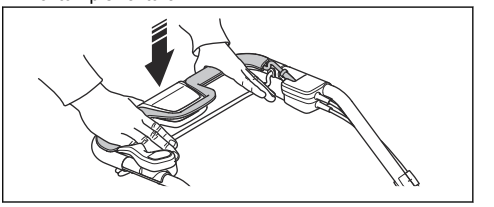
2. Stāviet aiz produkta.
3. Uz paneļa nospiediet un turiet pogu ON/OFF (Ieslēgt/izslēgt, 1), līdz iedegas zaļais LED indikators (2). Zaļais indikators norāda, ka produkts ir ieslēgts.



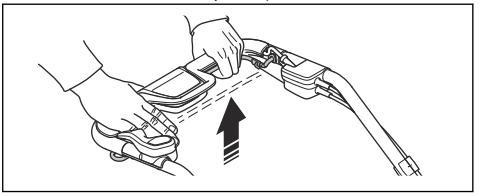
4. Atbrīvojiet iedarbināšanas ierobežotāju.



5. Lai sāktu pļaušanu, piespiediet motora bremžu rokturi pie roktura.

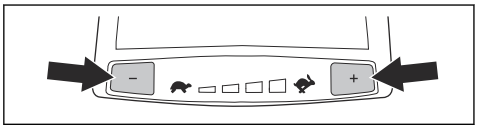


6. Modelim LC 141VLi piespiediet vilces stieni roktura virzienā, lai aktivizētu piedziņu.



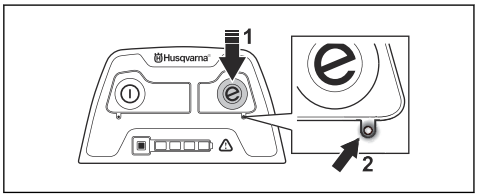
Ташев Гайвинг ООД
www.tashev-gaiving.com

7. Lai regulētu pļaušanas ātrumu (pieejamas 4 pozīcijas), uz paneļa nospiediet ātras vai lēnas darbības simbolus.



Funkcija SavE

Produktam ir akumulatora enerģijas taupīšanas funkcija (SavE). Vairumā gadījumu SavE režīms ir optimālais pļaušanas režīms, kas nodrošina visilgāko produkta darba laiku. Lai aktivizētu šo funkciju, nospiediet SavE pogu. Ja funkcija ir ieslēgta, iedegas zaļš LED indikators.



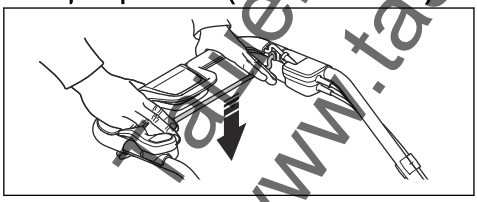
Lai deaktivizētu šo funkciju, nospiediet SavE pogu (1). Kad funkcija tiek deaktivizēta, zaļais LED indikators (2) nodziest.

Funkcija SavE tiek automātiski deaktivizēta, ja virsmas apstākļu dēļ nepieciešama lielāka jauda. Funkcija SavE tiek automātiski atkal aktivizēta, tiklīdz to pieļauj virsmas apstākļi.

Lielas slodzes funkcija

Lielas slodzes apstākļos, piemēram, pļaujot garu vai mitru zāli, tiek automātiski palielināts motora apgriezienu skaits. Slodzei samazinoties, motors atkal sāk darboties standarta režīmā.

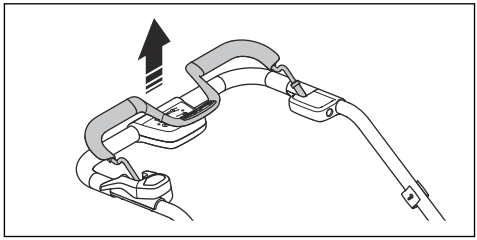
Piedziņas apturēšana (modelis LC 141VLi)



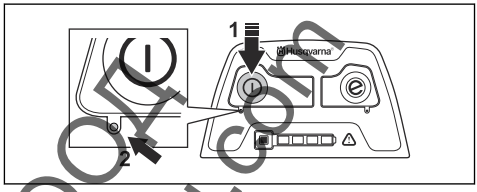
Lai apturētu piedziņu, bet neizslēgtu motoru, atlaidiet tikai vilces stieni.

Piedziņas apturēšana

1. Lai apturētu motoru, atlaidiet motora bremžu rokturi.

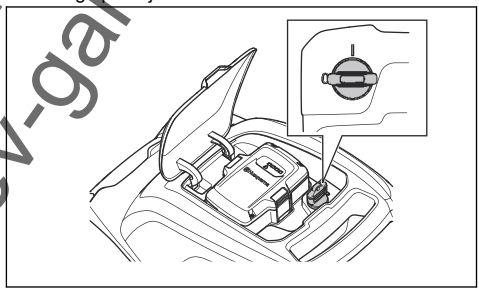


2. Uz paneļa nospiediet un turiet pogu ON/OFF (Ieslēgt/izslēgt, 1), līdz zaļais LED indikators (2) nodziest.

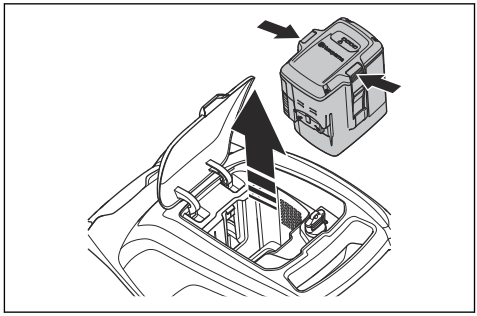


Produkts tiek automātiski izslēgts, ja tas 10 minūtes ir bijis neaktīvs. Nekādā gadījumā neatstājiet produktu bez uzraudzības, ja drošības atslēga ir pozīcijā “1”.

3. Atveriet aizsargpārsegu un pagrieziet drošības atslēgu pozīcijā “0”.



4. Uzlādējiet akumulatoru, ja tā uzlādes līmenis ir zems. Papildinformāciju sk. *Akumulatora uzlāde on page 397*.
5. Lai izņemtu akumulatoru, nospiediet abas akumulatora atbrīvošanas pogas un izceliet akumulatoru.



Гацев-гапвинг ООД
www.tashev-garvin.com

Zāles pļāvēja ar vadu (modelis LC 141C) iedarbināšana un apturēšana

Pirms darba sākšanas:

- Nodrošiniet, lai darba zonā neatrastos cilvēki un dzīvnieki.
- Veiciet ikdienas apkopi. Sk. norādījumus sadaļā *Apkopes grafiks on page 401*.

Apstiprināta vada izvēle (LC 141C)

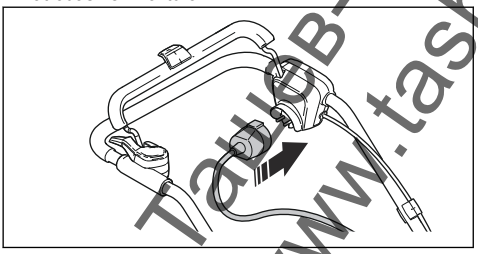
Ja tiek izmantoti vada pagarinātāji, to šķērsgriezumam jāatbilst minimālajām tālāk norādītajām vērtībām.

Spriegums	Kabeļa garums	Šķērsgriezums
220–240 V/ 50 Hz	Maksimāli 20 m	1,5 mm^2
220–240 V/ 50 Hz	20–50 m	2,5 mm^2

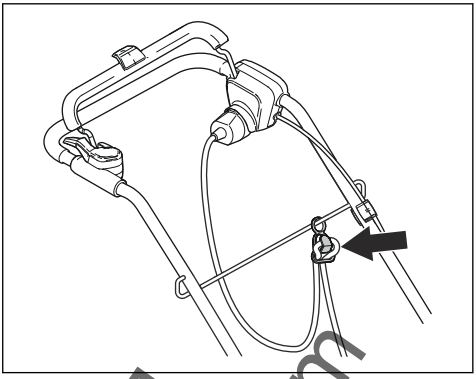
- Strāvas kabeļus un pagarinātājus ārpus telpām izmantojamiem Husqvarna produktiem var iegādāties vietējā pilnvarotajā servisa centrā.
- Izmantojiet tikai tādus pagarinātājus, kas ir paredzēti lietošanas ārā un atbilst kādai no tālāk norādītajām specifikācijām: parasta gumija (60245 IEC 53), parasts PVC (60227 IEC 53) vai parasts PCP (60245 IEC 57).
- Ja vads ir bojāts, ražotājam, servisa centram vai līdzvērtīgi kvalificētai personai tas ir jānomaina, lai novērstu bīstamību.

Iedarbināšana

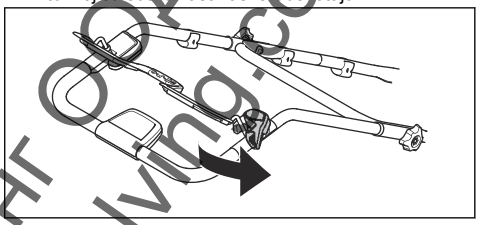
1. Savienojiet strāvas vadu ar kontaktligzdu, kas atrodas zem roktura.



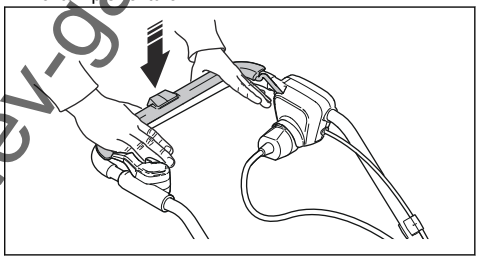
2. Ielieciet strāvas vadu turētājā. Detalizētus norādījumus sk. *Strāvas vada turētājs (modelis LC 141C) on page 393*.



3. Stāviet aiz produkta.
4. Atbrīvojiet iedarbināšanas ierobežotāju.

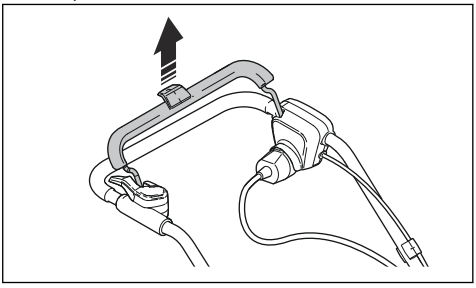


5. Lai iedarbinātu dzinēju, piespiediet motora bremžu rokturi pie roktura.



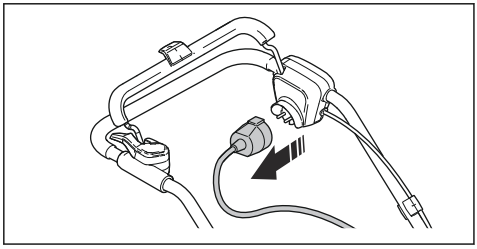
Apturēšana

1. Lai apturētu motoru, atlaidiet motora bremžu rokturi.



2. Atvienojiet strāvas vadu no elektrības kontaktligzdas un pēc tam no produkta. Velciet, turot kontaktdakšu, nevis vadu. Velciet kontaktdakšu taisni.

ТашлаВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



Pļaušanas tehnika

- Optimālam pļaušanas rezultātam izmantojiet asu asmeni. Neass asmens pļauj nevienmērīgi, un nopļautā zāle kļūst dzeltena. Turklāt pļaujot ar asu asmeni, tiek patērēts mazāk enerģijas, nekā pļaujot ar neasu asmeni.
- Nepļaujiet vairāk kā 1/3 no zālāja garuma. Īpaši tas jāņem vērā sausa laika periodos. Vispirms pļaujiet ar lielu pļaušanas augstuma iestatījumu. Pēc tam pārbaudiet rezultātu un samaziniet pļaušanas augstumu līdz vajadzīgajam. Ja zāle ir ļoti gara, pļaujiet lēni un, ja nepieciešams, dariet to divreiz.
- Katru reizi pļaujiet citā virzienā, lai zālājā neveidotos svītras.

Tehniskā apkope

Ievads

BRĪDINĀJUMS! Pirms veicat apkopes darbības, izlasiet nodaļu par drošību un pārliecinieties, vai saprotat to.

Apkopes grafiks

Tehniskās apkopes grafikā var redzēt, kurām produkta detaļām un cik bieži jāveic tehniskā apkope. Apkopes intervāli ir aprēķināti, pieņemot, ka produkts tiek lietots katru dienu, un tie var atšķirties atkarībā no izmantošanas biežuma.

Visi LC 141 modeļi	**Pirms darba sākšanas**	**Reizi nedēļā**	**Reizi mēnesī**
Vispārēja pārbaude	X		
Tīrīšana	X		
Pārbaudiet, vai iedarbināšanas ierobežotājs darbojas (sk. norādījumus sadaļā *Iedarbināšanas ierobežotājs on page 392*).	X		
Pārbaudiet, vai produkta drošības ierīces nav bojātas.	X		
Pārbaudiet griešanas ierīci (sk. norādījumus sadaļā *Griešanas ierīces bojājumu pārbaude on page 402*). Nekad neizmantojiet neasus, ieplaisājušus vai bojātus asmeņus.	X		
Pārbaudiet, vai griezēja pārsegs nav bojāts un vai tam nav redzamu defektu, piemēram, plaisu.	X		
Pārbaudiet motora bremžu rokturi. Atlaidiet motora bremžu rokturi un pārliecinieties, vai motors tiek apturēts.	X		

Ar akumulatoru darbināmi modeļi LC 141VLi/LC 141Li	**Pirms darba sākšanas**	**Reizi nedēļā**	**Reizi mēnesī**
Pārbaudiet, vai poga ON/OFF (Ieslēgt/izslēgt) darbojas un nav bojāta.	X		
Pārbaudiet, vai akumulators nav bojāts.	X		

Tauer-Галвинов
www.tashev-galvinov.com

Ar akumulatoru darbināmi modeļi LC 141VLi/LC 141Li	Pirms darba sākšanas	Reizi nedēļā	Reizi mēnesī
Pārbaudiet akumulatora uzlādes statusu.	X		
Pārbaudiet, vai darbojas akumulatora atbrīvošanas pogas un vai tās fiksē vietā produkta akumulatoru.	X		
Pārbaudiet, vai akumulatora lādētājs nav bojāts un darbojas.		X	
Pārbaudiet akumulatora un produkta savienojumus, kā arī akumulatora un akumulatora lādētāja savienojumu.			X

Vispārējas pārbaudes veikšana

- Pārbaudiet, vai skrūves un uzgriežņi ir pievilkti.
- Pārliecinieties, vai vadi nav iespiesti.

Produkta tīrīšana

- Pēc lietošanas notīriet produktu.
- Plastmasas daļas notīriet ar tīru un sausu drāniņu.
- Produktu nedrīkst skalot ar augstspiediena ūdens strūklu.
- Nekādā gadījumā nelejiet ūdeni tieši uz motora.
- Notīriet no produkta lapas, zāli u.tml.
- Nemazgājiet produktu ar ūdeni, jo ūdens var iekļūt akumulatorā vai motorā un radīt īssavienojumu vai sabojāt produktu.

Akumulatora un akumulatora lādētāja tīrīšana

- Ja produkta akumulatora savienotājs nav tīrs, notīriet to ar saspiestu gaisu vai arī izmantojiet mīkstu birsti.
- Pirms akumulatoru ievietot lādētājā, vienmēr pārliecinieties, vai akumulators un lādētājs ir tīrs un vai akumulatora un lādētāja spailes ir tīras un sausas.
- Akumulatora vadotnes sliedēm ir vienmēr jābūt tīrām.

Griešanas ierīces bojājumu pārbaude

BRĪDINĀJUMS! Lai novērstu nejaušu iedarbināšanu transportēšanas, apkopes vai remonta laikā, rīkojieties, kā aprakstīts tālāk.

- Ar akumulatoru darbināmiem modeļiem (LC 141VLi un LC 141Li) pagrieziet drošības atslēgu pozīcijā “0”, izņemiet akumulatoru un nogaidiet vismaz 5 sekundes.
- Modelim ar vadu (LC 141C) atvienojiet vadu.

BRĪDINĀJUMS! Darbojoties ar griešanas ierīci, lietojiet izturīgus cimdus. Asmens ir ļoti ass, un ar to var viegli sagriezties.

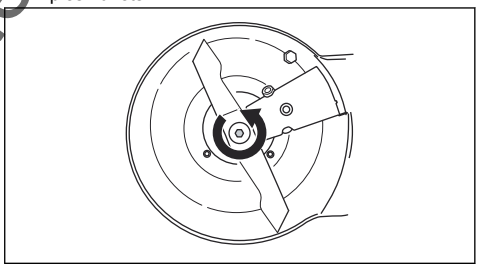
- Pārbaudiet, vai griešanas ierīce nav bojāta vai ieplaisājusi. Vienmēr nomainiet bojātu griešanas ierīci.
- Vienmēr pārliecinieties, vai asmens ir kārtīgi uzasināts un pareizi balansēts.

Ievērojiet: Pēc asināšanas asmeņi ir jābalansē. Asmeņus balansēšana, maiņa vai asināšana jāveic servisa centrā.

Bojāti asmeņi ir jānomaina, kad tie atsitušies pret kādu šķērsli un ir saļuzuši. Servisa centra darbinieks novērtēs, vai asmens ir jāuzasina vai jānomaina.

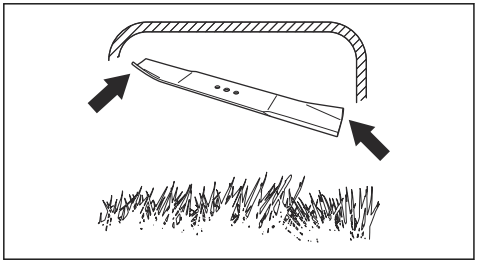
Asmens mainīšana

1. Lai noņemtu asmeni, atskrūvējiet skrūvi, ar kuru tas ir pieskrūvēts.

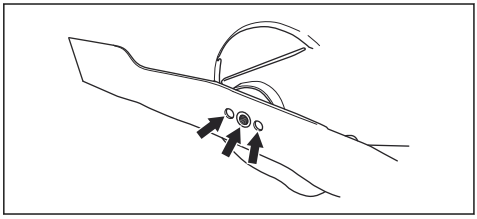


2. Noņemiet veco asmeni. Pārliecinieties, vai asmens skava nav bojāta. Pārbaudiet arī, vai asmens skrūve nav bojāta un vai motora vārpsta nav saliekta.
3. Jaunais asmens ir jāuzstāda ar izliektajiem galiem uz augšu (pret pārsegu).

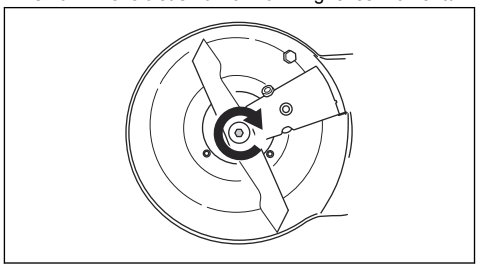
Машев ГАЙВИНГ ООД
www.tashev-gaiving.com



4. Pareizi novietojiet asmeni uz vārpstas.



5. Uzlieciet paplāksni un pareizi pievelciet asmens skrūvi. Pievelciet skrūvi ar 20 Nm griezes momentu.



6. Ar roku pagrieziet asmeni un pārbaudiet, vai tas rotē brīvi.
7. Pārbaudiet produkta darbību.

Problēmu novēršana

Akumulators

LED indikatoru displejs	Iespējamās kļūmes	Iespējamā rīcība
Mirgo zaļš aktivizēšanas LED indikators	Zems akumulatora uzlādes līmenis	Uzlādējiet akumulatoru. Sk. *Akumulatora uzlāde on page 397*.
Mirgo kļūdu LED indikators	Akumulators ir tukšs	Uzlādējiet akumulatoru. Sk. *Akumulatora uzlāde on page 397*.
	Temperatūras novirze	Akumulatoru drīkst lietot vidē, kur temperatūra ir no -10 °C līdz 40 °C.
	Pārspriegums	Pārbaudiet, vai tīkla spriegums atbilst tam, kas norādīts uz produkta tehnisko datu plāksnītes.
		Izņemiet akumulatoru no lādētāja. Pagaidiet 5 sekundes un pēc tam mēģiniet akumulatoru uzlādēt vēlreiz. Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
Deg kļūdas LED indikators	Pārāk liela elementu atšķirība (1 V)	Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

Ташев-Гарвинг ООД
www.tashev-garving.com

Akumulatora lādētājs

LED indikatoru displejs	Iespējamās kļūmes	Iespējamā rīcība
Mirgo kļūdu LED indikators	Temperatūras novirze	Akumulatora lādētāju drīkst lietot vidē, kur temperatūra ir no 5 °C līdz 40 °C.
Deg kļūdas LED indikators		Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

Vadības panelis

Tastatūra	Iespējamās kļūmes	Iespējamā rīcība
Mirgo kļūdu LED indikators	Pārslodze	Palieliniet pļaušanas augstumu Sk. *Pļaušanas augstuma regulēšana on page 396*.
	Ja motora ātrums samazinās zem kritiskās vērtības, motors tiek apturēts.	
	Motora vadības bloks ir pārkarsis	Izslēdziet motoru un nogaidiet, līdz tas ir atdzisis.
	Asmens ir bloķēts	Lai novērstu nejaušu iedarbināšanu, pagrieziet drošības atslēgu pozīcijā “0”, izņemiet akumulatoru un nogaidiet vismaz 5 sekundes. Pārbaudiet, vai asmens brīvi griežas. Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
	Akumulatora kļūda vai netiek saņemts signāls no akumulatora	Pārbaudiet, vai akumulators ir pareizi ievietots, un pārbaudiet akumulatora savienotāju. Ja mirgo akumulatora kļūdu LED indikators, skatiet informāciju par akumulatora problēmu novēršanu. Sk. *Akumulators on page 403*.
Ierīce izslēdzas	Akumulators ir tukšs	Uzlādējiet akumulatoru. Sk. *Akumulatora uzlāde on page 397*.
	Akumulatora savienotāja kļūda	Pārbaudiet akumulatora savienotāju

Transportēšana, glabāšana un utilizēšana

Ievads

BRĪDINĀJUMS! Lai novērstu nejaušu iedarbināšanu transportēšanas laikā, rīkojieties, kā aprakstīts tālāk.

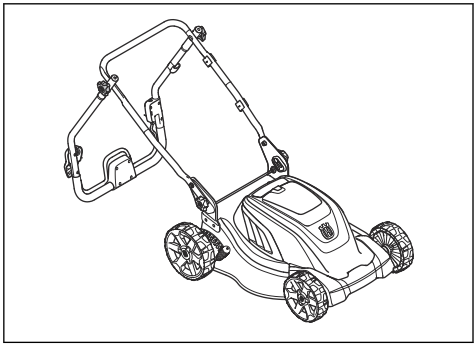
- Ar akumulatoru darbināmiem modeļiem (LC 141VLi un LC 141Li) pagrieziet drošības atslēgu pozīcijā “0”, izņemiet akumulatoru un nogaidiet vismaz 5 sekundes.
- Modelim ar vadu (LC 141C) atvienojiet vadu.

Produkta novietošana transportēšanas pozīcijā

Roktura bloku var nolocīt, lai transportējot un glabājot produkts aizņemtu mazāk vietas.

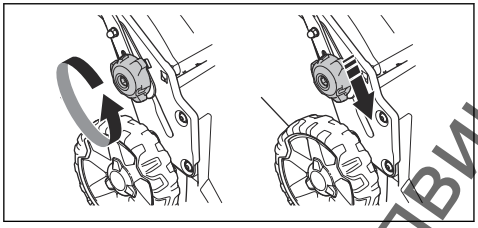
1. Atskrūvējiet vaļīgāk 2 fiksatorus roktura augšdaļā un nolokiet rokturi uz aizmuguri.

Ташев-Гълъбинско ООД
www.tashev-galvino.com

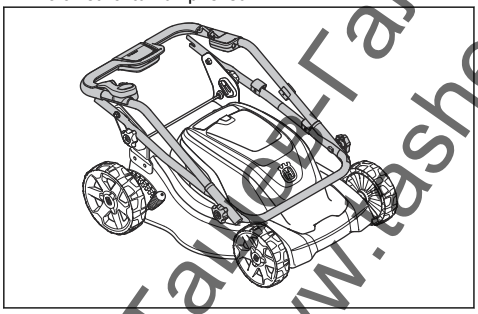


Ievērojiet: Roktura augšdaļu var nolocīt tikai uz leju un aizmuguri. Ja rokturis tiek locīts nepareizajā virzienā, var tikt bojāts vads.

2. Atskrūvējiet apakšējos fiksatorus.
3. Abās produkta pusēs bīdiet fiksatorus līdz gropes galam.



4. Nolokiet rokturi uz priekšu.



Transportēšana

- Uz komplektā esošajiem litija jonu akumulatoriem attiecas likumu prasības par bīstamajām precēm.
- Komerciālajiem transportlīdzekļiem, piemēram, trešo pušu, ekspeditoru transportlīdzekļiem, ir jāievēro īpašas iepakojumu un marķējumu prasības.
- Sagatavojot preci izsūtīšanai, ir jākonsultējas ar bīstamā materiāla ekspertu. Lūdzu, ievērojiet arī valsts likumus, kuros var būt noteiktas detalizētākas prasības.
- Transportēšanas laikā izņemiet akumulatoru.
- Aptiniet ar lenti vai nosedziet atvērtos kontaktus un iepakojiet akumulatoru tā, lai tas iepakojumā nevarētu pārvietoties.
- Transportēšanas laikā nostipriniet produktu.

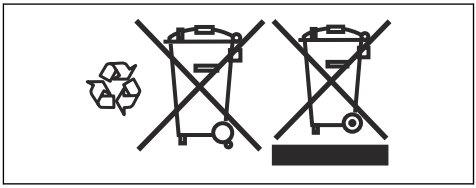
Glabāšana

- Glabāšanas laikā izņemiet akumulatoru.
- Lai novērstu nelaimes gadījumus, produkta glabāšanas laikā akumulatoram ir jābūt atvienotam no iekārtas.
- Akumulatora lādētāju glabājiet tikai slēgtā un sausā vietā.
- Glabājiet akumulatoru un akumulatora lādētāju sausā vietā, kas ir pasargāta no mitruma un sala.
- Akumulatoru glabājiet atsevišķi no akumulatoru lādētāja.
- Neglabājiet akumulatoru vietās ar statisko elektrību. Neglabājiet akumulatoru metāla kastē.
- Akumulatoru glabājiet vietā, kur temperatūra ir no 5 °C līdz 25 °C un uz to neiedarbojas tieši saules stari.
- Akumulatora lādētāju glabājiet vietā, kur temperatūra ir no 5 °C līdz 45 °C un uz to neiedarbojas tieši saules stari.
- Akumulatora uzlādes līmenim pirms ilgstošas glabāšanas jābūt 30–50%.
- Uzglabājiet produktu, akumulatoru un akumulatora lādētāju aizslēdzamā, bērniem un nepiederošām personām neaizsniedzamā vietā.
- Pirms ilgstošas glabāšanas notīriet produktu un veiciet pilnu tehnisko apkopi.

Atbrīvošanās no produkta

Simboli uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka no šī produkta nedrīkst atbrīvoties kā no sadzīves atkritumiem. Tas ir jānodod atbilstošā elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes uzņēmumā.

Nodrošinot, ka šis izstrādājums tiek pareizi pārstrādāts, varat palīdzēt novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēkiem. Pretējā gadījumā tiek veikta nepareiza šī izstrādājuma utilizēšana. Lai uzzinātu vairāk par šī izstrādājuma pārstrādi, sazinieties ar vietējo pašvaldību, atkritumu pārstrādes uzņēmumu vai veikalu, kurā iegādājāties šo izstrādājumu.



Tashev-Гапвинг ООД
www.tashev-gaving.com

Tehniskie dati: LC 141VLi, LC 141Li

	LC 141VLi	LC 141Li
Pļaušanas motors		
Motora tips	BLDC (bezvadu) 36 V	BLDC (bezvadu) 36 V
Motora ātrums — SavE, apgr./min	2700	2700
Motora ātrums — nominālais, apgr./min	3100	3100
Motora ātrums — liela slodze, apgr./min	3700	3700
Motora jauda — maks., kW	0,8	0,8
Motora jauda — nominālā, kW	0,55	0,55
Piedziņas motors		
Motora jauda — nominālā, kW	0,25	NA
Kustības ātrums, km/h	3,0–4,5	NA
Ātruma regulēšanas līmeņi	4	NA
Svars		
Svars bez akumulatora, kg	23,2	20
Akumulators [106]		
Akumulatora tips	Husqvarna akumulatoru sērija	Husqvarna akumulatoru sērija
Akumulatora darbības laiks		
Akumulatora darbības laiks, minimālais (brīvgaitā), ar aktivizētu SavE funkciju un Husqvarna 5,0 Ah akumulatoru.	50	50
Akumulatora darbības laiks, minimālais (brīvgaitā), standarta režīmā, ar Husqvarna 5,0 Ah akumulatoru.	40	40
Trokšņa emisijas [107]		
Skaņas jaudas līmenis, izmērītais dB(A)	92	92
Skaņas jaudas līmenis, garantētais L_{WA} dB(A)	94	94
Skaņas līmenis [108]		
Skaņas spiediena līmenis pie operatora auss, dB(A)	83	83

[106] Vislabākos rezultātus un veiktspēju nodrošina Husqvarna akumulators BLi200.
[107] Atbilstoši EK Direktīvai 2000/14/EK trokšņu emisija apkārtnē ir mērīta kā trokšņa jauda (L_{WA}).
[108] Sniegtajos datos par skaņas spiediena līmeni ir tipiska statistiskā izkliede 1,2 dB(A) (standartnovirze).

ТашЕВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141VLi	LC 141Li
Vibrācijas līmeņi [109]		
Rokturis, m/s^2	2,0	2,0
Pļaušana		
Griešanas augstums, mm	25–70	25-70
Pļaušanas platums, cm	41	41
Asmens	Collect	Collect
Izstrādājuma numurs	5011716-10	5011716-10
Savācēja tilpums, litri	50	50

Tehniskie dati: LC 141C

	LC 141C
Motors	
Motora tips	AC sērijas motors
Motora ātrums — nominālais, apgr./min	3200
Jauda	1800 W
Strāvas avots	Elektrības vads
Svars	
Svars, kg	22
Trokšņa emisijas [110]	
Skaņas jaudas līmenis, izmērītais dB(A)	94
Skaņas jaudas līmenis, garantētais L_{WA} dB(A)	96
Skaņas līmenis [111]	
Skaņas spiediena līmenis pie operatora auss, dB(A)	83
Vibrācijas līmeņi [112]	
Rokturis, m/s^2	2,0
Pļaušana	
Griešanas augstums, mm	25–70

[109] Sniegtajos datos par vibrācijas līmeni ir tipiska 0,2 m/s^2 statistiskā izkliede (standarta novirze).
[110] Atbilstoši EK Direktīvai 2000/14/EK trokšņu emisija apkārtnē ir mērīta kā trokšņa jauda (L_{WA}).
[111] Sniegtajos datos par skaņas spiediena līmeni ir tipiska statistiskā izkliede 1,2 dB(A) (standartnovirze).
[112] Sniegtajos datos par vibrācijas līmeni ir tipiska 0,2 m/s^2 statistiskā izkliede (standarta novirze).

ТашеВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141C
Pļaušanas platums, cm	41
Asmens	Collect
Izstrādājuma numurs	5011716-10
Savācēja tilpums, litri	50

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

EK atbilstības deklarācija (attiecas tikai uz Eiropu)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija, tālr.: +46-36-146500, paziņo, ka zāles pļāvēji **Husqvarna LC 141VLi un LC 141Li** ar sērijas numuru 15XXXXXXX un uz priekšu atbilst PADOMES DIREKTĪVU prasībām:

- 2011. gada 8. jūnija direktīva **2011/65/ES** "par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu";
- 2006. gada 17. maija direktīva **2006/42/EC** "par mehānismiem un iekārtām";
- 2014. gada 26. februāra direktīva **2014/30/ES** "par elektromagnētisko saderību";
- 2000. gada 8. maija direktīva **2000/14/EC** "par trokšņa emisiju vidē".

Lai iegūtu informāciju par trokšņa līmeni, skatiet sadaļu "Tehniskie dati".

Ir piemēroti šādi standarti:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Informētā organizācija **0359, Intertek Testing & Certification Ltd., 58 Jinfeng Road Yuayo, Zhejiang 315403, Ķīnas Tautas Republika**, ir veikusi atbilstības novērtēšanu saskaņā ar direktīvas 200/14/EK VI pielikumu un izsniegusi sertifikātu ar numuru 71225.

Huskvarna, 31.10.2016.



Claes Losdal, nodaļas vadītājs/dārzkopības izstrādājumi (Pilnvarotais "Husqvarna AB" pārstāvis, kas atbild par tehnisko dokumentāciju).

ТашлевГалвинг ООД
www.tashlev-galving.com

EK atbilstības deklarācija (attiecas tikai uz Eiropu)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija, tālr.: +46-36-146500, paziņo, ka zāles pļāvēji **Husqvarna LC 141C** ar sērijas numuru 15XXXXXXX un uz priekšu atbilst PADOMES DIREKTĪVU prasībām:

- 2011. gada 8. jūnija direktīva **2011/65/ES** "par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu";
- 2006. gada 17. maija direktīva **2006/42/EC** "par mehānismiem un iekārtām";
- 2014. gada 26. februāra direktīva **2014/30/ES** "par elektromagnētisko saderību";
- 2000. gada 8. maija direktīva **2000/14/EC** "par trokšņa emisiju vidē".

Lai iegūtu informāciju par trokšņa līmeni, skatiet sadaļu "Tehniskie dati".

Ir piemēroti šādi standarti:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

Informētā organizācija: **0499, The Société Nationale de Certification et d'Homologation s.á.r.l. (SNCH), Luksemburga**, atbilstoši SNCH procedūrām ir sertificējusi, ka ražotājs ir izpildījis direktīvas 2000/14/EK VI pielikuma prasības, un izsniegusi sertifikātu ar numuru SNCH*2000/14*2005/88*2945*00.

Huskvarna, 31.10.2016.



Claes Losdal, nodaļas vadītājs/dārzkopības izstrādājumi (Pilnvarotais "Husqvarna AB" pārstāvis, kas atbild par tehnisko dokumentāciju).

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

VSEBINA

Uvod

Opis izdelka....412
Namen uporabe....412
Pregled izdelka LC 141VLi/LC 141Li....412
Pregled izdelka LC 141C....413
Simboli na izdelku....413
Simboli na bateriji in/ali baterijskem polnilniku....414
Odgovornost proizvajalca....414

Varnost

Varnostne definicije....415
Splošna varnostna navodila....415
Varnostna navodila za uporabo....417
Varnostna navodila za vzdrževanje....420

Montaža

Uvod....420
Montaža ročice....420
Nastavitev višine ročice....420
Montaža zbiralnika za travo....421
Montaža kompleta za mulčenje....421

Delovanje

Uvod....422
Nastavitev kosilnice v delovni položaj....422
Nastavitev višine košnje....422
Delo z baterijo....422
Zagon in izklop baterijske kosilnice....423
Zagon in zaustavitev kosilnice z napajanjem po kablu (model LC 141C)....425
Osnovne tehnike košnje....426

Vzdrževanje

Uvod....427
Urnik vzdrževanja....427
Izvajanje splošnih pregledov....427
Čiščenje izdelka....427
Čiščenje baterije in baterijskega polnilnika....428
Preverjanje brezhibnosti rezalne opreme....428

Odpravljanje težav

Baterija....429
Baterijski polnilnik....429
Kontrolna plošča....429

Transport skladiščenje in odstranitev

Uvod....430
Nastavitev kosilnice v transportni položaj....430
Prevoz....430
Skladiščenje....430
Odlaganje....431

Tehnični podatki

Tehnični podatki LC 141VLi, LC 141Li....431
Tehnični podatki LC 141C....432

Izjava ES o skladnosti

....434
....435

ТашЕв-ГалВинг ООД
www.tashev-galving.com

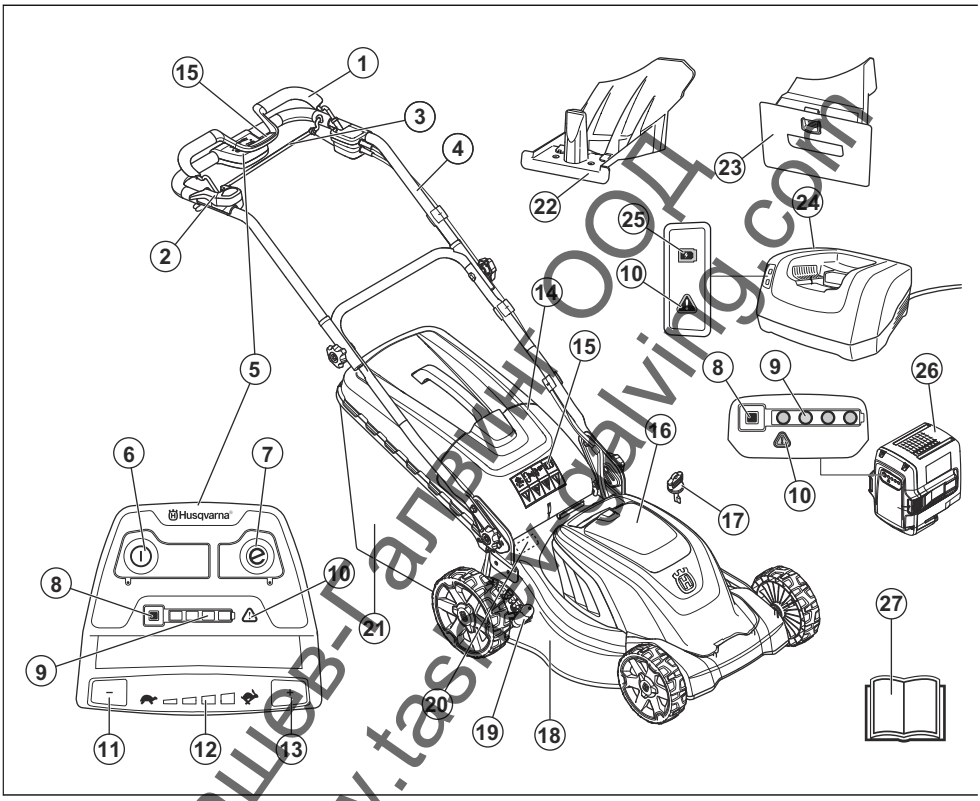
Opis izdelka

Husqvarna LC 141VLi inLC 141Li sta baterijski vrtni kosilnici. LC 141C je kabelska vrtna kosilnica.

Namen uporabe

Izdelek je namenjen košnji trave na zasebnih vrtovih in parcelah. Izdelek ni namenjen dolgotrajni uporabi.

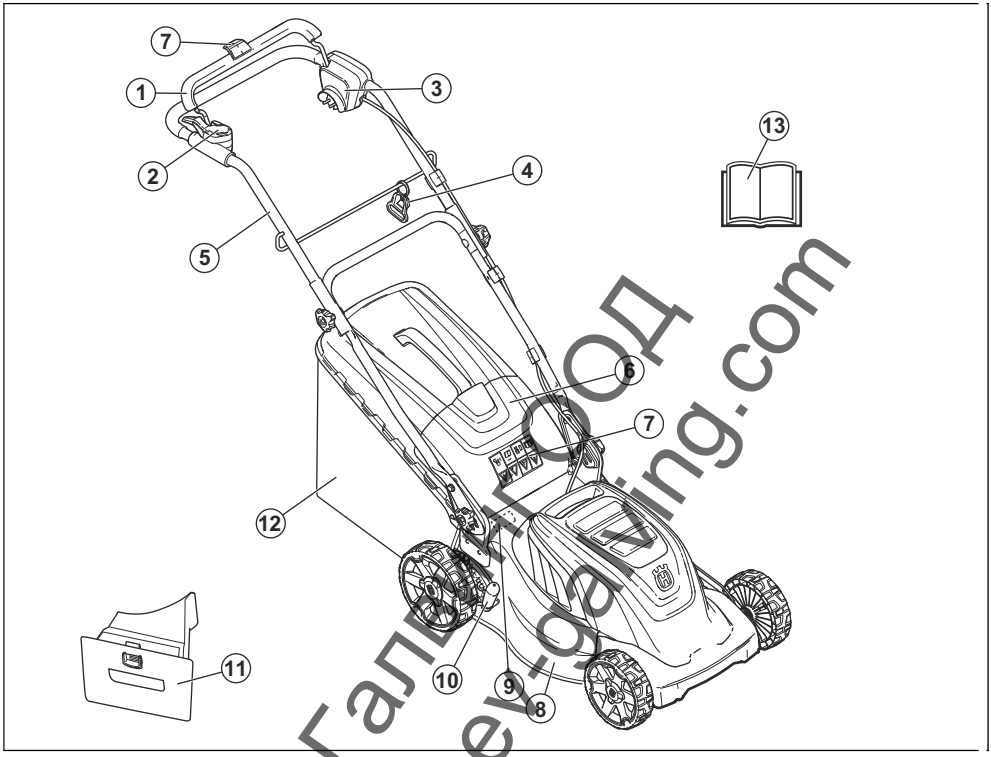
Pregled izdelka LC 141VLi/LC 141Li



1. Motorna zavorna ročica
2. Blokada vžiga
3. Pogonska ročica (LC 141VLi)
4. Ročica/ročaj
5. Kontrolna plošča
6. Gumb za vklop/izklop
7. Gumb SavE
8. Indikatorski gumb stanja baterije
9. Indikator stanja baterije
10. Opozorilna lučka (dioda LED za napako)
11. Gumb za upočasnjevanje (LC 141VLi)
12. Indikator hitrosti (LC 141VLi)
13. Gumb za pospeševanje (LC 141VLi)
14. Zadnji pokrov
15. Simboli
16. Pokrov baterije
17. Odstranljiv varnostni ključ
18. Pokrov rezila
19. Regulator višine reza
20. Tipska ploščica
21. Zbiralnik za travo
22. Vložek za mulčenje za LC 141VLi (dodatna oprema)
23. Vložek za mulčenje za LC 141Li (dodatna oprema)
24. Baterijski polnilnik (dodatna oprema)
25. Indikator vklopa
26. Baterija (dodatna oprema)

Ташев-Агрвинг ООД
www.tashev-agrving.com

Pregled izdelka LC 141C



1. Motorna zavorna ročica
2. Blokada vžiga
3. Vtič za napajalni kabel
4. Nosilec napajalnega kabla
5. Ročica/ročaj
6. Zadnji pokrov
7. Simboli
8. Pokrov rezila
9. Tipska ploščica
10. Regulator višine reza
11. Vložek za mulčenje (dodatna oprema)
12. Zbiralnik za travo
13. Navodila za uporabo

Simboli na izdelku

Površna in napačna uporaba tega izdelka lahko povzroči resne telesne poškodbe in celo smrt uporabnika ali navzočih oseb.

Pred uporabo tega izdelka morate prebrati navodila za uporabo ter jih razumeti.

Osebe in živali naj bodo na varni razdalji od delovnega območja.

Pazite na leteče in odbite predmete.

Opozorilo: vrtljivo rezilo. Roke in noge držite proč.

Opozorilo: vrtljivi deli. Roke in noge držite proč.

Ташев-Гардинг ООД
www.tashev-garding.com



Pred popravili ali vzdrževalnimi deli odstranite varnostni ključ. (model LC 141VLi/LC 141Li)



Pred popravili ali vzdrževalnimi deli izključite izdelek iz električnega omrežja. (model LC 141C)

IPX1 IPX1 – zaščita pred kapljanjem (model LC 141VLi/LC 141Li)

IPX4 IPX4 – zaščita pred škropljenjem vode (model LC 141C)



Izdelek ne sme biti izpostavljen dežju (model LC 141VLi/LC 141Li)



Opozorilo: Pazite, da pri košnji ne zapeljete čez napajalni kabel, saj bi s tem lahko povzročili električni udar ali poškodbe izdelka. (model LC 141C)



Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami ES.



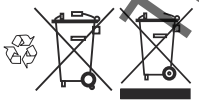
Emisija hrupa v okolje v skladu z direktivo Evropske skupnosti. Podatek za emisijo izdelka je naveden v poglavju "Tehnični podatki" ter na nalepki.



Enosmerni tok. 36 V



Dvojna izolacija



Ta izdelek je treba odložiti v ustrezen obrat za recikliranje. (velja samo za Evropo)



Postopek zagona pri modelu LC 141VLi/LC 141Li: pritisnite gumb za vklop/izklop, sprostite blokado vžiga ter potisnite motorno zavorno ročico navzdol.



Postopek zagona pri modelu /LC 141C: sprostite blokado vžiga ter potisnite motorno zavorno ročico navzdol.



Za zaustavitev sprostite motorno zavorno ročico.



Počasi



Hitro

Opomba: Ostali simboli in oznake na izdelku se nanašajo na zahteve za certifikacijo, ki veljajo za nekatere trge.

Simboli na bateriji in/ali baterijskem polnilniku



Ta izdelek je treba odložiti v ustrezen obrat za recikliranje. (velja samo za Evropo)



Pretvornik za varno odpoved



Baterijski polnilnik hranite in uporabljajte samo v zaprtih prostorih.



Dvojna izolacija.

Odgovornost proizvajalca

Izrecno izjavljamo, v skladu z ustrezno zakonodajo, ki ureja odgovornost proizvajalca, da ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za poškodbe, ki bi jih naši izdelki povzročili zaradi neustreznega popravila ali uporabe neoriginalnih ali neodobrenih nadomestnih delov ali če popravil ne bi opravil servisni center ali pooblaščen specialist. Enako velja za nadomestne dele in dodatno opremo.

ТашиВ-ГазВИНГ ООД
www.tashev-gazving.com

Varnostne definicije

Opozorila so razdeljena na tri stopnje.



OPOZORILO! Se uporabi, če obstaja nevarnost resne poškodbe ali življenjske ogroženosti uporabnika ali povzročitve škode njegovi okolici ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.



POZOR! Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodb uporabnika ali povzročitve škode njegovi okolici ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

Opomba: Se uporabi, če obstaja nevarnost povzročitve škode za izdelek ali material ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

Splošna varnostna navodila

V tem poglavju so opisane osnovne varnostne smernice za uporabo izdelka. Te informacije nikoli ne morejo nadomestiti strokovnega znanja in izkušenj.

- Pred začetkom uporabe izdelka natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli.
- Ne pozabite, da je uporabnik odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki jih povzroči drugim ljudem ali njihovi lastnini.
- Izdelek je treba redno čistiti. Oznake in nalepke morajo biti čitljive v celoti.

- Vseh možnih situacij ni mogoče predvideti. Pri delu s strojem bodite vedno previdni in prisebni. Če zaidete v situacijo, v kateri se ne počutite varno, zaustavite stroj in prosite za nasvet strokovnjaka. Obrnite se na pooblaščenega prodajalca, servisnega zastopnika ali izkušenega uporabnika. Ne poskušajte izvajati nalog, ki se vam zdijo pretežke!



OPOZORILO! Naprava med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v nekaterih pogojih moti delovanje aktivnih ali pasivnih medicinskih vsadkov. Uporabnikom medicinskih vsadkov svetujemo, da se pred uporabo tega stroja posvetujejo z zdravnikom ali proizvajalcem medicinskega vsadka in tako zmanjšajo nevarnost resnih ali smrtnih poškodb.



OPOZORILO! Izdelek je lahko ob napačni uporabi zelo nevarno orodje, ki povzroči smrtne poškodbe ali smrt uporabnika ali tretjih oseb.

Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z omejenimi telesnimi, zaznavalnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pri tem pod nadzorom ali jih o varni uporabi ter morebitnih nevarnostih poduči odgovorna oseba. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci naprave brez nadzora ne smejo čistiti, ali opravljati običajnih uporabnikovih vzdrževalnih posegov.

Izdelka ne dovolite uporabljati nikomur, dokler se ne prepričate, da je prebral navodila za uporabo in jih razumel.

Izdelka ne uporabljajte, če ste utrujeni, pod vplivom alkohola ali drog ali zdravil oziroma v drugih okoliščinah, ki vplivajo na vaš vid, pozornost, koordinacijo ali presojo.



OPOZORILO! Neodobrene spremembe in/ali neoriginalni deli lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt uporabnika ali drugih. Nikoli ne smete spreminjati prvotne izvedbe izdelka brez predhodnega dovoljenja proizvajalca.

Izdelka ne predelujte in ga ne uporabljajte, če opazite, da ga je predelal nekdo drug.

Ne uporabljajte pokvarjenega izdelka. Upoštevajte varnostna navodila ter navodila za vzdrževanje in servis, navedena v tem priročniku. Nekatere vrste vzdrževalnih del in popravil lahko opravi samo za to usposobljeno strokovno osebje. Glejte navodila v poglavju *Vzdrževanje na strani 427*.

Uporabljajte samo originalno dodatno opremo.

Гацев-Галвинг ООД
www.gashev-galving.com

Varnost delovnega področja

- Veje, vejice, kamne itd. morate odstraniti iz trave, preden jo začnete kositi.
- Predmeti, ki udarjajo ob rezalno opremo, se lahko izvržejo ter poškodujejo ljudi in predmete. Ljudje in živali se ne smejo zadrževati v bližini stroja.
- Izdelka ne uporabljajte v slabem vremenu, na primer v megli ali dežju, na vlažnih ali mokrih mestih, v močnem vetru, hudem mrazu ob nevarnosti udara strele itd. Delo v slabem vremenu je naporno in lahko vključuje nevarne razmere, na primer spolzke površine.
- Opazujte okolico, da zaradi zunanjih vplivov ne bi popustili nadzora nad strojem.
- Bodite pozorni na korenine, kamne vejice, udrtine, jarke itd. Visoka trava lahko prekriva ovire.
- Košnja pobočij je lahko nevarna. Ne uporabljajte vrtne kosilnice na zelo strmih pobočjih. Vrtne kosilnice ne smete uporabljati na naklonih, večjih od 15 stopinj.
- Priporočamo, da kosite vzdolž pobočja. Veliko lažje boste kosili vzdolž pobočja, kot če bi se med košnjo vzpenjali in spuščali po njem.
- Bodite previdni, ko se bližate skritim vogalom in predmetom, ki bi vam lahko ovirali pogled.

Varnost pri delu

- Vrtna kosilnica je namenjena samo za košnjo trave. Drugi načini uporabe niso dovoljeni.
- Nosite osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 417*
- Ne zaženite vrtne kosilnice, če niso pravilno nameščeni rezilo in vsi pokrovi. V nasprotnem primeru se lahko rezilo odvije in povzroči telesne poškodbe.
- Izdelek je odporen le na rahlo vlago. Izdelka ne izpostavljajte dežju ali visoki vlagi. Vlaga, ki vdre v izdelek, povečuje nevarnost električnega udara.
- Pazite, da rezilo ne udarja ob predmete, npr. kamenje, korenine ipd. To lahko skrha rezilo rezila in povzroči upogibanje motorne gredi. Izdelek z upognjeno osjo ni več uravnotežen, kar privede do močnih tresljajev in povečanega tveganja, da se odvije rezilo.
- Zavorne ročice motorja med delovanjem motorja ni

Tashev-Galving OOD
www.tashev-galving.com

dovoljeno trajno pritrditi na ročico.

- Vrtno kosilnico postavite na trdno ravno površino in jo zaženite. Prepričajte se, da rezilo ne more priti v stik s tlemi ali drugimi predmeti.
- Vedno stojte za izdelkom. Med košnjo vsem kolesom omogočite stik s podlago in držite obe roki na ročaju. Roke in noge držite stran od vrtljivih rezil.
- Izdelka ne uporabljajte, če zbiralnik za travo in zadnji pokrov nista nameščena.
- Pri delujočem motorju izdelka nikoli ne nagibajte. Pri delujočem motorju ne tecite z izdelkom. Z izdelkom morate vedno hoditi.
- Posebej pazite takrat, ko izdelek med delom potegnete k sebi.
- Trave ne kosite med vzvratno hojo.
- Če med košnjo prečkate površino, ki je ni treba kositi, motor izklopite. Na primer, gramozne poti, kamenje, prod, asfalt itd.
- Izklopite motor, preden spremenite višino košnje. Ne izvajajte prilagoditev, ko motor deluje.
- Izdelka z delujočim motorjem ne pustite brez nadzora. Izklopite motor. Prepričajte se, da se rezalna oprema ne vrti več.
- Izdelka ne dvigajte in ga ne prenašajte, ko motor deluje. Če morate izdelek dvigniti, najprej izklopite motor, nato varnostni ključ obrnite v položaj "0" in odstranite baterijo (modela LC 141VLi in LC 141Li) ali izključite kabel (model LC 141C).
- Če zadenete ob predmet ali se pojavijo tresljaji, izdelek nemudoma zaustavite. Izklopite motor, varnostni ključ obrnite v položaj "0" in odstranite baterijo (modela LC 141VLi in LC 141Li) ali izključite kabel (model LC 141C). Prepričajte se, da izdelek ni poškodovan. Popravite morebitno škodo ali se obrnite na pooblaščeno servisno delavnico.

Varnostna navodila za uporabo

Osebna zaščitna oprema

Ob vsaki uporabi izdelka obvezno uporabljajte ustrezno osebno zaščitno opremo. Osebna zaščitna oprema ne izključuje nevarnosti poškodb, vendar v primeru nesreče omili posledice. Pri izbiri zaščitne opreme se posvetujte z vašim trgovcem.

Pri delu vedno uporabljajte:

- zaščito za sluh, da zmanjšate možnost okvare sluha;
- trpežne škornje ali čevlje, ki ne drsijo. Ne nosite sandalov in ne hodite bosi;
- trpežne, dolge hlače. Ne nosite kratkih hlač.

ТАШЕВ-ГАРВИНГ ООД
www.tashev-garving.com

Po potrebi nosite rokavice, na primer pri nameščanju, pregledovanju ali čiščenju rezalne opreme.

OPOZORILO! Uporabljajte odobreno zaščito za sluh. Dolgotrajna izpostavljenost hrupu lahko povzroči trajne okvare sluha.

Varnostne naprave na izdelku

V tem poglavju so predstavljene varnostne naprave na izdelku in njihov namen ter opisana navodila za izvajanje pregledov, s katerimi zagotovite njihovo pravilno delovanje.

OPOZORILO! Nikoli ne uporabljajte izdelka s poškodovanimi varnostnimi napravami. Varnostne naprave pregledujte, kot je opisano v tem poglavju. Če izdelek ob pregledu ne izpolnjuje vseh opisanih pogojev, ga nemudoma prepustite pooblaščeni servisni delavnici Husqvarna v popravilo.

Pokrov rezila

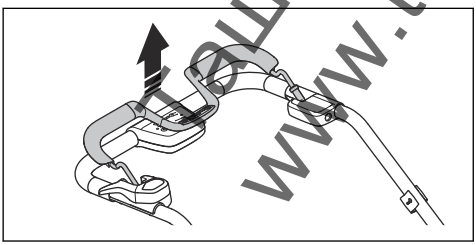
Namen pokrova rezila je zmanjšanje vibracij in tveganja ureznin.

- Preverite, ali je pokrov rezila poškodovan. Na njem ne sme biti vidnih poškodb, na primer razpok.

Motorna zavorna ročica

Motorna zavorna ročica je namenjena za zaustavitev motorja. Preverite, ali se motor po sprostitvi motorne zavorne ročice izklopi.

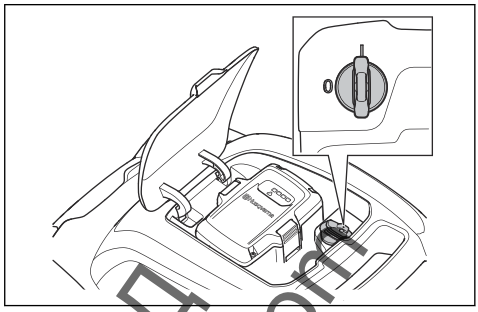
- Motorno zavoro preverite tako, da po navodilih zaženete motor (glejte *Zagon na strani 424*) in nato sprostite zavorno motorno ročico. Preverite, ali se motor po sprostitvi motorne zavorne ročice izklopi.
- Motorna zavorna ročica je nastavljena tako, da se motor zaustavi v 3 sekundah. Če se motor ne izklopi v 3 sekundah, se obrnite na pooblaščeno servisno delavnico Husqvarna.



Odstranljiv varnostni ključ (modela LC 141VLi in LC 141Li)

Varnostni ključ najdete pod pokrovom baterije poleg baterije. Z varnostnim ključem aktivirate baterijo, ki napaja motor.

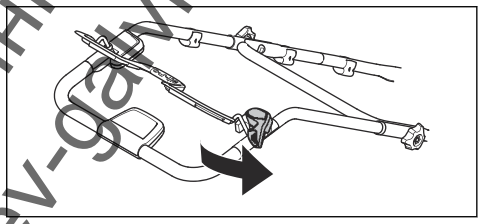
- Preverite varnostni ključ pred zagonom in izklopom motorja. Glejte *Zagon na strani 424*.
- Motor bi moralo biti mogoče zaznati samo, ko je ključ obrnjen v položaj 1.



Blokada vžiga

Blokada vžiga preprečuje nenameren zagon izdelka tako, da ročici preprečuje zagon motorja.

- Blokado vžiga preverite tako, da zavorno ročico motorja potisnete proti ročaju in se prepričate, da blokada vžiga ročici preprečuje zagon motorja.



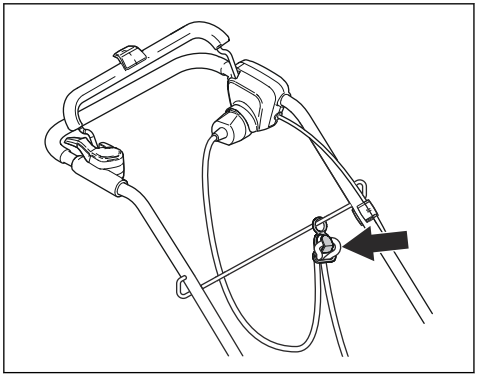
- Prepričajte se, da se blokada vžiga po vklopu neovirano vrne na prvotni položaj.

Nosilec napajalnega kabla (model LC 141C)

Nosilec napajalnega kabla zmanjšuje obremenitve, ki sta jim izpostavljena vtičnica in kabel. S stranskim premikom nosilca zmanjšate nevarnost, da bi se spotikali ob kabel.

- Napajalni kabel upognite v ozko zanko. Zanko vstavite v odprtino v nosilcu napajalnega kabla ter jo obesite za kavelj. Povlecite za zanko, da napnete kabel okoli kavlja.

Ташев Тайвинг ООД
www.tashev-gaving.com



Baterija in polnilnik

Velja za modela LC 141VLi in LC 141Li.

To poglavje je posvečeno varnosti baterije in baterijskega polnilnika za vaš izdelek. Uporabljajte samo originalne baterije Husqvarna, ki jih polnite samo z originalnim baterijskim polnilnikom QC podjetja Husqvarna. Baterije so šifrirane s programsko opremo.

Redno preverjajte, ali sta polnilnik in baterija nepoškodovana.

Navodila za uporabo, ki so bila priložena bateriji in baterijskemu polnilniku, morate pred uporabo izdelka pozorno prebrati ter razumeti njihovo vsebino.

Varnost baterije

Akumulatorske baterije podjetja Husqvarna se uporabljajo samo kot vir napajanja za ustrezne brezžične naprave Husqvarna. Da se izognete poškodbam, baterije nikoli ne uporabljajte za napajanje drugih naprav.

OPOZORILO! Baterije ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, vročini ali odprtemu ognju. Če baterijo vržete v ogenj, lahko eksplodira in povzroči poškodbe in/ali kemične opekline.

OPOZORILO! Neprimerno ravnanje z baterijo lahko povzroči električni udar. Baterijski poli se ne smejo dotikati ključev, kovancev, vijakov ali drugih kovinskih predmetov, ker lahko pride do kratkega stika. V prezračevalne reže baterije ne vstavljajte predmetov. Baterije, ki jih ne uporabljate, ne smejo biti v bližini kovinskih predmetov, kot so žeblji, kovanci ali nakit. Baterije ne poskušajte razstaviti ali stisniti.

- Baterijo uporabljajte v okolju s temperaturo od – 10 °C do 40 °C.
- Baterije ne izpostavljajte mikrovalovni pečici ali visokemu pritisku.
- Baterije ali baterijskega polnilnika ne čistite z vodo. Glejte *Čiščenje baterije in baterijskega polnilnika na strani 428*.
- Ne uporabljajte pokvarjene, poškodovane ali deformirane baterije.
- Baterijo zaščitite pred dežjem in vlago.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Baterijski polnilnik

Baterijski polnilniki, QC, so namenjeni samo za polnjenje nadomestnih baterij podjetja Husqvarna.

- Zmanjšajte nevarnost električnega udara ali kratkega stika: Nikoli ne vstavljajte predmetov v hladilne reže polnilnika. Baterijskega polnilnika ne poskušajte razstaviti. Poli na polnilniku se ne smejo dotikati kovinskih predmetov. Uporabljajte odobrene in nepoškodovane vtičnice.
- Naprava med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v nekaterih pogojih moti delovanje aktivnih ali pasivnih medicinskih vsadkov. Uporabnikom medicinskih vsadkov svetujemo, da se pred uporabo tega stroja posvetujejo z zdravnikom ali proizvajalcem medicinskega vsadka in tako zmanjšajo nevarnost resnih ali smrtnih poškodb.
- Redno preverjajte brezhibnost vmesnega kabla polnilnika baterije in bodite pri tem pozorni, da ta ni napokan.
- Baterijskega polnilnika ne prenašajte tako, da bi ga držali za kabel, in vtiča nikoli ne izvlecite za kabel.
- Pazite, da kabli in kabelski podaljški ne pridejo v stik z vodo, oljem in ostrimi robovi. Kabli ne smejo biti zataknjeni med vrata, ograje in podobne zaporne dele. Zaradi tega je lahko polnilnik pod napetostjo.
- Baterije ali baterijskega polnilnika ne čistite z vodo.
- Baterijski polnilnik lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z omejenimi telesnimi, zaznavalnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pri tem pod nadzorom ali jih o varni uporabi ter morebitnih nevarnostih poduči odgovorna oseba. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci naprave brez nadzora ne smejo čistiti, ali opravljati običajnih uporabnikovih vzdrževalnih posegov.
- V baterijskem polnilniku ne polnite baterij za enkratno uporabo.
- Polnilnika ne uporabljajte v bližini korozivnih ali vnetljivih snovi. Polnilnika ne prekrivajte. V primeru dima ali požara izvlecite vtič baterijskega polnilnika.
- Ne uporabljajte pokvarjenega ali poškodovanega baterijskega polnilnika ali baterije.
- Baterije polnite samo v zaprtih prostorih, zaščitenih pred neposredno sončno svetlobo. Baterij tudi ni dovoljeno polniti, ko so mokre.

ГАЛВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

Varnostna navodila za vzdrževanje

OPOZORILO! Uporabnik sme sam izvajati le tista vzdrževalna in servisna dela, ki so navedena v teh navodilih za uporabo. Zahtevnejši posegi morajo biti opravljeni v pooblaščeni servisni delavnici.

Življenjska doba izdelka se lahko zaradi nepravilnega vzdrževanja oziroma zaradi nestrokovnih popravil ali servisiranja skrajša, poveča pa se tudi nevarnost nesreč. Dodatne informacije so vam na voljo v pooblaščeni servisni delavnici.

OPOZORILO! Preprečite nenameren zagon med prevozom, vzdrževanjem ali popravili:

- Modela z baterijskim napajanjem LC 141VLi in LC 141Li: varnostni ključ obrnite v položaj "0", odstranite baterijo in počakajte najmanj 5 sekund.
- Model z napajanjem po kablu LC 141C: izključite kabel.

OPOZORILO! Pri delu z rezalno opremo nosite težke zaščitne rokavice. Rezilo je izjemno ostro, zato lahko hitro pride do ureznin.

- Izdelek naj redno pregleduje ter po potrebi nastavlja in popravlja pooblaščena servisna delavnica.
- Zamenjajte vse poškodovane, obrabljene ali zlomljene dele.
- Uporabljajte samo originalno dodatno opremo.

Montaža

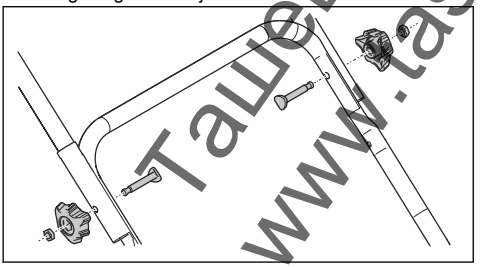
Uvod

V tem poglavju je opisan postopek montaže in nastavitve izdelka.

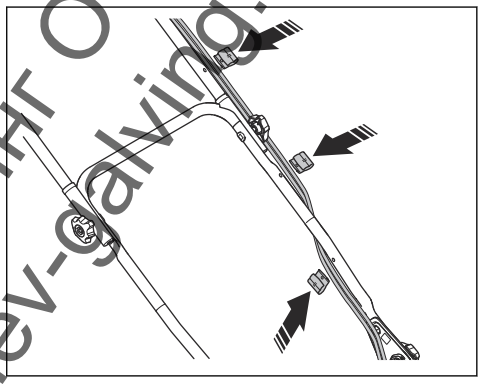
OPOZORILO! Preden sestavite izdelek, preberite poglavje o varnosti in navodila za montažo.

Montaža ročice

1. Cevasti sklop ročaja postavite neposredno ob nosilec spodnjega dela ročaja.
2. Vodilni vijak vstavite v spodnjo cev ročice.
3. Eno od odprtin za pritrdilni vijak poravnajte z odprtino v ročici.
4. Privijte vijak, podložko in gumbni vijak. Pravilno zategnite gumbna vijaka.

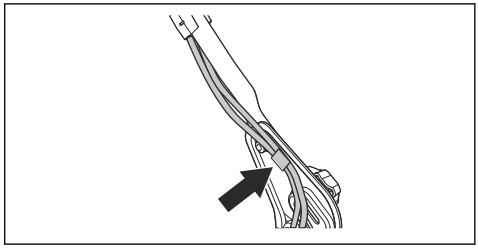


5. Kable s priloženim držalom pritrdite na ročico.



Opomba: Pazite, da kablov pri nameščanju ne raztegnete preveč. Če je žična potega preveč napeta, lahko pride pri preklopu ročice v položaj za transport do poškodb.

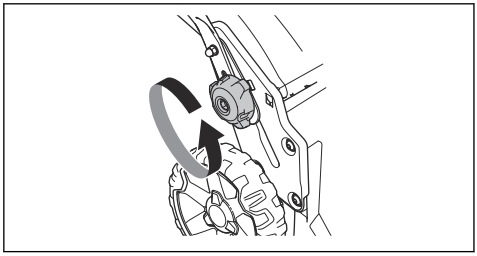
6. Kable ovijte okoli kavlja na spodnji strani ročice.



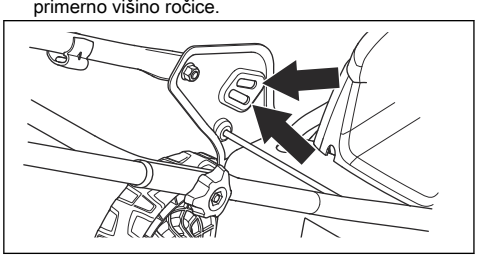
Nastavitev višine ročice

1. Odvijte spodnja gumbna vijaka.

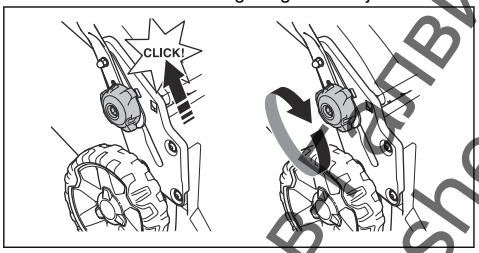
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



2. Odstranite gumb, podložko in vijak.
3. Ročico lahko nastavite na 2 različni višini. S pritrdilnim vijakom v eni od dveh lukenj nastavite primerno višino ročice.

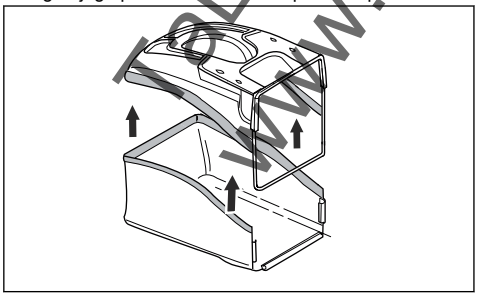


4. Namestite vijak in gumbni vijak.
5. Gumbna vijaka do konca potisnite proti ročici, da se zasliši klik. Pravilno zategnite gumbna vijaka.

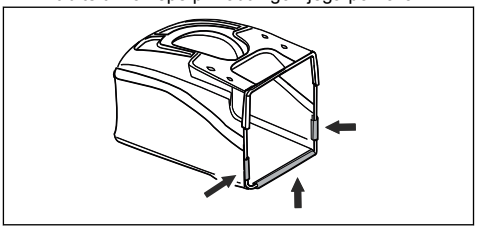


Montaža zbiralnika za travo

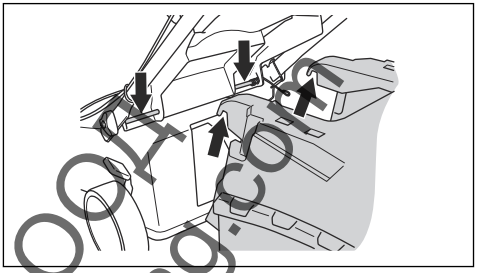
1. Prirobnico zbiralnika za travo vstavite v utor okoli zgornjega pokrova in do konca pritisnite prirobnico.



2. Pritrdite tri zaklepe pri robu zgornjega pokrova.



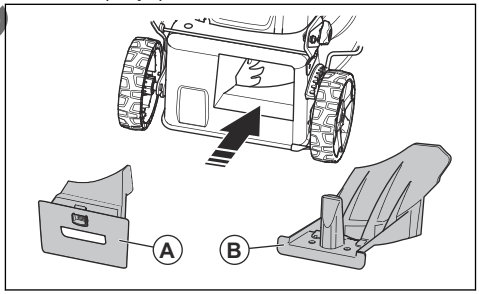
3. Kaveljčke zataknite za zgornji rob ohišja.



Montaža kompleta za mulčenje

Kot izbirna dodatna oprema je na voljo tudi komplet za mulčenje, ki omogoča mulčenje s kosilnicami, opremljenimi z zbiralnikom. Komplet vsebuje vložek za mulčenje in kombinirano rezilo.

1. Privzdignite zadnji pokrov in odstranite zbiralnik za travo.
2. Vložek za mulčenje vtaknite v kanal zbiralnika za travo. Tip A je primeren za modela LC 141Li in LC 141C. Tip B je primeren za model LC 141VLi.



3. Zaprite zadnji pokrov.
4. Rezilo zamenjajte za kombinirano rezilo, priloženo kompletu za mulčenje. Za več informacij glejte *Zamenjava rezil na strani 428*.

ТАШЕВ САПЧИНГ ООД
www.tashev-gaming.com

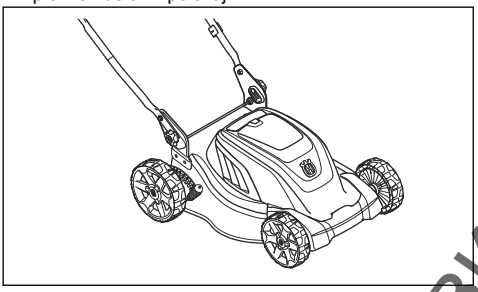
Uvod

OPOZORILO! Pred uporabo izdelka morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

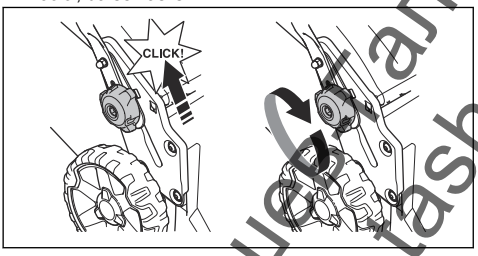
Nastavitev kosilnice v delovni položaj

Če je ročica preklopljena v položaj za transport in skladiščenje (glejte *Nastavitev kosilnice v transportni položaj na strani 430*) jo preklopite v delovni položaj, kot je opisano v nadaljevanju.

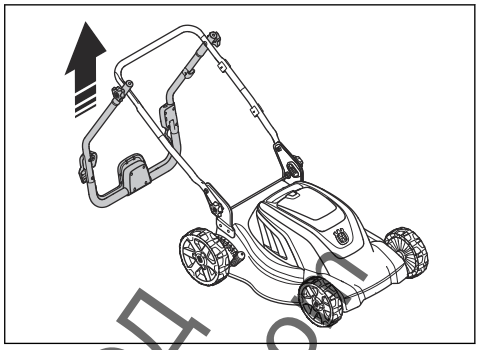
1. Ročici dvignite tako, da se zgornji del zaskoči v pravilen delovni položaj.



2. Spodnja gumbna vijaka do konca potisnite proti ročici, da se zasliši klik.



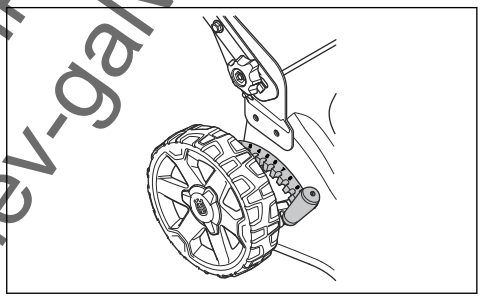
3. Pritrdite ročico tako, da zategnete gumbna vijaka.
4. Preklopite zgornji del ročice navzgor in zategnite gumbna vijaka na obeh straneh.



Nastavitev višine košnje

Opomba: Višina košnje ne nastavite prenizko, saj bi lahko rezilo udarjalo ob neravna tla.

Košnjo lahko nastavite na 10 različnih višin. Za dvig višine košnje povlecite ročico nazaj, za znižanje pa naprej.



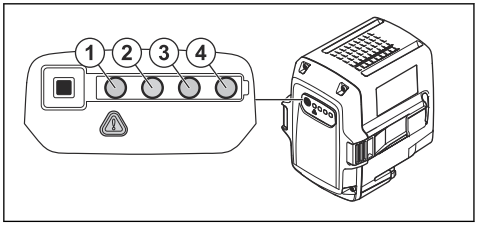
Delo z baterijo

OPOZORILO! Pred delom z baterijo morate prebrati poglavje *Baterija in polnilnik na strani 419* v teh navodilih. Prebrati in razumeti morate tudi navodila, ki so priložena bateriji in baterijskemu polnilniku.

Stanje baterije

Na zaslonu je prikazan nivo preostale napolnjenosti baterije in podatki o morebitnih težavah z baterijo. Napolnjenost baterije je prikazana še 5 sekund po tem, ko izklopite napravo ali pritisnete gumb indikatorja baterije. V primeru napake sveti na bateriji opozorilni indikator. Glejte *Baterija na strani 429*.

Ташев Галвин ООД
www.tashev-galvng.com



Lučke LED	Stanje baterije
Vse lučke LED svetijo.	Polna napolnjenost (75–100 %)
Svetijo lučke LED 1, 2 in 3.	50–75-odstotna napolnjenost
Svetita lučki LED 1 in 2.	25–50-odstotna napolnjenost
Sveti lučka LED 1.	0–25-odstotna napolnjenost
LED 1 utripa.	Baterija je prazna. Napolnite baterijo.

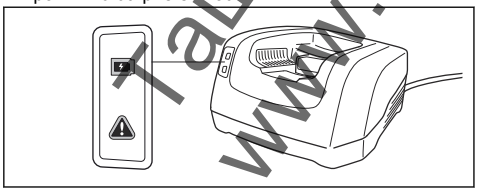
Polnjenje baterije

Pred prvo uporabo je treba baterijo napolniti. Ob dostavi je napolnjenost baterije le 30-odstotna.

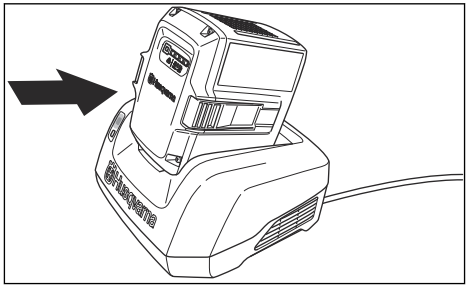
Opomba: Baterijski polnilnik mora biti priključen na napetost in frekvenco, ki sta navedena na tipski ploščici.

Če temperatura baterije presega 50 °C, se baterija ne bo polnila. V tem primeru baterijski polnilnik baterijo aktivno ohladi.

1. Kabel baterijskega polnilnika vstavite v vtič v polnilniku.
2. Električni vtič kabla baterijskega polnilnika vključite v ozemljeno vtičnico. Zelena lučka LED na baterijskem polnilniku utripne enkrat.



3. Baterijo vstavite v baterijski polnilnik. Ko je baterija pravilno povezana z baterijskim polnilnikom, zeleni indikator polnjenja na polnilniku sveti.



4. Ko svetijo vsi indikatorji LED na bateriji, je baterija do konca napolnjena. Baterijo polnite največ 24 ur.
5. Baterijski polnilnik iz stenske vtičnice izvlecite za vtič, ne za kabel.
6. Odstranite baterijo iz baterijskega polnilnika.

Stanje napolnjenosti baterije

Litij-ionske baterije Husqvarna lahko polnite pri vseh stopnjah napolnjenosti. Baterija se ne poškoduje. Do konca napolnjena baterija se ne prazni, če jo pustite v polnilniku.

Indikatorji LED	Stanje napolnjenosti
LED 1 utripa.	0–25 %
LED 1 sveti, LED 2 utripa.	25–50 %
LED 1 in 2 svetita, LED 3 utripa.	50–75 %
LED 1, 2 in 3 svetijo, LED 4 utripa.	75–100 %
LED 1, 2, 3 in 4 svetijo.	Polna napolnjenost

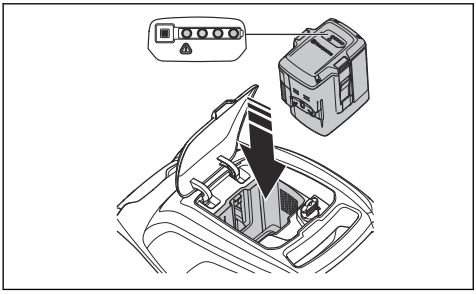
Zagon in izklop baterijske kosilnice

Velja za modela LC 141VLi in LC 141Li.

Pred začetkom:

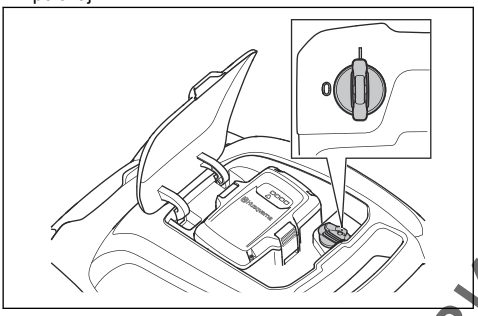
- Osebe in živali naj bodo na varni razdalji od delovnega območja.
- Skrbite za dnevno vzdrževanje. Glejte navodila v poglavju *Vzdrževanje na strani 427*.
- Napolnite baterijo.
- Baterijo vstavite v predviden prostor v izdelku ter jo potisnite navzdol, da se zaskoči. Preverite stanje baterije. Za več informacij glejte *Delo z baterijo na strani 422*.

Tablet-галвинг ООД
www.tashev-galving.com

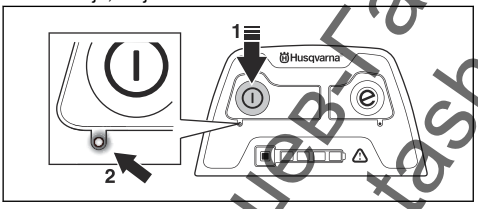


Zagon

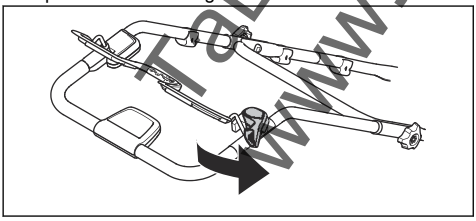
1. Varnostni ključ pod pokrovom baterije obrnite v položaj "1".



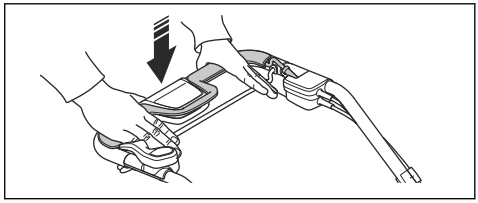
2. Postavite se za izdelek.
3. Držite gumb za vklop/izklop (1) na plošči, dokler se ne vklopi zelena dioda LED (2). Zelena lučka označuje, da je izdelek aktiven.



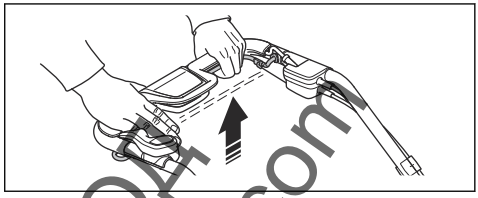
4. Sprostite blokado vžiga.



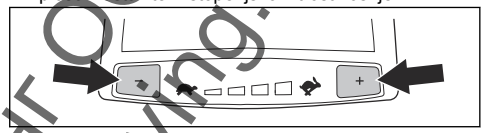
5. Za začetek košnje potisnite zavorno ročico motorja proti ročaju.



6. Pri modelu LC 141VLi morate za vklop pogona ročico pogona potisniti naprej proti ročaju.

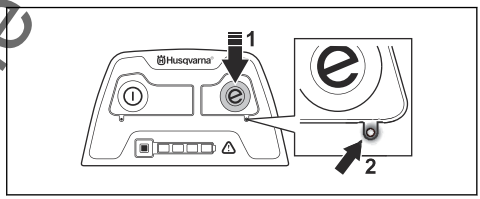


7. S simboloma za povečanje in znižanje hitrosti na plošči nastavite 4-stopenjsko hitrost košnje.



Funkcija SavE

Izdelek je opremljen s funkcijo varčevanja baterije (SavE). V večini primerov je varčni način SavE najprimernejša izbira pri košnji in zagotavlja najdaljšo avtonomijo. Funkcijo vklopite s pritiskom gumba SavE. Zelena indikatorska dioda LED označuje, da je funkcija vklopljena.



Funkcijo izklopite s pritiskom gumba SavE (1). Ko funkcijo izklopite, se izklopi tudi zelena dioda LED (2).

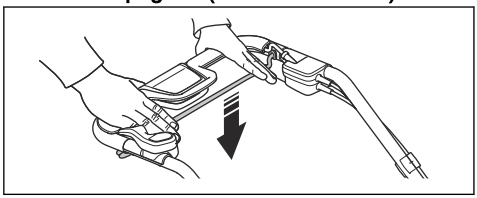
Funkcija SavE se samodejno izklopi, če je zaradi pogojev na terenu potrebna večja moč. Funkcija SavE se samodejno znova vklopi takoj, ko so pogoji na terenu primerni.

Funkcija visoke obremenitve

Pri visoki obremenitvi, na primer pri košnji visoke ali vlažne trave, motor samodejno poveča število vrtljajev. Ko se obremenitev zmanjša, motor znova preklopi v običajni način.

ТашлевГазвинг ООД
www.tashlevgazving.com

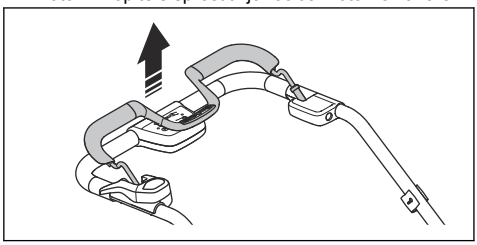
Zaustavitev pogona (model LC 141VLi)



Če želite zaustaviti pogon, vendar ohraniti delujoč motor, sprostite le ročico pogona.

Zaustavitev motorja

1. Motor izklopite s sprostitvijo ročice motorne zavore.

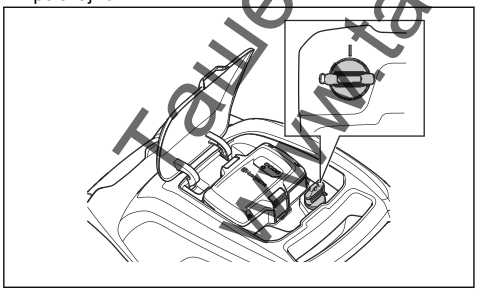


2. Držite gumb za vklop/izklop (1) na plošči, dokler se zelena dioda LED (2) ne izklopi.

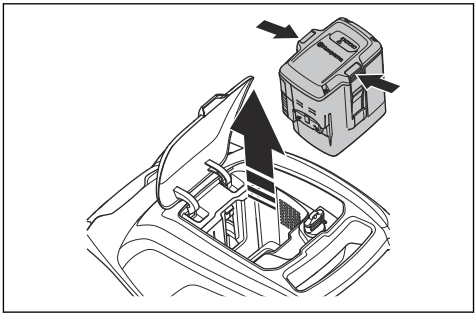


Izdelek se samodejno izklopi, če je neaktiven več kot 10 minut. Če je ključ v položaju "1", izdelka ne puščajte brez nadzora.

3. Odprite zaščitni pokrov in varnostni ključ obrnite v položaj "0".



4. Če je baterija skoraj prazna, jo napolnite. Za več informacij glejte *Polnjenje baterije na strani 423*.
5. Baterijo iz odstranite iz izdelka tako, da pritisnete oba gumba za sprostitev in jo izvlečete.



Zagon in zaustavitev kosilnice z napajanjem po kablu (model LC 141C)

Pred :zagonom

- Ljudje in živali morajo biti zunaj delovnega območja.
- Opravite dnevno vzdrževanje. Glejte navodila v poglavju *Urnik vzdrževanja na strani 427*.

Izbira odobrenega kabla (LC 141C)

Če uporabljate podaljške, morajo ti imeti najmanjši presek, naveden v spodnji tabeli:

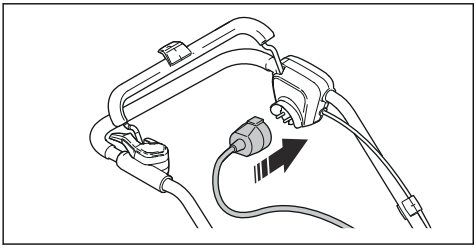
Napetost	Dolžina kabla	Presek
220–240 V/ 50 Hz	Do 20 m	1,5 mm^2
220–240 V/ 50 Hz	20–50 m	2,5 mm^2

- Kabli in podaljški so na voljo pri lokalni pooblaščeni servisni delavnici za izdelke podjetja Husqvarna za zunanjo uporabo.
- Uporabljajte samo podaljške, posebej zasnovane za zunanjo uporabo in skladne z eno od naslednjih specifikacij: Navadna guma (60245 IEC 53), navadni PVC (60227 IEC 53) ali navadni PCP (60245 IEC 57)
- Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščeni serviser ali ustrezno usposobljena oseba. S tem se izognete morebitnim nevarnostim.

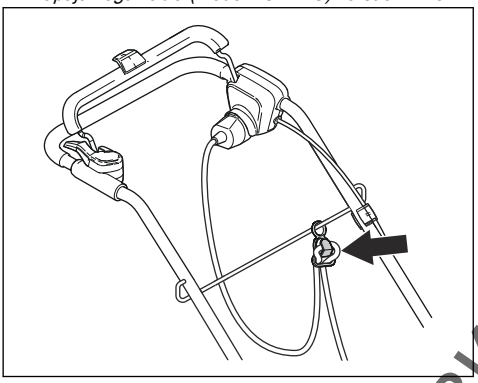
Zagon

1. Napajalni kabel priključite v vtičnico pod ročajem.

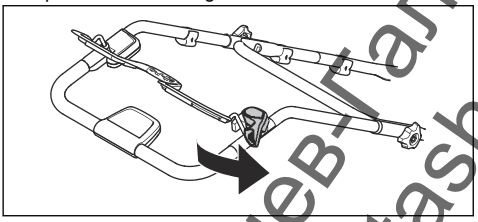
ТашеВ-Галвинг ООД
www.tashevgalving.com



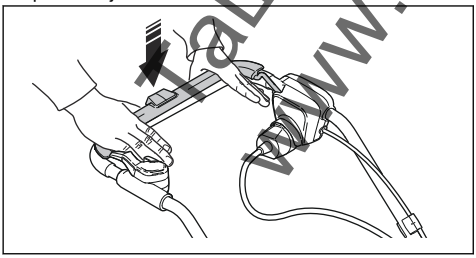
2. Napajalni kabel vstavite v nosilec za napajalni kabel. Podrobna navodila najdete v poglavju *Nosilec napajalnega kabla (model LC 141C) na strani 418*.



3. Postavite se za izdelek.
4. Sprostite blokado vžiga.

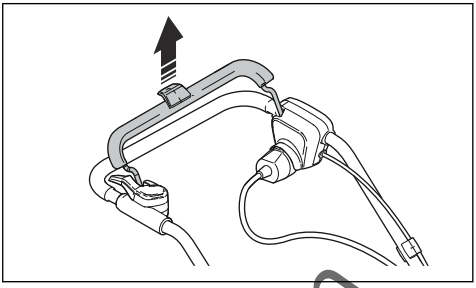


5. Za zagon motorja potisnite zavorno ročico motorja proti ročaju.

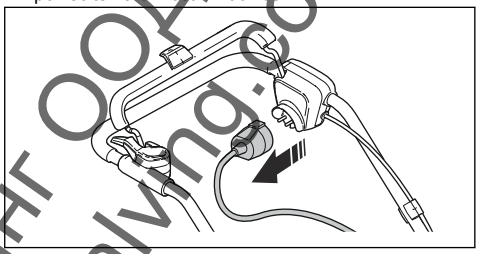


Zaustavitev

1. Motor izklopite s sprostitvijo ročice motorne zavore.



2. Izključite napajalni kabel iz električne vtičnice in nato iz izdelka. Izvlecite ga za vtič, ne za kabel. Vtič povlecite naravnost iz vtičnice.



Osnovne tehnike košnje

- Za optimalne rezultate vedno kosite z ostrim rezilom. Topo rezilo povzroči neenakomeren rez in trava na površini reza postane rumena. Poleg tega ostro rezilo porabi manj energije kot topo.
- Nikoli ne kosite več kot 1/3 dolžine trave. To še posebej velja med sušnimi obdobji. Najprej kosite z visoko nastavitvijo višine reza. Nato preverite rezultat in spustite na primerno višino. Če je trava zares dolga, vozite počasi in po potrebi kosite dvakrat.
- Vsakič kosite v različnih smereh, da se na travi ne bi pojavile črte.

ТашлеВ-ГалВИНГ ООД
www.tashlev-galving.com

Vzdrževanje

Uvod

OPOZORILO! Pred izvajanjem vzdrževalnih del morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

Urnik vzdrževanja

Program vzdrževanja vsebuje informacije o načinu in pogostosti vzdrževanja posameznih delov izdelka. Izračunani intervali veljajo za vsakodnevno uporabo izdelka, zato je treba upoštevati pogostost rabe v vašem primeru.

Vsi modeli LC 141	**Pred zagonom**	**Tedensko**	**Mesečno**
Splošen pregled	X		
Čiščenje	X		
Preverite delovanje blokade vžiga (glejte navodila v poglavju *Blokada vžiga na strani 418*).	X		
Prepričajte se, da so varnostne naprave na izdelku nepoškodovane.	X		
Preverite rezalno opremo (glejte navodila v poglavju *Preverjanje brezhibnosti rezalne opreme na strani 428*). Nikoli ne uporabljajte topih, počenih ali poškodovanih rezil.	X		
Prepričajte se, da pokrov rezila ni poškodovan in da na njem ni vidnih pomanjkljivosti, na primer razpok.	X		
Preverite motorno zavorno ročico. Sprostite motorno zavorno ročico in se prepričajte, da se je motor izklopil.	X		

Modela z baterijskim napajanjem LC 141VLi/LC 141Li	**Pred zagonom**	**Tedensko**	**Mesečno**
Prepričajte se, da gumb za vklop/izklop deluje in da ni poškodovan.	X		
Prepričajte se, da je baterija nepoškodovana.	X		
Preverite napolnjenost baterije.	X		
Prepričajte se, da gumba za sprostitev na bateriji delujeta in omogočata pravilen zaklep baterije v izdelek.	X		
Preverite, ali je baterijski polnilnik brezhiben in deluje pravilno.		X	
Preverite priključke med baterijo in izdelkom ter med baterijo in baterijskim polnilnikom.			X

Izvajanje splošnih pregledov

- Prepričajte se, da so matice in vijaki dobro priviti.
- Noben kabel ne sme biti preščipnjen.

Čiščenje izdelka

- Izdelek po uporabi očistite.
- Plastične dele čistite s čisto in suho krpo.
- Izdelka ne čistite z visokotlačnim čistilnikom.
- Ne zlivajte vode neposredno na motor.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

- S krtačko očistite listje, travo in podobno umazanijo z izdelka.
- Izdelka ne čistite z vodo, saj lahko vdre v baterijo ali motor in povzroči kratki stik ali poškoduje izdelek.

Čiščenje baterije in baterijskega polnilnika

- Če je priključek za baterijo ali izdelek umazan, ga očistite s stisnjenim zrakom ali mehko krtačko.
- Preverite čistočo baterije in baterijskega polnilnika. Priključki baterije in baterijskega polnilnika morajo biti pred vstavljanjem baterije v polnilnik čisti in suhi.
- Vodila baterije morajo biti vedno čista.

Preverjanje brezhibnosti rezalne opreme

OPOZORILO! Preprečite nenameren zagon med prevozom, vzdrževanjem ali popravili:

- Modela z baterijskim napajanjem LC 141VLi in LC 141Li: varnostni ključ obrnite v položaj "0", odstranite baterijo in počakajte najmanj 5 sekund.
- Model z napajanjem po kablu LC 141C: izključite kabel.

OPOZORILO! Pri delu z rezalno opremo nosite težke zaščitne rokavice. Rezilo je izjemno ostro, zato lahko hitro pride do ureznin.

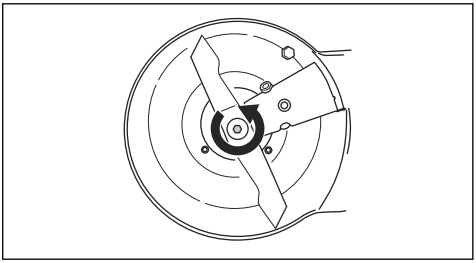
- Preverite, ali je rezalna oprema poškodovana oziroma razpokana. Če je rezalna oprema poškodovana, jo zamenjajte.
- Pazite, da bo rezilo vedno dobro nabrušeno in pravilno uravnoteženo.

Opomba: Po končanem brušenju morajo biti rezila uravnotežena. Rezila lahko uravnoteži, zamenja ali nabrusi le pooblaščena servisna delavnica.

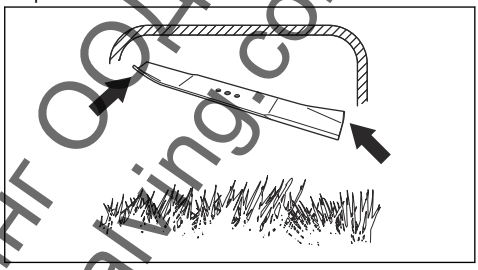
Če je po trčenju ob oviro prišlo do okvare, morate zamenjati poškodovana rezila. Pooblaščena servisna delavnica naj oceni, ali lahko rezilo izostrijo ali pa ga je treba zamenjati.

Zamenjava rezil

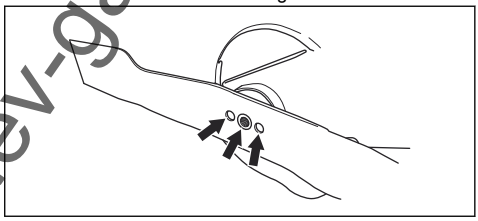
1. Za odstranitev odvijte vijak, s katerim je pritrjeno rezilo.



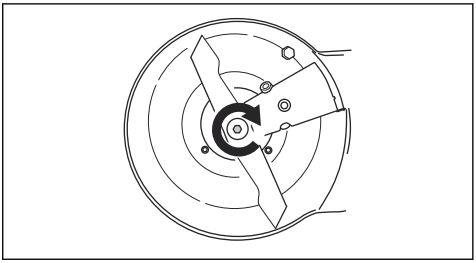
2. Odstranite staro rezilo. Zagotovite, da zavora rezila ni poškodovana. Prepričajte se tudi, da vijak rezila ni poškodovan in gred motorja ni zvita.
3. Novo rezilo mora biti nameščeno tako, da so nagnjene strani rezila obrnjene navzgor, proti pokrovu.



4. Pravilno usrediščite rezilo na gredi.



5. Namestite podložko in ustrezno zategnite vijak motorja. Vijak zategnite z zateznim momentom 20 Nm.



6. Z roko obrnite rezilo in preverite, ali se prosto vrti.
7. Preizkusno zaženite izdelek.

ТаЛОВ-ГаЛВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

Baterija

Indikatorji LED	Možne napake	Možen ukrep
Zelena dioda LED za vklop utripa.	Nizka napetost baterije	Napolnite baterijo. Glejte *Polnjenje baterije na strani 423*.
Dioda LED za napako utripa.	Baterija je izpraznjena.	Napolnite baterijo. Glejte *Polnjenje baterije na strani 423*.
	Odstopanje temperature	Baterijo uporabljajte v okolju s temperaturo od –10 °C do 40 °C.
	Previsoka napetost	Preverite, ali je napetost v električnem omrežju ustreza podatkom na tipski ploščici izdelka.
		Odstranite baterijo iz baterijskega polnilnika. Počakajte 5 sekund in baterijo poskusite napolniti znova. Če se napaka ponavlja, se obrnite na pooblaščeno servisno delavnico.
Dioda LED za napako sveti.	Prevelika razlika med celicami (1 V).	Obrnite se na pooblaščeno servisno delavnico.

Baterijski polnilnik

Indikatorji LED	Možne napake	Možen ukrep
Dioda LED za napako utripa.	Odstopanje temperature	Baterijski polnilnik uporabljajte v okolju s temperaturo od 5 °C do 40 °C.
Dioda LED za napako sveti.		Obrnite se na pooblaščeno servisno delavnico.

Kontrolna plošča

Tipkovnica	Možne napake	Možen ukrep
Dioda LED za napako utripa.	Preobremenitev	Povečajte višino košnje. Glejte *Nastavitev višine košnje na strani 422*.
	Če število vrtljajev motorja pade pod najnižjo dovoljeno vrednost, se motor izklopi.	
	Krmilnik motorja se je pregrel.	Izklopite motor in počakajte, da se ohladi.
	Rezilo je blokirano.	Preprečite nenameren vklop tako, da ključ obrnete v položaj "0", odstranite baterijo in počakate vsaj 5 sekund. Prepričajte se, da se lahko rezilo neovirano vrti. Če težave ne odpravite, se obrnite na pooblaščeno servisno delavnico.
	Napaka baterije ali baterija ne oddaja signala	Prepričajte se, da je baterija pravilno vstavljena, in preverite priključek baterije. Če na bateriji utripa dioda LED za napako, preverite ukrepe za odpravo napak za baterijo. Glejte *Baterija na strani 429*.

ТашлеВ-ГалВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

Tipkovnica	Možne napake	Možen ukrep
Izklop stroja	Baterija je izpraznjena.	Napolnite baterijo. Glejte *Polnjenje baterije na strani 423*.
	Napaka priključka baterije	Preverite priključek baterije.

Transport skladiščenje in odstranitev

Uvod

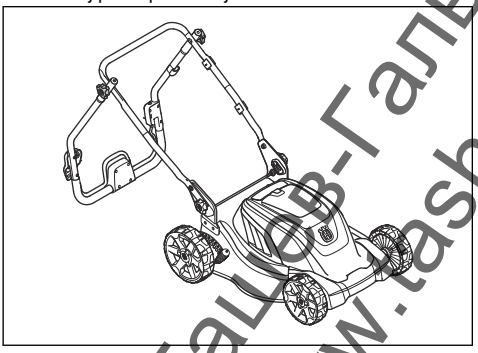
OPOZORILO! Preprečite nenameren zagon med prevozom:

- Modela z baterijskim napajanjem LC 141VLi in LC 141Li: varnostni ključ obrnite v položaj "0", odstranite baterijo in počakajte najmanj 5 sekund.
- Model z napajanjem po kablu LC 141C: izključite kabel.

Nastavitev kosilnice v transportni položaj

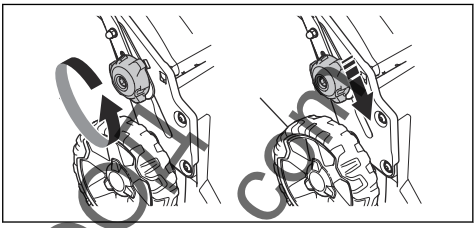
Sklop ročaja se lahko sestavi, s čimer zmanjšate prostor za prevoz in skladiščenje.

1. Sprostite 2 gumbna vijaka na zgornjem delu ročaja in ročaj preklopite nazaj.

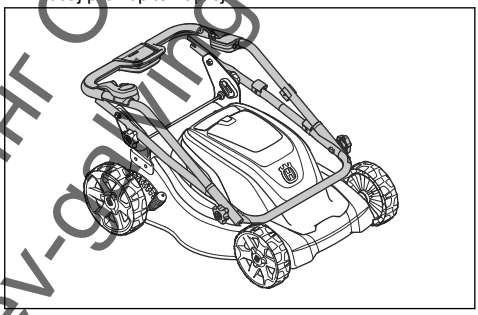


Opomba: Zgornji del ročaja je mogoče preklopit navzdol le nazaj. Če ročaj preklopite v napačno smer, obstaja velika nevarnost poškodbe kablov.

2. Odvijte spodnja gumbna vijaka.
3. Gumbna vijaka potisnite proti koncem utorov na obeh straneh stroja.



4. Ročaj preklopite naprej.



Prevoz

- Za vgrajene litij-ionske baterije veljajo določbe zakonov o nevarnem blagu.
- Pri transportu, ki ga na primer opravi tretja stran ali posredniki, je treba upoštevati posebna navodila na embalaži in nalepkah.
- Med pripravo na pošiljanje izdelka se je treba posvetovati s strokovnjakom za nevarne materiale. Upoštevajte tudi podrobnejšo državno zakonodajo.
- Baterijo pri prevozu vedno odstranite.
- Prelepite ali zaščitite odprte kontakte in baterijo shranite v embalažo tako, da se v njej ne more premikati.
- Med prevozom naj bo izdelek pritrjen.

Skladiščenje

- Baterijo pri skladiščenju vedno odstranite.
- Da med skladiščenjem izdelka ne bi prišlo do nesreče, baterija ne sme biti priključena.
- Baterijski polnilnik vedno hranite v zaprtem in suhem prostoru.

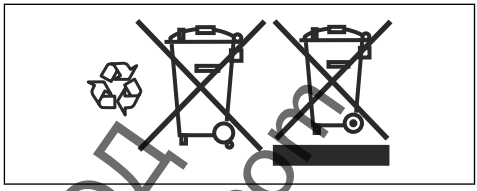
ГалЧОВ-ГалВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

- Baterijo in baterijski polnilnik shranjujte na suhem mestu, kjer ni vlage in ne zmrzuje.
- Baterijo hranite ločeno od baterijskega polnilnika.
- Baterije ne shranjujte v prostoru, kjer je lahko prisotna statična elektrika. Baterije ne shranjujte v kovinski škatli.
- Baterijo shranite v prostoru s temperaturo med 5°C in 25°C, ki je zaščiten pred neposredno sončno svetlobo.
- Polnilnik baterije shranite v prostoru s temperaturo med 5°C in 45°C, ki je zaščiten pred neposredno sončno svetlobo.
- Pred daljšim skladiščenjem mora biti baterija napolnjena med 30 % in 50 %.
- Izdelek, baterijo in baterijski polnilnik hranite v prostoru, ki ga lahko zaklenete, tako da so izven dosega otrok in nepooblaščenih oseb.
- Pred dolgotrajnim skladiščenjem očistite izdelek in opravite popoln servis.

Odlaganje

Simboli na izdelku ali njegovi embalaži opozarjajo, da izdelka ne smete obravnavati kot gospodinjskega odpadka. Odnesti ga je treba v ustrezno zbirališče, kjer bodo poskrbeli za recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Z zagotavljanjem pravilne obravnave izdelka boste pomagali preprečiti njegov morebiten škodljiv učinek na okolje in ljudi, do katerega bi lahko prišlo, kot posledica nepravilnega upravljanja z odpadki. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite v svoji občini, v komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste ga kupili.



Tehnični podatki

Tehnični podatki LC 141VLi, LC 141Li

	LC 141VLi	LC 141Li
Motor rezalne enote		
Tip motorja	BLDC (brez krtač) 36 V	BLDC (brez krtač) 36 V
Št. vrt. motorja – SavE, vrt/min	2700	2700
Št. vrt. motorja – nazivno, vrt/min	3100	3100
Št. vrt. motorja – visoka obremenitev, vrt/min	3700	3700
Najvišja izhodna moč motorja v kW	0,8	0,8
Nazivna izhodna moč motorja v kW	0,55	0,55
Pogonski motor		
Nazivna izhodna moč motorja v kW	0,25	Ni podatka
Hitrost samohodnega pogona, km/h	3,0–4,5	Ni podatka
Stopnje hitrosti	4	Ni podatka
Masa		
Teža brez baterije v kg	23,2	20
Baterija [113]		

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141VLi	LC 141Li
Vrsta baterije	Serija baterij Husqvarna	Serija baterij Husqvarna
Avtonomija baterije		
Avtonomija baterije, min, (prosto delovanje) z aktivirano funkcijo SavE, z baterijo Husqvarna moči 5,0 Ah.	50	50
Avtonomija baterije, min, (prosto delovanje) z aktiviranim standardnim načinom, z baterijo Husqvarna moči 5,0 Ah.	40	40
Emisije hrupa [114]		
Izmerjeni nivo hrupa dB (A)	92	92
Zagotovljen nivo hrupa L_{WA} dB (A)	94	94
Nivoji hrupa [115]		
Nivo zvočnega tlaka pri ušesu operaterja, dB(A)	83	83
Jakost vibracij [116]		
Ročaj, m/s^2	2,0	2,0
Košenje		
Višina reza, mm	25–70	25–70
Širina reza v cm	41	41
Rezilo	Skupno	Skupno
Številka artikla	5011716-10	5011716-10
Zmogljivost košare, litri	50	50

Tehnični podatki LC 141C

	LC 141C
Motor	
Tip motorja	Zaporedni izmenični motor
Št. vrt. motorja – nazivno, vrt/min	3200
Moč	1800 W
Vir napajanja	Кabelski priklop na električno omrežje
Masa	

[113] Za čim boljše rezultate in zmogljivost je priporočena uporaba baterije Husqvarna BLi200.
[114] Emisije hrupa v okolju, merjene kot moč zvoka (L_{WA}), v skladu z direktivo ES 2000/14/ES.
[115] Zabeleženi podatki za zvočni tlak imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) 1,2 dB(A).
[116] Zabeleženi podatki za raven vibracij imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) 0,2 m/s^2.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141C
Teža, kg	22
Emisije hrupa [117]	
Izmerjeni nivo hrupa dB (A)	94
Zagotovljen nivo hrupa L_{WA} dB (A)	96
Nivoji hrupa [118]	
Nivo zvočnega tlaka pri ušesu operaterja, dB(A)	83
Jakost vibracij [119]	
Ročaj, m/s^2	2,0
Košenje	
Višina reza, mm	25–70
Širina reza v cm	41
Rezilo	Skupno
Številka artikla	5011716-10
Zmogljivost košare, litri	50

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[117] Emisije hrupa v okolju, merjene kot moč zvoka (L_{WA}), v skladu z direktivo ES 2000/14/ES.
[118] Zabeleženi podatki za zvočni tlak imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) 1,2 dB(A).
[119] Zabeleženi podatki za raven vibracij imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) 0,2 m/s^2.

Izjava ES o skladnosti (samo za Evropo)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.: +46-36-146500, izjavlja, da so kosilnice **Husqvarna LC 141VLi in LC 141Li** s serijskimi številkami 15XXXXXXX in naprej, v skladu z zahtevami DIREKTIVE:

- z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi, **2011/65/EU**.
- z dne 17. maja 2006, ki se nanaša na stroje, **2006/42/ES**
- z dne 26. februarja 2014 o elektromagnetni združljivosti **2014/30/EU**
- z dne 8. maja 200 o emisijah hrupa v okolje **2000/14/ES**

Za informacije v zvezi z emisijo hrupa glejte poglavje "Tehnični podatki".

Uporabljeni so naslednji standardi:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Priglašeni organ: **0359, Intertek Testing & Certification Ltd., 58 Jinfeng Road Yuayo, Zhejiang 315403, P.R. China**, je opravil oceno skladnosti v skladu s Prilogo VI k Direktivi 2000/14/ES in izdal certifikat s številko: 71225

Huskvarna, 31. 10. 2016



Claes Losdal, Vodja oddelka ta razvoj vrtne opreme (Pooblaščeni zastopnik družbe Husqvarna AB in odgovorni za sestavo tehnične dokumentacije)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Izjava ES o skladnosti (samo za Evropo)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.: +46-36-146500, izjavlja, da so kosilnice **Husqvarna LC 141C** s serijskimi številkami 15XXXXXXX in naprej, v skladu z zahtevami DIREKTIVE:

- z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi, **2011/65/EU**.
- z dne 17. maja 2006, ki se nanaša na stroje, **2006/42/ES**
- z dne 26. februarja 2014 o elektromagnetni združljivosti **2014/30/EU**
- z dne 8. maja 200 o emisijah hrupa v okolje **2000/14/ES**

Za informacije v zvezi z emisijo hrupa glejte poglavje "Tehnični podatki".

Uporabljeni so naslednji standardi:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

Priglašeni organ: **0499, Société Nationale de Certification et d'Homologation s.á.r.l. (SNCH) Luxemburg** skladu s postopki SNCH izdaja potrdilo, da proizvajalec izpolnjuje zahteve Direktive 2000/14/ES, Priloga VI s številko: SNCH*2000/14*2005/88*2945*00

Huskvarna, 31. 10. 2016



Claes Losdal, Vodja oddelka ta razvoj vrtne opreme (Pooblaščeni zastopnik družbe Husqvarna AB in odgovorni za sestavo tehnične dokumentacije)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

OBSAH

Úvod

Popis produktu..... 437
Plánované použitie..... 437
Prehľad výrobku LC 141VLi/LC 141Li..... 437
Prehľad výrobku LC 141C..... 438
Symboly na výrobku..... 438
Symboly na batérii a/alebo na nabíjačke batérií..... 439
Zodpovednosť za produkt..... 439

Bezpečnosť

Bezpečnostné definície..... 440
Všeobecné bezpečnostné pokyny..... 440
Bezpečnostné pokyny pre prevádzku..... 443
Bezpečnostné pokyny pre údržbu..... 445

Montáž

Úvod..... 445
Montáž držadla..... 445
Nastavenie výšky držadla..... 446
Zostavenie zberného koša..... 446
Zostavenie súpravy na mulčovanie..... 447

Prevádzka

Úvod..... 447
Nastavenie kosačky do prevádzkovej polohy..... 447
Nastavenie výšky rezu..... 448
Manipulácia s batériou..... 448
Naštartovanie a zastavenie akumulátorovej kosačky..... 449
Naštartovanie a vypnutie elektrickej kosačky so šnúrou (model LC 141C)..... 451
Základné postupy kosenia..... 452

Údržba

Úvod..... 452
Plán údržby..... 452
Vykonanie všeobecnej kontroly..... 453
Čistenie výrobku..... 453
Čistenie batérie a nabíjačky batérií..... 453
Kontrola poškodenia rezného zariadenia..... 453

Riešenie problémov

Akumulátor..... 454
Nabíjačka batérie..... 454
Ovládací panel..... 455

Preprava, skladovanie a likvidácia

Úvod..... 455
Nastavenie výrobku do transportnej polohy..... 455
Preprava..... 456
Skladovanie..... 456
Likvidácia..... 456

Technické údaje

Technické údaje LC 141VLi, LC 141Li..... 456
Technické údaje LC 141C..... 458

EÚ vyhlásenie o zhode

..... 459
..... 460

ТашЕв-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

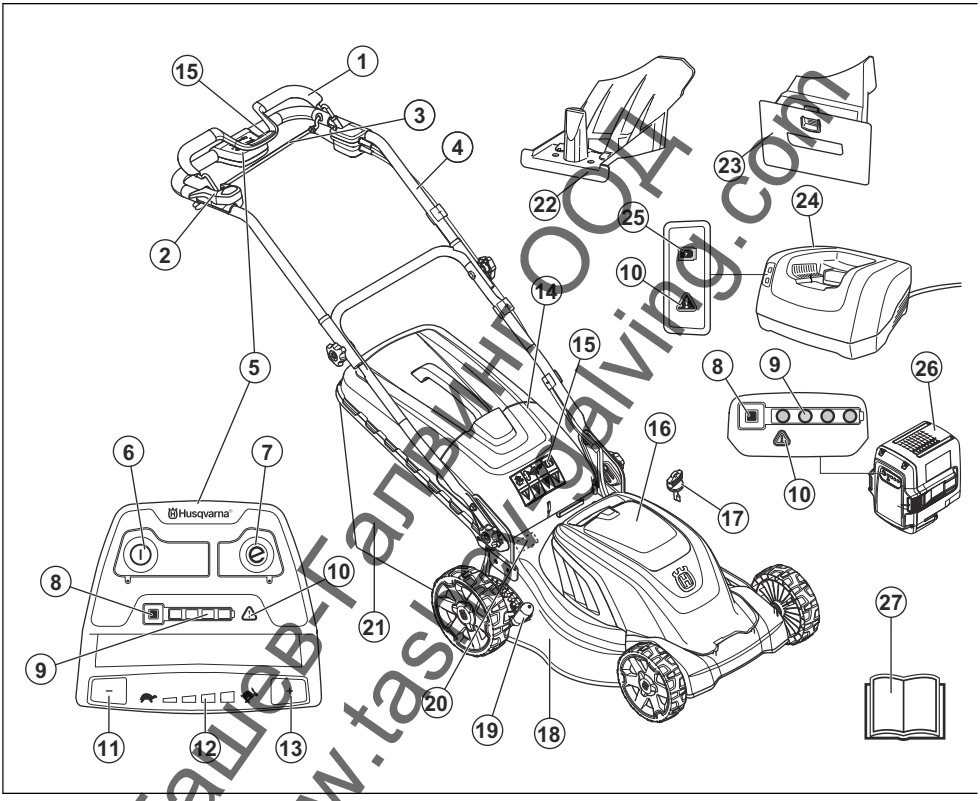
Popis produktu

Husqvarna LC 141VLi a LC 141Li sú akumulátorové kosačky na trávu. LC 141C je elektrická kosačka na trávu s káblom.

Plánované použitie

Tento výrobok sa používa na kosenie trávnikov v súkromných domácich záhradách a na pozemkoch. Tento výrobok nie je určený na dlhodobé používanie.

Prehľad výrobku LC 141VLi/LC 141Li

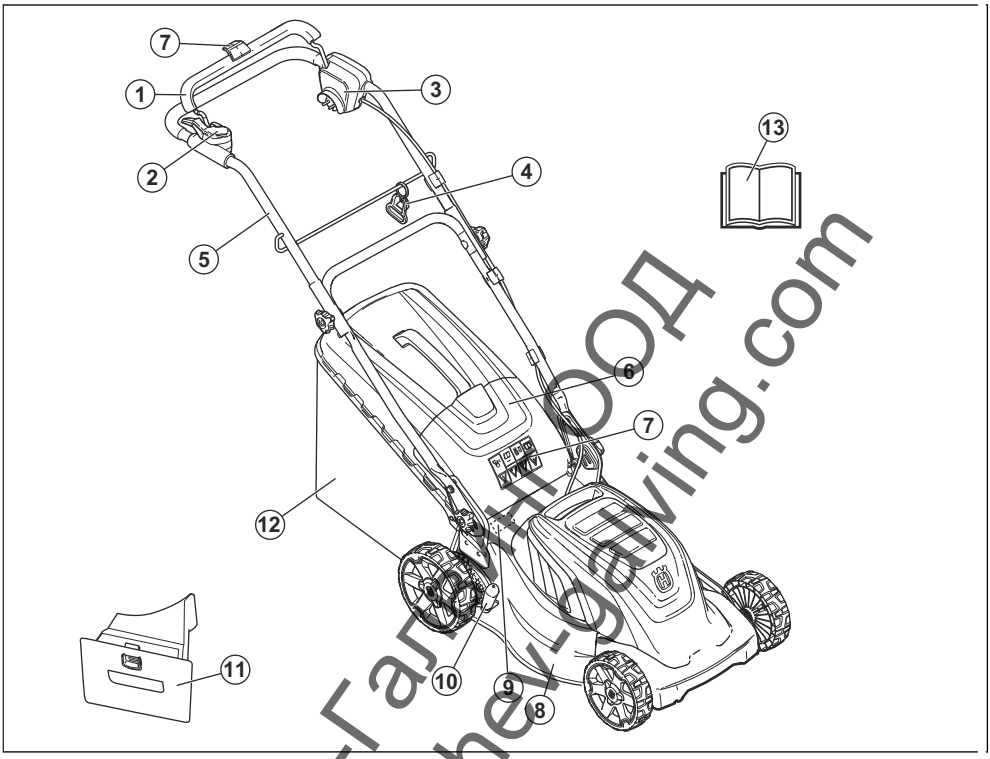


1. Rukoväť motorovej brzdy
2. Poistka naštartovania
3. Pohonná lišta (LC 141VLi)
4. Držadlo / rukoväť
5. Ovládací panel
6. Vypínač
7. Tlačidlo SavE
8. Tlačidlo indikátora batérie
9. Indikátor stavu batérie
10. Výstražný indikátor (CHYBOVÁ DIÓDA LED)
11. Tlačidlo zníženia rýchlosti (LC 141VLi)
12. Indikátor úrovne rýchlosti (LC 141VLi)
13. Tlačidlo zvýšenia rýchlosti (LC 141VLi)
14. Zadný štít
15. Symboly
16. Kryt batérie
17. Vyberateľný bezpečnostný kľúč
18. Kryt rezacej časti
19. Ovládač výšky rezu
20. Typový štítok
21. Zberný kôš
22. Mulčovacia zarážka pre LC 141VLi (príslušenstvo)
23. Mulčovacia zarážka pre LC 141Li (príslušenstvo)
24. Nabíjačka batérie (príslušenstvo)

ГаденВатлВИНГ ООД www.tashovgaiving.com

25. Indikátor aktivácie
26. Batéria (príslušenstvo)
27. Návод на обслуху

Prehľad výrobku LC 141C



1. Rukoväť motorovej brzdy
2. Poistka naštartovania
3. Zásuvka napájacieho kábla
4. Držiak napájacieho kábla
5. Držadlo / rukoväť
6. Zadný štít
7. Symboly
8. Kryt rezacej časti
9. Typový štítok
10. Ovládač výšky rezu
11. Mulčovacia zarážka (príslušenstvo)
12. Zberný kôš
13. Návod na obsluhu

Symboly na výrobku

Neopatrné alebo nesprávne používanie tohto výrobku môže spôsobiť vážne až smrteľné zranenie obsluhe a iným osobám.

Skôr než začnete výrobok používať, pozorne si prečítajte Návод на обслуху tak, aby ste porozumeli pokynom.

Dbajte na to, aby osoby a zvieratá nevstupovali do pracovnej oblasti.

Dávajte pozor na vymrštené predmety a spätné nárazy.

Upozornenie: rotujúca čepeľ. Nepribližujte ruky a nohy.

Ташев-Гарант ООД
www.tashev-gaving.com



Upozornenie: rotujúce diely. Nepribližujte ruky a nohy.



Pred vykonávaním opravných prác alebo údržby vyberte bezpečnostný kľúč. (model LC 141VLi/LC 141Li)



Odpojte výrobok od elektrickej zásuvky pred vykonávaním opravných prác alebo údržby. (model LC 141C)

IPX1 IPX1 – ochrana proti kvapkajúcej vode (model LC 141VLi/LC 141Li)

IPX4 IPX4 – ochrana proti špliechajúcej vode (model LC 141C)



Nevystavujte dažďu (model LC 141VLi/LC 141Li)



Upozornenie: Kosačkou neprechádzajte po napájacom káble, pretože môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu výrobku. (model LC 141C)



Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami EÚ.



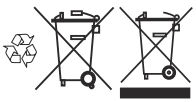
Hlukové emisie do okolia sú v súlade so smernicou Európskej únie. Emisie výrobku sú špecifikované v kapitole s technickými údajmi tohto návodu a na štítku.



Jednosmerný prúd. 36V



Dvojitá izolácia.



Tento výrobok sa musí odovzdať v príslušnom zariadení na recykláciu. (Uplatňuje sa iba na Európu)



Postup štartovania modelu LC 141VLi/LC 141Li: stlačte vypínač, uvoľnite poistku naštartovania, potlačte rukoväť motorovej brzdy nadol.



Postup štartovania modelu LC 141C: uvoľnite poistku naštartovania, potlačte rukoväť motorovej brzdy nadol.



Zastavte uvoľnením rukoväti motorovej brzdy.



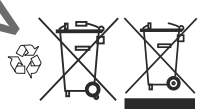
Pomaly



Rýchlo

Poznámka: Ostatné symboly/emblémy na výrobku odkazujú na zvláštne požiadavky certifikácie pre určité trhy.

Symboly na batérii a/alebo na nabíjačke batérií



Tento výrobok sa musí odovzdať v príslušnom zariadení na recykláciu. (Uplatňuje sa iba na Európu)



Transformátor odolný voči poruchám



Batériu používajte a skladuje len v interiéri.



Dvojitá izolácia.

Zodpovednosť za produkt

Výslovne zdôrazňujeme, že v súlade s právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za produkt nenesieme zodpovednosť za škody spôsobené našimi produktmi v dôsledku nesprávnej opravy alebo použitia

Ташев Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

neoriginálnych náhradných dielov či neschválených dielov a ak opravy nevykonalo servisné stredisko ani oprávnený technik. Rovnako to platí o náhradných dieloch a príslušenstve.

Bezpečnosť

Bezpečnostné definície

Varovania sú odstupňované do troch úrovní.



VAROVANIE! Používa sa, ak pre obsluhu existuje nebezpečenstvo vážneho poranenia alebo smrti alebo hrozia hmotné škody v prípade nedodržania pokynov v príručke.



UPOZORNENIE! Používa sa, ak pre obsluhu existuje nebezpečenstvo poranenia alebo hrozia hmotné škody v prípade nedodržania pokynov v príručke.

Poznámka: Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia výrobku alebo iných materiálov v prípade nedodržania pokynov v príručke.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Táto časť popisuje základné bezpečnostné pravidlá pre používanie výrobku. Tieto informácie nikdy nenahrádzajú odborné zručnosti a skúsenosti.

- Skôr než začnete výrobok používať, pozorne si prečítajte Návod na obsluhu tak, aby ste porozumeli jeho obsahu.
- Majte na pamäti, že operátor je zodpovedný za nehody alebo nebezpečenstvo hroziace iným osobám alebo ich majetku.
- Výrobok sa musí udržiavať čistý. Značky a štítky musia byť úplne čitateľné.

- Nie je možné predvídať každú situáciu, ktorá môže nastať. Vždy konajte opatrne a riaďte sa zdravým rozumom. Ak sa dostanete do situácie, v ktorej si sami nebudete vedieť rady, obráťte sa na odborníka. Spojte sa so svojím predajcom, servisným zástupcom alebo skúseným používateľom. Nepokúšajte sa vykonávať činnosti, v ktorých nemáte istotu!



VAROVANIE! Tento stroj počas prevádzky vytvára elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskych prístrojov. Aby ste znížili nebezpečenstvo vážneho alebo aj smrteľného poranenia, odporúča sa, aby sa osoby s implantovanými pomôckami poradili so svojím lekárom alebo výrobcom pomôcky ešte pred použitím tohto stroja.



VAROVANIE! Ak sa výrobok používa nesprávne alebo neopatrne, môže byť nebezpečný a môže zapríčiniť vážne, až smrteľné zranenia obsluhe alebo iným osobám.

Toto zariadenie smú používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ sú tieto osoby pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Deti nesmú vykonávať čistenie ani údržbu zariadenia, ak nie sú pod dozorom.

Nikdy nikomu nedovoľte, aby používal výrobok bez toho, že by ste sa najprv ubezpečili, že si prečítali a správne pochopil obsah návodu na použitie.

Nikdy nepoužívajte výrobok pri únave, po požití alkoholu, drog, liekov alebo čohokoľvek iného, čo môže viesť k zníženiu zrakovej schopnosti, schopnosti usudzovania alebo telesnej rovnováhy.



VAROVANIE! Nepovolené úpravy a/alebo príslušenstvo môžu viesť k vážnemu poraneniu alebo usmrteniu používateľa alebo iných osôb. Za žiadnych okolností nemeňte pôvodnú konštrukciu výrobku bez schválenia od výrobcu.

Nikdy nemeňte pôvodnú konštrukciu výrobku a epoužívajte ho, ak sa zdá, že ju zmenil niekto iný.

Ташев Гардинг ООД
www.tashev-garding.com

Nikdy nepoužívajte poškodený výrobok. Vykonávajte bezpečnostné kontroly, údržby a dodržiavajte servisné pokyny uvedené v tomto návode. Určité opatrenia týkajúce sa servisu a údržby zariadenia musia vykonávať iba odborníci. Pozrite si pokyny v časti *Údržba on page 452*.

Vždy používajte originálne príslušenstvo.

Bezpečnosť na pracovisku

- Pred začatím kosenia by ste mali odstrániť konáre, vetvičky, kamene atď.
- Predmety, ktoré narazia na rezné zariadenie, môžu byť vymrštené a spôsobiť poranenie osôb alebo poškodenie iných predmetov. Dbajte na to, aby sa osoby a zvieratá zdržiavali v dostatočnej vzdialenosti.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte počas nepriaznivých poveternostných podmienok, napríklad v hmle, v daždi, na vlhkých alebo mokrých miestach, v silnom vetre, v silnom mraze, pri vysokom riziku blesku atď. Práca v zlom počasí je namáhavá a môže byť ovplyvnená zlými podmienkami, napr. šmykľavým povrchom.
- Sledujte okolie, aby ste sa uistili, že nič nemôže ovplyvniť vašu kontrolu nad výrobkom.
- Dávajte pozor na korene, kamene, konáre, jamy, jarky, atď. Vysoká tráva môže zakrývať prekážky.
- Kosenie svahov môže byť nebezpečné. Nepoužívajte kosačku na trávu na veľmi strmých svahoch. Kosačka na trávu by sa nemala používať na svahoch so sklonom väčším ako 15 stupňov.
- Na svahovitom teréne pracujte pozdĺž sklonu (po vrstevnici). Je to omnoho ľahšie, než pracovať striedavo nahor a nadol.
- Mimoriadne opatrný buďte v blízkosti skrytých rohov a iných objektov, ktoré vám bránia vo výhľade.

Bezpečnosť pri práci

- Kosačka na trávu je určená iba na kosenie trávnikov. Akékoľvek iné použitie je zakázané.
- Noste osobné ochranné prostriedky. Pozrite si kapitolu *Osobné ochranné vybavenie on page 443*
- Neštartujte kosačku, pokiaľ nie sú čepeľ a všetky kryty správne nasadené. V opačnom prípade sa čepeľ môže uvoľniť a zapríčiniť zranenia osôb.
- Výrobok je odolný len voči miernej vlhkosti. Výrobok

Гайзер-Гарденинг ООД
www.gaisher-gardening.com

nevystavujte pôsobeniu dažďa ani vlhkosti. Ak sa do výrobku dostane voda, zvyšuje sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- Dávajte pozor, aby čepeľ nenarážala do cudzích predmetov, napríklad do kameňov, koreňov a podobne. Tým sa môže čepeľ otupiť a hriadeľ motora sa môže ohnúť. Ohnutý hriadeľ spôsobuje nerovnováhu a silné vibrácie, čím vzniká veľké nebezpečenstvo uvoľnenia čepele.
- Rukoväť motorovej brzdy nesmie byť nikdy trvalo pripevnená v rukoväti, keď je motor spustený.
- Položte kosačku na trávu na pevný, rovný povrch a naštartujte ju. Ubezpečte sa, že čepeľ nemôže prísť do kontaktu so zemou ani s inými predmetmi.
- Vždy stojte za výrobkom. Pri kosení dbajte na to, aby všetky kolesá dosadali na zem a rukoväť držte oboma rukami. Udržiavajte ruky a chodidlá mimo dosahu rotujúcich nožov.
- Nikdy nepoužívajte výrobok, ak nie je namontovaný zberný kôš alebo zadný štít.
- Keď je motor spustený, výrobok nenakláňajte. Keď je motor naštartovaný, nikdy s výrobkom nebežte. S výrobkom vždy kráčajte.
- Buďte obzvlášť opatrní, keď budete pri práci priťahovať výrobok smerom k sebe.
- Nekoste trávnik pri chôdzi vzad.
- Keď prechádzajte cez oblasť, ktorá sa nebude kosiť, vypnite motor. Napríklad štrkové cesty, kamene, šindle, asfalt atď.
- Pred zmenou výšky rezu vypnite motor. Nikdy nevykonávajte nastavenia so spusteným motorom.
- Nikdy nenechávajte výrobok bez dozoru so spusteným motorom. Vypnite motor. Uistite sa, že sa rezné zariadenie netočí.
- Výrobok nikdy nezdvíhajte ani neprenášajte, ak je motor naštartovaný. Ak musíte výrobok zdvihnúť, najskôr zastavte motor, otočte bezpečnostný kľúč do polohy „0“ a vyberte batériu (model LC 141VLi a LC 141Li) alebo odpojte kábel (model LC 141C).

Ташев Гарвинг ООД
www.tashev-garving.com

- Ak výrobok zasiahne cudzí predmet alebo ak cítite vibrácie, ihneď ho zastavte. Vypnite motor, otočte bezpečnostný kľúč do polohy „0“ a vyberte batériu (model LC 141VLi a LC 141Li) alebo odpojte kábel (model LC 141C). Skontrolujte, či výrobok nie je poškodený. Opravte akékoľvek poškodenie alebo sa obráťte na servisného zástupcu.

Bezpečnostné pokyny pre prevádzku

Osobné ochranné vybavenie

Pri akomkoľvek používaní výrobku musíte používať schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné vybavenie nevylučuje riziko nehôd, ale môže znížiť účinky zranenia v prípade nehody. Pri výbere správneho vybavenia sa poraďte so svojím predajcom.

Vždy majte na sebe:

- Chrániče sluchu, aby ste minimalizovali riziko poškodenia sluchu.
- Pevné protišmykové čižmy alebo topánky. Nenoste sandále ani nepracujte bosí.
- Odolné dlhé nohavice. Nenoste krátke nohavice.

Keď je to potrebné, používajte rukavice: napríklad pri montáži, kontrole alebo čistení ostrého zariadenia.

VAROVANIE! Používajte schválené chrániče sluchu. Dlhodobé vystavenie hluku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu.

Bezpečnostné zariadenia na výrobku

Táto časť opisuje bezpečnostné zariadenia na výrobku, ich účel a kontroly, ktoré treba vykonať na zaistenie správnej prevádzky bezpečnostných zariadení.

VAROVANIE! Nikdy nepoužívajte výrobok, ktorý má chybné bezpečnostné zariadenia. Bezpečnostné zariadenia musíte kontrolovať podľa informácií v tejto časti Ak výrobok neprejde niektorou z kontrol, obráťte sa na servisného zástupcu Husqvarna a dajte ho opraviť.

Kryt rezacej časti

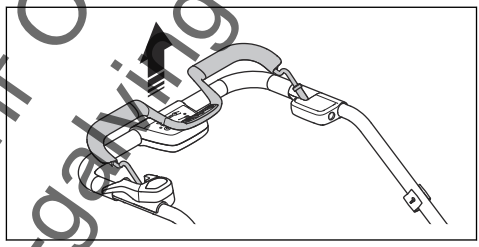
Kryt proti porezaniu je určený na zníženie vibrácií a na zníženie nebezpečenstva porezania.

- Skontrolujte poškodenie krytu rezacej časti. Všímajte si, či nie sú viditeľné žiadne chyby ako napríklad praskliny.

Rukoväť motorovej brzdy

Motorová brzda slúži na zastavenie motora. Skontrolujte, či sa motor zastaví po uvoľnení rukoväti motorovej brzdy.

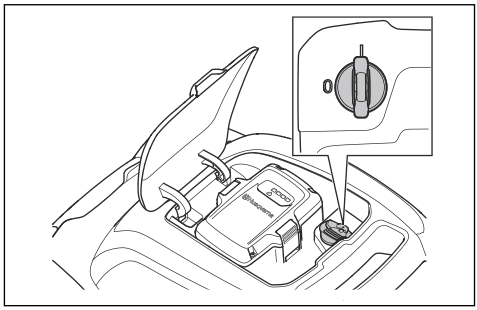
- Ak chcete skontrolovať motorovú brzdu, naštartujte motor v súlade s pokynmi na štartovanie (pozrite si časť *Naštartovanie on page 449*) a potom uvoľnite rukoväť motorovej brzdy. Skontrolujte, či sa motor zastaví po uvoľnení rukoväti motorovej brzdy.
- Motorová brzda je nastavená tak, aby zastavila motor do 3 sekúnd. Ak sa motor nezastaví do 3 sekúnd, obráťte sa na autorizovaného servisného zástupcu Husqvarna.



Vyberateľný bezpečnostný kľúč (modely LC 141VLi a LC 141Li)

Bezpečnostný kľúč sa nachádza pod krytom batérie vedľa batérie. Bezpečnostný kľúč sa používa na aktiváciu batérie, ktorá napája motor.

- Skontrolujte bezpečnostný kľúč naštartovaním a vypnutím motora. Pozrite si časť *Naštartovanie on page 449*.
- Motor by malo byť možné naštartovať, len keď je kľúč otočený v polohe 1.

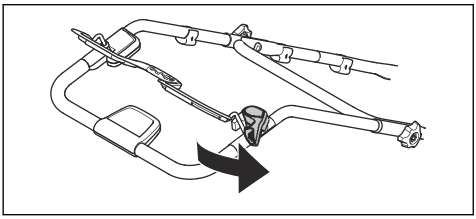


ТаЦер-Газвинг ООО
www.tasnev-gazving.com

Poistka naštartovania

Poistka naštartovania zabraňuje neúmyselnému naštartovaniu výrobku tým, že bráni držadlu naštartovať motor.

- Na kontrolu poistky naštartovania stlačte rukoväť motorovej brzdy smerom k rukoväti a skontrolujte, či poistka naštartovania bráni držadlu naštartovať motor.

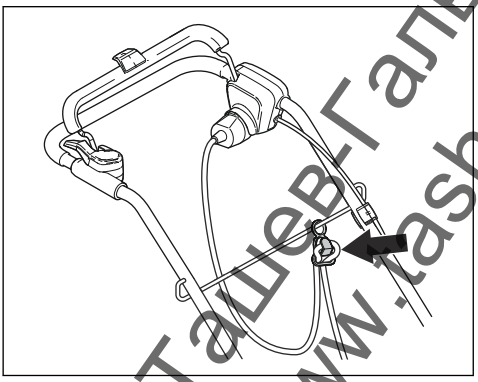


- Uistite sa, že sa poistka naštartovania po aktivácii ľahko vráti do svojej pôvodnej polohy.

Držiak napájacieho kábla (model LC 141C)

Držiak napájacieho kábla znižuje napätie pôsobiace na zásuvku a kábel. Bočný pohyb držiaka znižuje riziko zakopnutia o kábel.

- Ohnite napájací kábel a vytvorte úzku slučku. Vložte túto slučku do otvoru v držiaku napájacieho kábla a umiestnite slučku okolo háku. Potiahnutím za slučku dotiahnite napájací kábel okolo háku.



Bezpečnosť batérie a nabíjačky batérie

Platí pre modely LC 141VLi a LC 141Li.

Táto časť obsahuje bezpečnostné informácie pre batériu a nabíjačku batérií vášho výrobku. Používajte iba originálne batérie Husqvarna a nabíjajte ich iba v originálnej nabíjačke batérií QC od spoločnosti Husqvarna. Batérie sú softvérovo kódované.

Pravidelne kontrolujte, či nabíjačka batérií a batéria nie sú porušené.

Prečítajte si návod na obsluhu batérie a nabíjačky batérie a presvedčte sa, či pokynom pred používaním výrobku rozumiete.

Bezpečnosť batérií

Nabíjateľné batérie Husqvarna sa používajú výhradne ako napájanie pre príslušné akumulátorové zariadenia značky Husqvarna. Aby ste predišli úrazom, batérie sa nesmú používať ako zdroj napájania pre iné zariadenia.

VAROVANIE! Chráňte batériu pred priamym slnečným žiarením, teplom alebo otvoreným plameňom. Batéria môže v prípade hodenia do otvoreného ohňa vybuchnúť, spôsobiť popáleniny alebo chemické popáleniny.

VAROVANIE! Nesprávna manipulácia s batériou môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Konektory batérie nikdy nepripájajte ku kľúčom, minciam, skrutkám alebo iným kovovým predmetom, pretože môže dôjsť k skratu batérie. Do vetracích otvorov batérie nikdy nevkladajte predmety. Nepoužité batérie nesmú byť v dosahu kovových predmetov, napríklad klincov, mincí, šperkov. Nepokúšajte sa rozoberať ani rozdrviť batérie.

- Akumulátor používajte v prostredí, v ktorom sa teplota pohybuje od -10°C do 40°C.
- Nevystavujte batériu mikrovlnám alebo vysokému tlaku.
- Batériu ani nabíjačku batérií nikdy nečistite vodou. Pozrite si časť *Čistenie batérie a nabíjačky batérií on page 453*.
- Nikdy nepoužívajte chybnú, poškodenú ani deformovanú batériu.
- Chráňte batériu pred dažďom a mokrými podmienkami.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Nabíjačka batérie

Nabíjačky batérií, QC, sa používajú iba na nabíjanie náhradných batérií Husqvarna.

- Minimalizujte riziko zasiahnutia elektrickým prúdom alebo skratu nasledovne: Do chladiacich otvorov nabíjačky nevkladajte žiadne predmety. Nepokúšajte sa nabíjačku batérií rozoberať. Koncovky nabíjačky nikdy nepripájajte ku kovovým predmetom. Používajte schválené a neporušené elektrické zásuvky.
- Tento stroj počas prevádzky vytvára elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskych prístrojov. Aby ste znížili nebezpečenstvo vážneho alebo aj smrteľného poranenia, odporúča sa, aby sa osoby s

ТашевГалвинг ООД
www.tashevgalving.com

implantovanými pomôckami poradili so svojím lekárom alebo výrobcom pomôcky ešte pred použitím tohto stroja.

- Pravidelne kontrolujte, či je spojovací kábel nabíjačky batérií neporušený a či na ňom nie sú žiadne praskliny.
- Pri prenášaní nikdy nedržte nabíjačku batérií za šnúru a nikdy nevyťahujte zástrčku ťahaním za šnúru.
- Udržiavajte všetky káble a predlžovacie káble mimo dosahu vody, oleja a ostrých hrán. Ubezpečte sa, že kábel nie je zaseknutý vo dverách, plotoch a podobne. Inak to môže spôsobiť, že nabíjačka bude pod napätím.
- Batériu ani nabíjačku batérií nikdy nečistite vodou.
- Nabíjačku batérií smú používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ sú tieto osoby pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Deti nesmú vykonávať čistenie ani údržbu zariadenia, ak nie sú pod dozorom.
- Nenabíjateľné batérie nenabíjajte v nabíjačke batérií.
- Nepoužívajte nabíjačku batérií v blízkosti leptavých alebo horľavých materiálov. Nabíjačku batérií nezakrývajte. V prípade dymu alebo ohňa vytiahnite zástrčku nabíjačky batérií.
- Nepoužívajte chybnú ani poškodenú nabíjačku batérií alebo batériu.
- Batériu nabíjajte len v interiéri, chránenú pred priamym slnečným žiarením. Batériu nenabíjajte vo vlhkom prostredí.

Bezpečnostné pokyny pre údržbu

VAROVANIE! Používateľ môže vykonávať iba údržbu a servis popísané v tomto návode na obsluhu. Náročnejšie práce musí vykonávať zástupca autorizovaného servisu.

Ak údržba výrobku nebude vykonávaná správne, skráti sa tým jeho životnosť a zvýši sa riziko nehodovosti. Servis a/alebo opravy musia byť vykonané odborne. Ak chcete získať viac informácií, kontaktujte najbližšieho autorizovaného servisného zástupcu.

VAROVANIE! Na predchádzanie neúmyselnému naštartovaniu počas prepravy, údržby alebo opravných prác:

- V prípade akumulátorových modelov LC 141VLi a LC 141Li otočte bezpečnostný kľúč do polohy „0“, vyberte batériu a počkajte minimálne 5 sekúnd.
- V prípade elektrického modelu so šnúrou LC 141C odpojte šnúru.

VAROVANIE! Pri manipulácii s rezným zariadením používajte odolné rukavice. Čepeľ je veľmi ostrá a ľahko môže dôjsť k porezaniu.

- Nechajte výrobok pravidelne kontrolovať servisným zástupcom a vykonať na ňom všetky potrebné nastavenia a opravy.
- Vymeňte všetky poškodené, opotrebované alebo zlomené diely.
- Používajte len originálne príslušenstvo.

Montáž

Úvod

Táto časť opisuje zostavenie a nastavenie výrobku.

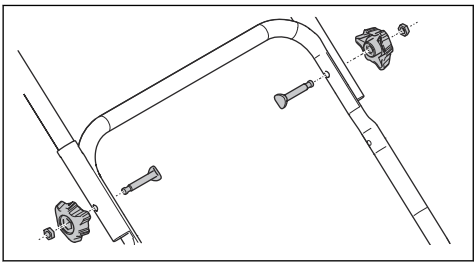
VAROVANIE! Pred zostavením výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti v pokynoch na montáž.

Montáž držadla

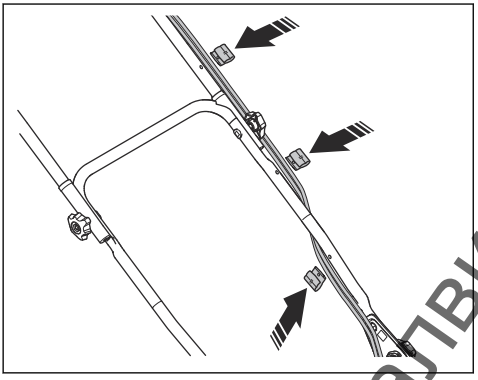
1. Umiestnite rúrkovú konštrukciu rukoväti priamo oproti dolnej časti rukoväti.
2. Umiestnite navádzaciu skrutku do dolnej rúrky v držadle.

Гальванинг ООД
www.vasnev-galving.com

3. Zarovnajte jeden z otvorov pre upevňovaciu skrutku s otvorom v držadle.
4. Nainštalujte skrutku, podložku a gombík. Gombíky dôkladne utiahnite.

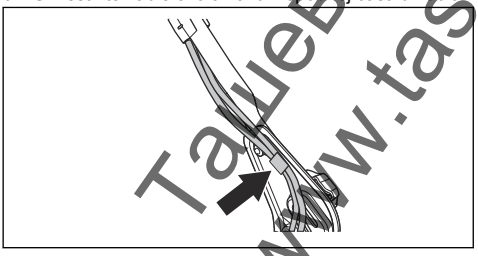


5. Pomocou dodaného držiaka kábla zaistite káble k držadlu.



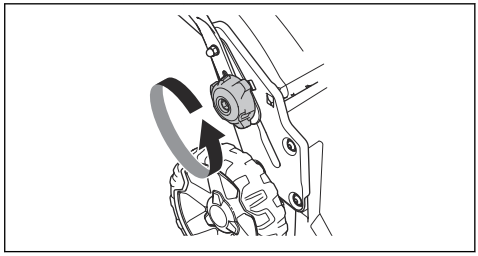
Poznámka: Pri upevňovaní káble nenapínajte. Ak je kábel príliš napnutý, pri sklopení držadla do transportnej polohy môže dôjsť k poškodeniu.

6. Umiestnite káble okolo háku v spodnej časti držadla.

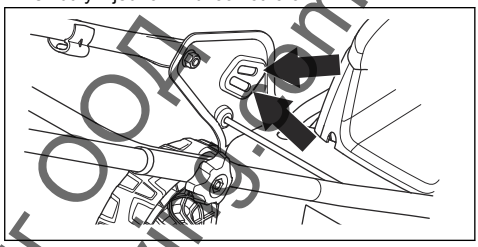


Nastavenie výšky držadla

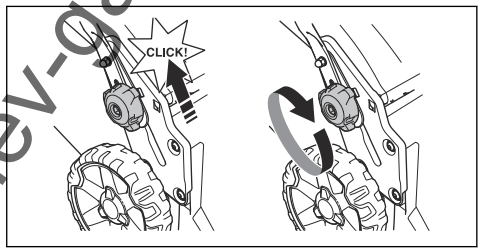
1. Uvoľnite spodné gombíky.



2. Demontujte maticu, podložku a skrutku.
3. Výšku držadla možno nastaviť do 2 polôh. Nastavte držadlo do vhodnej výšky pomocou upevňovacej skrutky v jednom z dvoch otvorov.

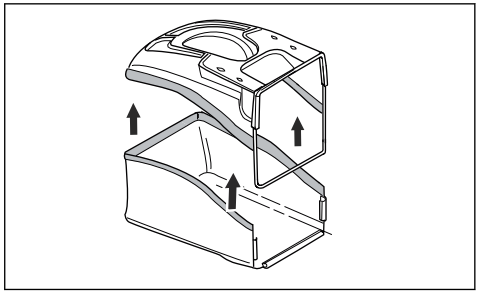


4. Nainštalujte skrutku a gombík.
5. Posuňte gombíky smerom k rukoväti, kým sa nezastavia a nezačujete kliknutie. Gombíky dôkladne utiahnite.



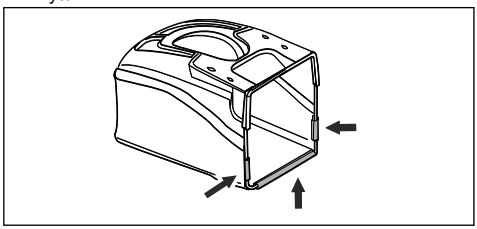
Zostavenie zberného koša

1. Vložte okrajový pásik zberného koša do drážky okolo horného krytu a zatlačte na pásik na jednom konci.

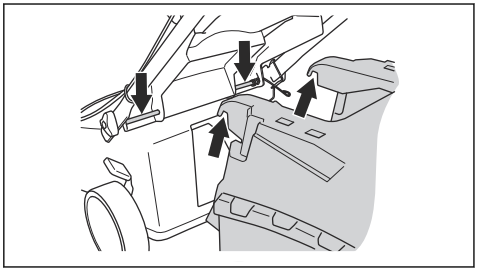


Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

2. Pripevnite tri zacvakávacie spony okolo lišty horného krytu.



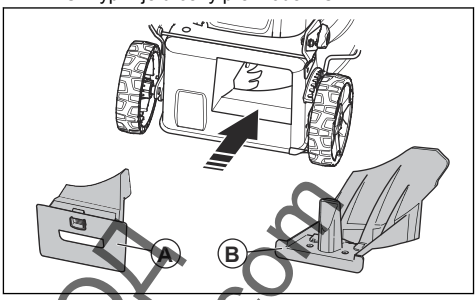
3. Pripevnite háčiky na vrchnú hranu rámu.



Zostavenie súpravy na mulčovanie

Súprava na mulčovanie je dostupná ako voliteľné príslušenstvo, ktoré umožňuje využiť výrobky vybavené zberným košom na mulčovanie. Súprava obsahuje mulčovaciu zarážku a kombinovanú čepeľ.

1. Zdvihnite hore zadný štít a vyberte zberný kôš.
2. Do kanála zberného koša vložte mulčovaciu zarážku. Typ A je určený pre modely LC 141Li a LC 141C. Typ B je určený pre model LC 141VLi.



3. Zatvorte zadný štít.
4. Vymeňte čepeľ za kombinovanú čepeľ dodanú v súprave na mulčovanie. Ďalšie informácie sú uvedené v časti *Výmena noža on page 453*.

Prevádzka

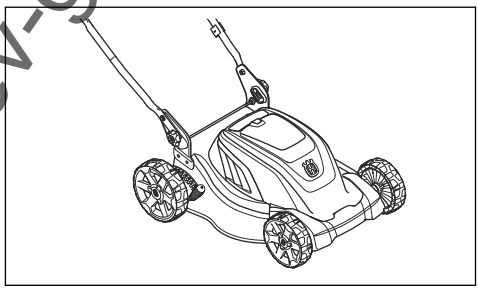
Úvod

VAROVANIE! Pred používaním výrobku si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

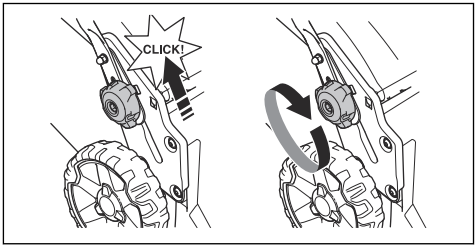
Nastavenie kosačky do prevádzkovej polohy

Ak bolo držadlo sklopené do polohy na transport a uloženie (pozrite si *Nastavenie výrobku do transportnej polohy on page 455*), postupujte pomocou týchto krokov na vrátenie držadla do prevádzkovej polohy.

1. Zdvíhajte držadlo, kým sa jeho spodná časť nezaistí na svojom mieste v prevádzkovej polohe.



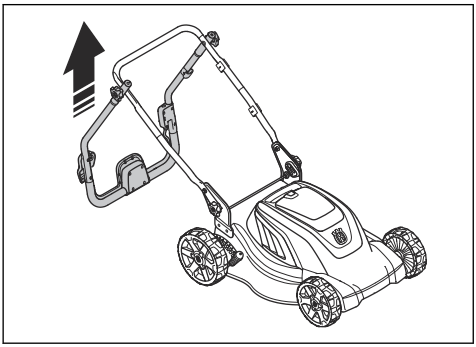
2. Posuňte spodné gombíky smerom k rukoväti, kým sa nezastavia a nezačujete kliknutie.



3. Dotiahnite gombíky na zaistenie držadla.

ТашиевГалвинг ООД
www.tashev-galvins.com

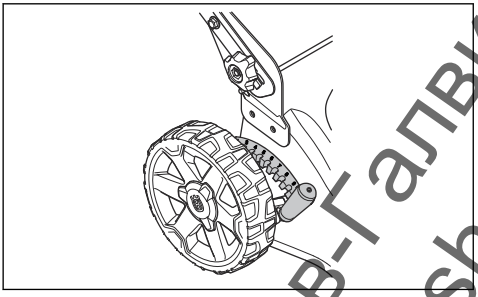
4. Vyklopte hornú časť držadla a dotiahnite gombíky na oboch stranách.



Nastavenie výšky rezu

Poznámka: Nenastavujte výšku rezu príliš nízko, pretože hrozí riziko, že by čepeľ mohla narážať na nerovnomerný povrch.

Výška rezu sa dá nastaviť na 10 rôznych úrovní. Pre vyššiu výšku kosenia posuňte páčku dozadu, pre nižšiu výšku kosenia dopredu.

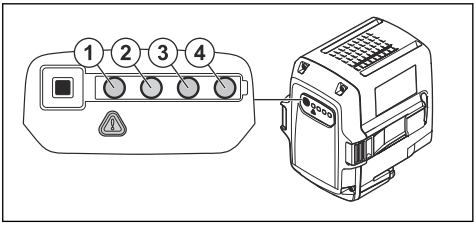


Manipulácia s batériou

VAROVANIE! Pred manipuláciou s batériou si prečítajte časť *Bezpečnosť batérie a nabíjačky batérie on page 444* v tejto príručke. Tiež je potrebné, aby ste si prečítali návod priložený k batérii a nabíjačke batérií a porozumeli jeho obsahu.

Stav batérie

Na displeji sa zobrazuje zostávajúca kapacita batérie a prípadné problémy s batériou. Kapacita batérie sa zobrazí na 5 sekúnd po vypnutí výrobku alebo po stlačení tlačidla indikátora batérie. Výstražný symbol na batérii sa rozsvieti, keď sa vyskytne chyba. Pozrite si časť *Akumulátor on page 454*.



LED svetlá	Stav batérie
Všetky LED svetlá svietia	Plne nabitá (75 – 100 %)
Svieti LED 1, LED 2, LED 3	Batéria je nabitá na 50 % – 75 %.
Svieti LED 1, LED 2	Batéria je nabitá na 25 % – 50 %.
Svieti LED 1	Batéria je nabitá na 0 % – 25 %.
Bliká LED 1	Batéria je vybitá. Nabite batériu.

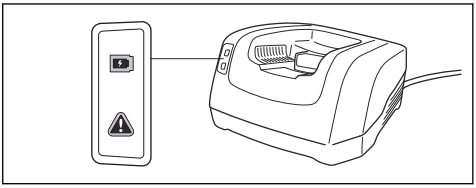
Nabíjanie akumulátora

Pred prvým použitím je nutné batériu nabiť. Pri dodávke je batéria nabitá iba na 30 %.

Poznámka: Nabíjačka batérie musí byť pripojená k sieti s napätím a frekvenciou, ktoré sa uvádzajú na výkonovom štítku.

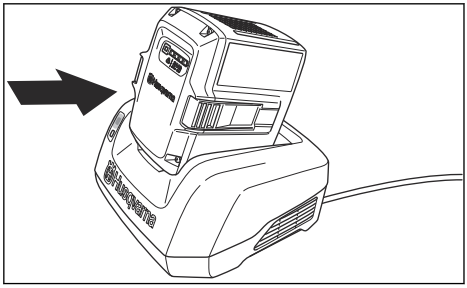
Batéria sa nebude nabíjať, ak je teplota batérie vyššia ako 50 °C. V takom prípade bude nabíjačka batérií aktívne chladiť batériu.

1. Vložte šnúru nabíjačky batérií do zásuvky na nabíjačke.
2. Vložte elektrickú zástrčku šnúry nabíjačky batérií do uzemnenej zásuvky. LED dióda na nabíjačke batérií raz blikne na zeleno.



3. Vložte batériu do nabíjačky batérií. Keď je batéria správne pripojená k nabíjačke batérií, svieti zelené svetlo nabíjania na nabíjačke.

Кулев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



4. Keď svietia všetky LED diódy na batérii, batéria je plne nabitá. Batériu nabíjajte maximálne 24 hodín.
5. Na odpojenie nabíjačky batérií od sieťovej zásuvky potiahnite za zástrčku, nie za šnúru.
6. Vyberte batériu z nabíjačky batérií.

Stav nabíjania batérie

Husqvarna Lítium-iónové batérie sa dajú nabíjať a používať na akejkoľvek úrovni nabitia. Batéria nie je poškodená. Plne nabitá batéria nestratí svoj náboj ani vtedy, keď ju necháte v nabíjačke.

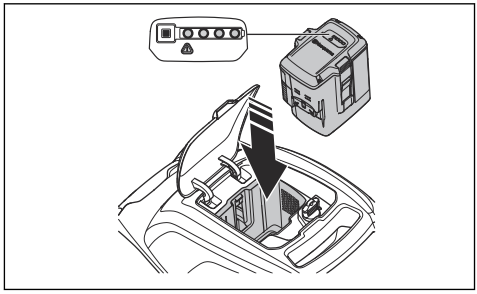
LED displej	Stav nabíjania
Bliká LED 1	0 % – 25 %
LED 1 svieti, LED 2 bliká	25 % – 50 %
LED 1, LED 2 svietia, LED 3 bliká	50 % – 75 %
LED 1, LED 2, LED 3 svietia, LED 4 bliká	75 % – 100 %
LED 1, LED 2, LED 3, LED 4 svietia	Plne nabitá

Naštartovanie a zastavenie akumulátorovej kosačky

Platí pre modely LC 141VLi a LC 141Li.

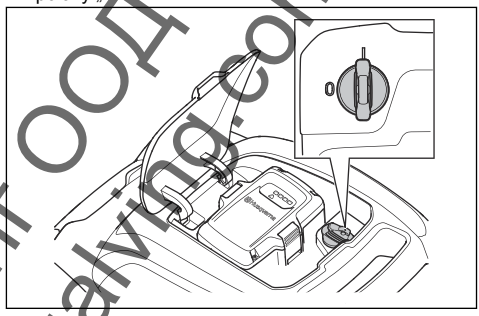
Pred naštartovaním:

- Dbajte na to, aby osoby a zvieratá nevstupovali do pracovnej oblasti.
- Vykonajte postupy dennej údržby. Pozrite si pokyny v časti *Údržba on page 452*.
- Nabite batériu.
- Vložte batériu do príslušného priestoru vo výrobku a zatlačte ju nadol, kým nezaznie kliknutie. Skontrolujte stav batérie. Ďalšie informácie sú uvedené v časti *Manipulácia s batériou on page 448*.

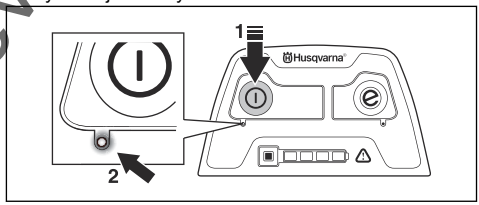


Naštartovanie

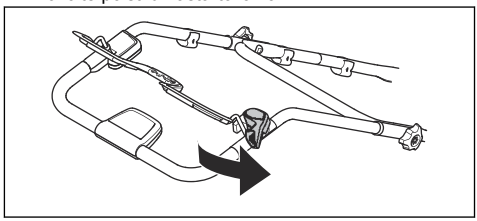
1. Otočte bezpečnostný kľúč pod krytom batérie do polohy „1".



2. Postavte sa za výrobok.
3. Podržte vypínač (1) na paneli, kým sa nerozsvieti zelená dióda LED (2). Zelená dióda signalizuje, že výrobok je aktívny.

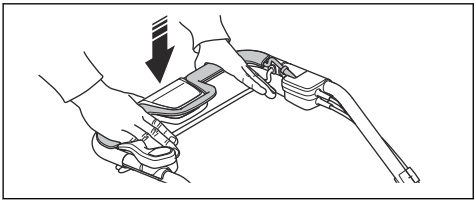


4. Povoľte poistku naštartovania.

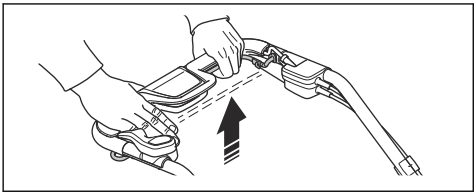


5. Keď chcete začať kosiť, potlačte rukoväť motorovej brzdy smerom k rukoväti.

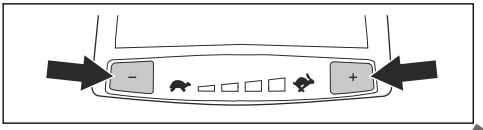
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



6. V prípade modelu LC 141VLi stlačte pohonnú lištu smerom k rukoväti, aby ste spustili pohon.

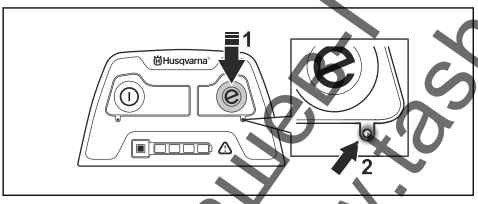


7. Nastavte rýchlosť kosenia na jednu zo štyroch rýchlostí stlačením symbolov vyššej a nižšej rýchlosti na paneli.



Funkcia SavE

Výrobok je vybavený funkciou úspory batérie (SavE). Vo väčšine prípadov je režim SavE optimálny pri kosení a poskytuje najdlhšiu prevádzkovú dobu. Funkciu aktivujete stlačením tlačidla SavE. Rozsvieti sa zelená LED dióda, ktorá bude signalizovať, že funkcia je zapnutá.



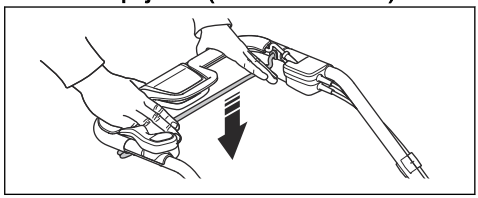
Funkciu deaktivujete stlačením tlačidla SavE (1). Keď je funkcia deaktivovaná, zelená dióda LED (2) zhasne.

Funkcia SavE sa automaticky deaktivuje, ak podmienky terénu vyžadujú vyšší výkon. Funkcia SavE sa automaticky znova aktivuje, keď to budú umožňovať podmienky terénu.

Funkcia vysokého zaťaženia

V prípade vysokého zaťaženia, napríklad pri kosení vysokej alebo mokrej trávy, motor automaticky zvýši otáčky. Motor obnoví štandardný režim, keď sa zníži zaťaženie.

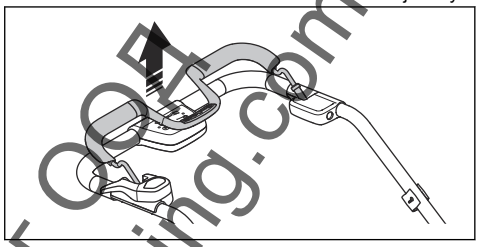
Zastavenie pojazdu (model LC 141VLi)



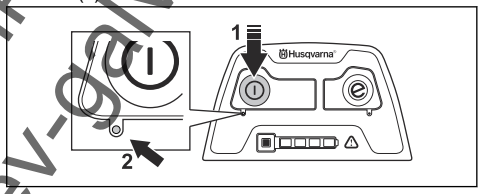
Ak chcete zastaviť pojazd, ale nechcete vypnúť motor, uvoľnite len pohonnú lištu.

Zastavenie motora

1. Zastavte motor uvoľnením rukoväti motorovej brzdy.

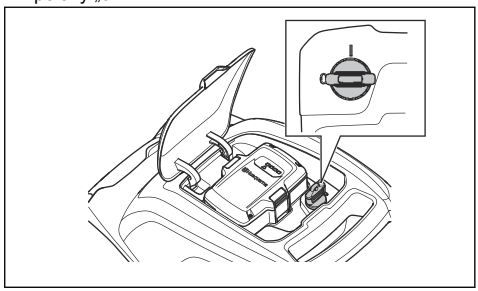


2. Podržte vypínač (1) na paneli, kým zelená dióda LED (2) nezhasne.



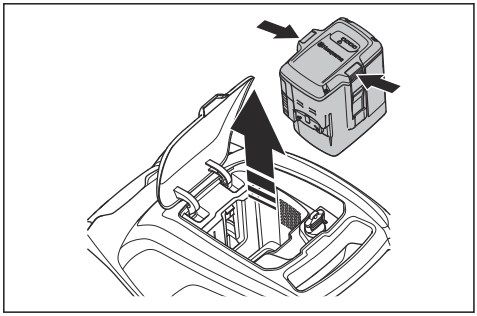
Výrobok sa automaticky vypne, ak je neaktívny 10 minút. Výrobok nikdy nenechávajte bez dozoru, keď je bezpečnostný kľúč v polohe „1“.

3. Otvorte ochranný kryt a otočte bezpečnostný kľúč do polohy „0“.



4. Ak je batéria slabá, nabite ju. Ďalšie informácie sú uvedené v časti *Nabíjanie akumulátora on page 448*.
5. Vyberte batériu z výrobku stlačením dvoch tlačidiel uvoľnenia a vytiahnutím batérie.

Ташев Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



Naštartovanie a vypnutie elektrickej kosačky so šnúrou (model LC 141C)

Pred naštartovaním:

- Dbajte na to, aby nepovolané osoby a zvieratá nevstupovali do pracovnej oblasti.
- Vykonajte dennú údržbu. Pozrite si pokyny v časti *Plán údržby on page 452*.

Výber vhodného kábla (LC 141C)

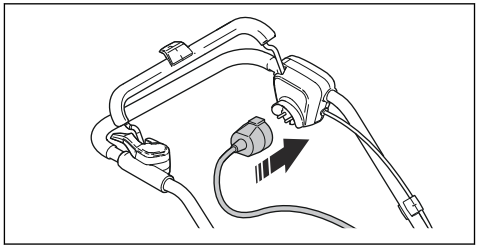
Ak používate predlžovacie káble, ich charakteristiky musia spĺňať minimálne úrovne prierezu uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Napätie	Dĺžka kábla	Prierez
220 – 240 V/ 50 Hz	Až do 20 m	1,5 mm^2
220 – 240 V/ 50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm^2

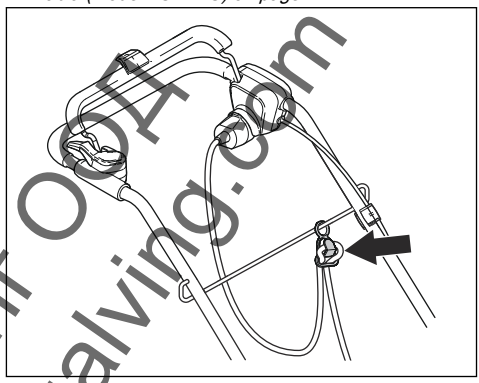
- Sieťový kábel a predlžovacie káble sú k dispozícii od vášho autorizovaného servisného zástupcu pre exteriérové produkty Husqvarna.
- Používajte výlučne tie predlžovacie káble, ktoré sú určené na vonkajšie použitie a ktoré spĺňajú niektorú z nasledujúcich špecifikácií: Obyčajná guma (60245 IEC 53), obyčajné PVC (60227 IEC 53) alebo obyčajné PCP (60245 IEC 57)
- V prípade poškodenia kábla sa kábel musí vymeniť u výrobcu, jeho servisného zástupcu alebo podobne kvalifikovaných osôb, aby ste sa nevystavovali nebezpečenstvu.

Naštartovanie

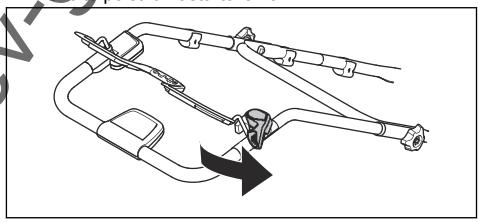
1. Pripojte napájaciu šnúru do zásuvky pod držadlom.



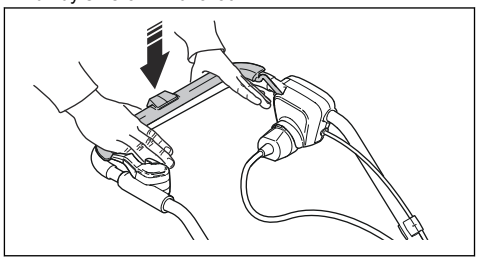
2. Vložte napájaciu šnúru do držiaka napájacej šnúry. Podrobné pokynu nájdete v časti *Držiak napájacieho kábla (model LC 141C) on page 444*.



3. Postavte sa za výrobok.
4. Povoľte poistku naštartovania.



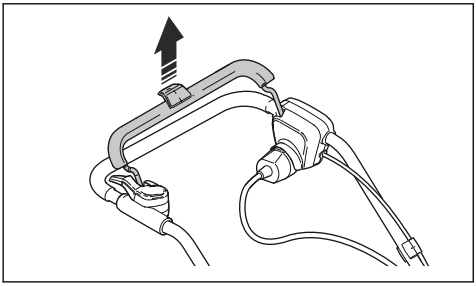
5. Na naštartovanie motora potlačte rukoväť motorovej brzdy smerom k rukoväti.



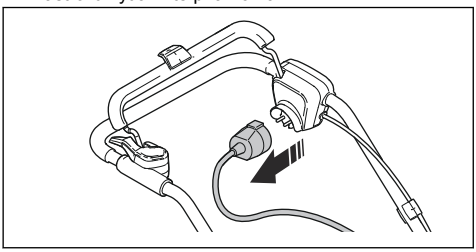
Vypnutie

1. Zastavte motor uvoľnením rukoväti motorovej brzdy.

Такс-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



2. Odpojte napájaciu šnúru od elektrickej zásuvky a potom od výrobku. Ťahajte za zástrčku, nie za šnúru. Zástrčku vytiahnite priamo von.



Základné postupy kosenia

- Na dosiahnutie optimálnych výsledkov vždy koste s ostrou čepeľou. Ak je nôž tupý, bude kosenie nerovnomerné a tráva bude v mieste rezu zožltnutá. Okrem toho spotrebúva ostrá čepeľ menej energie ako tupá čepeľ.
- Nikdy nekoste viac ako 1/3 dĺžky trávy. Platí to najmä počas suchých období. Najprv koste s nastavenou vysokou výškou rezu. Potom skontrolujte výsledky a znížte výšku rezu na vhodnú výšku. Ak je tráva naozaj vysoká, jazdite pomaly a ak je to potrebné, pokoste ju dvakrát.
- Zakaždým koste iným smerom, aby ste predišli vzniku pruhov na trávniku.

Údržba

Úvod

VAROVANIE! Pred vykonávaním akejkoľvek údržby si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Plán údržby

V pláne údržby môžete vidieť, ktoré časti výrobku vyžadujú údržbu, ako aj intervaly údržby. Intervaly sú vypočítané na základe každodenného používania výrobku a môžu sa líšiť v závislosti od intenzity používania.

Všetky modely LC 141	Pred štartom	Týždenne	Mesačne
Celková kontrola	X		
Čistenie	X		
Skontrolujte fungovanie poistky naštartovania (pozrite si pokyny v časti *Poistka naštartovania on page 444*).	X		
Skontrolujte, či sú bezpečnostné zariadenia na výrobku nepoškodené.	X		
Skontrolujte rezné zariadenie (pozrite si pokyny v časti *Kontrola poškodenia rezného zariadenia on page 453*). Nikdy nepoužívajte tupé, prasknuté alebo poškodené kotúče.	X		
Presvedčte sa, či kryt reznej časti nie je poškodený a či na ňom nie sú žiadne viditeľné poškodenia, napr. praskliny.	X		
Skontrolujte rukoväť motorovej brzdy. Uvoľnite rukoväť motorovej brzdy a skontrolujte, či sa motor zastaví.	X		

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Akumulátorové modely LC 141VLi/LC 141Li	Pred štartom	Týždenne	Mesačne
Skontrolujte, či je vypínač vo funkčnom stave a nie je chybný.	X		
Skontrolujte, či je batéria neporušená.	X		
Skontrolujte stav nabitia batérie.	X		
Skontrolujte, či uvoľňovacie tlačidlá na batérii pracujú správne a riadne zachytávajú batériu vo výrobku.	X		
Skontrolujte, či je nabíjačka batérie neporušená a funkčná.		X	
Skontrolujte spoje medzi batériou a výrobkom a taktiež skontrolujte spojenie medzi batériou a nabíjačkou batérie.			X

Vykonanie všeobecnej kontroly

- Skontrolujte, či sú matice a skrutky zatiahnuté.
- Skontrolujte, či žiadne káble nie sú privreté.

Čistenie výrobku

- Výrobok po použití vyčistite.
- Plastové diely čistite čistou a suchou handričkou.
- Na čistenie výrobku nepoužívajte vysokotlakový čistič.
- Nikdy nelejte vodu priamo na motor.
- Kefkou odstráňte z výrobku listy, trávu a podobné nečistoty.
- Výrobok neumývajte vodou, pretože by mohla vniknúť do batérie alebo motora a spôsobiť skrat alebo poškodenie výrobku.

Čistenie batérie a nabíjačky batérií

- Ak sa zašpiní konektor batérie na výrobku, očistite ho stlačeným vzduchom alebo mäkkou kefou.
- Pred vložením batérie do nabíjačky batérií skontrolujte, či je batéria a nabíjačka čistá a či sú koncovky na batérii a nabíjačke vždy čisté a suché.
- Vodiace dráhy batérie udržujte čisté.

Kontrola poškodenia rezného zariadenia

VAROVANIE! Na predchádzanie neúmyselnému naštartovaniu počas prepravy, údržby alebo opravných prác:

- V prípade akumulátorových modelov LC 141VLi a LC 141Li otočte bezpečnostný kľúč do polohy „0“, vyberte batériu a počkajte minimálne 5 sekúnd.
- V prípade elektrického modelu so šnúrou LC 141C odpojte šnúru.

VAROVANIE! Pri manipulácii s rezným zariadením používajte odolné rukavice. Čepeľ je veľmi ostrá a ľahko môže dôjsť k porezaniu.

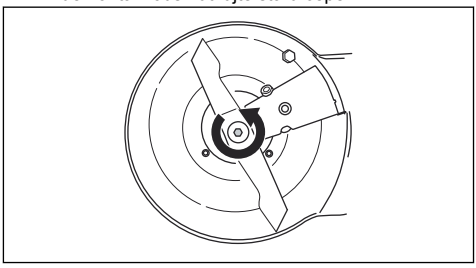
- Skontrolujte rezné zariadenie, či na ňom nie sú viditeľné známky poškodenia alebo trhliny. Poškodené rezné zariadenie vždy vymeňte.
- Vždy sa ubezpečte, či je čepeľ dobre nabrúsená a správne vyvážená.

Poznámka: Po nabrúsení by sa nože mali vyvážiť. Vyváženie, výmenu alebo brúsenie nožov by ste mali prenechať servisnému zástupcovi.

Ak narazíte na prekážku a poškodia sa nože, je potrebné ich vymeniť. Nechajte, aby servisný zástupca rozhodol, či sa dá čepeľ nabrúsiť alebo sa musí vymeniť.

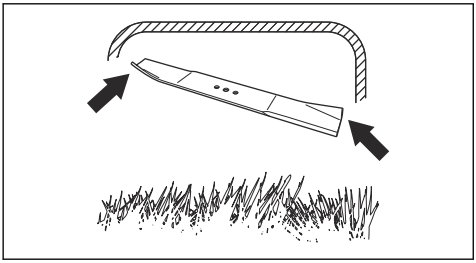
Výmena noža

1. Pri demontáži odskrutkujte starú čepeľ.

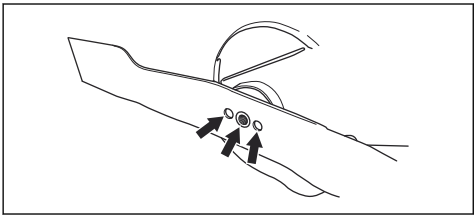


2. Odstráňte starý nôž. Uistite sa, že podpera noža nie je poškodená. Tiež skontrolujte, či je skrutka čepele nepoškodená a či nie je hriadeľ motora ohnutý.
3. Nová čepeľ musí byť namontovaná šikmými ukončeniami smerom ku krytu.

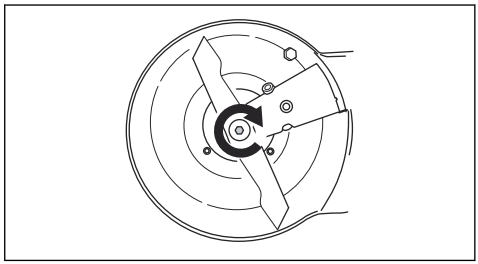
Таттер-Галвинг ООД
www.tashevgalving.com



4. Správne vycentrujte čepeľ na hriadeli.



5. Nasaďte podložku a skrutku čepele správne utiahnite. Skrutku utiahnite na uťahovací moment 20 Nm.



6. Rukou potočte nožom a uistite sa, že sa voľne otáča.
7. Skúšobne spustite výrobok.

Riešenie problémov

Akumulátor

LED displej	Možné poruchy	Možná činnosť
Začne blikať zelená dióda LED	Nízke napätie batérie	Nabite batériu. Pozrite si časť *Nabíjanie akumulátora on page 448*.
Bliká dióda LED signalizujúca poruchu	Batéria je vybitá	Nabite batériu. Pozrite si časť *Nabíjanie akumulátora on page 448*.
	Teplotná odchýlka	Akumulátor používajte v prostredí, v ktorom sa teplota pohybuje od -10°C do 40°C.
	Prepätie	Skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá údaju uvedenému na výkonovom štítku na výrobku.
		Vyberte batériu z nabíjačky batérií. Počkajte 5 sekúnd a znovu vyskúšajte nabiť batériu. Ak problém pretrváva, kontaktujte autorizovaného servisného zástupcu.
Chybová dióda LED svieti	Rozdiel v článkoch príliš veľký (1 V)	Obráťte sa na autorizovaného servisného zástupcu.

Nabíjačka batérie

LED displej	Možné poruchy	Možná činnosť
Bliká dióda LED signalizujúca poruchu	Teplotná odchýlka	Nabíjačku batérií používajte v prostredí, v ktorom sa teplota pohybuje od 5 °C do 40 °C.
Chybová dióda LED svieti		Obráťte sa na autorizovaného servisného zástupcu

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Ovládací panel

Klávesnica	Možné poruchy	Možná činnosť
Bliká dióda LED signalizujúca poruchu	Preťaženie	Zväčšte výšku rezu. Pozrite si časť *Nastavenie výšky rezu on page 448*.
	Ak otáčky motora klesnú pod kritickú hodnotu, motor sa zastaví.	
	Riadenie motora sa prehrialo	Vypnite motor a počkajte, kým motor vychladne.
	Čepeľ je zablokovaná.	Zabráňte neúmyselnému naštartovaniu otočením bezpečnostného kľúča do polohy „0“, vyberte batériu a počkajte minimálne 5 sekúnd. Skontrolujte, či sa čepeľ môže voľne otáčať. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizovaného servisného zástupcu.
	Chyba batérie alebo žiaden signál z batérie	Skontrolujte, či je batéria správne vložená, a skontrolujte konektor batérie. Ak na batérii bliká chybová dióda LED, pozrite si časť o riešení problémov s batériou. Pozrite si časť *Akumulátor on page 454*.
Zariadenie sa deaktivuje	Batéria je vybitá	Nabite batériu. Pozrite si časť *Nabíjanie akumulátora on page 448*.
	Chyba konektora batérie	Skontrolujte konektor batérie

Preprava, skladovanie a likvidácia

Úvod

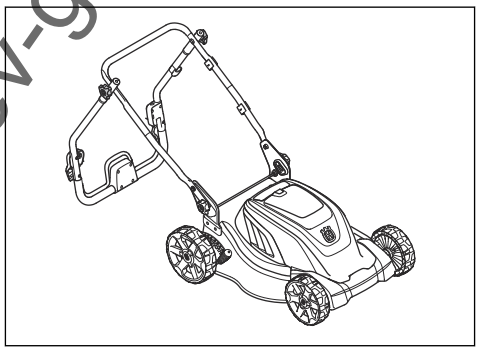
VAROVANIE! Zabránenie neúmyselnému spusteniu pri preprave:

- V prípade akumulátorových modelov LC 141VLi a LC 141Li otočte bezpečnostný kľúč do polohy „0“, vyberte batériu a počkajte minimálne 5 sekúnd.
- V prípade elektrického modelu so šnúrou LC 141C odpojte šnúru.

Nastavenie výrobku do transportnej polohy

Zostavu rukoväti možno zložiť a minimalizovať tak priestor potrebný na prevážanie a uskladnenie.

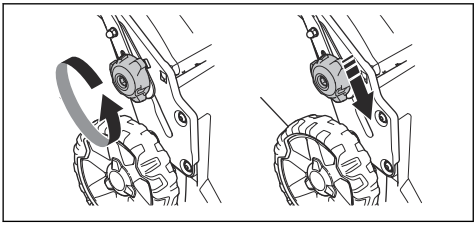
1. Uvoľnite 2 gombíky na hornej časti držadla a sklopte držadlo dozadu.



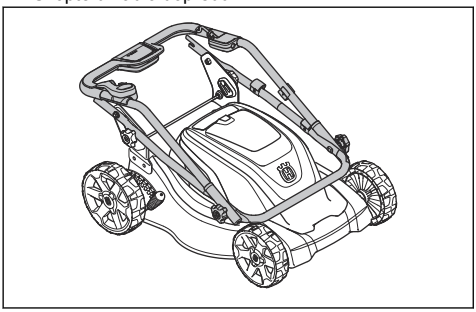
Poznámka: Horná časť držadla sa dá sklopiť len dozadu. Ak držadlo sklopíte nesprávnym smerom, hrozí zvýšené riziko poškodenia kábla.

2. Uvoľnite spodné gombíky.
3. Gombíky posuňte na koniec drážok na oboch stranách výrobku.

Газонокосилки Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



4. Skopte držadlo dopredu.



Preprava

- Na dodávané lítiové-iónové akumulátory sa vzťahujú požiadavky legislatívy o nebezpečnom tovare.
- Pri komerčnej doprave, napr. tretími stranami alebo špeditérmi, musia byť dodržané špeciálne požiadavky na balenie a označenie.
- Pri príprave dodávanej položky sa vyžaduje konzultácia so špecialistom na nebezpečné materiály. Dodržiavajte tiež prípadné podrobné vnútroštátne predpisy.
- Pred prepravou vždy vyberte batériu.
- Zalepte alebo prekryte otvorené kontakty a zabaľte batériu tak, aby sa v balení neposunula.
- Počas prepravy výrobok zaistite.

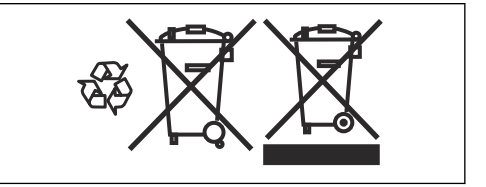
Skladovanie

- Pred uložením vždy vyberte batériu.
- Aby ste predišli nehodám, ubezpečte sa, že batéria nie je pripojená k výrobku, keď ho skladujete.
- Nabíjačku batérií uskladňujte iba v uzavretých a suchých priestoroch.
- Batériu a nabíjačku batérií skladujte na suchom mieste bez vlhkosti chránenom pred mrazom.
- Batériu uskladňujte oddelene od nabíjačky batérií.
- Neskladujte batériu na miestach, kde sa môže vyskytovať statická elektrina. Batériu nikdy neskladujte v kovovej skrini.
- Batériu uskladňujte v priestoroch, kde sa teplota pohybuje od 5 °C do 25 °C, a nikdy ju neskladujte na priamom slnečnom svetle.
- Nabíjačku batérií uskladňujte v priestoroch, kde sa teplota pohybuje od 5 °C do 45 °C, a nikdy ju neskladujte na priamom slnečnom svetle.
- Pred dlhodobým skladovaním sa uistite, že batéria je nabitá na 30 - 50 %.
- Skladujte výrobok, batériu a nabíjačku batérie na uzamykateľnom mieste, aby boli mimo dosahu detí a nepovolaných osôb.
- Pred dlhodobým uložením vyčistite výrobok a vykonajte kompletný servis.

Likvidácia

Symboly na výrobku alebo na obale výrobku označujú, že sa tento výrobok nesmie likvidovať ako domáci odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej recyklačnej stanice pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívnemu dopadu na životné prostredie a zdravie ľudí, ktorý by inak mohol byť dôsledkom nesprávnej likvidácie tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na mestskom úrade, od služby zaisťujúcej spracovanie domáceho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok zakúpili.



Technické údaje

Technické údaje LC 141VLi, LC 141Li

	LC 141VLi	LC 141Li
Cutting motor (Kosiaci motor)		
Typ motora	BLDC (bezkontaktný) 36V	BLDC (bezkontaktný) 36V
Otáčky motora – SavE, ot./min.	2 700	2 700
Otáčky motora – menovité, ot./min.	3 100	3 100

ТашлевГалвинг ООД
www.tashlevgalving.com

	LC 141VLi	LC 141Li
Otáčky motora – vysoké zaťaženie, ot./min.	3 700	3 700
Výstupný výkon motora – max., kW	0,8	0,8
Výstupný výkon motora – menovitý, kW	0,55	0,55
Hnací motor		
Výstupný výkon motora – menovitý, kW	0,25	–
Rýchlosť kráčania, km/h	3,0 – 4,5	–
Úrovne nastavenia rýchlosti	4	–
Hmotnosť		
Hmotnosť bez batérie, kg	23,2	20
Akumulátor [120]		
Typ batérie	Rad batérií Husqvarna	Rad batérií Husqvarna
Prevádzková doba batérie		
Prevádzková doba batérie, min, (prevádzka naprázdno) s aktivovanou funkciou SavE, s 5,0 Ah batériou Husqvarna.	50	50
Prevádzková doba batérie, min, (prevádzka naprázdno) s aktivovaným štandardným režimom, s 5,0 Ah batériou Husqvarna.	40	40
Emisie hluku [121]		
Nameraná úroveň hlučnosti dB(A)	92	92
Zaručená úroveň hlučnosti L_{WA} dB(A)	94	94
Úrovne hlučnosti [122]		
Hladina akustického tlaku pri uchu obsluhy, dB(A)	83	83
Úrovne vibrácií [123]		
Rukoväť, m/s^2	2,0	2,0
Kosenie		
Výška rezu, mm	25 – 70	25 – 70
Šírka kosenia, cm	41	41

[120] Na dosiahnutie najlepších výsledkov a výkonnosti sa odporúča batéria Husqvarna BLi200.
[121] Hladina hluku meraná ako akustický tlak (L_{WA}) v súlade s európskou smernicou 2000/14/ES.
[122] Uvádzané údaje pre hladinu akustického tlaku majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1,2 dB (A).
[123] Uvádzané údaje pre ekvivalentný stupeň vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 0,2 m/s^2.

ТашЕв-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141VLi	LC 141Li
Nôž	Zberací	Zberací
Objednávacie číslo	5011716-10	5011716-10
Kapacita zberného koša, v litroch	50	50

Technické údaje LC 141C

	LC 141C
Motor	
Typ motora	Sériový motor AC
Otáčky motora – menovité, ot./min.	3200
Výkon	1 800 W
Zdroj napájania	Elektrický pohon so šnúrou
Hmotnosť	
Hmotnosť, kg	22
Emisie hluku [124]	
Nameraná úroveň hlučnosti dB(A)	94
Zaručená úroveň hlučnosti L_{WA} dB(A)	96
Úrovne hlučnosti [125]	
Hladina akustického tlaku pri uchu obsluhy, dB(A)	83
Úrovne vibrácií [126]	
Rukoväť, m/s^2	2,0
Kosenie	
Výška rezu, mm	25 – 70
Šírka kosenia, cm	41
Nôž	Zberací
Objednávacie číslo	5011716-10
Kapacita zberného koša, v litroch	50

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[124] Hladina hluku meraná ako akustický tlak (L_{WA}) v súlade s európskou smernicou 2000/14/ES.
[125] Uvádzané údaje pre hladinu akustického tlaku majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1,2 dB (A).
[126] Uvádzané údaje pre ekvivalentný stupeň vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 0,2 m/s^2.

Vyhlásenie zhody EÚ (platí len pre Európu)

Spoločnosť **Husqvarna AB,** SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: +46-36-146500 vyhlasuje, že kosačky na trávu **Husqvarna LC 141VLi a LC 141Li** s výrobným číslom 15XXXXXXX a novším spĺňajú požiadavky SMERNICE RADY:

- z 8. júna 2011 o „obmedzení používania určitých nebezpečných látok" **2011/65/EÚ**,
- zo 17. mája 2006, „smernice o strojových zariadeniach" **2006/42/EC**,
- z 26. februára 2014 „vzťahujúcej sa na elektromagnetickú kompatibilitu", **2014/30/EÚ**,
- z 8. mája 2000 „o emisiách hluku v prostredí" **2000/14/EC**.

Informácie týkajúce sa emisií hluku nájdete v kapitole Technické údaje.

Boli uplatnené nasledujúce normy:

EN 60355-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Notifikovaný orgán: **0359, Intertek Testing & Certification Ltd., 58 Jinfeng Road Yuayo, Zhejiang 315403, ČĽR** vykonal posudzovanie zhody podľa prílohy VI smernice 2000/14/ES a vydal certifikát s číslom: 71225

Huskvarna, 31. 10. 2016



Claes Losdal, manažér vývoja/záhradné produkty (autorizovaný zástupca spoločnosti Husqvarna AB a osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu.)

Ташев Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Vyhlásenie zhody EÚ (platí len pre Európu)

Spoločnosť **Husqvarna AB,** SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: +46-36-146500 vyhlasuje, že kosačky na trávu **HusqvarnaLC 141C** s výrobným číslom 15XXXXXXX a novším spĺňajú požiadavky SMERNICE RADY:

- z 8. júna 2011 o „obmedzení používania určitých nebezpečných látok" **2011/65/EÚ**,
- zo 17. mája 2006, „smernice o strojových zariadeniach" **2006/42/EC**,
- z 26. februára 2014 „vzťahujúcej sa na elektromagnetickú kompatibilitu", **2014/30/EÚ**,
- z 8. mája 2000 „o emisiách hluku v prostredí" **2000/14/EC**.

Informácie týkajúce sa emisií hluku nájdete v kapitole Technické údaje.

Boli uplatnené nasledujúce normy:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

Notifikovaný orgán: **0499, The Société Nationale de Certification et d'Homologation s.á.r.l. (SNCH) Luxemburg** potvrdzuje v súlade s postupom SNCH, že výrobca splnil ustanovenia prílohy VI smernice 2000/14/ES a vydáva certifikát s číslom: SNCH*2000/14*2005/88*2945*00

Huskvarna, 31. 10. 2016



Claes Losdal, manažér vývoja/záhradné produkty (autorizovaný zástupca spoločnosti Husqvarna AB a osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu.)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

OBSAH

Úvod

Popis výrobku....462
Doporučené použití....462
Popis výrobku LC 141VLi/LC 141Li....462
Popis výrobku LC 141C....463
Symboly na výrobku....463
Symboly na baterii nebo na nabíječce baterií....464
Odpovědnost za výrobek....464

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti....465
Obecné bezpečnostní pokyny....465
Bezpečnostní pokyny pro provoz....468
Bezpečnostní pokyny pro údržbu....470

Montáž

Úvod....470
Montáž rukojeti....470
Nastavení výšky rukojeti....471
Montáž koše na trávu....471
Montáž mulčovací sady....472

Provoz

Úvod....472
Nastavení sekačky do provozní pozice....472
Nastavení výšky sečení....473
Manipulace s baterií....473
Zapnutí a zastavení bateriové sekačky....474
Zapnutí a zastavení sekačky napájené kabelem (model LC 141C)....475
Základní techniky sečení....476

Údržba

Úvod....477
Schéma technické údržby....477
Provedení běžné kontroly....478
Čištění výrobku....478
Čištění baterie nebo nabíječky baterií....478
Kontrola poškození žacího ústrojí....478

Odstraňování problémů

Baterie....479
Nabíječka baterií....479
Ovládací panel....480

Přeprava, skladování a likvidace

Úvod....480
Nastavení produktu do přepravní polohy....480
Přeprava....481
Skladování....481
Likvidace....481

Technické údaje

Technické údaje LC 141VLi, LC 141Li....481
Technické údaje LC 141C....483

Prohlášení o shodě ES

....484
....485

Ташиев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Úvod

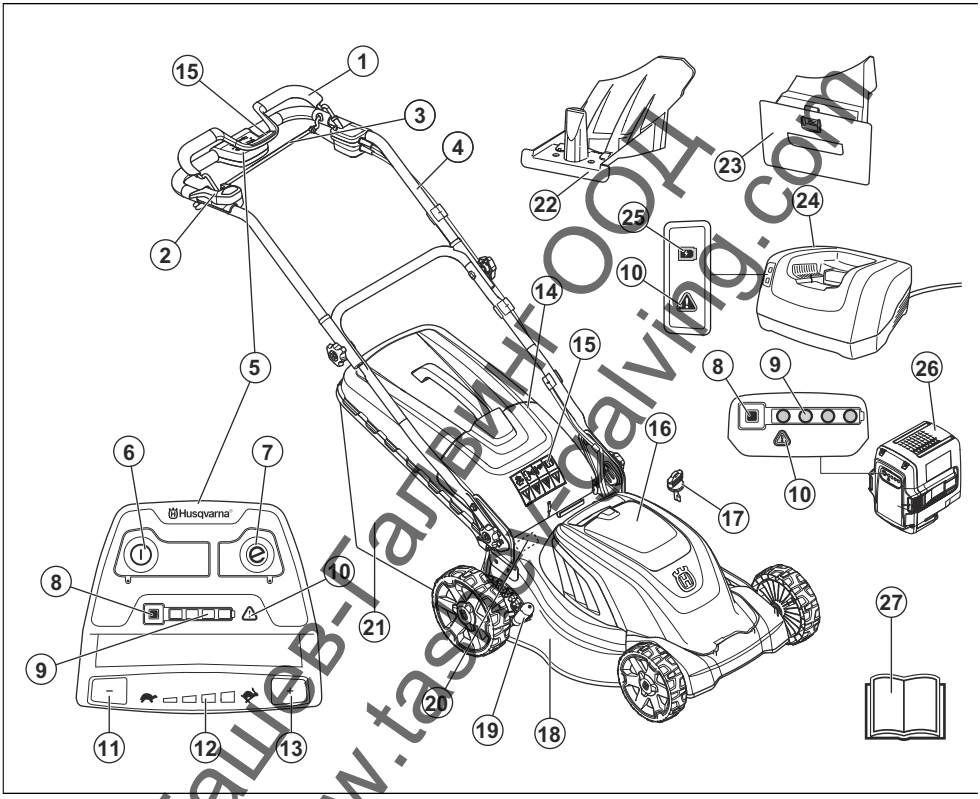
Popis výrobku

Husqvarna LC 141VLi a LC 141Li jsou bateriové sekačky na trávu. LC 141C je kabelová sekačka na trávu.

Doporučené použití

Produkt se používá k sečení trávníků na soukromých zahradách a pozemcích. Výrobek není určen k dlouhodobému použití.

Popis výrobku LC 141VLi/LC 141Li

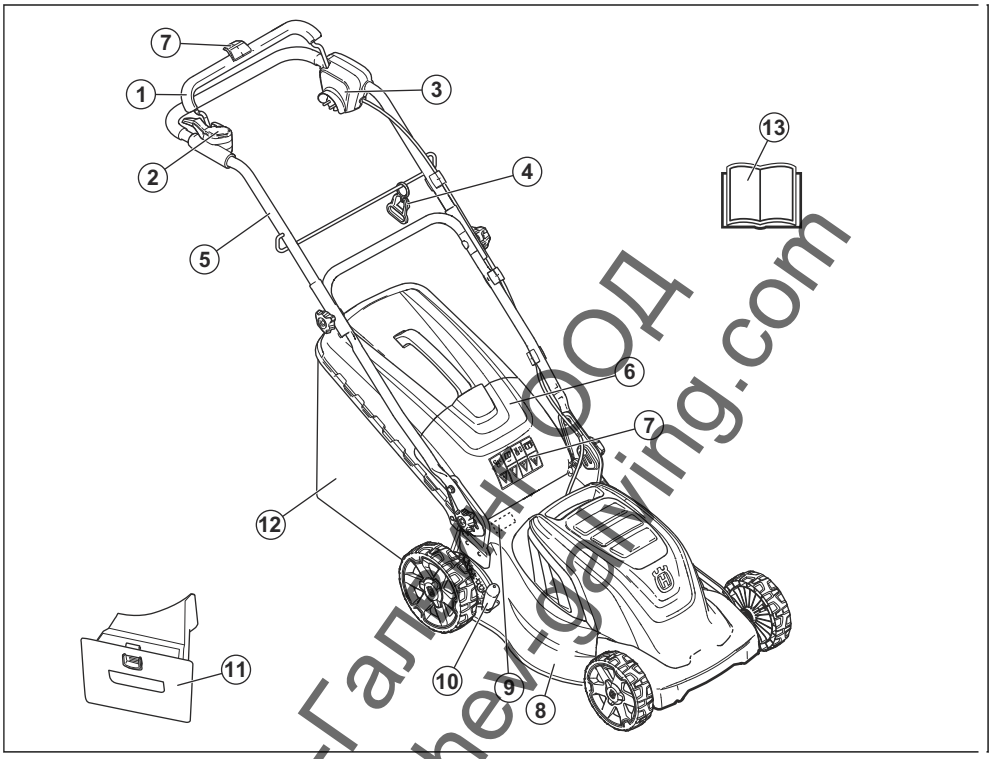


1. Rukojeť brzdy motoru
2. Inhibitor spuštění
3. Páka pojezdu (LC 141VLi)
4. Řídicí rukojeť
5. Ovládací panel
6. Tlačítko ON/OFF
7. Tlačítko SavE (Úspora energie)
8. Tlačítko ukazatele stavu baterie
9. Indikátor stavu baterie
10. Varovná kontrolka (Chybová kontrolka LED)
11. Tlačítko snížení rychlosti (LC 141VLi)
12. Ukazatel rychlosti (LC 141VLi)
13. Tlačítko zvýšení rychlosti (LC 141VLi)
14. Zadní kryt
15. Symboly
16. Víko baterie
17. Vyjímatelný bezpečnostní klíč
18. Kryt žacího ústrojí
19. Ovladač výšky sečení
20. Typový štítek
21. Sběrací koš
22. Mulčovací vložka pro model LC 141VLi (příslušenství)
23. Mulčovací vložka pro model LC 141Li (příslušenství)
24. Nabíječka baterie (příslušenství)

ТашлеВ-Гарвинг ООД
www.tashlev-garving.com

25. Indikátor aktivace
26. Baterie (příslušenství)
27. Návod k používání

Popis výrobku LC 141C



1. Rukojeť brzdy motoru
2. Inhibitor spuštění
3. Zásuvka napájecího kabelu
4. Držák napájecího kabelu
5. Řídicí rukojeť
6. Zadní kryt
7. Symboly
8. Kryt žacího ústrojí
9. Typový štítek
10. Ovladač výšky sečení
11. Mulčovací vložka (příslušenství)
12. Sběrací koš
13. Návod k používání

Symboly na výrobku



Nepozorné nebo nesprávné používání produktu může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění uživatele nebo někoho jiného.



Prostudujte si tento návod k používání a nepoužívejte stroj, pokud mu zcela nerozumíte.



Zajistěte, aby se v pracovní oblasti a jejím okolí nezdržovaly nepovolané osoby či zvířata.



Pozor na odvržené a odražené předměty.



Varování: rotující kotouč. Udržujte v čistotě ruce a nohy.

Ташев-Гардинопод
www.tashev-gardening.com



Varování: rotující části. Udržujte v čistotě ruce a nohy.



Před zahájením oprav nebo údržby vyjměte bezpečnostní klíč. (model LC 141VLi/LC 141Li)



Před zahájením oprav nebo údržby produkt odpojte od elektrické sítě. (model LC 141C)

IPX1 IPX1 - Ochrana proti kapající vodě (model LC 141VLi/LC 141Li)

IPX4 IPX4 - Ochrana proti stříkající vodě (model LC 141C)



Nevystavujte dešti (model LC 141VLi/LC 141Li)



Varování: Dávejte pozor, abyste nepřejeli přes kabel napájení a nepřesekli jej. Může to způsobit úraz elektrickým proudem nebo poškození produktu. (model LC 141C)



Výrobek odpovídá příslušným směrnicím ES.



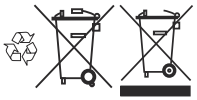
Emise hluku do okolí dle direktivy Evropského společenství. Emise produktu jsou uvedeny v kapitole Technické údaje a na štítku.



Stejnosměrný proud. 36V



Dvojitá izolace.



Výrobek musí být odevzdán do příslušného recyklačního zařízení. (Platí pouze pro Evropu)



Startovací proces pro model LC 141VLi/LC 141Li: stiskněte tlačítko ON/OFF, povolte inhibitor spuštění, zatlačte rukojeť brzdy motoru směrem dolů.



Startovací proces pro model LC 141C: povolte inhibitor spuštění, zatlačte rukojeť brzdy motoru směrem dolů.



Uvolněním rukojeti brzdy motoru zastavíte.



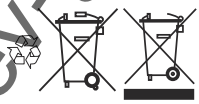
Pomalu



Rychle

Povšimněte si: Další symboly/štítky na produktu se týkají certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

Symboly na baterii nebo na nabíječce baterií



Výrobek musí být odevzdán do příslušného recyklačního zařízení. (Platí pouze pro Evropu)



Transformátor se zabezpečením proti selhání



Nabíječku baterií používejte a skladujte pouze ve vnitřních prostorech.



Dvojitá izolace.

Odpovědnost za výrobek

Výslovně prohlašujeme, že, v souladu se zákonem o odpovědnosti za výrobek, neneseme odpovědnost za žádnou škodu způsobenou našimi výrobky, pokud vznikla na základě nesprávné opravy nebo pokud vyměněné díky nejsou originální díly nebo schválené

Ташев Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

díly a pokud opravy neprovádělo servisní středisko nebo schválený odborník. Totéž se týká náhradních dílů a příslušenství.

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Výstrahy jsou odstupňovány do tří úrovní.



VÝSTRAHA!: Tato úroveň je použita v případě nebezpečí vážného úrazu nebo úmrtí obsluhy nebo v případě nebezpečí vzniku škod v okolním prostoru při nedodržení pokynů uvedených v této příručce.



VAROVÁNÍ!: Tato úroveň je použita v případě nebezpečí úrazu obsluhy nebo v případě nebezpečí vzniku škod v okolním prostoru při nedodržení pokynů uvedených v této příručce.

Povšimněte si:: Tato úroveň je použita v případě nebezpečí poškození produktu nebo jiných materiálů při nedodržení pokynů uvedených v této příručce.

Obecné bezpečnostní pokyny

Tento oddíl popisuje základní bezpečnostní pravidla při práci s produktem. Daná informace nemůže nikdy nahradit ty vědomosti, které pracovník nabyde formou školení a praktické zkušenosti.

- Prostudujte si důkladně tento návod k používání a nepoužívejte produkt, pokud mu zcela nerozumíte.
- Mějte na paměti, že obsluha je odpovědná za nehody a rizika vzniklá jiným osobám nebo jejich majetku.
- Produkt musí být udržován v čistotě. Symboly a nálepky musí být plně čitelné.
- Není možné zmínit všechny představitelné situace, se kterými se můžete setkat. Buďte stále opatrní a používejte zdravý rozum. V případě, že se dostanete do situace, kdy se necítíte bezpečně, ukončete práci a požádejte o radu odborníka. Obraťte se na svého prodejce, servisního pracovníka nebo zkušeného pracovníka. Nepouštějte se do žádné práce, pro kterou se necítíte dostatečně kvalifikovaní!



VÝSTRAHA!: Tento stroj vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Pro snížení rizika vážného či smrtelného poranění doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím stroje s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.



VÝSTRAHA!: Při nesprávném nebo neopatrném použití se produkt může stát nebezpečným nástrojem, což může obsluze nebo dalším osobám způsobit závažná nebo smrtelná zranění.

Toto zařízení smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi pod dozorem odpovědné osoby, nebo pokud jim takováto osoba poskytne pokyny, které zajistí, že budou zařízení používat bezpečným způsobem. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Nedovolte pracovat s produktem nikomu, kdo si předem nepřečetl a neporozuměl obsahu návodu k použití.

Nikdy produkt nepoužívejte, když jste unaveni, po požití alkoholu či jiných drog nebo když užíváte léky, které mohou ovlivnit váš zrak, odhad nebo koordinaci pohybů.



VÝSTRAHA!: Nepovolené úpravy nebo příslušenství mohou způsobit vážné zranění nebo smrt uživatele či jiných osob.

Tauber Garten GmbH
www.tauber-garten.com

Konstrukce produktu nesmí být za žádných okolností upravována bez svolení výrobce.

Nikdy neupravujte stroj tak, že byste změnili trvale jeho původní konstrukci, a nepoužívejte jej ani v případě, kdy se vám bude zdát, že ji upravil někdo jiný.

Nikdy nepoužívejte produkt, který není zcela v pořádku. Dodržujte pokyny pro kontroly, údržbu a servis popsané v této příručce. Některé úkony údržby a opravy mohou provádět pouze vyškolení a kvalifikovaní odborníci. Přečtěte si pokyny v části *Údržba na strani 477*.

Vždy používejte originální příslušenství.

Bezpečnost pracovního prostoru

- Před zahájením sekání odstraňte z trávníku větve, větvičky, kameny a podobně.
- Objekty, do kterých narazí žací ústrojí, mohou být odhozeny a mohou způsobit úraz osob nebo poškození věcí. Udržujte osoby či zvířata v dostatečné vzdálenosti.
- Produkt nikdy nepoužívejte za špatného počasí, např. v mlze, v dešti, na vlhkých místech, za silného větru či mrazu, při riziku výskytu blesků atd. Práce v nepříznivém počasí je únavná a může vést k nebezpečným podmínkám, např. kluzkému povrchu.
- Prohlédněte své okolí a ujistěte se, že se v něm nenachází nic, co by mohlo ovlivnit vaši kontrolu nad produktem.
- Dávejte pozor na kořeny, kameny, větvičky, díry, příkopy atd. Vysoká tráva může zakrývat překážky.
- Sekání svahů může být nebezpečné. Sekačku nepoužívejte na příliš strmých svazích. Sekačku nelze používat na svazích se sklonem větším než 15 stupňů.
- Na svazích se pohybujte směrem po vrstevnici. Je mnohem snazší se pohybovat napříč sklonu než neustále stoupat a klesat.
- Postupujte opatrně v blízkosti skrytých rohů a objektů, které vám mohou bránit ve výhledu.

Bezpečnost práce

- Sekačka na trávu je určena pouze k sekání trávníků. Veškeré jiné použití je zakázáno.
- Používejte osobní ochranné pomůcky. Další pokyny *Osobní ochranné prostředky na strani 468*
- Nestartujte sekačku, aniž by byl správně namontován kotouč a všechny kryty. V opačném případě by se kotouč mohl uvolnit a způsobit zranění osob.
- Produkt odolává pouze mírné úrovni vlhkosti. Nevystavujte produkt dešti a vlhku. Při

Гальванинг ООД
www.tashev-galving.com

vniknutí vody do produktu se zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Zajistěte, aby kotouč nemohl narazit do cizích objektů, jako jsou např. kameny, kořeny a podobně. Mohlo by dojít ke ztupení kotouče a ohnutí hřídele motoru. Ohnutá osa vyvolá nerovnováhu a silné vibrace, čímž vznikne velké nebezpečí uvolnění kotouče.
- Když je motor v chodu, musí být rukojeť motorové brzdy neustále přitisknuta k řídítkům.
- Položte sekačku na trávu na pevný, rovný povrch a nastartujte ji. Zkontrolujte, zda kotouč nemůže přijít do kontaktu se zemí nebo cizími objekty.
- Stůjte vždy za produktem. Během sekání musí být všechna kola na zemi a musíte mít obě ruce na rukojeti. Ruce a nohy udržujte mimo dosah rotujících kotoučů.
- Produkt nikdy nepoužívejte, pokud není nasazen koš na trávu nebo zadní kryt.
- Nenaklánějte produkt, když je spuštěný motor. Se spuštěnou sekačkou nikdy neběhejte. S produktem vždy jen choďte.
- Buďte zvlášť opatrní, když budete při práci přitahovat produkt směrem k sobě.
- Při sekání trávníku necouvejte.
- Při pohybu přes místo, které nemá být sečeno, vypněte motor. Např. v případě štěrkových cest, kamenů, šindelů, asfaltu a podobně.
- Před změnou výšky sečení vypněte motor. Nikdy neupravujte nastavení s motorem v chodu.
- Pokud je spuštěný motor, nikdy nenechávejte produkt bez dozoru. Vypněte motor. Přesvědčte se, že se žací ústroji zastavilo.
- Když je motor v chodu, produkt nikdy nezvedejte ani jej nepřenášejte. Pokud musíte produkt zvednout, nejprve vypněte motor, otočte bezpečnostní klíček do polohy „0“ a vyjměte baterii (model LC 141VLi a LC 141Li) nebo odpojte kabel (model LC 141C).
- Pokud dojde k zasažení cizího objektu nebo se objeví vibrace, okamžitě produkt zastavte. Vypněte motor, otočte bezpečnostní klíček do polohy „0“ a vyjměte baterii (model LC 141VLi a LC 141Li) nebo odpojte kabel (model LC

ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com

141C). Zkontrolujte, zda není produkt poškozený. Opravte poškození nebo se obraťte na autorizovaného servisního pracovníka.

Bezpečnostní pokyny pro provoz

Osobní ochranné prostředky

Při každém použití produktu je nutné používat schválené osobní ochranné pomůcky. Osobní ochranné pomůcky nemohou vyloučit nebezpečí úrazu, ale sníží míru poranění v případě, že dojde k nehodě. Požádejte svého prodejce o pomoc při výběru správného vybavení.

Vždy používejte:

- Ochranu sluchu za účelem snížení rizika poškození sluchu.
- Pevnou, protiskluzovou obuv. Nenoste sandály a nepracujte bosí.
- Silné, dlouhé kalhoty. Nenoste krátké kalhoty.

Pokud je třeba, noste rukavice, například při nasazování, kontrole nebo čištění žacího ústrojí.

VÝSTRAHA!: Vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu.

Bezpečnostní zařízení na produktu

V této části jsou popsána bezpečnostní zařízení produktu, jeho funkce a způsob provádění kontrol k zajištění jeho správného fungování.

VÝSTRAHA!: Nikdy nepoužívejte produkt, jehož bezpečnostní zařízení jsou vadná. Bezpečnostní zařízení musejí být udržována podle pokynů v této části. V případě, že by produkt nevyhověl při jakékoli z těchto kontrol, je nutno kontaktovat autorizovaného servisního pracovníka Husqvarna a nechat závadu odstranit.

Kryt žacího ústrojí

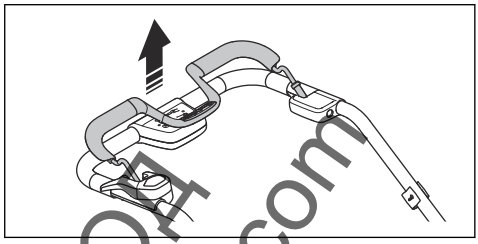
Kryt žacího ústrojí snižuje vibrace a snižuje nebezpečí pořezání.

- Kontrolujte kryt žacího ústrojí co do poškození a vzniku trhlinek. Ujistěte se, že na něm nejsou žádné viditelné vady, jako např. trhliny.

Rukojeť brzdy motoru

Brzda motoru slouží k zastavení motoru. Ujistěte se, že se motor při uvolnění brzdy motoru zastaví.

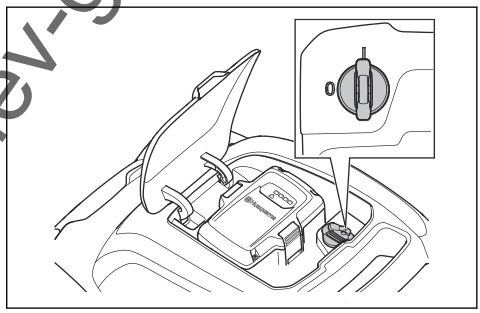
- Kontrolu brzdy motoru provedete tak, že motor nastartujete podle pokynů pro spuštění (viz *Zapnutí na strani 474*) a poté uvolníte rukojeť brzdy motoru. Ujistěte se, že se motor při uvolnění brzdy motoru zastaví.
- Brzda motoru je nastavena tak, aby motor zastavila do 3 sekund. Pokud se motor během 3 sekund nezastaví, obraťte se na autorizovaného pracovníka Husqvarna.



Vyjímatelný bezpečnostní klíček (modely LC 141VLi a LC 141Li)

Bezpečnostní klíček se nachází pod víkem baterie, vedle baterie. Bezpečnostní klíček se používá k aktivaci baterie, která pohání motor.

- Funkci bezpečnostního klíčku zkontrolujete spuštěním a zastavením motoru. Viz *Zapnutí na strani 474*.
- Motor by mělo být možné nastartovat, pouze pokud je klíček otočený do polohy 1.

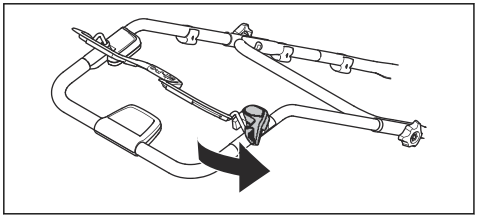


Inhibitor spuštění

Inhibitor spuštění brání neúmyslnému spuštění produktu tak, že znemožní rukojeti aktivovat motor.

- Kontrolu inhibitoru spuštění provedete tak, že sklopíte rukojeť brzdy motoru směrem k řídítkům a zkontrolujete, zda inhibitor spuštění zabrání řídítkům aktivovat motor.

Tarbo-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

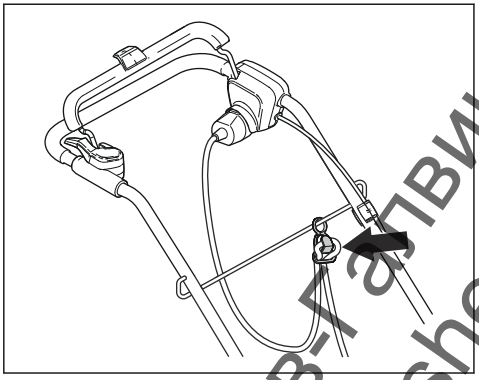


- Zkontrolujte, zda se po aktivaci inhibitor spuštění lehce vrátí do své původní polohy.

Držák napájecího kabelu (model LC 141C)

Držák napájecího kabelu snižuje tlak na zásuvku a kabel. Boční nasměrování držáku snižuje riziko zakopnutí o kabel.

- Ohněte napájecí kabel tak, abyste vytvořili úzkou smyčku. Smyčku vložte do otvoru v držáku napájecího kabelu a zahákněte ji za háček. Zatáhněte za smyčku a tím utáhněte napájecí kabel kolem háčku.



Bezpečnost baterie a nabíječky baterií

Platí pro modely LC 141VLi a LC 141Li.

V této části jsou popsána bezpečnostní opatření týkající se baterie a nabíječky baterií vašeho produktu. Používejte výhradně originální baterie Husqvarna a nabíjejte je v originální nabíječce baterií QC od společnosti Husqvarna. Baterie jsou softwarově zašifrovány.

Pravidelně kontrolujte, zda je nabíječka baterie a baterie samotná nepoškozená.

Důkladně si prostudujte návod k používání dodaný s baterií a nabíječkou baterií a nepoužívejte produkt, dokud pokynům zcela neporozumíte.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Dobíjecí baterie Husqvarna jsou výhradně používány jako zdroj energie pro odpovídající bezdrátové produkty Husqvarna. Aby nemohlo dojít ke zranění, nesmí být baterie používána jako zdroj napájení pro ostatní zařízení.

VÝSTRAHA!: Chraňte baterii před přímým sluncem, horkem nebo otevřeným ohněm. Pokud je baterie vhozena do ohně, může explodovat a způsobit popáleniny či chemické popáleniny.

VÝSTRAHA!: Nesprávná manipulace s baterií může vést k úrazu elektrickým proudem. Vývody baterie nikdy nesmí přijít do kontaktu s klíči, mincemi, šrouby a dalšími kovovými předměty, jelikož by mohlo dojít ke zkratu baterie. Nikdy do větracích otvorů baterie nevkládejte žádné předměty. Nepoužívané baterie nesmí přijít do styku s kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, šperky atd. Baterii nikdy nerozebírejte nebo nerozbíjejte.

- Baterii používejte v prostředí o teplotě -10°C až 40°C.
- Nevystavujte baterii mikrovlnám nebo vysokému tlaku.
- Baterii ani nabíječku baterií nikdy nečistěte vodou. Viz *Čištění baterie nebo nabíječky baterií na strani 478*.
- Nikdy nepoužívejte vadnou, poškozenou nebo deformovanou baterii.
- Chraňte baterii před deštěm a vlhkým prostředím.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Nabíječka baterií

Nabíječky baterií QC se používají výhradně k rychlému nabíjení náhradních baterií Husqvarna.

- Možnost úrazu el. proudem nebo zkratu snížíte na minimum dodržením následujících pravidel: Nikdy nestrkejte žádné předměty do chladicích otvorů nabíječky. Nabíječku baterií nerozebírejte. Nikdy nepřipojujte nabíjecí vývody ke kovovým objektům. Používejte schválené a nepoškozené el. zásuvky.
- Tento stroj vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Pro snížení rizika vážného či smrtelného poranění doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím stroje s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.
- Pravidelně kontrolujte, zda není přípojka nabíječky baterií poškozená a zda neobsahuje žádné trhliny.
- Při přenášení nikdy nedržte nabíječku baterií za kabel a nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky tak, že budete tahat za kabel.
- Všechny kabely včetně prodlužovací udržujte mimo dosah vody, oleje a ostrých hran. Dejte pozor, aby

Перевод-Таплинг ООО
www.tashev-gabling.com

nebyl kabel zaseknutý ve dveřích, nezachytil se za plot a podobně. Může dojít k probíjení.
- Baterii ani nabíječku baterií nikdy nečistěte vodou.
- Nabíječku baterií smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi pod dozorem odpovědné osoby, nebo pokud jim takováto osoba poskytne pokyny, které zajistí, že budou zařízení používat bezpečným způsobem. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- V nabíječce nenabíjejte baterie, které nejsou určeny k opětovnému dobíjení.
- Nepoužívejte nabíječku baterií v blízkosti korozívních nebo hořlavých materiálů. Nabíječku baterií nezakrývejte. V případě, že zaznamenáte kouř nebo požár, vytáhněte zástrčku kabelu nabíječky baterií ze zásuvky.
- Nepoužívejte vadnou nebo poškozenou nabíječku baterie nebo baterii.
- Baterii nabíjejte pouze ve vnitřních prostorech, chraňte ji před přímým slunečním světlem a zamezte přístupu vlhkosti.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu

VÝSTRAHA!: Uživatel smí provádět pouze takové údržbářské a servisní úkoly, které jsou popsány v tomto návodu k použití. Rozsáhlejší zásahy je nutno nechat provést autorizovaného pracovníka.

Životnost produktu se může zkracovat a riziko úrazů zvyšovat, jestliže se údržba neprovádí správně anebo se opravy neprovádějí odborně. Pokud potřebujete další informace, obraťte se na nejbližšího servisního pracovníka.

VÝSTRAHA!: Abyste zabránili neúmyslnému spuštění během přepravy, údržby nebo opravy:

- u modelů napájených baterií LC 141VLi a LC 141Li otočte bezpečnostní klíček do polohy „0“, vyjměte baterii a počkejte alespoň 5 sekund.
- u modelu napájených kabelem LC 141C odpojte kabel.

VÝSTRAHA!: Při manipulaci s žacím ústrojím používejte silné rukavice. Kotouč je velmi ostrý a může snadno dojít k pořezání.

- Zajistěte pravidelné kontroly a provádění základního seřízení a oprav produktu u autorizovaného servisního pracovníka.
- Veškeré poškozené, opotřebené či porušené součásti vyměňte.
- Používejte pouze originální příslušenství.

Montáž

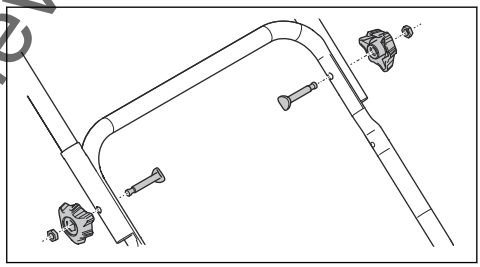
Úvod

V této části je popsána montáž a nastavení produktu.

VÝSTRAHA!: Před montáží produktu si pročtěte kapitolu bezpečnosti a montážní pokyny.

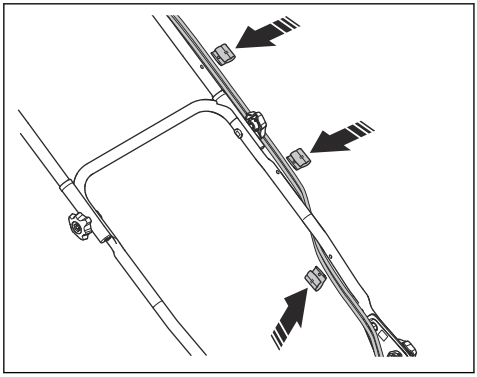
Montáž rukojeti

1. Umístěte trubkovou konstrukci rukojeti přímo proti spodní části rukojeti.
2. Umístěte navaděcí šroub do spodního otvoru na rukojeti.
3. Nastavte jeden z otvorů pro upevňovací šroub k otvoru na rukojeti.
4. Nasaďte šroub, podložku a knoflík. Řádně utáhněte matice.



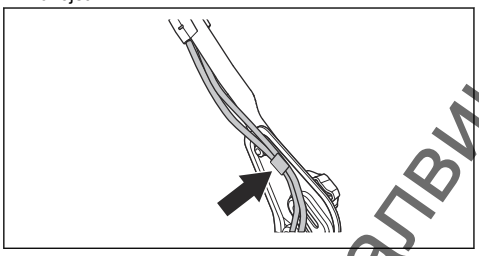
5. Pomocí dodaného držáku kabelu připevněte kabely k rukojeti.

Гашев-Гарвинг ООД
www.tashev-garving.com



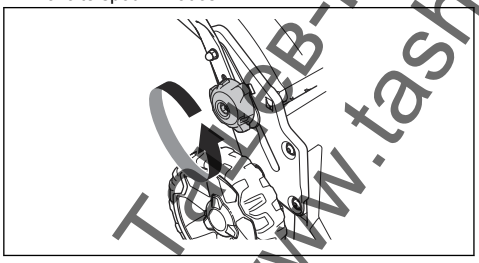
Povšimněte si:: Při upevňování kabely příliš nenapínejte. Pokud je kabel příliš napnutý, může při sklápění rukojeti do přepravní polohy dojít k jeho poškození.

6. Zahákněte kabely za háček na spodní straně rukojeti.

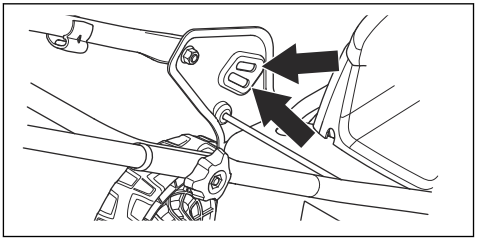


Nastavení výšky rukojeti

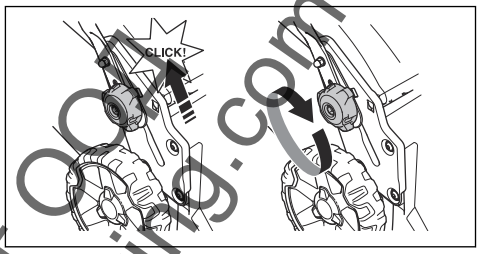
1. Povolte spodní matice.



2. Demontujte šroub, podložku a knoflík.
3. Rukojeť lze nastavit do dvou různých výšek. Rukojeť nastavte do požadované výšky umístěním upevňovacího šroubu do jednoho ze dvou otvorů.

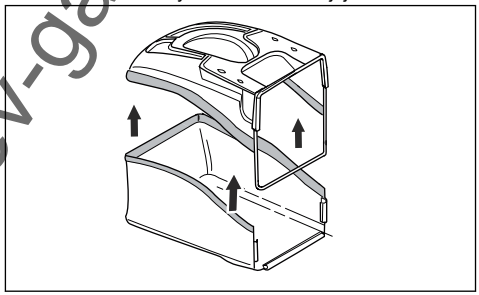


4. Upevněte šroub a knoflík.
5. Posuňte knoflíky nahoru směrem k rukojeti, dokud se nezastaví a neozve se cvaknutí. Řádně utáhněte matice.

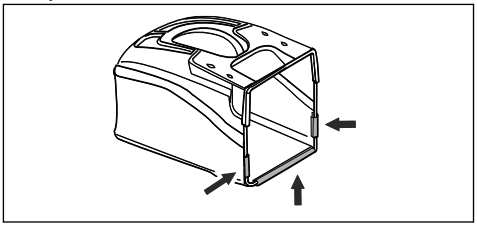


Montáž koše na trávu

1. Vložte proužek na straně sběrného koše do drážky okolo vrchního krytu a domáčkněte jej do konce.

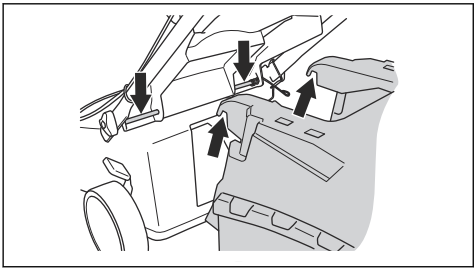


2. Připevněte tři zacvakávací úchyty okolo lišty horního krytu.



3. Připevněte háčky k hornímu okraji podvozku.

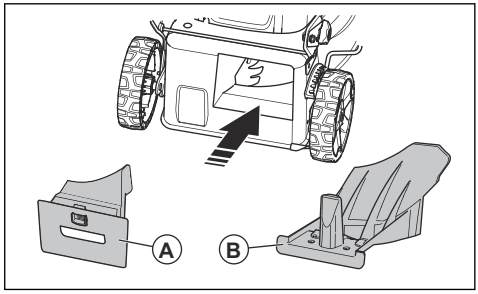
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



Montáž mulčovací sady

Díky mulčovací sadě, která je k dispozici jako volitelné příslušenství, lze produkt vybavený sběračem použít s funkcí mulčování. Sada obsahuje mulčovací vložku a nůž Combi.

1. Zvedněte zadní kryt a vyjměte koš na trávu.
2. Vložte do kanálku sběracího koše mulčovací vložku. Typ A je pro modely LC 141Lia LC 141C. Typ B pro model LC 141VLi.



3. Zavřete zadní kryt.
4. Nahraďte kotouč nožem Combi dodaným s mulčovací sadou. Další informace viz *Postup výměny kotouče na strani 478*.

Provoz

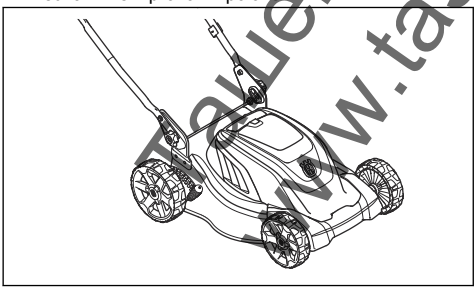
Úvod

VÝSTRAHA!: Před používáním produktu je třeba, abyste si přečetli a porozuměli kapitole o bezpečnosti.

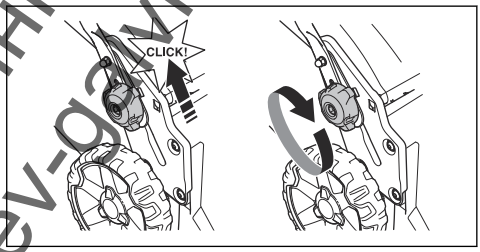
Nastavení sekačky do provozní pozice

Pokud byla rukojeť sklopena kvůli přepravě či uskladnění (viz *Nastavení produktu do přepravní polohy na strani 480*), postupujte podle těchto kroků a vraťte rukojeť do provozní pozice.

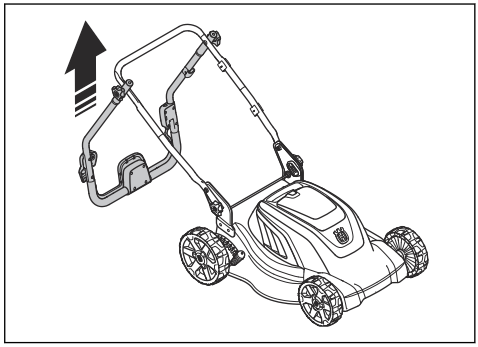
1. Zvedejte rukojeti, dokud se spodní část rukojeti neuzamkne v provozní poloze.



2. Posuňte dolní knoflíky nahoru směrem k rukojeti, dokud se nezastaví a neozve se cvaknutí.



3. Utáhnutím šroubů rukojeť zajistěte.
4. Odklopte horní část rukojeti a utáhněte knoflíky na obou stranách.

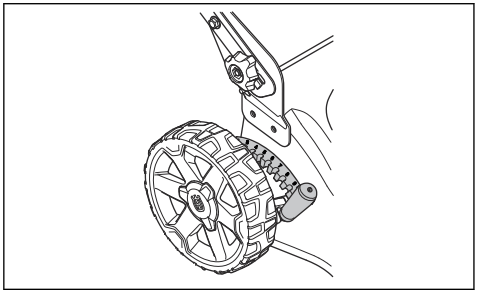


Ташев-газвинг ООД
www.tashev-gazving.com

Nastavení výšky sečení

Povšimněte si:: Nenastavujte příliš nízkou výšku sečení, protože by kotouč mohl na nerovném terénu narazit do země.

Výšku sečení lze nastavit v 10 různých úrovních. Chcete-li zvýšit výšku sečení, pohněte páčkou dozadu; chcete-li ji snížit, pohněte páčkou dopředu.

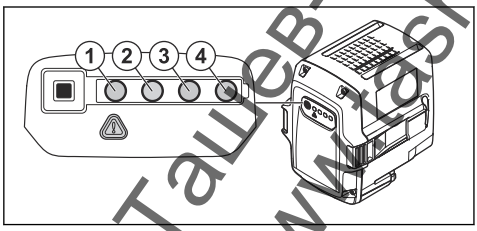


Manipulace s baterií

VÝSTRAHA!: Před manipulací s baterií si přečtěte sekci *Bezpečnost baterie a nabíječky baterií na strani 469* této příručky. Měli byste si též přečíst příručku, která se dodává s baterií a nabíječkou baterií.

Stav baterie

Displej ukazuje zbývající kapacitu baterie a zda došlo k problémům s baterií. Kapacita baterie se zobrazuje 5 sekund po vypnutí produktu nebo stisku tlačítka s kontrolkou. Pokud dojde k chybě, rozsvítí se na baterii výstražný symbol. Viz *Baterie na strani 479*.



Kontrolky LED	Stav baterie
Všechny kontrolky LED svítí	Plné nabití (75–100 %).
Svítí kontrolky LED 1, LED 2, LED 3.	Nabití baterie je 50–75 %.
Svítí kontrolky LED 1, LED 2.	Nabití baterie je 25–50 %.
Svítí kontrolka LED 1.	Baterie je nabitá na 0–20 %.
Bliká kontrolka LED 1.	Baterie je vybitá. Nabijte baterii.

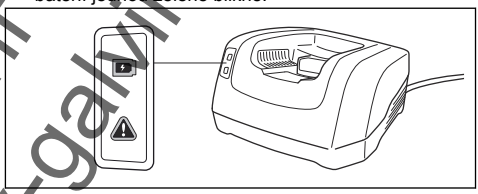
Nabití baterie

Baterii je nutno před prvním použitím nabít. Baterie je při dodání nabitá pouze na 30 %.

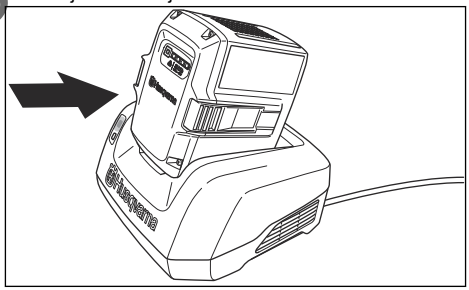
Povšimněte si:: Nabíječka baterie musí být připojena ke zdroji o napětí a frekvenci uvedené na typovém štítku.

Baterie se nebude nabíjet, pokud její teplota přesahuje 50 °C. V takovém případě bude nabíječka baterii aktivně ochlazovat.

1. Vložte kabel nabíječky baterií do zásuvky na nabíječce.
2. Vložte elektrickou zástrčku kabelu nabíječky baterie do uzemněné zásuvky. Kontrolka na nabíječce baterií jednou zeleně blikne.



3. Vložte baterii do nabíječky baterií. Když je baterie správně připojená k nabíječce, svítí zelená kontrolka nabíjení na nabíječce.



4. Když budou svítit všechny kontrolky LED baterie, je baterie plně nabitá. Baterii nabíjejte maximálně po dobu 24 hodin.
5. Když nabíječku baterií odpojujete z elektrické zásuvky, tahejte za zástrčku, nikoli za kabel.
6. Vyjměте baterii z nabíječky.

Stav nabíjení baterie

Husqvarna Lithium-iontové baterie lze nabíjet bez ohledu na jejich úroveň nabití. Baterie není poškozená.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Plně nabitá baterie nebude ztrácet nabití ani v případě, kdy je ponechána v nabíječce.

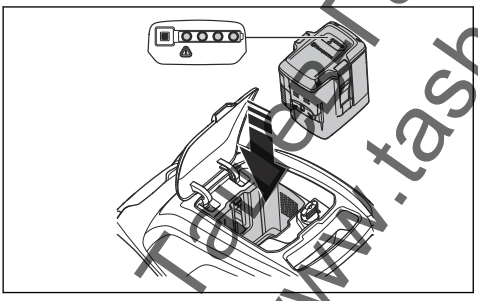
LED displej	Stav nabíjení
Bliká kontrolka LED 1.	0–25 %
Svítí kontrolka LED 1, bliká kontrolka LED 2.	25–50 %
Svítí kontrolky LED 1, LED 2, bliká kontrolka LED 3.	50–75 %
Svítí kontrolky LED 1, LED 2, LED 3, bliká kontrolka LED 4.	75–100 %
Svítí kontrolky LED 1, LED 2, LED 3, LED 4.	Plně nabitá

Zapnutí a zastavení bateriové sekačky

Platí pro modely LC 141VLi a LC 141Li.

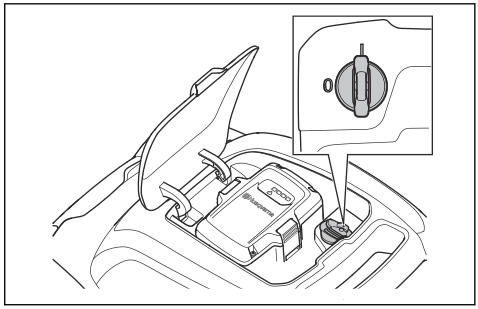
Než začnete:

- Zajistěte, aby se v pracovní oblasti a jejím okolí nezdržovaly nepovolané osoby či zvířata.
- Proveďte denní údržbu viz pokyny v sekci *Údržba na strani 477*.
- Nabijte baterii.
- Vložte baterii do příslušné přihrádky na produktu a zatlačte ji dolů, dokud neuslyšíte zaklapnutí. Zkontrolujte stav baterie. Další informace viz *Manipulace s baterií na strani 473*.

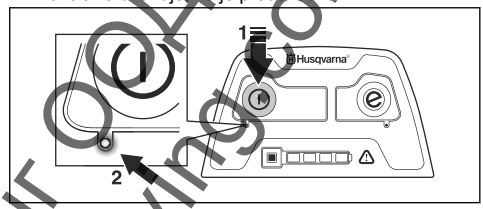


Zapnutí

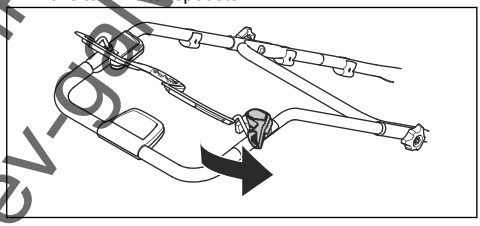
1. Otočte bezpečnostní klíček pod krytem baterie do polohy „1“.



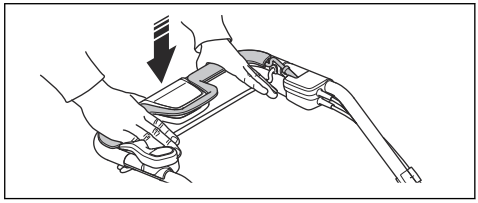
2. Postavte se za produkt.
3. Stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF (1) na panelu, dokud se nerozsvítí zelená dioda LED (2). Zelená kontrolka ukazuje, že je produkt aktivní.



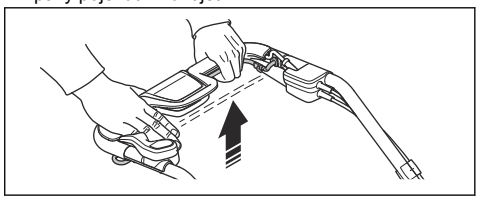
4. Povolte inhibitor spouštění.



5. Sekání zahájíte posunutím rukojeti brzdy motoru směrem k rukojeti.

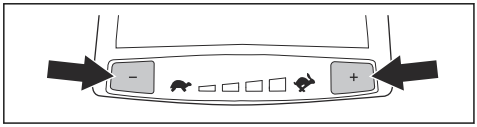


6. U modelu LC 141VLi zahájíte pojezd přitažením páky pojezdu k rukojeti.



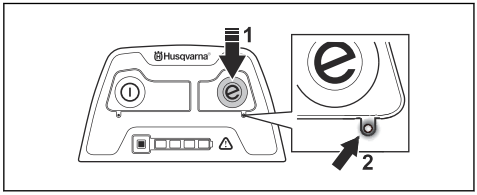
7. Nastavte rychlost sečení ve 4 krocích stisknutím symbolů pro vyšší či nižší rychlost na panelu.

Tashev Gajving OOD
www.tashev-gajving.com



Funkce SavE

Produkt je vybaven funkcí úspory baterie (SavE). Ve většině případů je režim SavE při sečení nejoptimálnější a umožňuje dlouhý provozní čas. Tuto funkci aktivujete stiskem tlačítka SavE. Zapnutí funkce bude indikováno rozsvícením zelené kontrolky LED.



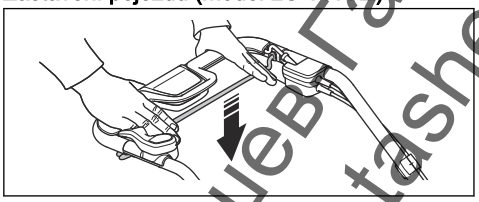
Funkci lze deaktivovat stisknutím tlačítka SavE (1). Když je funkce deaktivována, zelená dioda LED (2) zhasne.

Funkce savE se automaticky deaktivuje, pokud terénní podmínky vyžadují vyšší výkon. Funkce SavE se automaticky znovu aktivuje, jakmile to povolí terénní podmínky.

Funkce vysokého zatížení

Při vysokém zatížení, např. při sečení vysoké nebo vlhké trávy, motor automaticky zvýší otáčky. Po snížení zatížení se motor vrátí do standardního režimu.

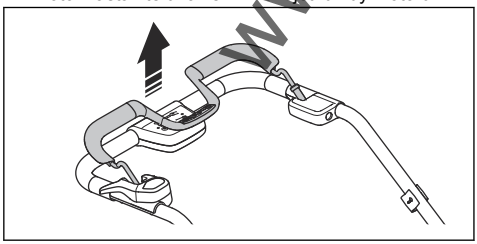
Zastavení pojezdu (model LC 141VLi)



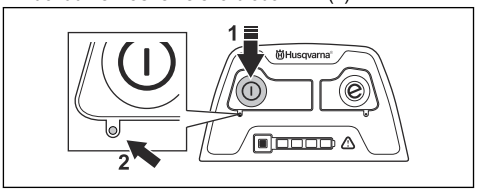
Chcete-li zastavit pouze pojezd a motor nechat běžet, uvolněte pouze páku pojezdu.

Zastavení motoru

1. Motor zastavíte uvolněním rukojeti brzdy motoru.

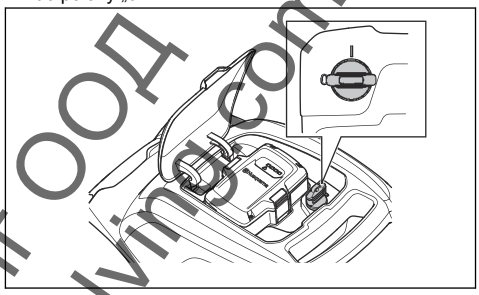


2. Stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF (1) na panelu, dokud nezhasne zelená dioda LED (2).

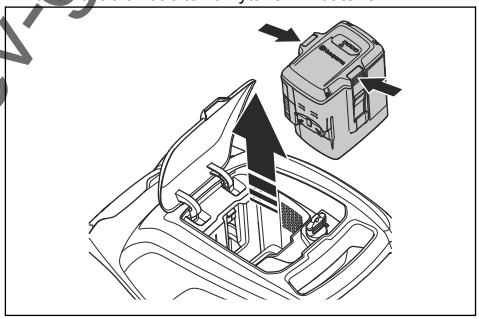


Produkt se automaticky vypne, když je po dobu 10 minut neaktivní. Nikdy nenechávejte produkt bez dozoru, pokud je bezpečnostní klíček v pozici „1“.

3. Otevřete ochranný kryt a otočte bezpečnostní klíček do polohy „0“.



4. Je-li baterie slabá, nabijte ji. Další informace viz *Nabití baterie na strani 473*.
5. Baterii vyjměте z produktu stiskem dvou uvolňovacích tlačítek a vytažením baterie.



Zapnutí a zastavení sekačky napájené kabelem (model LC 141C)

Před zapnutím:

- Zajistěte, aby se v pracovní oblasti a jejím okolí nezdržovaly nepovolané osoby či zvířata.
- Provádějte denní údržbu. Přečtěte si pokyny v části *Schéma technické údržby na strani 477*.

Výběr schváleného kabelu (LC 141C)

Při použití prodlužovacích kabelů musí mít kabely minimální průřezy uvedené v tabulce níže:

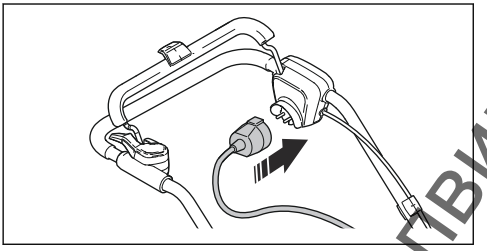
ТашевГаЛвинг ООД
www.tashev-galving.com

Napětí	Délka kabelu	Průřez
220–240 V / 50 Hz	Až 20 m	1,5 mm^2
220–240 V / 50 Hz	20–50 m	2,5 mm^2

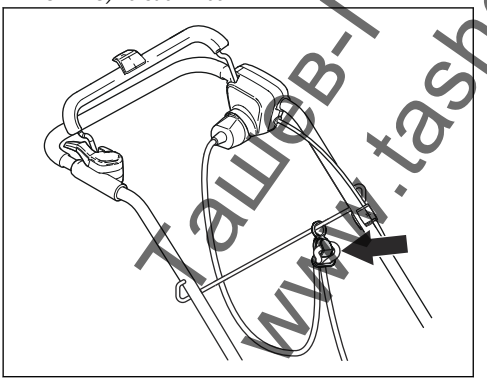
- Přívodní a prodlužovací kabely jsou k dostání od místního schváleného servisního pracovníka pro venkovní produkty Husqvarna.
- Používejte prodlužovací kabely navržené pro venkovní použití splňující jednu z následujících specifikací: Běžná pryž (60245 IEC 53), běžné PVC (60227 IEC 53) nebo běžné PCP(60245 IEC 57)
- Pokud je kabel poškozený, musí ji vyměnit výrobce, servisní pracovník nebo kvalifikované osoby, aby se eliminovalo nebezpečí.

Zapnutí

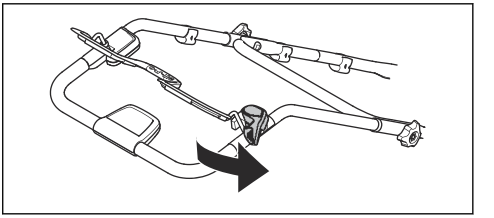
1. Připojte napájecí kabel do zásuvky pod rukojetí.



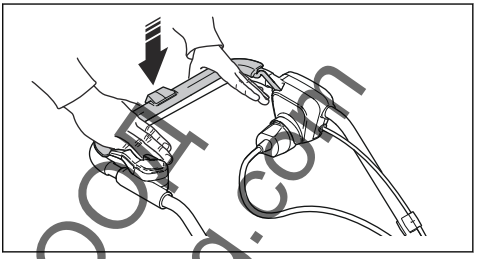
2. Vložte napájecí kabel do držáku napájecího kabelu. Detailní pokyny viz *Držák napájecího kabelu (model LC 141C) na strani 469*.



3. Postavte se za produkt.
4. Povolte inhibitor spouštění.

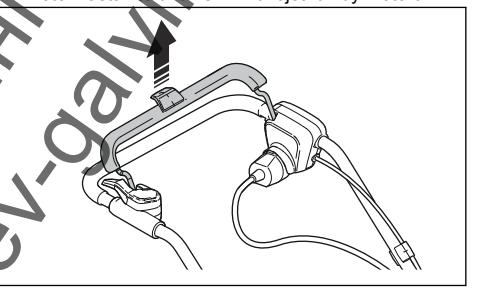


5. Zapnutí provedete posunutím rukojeti brzdy motoru směrem k rukojeti.

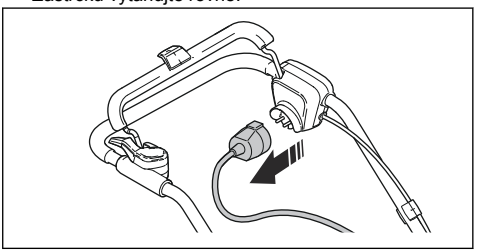


Zastavení

1. Motor zastavíte uvolněním rukojeti brzdy motoru.



2. Odpojte napájecí kabel z elektrické sítě a poté z produktu. Tahejte za zástrčku, nikoli za kabel. Zástrčku vytahujte rovně.



Základní techniky sečení

- Abyste dosáhli optimálních výsledků, vždy sečte s ostrým kotoučem. Tupý kotouč způsobí, že trávník nebude posekán rovnoměrně a tráva bude na povrchu sestřihu žlutá. Ostrý kotouč navíc spotřebovává méně energie než tupý kotouč.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

- Nikdy nesekejte více než 1/3 výšky trávy. Tato zásada platí zejména v období sucha. Nejprve sekejte se žacím ústrojím nastaveným dostatečně vysoko. Potom zkontrolujte výsledek a snižte žací ústrojí na vhodnou výšku. Pokud je tráva velmi vysoká, jezděte pomalu a v případě potřeby sekejte dvakrát.
- Sečte vždy v jiném směru, aby na trávníku nevznikly pruhy.

Údržba

Úvod

VÝSTRAHA!: Před prováděním jakékoli údržby je třeba, abyste si přečetli a porozuměli kapitole bezpečnosti.

Schéma technické údržby

V plánu údržby můžete vidět, které součásti vašeho produktu vyžadují údržbu a v jakých intervalech by měla probíhat. Tyto intervaly jsou vypočítávány na základě každodenního využívání produktu a v závislosti na míře používání se mohou lišit.

Všechny modely LC 141	**Před spuštěním**	**Týdně**	**Měsíčně**
Všeobecná kontrola	X		
Čištění	X		
Kontrola funkčnosti inhibitoru spouštění (viz pokyny v sekci *Inhibitor spuštění na strani 468*).	X		
Kontrola dobrého stavu bezpečnostních zařízení produktu.	X		
Kontrola žacího ústrojí (viz pokyny v sekci *Kontrola poškození žacího ústrojí na strani 478*). Nikdy nepoužívejte tupé, prasklé nebo jinak poškozené čepele.	X		
Kontrola dobrého stavu krytu žacího ústrojí (viditelné poškození, např. praskliny).	X		
Kontrola rukojeti motorové brzdy. Uvolněte rukojeť motorové brzdy a zkontrolujte, zda se motor zastavil.	X		

Modely napájené baterií LC 141VLi/LC 141LI	**Před spuštěním**	**Týdně**	**Měsíčně**
Zkontrolujte, zda funguje tlačítko ON/OFF či zda není vadné.	X		
Zkontrolujte, zda není poškozena baterie.	X		
Zkontrolujte stav nabití baterie.	X		
Zkontrolujte, zda fungují uvolňovací tlačítka na baterii a zda drží baterii v produktu.	X		
Zkontrolujte, zda není poškozena nabíječka baterií, a zda řádně funguje.		X	
Zkontrolujte spojení mezi baterií a produktem a rovněž zkontrolujte spojení mezi baterií a nabíječkou baterií.			X

ТашлеВ-ГалвИнг ООД
www.tashev-galving.com

Provedení běžné kontroly

- Přesvědčte se, zda jsou matice a šrouby utažené.
- Ujistěte se, že jsou všechny kabely neporušené.

Čištění výrobku

- Po použití produkt vyčistěte.
- Plastové části čistěte čistou a suchou utěrkou.
- K čištění produktu nepoužívejte vodu pod vysokým tlakem.
- Motor nesmí být nikdy přímo oplachován vodou.
- Odstraňte z produktu kartáčkem listy, trávu a podobné nečistoty.
- Nemyjte produkt vodou. Voda může proniknout do baterie nebo motoru a způsobit poškození produktu nebo zkrat.

Čištění baterie nebo nabíječky baterií

- Pokud se ušpiní konektor baterie na produktu, očistěte ho vzduchovým kompresorem nebo měkkým kartáčem.
- Před vložením baterie do nabíječky baterií zkontrolujte, zda jsou baterie a nabíječka baterií čisté, a vždy zkontrolujte, zda jsou čisté a suché svorky baterie a nabíječky baterií.
- Udržujte v čistotě vodicí kolejničky baterie.

Kontrola poškození žacího ústrojí

VÝSTRAHA!: Abyste zabránili neúmyslnému spuštění během přepravy, údržby nebo opravy:

- u modelů napájených baterií LC 141VLi a LC 141Li otočte bezpečnostní klíček do polohy „0“, vyjměte baterii a počkejte alespoň 5 sekund.
- U modelu napájeného kabelem LC 141C odpojte kabel.

VÝSTRAHA!: Při manipulaci s žacím ústrojím používejte silné rukavice. Kotouč je velmi ostrý a může snadno dojít k pořezání.

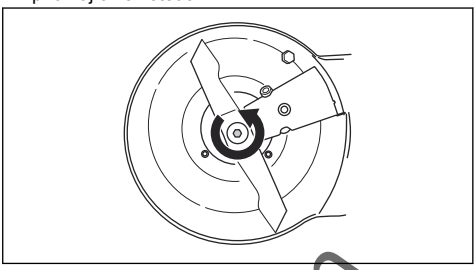
- Zkontrolujte žací ústrojí co do poškození a vzniku trhlinek. Poškozené žací ústrojí vždy vyměňte.
- Kotouč musí být vždy dostatečně u země a správně vyvážen.

Povšimněte si:: Kotouče musí být po naostření vyvážené. Srovnávání, výměna nebo broušení kotoučů by mělo být prováděno servisním pracovníkem.

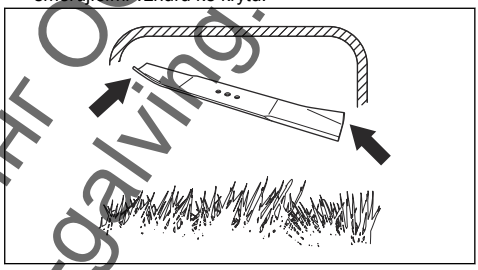
Poškozené kotouče musí být po nárazu na překážku, který způsobí rozbití, vyměněny. O tom, zda je možné kotouč nabrousit či zda je nutné ho vyměnit, rozhodne servisní pracovník.

Postup výměny kotouče

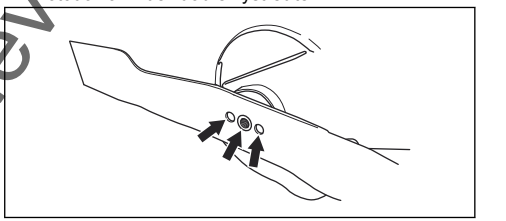
1. Rozložení provedete odšroubováním šroubu přidržujícího kotouč.



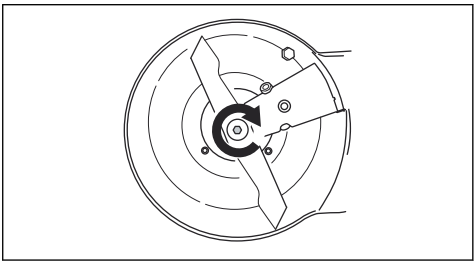
2. Sundejte starý kotouč. Zkontrolujte, zda není držák kotouče poškozený. Zkontrolujte také, zda není poškozený šroub kotouče a zda není ohnutá hřídel motoru.
3. Nový kotouč musí být namontován se šikmými konci směřujícími vzhůru ke krytu.



4. Kotouč na hřídeli dobře vystřeďte.



5. Nasaďte podložku a řádně utáhněte šroub kotouče. Šroub utáhněte utahovacím momentem 20 Nm.



6. Otočte kotoučem rukou a zkontrolujte, zda se volně otáčí.
7. Vyzkoušejte produkt.

ГайеВ-Галвинг ООД
www.gaev-galving.com

Baterie

LED displej	Možné závady	Možná akce
Začne blikat zelená LED kontrolka	Nízké napětí baterie	Nabijte baterii. Viz *Nabití baterie na strani 473*.
Bliká chybová kontrolka LED	Vybitá baterie	Nabijte baterii. Viz *Nabití baterie na strani 473*.
	Odchylka teploty	Baterii používejte v prostředí o teplotě -10°C až 40°C.
	Přepětí	Zkontrolujte, zda napětí elektrické sítě odpovídá napětí uvedenému na štítku produktu.
		Vyjměte baterii z nabíječky. Počkejte 5 sekund a zkuste baterii znovu nabít. Pokud potíže přetrvávají, obraťte se na autorizovaný servisního pracovníka.
Chybová kontrolka svítí	Příliš velký rozdíl napětí článků (1 V)	Obraťte se na autorizovaného servisního pracovníka.

Nabíječka baterií

LED displej	Možné závady	Možná akce
Bliká chybová kontrolka LED	Odchylka teploty	Nabíječku baterií používejte v prostředí o teplotě 5 °C až 40 °C.
Chybová kontrolka svítí		Obraťte se na autorizovaného servisního pracovníka

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Ovládací panel

Klávesnice	Možné závady	Možná akce
Bliká chybová kontrolka LED	Přetížení	Zvyšte výšku sečení. Viz *Nastavení výšky sečení na strani 473*.
	Pokud klesnou otáčky motoru pod kritickou hodnotu, motor se zastaví.	
	Došlo k přehřátí ovládání motoru	Vypněte motor a počkejte, dokud nevychladne.
	Kotouč je zablokovaný.	Neúmyslnému spuštění můžete zabránit tak, že otočíte bezpečnostní klíček do polohy „0“, vyjmete baterii a počkáte alespoň 5 sekund. Zkontrolujte, zda se může kotouč volně otáčet. Pokud potíže přetrvávají, obraťte se na autorizovaný servisního pracovníka
	Chyba baterie nebo žádný signál z baterie	Zkontrolujte, zda je baterie správně vložena a zda je konektor baterie v dobrém stavu. Pokud bliká chybová kontrolka LED na baterii, vyhledejte řešení v sekci odstraňování potíží s baterií. Viz *Baterie na strani 479*.
Stroj se vypne	Vybitá baterie	Nabijte baterii. Viz *Nabití baterie na strani 473*.
	Selhání konektoru baterie	Zkontrolujte konektor baterie

Přeprava, skladování a likvidace

Úvod

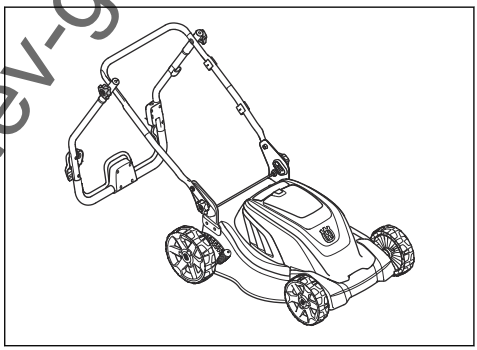
VÝSTRAHA!: Abyste zabránili neúmyslnému spuštění během přepravy:

- u modelů napájených baterií LC 141VLi a LC 141Li otočte bezpečnostní klíček do polohy „0“, vyjměte baterii a počkejte alespoň 5 sekund.
- U modelu napájeného kabelem LC 141C odpojte kabel.

Nastavení produktu do přepravní polohy

Rukojeť lze sklopit a zmenšit tak přepravní a skladovací velikost.

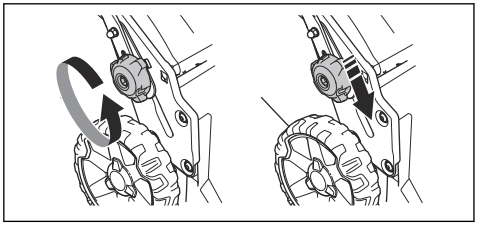
1. Povolte 2 knoflíky v horní části rukojeti a sklopte ji směrem dozadu.



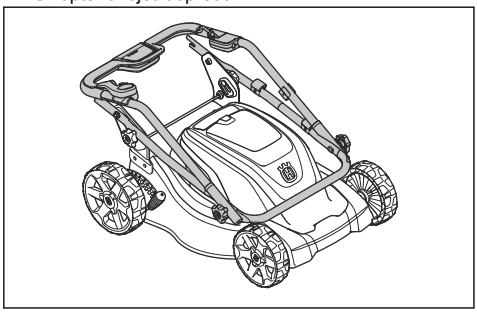
Povšimněte si:: Horní část rukojeti by mělo být možné sklopit pouze dozadu. Při sklopení rukojeti špatným směrem se zvyšuje nebezpečí poškození kabelu.

2. Povolte spodní matice.
3. Posuňte knoflíky na konec drážek na obou stranách produktu.

ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com



4. Sklopte rukojeť dopředu.



Přeprava

- Dodané lithium-iontové baterie podléhají požadavkům legislativy o nebezpečném zboží.
- Při komerční přepravě, např. třetími stranami nebo dopravci, musí být dodrženy speciální požadavky na balení a označení.
- Při přípravě produktu na odeslání je vyžadována konzultace s odborníkem na nebezpečné materiály. Dodržujte také pravděpodobně podrobnější národní předpisy.
- Při přepravě baterii vždy vyjímejte.
- Zalepte nebo zakryjte otevřené kontakty a zabalte baterii takovým způsobem, aby se v balení nemohla pohybovat.
- Zajistěte produkt během přepravy.

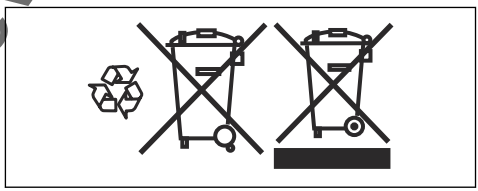
Skladování

- Při skladování baterii vždy vyjímejte.
- Abyste zabránili nehodám, zajistěte, aby při skladování nebyla baterie připojená k produktu.
- Nabíječku baterií skladujte v uzavřeném a suchém prostoru.
- Baterii a nabíječku baterií skladujte na suchém místě, kde nemrzne.
- Baterii skladujte odděleně od nabíječky baterií.
- Neskladujte baterii v místech, kde může docházet k výbojům statické elektřiny. Nikdy baterii neskladujte v kovové schránce.
- Baterii uchovávejte na místě s teplotou mezi 5 a 25 °C a nikdy ne na přímém slunce.
- Nabíječku baterií uchovávejte na místě s teplotou mezi 5 a 45 °C a nikdy ne na přímém slunce.
- Ujistěte se, že je baterie před dlouhodobým uskladněním nabitá na 30 % až 50 %.
- Produkt, baterii a nabíječku baterií skladujte v uzamykatelném prostoru mimo dosah dětí a nepovolaných osob.
- Před dlouhodobým uskladněním produkt vyčistěte a proveďte kompletní údržbu.

Likvidace

Symboly na produktu nebo jeho obalu označují, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domácí odpad. Musí být odevzdán do příslušné recyklační stanice pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Zajištěním odpovídající likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit potenciálnímu negativnímu dopadu na životní prostředí a zdraví lidí, který by jinak mohl být důsledkem nesprávné likvidace tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na městském úřadě, u služby zajišťující zpracování domácího odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.



ТашиевГ ДЛЯ ВНУТРЕННЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
www.tashievgarden.com

Technické údaje

Technické údaje LC 141VLi, LC 141Li

	LC 141VLi	LC 141Li
Motor žacího systému		
Typ motoru	BLDC (bezkontaktní) 36V	BLDC (bezkontaktní) 36V
Otáčky motoru – SavE, ot/min	2700	2700

	LC 141VLi	LC 141Li
Otáčky motoru – jmenovité, ot/min	3100	3100
Otáčky motoru – vysoké zatížení, ot/min	3 700	3 700
Výkon motoru – max. kW	0,8	0,8
Výkon motoru – jmenovitý, kW	0,55	0,55
Hnací motor		
Výkon motoru – jmenovitý, kW	0,25	Není k dispozici
Rychlost vlastního pojezdu, km/h	3,0–4,5	Není k dispozici
Úrovně rychlosti	4	Není k dispozici
Hmotnost		
Hmotnost bez baterie, kg	23,2	20
Baterie [127]		
Typ baterie	Řada baterií Husqvarna	Řada baterií Husqvarna
Doba provozu baterie		
Provozní doba baterie, min, (volný chod) s aktivovanou funkcí SavE, s baterií Husqvarna 5,0 Ah.	50	50
Provozní doba baterie, min, (volný chod) s aktivovaným standardním režimem, s baterií Husqvarna 5,0 Ah.	40	40
Emise hluku [128]		
Hladina akustického výkonu, změřená dB (A)	92	92
Hladina akustického výkonu, zaručená L_{WA} dB (A)	94	94
Hladina hluku [129]		
Hladina akustického tlaku na sluch obsluhy, dB (A)	83	83
Úrovně vibrací [130]		
Rukojeť, m/s^2	2,0	2,0
Řezání		
Výška sečení, mm	25–70	25–70
Šířka střihu, cm	41	41

ТашЕв-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

127 Pro dosažení nejlepších výsledků a výkonu se doporučuje použít baterii Husqvarna BLi200.
128 Emise hluku v životním prostředí měřené jako akustický výkon (L_{WA}) v souladu se směrnicí 2000/14/ES.
129 Uváděná data pro hladinu akustického tlaku mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1,2 dB (A).
130 Uváděná data o úrovni vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 0,2 m/s^2.

	LC 141VLi	LC 141Li
Kotouč	Collect	Collect
Objednací číslo	5011716-10	5011716-10
Objem sběracího koše, l	50	50

Technické údaje LC 141C

	LC 141C
Motor	
Typ motoru	Sériový motor na střídavý proud
Otáčky motoru – jmenovité, ot/min	3200
Výkon	1800 W
Zdroj napájení	Elektrický, kabelový
Hmotnost	
Hmotnost, kg	22
Emise hluku [131]	
Hladina akustického výkonu, změřená dB (A)	94
Hladina akustického výkonu, zaručená L_{WA} dB (A)	96
Hladina hluku [132]	
Hladina akustického tlaku na sluch obsluhy, dB (A)	83
Úrovně vibrací [133]	
Rukojeť, m/s^2	2,0
Řezání	
Výška sečení, mm	25–70
Šířka střihu, cm	41
Kotouč	Collect
Objednací číslo	5011716-10
Objem sběracího koše, l	50

ТашлеВ-ГалВинг ООД
www.tashev-galving.com

[131] Emise hluku v životním prostředí měřené jako akustický výkon (L_{WA}) v souladu se směrnicí 2000/14/ES.
[132] Uváděná data pro hladinu akustického tlaku mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1,2 dB (A).
[133] Uváděná data o úrovni vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 0,2 m/s^2.

ES Prohlášení o shodě (platí pouze pro Evropu)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel: +46-36-146500, prohlašuje, že sekačky **Husqvarna LC 141VLi a LC 141Li s** výrobním číslem 15XXXXXXX a dále splňují požadavky SMĚRNIC RADY EVROPSKÉ UNIE:

- z 8. června 2011 o „omezení používání některých nebezpečných látek" **2011/65/EU**,
- ze 17. května 2006 „týkající se strojních zařízení" **2006/46/EC**,
- ze 26. února 2014 „týkající se elektromagnetické kompatibility" **2014/30/EU**,
- z 8. května 2000 „týkající se emisí hluku v okolním prostředí" **2000/14/EC**.

Informace o emisích hluku najdete v kapitole „Technické údaje".

Byly uplatněny následující standardní normy:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Ohlašovací úřad: **0359, Intertek Testing & Certification Ltd., 58 Jinfeng Road Yuayo, Zhejiang 315403, Čínská lidová republika** provedl vyhodnocení shody podle přílohy VI směrnice 2000/14/ES a vydal certifikát s číslem: 71225

Huskvarna, 31.10.2016



Claes Losdal, Development Manager/Garden Products (ředitel vývoje zahradního sortimentu)
(Autorizovaný zástupce společnosti Husqvarna AB a osoba odpovědná za technickou dokumentaci.)

ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com

ES Prohlášení o shodě (platí pouze pro Evropu)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel: +46-36-146500, prohlašuje, že sekačky **Husqvarna LC 141C** s výrobním číslem 15XXXXXXX a dále splňují požadavky SMĚRNIC RADY EVROPSKÉ UNIE:

- 8. června 2011 o „omezení používání některých nebezpečných látek" **2011/65/EU**,
- ze 17. května 2006 „týkající se strojních zařízení" **2006/42/EC**,
- ze 26. února 2014 „týkající se elektromagnetické kompatibility" **2014/30/EU**,
- z 8. května 2000 „týkající se emisí hluku v okolním prostředí" **2000/14/EC.**

Informace o emisích hluku najdete v kapitole „Technické údaje".

Byly uplatněny následující standardní normy:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

Ohlašovací úřad: **0499, The Société Nationale de Certification et d'Homologation s.á.r.l. (SNCH) Lucembursko** potvrzuje v souladu s procedurami SNCH, že výrobce splňuje normy Směrnice 2000/14/ES přílohy VI, a vydal certifikát s číslem: SNCH*2000/14*2005/88*2945*00

Huskvarna, 31.10.2016



Claes Losdal, Development Manager/Garden Products (ředitel vývoje zahradního sortimentu)
(Autorizovaný zástupce společnosti Husqvarna AB a osoba odpovědná za technickou dokumentaci.)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Содержание

Въведение

Описание на продукта....487
Предназначение....487
Общ преглед на продукта LC 141VLi/LC 141Li....487
Общ преглед на продукта LC 141C....488
Символи върху продукта....488
Символи върху акумулатора и/или зарядното устройство....489
Отговорност за продукта....490

Безопасност

Дефиниции за безопасност....490
Общи инструкции за безопасност....490
Инструкции за безопасност за работа....493
Инструкции за безопасност за поддръжка....495

Монтаж

Въведение....496
За да монтирате ръкохватката....496
За регулиране на височината на ръкохватката....496
За сглобяване на коша за трева....497
За сглобяване на комплекта за мулчиране....497

Работа

Въведение....498
За задаване на косачката в положение за работа....498
За регулиране на височината на рязане....498
За работа с акумулатора....498
За стартиране и спиране на акумулаторната косачка....499
За стартиране и спиране на акумулаторна косачка (модел LC 141C)....501
Основна техники на косене....502

Техническа поддръжка

Въведение....503
График за техническо обслужване....503
За извършване на обща проверка....504
За почистване на продукта....504
За почистване на акумулатора и зарядното устройство....504
За проверка на режещото оборудване за повреда....504

Отстраняване на неизправности

Батерия....505
Зарядно устройство за акумулатор....506
Пулт за управление....506

Транспортиране, съхранение и изхвърляне

Въведение....506
За задаване на продукта в положение за транспортиране....506
Транспортиране....507
Съхранение....507
Изхвърляне....507

Технически характеристики

Технически характеристики LC 141VLi, LC 141Li....508
Технически характеристики LC 141C....509

Декларация за съответствие на ЕО

....511
....512

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Въведение

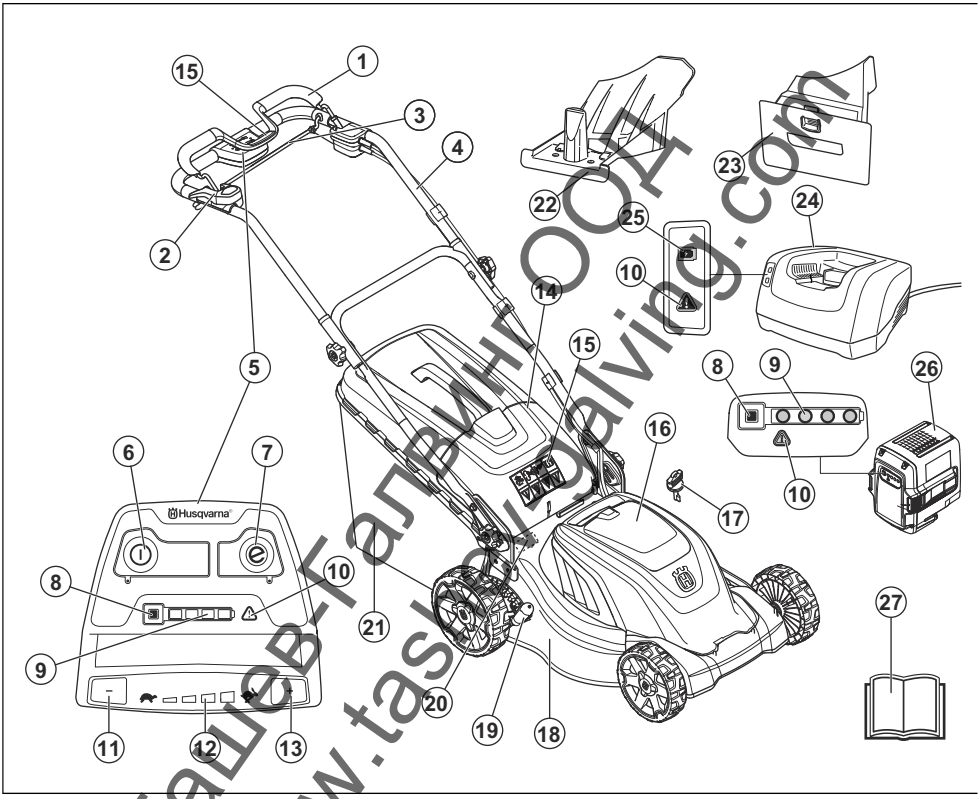
Описание на продукта

Husqvarna LC 141VLi и LC 141Li са акумулаторни косачки. LC 141C е кабелна косачка.

Предназначение

Продуктът се използва за косене на морава в частни домашни градини и площи. Продуктът не е предназначен за дългосрочно използване.

Общ преглед на продукта LC 141VLi/LC 141Li

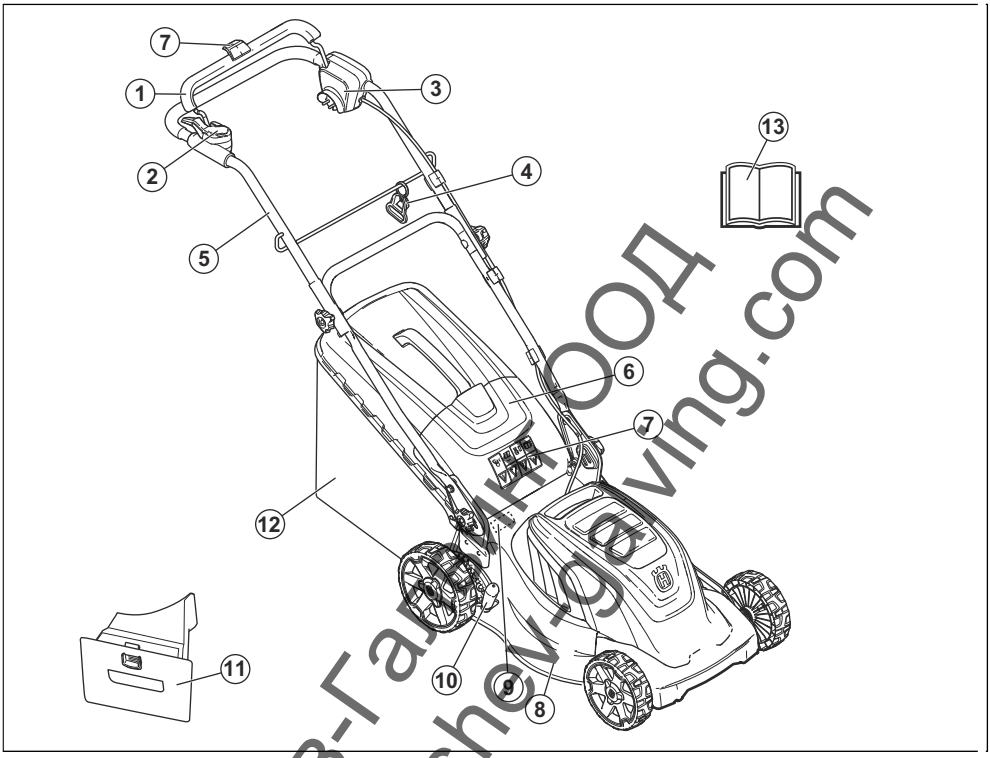


1. Ръкохватка за спирачката на двигателя
2. Инхибитор за стартиране
3. Лост за задвижване (LC 141VLi)
4. Дръжка/управление
5. Пулт за управление
6. Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ.
7. Бутон SavE
8. Бутон за индикатора на батерията
9. Индикатор за състоянието на акумулатора
10. Индикатор за предупреждение (СВЕТОДИОД ЗА ГРЕШКА)
11. Бутон за намаляване на скоростта (LC 141VLi)
12. Индикатор за изравняване на скоростта (LC 141VLi)
13. Бутон за увеличаване на скоростта (LC 141VLi)
14. Заден предпазител
15. Символи
16. Капак на акумулатора
17. Подвижен ключ за безопасност
18. Капак срещу порязване
19. Управление на височината на рязане
20. Табелка за модела
21. Кош за трева
22. Щифт за мулчиране за LC 141VLi (Принадлежност)

ТашевГалвинг ООД www.tashevgalving.com

23. Щифт за мулчиране за LC 141Li (Принадлежност)
24. Зарядно устройство за акумулатор (Принадлежност)
25. Индикатор за активиране
26. Акумулатор (Принадлежност)
27. Инструкция за експлоатация

Общ преглед на продукта LC 141C



1. Ръкохватка за спирачката на двигателя
2. Инхибитор за стартиране
3. Гнездо на захранващия кабел
4. Държач на захранващия кабел
5. Дръжка/управление
6. Заден предпазител
7. Символи
8. Капак срещу поръзване
9. Табелка за модела
10. Управление на височината на рязане
11. Щифт за мулчиране (Принадлежност)
12. Кош за трева
13. Инструкция за експлоатация

Символи върху продукта

Немарливото или неправилното използване на продукта може да доведе до сериозно или смъртоносно нараняване на оператора и заобикалящите го.

Прочетете ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате този продукт.

Дръжте хората и животните на безопасно разстояние от работната зона.

Пазете се от отскачащи предмети и рикошети.

Предупреждение: въртящ се нож. Осигурете пространство около ръцете и краката си.

Ташев-Гардин ООД
www.tashev-garding.com



Предупреждение: въртящи се части. Осигурете пространство около ръцете и краката си.



Отстранете ключа за безопасност преди извършването на поправка или поддръжка. (модел LC 141VLi/LC 141Li)



Изключете продукта от електрическия контакт преди извършването на поправка или поддръжка. (модел LC 141C)

IPX1 IPX1 – защита от капки (модел LC 141VLi/LC 141Li)

IPX4 IPX4 – защита от водни капки (модел LC 141C)



Не излагайте на дъжд (модел LC 141VLi/LC 141Li)



Предупреждение: Не косете върху захранващия кабел, тъй като това може да доведе до електрически удар или повреда на продукта. (модел LC 141C)

CE Този продукт е в съответствие с приложимите директиви на ЕО.

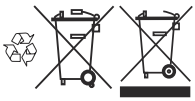


Шумови емисии в околната среда в съответствие с Директивата на Европейската общност Емисиите на продукта са посочени в раздела за технически характеристики и на табелката.

Прав ток. 36V



Двойна изолация.



Този продукт трябва да бъде депониран в съответното депо за рециклиране. (Валидно само в рамките на Европа)



Процедура по стартиране за модел LC 141VLi/LC 141Li: натиснете бутона за ВКЛ./ИЗКЛ., разхлабете инхибитора за стартиране, натиснете ръкохватката на спирачката на двигателя надолу.



Процедура по стартиране за модел LC 141C: разхлабете инхибитора за стартиране, натиснете ръкохватката на спирачката на двигателя надолу.



Освободете ръкохватката на спирачката на двигателя за спиране.



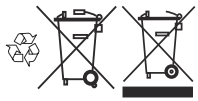
Бавно



Бързо

ЗАБЕЛЕЖКА!: Останалите символи/стикери на продукта се отнасят до изисквания по отношение на сертификати за определени пазари.

Символи върху акумулатора и/или зарядното устройство



Този продукт трябва да бъде депониран в съответното депо за рециклиране. (Валидно само в рамките на Европа)



Устойчив на неизправност трансформатор



Използвайте и съхранявайте зарядното устройство на акумулатора единствено на закрито.



Двойна изолация.

Гашев Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Отговорност за продукта

Ние изрично посочваме, че в съответствие със закона за отговорност на продукта, ние не носим отговорност за повреди, причинени от нашите продукти, ако това се дължи на неправилен ремонт или ако заменените части не са оригинални части на или одобрени части, или ако ремонтните дейности не са били извършени от сервизен център на или от одобрен специалист. Същото се отнася до резервните части и аксесоарите.

Безопасност

Дефиниции за безопасност

Тези предупреждения са степенувани в три нива.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!: Използва се, ако има риск от сериозно нараняване или смърт за оператора или вреда за заобикалящата среда, ако инструкциите в ръководството не се спазват.

ВНИМАНИЕ!: Използва се, ако има риск от нараняване на оператора или вреда за заобикалящата среда, ако инструкциите в ръководството не се спазват.

ЗАБЕЛЕЖКА!: Използва се, ако има риск от повреди в продукта или други материали, ако инструкциите в ръководството не се спазват.

Общи инструкции за безопасност

Този раздел описва основните препоръки за безопасност при използване на продукта. Тази информация не може да замени професионалната квалификация и опита на специалист.

- Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате продукта.
- Имайте предвид, че операторът носи отговорност за нещастни случаи или опасности за други хора или тяхното имущество.
- Продуктът трябва да се поддържа чист. Знаците и стикерите трябва да бъдат напълно четими.
- Невинаги може да се предвиди всяка възможна ситуация, с която може да се сблъскате. Винаги работете с повишено внимание и се осланяйте на здравия си разум. Ако се окажете в ситуация, в която се чувствувате застрашени, преустановете работата и се посъветвайте със специалист. Свържете се с вашия търговец, сервизен агент или с опитен потребител. Не предприемайте действия, в които не сте уверени!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!: Тази машина създава електромагнитно поле по време на работа. При някои условия това поле може да интерферира с активни или пасивни медицински имплантанти. За да намалите риска от сериозно или смъртоносно нараняване, ние препоръчваме лицата с медицински имплантанти да се консултират с лекаря си и производителя на медицинския имплантант, преди да започнат да работят с тази машина.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!: Продуктът, с който се работи невнимателно или неправилно, е опасен инструмент, който може да предизвика сериозно или смъртоносно нараняване на оператора или заобикалящите го.

Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години нагоре и лица с физически, сетивни или умствени способности или без знания и опит, ако са под надзор или са получили инструкции за безопасното използване на уреда и разбират свързаните с това рискове. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.

Ташев-Гардинг ООД
www.tashev-garding.com

Не позволявайте никой друг да използва продукта, без първо да сте се уверили, че е прочел и разбрал съдържанието на ръководството за оператора.

Никога не използвайте продукта, ако сте уморени, ако сте употребили алкохол или наркотични вещества или ако вземате медикаменти, които въздействат на зрението, преценката или координацията Ви.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!: Неразрешени изменения и/или приспособления могат да доведат до сериозно нараняване или смъртни случаи на потребителя или други лица. При никакви обстоятелства не бива да се нанасят изменения в първоначалната конструкция на продукта без разрешение от производителя.

Не променяйте този продукт и не го използвайте, ако изглежда, че е бил променян от някой друг.

Никога не използвайте продукт, който е неизправен. Извършвайте описаните в това ръководство за експлоатация редовни проверки за безопасност, поддръжка и сервиз. Определени операции по поддръжката и сервиза се извършват единствено от квалифицирани специалисти. Вижте инструкциите в раздел *Техническа поддръжка*.

Винаги използвайте оригинални принадлежности.

Безопасност на работната област

- Клонове, вейки, камъни и други трябва да бъдат премахнати от моравата, преди да започнете да косите.
- Предмети, удрящи режещото оборудване, могат да бъдат изхвърлени и да причинят вреда на хора и предмети. Наблизо не бива да има външни хора и животни.
- Никога не използвайте продукта в лошо време, например в мъгла, дъжд, или влажни места, силни ветрове, силен студ, опасност от светкавици и т.н. Работата при лошо време е уморителна и може да доведе до опасни ситуации, напр. хлъзгави повърхности.
- Наблюдавайте околната среда, за да сте сигурни, че нищо няма да попречи на работата Ви с продукта.
- Внимавайте за корени, камъни, клони, ями, канавки и т.н. Високата трева може да крие препятствия.
- Косенето по склон може да бъде опасно. Не използвайте косачката на много стръмни склонове. Косачката не бива да се използва на склонове, с наклон по-голям от 15 градуса.
- В наклонен терен следва да работите непряко на склона. Значително по-лесно е да се движите напряко на склона, отколкото да се изкачвате и слизате по склона.
- Внимавайте, когато приближавате скрити ъгли и

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

предмети, които могат да блокират зрителното ви поле.

Безопасност при работа

- Косачката е създадена само за косене на морави. Всички други употреби са забранени.
- Носете лични предпазни средства. Вижте *Лични предпазни средства*
- Не стартирайте косачка, освен ако ножът и всички капаци са поставени правилно. В противен случай ножът може да се разхлаби и да предизвика телесни повреди.
- Продуктът може да издържа само на лека влага. Не излагайте продукта на дъжд или влажни условия. Навлизането на вода в продукта ще повиши риска от електрически удар.
- Уверете се, че ножът няма да удари други обекти, като например камъни, корени или други. Това може да затъпи ножа и да огъне двусекционния вал на двигателя. Ако е огъната, оста може да причини дисбаланс и силни вибрации, което да доведе до голяма опасност от освобождаване на ножа.
- Ръчката за спирачката на двигателя никога не бива да бъде перманентно застопорявана, докато двигателят работи.
- Поставете косачката на стабилна, плоска повърхност и я стартирайте. Уверете се, че ножът не може да влезе в контакт със земята или други обекти.
- Винаги бъдете зад продукта. Позволете всички колела да останат на земята и дръжте и двете си ръце на ръкохватката, когато косите. Дръжте ръцете и краката си далеч от въртящите се остриета.
- Никога не използвайте продукта, ако кошът за трева или задният предпазител не са монтирани.
- Не накланяйте продукта, когато двигателят работи. Никога бягайте с продукта, когато двигателят работи. Винаги вървете с продукта.
- Особено внимавайте, когато дърпате продукта към себе си по време на работа.
- Не косете тревната площ, вървейки назад.
- Изключете двигателя, когато се движите върху земя,

ТашевГалвинг ООД
www.tashevgalving.com

която не е окосена. Например, пътеки с чакъл, камък, речни камъни, асфалт и др.

- Изгасете двигателя преди смяна на височината на рязане. Никога не извършвайте корекции, докато двигателят работи.
- Никога не оставяйте продукта без надзор, докато двигателят работи. Изгасете двигателя. Уверете се, че режещото оборудване е спряло да се върти.
- Никога не вдигайте продукта и не носете косачката, докато двигателят работи. Ако се налага да повдигнете продукта, първо спрете двигателя, завъртете ключа за безопасност на "0" и отстранете акумулатора (модел LC 141VLi и LC 141Li) или разкачете кабела (модел LC 141C).
- Ако някакъв чужд обект бъде ударен или се получат вибрации, изключете веднага продукта. Изгасете двигателя, завъртете ключа за безопасност на "0" и отстранете акумулатора (модел LC 141VLi и LC 141Li) или разкачете кабела (модел LC 141C). Проверете дали продуктът не е повреден. Ремонтирайте всяка повреда или се свържете с упълномощен сервиз.

Инструкции за безопасност за работа

Лични предпазни средства

При всяка работа с продукта трябва да използвате одобрени лични предпазни средства. Личната защитна екипировка не изключва риск от травми, но намалява сериозността на травмата при злополука. Помолете своя дистрибутор за помощ при избора на подходяща екипировка.

Необходимо е винаги да използвате:

- Антифони, за да намалите опасността от увреждане на слуха.
- Здрави ботуши или обувки, които не се хлъзгат. Не носете сандали и не работете боси.
- Дълги панталони от здрав плат. Не носете къси панталони.

Носете ръкавици, когато е необходимо, например когато ремонтирате, проверявате или почиствате режещото оборудване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Използвайте одобрени антифони. Продължителното излагане на шум може да доведе до перманентно увреждане на слуха.

Приспособления за безопасност на продукта

Този раздел описва приспособленията за безопасност на продукта, целта им и как трябва да бъдат извършени проверките, за да се гарантира, че приспособленията за безопасност работят правилно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не използвайте продукт с неизправни приспособления за безопасност. Приспособленията за безопасност трябва да се проверяват по начина, описан в този раздел. Ако продуктът не премине успешно някоя от изброените проверки, следва да се свържете с Вашия сервиз на Husqvarna за извършване на ремонт.

Капак срещу порязване

Капакът срещу порязване е създаден да намалява вибрациите и да намали риска от порязвания.

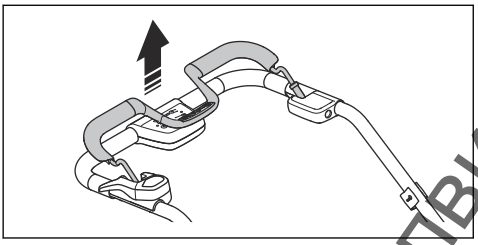
Ташев Гатвинг ООД
www.tashev-gatving.com

- Проверявайте капакът срещу порязване за повреди. Уверете се, че няма видими дефекти като пукнатини.

Ръкохватка за спирачката на двигателя

Спирачката на двигателя е създадена да спира двигателя. Уверете се, че двигателят спира, когато ръкохватката на спирачката на двигателя е освободена.

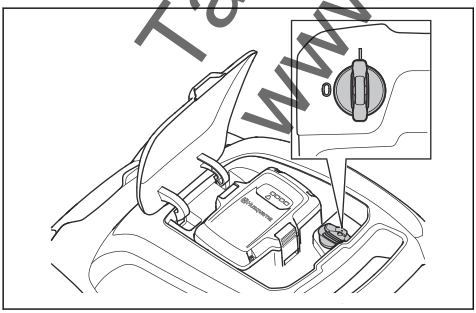
- За да проверите спирачката на двигателя, запалете двигателя в съответствие с инструкциите за стартиране, вижте *За стартиране* и след това освободете ръкохватката на спирачката на двигателя. Уверете се, че двигателят спира, когато ръкохватката на спирачката на двигателя е освободена.
- Спирачката на двигателя е регулирана да спира двигателя в рамките на 3 секунди. Ако двигателят не спре в рамките на 3 секунди, свържете се с упълномощен сервиз на Husqvarna.



Подвижен ключ за безопасност (модели LC 141VLi и LC 141Li)

Ключът за безопасност се намира под капака на акумулатора до акумулатора. Ключът за безопасност се използва за активиране на акумулатора, който захранва двигателя.

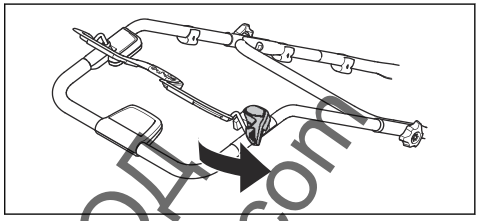
- Проверете ключа за безопасност, като стартирате и спрете двигателя. Вижте *За стартиране*.
- Двигателят трябва да може да се стартира само когато ключът е завъртян на позиция 1.



Инхибитор за стартиране

Инхибиторът за стартиране предотвратява неволно стартиране на продукта чрез спиране на активиране на двигателя на ръкохватката.

- За да проверите инхибитора за стартиране, сгънете ръкохватката на спирачката на двигателя към дръжката и се уверете, че инхибиторът за стартиране предотвратява активиране на двигателя от ръкохватката.

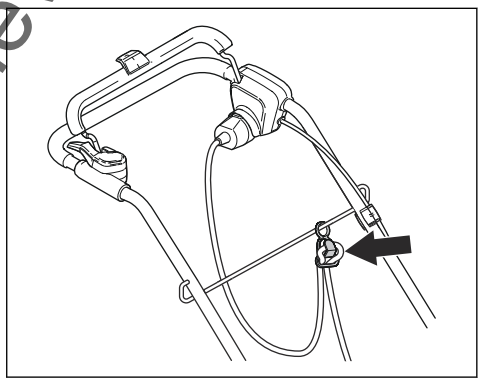


- Уверете се, че инхибиторът за стартиране се връща лесно в първоначалната си позиция след активиране.

Държач на захранващия кабел (модел LC 141C)

Държачът на захранващия кабел намалява напрежението върху гнездото и кабела. Страничното движение на държача намалява опасността от препъване в кабела.

- Сгънете захранващия кабел, за да оформите тясна примка. Поставете примката в отвора в държача на захранващия кабел и поставете примката около куката. Дръпнете примката, за да затегнете захранващия кабел около куката.



Безопасност на акумулатора и зарядното устройство

Отнася се за модели LC 141VLi и LC 141Li.

Този раздел описва безопасността относно акумулатора и зарядното устройство за Вашия продукт. Използвайте само оригинални акумулатори на Husqvarna и ги зареждайте само в оригинално QC

Ташев ГалВИН ООД
www.tashev-galving.com

зарядно устройство за акумулатор от Husqvarna. Батериите са шифровани софтуерно.

Редовно проверявайте дали зарядното устройство и батерията нямат повреди.

Моля, прочетете внимателно ръководството за оператора, което е предоставено с акумулатора или зарядното устройство на акумулатора, и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате продукта.

Инструкции за безопасност за батерията

Акумулаторните батерии на Husqvarna се използват изключително за електрозахранване на съответните безжични продукти на Husqvarna. С цел избягване на наранявания, батерията не трябва да се използва за електрозахранване на други устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!: Защитавайте батерията от пряка слънчева светлина, топлина или открит огън. Акумулаторът може да се взриви, да причини изгаряния и/или химически изгаряния, ако бъде хвърлен в открит огън.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!: Неправилното боравене с акумулатора може да доведе до електрически удар. Никога не свързвайте клемите на акумулатора към ключове, монети, винтове или други метални предмети, тъй като това може да предизвика късо съединение в батерията. Никога не пъхайте предмети във вентилационните отвори на батерията. Батериите, които не се ползват, трябва да се държат далеч от метални предмети, като пирони, монети, бижута. Не се опитвайте да разглобите или разрушите акумулатора.

- Използвайте батерията в среда, където температурите са между -10°C и 40°C.
- Не излагайте батерията на микровълново излъчване или високо налягане.
- Никога не почиствайте батерията или зарядното устройство с вода. Вижте *За почистване на акумулатора и зарядното устройство*.
- Никога не използвайте неизправен, повреден или деформиран акумулатор.
- Не излагайте батерията на дъжд или влага.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Зарядно устройство за акумулатор

Зарядните устройства QC се използват само за зареждане на резервните акумулатори на Husqvarna.

- Намалете риска от електрически удар или късо съединение, както следва: Никога не поставяйте предмети в улеите за охлаждане на зарядното устройство. Не опитвайте да разглобите зарядното устройство. Никога не свързвайте клемите на зарядното устройство към метални предмети. Използвайте одобрени и здрави електрически контакти.
- Тази машина създава електромагнитно поле по време на работа. При някои условия това поле може да интерферира с активни или пасивни медицински имплантанти. За да намалите риска от сериозно или фатално нараняване, ние препоръчваме лицата с медицински имплантанти да се консултират с лекаря си и производителя на медицинския имплантант, преди да започнат да работят с тази машина.
- Проверявайте периодично дали свързващият кабел на зарядното устройство е в изправност и че няма пукнатини в него.
- Никога не носете зарядното устройство на акумулатора, като го държите за кабела, и никога не дърпайте щепсела, като дърпате кабела.
- Дръжте всички кабели и удължителни кабели далеч от вода, масло или остри ръбове. Уверете се, че кабелът не е защипан от врати, огради и др. В противен случай може да пусне електричество по зарядното устройство.
- Никога не почиствайте батерията или зарядното устройство с вода.
- Зарядното устройство може да се използва от деца на възраст от 8 години нагоре и лица с физически, сетивни или умствени способности или без знания и опит, ако са под надзор или са получили инструкции за безопасното използване на уреда и разбират свързаните с това рискове. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Не зареждайте акумулатори без възможност за зареждане в зарядното устройство.
- Не използвайте зарядното устройство близо до корозивни или запалими материали. Не покривайте зарядното устройство. Извадете щепсела от зарядното устройство в случай на дим или пожар.
- Не използвайте неизправни или повредени зарядни устройства или акумулатори.
- Зареждайте акумулатора само на открито, предпазвайте го срещу пряка слънчева светлина и не зареждайте акумулатора при влажни условия.

Инструкции за безопасност за поддръжка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!: Потребителят трябва да изпълнява само работата по поддръжката и обслужването, описани в ръководството за оператора. По-значителни ремонтни дейности трябва да се изпълняват от оторизиран сервиз.

ТАЛЕВ-ТЕХНИНГ СОФИЯ
www.tashev-tehning.com

Срокът на експлоатация на продукта може да се намали, а рискът от злополуки да се повиши, ако не се извършва правилно техническо обслужване и сервизът и/или ремонтите не се извършват професионално. Ако имате нужда от допълнителна информация, моля, обърнете се към най-близкия сервиз.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!: За да предотвратите неволно стартиране по време на транспортиране, поддръжка или поправка:

- За акумулаторни модели LC 141VLi и LC 141Li завъртете ключа за безопасност на "0", отстранете акумулатора и изчакайте най-малко 5 секунди.
- За акумулаторни модели LC 141C разкачете кабела.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!: Носете ръкавици за тежки условия, когато работите с режещото оборудване. Ножът е много остър и можете лесно да се порежете.

- Редовно проверявайте машината при Вашия сервиз и извършвайте важни корекции и ремонтни дейности.
- Заменете всички повредени, износени или повредени части.
- Използвайте само оригинални принадлежности.

Монтаж

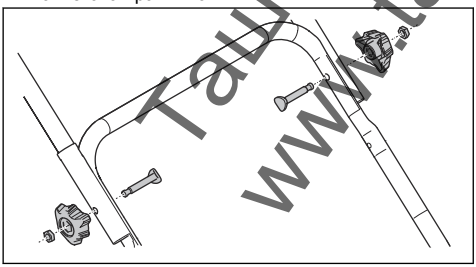
Въведение

В този раздел е описано как можете да монтирате и регулирате продукта.

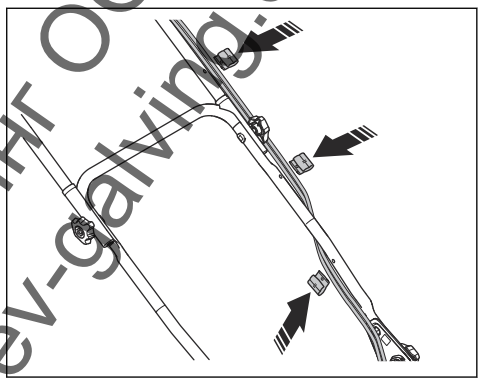
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!: Преди да монтирате продукта, прочетете главата за безопасност и инструкциите за монтиране.

За да монтирате ръкохватката

1. Поставете тръбната конструкция на дръжката в противоположна посока на долната част на дръжката.
2. Поставете направляващия винт в долната тръба на ръкохватката.
3. Центрирайте един от отворите за фиксиращия винт в отвора на ръкохватката.
4. Поставете винта, шайбата и копчето. Затегнете копчетата правилно.

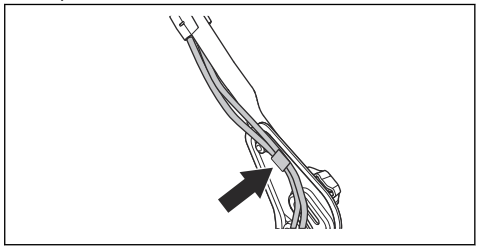


5. Използвайте приложения в комплекта държач за кабел, за да фиксирате кабелите към ръкохватката.



ЗАБЕЛЕЖКА!: Не опъвайте прекалено кабелите при монтажа. Ако кабелът е прекалено натегнат, може да възникне повреда, ако ръкохватката е сгъната в положение при транспортиране.

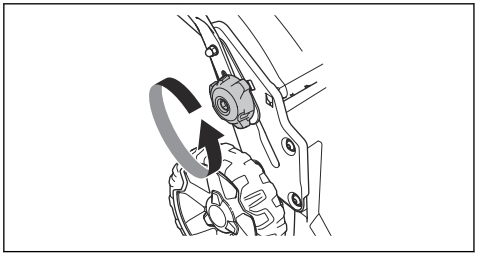
6. Поставете кабелите около куката в долната част на ръкохватката.



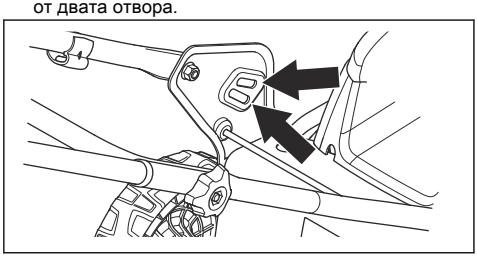
За регулиране на височината на ръкохватката

1. Разхлабете долните копчета.

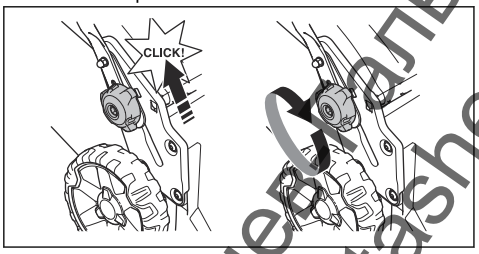
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



2. Демонтирайте копчето, шайбата и винта.
3. Ръкохватката може да бъде зададена на 2 различни височини. Регулирайте ръкохватката до подходяща височина с фиксиращия винт в един от двата отвора.

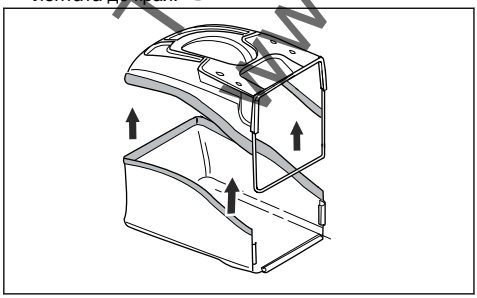


4. Поставете винта и копчето.
5. Плъзнете копчетата нагоре към ръкохватката, докато спрат и се чуе щракване. Затегнете копчетата правилно.

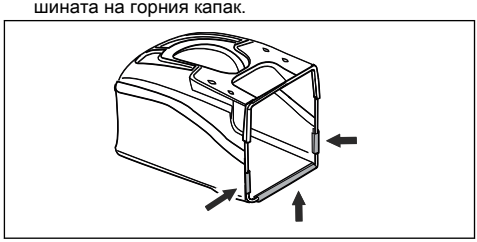


За сглобяване на коша за трева

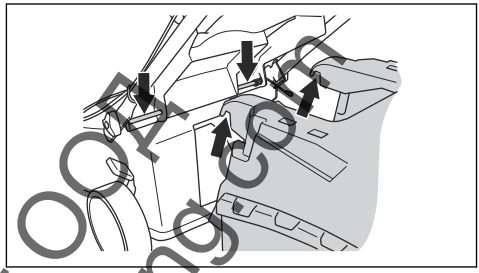
1. Поставете лентата на облицовката на коша за трева в канала около горния капак и натиснете лентата до края.



2. Закрепете трите фиксиращи елемента около шината на горния капак.



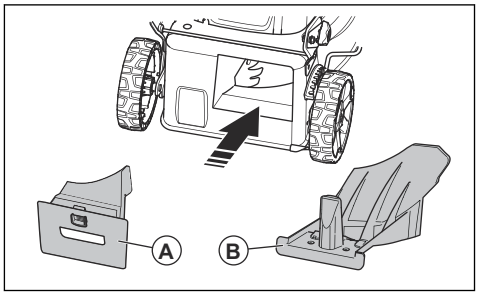
3. Закрепете куките за горната част на корпуса.



За сглобяване на комплекта за мулчиране

Като допълнителна принадлежност се предлага комплект за мулчиране, за да може продуктите, оборудвани с кош за трева да се използват и за мулчиране. Комплектът съдържа щифт за мулчиране и комбиниран нож.

1. Повдигнете задния предпазител и извадете коша за трева.
2. Поставете щифта за мулчиране в канала на коша за трева. Тип A е за LC 141Li и LC 141C. Тип B е за LC 141VLi.



3. Затворете задния предпазител.
4. Заменете ножа с комбинирания нож, доставен в комплекта за мулчиране. За повече информация вижте *За сменяне на ножовете*.

Ташев Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

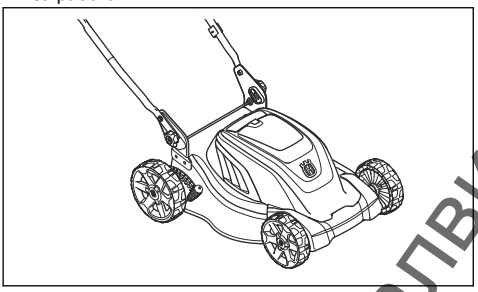
Въведение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!: Преди работа с продукта трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.

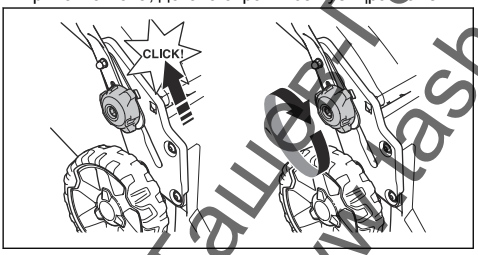
За задаване на косачката в положение за работа

Ако ръкохватката е сгъната в положение за транспортиране и съхранение (вижте *За задаване на продукта в положение за транспортиране*), следвайте тези стъпки, за да върнете ръкохватката в положение за работа.

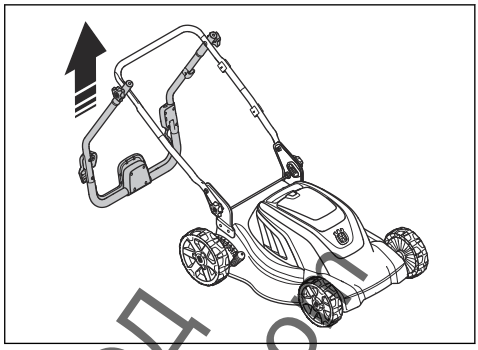
1. Повдигнете ръкохватките, докато долната част на ръкохватката се фиксира на място в положение за работа.



2. Плъзнете долните копчета нагоре към ръкохватката, докато спрат и се чуе щракване.



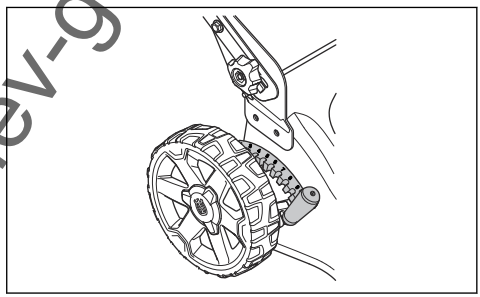
3. Затегнете копчетата, за да обезопасите ръкохватката.
4. Сгънете нагоре горната част на ръкохватката и затегнете копчетата от двете страни.



За регулиране на височината на рязане

ЗАБЕЛЕЖКА!: Не задавайте височината на рязане твърде ниско, тъй като има опасност ножът да попадне на склонове с неравности.

Височината на рязане може да бъде нагласяна в 10 различни степени. Придвижете ръчката назад за по-голяма височина на рязане, и напред за по-малка височина на рязане.



За работа с акумулатора

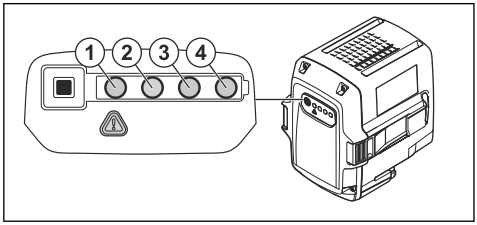
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!: Преди работа с акумулатора прочетете раздела *Безопасност на акумулатора и зарядното устройство* в това ръководство. Вие трябва да прочетете и разберете ръководството, което придружава акумулатора и зарядното устройство.

Статус на батерията

Дисплеят показва оставащия капацитет на акумулатора и дали има някакви проблеми с акумулатора. Капацитетът на акумулатора се показва за 5 секунди, след като продуктът бъде

Тащев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

изключен или бутонът за индикатора на батерията бъде натиснат. Символът за предупреждение върху акумулатора свети, когато има грешка. Вижте *Батерия*.



Светодиодни лампи	Статус на батерията
Всички светодиоди светят	Напълно зареден (75 – 100%)
Светодиоди 1, 2, 3 светят	Акумулаторът е зареден на 50% – 75%
Светодиоди 1 и 2 светят	Акумулаторът е зареден на 25% – 50%
Светодиод 1 свети	Акумулаторът е зареден на 0% – 25%.
Светодиод 1 мига	Батерията е изтощена. Заредете батерията.

За зареждане на акумулатора

Батерията трябва да бъде заредена, преди да я използвате за първи път. Батерията е заредена само на 30%, когато я получавате.

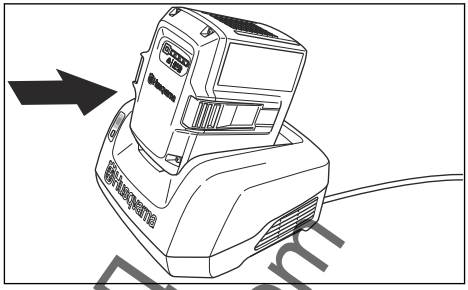
ЗАБЕЛЕЖКА!: Зарядното устройство на акумулатора трябва да бъде свързано към напрежението и честотата, посочени на типовата табелка.

Акумулаторът няма да бъде зареден, ако температурата на акумулатора е над 50°C. В този случай зарядното устройство на акумулатора ще охлажда активно акумулатора.

1. Поставете кабела на зарядното устройство в контакта на зарядното устройство.
2. Поставете електрическия щепсел на кабела на зарядното устройство на акумулатора в заземен контакт. Светодиодът на зарядното устройство примигва еднократно в зелено.



3. Поставете акумулатора в зарядното устройство. Зелената светлина за зареждане на зарядното устройство свети, когато акумулаторът е правилно свързан към зарядното устройство на акумулатора.



4. Когато всички светодиоди на акумулатора светят, акумулаторът е напълно зареден. Зареждайте акумулатора за макс. 24 часа.
5. За да разкачите зарядното устройство на акумулатора от стенния контакт, издърпайте щепсела, а не кабела.
6. Извадете батерията от зарядното устройство.

Състояние на зареждане на акумулатора

Husqvarna Литиево-йонните акумулатори могат да бъдат зареждани или използвани във всяко ниво на заряда. Батерията не се повреждa. Напълно заредената батерия няма да се разреди, дори когато е оставена в зарядното устройство.

Светодиоден дисплей	Състояние на зареждането
Светодиод 1 мига	0% – 25%
Светодиод 1 свети, светодиод 2 мига	25%-50%
Светодиоди 1 и 2 светят, светодиод 3 мига	50%-75%
Светодиоди 1, 2 и 3 светят, светодиод 4 мига	75%-100%
Светодиоди 1, 2, 3 и 4 светят	Напълно зареден

За стартиране и спиране на акумулаторната косачка

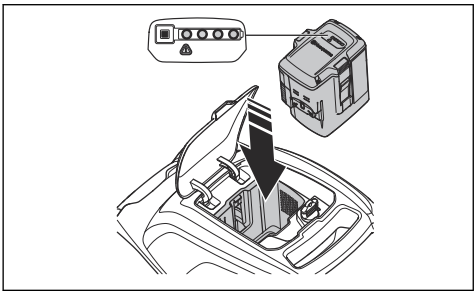
Отнася се за модели LC 141VLi и LC 141Li.

Преди да стартирате:

- Дръжте хората и животните на безопасно разстояние от работната зона.

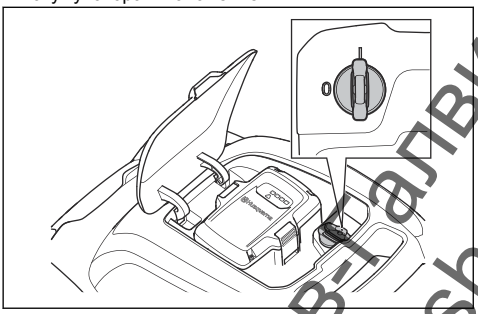
Гашев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

- Извършвайте ежедневно техническо обслужване. Вижте инструкциите в раздел *Техническа поддръжка*.
- Заредете батерията.
- Поставете акумулатора в съответното отделение на продукта и го натиснете, докато чуете щракване. Проверете състоянието на акумулатора. За повече информация вижте *За работа с акумулатора*.

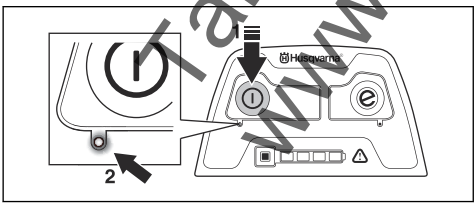


За стартиране

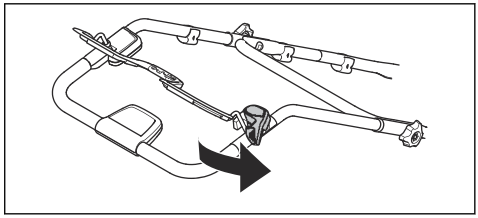
1. Завъртете ключа за безопасност под капака на акумулатора в положение "1".



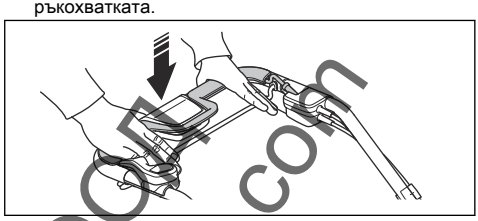
2. Застанете зад продукта.
3. Задръжте натиснат бутона за ВКЛ./ИЗКЛ. (1) на таблото, докато зеленият светодиод (2) светне. Зелената светлина показва, че продуктът е активен.



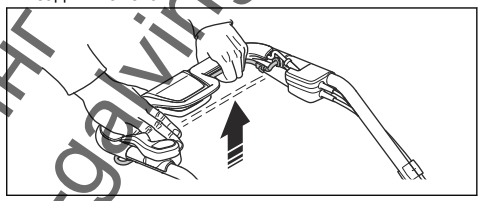
4. Разхлабете инхибитора за стартиране.



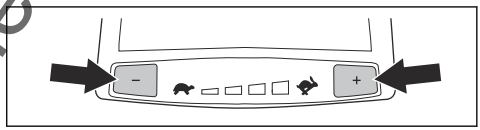
5. За да започнете да косите, натиснете ръкохватката на спирачката на двигателя към ръкохватката.



6. За модел LC 141VLi натиснете лоста за задвижване към ръкохватката, за да стартирате задвижването.

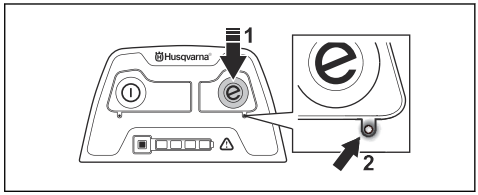


7. Задайте скоростта на косене в 4 стъпки, като натиснете символите за бързо и бавно на таблото.



Функция SavE

Продуктът е оборудван с функция за пестене на акумулатора (SavE). В повечето случаи режимът SavE е най-оптимален при косене и осигурява най-дълго време на работа. Функцията се включва, след като натиснете бутона SavE. Ще светне зелен светодиод, за да означи, че функцията е включена.



ТаЛеВ-ГалВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

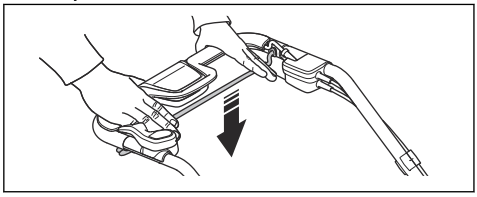
Дезактивирайте функцията, като натиснете бутона SavE (1). Зеленият светодиод (2) ще изгасне, когато функцията е дезактивирана.

Функцията SavE се дезактивира автоматично, ако условията на терена изискват по-голяма мощност. Функцията SavE се активира повторно автоматично, когато условията на терена го позволяват.

Функция на високо натоварване

При високо натоварване, т.е. при рязане на висока или влажна трева, двигателят автоматично увеличава оборотите. Двигателят ще се върне в стандартен режим, когато натоварването е намалено.

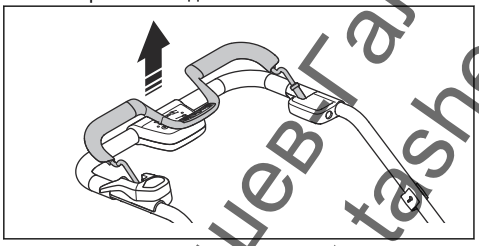
За спиране на задвижването (модел LC 141VLi)



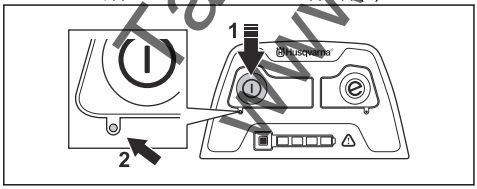
За да спрете задвижването, но двигателят да продължи да работи, освободете само лоста за задвижване.

За спиране на двигателя

1. Спрете двигателя, като отпуснете ръкохватката на спирачката на двигателя.

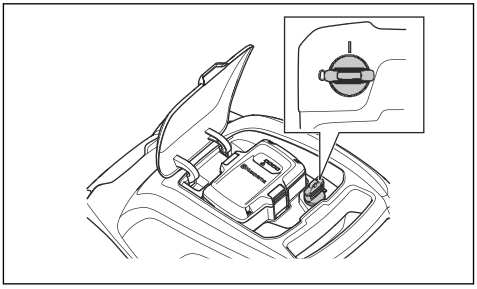


2. Задръжте натиснат бутона за ВКЛ./ИЗКЛ. (1) на таблото, докато зеленият светодиод (2) изгасне.

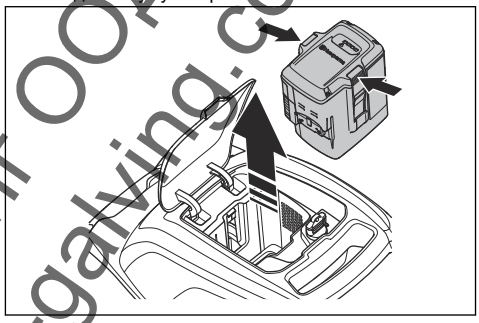


   Продуктът ще бъде изключен автоматично, ако е неактивен в продължение на 10 минути. Никога не оставяйте продукта без надзор, когато ключът за безопасност е в положение "1".

3. Отворете предпазния капак и завъртете ключа за безопасност в положение "0".



4. Презаредете акумулатора, ако е изтощен. За повече информация вижте *За зареждане на акумулатора*.
5. Извадете акумулатора от продукта, като натиснете двата бутона за освобождаване и извадите акумулатора.



За стартиране и спиране на акумулаторна косачка (модел LC 141C)

Преди да започнете:

- В зоната на работа не бива да има външни хора и животни.
- Извършвайте всекидневно техническо обслужване. Вижте инструкциите в раздел *График за техническо обслужване*.

За избиране на одобрен кабел (LC 141C)

Ако използвате удължителни кабели, те трябва да са в съответствие с минималните сечения в таблицата по-долу:

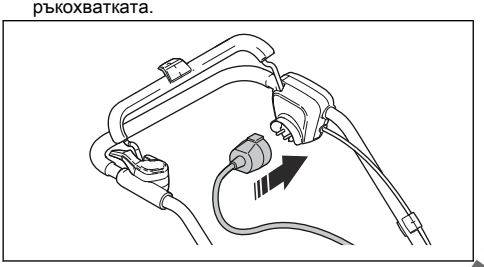
Напрежение	Дължина на кабела	Напречно сечение
220 – 240 V/50 Hz	До 20 м	1,5 мм^2
220 – 240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 мм^2

ТашевГалвинг ООД www.tashev-galving.com

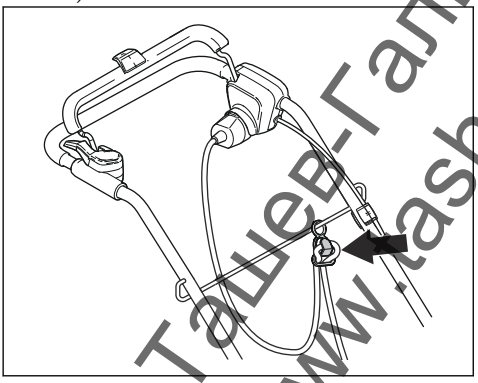
- Захранващите и удължителните кабели са налични от Вашия местен одобрен сервиз на Husqvarna за продукти на открито.
- Използвайте само удължителни кабели, предназначени за използване на открито и които отговарят на една от следните спецификации: Обикновен каучук (60245 IEC 53), обикновено PVC (60227 IEC 53) или обикновено PCP (60245 IEC 57)
- Ако кабелът е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервиз или подобен квалифициран персонал, за да се избегне опасност.

За стартиране

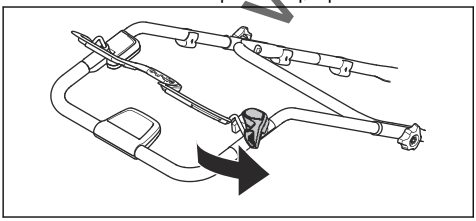
1. Свържете захранващ кабел към контакта под ръкохватката.



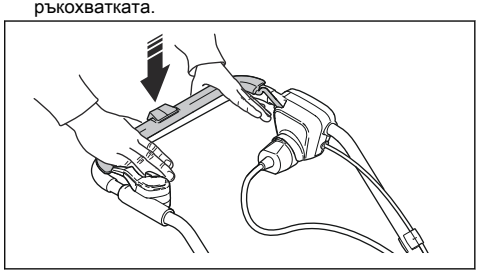
2. Поставете захранващия кабел в държача на захранващия кабел. За подробни инструкции вижте *Държач на захранващия кабел (модел LC 141C)*.



3. Застанете зад продукта.
4. Разхлабете инхибитора за стартиране.

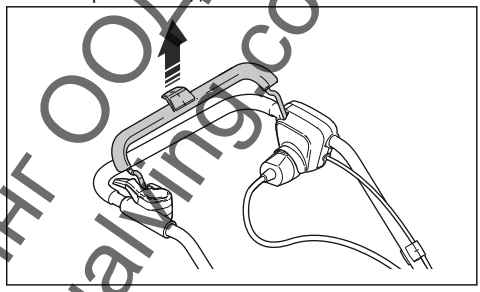


5. За да стартирате двигателя, натиснете ръкохватката на спирачката на двигателя към ръкохватката.

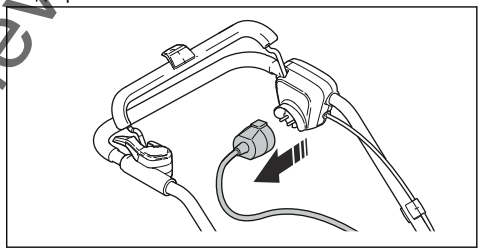


За спиране

1. Спрете двигателя, като отпуснете ръкохватката на спирачката на двигателя.



2. Разкачете захранващия кабел от електрическия контакт и след това от продукта. Издърпайте щепсела, а не кабела. Издърпайте щепсела докрай навън.



Основна техники на косене

- Винаги косете с остър нож за оптимални резултати. Изтъпеното острие два неравен срез и тревата става жълта по повърхността на среза. Освен това острият нож консумира по-малко енергия от затъпения.
- Никога не косете повече от 1/3 от дължината на тревата. Това се отнася особено за сухи периоди. Първо косете при височина на рязане, зададена на висока. След това проверете резултата и намалете до съответната височина. Ако тревата е много дълга, карайте бавно и – ако е необходимо – окосете два пъти.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

- Косете всеки път в различни посоки, за да избегнете линии в моравата.

Техническа поддръжка

Въведение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!: Преди да извършите техническо обслужване, трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.

График за техническо обслужване

В графика за техническо обслужване можете да видите кои части на продукта изискват поддръжка и на какви интервали. Интервалите са изчислени на базата на ежедневно използване на продукта и може да се различават в зависимост от степента на експлоатация.

Всички модели LC 141	**Преди да започнете**	**Всяка седмица**	**Всеки месец**
Обща инспекция	X		
Почистване	X		
Проверете дали инхибиторът за стартиране работи (вижте инструкциите в раздел *Инхибитор за стартиране*).	X		
Проверете дали приспособленията за безопасност на продукта са повредени.	X		
Проверете режещото оборудване (вижте инструкциите в раздел *За проверка на режещото оборудване за повреда*). Никога не използвайте резци, които са тъпи, напукани или повредени.	X		
Уверете се, че капакът срещу поръзване не е повреден и че няма видими дефекти, като например пукнатини.	X		
Проверете ръкохватката на спирачката на двигателя. Освободете ръкохватката на спирачката на двигателя и се уверете, че двигателят спира.	X		

Акумулаторни модели LC 141VLi/LC 141Li	**Преди да започнете**	**Всяка седмица**	**Всеки месец**
Уверете се, че бутонът за ВКЛ./ИЗКЛ. е в работно състояние и не е дефектен.	X		
Проверете дали батерията няма повреди.	X		
Проверете състоянието на заряд на акумулатора.	X		
Проверете дали бутоните за освобождаване на акумулатора работят и го заключват в продукта.	X		

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Акумулаторни модели LC 141VLi/LC 141Li	Преди да започнете	Всяка седмица	Всеки месец
Проверете дали зарядното устройство няма повреди и дали работи.		X	
Проверете връзките между акумулатора и продукта и също така проверете връзката между акумулатора и зарядното устройство.			X

За извършване на обща проверка

- Уверете се, че гайките и винтовете за затегнати.
- Уверете се, че кабелите не са прищипани.

За почистване на продукта

- Почиствайте продукта след употреба.
- Почиствайте пластмасовите части със суха кърпа.
- Не мийте продукта с устройство за миене под високо налягане.
- Никога не пръскайте вода директно върху двигателя.
- Изчистете листата, тревата и други подобни от продукта.
- Не мийте продукта с вода, тъй като тя може да навлезе в акумулатора или в двигателя и да причини късо съединение или повреда на продукта.

За почистване на акумулатора и зарядното устройство

- Ако конекторите на акумулатора на продукта са мръсни, почистете ги, като ги продухате с въздух под налягане или като използвате мека четка.
- Уверете се, че батерията и зарядното устройство са чисти и че клемите на батерията и зарядното устройство са винаги чисти и сухи, преди да поставяте батерията в зарядното устройство.
- Дръжте водачите на батерията чисти.

За проверка на режещото оборудване за повреда

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!: За да предотвратите неволно стартиране по време на транспортиране, поддръжка или поправка:

- За акумулаторни модели LC 141VLi и LC 141Li завъртете ключа за безопасност на "0", отстранете акумулатора и изчакайте най-малко 5 секунди.
- За акумулаторни модели LC 141C разкачете кабела.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!: Носете ръкавици за тежки условия, когато работите с режещото оборудване. Ножът е много остър и можете лесно да се порежете.

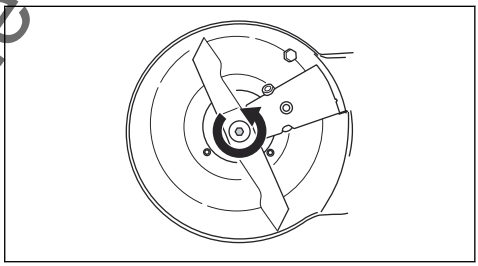
- Проверявайте режещото оборудване за повреди или пукнатини. Винаги заменяйте повреденото режещо оборудване.
- Винаги проверявайте дали ножът е добре заземен и правилно балансиран.

ЗАБЕЛЕЖКА!: Резците винаги трябва да се балансират след заточване. Балансирането, подмяната или заточването на ножовете трябва да се извършва от сервиз.

Повредените резци трябва да бъдат подменени, ако ударят препятствия и това доведе до повреда. Специалистите в сервиза трябва да преценят дали даден нож се нуждае от заточване, или подмяна.

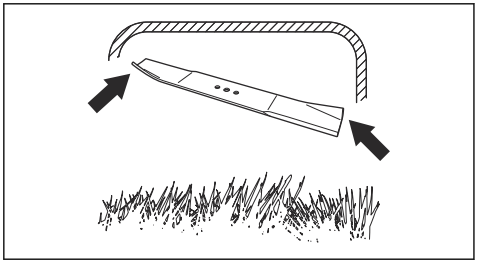
За сменяне на ножовете

1. За разглобяване развийте винта, който придържа ножа.

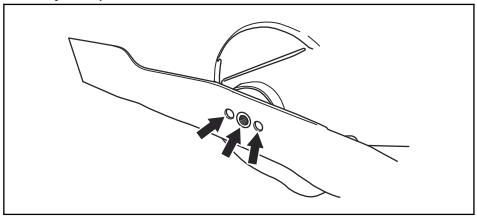


2. Отстранете старото острие. Уверете се, че скобата на острието не е наранена. Също така проверявайте винта на ножа за повреди и вала на двигателя за огъвания.
3. Новият нож трябва да бъде монтиран с ъгловите краища, насочени нагоре към капака.

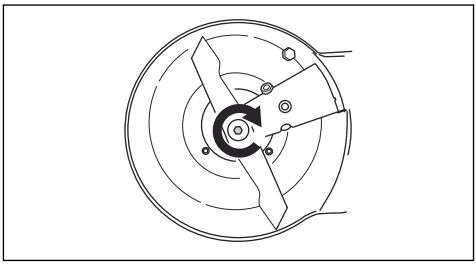
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



4. Центрирайте ножа правилно върху двусекционния вал.



5. Поставете шайбата и затегнете правилно винта на ножа. Затегнете винта с момент на затягане от 20 Nm.



6. Раздвижете острието на ръка и се уверете, че то се върти свободно.
7. Направете тестово пускане на продукта.

Отстраняване на неизправности

Батерия

Светодиоден дисплей	Възможни неизправности	Възможно действие
Зеленият светодиод за активиране премигва	Ниско напрежение на акумулатора	Заредете батерията. Вижте *За зареждане на акумулатора*.
Светодиодът за грешка мига	Акумулаторът е разреден	Заредете батерията. Вижте *За зареждане на акумулатора*.
	Температурно отклонение	Използвайте батерията в среда, където температурите са между -10°C и 40°C.
	Свръхнапрежение	Проверете дали напрежението на електрическата мрежа отговаря на обявеното на типовата табелка на машината.
		Извадете батерията от зарядното устройство. Изчакайте 5 секунди и опитайте отново да презаредите акумулатора. Ако проблемът продължи, свържете се с упълномощен сервиз.
Светодиодът за грешка свети	Разликата в клетките е твърде голяма (1 V)	Свържете се с упълномощен сервиз.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Зарядно устройство за акумулатор

Светодиоден дисплей	Възможни неизправности	Възможно действие
Светодиодът за грешка мига	Температурно отклонение	Използвайте зарядното устройство на акумулатора в среда, където температурите са между 5°C и 40°C.
Светодиодът за грешка свети		Свържете се с упълномощен сервиз

Пулт за управление

Клавиатура	Възможни неизправности	Възможно действие
Светодиодът за грешка мига	Претоварване	Увеличете височината на рязане. Вижте *За регулиране на височината на рязане*.
	Ако оборотите на двигателя паднат под критична стойност, двигателят ще спре.	
	Управлението на двигателя е прегряло	Изключете двигателя и изчакайте, докато двигателят се охлади.
	Ножът е блокиран.	Предотвратете неволно стартиране, като завъртите ключа за безопасност на "0", отстраните акумулатора и изчакате най-малко 5 секунди. Уверете се, че въртенето на ножа е свободно. Ако проблемът продължи, свържете се с упълномощен сервиз
	Грешка на акумулатора или липса на сигнал от него	Уверете се, че акумулаторът е правилно поставен и проверете конектора на акумулатора. Ако светодиодът за грешка мига на акумулатора, направете справка с раздела за отстраняване на неизправности на акумулатора. Вижте *Батерия*.
Машината се дезактивира	Акумулаторът е разреден	Заредете батерията. Вижте *За зареждане на акумулатора*.
	Грешка в конектора на акумулатора	Проверете конектора на акумулатора

Транспортиране, съхранение и изхвърляне

Въведение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да предотвратите неволно стартиране по време на транспортиране:

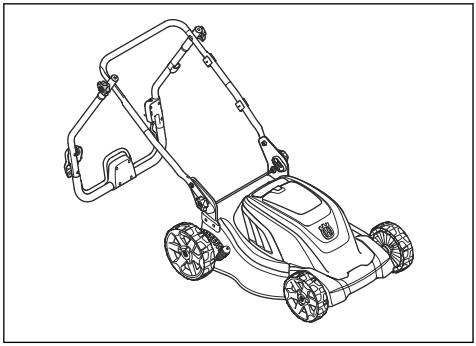
- За акумулаторни модели LC 141VLi и LC 141Li завъртете ключа за безопасност на "0", отстранете акумулатора и изчакайте най-малко 5 секунди.
- За акумулаторни модели LC 141C разкачете кабела.

За задаване на продукта в положение за транспортиране

Блокът на ръкохватката може да бъде сгънат, за да се намали мястото, необходимо за транспортиране и съхранение.

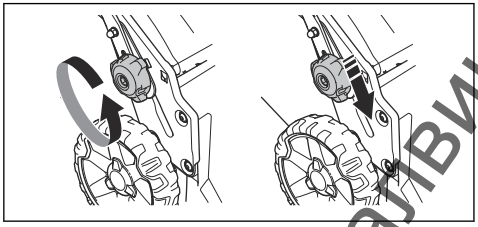
1. Развийте 2-те копчета в горната част на ръкохватката и я сгънете назад.

Ташев-Галвин ООД
www.tashev-galving.com

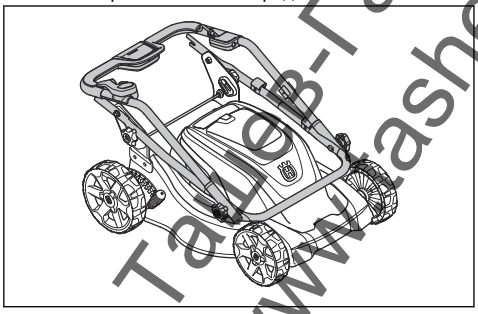


ЗАБЕЛЕЖКА! Горната част на ръкохватката може да се сгъва само назад и надолу. Ако ръкохватката е сгъната в грешната посока, съществува повишена опасност от повреда на кабела.

2. Разхлабете долните копчета.
3. Плъзнете копчетата към краищата на каналите от двете страни на продукта.



4. Сгънете ръкохватката напред.



Транспортиране

- Съдържащите се литиево-йонни акумулаторни батерии подлежат на изискванията на законите за опасни товари.
- За търговски превози, например от трети страни, спедитори, трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетиране.
- За подготовката на артикула за изпращане се изисква консултация с експерт по опасни материали. Обърнете внимание евентуално и на по-подробни национални наредби.
- Винаги изваждайте акумулатора при транспортиране.
- Изолирайте откритите терминали на акумулатора и го опаковайте по такъв начин, че да е неподвижен в опаковката.
- Обезопасете продукта при транспортиране.

Съхранение

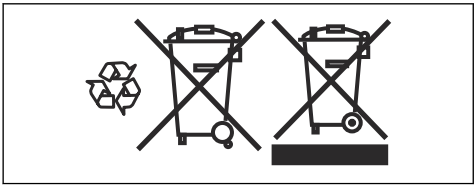
- Винаги изваждайте акумулатора за съхранение.
- За да се избегнат злополуки, се уверете, че Вашият акумулатор не е свързан към машината, когато се съхранява.
- Съхранявайте зарядното устройство само в затворено и сухо помещение.
- Съхранявайте акумулатора и зарядното устройство на сухо място без влага и скреж.
- Съхранявайте акумулатора отделно от зарядното устройство.
- Не съхранявайте батерията на места, където може да се натрупа статично електричество. Никога не съхранявайте батерията в метална кутия.
- Съхранявайте акумулатора при температура между 5°C и 25°C и никога при пряка слънчева светлина.
- Съхранявайте зарядното устройство на акумулатора при температура между 5°C и 45°C и никога при пряка слънчева светлина.
- Уверете се, че зарядното устройство е заредено до 30% – 50% преди съхранение за продължителен период.
- Съхранявайте продукта, акумулатора и зарядното устройство в заключващо се място, така че да бъде извън достъпа на деца или неупълномощени лица.
- Почиствайте продукта и извършвайте пълно обслужване преди дългосрочно съхранение.

Изхвърляне

Символите на продукта или на неговата опаковка показват, че този продукт не може да бъде третиран като битов отпадък. Той трябва да бъде подаден в съответната рециклираща станция за използване на електрическо и електронно оборудване.

Подавайки този продукт на правилното място, вие спомагате за предотвратяване на потенциалното негативно отражение върху околната среда и хората, което би могло да настъпи иначе в резултат на неправилно изхвърляне на този продукт. За повече подробна информация относно рециклирането на този продукт се свържете с местната администрация, услугите за битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

Ташев-ГаЙВИНГ ООД
www.tashev-gaiving.com



Технически характеристики

Технически характеристики LC 141VLi, LC 141Li

	LC 141VLi	LC 141Li
Двигател за рязане		
Тип двигател	BLDC (безчетков) 36 V	BLDC (безчетков) 36 V
Обороти на двигателя – SavE, об./мин.	2700	2700
Обороти на двигателя – номинални, об./мин.	3100	3100
Обороти на двигателя – високо натоварване, об./мин.	3700	3700
Изходна мощност на двигателя – макс. kW	0,8	0,8
Изходна мощност на двигателя – номинална, kW	0,55	0,55
Двигател за задвижване		
Изходна мощност на двигателя – номинална, kW	0,25	Няма
Обороти за самостоятелно задвижване, km/h	3,0 – 4,5	Няма
Нива за регулиране на оборотите	4	Няма
Тегло		
Тегло без акумулатор, kg	23,2	20
Батерия [134]		
Тип батерия	Серия акумулатори Husqvarna	Серия акумулатори Husqvarna
Време на работа на батерията		
Време за работа на акумулатора, мин., (свободна работа) при активирана функция SavE с акумулатор Husqvarna 5,0 Ah.	50	50
Време за работа на акумулатора, мин., (свободна работа) при активиран стандартен режим с акумулатор Husqvarna 5,0 Ah.	40	40

[134] За най-добри резултати и производителност се препоръчва акумулаторът Husqvarna BLi200.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141VLi	LC 141Li
<elf "Bold" 1>Шумови емисии [135]		
Ниво на звуковата мощност, измерена dB(A)	92	92
Ниво на звуковата мощност, гарантирана [L_{WA} dB(A)]	94	94
Нива на звука [136]		
Ниво на шума при ухото на работещия, dB (A)	83	83
Нива на вибрациите [137]		
Ръкохватка, m/s^2	2,0	2,0
Косене		
Височина на рязане, mm	25-70	25-70
Ширина на рязане, cm	41	41
Нож	Събиране	Събиране
Артикул номер	5011716-10	5011716-10
Капацитет на приставката за чували, литри	50	50

Технически характеристики LC 141C

	LC 141C
Двигател	
Тип двигател	Серия AC двигател
Обороти на двигателя – номинални, об./мин.	3200
Мощност	1800 W
Източник на захранване	Електрически с кабел
Тегло	
Тегло, кг	22
<elf "Bold" 1>Шумови емисии [138]	
Ниво на звуковата мощност, измерена dB(A)	94

Гашев-Галвин ООД
www.tashev-galving.com

135 Шумови емисии в околната среда, измерени като звукова мощност (L_{WA}) в съответствие с директива на ЕО 2000/14/ЕО.

136 Отчетените данни за нивото на звуковото налягане имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1,2 dB (A).

137 Отчетените данни за равнището на вибрации имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 0,2 m/s^2.

138 Шумови емисии в околната среда, измерени като звукова мощност (L_{WA}) в съответствие с директива на ЕО 2000/14/ЕО.

	LC 141C
Ниво на звуковата мощност, гарантирана [L_{WA} dB(A)]	96
Нива на звука [139]	
Ниво на шума при ухото на работещия, dB (A)	83
Нива на вибрациите [140]	
Ръкохватка, m/s^2	2,0
Косене	
Височина на рязане, mm	25-70
Ширина на рязане, cm	41
Нож	Събиране
Артикул номер	5011716-10
Капацитет на приставката за чували, литри	50

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[139] Отчетените данни за нивото на звуковото налягане имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1,2 dB (A).

[140] Отчетените данни за равнището на вибрации имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 0,2 m/s^2.

ЕО Декларация за съответствие (Отнася се само за Европа)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, декларира, че косачките **Husqvarna LC 141VLi и LC 141Li** със сериен номер 15XXXXXXX и нататък са в съответствие с изискванията на ДИРЕКТИВАТА НА СЪВЕТА :

- от 8 юни 2011 г. относно "ограничения за използване на определени опасни вещества" **2011/65/EC**
- от 17 май 2006 г., "свързани с машини" **2006/42/EC**
- от 26 февруари 2014 г., "свързани с електромагнетичната съвместимост" **2014/30/EC**
- от 8 май 2000 г., "свързани с шумовите емисии в околната среда" **2000/14/EC**

За информация относно шумовите емисии вижте главата "Технически характеристики".

Приложени са следните стандарти:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Нотифициран орган: 0359, **Intertek Testing & Certification Ltd., 58 Jinfeng Road Yuayo, Zhejiang 315403, P.R. China** извърши оценка на съответствието, съгласно анекс VI на Директива 2000/14/ЕО и издаде сертификат с номер: 71225

Huskvarna, 2016-10-31

Claes Losdal, Мениджър "Разработки и Развитие"/"Градински продукти" (Упълномощен представител за Husqvarna AB и отговорно лице за техническата документация.)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

ЕО Декларация за съответствие (Отнася се само за Европа)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, декларира, че косачките **Husqvarna LC 141C** със сериен номер 15XXXXXXX и нататък са в съответствие с изискванията на ДИРЕКТИВАТА НА СЪВЕТА :

- от 8 юни 2011 г. относно "ограничения за използване на определени опасни вещества" **2011/65/EC**
- от 17 май 2006 г., "свързани с машини" **2006/42/EC**
- от 26 февруари 2014 г., "свързани с електромагнетичната съвместимост " **2014/30/EC**
- от 8 май 2000 г., "свързани с шумовите емисии в околната среда" **2000/14/EC**

За информация относно шумовите емисии вижте главата "Технически характеристики".

Приложени са следните стандарти:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

Нотифициран орган: 0499, **Société Nationale de Certification et d'Homologation S.á.r.l. (SNCH) Luxemburg** удостоверява в съответствие с процедурите SNCH, че Производителят изпълнява разпоредбите на Директива 2000/14/ЕО, анекс VI и се издава сертификат с номер: SNCH*2000/14*2005/88*2945*00

Huskvarna, 2016-10-31



Claes Losdal, Мениджър "Разработки и Развитие"/"Градински продукти" (Упълномощен представител за Husqvarna AB и отговорно лице за техническата документация.)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

СОДЕРЖАНИЕ

Введение

Описание изделия....514
Назначение....514
Обзор изделия LC 141VLi/LC 141Li....514
Обзор изделия LC 141C....515
Условные обозначения на изделии....515
Условные обозначения на аккумуляторе и/или зарядном устройстве аккумулятора:....516
Ответственность изготовителя....517

Безопасность

Инструкции по безопасности....517
Общие инструкции по безопасности....517
Инструкции по безопасности во время эксплуатации....521
Инструкции по безопасности во время технического обслуживания....523

Сборка

Введение....524
Для сборки рукоятки....524
Для регулировки высоты рукоятки....525
Для установки травосборника....525
Для установки комплекта для мульчирования....525

Эксплуатация

Введение....526
Для перевода изделия в рабочее положение....526
Для регулировки высоты стрижки....526
Для работы с аккумуляторной батареей....526
Для запуска и остановки газонокосилки с питанием от аккумуляторной батареи....528
Для запуска и остановки проводной газонокосилки (модель LC 141C)....529
Базовая техника стрижки травы....531

Техническое обслуживание

Введение....531
График технического обслуживания....531
Для выполнения общего осмотра....532
Для очистки изделия....532
Очистка аккумуляторной батареи и зарядного устройства....532
Для осмотра режущего оборудования на предмет повреждений....532

Поиск и устранение неисправностей

Аккумуляторная батарея....533
Зарядное устройство....534
Панель управления....535

Транспортировка, хранение и утилизация

Введение....535
Для перевода изделия в положение транспортировки....535
Транспортировка....536
Хранение....536
Утилизация....536

Технические данные

Технические данные LC 141VLi, LC 141Li....537
Технические данные LC 141C....538

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

....540
....541

ТашЕв-Гальвинг ООД
www.tashev-galving.com

Введение

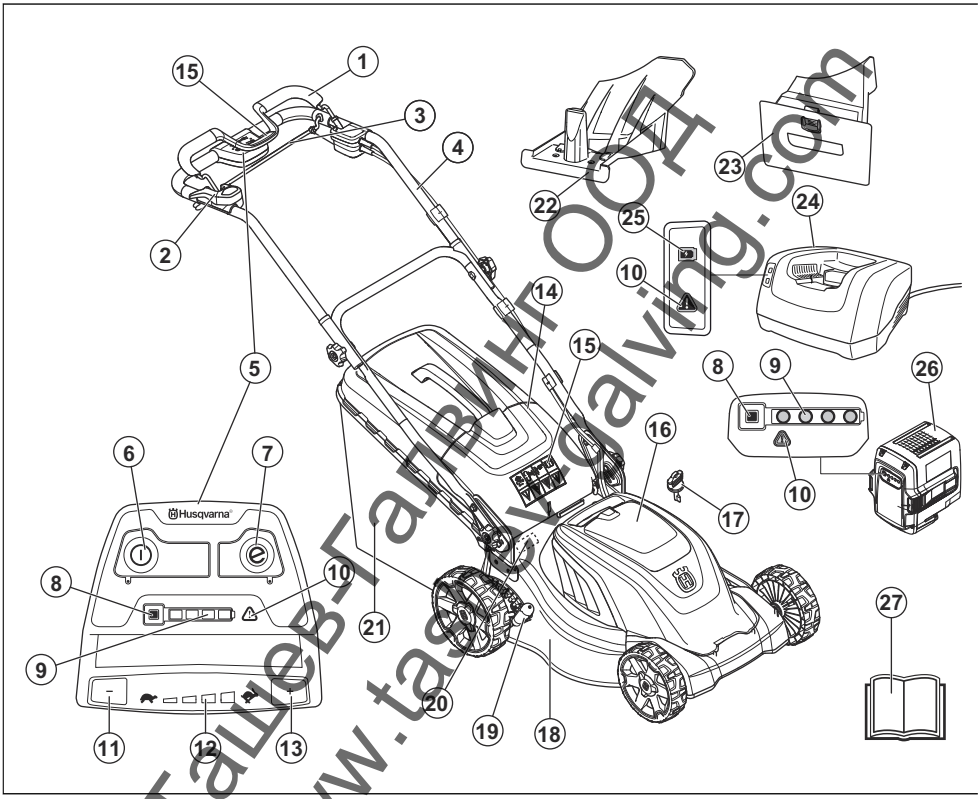
Описание изделия

Husqvarna LC 141VLi и LC 141Li являются аккумуляторными газонокосилками. LC 141C - проводная газонокосилка.

Назначение

Изделие предназначено для стрижки газона в частных садах и на земельных участках. Данное изделие не предназначено для длительного использования.

Обзор изделия LC 141VLi/LC 141Li

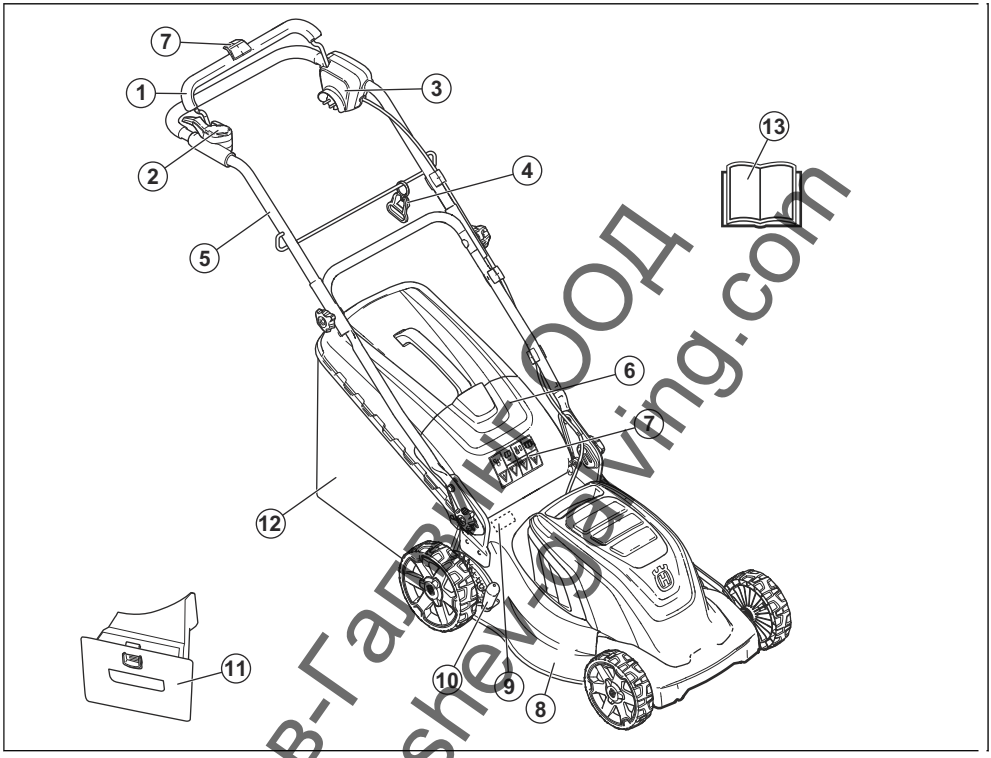


1. Рукоятка моторного тормоза
2. Ограничитель запуска
3. Скоба привода (LC 141VLi)
4. Рукоятка
5. Панель управления
6. Кнопка вкл./выкл.
7. Кнопка «SavE»
8. Кнопка-индикатор аккумулятора
9. Индикатор уровня заряда аккумулятора
10. Предупреждающий индикатор (Светодиодный индикатор ошибки)
11. Кнопка уменьшения скорости (LC 141VLi)
12. Индикатор уровня скорости (LC 141VLi)
13. Кнопка увеличения скорости (LC 141VLi)
14. Задний щиток
15. Условные обозначения
16. Крышка аккумуляторной батареи
17. Съемный предохранительный ключ
18. Режущая дека
19. Рычаг регулировки высоты для резки
20. Табличка данных
21. Травосборник
22. Пробка для мульчирования для LC 141VLi (принадлежность)

ТашЕвГалвинг ООД
www.tashevgalving.com

23. Пробка для мульчирования для LC 141Li (принадлежность)
24. Зарядное устройство аккумулятора (принадлежность)
25. Индикатор активации
26. Аккумуляторная батарея (принадлежность)
27. Руководство по эксплуатации

Обзор изделия LC 141C



1. Рукоятка моторного тормоза
2. Ограничитель запуска
3. Гнездо шнура питания
4. Держатель шнура питания
5. Рукоятка
6. Задний щиток
7. Условные обозначения
8. Режущая дека
9. Табличка данных
10. Рычаг регулировки высоты для резки
11. Пробка для мульчирования (принадлежность)
12. Травосборник
13. Руководство по эксплуатации

Условные обозначения на изделии



Небрежная или неправильная эксплуатация данного изделия может привести к серьезной или смертельной травме пользователя или других лиц.



Перед началом работы с инструментом прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Следите за тем, чтобы в зоне проведения работ не было посторонних людей или животных.

ТашЕв-Гарант ООД
www.tashev-garant.com



Берегитесь отскакивающих предметов и рикошетов.



Внимание: вращающиеся лезвия. Держите руки и ноги на безопасном расстоянии.



Предупреждение: вращающиеся части. Держите руки и ноги на безопасном расстоянии.



Извлеките предохранительный ключ перед выполнением ремонта или технического обслуживания. (модель LC 141VLi/LC 141Li)



Отсоедините изделие от источника питания перед выполнением ремонта или технического обслуживания. (модель LC 141C)

IPX1 IPX1 - защита от вертикально падающих капель (модель LC 141VLi/LC 141Li)

IPX4 IPX4 - защита от брызг (модель LC 141C)



Не допускайте попадания под дождь (модель LC 141VLi/LC 141Li)



Предупреждение: Запрещается при работе пересекать шнур питания, поскольку это может привести к электротравме или повреждению прибора. (модель LC 141C)

CE Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.

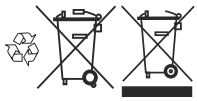


Излучение шума в окружающую среду согласно Директиве Европейского Сообщества. Звуковое излучение машины приведено в главе "Технические характеристики" и на табличке.

Постоянный ток. 36 В



Двойная изоляция.



Изделие подлежит утилизации на соответствующем предприятии по переработке отходов. (Только для Европы)



Процедура пуска для модели LC 141VLi/LC 141Li: нажмите кнопку вкл./выкл., разблокируйте ограничитель запуска и опустите рукоятку моторного тормоза.



Процедура пуска для модели LC 141C: разблокируйте ограничитель запуска и опустите рукоятку моторного тормоза.



Для остановки отпустите рукоятку моторного тормоза.



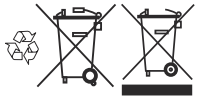
Медленно



Быстро

Обратите внимание: Другие символы/наклейки на машине относятся к специальным требованиям сертификации на определенных рынках.

Условные обозначения на аккумуляторе и/или зарядном устройстве аккумулятора:



Изделие подлежит утилизации на соответствующем предприятии по переработке отходов. (Только для Европы)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



Надежный трансформатор



Зарядное устройство должно использоваться и храниться только в помещении.



Двойная изоляция.

Ответственность изготовителя

Мы отдельно обращаем ваше внимание на то, что в соответствии с законом об ответственности изготовителя мы не несем ответственности за ущерб, вызванный эксплуатацией нашего изделия, если этот ущерб связан с ненадлежащим ремонтом или с заменой деталей не на оригинальные детали или соответствующие детали, а также в случае выполнения ремонта не специалистом сервисного центра или уполномоченным сторонним специалистом. Это правило также относится к запчастям и принадлежностям.

Безопасность

Инструкции по безопасности

Существует три уровня предупреждений.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может создать угрозу причинения серьезных травм или смерти оператора или повреждения находящегося рядом имущества.



ВНИМАНИЕ! Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может создать угрозу причинения травм оператору или повреждения находящегося рядом имущества.

Обратите внимание: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению материалов или инструмента.

Общие инструкции по безопасности

В этом разделе рассматриваются основные правила по технике безопасности при работе с инструментом. Данная информация не заменяет подготовку и практический опыт профессионального пользователя.

- Перед началом работы с инструментом внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.
- Помните: пользователь несет ответственность за аварии или опасные ситуации, угрожающие другим людям или их имуществу.
- Инструмент необходимо содержать в чистоте. Знаки и наклейки должны быть хорошо видны.
- Невозможно предвидеть все ситуации, которые могут возникнуть. Необходимо быть осторожным и руководствоваться здравым смыслом. Если вы в какой-либо ситуации почувствуете себя неуверенно, обратитесь за советом к специалисту. Спросите вашего дилера, специалистов сервисного центра или опытного пользователя. Не приступайте к выполнению работы, для которой считаете себя недостаточно подготовленными!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во время работы устройство создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для

ТашЕВ-тальинг ООД
www.tashev-talving.com

пассивных и активных медицинских имплантатов. Во избежание риска серьезной или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантата, прежде чем приступать к эксплуатации данного устройства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При неправильном или небрежном использовании машина может быть опасным инструментом, который может причинить серьезные повреждения или травму со смертельным исходом для пользователя или для других.

Дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний могут использовать данное оборудование только под надзором или в случае предоставления инструкций относительно безопасной эксплуатации оборудования и возможных рисков. Запрещается позволять детям играть с оборудованием. Очистка и техническое обслуживание пользователем не должны проводиться детьми без надзора.

Ни в коем случае не позволяйте использовать инструмент посторонним лицам, не убедившись в начале в том, что они прочитали и поняли содержание руководства по эксплуатации.

Ни в коем случае не приступайте к работе с инструментом, если вы устали, находитесь под воздействием алкогольных напитков или наркотиков или принимаете лекарства, которые могут повлиять на зрение, реакцию, координацию или оценку действительности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внесение неразрешенных изменений или использование нерекомендованных приспособлений может привести к серьезной травме или даже к смертельному исходу для пользователя или других лиц. Ни при каких обстоятельствах не допускается внесение изменений в первоначальную конструкцию устройства без разрешения производителя.

Никогда не модифицируйте машину настолько, чтобы ее конструкция больше не соответствовала оригинальному исполнению, и не осуществляйте ее эксплуатацию, если Вы подозреваете, что она была модифицирована другим лицом.

Запрещается пользоваться неисправным инструментом. Проводите регулярные проверки средств защиты, уход и обслуживание в соответствии с данным руководством. Некоторые операции по уходу и обслуживанию должны выполняться только квалифицированными специалистами. См. инструкции в разделе *Техническое обслуживание*.

Всегда пользуйтесь только оригинальными принадлежностями.

Техника безопасности на рабочем месте

- Перед началом работы необходимо удалить с участка ветки, камни и т.д.
- Машина может выбрасывать наружу посторонние предметы, оказавшиеся под ножами, что может стать причиной травм или повреждения имущества. Не используйте машину, если рядом находятся люди или животные.
- Запрещается использовать изделие при плохой погоде, например в тумане, под дождем, в сырых или влажных местах, при сильном ветре, очень низкой температуре, опасности удара молнией и т.п. Работа при плохих погодных условиях утомительна и может привести к опасным последствиям, например к

Ташев Гардънинг ООД
www.tashev-garding.com

образованию скользких поверхностей.

- Проверьте, чтобы поблизости не было ничего такого, что может повлиять на Вашу работу с машиной.
- Избегайте корней, камней, веток, ям, канав и т.п. В высокой траве могут скрываться препятствия.
- Стрижка травы на склонах может быть опасной. Не используйте газонокосилку на очень крутых склонах. Нельзя пользоваться газонокосилкой на поверхностях с уклоном, превышающим 15 градусов.
- На склонах путь следует прокладывать под прямым углом к склону. Гораздо легче работать поперек склона, чем поднимаясь и опускаясь по склону.
- При приближении к закрытым поворотам или объектам, которые могут затруднять обзор, следует быть особенно осторожным.

Техника безопасности

- Газонокосилка предназначена исключительно для стрижки газона. Использование не по назначению запрещено.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. *Средства индивидуальной защиты*
- Никогда не запускайте газонокосилку с отсутствующими или некорректно установленными кожухами или некорректно установленным ножом. В противном случае нож может нанести травму.
- Устройство способно выдерживать только небольшую влажность. Не подвергайте устройство воздействию воды или высокой влажности. Попадание воды в устройство увеличивает риск поражения электрическим током.
- Убедить, что в ножи не попали посторонние предметы, например, камни, корни и т.д. Это может затупить ножи и привести к искривлению вала. При сгибании оси нарушается балансировка и увеличивается уровень вибрации, что может привести к снижению надежности крепежа ножей газонокосилки.

Ташев-Сайдинг ООО
www.tashev-saiding.com

- Запрещается на продолжительное время закреплять рукоятку моторного тормоза при работающем устройстве.
- При запуске газонокосилка должна быть размещена на ровной горизонтальной поверхности. Убедитесь, что нож не может войти в соприкосновение с грунтом или каким-либо предметом.
- При работе с изделием следует всегда находиться сзади. При выполнении работ все колеса должны находиться на земле. Рукоятку следует держать обеими руками. Не приближайте руки или ноги к вращающимся ножам.
- Запрещается эксплуатировать устройство без установленного травосборника или заднего щитка.
- Запрещается наклонять машину при работающем двигателе. Запрещается бегать с устройством при работающем двигателе. При работе с устройством необходимо передвигаться шагом.
- Будьте особо внимательны при передвижении газонокосилки в свою сторону.
- Не подстригайте газон во время движения в обратном направлении.
- При перемещении по участку, не подлежащему стрижке, необходимо останавливать двигатель. Например, при перемещении по гравийным дорожкам, камням, гальке, асфальту и т.д.
- Отключайте двигатель, прежде чем изменить высоту для резки. Ни в коем случае не выполняйте регулировку на работающей машине.
- Ни в коем случае не оставляйте устройство с работающим электродвигателем без присмотра. Отключайте двигатель. Убедитесь, что режущее оборудование прекратило вращаться.
- Никогда не поднимайте и не переносите газонокосилку при работающем двигателе. В случае необходимости поднять газонокосилку сначала выключите двигатель, поверните предохранительный ключ в положение "0" и снимите

Ташев Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

аккумуляторную батарею (модель LC 141VLi и LC 141Li) или отсоедините шнур питания (модель LC 141C).

- В случае столкновения устройства с посторонним предметом или возникновения вибрации незамедлительно остановите устройство. Выключите двигатель, поверните предохранительный ключ в положение "0" и снимите аккумуляторную батарею (модель LC 141VLi и LC 141Li) или отсоедините шнур питания (модель LC 141C). Убедитесь в отсутствии повреждений устройства. Устраните все повреждения или обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Инструкции по безопасности во время эксплуатации

Средства индивидуальной защиты

Каждый раз при работе с инструментом следует использовать рекомендованные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. За помощью по правильному выбору оборудования обращайтесь к дилеру.

Всегда используйте:

- Средства защиты органов слуха, чтобы свести к минимуму возможность нарушения слуха.
- Устойчивая и нескользящая обувь. Не носите сандалии и не ходите босиком.
- Прочные длинные брюки. Не носите шорты.

При необходимости используйте перчатки, например при установке, осмотре или очистке режущего оборудования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда пользуйтесь защитными наушниками. Продолжительное воздействие шума может повлечь за собой неизлечимое ухудшение слуха.

Защитные устройства на изделии

В данном разделе приведены защитные устройства на изделии, из назначение и то как необходимо проводить проверки для обеспечения исправной работы защитных устройств.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не работайте с устройством с неисправными элементами защитного оборудования. Техобслуживание защитных устройств должно выполняться так, как это описано в данном разделе Если в результате этих проверок обнаружены неисправности, немедленно обратитесь в сервисный центр Husqvarna для проведения ремонта.

Режущая дека

Крышка для ножей разработана для снижения вибрации и уменьшения риска получения порезов.

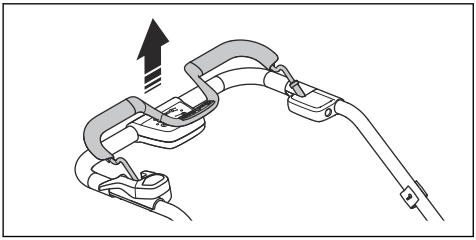
- Проверьте крышку режущего аппарата на отсутствие повреждений. Убедитесь в отсутствии визуальных дефектов, например трещин.

Рукоятка моторного тормоза

Моторный тормоз предназначен для остановки двигателя. Убедитесь, что двигатель останавливается, когда рукоятка моторного тормоза отпущена.

- Для проверки моторного тормоза запустите двигатель, следуя указаниям по запуску, см. *Процедура запуска*, а затем отпустите рукоятку моторного тормоза. Убедитесь, что двигатель останавливается, когда рукоятка моторного тормоза отпущена.
- Моторный тормоз настроен таким образом, чтобы останавливать двигатель за 3 секунды. Если электродвигатель не останавливается в течение 3 секунд, обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna.

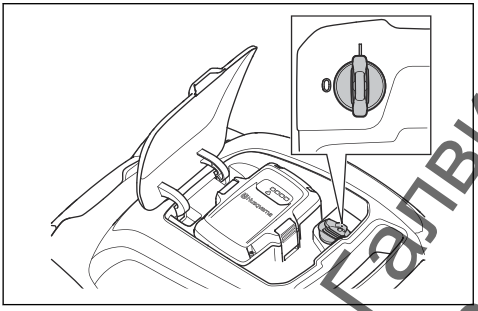
ТашлевГалвинг ООО www.tashev-galving.com



Съемный предохранительный ключ (модели LC 141VLi и LC 141Li)

Предохранительный ключ расположен под крышкой аккумуляторной батареи рядом с аккумуляторной батареей. Предохранительный ключ используется для активации аккумуляторной батареи, которая подает питание на электродвигатель.

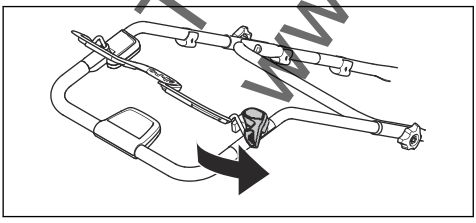
- Проверьте предохранительный ключ, запустив и остановив двигатель. См. *Процедура запуска*.
- Электродвигатель должен запускаться, только когда ключ повернут в положение 1.



Ограничитель запуска

Ограничитель запуска позволяет избежать непреднамеренного запуска, не давая рукоятке активировать электродвигатель.

- Для проверки ограничителя запуска сложите рукоятку моторного тормоза в сторону рукоятки и убедитесь, что ограничитель запуска не дает рукоятке включить электродвигатель.

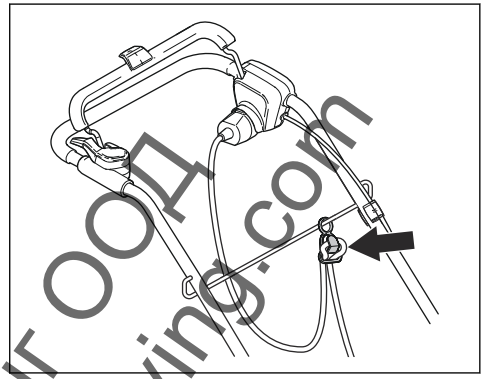


- Убедитесь, что после активации ограничитель запуска свободно возвращается в исходное положение.

Держатель шнура питания (модель LC 141C)

Держатель шнура питания уменьшает нагрузку на гнездо и шнур. Боковое движение держателя снижает опасность запнуться о шнур.

- Согните шнур питания так, чтобы получилась небольшая петля. Вставьте петлю в отверстие в держателе шнура питания и оберните петлю вокруг крюка. Потяните петлю, чтобы затянуть шнур питания на крюке.



Безопасность аккумуляторной батареи и зарядного устройства

Касается моделей LC 141VLiи LC 141Li.

В данном разделе описываются меры по технике безопасности для аккумуляторной батареи и зарядного устройства. Для изделий компании Husqvarna используйте только оригинальные аккумуляторные батареи Husqvarna и заряжайте их только в оригинальном зарядном устройстве QC от Husqvarna. Для аккумуляторных батарей используется программное обеспечение с криптографической защитой.

Регулярно проверяйте целостность аккумулятора и зарядного устройства.

Перед началом работы с инструментом внимательно прочитайте руководство по эксплуатации прилагающееся к аккумуляторной батарее и зарядному устройству и убедитесь, что понимаете приведенные в нем инструкции.

Меры предосторожности при работе с аккумулятором

Аккумуляторные батареи Husqvarna, используются только в качестве источника питания для соответствующего беспроводного оборудования фирмы Husqvarna. Во избежание травм, данные аккумуляторы не должны использоваться в качестве источника питания в других устройствах.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Аккумулятор не должен подвергаться воздействию солнечного света, тепла или открытого пламени. Попадание аккумулятора в открытое пламя может привести ко взрыву и ожогам и/или химическим ожогам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неправильное обращение с аккумулятором может стать причиной электротравмы. Запрещается подключать аккумулятор к ключам, монетам, винтам или другим металлическим предметам, поскольку это может привести к короткому замыканию аккумулятора. Запрещается вставлять какие-либо предметы в вентиляционные отверстия аккумулятора. Неиспользуемые аккумуляторы должны храниться вдали от металлических предметов, таких как гвозди, монеты, ювелирные изделия. Не пытайтесь разбирать или ломать аккумулятор.

- Используйте аккумуляторную батарею при температуре окружающей среды в диапазоне от -10°C до 40°C.
- Аккумулятор не должен подвергаться воздействию СВЧ-излучения или высокого давления.
- Запрещается выполнять чистку аккумуляторной батареи или зарядного устройства водой. См. *Очистка аккумуляторной батареи и зарядного устройства*.
- Запрещается использовать неисправную, поврежденную или деформированную аккумуляторную батарею;
- Аккумулятор необходимо защищать от дождя и сырости.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Зарядное устройство

Зарядные устройства, QC, используются только для быстрой зарядки запасных батарей Husqvarna.

- Для минимизации риска поражения электрическим током или короткого замыкания необходимо соблюдать следующие меры: Не вставляйте посторонние предметы в вентиляционную решетку зарядного устройства. Не разбирайте зарядное устройство. Ни в коем случае не подключайте клеммы зарядного устройства к металлическим предметам. Подключайте устройство только к исправным розеткам, соответствующим требованиям правил электробезопасности.
- Во время работы устройство создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. Во избежание риска серьезной или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантата, прежде чем приступать к эксплуатации данного устройства.
- Регулярно проверяйте соединительный провод зарядного устройства на целостность и отсутствие трещин в изоляции.
- Никогда не переносите зарядное устройство за провод и не вытаскивайте вилку из розетки за провод.
- Кабели и удлинители не должны контактировать с водой, маслом и с острыми краями. Убедитесь, что кабель не защемлен дверью, калиткой или чем-либо другим. В противном случае зарядное устройство может стать токопроводящим.
- Запрещается выполнять чистку аккумуляторной батареи или зарядного устройства водой.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний могут использовать зарядное устройство аккумуляторной батареи только под надзором или в случае предоставления инструкций относительно безопасной эксплуатации оборудования и возможных рисков. Запрещается позволять детям играть с оборудованием. Очистка и техническое обслуживание пользователем не должны проводиться детьми без надзора.
- Не пытайтесь заряжать одноразовые аккумуляторные батареи в зарядном устройстве.
- Не используйте зарядное устройство вблизи едких или легковоспламеняющихся материалов. Не накрывайте зарядное устройство. Вытащите вилку зарядного устройства из розетки в случае появления дыма или огня.
- Запрещается использовать неисправные или поврежденные зарядное устройство/ аккумуляторную батарею.
- Заряжайте аккумуляторную батарею в помещении, не подвергая ее воздействию прямых солнечных лучей. Запрещается заряжать аккумуляторную батарею в условиях высокой влажности.

Инструкции по безопасности во время технического обслуживания

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Пользователь может выполнять только те работы по обслуживанию и сервису, которые описаны в данном руководстве по работе. Более сложные операции обслуживания должны выполняться авторизованным сервисным центром.

Ташев-Татвинг ООО
www.tashev-stihl.com

Срок службы инструмента может быть сокращен, а риск несчастных случаев увеличен, если техническое обслуживание инструмента не выполняется надлежащим образом, а сервис и/или ремонт выполнены непрофессионалом. Для получения дополнительных сведений обращайтесь в ближайший сервисный центр.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для предотвращения случайного запуска при транспортировке, техническом обслуживании или ремонте:

- Для моделей с питанием от аккумуляторной батареи LC 141VLi и LC 141Li, повернув предохранительный ключ в положение "0", сняв аккумуляторную батарею и подождав не менее 5 секунд.
- Для моделей LC 141C с питанием через шнур, отсоедините шнур.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Используйте прочные перчатки при работе с режущим оборудованием. Нож очень острый, что при неосторожном обращении может легко привести к порезам.

- Ваш сервисный центр должен регулярно проверять устройство и выполнять необходимую регулировку и ремонт.
- Замените все поврежденные, поломанные или изношенные детали.
- Используйте только оригинальные принадлежности.

Сборка

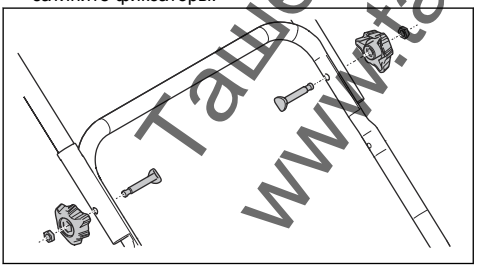
Введение

В данном разделе рассматривается сборка и регулировка изделия.

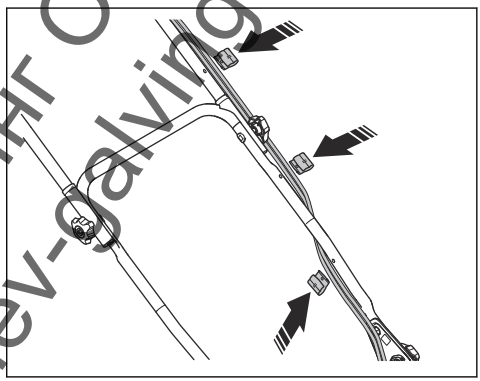
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед сборкой изделия ознакомитесь с разделом безопасности и инструкциями по сборке.

Для сборки рукоятки

1. Разместите трубчатую конструкции рукоятки напротив нижней части рукоятки.
2. Расположите направляющий винт в нижней трубе рукоятки.
3. Совместите одно из отверстий для упорного винта с отверстием в рукоятке.
4. Установите винт, шайбу и ручку. Надежно затяните фиксаторы.

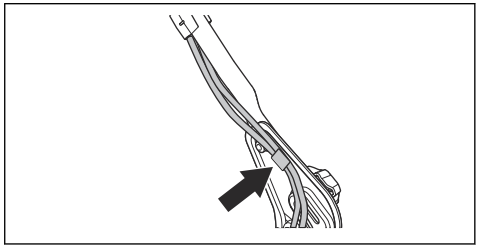


5. С помощью входящего в комплект поставки кабельного держателя закрепите кабели на рукоятке.



Обратите внимание: При монтаже старайтесь не растягивать кабели слишком сильно. Если провод натянут слишком туго, при складывании рукоятки в положение транспортировки возможно повреждение провода.

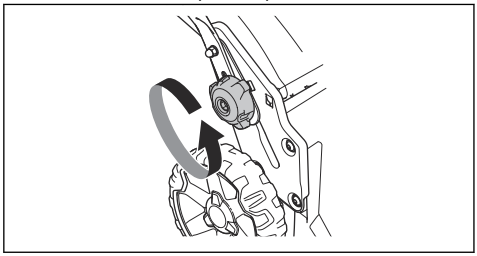
6. Проложите кабели вокруг крюка в нижней части рукоятки.



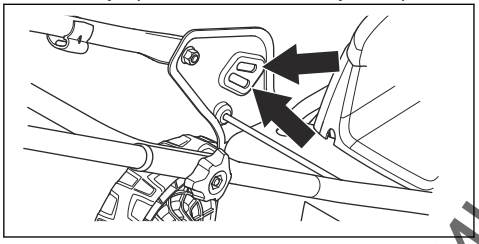
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Для регулировки высоты рукоятки

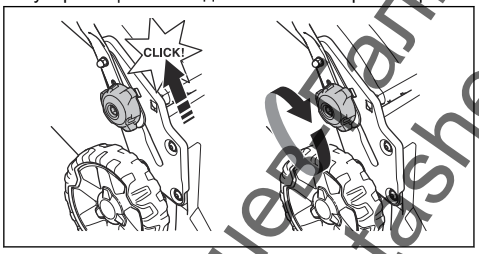
1. Ослабьте нижние фиксаторы.



2. Снимите ручку, шайбу и винт.
3. Существует 2 положения высоты рукоятки, Отрегулируйте рукоятку до необходимой высоты, вставив упорный винт в одно из двух отверстий.

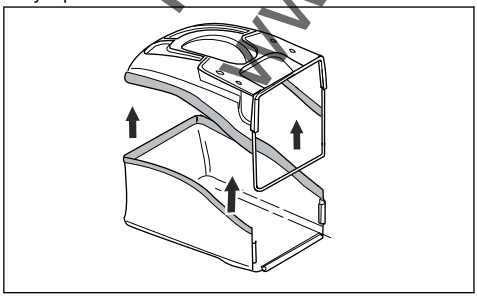


4. Установите винт и ручку.
5. Поднимите ручки вверх в сторону рукоятки до упора и щелчка. Надежно затяните фиксаторы.

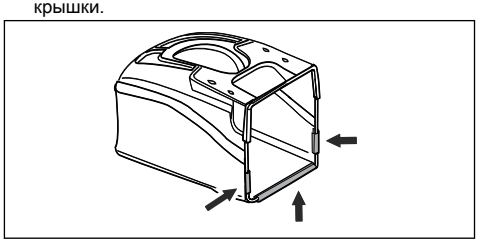


Для установки травосборника

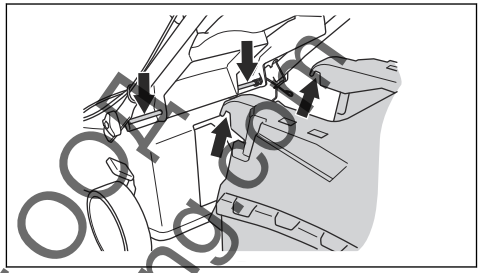
1. Вставьте окантовку сборного мешка в канавку вокруг верхней крышки и прижмите окантовку до упора.



2. Закрепите три фиксатора вокруг панели верхней крышки.



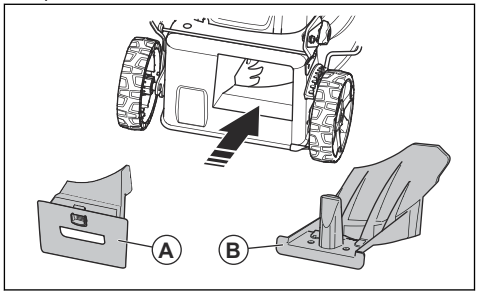
3. Закрепите крюки в верхней части шасси.



Для установки комплекта для мульчирования

Комплект для мульчирования доступен в качестве дополнительной принадлежности и позволяет оборудовать прибор сборщиком для функции мульчирования. В комплект входят пробка для мульчирования и нож с двумя лезвиями.

1. Поднимите задний щиток и снимите травосборник.
2. Вставьте пробку для мульчирования в канал, идущий от режущей деки к травосборнику. Тип A предназначен для LC 141Li и LC 141C. Тип B предназначен для LC 141VLi.



3. Закройте задний щиток.
4. Замените нож на нож с двумя лезвиями, который входит в комплект для мульчирования. Для более подробной информации смотрите *Замена ножа*.

Ташев Сталвинг ООД
www.tashev-stalving.com

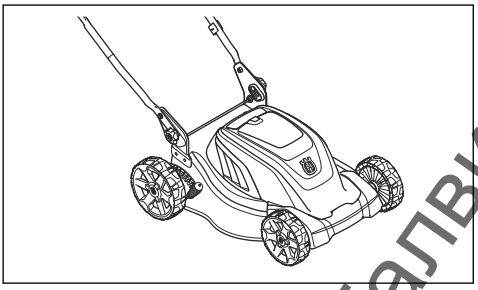
Введение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед эксплуатацией прибора необходимо внимательно изучить раздел безопасности.

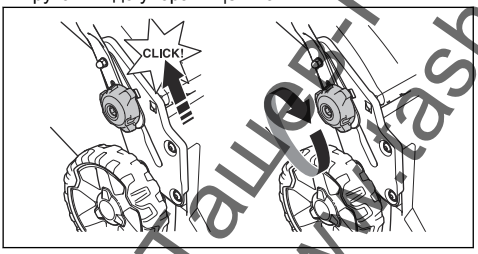
Для перевода изделия в рабочее положение

Если рукоятка была сложена в транспортировочное положение или положение для хранения (см. *Для перевода изделия в положение транспортировки*), выполните следующие действия для возвращения рукоятки в рабочее положение.

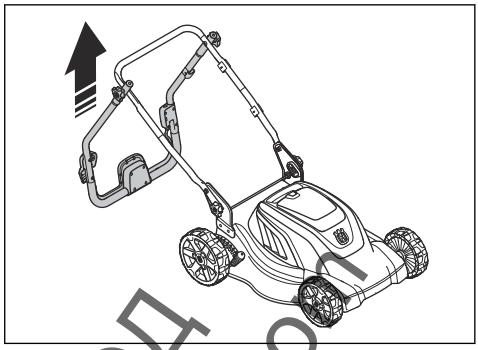
1. Поднимайте рукоятку до тех пор, пока ее нижняя секция не будет зафиксирована в рабочем положении.



2. Поднимите нижние ручки вверх в сторону рукоятки до упора и щелчка.



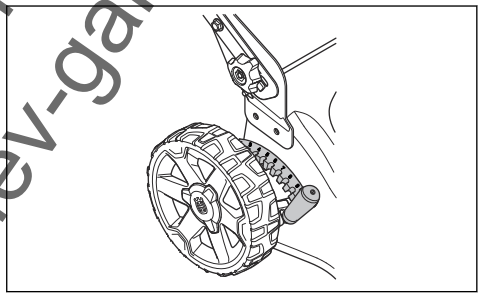
3. Затяните ручки, чтобы закрепить рукоять.
4. Сложите верхнюю часть рукоятки и затяните ручки с обеих сторон.



Для регулировки высоты стрижки

Обратите внимание: Не устанавливайте слишком низкий уровень, так как нож может соприкасаться с неровными поверхностями или землей.

Имеется 10 ступеней регулировки высоты среза. Передвинуть рычаг назад, чтобы поднять ножи, и вперед — чтобы опустить.



Для работы с аккумуляторной батареей

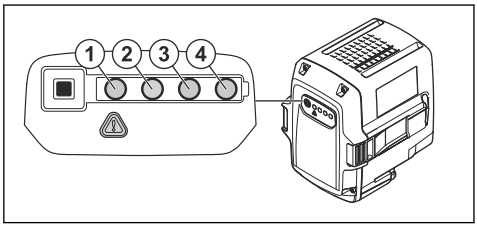
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед работой с аккумуляторной батареей ознакомьтесь с разделом *Безопасность аккумуляторной батареи и зарядного устройства* в данном руководстве. Вы должны также прочитать и усвоить все сведения, приведенные в руководстве, входящем в комплект поставки аккумуляторной батареи и зарядного устройства.

Состояние аккумуляторной батареи

Дисплей отображает оставшуюся емкость аккумуляторной батареи и наличие в ней неполадок. Емкость аккумулятора отображается на дисплее в

Ташкент-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

течение 5 секунд после отключения машины или после нажатия кнопки-индикатора аккумулятора. Предупреждающий знак на аккумуляторной батарее загорается в случае возникновения ошибки. См. *Аккумуляторная батарея*.



Светодиодные индикаторы	Состояние аккумуляторной батареи
Все светодиоды горят	Аккумулятор полностью заряжен (75-100 %).
Светодиоды 1, 2, 3 горят.	Заряд аккумулятора — 50-75 %.
Светодиоды 1, 2 горят.	Заряд аккумулятора — 25-50 %.
Светодиод 1 горит.	Заряд аккумулятора — 0-25 %.
Светодиод 1 мигает.	Аккумулятор разряжен. Зарядите аккумуляторную батарею.

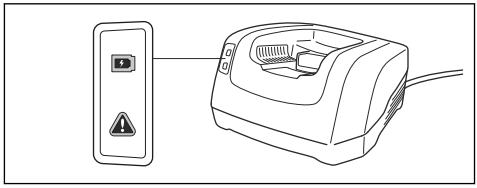
Зарядка аккумуляторной батареи

Перед первым использованием аккумуляторную батарею необходимо зарядить. Уровень заряда аккумуляторной батареи при поставке составляет 30%.

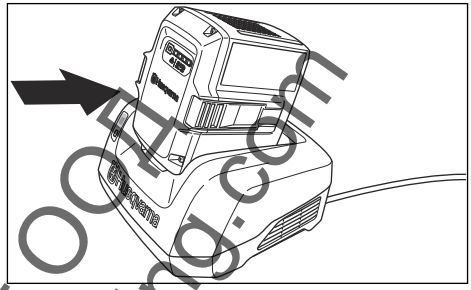
Обратите внимание: Подсоединяйте зарядное устройство к сети питания с напряжением и частотой, указанными на паспортной табличке.

Аккумуляторная батарея не будет заряжаться, если ее температура превышает 50°C. В таком случае зарядное устройство будет активно охлаждать аккумуляторную батарею.

1. Подключите зарядный шнур аккумуляторной батареи к разъему зарядного устройства.
2. Вставьте вилку зарядного устройства в заземленную розетку. Светодиод на зарядном устройстве мигнет зеленым цветом один раз.



3. Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство. При правильном подсоединении аккумуляторной батареи к зарядному устройству загорается зеленый сигнал зарядки.



4. Когда на аккумуляторной батарее загорятся все светодиоды, это означает полную зарядку. Заряжайте аккумуляторную батарею не более 24 часов.
5. Для отсоединения зарядного устройства от розетки потяните не за шнур, а за штекер.
6. Удалите аккумуляторную батарею из зарядного устройства.

Состояние зарядки аккумуляторной батареи

Литиево-ионные аккумуляторные батареи Husqvarna можно использовать при любом уровне заряда. Аккумулятор не поврежден. Полностью заряженный аккумулятор не разряжается, даже если оставить его в зарядном устройстве.

Светодиодный дисплей	Состояние процесса зарядки
Светодиод 1 мигает.	0%-25%
Светодиод 1 горит, светодиод 2 мигает.	25%-50%
Светодиоды 1, 2 горят, светодиод 3 мигает.	50%-75%
Светодиоды 1, 2, 3 горят, светодиод 4 мигает.	75%-100%
Горят светодиоды 1, 2, 3, 4	Полный уровень заряда

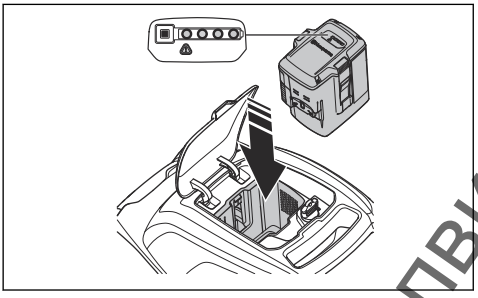
Гацев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Для запуска и остановки газонокосилки с питанием от аккумуляторной батареи.

Касается моделей LC 141VLiи LC 141Li.

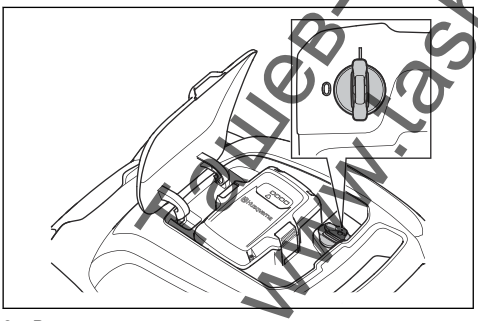
Перед началом работ:

- Следите за тем, чтобы в зоне проведения работ не было посторонних людей или животных.
- См. инструкции в разделе *Техническое обслуживание* для выполнения ежедневного обслуживания.
- Зарядите аккумуляторную батарею.
- Вставьте аккумуляторную батарею в специальное отделение на изделии и прижмите, пока не услышите щелчок. Проверьте состояние аккумуляторной батареи. Для более подробной информации смотрите *Для работы с аккумуляторной батареей*.

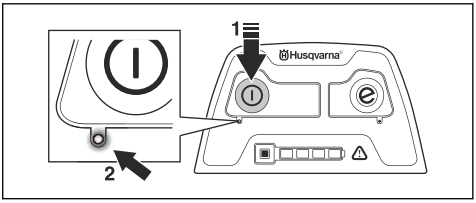


Процедура запуска

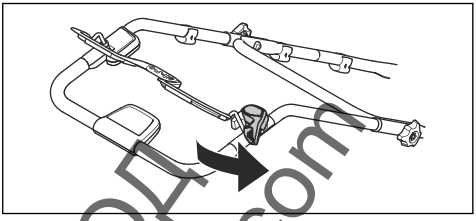
1. Поверните предохранительный ключ под крышкой аккумуляторной батареи в положение "1".



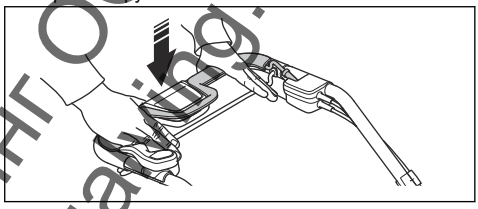
2. Встаньте за изделием.
3. Удерживайте кнопку вкл./выкл. (1) на панели до тех пор, пока не загорится зеленый светодиод (2). Зеленый индикатор указывает на то, что устройство включено.



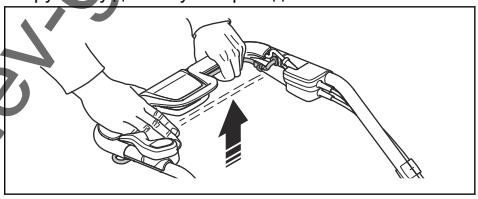
4. Разблокируйте ограничитель запуска.



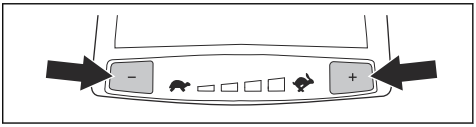
5. Для начала резки сместите ручку моторного тормоза к рукоятке.



6. Для модели LC 141VLi вставьте скобу привода в рукоятку для запуска привода.



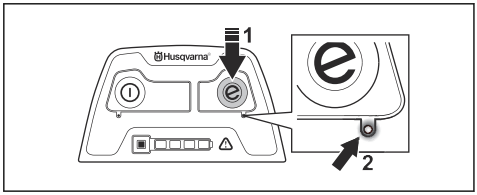
7. Установите скорость резки за 4 шага нажатием на символы ускорения или замедления на панели.



Функция SavE

Машина оснащена функцией экономии ресурса аккумулятора (SavE). В большинстве случаев режим «SavE» является оптимальным при стрижке травы и дает самый продолжительный рабочий цикл. Активация данной функции происходит по нажатию кнопки «SavE». При активации данной функции загорается зеленый светодиод.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



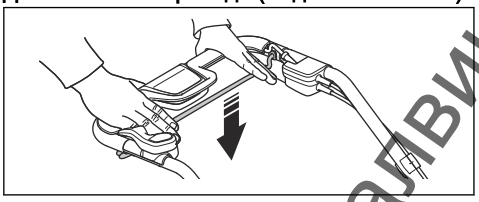
Отключите функцию, нажав на кнопку SavE (1). При отключении функции SavE зеленый светодиод (2) гаснет.

Функция SavE отключается автоматически, если условия работы требуют более высокой производительности. Функция SavE автоматически включается повторно, как только это позволяют условия работы.

Функция высокой нагрузки

При высокой нагрузке, например при стрижке высокой или влажной травы, электродвигатель автоматически увеличивает частоту вращения. Двигатель вернется в стандартный режим после снижения нагрузки.

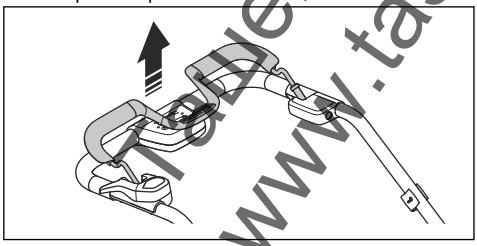
Для остановки привода (модель LC 141VLi)



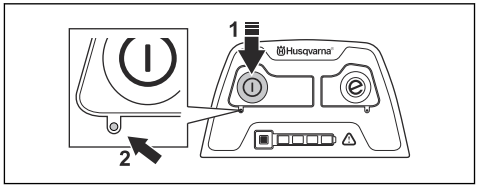
Для остановки только привода (не останавливая двигатель) отпустите только скобу привода.

Для остановки двигателя

1. Остановите двигатель, отпустив рукоятку моторного тормоза.

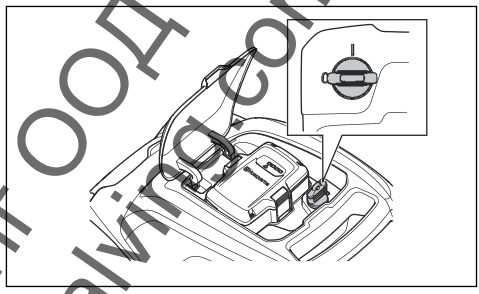


2. Удерживайте кнопку вкл./выкл. (1) на панели до тех пор, пока зеленый светодиод (2) не погаснет.

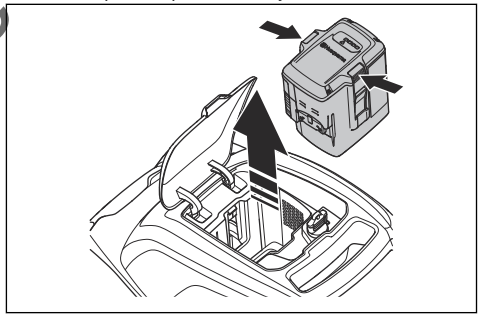


Устройство будет выключено автоматически после 10 минут в неактивном состоянии. Запрещается оставлять устройство без присмотра, если предохранительный ключ находится в положении "1".

3. Откройте защитную крышку на устройстве и поверните предохранительный ключ в положение "0".



4. При низком уровне заряда зарядите аккумуляторную батарею. Для более подробной информации смотрите *Зарядка аккумуляторной батареи*.
5. Извлеките аккумулятор из машины, нажав две кнопки фиксатора и выдвинув его.



Для запуска и остановки проводной газонокосилки (модель LC 141C)

Перед запуском:

- Позаботьтесь, чтобы в рабочей зоне не находилось людей и животных.
- Выполняйте ежедневное обслуживание. См. инструкции в разделе *График технического обслуживания*.

Ташев-Газдвинг ООД
www.tashev-gazdving.com

Для выбора подходящего кабеля (LC 141C)

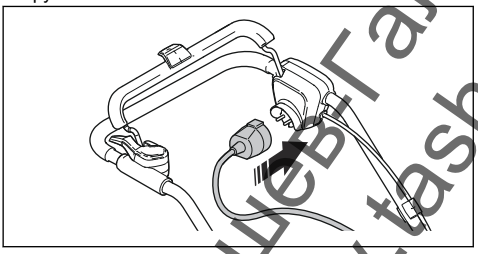
В случае использования удлинительных кабелей их поперечное сечение должно соответствовать указанному в таблице ниже минимуму:

Напряжение	Длина кабеля	Поперечное сечение
220-240 В / 50 Гц	До 20 м	1,5 мм^2
220-240 В / 50 Гц	20–50 м	2,5 мм^2

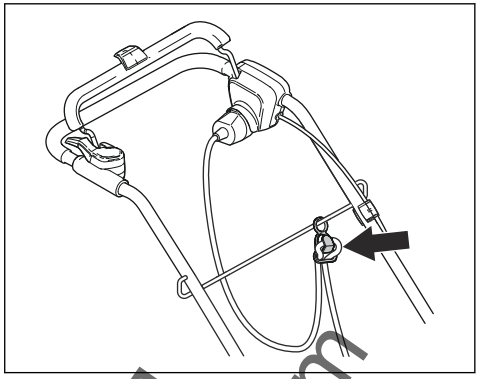
- Кабель питания и удлинительные кабели можно приобрести в ближайшем авторизованном сервисном центре Husqvarna.
- Используйте только удлинительные кабели, специально предназначенные для уличного использования и соответствующие одной из следующих спецификаций: Стандартная резина (60245 IEC 53), стандартный ПВХ (60227 IEC 53) или стандартный полихлоропрен (60245 IEC 57)
- В случае повреждения кабель должен быть заменен производителем, сервисным центром или другим персоналом аналогичной квалификации во избежание возникновения рисков.

Процедура запуска

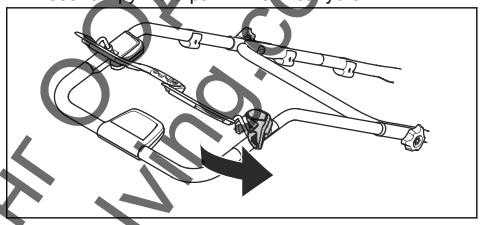
1. Подключите шнур питания к гнезду под рукояткой.



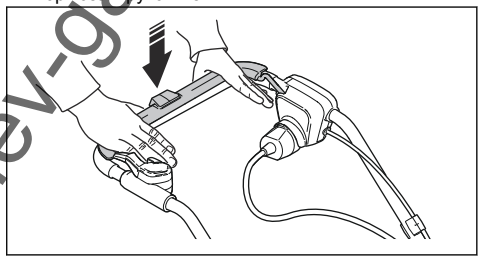
2. Закрепите шнур питания в держателе. Чтобы получить подробные инструкции, см. *Держатель шнура питания (модель LC 141C)*



3. Встаньте за изделием.
4. Разблокируйте ограничитель запуска.

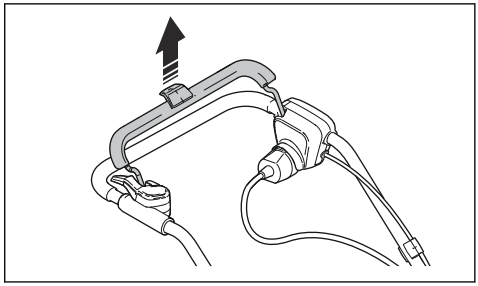


5. Для запуска двигателя сместите ручку моторного тормоза к рукоятке.



Для остановки

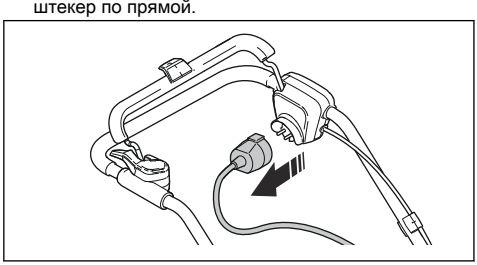
1. Остановите двигатель, отпустив рукоятку моторного тормоза.



2. Сначала отсоедините шнур питания от розетки, а уже затем от прибора. Для отсоединения от

Тащев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

сети беритесь за штекер, а не за шнур. Извлеките штекер по прямой.



Базовая техника стрижки травы

- Для оптимального результата следует использовать острое лезвие. Затупившееся лезвие будет стричь неровно, и в месте среза трава будет желтеть. Кроме того, острый нож потребляет меньше энергии по сравнению с затупившимся ножом.
- Не срезайте более 1/3 всей длины травы. Это касается, в первую очередь, засушливого времени года. Выполните первую стрижку на большей высоте. Затем проверьте результат и состригите траву до необходимого уровня. Если трава высокая, передвигайте газонокосилку медленно и, при необходимости, используйте газонокосилку два раза.
- Если вы хотите избежать образования полос на вашем газоне, нужно каждый раз стричь его в разных направлениях.

Техническое обслуживание

Введение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед выполнением обслуживания прибора необходимо ознакомиться и понять раздел безопасности.

График технического обслуживания

В графике технического обслуживания перечислены компоненты инструмента, требующие технического обслуживания, а также указан интервал его выполнения. Эти интервалы рассчитаны на основе ежедневной эксплуатации инструмента и могут отличаться в зависимости от частоты использования.

Все модели LC 141	**Перед началом работы**	**Еженедельно**	**Ежемесячно**
Общая проверка	X		
Очистка	X		
Убедитесь, что ограничитель запуска работает (см. инструкции в разделе *Ограничитель запуска*).	X		
Убедитесь, что предохранительные устройства на устройстве не повреждены.	X		
Проверьте режущее оборудование (см. инструкции в разделе *Для осмотра режущего оборудования на предмет повреждений*). Никогда не используйте тупые, треснувшие или поврежденные ножи	X		
Убедитесь, что режущая дека не имеет повреждений и таких видимых дефектов, как трещины.	X		
Проверьте рукоятку моторного тормоза. Отпустите рукоятку моторного тормоза и убедитесь, что электродвигатель остановился.	X		

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Модели LC 141VLi/LC 141Li с аккумуляторными батареями	Перед началом работы	Еженедельно	Ежемесячно
Убедитесь, что кнопка вкл./выкл. находится в рабочем состоянии и не повреждена.	X		
Проверьте целостность аккумулятора.	X		
Проверьте состояние аккумуляторной батареи.	X		
Убедитесь в том, что кнопка разблокировки аккумуляторной батареи работает и крепит аккумуляторную батарею к машине.	X		
Проверьте исправность и целостность зарядного устройства аккумулятора.		X	
Проверьте наличие контакта между аккумулятором и машиной, а также между аккумулятором и зарядным устройством.			X

Для выполнения общего осмотра

- Проверьте затяжку гаек и винтов.
- Убедитесь, что кабели на защемлены.

Для очистки изделия

- По окончании работы производите очистку машины.
- Очистите пластмассовые детали чистой и сухой тканью.
- Не используйте моечный агрегат высокого давления для чистки устройства.
- Запрещается лить воду непосредственно на электродвигатель.
- Очищайте газонокосилку от листьев, травы и т.д.
- Не мойте устройство водой, так как она может попасть в аккумуляторную батарею или электродвигатель и привести к повреждению устройства или короткому замыканию.

Очистка аккумуляторной батареи и зарядного устройства

- Если разъем аккумулятора загрязнился, почистите его с помощью сжатого воздуха или мягкой щетки.
- Перед установкой аккумуляторной батареи в зарядное устройство убедитесь, что аккумуляторная батарея и зарядное устройство очищены от грязи и что клеммы аккумулятора и зарядного устройства сухие и чистые.
- Направляющие аккумуляторной батареи должны быть очищены от грязи.

Для осмотра режущего оборудования на предмет повреждений



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для предотвращения случайного запуска при транспортировке, техническом обслуживании или ремонте:

- Для моделей с питанием от аккумуляторной батареи LC 141VLi и LC 141Li, повернув предохранительный ключ в положение "0", сняв аккумуляторную батарею и подождав не менее 5 секунд.
- Для моделей LC 141C с питанием через шнур, отсоедините шнур.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Используйте прочные перчатки при работе с режущим оборудованием. Нож очень острый, что при неосторожном обращении может легко привести к порезам.

- Проверьте режущее оборудование на наличие повреждений или трещин. Всегда заменяйте поврежденное режущее оборудование.
- Всегда следите за тем, чтобы ножи были надежно установлены и сбалансированы.

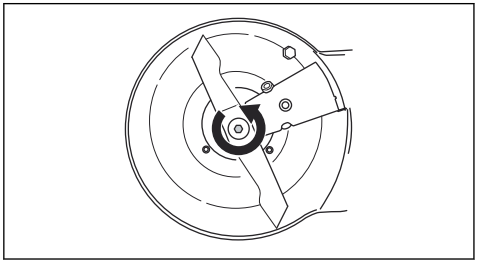
Обратите внимание: После заточки необходимо выполнять балансировку ножей. Балансировка, замена и заточка лезвий должны осуществляться в сервисном центре.

Поврежденные ножи необходимо заменять после ударов о препятствия, приведших к поломке. Сервисный центр должен определить, следует ли заточить нож или лучше его заменить.

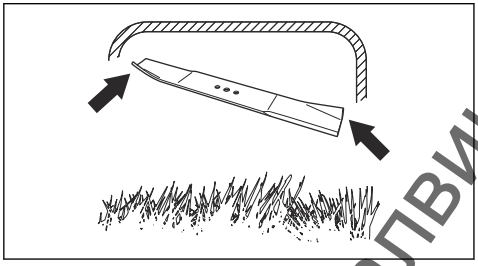
ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com

Замена ножа

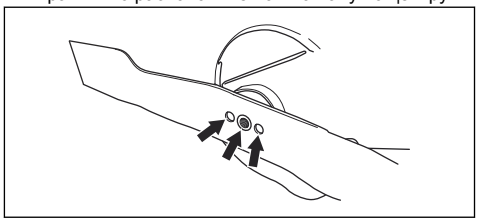
1. Для разборки отверните винт, фиксирующий нож.



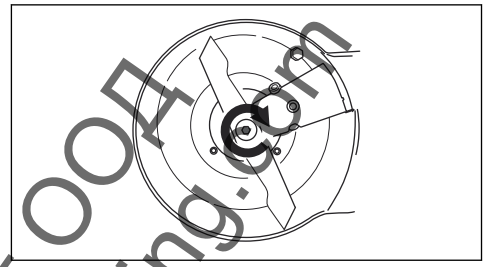
2. Снять использованную режущую насадку. Осмотреть крепление лезвий на наличие повреждений. Также необходимо убедиться, что винт ножа не поврежден, а вал двигателя не согнут.
3. Новый нож необходимо устанавливать таким образом, чтобы находящиеся под углом края были обращены вверх по отношению к крышке.



4. Правильно расположите нож на валу по центру



5. Установите шайбу и затяните винт ножа надлежащим образом. Затяните винт моментом 20 Нм.



6. Провернуть лезвие рукой, убедиться, что оно вращается свободно.
7. Произведите пробный запуск машины.

Поиск и устранение неисправностей

Аккумуляторная батарея

Светодиодный дисплей	Возможные неисправности	Возможные действия
Мигает зеленый светодиод активации.	Аккумулятор разряжен	Зарядите аккумуляторную батарею. См. *Зарядка аккумуляторной батареи.*

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Светодиодный дисплей	Возможные неисправности	Возможные действия
Мигает светодиод, указывающий на возникновение ошибки	Аккумуляторная батарея разряжена	Зарядите аккумуляторную батарею. См. *Зарядка аккумуляторной батареи*.
	Отклонение температуры	Используйте аккумуляторную батарею при температуре окружающей среды в диапазоне от -10°C до 40°C.
	Перенапряжение	Убедитесь, что напряжение в сети соответствует значению, указанному на паспортной табличке изделия.
		Удалите аккумуляторную батарею из зарядного устройства. Подождите 5 секунд и снова попытайтесь зарядить аккумуляторную батарею. Если проблема не решена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Горит светодиод ошибки	Слишком большая разница в напряжении ячеек (1 В)	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Зарядное устройство

Светодиодный дисплей	Возможные неисправности	Возможные действия
Мигает светодиод, указывающий на возникновение ошибки	Отклонение температуры	Используйте зарядное устройство аккумуляторной батареи при температуре окружающей среды в диапазоне от 5°C до 40°C.
Горит светодиод ошибки		Обратитесь в авторизованный сервисный центр

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Панель управления

Кнопочная панель	Возможные неисправности	Возможные действия
Мигает светодиод, указывающий на возникновение ошибки	Перегрузка	Увеличьте высоту стрижки См. *Для регулировки высоты стрижки.*
	Если частота вращения двигателя упадет ниже критического значения, двигатель остановится.	
	Перегрев системы управления электродвигателем	Выключите двигатель и подождите, пока он остынет.
	Блокировка ножа.	Предотвратите непреднамеренный запуск, повернув предохранительный ключ в положение "0", сняв аккумуляторную батарею и подождав не менее 5 секунд. Следите за тем, чтобы нож вращался свободно. Если проблема не решена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Ошибка аккумуляторной батареи или отсутствие сигнала от аккумуляторной батареи	Убедитесь, что аккумуляторная батарея установлена правильно, и осмотрите разъем аккумулятора. Если на аккумуляторной батарее мигает светодиод ошибки, см. раздел поиска и устранения неисправностей аккумуляторной батареи. См. *Аккумуляторная батарея.*
Машина отключается	Аккумуляторная батарея разряжена	Зарядите аккумуляторную батарею. См. *Зарядка аккумуляторной батареи.*
	Неисправность разъема аккумуляторной батареи	Осмотрите разъем аккумуляторной батареи

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Транспортировка, хранение и утилизация

Введение

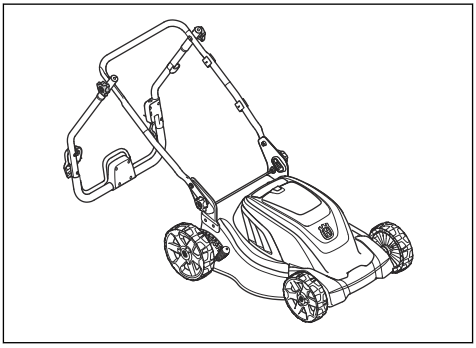
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для предотвращения случайного запуска при транспортировке:

- Для моделей с питанием от аккумуляторной батареи LC 141VLi и LC 141Li, повернув предохранительный ключ в положение "0", сняв аккумуляторную батарею и подождав не менее 5 секунд.
- Для моделей LC 141C с питанием через шнур, отсоедините шнур.

Для перевода изделия в положение транспортировки

Рукоятку в сборе можно сложить в целях экономии пространства во время транспортировки и хранения.

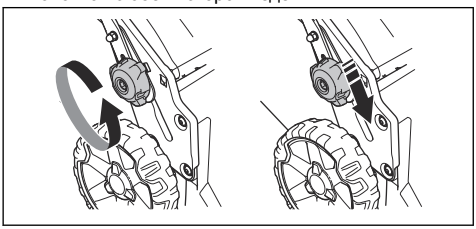
1. Ослабьте 2 ручки в верхней части рукоятки и сложите рукоятку назад.



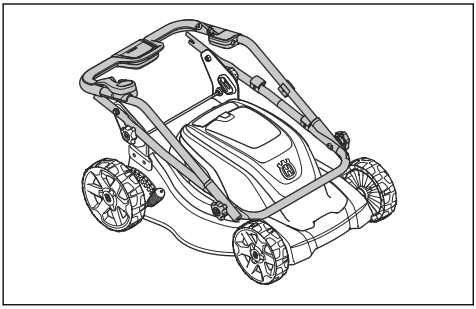
Обратите внимание: Верхняя часть рукоятки складывается только назад. В случае складывания рукоятки в неверном направлении существует высокий риск повреждения кабеля.

2. Ослабьте нижние фиксаторы.

3. Установите ручки в крайние положения в канавках с обеих сторон изделия.



4. Сложите ручку вперед.



Транспортировка

- Входящие в комплект литиево-ионные аккумуляторные батареи должны соответствовать требованиям законодательства в отношении опасных товаров.
- В случае коммерческой транспортировки, например, третьей стороной или экспедиторской компанией необходимо соблюдать особые требования в отношении упаковки и маркировки.
- Для подготовки изделия к поставке следует проконсультироваться со специалистом по перевозке опасных материалов. Также необходимо соблюдать прочие, возможно, более подробные региональные нормативы.
- Перед транспортировкой всегда извлекайте аккумуляторную батарею.
- Заклейте или накройте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею таким образом, чтобы она не могла перемещаться внутри упаковки.
- Фиксируйте устройство на время транспортировки.

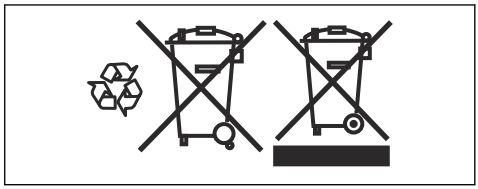
Хранение

- Перед транспортировкой всегда извлекайте аккумуляторную батарею.
- Во избежание поломок убедитесь, что аккумулятор не находится в машине при ее хранении.
- Храните зарядное устройство только в закрытом и сухом помещении.
- Храните аккумуляторную батарею и зарядное устройство в сухом помещении, не подверженном воздействию влаги и низких температур.
- Храните аккумуляторную батарею отдельно от зарядного устройства.
- Не допускается хранение аккумулятора в местах, где вероятно возникновение статического электричества. Не допускается хранение аккумулятора в металлическом ящике.
- Храните аккумуляторную батарею при температуре в пределах от 5°C до 25°C и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
- Храните зарядное устройство при температуре в пределах от 5°C до 45°C и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
- Убедитесь, что батарея заряжена до 30-50% перед длительным хранением.
- Храните аккумуляторную батарею и зарядное устройство в закрываемом на замок помещении, недоступном для детей и посторонних.
- Очистите устройство и выполните полное обслуживание перед постановкой на длительное хранение.

Утилизация

Обозначения на изделии или его упаковке указывают, что данное изделие не может быть утилизировано в качестве бытовых отходов. Оно должно быть передано в соответствующий пункт для переработки электрического и электронного оборудования.

Обеспечив надлежащую утилизацию данного изделия, вы поможете предотвратить потенциальное отрицательное влияние на окружающую среду и здоровье людей, которое иначе могло быть последствием неправильной утилизации. Более подробную информацию о переработке данного изделия получите в Городском управлении, у службы, занимающейся переработкой бытовых отходов либо в магазине, где вы приобрели изделие.



Гайдев Голвинг ООО
www.tashevgolving.com

Технические данные LC 141VLi, LC 141Li

	LC 141VLi	LC 141Li
Мотор привода ножей		
Тип двигателя	Двигатель постоянного тока BLDC (бесщеточный), 36 В	Двигатель постоянного тока BLDC (бесщеточный), 36 В
Частота вращения двигателя - SavE, об/мин	2700	2700
Частота вращения двигателя - номинальная, об/мин	3100	3100
Частота вращения двигателя - высокая нагрузка, об/мин	3700	3700
Мощность двигателя - максимальная, кВт	0,8	0,8
Мощность двигателя - номинальная, кВт	0,55	0,55
Приводной мотор		
Мощность двигателя - номинальная, кВт	0,25	Нет данных
Скорость самостоятельного хода, км/ч	3,0–4,5	Нет данных
Уровни регулировки скорости	4	Нет данных
Вес		
Вес без аккумулятора, кг	23,2	20
Аккумуляторная батарея [141]		
Тип аккумулятора	Аккумуляторная серия Husqvarna	Аккумуляторная серия Husqvarna
Рабочий цикл аккумулятора		
Время непрерывной работы аккумуляторной батареи, мин, (автономный режим) с включенной функцией SavE, с аккумулятором Husqvarna 5,0 А·ч.	50	50
Время непрерывной работы аккумуляторной батареи, мин, (автономный режим) с включенным стандартным режимом, с аккумулятором Husqvarna 5,0 А·ч.	40	40
Эмиссия шума [142]		

[141] Для достижения оптимальных результатов и надежной производительности рекомендуется использовать аккумуляторную батарею Husqvarna BLi150.

[142] Излучение шума в окружающую среду измеряется как шумовой эффект (L_{WA}) согласно Директиве ЕС 2000/14/ЕС.

ТашЕВ-ГалвингООД www.tashev-galving.com

	LC 141VLi	LC 141Li
Уровень мощности звука, измеренный, дБ(A)	92	92
Уровень мощности шума, гарантированный L_{WA} дБ (A)	94	94
Уровни шума [143]		
Уровень шумового давления на уши оператора, дБ(A)	83	83
Уровни вибрации [144]		
На ручке, м/с^2	2,0	2,0
Стрижка		
Высота реза, мм	25-70	25-70
Ширина реза, см	41	41
Нож	Сбор	Сбор
Артикул	5011716-10	5011716-10
Объем травосборника, л	50	50

Технические данные LC 141C

	LC 141C
Электродвигатель	
Тип двигателя	Серия двигателя перем. тока
Частота вращения двигателя - номинальная, об/мин	8200
Мощность	1800 Вт
Источник питания	Электрический, проводной
Вес	
Вес, кг	22
Эмиссия шума [145]	
Уровень мощности звука, измеренный, дБ(A)	94
Уровень мощности шума, гарантированный L_{WA} дБ (A)	96

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

143 Указанные данные об уровне шумового давления имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) в 1,2 дБ (A).

144 Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 0,2 м/с^2.

145 Излучение шума в окружающую среду измеряется как шумовой эффект (L_{WA}) согласно Директиве ЕС 2000/14/ЕС.

	LC 141C
Уровни шума [146]	
Уровень шумового давления на уши оператора, дБ(А)	83
Уровни вибрации [147]	
На ручке, м/с^2	2,0
Стрижка	
Высота реза, мм	25-70
Ширина реза, см	41
Нож	Сбор
Артикул	5011716-10
Объем травосборника, л	50

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[146] Указанные данные об уровне шумового давления имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) в 1,2 дБ (А).

[147] Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 0,2 м/с^2.

Декларация о соответствии ЕС (Только для Европы)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, телефон +46-36-146500, настоящим заявляет, что газонокосилки **Husqvarna LC 141VLi и LC 141Li** с серийными номерами 15XXXXXXX и далее соответствуют требованиям ДИРЕКТИВЫ СОВЕТА:

- от 8 июня 2011 года "об ограничении по использованию опасных веществ" **2011/65/EU**
- от 17 мая 2006 года "о машинах и механизмах" **2006/42/EC**
- от 26 февраля 2014 года "об электромагнитной совместимости" **2014/30/EU**
- от 8 мая 2000 года "об эмиссии шума в окружающую среду" **2000/14/EC**

Информация об излучении шума представлена в разделе технических данных.

Применяются следующие стандарты:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Зарегистрированная организация: **0359, Intertek Testing & Certification Ltd., 58 Jinfeng Road Yuayo, Zhejiang 315403, P.R. China** произвела проверку соответствия приложению VI Директивы 2000/14/EC и выпустила сертификат номер: 71225

Huskvarna, 31.10.2016



Claes Losdal, Development Manager/Garden Products (Официальный представитель Husqvarna AB и ответственный за техническую документацию.)

ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com

Декларация о соответствии ЕС (Только для Европы)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, телефон +46-36-146500, настоящим заявляет, что газонокосилки **Husqvarna LC 141C** с серийными номерами 15XXXXXXX и далее соответствуют требованиям ДИРЕКТИВЫ СОВЕТА:

- от 8 июня 2011 года "об ограничении по использованию опасных веществ" **2011/65/EU**
- от 17 мая 2006 года "о машинах и механизмах" **2006/42/EC**
- от 26 февраля 2014 года "об электромагнитной совместимости" **2014/30/EU**
- от 8 мая 2000 года "об эмиссии шума в окружающую среду" **2000/14/EC**

Информация об излучении шума представлена в разделе технических данных.

Применяются следующие стандарты:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

Зарегистрированная организация: **0499, The Société Nationale de Certification et d'Homologation s.á.r.l. (SNCH) Luxemburg** произвела сертификационную проверку Производителя согласно утвержденной процедуре SNCH на соответствие нормативным требованиям Директивы 2000/14/EC, приложение VI, и выпустила сертификат номер: SNCH*2000/14*2005/88*2945*00

Huskvarna, 31.10.2016



Claes Losdal, Development Manager/Garden Products (Официальный представитель Husqvarna AB и ответственный за техническую документацию.)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

ЗМІСТ

Вступ

Опис виробу....543
Правильне використання....543
Огляд продукції LC 141VLi/LC 141Li....543
Огляд продукції LC 141C....544
Символи на виробі....544
Позначення на акумуляторі та/або на зарядному пристрої....545
Відповідальність за якість продукції....546

Безпека

Визначення щодо правил безпеки....546
Загальні правила техніки безпеки....546
Правила техніки безпеки під час використання....549
Правила техніки безпеки під час обслуговування....551

Збирання

Вступ....552
Монтаж ручки....552
Налаштування висоти ручки....553
Монтаж травозбірника....553
Монтаж комплекту для мульчування....553

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Вступ....554
Встановлення косарки в робоче положення....554
Налаштування висоти різання....554
Робота з акумулятором....554
Запуск і зупинення акумуляторної косарки....556
Запуск та зупинення електричної косарки (модель LC 141C)....557
Основні методи скошування....559

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Вступ....559
Графік технічного обслуговування....559
Процедура загальної перевірки....560
Чищення виробу....560
Чищення акумулятора та зарядного пристрою....560
Перевірка різального обладнання на наявність пошкоджень....560

Усунення несправностей

Акумулятор....561
Зарядний пристрій акумулятора....562
Панель керування....562

Транспортування, зберігання та утилізація

Вступ....563
Встановлення виробу в положення для транспортування....563
Транспортування....563
Зберігання....563
Утилізація....564

Технічні дані

Технічні дані LC 141VLi, LC 141Li....564
Технічні дані LC 141C....565

Декларація відповідності ЄС

....567
....568

ТашЕв-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Вступ

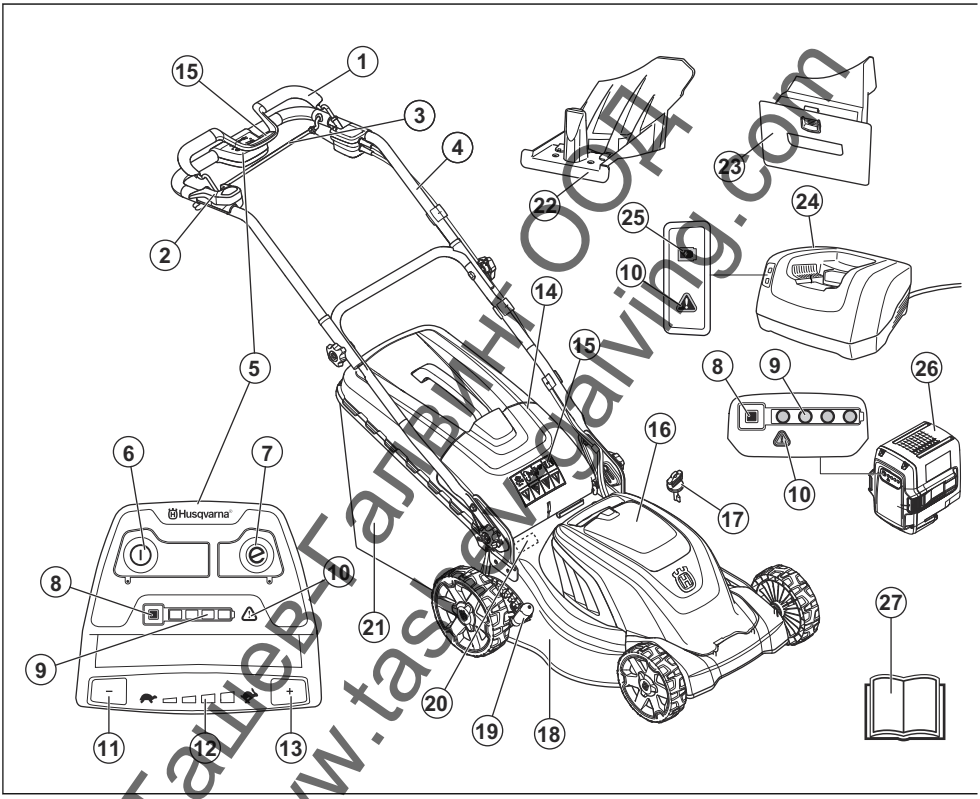
Опис виробу

Husqvarna LC 141VLi і LC 141Li є акумуляторними газонокосарками. LC 141C – це електрична газонокосарка.

Правильне використання

Цей виріб призначений для підстригання газону в приватних домашніх садках і на прибудинкових ділянках. Він не розрахований на тривалий режим роботи.

Огляд продукції LC 141VLi/LC 141Li

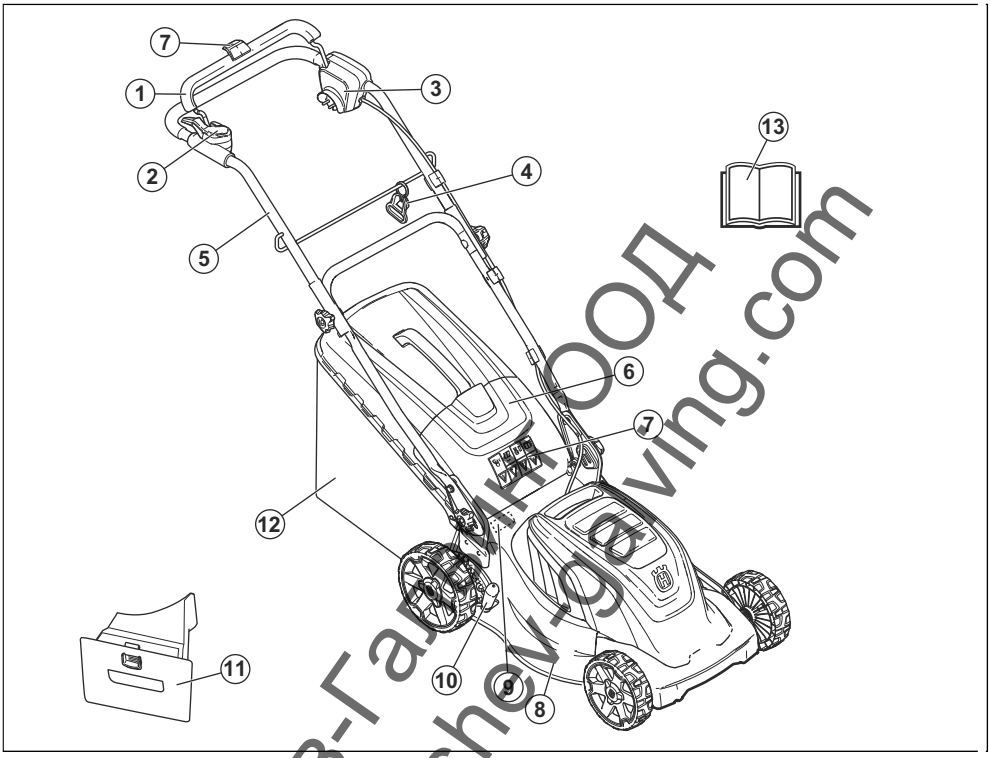


1. Ручка зупинення двигуна
2. Блокіратор запуску
3. Скоба керування приводом (LC 141VLi)
4. Ручка/рукоятка
5. Панель керування
6. Кнопка «УВІМК./ВИМКН.»
7. Кнопка SavE
8. Кнопка індикатора стану акумулятора
9. Індикатор стану акумулятора
10. Індикатор попередження (індикатор помилки)
11. Кнопка зменшення швидкості (LC 141VLi)
12. Індикатор швидкості (LC 141VLi)
13. Кнопка збільшення швидкості (LC 141VLi)
14. Задній щиток
15. Позначення
16. Кришка акумулятора
17. Знімний ключ безпеки
18. Кожух леза
19. Регулятор висоти різання
20. Табличка з паспортними даними
21. Травозбірник
22. Заглушка для мульчування для LC 141VLi (додатковий аксесуар)

Ташлев-Агвин ООД
www.tashlevagaving.com

23. Заглушка для мульчування для LC 141Li (додатковий аксесуар)
24. Зарядний пристрій (додатковий аксесуар)
25. Індикатор активації
26. Акумулятор (додатковий аксесуар)
27. Посібник користувача

Огляд продукції LC 141C



1. Ручка зупинення двигуна
2. Блокіратор запуску
3. Гніздо для шнура живлення
4. Тримач шнура живлення
5. Ручка/рукоятка
6. Задній щиток
7. Позначення
8. Кожух леза
9. Табличка з паспортними даними
10. Регулятор висоти різання
11. Заглушка для мульчування (додатковий аксесуар)
12. Травозбірник
13. Посібник користувача

Символи на виробі

Недбале чи неправильне використання цього виробу може призвести до серйозних або смертельних травм користувача чи інших осіб.

Перед експлуатацією виробу прочитайте посібник користувача та переконайтеся, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.

Сторонні особи та тварини повинні знаходитися на безпечній відстані від робочої зони.

Остерігайтеся рикошету й об'єктів, які можуть вилітати з-під виробу.

Ташев-Гардинг ООД
www.tashev-garding.com



Увага: обертальне лезо. Не наближайте до нього руки та ноги.



Увага: обертальні частини. Не наближайте до нього руки та ноги.



Перед виконанням робіт із ремонту чи технічного обслуговування завжди виймайте ключ безпеки. (модель LC 141VLi/LC 141Li)



Перед виконанням робіт із ремонту чи технічного обслуговування завжди від'єднуйте виріб від розетки. (модель LC 141C)

IPX1 IPX1. Захист від крапель води (модель LC 141VLi/LC 141Li)

IPX4 IPX4. Захист від водяних бризок (модель LC 141C)



Захищайте від дощу (модель LC 141VLi/LC 141Li)



Увага! Не переїжджайте шнур живлення газонокосаркою, оскільки це може спричинити ураження електричним струмом або пошкодження виробу. (модель LC 141C)



Виріб відповідає вимогам застосовних директив ЄС.

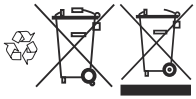


Рівень шумових випромінювань у середовище відповідає Директиві Європейської Спільноти. Рівень шумових випромінювань виробу вказаний у розділі «Технічні дані» і на паспортній табличці.

Постійний струм. 36 В



Подвійна ізоляція.



Утилізацію цього виробу слід здійснювати на спеціалізованому підприємстві. (Лише для країн Європи)



Процедура запуску для моделі LC 141VLi/LC 141Li: натисніть кнопку «УВІМК./ВИМКН.», відпустіть блокіратор запуску, притисніть ручку зупинення двигуна вниз.



Процедура запуску для моделі LC 141C: відпустіть блокіратор запуску, притисніть ручку зупинення двигуна вниз.



Щоб зупинити двигун, відпустіть ручку зупинення двигуна.



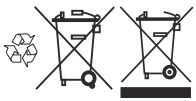
Повільно



Швидко

Зверніть увагу: Інші позначення на виробі відповідають вимогам спеціальних сертифікатів для певних ринків.

Позначення на акумуляторі та/або на зарядному пристрої



Утилізацію цього виробу слід здійснювати на спеціалізованому підприємстві. (Лише для країн Європи)



Захисний ізолюючий трансформатор



Зарядний пристрій слід використовувати та зберігати лише у приміщенні.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



Подвійна ізоляція.

Відповідальність за якість продукції

Ми чітко вказуємо, що згідно з законом про відповідальність за якість продукції, ми не несемо відповідальності за будь-які пошкодження, викликані роботою наших виробів, якщо їх було неправильно відремонтовано або деталі були замінені на неоригінальні деталі, відмінні від деталей та сертифікованих деталей, а також, якщо ремонт виконувався не сервісним центром або сертифікованим спеціалістом. Те ж саме стосується запасних частин та аксесуарів.

Безпека

Визначення щодо правил безпеки

Існує три рівні попередження.



УВАГА! Спрацьовує, якщо існує небезпека серйозної травми чи смерті користувача або пошкоджень навколишніх об'єктів унаслідок порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику.



УВАГА! Спрацьовує, якщо існує небезпека травми користувача або пошкоджень навколишніх об'єктів унаслідок порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику.

Зверніть увагу: Спрацьовує, якщо існує небезпека пошкодження пристрою чи інших матеріалів унаслідок порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику.

Загальні правила техніки безпеки

У цьому розділі наведено опис основних правил безпеки під час користування виробом. Ця інформація в жодному разі не замінить професійних навичок або досвіду.

- Перед експлуатацією виробу уважно прочитайте посібник користувача та переконайтеся, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.
- Пам'ятайте, що саме на користувача покладено відповідальність за нещасні випадки або шкоду, заподіяну іншим людям та їхньому майну.
- Слідкуйте за тим, щоб пристрій був чистий. Усі помітки та позначки мають бути чіткими та розбірливими.

Неможливо передбачити в посібнику всі ситуації, які можуть виникнути під час використання пристрою. Завжди будьте обережні та керуйтеся здоровим глуздом. Якщо ви не впевнені в безпеці своїх дій, зупиніть роботу та зверніться за порадою до фахівця. Таким фахівцем може бути представник дилера, працівник центру обслуговування або просто досвідчений користувач. Не виконуйте дій, у безпеці яких ви не впевнені!



УВАГА! Під час роботи цього виробу утворюється електромагнітне поле. Це поле може за деяких умов взаємодіяти з активними чи пасивними медичними імплантатами. Щоб зменшити ризик серйозних або смертельних травм, рекомендуємо особам із медичними імплантатами перед початком експлуатації цього виробу проконсультуватися зі своїм лікарем і виробником медичного імплантату.



УВАГА! Робота з виробом пов'язана з небезпекою – неправильне або недбале користування може призвести до серйозної чи навіть смертельної травми користувача або інших осіб.

Діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями або особи, які не мають досвіду та знань, можуть використовувати цей пристрій лише під

ТашевГалвинг ООД
www.tashevgalving.com

наглядом або після належного інструктажу щодо безпечного використання пристрою, за умови розуміння ними пов'язаних із таким використанням ризиків. Не дозволяйте дітям гратися з цим виробом. Дітям забороняється виконувати чищення та обслуговування без нагляду.

Особам, які не прочитали посібник користувача й не усвідомили його зміст, заборонено користуватися виробом.

У жодному разі не користуйтеся виробом, якщо ви втомлені, перебуваєте під впливом алкогольних, наркотичних, лікарських чи будь-яких інших засобів, що можуть вплинути на зір, зосередженість, свідомість чи координацію рухів.



УВАГА! Внесення змін у конструкцію або застосування додаткових аксесуарів, яке не було узгоджене з виробником, може призвести до серйозних травм і навіть загибелі користувача та інших осіб. За жодних обставин не змінюйте конструкцію виробу без дозволу виробника.

Не вносьте змін у конструкцію виробу і не користуйтеся виробом, який має ознаки самовільної модифікації.

Забороняється користуватися несправним виробом. Дотримуйтесь вимог із техніки безпеки та вказівок із технічного обслуговування, наведених у цьому посібнику. Деякі операції технічного обслуговування мають виконувати лише кваліфіковані фахівці. Інструкції див. у розділі *ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ on page 559*.

Використовуйте лише оригінальні додаткові аксесуари.

Безпека в робочій зоні

- Перед початком скошування слід прибрати з газону гілки, сучки, каміння тощо.
- Предмети, які вдаряються об різальне обладнання, можуть відскакувати, завдаючи пошкоджень людям та майну. Інші особи та тварини повинні знаходилися на безпечній відстані від місця скошування.
- Не користуйтеся виробом у погану погоду, зокрема в густий туман, дощ, сильний вітер, за низької температури, у місцях із високою вологістю, якщо є ризик блискавки тощо. Робота в погану погоду виснажує і часто пов'язана з додатковою небезпекою, наприклад, слизькими поверхнями.
- Переконайтеся, що ніщо навколо вас не перешкоджатиме керуванню виробом.
- Під час роботи з виробом звертайте увагу на коріння, каміння, сучки, ями, канави, тощо. Перешкоди можуть бути непомітними у високій траві.
- Скошування на схилах може бути небезпечним. Не користуйтеся газонокосаркою на дуже крутих схилах. Газонокосарку не можна використовувати на схилах крутіше 15 градусів.
- На схилі слід працювати вздовж нього. Набагато

Ташев-Сервинг ООД
www.tashev-saving.com

легше працювати вздовж схилу, аніж вгору-вниз.

- Будьте обережні, наближаючись до прихованих кутів та предметів, які можуть закривати поле зору.

Техніка безпеки

- Газонокосарку призначено тільки для скошування газонів. Забороняється використовувати пристрій не за призначенням.
- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Див. *Засоби індивідуального захисту on page 549*
- Експлуатація газонокосарки без правильно встановленого леза та всіх кожухів заборонена. Інакше лезо може від'єднатися і завдати травми.
- Виріб може витримати короткочасний вплив незначної кількості вологи. Не тримайте виріб під дощем або в умовах вологості. Потрапляння води у виріб збільшує загрозу ураження електричним струмом.
- Слідкуйте, щоб лезо не зачіпляло сторонні предмети, такі як каміння, коріння тощо. Від цього лезо може затупитися, а вал двигуна – погнутися. Зігнута вісь порушує зрівноваження та спричиняє сильну вібрацію, що значно підвищує ризик від'єднання леза.
- Під час роботи виробу забороняється на тривалий час закріплювати ручку зупинення двигуна.
- Поставте газонокосарку на тверду рівну поверхню і ввімкніть її. Переконайтеся, що лезо не торкається землі або інших предметів.
- Завжди стійте позаду виробу. Під час скошування колеса мають залишатися на землі, а обидві руки треба тримати на ручці. Тримайте руки і ноги на відстані від лез, що обертаються.
- Заборонено використовувати косарку, якщо на ній не встановлено травозбірник або задній щиток.
- Не нахиляйте виріб, коли двигун увімкнений. Не бігайте з виробом, коли двигун увімкнений. Під час роботи з виробом рухайтеся в помірному темпі.

Гацлев-Гарден ООД
www.tashev-garden.com

- Будьте особливо обережні, підтягуючи виріб до себе під час роботи.
- Не скошуйте газон, крокуючи назад.
- Вимикайте двигун, пересуваючись ділянками, які не потрібно скошувати. Це, наприклад, доріжки, посипані гравієм, каміння, галька, асфальт тощо.
- Щоб змінити висоту різання, вимкніть двигун. Не виконуйте регулювання за ввімкненого двигуна.
- Ніколи не залишайте виріб з увімкненим двигуном без нагляду. Вимкніть двигун. Переконайтеся, що різальне обладнання зупинилося повністю.
- Забороняється піднімати або переносити виріб з увімкненим двигуном. За необхідності підняти виріб вимкніть двигун, поверніть ключ безпеки в положення «0» і вийміть акумуляторну батарею (модель LC 141VLi і LC 141Li) або від'єднайте шнур живлення (модель LC 141C).
- У разі удару об будь-який сторонній предмет чи появи вібрації негайно зупиніть виріб. Вимкніть двигун, поверніть ключ безпеки в положення «0» і вийміть акумуляторну батарею (модель LC 141VLi і LC 141Li) або від'єднайте шнур живлення (модель LC 141C). Перевірте виріб на наявність пошкоджень. Відремонтуйте виріб чи зв'яжіться з уповноваженим центром обслуговування.

Правила техніки безпеки під час використання

Засоби індивідуального захисту

Кожного разу під час роботи з виробом обов'язково користуйтеся відповідними засобами індивідуального захисту. Особисте захисне спорядження не може повністю ліквідувати небезпеку травмування, але при нещасному випадку воно знизить ступінь важкості травми. Зверніться до продавця по допомогу у виборі правильного спорядження.

Обов'язково вдягайте:

- Захисні навушники, щоб знизити ризик погіршення слуху.
- Міцні черевики або чоботи із підошвою, що не ковзає. Не надягайте на час роботи сандалі та не ходіть босоніж.
- Цупкі довгі штани. Не носіть під час роботи шорти.

За необхідності надягайте захисні рукавиці, наприклад під час установлення, перевірки або чищення різального обладнання.



УВАГА! Користуйтеся відповідними захисними навушниками. Тривала робота в умовах сильного шуму може призвести до необоротних порушень слуху.

Механізми безпеки на пристрої

У цьому розділі наводиться опис механізмів безпеки пристрою, їхнього призначення, а також указівки з виконання перевірок для забезпечення правильної роботи виробу.



УВАГА! Не користуйтеся виробом із несправними механізмами безпеки. Під час перевірки механізмів безпеки слід дотримуватися вказівок, наведених у цьому розділі. Якщо пристрій не відповідає хоча б одній із вимог

ТаШев-Галвинг ООД www.tashev-galving.com

перевірки, зверніться до центру обслуговування Husqvarna для ремонту.

Кожух леза

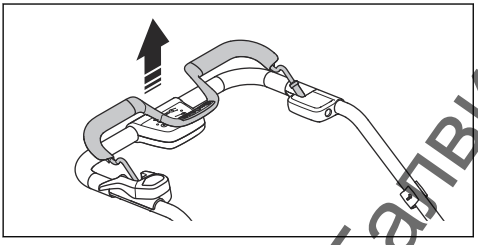
Кожух леза призначений для зниження вібрації та ризику порізів.

- Перевірте кожух леза на наявність пошкоджень. Переконайтеся у відсутності видимих дефектів, наприклад тріщин.

Ручка зупинення двигуна

Гальмо двигуна використовується для зупинення двигуна. При відпусканні цієї ручки двигун має зупинитися.

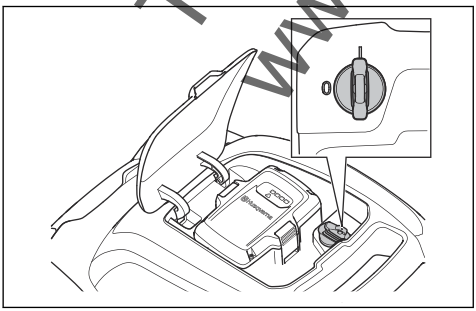
- Перевірте гальмо двигуна, запустіть двигун відповідно до інструкцій (див. *Запуск on page 556*), а потім відпустіть ручку зупинення двигуна. При відпусканні цієї ручки двигун має зупинитися.
- За задіяного гальма двигун має зупинитися впродовж 3 с. Якщо для зупинення двигуна потрібно більше 3 с, зверніться до авторизованого сервісного центру Husqvarna.



Знімний ключ безпеки (модель LC 141VLi і LC 141Li)

Ключ безпеки знаходиться під кришкою акумулятора поруч з акумулятором. Ключ безпеки використовується для ввімкнення акумулятора, який живить двигун.

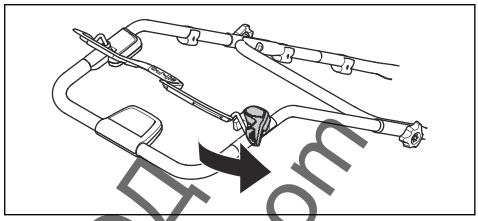
- Заведіть, а потім зупиніть двигун, щоб переконатися у справності ключа безпеки. Див. *Запуск on page 556*.
- Запуск двигуна повинен відбуватися, лише якщо ключ безпеки повернутий у положення «1».



Блокіратор запуску

Блокіратор запуску, який перешкоджає випадковому ввімкненню двигуна ручкою, використовується для запобігання ненавмисному запуску виробу.

- Щоб перевірити блокіратор запуску, притисніть ручку зупинення двигуна до рукоятки та переконайтеся, що блокіратор перешкоджає ввімкненню двигуна за допомогою ручки.

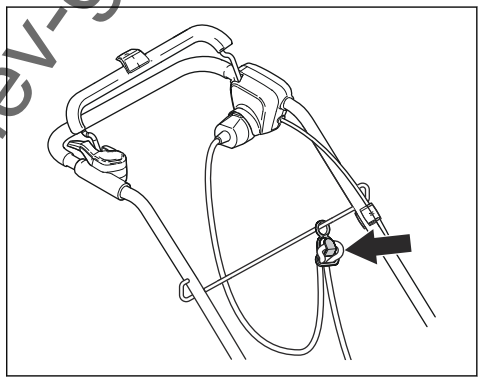


- Переконайтеся, що після увімкнення блокіратор запуску легко повертається у початкове положення.

Тримач шнура живлення (модель LC 141C)

Тримач шнура живлення зменшує навантаження на розетку та шнур живлення. Рух тримача з боку в бік зменшує ризик спотикання через шнур.

- Зігніть шнур живлення, утворюючи вузьку петлю. Сформовану петлю помістіть в отвір на тримачі шнура живлення та зачепіть її за гачок. Потягніть за петлю, щоб зафіксувати шнур на гачку.



Заходи безпеки під час роботи з акумулятором і зарядним пристроєм

Застосовні до моделей LC 141VLi і LC 141Li.

У цьому розділі наводиться опис заходів безпеки під час роботи з акумулятором і зарядним пристроєм до вашого виробу. Використовуйте лише оригінальні акумулятори Husqvarna та зарядні пристрої QC до них виробництва Husqvarna. Акумулятори програмно закодовані.

ТашлевГалвинСОД www.tashnev-galving.com

Регулярно перевіряйте справність акумулятора та зарядного пристрою.

Перед експлуатацією виробу уважно прочитайте посібник користувача, який постачається разом із акумулятором і зарядним пристроєм, і переконайтеся, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.

Заходи безпеки під час роботи з акумуляторами

Акумулятори Husqvarna використовуються виключно як джерело живлення для відповідних акумуляторних пристроїв Husqvarna. Щоб уникнути травмування, заборонено використовувати згадані акумулятори як джерело живлення для інших пристроїв.



УВАГА! Тримайте акумулятор подалі від прямих сонячних променів, джерел тепла та відкритого вогню. Якщо акумулятор кинути у відкрите полум'я, може статися вибух, під час якого можна отримати термічні та/або хімічні опіки.



УВАГА! Недбале поводження з акумулятором може стати причиною ураження електричним струмом. Заборонено торкатися контактів акумулятора ключами, монетами, гвинтами та іншими металевими предметами, оскільки це може призвести до короткого замикання батареї. Заборонено вставляти сторонні предмети у вентиляційні отвори акумулятора. Акумулятори, що не використовуються, не слід зберігати разом із металевими предметами, такими як цвяхи, монети, ювелірні прикраси тощо. Забороняється розбирати або розбивати акумулятор.

- Акумулятор дозволяється використовувати за навколишньої температури від -10°C до 40°C.
- Заборонено піддавати акумулятор дії мікрохвиль або високого тиску.
- Заборонено мити акумулятор чи зарядний пристрій водою. Див. *Чищення акумулятора та зарядного пристрою on page 560*.
- У жодному разі не використовуйте несправний, пошкоджений чи деформований акумулятор.
- Захищайте акумулятор від дощу та вологи.

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Зарядний пристрій акумулятора

Зарядні пристрої QC призначені лише для швидкого заряджання акумуляторів Husqvarna.

- Щоб зменшити до мінімуму ризик ураження електричним струмом або короткого замикання, слід дотримуватися наступних правил. Заборонено вставляти будь-які предмети в охолоджувальні отвори зарядного пристрою. Заборонено розбирати зарядний пристрій. Не торкайтеся контактами зарядного пристрою до металевих предметів. Використовуйте справні настінні розетки відповідного типу.
- Під час роботи цього виробу утворюється електромагнітне поле. Це поле може за деяких умов взаємодіяти з активними чи пасивними медичними імплантатами. Щоб зменшити ризик серйозних або смертельних травм, рекомендуємо особам із медичними імплантатами проконсультуватися зі своїм лікарем і виробником медичного імплантату перед початком експлуатації цього приладу.
- Регулярно перевіряйте з'єднувальний кабель зарядного пристрою на наявність пошкоджень та тріщин.
- Ніколи не переносьте зарядний пристрій за шнур та не тягніть за шнур, щоб витягти штепсель.
- Пильнуйте, щоб усі кабелі та подовжувальні шнури були якомога далі від води, мастил і гострих кутів. Переконайтеся, що кабель не затиснуто дверима, огорожею або якимось іншими предметами. У такому випадку зарядний пристрій може опинитися під напругою.
- Заборонено мити акумулятор чи зарядний пристрій водою.
- Діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями або особи, які не мають досвіду та знань, можуть використовувати зарядний пристрій лише під наглядом або після належного інструктажу щодо безпечного використання пристрою, за умови розуміння ними пов'язаних із таким використанням ризиків. Не дозволяйте дітям гратися з цим виробом. Дітям забороняється виконувати чищення та обслуговування без нагляду.
- Не намагайтеся заряджати одноразові батареї за допомогою зарядного пристрою.
- Не використовуйте зарядний пристрій поруч із легкозаймистими матеріалами та матеріалами, що викликають корозію. Заборонено накривати зарядний пристрій. При появі диму чи вогню витягніть штепсель зарядного пристрою акумуляторної батареї з розетки.
- Не використовуйте акумулятор чи зарядний пристрій із ознаками пошкодження.
- Заряджайте акумулятори лише в приміщенні. Запобігайте заряджанню в умовах підвищеної вологості та потраплянню на них прямих сонячних променів.

Правила техніки безпеки під час обслуговування



УВАГА! Користувач повинен виконувати лише ті заходи з технічного обслуговування, опис яких наведено в посібнику користувача. Більш серйозні

Ташев-Сервинг ООД
www.tashev-service.com

роботи повинні виконуватися працівниками відповідних центрів обслуговування.

Строк служби виробу може зменшитись, а небезпека виникнення нещасних випадків збільшитись, якщо його технічне обслуговування виконується неправильно або якщо обслуговування та/або ремонт виконуються непрофесійно. Для отримання додаткової інформації звертайтесь до найближчого центру обслуговування.

УВАГА! Для запобігання ненавмисному запуску виробу під час транспортування, технічного обслуговування або ремонту:

- В акумуляторних моделях LC 141VLi і LC 141Li поверніть ключ безпеки в положення «0», вийміть акумулятор і почекайте принаймні 5 хвилин.
- В електричній моделі LC 141C від'єднайте шнур живлення.

УВАГА! Під час роботи з різальним обладнанням завжди надягайте міцні рукавиці. Лезо дуже гостре, ним можна легко порізатися.

- Виріб слід регулярно перевіряти, робити необхідні налаштування або ремонт; для цього зверніться в центр обслуговування.
- Замініть пошкоджені, зношені або зламані деталі.
- Використовуйте лише оригінальні запчастини та приладдя.

Збирання

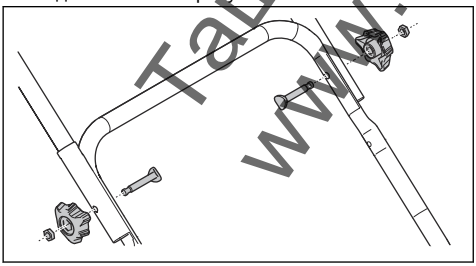
Вступ

У цьому розділі наводиться опис процедур із монтажу та налаштування виробу.

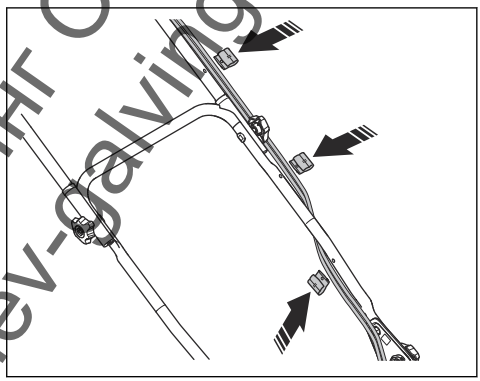
УВАГА! Перш ніж почати збирання виробу, ознайомтеся з розділом про заходи безпеки та з інструкціями з монтажу.

Монтаж ручки

1. Розташуйте рукоятку так, щоб її трубчаста частина знаходилася прямо навпроти її нижньої секції.
2. Установіть напрямний штифт у нижньому отворі на ручці.
3. Зіставте один із отворів для фіксувального гвинта з отвором на ручці.
4. Закрутіть гвинт, шайбу та фіксувальну головку. Надійно затягніть фіксувальні головки.

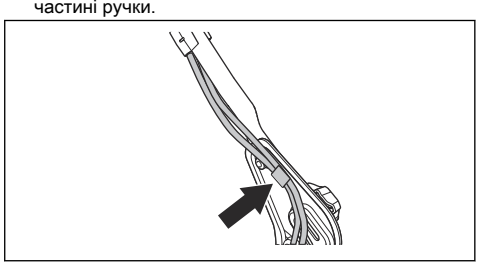


5. Прикріпіть кабелі до ручки за допомогою тримача кабелю, який постачається в комплекті.



Зверніть увагу: Під час монтажу уникайте надмірного натягнення кабелів. Якщо кабель натягнуто надто сильно, його може бути пошкоджено у разі складання ручки в положення для транспортування.

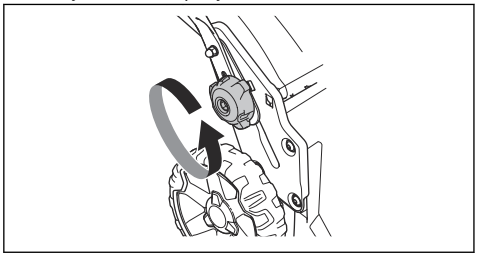
6. Повісьте кабелі на гачок, розташований у нижній частині ручки.



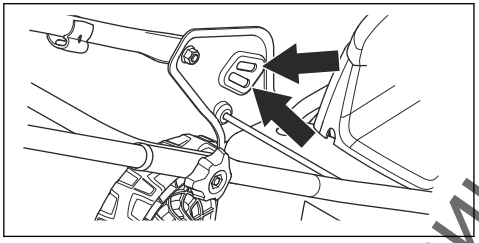
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Налаштування висоти ручки

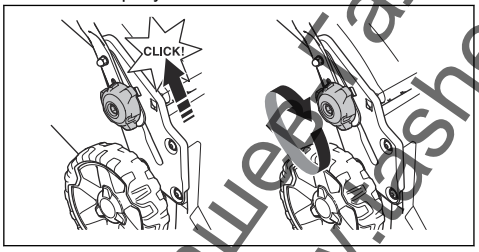
1. Відпустіть нижні фіксувальні головки.



2. Відкрутіть фіксувальну головку, шайбу та гвинт.
3. Доступні два варіанти висоти встановлення ручки. Зафіксуйте ручку на потрібній висоті, розмістивши фіксувальний гвинт в одному з двох отворів.

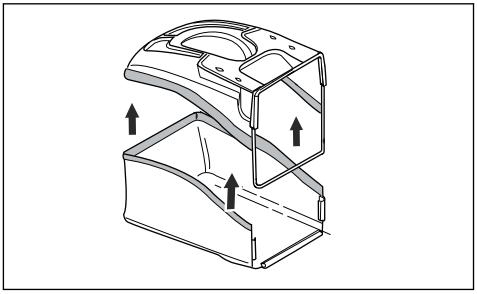


4. Закрутіть гвинт та фіксувальну головку.
5. Зсувайте фіксувальні головки в напрямку ручки, доки вони не зупиняться із клацанням. Надійно затягніть фіксувальні головки.

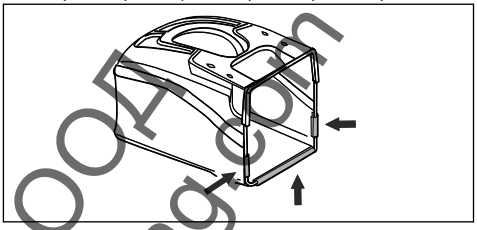


Монтаж травозбірника

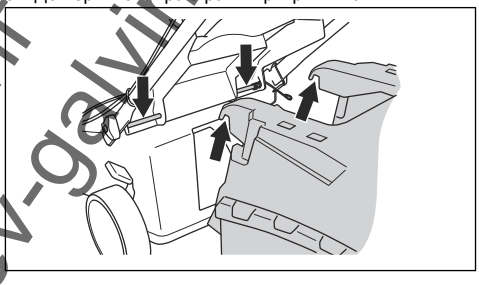
1. Вставте рамку мішка-травозбірника в паз навколо верхньої кришки та натисніть на рамку, щоб вона стала на місце.



2. Закріпіть три защіпки на рамі верхньої кришки.



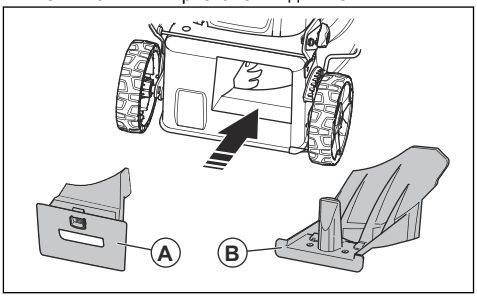
3. До верхнього краю рами прикріпіть гачки.



Монтаж комплекту для мульчування

Комплект для мульчування – це додаткове приладдя, яке дозволяє використовувати косарки з установленим травозбірником для мульчування. До комплекту входить заглушка для мульчування та лезо Combi.

1. Підніміть задній щиток і вийміть травозбірник.
2. Вставте заглушку для мульчування в канал травозбірника. Тип A призначений для LC 141Li і LC 141C. Тип B призначений для LC 141VLi.



Ташев-Газвинг ООД
www.tashev-galving.com

3. Закрийте задній щиток.

4. Установіть лезо Combi з комплекту для мульчування замість звичайного. Докладніше див. *Заміна леза on page 560*.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

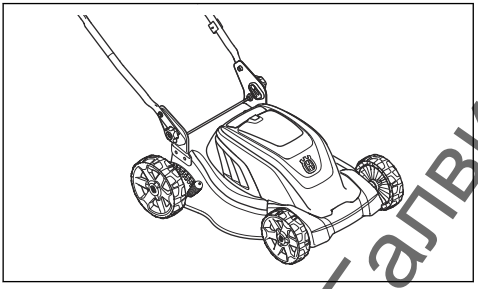
Вступ

УВАГА! Перед експлуатацією виробу обов'язково прочитайте й усвідомте зміст розділу про заходи безпеки.

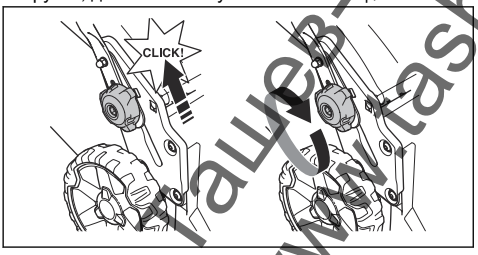
Встановлення косарки в робоче положення

Якщо ручку було складено в положення для транспортування та зберігання (див. *Встановлення виробу в положення для транспортування on page 563*), для її встановлення в робоче положення виконуйте наведені далі кроки.

1. Підіймайте ручки, доки їх нижня частина не зафіксується у робочому положенні.

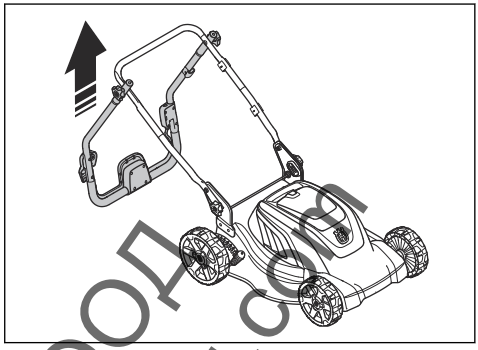


2. Зсувайте нижні фіксувальні головки в напрямку ручки, доки вони не зупиняться із клацанням.



3. Щоб надійно закріпити ручку, затягніть фіксувальні головки.

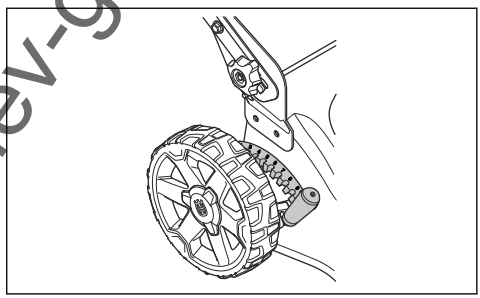
4. Складіть верхню частину ручки та затягніть фіксувальні головки з обох боків.



Налаштування висоти різання

Зверніть увагу: Не встановлюйте занадто низьку висоту різання, оскільки лезо може зачепитися за нерівності землі.

Можна встановити десять різних рівнів висоти різання. Щоб збільшити висоту різання, посуньте важіль назад, щоб зменшити – уперед.



Робота з акумулятором

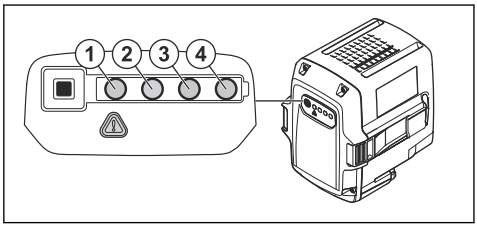
УВАГА! Перед початком роботи з акумулятором прочитайте розділ *Заходи безпеки під час роботи з акумулятором і зарядним пристроєм on page 550* цього посібника. Також слід прочитати й усвідомити зміст інструкції, що надається разом з акумулятором та зарядним пристроєм.

Стан акумулятора

На дисплеї відображаються поточний стан заряду акумулятора та можливі проблеми під час його роботи. Поточний стан заряду акумулятора

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

відображається протягом 5 секунд після вимкнення виробу або натискання індикаторної кнопки акумулятора. У разі виникнення будь-якої помилки на дисплеї акумулятора з'являється попереджувальний символ. Див. *Акумулятор on page 561*.



Світлодіодні індикатори	Стан акумулятора
Горять усі світлодіодні індикатори	Акумулятор заряджений повністю (75-100 %)
Горять світлодіодні індикатори 1, 2 та 3	Акумулятор заряджений на 50-75 %.
Горять світлодіодні індикатори 1 та 2	Акумулятор заряджений на 25-50 %.
Горить світлодіодний індикатор 1	Акумулятор заряджений на 0-25 %
Блимає світлодіодний індикатор 1	Акумулятор розряджений. Зарядіть акумулятор.

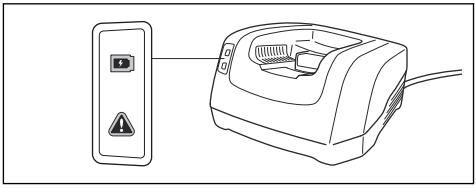
Зарядка акумулятора

Перед першим використанням акумулятора його обов'язково слід зарядити. Акумулятор постачається виробником зарядженим на 30 %.

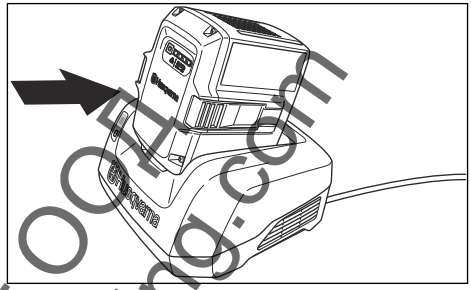
Зверніть увагу: Зарядний пристрій слід під'єднувати лише до джерел електроживлення з напругою та частотою, вказаними на табличці з паспортними даними.

Якщо температура акумулятора перевищує 50°C, він не буде заряджатися. У цьому випадку зарядний пристрій буде активно охолоджувати акумулятор.

1. Підключіть шнур зарядного пристрою до відповідного гнізда пристрою.
2. Вставте штепсель електричного живлення зарядного пристрою в заземлену розетку. Світлодіод зарядного пристрою блимне один раз зеленим кольором.



3. Установіть акумулятор у зарядний пристрій. За умови правильного підключення акумулятора до зарядного пристрою на ньому увімкнеться зелений індикатор заряджання.



4. Якщо загораються всі світлодіодні індикатори, це означає, що акумулятор заряджений повністю. Тривалість заряджання акумулятора не повинна перевищувати 24 години.
5. Щоб від'єднати зарядний пристрій із розетки, тримайте тільки за штепсель, не тягніть за шнур.
6. Вийміть акумулятор із зарядного пристрою.

Стан заряджання акумулятора

Літій-іонні акумулятори Husqvarna можна заряджати за будь-якого рівня зарядки. Акумулятор не буде пошкоджено. Повністю заряджена акумуляторна батарея не втрачає заряд, якщо її навіть залишити в зарядному пристрої.

Світлодіодний дисплей	Стан зарядки
Блимає світлодіодний індикатор 1	0-25 %
Горить світлодіодний індикатор 1, блимає світлодіодний індикатор 2	25-50 %
Горять світлодіодні індикатори 1, 2, блимає світлодіодний індикатор 3	50-75 %
Горять світлодіодні індикатори 1, 2, 3, блимає світлодіодний індикатор 4	75-100 %

Гаш-В-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

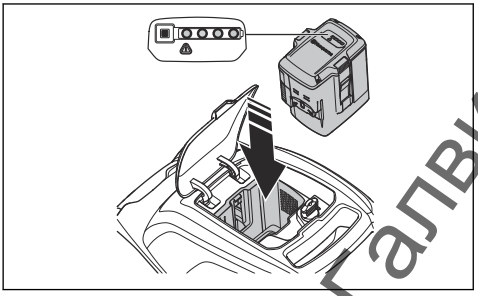
Світлодіодний дисплей	Стан зарядки
Горять світлодіодні індикатори 1, 2, 3, 4	Заряджено повністю

Запуск і зупинення акумуляторної косарки

Застосовні до моделей LC 141VLi і LC 141Li.

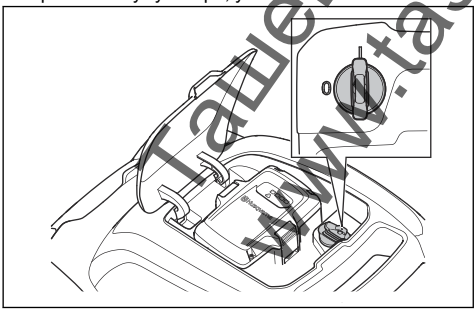
Перед початком роботи:

- Сторонні особи та тварини повинні знаходитися на безпечній відстані від робочої зони.
- Виконайте щоденне обслуговування. Інструкції див. у розділі *ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ on page 559*.
- Зарядіть акумулятор.
- Вставте акумулятор у відповідний відсік виробу та притисніть його вниз, щоб почути звук клацання. Перевірте рівень заряду акумулятора. Докладніше див. *Робота з акумулятором on page 554*.

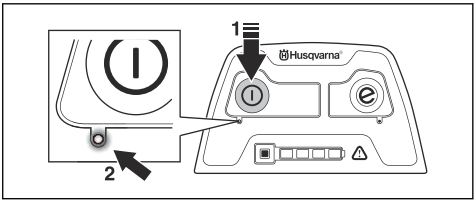


Запуск

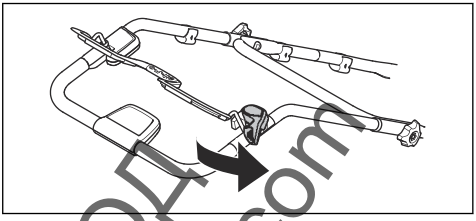
1. Поверніть ключ безпеки, розташований під кришкою акумулятора, у положення «1».



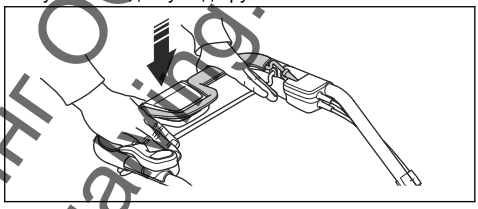
2. Станьте позаду виробу.
3. На панелі керування натисніть та утримуйте кнопку «УВІМК./ВИМКН.» (1), поки не загориться світлодіодний індикатор (2). Зелений колір індикатора вказує на те, що виріб готовий до роботи.



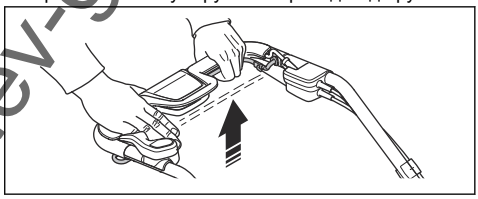
4. Відпустіть блокіратор запуску.



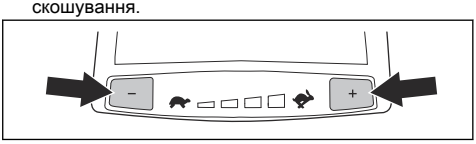
5. Щоб почати скошування, притисніть ручку зупинення двигуна до рукоятки.



6. Для моделі LC 141VLi: щоб запустити привод, притисніть скобу керування приводом до ручки.



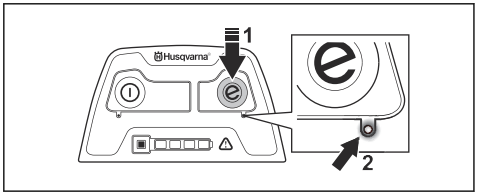
7. Натискаючи на позначки збільшення та зменшення швидкості на панелі керування, установіть одну з 4 можливих швидкостей скошування.



Функція SavE

Виріб обладнано функцією економії ресурсу акумулятора (SavE). У більшості випадків режим SavE є найоптимальнішим і забезпечує найбільшу тривалість роботи. Увімкніть функцію, натиснувши кнопку SavE. Про активний стан функції свідчитиме увімкнений зелений світлодіодний індикатор.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



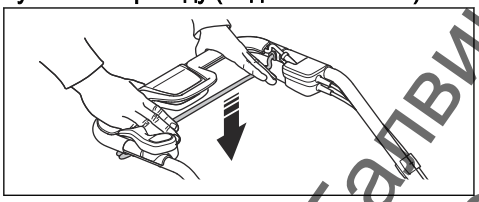
Щоб вимкнути функцію, натисніть кнопку SavE (1). Після вимкнення функції вимкнеться і зелений світлодіодний індикатор (2).

Якщо стан ділянки для скошування потребує високої інтенсивності обробки, функція SavE вимкнеться автоматично. Функція SavE увімкнеться автоматично, як тільки зменшиться складність ділянки для скошування.

Функція підвищеної потужності

У режимі підвищеної потужності, наприклад під час скошування високої або вологої трави, двигун автоматично збільшує кількість обертів на хвилину. Після зменшення робочого навантаження двигун автоматично повертається до стандартного режиму роботи.

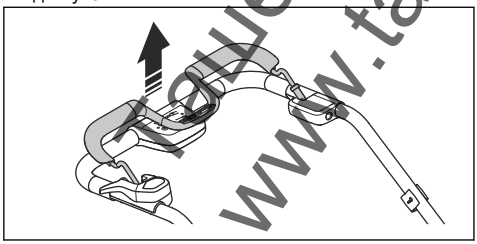
Зупинення приводу (модель LC 141VLi)



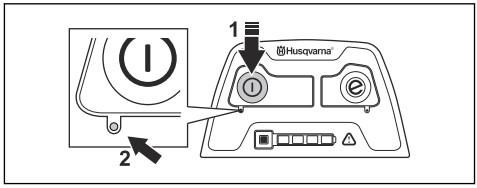
Щоб зупинити привод не вимикаючи двигун, відпустіть лише скобу керування приводом.

Зупинення двигуна

1. Щоб зупинити двигун, відпустіть ручку зупинення двигуна.

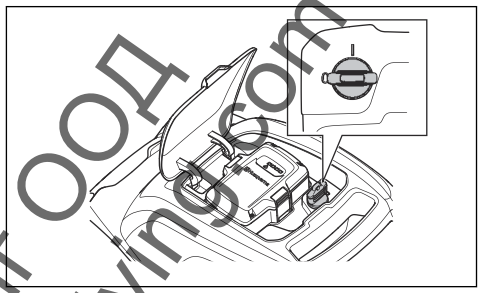


2. На панелі керування натисніть та утримуйте кнопку «УВІМК./ВИМКН.» (1), поки не вимкнеться світлодіодний індикатор (2).

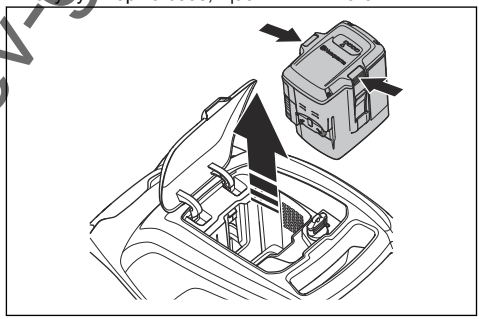


Якщо виріб не використовується протягом 10 хв, він вимкнеться автоматично. Не залишайте виріб без нагляду, якщо ключ безпеки встановлено в положення «1».

3. Відкрийте захисний кожух і поверніть ключ безпеки в положення «0».



4. Якщо необхідно, зарядіть акумулятор. Докладніше див. *Зарядка акумулятора on page 555*.
5. Натиснувши дві кнопки фіксатора, потягніть акумулятор на себе, щоб вийняти його.



Запуск та зупинення електричної косарки (модель LC 141C)

Перед запуском:

- Переконайтеся, що інші особи та тварини знаходяться на безпечній відстані від робочої зони.
- Здійснюйте щоденний технічний огляд Інструкції див. у розділі *Графік технічного обслуговування on page 559*.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Вибір кабелю (LC 141C)

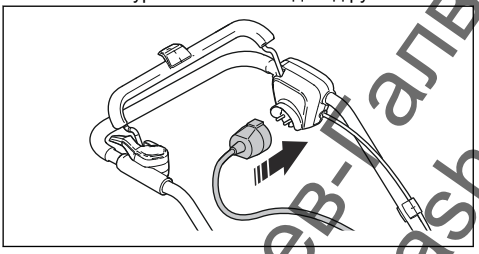
У разі використання подовжувальних кабелів їхній мінімальний поперечний переріз повинен відповідати значенням, указаним у таблиці нижче:

Напруга	Довжина кабелю	Переріз кабелю
220-240 В/50 Гц	До 20 м	1,5 мм^2
220-240 В/50 Гц	20-50 м	2,5 мм^2

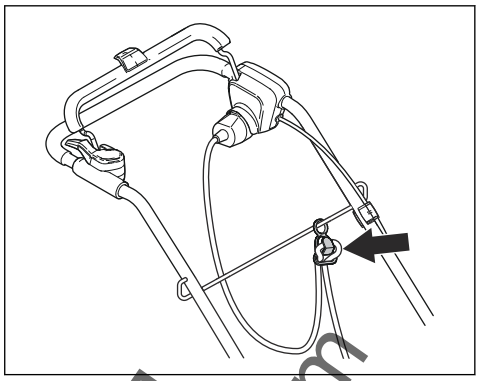
- Придбати основні та подовжувальні кабелі можна в місцевому центрі обслуговування продуктів Husqvarna для використання надворі.
- Використовуйте лише ті подовжувачі, які призначені для використання надворі та відповідають вимогам однієї із зазначених нижче специфікацій: Звичайна гума (60245 IEC 53), Звичайний полівінілхлорид (60227 IEC 53) або Звичайний поліхлоропрен (60245 IEC 57)
- Для запобігання виникненню небезпечних ситуацій заміна пошкодженого кабелю повинна здійснюватися виробником, представником центру обслуговування виробника або кваліфікованим спеціалістом.

Запуск

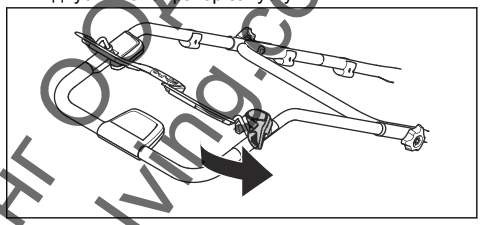
1. Вставте шнур живлення в гніздо під ручкою.



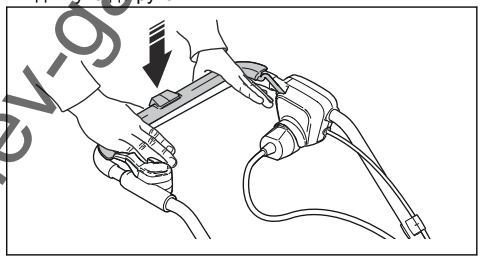
2. Зафіксуйте шнур живлення в тримачі шнура живлення. Докладнішу інформацію див. у розділі *Тримач шнура живлення (модель LC 141C) on page 550*.



3. Станьте позаду виробу.
4. Відпустіть блокіратор запуску.

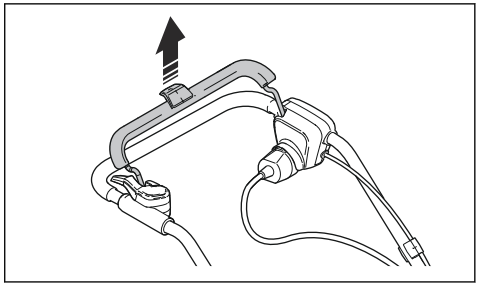


5. Щоб завести двигун, притисніть ручку зупинення двигуна до рукоятки.



Зупинення

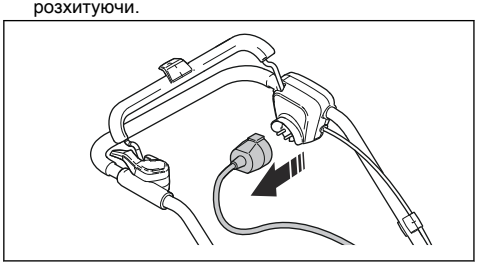
1. Щоб зупинити двигун, відпустіть ручку зупинення двигуна.



2. Від'єднайте шнур живлення від розетки, а потім від виробу. Тягніть, тримаючи за штепсель, а не

ТаЦеВ-Галвинг ООД
www.ashev-galving.com

за кабель. Тягніть штепсель назад, не розхитуючи.



Основні методи скошування

- Щоб отримати якнайкращі результати, завжди використовуйте гостре лезо. Тупе лезо ріже нерівно, і трава на поверхні розрізу жовтіє. Крім того, рівень енерговитрат під час обробки гострим лезом менше, ніж під час скошування тупим лезом.
- Не скошуйте більше 1/3 довжини трави. Це особливо важливо в сухі періоди. Спочатку треба виконувати скошування з великою висотою різання. Потім перевірте результати і зменшіть її до потрібної висоти. Якщо трава дуже довга, ведіть газонокосарку повільно і виконайте скошування двічі, якщо це необхідно.
- Щоб уникнути появи смуг на газоні, скошуйте траву щоразу в різних напрямках.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Вступ

УВАГА! Перед виконанням будь-яких робіт із технічного обслуговування обов'язково прочитайте й усвідомте зміст розділу про заходи безпеки.

Графік технічного обслуговування

У графіку технічного обслуговування зазначено, які деталі виробу потребують обслуговування і з якою періодичністю. Періодичність проведення технічного обслуговування залежить від тривалості щоденного використання пристрою і може змінюватись відповідно до його інтенсивності.

Усі моделі LC 141	**Перед початком роботи**	**Щотижня**	**Щомісяця**
Загальна перевірка	X		
Чищення	X		
Перевірте справність роботи блокіратора запуску (див. указівки в розділі *Блокіратор запуску on page 550*).	X		
Перевірте механізми безпеки виробу на наявність пошкоджень.	X		
Перевірте різальне обладнання (див. указівки в розділі *Перевірка різального обладнання на наявність пошкоджень on page 560*) Ніколи не користуйтеся лезами, що затупилися, тріснули або пошкоджені.	X		
Перевірте кожух леза на предмет пошкоджень або видимих дефектів, наприклад тріщин.	X		
Перевірте ручку зупинення двигуна. Відпустить ручку зупинення двигуна, щоб переконатися, що вона у справному стані.	X		

ТашиЕв-Гальвинг ООД
www.tashev-galving.com

Акумуляторні моделі LC 141VLi/LC 141Li	Перед початком роботи	Щотижня	Щомісяця
Перевірте справність кнопки «УВІМК./ВИМКН.».	X		
Перевірте акумулятор на наявність пошкоджень.	X		
Перевірте рівень заряду акумулятора.	X		
Переконайтеся, що кнопки фіксатора на акумуляторі у справному стані та надійно утримують акумулятор виробу.	X		
Переконайтеся, що зарядний пристрій неушкоджений і працює.		X	
Перевірте правильність підключення акумулятора до виробу, а також до зарядного пристрою.			X

Процедура загальної перевірки

- Переконайтеся, що гайки і гвинти надійно затягнуті.
- Переконайтеся, що жоден кабель не затиснутий.

Чищення виробу

- Здійснюйте чищення виробу після кожного використання.
- Для чищення пластмасових деталей використовуйте суху чисту тканину.
- Для чищення виробу не використовуйте миючий апарат високого тиску.
- Заборонено лити воду безпосередньо на двигун.
- Виметіть із виробу листя, траву тощо.
- Не використовуйте воду для чищення виробу: вона може потрапити в акумулятор чи двигун та призвести до короткого замикання або пошкодження виробу.

Чищення акумулятора та зарядного пристрою

- Очистіть забруднений роз'єм акумулятора на виробі стисненим повітрям або м'якою щіткою.
- Переконайтеся, що акумулятор і зарядний пристрій чисті і що контакти акумулятора і зарядного пристрою чисті й сухі, перш ніж вставляти акумулятор до зарядного пристрою.
- Тримайте напрямні рейки акумулятора в чистоті.

Перевірка різального обладнання на наявність пошкоджень

УВАГА! Для запобігання ненавмисному запуску виробу під час транспортування, технічного обслуговування або ремонту:

- В акумуляторних моделях LC 141VLi і LC 141Li поверніть ключ безпеки в положення «0», вийміть акумулятор і почекайте принаймні 5 хвилин.
- В електричній моделі LC 141C від'єднайте шнур живлення.

УВАГА! Під час роботи з різальним обладнанням завжди надягайте міцні рукавиці. Лезо дуже гостре, ним можна легко порізатися.

- Перевірте різальне обладнання на наявність пошкоджень та тріщин. Обов'язково замінюйте пошкоджене різальне обладнання.
- Завжди перевіряйте правильність шліфування та балансування лез.

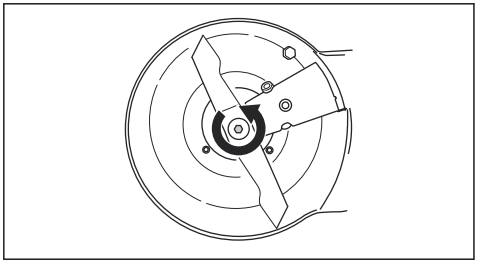
Зверніть увагу: Виконуйте балансування лише нагострених лез. Балансування, заміну або гостріння лез має здійснювати спеціаліст центру обслуговування.

Пошкоджені внаслідок зіткнення з перешкодами леза потрібно замінювати. Спеціалісти центру обслуговування мають провести оцінювання стану леза та надати консультацію щодо необхідності його загострення або заміни.

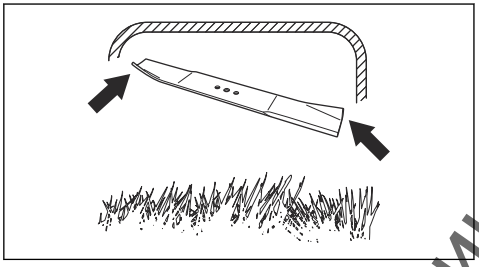
Заміна леза

1. Щоб зняти лезо, відкрутіть кріпильний гвинт.

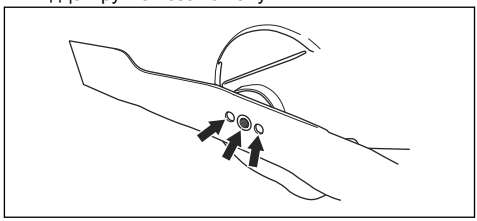
Ташев Алвинг ООД
www.tashev-alving.com



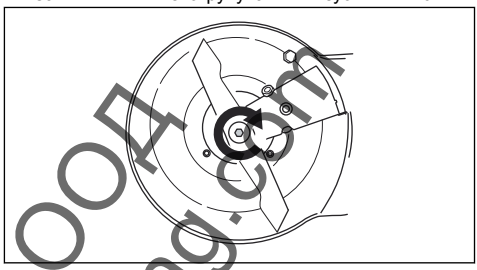
2. Зніміть старе лезо. Перевірте кріпильну скобу на наявність пошкоджень. Крім того, перевірте гвинт леза на наявність пошкоджень, а вал двигуна на наявність викривлень.
3. Нове лезо слід установлювати так, щоб його зігнуті краї були спрямовані вгору, до кришки.



4. Відцентруйте лезо на валу.



5. Встановіть шайбу та надійно затягніть гвинт леза. Затягніть гвинт зі скручувальним зусиллям 20 Нм.



6. Прокрутіть лезо рукою та переконайтеся, що воно вільно обертається.
7. Здійсніть тестовий пуск виробу.

Усунення несправностей

Акумулятор

Світлодіодний дисплей	Можливі несправності	Рекомендовані дії
Блимає зелений світлодіодний індикатор включення.	Недостатній рівень напруги акумулятора	Зарядіть акумулятор. Див. *Зарядка акумулятора on page 555*.
Блимає світлодіодний індикатор помилки.	Акумулятор розряджений.	Зарядіть акумулятор. Див. *Зарядка акумулятора on page 555*.
	Відхилення температури	Акумулятор дозволяється використовувати за навколишньої температури від -10°C до 40°C.
	Надлишкова напруга	Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає номінальним значенням, зазначеним на табличці з паспортними даними виробу.
		Вийміть акумулятор із зарядного пристрою. Почекайте 5 секунд і знову спробуйте зарядити акумулятор. Якщо усунути несправність не вдалося, зв'яжіться з уповноваженим центром обслуговування.

ТашлевГалвингООД www.tashlev-galving.com

Світлодіодний дисплей	Можливі несправності	Рекомендовані дії
Горить світлодіодний індикатор помилки	Завелика різниця напруги між елементами акумуляторної батареї (1 В).	Зверніться до уповноваженого центру обслуговування.

Зарядний пристрій акумулятора

Світлодіодний дисплей	Можливі несправності	Рекомендовані дії
Блимає світлодіодний індикатор помилки.	Відхилення температури	Зарядний пристрій дозволяється використовувати за навколишньої температури від 5°C до 40°C.
Горить світлодіодний індикатор помилки		Зверніться до уповноваженого центру обслуговування.

Панель керування

Панель кнопок	Можливі несправності	Рекомендовані дії
Блимає світлодіодний індикатор помилки.	Перевантаження	Збільште висоту різання. Див. *Налаштування висоти різання on page 554*.
	Двигун зупиниться, якщо його швидкість знизиться нижче критичного рівня.	
	Перегрів блоку керування двигуна	Вимкніть двигун і дайте йому охолонути протягом певного часу.
	Леза заблоковані.	Поверніть ключ безпеки в положення «0», щоб запобігти випадковому ввімкненню виробу, вийміть акумуляторну батарею та почекайте принаймні 5 хвилин. Переконайтеся, що лезо вільно обертається. Якщо усунути несправність не вдалося, зв'яжіться з уповноваженим центром обслуговування.
	Помилка акумулятора або відсутність сигналу від нього	Перевірте правильність установлення акумулятора та огляньте його роз'єм. Якщо світлодіодний індикатор помилки блимає на корпусі акумулятора, див. розділ про усунення несправностей акумуляторної батареї. Див. *Акумулятор on page 561*.
Виріб вимикається	Акумулятор розряджений.	Зарядіть акумулятор. Див. *Зарядка акумулятора on page 555*.
	Несправність роз'єму акумулятора	Огляньте роз'єм акумулятора

ТашлВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Транспортування, зберігання та утилізація

Вступ

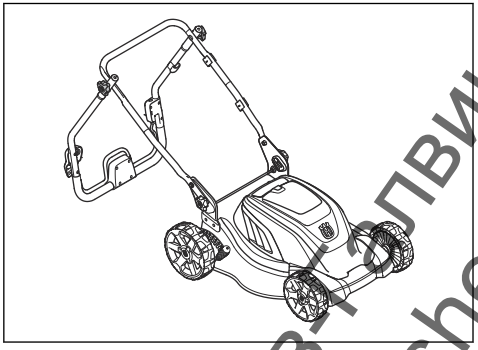
УВАГА! Для запобігання випадковому запуску виробу під час транспортування:

- В акумуляторних моделях LC 141VLi і LC 141Li поверніть ключ безпеки в положення «0», вийміть акумулятор і почекайте принаймні 5 хвилин.
- В електричній моделі LC 141C від'єднайте шнур живлення.

Встановлення виробу в положення для транспортування

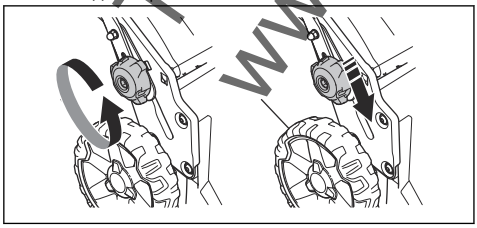
Для заощадження місця під час транспортування та зберігання ручку можна скласти.

1. Відпустіть дві фіксувальні голівки на верхній частині ручки та складіть ручку у заднє положення.

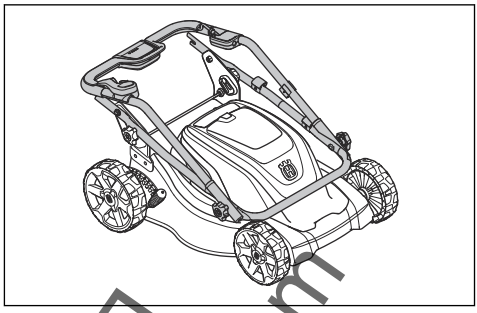


Зверніть увагу: Верхню частину ручки можна скласти лише в заднє положення. Якщо ручку складено неправильно, існує підвищений ризик пошкодження кабелю.

2. Відпустіть нижні фіксувальні голівки.
3. З обох боків виробу посуньте фіксувальні голівки в пази до кінця.



4. Складіть ручку вперед.



Транспортування

- Транспортування літій-іонних акумуляторів регулюється законодавством з питань перевезення небезпечних вантажів.
- Комерційні перевізники повинні дотримуватися спеціальних правил щодо пакування та маркування таких вантажів.
- Під час підготовки вантажу до відправлення необхідно отримати консультацію фахівця з небезпечних речовин. Крім законодавства, слід також дотримуватися будь-яких національних нормативних документів, що стосуються небезпечних вантажів.
- Перед перевезенням виробу слід завжди виймати акумуляторну батарею.
- Обмотайте контакти ізоляцією, надійно упакуйте та зафіксуйте акумулятор усередині упаковки так, щоб він не рухався під час транспортування.
- Виріб для перевезення слід надійно закріпити.

Зберігання

- Перед зберіганням виробу слід завжди виймати акумулятор.
- Задля уникнення нещасних випадків перед зберіганням виробу завжди виймайте з нього акумулятор.
- Зберігайте акумулятор у сухому закритому приміщенні.
- Зберігайте акумулятор і зарядний пристрій в сухому місці, захищеному від вологи та замерзання.
- Акумулятор слід зберігати окремо від зарядного пристрою.
- Заборонено зберігати акумулятор у місцях, де можуть утворюватися статичні заряди. Заборонено зберігати акумулятор у металевих ящиках.
- Зберігайте акумулятор за температури від 5°C до 25°C, у захищеному від прямих сонячних променів місці.

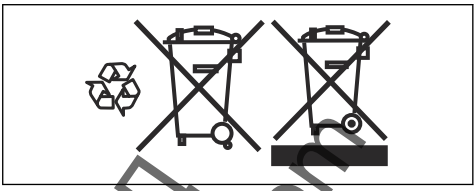
Сайт ВТ-Альвинг ООД
www.tashev-alving.com

- Зберігайте зарядний пристрій за температури від 5°C до 45°C, у захищеному від прямих сонячних променів місці.
- Перед тривалим зберіганням акумуляторної батареї переконайтеся, що рівень її заряду становить 30-50 %.
- Зберігайте виріб, акумулятор і зарядний пристрій у закритому приміщенні, недоступному для дітей та сторонніх осіб.
- Перед тривалим зберіганням очистіть виріб і проведіть усі відповідні роботи з його обслуговування.

Утилізація

Символи на виробі або його упаковці вказують на те, що його не слід утилізувати разом з побутовими відходами. Утилізацію цього виробу слід здійснювати на спеціалізованому підприємстві з переробки відходів електричного й електронного обладнання.

Належна утилізація виробу допоможе запобігти потенційному негативному впливу на стан навколишнього середовища та здоров'я людей, який може стати наслідком некоректної обробки відходів. Докладну інформацію про утилізацію цього виробу можна отримати в органах місцевого самоврядування, місцевих службах переробки відходів або в магазині, де було придбано цей пристрій.



Технічні дані

Технічні дані LC 141VLi, LC 141Li

	LC 141VLi	LC 141Li
Різальний двигун		
Тип двигуна	Двигун постійного струму (без щіток) 36 В	Двигун постійного струму (без щіток) 36 В
Швидкість двигуна – SavE, об. на хв	2700	2700
Швидкість двигуна – номінальна, об. на хв	3100	3100
Швидкість двигуна – підвищена потужність, об. на хв	3700	3700
Вихідна потужність двигуна – максимальна, кВт	0,8	0,8
Вихідна потужність двигуна – номінальна, кВт	0,55	0,55
Повідний двигун		
Вихідна потужність двигуна – номінальна, кВт	0,25	Н/Д
Швидкість самохідного руху, км/ч	3,0-4,5	Н/Д
Рівні швидкості	4	Н/Д
Вага		
Вага без акумулятора, кг	23,2	20
Акумулятор [148]		
Тип батареї	Серія Husqvarna	Серія Husqvarna

[148] Для досягнення найкращих результатів та продуктивності рекомендується використовувати акумуляторну батарею BLi200 Husqvarna.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141VLi	LC 141Li
Тривалість роботи акумулятора		
Тривалість роботи акумулятора, хв, (холостий хід) з активованою функцією SavE, з акумулятором Husqvarna ємністю 5,0 А-год.	50	50
Тривалість роботи акумулятора, хв, (холостий хід) у стандартному режимі роботи, з акумулятором Husqvarna ємністю 5,0 А-год.	40	40
Випромінювання шуму [149]		
Рівень звукової потужності, вимірюваний у децибелах (А)	92	92
Рівень звукової потужності, гарантований L_{WA} дБ (А)	94	94
Рівні звуку [150]		
Рівень звукового тиску у вусі оператора, дБ(А)	83	83
Рівні вібрації [151]		
Ручка, м/с^2	2,0	2,0
Косіння		
Висота зрізання, мм	25-70	25-70
Ширина зрізання, см	41	41
Лезо	Збирання	Збирання
Артикульний номер	5011716-10	5011716-10
Місткість травозбірника, літри	50	50

Технічні дані LC 141C

	LC 141C
Двигун	
Тип двигуна	Серія двигунів змінного струму
Швидкість двигуна – номінальна, об. на хв	3200
Потужність	1800 Вт
Джерело живлення	Дротовий тип підключення до електромережі

[149] Випромінювання шуму в середовище, виміряне як звукова потужність (L_{WA}), відповідає директиві ЄС 2000/14/ЕС.

[150] Заявлені дані про рівень шумового тиску мають стандартну статистичну розбіжність (стандартне відхилення) в 1,2 дБ(А).

[151] Заявлені дані щодо рівня вібрації мають стандартну статистичну розбіжність (стандартне відхилення) у 0,2 м/с^2.

ТашЕВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141C
Вага	
Вага, кг	22
Випромінювання шуму [152]	
Рівень звукової потужності, вимірюваний у децибелах (A)	94
Рівень звукової потужності, гарантований L_{WA} дБ (A)	96
Рівні звуку [153]	
Рівень звукового тиску у вусі оператора, дБ(A)	83
Рівні вібрації [154]	
Ручка, м/с^2	2,0
Косіння	
Висота зрізання, мм	25-70
Ширина зрізання, см	41
Лезо	Збирання
Артикульний номер	5011716-10
Місткість травозбірника, літри	50

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[152] Випромінювання шуму в середовище, виміряне як звукова потужність (L_{WA}), відповідає директиві ЄС 2000/14/ЕС.

[153] Заявлені дані про рівень шумового тиску мають стандартну статистичну розбіжність (стандартне відхилення) в 1,2 дБ(A).

[154] Заявлені дані щодо рівня вібрації мають стандартну статистичну розбіжність (стандартне відхилення) у 0,2 м/с^2.

Декларація відповідності ЄС (лише для країн Європи)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden (Швеція), тел. +46-36-146500, заявляє, що газонокосарки **Husqvarna LC 141VLi та LC 141Li** із серійними номерами 15XXXXXXX і більше відповідають вимогам таких ДИРЕКТИВРАДИ ЄС:

- 2011/65/ЄС «Про обмеження використання деяких небезпечних речовин» від 8 червня 2011 р.;
- 2006/42/ЄС «Про механічне обладнання» від 17 травня 2006 р.;
- 2014/30/ЄС «Про електромагнітну сумісність» від 26 лютого 2014 р.;
- 2000/14/ЄС «Про випромінювання шуму до навколишнього середовища» від 8 травня 2000 р.

Відомості стосовно випромінювання шуму див. у розділі «Технічні дані».

Застосовано такі стандарти:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Уповноважений орган: **0359, Intertek Testing & Certification Ltd., 58 Jinfeng Road Yuayo, Zhejiang 315403, China** (Китай) провів процедуру оцінки відповідності згідно з Додатком VI Директиви 2000/14/ЄС і видав сертифікат за номером: 71225

Гускварна, 31 жовтня 2016 р.



Клаес Лосдал (Claes Losdal), директор із питань розвитку / продукції для садівництва (уповноважений представник компанії Husqvarna AB, що відповідає за технічну документацію).

ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com

Декларація відповідності ЄС (лише для країн Європи)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden (Швеція), тел.: +46-36-146500, заявляє, що газонокосарки **Husqvarna LC 141C** із серійними номерами 15XXXXXXX і більше відповідають вимогам таких ДИРЕКТИВРАДИ ЄС:

- 2**011/65/ЄС** «Про обмеження використання деяких небезпечних речовин» від 8 червня 2011 р.;
- **2006/42/EC** «Про механічне обладнання» від 17 травня 2006 р.;
- **2014/30/ЄС** «Про електромагнітну сумісність» від 26 лютого 2014 р.;
- **2000/14/EC** «Про випромінювання шуму до навколишнього середовища» від 8 травня 2000 р.

Відомості стосовно випромінювання шуму див. у розділі «Технічні дані».

Застосовано такі стандарти:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

Уповноважений орган: **0499, Société Nationale de Certification et d'Homologation s.á.rl. (SNCH), Luxemburg** (Люксембург) згідно з процедурами SNCH підтверджує дотримання Виробником вимог Додатка VI Директиви 2000/14/ЄС та видає йому відповідний сертифікат за номером: SNCH*2000/14*2005/88*2945*00

Гускварна, 31 жовтня 2016 р.



Клаес Лосдал (Claes Losdal), директор із питань розвитку /продукції для садівництва (уповноважений представник компанії Husqvarna AB, що відповідає за технічну документацію).

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Εισαγωγή

Περιγραφή προϊόντος....570
Προβλεπόμενη χρήση....570
Επισκόπηση προϊόντος LC 141VLi/LC 141Li....570
Επισκόπηση προϊόντος LC 141C....571
Σύμβολα πάνω στο προϊόν....571
Σύμβολα στην μπαταρία ή/και στο φορτιστή της μπαταρίας....572
Ευθύνη προϊόντος....573

Ασφάλεια

Ορισμοί για την ασφάλεια....573
Γενικές οδηγίες ασφαλείας....573
Οδηγίες ασφαλείας για τη λειτουργία....576
Οδηγίες ασφαλείας για τη συντήρηση....579

Συναρμολόγηση

Εισαγωγή....579
Για να συναρμολογήσετε την λαβή....579
Για να προσαρμόσετε το ύψος της λαβής....580
Για να συναρμολογήσετε το συλλέκτη χόρτου....580
Για να συναρμολογήσετε το κιτ κοπής χορτολιπάσματος....581

Λειτουργία

Εισαγωγή....581
Για να ρυθμίσετε το χλοοκοπτικό στη θέση λειτουργίας....581
Για να ρυθμίσετε το ύψος κοπής....582
Για να χειριστείτε την μπαταρία....582
Για να εκκινήσετε και να διακόψετε τη λειτουργία του χλοοκοπτικού μπαταρίας....583
Για να εκκινήσετε και να διακόψετε τη λειτουργία του χλοοκοπτικού με καλώδιο τροφοδοσίας (μοντέλο LC 141C)....585
Βασικές τεχνικές κοπής γρασιδιού....586

Συντήρηση

Εισαγωγή....586
Πρόγραμμα συντήρησης....586
Για να εκτελέσετε γενική επιθεώρηση....587
Για να καθαρίσετε το προϊόν....587
Για να καθαρίσετε την μπαταρία και το φορτιστή μπαταρίας....587
Για να εξετάσετε τον εξοπλισμό κοπής για ζημιές....588

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Μπαταρία....589
Φορτιστής μπαταρίας....589
Ταμπλό ελέγχου....590

Μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη

Εισαγωγή....590
Για να ρυθμίσετε το προϊόν στη θέση μεταφοράς....590
Μεταφορά....591
Αποθήκευση....591
Απόρριψη....591

Τεχνικά στοιχεία

Τεχνικά στοιχεία LC 141VLi, LC 141Li....592
Τεχνικά στοιχεία LC 141C....593

Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

....595
....596

Ташев-Галвинг ООД www.tashev-galving.com

Εισαγωγή

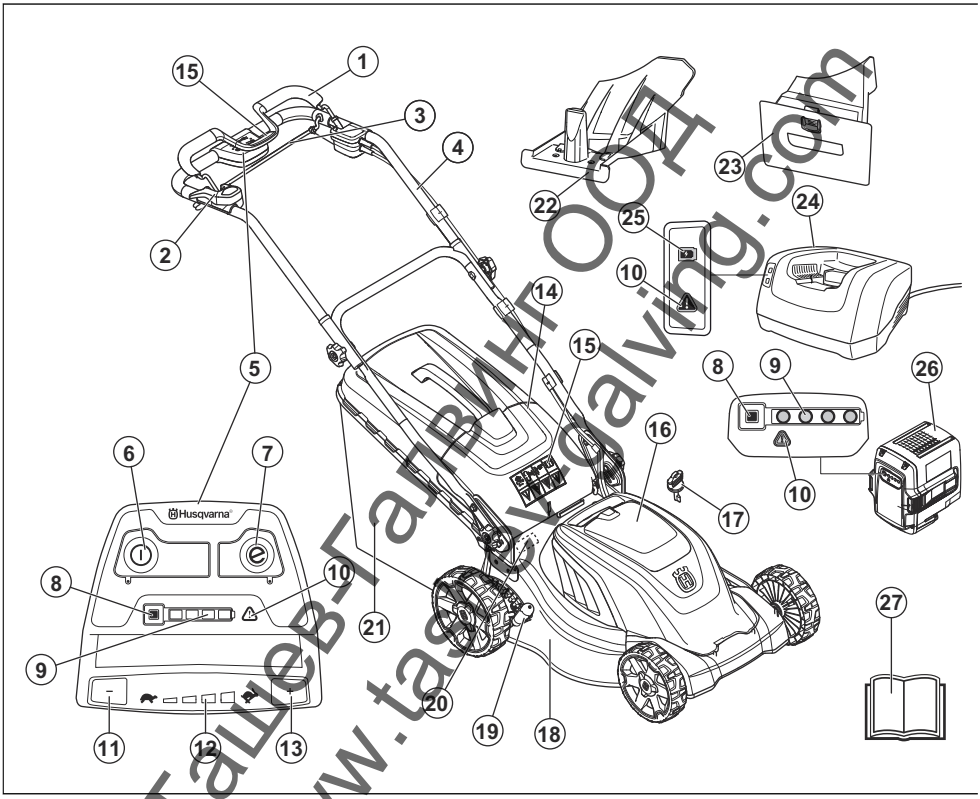
Περιγραφή προϊόντος

Τα Husqvarna LC 141VLi και LC 141Li είναι χλοοκοπτικά γκαζόν που λειτουργούν με μπαταρία. Το LC 141C είναι χλοοκοπτικό γκαζόν με καλώδιο τροφοδοσίας.

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν χρησιμοποιείται για την κοπή γρασιδιού σε οικιακούς ιδιωτικούς κήπους και οικόπεδα. Το προϊόν δεν προορίζεται για μακροπρόθεσμη χρήση.

Επισκόπηση προϊόντος LC 141VLi/LC 141Li

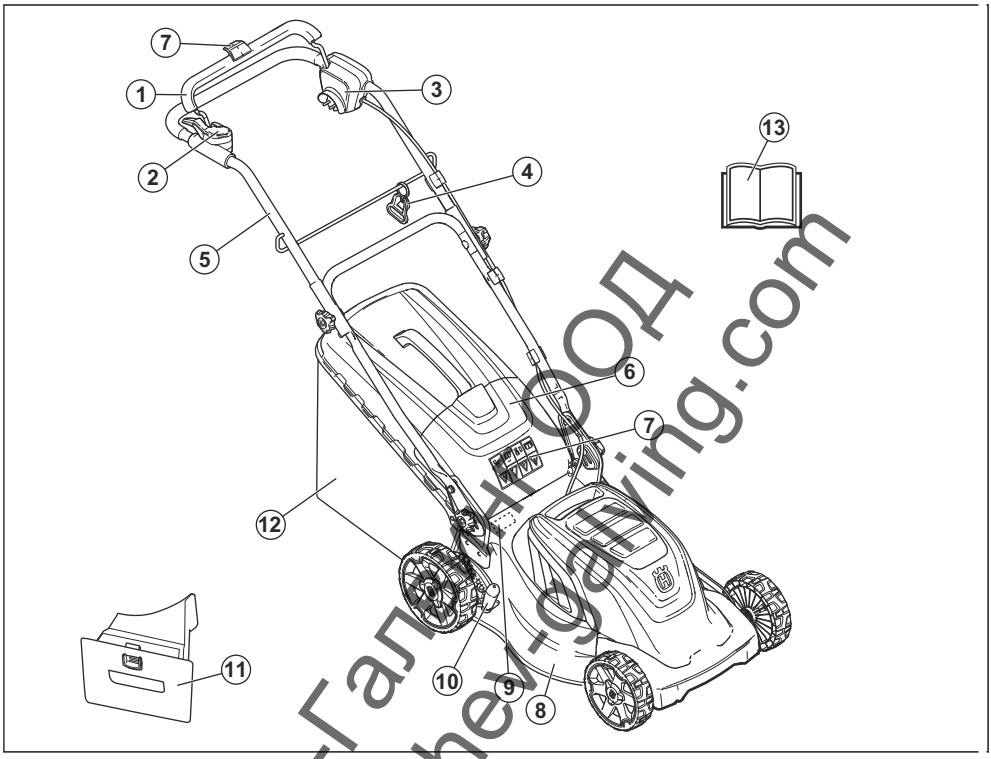


1. Λαβή φρένου κινητήρα
2. Αναστολέας εκκίνησης
3. Ράβδος ώθησης (LC 141VLi)
4. Λαβή / χειρολαβή
5. Ταμπλό ελέγχου
6. Κουμπί ON/OFF
7. Κουμπί SavE
8. Κουμπί ένδειξης μπαταρίας
9. Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας
10. Προειδοποιητική λυχνία (LED ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ)
11. Κουμπί μείωσης ταχύτητας (LC 141VLi)
12. Ένδειξη επιπέδου ταχύτητας (LC 141VLi)
13. Κουμπί αύξησης ταχύτητας (LC 141VLi)
14. Πίσω προστατευτικό κάλυμμα
15. Σύμβολα
16. Καπάκι μπαταρίας
17. Αποσπώμενο κλειδί ασφαλείας
18. Κάλυμμα κοπής
19. Στοιχείο ελέγχου ύψους κοπής
20. Πινακίδα στοιχείων
21. Συλλέκτης χόρτου
22. Πώμα χορτολιπάσματος για LC 141VLi (αξεσουάρ)
23. Πώμα χορτολιπάσματος για LC 141Li (αξεσουάρ)
24. Φορτιστής μπαταρίας (αξεσουάρ)

ТашЕвГалвинг ООД
www.tashevgalving.com

25. Ένδειξη ενεργοποίησης
26. Μπαταρία (αξεσουάρ)
27. Εγχειρίδιο χρήσης

Επισκόπηση προϊόντος LC 141C



1. Λαβή φρένου κινητήρα
2. Αναστολέας εκκίνησης
3. Υποδοχή σύνδεσης καλωδίου ρεύματος
4. Στήριγμα καλωδίου ρεύματος
5. Λαβή / χειρολαβή
6. Πίσω προστατευτικό κάλυμμα
7. Σύμβολα
8. Κάλυμμα κοπής
9. Πινακίδα στοιχείων
10. Στοιχείο ελέγχου ύψους κοπής
11. Πώμα χορτολιπάσματος (αξεσουάρ)
12. Συλλέκτης χόρτου
13. Εγχειρίδιο χρήσης

Σύμβολα πάνω στο προϊόν

Η απρόσεκτη ή λανθασμένη χρήση αυτού του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ή ακόμα και θανατηφόρο τραυματισμό του χειριστή ή άλλων ατόμων.

Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Διατηρήστε τα άλλα άτομα και τα ζώα σε απόσταση ασφαλείας από την περιοχή εργασίας.

Προσέχετε για αντικείμενα που μπορεί να εκτοξευθούν ή να εξοστρακιστούν.

Προειδοποίηση: περιστρεφόμενη λεπίδα. Μην πλησιάζετε τα χέρια και τα πόδια σας.

Гашев-Гал ООД
www.tashev-galving.com



Προειδοποίηση: περιστρεφόμενα μέρη. Μην πλησιάζετε τα χέρια και τα πόδια σας.



Αφαιρέστε το κλειδί ασφαλείας προτού εκτελέσετε εργασίες επισκευής ή συντήρησης. (μοντέλο LC 141VLi/LC 141Li)



Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα προτού εκτελέσετε εργασίες επισκευής ή συντήρησης. (μοντέλο LC 141C)

IPX1 IPX1 - Προστασία από σταγόνες νερού (μοντέλο LC 141VLi/LC 141Li)

IPX4 IPX4 - Προστασία από εκτίναξη νερού (μοντέλο LC 141C)



Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή (μοντέλο LC 141VLi/LC 141Li)



Προειδοποίηση: Μην εκτελείτε χλοοκοπή πάνω από το καλώδιο ρεύματος, καθώς μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή ζημιά στο προϊόν. (μοντέλο LC 141C)



Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες ΕΚ.

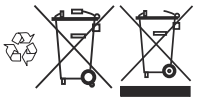


Εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον σύμφωνα με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Οι εκπομπές του προϊόντος ορίζονται στο κεφάλαιο "Τεχνικά στοιχεία", καθώς και στην πινακίδα του.

Συνεχές ρεύμα. 36 V



Διπλή μόνωση.



Αυτό το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται σε κατάλληλη εγκατάσταση ανακύκλωσης. (Ισχύει μόνο για την Ευρώπη)



Διαδικασία εκκίνησης για το μοντέλο LC 141VLi/LC 141Li: Πατήστε το κουμπί ON/OFF, χαλαρώστε τον αναστολέα εκκίνησης, πιέστε προς τα κάτω τη λαβή του φρένου κινητήρα.



Διαδικασία εκκίνησης για το μοντέλο LC 141C: Χαλαρώστε τον αναστολέα εκκίνησης, πιέστε προς τα κάτω τη λαβή του φρένου κινητήρα.



Για να διακόψετε τη λειτουργία, αφήστε τη λαβή του φρένου κινητήρα.

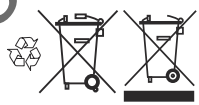


Αργά

Γρήγορα

Σημίωση:: Άλλα σύμβολα/σήματα που υπάρχουν στο προϊόν αναφέρονται σε απαιτήσεις πιστοποίησης για ορισμένες αγορές.

Σύμβολα στην μπαταρία ή/και στο φορτιστή της μπαταρίας



Αυτό το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται σε κατάλληλη εγκατάσταση ανακύκλωσης. (Ισχύει μόνο για την Ευρώπη)



Μετασχηματιστής εξασφαλισμένης λειτουργίας σε περίπτωση βλάβης



Η χρήση και η αποθήκευση του φορτιστή της μπαταρίας πρέπει να γίνεται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



Διπλή μόνωση.

Ташев Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Ευθύνη προϊόντος

Επισημαίνουμε ρητά ότι, σύμφωνα με τη νομοθεσία περί αστικής ευθύνης προϊόντος, δεν φέρουμε καμία ευθύνη για τυχόν ζημίες που προκαλούνται από τα προϊόντα μας εάν οφείλεται σε λανθασμένη επισκευή ή εάν τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται δεν είναι γνήσια ανταλλακτικά της ή εγκεκριμένα ανταλλακτικά, και εάν η επισκευή δεν είχε γίνει από ένα κέντρο σέρβις της ή εγκεκριμένο ειδικό. Το ίδιο ισχύει και για τα ανταλλακτικά και εξαρτήματα.

Ασφάλεια

Ορισμοί για την ασφάλεια

Οι προειδοποιήσεις διακρίνονται σε τρία επίπεδα.

ΠΡΟΗΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!: Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου του χειριστή ή πρόκλησης ζημιάς στον εξοπλισμό και στο περιβάλλοντα χώρο, εάν δεν τηρούνται οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

ΠΡΟΣΟΧΗ!: Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χειριστή ή πρόκλησης ζημίας στον εξοπλισμό και τον περιβάλλοντα χώρο, εάν δεν τηρούνται οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

Σημίωση:: Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν ή σε άλλα υλικά ή το μηχάνημα, εάν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

Αυτή η ενότητα περιγράφει τις βασικές κατευθύνσεις ασφαλείας για τη χρήση του προϊόντος. Αυτές οι πληροφορίες δεν υποκαθιστούν ποτέ τις επαγγελματικές δεξιότητες και την εμπειρία.

- Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Λάβετε υπόψη ότι ο χειριστής είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή επικίνδυνες καταστάσεις που μπορεί να προκληθούν σε άλλα άτομα ή στην περιουσία τους.
- Το προϊόν πρέπει να διατηρείται καθαρό. Οποιαδήποτε επιγραφή και ετικέτα πρέπει να είναι πλήρως αναγνώσιμη.
- Δεν είναι δυνατό να καλυφθούν όλες οι περιπτώσεις που ενδέχεται να συναντήσετε. Να είστε πάντα προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική. Εάν βρεθείτε σε κατάσταση που να μην αισθάνεστε ασφαλής, σταματήστε και αναζητήστε συμβουλές από ειδικό. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο, τον υπεύθυνο σέρβις ή έναν έμπειρο χρήστη. Μην επιχειρήσετε να εκτελέσετε μια εργασία εάν δεν αισθάνεστε βέβαιος!

ΠΡΟΗΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!: Το μηχάνημα αυτό παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Το πεδίο αυτό, υπό ορισμένες συνθήκες, ενδέχεται να προκαλεί παρεμβολές σε ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευτούν το θεράποντα ιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, προτού θέσουν το μηχάνημα σε λειτουργία.

ΠΡΟΗΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!: Το προϊόν μπορεί να αποδειχθεί επικίνδυνο εργαλείο αν δεν χρησιμοποιηθεί σωστά ή προσεκτικά και μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό στο χειριστή ή σε άλλους.

Αυτό το μηχάνημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εφόσον το χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του και κατανοούν τους κινδύνους που

ТаДеевГалВИНГ ООО
www.tashev-galving.com

ενέχονται. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με το μηχάνημα. Δεν θα πρέπει να γίνονται εργασίες καθαρισμού και συντήρησης από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Μην επιτρέπετε ποτέ σε άλλα άτομα να χρησιμοποιήσουν το προϊόν χωρίς να έχετε προηγουμένως διασφαλίσει ότι έχουν κατανοήσει το περιεχόμενο του εγχειριδίου χρήσης.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν εάν είστε κουρασμένος, υπό την επήρεια αλκοόλ ή ναρκωτικών, φαρμακευτικής αγωγής ή άλλων ουσιών που μπορεί να επηρεάσουν την όραση, την εγρήγορση, το συντονισμό ή την κρίση σας.

ΠΡΟΗΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!: Οι μη εγκεκριμένες τροποποιήσεις ή/και τα μη εγκεκριμένα εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χρήστη ή άλλων ατόμων. Δεν επιτρέπονται, σε καμία περίπτωση, τροποποιήσεις στη σχεδίαση του προϊόντος χωρίς την έγκριση του κατασκευαστή.

Μην τροποποιείτε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε εάν είναι εμφανές ότι έχει τροποποιηθεί από άλλους.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν εάν παρουσιάζει πρόβλημα. Εκτελείτε όλους τους ελέγχους ασφαλείας και τηρείτε τις οδηγίες συντήρησης και επισκευής που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο. Μερικά μέτρα συντήρησης και επισκευής πρέπει να εκτελούνται από εκπαιδευμένο και ειδικευμένο προσωπικό. Ανατρέξτε στις οδηγίες της ενότητας *Συντήρηση*.

Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια αξεσουάρ.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- Τα μεγάλα και μικρά κλαδιά, οι πέτρες κ.λπ. πρέπει να απομακρύνονται από το γρασίδι πριν από την έναρξη της χλοοκοπής.
- Αντικείμενα που χτυπούν πάνω στον εξοπλισμό κοπής μπορεί να εκτιναχθούν και να προξενήσουν ζημιά ή τραυματισμό. Κρατήστε ανθρώπους και ζώα μακριά.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν όταν επικρατούν άσχημες καιρικές συνθήκες, για παράδειγμα σε ομίχλη, σε βροχή, σε σημεία με νερά ή υγρασία, όταν πνέουν ισχυροί άνεμοι, όταν υπάρχει έντονο κρύο, κίνδυνος πτώσης κεραυνών κ.λπ. Η εργασία με άσχημες καιρικές συνθήκες είναι κουραστική και μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις, π. χ. ολισθηρές επιφάνειες.
- Ελέγχετε τον περιβάλλοντα χώρο, για να διασφαλίσετε ότι τίποτα δεν μπορεί να επηρεάσει τον έλεγχο που ασκείτε στο προϊόν.
- Προσοχή σε ρίζες, πέτρες, κλαδιά, φρεάτια, τάφρους κ.λπ. Το ψηλό γρασίδι μπορεί να κρύβει εμπόδια.
- Οι κλίσεις χλοοκοπής μπορεί να είναι επικίνδυνες. Μην χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό γκαζόν σε απόκρημνες πλαγιές. Το χλοοκοπτικό γκαζόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε κλίσεις μεγαλύτερες από 15 μοίρες.
- Σε εδάφη με κλίση θα πρέπει να εργάζεστε κατά μήκος της κεκλιμένης επιφάνειας. Είναι πολύ πιο εύκολο να εργάζεστε κινούμενοι κατά μήκος μιας

ТашевГалВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

κεκλιμένης επιφάνειας παρά ανεβαίνοντας και κατεβαίνοντας σε αυτήν.

- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κοντά σε κρυφές γωνίες και αντικείμενα που εμποδίζουν το οπτικό σας πεδίο.

Ασφάλεια στην εργασία

- Το χλοοκοπτικό γκαζόν προορίζεται μόνο για την κοπή γρασιδιού. Απαγορεύεται κάθε άλλη χρήση.
- Φοράτε προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Βλ. *Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας*
- Μην εκκινείτε το χλοοκοπτικό γκαζόν, αν η λεπίδα και όλα τα καλύμματα δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά. Διαφορετικά μπορεί να χαλαρώσει η λεπίδα και να προκληθούν τραυματισμοί.
- Το προϊόν αντέχει μόνο σε ελαφριά υγρασία. Μην εκθέτετε το προϊόν στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας. Σε περίπτωση εισχώρησης νερού στο προϊόν, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα δεν χτυπά σε ξένα σώματα, όπως πέτρες, ρίζες ή άλλα παρόμοια αντικείμενα. Αυτό μπορεί να στομώσει τη λεπίδα και να λυγίσει τον άξονα του κινητήρα. Ένας λυγισμένος άξονας προκαλεί ανισορροπία και ισχυρή δόνηση, με αποτέλεσμα να υπάρχει μεγάλος κίνδυνος να χαλαρώσει η λεπίδα.
- Η λαβή του φρένου του κινητήρα δεν πρέπει ποτέ να αγκιστρώνεται μόνιμα στη λαβή του προϊόντος, όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.
- Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό γκαζόν σε στέρεα, επίπεδη επιφάνεια και εκκινήστε το. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα δεν μπορεί να έρθει σε επαφή με το έδαφος ή άλλα αντικείμενα.
- Πρέπει πάντα να στέκεστε πίσω από το προϊόν. Αφήστε τους τροχούς να παραμένουν στο έδαφος και κρατήστε και τα δύο χέρια στη λαβή όταν κουρεύετε. Διατηρείτε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τις περιστρεφόμενες λεπίδες.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν εάν δεν έχει τοποθετηθεί ο συλλέκτης χόρτου ή το πίσω προστατευτικό κάλυμμα.
- Μην γέρνετε το προϊόν όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν τρέχοντας όταν ο

Гашев-Гарвинг ООД
www.tashev-garving.com

κινητήρας είναι σε λειτουργία. Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε το προϊόν περπατώντας.

- Προσέξτε ιδιαίτερα όταν τραβάτε το μηχάνημα προς το μέρος σας κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- Μην εκτελείτε χλοοκοπή περπατώντας προς τα πίσω.
- Πρέπει να σβήνετε τον κινητήρα όταν κινείστε πάνω σε έδαφος που δεν χρειάζεται χλοοκοπή. Για παράδειγμα, διάδρομοι με χαλίκι, πέτρα, σανίδι, άσφαλτος κ.λπ.
- Πρέπει να σβήνετε τον κινητήρα προτού αλλάξετε το ύψος κοπής. Μην κάνετε ποτέ ρυθμίσεις με τον κινητήρα σε λειτουργία.
- Μην αφήνετε ποτέ το μηχάνημα χωρίς επίβλεψη με τον κινητήρα σε λειτουργία. Σβήστε τον κινητήρα. Βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός κοπής έχει σταματήσει να περιστρέφεται.
- Μην ανασηκώνετε και μην μεταφέρετε ποτέ το χλοοκοπτικό με τον κινητήρα σε λειτουργία. Εάν πρέπει να ανασηκώσετε το προϊόν, σβήστε πρώτα τον κινητήρα, γυρίστε το κλειδί ασφαλείας στο "0" και αφαιρέστε την μπαταρία (μοντέλα LC 141VLi και LC 141Li) ή αποσυνδέστε το καλώδιο (μοντέλο LC 141C).
- Σε περίπτωση πρόσκρουσης σε ξένο σώμα ή ύπαρξης κραδασμών, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία του μηχανήματος. Σβήστε τον κινητήρα, γυρίστε το κλειδί ασφαλείας στο "0" και αφαιρέστε την μπαταρία (μοντέλα LC 141VLi και LC 141Li) ή αποσυνδέστε το καλώδιο (μοντέλο LC 141C). Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα δεν έχει υποστεί ζημιά. Επισκευάστε οποιεσδήποτε ζημιές ή επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Οδηγίες ασφαλείας για τη λειτουργία

Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας

Κατά τη χρήση του προϊόντος, πρέπει να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ο προσωπικός εξοπλισμός προστασίας δεν μπορεί να εξαλείψει τον κίνδυνο τραυματισμών, ωστόσο μειώνει την έκτασή τους σε περίπτωση ατυχήματος. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπό σας για βοήθεια κατά την επιλογή του σωστού εξοπλισμού.

Πρέπει πάντα να φοράτε:

- Προστατευτικά ακοής για να ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος πρόκλησης βλάβης στην ακοή.
- Ανθεκτικές, αντιολισθητικές μπότες ή παπούτσια. Μην φοράτε πέδιλα και μην είστε ξυπόλητοι.
- Χοντρά, μακριά παντελόνια. Μην φοράτε σορτς.

Φοράτε γάντια όταν απαιτείται, για παράδειγμα κατά την τοποθέτηση, την επιθεώρηση ή τον καθαρισμό του εξοπλισμού κοπής.

ГАЦЕВ-Г АЛВИНГ ООД
www.tashevgaving.com

ΠΡΟΗΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!: Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα προστατευτικά ακοής. Η μακροχρόνια έκθεση στο θόρυβο μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στην ακοή.

Συσκευές ασφαλείας στο προϊόν

Αυτή η ενότητα περιγράφει τις συσκευές ασφαλείας που υπάρχουν στο προϊόν, το σκοπό τους και τον τρόπο διεξαγωγής των ελέγχων, προκειμένου να διασφαλίζεται η σωστή λειτουργία των συσκευών ασφαλείας.

ΠΡΟΗΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ένα προϊόν που έχει ελαττωματικές συσκευές ασφαλείας. Οι συσκευές ασφαλείας πρέπει να ελέγχονται με τον τρόπο που περιγράφεται σε αυτήν την ενότητα. Εάν η μονάδα δεν ολοκληρώσει επιτυχώς οποιονδήποτε από αυτούς τους ελέγχους, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna για την επισκευή της.

Κάλυμμα κοπής

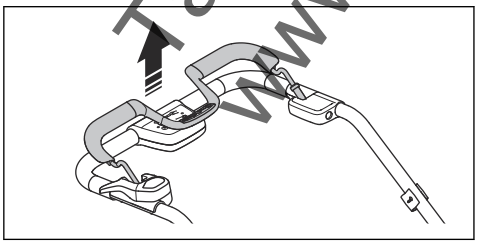
Το κάλυμμα κοπής έχει σχεδιαστεί για τη μείωση των δονήσεων και τη μείωση του κινδύνου κοψιμάτων.

- Ελέγξτε το κάλυμμα κοπής για ζημιές. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμφανή ελαττώματα, όπως ρωγμές.

Λαβή φρένου κινητήρα

Το φρένο κινητήρα έχει σχεδιαστεί για να σταματά τον κινητήρα. Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας σταματά όταν απελευθερώνεται η λαβή του φρένου του κινητήρα.

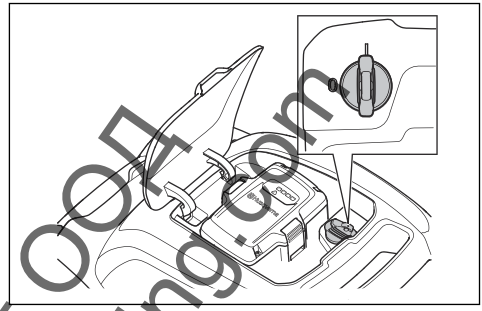
- Για να ελέγξετε το φρένο του κινητήρα, εκκινήστε τον κινητήρα σύμφωνα με τις οδηγίες εκκίνησης (βλ. *Για την εκκίνηση*) και έπειτα απελευθερώστε τη λαβή του φρένου του κινητήρα. Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας σταματά όταν απελευθερώνεται η λαβή του φρένου του κινητήρα.
- Το φρένο κινητήρα είναι ρυθμισμένο για να σταματά τον κινητήρα μέσα σε 3 δευτερόλεπτα. Εάν ο κινητήρας δεν σταματά μέσα σε 3 δευτερόλεπτα, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.



Αποσπώμενο κλειδί ασφαλείας (μοντέλα LC 141VLi και LC 141Li)

Το κλειδί ασφαλείας βρίσκεται κάτω από το καπάκι της μπαταρίας, δίπλα στην μπαταρία. Το κλειδί ασφαλείας χρησιμοποιείται για την ενεργοποίηση της μπαταρίας που τροφοδοτεί τον κινητήρα.

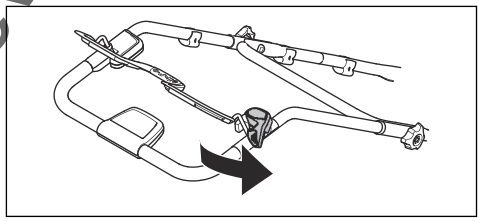
- Ελέγξτε το κλειδί ασφαλείας με εκκίνηση και σβήσιμο του κινητήρα. Βλ. *Για την εκκίνηση*.
- Ο κινητήρας θα πρέπει να ξεκινά μόνο όταν το κλειδί είναι γυρισμένο στη θέση 1.



Αναστολέας εκκίνησης

Ο αναστολέας εκκίνησης αποτρέπει την ακούσια εκκίνηση του προϊόντος, καθώς εμποδίζει τη λαβή να ενεργοποιήσει τον κινητήρα.

- Για να ελέγξετε τον αναστολέα εκκίνησης, διπλώστε τη λαβή του φρένου του κινητήρα προς τη χειρολαβή και βεβαιωθείτε ότι ο αναστολέας εκκίνησης εμποδίζει τη λαβή να ενεργοποιήσει τον κινητήρα.



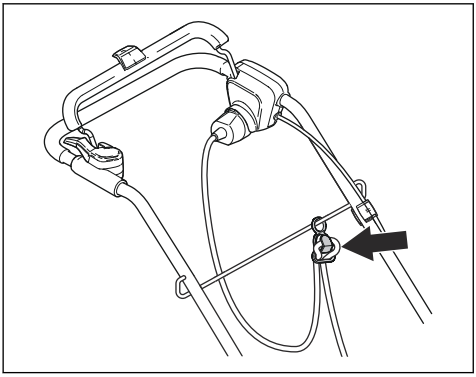
- Βεβαιωθείτε ότι ο αναστολέας εκκίνησης επανέρχεται εύκολα στην αρχική του θέση μετά την ενεργοποίηση.

Στήριγμα καλωδίου ρεύματος (μοντέλο LC 141C)

Το στήριγμα του καλωδίου ρεύματος μειώνει την καταπόνηση της υποδοχής σύνδεσης και του καλωδίου. Η πλευρική κίνηση του στηρίγματος μειώνει τον κίνδυνο παραπατήματος πάνω στο καλώδιο.

- Λυγίστε το καλώδιο ρεύματος ώστε να σχηματίσει μια μικρή θηλιά. Περάστε τη θηλιά μέσα από την οπή στο στήριγμα του καλωδίου ρεύματος και τοποθετήστε τη θηλιά γύρω από το γάντζο. Τεντώστε τη θηλιά για να σφίξετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από το γάντζο.

Тагев-Гарвинг ООД
www.tagev-garving.com



Ασφάλεια της μπαταρίας και του φορτιστή μπαταρίας

Ισχύει για τα μοντέλα LC 141VLi και LC 141Li.

Αυτή η ενότητα περιγράφει τις οδηγίες ασφάλειας για την μπαταρία και το φορτιστή μπαταρίας στο προϊόν που διαθέτετε. Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες της Husqvarna και να τις φορτίζετε μόνο με γνήσιο φορτιστή μπαταριών QC της Husqvarna. Οι μπαταρίες φέρουν κωδικοποίηση λογισμικού.

Ελέγχετε τακτικά ότι ο φορτιστής μπαταρίας και η μπαταρία είναι άθικτα.

Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης που συνοδεύει την μπαταρία και το φορτιστή της μπαταρίας προσεκτικά και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Ασφάλεια μπαταρίας

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες της Husqvarna χρησιμοποιούνται αποκλειστικά ως πηγή ηλεκτρικής ισχύος στα σχετικά ασύρματα προϊόντα της Husqvarna. Για την αποφυγή τραυματισμών, η μπαταρία δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως πηγή τροφοδοσίας άλλων συσκευών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προστατέψτε την μπαταρία από άμεση ηλιακή ακτινοβολία, θερμότητα ή γυμνή φλόγα. Εάν πέσετε την μπαταρία σε ακάλυπτη φωτιά, μπορεί να εκραγεί και να προκαλέσει εγκαύματα ή/και χημικά εγκαύματα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τυχόν ακατάλληλος χειρισμός της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία. Μην συνδέετε ποτέ τους ακροδέκτες της μπαταρίας σε κλειδιά, νομίσματα, βίδες ή άλλα μέταλλα, γιατί με αυτόν τον τρόπο βραχυκυκλώνεται η μπαταρία. Ποτέ μην εισαγάγετε αντικείμενα στους αεραγωγούς της μπαταρίας. Οι μη χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να φυλάσσονται μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως καρφιά, νομίσματα, κοσμήματα. Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να συνθλίψετε την μπαταρία.

- Χρησιμοποιείτε την μπαταρία σε περιβάλλοντα με θερμοκρασία μεταξύ -10°C και 40°C.
- Μην απορρίπτετε την μπαταρία σε μικροκύματα ή σε υψηλή πίεση.
- Ποτέ μην καθαρίζετε την μπαταρία ή το φορτιστή μπαταρίας με νερό. Βλ. *Για να καθαρίσετε την μπαταρία και το φορτιστή μπαταρίας*.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μια μπαταρία που είναι ελαττωματική, έχει υποστεί ζημιά ή έχει παραμορφωθεί.
- Προστατέψτε την μπαταρία από βροχή και συνθήκες υγρασίας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Φορτιστής μπαταρίας

Οι φορτιστές μπαταριών QC χρησιμοποιούνται μόνο για φόρτιση ανταλλακτικών μπαταριών της Husqvarna.

- Ελαχιστοποιήστε τους κινδύνους ηλεκτροπληξίας ή βραχυκυκλώματος ως εξής: Ποτέ μην εισαγάγετε αντικείμενα στις υποδοχές ψύξης του φορτιστή. Μην επιχειρείτε να αποσυναρμολογήσετε το φορτιστή μπαταρίας. Μην συνδέετε ποτέ τους ακροδέκτες του φορτιστή σε μεταλλικά αντικείμενα. Οι πρίζες τοίχου πρέπει να είναι εγκεκριμένες και σε άρτια κατάσταση.
- Το μηχάνημα αυτό παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Το πεδίο αυτό, υπό ορισμένες συνθήκες, ενδέχεται να προκαλεί παρεμβολές σε ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευτούν το θεράποντα ιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, πριν να θέσουν το μηχάνημα σε λειτουργία.
- Ελέγχετε τακτικά ότι το καλώδιο σύνδεσης του φορτιστή μπαταρίας δεν φέρει βλάβες και δεν παρουσιάζει ρωγμές.
- Μην μεταφέρετε ποτέ το φορτιστή της μπαταρίας κρατώντας τον από το καλώδιο και μην αποσυνδέετε ποτέ το φις από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο.
- Κρατήστε όλα τα καλώδια και τα καλώδια επέκτασης μακριά από νερό, λάδι και αιχμηρές γωνίες. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έχει πιαστεί σε πόρτες, φράκτες ή παρόμοια σημεία. Σε αντίθετη περίπτωση, υπάρχει κίνδυνος τροφοδοσίας ρεύματος στο φορτιστή.
- Ποτέ μην καθαρίζετε την μπαταρία ή το φορτιστή μπαταρίας με νερό.
- Ο φορτιστής της μπαταρίας μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εφόσον τον

Ташев Галвинг ООД
www.tashevgalving.com

χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του και να κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με το μηχάνημα. Δεν θα πρέπει να γίνονται εργασίες καθαρισμού και συντήρησης από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Μην φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με το φορτιστή της μπαταρίας.
- Μην χρησιμοποιείτε το φορτιστή μπαταρίας κοντά σε διαβρωτικά ή εύφλεκτα υλικά. Μην καλύπτετε το φορτιστή μπαταρίας. Σε περίπτωση έκλυσης καπνού ή πυρκαγιάς, τραβήξτε το φορτιστή μπαταρίας από την πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε ένα φορτιστή ή μια μπαταρία που παρουσιάζει ελάττωμα ή έχει υποστεί ζημιά.
- Πρέπει να φορτίζετε την μπαταρία μόνο σε εσωτερικούς χώρους σε σημεία προστατευμένα από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Μην φορτίζετε την μπαταρία όταν επικρατούν συνθήκες υγρασίας.

Οδηγίες ασφαλείας για τη συντήρηση

ΠΡΟΗΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ο χρήστης πρέπει να εκτελεί μόνο τις εργασίες συντήρησης και σέρβις που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Πιο σύνθετες εργασίες πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Εάν η συντήρηση δεν εκτελείται σωστά και το σέρβις ή/και οι επισκευές δεν γίνονται με τρόπο επαγγελματικό, μπορεί να μειωθεί η διάρκεια ζωής του προϊόντος και να αυξηθεί ο κίνδυνος ατυχημάτων. Εάν χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο σέρβις.

ΠΡΟΗΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να αποτραπεί η ακούσια εκκίνηση κατά τη μεταφορά και τις εργασίες συντήρησης ή επισκευής:

- Στα μοντέλα LC 141VLi και LC 141Li με τροφοδοσία από μπαταρία, γυρίστε το κλειδί ασφαλείας στο "0", αφαιρέστε την μπαταρία και περιμένετε τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα.
- Στο μοντέλο LC 141C με καλώδιο τροφοδοσίας, αποσυνδέστε το καλώδιο.

ΠΡΟΗΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν χειρίζεστε τον εξοπλισμό κοπής, πρέπει να φοράτε γάντια βαρέος τύπου. Η λεπίδα είναι πολύ κοφτερή και μπορεί εύκολα να κοπείτε.

- Θα πρέπει να απευθύνεστε τακτικά στον αντιπρόσωπο σέρβις για τον έλεγχο του προϊόντος και για την εκτέλεση βασικών ρυθμίσεων και επισκευών.
- Αντικαταστήστε τυχόν κατεστραμμένα, φθαρμένα ή σπασμένα εξαρτήματα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Συναρμολόγηση

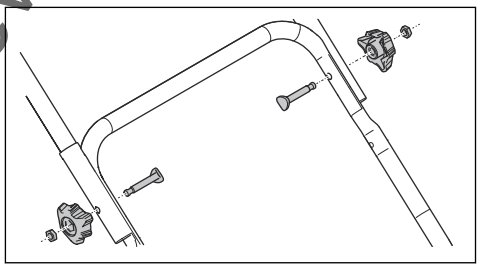
Εισαγωγή

Αυτή η ενότητα περιγράφει τον τρόπο συναρμολόγησης και ρύθμισης του προϊόντος.

ΠΡΟΗΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν συναρμολογήσετε το προϊόν, διαβάστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια και τις οδηγίες συναρμολόγησης.

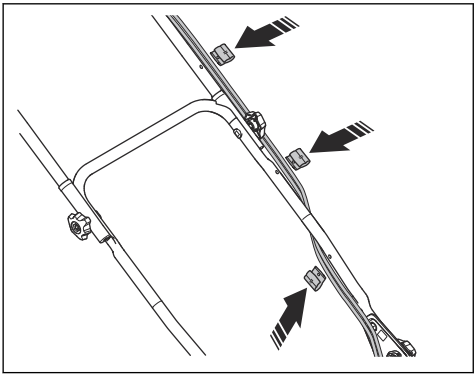
Για να συναρμολογήσετε την λαβή

1. Τοποθετήστε το σωληνωτό εξάρτημα της χειρολαβής ακριβώς απέναντι από το κάτω τμήμα της χειρολαβής.
2. Τοποθετήστε τη βίδα-οδηγό στον κάτω σωλήνα της λαβής.
3. Κεντράρετε μία από τις οπές για τη βίδα στερέωσης με την οπή στη λαβή.
4. Τοποθετήστε τη βίδα, τη ροδέλα και τον τροχίσκο. Σφίξτε καλά τους τροχίσκους.



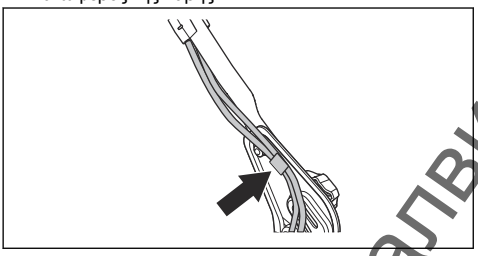
5. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο στήριγμα καλωδίου για να στερεώσετε τα καλώδια στη λαβή.

ГалДВ-Гаплинг ООД
www.tashev-galina.com



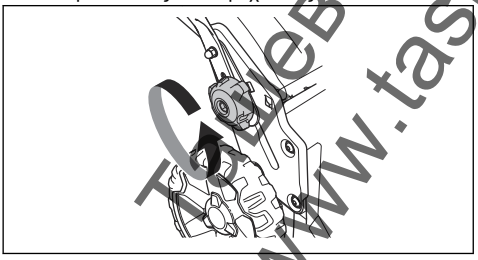
Σημίωση:: Μην τεντώνετε υπερβολικά τα καλώδια κατά την τοποθέτηση. Εάν το καλώδιο τεντωθεί υπερβολικά, μπορεί να προκύψει ζημιά εάν διπλωθεί η λαβή στη θέση μεταφοράς.

6. Τοποθετήστε τα καλώδια γύρω από το άγκιστρο στο κάτω μέρος της λαβής.

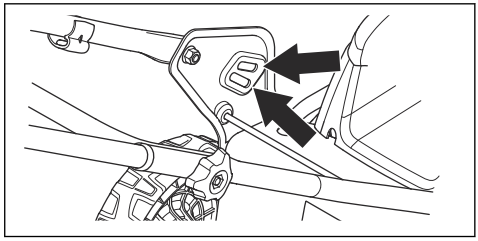


Για να προσαρμόσετε το ύψος της λαβής

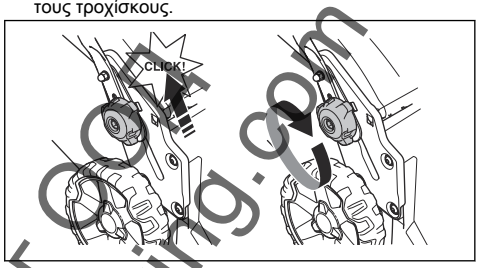
1. Χαλαρώστε τους κάτω τροχίσκους.



2. Αποσυναρμολογήστε τον τροχίσκο, τη ροδέλα και τη βίδα.
3. Η λαβή μπορεί να ρυθμιστεί σε 2 διαφορετικά ύψη. Ρυθμίστε τη λαβή στο κατάλληλο ύψος με τη βίδα στερέωσης σε μία από τις δύο οπές.

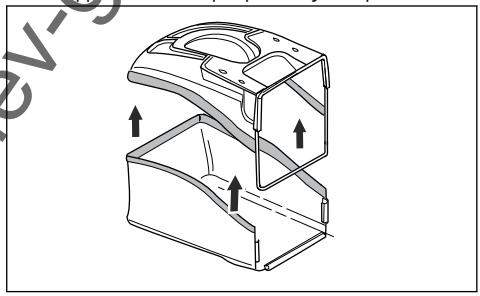


4. Τοποθετήστε τη βίδα και τον τροχίσκο.
5. Σύρετε τους τροχίσκους πάνω προς στη λαβή μέχρι να τερματίσουν και να ακουστεί ένα κλικ. Σφίξτε καλά τους τροχίσκους.

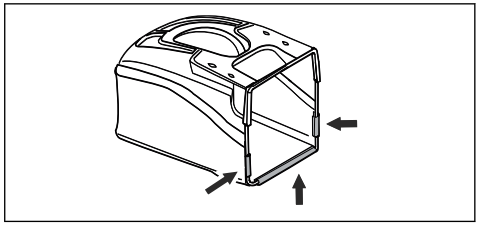


Για να συναρμολογήσετε το συλλέκτη χόρτου

1. Τοποθετήστε την περιμετρική λωρίδα του κάδου συλλογής μέσα στην εγκοπή γύρω από το πάνω κάλυμμα και πιέστε τη λωρίδα έως το άκρο.

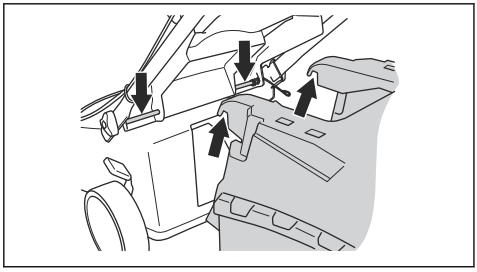


2. Στερεώστε τους τρεις κουμπωτούς σφιγκτήρες γύρω από τη ράβδο του επάνω καλύμματος.



3. Στερεώστε τα άγκιστρα στο επάνω άκρο του σασί.

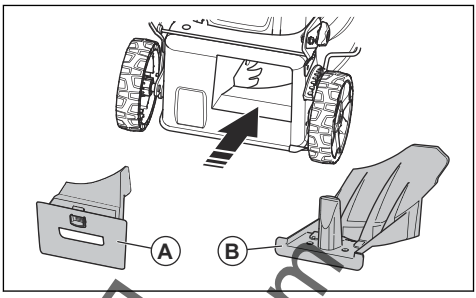
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



Για να συναρμολογήσετε το κιτ κοπής χορτολιπάσματος

Το κιτ κοπής χορτολιπάσματος διατίθεται ως προαιρετικός εξοπλισμός και εξοπλίζει τα προϊόντα με ένα εξάρτημα συλλογής κατάλληλο για χρήση της λειτουργίας κοπής χορτολιπάσματος. Το κιτ περιλαμβάνει ένα πώμα χορτολιπάσματος και μια λεπίδα συνδυασμένης κοπής.

1. Ανασηκώστε το πίσω προστατευτικό κάλυμμα και αφαιρέστε το συλλέκτη χόρτου.
2. Τοποθετήστε το πώμα χορτολιπάσματος μέσα στο αυλάκι του συλλέκτη χόρτου. Ο τύπος A είναι για τα LC 141Li και LC 141C. Ο τύπος B είναι για τα LC 141VLi.



3. Κλείστε το πίσω προστατευτικό κάλυμμα.
4. Αντικαταστήστε τη λεπίδα του μηχανήματος με τη λεπίδα συνδυασμένης κοπής που παρέχεται στο κιτ κοπής χορτολιπάσματος. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. *Για να αντικαταστήσετε τη λεπίδα*.

Λειτουργία

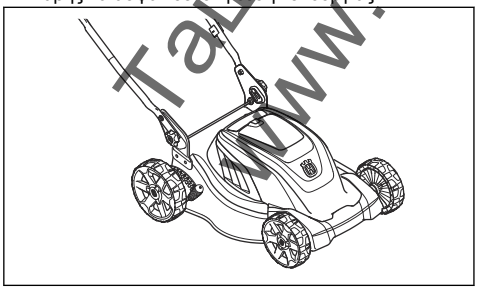
Εισαγωγή

ΠΡΟΗΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

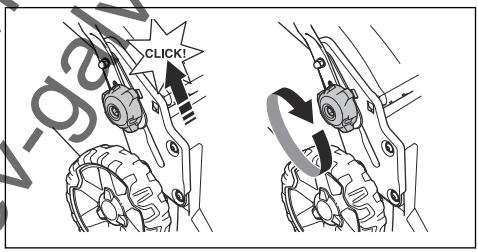
Για να ρυθμίσετε το χλοοκοπτικό στη θέση λειτουργίας

Εάν η λαβή έχει διπλωθεί στη θέση μεταφοράς και αποθήκευσης (βλ. *Για να ρυθμίσετε το προϊόν στη θέση μεταφοράς*), ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να επαναφέρετε τη λαβή στη θέση λειτουργίας.

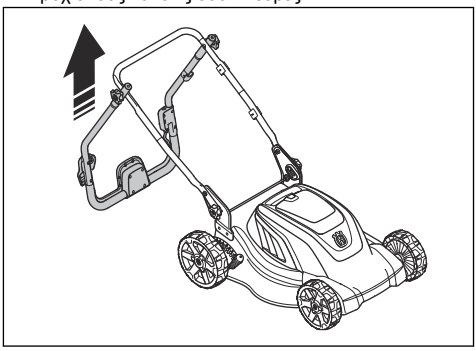
1. Ανασηκώστε τις λαβές μέχρι το κάτω τμήμα της λαβής να ασφαλίσει στη θέση λειτουργίας.



2. Σύρετε τους κάτω τροχίσκους πάνω προς τη λαβή μέχρι να τερματίσουν και να ακουστεί ένα κλικ.



3. Σφίξτε τους τροχίσκους για να ασφαλίσετε τη λαβή.
4. Διπλώστε το πάνω μέρος της λαβής και σφίξτε τους τροχίσκους και στις δύο πλευρές.

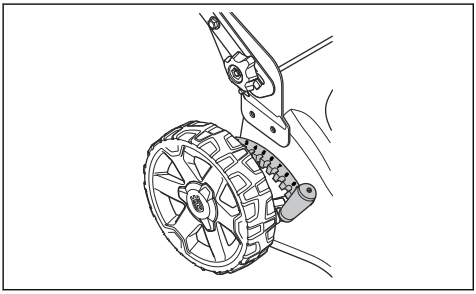


ТаДиев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Για να ρυθμίσετε το ύψος κοπής

Σημίωση:: Μην ρυθμίσετε το ύψος κοπής πολύ χαμηλά, επειδή υπάρχει κίνδυνος να χτυπήσει η λεπίδα όταν το έδαφος παρουσιάζει ανωμαλίες.

Το ύψος κοπής μπορεί να ρυθμιστεί σε 10 διαφορετικές θέσεις. Μετακινήστε το λεβιέ προς τα πίσω για μεγαλύτερο ύψος κοπής και προς τα μπροστά για μικρότερο ύψος κοπής.

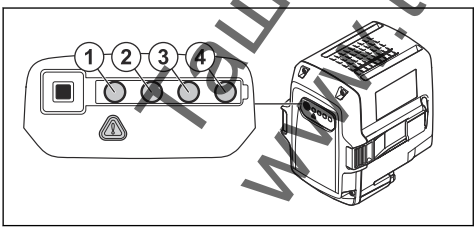


Για να χειριστείτε την μπαταρία

ΠΡΟΗΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!: Πριν από το χειρισμό της μπαταρίας, διαβάστε την ενότητα *Ασφάλεια της μπαταρίας και του φορτιστή μπαταρίας* σε αυτό το εγχειρίδιο. Πρέπει επίσης να διαβάσετε και να κατανοήσετε το εγχειρίδιο που συνοδεύει την μπαταρία και το φορτιστή της μπαταρίας.

Κατάσταση μπαταρίας

Στην οθόνη εμφανίζεται η απομένουσα χωρητικότητα της μπαταρίας και τυχόν προβλήματα της μπαταρίας. Η στάθμη φόρτισης της μπαταρίας εμφανίζεται για 5 δευτερόλεπτα μετά την απενεργοποίηση του προϊόντος ή εάν πατηθεί το κουμπί ένδειξης μπαταρίας. Το προειδοποιητικό σύμβολο στην μπαταρία ανάβει όταν προκύψει σφάλμα. Βλ. *Μπαταρία*.



Ενδεικτικές λυχνίες LED	Κατάσταση μπαταρίας
Όλες οι ενδεικτικές λυχνίες LED είναι αναμμένες	Πλήρως φορτισμένη (75-100%)
Οι ενδεικτικές λυχνίες LED 1, LED 2, LED 3 είναι αναμμένες	Η μπαταρία είναι φορτισμένη κατά 50%-75%
Οι ενδεικτικές λυχνίες LED 1, LED 2 είναι αναμμένες	Η μπαταρία είναι φορτισμένη κατά 25%-50%
Η ενδεικτική λυχνία LED 1 είναι αναμμένη	Η μπαταρία είναι φορτισμένη κατά 0%-25%.
Η ενδεικτική λυχνία LED 1 αναβοσβήνει	Η μπαταρία είναι άδεια. Φορτίστε την μπαταρία.

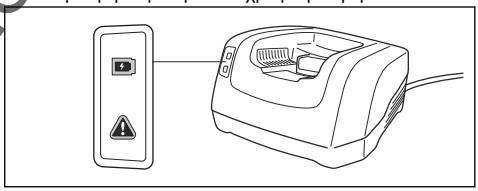
Για να φορτίσετε την μπαταρία

Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί, πριν από το χρησιμοποιηθεί για πρώτη φορά. Κατά την παράδοση, η μπαταρία είναι φορτισμένη μόνο κατά 30%.

Σημίωση:: Ο φορτιστής της μπαταρίας πρέπει να συνδέεται σε παροχή με τάση και συχνότητα ίδια με αυτή που ορίζεται στην πινακίδα στοιχείων.

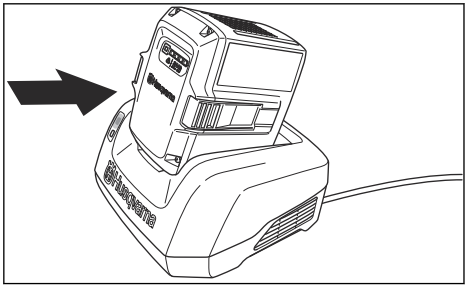
Η μπαταρία δεν θα φορτιστεί εάν η θερμοκρασία της είναι πάνω από 50°C. Σε αυτήν την περίπτωση ο φορτιστής μπαταρίας θα εκτελέσει ενεργή ψύξη της μπαταρίας.

1. Συνδέστε το καλώδιο του φορτιστή της μπαταρίας στην υποδοχή του φορτιστή.
2. Συνδέστε το φις του καλωδίου ρεύματος του φορτιστή της μπαταρίας σε γειωμένη πρίζα. Η ενδεικτική λυχνία LED στο φορτιστή μπαταρίας θα αναβοσβήσει με πράσινο χρώμα μία φορά.



3. Τοποθετήστε την μπαταρία μέσα στο φορτιστή της μπαταρίας. Όταν η μπαταρία συνδεθεί σωστά στο φορτιστή, ανάβει η πράσινη ενδεικτική λυχνία φόρτισης πάνω στο φορτιστή.

Ташев Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



4. Όταν ανάψουν όλες οι ενδεικτικές λυχνίες στην μπαταρία, η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως. Φορτίστε την μπαταρία για έως και 24 ώρες.
5. Για να αποσυνδέσετε το φορτιστή της μπαταρίας από την πρίζα, τραβήξτε το φις και όχι το καλώδιο.
6. Αφαιρέστε την μπαταρία από το φορτιστή.

Κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας

Husqvarna Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου μπορούν να φορτιστούν ή να χρησιμοποιηθούν σε οποιοδήποτε επίπεδο φόρτισης. Δεν προκαλείται ζημιά στην μπαταρία. Μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία δεν χάνει το φορτίο της ακόμα κι αν παραμείνει μέσα στο φορτιστή.

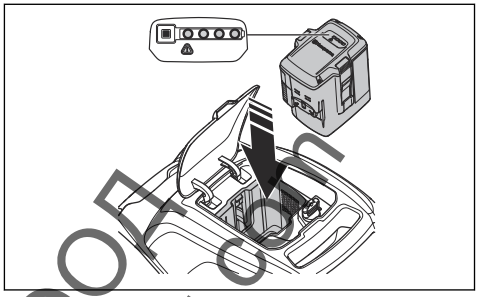
Οθόνη LED	Κατάσταση φόρτισης
Η ενδεικτική λυχνία LED 1 αναβοσβήνει	0%-25%
Η ενδεικτική λυχνία LED 1 είναι αναμμένη, η ενδεικτική λυχνία LED 2 αναβοσβήνει	25%-50%
Οι ενδεικτικές λυχνίες LED 1, LED 2 είναι αναμμένες, η ενδεικτική λυχνία LED 3 αναβοσβήνει	50%-75%
Οι ενδεικτικές λυχνίες LED 1, LED 2, LED 3 είναι αναμμένες, η ενδεικτική λυχνία LED 4 αναβοσβήνει	75%-100%
Οι λυχνίες LED 1, LED 2, LED 3, LED 4 είναι αναμμένες	Πλήρως φορτισμένη

Για να εκκινήσετε και να διακόψετε τη λειτουργία του χλοοκοπτικού μπαταρίας

Ισχύει για τα μοντέλα LC 141VLi και LC 141Li.

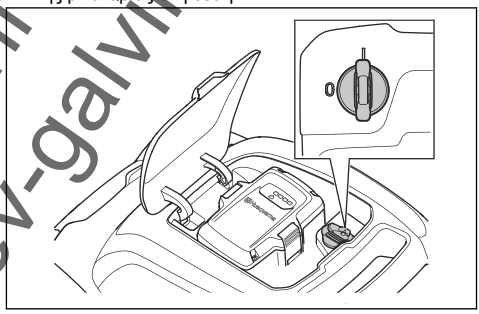
Προτού ξεκινήσετε:

- Διατηρήστε τα άλλα άτομα και τα ζώα σε απόσταση ασφαλείας από την περιοχή εργασίας.
- Εκτελέστε την ημερήσια συντήρηση. Ανατρέξτε στις οδηγίες στην ενότητα *Συντήρηση*.
- Φορτίστε την μπαταρία.
- Τοποθετήστε την μπαταρία στο χώρο που προορίζεται για αυτήν στο προϊόν και πιέστε την προς τα κάτω μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Ελέγξτε την κατάσταση της μπαταρίας. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. *Για να χειριστείτε την μπαταρία*.

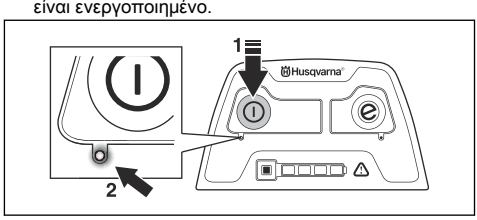


Για την εκκίνηση

1. Γυρίστε το κλειδί ασφαλείας κάτω από το κάλυμμα της μπαταρίας στη θέση "1".

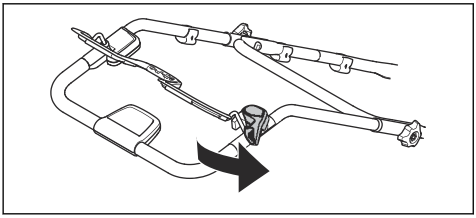


2. Σταθείτε πίσω από το προϊόν.
3. Κρατήστε πατημένο το κουμπί ON/OFF (1) στο ταμπλό μέχρι να ανάψει η πράσινη λυχνία LED (2). Η πράσινη ενδεικτική λυχνία υποδεικνύει ότι το προϊόν είναι ενεργοποιημένο.

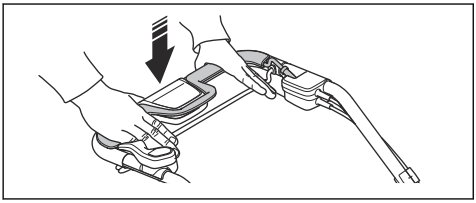


4. Χαλαρώστε τον αναστολέα εκκίνησης.

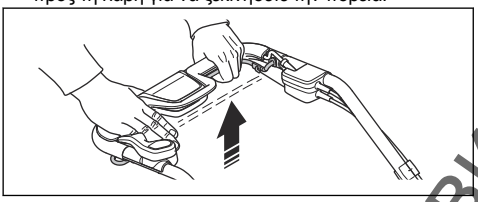
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



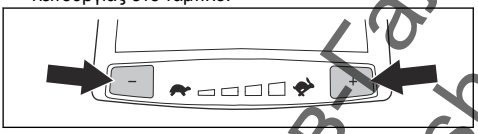
5. Για να ξεκινήσετε τη χλοοκοπή, σπρώξτε τη λαβή του φρένου του κινητήρα προς τη χειρολαβή.



6. Στο μοντέλο LC 141VLi, σπρώξτε τη ράβδο ώθησης προς τη λαβή για να ξεκινήσετε την πορεία.

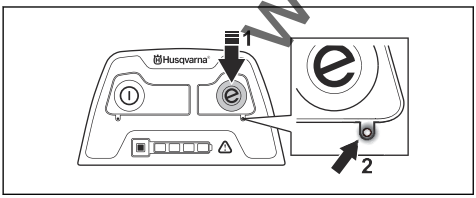


7. Ρυθμίστε την ταχύτητα χλοοκοπής σε 4 βήματα, πατώντας τα σύμβολα γρήγορης και αργής λειτουργίας στο ταμπλό.



Λειτουργία εξοικονόμησης ισχύος

Το προϊόν διαθέτει λειτουργία εξοικονόμησης ισχύος της μπαταρίας (SavE). Στις περισσότερες περιπτώσεις, η λειτουργία εξοικονόμησης ισχύος της μπαταρίας (SavE) είναι η καταλληλότερη κατά τη χλοοκοπή και παρέχει το μεγαλύτερο χρόνο λειτουργίας. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί SavE. Μια πράσινη ενδεικτική λυχνία LED θα ανάψει για να υποδείξει ότι η λειτουργία είναι ενεργή.



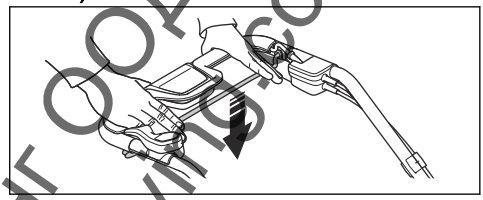
Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί SavE (1). Η πράσινη λυχνία LED (2) σβήνει όταν απενεργοποιείται η λειτουργία.

Η λειτουργία εξοικονόμησης ισχύος της μπαταρίας απενεργοποιείται αυτόματα εάν οι συνθήκες του εδάφους απαιτούν υψηλότερη απόδοση. Η λειτουργία εξοικονόμησης ισχύος (SavE) της μπαταρίας επανενεργοποιείται αυτόματα μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες του εδάφους.

Λειτουργία υψηλού φορτίου

Όταν το φορτίο είναι υψηλό, π.χ. κατά την κοπή ψηλού ή νωπού χορταριού, οι σ.α.λ. του κινητήρα αυξάνονται αυτόματα. Ο κινητήρας επανέρχεται στην κανονική λειτουργία όταν μειωθεί το φορτίο.

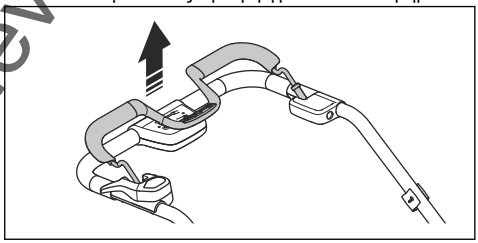
Για να διακόψετε την κίνηση (μοντέλο LC 141VLi)



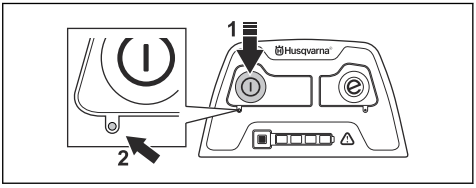
Για να διακόψετε την κίνηση αλλά να διατηρήσετε τον κινητήρα σε λειτουργία, απελευθερώστε μόνο τη ράβδο ώθησης.

Για να διακόψετε τη λειτουργία του κινητήρα

1. Διακόψτε τη λειτουργία του κινητήρα απελευθερώνοντας τη λαβή φρένου του κινητήρα.



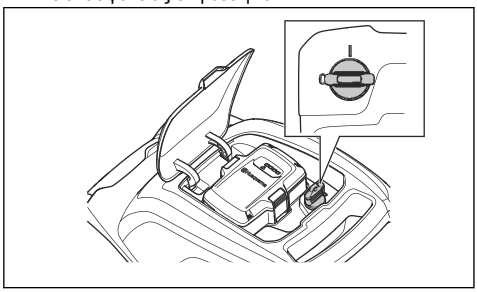
2. Κρατήστε πατημένο το κουμπί ON/OFF (1) στο ταμπλό μέχρι να σβήσει η πράσινη λυχνία LED (2).



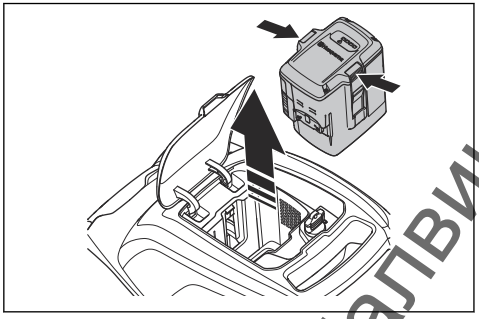
Το προϊόν θα απενεργοποιείται αυτόματα εάν παραμείνει ανενεργό για 10 λεπτά. Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν χωρίς επίβλεψη όταν το κλειδί ασφαλείας βρίσκεται στη θέση "1".

ГАЗЕВ-ГАЛВИНГ ООД
www.gashevgalving.com

3. Ανοίξτε το προστατευτικό κάλυμμα και γυρίστε το κλειδί ασφαλείας στη θέση "0".



4. Επαναφορτίστε την μπαταρία, εάν έχει μειωθεί η ισχύς της. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. *Για να φορτίσετε την μπαταρία*.
5. Αφαιρέστε την μπαταρία από το προϊόν πατώντας τα δύο κουμπιά απελευθέρωσης και τραβώντας την μπαταρία προς τα έξω.



Για να εκκινήσετε και να διακόψετε τη λειτουργία του χλοοκοπτικού με καλώδιο τροφοδοσίας (μοντέλο LC 141C)

Πριν από την εκκίνηση:

- Φροντίστε να παραμείνουν οι άλλοι άνθρωποι και τα ζώα μακριά από το χώρο εργασίας.
- Εκτελείτε ημερήσια συντήρηση. Ανατρέξτε στις οδηγίες της ενότητας *Πρόγραμμα συντήρησης*.

Για να επιλέξετε ένα εγκεκριμένο καλώδιο (LC 141C)

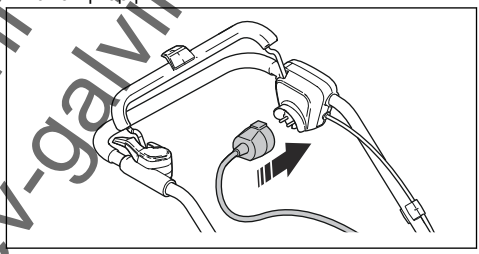
Εάν χρησιμοποιηθούν καλώδια προέκτασης, πρέπει να συμμορφώνονται με τις ελάχιστες διατομές που αναφέρονται στον παρακάτω πίνακα:

Τάση	Μήκος καλωδίου	Διατομή
220-240 V/ 50 Hz	Έως 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/ 50 Hz	20-50 m	2,5 mm^2

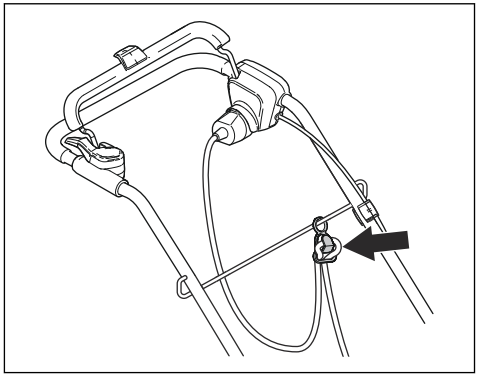
- Τα καλώδια ρεύματος και τα καλώδια προέκτασης διατίθενται από τον τοπικό εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις για τα προϊόντα Husqvarna για εξωτερικούς χώρους.
- Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης που έχουν σχεδιαστεί ειδικά για χρήση σε εξωτερικούς χώρους, τα οποία συμμορφώνονται με μία από τις παρακάτω προδιαγραφές: Συνηθισμένο καουτσούκ (60245 IEC 53), συνηθισμένο PVC (60227 IEC 53) ή συνηθισμένο PCP (60245 IEC 57).
- Αν το καλώδιο υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή άλλα άτομα με παρόμοιες πιστοποιήσεις, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

Για την εκκίνηση

1. Συνδέστε ένα καλώδιο ρεύματος στην υποδοχή κάτω από τη λαβή.

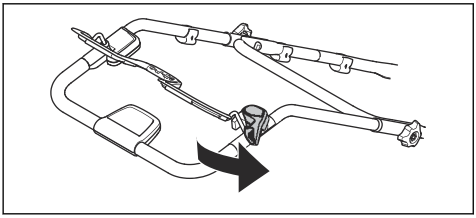


2. Τοποθετήστε το καλώδιο ρεύματος στο στήριγμα καλωδίου ρεύματος. Για λεπτομερείς οδηγίες, βλ. *Στήριγμα καλωδίου ρεύματος (μοντέλο LC 141C)*.

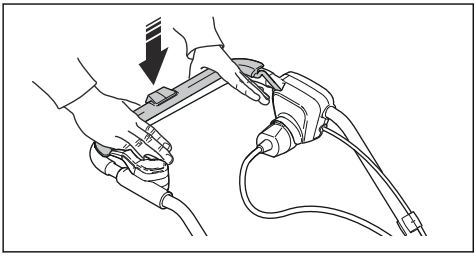


3. Σταθείτε πίσω από το προϊόν.
4. Χαλαρώστε τον αναστολέα εκκίνησης.

ТашЕв-галвинг ООД
www.tashev-galving.com

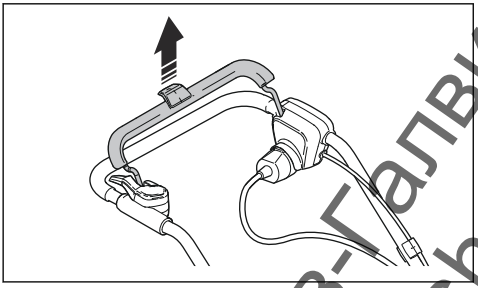


5. Για να εκκινήσετε τον κινητήρα, πιέστε τη λαβή φρένου του κινητήρα προς τη χειρολαβή.

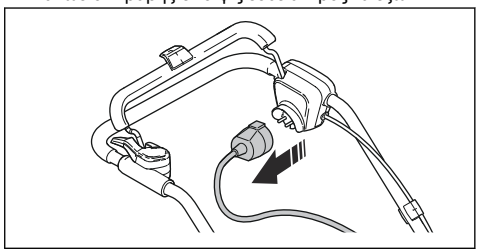


Για να διακόψετε τη λειτουργία

1. Διακόψτε τη λειτουργία του κινητήρα απελευθερώνοντας τη λαβή φρένου του κινητήρα.



2. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα και, έπειτα, από το προϊόν. Τραβήξτε το φις και όχι το καλώδιο. Τραβήξτε το φις ευθεία προς τα έξω.



Βασικές τεχνικές κοπής γρασιδιού

- Για βέλτιστα αποτελέσματα, η κοπή πρέπει να γίνεται πάντα με κοφτερή λεπίδα. Μια μη κοφτερή λεπίδα έχει σαν αποτέλεσμα ανόμοια κοπή και το γκαζόν γίνεται κίτρινο στην επιφάνεια κοπής. Επιπλέον, μια κοφτερή λεπίδα καταναλώνει λιγότερη ενέργεια από μια στομωμένη λεπίδα.
- Μην κόβετε ποτέ πάνω από το 1/3 του μήκους του γρασιδιού. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα σε περιόδους ξηρασίας. Κόψτε πρώτα με το ύψος κοπής να έχει οριστεί στο υψηλό. Έπειτα, ελέγξτε το αποτέλεσμα και χαμηλώστε στο κατάλληλο ύψος. Αν το γρασίδι είναι αρκετά μεγάλο, οδηγήστε αργά και κόψτε δύο φορές, αν είναι απαραίτητο.
- Η κοπή πρέπει να γίνεται κάθε φορά σε διαφορετικές κατευθύνσεις για να μην δημιουργούνται ρίγες στο γκαζόν.

Συντήρηση

Εισαγωγή

ΠΡΟΗΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

Πρόγραμμα συντήρησης

Στο πρόγραμμα συντήρησης μπορείτε να δείτε ποια εξαρτήματα του προϊόντος χρειάζονται συντήρηση και σε ποια διαστήματα θα πρέπει να γίνεται η συντήρηση. Τα διαστήματα υπολογίζονται βάσει της ημερήσιας χρήσης του προϊόντος και ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τη συχνότητα χρήσης.

Όλα τα μοντέλα LC 141	Πριν από την εκκίνηση	Κάθε εβδομάδα	Κάθε μήνα
Γενικός έλεγχος	X		

ТашиЕВ-ГалВИНГ СПб
www.tashev-galving.com

Όλα τα μοντέλα LC 141	Πριν από την εκκίνηση	Κάθε εβδομάδα	Κάθε μήνα
Καθαρισμός	X		
Βεβαιωθείτε ότι ο αναστολέας εκκίνησης λειτουργεί (βλ. οδηγίες στην ενότητα *Αναστολέας εκκίνησης*).	X		
Βεβαιωθείτε ότι οι συσκευές ασφαλείας στο προϊόν δεν έχουν υποστεί ζημιά.	X		
Ελέγξτε τον εξοπλισμό κοπής (βλ. οδηγίες στην ενότητα *Για να εξετάσετε τον εξοπλισμό κοπής για ζημιές*). Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λεπίδες που έχουν στομώσει, έχουν ρωγμές ή έχουν υποστεί ζημιά.	X		
Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα κοπής δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι δεν υπάρχουν ορατά ελαττώματα, όπως ρωγμές.	X		
Ελέγξτε τη λαβή του φρένου του κινητήρα. Απελευθερώστε τη λαβή του φρένου του κινητήρα και βεβαιωθείτε ότι το κινητήρας σταματά.	X		

Μοντέλα LC 141VLi/LC 141Li με τροφοδοσία από μπαταρία	Πριν από την εκκίνηση	Κάθε εβδομάδα	Κάθε μήνα
Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ON/OFF είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας και δεν παρουσιάζει βλάβη.	X		
Ελέγξτε ότι η μπαταρία είναι άθικτη.	X		
Ελέγξτε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.	X		
Ελέγξτε ότι τα κουμπιά απελευθέρωσης στην μπαταρία λειτουργούν και ασφαλίζουν την μπαταρία στο προϊόν.	X		
Ελέγξτε ότι ο φορτιστής μπαταρίας είναι άθικτος και λειτουργικός.		X	
Ελέγξτε τις συνδέσεις μεταξύ της μπαταρίας και του προϊόντος. Ελέγξτε επίσης τη σύνδεση μεταξύ της μπαταρίας και του φορτιστή.			X

Για να εκτελέσετε γενική επιθεώρηση

- Ελέγξτε ότι έχουν σφίξει τα παξιμάδια και οι βίδες.
- Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια δεν είναι τσακισμένα.

Για να καθαρίσετε το προϊόν

- Καθαρίζετε το προϊόν μετά τη χρήση.
- Καθαρίζετε τα πλαστικά μέρη με καθαρό και στεγνό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε σύστημα πλύσης με υψηλή πίεση για να καθαρίσετε το προϊόν.
- Μην ρίχνετε ποτέ νερό απευθείας πάνω στον κινητήρα.
- Απομακρύνετε με βούρτσα τα φύλλα, το γρασίδι και τα λοιπά παρόμοια υλικά από το προϊόν.
- Μην πλένετε το προϊόν με νερό, καθώς το νερό μπορεί να εισχωρήσει στην μπαταρία ή στον κινητήρα και να προκαλέσει βραχυκύκλωμα ή ζημιά στο προϊόν.

Για να καθαρίσετε την μπαταρία και το φορτιστή μπαταρίας

- Εάν ο σύνδεσμος της μπαταρίας στο προϊόν είναι λερωμένος, καθαρίστε τον με πεπιεσμένο αέρα ή μαλακή βούρτσα.
- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία και ο φορτιστής είναι πάντα καθαρά και ότι οι ακροδέκτες στην μπαταρία και το φορτιστή είναι πάντα καθαροί και στεγνοί, προτού τοποθετήσετε την μπαταρία στο φορτιστή.

ТашЕВ-ГалВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

- Διατηρήστε τις ράβδους οδήγησης της μπαταρίας καθαρές.

Για να εξετάσετε τον εξοπλισμό κοπής για ζημιές

ΠΡΟΗΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!: Για να αποτραπεί η ακούσια εκκίνηση κατά τη μεταφορά και τις εργασίες συντήρησης ή επισκευής:

- Στα μοντέλα LC 141VLi και LC 141Li με τροφοδοσία από μπαταρία, γυρίστε το κλειδί ασφαλείας στο "0", αφαιρέστε την μπαταρία και περιμένετε τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα.
- Στο μοντέλο LC 141C με καλώδιο τροφοδοσίας, αποσυνδέστε το καλώδιο.

ΠΡΟΗΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!: Όταν χειρίζεστε τον εξοπλισμό κοπής, πρέπει να φοράτε γάντια βαρέος τύπου. Η λεπίδα είναι πολύ κοφτερή και μπορεί εύκολα να κοπείτε.

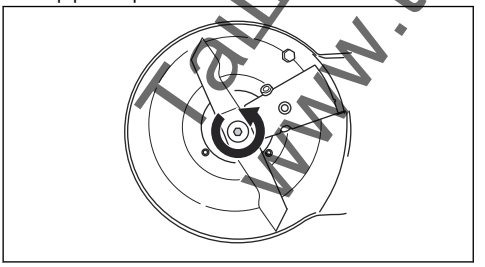
- Ελέγξτε τον εξοπλισμό κοπής για ζημιές ή ρωγμές. Πρέπει πάντα να αντικαθιστάτε τον εξοπλισμό κοπής, αν έχει υποστεί ζημιά.
- Πρέπει πάντα να βεβαιώνεστε ότι η λεπίδα είναι σωστά στερεωμένη και ζυγοσταθμισμένη.

Σημίωση:: Οι λεπίδες πρέπει να ευθυγραμμίζονται μετά από ακόνισμα. Η ζυγοστάθμιση, η αντικατάσταση ή το ακόνισμα των λεπίδων πρέπει να εκτελούνται από αντιπρόσωπο σέρβις.

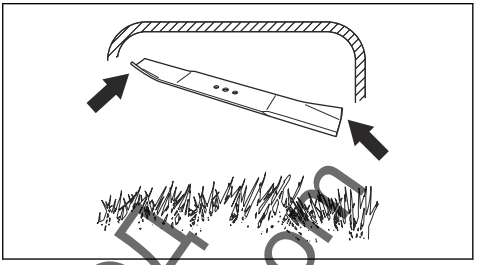
Οι κατεστραμμένες λεπίδες πρέπει να αντικαθίστανται όταν προσκρούουν σε εμπόδια που προκαλούν βλάβη λειτουργίας. Ο αντιπρόσωπος σέρβις θα αξιολογήσει αν η λεπίδα μπορεί να ακονιστεί ή πρέπει να αντικατασταθεί.

Για να αντικαταστήσετε τη λεπίδα

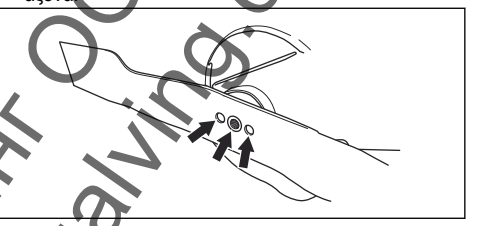
1. Για την αποσυναρμολόγηση, ξεβιδώστε τη βίδα που συγκρατεί τη λεπίδα.



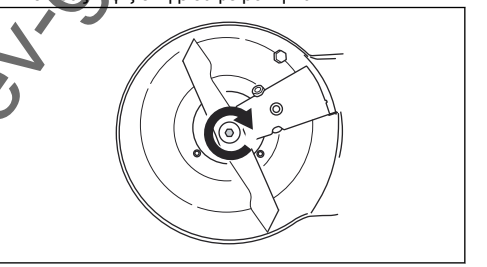
2. Αφαιρέστε την παλιά λάμα. Βεβαιωθείτε ότι το μπράτσο της λάμας δεν έχει υποστεί ζημιά. Βεβαιωθείτε επίσης ότι η βίδα της λεπίδας δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι ο άξονας του κινητήρα δεν έχει λυγίσει.
3. Η νέα λεπίδα πρέπει να τοποθετηθεί με τα κεκλιμένα άκρα στραμμένα πάνω προς το κάλυμμα.



4. Το κέντρο της λεπίδας τοποθετημένο σωστά στον άξονα.



5. Τοποθετήστε τη ροδέλα και σφίξτε σωστά τη βίδα της λεπίδας. Σφίξτε τη βίδα με ροπή 20 Nm.



6. Τραβήξτε τη λάμα με το χέρι και βεβαιωθείτε ότι μπορεί να περιστραφεί χωρίς προβλήματα.
7. Δοκιμαστική λειτουργία του προϊόντος.

ТашЕв-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Μπαταρία

Οθόνη LED	Πιθανά σφάλματα	Πιθανή ενέργεια
Η πράσινη λυχνία LED ενεργοποίησης αναβοσβήνει	Χαμηλή τάση μπαταρίας	Φορτίστε την μπαταρία. Βλ. *Για να φορτίσετε την μπαταρία.*
Η λυχνία LED σφάλματος αναβοσβήνει	Αποφορτισμένη μπαταρία	Φορτίστε την μπαταρία. Βλ. *Για να φορτίσετε την μπαταρία.*
	Απόκλιση θερμοκρασίας	Χρησιμοποιείτε την μπαταρία σε περιβάλλοντα με θερμοκρασία μεταξύ -10°C και 40°C.
	Υπέρταση	Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων στο προϊόν.
		Αφαιρέστε την μπαταρία από το φορτιστή. Περιμένετε 5 δευτερόλεπτα και προσπαθήστε ξανά να επαναφορτίσετε την μπαταρία. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.
Η λυχνία LED σφάλματος είναι αναμμένη	Υπερβολική διαφορά μεταξύ κυψελών (1 V)	Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Φορτιστής μπαταρίας

Οθόνη LED	Πιθανά σφάλματα	Πιθανή ενέργεια
Η λυχνία LED σφάλματος αναβοσβήνει	Απόκλιση θερμοκρασίας	Ο φορτιστής μπαταρίας πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιβάλλοντα με θερμοκρασία μεταξύ 5°C και 40°C.
Η λυχνία LED σφάλματος είναι αναμμένη		Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galvinc.com

Ταμπλό ελέγχου

Πληκτρολόγιο	Πιθανά σφάλματα	Πιθανή ενέργεια
Η λυχνία LED σφάλματος αναβοσβήνει	Υπερφόρτωση	Αυξήστε το ύψος κοπής. Βλ. *Για να ρυθμίσετε το ύψος κοπής.*
	Εάν η ταχύτητα του κινητήρα μειωθεί κάτω από μια κρίσιμη τιμή, ο κινητήρας θα σταματήσει.	
	Το σύστημα ελέγχου του κινητήρα έχει υπερθερμανθεί	Σβήστε τον κινητήρα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει ο κινητήρας.
	Λεπίδα μπλοκαρισμένη.	Εμποδίστε την ακούσια εκκίνηση γυρίζοντας το κλειδί ασφαλείας στο "0", αφαιρέστε την μπαταρία και περιμένετε τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα μπορεί να περιστραφεί ελεύθερα. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.
	Σφάλμα μπαταρίας ή δεν υπάρχει σήμα από την μπαταρία	Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι σωστά τοποθετημένη και ελέγξτε το σύνδεσμο της μπαταρίας. Εάν η λυχνία LED σφάλματος αναβοσβήνει στην μπαταρία, ανατρέξτε στην αντιμετώπιση προβλημάτων της μπαταρίας. Βλ. *Μπαταρία.*
Το μηχάνημα απενεργοποιείται	Αποφορτισμένη μπαταρία	Φορτίστε την μπαταρία. Βλ. *Για να φορτίσετε την μπαταρία.*
	Βλάβη συνδέσμου μπαταρίας	Εξετάστε το σύνδεσμο της μπαταρίας

Μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη

Εισαγωγή

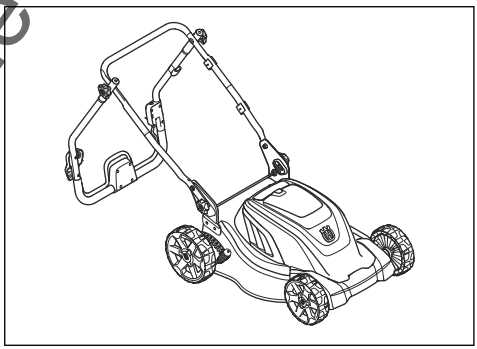
ΠΡΟΗΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!: Για να εμποδίσετε την ακούσια εκκίνηση κατά τη μεταφορά:

- Στα μοντέλα LC 141VLI και LC 141Li με τροφοδοσία από μπαταρία, γυρίστε το κλειδί ασφαλείας στο "0", αφαιρέστε την μπαταρία και περιμένετε τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα.
- Στο μοντέλο LC 141C με καλώδιο τροφοδοσίας, αποσυνδέστε το καλώδιο.

Για να ρυθμίσετε το προϊόν στη θέση μεταφοράς

Το συγκρότημα της λαβής μπορεί να διπλωθεί για να ελαχιστοποιηθεί ο χώρος που απαιτείται για τη μεταφορά και την αποθήκευση.

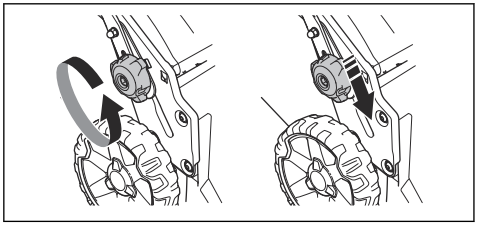
1. Ξεσφίξτε τους 2 τροχίσκους στο πάνω μέρος της λαβής και διπλώστε τη λαβή προς τα πίσω.



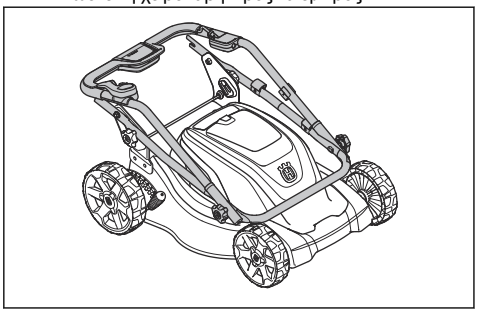
Σημίωση:: Το πάνω μέρος της λαβής μπορεί να διπλώσει προς τα κάτω μόνο εάν στραφεί προς τα πίσω. Εάν η λαβή διπλωθεί προς τη λάθος κατεύθυνση, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο καλώδιο.

2. Χαλαρώστε τους κάτω τροχίσκους.
3. Σύρετε τους τροχίσκους έως τα άκρα των αυλακώσεων και στις δύο πλευρές του προϊόντος.

ТаЦВЕТ ГАЛВИНГ СОРТ
www.tashev-galving.com



4. Διπλώστε τη χειρολαβή προς τα εμπρός.



Μεταφορά

- Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου που περιέχει το προϊόν πληρούν τις απαιτήσεις της νομοθεσίας περί επικίνδυνων αγαθών.
- Για την εμπορική μεταφορά, π.χ. από τρίτα μέρη ή πράκτορες προώθησης, πρέπει να τηρούνται ειδικές απαιτήσεις σχετικά με τη συσκευασία και τη σήμανση.
- Για την προετοιμασία του αντικειμένου προς αποστολή, απαιτείται η συμβουλή ειδικού στα επικίνδυνα υλικά. Τηρείτε επίσης τους εθνικούς κανονισμούς που ενδεχομένως περιέχουν περισσότερες λεπτομέρειες.
- Για τη μεταφορά, πρέπει πάντα να αφαιρείτε την μπαταρία.
- Καλύψτε τις εκτεθειμένες επαφές με ταινία ή άλλο μέσο και συσκευάστε την μπαταρία έτσι ώστε να μην μπορεί να μετακινηθεί μέσα στη συσκευασία.
- Πρέπει να στερεώνετε καλά το προϊόν κατά τη μεταφορά.

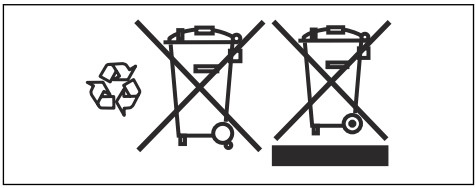
Αποθήκευση

- Για την αποθήκευση, πρέπει πάντα να αφαιρείτε την μπαταρία.
- Για να αποφύγετε τα ατυχήματα, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία δεν είναι συνδεδεμένη στο προϊόν κατά την αποθήκευση.
- Αποθηκεύστε το φορτιστή μπαταρίας μόνο σε κλειστό και στεγνό χώρο.
- Αποθηκεύστε την μπαταρία και το φορτιστή σε χώρο ξηρό, χωρίς υγρασία και προστατευμένο από τον παγετό.
- Αποθηκεύστε την μπαταρία ξεχωριστά από το φορτιστή της μπαταρίας.
- Μην αποθηκεύετε την μπαταρία σε χώρους όπου ενδέχεται να εμφανιστεί στατικός ηλεκτρισμός. Ποτέ μην αποθηκεύετε την μπαταρία σε μεταλλικό κουτί.
- Αποθηκεύστε την μπαταρία σε θερμοκρασία μεταξύ 5°C και 25°C και ποτέ σε σημεία με άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Αποθηκεύστε το φορτιστή μπαταρίας σε χώρο όπου η θερμοκρασία κυμαίνεται μεταξύ 5°C και 45°C και ποτέ σε σημεία με άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη κατά 30% - 50% προτού την αποθηκεύσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αποθηκεύστε το προϊόν, την μπαταρία και το φορτιστή μπαταρίας σε χώρο που κλειδώνεται, ώστε να μην έχουν πρόσβαση παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Πριν από μακροχρόνια αποθήκευση, καθαρίστε το προϊόν και εκτελέστε πλήρες σέρβις.

Απόρριψη

Τα σύμβολα που υπάρχουν πάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του, υποδεικνύουν ότι δεν πρέπει να μεταχειριστείτε το συγκεκριμένο προϊόν ως οικιακό απορριμμα. Αντιθέτως, πρέπει να το παραδώσετε σε κατάλληλο σταθμό ανακύκλωσης για ανάκτηση του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Εξασφαλίζοντας τη σωστή διάθεση του προϊόντος, συνεισφέρετε στην αντιμετώπιση πιθανών αρνητικών επιπτώσεων που θα μπορούσε να έχει στο περιβάλλον και τους ανθρώπους η λανθασμένη απόρριψη αυτού του προϊόντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στο δήμο σας, την τοπική υπηρεσία διάθεσης απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.



Гайер-газонинг сервис
www.shevgaining.com

Τεχνικά στοιχεία LC 141VLi, LC 141Li

	LC 141VLi	LC 141Li
Κινητήρας κοπής		
Τύπος κινητήρα	BLDC (χωρίς ψήκτρες) 36 V	BLDC (χωρίς ψήκτρες) 36 V
Ταχύτητα κινητήρα - Λειτουργία SavE, σ.α.λ.	2700	2700
Ταχύτητα κινητήρα - Ονομαστική, σ.α.λ.	3100	3100
Ταχύτητα κινητήρα - Υψηλό φορτίο, σ.α.λ.	3700	3700
Ισχύς κινητήρα – μέγ. kW	0,8	0,8
Ισχύς κινητήρα - Ονομαστική, kW	0,55	0,55
Κινητήρας πορείας		
Ισχύς κινητήρα - Ονομαστική, kW	0,25	Δ/Ι
Ταχύτητα αυτόματης πορείας, km/h	3,0–4,5	Δ/Ι
Επίπεδα ρύθμισης ταχύτητας	4	Δ/Ι
Βάρος		
Βάρος χωρίς μπαταρία, kg	23,2	20
Μπαταρία [155]		
Τύπος μπαταρίας	Σειρά μπαταριών της Husqvarna	Σειρά μπαταριών της Husqvarna
Χρόνος λειτουργίας μπαταρίας		
Χρόνος λειτουργίας μπαταρίας, λεπτά, (ελεύθερη λειτουργία) με ενεργοποιημένη τη λειτουργία SavE, με μπαταρία 5,0 Ah της Husqvarna.	50	50
Χρόνος λειτουργίας μπαταρίας, λεπτά, (ελεύθερη λειτουργία) με ενεργοποιημένη την κανονική λειτουργία, με μπαταρία 5,0 Ah της Husqvarna.	40	40
Εκπομπές θορύβου [156]		
Στάθμη ηχητικής ισχύος, μετρούμενη τιμή σε dB (A)	92	92
Στάθμη ηχητικής ισχύος, εγγυημένη τιμή L_{WA} σε dB (A)	94	94
Επίπεδα ήχου [157]		

[155] Για καλύτερα αποτελέσματα και επιδόσεις, συνιστάται η μπαταρία BLi200 της Husqvarna.

[156] Οι εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον, οι οποίες μετρούνται ως ηχητική ισχύς (L_{WA}), σε συμμόρφωση με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ.

ПЛЕВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141VLi	LC 141Li
Στάθμη πίεσης ήχου στο αυτί του χειριστή, σε dB (A)	83	83
Επίπεδα κραδασμών [158]		
Λαβή, m/s^2	2,0	2,0
Κοπή		
Ύψος κοπής, mm	25-70	25-70
Πλάτος κοπής, cm	41	41
Λεπίδα	Συλλογή	Συλλογή
Κωδ. είδους	5011716-10	5011716-10
Χωρητικότητα κάδου συλλογής, λίτρα	50	50

Τεχνικά στοιχεία LC 141C

	LC 141C
Κινητήρας	
Τύπος κινητήρα	Σειρά κινητήρα AC
Ταχύτητα κινητήρα - Ονομαστική, σ.α.λ.	3200
Ισχύς	1800 W
Τροφοδοσία	Ηλεκτρική, μέσω καλωδίου
Βάρος	
Βάρος, κιλά	22
Εκπομπές θορύβου [159]	
Στάθμη ηχητικής ισχύος, μετρούμενη τιμή σε dB (A)	94
Στάθμη ηχητικής ισχύος, εγγυημένη τιμή L_{WA} σε dB (A)	96
Επίπεδα ήχου [160]	
Στάθμη πίεσης ήχου στο αυτί του χειριστή, σε dB (A)	83
Επίπεδα κραδασμών [161]	

ТашЕв-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[157] Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για τη στάθμη πίεσης θορύβου έχουν τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) 1,2 dB(A).

[158] Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για τη στάθμη κραδασμών έχουν τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) της τάξης του 0,2 m/s^2.

[159] Οι εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον, οι οποίες μετρούνται ως ηχητική ισχύς (L_{WA}), σε συμμόρφωση με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ.

[160] Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για τη στάθμη πίεσης θορύβου έχουν τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) 1,2 dB(A).

	LC 141C
Λαβή, m/s^2	2,0
Κοπή	
Ύψος κοπής, mm	25-70
Πλάτος κοπής, cm	41
Λεπίδα	Συλλογή
Κωδ. είδους	5011716-10
Χωρητικότητα κάδου συλλογής, λίτρα	50

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[161] Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για τη στάθμη κραδασμών έχουν τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) της τάξης του 0,2 m/s^2.

Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ (ισχύει μόνο για την Ευρώπη)

Η **Husqvarna AB,** SE-561 82 Huskvarna, Σουηδία, τηλ: +46-36-146500, δηλώνει ότι τα χλοοκοπτικά γκαζόν **Husqvarna LC 141VLi και LC 141Li** με αριθμό σειράς 15XXXXXXX και μεταγενέστερο συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις των ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ:

- με ημερομηνία 8 Ιουνίου 2011 για τον "περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών" **2011/65/ΕΕ**
- με ημερομηνία 17 Μαΐου 2006 "σχετικά με τα μηχανήματα" **2006/42/EC**
- με ημερομηνία 26 Φεβρουαρίου 2014 "σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα" **2014/30/ΕΕ**
- με ημερομηνία 8 Μαΐου 2000 "περί εκπομπών θορύβου στο περιβάλλον" **2000/14/EC**

Για πληροφορίες σχετικά με τις εκπομπές θορύβου, βλ. την ενότητα "Τεχνικά στοιχεία".

Εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα πρότυπα:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Κοινοποιημένος φορέας: **0359, Intertek Testing & Certification Ltd., 58 Jinfeng Road Yuayo, Zhejiang 315403, P.R. Κίνα**, διενέργησε αξιολόγηση συμμόρφωσης σύμφωνα με το Παράρτημα VI της Οδηγίας 2000/14/ΕΚ και εξέδωσε ένα πιστοποιητικό με αριθμό: 71225

Huskvarna, 31/10/2016

Claes Losdal, Development Manager/Garden Products (Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της Husqvarna AB και υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση.)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ (ισχύει μόνο για την Ευρώπη)

Η **Husqvarna AB,** SE-561 82 Huskvarna, Σουηδία, τηλ: +46-36-146500, δηλώνει ότι τα χλοοκοπτικά γκαζόν **Husqvarna LC 141C** με αριθμό σειράς 15XXXXXXX και μεταγενέστερο συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις των ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ:

- με ημερομηνία 8 Ιουνίου 2011 για τον "περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών" **2011/65/ΕΕ**
- με ημερομηνία 17 Μαΐου 2006 "σχετικά με τα μηχανήματα" **2006/42/EC**
- με ημερομηνία 26 Φεβρουαρίου 2014 "σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα" **2014/30/ΕΕ**
- με ημερομηνία 8 Μαΐου 2000 "περί εκπομπών θορύβου στο περιβάλλον" **2000/14/EC**

Για πληροφορίες σχετικά με τις εκπομπές θορύβου, βλ. την ενότητα "Τεχνικά στοιχεία".

Εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα πρότυπα:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

Κοινοποιημένος φορέας: **0499, The Société Nationale de Certification et d'Homologations.á.r.l. (SNCH) Luxemburg** πιστοποιεί σύμφωνα με τις διαδικασίες SNCH ότι ο Κατασκευαστής πληροί τις διατάξεις της Οδηγίας 2000/14/ΕΚ, Παράρτημα VI και εξέδωσε ένα πιστοποιητικό με αριθμό: SNCH*2000/14*2005/88*2945*00

Huskvarna, 31/10/2016

Claes Losdal, Development Manager/Garden Products (Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της Husqvarna AB και υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση.)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

İÇİNDEKİLER

Giriş

Ürün açıklaması ... 598
Kullanım amacı ... 598
Ürüne genel bakış LC 141VLi/LC 141Li ... 598
Ürüne genel bakış LC 141C ... 599
Ürün üzerindeki semboller ... 599
Akü ve/veya akü şarj cihazı üzerindeki semboller ... 600
Ürün sorumluluğu ... 600

Güvenlik

Güvenlik tanımları ... 601
Genel güvenlik talimatları ... 601
Kullanım için güvenlik talimatları ... 604
Bakım için güvenlik talimatları ... 606

Montaj

Giriş ... 606
Kolun takılması ... 606
Kol yüksekliğini ayarlama ... 607
Çim toplama sepetinin takılması ... 607
Malçlama kitinin takılması ... 607

Kullanım

Giriş ... 608
Çim biçme makinesini çalıştırma konumuna getirme ... 608
Kesme yüksekliğini ayarlama ... 608
Akü kullanımı ... 608
Akülü çim biçme makinesini çalıştırma ve durdurma ... 609
Kablolu çim biçme makinesinin çalıştırılması ve durdurulması (LC 141C modeli) ... 611
Temel çim biçme teknikleri ... 612

Bakım

Giriş ... 613
Bakım takvimi ... 613
Genel denetim yapma ... 613
Ürünün temizlenmesi ... 613
Aküyü ve şarj cihazını temizlemek için ... 614
Kesme donanımının hasarlı olup olmadığı inceleme ... 614

Sorun giderme

Akü ... 615
Akü şarj cihazı ... 615
Kontrol paneli ... 615

Taşıma, depolama ve atma

Giriş ... 616
Ürünü taşıma konumuna getirme ... 616
Taşıma ... 616
Saklama ... 616
Atma ... 617

Teknik veriler

Teknik veriler LC 141VLi, LC 141Li ... 617
Teknik veriler LC 141C ... 618

AB Uyumluluk Bildirimi

... 620
... 621

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Giriş

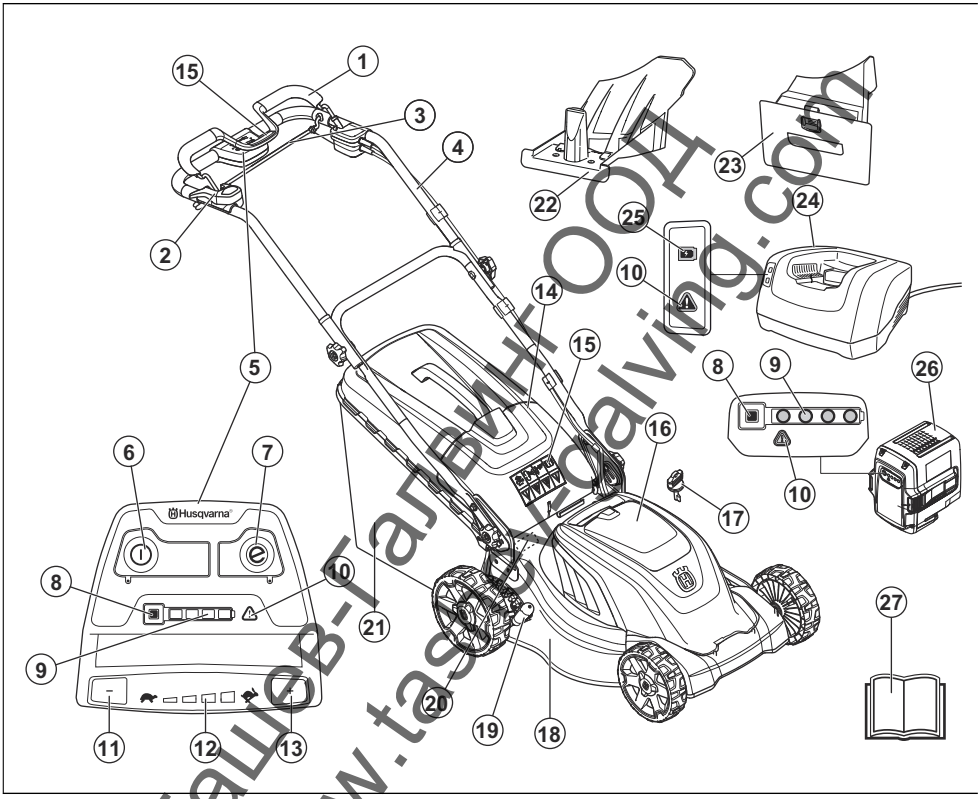
Ürün açıklaması

Husqvarna LC 141VLi ve LC 141Li ürünleri, akülü çim biçme makineleridir. LC 141C ürünü, kablolu bir çim biçme makinesidir.

Kullanım amacı

Bu ürün, özel bahçelerde ve arazilerde bulunan çimenlik alanları biçmek için kullanılır. Ürün, uzun süreli kullanıma uygun değildir.

Ürüne genel bakış LC 141VLi/LC 141Li

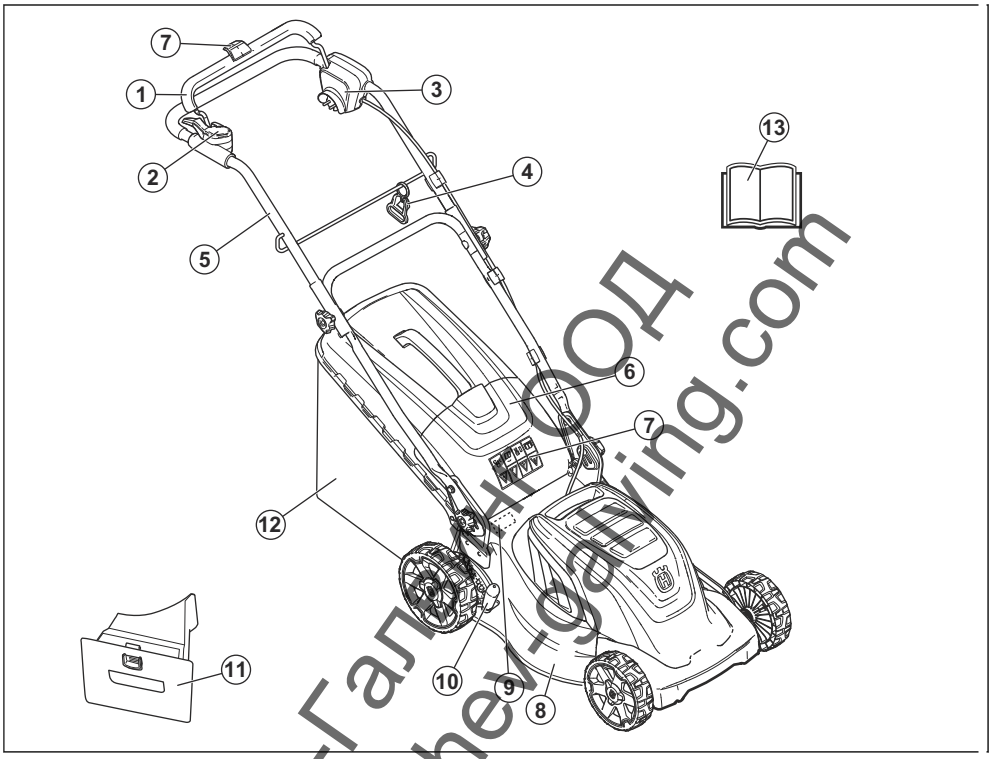


1. Motor fren kolu
2. Başlatma engelleyici
3. Tahrik kılavuzu (LC 141VLi)
4. Kol/gidon
5. Kontrol paneli
6. AÇMA/KAPAMA düğmesi
7. SavE düğmesi
8. Pil gösterge düğmesi
9. Akü durum göstergesi
10. Uyarı göstergesi (HATA LED'İ)
11. Hız düşürme düğmesi (LC 141VLi)
12. Hız seviyesi göstergesi (LC 141VLi)
13. Hız artırma düğmesi (LC 141VLi)
14. Arka siperlik
15. Semboller
16. Akü kapağı
17. Sökülebilir güvenlik anahtarı
18. Kesme kapağı
19. Kesme yüksekliği kontrolü
20. Nominal değerler plakası
21. Çim toplama sepeti
22. LC 141VLi ürünü için malç tapası (Aksesuar)
23. LC 141Li ürünü için malç tapası (Aksesuar)
24. Akü şarj cihazı (Aksesuar)

ТашлВ-ГарвИНГ ООД
www.tashlovkalving.com

25. Etkinleştirme göstergesi
26. Akü (Aksesuar)
27. Kullanım kılavuzu

Ürüne genel bakış LC 141C



1. Motor fren kolu
2. Başlatma engelleyici
3. Güç kablosu soketi
4. Güç kablosu tutucusu
5. Kol/gidon
6. Arka siperlik
7. Semboller
8. Kesme kapağı
9. Nominal değerler plakası
10. Kesme yüksekliği kontrolü
11. Malç tapası (Aksesuar)
12. Çim toplama sepeti
13. Kullanım kılavuzu

Ürün üzerindeki semboller

Bu ürünün dikkatsiz veya hatalı kullanımı operatörde ya da başka kişilerde ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

Kullanım kılavuzunu okuyun ve bu ürünü kullanmadan önce talimatları anladığınızdan emin olun.

İnsanları ve hayvanları çalışma alanından güvenli bir uzaklıkta tutun.

Atılan nesnelere ve seken cisimlere dikkat edin.

Uyarı: döner bıçak. Ellerinizi ve ayaklarınızı uzak tutun.

Гашев-Гал ООД
www.tashev-galving.com



Uyarı: döner parçalar. Ellerinizi ve ayaklarınızı uzak tutun.



Onarım veya bakım gerçekleştirmeden önce güvenlik anahtarını sökün. (LC 141VLi/LC 141Li modeli)



Onarım veya bakım gerçekleştirmeden önce ürünü elektrik prizinden çıkarın. (LC 141C modeli)

IPX1 IPX1 - Damlama korumalı (LC 141VLi/LC 141Li modeli)

IPX4 IPX4 - Su sıçramasına karşı korumalı (LC 141C modeli)



Yağmura maruz bırakmayın (LC 141VLi/LC 141Li modeli)



Uyarı: Çim biçerken güç kablosunu kesmek elektrik çarpmasına veya ürünün hasar görmesine neden olabilir. (LC 141C modeli)



Ürün, geçerli AT direktiflerine uygundur.



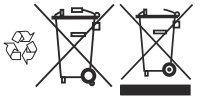
Çevreye Avrupa Birliği Direktifine uygun gürültü emisyonu Ürünün emisyonu Teknik veriler bölümünde ve etiketin üstünde belirtilmektedir.



Doğru akım. 36V



Çift yalıtım.



Bu ürün uygun bir geri dönüşüm tesisine gönderilmelidir. (Sadece Avrupa için geçerlidir)



LC 141VLi/LC 141Li modeli için çalıştırma prosedürü: AÇMA/KAPAMA düğmesine basın, başlatma engelleyiciyi gevşetin, motor fren kolunu aşağı bastırın.



LC 141C modeli için çalıştırma prosedürü: başlatma engelleyiciyi gevşetin, motor fren kolunu aşağı bastırın.



Durdurmak için motor fren kolunu serbest bırakın.



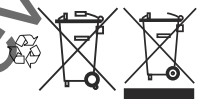
Yavaş



Hızlı

Notlar: Ürünün üzerindeki diğer semboller/etiketler, bazı pazarların sertifikalandırma gereklilikleri ile ilgilidir.

Akü ve/veya akü şarj cihazı üzerindeki semboller



Bu ürün uygun bir geri dönüşüm tesisine gönderilmelidir. (Sadece Avrupa için geçerlidir)



Arıza emniyetli dönüştürücü



Akü şarj cihazını sadece kapalı mekanlarda kullanın ve saklayın.



Çift yalıtım.

Ürün sorumluluğu

Ürün sorumluluğu yasası uyarınca uygun olmayan onarım veya orijinal parçaları ya da onaylı parçalarla gerçekleştirilmeyen parça değişimlerinden ve bir Servis Merkezi veya onaylı bir uzman tarafından

ТашевГаз ВИЧ ООД
www.tashev-gaz.com

gerçekleştirilmeyen onarım işlemlerinden kaynaklanan herhangi bir hasardan sorumlu olmadığımızı açık bir şekilde belirtiriz. Aynı koşul, yedek parçalar ve aksesuarlar için de geçerlidir.

Güvenlik

Güvenlik tanımları

Uyarılar üç düzeye ayrılır.



UYARI! Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde operatör için ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesi ya da etrafa zarar verme tehlikesi varsa kullanılır.



NOT! Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde operatörün yaralanması tehlikesi veya etrafa zarar verme tehlikesi varsa kullanılır.

Notlar: Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde ürünün veya diğer malzemelerin zarar görmesi tehlikesi söz konusu olduğunda kullanılır.

Genel güvenlik talimatları

Bu bölümde, ürün kullanımıyla ilgili temel güvenlik talimatları açıklanmıştır. Bu bilgi profesyonel beceri ve deneyimin yerine geçemez.

- Lütfen kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve ürünü kullanmadan önce talimatları anladığınızdan emin olun.
- İnsanların veya mülklerin kazalara veya tehlikelere maruz kalmasından operatörün sorumlu olacağını unutmayın.
- Ürün temiz tutulmalıdır. İşaretler ve etiketler tam olarak okunaklı olmalıdır.

- Karşılaşabileceğiniz tüm olası durumları incelemek mümkün değildir. Her zaman dikkat gösterin ve sağduyunuzu kullanın. Kendinizi kullanımla ilgili güvensiz hissettiğiniz bir durumda kalırsanız çalışmayı bırakın ve uzman tavsiyesi alın. Bayinizle, servis noktanızla veya deneyimli bir kullanıcıyla irtibata geçin. Emin olmadığınız hiçbir işlemi gerçekleştirmeyi denemeyin!



UYARI! Bu makine, çalışması sırasında bir elektromanyetik alan oluşturur. Bu alan, bazı koşullarda aktif veya pasif tıbbi implantlarda girişime neden edebilir. Ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak için tıbbi implantlar takan kişilerin, bu makineyi kullanmadan önce doktorlarına ve tıbbi implant üreticisine danışmalarını öneririz.



UYARI! Bu ürün hatalı veya dikkatsizce kullanılırsa tehlikeli bir alet olabilir ve operatörün veya diğer kişilerin ciddi ya da ölümcül bir şekilde yaralanmalarına neden olabilir.

Bu cihaz, gözetim altında tutulmaları veya cihazın güvenli şekilde kullanımına ilişkin talimatların sağlanması ve olası tehlikelerin açıklanması durumunda 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, duyusal ya da zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya gerekli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri gözetim olmadan çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.

Kullanım kılavuzunun içindeki bilgileri tam olarak okuyup anladığından emin olmadığınız kişilerin ürünü kullanmasına kesinlikle izin vermeyin.

Ürünü hiçbir zaman yorgunken; alkol, uyuşturucu veya ilaç gibi görüşünüzü, dikkatinizi ya da doğru düşünmenizi etkileyebilecek bir maddenin etkisi altındayken kullanmayın.



UYARI! Ürün üzerinde yetkisiz olarak değişiklik yapılması ve/veya onaylı olmayan aksesuarların kullanılması, ürünü kullanan kişi ya da başka kişilerin yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir. Üreticinin izni alınmadan ürün tasarımında hiçbir şekilde değişiklik yapılamaz.

Başkaları tarafından değiştirilmiş gibi görünüyorsa ürünü değiştirmeyin veya kullanmayın.

Arızalı bir ürünü kesinlikle kullanmayın. Bu kılavuzda belirtilen güvenlik kontrolleri ile bakım ve servis talimatlarına uyun. Bazı

ТашлевТаЛЛВИНГ ООО
www.tashev-galving.com

bakım ve servis işlerinin sadece yetkili ve kalifiye teknisyenler tarafından yapılması gerekir. *Bakım on page 613* bölümündeki talimatlara bakın.

Her zaman orijinal aksesuarlar kullanın.

Çalışma alanı güvenliği

- Çim biçmeye başlamadan önce dal, ince dal, taş vb çimenlik alandan uzaklaştırılmalıdır.
- Kesme donanımına çarpan nesneler fırlayarak insanlara ve eşyalara zarar verebilir. İnsanlar ve hayvanlar uzak tutulmalıdır.
- Ürünü hiçbir zaman sis, yağmur, şiddetli rüzgar, aşırı soğuk gibi kötü hava koşullarında ve nemli veya ıslak yerlerde kullanmayın. Kötü hava koşullarında çalışmak yorucudur ve kaygan yüzeyler gibi tehlikeli durumlara yol açabilir.
- Ürün üzerindeki kontrolünüzü etkileyecek hiçbir şey bulunmadığından emin olmak için çevrenizi gözleyin.
- Köklere, taşlara, ince dallara, çukurlara, hendeklere vb. dikkat edin. Uzun çimler engelleri gizleyebilir.
- Eğimlerde çim biçmek tehlikeli olabilir. Çim biçme makinesini dik eğimlerde kullanmayın. Çim biçme makinesi 15 dereceden fazla eğimlerde kullanılmamalıdır.
- Eğimli yüzeylerde yatay olarak çalışmalısınız. Eğime yatay olarak çalışmak aşağı veya yukarı doğru çalışmaktan çok daha kolaydır.
- Gizli köşelere ve görüşünüzü kapatabilecek nesnelere yaklaşırken dikkatli olun.

Çalışma güvenliği

- Çim biçme makinesi yalnızca çim biçmek için tasarlanmıştır. Tüm diğer kullanımlar yasaktır.
- Kişisel koruyucu ekipman giyin. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman on page 604*
- Bıçak ve tüm kapakları doğru bir şekilde takmadan çim biçme makinesini çalıştırmayın. Aksi takdirde bıçak gevşeyerek yaralanmalara neden olabilir.
- Ürün yalnızca hafif neme dayanabilir. Ürünü yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Ürüне su sızması, elektrik çarpması riskini artırır.
- Bıçağın taş, kök ve benzeri yabancı cisimlere çarpmadığından emin olun. Aksi takdirde bıçak körelebilir ve motor mili eğilebilir. Eğilmiş aks, dengesizliğe ve yüksek miktarda titreşime neden

ТаШеВ-Гапвинг ООД
www.tashev-gaving.com

olarak bıçağın gevşemesi riskini ortaya çıkarır.

- Motor çalışırken motorun fren kolu kesinlikle kola kalıcı olarak sabitlenmemelidir.
- Çim biçme makinesini sert ve düz bir yüzeye koyun ve çalıştırın. Bıçağın zeminle veya diğer nesnelerle temas etmediğinden emin olun.
- Daima ürünün arkasında durun. Çim biçerken tüm tekerleklerin zeminde kalmasını sağlayın ve her iki elinizle kolu tutun. Ellerinizi ve ayaklarınızı döner bıçaklardan uzakta tutun.
- Çim toplama sepeti veya arka siperlik takılı değilse ürünü kesinlikle kullanmayın.
- Motor çalışır durumdayken asla ürünü yatırmayın. Motor çalışır durumdayken asla ürünle birlikte koşmayın. Ürünle hareket ederken yalnızca yürüyün.
- Çalışma sırasında ürünü kendinize doğru çekerken özellikle dikkatli olun.
- Geri geri yürürken çim biçmeyin.
- Biçilmeyecek bir zeminde hareket ederken motoru kapatın. (Örn. çakıl patika, taş, kiremit, asfalt vb.)
- Kesme yüksekliğini değiştirmeden önce motoru kapatın. Motor çalışır durumdayken asla ayarlama yapmayın.
- Motor çalışırken ürünün başından asla ayrılmayın. Motoru kapatın. Kesme donanımının dönmediğinden emin olun.
- Motor çalışır durumdayken ürünü kesinlikle kaldırmayın veya taşımayın. Ürünü kaldırmanız gerekiyorsa önce motoru durdurun, güvenlik anahtarını "0" konumuna getirin ve aküyü çıkarın (LC 141VLi ve LC 141Li modeli için) veya kabloyu prizden çıkarın (LC 141C modeli için).
- Yabancı bir cisme çarpıldığında ya da titreşim oluştuğunda ürünü hemen durdurun. Motoru kapatın, güvenlik anahtarını "0" konumuna getirin ve aküyü çıkarın (LC 141VLi ve LC 141Li modeli için) veya kabloyu prizden çıkarın (LC 141C modeli için). Ürünün hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Tüм hasarları onarın veya yetkili bir servis noktasıyla iletişime geçin.

Гайсв-Гардвинг ООД
www.tashev-garding.com

Kullanım için güvenlik talimatları

Kişisel koruyucu ekipman

Ürünü her kullandığınızda, onaylanan kişisel koruyucu ekipmanları kullanmalısınız. Kişisel koruyucu ekipman yaralanma riskini ortadan kaldırmaz, ancak bir kaza durumunda yaralanmanın ciddiyetini azaltacaktır. Doğru ekipmanı seçmek için satıcınızdan yardım isteyin.

Her zaman aşağıdakileri kullanın:

- İşitme bozukluğu riskini minimum seviyeye indirmek için kulak koruma ekipmanı.
- Sağlam, kaymayan botlar veya ayakkabılar. Sandalet giymeyin veya ürünü çıplak ayakla kullanmayın.
- Ağır, uzun pantolonlar. Şort giymeyin.

Kesme donanımını takma, kontrol etme veya temizleme gibi eldiven gerektiren durumlarda eldiven takın.

UYARI! Onaylanmış kulak koruma ekipmanı kullanın. Uzun süre gürültüye maruz kalmak kalıcı işitme bozukluğuna yol açabilir.

Ürünün üzerindeki güvenlik aletleri

Bu bölümde, üründeki güvenlik araçları, bu araçların amacı ve doğru çalıştığından emin olmak için hangi kontrollerin gerçekleştirilmesi gerektiği açıklanmıştır.

UYARI! Güvenlik araçları arızalı olan bir ürünü kesinlikle kullanmayın. Güvenlik araçlarının kontrolü, bu bölümde açıklandığı gibi yapılmalıdır. Ürün, aşağıda açıklanan kontrollerden herhangi birini geçemezse onarım için Husqvarna servis noktanızla iletişime geçin.

Kesme kapağı

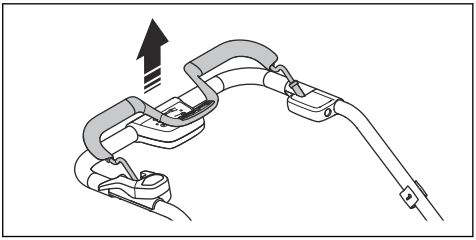
Kesme kapağı titreşimi ve kesik riskini azaltmak üzere tasarlanmıştır.

- Kesme kapağında hasar olup olmadığını kontrol edin. Çatlak gibi, görünür kusurlar olmadığından emin olun.

Motor fren kolu

Motor freni, motoru durduracak şekilde tasarlanmıştır. Motor fren kolu serbest bırakıldığında motorun durduğundan emin olun.

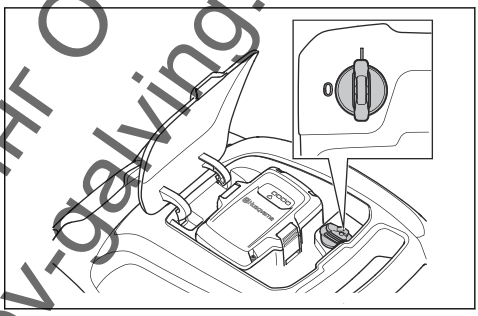
- Motor frenini kontrol etmek için motoru çalıştırma talimatlarına göre çalıştırın (bkz. *Çalıştırmak için on page 610*) ve ardından motor fren kolunu serbest bırakın. Motor fren kolu serbest bırakıldığında motorun durduğundan emin olun.
- Motor freni, motoru 3 saniye içinde durduracak şekilde ayarlanmıştır. Motor, 3 saniye içinde durmazsa yetkili Husqvarna servis noktanızla iletişime geçin.



Sökülebilir güvenlik anahtarı (LC 141VLi ve LC 141Li modelleri)

Güvenlik anahtarı akünün yanında, akü kapağının altında bulunur. Güvenlik anahtarı, motora güç sağlayan aküyü etkinleştirmek için kullanılır.

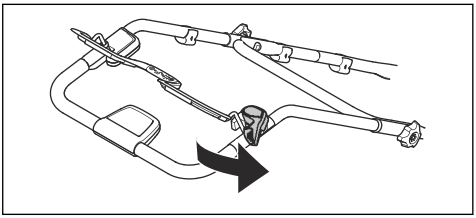
- Motoru çalıştırıp durdurarak güvenlik anahtarını kontrol edin. Bkz. *Çalıştırmak için on page 610*.
- Motorun yalnızca, anahtar 1 konumuna getirildiğinde çalışabiliyor olması gerekir.



Başlatma engelleyici

Başlatma engelleyici kolun, motoru etkinleştirmesini engelleyerek ürünün istenmeden çalışmasını önler.

- Başlatma engelleyiciyi kontrol etmek için motor fren kolunu gidona doğru katlayın ve başlatma engelleyicinin, kolun motoru etkinleştirmesini engellediğinden emin olun.



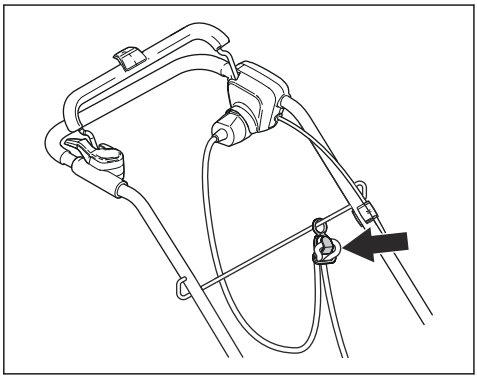
- Etkinleştirdikten sonra başlatma inhibitörünün kolayca orijinal konumuna döndüğünden emin olun.

Güç kablosu tutucusu (LC 141C modeli)

Güç кablosu tutucusu soket ve kablodaki yükü azaltır. Tutucunun yan hareketi kabloya takılma riskini azaltır.

Тайлеб-Гольфинг ООО
www.ashev-golving.com

- Güç kablosunu bükerek dar bir halka oluşturun. Halkayı güç kablosu tutucusundaki deliğe koyun ve halkayı kancanın etrafına yerleştirin. Güç kablosunun kancaya sıkıca oturması için halkayı sıkın.



Akü ve akü şarj cihazı güvenliği

LC 141VLi LC 141Li ve modelleri için geçerlidir.

Bu bölümde, ürününüz için akü ve akü şarj cihazı güvenliği açıklanmaktadır. Yalnızca Husqvarna orijinal akülerini kullanın ve aküleri yalnızca Husqvarna akü QC şarj cihazıyla şarj edin. Piller yazılım şifresine sahiptir.

Pil şarj cihazı ve pilin sağlam olduğunu düzenli aralıklarla kontrol edin.

Lütfen ürünü kullanmadan önce akü ve akü şarj cihazına ait kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.

Pil güvenliği

Şarj edilebilir Husqvarna aküleri sadece ilgili kablosuz Husqvarna ürünleri için güç kaynağı olarak kullanılır. Yaralanmaların önlenmesi için, pil diğer cihazlarda güç kaynağı olarak kullanılmamalıdır.

UYARI! Pili doğrudan güneş ışığı, ısı kaynakları ve açık alevden koruyun. Akü, ateşe atılırsa patlayabilir ve yanıklara ve/veya kimyasal yanıklara neden olabilir.

UYARI! Akünün yanlış kullanılması elektrik çarpmasına neden olabilir. Aküde kısa devre olmasını önlemek için akü uçlarını kesinlikle anahtar, madeni para, vida veya benzeri metal cisimlere bağlamayın. Pilin hava deliklerine kesinlikle hiçbir cisim sokmayın. Kullanılmamış piller çivi, madeniz para, mücevher gibi metal nesnelerden uzak tutulmalıdır. Aküyü parçalarına ayırmaya veya ezmeye çalışmayın.

- Pili sıcaklığın -10°C ile 40°C arasında olduğu ortamlarda kullanın.
- Pili mikro dalgalara veya yüksek basınca maruz bırakmayın.
- Pili veya pil şarj cihazını kesinlikle suyla kullanmayın. Bkz. *Aküyü ve şarj cihazını temizlemek için on page 614*.
- Arızalı, hasarlı ya da deforme aküyü asla kullanmayın.
- Pili yağmurdan ve ıslak koşullardan koruyun.

GÜVENLİK TALİMATLARINA BAKIN

Akü şarj cihazı

Akü şarj cihazları, QC, yalnızca Husqvarna yedek akülerin şarjı için kullanılırlar.

- Elektrik şoku veya kısa devre riskini şu şekilde azaltın: Şarj cihazının soğutma deliklerine kesinlikle herhangi bir nesne sokmayın. Pil şarj cihazını demonte etmeye çalışmayın. Şarj cihazının uçlarını hiçbir zaman metal nesnelere bağlamayın. Onaylanmış ve sağlam duvar prizleri kullanın.
- Bu makine, çalışması sırasında bir elektromanyetik alan oluşturur. Bu alan, bazı koşullarda aktif veya pasif tıbbi implantlarda girişime neden edebilir. Ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak için tıbbi implantlar takılı kişilerin, bu makineyi çalıştırmadan önce doktorlarına ve tıbbi implant üreticisine danışmanlarını öneririz.
- Pil şarj cihazı bağlantı telinin sağlam olduğunu ve üzerinde çatlak olmadığını düzenli olarak kontrol edin.
- Akü şarj cihazını kesinlikle kabloyu kullanarak taşımayın ve fişini asla kabloyu çekerek çıkarmayın.
- Tüm kabloları ve uzatma kablolarını sudan, yağdan ve keskin köşelerden uzakta tutun. Kabloların kapılarda, çitlerde veya benzeri yerlerde sıkışmadığından emin olun. Aksi takdirde şarj cihazının elektrik yüklenmesine sebep olabilir.
- Pili veya pil şarj cihazını kesinlikle suyla kullanmayın.
- Pil şarj cihazı, gözetim altında tutuldukları ya da cihazın güvenli şekilde kullanımına ilişkin talimatlar sağlandığı ve gerçekleşebilecek tehlikeler açıklandığı durumda 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan ya da gerekli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri gözetim olmadan çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.
- Şarj edilemeyen aküleri akü şarj cihazında şarj etmeyin.
- Pil şarj cihazını aşındırıcı veya yanıcı malzemelerin yakınında kullanmayın. Akü şarj cihazının üzerini kapatmayın. Duman veya ateş çıkması durumunda pil şarj cihazının fişini çekip çıkarın.
- Hatalı ya da hasar görmüş akü veya akü şarj cihazı kullanmayın.

Ташев-Гарвинг ООД
www.tashev-garving.com

- Aküyü yalnızca doğrudan güneş ışığı almayan kapalı mekanlarda şarj edin ve nemli koşullarda şarj etmekten kaçının.

Bakım için güvenlik talimatları

UYARI! Kullanıcı, yalnızca bu kullanım kılavuzunda açıklanan bakım ve servis işlemlerini gerçekleştirmelidir. Bu işlemlerden fazlası yetkili bir servis noktası tarafından yapılmalıdır.

Bakım doğru olarak yapılmazsa ve servis ve/veya onarım işlemleri profesyonel olarak uygulanmazsa ürünün kullanım ömrü azalabilir ve kaza riski artabilir. Daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız lütfen size en yakın servis noktasına başvurun.

UYARI! Taşıma, bakım veya onarım sırasında ürünün istemeden çalışmasını engellemek için:

- Aküyle çalışan LC 141VLi ve LC 141Li modellerinde, güvenlik anahtarını "0" konumuna getirin, aküyü çıkarın ve en az 5 saniye bekleyin.
- Kablolu LC 141C modelinde, kabloyu prizden çıkarın.

UYARI! Kesme donanımını kullanırken ağır hizmet tipi eldivenler giyin. Bıçak çok keskindir ve kolaylıkla kesiklere yol açabilir.

- Servis noktanızın düzenli olarak ürünü kontrol etmesini ve gerekli ayarları ve onarımları yapmasını sağlayın.
- Tüm hasarlı, aşınmış ya da kırık parçaları değiştirin.
- Sadece orijinal aksesuarları kullanın.

Montaj

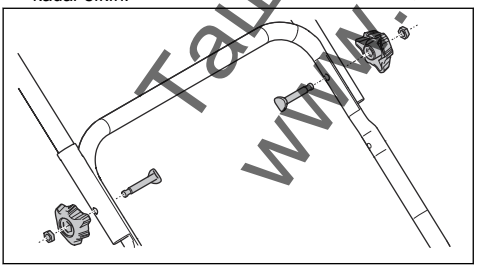
Giriş

Bu bölümde, ürünün nasıl monte edileceği ve ayarlanacağı açıklanır.

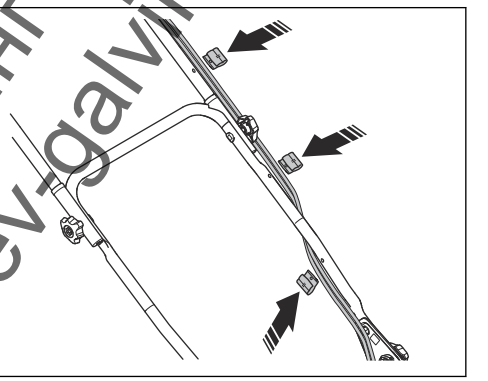
UYARI! Ürünü monte etmeden önce, güvenlik bölümünü ve montaj talimatlarını okuyun.

Kolun takılması

1. Gidonun boru kısmını gidonun alt kısmının tam karşısına yerleştirin.
2. Kılavuz vidayı kolun alt borusuna konumlandırın.
3. Kolun üzerindeki deliklerden birini sabitleme vidası delikten geçecek şekilde ortalayın.
4. Vida, rondela ve düğmeyi takın. Düğmeleri gerektiği kadar sıkın.

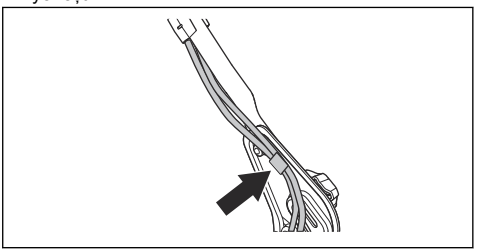


5. Kabloları kola sabitlemek için kapalı kablo tutucuyu kullanın.



Notlar: Monte ederken kabloları aşırı germeyin. Kablo fazla gerilirse kol katlanarak taşıma konumuna getirildiğinde hasar meydana gelebilir.

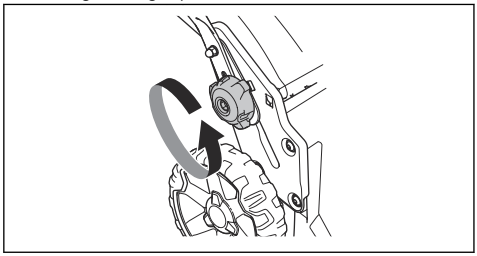
6. Kabloları kolun alt kısmındaki kancanın etrafına yerleştirin.



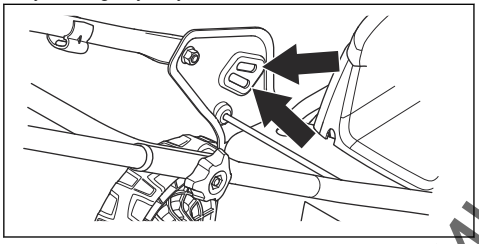
Тайга-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Kol yüksekliğini ayarlama

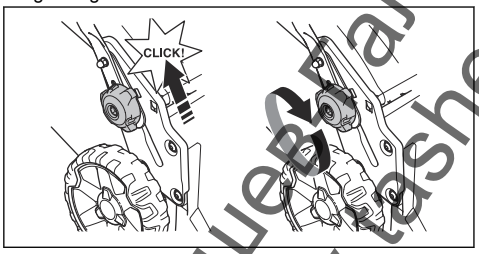
1. Alt düğmeleri gevşetin.



2. Düğme, rondela ve vidayı sökün.
3. Kol, 2 farklı seviyeye ayarlanabilir. Kolu, sabitleme vidası iki delikten birine denk gelecek şekilde uygun yüksekliğe ayarlayın.

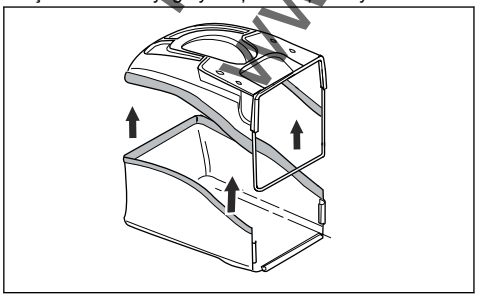


4. Vida ve düğmeyi takın.
5. Düğmeleri kolun yukarısına doğru durana ve bir tıklama sesi duyulana kadar kaydırın. Düğmeleri gerektiği kadar sıkın.

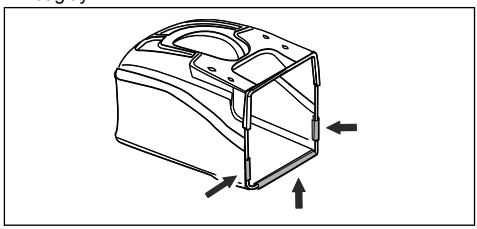


Çim toplama sepetinin takılması

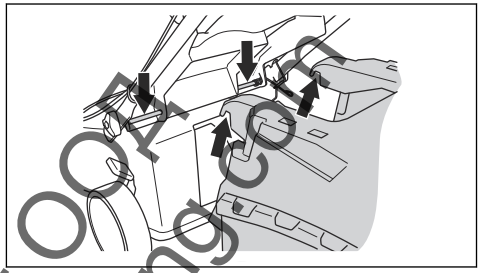
1. Toplama torbasının kenar şeridini üst kapağın çevresindeki oyuğa yerleştirerek şeridi iyice bastırın.



2. Üst kapak kılavuzunun çevresindeki üç çıtçıtı bağlayın.



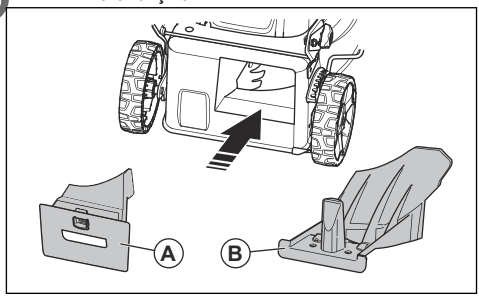
3. Kancaları şasinin üst kenarına takın.



Malçlama kitinin takılması

Malçlama kiti, toplama sepetine sahip ürünlerin malçlama işlevini kullanabilmelerini sağlayan isteğe bağlı bir aksesuardır. Kitin içinde malç tapası ve kombi bıçağı bulunur.

1. Arka siperliği kaldırın ve çim toplama sepetini çıkarın.
2. Malç tapasını çim toplama sepeti kanalına yerleştirin. A tipi LC 141Li ve LC 141C ürünleri içindir. B tipi LC 141VLi ürünü içindir.



3. Arka siperliği kapatın.
4. Bıçağı, malçlama kitiyle verilen kombi bıçağıyla değiştirin. Daha fazla bilgi için bkz. *Bıçağı değiştirme on page 614*.

Гашев Виктор ООО
www.tashev-group.com

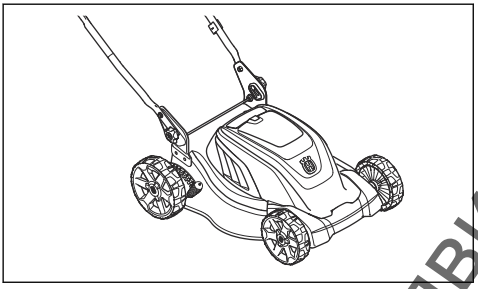
Giriş

UYARI! Ürünü kullanmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlamalısınız.

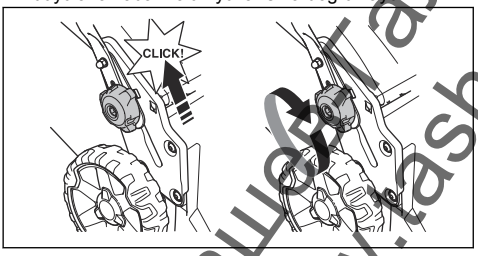
Çim biçme makinesini çalıştırma konumuna getirme

Kol, taşıma veya depolama konumuna katlanmışsa (bkz. *Ürünü taşıma konumuna getirme on page 616*) kolu çalıştırma konumuna geri döndürmek için bu adımları takip edin.

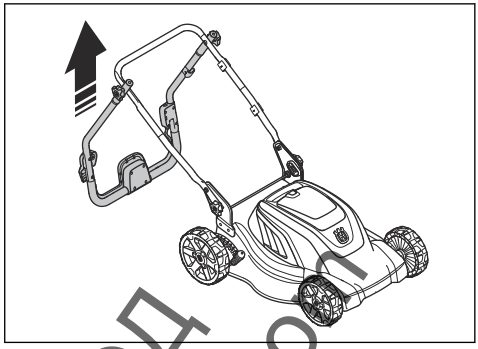
1. Kolun alt kısmı çalışma konumunda yerine sabitlenene kadar kolları kaldırın.



2. Alttaki düğmeleri, durana ve bir tıklama sesi duyulana kadar kolun yukarısına doğru kaydırın.



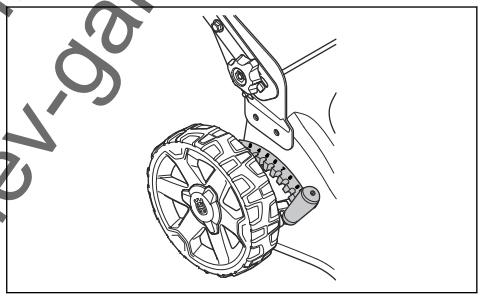
3. Kolu sabitlemek için düğmeleri sıkın.
4. Kolun üst tarafını katlayın ve her iki taraftaki düğmeleri sıkın.



Kesme yüksekliğini ayarlama

Notlar: Kesme yüksekliğini çok düşük bir değere ayarlarsanız bıçakların düzensiz bir şekilde zemine çarpma riski vardır.

Kesme yüksekliği 10 farklı adımda ayarlanabilir. Kesme yüksekliğin artırmak için kolu geriye, azaltmak için öne itin.



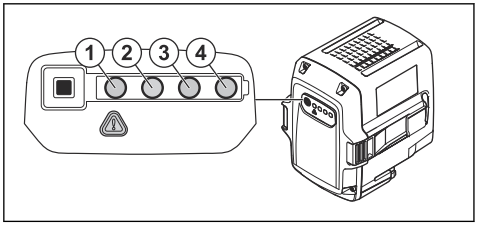
Akü kullanımı

UYARI! Aküyü kullanmadan önce bu kılavuzdaki *Akü ve akü şarj cihazı güvenliği on page 605* bölümünü okuyun. Ayrıca, akü ve akü şarj cihazıyla verilen el kitabını okuyup anlamalısınız.

Akü durumu

Ekranda kalan akü kapasitesi ve aküyle ilgili herhangi bir sorun olup olmadığı gösterilir. Akü kapasitesi, ürün kapatıldıktan veya akü gösterge düğmesine basıldıktan sonra 5 saniye süreyle görüntülenir. Bir hata meydana geldiğinde akü üzerindeki uyarı sembolü yanar. Bkz. *Akü on page 615*.

Ташев Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



LED ışıkları	Akü durumu
Tüm LED'ler yanmaktadır	Tamamen dolu (%75-100)
LED 1, LED 2, LED 3 yanıyorsa	Akü %50-%75 dolu
LED 1, LED 2 yanıyorsa	Akü %25-%50 dolu
LED 1 yanıyorsa	Akü %0-%25 doludur.
LED 1 yanıp sönmektedir	Pil boştur. Akü şarj edin.

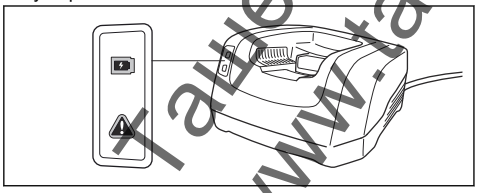
Aküyü şarj etme

Pil ilk kullanımdan önce şarj edilmelidir. Pil teslim sırasında sadece %30 şarjlıdır.

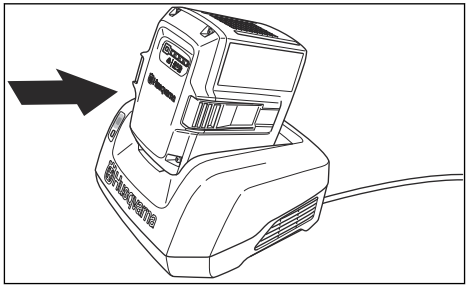
Notlar: Akü şarj cihazı, nominal değerler plakasında belirtilen voltaj ve frekansa bağlanmalıdır.

Akü, akü sıcaklığı 50°C'nin üzerindeyse şarj olmaz. Böyle bir durumda akü şarj cihazı aktif olarak aküyü soğutur.

1. Akü şarj cihazı kablosunu şarj cihazı üzerindeki sokete takın.
2. Akü şarj cihazı kablosunun elektrik fişini topraklı bir sokete takın. Pil şarj cihazındaki LED bir kez yeşil yanıp söner.



3. Aküyü, akü şarj cihazına takın. Akü, akü şarj cihazına düzgün bağlandığında şarj cihazı üzerindeki yeşil şarj ışığı yanar.



4. Akü üzerindeki tüm LED'ler yandığında akü tam olarak şarj olmuştur. Aküyü maksimum 24 saat boyunca şarj edin.
5. Aküyü duvar prizinden çıkarırken kabloyu değil fişi çekin.
6. Pili şarj cihazından çıkarın.

Akü şarj durumu

Husqvarna Lityum-iyon aküler, şarj seviyeleri her ne olursa olsun şarj edilebilir ve kullanılabilir. Pil bundan zarar görmez. Tam şarj olan pil şarj cihazının içinde kalsa bile şarjını kaybetmez.

LED ekran	Şarj durumu
LED 1 yanıp sönüyor	%0-%25
LED 1 yanıyor, LED 2 yanıp sönüyor	%25-%50
LED 1, LED 2 yanıyor, LED 3 yanıp sönüyor	%50-%75
LED 1, LED 2, LED 3 yanıyor, LED 4 yanıp sönüyor	%75-%100
LED 1, LED 2, LED 3, LED 4 yanıyor	Tamamen dolu

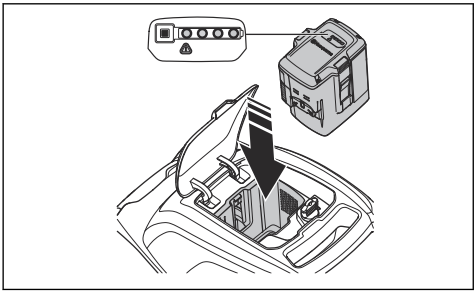
Akülü çim biçme makinesini çalıştırma ve durdurma

LC 141VLi LC 141Li ve modelleri için geçerlidir.

Çalıştırmadan önce:

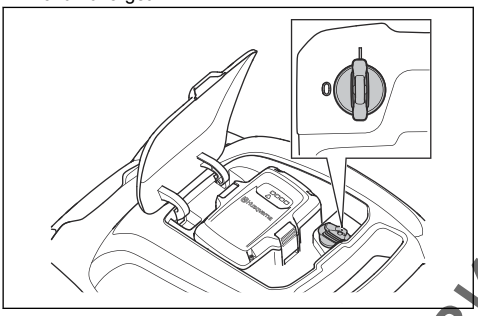
- İnsanları ve hayvanları çalışma alanından güvenli bir uzaklıkta tutun.
- Günlük bakım yaparken *Bakım on page 613* bölümündeki talimatlara bakın.
- Aküyü şarj edin.
- Aküyü, ürün üzerindeki ilgili bölmeye yerleştirin ve bir klik sesi duyulana kadar aşağı doğru bastırın. Akü durumunu kontrol edin. Daha fazla bilги için bkz. *Akü kullanımı on page 608*.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

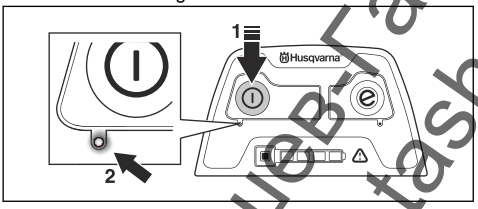


Çalıştırmak için

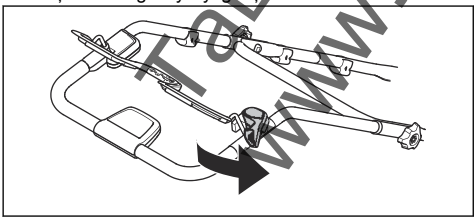
1. Akü kapağının altındaki güvenlik anahtarını "1" konumuna getirin.



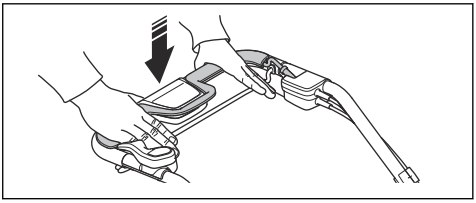
2. Ürünün arkasında durun.
3. Yeşil LED (2) yanana kadar panel üzerindeki AÇMA/KAPAMA düğmesini (1) basılı tutun. Yeşil ışık ürünün etkin olduğunu belirtir.



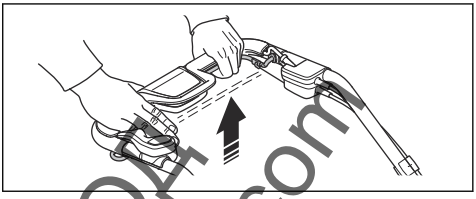
4. Başlatma engelleyiciyi gevşetin.



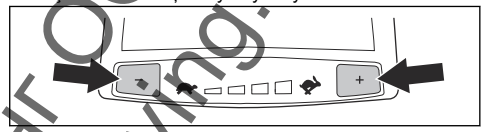
5. Çim biçmeye başlamak için motor fren kolunu gidona doğru itin.



6. LC 141VLi modelinde, tahriki çalıştırmak için tahrik kılavuzunu kola doğru ittirin.

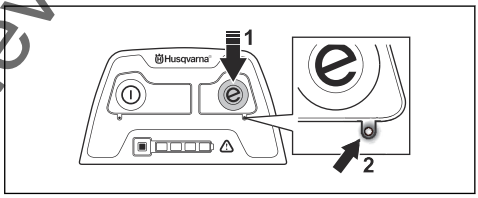


7. Paneldeki hızlı ve yavaş sembollerine basarak çim biçme hızını 4 aşamaya ayarlayın.



SavE işlevi

Ürün, bir akü tasarruf işlevi (SavE) ile donatılmıştır. Çoğu durumda, SavE modu çim biçmek için en uygun moddur ve en uzun çalışma süresini verir. Bu işlevi SavE düğmesine basarak devreye sokun. Yeşil bir LED yanarak işlevin açıldığını gösterecektir.



SavE düğmesine (1) basarak işlevi devre dışı bırakın. İşlev devre dışı bırakıldığında yeşil LED (2) söner.

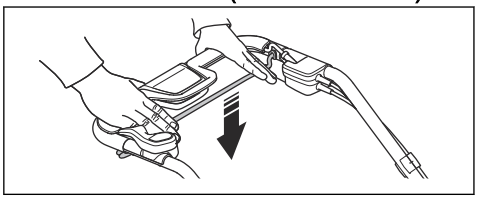
Zemin koşulları daha yüksek bir çıkış gerektiriyorsa SavE işlevi otomatik olarak devre dışı bırakılır. Zemin koşulları uygun olduğunda SavE işlevi otomatik olarak yeniden etkinleştirilir.

Yüksek yük işlevi

Motor, yüksek yük altındayken (ör. uzun veya nemli çim keserken) dev/dak. değerini otomatik olarak artırır. Yük azaldığında motor standart moda geri döner.

ТашлевГазвинг ООД
www.tashev-gazving.com

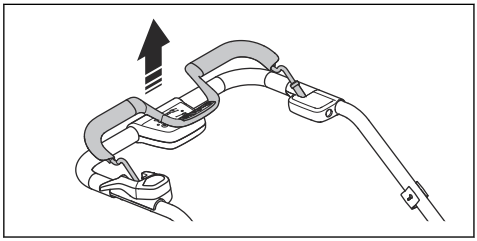
Tahrikin durdurulması (LC 141VLi modeli)



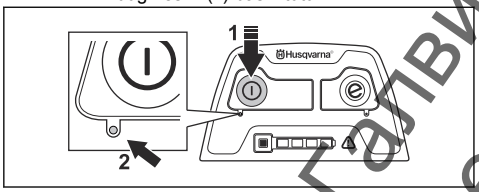
Motor çalışırken tahriki durdurmak için sadece tahrik kılavuzunu serbest bırakın.

Motorun durdurulması

1. Motor fren kolunu serbest bırakarak motoru durdurun.

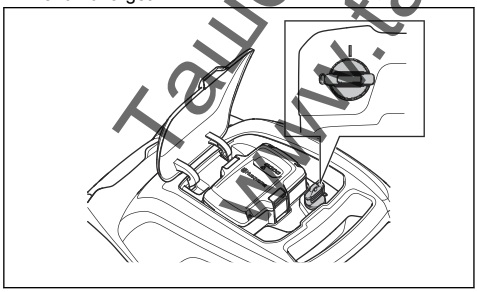


2. Yeşil LED (2) sönene kadar panel üzerindeki AÇMA/KAPAMA düğmesini (1) basılı tutun.

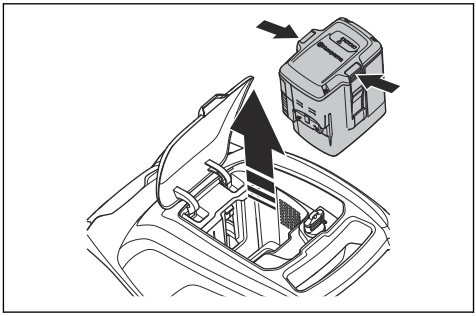


Ürün, 10 dakika boyunca etkin olmadığında otomatik olarak kapatılır. Güvenlik anahtarı "1" konumundayken asla ürünü gözetimsiz bırakmayın.

3. Koruyucu kapağı açın ve güvenlik anahtarını "0" konumuna getirin.



4. Akü zayıfsa şarj edin. Daha fazla bilgi için bkz. *Aküyü şarj etme on page 609*.
5. İki ayırma düğmesine basarak ve aküyü çekip çıkararak aküyü üründen çıkarın.



Kablolu çim biçme makinesinin çalıştırılması ve durdurulması (LC 141C modeli)

Çalıştırmadan önce:

- İnsanları ve hayvanları çalışma alandan mümkün olduğunca uzak tutun.
- Günlük bakımı yapın. *Bakım takvimi on page 613* bölümündeki talimatlara bakın.

Onaylı bir kablo seçme (LC 141C)

Uzatma kabloları kullanılıyorsa bunların aşağıda yer alan minimum kablo kesitlerine uygun olması gerekir:

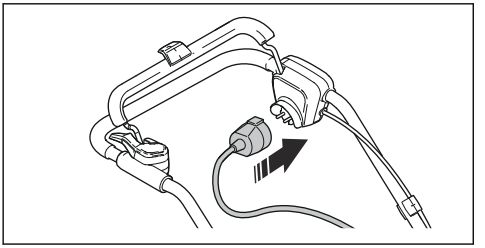
Voltaj	Kablo uzunluğu	Kablo kesiti
220-240 V/ 50 Hz	En fazla 20 m	1,5 mm^2
220-240 V/ 50 Hz	20-50 m	2,5 mm^2

- Dış mekan ürünü olan Husqvarna için şebeke kabloları ve uzatma kabloları bölgenizdeki onaylı servis noktasında bulunur.
- Yalnızca dış mekanda kullanıma özel tasarlanmış ve aşağıda yer alan teknik özelliklerden birine uyan uzatma kablolarını kullanın: Standart kauçuk (60245 IEC 53), Standart PVC (60227 IEC 53) veya Standart PCP (60245 IEC 57)
- Kablo hasarlıysa tehlikeleri önlemek için üretici, servis noktası veya benzer nitelikte bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

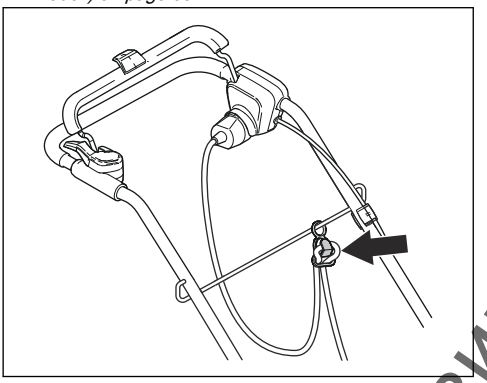
Çalıştırmak için

1. Kolun altındaki sokete bir güç kablosu bağlayın.

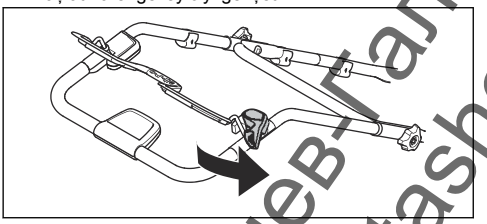
Ташев ГазВИНГ ООД www.tashev-gaving.com



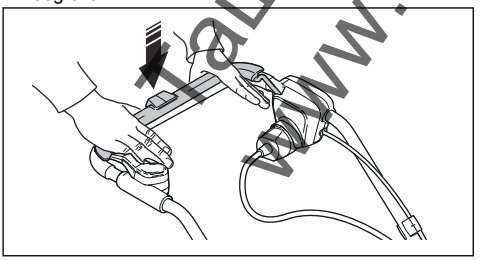
2. Güç kablosunu, güç kablosu tutucuya takın. Ayrıntılı talimatlar için bkz. *Güç kablosu tutucusu (LC 141C modeli) on page 604*.



3. Ürünün arkasında durun.
4. Başlatma engelleyiciyi gevşetin.

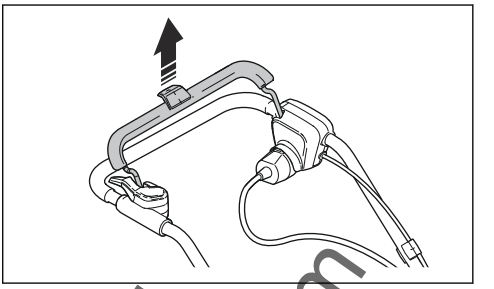


5. Motoru çalıştırmak için motor fren kolunu gidona doğru itin.

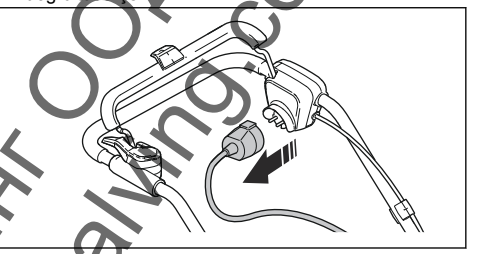


Motorun durdurulması

1. Motor fren kolunu serbest bırakarak motoru durdurun.



2. Güç kablosunu elektrik prizinden ve daha sonra üründen çıkarın. Kabloyu değil, fişi çekin. Fişi düz bir doğrultuda çekin.



Temel çim biçme teknikleri

- En iyi sonucu almak için daima keskin bir bıçak ile çim biçim. Kör bıçaklar düzensiz kesme yapar ve çimenler kesilen yüzeyde sararır. Ayrıca, keskin bir bıçak kör bir bıçağa göre daha az enerji tüketir.
- Asla çim boyunun 1/3'ünden fazlasını biçmeyin. Bu kural özellikle kuru dönemlerde geçerlidir. İlk olarak kesme yüksekliği yüksek ayardayken biçmeye başlayın. Sonra sonucu kontrol ederek uygun yüksekliğe düşürün. Çimenler gerçekten çok uzunsa makineyi yavaş kullanın ve gerekirse iki kere biçin.
- Her seferinde farklı yönlerde keserek çimenlik alanda çizgi oluşmasını önleyin.

ТашлеВ-ГалВИНГ ООО
www.tashevgalving.com

Giriş

UYARI! Herhangi bir bakım işlemi yapmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlamalısınız.

Bakım takvimi

Bakım takviminde, ürününüzün hangi parçalarının bakım gerektirdiğini ve ne kadar sürede bir bakım gerektirdiğini görebilirsiniz. Aralıklar, ürünün günlük kullanımına göre hesaplanır ve kullanım oranına göre değişiklik gösterebilir.

Tüm LC 141 modelleri	Başlatmadan önce	Haftalık olarak	Aylık olarak
Genel denetim	X		
Temizlik	X		
Başlatma engelleyicinin çalışıp çalışmadığını kontrol edin (*Başlatma engelleyici on page 604* bölümündeki talimatlara bakın).	X		
Üründeki güvenlik araçlarının hasarlı olmadığından emin olun.	X		
Kesme donanımını kontrol edin (*Kesme donanımının hasarlı olup olmadığı inceleme on page 614* bölümündeki talimatlara bakın). Körelmiş, çatlak veya hasarlı bıçakları asla kullanmayın.	X		
Kesme kapağının hasarlı olmadığından ve çatlak gibi, gözle görülür hasarlar bulunmadığından emin olun.	X		
Motor fren kolunu kontrol edin. Motor fren kolunu serbest bırakın ve motorun durduğundan emin olun.	X		

Aküyle çalışan modeller LC 141VLi/LC 141Li	Başlatmadan önce	Haftalık olarak	Aylık olarak
AÇMA/KAPAMA düğmesinin düzgün çalıştığından ve hasarlı olmadığından emin olun.	X		
Pilin sağlam olduğunu kontrol edin.	X		
Akü şarj etme durumunu kontrol edin.	X		
Aküdeki açma düğmelerinin çalıştığından ve aküyü ürüne sabitlediğinden emin olun.	X		
Pil şarj cihazının sağlam ve işlevsel olduğunu kontrol edin.		X	
Akü ile ürün arasındaki bağlantıları kontrol edin ve ayrıca akü ve akü şarj cihazı arasındaki bağlantıyı kontrol edin.			X

Genel denetim yapma

- Somunların ve vidaların sıkı olup olmadığını kontrol edin.
- Hiçbir kablonun sıkışmadığından emin olun.

Ürünün temizlenmesi

- Kullandıktan sonra ürünü temizleyin.

ТашевГалвинг ООД www.tashev-galving.com

- Plastik parçaları temiz ve kuru bir bezle temizleyin.
- Ürünü temizlemek için yüksek basınçlı yıkayıcı kullanmayın.
- Motora asla doğrudan su tutmayın.
- Üründeki yaprak, çimen ve benzeri nesneleri fırça ile temizleyin.
- Aküye veya motora su sızması ürüne hasar verebileceğinden veya kısa devreye neden olabileceğinden ürünü suyla yıkamayın.

Aküyü ve şarj cihazını temizlemek için

- Ürün üzerindeki akü konektörü kirliyse konektörü basınçlı hava üfleyerek temizleyin veya yumuşak bir fırça kullanın.
- Pili şarj cihazına yerleştirmeden önce, pil ve pil şarj cihazının temiz olduğundan ve pil ve pil şarj cihazı üzerindeki terminallerin her zaman temiz ve kuru olduğundan emin olun.
- Pil kılavuz raylarını temiz tutun.

Kesme donanımının hasarlı olup olmadığı inceleme

UYARI! Taşıma, bakım veya onarım sırasında ürünün istemeden çalışmasını engellemek için:

- Aküyle çalışan LC 141VLi ve LC 141Li modellerinde, güvenlik anahtarını "0" konumuna getirin, aküyü çıkarın ve en az 5 saniye bekleyin.
- Kablolu LC 141C modelinde, kabloyu prizden çıkarın.

UYARI! Kesme donanımını kullanırken ağır hizmet tipi eldivenler giyin. Bıçak çok keskindir ve kolaylıkla kesiklere yol açabilir.

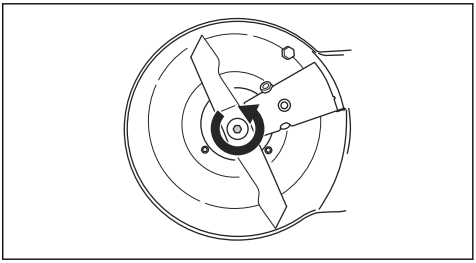
- Kesme donanımında hasar veya çatlak olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı bir kesme donanımını kesinlikle değiştirin.
- Bıçağın zeminde ve doğru bir şekilde dengede olduğundan emin olun.

Notlar: Bıçaklar keskinleştirildikten sonra dengelenmelidir. Bıçakların dengelenmesi, değiştirilmesi veya bilenmesi bir servis noktası tarafından yapılmalıdır.

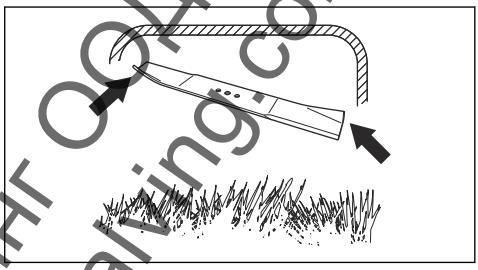
Nesnelere çarpıp arızaya neden olduğunda hasar görmüş bıçaklar değiştirilmelidir. Bıçakta bileme veya değiştirme gerekip gerekmediğine servis noktası karar vermelidir.

Bıçağı değiştirme

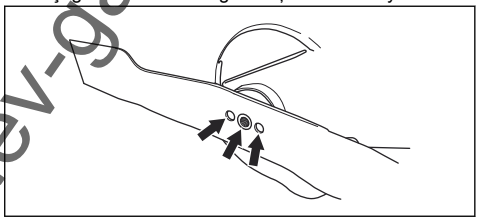
1. Bıçağı çıkarmak için bıçağı tutan vidayı sökün.



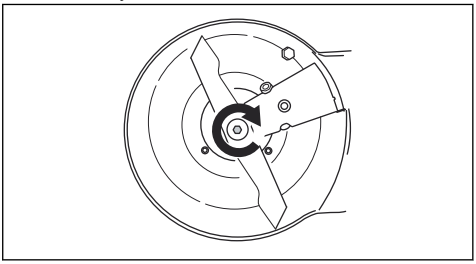
2. Eski bıçağı çıkarın. Bıçak kelepçelerinin hasar görmediğinden emin olun. Ayrıca, bıçak vidasının hasar görmediğinden ve motor şaftında bükülme olmadığından emin olun.
3. Yeni bıçak, açılı uçları kapağı gösterecek şekilde takılmalıdır.



4. Bıçağı mil üzerinde doğru bir şekilde ortalayın.



5. Rondelayı takın ve bıçak vidasını düzgün bir şekilde sıkın. Vidayı 20 Nm'lik bir torkla sıkın.



6. Bıçağı elinizle döndürün ve serbestçe döndüğünden emin olun.
7. Ürünü deneme amaçlı çalıştırın.

ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

Akü

LED ekran	Olası arızalar	Olası işlem
Yeşil LED yanıp sönüyor	Düşük akü voltajı	Aküyü şarj edin. Bkz. *Aküyü şarj etme on page 609*.
Hata LED'i yanıp sönüyor	Akü boş	Aküyü şarj edin. Bkz. *Aküyü şarj etme on page 609*.
	Sıcaklık değişimi	Pili sıcaklığın -10°C ile 40°C arasında olduğu ortamlarda kullanın.
	Aşırı voltaj	Şebeke voltajının, ürünün nominal değerler plakasında belirtilen voltajla uyumlu olup olmadığını kontrol edin.
		Pili şarj cihazından çıkarın. Aküyü tekrar şarj etmeyi denemeden önce 5 saniye bekleyin. Sorun devam ederse yetkili bir servis noktasıyla iletişime geçin.
Hata LED'i yanıyor	Hücre farkı çok fazla (1 V)	Yetkili bir servis noktası ile iletişime geçin.

Akü şarj cihazı

LED ekran	Olası arızalar	Olası işlem
Hata LED'i yanıp sönüyor	Sıcaklık değişimi	Akü şarj cihazını, sıcaklığın 5°C ile 40°C arasında olduğu ortamlarda kullanın.
Hata LED'i yanıyor		Yetkili bir servis noktası ile iletişime geçin

Kontrol paneli

Tuş takımı	Olası arızalar	Olası işlem
Hata LED'i yanıp sönüyor	Aşırı yük	Kesme yüksekliğini artırın. Bkz. *Kesme yüksekliğini ayarlama on page 608*.
	Motor devri kritik bir değerin altına düşerse motor durur.	
	Motor kontrolü aşırı ısınmış	Motoru kapatın ve motor soğuyana kadar bekleyin.
	Bıçak tıkanmış.	Güvenlik anahtarını "0" konumuna getirdikten sonra aküyü çıkarıp en az 5 saniye bekleyerek istenmeyen çalışmayı engelleyin. Bıçağın rahat dönebildiğinden emin olun. Sorun devam ederse yetkili bir servis noktasıyla iletişime geçin
	Akü hatası oluştu veya akü sinyali yok	Akünün düzgün yerleştirildiğinden emin olun ve akü konektörünü kontrol edin. Akü üzerindeki hata LED'i yanarsa akü için sorun giderme bölümüne başvurun. Bkz. *Akü on page 615*.
Makine devre dışı bırakılır	Akü boş	Aküyü şarj edin. Bkz. *Aküyü şarj etme on page 609*.
	Akü konektörü arızası	Akü konektörünü kontrol edin

ТашЕВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Taşıma, depolama ve atma

Giriş

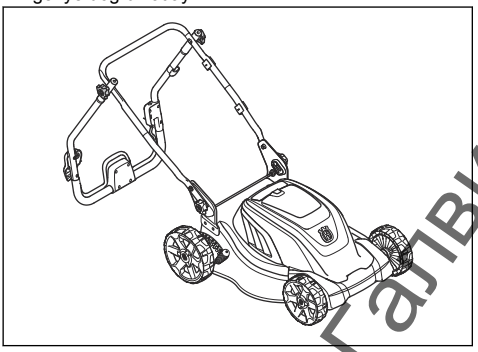
UYARI! Taşıma sırasında ürünün istemeden çalışmasını engellemek için:

- Aküyle çalışan LC 141VLi ve LC 141Li modellerinde, güvenlik anahtarını "0" konumuna getirin, aküyü çıkarın ve en az 5 saniye bekleyin.
- Kablolu LC 141C modelinde, kabloyu prizden çıkarın.

Ürünü taşıma konumuna getirme

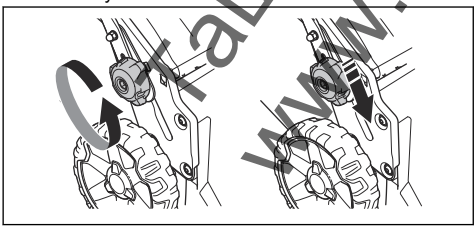
Taşıma ve depolama için gereken alanı en aza indirmek için kol grubu katlanabilir.

1. Kolun üst tarafındaki 2 düğmeyi gevşetin ve kolu geriye doğru katlayın.

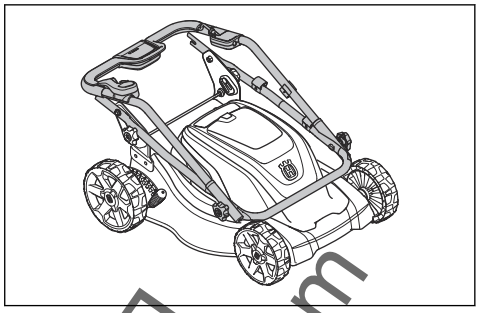


Notlar: Kolun üst tarafı yalnızca geriye doğru katlanabilir. Kol, yanlış yönde katlanırsa kablonun hasar görme olasılığı artar.

2. Alt düğmeleri gevşetin.
3. Düğmeleri ürünün her iki tarafındaki girintinin ucuna kadar kaydırın.



4. Kolu öne doğru katlayın.



Taşıma

- Ürünlerin içinde bulunan lityum-iyon aküler Tehlikeli Maddeler Kanununun gerekliliklerine tabidir.
- Nakliye acentaları gibi üçüncü parti tarafından yapılan ticari nakliyelerde özel paketleme ve etiketleme kurallarına uyulmalıdır.
- Nakledilecek ürünün hazırlığı sırasında tehlikeli maddeler için bir uzmana danışılması zorunludur. Lütfen daha teferruatlı olabilecek ulusal düzenlemeleri de göz önünde bulundurun.
- Ürünü taşırken aküyü kesinlikle çıkarın.
- Açık temas alanlarını bantlayın veya kapatın ve aküyü paketin içinde hareket etmeyecek şekilde paketleyin.
- Nakliye sırasında ürünü sabitleyin.

Saklama

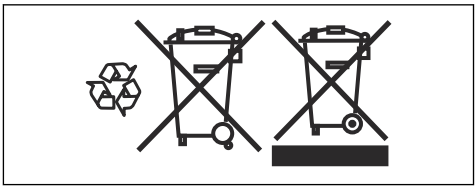
- Ürünü depolarken aküyü kesinlikle çıkarın.
- Kazaları önlemek için ürün depolanırken akünün ürüne bağlı olmadığından emin olun.
- Pil şarj cihazını sadece kapalı ve kuru alanlarda saklayın.
- Aküyü ve akü şarj cihazını kuru, rutubetsiz ve donmayan bir yerde saklayın.
- Aküyü, akü şarj cihazından ayrı olarak saklayın.
- Pili statik elektrik oluşma ihtimalinin olduğu yerlerde saklamayın. Pili kesinlikle metal kutularda saklamayın.
- Aküyü 5°C ile 25°C arası sıcaklıklarda saklayın ve kesinlikle doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Akü şarj cihazını 5°C ile 45°C arası sıcaklıklarda saklayın ve kesinlikle doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Uzun süre kullanmadan saklayacağınız durumlarda akünün %30 - %50 dolu olduğundan emin olun.
- Ürünü, aküyü ve akü şarj cihazını kilitlenebilir bir yerde tutarak çocukların ve yetkisiz kişilerin erişmesini engelleyin.
- Uzun süreli depolamadan önce ürünü temizleyin ve tam bakım yapın.

Сташев Гайвинг ООД
www.tashev-diving.com

Atma

Ürün veya ürün ambalajı üzerinde bulunan semboller, bu ürünün evsel atık olarak değerlendirilemeyeceğini belirtir. Elektrikli ve elektronik ekipman, kurtarma için uygun bir geri dönüşüm istasyonuna gönderilmelidir.

Bu ürüne doğru önemin verilmesini sağlayarak, çevreye ve insanlara olabilecek potansiyel negatif etkisini önlemeye yardımcı olabilirsiniz, aksi takdirde bu ürünün yanlış atık yönetimi durumunda negatif etkiler meydana gelebilir. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için belediyenize, mahallenizdeki atık hizmetine veya ürünü satın aldığınız mağazaya danışın.



Teknik veriler

Teknik veriler LC 141VLi, LC 141Li

	LC 141VLi	LC 141Li
Kesme motoru		
Motor tipi	BLDC (fırçasız) 36V	BLDC (fırçasız) 36V
Motor devri – SavE, dev/dak.	2700	2700
Motor devri – Nominal, dev/dak.	3100	3100
Motor devri – Yüksek yük, dev/dak.	3700	3700
Motor çıkışı – maks. kW	0,8	0,8
Motor çıkışı – Nominal, kW	0,55	0,55
Tahrik motoru		
Motor çıkışı – Nominal, kW	0,25	Yok
Kendi kendine yürüme hızı, km/sa.	3,0-4,5	Yok
Devir ayar seviyeleri	4	Yok
Ağırlık		
Aküsüz ağırlık, kg	23,2	20
Akü [162]		
Pil türü	Husqvarna Akü Serisi	Husqvarna Akü Serisi
Pil çalışma süresi		
Husqvarna 5,0 Ah aküyle birlikte SavE etkin durumdayken dakika cinsinden akü çalışma süresi (serbest çalışma).	50	50
Husqvarna 5,0 Ah aküyle birlikte standart mod etkin durumdayken dakika cinsinden akü çalışma süresi (serbest çalışma).	40	40

[162] En iyi sonuçları ve performansı elde etmek için Husqvarna BLi200 akünün kullanılması önerilir.

ТашеВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141VLi	LC 141Li
Gürültü yayma [163]		
Ses gücü seviyesi, ölçülmüş dB (A)	92	92
Ses gücü seviyesi, L_{WA} dB (A) garantili	94	94
Ses seviyeleri [164]		
Operatörün kulağında ses basıncı düzeyi, dB (A)	83	83
Titreşim seviyeleri [165]		
Kol, m/s^2	2,0	2,0
Kesme		
Kesme yüksekliği, mm	25-70	25-70
Kesme genişliği, cm	41	41
Bıçak	Toplama	Toplama
Ürün numarası	5011716-10	5011716-10
Çim torbası kapasitesi, litre	50	50

Teknik veriler LC 141C

	LC 141C
Motor	
Motor tipi	AC Serisi Motor
Motor devri – Nominal, dev/dak.	3200
Güç	1800 W
Güç kaynağı	Kablolu elektrik
Ağırlık	
Ağırlık, kg	22
Gürültü yayma [166]	
Ses gücü seviyesi, ölçülmüş dB (A)	94
Ses gücü seviyesi, L_{WA} dB (A) garantili	96
Ses seviyeleri [167]	

[163] Ortamda ölçülen gürültü emisyonu, 2000/14/AT sayılı AT direktifi uyarınca ses gücü (L_{WA}) olarak ölçülmüştür.
[164] Ses basıncı düzeyi için bildirilen verilerdeki tipik istatistik dağılım (standart sapma) 1,2 dB (A) şeklindedir.
[165] Titreşim düzeyi için bildirilen verilerin tipik istatistik dağılımı (standart sapması) 0,2 m/s^2 şeklindedir.
[166] Ortamda ölçülen gürültü emisyonu, 2000/14/AT sayılı AT direktifi uyarınca ses gücü (L_{WA}) olarak ölçülmüştür.
[167] Ses basıncı düzeyi için bildirilen verilerdeki tipik istatistik dağılım (standart sapma) 1,2 dB (A) şeklindedir.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141C
Operatörün kulağında ses basıncı düzeyi, dB (A)	83
Titreşim seviyeleri [168]	
Kol, m/s^2	2,0
Kesme	
Kesme yüksekliği, mm	25-70
Kesme genişliği, cm	41
Bıçak	Toplama
Ürün numarası	5011716-10
Çim torbası kapasitesi, litre	50

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[168] Titreşim düzeyi için bildirilen verilerin tipik istatistik dağılımı (standart sapması) 0,2 m/s^2 şeklindedir.

AT Uyumluluk Bildirimi (Yalnızca Avrupa için geçerli)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, İsveç, tel: +46-36-146500, 15XXXXXXX ve sonraki seri numaralarına ait **Husqvarna LC 141VLi ve LC 141Li** model çim biçme makinelerinin KONSEY DİREKTİFİ gereksinimleriyle uyumlu olduğunu beyan eder:

- 8 Haziran 2011 tarihli ve **2011/65/AB** sayılı "belirli tehlikeli maddelerin kısıtlanmasına" ilişkin direktif
- 17 Mayıs 2006 tarihli ve **2006/42/EC** sayılı "makinelerle ilgili" direktif
- 26 Şubat 2014 tarihli ve **2014/30/AB** sayılı "elektromanyetik uyumlulukla ilgili" direktif
- 8 Mayıs 2000 tarihli ve **2000/14/EC** sayılı "çevredeki gürültü emisyonları ile ilgili" direktif

Gürültü emisyonları ile ilgili bilgi için Teknik veriler bölümüne bakın.

Aşağıdaki standartlar uygulanmıştır:

EN 60355-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Onaylanmış kuruluş: **0359, Intertek Testing & Certification Ltd., 58 Jinfeng Road Yuayo, Zhejiang 315403, Çin Halk Cumhuriyeti**, 2000/14/AT direktifinin VI. ekinin hükümlerine uygun şekilde uyumluluk değerlendirmesini gerçekleştirmiş ve şu numaralı sertifikayı vermiştir: 71225

Huskvarna, 31.10.2016



Claes Losdal, Geliştirme Müdürü/Bahçe Ürünleri (Husqvarna AB yetkili temsilcisi ve teknik dokümantasyon sorumlusu.)

ТашлевГалвинг ООД
www.tashlev-galving.com

AT Uyumluluk Bildirimi (Yalnızca Avrupa için geçerli)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, İsveç, tel: +46-36-146500, 15XXXXXXX ve sonraki seri numaralarına ait **Husqvarna LC 141C** model çim biçme makinelerinin KONSEY DİREKTİFİ gereksinimleriyle uyumlu olduğunu beyan eder:

- 8 Haziran 2011 tarihli ve **2011/65/AB** sayılı "belirli tehlikeli maddelerin kısıtlanmasına" ilişkin direktif
- 17 Mayıs 2006 tarihli ve **2006/42/AT** sayılı "makinelerle ilgili" direktif
- 26 Şubat 2014 tarihli ve **2014/30/AB** sayılı "elektromanyetik uyumlulukla ilgili" direktif
- 8 Mayıs 2000 tarihli ve **2000/14/AT** sayılı "çevredeki gürültü emisyonları ile ilgili" direktif

Gürültü emisyonları ile ilgili bilgi için Teknik veriler bölümüne bakın.

Aşağıdaki standartlar uygulanmıştır:

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000

Onaylanmış kuruluş: **0499, Société Nationale de Certification et d'Homologation s.á.rl. (SNCH) Lüksemburg**, Üreticinin 2000/14/AT direktifinin VI. ekinin hükümlerine uyduğunu onaylayan SNCH prosedürlerine uygunluğunu onaylamıştır ve şu numaralı sertifikayı vermiştir: SNCH*2000/14*2005/88*2945*00

Huskvarna, 31.10.2016



Claes Losdal, Geliştirme Müdürü/Bahçe Ürünleri (Husqvarna AB yetkili temsilcisi ve teknik dokümantasyon sorumlusu.)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

目次

はじめに

製品の説明 623
用途 623
製品の概要 - LC 141VLi/LC 141Li 623
製品の概要 - LC 141C 624
製品に表記されるシンボルマーク 624
バッテリーやバッテリー充電器のシンボルマーク 625
製造物責任 625

安全性

安全性の定義 626
一般的な安全注意事項 626
操作のための安全注意事項 628
メンテナンスのための安全注意事項 631

組立

はじめに 631
ハンドルの組み立て方法 631
ハンドルの高さの調節方法 632
グラスキャッチャーの組み付け方法 632
マルチングキットの組み付け方法 632

操作

はじめに 633
芝刈機を操作位置にセットする方法 633
刈高の設定方法 633
バッテリーの取り扱い方法 633
バッテリー式芝刈機の始動および停止方法 634
コード付き芝刈機の始動および停止方法（モデル LC 141C） 636
基本的な芝刈り方法 637

メンテナンス

はじめに 638
メンテナンススケジュール 638
一般点検の実施方法 638
製品の清掃方法 638
バッテリーとバッテリー充電器の清掃方法 639
カッティング装置に損傷がないかを調べる方法 639

トラブルシューティング

バッテリー 640
バッテリー充電器 640
コントロールパネル 640

搬送、保管、廃棄

はじめに 641
製品を搬送位置にセットする方法 641
搬送 641
保管 641
廃棄 642

主要諸元

LC 141VLi、LC 141Li の主要諸元 642
LC 141C の主要諸元 643

EC 適合性宣言

..... 645
..... 646

ГалчевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com

はじめに

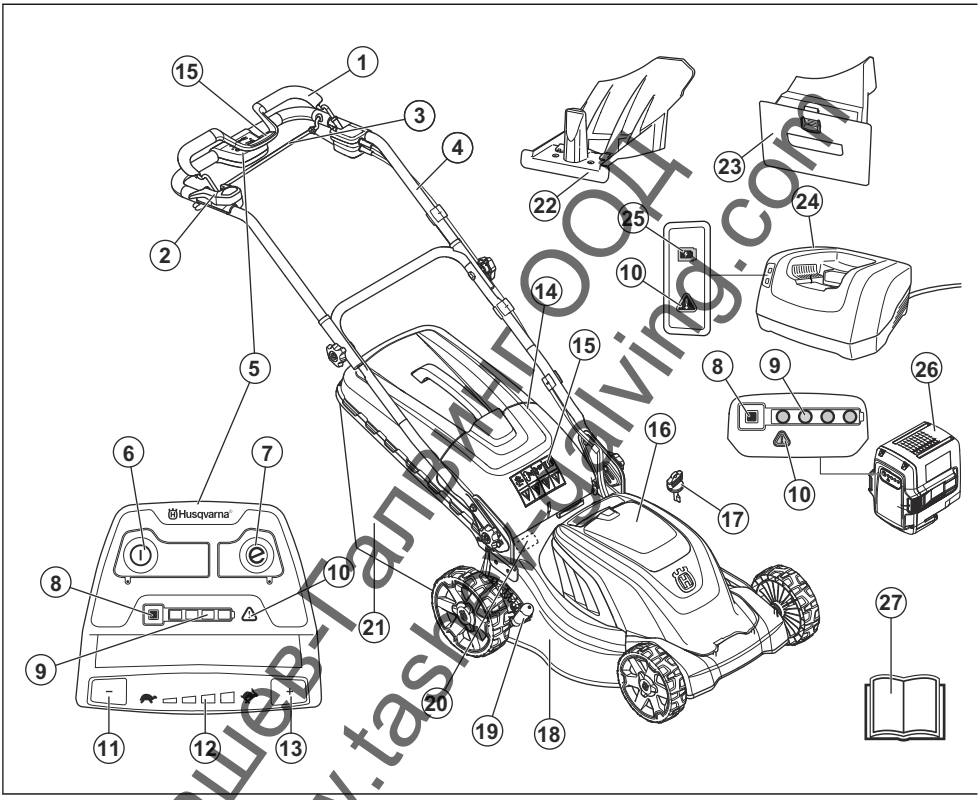
製品の説明

Husqvarna LC 141VLi および LC 141Li はバッテリー式芝刈機です。LC 141C はコード付き芝刈機です。

用途

本製品は、家庭の庭や菜園での芝刈り用です。本製品は、長時間の使用が想定されていません。

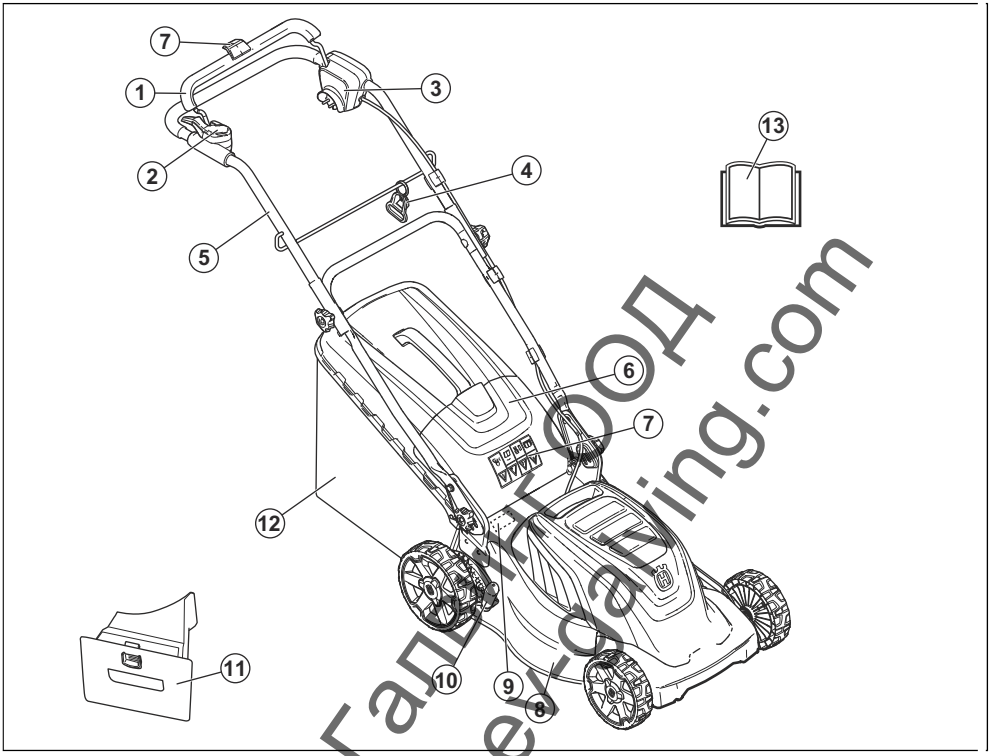
製品の概要 - LC 141VLi/LC 141Li



1. モーターブレーキハンドル
2. 始動抑制装置
3. 推進バー (LC 141VLi)
4. ハンドル / ハンドルバー
5. コントロールパネル
6. オン / オフボタン
7. SavE ボタン
8. バッテリーインジケータボタン
9. バッテリーステータスインジケータ
10. 警告インジケータ (エラー LED)
11. 減速ボタン (LC 141VLi)
12. 速度レベルインジケータ (LC 141VLi)
13. 加速ボタン (LC 141VLi)
14. リヤシールド
15. シンボルマーク
16. バッテリーリッド
17. 取り外し可能な安全キー
18. カッティングカバー
19. 刈高制御
20. 定格プレート
21. グラスキャッチャー
22. LC 141VLi 用マルチプラグ (別売り)
23. LC 141Li 用マルチプラグ (別売り)
24. バッテリー充電器 (別売り)
25. 動作インジケータ
26. バッテリー (別売り)

Пацев-Тапв ИП ООД
www.tashev-tapving.com

製品の概要 - LC 141C



1. モーターブレーキハンドル
2. 始動抑制装置
3. 電源コードソケット
4. 電源コードホルダー
5. ハンドル / ハンドルバー
6. リヤシールド
7. シンボルマーク
8. カッティングカバー
9. 定格プレート
10. 刈高制御
11. マルチプラグ（別売り）
12. グラスキャッチャー
13. 取扱説明書

製品に表記されるシンボルマーク

本製品の不注意な取り扱いや誤った取り扱いは作業者や周囲の人などに深刻な、時には致命的な傷害を引き起こすことがあります。

本製品を使用する前に、この取扱説明書をお読みになり、指示内容をよく理解してください。

作業領域からは人や動物との安全な距離を保ってください。

飛び散ったり跳ね返ってくる物体に気をつけてください。

警告：回転ブレード。手足を近づけないでください。

警告：回転部品。手足を近づけないでください。

Ташев-Гардинг ООД
www.tashev-garding.com



修理やメンテナンスを行う前に、安全キーを取り外してください。（モデル LC 141VLi/LC 141Li）



修理作業やメンテナンスを行う前に、製品を電源コンセントから取り外してください。（モデル LC 141C）

IPX1 IPX1 - 防滴（モデル LC 141VLi/LC 141Li）

IPX4 IPX4 - 防沫（モデル LC 141C）



雨露にさらさないようにしてください（モデル LC 141VLi/LC 141Li）



警告：電源コードの上を刈らないでください。感電や製品損傷のおそれがあります。（モデル LC 141C）



本製品は EC 指令適合製品です。



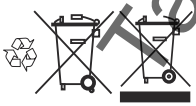
環境に対する騒音レベルは EC 指令に準拠しています。本製品の排出レベルは、主要諸元の章とステッカーに記載されています。



直流。36V



二重絶縁。



本製品は適切なリサイクル施設に廃棄しなければなりません。（ヨーロッパにのみ適用）



モデル LC 141VLi/LC 141Li の始動手順：オン / オフボタンを押し、始動抑制装置を緩め、モーターブレーキハンドルを押し下げます。



モデル /LC 141C の始動手順：始動抑制装置を緩め、モーターブレーキハンドルを押し下げます。



停止させるには、モーターブレーキハンドルを放します。



低速



高速

注：本製品に付いている他のシンボル / 銘板は、一部の市場地域に向けた認定条件を示します。

バッテリーやバッテリー充電器のシンボルマーク



本製品は適切なリサイクル施設に廃棄しなければなりません。（ヨーロッパにのみ適用）



安全装置付き変圧器



バッテリー充電器は屋内でのみ使用、保管してください。



二重絶縁。

製造物責任

製造物責任法に基づき、不適切な修理を原因とする場合、または交換部品が純正品や認可品ではなかった場合、および修理作業がサービスセンターまたは認可スペシャリストによって実施されなかった場合に生じた弊社製品によるいかなる損害に対しても弊社は一切責任を負わないものとします。スペアパーツおよびアクセサリーについても同様です。

ТашеВ-Гальвинг ООО
www.tashevgalving.com

安全性の定義

警告は 3 つのレベルで構成されます。



警告 : 取扱説明書の指示に従わない場合、使用者が重傷を負ったり、死亡したりするか、あるいは周囲に損傷を与える危険があることを意味します。



注意 : 取扱説明書の指示に従わない場合、使用者が怪我をしたり、あるいは周囲に損傷を与えたりする危険があることを意味します。

注 : 取扱説明書の指示に従わない場合、本製品やその他の物に損傷を与える危険があることを意味します。

一般的な安全注意事項

このセクションでは、本製品の使用に際しての基本的な安全注意事項について説明します。記載された情報は、専門家の技術や経験に相当するものではありません。

- この取扱説明書をよくお読みになり、内容をしっかりと把握したうえで、本製品を使用してください。
- 周囲の人や財産を様々な事故や危険にさらさないようにする責任は、使用者にあることを常に意識してください。
- 本製品は常にきれいにしておいてください。目印やステッカーは、法規に完全準拠しなければなりません。

- 起こり得る状況をすべて予測し、対応することは不可能です。常に注意を払い、常識に適った使用方法で操作してください。安全性に懸念が生じたら、作業を停止し、専門家のアドバイスを受けてください。本機をお買い上げになった販売店、サービス代理店や熟練ユーザーなどに相談してください。確信をもてない作業は行わないでください！



警告 : 本機は、運転中に電磁場を生成します。この電磁場は、場合によって能動あるいは受動的な医療用インプラントに影響を及ぼすことがあります。重傷または致命傷の危険を避けるため、医療用インプラントの利用者は、本機を操作する前に、主治医およびペースメーカーの製造元に相談することを推奨します。



警告 : 本製品は危険を伴う道具です。不注意な使用や不適切な使用によって、使用者やその他の人々が重傷や致命傷を負う危険性があります。

本機は、8 才以上の小児、または身体的、知覚的、精神的障害のある方、および経験や知識の浅い方でも、保護者または責任者の監視の下、または本装置の安全な使用に関する説明を受け、起こりうる危険について理解した上で使用することができます。本装置を小児の遊具にしないでください。クリーニングおよびメンテナンスは、保護者による監視のない限り、小児に行わせてはいけません。

本製品の使用を許可する場合には、使用者が取扱説明書の内容を読んで、理解していることを必ず確認してください。

疲労時や飲酒後、視野· 判断力· 動作に影響を及ぼすような医薬品を服用したときは絶対に本製品を使用してはいけません。



警告 : 承認を受けていない修正と付属品の使用、あるいはそのいずれかは、使用者や周囲の人に対して深刻な傷害をもたらすことがあります。いかなる理由であれ、製造者の承認を得ることなく本製品の設計に変更を加えないでください。

本製品を改造したり、改造の疑いがある製品を使用しないでください。

本製品に欠陥がある場合は絶対に使用しないでください。この取扱説明書の内容に従って、安全点検、メンテナンス、サービスを行ってください。メンテナンスやサービスの内容によっては、専門家でなければできないものもあります。詳細は、*メンテナンス (638 ページ)* を参照してください。

常に純正の部品をお使いください。

Гарвалвинг ООО
www.tashev-garvin.com

作業エリアの安全

- 芝刈を始める前に、芝面から小枝や石などを取り除いてください。
- カッティング装置にぶつかった物が飛ばされて、人に怪我を負わせたり、物が損傷するおそれがあります。人や動物を近寄らせないでください。
- 霧や雨、強風、厳寒、雷など気象条件の悪いときや濡れていたり湿気が多かったりする場所では、本製品を使用しないでください。悪天候下での作業は疲れやすい上、地面が滑りやすいなど危険です。
- 周囲の状況をチェックして、本製品の使用に影響があるものを除去してください。
- 根、小石、小枝、窪み、溝などがないか注意してください。背の高い芝の陰に隠れていることがあります。
- 斜面の芝刈は危険です。急斜面では芝刈機を使用しないでください。15 度以上の斜面では芝刈機を使用してはいけません。
- 傾斜のある地面では、傾斜に沿って作業してください。傾斜を登ったり降りたりするより、傾斜に沿って作業したほうがずっと簡単です。
- 陰になった隅や視界を遮るものに近づくときは気を付けてください。

安全な作業

- 芝刈機は芝刈専用に設計されています。それ以外の使い方は許されていません。
- 身体保護具を着用してください。次を参照してください：*使用者の身体保護具（628 ページ）*
- ブレードやすべてのカバーを適切に装着してから芝刈機を始動させてください。適切に装着されていないと、ブレードが緩んで怪我をするおそれがあります。
- 本製品は軽い湿気にしか耐えられません。本製品を雨露や湿潤な環境にさらさないでください。本製品内に水が入ると、感電のリスクが高まります。
- ブレードが小石や根のような異物にぶつからないように注意してください。ブレードの切れが鈍ったり、モーターシャフトが曲がったりするおそれがあります。軸が曲がるとバランスが崩れて振動が激しくなり、ブレードが緩むリスクが高くなります。
- モーターの稼働中は、決してモーターブレーキハンドルを

Tashev Trading OOD
www.tashev-garden.com

ハンドルに完全に固定してはいけません。
- 芝刈機を平らで固い面上に置いて始動させてください。ブレードが地面やその他の物に接触しないように気を付けてください。
- 必ず本製品の後ろ側に立ってください。芝刈中はすべての車輪が地面から浮かないようにし、両手でハンドルを握ったままで作業してください。回転しているブレードに手や足を近づけないでください。
- グラスキャッチャーやリヤシールドを取り付けずに、本製品を使用しないでください。
- モーターの稼働中は、本製品を傾けないでください。モーターの稼働中は、本製品を持って走らないでください。本製品を持っているときは必ず歩いてください。
- 作業中、本製品を自分の方に引き寄せるときは特に注意してください。
- 後ずさりしながら芝刈作業をしないでください。
- 芝刈りしない地面を移動するときは、モーターのスイッチを切ってください。例えば、砂利道、石畳、玉砂利、アスファルトなどです。
- 刈高を変更する前に、モーターのスイッチを切ってください。モーターが稼働している状態での調整は決して行わないでください。
- モーターが稼働している状態で、本製品から離れないでください。モーターのスイッチを切り、カッティング装置の回転が停止していることを確認してください。
- モーターの稼働中は、本製品を持ち上げたり、持ち運んだりしないでください。本製品を持ち上げる必要がある場合は、まずモーターを停止して安全キーを「0」まで回し、バッテリーを取り外す（モデル LC 141VLi および LC 141Li）か、コードを取り外してください（モデル LC 141C）。
- 異物が当たったり振動が発生した場合は、すぐに本製品を停止してください。モーターのスイッチを切って安全キーを「0」まで回し、バッテリーを取り外す（モデル LC 141VLi および LC 141Li）か、コードを取り外してください（モデル LC 141C）。本製品に損傷がないか確認してください。損傷部位を修理するか、正規サービス代理店にご相談ください。

操作のための安全注意事項

使用者の身体保護具

本製品を使用するときは、認可のある身体防護具を必ず着用してください。身体防護具で負傷の危険性を排除できるわけではありませんが、万が一事故が起こった場

Ташев-Ланвинг ООД
www.tashev-lanving.com

合、負傷の度合いを軽減することができます。身体保護具の選択については、本機の販売店にご相談ください。

常に下記のものを着用してください。

- 聴覚障害の危険性を最小限にするためのイヤマフ。
- 丈夫で滑りにくいブーツまたは靴。サンダルや裸足は禁止。
- 厚手の長ズボン。短パンは禁止。

カッティング装置の取り付け、点検、清掃の場合など、必要な場合は保護手袋を着用してください。

警告 : 認可されたイヤマフを使用してください。長時間騒音にさらされることは、恒久的な聴覚障害の原因になることがあります。

本製品の安全装置

このセクションでは、本製品の安全装置とその目的、安全装置が適切に作動するために実施すべきチェックの方法について説明します。

警告 : 安全装置に欠陥のある製品は決して使用しないでください。本機の安全装置は、このセクションの説明に従って点検を行ってください。本製品がこれらの点検項目を一点でも満たさない場合は、お近くの Husqvarna サービス代理店に修理を依頼してください。

カッティングカバー

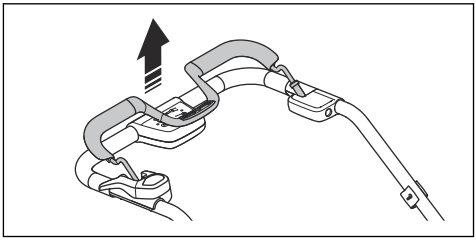
カッティングカバーは、振動を抑え、切り傷を負うリスクを減らすためのものです。

- カッティングカバーに損傷がないかどうかをチェックしてください。ひび割れなど目に見える欠陥がないことを確認してください。

モーターブレーキハンドル

モーターブレーキは、モーターを停止させるためのものです。モーターブレーキハンドルを放したときにモーターが停止することを確認してください。

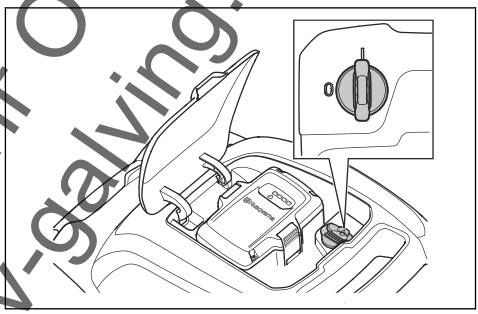
- モーターブレーキをチェックするには、始動方法 (*始動方法 (635 ページ)*) を参照) に従ってモーターを始動し、モーターブレーキハンドルを放します。モーターブレーキハンドルを放したときにモーターが停止することを確認してください。
- モーターブレーキは、3 秒以内にモーターが停止するように調整されています。モーターが 3 秒以内に停止しない場合は、Husqvarna の正規サービス代理店にお問い合わせください。



取り外し可能な安全キー (モデル LC 141VLi および LC 141Li)

安全キーは、バッテリーリッドの下、バッテリーの横にあります。安全キーを使用してバッテリーを作動させ、モーターに電力を送ります。

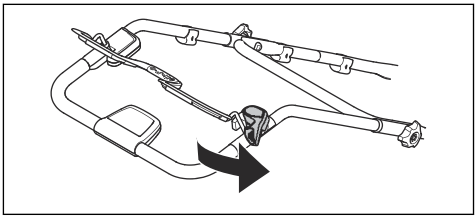
- モーターの始動と停止を行い、安全キーを点検します。*始動方法 (635 ページ)* を参照してください。
- 安全キーを「1」の位置に回した時のみ、モーターが始動するようになっている必要があります。



始動抑制装置

始動抑制装置は、モーターを作動させるハンドルを停止させて、本製品の予期しない始動を防ぎます。

- 始動抑制装置を点検するには、モーターブレーキハンドルをハンドルバー方向に折り畳み、始動抑制装置によってハンドルがモーターの作動が妨げられることを確認します。



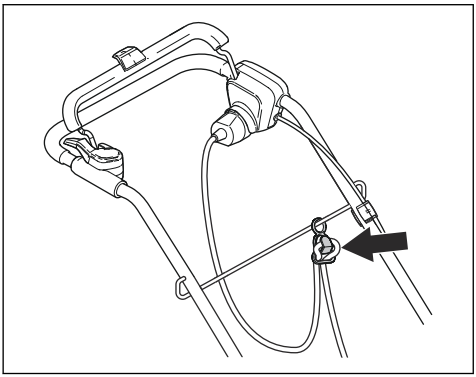
- 始動抑制装置が、作動後に簡単に元の位置に戻るかを確認します。

Tau-B-Пылевинг Оборудование
www.tashev-galving.com

電源コードホルダー (モデル LC 141C)

電源コードホルダーにより、ソケットやコードへの負荷が緩和されます。ホルダーが横に動くことにより、コードにつまずくリスクを抑えられます。

- 電源コードを曲げて小さなループを作ります。そのループを電源コードホルダーの穴に挿入して、フックに掛けます。電源コードがフック周りにしっかりと締まるようにループを引っ張ります。



バッテリーとバッテリー充電器の安全性

LC 141VLi および LC 141Li モデルに適用されます。

このセクションでは、製品のバッテリーとバッテリー充電器の安全性について説明します。 Husqvarna 純正バッテリーのみを使用して、Husqvarna 製の純正バッテリー QC 充電器でのみ充電してください。バッテリーはソフトウェアで暗号化されています。

バッテリー充電器とバッテリーに損傷がないことを定期的に検査してください。

本製品をご使用になる前に、バッテリーとバッテリー充電器に付属する取扱説明書をよくお読みいただき、内容をしっかりと把握してください。

バッテリーの安全

Husqvarna 充電バッテリーは、Husqvarna 製の関連コードレス製品専用電源としてのみ使用できます。傷害事故を避けるために、バッテリーは他の機器には決して使用しないでください。

警告: バッテリーは直射日光や熱、焚き火から保護してください。火の中にバッテリーを入れると、爆発し、やけどや化学熱傷を負うおそれがあります。

警告: バッテリーを適切に取り扱わないと、感電するおそれがあります。バッテリーの端子を鍵や硬貨、ネジや他の金属に接続しないでください。バッテリーがショートする恐れがあります。バッテリーの通気口に物を入れないでください。未使用のバッテリーは、くぎや硬貨、装身具などの金属に近づけないでください。バッテリーを分解もしくは粉砕しないでください。

- -10°C ~ 40°C の温度環境でバッテリーを使用してください。
- 電子レンジや高圧にバッテリーをさらさないでください。
- バッテリーまたはバッテリー充電器を水分を含んだ布で拭いたり、水で洗浄したりしないでください。*バッテリーとバッテリー充電器の清掃方法 (639 ページ)* を参照してください。
- 故障、破損または変形しているバッテリーを充電もしくは使用しないでください。
- バッテリーは雨から保護して濡れない状態に維持してください。

重要な安全上の手引き

バッテリー充電器

バッテリー充電器 QC は、Husqvarna 交換バッテリーの充電にのみ使用できます。

- 次の内容を実施することで、感電または短絡の危険性を最小限に抑えてください。充電器の冷却スロットには、いかなる物も挿入しないでください。バッテリー充電器を分解しないでください。充電器の端子を金属物体へ接触させないでください。認証を受けていて、損傷のない壁コンセントを使用してください。
- 本機は、運転中に電磁場を生成します。この電磁場は、場合によって能動あるいは受動的な医療用インプラントに影響を及ぼすことがあります。深刻なまたは致命傷の危険を避けるため、医療用インプラントを使用している人が本機を操作する前に、主治医およびペースメーカーの製造元に相談することをお奨めします。
- バッテリー充電器の接続線に損傷や割れ目がないか定期的に検査してください。
- コードを持ってバッテリー充電器を運ばないでください。また、コードを引っ張ってプラグを抜かないでください。
- すべてのケーブルと延長コードが、水や油、または尖った物に接触しないようにしてください。ドア、フェンスその他にコードが挟まらないようにしてください。充電器への漏電を引き起こす可能性があります。
- バッテリーまたはバッテリー充電器を水分を含んだ布で拭いたり、水で洗浄したりしないでください。
- 本バッテリー充電器は、8 才以上の小児、または身体、知覚、精神的障害のある方、および経験や知識の浅い方でも、保護者または責任者の監視の下、または本装置の安全な使用に関する説明を受け、起こりうる危険について理解した上で使用することができます。本装置を小児の遊具にしないでください。クリーニングおよびメンテナンスは、保護者による監視のない限り、小児に行わせてはいけません。
- 充電不可能なバッテリーを本バッテリー充電器で充電しないでください。

ТашлевГазонНог.com
www.tashlevgaz.com

- 腐食性または可燃性物質の近くでバッテリー充電器を使用しないでください。バッテリー充電器にカバーをかけないでください。煙や火災が発生した場合、バッテリー充電器の電源プラグをコンセントから引き抜いてください。
- 故障または破損したバッテリー充電器またはバッテリーは使用しないでください。
- バッテリーは室内または直射日光が当たらない場所で充電し、湿潤な環境では充電しないでください。

メンテナンスのための安全注意事項

警告：使用者は本取扱説明書に記載されているメンテナンスとサービスだけを実施してください。本書に記載されている内容以外のメンテナンスは、必ずお近くのサービス代理店に依頼してください。

メンテナンスを適切に行わなかったり、専門技術者が整備· 修理を行わなかったりすると本製品の寿命を縮め、事故発生の危険性が増します。詳しくは、お近くのサービス代理店にお問い合わせください。

警告：搬送、メンテナンス、修理作業時に予期せず始動するのを防ぐために、以下の措置を施してください。

- バッテリー駆動式モデル LC 141VLi および LC 141Li の場合は、安全キーを「0」の位置に回し、バッテリーを取り外してから最低 5 秒間待ってください。
- コード付きモデル LC 141C の場合は、コードを取り外してください。

警告：カッティング装置を取り扱う際は、丈夫な作業用手袋をはめてください。ブレードは非常に鋭利なため、ちょっとしたことで切り傷を負ってしまいます。

- サービス代理店に本製品の定期検査を依頼し、必要な調整や修理を行ってください。
- 損傷、摩耗、破損した部品は交換してください。
- 必ず純正アクセサリーを使用してください。

組立

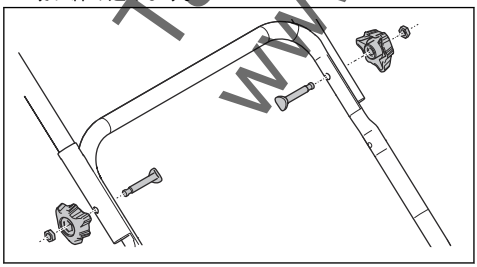
はじめに

このセクションでは、製品の組み立て方法と調整方法を説明します。

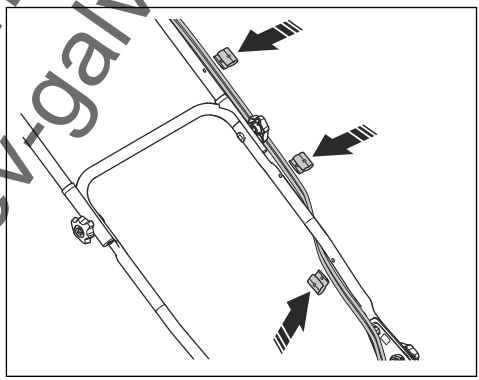
警告：製品を組み立てる前に、安全に関する章と組み立て手順書をお読みください。

ハンドルの組み立て方法

1. ハンドルバーのパイプ構造部を、ハンドルバー下部に対して正反対の位置に配置します。
2. ガイドネジをハンドルの下側パイプに位置決めします。
3. 固定ネジ用のいずれかの穴をハンドルの穴に合わせます。
4. ねじ、ワッシャー、ノブを取り付けます。ノブを適切に締め込みます。

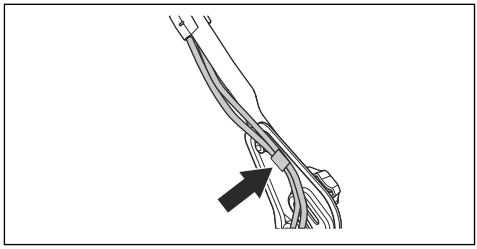


5. 付属のケーブルホルダーを使用して、ケーブルをハンドルに固定します。



注：取り付け時にケーブルを伸ばしすぎないでください。ワイヤが強く引っ張られると、ハンドルを搬送位置に折り畳む際に損傷する恐れがあります。

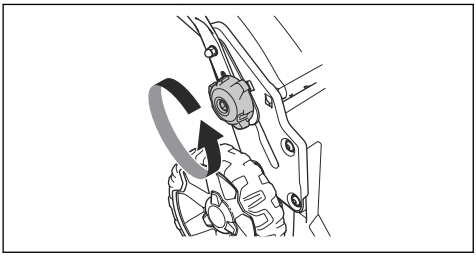
6. ハンドルの下部にあるフックにケーブルを掛けます。



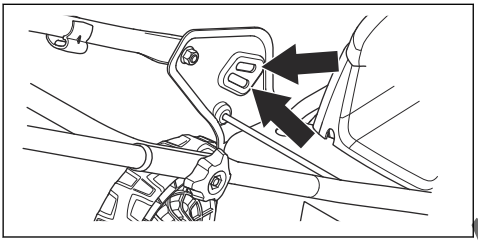
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

ハンドルの高さの調節方法

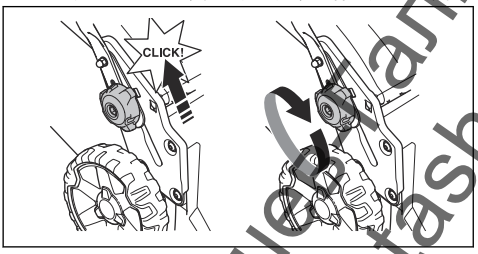
1. 下側ノブを緩めます。



2. ノブ、ワッシャー、ネジを取り外します。
3. ハンドルは 2 種類の高さに設定できます。ハンドルをお好みの高さに調節して、いずれかの穴に固定ネジで留め付けます。

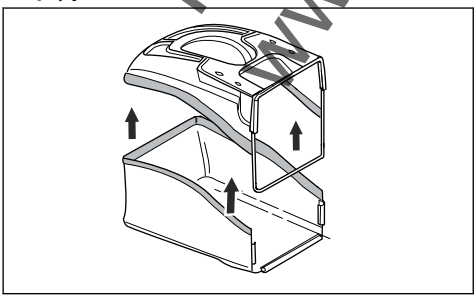


4. ねじおよびノブを取り付けます。
5. ノブを、カチッと音がして止まるまでハンドル方向にスライドさせます。ノブを適切に締め込みます。

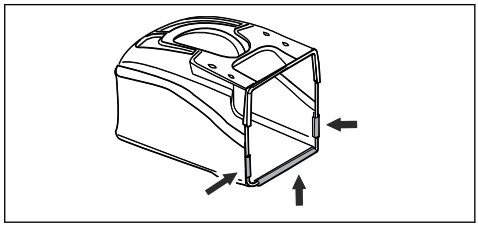


グラスキャッチャーの組み付け方法

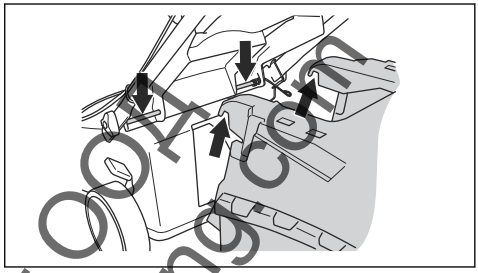
1. キャッチャーバッグのエッジストリップを上部カバーの溝に挿入し、ストリップを溝の奥まで押し込みます。



2. 上部カバーのバー周りにあるスナップ式留め具 3 つを留め付けます。



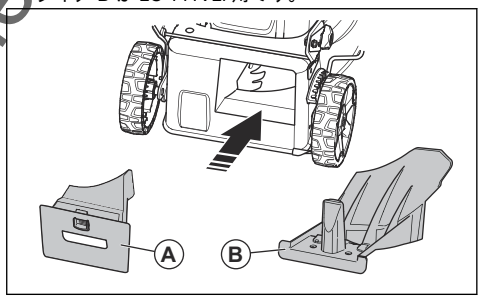
3. フックをシャーシの上部端に取り付けます。



マルチングキットの組み付け方法

キャッチャーを装備した本製品にマルチング機能をもたせるために、マルチングキットがオプションのアクセサリーとして用意されています。マルチングキットには、マルチプラグとコンビブレードが含まれています。

1. リヤシールドを持ち上げてグラスキャッチャーを取り外します。
2. グラスキャッチャー口にマルチプラグを挿入します。タイプ A は LC 141Li および LC 141C 用です。タイプ B は LC 141VLi 用です。



3. リヤシールドを閉じます。
4. ブレードを、マルチングキットに付属するコンビブレードに取り替えます。詳細については、*ブレードの交換方法 (639 ページ)* を参照してください。

Ташев Ялвин ООД
www.tashev-ing.com

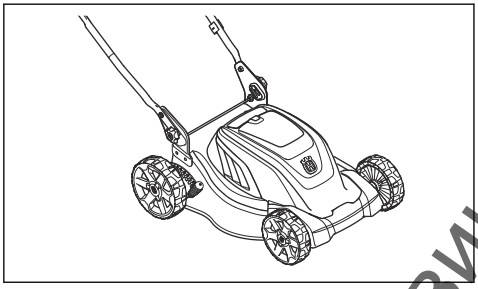
はじめに

警告 : 本製品を操作する前に、安全に関する章をお読みになり、内容を理解してください。

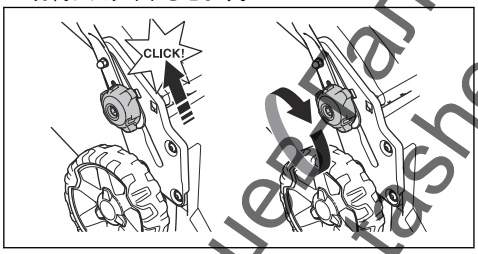
芝刈機を操作位置にセットする方法

ハンドルが搬送 / 保管位置に折り畳まれている場合 (*製品を搬送位置にセットする方法 (641 ページ)* を参照) は、次の手順に従ってハンドルを操作位置に戻します。

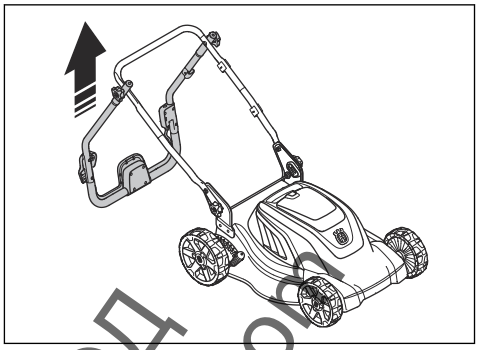
1. ハンドル下部が操作位置に固定されるまでハンドルを起こします。



2. 下側ノブを、カチッと音がして止まるまでハンドル方向にスライドさせます。



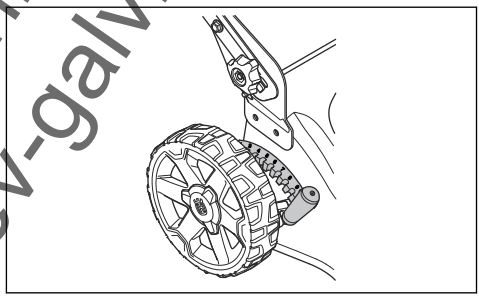
3. ノブを締め込んでハンドルを固定します。
4. ハンドル上部を起こし、両側のノブを締め込みます。



刈高の設定方法

注 : 刈高を低く設定しすぎないでください。ブレードが凹凸のある地面に接触してしまう危険があります。

刈高は 10 段階に調節できます。レバーを後ろに動かすと刈高が高くなり、前に動かすと刈高が低くなります。



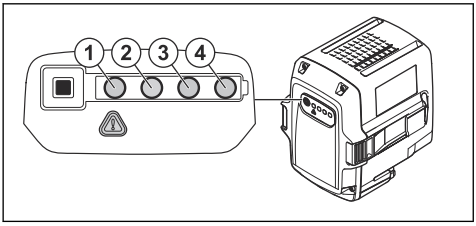
バッテリーの取り扱い方法

警告 : バッテリーを取り扱う前に、この取扱説明書の *バッテリーとバッテリー充電器の安全性 (630 ページ)* をお読みください。バッテリーおよびバッテリー充電器に同梱されている取扱説明書もお読みになり、内容を理解してください。

バッテリーの状態

ディスプレイには、バッテリー残量やバッテリーに関する問題が表示されます。バッテリー容量は、本製品の電源がオフになった後あるいはバッテリーインジケータボタンが押された後に 5 秒間表示されます。エラーが発生すると、バッテリーに関する警告マークが点灯します。 *バッテリー (640 ページ)* を参照してください。

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



LED ランプ	バッテリーの状態
すべての LED が点灯	フル充電 (75 ~ 100%)
LED 1、LED 2、LED 3 が点灯	バッテリーは 50% ~ 75% 充電済み
LED 1、LED 2 が点灯	バッテリーは 25% ~ 50% 充電済み
LED 1 が点灯	バッテリーは 0%-25% 充電済み。
LED 1 が点滅	バッテリーは空です。バッテリーを充電してください。

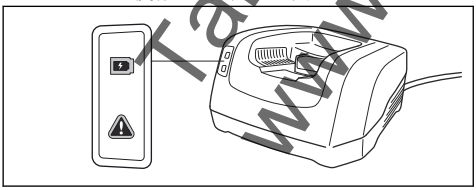
バッテリーの充電方法

バッテリーは最初に使用する前に、充電しなければなりません。バッテリーは納入時、30% だけ充電されています。

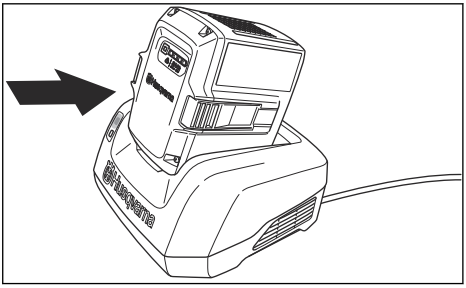
注 : バッテリー充電器は、銘板で指定された電圧と周波数の電源に接続する必要があります。

バッテリー温度が 50°C を超えると、バッテリーは充電されません。その場合、バッテリー充電器は積極的にバッテリーを冷却します。

1. バッテリー充電器のコードをバッテリー充電器のソケットに挿入します。
2. バッテリー充電器のコードの電気プラグをアースされたコンセントに差し込みます。バッテリー充電器の LED が一度緑色に点滅します。



3. バッテリーをバッテリー充電器に挿入します。バッテリーがバッテリー充電器に適切に接続されていれば、バッテリー充電器で緑色の充電ランプが点灯します。



4. バッテリーの LED がすべて点灯したら、フル充電されています。バッテリーを最大 24 時間充電します。
5. 壁コンセントからバッテリー充電器を取り外す際は、コードではなくプラグを引っ張ってください。
6. バッテリー充電器からバッテリーを外します。

バッテリーの充電ステータス

Husqvarna リチウムイオンバッテリーは、充電レベルに関係なく充電、使用可能です。バッテリーは破損しません。フルに充電されたバッテリーは、充電器に入れたままにしても電力が失われることはありません。

LED 表示	充電の状態
LED 1 が点滅	0% ~ 25%
LED 1 が点灯、LED 2 が点滅	25% ~ 50%
LED 1、LED 2 が点灯、LED 3 が点滅	50% ~ 75%
LED 1、LED 2、LED 3 が点灯、LED 4 が点滅	75% ~ 100%
LED 1、LED 2、LED 3、LED 4 が点灯。	フル充電済み

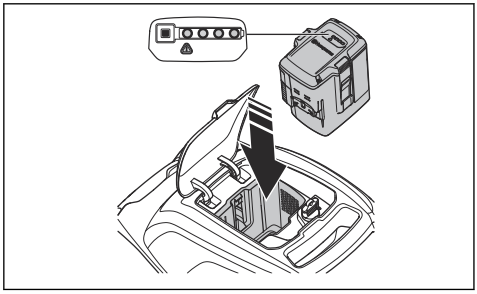
バッテリー式芝刈機の始動および停止方法

LC 141VLi および LC 141Li モデルに適用されます。

始動前に以下を行ってください。

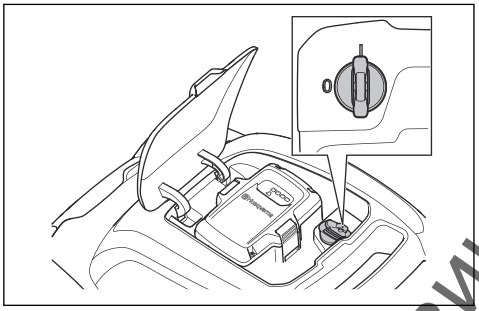
- 作業領域からは人や動物との安全な距離を保ってください。
- 毎日のメンテナンスを実施してください。詳細は、*メンテナンス (638 ページ)* を参照してください。
- バッテリーを充電してください。
- バッテリーを本製品所定の位置に挿入し、カチッという音が聞こえるまで押し下げます。バッテリーのステータスをチェックします。詳細については、*バッテリーの取り扱い方法 (633 ページ)* を参照してください。

ТашевГаповинПООД
www.tashev-galvin.com

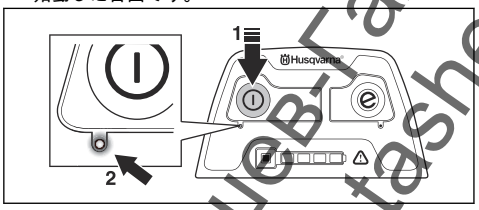


始動方法

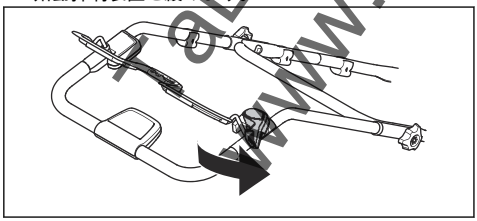
1. バッテリーカバーの下にある安全キーを「1」の位置に回します。



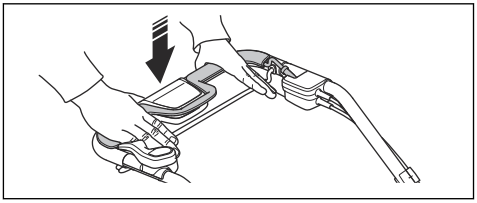
2. 本製品の後ろ側に立ちます。
3. 緑色 LED (2) が点灯するまでオン / オフボタン (1) を押し下げます。緑色に点灯したら本製品が始動した合図です。



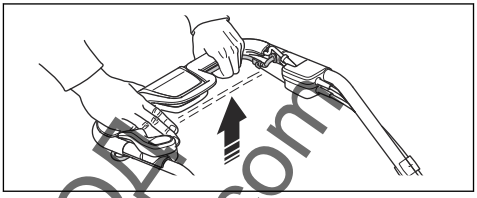
4. 始動抑制装置を緩めます。



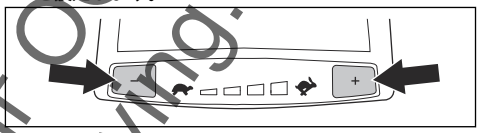
5. 芝刈りを開始するには、モーターブレーキハンドルをハンドルバー方向に押します。



6. モデル LC 141VLi では、推進バーをハンドルに押し入れて駆動を開始します。

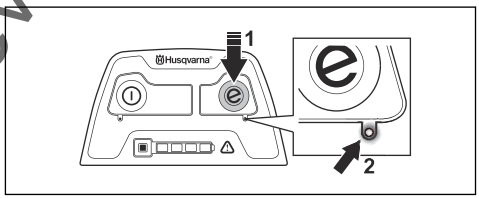


7. パネル上の速度の記号を押して 4 段階の芝刈り速度を設定します。



SavE (セーブイー) 機能

本製品にはバッテリー節約機能 (SavE) が備わっています。ほとんどの場合、芝刈り中は SavE モードが最適で、稼働時間が最も長くなります。この機能をオンにするには、SavE ボタンを押します。緑の LED が点灯して、機能がオンであることが示されます。



この機能をオフにするには、SavE (セーブイー) ボタン (1) を押します。この機能がオフになると、緑色 LED (2) が消灯します。

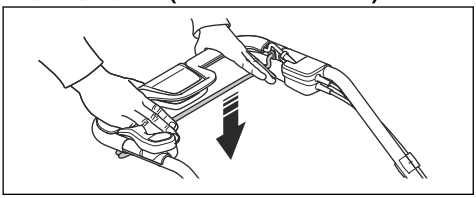
地面の状態によって高い出力が必要な場合、SavE (セーブイー) 機能は自動的にオフになります。地面の状態が SavE (セーブイー) 機能を使用できる状態になるとすぐに、SavE (セーブイー) 機能は自動的にオンに戻ります。

高負荷機能

長い草や湿った草を刈り込むときなど負荷が大きい場合、モーターは自動的に回転数を上げます。負荷が小さくなるとモーターは標準モードに戻ります。

Ташев-Гардвинг ООД
www.tashev-garding.com

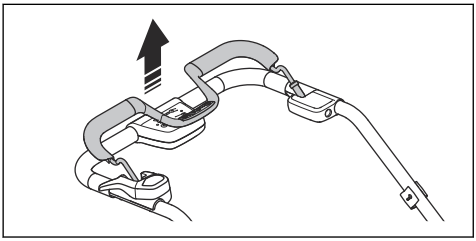
駆動の停止方法 (モデル LC 141VLi)



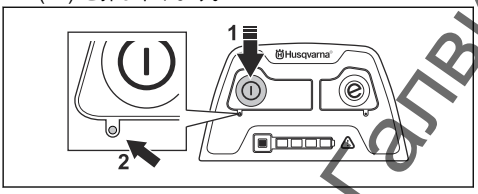
駆動を停止してもモーターは稼働したままにするには、推進バーだけを放します。

モーターの停止方法

1. モーターブレーキハンドルを放して、モーターを停止させます。

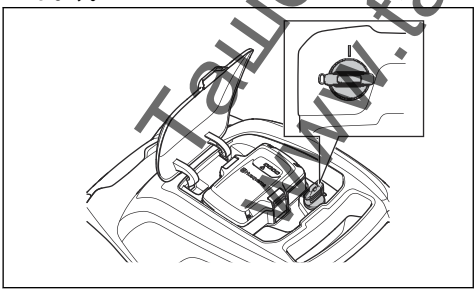


2. 緑色 LED (2) が消灯するまでオン / オフボタン (1) を押し下げます。

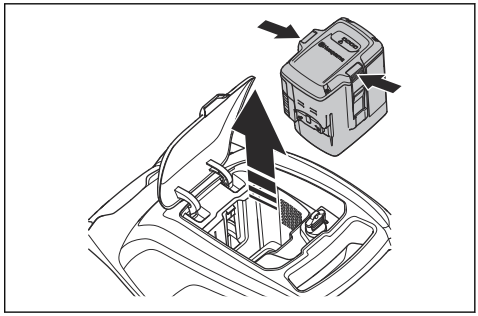


非作動時間が 10 分を過ぎると、本製品は自動的にオフになります。安全キーが「1」の位置にあるときは、本製品から離れてはいけません。

3. 保護カバーを開いて、安全キーを「0」の位置に回します。



4. バッテリーが消耗している場合は、再充電してください。詳細については、*バッテリーの充電方法 (634 ページ)* を参照してください。
5. 2 つのリリースボタンを放し、バッテリーを引き出して、本製品からバッテリーを外します。



コード付き芝刈機の始動および停止方法 (モデル LC 141C)

始動前に以下を行ってください。

- 作業場所に関係者以外の人や動物がいないことを確認してください。
- 毎日のメンテナンスを実施してください。詳細は、*メンテナンススケジュール (638 ページ)* を参照してください。

認可されたケーブルの選択方法 (LC 141C)

延長ケーブルは使用する場合、下表の最低断面サイズに従う必要があります。

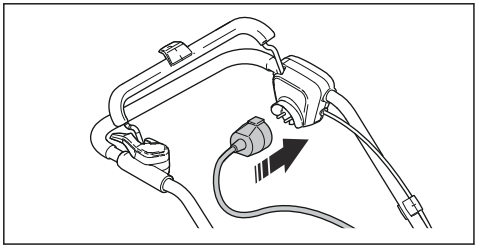
電圧	ケーブル長	断面
220-240 V / 50 Hz	最大 20 m	1.5 mm^2
220-240 V / 50 Hz	20 ~ 50 m	2.5 mm^2

- Husqvarna の屋外向け製品については、主電源のケーブルと延長ケーブルをお住まいの地域の認定サービス代理店でお求めいただけます。
- 必ず屋外用に特化した設計の、次のいずれかの仕様を満たす延長ケーブルを使用してください： 一般用ゴム (60245 IEC 53) 、一般用 PVC (60227 IEC 53) または一般用 PCP (60245 IEC 57)
- ケーブルが損傷している場合は、危険を回避するために、メーカー、サービス代理店、またはこれらに近い有資格者が交換する必要があります。

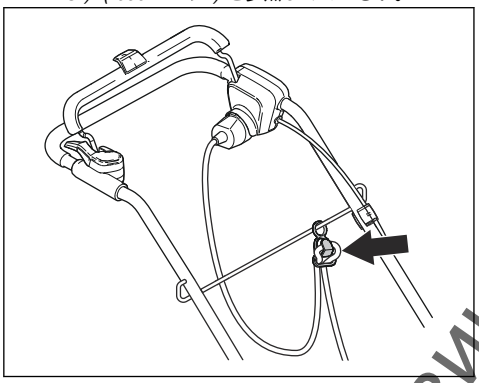
始動方法

1. 電源コードをハンドルの下のソケットに接続します。

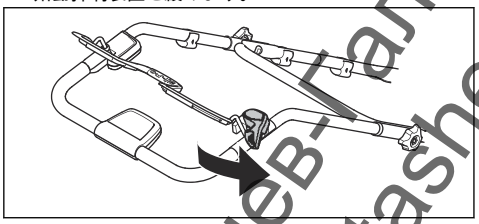
Ташев Гапвич 001
www.tashev-garving.com



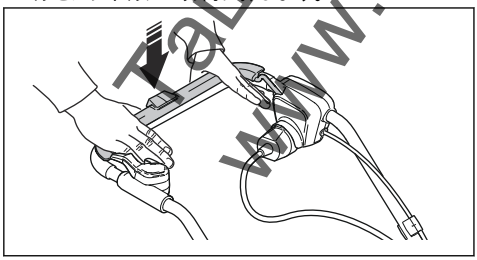
2. 電源コードを電源コードホルダーに入れます。詳細については、*電源コードホルダー (モデル LC 141C) (630 ページ)* を参照してください。



3. 本製品の後ろ側に立ちます。
4. 始動抑制装置を緩めます。

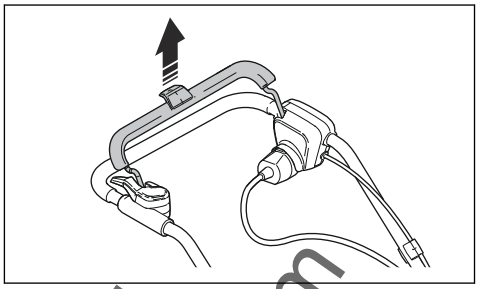


5. モーターを始動するには、モーターブレーキハンドルをハンドルバー方向に押します。

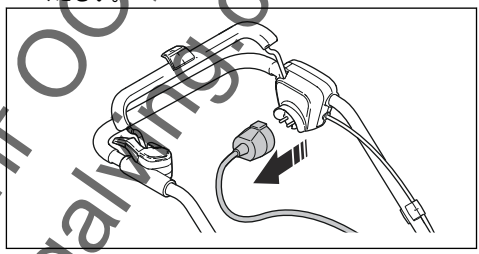


停止方法

1. モーターブレーキハンドルを放して、モーターを停止させます。



2. コンセントから電源コードを抜いてから、製品から取り外します。コードではなくプラグをつかんで引き抜いてください。プラグはまっすぐに引き抜いてください。



基本的な芝刈り方法

- 最適な結果を得るには、必ず鋭利なブレードで芝刈してください。刃先の鈍ったブレードではカット面が揃わず、刈り取り後の芝面が黄変します。さらに、刃先の鈍ったブレードで作業するよりも鋭利なブレードで作業したほうが労力も少なくて済みます。
- 芝長の 1/3 以上を刈り取ってはいけません。特に雨の少ない時期にはこの基準に従ってください。まず刈高を高く設定して刈ります。刈り取り結果をチェックして適切な高さまで刈高を下げます。芝の長さがかなり長い場合は、ゆっくり運転し、必要ならば 2 回刈り取り作業を行ないます。
- 1 回目と 2 回目は別の方向に向かって芝刈りし、芝面に筋がつかないようにします。

Tashev-Galving OOD
www.tashev-galving.com

メンテナンス

はじめに



警告：メンテナンス作業を行う前に、安全に関する章をお読みになり、内容を理解してください。

メンテナンススケジュール

メンテナンススケジュールにより、メンテナンスが必要な製品の箇所と、それを実施すべき頻度がわかります。実施間隔は、本製品が毎日使用されることを前提に算出されていて、使用頻度によって異なります。

すべての LC 141 モデル	**始動前に**	**毎週**	**毎月**
一般点検	•		
清掃	•		
始動抑制装置が機能するかチェックします（詳細は*始動抑制装置（629 ページ）*を参照）。	X		
本製品の安全装置に損傷がないかチェックします。	•		
カッティング装置をチェックします（詳細は*カッティング装置に損傷がないかを調べる方法（639 ページ）*を参照）。刃が鈍っていたり、ひび割れや損傷のあるブレードは決して使用しないでください。	•		
カッティングカバーに損傷がないか、また、ヒビなどの見て明らかな欠陥がないかチェックします。	•		
モーターのブレーキハンドルを点検します。モーターブレーキハンドルを放してモーターが停止することを確認します。	•		

バッテリー駆動式モデル LC 141VLi/LC 141Li	**始動前に**	**毎週**	**毎月**
オン / オフボタンが正常に機能し、欠陥がないかチェックします。	•		
バッテリーに破損がないことを確認します。	•		
バッテリーの充電ステータスをチェックします。	•		
バッテリーの解放ボタンが正常に作動し、本製品にバッテリーを ロックできるかチェックします。	•		
バッテリー充電器に破損がなく、正常に機能することを確認します。		•	
バッテリーと本製品の接続、およびバッテリーとバッテリー充電器の接続をそれぞれチェックします。			•

一般点検の実施方法

- ナットおよびねじが確実に締められているかどうかを確認します。
- ケーブルが挟まっていないことを確認します。

製品の清掃方法

- 使用後は本製品を清掃してください。
- プラスチック部品は清潔で乾燥した布できれいにしてください。
- 本製品の清掃には高圧水を使用しないでください。
- モーターに直接水をかけてはいけません。
- 本製品から葉、芝などを払い落します。
- 本製品を水で洗浄しないでください。バッテリーやモーターに水が浸入して、本製品がショートしたり、破損したりする原因となります。

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

バッテリーとバッテリー充電器の清掃方法

- 本製品のバッテリーコネクターが汚れている場合、圧縮空気を吹き付けるか柔らかいブラシを使って掃除してください。
- バッテリーとバッテリー充電器が清潔であること、そしてバッテリーをバッテリー充電器へ組み込む前に、バッテリーとバッテリー充電器の端子が常に清潔で乾燥していることを確認してください。
- バッテリーガイドトラックは清潔さを保ってください。

カッティング装置に損傷がないかを調べる方法

警告：搬送、メンテナンス、修理作業時に予期せず始動するのを防ぐために、以下の措置を施してください。

- バッテリー駆動式モデル LC 141VLi および LC 141Li の場合は、安全キーを「0」の位置に回し、バッテリーを取り外してから最低 5 秒間待ってください。
- コード付きモデル LC 141C では、コードを取り外してください。

警告：カッティング装置を取り扱う際は、丈夫な作業用手袋をはめてください。ブレードは非常に鋭利なため、ちょっとしたことで切り傷を負ってしまいます。

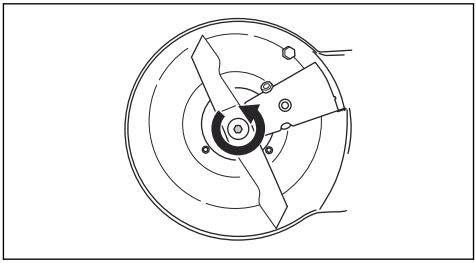
- カッティング装置に損傷やひび割れがないかどうかを確認してください。損傷したカッティング装置は必ず交換してください。
- ブレードは必ずよく研いで適切にバランス調整してください。

注：目立ての後で、ブレードのバランスをとる必要があります。ブレードのバランス調整、交換、目立てはサービス代理店で実施する必要があります。

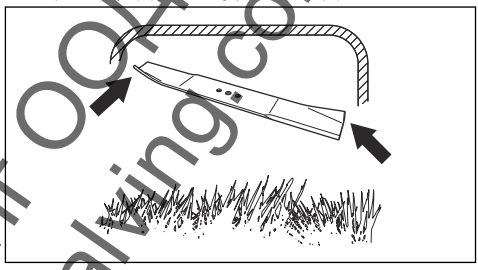
異物に接触して破損した場合は、破損したブレードを交換する必要があります。サービス代理店に依頼して、ブレードの目立てが可能かどうか、交換が必要かどうかを判断してもらってください。

ブレードの交換方法

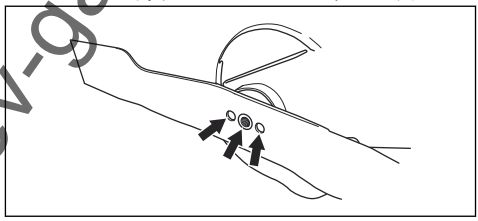
1. 取り外すには、ブレードを保持しているネジを外します。



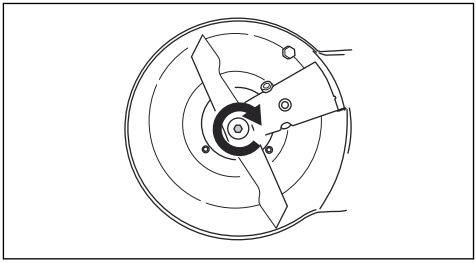
2. 古いブレードを取り外します。ブレードブラケットに損傷がないことを確認します。またブレードネジに損傷がないか、モーターシャフトが曲がっていないか点検します。
3. 新しいブレードは、跳ね上がった端の部分をカバーに向けて取り付ける必要があります。



4. シャフトの中央に正しくブレードを置きます。



5. ワッシャーを取り付け、ブレードねじを適切に締め込みます。20 Nm のトルクでネジを締め込みます。



6. 手でブレードを引き回して、引っかかりなく回転するかを確認します。
7. 本製品を試運転します。

Гайер-Гальвинг ООО
www.gayev-galving.com

トラブルシューティング

バッテリー

LED 表示	想定される障害	対応措置
緑色の LED が点滅	バッテリー電圧が低い	バッテリーを充電してください。*バッテリーの充電方法 (634 ページ)* を参照してください。
エラー LED が点滅	バッテリーが放電済み	バッテリーを充電してください。*バッテリーの充電方法 (634 ページ)* を参照してください。
	温度の逸脱	-10°C ~ 40°C の温度環境でバッテリーを使用してください。
	過電圧	本線の電圧が、本製品の銘板に記載された電圧と一致することを確認してください。
		バッテリー充電器からバッテリーを外します。5 秒待ってから、もう一度バッテリーを再充電してください。問題が解決しない場合は、認定されたサービス代理店にお問い合わせください。
エラー LED が点灯	電池の電位差が大きすぎる (1 V)	認定されたサービス代理店にお問い合わせください。

バッテリー充電器

LED 表示	想定される障害	対応措置
エラー LED が点滅	温度の逸脱	5°C ~ 40°C の温度環境でバッテリー充電器を使用してください。
エラー LED が点灯		認定されたサービス代理店にお問い合わせください

コントロールパネル

キーパッド	想定される障害	対応措置
エラー LED が点滅	過負荷	刈高を上げます。*刈高の設定方法 (633 ページ)* を参照してください。
	モーター速度が臨界値を下回るとモーターは停止。	
	モーター制御のオーバーヒート	モーターのスイッチを切り、モーターが冷えるまで待ってください。
	ブレードのブロック	安全キーを「0」の位置に回したときに予期せず始動するのを防ぐために、バッテリーを取り外してから最低 5 秒間待ってください。ブレードが正常に回転するかを確認してください。問題が解決しない場合は、認定されたサービス代理店にお問い合わせください。
	バッテリーのエラーまたはバッテリーからの信号なし	バッテリーが正しく挿入されているか確認し、バッテリーコネクターを調べてください。バッテリーのエラー LED が点滅する場合は、バッテリーのトラブルシューティングを参照してください。 *バッテリー (640 ページ)* を参照してください。

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

キーパッド	想定される障害	対応措置
本機がオンにならない	バッテリーが放電済み	バッテリーを充電してください。*バッテリーの充電方法 (634 ページ)* を参照してください。
	バッテリーコネクターの不具合	バッテリーコネクターを調べてください

搬送、保管、廃棄

はじめに

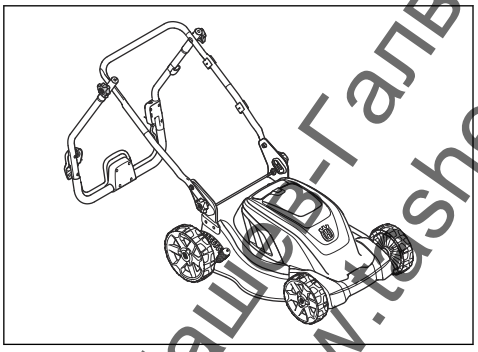
警告 : 搬送中の予期しない始動を避けるために、以下のことを行ってください。

- バッテリー駆動式モデル LC 141VLi および LC 141Li の場合は、安全キーを「0」の位置に回し、バッテリーを取り外してから最低 5 秒間待ってください。
- コード付きモデル LC 141C では、コードを取り外してください。

製品を搬送位置にセットする方法

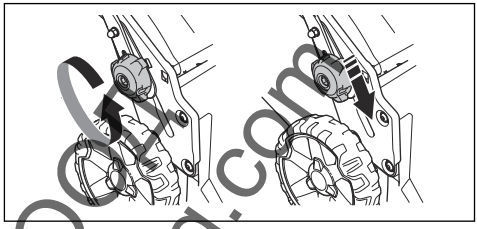
ハンドルアセンブリは、搬送および保管目的で、最小限のスペースに折り畳むことができます。

1. ハンドル上部にある 2 つのノブを緩めて、ハンドルを後ろ側に折り畳みます。

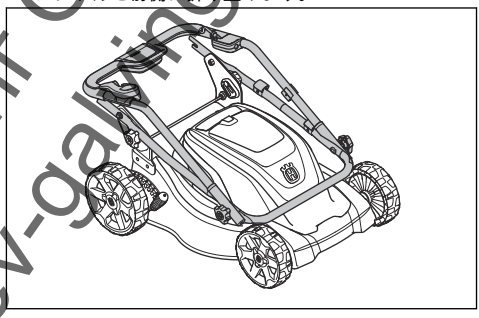


注 : ハンドル上部は後ろ側にしか折り畳めません。ハンドルを間違った方向に折り畳むと、ケーブルが損傷するリスクが高まります。

2. 下側ノブを緩めます。
3. 本製品の両側にある溝の端までノブをスライドさせます。



4. ハンドルを前側に折り畳みます。



搬送

- 同梱のリチウムイオンバッテリーは危険物の規制に関する規則の対象となります。
- 民間の運送業者による商用輸送においては、梱包およびラベル付けに関する特別な要件を遵守する必要があります。
- 出荷品目の準備においては、危険物処理の専門家によるコンサルティングが必要です。また、国によってはより厳密な、現地の規制事項を遵守してください。
- 搬送時は常にバッテリーを外してください。
- バッテリーをテープなどで覆って直接の接触を避け、バッテリーが梱包内で動かないように梱包してください。
- 搬送の間、本製品をしっかりと固定してください。

保管

- 保管時は常にバッテリーを外してください。
- 事故防止のため、保管時はバッテリーが本製品に接続されていないことを確認してください。

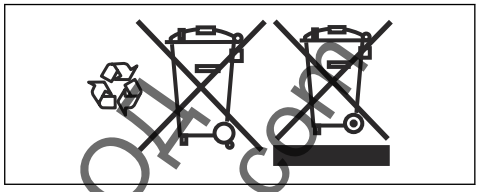
Ташев-Галвинг
www.tashev-galving.com

- バッテリー充電器は密閉かつ乾燥した場所へ保管してください。
- バッテリーおよびバッテリー充電器は、乾燥して湿気や結露のない場所に保管してください。
- バッテリーとバッテリー充電器は、切り離して保管してください。
- 静電気が発生するような場所にはバッテリーを保管しないでください。バッテリーは金属製の箱に保管しないでください。
- バッテリーは、5°C ~ 25°C の温度環境に保管し、直射日光にさらさないでください。
- バッテリー充電器は、5°C ~ 45°C の温度環境に保管し、直射日光にさらさないでください。
- 長期保管の前に、バッテリーが 30 % ~ 50 %充電されていることを確認してください。
- 本製品、バッテリー、およびバッテリー充電器を鍵のかかる場所に保管し、子供や、承認を受けていない人が触れることのないようにしてください。
- 長期間保管する前に、本製品を清掃し、入念なサービスを実施してください。

廃棄

本製品や本製品パッケージ上のマークは、本製品が家庭ゴミとして取り扱われてはならないことを示します。電気・電子機器の再利用を行うため、適切なリサイクル営業所に引き渡す必要があります。

以上を遵守することで、本製品は正しく処理され、本製品を不適切に廃棄した場合に環境や人に与えられる悪影響を防止することができます。本製品のリサイクルについての詳細は、あなたの所在する地区の地方自治体、廃棄物処理サービス、本製品を購入した代理店に連絡してください。



主要諸元

LC 141VLi、LC 141Li の主要諸元

	LC 141VLi	LC 141Li
Cutting motor (カッティングモーター)		
モータータイプ	BLDC (ブラシレス) 36V	BLDC (ブラシレス) 36V
モーター速度 - SavE、rpm	2700	2700
モーター速度 - 標準、rpm	3100	3100
モーター速度 - 高負荷、rpm	3700	3700
モーター出力 - 最大、kW	0.8	0.8
モーター出力 - 標準、kW	0.55	0.55
駆動モーター		
モーター出力 - 標準、kW	0.25	NA
自走速度、km/h	3.0-4.5	NA
速度調整レベル	4	適用なし
質量		
バッテリーを除いた質量 (kg)	23.2	20
Battery (バッテリー) [169]		
バッテリーの種類	Husqvarna バッテリーシリーズ	Husqvarna バッテリーシリーズ

[169] 最良の結果とパフォーマンスを得るためには、Husqvarna バッテリー BLi200 を推奨します。

ТашеВ-Галвинг ООО
www.tashev-galving.com

	LC 141VLi	LC 141Li
バッテリー稼働時間		
バッテリー稼働時間、分、（無負荷）SavE（セーブイー）オン、Husqvarna 製 5.0 Ah バッテリーの場合	50	50
バッテリー稼働時間、分、（無負荷）標準モードオン、Husqvarna 製 5.0 Ah バッテリーの場合	40	40
騒音排出 [170]		
音響パワーレベル、測定値 dB（A）	92	92
音響パワーレベル、L_{WA} dB（A）により保証	94	94
音量レベル [171]		
使用者の耳における音圧レベル、dB (A)	83	83
振動レベル [172]		
ハンドル、m/s^2	2.0	2.0
鋸断		
刈高、mm	25-70	25-70
切削幅、cm	41	41
ブレード	収集タイプ	収集タイプ
製品番号	5011716-10	5011716-10
バッガー容量、リットル	50	50

LC 141C の主要諸元

	LC 141C
モーター	
モータータイプ	シリーズ AC モーター
モーター速度 - 標準、rpm	3200
出力	1800 W
電源	電気コード
質量	
質量、kg	22
騒音排出 [173]	

[170] 環境における騒音の排出は、EC 指令 2000/14/EC に従って、音響パワー(L_{WA})として測定。
[171] 報告データによれば、騒音音圧レベルの一般的な統計上のばらつき（標準偏差）は、1.2 dB（A）です。
[172] 報告データによれば、等価振動レベルの一般的な統計上のばらつき（標準偏差）は、0,2 m/s^2 です。

ТашеВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

	LC 141C
音響パワーレベル、測定値 dB (A)	94
音響パワーレベル、L_{WA} dB (A) により保証	96
音量レベル [174]	
使用者の耳における音圧レベル、dB (A)	83
振動レベル [175]	
ハンドル、m/s^2	2.0
鋸断	
刈高、mm	25-70
切削幅、cm	41
ブレード	収集タイプ
製品番号	5011716-10
バッガー容量、リットル	50

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

[173] 環境における騒音の排出は、EC 指令 2000/14/EC に従って、音響パワー(L_{WA})として測定。
[174] 報告データによれば、騒音音圧レベルの一般的な統計上のばらつき (標準偏差) は、1.2 dB (A) です。
[175] 報告データによれば、等価振動レベルの一般的な統計上のばらつき (標準偏差) は、0,2 m/s^2 です。

EC 適合性宣言

EC 適合性宣言（ヨーロッパにのみ適用）

Husqvarna AB（SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500）は、製造番号 15XXXXXXX 以降の **Husqvarna LC 141VLi** および **LC 141Li** 芝刈機が以下の評議会の指令要件に適合していることを宣言します。

- 2011 年 6 月 8 日付「電気・電子製品に含まれる特定有害物質の使用制限に関する」**2011/65/EU**
- 2006年 5 月 17 日付「機械類に関する」**2006/42/EC**
- 2014 年 2 月 26 日付「電磁環境適合性に関する」**2014/30/EU**
- 2000 年 5 月 8 日付「環境への騒音排出に関する」**2000/14/EC**

騒音排出に関する詳細は「主要諸元」の章を参照してください。

次の標準規格にも適合しています：

EN 60335-1:2012+A11:2014、**EN 60335-2-77:2010**、**EN 62233:2008**、**EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011**、**EN 55014-2:2015**、**EN 61000-3-2:2014**、**EN 61000-3-3:2013**

公認機関: **0359**、**Intertek Testing & Certification Ltd.**（**58 Jinfeng Road Yuhuo, Zhejiang 315403, P.R. China**）は、評議会指令 2000/14/EC の付録 VI に基づいて適合性評価を実施し、証明書（番号：71225）を発行しました。

ハスクバーナ、2016 年 10 月 31 日



開発マネジャー／ガーデン製品 Claes Lösdal（ハスクバーナ AB 正式代表兼技術文書担当）

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

EC 適合性宣言（ヨーロッパにのみ適用）

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, は、製造番号 15XXXXXXX 以降の **Husqvarna LC 141C** 芝刈機が以下の評議会の指令要件に適合していることを宣言します。

- 2011 年 6 月 8 日付「電気・電子製品に含まれる特定有害物質の使用制限に関する」**2011/65/EU**
- 2006年 5 月 17 日付「機械類に関する」**2006/42/EC**
- 2014 年 2 月 26 日付「電磁波適合性に関する」**2014/30/EU**
- 2000 年 5 月 8 日付「環境への騒音排出に関する」**2000/14/EC**

騒音排出に関する詳細は「主要諸元」の章を参照してください。

次の標準規格にも適合しています：

EN 60335-1:2012+A11:2014、**EN 60335-2-77:2010**、**EN 62233:2008**、**EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011**、**EN 55014-2:2015**、**EN 61000-3-2:2014**、**EN 61000-3-11:2010**

公認機関：**0499**、**Société Nationale de Certification et d'Homologation s.á.r.l. (SNCH) Luxemburg** は、**SNCH** 手順に基づき、評議会指令 2000/14/EC の付録 VI の条項を満たしていることを認定し、証明書（番号：SNCH*2000/14*2005/88*2945*00）を発行しました。

ハスクバーナ、2016 年 10 月 31 日



開発マネジャー／ガーデン製品担当 Claes Losdal（ハスクバーナ AB 正式代表兼技術文書担当）

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

back_cover_LC141_new.pdf 1 2016-11-11 09.03

www.husqvarna.com

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Bruksanvisning i original Originale instruktioner Originale instruksjoner Alkuperäiset ohjeet
Original instructions Originalanweisungen Originele instructies Instructions d'origine Instrucciones originales
Istruzioni originali Instrukcja oryginalna Eredeti útmutatás Prvobitna uputstva Originaaljuhend
Originalios instrukcijos Instrukcijas oriģinālvalodā Izvirna navodila Pôvodné pokyny Původní pokyny
Оригинални инструкции Оригинальные инструкции Основні інструкції Αρχικές οδηγίες Orijinal talimatlar
取扱説明書（オリジナル）

1157947-38

2016-11-11 Rev.3